

ЧТЕНІЯ

ВЪ

ИМПЕРАТОРСКОМЪ ОБЩЕСТВѢ

ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССИЙСКИХЪ

ПРИ

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

1893 ГОДЪ

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

СТО ШЕСТЬДЕСЯТЬ СЕДЬМАЯ.

ИЗДАНА

ПОДЪ ЗАВѢДЫВАНІЕМЪ

Е. В. Барсова.

МОСКВА.

1893.

ОТЪ ИМПЕРАТОРСКАГО ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ ПРИ МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

О преміи за исторію градоначальствованія въ Москвѣ князя Д. В. Голицына.

Императорское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ симъ объявляетъ конкурсъ на соисканіе *преміи* за изслѣдованіе о *Градоначальствованіи князя Дм. Влад. Голицына въ Москву.*

Условія, которымъ означенный трудъ долженъ удовлетворять согласно волѣ жертвователей, слѣдующія:

1) Сочинитель долженъ представить исторію Москвы въ періодъ главноначальствованія князя Голицына и описать съ надлежащею полнотою дѣйствія и распоряженія князя для внѣшняго украсшенія и внутренняго благоустройства города.

2) Сочиненіе должно быть основано на фактахъ и написано съ безпристрастіемъ и отчетливостью.

3) Сочиненіе представится въ Московское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ не позже, какъ чрезъ годъ со дня объявленія Обществомъ конкурса на премію (къ 1 сентября 1894 г.).

4) Если сочиненіе будетъ удостоено награды, то сочинитель обязывается напечатать свой трудъ въ продолженіе года со дня присужденія награды. Отъ автора зависитъ впрочемъ издать свое сочиненіе особою книжкой или помѣстить подлинникомъ и вполнѣ въ какое-либо другое изданіе.

Премію составляетъ весь пожертвованный для этой цѣли капиталъ съ наросшими на него по день выдачи процентами, въ настоящее время достигающій *2.200 рублей.*

Авторы свои труды благоволятъ присылать въ Императорское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ—по адресу: Москва, Моховая, зданіе Университета.

NB. Настоящее объявленіе имѣетъ быть ежегодно возобновляемо до тѣхъ поръ, пока не будетъ представлено сочиненіе.

ЧТЕНІЯ

ВЪ

ИМПЕРАТОРСКОМЪ ОБЩЕСТВѢ

ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ

ПРИ

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

1893 годъ

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

СТО ШЕСТЬДЕСЯТЬ СЕДЬМАЯ.

ИЗДАНА

ПОДЪ ЗАВѢДЫВАНІЕМЪ

Е. В. Барсова.



МОСКВА.

Университетская типографія, Страстной бульваръ.

1893.

Отъ Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ.

Императорское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ открываетъ *второй* конкурсъ на соисканіе Высочайше утвержденной преміи имени Геннадія Федоровича Карпова. Срокъ представленія сочиненій истекаетъ 1 ноября сего 1893 года. О результатѣ конкурса объявлено будетъ 24 апрѣля 1894 года.

Правила о порядкѣ присужденія преміи, утвержденныя г. Министромъ Народнаго Просвѣщенія, слѣдующія:

§ 1. Къ соисканію преміи имени Геннадія Федоровича Карпова допускаются всѣ самостоятельныя изслѣдованія по Русской Исторіи, основанныя на первоисточникахъ.

§ 2. Въ случаѣ представленія нѣсколькихъ сочиненій одинаковаго достоинства предпочтеніе отдается тому изъ нихъ, которое относится къ изученію Малороссіи.

§ 3. Въ соисканія преміи имѣютъ право участвовать и Члены Общества.

§ 4. Срокомъ доставленія сочиненій на соисканіе преміи полагается 1-е ноября предшествующаго конкурсному года.

§ 5. Сочиненія доставляются на имя Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ или же на имя его Секретаря.

§ 6. На конкурсъ допускаются какъ печатныя, такъ и рукописныя сочиненія на русскомъ языкѣ. Авторамъ ихъ предоставляется на волю выставять на нихъ свое имя, или же скрывать его подъ девизомъ, помѣщеннымъ въ особомъ, приложенномъ въ рукописи, конвертѣ, равно какъ и на самой рукописи.

§ 7. Въ случаѣ присужденія преміи за сочиненіе, представленное въ рукописи, премія выдается автору не прежде, какъ по напечатаніи его сочиненія.

II

§ 8. Сочиненія, уже удостоенныя преміи какимъ-либо другимъ ученымъ учрежденіемъ, на соисканіе преміи имени Геннадія Федоровича Карпова не допускаются.

§ 9. Премія выдается въ количествѣ 500 рублей и ни въ какомъ случаѣ не дробится.

§ 10. Право на полученіе ея принадлежитъ только авторамъ и ихъ наслѣдникамъ, но отнюдь не издателямъ награжденныхъ сочиненій.

§ 11. Въ началѣ ноября мѣсяца года, предшествующаго конкурсному, Общество избираетъ изъ среды себя особую Комиссію, въ составѣ 5 членовъ, по присужденію означенной преміи.

§ 12. Члены этой Комиссіи не могутъ участвовать въ конкурсѣ.

§ 13. Комиссія для каждаго сочиненія избираетъ особаго рецензента или изъ своей среды, или изъ Членовъ Общества; а въ случаѣ надобности приглашаетъ къ разсмотрѣнію сочиненій и постороннихъ ученыхъ.

§ 14. Рецензентамъ, не входящимъ въ составъ Комиссіи, послѣдняя можетъ присуждать золотыя медали.

§ 15. Письменныя рецензіи на конкурсныя сочиненія должны быть доставлены не позже 1-го апрѣля конкурснаго года.

§ 16. Въ апрѣлѣ мѣсяцѣ Комиссія имѣетъ сужденіе о присужденіи преміи. Постановленіе ея объявляется въ чрезвычайномъ засѣданіи Общества, 24-го апрѣля, въ день кончины Геннадія Федоровича Карпова.

§ 17. Въ случаѣ неприсужденія въ какомъ-либо году преміи, она присоединяется къ основному капиталу, изъ процентовъ съ котораго она составляется.

§ 18. Проценты, получаемые съ капитала, сверхъ 500 рублей употребляются на вознагражденіе рецензентовъ золотыми медалями.

§ 19. О результатахъ каждаго присужденія Общество печатаетъ подробный отчетъ, съ приложеніемъ рецензіи увѣнчаннаго преміею сочиненія.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ЧЕТВЕРТОЙ КНИГИ ЧТЕНИЙ 1893 ГОДА.

Стран.

Объявление о второмъ конкурсѣ на соисканіе преміи
Г. О. Карпова.

I. МАТЕРІАЛЫ ИСТОРИЧЕСКІЕ.

- 1.—Окладная расходная роспись денежнаго и хлѣбнаго жалованья за 1681 г. (Къ исторіи государств. росписей XVII в.).—Съ предисловіемъ Дѣйствит. Члена А. Н. Зерцалова. 1— 70
- 2.—Грузинскіе дворянскіе акты и родословныя росписи. (Матеріалы для исторіи Грузіи).—Съ предисловіемъ и примѣчаніями Члена - Соревнователя А. С. Хаханова. I—VI+1—43+I—XXVIII+I—II

II. МАТЕРІАЛЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫЕ.

- 1.—Житіе св. Леонтія епископа Ростовскаго. Съ предисловіемъ Дѣйствит. Члена А. А. Титова. I—IV+1— 36

III. ИЗСЛѢДОВАНІЯ.

- 1.—Междукняжескія отношенія во Владимиро-Московскомъ великомъ княжествѣ въ XIV—XV вв. (Къ вопросу о „двуименныхъ“ или „союзныхъ“ депьгахъ). Дѣйствит. Члена В. А. Уляницкаго. 1— 54
- 2.—Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго языка. Члена - Соревнователя П. А. Лаврова. I—V+1—236+1—176
- 3.—Областное дѣленіе и мѣстное управленіе Литовско-Русскаго государства ко времени изданія 1-го Литовскаго статута. (Окончаніе). Очеркъ 4-й: Правительственная

дѣтельность и значеніе въ областяхъ воеводъ и старость.—Приложенія.—(Съ картой Литовско-Русскаго государства въ концѣ XV и началѣ XVI вв.).—Исслѣдованіе М. К. Любавскаго. 765—884+I—C+I—VI

IV. СМѢСЬ.

- | | |
|--|-------|
| 1.—Старинные стихи по поводу смерти.—Сообщилъ М. Г. Поповъ | 1—7 |
| 2.—О доходахъ подьячихъ, служившихъ въ московскихъ приказахъ (о томъ, какъ „подьячіе, будучи въ приказахъ, отъ челобитчиковыхъ дѣлъ сыти бывали“).—Сообщилъ В. О. Эйнгорнъ.... | 8—10 |
| 3.—Нѣкоторыя свѣдѣнія о трехъ изъ числа прикосновенныхъ къ дѣлу патріарха Никона лицъ. Сообщилъ о нъ же..... | 11—13 |
| 4.—„Описаніе чего ради невозможно отъ Архангелскаго города моремъ проходить в Китайское государство и оттоле к восточной Индіи“ Сообщилъ Сергѣй Бѣлокуровъ. | 13—14 |

I.

МАТЕРІАЛЫ ІСТОРИЧЕСКІЕ.

ОБЛАДНАЯ РАСХОДНАЯ РОСПИСЬ

ДЕНЕЖНАГО И ХЛѢБНАГО ЖАЛОВАНЬЯ

за 1681 г.



(Къ исторіи государственныхъ росписей XVII в.)



Съ предисловіемъ

А. Н. Зерцалова.

Печатано подъ наблюденіемъ Дѣйствительнаго Члена А. Н. Зерцалова.

Въ Московскомъ Архивѣ Министерства Юстиціи хранится очень цѣнный финансовый документъ XVII столѣтія, заключающій въ себѣ свѣдѣнія о денежномъ и хлѣбномъ жалованьѣ, а также о кормахъ и сукнахъ, назначенныхъ къ выдачѣ разнымъ лицамъ, по окладамъ, кромѣ ружниковъ, въ Москвѣ и городахъ. Въ документѣ сведены данныя, заимствованныя изъ смѣтныхъ списковъ, доставленныхъ приказами для составленія *общей государственной сметы 1681 года*. Въ рукописи сохранились свѣдѣнія по приказамъ: Большому Дворцу, Стрѣлецкому, Посольскому, Разрядному, Большой Казнѣ, Новгородскому, Большому Приходу, Казанскому Дворцу и Сибирскому. На перечнѣ городовъ, вѣдавшихся въ Сибирскомъ приказѣ, документъ, къ сожалѣнію, обрывается. Подлинникъ представляетъ книгу въ 32 тетради по новой перемѣтѣ, форматомъ въ листъ, безъ скрѣпы и переплета. На полѣ 1-го листа значится: № 17; вѣроятно, означенный документъ за этимъ номеромъ былъ внесенъ въ прежнюю опись Архива. Перемѣченныхъ листовъ имѣется въ книгѣ 228; въ каждой тетради содержится отъ двухъ до пяти листовъ¹⁾. На 10 слѣдующихъ

¹⁾ Т. е. 1-я) на 8 л., 2-я) на 4 л., 3-я) на 4 л., 4-я) на 4 л., 5-я) на 4 л., 6-я) на 4 л., 7-я) на 4 л., 8-я) на 4 л., 9-я) на 4 л., 10-я) (8-я старая) на 4 л., 11-я) на 3 л., 12-я) (10) на 4 л., 13-я) (11) на 4 л., 14-я) (12) на 4 л., 15-я) (13) на 3 л., 16-я) (14) на 4 л., 17-я) (15) на 4 л., 18-я) на 2 л., 19-я) на 3 л., 20-я) (17) на 3 л., 21-я) (18) на 4 л., 22-я) (19) на 4 л., 23-я) (20) на 4 л., 24-я) (21) на 5 л., 25-я) (22) на 4 л., 26-я) (23) на 4 л., 27-я) (24) на 4 л., 28-я) (25) на 4 л., 29-я) (26) на 4 л., 30-я) (27) на 2 л., 31-я) (28) на 4 л., 32-я) (29) на 2½ л.

IV

тетрадахъ по новой перемѣтѣ — 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 18 и 19—не имѣется старой перемѣты.

Печатаемый документъ служитъ дополненіемъ къ государственной росписи за 1680 г., напечатанной въ изслѣдованіи П. Н. Милюкова²⁾, но неимѣющей тѣхъ подробностей расхода, какія показаны въ настоящей окладной росписи.

А. Зерцаловъ.

²⁾ См. „Государственное хозяйство Россіи въ первой четверти XVIII столѣтія“, приложение I, стр. 1—22.

Великаго государя царя и великаго князя Теодора Алексѣевича, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, денежнаго и хлѣбнаго жалованья, и кормовъ, и суконъ на Москвѣ и въ городѣхъ всякихъ чиновъ людямъ, oprичъ ружниковъ, по смѣтнымъ спискамъ, каковы снесены къ смѣтѣ его великаго государя казны, въ нынѣшнемъ во 189 году по окладу.

Въ Приказѣ Большаго Дворца:

Уставщику по окладу и кормовыхъ 67 руб. 18 ал. 4 деньги, по всходничью списку корму и питья на 89 руб. на 14 ал. на 4 деньги, за сукно въ 5 руб.; всего—денегъ, и за сукно, и за кормъ 162 руб. Хлѣба 18 четьи ржи, овса тожь.

Государевымъ пѣвчимъ дьякамъ 40 человѣкамъ по окладу кормовыхъ и славленныхъ 623 руб. 19 ал. 4 деньги, по всходничью списку 48 человѣкамъ корму и питья на 2552 руб. на 28 ал. 1 деньгу, да суконъ 33 человѣкамъ по цѣнѣ на 119 руб.; всего пѣвчимъ—по окладу, и за кормъ, и за питье, и за сукна въ годъ 3295 руб. 14 ал. 3 деньги. Хлѣба 38 человѣкамъ 356 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожь.—И въ томъ числѣ оклады: по 28, по 21, по 15, по 14, по 13, по 5 руб. Хлѣба по 18, по 13 четьи съ осминою, по 7 четьи съ осминою, по 6, по 3 четьи съ осминою.

Крестовымъ дьякамъ 36 человѣкамъ 546 руб. 30 ал. съ полу 1 деньгою, по всходничью списку 33 человѣкамъ корму и питья на 1258 руб. на 14 ал. на полъ 4 деньги, да суконъ 23 человѣкамъ по цѣнѣ на 115 руб.; всего—по окладу, и за кормъ, и за питье, и за сукна 1920 руб. 11 ал. 2 деньги. Хлѣба 33 человѣкамъ 290 четьи съ четверикомъ ржи, овса тожь.—Оклады: по 32, по 26, по 25, по 24, по 22, по 21, по 20, по 18, по 17, по 16, по 15, по 12, по 10, по 9, по 6, по 5, по 3, по 2 руб. съ полтиною. Хлѣба по 16, по 15, по 14 четьи съ осминою, по 12, по 9, по 7 съ четью, по 7, по 6, по 5, по 3 четьи.

Всего уставщику и крестовымъ и пѣвчимъ дьякомъ 77 человекамъ всякихъ денегъ, и за кормы, и за сукна 5377 руб. 25 ал. 5 денегъ. Хлѣба 72 человекамъ 664 чети съ осминою и поль 2 четверика ржи, овса тожъ.

Приказа Большаго Дворца подьячимъ 116 человекамъ 985 руб. 13 ал., по восточничью списку дневальнымъ питья, корму на 74 руб. на 5 ал. съ полуденьгою; обоего 1059 руб. 18 ал. съ полуденьгою. Хлѣба 32 человекамъ 188 чети и поль 2 четверика ржи. овса тожъ.—Оклады: по 35, по 28, по 25, по 20, по 18, по 17, по 14, по 10, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 и по поль 2 и по рублю. Хлѣба по 15, по 12, по 8, по 7, по 6 чети съ осминою, по 6, по 5, по 4, по 3 чети съ осминою, по 2 и по чети.

Книжному переписчику 6 руб. Хлѣба 9 чети ржи, овса тожъ. Дворцовымъ сторожамъ 8 человекамъ по 5 руб., итого 40 руб.

Хлѣбнаго приказу:

Подьячимъ 12 человекамъ 94 руб., 7 ал. 2 деньги. Хлѣба 11 человекамъ 97 чети съ осминою ржи, овса тожъ.—Оклады: по 26, по 12, по 10, по 7, по 6, по 5, по 3 и по рублю. Хлѣба по 26, по 10, по 7 чети, по 6, по 5 чети.

Приставамъ 6, сторожамъ 4, всего 10 человекамъ 62 руб. Хлѣба 62 чети ржи, овса тожъ.—Оклады: по 7, по 5 рублей. Хлѣба по 7, по 5 чети.

Купецкой Палаты 2 сторожамъ по 6 руб.

Сытный Дворецъ:

Степенному ключнику 80 руб., по восточничью списку корму и питья на 52 руб. на 32 ал. на 2 деньги; всего 132 руб. 32 ал. 2 деньги.

Путнымъ ключникамъ 3 человекамъ 105 руб. Оклады: по 50, по 30, по 25 руб.

Чарочникамъ 3 человекамъ 75 руб. Оклады по 25 руб.

Стряпчимъ 49 человекамъ 1060 руб. 22 ал. поль 5 денегъ. Оклады: по 25, по 20, по 15 руб.

Вѣкошникамъ 3 человекамъ 50 руб. 18 ал. 2 деньги. Оклады: по 20, по 10 руб.

Сытникамъ 112 человекамъ 959 руб. 3 ал. Оклады: по 14, по 13, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6 руб.

Подьячимъ 10 человекамъ 95 руб. 13 ал. 2 деньги. Хлѣба 70 чети съ осминою безъ полу 2 четверика ржи, овса тожъ. Оклады: по

20, по 15, по 9, по 7, по 5 рублевъ. Хлѣба по 12, по 9, по 6, по 4, по 3 четьи.

Укусникамъ 6 человекамъ 49 руб. 22 ал. 4 деньги. Хлѣба 5 человекамъ 40 четьи съ полуосминою ржи, овса тожъ. — Оклады: по 12, по 10, по 9, по 7, по 6, по 5 руб. Хлѣба по 9 четьи съ осминою и по 9, по 7, по 5 четьи.

Свѣчникамъ восковыхъ и сальныхъ свѣчъ 11 человекамъ 48 руб. 28 ал. 4 деньги, 63 четьи безъ полчетверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 8, по 7, по 6, по 4, по 3 чети.

Браговарамъ и винокурамъ 15 человекамъ 83 руб. 9 ал. 5 денегъ. Хлѣба 14 человекамъ 77 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 14, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 и по 2 руб. Хлѣба по 9, по 8, по 7, по 5, по 4, по 3, по 2 чети безъ полуосмины.

Пивоварамъ и врасоварамъ 15 человекамъ 71 руб. 18 ал. Хлѣба 16 человекамъ 82 четьи безъ полчетверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 9, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 четьи съ осминою и по 2 четьи съ осминою-жъ.

Сторожаемъ 68 человекамъ 376 руб. 10 ал. Хлѣба 75 человекамъ 415 четьи ржи, овса тожъ. — Оклады: по 14, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 и по рублю. Хлѣба по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 чети съ осминою и по 2 чети безъ полуосмины.

Бочарамъ 5 человекамъ 24 руб. 28 ал. Хлѣба 34 чети и полъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 5 и по 4 руб. Хлѣба по 8 четьи безъ полу 2 четверика.

Дрововозамъ и водовозамъ 21 человекъ 116 руб. 23 ал. 2 деньги, имъ же да Кормоваго дворца водовозамъ кормовыхъ въ годъ 116 руб. съ полтиною; обоего 233 руб. 6 ал. 4 деньги. Хлѣба 16 человекамъ 120 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 10, по 6, по 5, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 7 четьи и по полъ 2 четверика и по 5 четьи съ осминою.

Чистильникамъ 2, солодовникамъ 3, съ Прѣсни мельнику, всего 6 человекамъ 20 руб. 17 ал. 2 деньги. Хлѣба 7 человекамъ 27 четьи безъ полъ 2 четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 5, по 4 руб. Хлѣба по 4, по 3 четьи.

Краснаго новаго, Каменнаго, Аптекарскаго, Васильевскаго садовъ садовникамъ и сторожаемъ 9 человекамъ 49 руб. 26 ал. 4 деньги. Хлѣба 11 человекамъ 69 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 5, по 3 руб. Хлѣба по 7, по 6, по 5 четьи.

Всего Сытнаго Дворца степенному, путнымъ ключникамъ, чарочникамъ, стряпчимъ, вѣшошникамъ, сытникамъ, и нижнихъ всѣхъ чиновъ 337 человекамъ 3320 руб. 27 ал. полъ 4 деньги. Хлѣба 170 человекамъ 998 четьи съ осминою безъ полчетверика ржи, овса тожъ.

Кормовый Дворецъ:

Степенному ключнику 80 руб., по всходничью списку питья и корму на 52 руб. на 32 ал. на 2 деньги; всего 132 руб. 32 ал. 2 деньги.

Путнымъ ключникамъ 4 человекамъ 195 руб. Оклады: по 50, по 45 руб.

Стряпчимъ 32 человекамъ 634 руб. Оклады: по 20, по 15 руб.

Подключникамъ 104 человекамъ 892 руб. Оклады: по 13, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6 руб.

Подьячимъ 6 человекамъ 57 руб. Хлѣба 44 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 20, по 8, по 7, по 6 руб. Хлѣба по 13, по 9, по 6, по 5 четьи съ осминою.

Поварамъ 36 человекамъ 347 руб. 20 ал. Хлѣба 26 человекамъ 235 четьи съ осминою и полъчетверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 20, по 15, по 14, по 13, по 12, по 10, по 9, по 8, по 6, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 15, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5 четьи съ осминою.

Помясамъ 127 человекамъ 580 руб. 24 ал. Хлѣба 131 человекамъ 647 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2, по рублю, и по полтинѣ. Хлѣба по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 четьи съ осминою.

Рыбному продѣльщику 7 руб. 6 четьи ржи, овса тожъ.

Скатертникамъ 14 человекамъ 100 руб. Хлѣба 117 четьи безъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 10, по 9, по 8, по 7, по 5, по 4 руб. Хлѣба по 9, по 7, по 6 четьи съ осминою.

Кислошникамъ 5 человекамъ 25 руб. 32 ал. 4 деньги. Хлѣба 6 человекамъ 49 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 7, по 5, по 4 руб. съ полтиною. Хлѣба по 9 четьи съ осминою, по 8 четьи съ осминою, по 7 четьи.

Курятникамъ 5 человекамъ 30 руб. Хлѣба 38 четьи съ полуосминою и полъчетверика ржи, овса тожъ. — Оклады по 6 руб. Хлѣба по 8 четьи съ осминою и по 7 четьи.

Сторожамаъ 9, дрововозамаъ 19, животинникамаъ 10, чистильникамаъ 3, угольникамаъ 5 человекъмаъ, всего 46 человекъмаъ, 202 руб. 17 ал. 5 денегъ. Хлѣба сторожамаъ 35, угольникамаъ 4, животинникамаъ 4, чистильнику 1, всего 44 человекъмаъ, 305 четьи безъ четверика ржи, овса тожь. Дрововозамаъ же Сытнаго и Кормоваго Дворца кормовыхъ. въ годъ 117 руб. съ полтиною.—Оклады: по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 10, по 8 четьи съ осминою, по 7, по 6 съ осминою, по 5, по 4, по 3 четьи.

Рыбныхъ прудовъ рыболовамаъ и сторожамаъ 14 человекъмаъ 26 руб 16 ал. 4 деньги. Хлѣба 13 человекъмаъ 37 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 4, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 7, по 3, по 2 четьи съ осминою.

Портомамаъ, которые мохутъ поварскіе фартуки и запоны, 2 человекъмаъ 4 руб. Хлѣба 6 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Портомамаъ государевыхъ богомольцевъ 3 руб. 3 чети ржи, овса тожь.

Всего Кормоваго Дворца степенному и путнымъ ключникамаъ, и страпчимъ, и подеключникамаъ, и нижнихъ всякихъ чиновъ людямаъ, 399 человекъмаъ, 3238 руб. 10 ал. 4 деньги. Хлѣба 254 человекъмаъ 1489 четьи съ осминою безъ получетверика ржи, овса тожь.

Хлѣбенный Дворецъ:

Степенному ключнику 80 руб., по всходничью списку корму и пята на 52 руб. на 32 ал. на 2 деньги; всего 132 руб. 32 ал. 2 деньги.

Путнымъ ключникамаъ двумъ 75 руб. Оклады: по 50, по 25 руб.

Страпчимъ 17 человекъмаъ 340 руб. 9 ал. 4 деньги. Оклады по 20 руб.

Подключникамаъ 81 человекъмаъ 669 руб. 17 ал. Оклады: по 15, по 13, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6 руб.

Подьячимъ 10 человекъмаъ 72 руб. 52 четьи безъ четверика ржи, овса тожь. — Оклады: по 20, по 13, по 12, по 7, по 5 руб. Хлѣба по 12, по 10, по 6 четьи съ полуосминою.

Хлѣбникамаъ 86, помясамаъ 90, всего 176 человекъмаъ, 1087 руб. Хлѣба 188 человекъмаъ 993 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 20, по 15, по 14, по 13, по 12, по 10, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 15, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 четьи съ осминою, и по 2 четьи безъ полуосмины.

Коровникамъ 8 человекъ 56 руб. 32 ал. 2 деньги, 61 четь и полъ четверика ржи, овса тожь. — И въ томъ числѣ оклады: по 10, по 8, по 6, по 5 руб. Хлѣба по 9, по 8, по 7 четьи.

Строжамъ государевыхъ запасовъ 12 человекъ, водовозамъ и дрововозамъ 10, чистильникамъ 2 человекъ, всего 24 человекъ, 129 руб. 19 ал. Хлѣба 25 человекъ 165 четьи безъ полу 2 четверика ржи, овса тожь. — Оклады: по 8, по 7, по 6, по 5, по 4 руб. Хлѣба по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 3 четьи.

Коровникамъ въ Напрудной 4 человекъ 12 руб. 21 четь съ осминою ржи, овса тожь. — Оклады по 3 руб. Хлѣба по 5 четьи съ осминою безъ четверика.

Мельникамъ и мельничныхъ и плотничныхъ дѣлъ подмастерьямъ и засыпкамъ 63 человекъ 388 руб. Хлѣба 58 человекъ 379 четьи и полъ четверика ржи, овса тожь. — Оклады: по 20, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 13, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по чети съ осминою.

Села Сѣверскаго мельникамъ 2 человекъ 9 четьи съ осминою и съ четверикомъ ржи, овса тожь.

Подсѣннымъ дрововозамъ 7 человекъ по окладу 33 руб., по неовладному расходу кормовыхъ въ годъ 21 руб. 28 ал. Хлѣба 4 человекъ 29 четьи безъ полъ осмины ржи, овса тожь. — Оклады: по 5, по 3 руб. Хлѣба по 7 четь и полъ 2 четверика.

Всего Хлѣбнаго Дворца степенному, путнымъ ключникамъ, стряпчимъ, подеключникамъ, подьячимъ, и всѣхъ нижнихъ чиновъ людямъ, 393 человекъ, 3018 руб. 5 ал. Хлѣба 299 человекъ 1710 четьи безъ четверика ржи, овса тожь.

И всего трехъ Дворцовъ дворовымъ всѣхъ чиновъ людямъ 1129 человекъ 9577 руб. 9 ал. полъ 6 денегъ. И въ томъ числѣ степеннымъ ключникамъ по всходничью списку питья и корму на 158 руб. на 30 ал. съ деньгою, да Сытнаго и Кормоваго Дворцовъ дрововозамъ по неокладному расходу кормовыхъ 116 руб. 16 ал. 4 деньги. — Хлѣба 723 человекъ 4198 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожь.

Да дворовымъ же людямъ по всходничью списку питья и корму: путнымъ ключникамъ 3 человекъ на 72 руб. на 25 ал. на 5 денегъ, чарочнику да стряпчимъ всѣхъ трехъ дворцовъ 48 человекъ питья и корму на 906 руб. на полъ 2 деньги, сытникамъ 42 человекъ на 276 руб. на 28 ал. на полъ 6 денегъ, подеключ-

никамъ Кормоваго и Хлѣбнаго Дворцовъ 66 человѣкамъ на 862 руб. на 26 ал., подъячимъ 15 человѣкамъ на 173 руб. на 18 ал. 1 деньгу, да нижнихъ чиновъ всѣхъ дворцовъ на 442 руб. на 1 ал. на поль 6 денегъ.—Всего по восточничью списку корму и питья степеннымъ, путнымъ, ключникамъ, всѣхъ чиновъ людямъ 2892 руб. 31 ал. поль 2 деньги.

И всего дворовымъ людямъ по окладу и по восточничью списку питья и корму по цѣнѣ и кормовыхъ 12527 руб. 27 ал. поль 5 денегъ.

Сокольнича пути вречатникамъ, и сокольникамъ, ястребникамъ, тетеревинымъ помытчикамъ, подъячому, 28 человѣкамъ, 202 руб. 24 ал. 2 деньги, по восточничью списку 7 человѣкамъ корму и питья по цѣнѣ на 58 руб. на 31 ал. поль 5 денегъ; всего по окладу и за кормъ и питье 261 руб. 22 ал. поль 5 денегъ. Хлѣба 15 человѣкамъ 128 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.—Оклады: по 15, по 13, по 12, по 10, по 9, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 15, по 11, по 10, по 8, по 7, по 6, по 5 четьи.

„И въ нынѣшнемъ во 189 году, по указу великаго государя и по разбору боярина князя Василья Ѳедоровича Одоевскаго съ товарищи, убыло 12 руб., хлѣба 30 четьи ржи, 24 четьи овса, потому что въ селѣ Павловскомъ двухъ человѣкъ сокольниковъ велѣно поселить на пашню въ тягло, а тетеревиному помытчику отвести земли, а жалованья имъ не давать“.

Ловчаго пути 4 человѣкамъ 26 руб. 15 ал. 4 деньги. Хлѣба 28 четьи и поль 2 четверика ржи, овса тожъ.—Оклады: по 12, по 10, по 2 руб. по 16 ал. по 4 деньги. Хлѣба по 11, по 9, по 5, по 3 четьи съ осминою.

Трубничья чину 73 человѣкамъ 639 руб. съ полтиною. Хлѣба 79 человѣкамъ 497 четьи съ осминою безъ четверика ржи, 492 четьи съ четверикомъ овса.—Оклады: по 17, по 15, по 14, по 13, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 16 ал. по 4 деньги, по 6, по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 12, по 10, по 9 четьи съ осминою, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 четьи съ осминою.

Комнатнымъ истопникамъ и сторожамъ 11 человѣкамъ 119 руб., суконъ 12 человѣкамъ по цѣнѣ на 36 руб., кормовыхъ 175 руб. 22 ал. 4 деньги, да по восточничью списку 6 человѣкамъ корму и питья по цѣнѣ на 117 руб. на 26 ал. на поль 3 деньги; всего 448 руб. 5 ал. поль 5 денегъ. Хлѣба 12 человѣкамъ 120 четьи ржи, овса тожъ.—Оклады: по 21, по 7 руб. Хлѣба по 12, по 9 четьи.

Новыхъ хоромъ сторожу 4 руб., по всходничью списку питья и корму на 4 руб. на 26 ал. съ полу 1 деньгою; обоего 8 руб. 26 ал. съ полуденьгою. Хлѣба 7 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожь.

Государя царевича и великаго князя Іоанна Алексѣевича сторожамъ 2 человекамъ 8 руб., по всходничью списку корму и питья на 2 руб. на 24 ал. на 5 денегъ; обоего 10 руб. 24 ал. 5 денегъ. Хлѣба 4 человекамъ 29 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожь. — Оклады по 7 четьи и полъ 2 четверика.

Постельнымъ истопникамъ и сторожамъ 53 человекамъ, и въ томъ числѣ дворскимъ 2 человекамъ, 289 руб. 12 ал. 5 денегъ, по всходничью списку истопникамъ 8 человекамъ корму и питья на 60 руб. на 2 ал. на 2 деньги; всего 349 руб. 15 ал. 1 деньга. Хлѣба 368 четьи съ осминою безъ полчетверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 9, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 руб. Хлѣба по 9, по 7, по 3 четьи.

Столовымъ истопникамъ и сторожамъ 48 человекамъ 218 руб. 15 ал. 4 деньги. По всходничью списку истопникамъ корму на 50 руб. на 31 ал.; обоего 269 руб. 13 ал. 2 деньги. Хлѣба 53 человекамъ 372 четьи съ осминою безъ полчетверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4 рубля. Хлѣба по 9, по 8, четьи съ осминою, и по 7, по 6, по 5, по 4 четьи.

Потѣшныя палаты у богомольцевъ сторожамъ 6 человекамъ 24 руб., по всходничью списку питья, корму на 39 руб. на 31 ал. на полъ 6 денегъ; обоего 63 руб. 31 ал. полъ 6 денегъ. Хлѣба 7 человекамъ 41 четь съ осминою и полъ 2 четверика ржи, овса тожь.—Оклады по 4 руб. Хлѣба по 7 четьи съ осминою, по 7, по 5 четьи.

Государевы Мастерскія Палаты:

Укладничему Ивану Чаплыгину 184 руб. (*Противъ него помѣта*; „положено, что давать въ Разрядѣ“).

Дьяку Ѳедору Казанцову по окладу и праздничныхъ 160 руб. (*противъ него помѣта*: „давать по дьячей статьѣ“), по всходничью списку корму и питья по цѣнѣ на 43 руб. на 20 ал. на полъ 2 деньги; обоего 203 руб. 20 ал. полъ 2 деньги. (*Помѣта*: „того не-давать.“) Хлѣба 21 четь ржи, овса тожь.

Съ Казеннаго двора дьякамъ двумъ человекамъ суконъ по цѣнѣ на 10 руб.

Подьячимъ 3 человекамъ 129 руб., по всходничью списку корму и питья на 127 руб. на 32 ал. на полъ 3 деньги, суконъ по цѣнѣ на 15 руб.; всего подьячимъ 271 руб. 32 ал. полъ 3 деньги. Хлѣба 47 четьи безъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады по 43 руб. Хлѣба по 15 четьи съ осминою и съ четверикомъ.

Мастеровымъ людямъ 28 человекамъ по окладу 205 руб., кормовыхъ 119 руб. 32 ал. 4 деньги, суконъ 31 человекѣ по цѣнѣ на 64 руб., по всходничью списку закройщику да 2 человекамъ сторожамъ корму и питья на 37 руб. на 2 ал. на 3 деньги; всего мастеровымъ людямъ денегъ и сукнами, и за кормы 426 руб. 1 ал. 5 денегъ. Хлѣба 36 человекамъ 281 четь съ осминою и полъ 2 четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 11, по 10, по 9, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4 руб. Хлѣба по 12, по 9, по 8, по 7, по 6 четьи (Помѣта „по преж.“)

Всего Государевы Мастерскія Палаты укладничему и дьяку, и подьячимъ, и мастеровымъ людямъ, 33 человекамъ, всякихъ денегъ и за кормы и за сукна 1095 руб. 21 ал. 1 деньга. Хлѣба 40 человекамъ 349 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожь.

Царицыны мастерскія палаты дьякамъ:

Корнилу Петрову 149 р. (*помѣта*: „дьячья статья“), Ивану Яковлеву 88 руб., по всходничью списку обонимъ корму и питья по цѣнѣ на 88 руб. на 18 ал. 1 деньгу, суконъ 3 человекамъ на 15 руб. (*помѣта*: „не давать“); всего дьякамъ денегъ, и сукнами, и за кормы 340 руб. 18 ал. 1 деньга.

Подьячимъ 4 человекамъ 90 руб., по всходничью списку на 165 руб. на 29 ал., суконъ 6 человекамъ по цѣнѣ на 34 руб. (*помѣта*: „не давать“); всего денегъ, и за кормъ, и за сукна 289 руб. 29 ал. Хлѣба 62 четьи съ осминою ржи, овса тожь. — Оклады: по 25 и по 15 руб. Хлѣба по 15 четьи съ осминою и съ четверикомъ.

Мастеровымъ людямъ 20 человекамъ по окладу 146 руб., кормовыхъ 116 руб. 22 ал. 2 деньги, суконъ 17 человекамъ по цѣнѣ на 34 руб., по всходничью списку сторожамъ 2 человекамъ корму на 14 руб. на 3 ал. на полъ 2 деньги; всего 310 руб. 25 ал. полъ 4 деньги. Хлѣба 147 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 10, по 7 руб. Хлѣба по 9, по 7 четьи.

Всего Царицыны Мастерскія Палаты дьякамъ, и подьячимъ, и мастеровымъ людямъ, 26 человекамъ, всякихъ денегъ 941 руб. 6 ал. съ полуденьгою. Хлѣба 24 человекамъ 210 четьи безъ четверика ржи, овса тожь.

Знаменьщикамъ 2, да свѣтлшному писцу 45 руб., по всходничью списку корму и питья на 60 руб. на 11 ал. на полъ 3 деньги, суконъ по цѣнѣ на 6 руб., имъ же кормовыхъ въ годъ 32 руб. 31 ал. 2 деньги; всего денегъ, и за кормъ, и за сукна 144 руб. 9 ал. полъ

3 деньги. Хлѣба 36 четьи ржи, овса тожь.—Оклады по 15 руб. Хлѣба по 12 четьи.

Боярынямъ 20 человекамъ 580 руб., по восточничью списку корму и питья на 1202 руб. на 6 ал. на полъ 6 денегъ; всего боярынямъ денегъ и за кормъ 1782 руб. 6 ал. полъ 6 денегъ.—Оклады: по 50, по 30, по 25 руб.

Казначеймъ 10 человекамъ 80 руб., по восточничью списку 11 человекамъ на 298 руб. на 4 ал. на 4 деньги; всего денегъ и за кормъ 378 руб. 4 ал. 4 деньги.—Оклады по 8 руб.

Учительницѣ 8 руб., по восточничью списку корму и питья на 47 руб. на 10 ал. на полъ 5 денегъ; обоого 55 руб. 10 ал. полъ 2 деньги. Хлѣба 3 чети ржи, 2 чети съ осминою безъ четверика овса.

Кормилицамъ 3 человекамъ 14 руб., по восточничью списку питья и корму на 169 руб. на 24 ал. на полъ 4 деньги; всего 183 руб. 24 ал. полъ 4 деньги. Хлѣба 13 человекамъ, 154 четьи ржи, 156 четьи овса.—Оклады: по 8, по 3 руб. Хлѣба по 12, по 6 четьи.

Постельницамъ 115 человекамъ по 4 руб. итого 460 руб., по восточничью списку 147 человекамъ корму и питья на 416 руб. на 2 ал. на 5 денегъ; обоого 876 руб. 2 ал. 5 денегъ.

Комнатнымъ бабкамъ 10 человекамъ 15 руб., по восточничью списку 12 человекамъ корму и питья на 54 руб. на 22 ал. на полъ 6 денегъ; всего 69 руб. 22 ал. полъ 6 денегъ. Хлѣба 8 человекамъ 28 четьи съ осминою ржи, овса тожь.—Оклады по полъ 2 руб. Хлѣба по 6, по 3 четьи съ осминою.

Мастерицамъ 63 человекамъ 63 руб., по восточничью списку корму и питья на 105 руб. на 6 ал. на полъ 6 денегъ; обоого денегъ и за кормъ 168 руб. 2 ал. полъ 6 денегъ. Хлѣба 83 человекамъ 165 четьи безъ полу 2 четверика ржи, овса тожь.—Оклады денегъ: по 4, по 3, по 2, по рублю и по полтинѣ. Хлѣба по 6, по 5, по 4, по 3, по 2 чети съ осминою, и по 2 четьи безъ полуосмины.

Приемной бабкѣ 6 четьи безъ полу 2 четверика ржи, 9 четьи съ четверикомъ овса, по восточничью списку корму, и питья, и запасовъ на 97 руб. на 28 ал. съ полу 1 деньгою.

Портомоямъ 26 человекамъ 78 руб., по восточничью списку портомоямъ же да сыну боярскому на 49 руб. на 8 ал. на полъ 6 денегъ; всего денегъ и за кормъ 127 руб. 8 ал. полъ 6 денегъ. Хлѣба 151 четь съ четверикомъ ржи, 242 четьи съ четверикомъ овса.—Оклады по 3 руб. Хлѣба по 6 четьи безъ полу 2 четверика ржи, по 9 четьи съ осминою безъ полу 2 четверика овса.

Дѣвкамъ 36 человѣкамъ 195 руб., оклады: по 7, по 6 и по 5 руб., да по восточничью списку питья дѣвкамъ и кормилицамъ 22 человѣкамъ по цѣнѣ на 10 руб. на 1 ал. на полъ 2 деньга; всего по окладу и кормовыхъ 205 руб. 31 ал. полъ 2 деньга.

И всего боярынямъ, и казначеямъ, учительницѣ, кормилицамъ, постельницамъ, комнатнымъ бабкамъ, портюмамъ, дѣвкамъ, по окладу, 1493 руб., по восточничью списку питья и корму на 2450 руб. 17 ал. 2 деньга; казначеямъ же и иныхъ вышенисанныхъ чиновъ кормовыхъ 1760 руб. 6 ал. 2 деньга. — А всякихъ денегъ 5703 руб. 23 ал. 4 деньга.

Царицына чину истопничимъ 2 человѣкамъ 60 руб., по восточничью списку корму и питья на 34 руб. на 31 ал. на полъ 5 денегъ.

Дѣтямъ боярскимъ 100 человѣкамъ 1003 руб. 17 ал. 3 деньга. Оклады: по 15, по 14, по 13, по 12, по 11, по 10, по 9, по 8, по 7 руб. человѣку.

Мовнымъ истопникамъ и сторожамъ 12 человѣкамъ, 79 руб. по восточничью списку 4 человѣкамъ питья и корму по цѣнѣ на 43 руб. на 22 ал. на полъ 6 денегъ, суконъ 4 человѣкамъ по цѣнѣ на 8 руб.; всего 130 руб. 22 ал. полъ 6 денегъ. Хлѣба 10 человѣкамъ 83 четьи съ осминою ржи, овса тожь. — Оклады: по 10, по 9, по 5 руб. Хлѣба по 9, по 7 четьи съ осминою.

Истопникамъ же сѣннымъ 29 человѣкамъ, сторожамъ сѣннымъ же и свѣтлшнымъ 56 человѣкамъ, всего 85 человѣкамъ, 347 руб. 6 ал. полъ 2 деньга, по восточничью списку сѣннымъ же дневальнымъ корму на 8 руб. на 7 ал. на 5 денегъ; обоего 355 руб. 14 ал. съ полуденьгою. Хлѣба истопникамъ 31 человѣку, сторожамъ 69 человѣкамъ, всего 100 человѣкамъ, 729 четьи безъ получетверика ржи, овса тожь. — Оклады: по 7, по 3 руб. Хлѣба по 9, по 8, по 7 четьи.

Кисловскихъ рѣшетокъ сторожамъ 4 человѣкамъ 8 руб. Хлѣба 12 четьи ржи, овса тожь. — Оклады: по 2 руб. Хлѣба по 3 четьи ржи, овса тожь.

Шатернымъ мастерамъ 12 человѣкамъ 64 руб. 16 ал. 4 деньга. Хлѣба 84 четьи ржи, овса тожь. — Оклады: по 12, по 5, по 2 руб. съ полтнюю. Хлѣба по 12, по 8, по 7, по 6 четьи.

Аптекарскаго приказу.

По овладу дьяку Андрею Венюсю 178 руб. (Помѣта: „окладъ дьячій!“)

Докторамъ: Степану Фунгаданову 860 руб., кормовыхъ 600 руб.; обоего 1460 руб.—4 человѣкамъ 1918 руб.

Новыя аптеки надзирателю 500 руб. аптекарямъ 4 человѣкамъ 960 руб. 2 человѣкамъ алхимистомъ 249 руб.

Аптекарскаго и алхимическихъ дѣлъ 2 человѣкамъ, толмачамъ 2, лекарямъ 38, ученикамъ 35, огороднику, да работнику, лекаревѣ женѣ, 3014 руб. 5 ал. 5 денегъ.

Подъячимъ 2 человѣкамъ 35 руб. За дворцовый кормъ одному 25 руб.

Костоправу, истопникамъ двумъ, алхимическихъ судовъ мастеру, сторожамъ 4 всего 8 человѣкамъ 69 руб. Имъ же и подъячимъ хлѣба 86 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожь.

Лекаря Васильевской женѣ Вульфа, за взятую деревню въ приказъ по 20 руб. Хлѣба по окладу 30 четьи и полъ четверика ржи, овса тожь.

Всего Аптекарскаго приказу дяку и докторамъ и всякихъ чиновъ людямъ 8408 руб. 5 ал. 5 денегъ. Хлѣба 116 четьи безъ полу 2 четверика ржи, овса тожь.

Новой аптеки подъячимъ 2 человѣкамъ, сторожамъ четыремъ, перепускному, и огородному работнику, и травникамъ 9 человѣкамъ, по окладу и за хлѣбъ 116 руб. 12 ал. 3 деньги.

И всего Аптекарскаго приказу 8524 руб. 18 ал. 2 деньги.

Золотыя Палаты:

Дяку Богдану Силину 209 руб. (*Помѣта*: „противъ дяковъ иныхъ приказовъ“), по всходничью списку корму и питья на 43 руб. на 11 ал. на полъ 5 денегъ (*Помѣта*: „не давать“); всего 252 руб. 11 ал. полъ 5 денегъ.

Подъячему и мастеровымъ людямъ 19 человѣкамъ 421 руб., кормовыхъ 567 руб. 28 ал. 2 деньги; обоего 988 руб. 28 ал. 2 деньги. По всходничью списку золотого дѣла мастерамъ 7 человѣкамъ питья и корму на 156 руб. на 7 ал. на полъ 4 деньги.

Всего Золотой Палаты подъячему, мастеровымъ людямъ 1145 руб. 2 ал. полъ 4 деньги. Хлѣба 12 человѣкамъ 95 четьи и полъ, полъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 30, по 15, по 13, по 10, по 5 руб. Хлѣба по 15, по 8, по 7 четьи.

Серебряныя Палаты:

Подъячему и мастеровымъ людямъ 37 человѣкамъ 480 руб., имъ же да 5 человѣкамъ ученикамъ кормовыхъ 419 руб. 16 ал. 4 деньги;

обоего 832 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 37 человекѣмъ 302 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.—Оклады: по 30, по 18, по 16, по 15, по 13, по 12, по 11, по 10, по 8, по 5 руб. Хлѣба по 15, по 11, по 10, по 9 четьи съ осминою, и по 8 и по 7 и по 6 четьи.

Оружейнаго приказу:

Дьяку Никитѣ Захарскому праздничныхъ 80 руб. (*Помѣта:* „давать противъ дьяковъ“).

Андрею Юдину по всходничью списку питья и корму на 43 руб. на 11 ал. на полъ 4 деньги. (*Помѣта:* „не давать, давать дьячью статью по новому указу“).

Подьячимъ, иконописцамъ, живописцамъ, и всякимъ мастеровымъ людямъ иноземцамъ и русскимъ 182 человекѣмъ по окладу 1834 руб., кормовыхъ 2485 руб. 15 ал. 5 денегъ, по всходничью списку питья и корму на 4399 руб. на 8 ал. на 2 деньги; всего по окладу и по всходничью списку питья и корму и кормовыхъ 8718 руб. 24 ал. 1 деньга. На полѣ написано: опричь дьяковъ. Хлѣба 139 человекѣмъ 946 четьи безъ четверика ржи, овса тожъ.

Приказу Ствольнаго дѣла подьячимъ, оружейному дозорщику, станочнымъ вузнецамъ, и олстрѣликамъ 134 человекѣмъ 388 руб., по всходничью списку станочнымъ же мастерамъ питья и корму на 69 руб. на 23 ал.; обоего 457 руб. 23 ал. Хлѣба 127 человекѣмъ 767 четьи ржи, овса тожъ.

Птичьимъ стрѣлкамъ 4 человекѣмъ 21 руб. Хлѣба 29 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.—Оклады: по 13 и по 8 руб. Хлѣба по 7 четьи и по полъ 2 четверика.

Кіевскаго нарѣчнаго пѣвня писцамъ 6 человекѣмъ 54 руб., по всходничью списку питья и корму на 74 руб. на 10 ал. на 2 деньги. Нарѣчнаго жъ пѣвня писцамъ 2 человекѣмъ въ годъ кормовыхъ 27 руб. 13 ал. Всего по окладу и по всходничью списку корму и питья по пѣвнѣ и кормовыхъ 155 руб. 23 ал. 2 деньги. Хлѣба 29 четьи съ осминою безъ полчетверика ржи, овса тожъ.—Оклады: по 10, и по 7 руб. Хлѣба по 6, и по 4, и по 3 четьи.

Писцовыхъ дѣлъ Иконной Палаты 2 сторожамъ 10 руб. Хлѣба 14 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Рѣзнаго дѣла мастеру, ученикамъ, столярнаго дѣла мастерамъ 13 человекѣмъ, 75 руб., мастеру жъ кормовыхъ денегъ въ годъ 24 руб., да по всходничью списку питья и корму на 31 руб. на 13 ал. на 4 деньги; всего денегъ 130 руб. 13 ал. 4 деньги. Хлѣба 120 четьи съ

осминою и полъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 24, по 6, по 5, по 3 руб. Хлѣба по 15, по 12, по 7, по 6 четьи.

Водовзводнаго дѣла мастеру 20 руб. Подмастерью 10 руб. Работникамъ 10 человекамъ кормовыхъ въ годъ 183 руб.; имъ же да кузнецамъ, да плотникамъ, всего 6 человекамъ, 41 четверть съ осминою безъ четверика ржи, овса тожь. — Оклады: по 12, по 9, по 6 четьи.

Панахидныхъ дѣлъ дяку Степану Савину сукно въ 4 руб., 12 четьи ржи, овса тожь (*помыта*: „давать по прежнему“).

Подьячимъ 10 руб., сукно въ 2 руб. Хлѣба 8 четьи безъ полу 2 четверика ржи, овса тожь.

Дворцовыхъ сараевъ, что за Калужскими вороты, обжигальщику да сторожу 9 четьи съ осминою и съ четверикомъ ржи, овса тожь.

Житнаго двора подьячимъ 6, сторожамъ 4 человекамъ 113 руб. 85 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 25, по 20, по 15, по 8, по 3 руб. Хлѣба по 15, по 12, по 7, по 6, по 5 четьи.

Дворцоваго запаснаго двора столповому приказчику и стряпчимъ конюхамъ, и мастеровымъ людямъ 110 человекамъ 595 руб. 16 ал. 4 деньги, столповому жъ приказчику по всходничью списку питья и корму на 32 руб. на 11 ал. на 4 деньги; обоего 628 руб. 28 ал. 2 деньги. Хлѣба 115 человекамъ 605 четьи безъ четверика ржи, 556 четьи безъ четверика овса.—Оклады: по 25, по 8, по 6 руб. съ полтиною, по 5, по 4, по 2 руб. Хлѣба по 12, по 8, по 7, по 6, по 5, по 4, по 3 четьи съ осминою, и по три жъ четьи.

Дровянаго двора подьячему, сторожамъ 4 человекамъ 23 руб. Хлѣба 19 четьи съ осминою и полъ 2 четверика ржи, овса тожь.—Оклады: по 10, по 7, по 2 руб. Хлѣба по 9, по 3 четьи съ осминою и по полъ 2 четверика.

Дворцовымъ плотникамъ старостамъ 2 человекамъ, рядовымъ 47, обоего 49 человекамъ, 102 руб. 10 ал. 3 деньги. Хлѣба 46 человекамъ 282 четьи ржи, овса тожь. И въ томъ числѣ оклады: по 7, по 2 и по рублю по 16 ал. съ деньгою, и по рублю. Хлѣба по 9, по 6 четьи.

Токарнаго дѣла мастерамъ 4 человекамъ 9 руб., 27 ал. 4 деньги. 15 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, 12 четьи съ осминою и полъ четверика овса.—Оклады: по 4, по 2 и по рублю по 27 ал. 4 деньги. Хлѣба по 6, по 3 четьи съ осминою и по 3 четьи.

Оловяничпаго дѣла мастерамъ 4 человѣкамъ 38 руб., кормовыхъ 16 руб. 24 ал. 1 деньга. 30 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.—Оклады: по 10 и по 8 руб. Хлѣба по 9, по 7 четьи, и по полъ 2 четверика.

Котельнаго дѣла мастерамъ 9 человѣкамъ 78 руб., кормовыхъ 166 руб. 16 ал. 4 деньга; обоего 244 руб. съ полтиною. Хлѣба 66 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.

Сахарнаго дѣла ученику 12 руб. Хлѣба двумъ 15 четьи ржи, овса тожъ.

Въ Кадашевѣ приказной Татьянѣ Шиловѣ 3 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.

Кадашевскихъ рѣшетокъ сторожамъ 7 человѣкамъ 14 руб. хлѣба 12 четьи съ четверикомъ ржи, овса тожъ.—Оклады: по 2 руб., по 2 чети безъ полуосмины.

Сторожу, что у новой бани, которая построена государевымъ богомольцамъ, 3 руб., 3 чети съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.

Дворцовымъ кузнецамъ 12 человѣкамъ, 71 руб. 20 ал., по восточничью списку одному человѣку корму и питья на 9 руб. на полъ 7 денегъ; обоего 80 руб. 21 ал. съ полъ деньгою. Хлѣба 6 человѣкамъ 43 чети съ четверикомъ ржи, овса тожъ.—Оклады: по 10, по 5 руб. по 31 ал., и по 2 руб.; по 7 четьи, и полъ 2 четверика.

Каменныхъ дѣлъ подмастерю 12 руб.

Ценинныхъ дѣлъ мастерамъ 7 человѣкамъ 68 руб. Хлѣба 44 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.—И въ томъ числѣ оклады: по 15, по 10, по 8, по 6 руб. Хлѣба по 11, по 7, по 6 четьи съ осминою, и по 6, по 5, по 4 четьи съ осминою.

Подсѣннымъ чистильникамъ 3 человѣкамъ 15 руб., кормовыхъ 15 руб. 10 ал.; обоего 30 руб. 10 ал.

Паникадильнымъ мастерамъ 3 человѣкамъ, по восточничью списку питья и корму на 14 руб. на 18 ал. на полъ 2 деньга. 17 четьи безъ четверика ржи, овса тожъ.—Оклады: по 7 четьи съ осминою и по 5 четьи.

Оконничнымъ мастерамъ 4 человѣкамъ 29 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.—По 7 четьи и по полъ 2 четверика.

Часовникамъ Тайницкихъ воротъ 2 человѣкамъ 9 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ.

Кадашевскія слободы Хамовникамъ дѣловицамъ, Земскому дьячку, иноземцевѣ женѣ по неокладному расходу жалованья 130 руб., кор-

мовыхъ 239 руб. 23 ал.; обоего 369 руб. 23 ал. 1117 четьи безъ полу осмины ржи, 775 четьи съ осминою безъ четверика овса.

Въ Кадашевскую жъ, въ Костянтиновскую слободы и въ село Бретово, и Черкасово, на ленъ и на дрова 493 руб. 8 ал. (*Помѣта*: „выписать о кадашевцахъ въ докладъ въ то время, какъ будетъ разборъ о службахъ съ слободами“).

Воротникамъ 20 челоуѣкамъ 180 четьи ржи, овса тожъ.

Всего крестовымъ и пѣвчимъ дьякамъ, и Золотой и Серебряной, и Оружейной, и Аптекарской, и Мастерскихъ Палатъ, дьякамъ и подьячимъ, и мастеровымъ всякихъ чиновъ, и дворовымъ людямъ, по овладу, 30413 руб. 29 ал. полъ 3 деньги, кормовыхъ 7067 руб., по востодничью списку корму и питья на 15151 руб. на 16 ал. съ деньгою. Всего 53099 руб. 25 ал. полъ 2 деньги. Хлѣба 13911 четьи и полъ 2 четверика ржи. 12808 четьи съ полуосминою и полъ полъ четверика овса.

Московскаго уѣзду:

Села Измайлова стекляннаго, и рѣзнаго, и садоваго, и кузнечнаго дѣла мастерамъ иноземцамъ 4 челоуѣкамъ 412 руб. 24 ал. Оклады: по 144 руб. по 107 руб. съ полтиною, и по 107 руб., по 54 руб., по 7 ал. по 4 деньги.

Подьячему, сторожамъ, мельникамъ, засыпкамъ, стаднымъ конюхамъ, коровникамъ, кузнецу, товарю, садовнику, солдату, плотникамъ, коновалу, 56 челоуѣкамъ, 605 руб. 7 ал. 2 деньги. Хлѣбнаго 53 челоуѣкамъ 326 четьи ржи, овса тожъ. — Въ томъ числѣ облады: по 7, по 5, по 4, по 3 руб. съ полтиною, по 2 руб. и по рублю. Хлѣба по 12, по 10, по 8, по 7, по 6, по 4, по 2 четьи съ осминою.

„И изъ того числа въ нынѣшнемъ во 189 году, по указу великаго государя и по разбору боярина князя Василья Ѳедоровича Одоевскаго съ товарищи, отставлено сторожей 2 челоуѣка, солдатъ 2 челоуѣка, да садовникамъ 5 челоуѣкамъ вмѣсто денежнаго и хлѣбнаго жалованья отвести земли, и убыло изъ оклада денегъ 39 руб., хлѣба 59 четьи ржи, овса тожъ“.

Села Покровскаго часовнику, гусятнику, гусятницѣ, коровникамъ, коровницамъ, рыболовамъ, сторожамъ, садовникамъ, 17 челоуѣкамъ, 71 руб. Хлѣба 93 четьи съ осминою безъ полу 2 четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 7, по 5, по 4, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 7, по 6, по 5, по 4 четьи.

Прудовымъ сторожамъ Новаго, что подь Дѣвичьимъ монастыремъ, села Краснаго, села Хвилей, всего 6 человекамъ 13 руб. Хлѣба 13 четьи и полъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 3, по 2 руб. Хлѣба по 7, по 3, по 2 четьи.

Села Семеновскаго Потѣшнаго двора сторожамъ, хлѣбнику 4 человекамъ 12 руб.

Села Коломенскаго часовнику, воловнику, сторожамъ, плотникамъ, 23 человекамъ, 68 руб. 27 ал. 5 денегъ. Хлѣба 24 человекамъ 152 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожъ. — Оклады: по 7, по 5, по 4, по 2 руб. и по рублю по 27 ал, по 5 денегъ. Хлѣба по 8, по 7, по 6 четьи.

„И изъ того числа нынѣ по разбору отставленъ сторожъ 1 человекъ, а плотникамъ денежнаго и хлѣбнаго жалованья давать не велѣно, а велѣно ихъ устроить землями, а какъ будутъ у дѣль, и въ то время давать имъ кормъ по указу, а воловникамъ велѣно отвезть землижъ. И убыло изъ оклады денегъ 41 руб., хлѣба 97 четьи и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ“.

Села Алексѣевскаго подьячему, сторожамъ, плотникамъ, солдатамъ, воловнику, всего 19 человекамъ, 48 руб. Хлѣба 104 четьи ржи, овса тожъ. — Оклады: по 7, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 6, по 3 четьи съ осминою и полъ 2 четверика.

„А нынѣ по разбору подьячий отставленъ, а велѣно быть Тонинскому или церковному дьячку, а солдатовъ отослать откуда взяты. И убыло изъ окладу денегъ 13 руб., 14 четьи съ четверикомъ ржи, овса тожъ“.

Села Преображенскаго сторожамъ, плотникамъ, 13 человекамъ 38 руб. Хлѣба 11 человекамъ 57 четьи съ осминою и полъ 2 четверика ржи, овса тожъ. — Въ томъ числѣ оклады: по 4, по 3, по 2 руб. Хлѣба по 6, по 5 четьи.

Села Котельниковъ садовнику 2 руб. Хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

„А нынѣ ему за то государево жалованье велѣно отвезть земли“.

Села Хорошова сторожамъ, воловнику 3 человекамъ 7 руб. Хлѣба 4 человекамъ 13 четьи съ четверикомъ ржи, овса тожъ. — Оклады: по 3, по 2 руб. Хлѣба по 4, по 2 четьи съ осминою.

„А нынѣ воловники 2 человека отставлены, и убыло 4 руб., 5 четьи безъ четверика ржи, овса тожъ“.

Села Троицаго садовнику 5 руб. Хлѣба 3 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.

Того жъ села коровнику 2 четьи съ осминою и полъ четверика ржи, овса тожъ.

„И тому садовнику и коровнику государева жалованья давать не велѣно, а велѣно имъ дать земли“.

Села Воробьева сторожамъ 2 человекамъ 6 руб. Хлѣба 8 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожъ.

Села Манухина 1 человекъ 3 руб. „И тому сторожу нынѣ велѣно отвести земли, а денегъ не давать“.

Села Острова 2 человекамъ 4 руб. Хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

„А нынѣ велѣно быть 1 человекъ и тому отвести земли, а жалованья не давать, а другого отставить“.

Села Хвилей сторожу 3 четьи съ осминою и съ четверикомъ ржи, овса тожъ.

„И того сторожа велѣно отставить, а прудовъ стеречь крестьянамъ по очередно“.

Села Воздвиженскаго рыболову, воловнику, всего 3 человекамъ 6 руб. Хлѣба 2 человекамъ 5 четьи съ осминою безъ четверика ржи, овса тожъ.

„А нынѣ по разбору 1 человекъ отставленъ, а 2 человекамъ велѣно отвести земли“.

Села Павловскаго воловникамъ, садовнику, всего 3 человекамъ, 9 руб.

„И тѣмъ воловникамъ и садовнику жалованья давать не велѣно, а велѣно отвести земли“.

Села Чашникова стаднымъ конюхамъ и коровникамъ 10 человекамъ 29 руб. 11 ал. Хлѣба 35 четьи съ осминою и съ четверикомъ ржи, овса тожъ.

„А нынѣ по разбору тѣхъ денегъ и хлѣба давать не велѣно, а коровникамъ велѣно отвести земли“.

Села Иславскаго стаднымъ же 4 человекамъ 12 руб.

„И тѣмъ конюхамъ государева жалованья давать не велѣно, а велѣно ихъ вѣдать Тарасу Ростопчину“.

Звенигородскихъ желѣзныхъ заводовъ подьячему 20 руб., сторожу 6 руб., мастеровымъ и работникамъ 221 руб. 25 ал.

Села Забѣлина воловникамъ 2 человекамъ 4 руб. Хлѣба 5 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.

Села Тонинскаго, Ясенева, Петровскаго, Черной Грязи, воловникамъ 5 человекамъ 13 четьи и полъ четверика ржи, 9 четьи съ осминою овса — Оклады по 2, по 3 четьи.

„И тѣмъ воловникамъ велѣно дать земли, а жалованья не давать“.

Села П а х р и н а подъячому, сторожу, кузнецу, мельникамъ, засыпкамъ, плотникамъ, стаднымъ конюхамъ, садовнику, всего 19 человекамъ, 57 руб. Хлѣба 33 человекамъ и съ ольняными трепцы 192 четьи ржи, 113 четьи съ осминою овса, 27 четьи съ осминою ячменя.—Оклады: по 7, по 5, по 4, по 3, по 2 руб. и по полтинѣ. Хлѣба по 8, по 6, по 5, по 3, по 2 четьи.

„А нынѣ по разбору отставлены подъячій, сторожъ; а кузнецу и плотникамъ и садовнику жалованья давать не велѣно, а велѣно имъ дать земли, да льняныхъ трепцовъ поселить во крестьяне. И убыло изъ окладу денегъ 53 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 113 четьи съ осминою ржи, 111 четьи съ осминою овса, 27 четьи съ осминою ячменя, а затѣмъ осталось въ государевѣ жалованье мельниковъ и засыпниковъ 4, да стадныхъ конюховъ 11 человекъ, окладъ имъ 27 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 62 четьи ржи, овса тожъ“.

Села Е р м о л и н а скотникамъ, солдатамъ, стаднымъ, кузнецу, всего 8 человекамъ 19 руб. Хлѣба 6 человекамъ 32 четьи ржи, овса тожъ.—Оклады: по 4, по 3, по 2 и по рублю. Хлѣба по 6, по 4 четьи.

„А нынѣ по разбору стадные конюхи и кузнецъ отставлены, а скотникамъ велѣно отвезти земли“.

Всего московскаго уѣзда обротчикамъ денегъ 1679 руб. 28 ал. 3 деньги. Хлѣба: 1072 четьи съ осминою ржи, 990 четьи съ осминою безъ полчетверика овса, 27 четьи съ осминою ячменя; а всякаго хлѣба 2090 четьи съ осминою безъ полчетверика.

Въ городѣхъ, которые вѣдомы въ приказѣ Большаго Дворца:

Дмитровскихъ прудовъ плотинныхъ дѣлъ подмастерьямъ и сторожамъ 9 человекамъ 27 руб. Хлѣба 10 человекамъ 34 четьи и поль 2 четверика ржи, овса тожъ.

Ярославскаго уѣзда хамовникамъ и дѣловицамъ 1255 четьи съ осминою безъ четверика ржи, 723 четьи и поль четверика овса.

Новгородскаго Дворцоваго приказа подъячимъ (помѣта: „не давать“), и сторожамъ, садовнику, лебедчику 64 руб. 13 ал. („не давать, дать кормъ“) 2 деньги („лебедчика отставить, сторожамъ давать противъ новгородскихъ приказныхъ сторожей“).

Псковскаго Дворцоваго жъ приказа подъячимъ, сторожамъ 40 руб. 13 ал. 2 деньги. (Помѣта: „не давать“).

Нижняго города Ломова подъячимъ 6 человекамъ 41 руб. (Помѣта: „давать въ полы“). Оклады: по 18, по 7, по 4, по 2 руб. съ полтиною. (Помѣта: „давать въ полы“).

Верхняго города Ломова подъячимъ 2 человекамъ 8 руб. съ полтиною (Помѣта: „противъ Нижняго Ломова оклады ихъ въ полы“).

Танбовъ: иноземцамъ пѣшаго строю 6 человекамъ 30 руб., коннымъ 15 человекамъ поденнаго корму 116 руб. 26 ал. 4 деньги; всего 146 руб. 26 ал. 4 деньги (Помѣта: „указъ о томъ учинить въ Разрядѣ противъ иныхъ такихъ чиновъ“).

Въ Мурашкинѣ подъячимъ двумъ человекамъ 9 руб. Въ Лысково одному 10 руб. (Помѣта: „не давать“).

Въ Гороховець одному 5 руб. (Помѣта: „не давать“).

Гороховскаго уѣзда въ Красносельскую волость одному человеку 3 руб. (Помѣта: „не давать“).

Балахонскимъ пушкарямъ и воротникамъ 10 человекамъ 30 руб. (Помѣта: „устроить землями“).

Ярополческимъ стрѣльцамъ и пушкарямъ 24 руб. (Помѣта: „устроить землями“).

На Бѣлѣ—озерѣ полоняникамъ, которые присланы съ Москвы, кормовыхъ 4 руб. 6 ал.

Юрьевца Повольскаго сотнику, 50 человекамъ стрѣльцамъ, 12 человекамъ пушкарямъ 156 руб. (Помѣта: „устроить землями, а какъ будутъ на службѣ, и имъ давать денежное жалованье по указу, а сотнику быть помѣстному безъ жалованья“).

Бѣльскимъ стрѣльцамъ 100 человекамъ денегъ и за хлѣбъ по окладу 614 руб. (Помѣта: „указъ о томъ учинить въ Иноземскомъ приказѣ противъ иныхъ такихъ“).

Романовъ:—романовскимъ жeldaкомъ по окладу 232 руб.

Всего въ городѣхъ приказа Большаго Дворца 1414 руб. 9 ал. 2 деньги. Хлѣба 1288 четьи съ осминою и поль четьверика ржи, 757 четьи съ полуосминою овса.

Въ Стрѣлецкомъ:

Стольникамъ, и полковникамъ, и подполковникамъ, и капитанамъ московскихъ стрѣльцовъ 4827 руб. Имъ же полковникамъ 2, подполковникамъ 2, капитанамъ 13 человекамъ по всходничью списку питья и корму, какъ они бывають на караулахъ, на 379 руб. на 5 ал.

Московскихъ приказовъ стрѣльцамъ 22452 человекамъ 128302 руб. 31 ал. 2 деньги. Хлѣба 178309 четьи съ осминою ржи, овса тожь. По всходничью списку корму, которые бывають въ походѣхъ

и на караулѣхъ, корму на 305 руб. на 23 ал. съ полуденьгою, 365 четьи сухарей.

Подьячимъ 32 человекамъ 300 руб.

Костромской чети и Ямскаго стола 19 человекамъ 207 руб.

Житныхъ дворовъ 10 человекамъ 39 руб.

Лмщикамъ по окладу 27430 руб.

Сторожамаъ 5 человекамъ 35 руб.

Всего на Москвѣ обротчикамъ 161825 руб. 26 ал. съ полу 1 деньгою.

Ярославскимъ стрѣльцамъ 120 человекамъ 247 руб. Хлѣба 1364 четьи ржи, овса тожъ. И за тотъ хлѣбъ велѣно имъ давать деньгами по торговой меньшей цѣнѣ.

Иъ всего въ Стрѣлецкомъ приказѣ обротчикамъ по окладу 162152 руб. 26 ал. съ полу 1 деньгою. Хлѣба 179673 четьи съ осминою ржи, овса тожъ, 365 четьи сухарей.

Въ Посольскомъ приказѣ:

Подьячимъ 24 человекамъ, по окладу, 441 руб., праздничныхъ 408 руб. 5 ал. 2 деньги, за хлѣбъ за 423 четьи ржи, за столько жъ четьи овса за юфтъ по 25 ал., итого 317 руб. 8 ал. 2 деньги, за соль за 80 пудъ 12 руб.; всего 1178 руб. 13 ал. 4 деньги.

Переводчикамъ 22 человекамъ, по окладу, 886 руб. 21 ал. 4 деньги, кормовыхъ 1408 руб. 30 ал. 4 деньги; всего 2295 руб. 19 ал. (Помѣта: „разобрать и освидѣтельствовать“).

Толмачамъ 20 человекамъ, по окладу, 276 руб. 8 ал. 2 деньги. (Помѣта: „разобрать“).

Золотописцамъ 3 человекамъ, по окладу, 76 руб., золотописцу-жъ одному праздничнаго 28 руб., за хлѣбъ 30 руб., за соль рубль 6 ал. 4 деньги, двумъ человекамъ поденнаго 73 руб., да за 30 четьи ржи, за столько-жъ четьи овса 19 руб. съ полтиною; всего золотописцамъ въ годъ 227 руб. 23 ал. 2 деньги. (Помѣта: „жалованье давать, а кормъ давать, какъ будетъ дѣло“).

Устюжскаго стола подьячимъ 6 человекамъ по окладу 45 руб. 16 ал. 4 деньги.

Посольскаго приказа сторожамаъ 4 человекамъ, по окладу, 28 руб. Праздничныхъ 14 руб. (Помѣта: „выписать о всѣхъ“).

Всего въ Посольскомъ приказѣ подьячимъ, и переводчикамъ, и толмачамъ, и золотописцамъ, и сторожамаъ 4065 руб. 14 ал. 2 деньги.

Въ приказѣ Княжества Смоленскаго подьячимъ 153 руб. 16 ал. 4 деньга.

Приказа Малые Россіи подьячимъ по окладу, и за хлѣбъ, и праздничныхъ 748 руб. 32 ал. 4 деньга.

Стольнику Борису Щербачеву, который у трубниковъ головою, по окладу, 75 руб. (*Помѣта*: „служить съ помѣстей, не давать“).

Всего на Москвѣ въ приказѣхъ Княжества Смоленскаго и Малые Россіи обротчикамъ 977 руб. 16 ал.

Смоленескъ:

Смоленскія Приказныя избы подьячимъ, сторожамъ, часовнику, заплечнымъ мастерамъ 301 руб. 12 ал.

Смоленскаго рейтарскаго полку начальнымъ людямъ 25 человекамъ, рейтарамъ 532 человекамъ, 4160 руб. 9 ал.

Стрѣлецкимъ полковникамъ иноземцамъ 3 человекамъ, по окладу и за хлѣбъ, 776 руб. 16 ал. 4 деньга.

Смоленскимъ и Московскимъ стрѣльцамъ 3041 человекѣ 16135 руб. 19 ал. 2 деньга. За хлѣбъ 10067 руб. 8 ал. 2 деньга.

Новоприборнымъ даточнымъ 631 человекѣ кормовыхъ, по окладу, 2498 руб. 25 ал. 2 деньга. Имъ же за хлѣбъ 567 руб. 30 ал.

Ямщикамъ, по окладу, 480 руб. 13 ал. 4 деньга.

Рославскимъ стрѣльцамъ, по окладу, 980 руб. 4 ал. 1 деньга.

Дорогобужскимъ стрѣльцамъ 125 человекамъ, по окладу и за хлѣбъ, 823 руб.

Ямщикамъ 300 руб. (*Помѣта*: „указъ будетъ ямщикамъ“).

Всего въ Смоленескъ съ пригороды 37191 руб. 5 ал. 1 деньга.

Въ Кіевъ, въ Черниговъ, въ Переяславль, въ Нѣжинъ, на дачу ратнымъ людямъ:

Генералу майору и полковникамъ и начальнымъ людямъ и рейтарамъ 7859 руб. 6 денегъ.

Солдатамъ и стрѣльцамъ 6374 руб. 8 денегъ. Хлѣба 6886 четъ съ осминою ржи.

Генерала майора даточнымъ 1747 человекамъ 6988 руб. Хлѣба 5241 четъ ржи.

Даточнымъ же, которые даны въ поддачу въ стрѣлецкіе приказы 860 человекамъ, 3440 руб. Хлѣба 2580 четъ ржи.

Всего въ Кіевъ съ пригороды 24661 руб. 2 ал. 2 деньга. Хлѣба 14707 четъ съ осминою ржи.

Въ Устюжской чети:

Устюга Великаго стрѣльцамъ 130 человѣкамъ, по окладу, 363 руб. Хлѣба 780 четьи ржи, овса тожь.

Ржевы-Володимерова старымъ и новоприборнымъ стрѣльцамъ 150 человѣкамъ, по окладу и за хлѣбъ, 709 руб. 14 ал. 3 деньги. (*Помѣта*: „буде есть земли—дать земли, устроить землями“).

Всего въ Устюжской чети 1072 руб. 14 ал. 3 деньги.

И всего въ Посольскомъ приказѣ въ расходѣ обратчивкамъ 67867 руб. 19 ал.

Въ Разрядѣ:

Разряднаго приказу подьячимъ 654 руб. 17 ал. 2 деньги. Разряднымъ дѣтямъ боярскимъ 57 руб., сторожамъ 29 руб. 18 ал. 3 деньги.

Всего на Москвѣ въ расходѣ 741 руб. 2 ал. 3 деньги.

Въ приказѣ Большіе Казны:

Приказу Большіе Казны подьячимъ, по окладу, 109 руб., сторожамъ 4 человѣкамъ 20 руб. (*Помѣта*: „не давать, а давать по 2 руб.“)

Денежнаго двора матошнаго дѣла рѣзцу 24 руб., сторожамъ и дворнику 5 человѣкамъ 25 руб. (*Помѣта*: „давать по 3 руб. человѣку“).

Всего подьячимъ и сторожамъ и рѣзцу и дворнику 178 руб.

Новыя Чети и Московскаго отдаточнаго двора подьячимъ по окладу 247 руб., сторожамъ 11 человѣкамъ 59 руб., обою подьячимъ и сторожамъ 306 руб.

Всего въ приказѣ Большіе Казны 484 руб.

Въ городѣхъ приказа Большіе Казны въ расходѣ:

Тудьскимъ стрѣльцамъ 60 человѣкамъ, по окладу, 114 руб. 23 ал. 4 деньги (*Помѣта*: „устроить землями, а денегъ не давать“).

Козельскимъ стрѣльцамъ 94 человѣкамъ, по окладу и за хлѣбъ, 423 руб. 15 ал. (*Помѣта*: „устроить землями“).

Переславскимъ стрѣльцамъ Залѣскаго денежнаго жалованья 103 руб. 17 ал. (*Помѣта*: „устроить землями“).

Переславскимъ ямщикамъ за наемъ земли 10 руб. (*Помѣта*: „денегъ не давать, а въ замѣнъ дать земли“).

Калуга. Калужскимъ стрѣльцамъ денежнаго жалованья за хлѣбъ 630 руб. 23 ал. 5 денегъ (*Помѣта*: „устроить землями“).

Всего въ городѣхъ Большіе Казны 1282 руб. 12 ал. 5 денегъ.

Обоего на Москвѣ и въ городѣхъ 1766 руб. 12 ал. 5 денегъ.

Въ Новгородскомъ приказѣ:

Новгородскаго приказу подьячимъ, по окладу, 231 руб., сторожамъ 4 человекамъ 20 руб. (*Помѣта*: „по два руб.“); обоего 251 руб.

Въ городѣхъ:

Новгородскія Приказныя Палаты подьячимъ 29 человекамъ въ полы ихъ окладовъ да 2 человекамъ для государевы службы, по окладу, 103 руб. (*Помѣта*: „быть такъ“).

Новгородскихъ стрѣльцамъ сотникамъ 10 человекамъ, по окладу, по 10 руб. человеку, итого 100 руб. (*Помѣта*: „давать, какъ служба, а быть помѣстнымъ, а безъ деревень не быть“).

Новгородскимъ двумъ приказовъ стрѣльцамъ 1000 человекамъ, 3002 руб. 7 ал. 3 деньги. Въ томъ числѣ пятидесятникамъ 20 человекамъ по 4 руб., десятникамъ 80 человекамъ по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги; рядовымъ 900 человекамъ старымъ по 3 руб., а новоприверстанымъ по расчету.

Новгородскимъ пѣшимъ казакамъ атаману, есаулу, да рядовымъ верстанымъ 11 человекамъ, неверстанымъ 139 человекамъ, всего 152 человекамъ, по окладу 624 руб. (*Помѣта*: „справиться—буде есть земли, и ихъ устроить землями“). „Указъ будетъ по новому“*): оклады атаману 7 руб., есаулу 6 руб., рядовымъ верстанымъ по 5 руб., неверстанымъ по 4 руб. человеку. Имъ же за хлѣбное жалованье, за полной ихъ годовой окладъ, за 987 четьи ржи, за 93 четьи съ осминою ячменя, за 176 четьи съ осминою овса, по торговой меньшей цѣвѣ, 310 руб. 5 ал. съ полу 1 деньгою, атаману за 12 четьи ржи, за 3 четьи ячменя, есаулу за 9 четьи ржи, за 2 четьи съ полуосминою ячменя, рядовымъ за 6 четьи ржи человеку да на 10 человекъ за 6 четьи ячменя, за 12 четьи овса.

Новгородскимъ, и Копорскимъ, и Ладожскимъ коннымъ казакамъ, 3 человекамъ атаманамъ, 2 человекамъ есауламъ, опричь Ладожскаго помѣстнаго есаула, да рядовымъ верстанымъ 232 человекамъ, неверстанымъ 10 человекамъ, всего 247 человекамъ, по окладу, 1202 руб. 9 ал. полъ 2 деньги; атаманамъ по 7 руб., есауламъ по 6 руб., рядовымъ старымъ верстанымъ по 5 руб., неверстанымъ по 4 руб. человеку, а новоприверстанымъ по расчету. (*Помѣта*: „буде есть земли,

*) Отмѣчено на полѣ.

устроить землями⁴).— Имъ же за хлѣбное жалованье, за 1732 четьи за 6 четвериковъ ржи, за 150 четьи за полъ 7 четверика ячменя, за 275 четьи безъ полчетверика овса, по торговой меньшей цѣнѣ деньгами 490 руб. полъ 5 денегъ, атаманамъ за 12 четьи ржи, за 3 четьи ячменя человѣку, есауламъ за 9 четьи ржи, за 2 четьи съ полъ осминою ячменя человѣку, рядовымъ старымъ за 6 четьи ржи человѣку да на 10 человѣкъ за 6 четьи ячменя, за 12 четьи овса, а повоприборнымъ противъ тогожъ по разчету.

Новгородскимъ пушкарямъ 40 человѣкамъ въ полы окладу по полъ 2 руб. человѣку, итого 60 руб.; да за хлѣбъ за 120 четьи ржи, за столькожъ четьи овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 54 руб. На полѣ написано: „въ Пушкарскомъ“.

Тѣмъ же Новгородскимъ пушкарямъ 10 человѣкамъ для государевы службы 15 руб., да за хлѣбъ, за 30 четьи ржи, за столькожъ четьи овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 12 руб. 20 ал.

Новгородскимъ городовымъ воротникамъ въ полы окладу по 16 ал. по 4 деньги человѣку, итого 7 руб. 16 ал. 4 деньги. За хлѣбъ въ полы жъ окладу за 45 четьи ржи, за 22 четьи съ осминою овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 16 руб. 29 ал. 1 деньга.

Приказныя Палаты сторожамъ 4 человѣкамъ, да палачу 1 человѣку, сторожамъ по 3 руб., палачу въ полъ окладу рубль, итого 13 руб. За хлѣбъ за 28 четьи ржи, за столькожъ четьи овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 12 руб. 6 ал., сторожамъ за 6 четьи, палачу въ полъ окладу за 4 четьи ржи, за столькожъ четьи овса.

Казеннымъ кузнецамъ 14 человѣкамъ, да часовому мастеру 1 человѣку по 3 руб. человѣку, итого 45 руб. Часовому жъ мастеру въ часамъ на мазъ и на свѣчи рубль 6 ал. 4 деньги. За хлѣбной полной ихъ окладъ за 192 четьи ржи, за столькожъ четьи овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 58 руб. 24 ал. 1 деньга, за 9 четьи ржи, за столькожъ четьи овса человѣку.

Да казенному жъ кузнецу для посылки къ Москвѣ съ мушкетными карабинными замками впредь на полгода рубль 16 ал. 4 деньги.

Ладожскимъ стрѣльцамъ 100 человѣкамъ, по окладу, 301 руб. 16 ал. 4 деньги, двумъ пятидесятникамъ по 4 руб., 8 человѣкамъ десятскимъ по 3 руб. по 6 ал. по 4 деньги, рядовымъ по 3 руб.

Ладожскимъ пѣшимъ казакамъ 1 человѣку атаману, 1 человѣку есаулу, 50 человѣкамъ рядовымъ, по окладу, 213 руб. Да за хлѣбъ за 321 четь ржи, за 35 четьи съ полуосминою ячменя, за 60 четьи овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 110 руб. Оклады: по 7, по 6, по 4 руб.;

хлѣба по 12, по 9, по 6 четьи. (*Помѣта*: „буде есть земли, устроить землями“).

Порховскимъ стрѣльцамъ 50 человѣкамъ, по окладу, 151 руб. съ полтиною, одному человѣку пятидесятнику 3 руб. съ полтиною, десятникамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ по 3 руб.

Порховскимъ воротникамъ 2 человѣкамъ 2 руб. (*Помѣта*: „по полтинѣ противъ Новгородскихъ“).

Переводчику Якову Гетнеру по окладу 60 руб., да кормовыхъ 120 руб. 15 ал., по 11 ал. на день, всего 180 руб. 15 ал.

Новокрещенымъ и черкасамъ денежнаго жалованья въ полѣ окладу 499 руб. 8 ал. 2 деньга, да поденнаго корму по окладу, а инымъ въ полѣ окладу, по указнымъ статьямъ, 837 руб. 31 ал. съ полуденьгою. (*Помѣта*: „выписать, сколько человѣкъ“).

Новокрещенымъ вдовамъ и дѣтямъ ихъ всего 73 человѣкамъ поденнаго корму въ полѣ окладовъ ихъ 249 руб. 8 денегъ.

Всего 8674 руб. 31 ал.

Псковъ:

Нѣмецкаго языка переводчику, по окладу, 25 руб., поденнаго корму на полгода 21 руб. 24 ал., по 4 ал. на день. (*Помѣта*: „быть на жалованье, а корму не давать, и въ Новѣ-городѣ тожь учинить“).

Слѣзжія избы подьячимъ въ полѣ окладу 85 руб. 16 ал. 4 деньга.

Слѣзжія избы сторожамъ 6 человѣкамъ 6 руб.

Псковскимъ воротникамъ 35 человѣкамъ, по окладу, 35 руб. (*Помѣта*: „по полтинѣ“).

Псковскимъ часовникамъ 3 руб. За хлѣбъ за 4 четверти съ осминою ржи, за тожь число овса, по Псковской торговой меньшей цѣнѣ, 2 руб. 5 ал.

Псковскимъ казакамъ 1 человѣку атаману, 242 человѣкамъ рядовымъ, по окладу, 1101 руб. 16 ал. 4 деньга. На полѣ написано: „Указъ положенъ на бояръ, разобрать по новому“: атаману 7 руб., рядовымъ верстанымъ по 5 руб., неверстанымъ по 4 руб.; да имъ же за хлѣбъ за 1422 четьи ржи, за 569 четьи безъ полуосмины овса, по торговой меньшей цѣнѣ, 546 руб. 8 денегъ, за 3 четверти ржи человѣку да на 10 человѣкъ за 12 четвертей овса. (*Помѣта*: „противъ новгородскихъ“).

Псковскимъ сотникамъ стрѣльцкимъ 19 человѣкамъ, по окладу, 190 руб. по 10 руб. человѣку. (*Помѣта*: „противъ новгородскихъ“).

Псковскимъ стрѣльцамъ 4 приказовъ 1941 человѣку 5676 руб. 4 ал. 1 деньга, пятидесятникамъ по 4 руб., десятникамъ по 3 руб. по

16 ал. по 4 деньги, рядовымъ по 3 руб., а новопробылымъ противъ того жъ по разчету.

Изборскимъ пушкарямъ 6 человекамъ въ полъ окладу 3 руб. За хлѣбъ въ полы жъ окладу за 27 четвертей ржи, за тожъ число овса, по торговой цѣнѣ, 12 руб. 32 ал., за 4 четверти съ осминою ржи, за тожъ число овса человекѣку.

Изборскимъ стрѣльцамъ 100 человекамъ 253 руб. двумъ человекамъ пятидесятникамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, 8 человекамъ десятникамъ по 2 руб. по 25 ал., 90 человекамъ рядовымъ по 2 руб. по 16 ал. по 4 деньги человекѣку.

Островскимъ пушкарямъ 6 человекамъ въ полы окладу на полгода 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги человекѣку. Да имъ же за хлѣбъ въ полы окладу за 27 четьи ржи, за столько жъ четьи овса 12 руб. 32 ал., за 4 четьи съ осминою ржи, за тожъ число овса человекѣку.

Островскимъ стрѣльцамъ 50 человекамъ, по окладу, 126 руб. 17 ал. 4 деньги, пятидесятнику 3 руб., десятникамъ по 2 руб. по 25 ал., рядовымъ 45 человекамъ по 2 руб. по 16 ал. по 4 деньги человекѣку.

Опочецкому подьячему, по окладу, 8 руб. (*Помыта:* „въ полы“).

Опочецкимъ пушкарямъ 12 человекамъ въ полъ окладу 18 руб. (*Помыта:* „буде есть земля, устроить“). Да имъ же за хлѣбъ въ полы окладу за 54 четьи ржи, за столько жъ четьи овса 25 руб. 31 ал. 4 деньги, за 4 четьи ржи, за тожъ число овса человекѣку.

Опочецкимъ воротникамъ 4 человекамъ въ полы окладу 3 руб. по 25 ал. человекѣку.

Опочецкимъ стрѣльцамъ 300 человекамъ, по окладу, 918 руб., пятидесятникамъ 6 человекамъ по 4 руб., десятникамъ 24 человекамъ по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, рядовымъ по 3 руб. человекѣку.

Гдовскимъ пушкарямъ 8 человекамъ въ полы окладу 12 руб., по полъ 2 руб. человекѣку. (*Помыта:* „по рублю“). Да имъ же за хлѣбъ въ полы жъ окладу за 36 четвертей ржи, за столько жъ четвертей овса, 17 руб. 9 ал. 2 деньги, имѣтся за 4 четверти ржи, за тожъ число овса человекѣку.

Воротникамъ 4 человекамъ въ полы окладу 3 руб., по 25 ал. человекѣку.

Гдовскимъ стрѣльцамъ 156 человекамъ, по окладу, 480 руб. 8 ал. 2 деньги, пятидесятникамъ 3 человекамъ по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, десятникамъ 13 человекамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 145 человекамъ по 3 руб. человекѣку.

Старая Руса. Старорусскимъ стрѣльцамъ, по окладу, 1 чело-

вѣку пятидесятнику, 3 человѣкамъ десятиникамъ, рядовымъ 36 человѣкамъ, и свершками 121 руб. 8 ал. Имъ же за хлѣбъ 103 руб.

Старорусскимъ пушкарямъ 3 человѣкамъ 6 руб., по 2 руб. человѣку. (Помѣта: „по рублю“).

Приказныя избы сторожу, по окладу, 2 руб.

Всего во Псковъ съ пригороды 9821 руб. 6 ал. 2 д.

Архангельской городъ:

Архангельскаго города и Колмогорскимъ стрѣльцамъ 22 человѣкамъ пятидесятникамъ, 88 человѣкамъ десятиникамъ, 1035 человѣкамъ рядовымъ, всего 1145 человѣкамъ, по окладу, 3440 руб. 7 ал. 5 денегъ, пятидесятникамъ по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, десятиникамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ по 3 р. человѣку.

Съ Пуста-озера пятидесятникамъ, и десятиникамъ, и рядовымъ, по окладу, 258 руб.

Двинскимъ 8 человѣкамъ въ помы окладу 40 руб.

Архангельскаго города и Колмогорскимъ воротникамъ 7 человѣкамъ, по окладу, 14 руб., по 2 руб. человѣку. (Помѣта: „противъ Новгородскихъ“).

Съѣзжія избы 2 сторожамъ, по окладу, 6 руб., имъ же на воскъ, и на чернила рубль. (Помѣта: „противъ Новгородскихъ“).

Переводчику, по окладу, 30 руб. (Помѣта: „половина окладу“).

Архангельскаго города и Колмогорскихъ стрѣльцовъ сотникамъ 9 человѣкамъ, по окладу, 45 руб., по 5 руб. человѣку. (Помѣта: „противъ Новгородскихъ“).

Сотнику жъ къ прежней стрѣлцкой дачи 3 руб. 6 ал. 4 д.

Крымскому татарину новокрещену на кормъ, по указнымъ статьямъ, 40 руб. 5 ал.

Всего у Архангельскаго города 3877 руб. 19 ал. 3 д.

Нижній Новгородъ:

Нижегородскія Съѣзжія избы подьячимъ 2 человѣкамъ, по окладу, по 7 руб. человѣку. (Помѣта: „по пяти рублевъ“).

Нижегородскимъ стрѣльцамъ, пятидесятникамъ, и десятиникамъ и рядовымъ 200 человѣкамъ 601 руб. 4 ал. 1 деньга; имъ же за хлѣбъ, за 1196 четы и за 3 четверика ржи, за столько жъ четы овса 598 руб. 6 ал. полъ 2 деньги.

Нижегородскія Съѣзжія избы сторожамъ 2 человѣкамъ 2 руб.

Всего Нижегородскимъ обротчикамъ 614 руб. 6 ал. полъ 2 деньги.

О л о н е ц ь:

Олонецкихъ стрѣльцовъ сотникамъ 2 человѣкамъ, по окладу, 20 руб. (*Помѣта*: „противъ Новгородскихъ“).

Олонецкимъ стрѣльцамъ 150 человѣкамъ 379 руб. 16 ал. 4 д. (*Помѣта*: „буде есть земли, устроить землями“).

Приказныя избы сторожамъ 2 человѣкамъ 6 руб. (*Помѣта*: „по два руб.“); имъ же за чернила и за воскъ 2 руб. 6 ал. 4 деньги; всего 8 руб. 6 ал. 4 деньги.

Часовому мастеру 5 руб., ему жъ на масло къ часовому дѣлу рубль 8 ал. 2 деньги. (*Помѣта*: „противъ Новгородскаго“).

Пушкарамъ 15 человѣкамъ, по окладу, 15 руб. (*Помѣта*: „буде есть земли, устроить“).

Поручикамъ 2 поденнаго корму, въ полъ окладу, по 13 руб. по 7 ал. по 4 деньги человѣку.

Прапорщикамъ 2 человѣкамъ поденнаго корму по 9 руб. по 4 ал. 1 деньги, одному человѣку 12 руб. 25 ал. 5 денегъ. (*Помѣта*: „выписать, какіе люди“).

Новгородцу поденнаго жъ корму 30 руб. (*Помѣта*: „выписать, какой человѣкъ“).

Еремѣя Ходыченскаго дѣтямъ кормовыхъ денегъ 12 руб. 29 ал. полъ 4 деньги. (*Помѣта*: „приверстать въ Новгородскіе поля въ службу“).

Корѣльскому выходцу 3 руб.

Новокрещену 14 руб. 20 ал. (*Помѣта*: „выписать, какая за нимъ служба, выписать имя“).

Воротникамъ по окладу 3 руб.

Всего на Олонцѣ оборотчикамъ 549 руб. 31 ал. полъ 5 денегъ.

К о л ь с к о й о с т р о г ь:

Кольскаго острогу сотникамъ стрѣleckимъ 3 человѣкамъ по 12 руб. человѣку, итого 36 руб.

Съвзжія избы подьячимъ 2 человѣкамъ 17 руб.

Кольскимъ стрѣльцамъ 500 человѣкамъ по 2 руб. по 25 ал. человѣку, итого 1375 руб.

Пятидесятникамъ и десятникамъ свершковъ 15 руб.

Кольскимъ пушкарямъ 8 человѣкамъ по 2 руб., итого 16 руб.

Всего въ Кольскомъ острогѣ оборотчикамъ 1459 руб.

В о л о г д а :

Вологодскія Съѣзжія избы подъячимъ 80 руб. (*Помѣта:* „тридцать рублевъ“), сторожамъ 2 человекамъ по 2 руб., итого 4 руб.

Вологодскимъ стрѣльцамъ годоваго жалованья и для служебъ 322 руб. 14 ал. полъ 4 деньги; имъ же за хлѣбъ 383 руб. 30 ал. 5 денегъ.

Всего 790 руб. 12 ал. съ полуденьгою.

А р з а м а с ь :

Приказной избы подъячимъ 21 руб. 16 ал. 4 деньги, сторожамъ и воротникамъ 4 человекамъ 4 руб.; всего 25 руб. съ полтиною.

Тверскимъ стрѣльцамъ и за хлѣбъ 208 руб. 5 ал. 4 деньги (*Помѣта:* „буде есть земли, устроить“).

Всего въ городѣхъ Новгородскаго приказа 26079 руб. 28 ал. полъ 2 деньги.

В ь Б о л ь ш о м ь П р и х о д ь :

Приказа Вольнаго Прихода подъячимъ, по окладу, 337 руб. 22 ал. съ полуденьгою, сторожамъ 20 руб.

Плаучихъ мостовъ мостовщикамъ 70 руб.

Шатерничимъ Ивану Шишзову, Авдѣю Кучецкому по 84 руб. (*Помѣта:* „служить съ помѣстей“).

Дьяку Михайлу Ерофѣеву окладъ его 110 руб. 16 ал. 4 деньги (*Помѣта:* „не давать“).

Всего въ Большомъ Приходѣ 706 руб. 5 ал. полъ 3 деньги.

Приказа Володимерскіе Чети подъячимъ, по окладу, 50 руб.

Приказа Галицкіе Чети подъячимъ и сторожамъ 57 руб.

Никитѣ Непоставому на 187 и на 188 годы окладъ его 90 руб. (*Помѣта:* „служить съ помѣстей“, „давать“).

Посольскаго Малороссійскаго двора подъячому по окладу и за хлѣбъ, 16 руб. 10 ал.

Всего въ Большомъ Приходѣ 1075 руб. 15 ал. полъ 2 деньги.

Изъ приказу жъ Вольнаго Прихода дается государева жалованья кормовщикамъ кормовыхъ денегъ, и за дрова, и лошадямъ ихъ на кормъ.

Сибирскимъ царевичамъ:

Григорью Алексѣевичу кормовыхъ по рублю на день, за дрова по 32 ал. по 4 деньги на мѣсяцъ, итого 176 руб. 25 ал. 2 деньги на годъ. (*Помѣта:* „выписать, что за нимъ деревень“).

Василью да Дмитрію Алексѣевичамъ кормовыхъ, что давано отцу ихъ Алексѣю Алексѣевичу, по 21 руб. по 12 ал. съ деньгою на мѣсяцъ, а на годъ 256 руб. 12 ал. 4 деньги. (*Помѣта:* „выписать, что за ними крестьянъ“).

Роману Васильеву сыну Кумучову да двумъ сестрамъ его кормовыхъ по рублю по 6 ал. по 4 деньги на день, да конскаго корму 3 лошадамъ на 6 мѣсяцевъ, по 20 ал. лошади на мѣсяцъ, итого кормовыхъ и лошадамъ на кормъ по 448 руб. по 26 ал. по 4 деньги на годъ. (*Помѣта:* „давать“).

Царевича Василья Облаева женѣ его вдовѣ Ульянѣ кормовыхъ по 10 ал., да людямъ его 6 человекамъ по 6 денегъ человекѣу, всего по 16 ал. на день, а на годъ 175 руб. 6 ал. 4 деньги. (*Помѣта:* „давать“).

Царевича жъ Василья Облаева сестрѣ, да снохѣ кормовыхъ и на свѣчи вопче по 7 ал., да людямъ ихъ 5 человекамъ по 8 денегъ на денъ, всего по 8 ал. по 2 деньги на день; имъ же за привозъ дровъ и на одежду 7 руб. 9 ал. 4 деньги, а на годъ 98 руб. 18 ал. (*Помѣта:* „дать“).

Боярину князю Михаилу Алегуковичу Черкасскому кормовыхъ по 20 ал., да людямъ его 6 человекамъ по 6 денегъ человекѣу, всего по 26 ал. на день, да 2 лошадамъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. лошади на мѣсяцъ. Всего кормовыхъ и лошадамъ на кормъ въ годъ 291 р. 30 ал. (*Помѣта:* „выписать, что есть за нимъ крестьянъ“).

Князю Ивану Юсупову кормовыхъ денегъ по рублю на день, итого въ годъ 365 руб. (*Помѣта:* „выписать, что за нимъ помѣстья“).

Гетманскому сыну Іакову и при немъ будущимъ изъ Малоросійскаго привазу поденнаго корму, и за столовые всякіе запасы, и за пряншей зелья, что ему дается по мѣсячно, 666 руб. 13 ал. 2 д.; да за ренское, которое ему дается поденно, 146 руб.; да ему жъ на лѣтнее и на зимнее платье и за столовые запасы, что дается на господскіе праздники сверхъ мѣсячнаго корму, 209 руб. 17 ал. 5 д. Всего гетманскому сыну 1021 руб. 31 ал. 4 деньги.

Петру Дорошенку и со всѣми при немъ будущими мѣсячнаго корму на годъ 735 руб.; да для празднества Свѣтлаго Христова

Воскресенія за столовые запасы 11 руб. 17 ал. Всего Петру Дорошину 743 руб. 17 ал.

С т о л ь н и к а м ь :

Князю Елизбару князь Романову сыну, князю Панкрату, князю Патапу, князю Григорю, князю Ивану, князю Гаврилу князь Хонинимъ дѣтямъ, князю Ѳедору князь Елизбарову сыну Давыдовымъ, князь Хонинѣ женѣ вдовѣ княгинѣ Екитеринѣ, князь Елизбаровѣ женѣ вдовѣ княгинѣ Аннѣ, да дочерямъ ихъ дѣвкамъ княгинямъ 5 человекамъ, всѣмъ вобще по рублю по 30 ал. на день, а на годъ 693 руб. 16 ал. 4 деньги; да имъ же отпускано съ дворцовъ 4 человекамъ по 11504 ѣсты въ годъ, цѣна тѣмъ ѣствамъ 259 руб. 16 ал., а съ деньгами 952 руб. 32 ал. 4 деньги. И въ нынѣшнемъ во 189 году января въ 20 день, по указу великаго государя, съ дворцовъ имъ кормо.ъ до указа отпускать не велѣно. (*Помѣта:* „быть по тому“).

Князю Василью Даурову сыну Тайшину кормовыхъ по 20 ал., да людямъ 7 человекамъ по 6 денегъ человекѣ, всего по 27 ал. на день, да 3 лошадамъ на 6 мѣсяцовъ по 20 ал. лошади на мѣсяцъ; всего ему и людямъ его кормовыхъ въ годъ 306 руб. 15 ал. (*Помѣта:* „выписать, что деревень“).

Михайлу Иванову сыну Деремонтову корму по 15 ал. на день, а за вычетомъ 18 дворовъ крестьянскихъ на годъ 146 руб. 8 ал. 2 деньги. (*Помѣта:* „выписать, что есть крестьян“).

Давыду Иванову сыну Деремонтову кормовыхъ по 15 ал. на день, а за вычетомъ 17 дворовъ крестьянскихъ 147 руб. 8 ал. 2 д. (*Помѣта:* „выписать о крестьянехъ“).

Князю Ѳедору Сулейманову сыну Тайшину кормовыхъ по 10 ал., да людямъ его 3 человекамъ по 6 денегъ человекѣ на день, всего ему и людямъ по 13 ал. на день, а на годъ 142 руб. 11 ал. 4 деньги. (*Помѣта:* „выписать о деревняхъ“).

Якову Иванову сыну Біеву кормовыхъ по 8 ал. по 2 деньги, да человекѣ его по 2 ал., всего по 10 ал. по 2 деньги на день, да лошади на 6 мѣсяцовъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ въ годъ 116 руб. 25 ал. (*Помѣта:* „выписать о деревняхъ“).

Михайлу Степанову сыну Фунгаданову кормовыхъ по 10 ал. да человекѣ его по 6 денегъ, всего по 11 ал. на день, да лошади на зимнѣе на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и ло-

шади на кормъ по 124 руб. по 11 ал. по 4 деньги на годъ. (*Помѣта*: „давать“).

Никону Юрьеву сыну Карапиперову кормовыхъ по 8 ал. по 2 деньги да людамъ его 2 человѣкамъ по 10 денегъ человѣку, всего ему и людамъ по 11 ал. по 4 деньги на день, да 2 лошадамъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. лошади на мѣсяцъ, всего ему и людамъ его кормовыхъ и лошадамъ на кормъ по 134 руб. по 31 ал. по 4 деньги на годъ. (*Помѣта*: „выписать о деревняхъ“).

Григорью Юрьеву сыну Карапиперову кормовыхъ по 6 ал. по 4 деньги, да человѣку его по 10 денегъ, всего ему и съ человѣкомъ по 8 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на зимнѣе на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 94 руб. по 28 ал. по 2 деньги на годъ.

Матвѣю Ханкинбулатову сыну Тивбаеву по 4 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 47 руб. по 15 ал.

Ивану Булатову сыну Курганмазину по 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги.

Стряпчимъ:

Константину Ильину сыну Арпову кормовыхъ по 8 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 94 руб. по 28 ал. по 2 деньги на годъ.

Князь Ивану князь Бабаеву сыну Ширинскому по 5 ал. на день, а на годъ по 54 руб. по 25 ал.

Федору Ахметъ Мурзину сыну Мансурову по 5 ал. на день, людамъ его 2 человѣкамъ по 10 денегъ человѣку на день, всего по 8 ал. по 2 деньги, а на годъ 91 руб. съ полтиною.

Князь Юрью князь Григорьеву сыну Байтерекову кормовыхъ по 4 ал. на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего ему кормовыхъ и лошади на кормъ по 47 руб. по 13 ал. по 2 деньги на годъ.

Князь Ивану князь Федорову сыну Шейдякову по 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги.

Князь Якову князь Григорьеву сыну Байтерекову по 2 ал. по 4 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 32 руб. по 26 ал. по 4 деньги на годъ.

Дворянамъ:

Юрью Иванову сыну Салтыкову по 16 ал. по 4 деньги на день, а на годъ за вычетомъ 36 дворовъ по 146 руб. съ полтиною.

Михайлу Яковлеву сыну Ромонданову по 9 ал., да человекѣу его по 2 ал. всего по 11 ал. на день, да конскаго корму 2 лошадамъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. лошади на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошадамъ на кормъ по 127 руб. по 21 ал. по 4 деньги на годъ.

Оомѣ Константинову кормовыхъ по 8 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 91 руб. по 8 ал. по 2 деньги.

Федору Павлову сыну Ливанову кормовыхъ по 7 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 83 руб. по 30 ал. на годъ.

Вельямину Николаеву сыну Сербину, Ивану Федорову сыну Грузинцу, Леонтью Савельеву, Федору Евреппину, Константину Греченину, Степану Сулейманову, по 6 ал. по 4 деньги на день человекѣу, да 6 лошадамъ на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. лошадамъ на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошадамъ ихъ на кормъ по 76 руб. по 20 ал. человекѣу на годъ.

Леонтью Константинову сыну Кисленскому, Павлу Негребетскому, по 6 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 73 руб. человекѣу.

Григорью Андрееву сыну Янковскому по 6 ал. на день, а на годъ 65 руб. 23 ал. 2 деньги.

Князю Михайлу Казы мурзину сыну Байтерекову кормовыхъ по 5 ал. на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего ему кормовыхъ и лошади на кормъ 58 руб. 11 ал. 4 деньги на годъ.

Князь Давыду княжѣ Алексеѣву сыну Шейдакову по 59 руб. по 7 ал. по 2 деньги на годъ.

Григорью Кузьмину сыну Арасланову кормовыхъ за вычетомъ 20 дворовъ крестьянскихъ, въ годъ 41 руб. 8 ал. 4 деньги.

Маркелу Гонжѣеву кормовыхъ въ годъ 54 руб. 30 ал.

Григорью Прокофьеву сыну Буницкому кормовыхъ за вычетомъ 2 дворовъ крестьянскихъ 52 руб. 29 ал. 4 деньги.

Василью Бѣкову кормовыхъ 55 руб. 26 ал. 4 деньги.

Григорью Богданову сыну Исигиндѣеву кормовыхъ по 4 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 47 руб. по 15 ал.

Ивану Степановичу Кленкевичу кормовыхъ и лошади на кормъ по 8 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 91 руб. по 8 ал. по 2 деньги.

ОБЛАДНАЯ РАСХОДНАЯ РОСПИСЬ ЗА 1681 ГОДЪ.

Герасиму Урачѣеву кормовыхъ по 4 ал. на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ въ годъ по 46 руб. по 13 ал. по 2 деньги.

Князь Якову Алей мурзину сыну Уракову по 4 ал. на день, а на годъ по 18 руб. по 26 ал. по 4 деньги.

Ивану Степанову сыну Резванову кормовыхъ по 4 ал. на день, а на годъ по 43 руб. по 26 ал. по 4 деньги.

Григорью Афанасьеву сыну Лалаеву кормовыхъ по 44 руб. по 5 ал. по 2 деньги на годъ.

Никифору княжъ Давлечерову за вычетомъ 2 дворовъ крестьянскихъ кормовыхъ въ годъ по 43 руб. по 4 деньги.

Ивану Смиуту кормовыхъ за вычетомъ 4 дворовъ крестьянскихъ въ годъ 39 руб. 26 ал. 4 деньги.

Родиону Осанову кормовыхъ на годъ по 44 руб. по 21 ал. по 2 деньги.

По 4 ал. на день, а на годъ по 43 руб. по 26 ал. по 4 деньги челоуѣву: Ивану Любимову сыну Стерберху, Ивану Нестерову сыну Казазаеву, Дмитрію Хмелевскому, Ивану Якимову сыну Персицкому, Андрею Максалову, Василью Воронежскому.

Григорью Андрееву сыну Серчѣеву кормовыхъ по 3 ал. по 4 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ за вычетомъ одного двора, по 42 руб. по 25 ал. на годъ.

Ивану Николаеву сыну Дмоховскому кормовыхъ по 4 ал. да челоуѣву его по 8 денегъ всего по 5 ал. по 2 деньги на день, а на годъ 58 руб. 13 ал. 2 деньги.

Александру Юрьеву сыну Ждановичу по 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ 36 руб. 16 ал. 4 деньги.

По 3 ал. по 2 деньги, а на годъ по 33 руб. по 16 ал. по 4 деньги челоуѣву: Степану Аббасову, Николаю Остафьеву сыну Николаѣтову, Василью Иванову сыну Рѣпскому, Ивану Млоткому, Федору Влодеку, Ивану Карпову сыну Любенку.

Ивану Ермолаеву сыну Греченину кормовыхъ по 3 ал. на день, да лошади на кормъ на зимніе на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 36 руб. по 15 ал. на годъ.

Николаю Иванову сыну Греченину по 3 ал. на день, а на годъ по 32 руб. по 29 ал. по 2 деньги.

По 2 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 29 руб. по 6 ал. по 4 деньги челоуѣву: Марку Заманову, Дмитрію Тилаеву, Кирилу Иванову сыну Макидонскому.

Ивану Ларионову сыну Касимову кормовыхъ по 2 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 25 руб. по 18 ал. по 2 деньги.

По 2 ал. на день, а на годъ по 21 руб. по 30 ал. человѣку: Макару Давыдову сыну Зарову, Егору Михайлову сыну Сулутаеву, Максиму Словскому, Ивану Ургеневу, Данилу Волошенину.

По 10 денегъ на день, а на годъ по 18 руб. по 8 ал. по 2 деньги человѣку: Гаврилу Павлову сыну Банидорову, Ивану Андрѣеву сыну Мелетинскому, Ефрему Давыдову сыну Гордѣеву, Ивану Киприанову сыну Асанову, Семену Маметеву.

По 8 денегъ на день, а на годъ по 14 руб. по 20 ал. человѣку: Давыду Раззѣеву, Давыду Бостаганову, Алексѣю Романову, Григорью Дмитриеву, Андрею Григорьеву, Ивану Гурдѣеву.

Велисару Едреновскому по 10 денегъ на день, а на годъ по 18 руб. по 8 ал. по 2 деньги.

Жильцамъ:

Лукашу Романову сыну Клячковскому кормовыхъ по 7 ал. на день, да лошади на кормъ на зимніе на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ въ годъ 80 руб. 8 ал. 2 деньги.

Петру Веселовскому кормовыхъ по 6 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 73 руб.

Федору Федорову сыну Анзбукову кормовыхъ по 5 ал. по 4 деньги на день, а на годъ за вычетомъ 3 дворовъ крестьянскихъ по 59 руб. по 10 денегъ.

Ивану Романову сыну Клячковскому по 5 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, а за вычетомъ за 11 дворовъ крестьянскихъ въ годъ кормовыхъ и лошади на кормъ по 51 руб.

Дмитрію Федорову сыну Макидонскому кормовыхъ по 5 ал. съ деньгою на день, а на годъ по 56 руб. по 19 ал. съ деньгою.

По 5 ал. на день, а на годъ по 54 руб. по 25 ал. человѣку: Павлу Веселовскому, Ивану Леонтьеву сыну Сторожину.

Герасиму Григорьеву сыну Акіермелеву по 4 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 51 руб. по 3 ал. по 2 деньги.

Алексѣю Валентову сыну Винскому по 4 ал. по 2 деньги, а на годъ 47 руб. 15 ал.

Василью Григорьеву сыну Судимонтову по 4 ал. на день, а за вычетомъ 11 дворовъ крестьянскихъ по 32 руб. по 26 ал. по 4 деньги на годъ.

По 4 ал. на день, а на годъ по 43 руб. по 26 ал. по 4 деньги челоѣвѣку: Петру Ларионову сыну Алыеву, Алексѣю Тимоѣеву сыну Октулаеву, Ивану Ѳедорову сыну Антоновскому.

По 3 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 40 руб. по 5 ал. челоѣвѣку: Ѳедору Иванову сыну Тиммаметеву, Василью Мегометеву.

По 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги челоѣвѣку: Степану Будалѣеву сыну Акжѣеву, Ѳедору Васильеву сыну Муратову, Тимоѣю Иванову сыну Анцзбокову, Алексѣю Кирилову сыну Витенею, Григорью Дмитріеву сыну Селунскому.

Князь Михаилу княжъ Иванову сыну Шейдякову по 3 ал. по 2 деньги, а за вычетомъ 2 дворовъ крестьянскихъ по 34 руб. по 4 деньги на годъ.

Князь Петру княжъ Исакову сыну Шейдякову кормовыхъ по 3 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на зимніе на 6 мѣсяцовъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 40 руб. по 3 ал. по 2 деньги.

Миرونу Васильеву сыну Мустофину по 3 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 40 р. по 3 ал. по 2 деньги на годъ.

Ивану Андрееву сыну Серчѣеву по 3 ал. по 2 деньги на день, да лошади на кормъ на зимніе на 6 мѣсяцевъ по 20 ал. на мѣсяцъ, всего кормовыхъ и лошади на кормъ по 40 руб. по 3 ал. по 2 деньги на годъ.

Павлу Васильеву сыну Янковскому по 3 ал. по 2 деньги на день, а за вычетомъ 3 дворовъ крестьянскихъ по 33 руб. по 16 ал. по 4 деньги на годъ.

Тихону Христофорову сыну Гундетмарку по 3 ал. по 2 деньги на день, а за вычетомъ 20 дворовъ крестьянскихъ по 16 руб. по 17 ал. по 4 деньги на годъ.

По 3 ал. на день, а на годъ по 32 руб. по 28 ал. по 2 деньги челоѣвѣку: Семену Афанасьеву сыну Ибраимову, Гавріилу Бурдыкѣеву, Михайлу Ѳедорову, Василью Алмашеву сыну Мустофину, Афанасью Велизарову сыну Едреновскому.

По 2 ал. по 4 деньги на день, а на годъ по 29 руб. по 6 ал. по 4 деньги челоѣвѣку: Ивану Иванову сыну Греченину, Григорью Емельянову сыну Греченину.

По 2 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 25 руб. по 18 ал. по 2 деньги челоѣвѣку: Ивану Степанову сыну Турченину, Петру Арапу.

Князь Тихону Кейкуватову по 2 ал. по 2 деньги на день, а за

вычетомъ 2 дворовъ крестьянскихъ по 23 руб. по 18 ал. по 2 деньги на годъ.

По 2 ал. на день, а на годъ по 21 руб. по 30 ал. человѣку: Михайлу Семенову сыну Турченинову, Князь Никитѣ князь Васильеву сыну Кушумову, Михайлу Таганашеву, Гаврилу Уразову сыну Чипчакову, Петру Арбановскому, Степану Козловскому, Льву Селунскому, Дмитрію Державскому, Тимофѣю Греченину, Василью Игнатовскому.

По 10 денегъ на день, а на годъ по 18 руб. по 8 ал. по 2 деньги человѣку: Кузьмѣ Бутковскому, Ивану Теребердѣеву.

По 8 денегъ на день, а на годъ по 14 руб. по 20 ал. человѣку: Василью Селуянову сыну Ѳедорову, Артемью Иванову сыну Грузинцу, Василью Иванову сыну Волошенину.

По 6 денегъ на день, а на годъ по 10 руб. по 31 ал. по 4 деньги Никифору Иванову сыну Казакову.

Недорослямъ:

Князь Богдану князь Калининкову сыну Джансюереву, по 5 ал. на день, а на годъ по 54 руб. по 25 ал.

По 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги человѣку: Петру Подляжскому, Михайлу Подляжскому.

По 2 ал. на день, а на годъ по 21 руб. по 30 ал. князь Ѳедору князь Калининкову сыну Джансюереву.

По 10 денегъ на день, а на годъ по 18 руб. по 8 ал. по 2 деньги человѣку: Патрикею Александрову сыну Сикилинскому, Семену Степанову сыну Томашовскому.

Вдовамъ:

Князь Михайловѣ женѣ Ураметева княгинѣ Ульянѣ съ дочерью по 5 ал. на день, а на годъ по 54 руб. по 25 ал.

По 3 ал. по 2 деньги на день, а на годъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги человѣку, князь Григорьевѣ женѣ Байтерекова княгинѣ Настасѣ, князь Калининковѣ женѣ Джансюерева, княгинѣ Марфѣ, Кировѣ женѣ Подляжскаго Акулинѣ.

Князь Анастасовѣ женѣ Макидонскаго княгинѣ Аннѣ за вычетомъ 12 дворовъ крестьянскихъ по 24 руб. по 15 ал. на годъ.

Князь Дмитриевской женѣ Ураметева, княгинѣ Авдотѣ съ сыномъ со княземъ Петромъ по 36 руб. по 16 ал. по 4 деньги человѣку.

Степановской женѣ Палмона Иринѣ съ дѣтьми по 3 ал. на день, а на годъ по 32 руб. по 28 ал. по 5 денегъ.

По 2 ал. на день, а на годъ по 21 руб. по 30 ал. человѣку:

Ивановъ женѣ Ширмова съ дѣтьми, Николаевской женѣ Селунскаго Марфѣ.

По 10 денегъ на день, а на годъ по 18 руб. по 8 ал. по 2 деньги человѣку: Ѳедоровской женѣ Бутковскаго Агафѣ, Дмитріевской женѣ Селунскаго Степанидѣ съ дочерью дѣвкою Матреною, князь Исаковской женѣ Шейдякова княгинѣ Авдотѣ, Харитоновской женѣ Аганина Марфѣ.

По 8 денегъ на день, а на годъ по 14 руб. по 20 ал. человѣку: Андреевской женѣ Макидонскаго съ дочерью, князь Профьевской женѣ Тинмаметева княгинѣ Прасковѣ, Ѳедоровской женѣ Спичинскаго Маринѣ съ дѣтьми.

По 6 денегъ на день, а на годъ по 10 руб. по 31 ал. по 4 деньги человѣку: Ивановъ женѣ Анзбукова Аннѣ, Григорьевѣ женѣ Мустофина Марфѣ, Дмитріевской женѣ Макидонскаго Аннѣ, Агаповской женѣ князь Чегодаева Натальѣ, Ивановъ женѣ Мустофина Авдотѣ, Дмитріевской женѣ Баламентьева Марфѣ, съ двѣма дочерьми, Андреевской женѣ Греченина Марѣ, съ дѣтьми, Алексѣевской женѣ князь Чегодаева Аннѣ, князь Степановской женѣ Глинскаго.

Назарьевской женѣ Чиркова по 4 деньги на день, а на годъ по 7 руб. по 10 ал.

Ѳедоровской женѣ Тышкевича вдовѣ Авдотѣ съ дѣтьми по 20 руб. на мѣсяцъ, а на годъ 240 руб.

Князь Александровской женѣ Глинскаго съ сыномъ по 5 руб. на мѣсяцъ, а на годъ 60 руб.

Князь Ѳедоровской женѣ Смаилева вдовѣ княгинѣ Иринѣ съ дочерью по 2 руб. съ полтиною на мѣсяцъ, а на годъ 30 руб.

Шляхтича Кузминскимъ дочерямъ Стаховскаго по 2 ал. на день, а на годъ по 21 руб. по 30 ал.

Всего царевичамъ, боярину, гетманскому сыну и Дорошенку, стольникамъ, стряпчимъ, дворянамъ, жильцамъ, недорослямъ, вдовамъ, кормовыхъ денегъ по окладу 11956 руб. 26 ал. 4 деньги. И въ томъ числѣ изъ Малороссійскаго приказа гетманскому сыну и Петру Дорошенку 1765 руб. 15 ал. 2 деньги.

И всего въ Большомъ Приходѣ на Москвѣ, и въ городѣхъ, oprичъ кормовщиковъ Малороссійскаго приказа, 11266 руб. 26 ал. полъ 4 деньги. И съ тѣмъ, что изъ Малороссійскаго приказа гетманскому сыну и Дорошенку, 13032 руб. 8 ал. полъ 4 деньги.

Приказу Казанскаго Дворца во 188 году:

Калмыцкаго языка переводчику 36 руб. 28 ал. подъячимъ 350 р. приставамъ 10 человекамъ по 10 руб., итого 100 руб., и въ то число на 188 годъ дано по 4 руб. человекѣ, итого 40 руб., сторожамъ 6 человекамъ по 5 руб. человекѣ, итого 30 руб.

Всего приказа Казанскаго Дворца переводчику, подъячимъ, приставамъ, сторожамъ, по окладу, 516 руб. 28 ал.

Въ городѣхъ, которые вѣдомы въ приказѣ Казанскаго Дворца, по окладнымъ расходнымъ книгамъ прошлыхъ лѣтъ великаго государя денежнаго и хлѣбнаго жалованья разныхъ чиновъ обротчикамъ по окладамъ.

Казань:

По Казанскимъ окладнымъ книгамъ 187 года:

Казанскія Приказныя Палаты подъячимъ 41 человекѣ 333 руб. съ полтиною, а дается безъ отѣзжихъ служебъ въ поля овладовъ 166 руб. 25 ал., да хлѣба 167 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева написано: денегъ тожъ число, а хлѣба 166 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.

Лекарямъ двумъ человекамъ и въ томъ числѣ одному годоваго оклада 60 руб., да корму по 10 руб. на мѣсяць, итого 120 руб. обоимъ 180 руб.; другому окладъ 20 руб., да имъ же хлѣба 42 четьи ржи, овса тожъ. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева тѣмъ лекарямъ денежные оклады написаны потому жъ, а хлѣба одному 30 четьи, другому 20 четьи ржи, овса тожъ, итого хлѣба одному человекѣ давать не велѣно 30 четьи ржи, овса тожъ („*Помѣта*: давать только тридцать рублей“).

Казанскія татарскія Судныя избы и казанскихъ пригородовъ подъячимъ 12 человекамъ 92 руб., а дается въ поля по 46 руб.; да хлѣба по 42 четьи ржи, овса потому жъ. А по книгамъ Михайла Плещеева тѣмъ подъячимъ денежной окладъ написанъ тотъ же, а хлѣба половина жъ оклада 34 четьи съ осминою ржи, овса тожъ. И тѣхъ денегъ и хлѣба нынѣ и впредь давати имъ не велѣно для того, что въ татарской и въ пригородскихъ слѣзжихъ избахъ сидятъ подъячіе для истцовыхъ всякихъ дѣлъ, а государевыхъ многихъ дѣлъ у нихъ никакихъ нѣтъ.

Казанскимъ иноземцамъ стараго и новаго выѣздовъ безпомѣстнымъ по указнымъ статьямъ: 21 человекѣ по 10 руб., 73 человекамъ по 8

руб., 105 человекамъ по 6 руб. Кунгурскаго полку рейтарамъ: 11 человекамъ по 8 руб., 1 человекъ 6 руб., 3 человекамъ по 5 руб. Всего 214 человекамъ 1533 руб. А по Михайловымъ книгамъ Плещеева тѣмъ иноземцамъ 207 человекамъ велѣно давать 1483 руб. да имъ же хлѣба 1348 четьи ржи, овса тожь, а давать наличнымъ, а убавлено денегъ 2799 руб. съ полтиною.

Лаишевскимъ иноземцамъ 7 человекамъ по 6 руб., итого 42 руб. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева написано денегъ тожь, да хлѣба 42 четьи ржи, овса тожь, а убавлено денегъ 88 руб. съ полтиною; 60 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Казанскихъ пѣшихъ стрѣльцовъ головамъ 7 человекамъ по 40 руб. человекъ, итого 280 руб., а дается имъ то государево жалованье для дальнихъ отъѣзжихъ службъ. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева написано: по разбору оставлено у конныхъ и у пѣшихъ стрѣльцовъ 33 человекъ, а государева жалованья давать 26 человекамъ и съ коннымъ, которой писанъ ниже сего, по 265 руб., а достальнымъ 7 человекамъ помѣстнымъ oprичъ отъѣзжихъ службъ давать не велѣно, и убыло 105 руб.

Конныхъ стрѣльцовъ сотнику 1 человекъ 15 руб., коннымъ стрѣльцамъ 30 человекамъ по 6 руб. человекъ, итого 180 руб., да хлѣба 270 четьи ржи, 300 четьи овса. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева написано тожь, а отставлено 70 человекъ, и написаны въ пѣшую службу и въ тягло, денегъ убыло 429 руб., хлѣба 679 четьи ржи, 649 четьи овса.

Казанскимъ же пѣшимъ стрѣльцамъ 7 приказовъ 3700 человекамъ, по окладу и свершки, 18638 рублей 25 ал. да хлѣба 37274 четьи ржи, овса тожь. А въ книгахъ Михайла Плещеева написавъ имъ денежный окладъ тожь число, а хлѣба 37416 четьи съ полъ осминою ржи, овса тожь, а по 186 годъ давано имъ денегъ по 4 руб., хлѣба по 8 юфтей, а со 186 г., по государевъ грамотѣ, противъ ихъ челобитья, прибавлено по рублю, да хлѣба по 2 юфти человекъ, а пятидесятникамъ и десятникамъ дается свершки.

Сѣрнымъ и зелейнымъ мастерамъ 8 человекамъ 47 руб. А по Михайловымъ книгамъ велѣно давать 30 руб., и убыло 17 руб., да имъ же велѣно давать хлѣба 30 четьи ржи, овса тожь.

Пушкарамъ 43 человекамъ, по окладу, 164 руб. съ полтиною, да хлѣба 164 чети съ осминою ржи, овса тожь. А по Михайловымъ книгамъ Плещеева велѣно имъ давать по 3 руб. человекъ, да хлѣба по 3 юфти, всего денегъ 129 руб., хлѣба 129 четьи ржи, овса тожь, а

убавлено денегъ 35 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 35 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Приказныя Палаты сторожамъ 4 человекамъ по 4 руб., итого 16 руб. А по Михайловымъ книгамъ Плещеева тѣмъ сторожамъ государева жалованья давать не велѣно, потому что они изъ посадскихъ людей, и за службу, и за земское тягло, и податей никакихъ съ нихъ для того не емлютъ.

Казанскихъ мельницъ мельникамъ 3 человекамъ по 5 руб., засыпкамъ 12 человекамъ по 2 руб. человекѣ; всего 39 руб. А въ Михайловыхъ книгахъ написано тожь, да у нихъ же убавлено денегъ 30 руб., хлѣба 51 четьи ржи, овса тожь, для того, что они дворцовыхъ сель крестьяны и съ крестьяны тягла никакого не платятъ и издѣлей не дѣлають.

Казанскихъ каменнаго и деревяннаго городовъ воротникамъ 17 человекамъ по рублю, итого 17 руб. А по Михайловымъ книгамъ велѣно быть воротникамъ 6 человекамъ, а давать по рублю человекѣ, и убавлено 11 руб.

Татарскимъ и черемисскимъ, и вотяцкимъ толмачамъ 10 человекамъ 53 руб., а дается имъ въ полы ихъ окладовъ по 26 руб. съ полтиною. А въ Михайловыхъ книгахъ Плещеева написано тожь для того, что они бывають во многихъ посылкахъ.

Сторожамъ 9 человекамъ по окладамъ 20 руб., и въ томъ числѣ Судовому 1 человекѣ 5 руб., дѣловаго двора одному, татарскія избы одному житнаго двора четыремъ человекамъ по 2 руб., рыбнаго двора двумъ человекамъ по полъ 2 руб. человекѣ, давать невелѣно.

Рыбнаго двора продѣльщикамъ 2 человекамъ по 3 руб., давать невелѣно.

Часовнику 3 руб. А въ Михайловыхъ книгахъ тожь.

Становому мастеру 5 руб. А по Михайловымъ книгамъ давать невелѣно.

Запечнымъ мастерамъ 3 человекамъ 9 руб. велѣно имать съ уѣзду. (*Помѣта:* „давать изъ государевы казны по прежнему, по два рубля“).

Казанскихъ пригородовъ и дворцовыхъ сель пушкарямъ 11 человекамъ по 2 руб. съ полтиною. А по Михайловымъ книгамъ Плещеева велѣно имъ дать земли.

Казанскихъ же пригородовъ воротникамъ 10 человекамъ по полу 2 руб. человекѣ, итого 15 руб. Велѣно дать земли жъ (да имъ же велѣно давать хлѣба 6 человекамъ 6 четьи ржи, овса тожь *).

*) Слова, поставленныя въ скобкахъ, въ подлинникѣ зачеркнуты.

Мельникамъ Рождественскихъ мельницъ 2 человѣкамъ по 5 руб., Анаташскія волости 1 человѣку 4 руб., Устинскія да Мензелинскія мельницъ 2 человѣкамъ по 3 руб., да тѣхъ же мельницъ засыпкамъ 12 человѣкамъ по 2 руб. А по Михайловымъ книгамъ мельникамъ и засыпкамъ государева жалованья давать не велѣно для того, что они тягла не тянутъ, да имъ же велѣно давать обмольная мука всего 39 четьи.

Селитрянымъ мастерамъ и подмастерьямъ 10 человѣкамъ 110 руб. и въ томъ числѣ оклады: по 14, и по 12, и по 10, и по 8, и по 6 руб. А по Михайловымъ книгамъ Плещеева велѣно давать по 67 руб. въ годъ, и убыло 43 руб., да имъ же въ Михайловыхъ книгахъ написано хлѣба 67 четьи ржи, овса тожь.

Всего Казанскимъ обротчикамъ, по окладу, оиричь 7 человѣкъ головъ стрѣлецкихъ, которымъ велѣно давать для дальнихъ отѣзжихъ служебъ, 21751 руб. А съ тѣмъ, что велѣно головамъ давать, 22031 руб. Хлѣба 36959 четьи съ полуосминою ржи, 37989 четьи съ полуосминою овса.

А с т р а х а н ь:

По Астраханскимъ окладнымъ книгамъ прошлаго 185 года:

Астраханскія Приказныя Палаты, и свѣтличнымъ подъячимъ, и татарскому переводчику, по окладу, 160 руб. да хлѣба 160 четьи ржи, овса тожь.

Астраханскимъ дѣтямъ боярскимъ, по окладу, 300 руб., да хлѣба 300 четьи ржи, овса тожь.

Таможеннымъ и кружечнаго, и дѣловаго, и житнаго дворовъ подъячимъ, по окладу, 21 руб.

Пушкарямъ, станичнымъ вожамъ, толмачамъ, часовникамъ, 264 р., хлѣба 264 четьи ржи, овса тожь.

Приказныя палаты сторожамъ, дѣловаго двора плотникамъ, морскимъ буснымъ промышленникамъ, кормщикамъ, носовщикамъ, каменьщикамъ, кузнецамъ, бочарамъ, броннику, воротникамъ, палачамъ и мастеровымъ людямъ 830 руб. 16 ал. 4 деньги. Хлѣба 880 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Шелковаго дѣла мастеру и ученикамъ, виноградныхъ садовъ заводчикамъ и работникамъ, 145 руб. Хлѣба 145 четьи ржи, овса тожь.

Астраханскихъ конныхъ приказовъ головамъ стрѣлцкимъ 60 р. (*Помѣта:* „крошѣ службы не давать“).

Конныхъ же дву приказовъ стрѣльцамъ и слободчикамъ 4836 р. Хлѣба 4956 четьи ржи, овса тожь.

Астраханскихъ же пѣшихъ трехъ приказовъ головамъ 60 руб. (*Помѣта*: „кромѣ службы не давать“).

Сотникамъ пѣшихъ приказовъ 72 руб.

Конныхъ приказовъ сотникамъ же 60 руб.

Пѣшимъ стрѣльцамъ и слободчикамъ 4554 руб. Хлѣба 4686 четьи ржи, овса тожъ.

Красноярскаго города головѣ стрѣльцкому 15 руб. (*Помѣта*: „не давать“).

Красноярскаго жъ города пѣшихъ стрѣльцовъ сотникамъ и стрѣльцамъ и пушкарямъ 1345 руб. Хлѣба 1360 четьи ржи, овса тожъ.

Черноярскаго города головѣ стрѣльцкому 15 руб. (*Помѣта*: „не давать“).

Сотникамъ стрѣleckимъ, и стрѣльцамъ, и пушкарямъ, и толмачамъ, и сторожу, и воротникамъ 1354 руб. Хлѣба 1369 четьи ржи, овса тожъ.

Астраханскимъ, Ногайскимъ, и Едисанскимъ, и Юртовскимъ мурзамъ и табуннымъ головамъ 662 руб. 9 ал. 2 деньги (*Помѣти*: „Чинить по разсмотрѣнью“).

Да по грамотѣ великаго государя нововыѣзжимъ мурзамъ вѣдно давать, по окладамъ, 32 руб. 6 ал. 4 деньги.

Калмыцкому Аюкаю Тайшѣ съ братьею, и съ племянники, и съ улусными родственники, владѣтельными людьми, 590 руб.

На Терскіе всякіе расходы Терскимъ и Гребенскимъ атаманамъ и казакамъ, по окладу, 8780 руб. 4 ал. съ деньгою.

Всего Астраханскимъ обротчикамъ и съ тѣмъ, что на Терскіе всякіе расходы, 24206 руб. 3 ал. Хлѣба 14120 четьи съ осминою ржи, овса тожъ. (*Помѣта*: „разсмотрѣть“).

Т е р е к ъ :

По смѣтному списку 186 года:

Князю Каспулату Муцаловичу Черкасскому и инымъ черкасскимъ мурзамъ, по окладу, 1275 руб. (*Помѣта*: „разсмотрѣть“).

Коннаго и пѣшихъ приказовъ головамъ, по окладу, 140 руб. (*Помѣта*: „не давать“).

Сотникамъ стрѣleckимъ коннаго приказу 80 руб. Хлѣба 75 четьи ржи, овса тожъ.

Сотникамъ же пѣшихъ приказовъ 180 руб. Хлѣба 180 четьи ржи, овса тожъ.

Дѣтямъ боярскимъ, по окладу, 565 руб. 16 ал. 4 деньги. Хлѣба 565 четьи съ осминою ржи, овса тожъ. (*Помѣта*: „разсмотрѣть и

давать меньше Астраханскаго, а учинить десять человекѣвъ, а давать первая статья десять руб., другая восемь руб.“).

Приказныя избы подьячимъ 112 руб. Хлѣба 112 четьи ржи, овса тожъ (*Помѣта*: „давать сорокъ руб.“).

Вдовамъ дѣтей боярскихъ, женамъ, 104 руб. Хлѣба 104 четьи ржи, овса тожъ (*Помѣта*: „давать противъ Астраханскихъ вдовъ по разсмотрѣнью“).

Переводчику да толмачамъ 100 руб.

Переводчику жъ 15 четьи ржи, овса тожъ. (*Помѣта*: „переводчику давать десять четьи ржи, овса тожъ, а толмачамъ быть въ старомъ жалованьѣ; а буде которые не похотятъ идти въверхъ, и имъ давать двѣ четьи ржи, овса тожъ, а денегъ не давать, и въ Астрахани тожъ учинить“).

Вожу, водопроводному мастеру, часовнику, пушкарямъ, Приказной избы, и таможенному, и Гилянскаго двора сторожамъ, плотнику, кузнецу, палачу, биричу, воротникамъ, 184 руб. 16 ал. 4 деньги. Хлѣба, oprичъ жога, и водопроводнаго мастера, и кузнеца, 279 четьи съ полуосминою ржи, овса тожъ. (*Помѣта*: „водопроводному мастеру не быть и бирючу, и оклады ихъ выложить“).

Терскимъ служилымъ новокрещенамъ 661 руб.

Озоцкимъ людямъ 824 руб.

Табунному головѣ съ татары 132 руб.

Князя Каспулата Муцаловича Черкаскаго задворнымъ и дворовымъ узденямъ и съ тѣми, что по смерти братьей его Ходождуки, и Косая, и Салтанаша мурзъ черкасскихъ за нимъ справлены, 1091 руб.

Айдемира мурзы татарханова сына Черкаскаго узденя 315 руб.

Хату мурзы Салтанбекова сына Черкаскаго узденямъ его 275 руб.

Салтанбека, да Дивея, да Андигирея мурзъ черкасскихъ узденямъ 164 руб.

Кумыцкихъ Чеполова, да Алибека мурзъ Айдемиръ Шевкаловыхъ дѣтей узденямъ 133 руб. (*Помѣта*: „выписать съ котораго года и по какому указу та дача учинена“).

Асанбека Мурзы Богоматова узденямъ 52 руб. (*Помѣта*: „выписать по какому указу“).

Князь Канбулата Пшимаховича Черкаскаго узденямъ, которые остались за разверсткою дѣтей его Салтанбека, да Дивея, да Андигирея мурзъ черкасскихъ 239 руб. (*Помѣта*: „по какому указу“).

Батирьбея мурзы Черкаскаго дяткину сыну Енбудучке, да мамкѣ 20 руб. (*Помѣта*: „по какому указу“).

Коннаго приказа стрѣльцамъ, по окладу, 4069 руб. Хлѣба 7212 четьи ржи, 7878 четьи овса.

Пѣшихъ трехъ приказовъ стрѣльцамъ же 7551 руб. Хлѣба 15135 четьи ржи, овса тожь.

Терскимъ бѣломѣстнымъ казакамъ 8 руб. 16 ал. 4 деньги (*Помѣта*: „отставить, а буде похотятъ, и имъ служить въ стрѣльцахъ, а не похотятъ, и имъ не давать жалованья“).

Терскимъ и Гребенскимъ атаманамъ и казакамъ 500 человекамъ 1030 руб., зимовнаго атаманамъ по 3, рядовымъ по 2 руб. человекъ, да имъ же и бѣломѣстнымъ казакамъ хлѣба 1030 четьи ржи.

Закладнымъ анаматнымъ мурзамъ разныхъ владѣній велѣно давать государева жалованья мѣсячнаго корму сентября съ 1 числа 186 г. 774 руб. (*Помѣта*: „выписать, по какому указу“).

Всего князю Каспулату Муцаловичу Черкасскому, и инымъ мурзамъ, и всякимъ чиновъ людямъ 20.079 руб. 16 ал. 4 деньги. Хлѣба 24708 четьи безъ полуосмины ржи, 24344 четьи безъ полуосмины овса.

Кузьмодемьянскъ:

По смѣтнымъ спискамъ 187 года:

Кузьмодемьянцамъ, и дѣтямъ боярскимъ, и иноземцамъ, oprичъ помѣстныхъ и вотчинныхъ, городовымъ дворянамъ и рейтарамъ, по разборной книгѣ 120 руб. 16 ал. 4 деньги.

Иноземцамъ 2 человекамъ хлѣба 14 четьи ржи, овса тожь.

Сотнику стрѣльцкому 10 руб.

Приказныя избы и таможенному и кружечнаго двора подъячимъ 60 руб. 16 ал. 4 деньги. И со 156 года велѣно давать въ полы окладовъ по 30 руб. по 8 ал. по 2 деньги, да хлѣба по 30 четьи съ осминою ржи, овса потомужь.

Новокрещенымъ и городовымъ рейтарамъ полный окладъ 90 руб.

Пушкарямъ, затинщику, палачу, мельнику, засыпкамъ, солодовнику, приказныя избы и житнаго и анаматнаго дворовъ сторожамъ, и воротнику, и казеннымъ плотникамъ, кузнецамъ, и биричу, и таможенному и кружечнаго двора сторожу, и ямскому дворнику, 64 руб., да хлѣба 99 четьи ржи, овса тожь (*Помѣта*: „пушгарей оставить, а достальнымъ не давать“).

Стрѣльцамъ, пятисотному, и пятидесятникамъ, и десятникамъ, и рядовымъ, и свершнику, 999 руб. 25 ал., хлѣба 2339 четьи съ полуосминою ржи, овса тожь.

Кузьмодемьянскимъ ямскимъ охотникамъ 100 человекамъ 800 р., хлѣба 700 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „справиться, есть ли земли за ними, и давно ль хлѣбъ даютъ“).

Всего Кузьмодемьянскимъ обротчикамъ 2116 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 3183 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожь.

С а р а т о в ь :

По Саратовскому смѣтному списку 187 года:

Дѣтямъ боярскимъ 194 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 154 четьи ржи, овса тожь Иноземцамъ 66 руб., хлѣба 87 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „по какому указу и давноль учинено“).

Сотникамъ конныхъ и пѣшихъ стрѣльцовъ 36 руб., хлѣба 42 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „по какому указу“).

Вдовамъ 14 руб., хлѣба 18 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „противъ Терскихъ“).

Приказныя избы подьячимъ 55 руб., хлѣба 47 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „давать половина“).

Пушкарямъ 50 руб., хлѣба 50 четьи ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „сколько человекъ“).

Коннымъ стрѣльцамъ 830 руб. 4 ал. 2 деньги, да хлѣба 1438 четьи ржи, овса тожь.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 1236 руб. 32 ал., хлѣба 2831 четь съ осминою ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „сколько человекъ, и что окладъ“).

Всего Саратовскимъ обротчикамъ 2482 руб. 19 ал. 4 деньги, хлѣба 4667 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Ч е б о к с а р ь :

По Чебоксарскимъ окладнымъ книгамъ 186 года:

Чебоксарянамъ дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ, и городничему, и житнаго двора ключнику, и сотникамъ стрѣлецкимъ, всего 77 человекамъ, и съ новоприбылыми оклады, 861 руб. (*Помѣта*: „Дѣтей боярскихъ разобрать, и ключника и городничаго отставить и недавать“).

Приказныя избы подьячимъ 7 человекамъ 77 руб., хлѣба 36 четьи съ осминою ржи, овса тожь. (*Помѣта*: „быть четыремъ человекамъ, а окладъ двадцать пять рублей, хлѣба половина“).

Шляхтѣ, и иноземцамъ, и новокрещенымъ 42 человекамъ 528 руб. 16 ал. 4 деньги, и въ томъ числѣ иноземцамъ 13 человекамъ 143 четьи ржи, овса тожь.

Пушкарямъ, толмачамъ, воротникамъ, часовнику, плотнику, мельнику, и засыпкамъ, приказныя избы и житнаго двора сторожамъ, палачу, биричу, 70 руб. 8 ал. 2 деньга, хлѣба 83 четьи ржи, овса тожъ.

Чебоксарскимъ стрѣльцамъ пятидесятникамъ, и десятникамъ, и рядовымъ 412 человекамъ 1248 руб., хлѣба 2920 четьи ржи, овса тожъ.

Всего Чебоксарскимъ обротчикамъ 2784 руб. 25 ал., хлѣба 3182 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

У ф а:

По разбору стольника Семена Толочанова да дьяка Ѳомы Никифорова 185 года:

Уфинцамъ дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ безпомѣстнымъ 107 человекамъ по 8 руб., одному 6 руб., итого 862 руб.

Полоцкой шляхтѣ 21 человекѣ денегъ по 8 руб., хлѣба по 8 четьи ржи, овса потомужъ, итого 168 руб., хлѣба 168 четьи ржи, овса тожъ.

Рейтарскаго строю полуполковнику денегъ и за хлѣбъ деньгами 88 руб. 24 ал. 4 деньга.

Прапорщику по окладу и за хлѣбъ 34 руб. 17 ал.

Уфинскихъ иноземцевъ головѣ ротмистру по окладу и за хлѣбъ 39 руб. 14 ал. 4 деньга.

Поручику годоваго треть и за хлѣбъ 39 руб. 14 ал. 4 деньга.

Служилымъ иноземцамъ и шляхтѣ 19 человекамъ по 10 руб., хлѣба по 10 четьи ржи, овса потомужъ, итого 190 руб., хлѣба 190 четьи ржи, овса тожъ; 9 человекамъ по 8 руб., хлѣба по 8 четьи ржи, овса по томужъ, итого 72 руб., хлѣба 72 четьи ржи, овса тожъ; 14 человекамъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса тожъ, итого 84 руб., хлѣба 84 четьи ржи, овса тожъ.

Служилымъ новокрещенымъ 15 человекамъ 92 руб., хлѣба 6 человекамъ 54 четьи ржи, овса тожъ. А оклады имъ по 10, и по 8, и по 6 рублевъ, хлѣба ржи и овса по столѣвужъ четьи.

Уфинскія Приказныя избы и Бирскаго городка подьячимъ 6 человекамъ 39 руб., хлѣба 35 четьи ржи, овса тожъ. А оклады имъ: по 10, и по 7, и по 6, и по 5, и по 4 руб.

Головѣ конныхъ стрѣльцовъ 8 руб.

Сотнику конныхъ стрѣльцовъ 9 руб.

Сотникамъ же пѣшихъ стрѣльцовъ 5 человекамъ по 10 руб., хлѣба 4 человекамъ по 10 четьи ржи, овса потомужъ.

Переводчику 10 руб., хлѣба 10 четьи ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ 11 человекамъ по 4 руб., хлѣба 7 человекамъ по 6 четьи, 4 человекамъ, по 4 четьи ржи, овса потомужъ.

Приказныя избы сторожамъ 2 человекамъ по 4 руб., хлѣба по 4 четьи ржи, овса потомужъ, 2 человекамъ мельникамъ по 4 руб., 2 человекамъ засыпкамъ по 2 руб., 4 человекамъ воротникамъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потомужъ, палачу 5 руб., 5 четьи ржи, овса тожъ.

Бирскаго городка пушкарямъ 2 человекамъ по 3 руб.

Уфинскимъ коннымъ казакамъ 165 человекамъ по 7 руб., итого 1155 руб., хлѣба по 9 четьи ржи, по 10 четьи овса, итого 1485 четьи ржи, 1650 четьи овса.

Уфинскимъ же коннымъ стрѣльцовъ 168 человекамъ по 7 руб., итого 1246 руб., хлѣба по 9 четьи съ осминою ржи, овса потомужъ, итого 1691 четь ржи, овса тожъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 566 человекамъ по 4 руб., итого 2264 р., хлѣба по 7 четьи съ осминою ржи, овса потомужъ, итого 4245 четьи ржи, овса тожъ.

Бирскаго городка пѣшимъ стрѣльцамъ 199 человекамъ по 4 руб., итого 796 руб.

Аманатчикамъ 23 человекамъ корму 69 четьи ржи, 36 четьи ячменя, 18 пудъ соли на годъ, а денегъ и платья имъ недаютъ.

Всего Уфинскимъ оборотчикамъ 7234 руб. 4 ал. 2 деньги, хлѣба 8220 четьи ржи, 8385 четьи овса, 36 четьи ячменя, 18 пудъ соли.

Т е м н и к о в ь :

По смѣтному списку 185 года:

Приказныя избы подьячимъ 3 человекамъ въ полы ихъ окладовъ 26 руб., сторожамъ 2 человекамъ 4 руб.

Всего 30 руб.

И н с а р а :

По смѣтному списку 185 года:

Приказныя избы подьячимъ 4 человекамъ 16 руб. 8 ал. 2 деньги. Оклады имъ: по 6, и по 3 руб. съ полтиною, и по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, приказныя жъ избы сторожу, казенному кузнецу по 3 руб. мельнику 6 руб., палачу 3 руб.

Всего 31 руб. 8 ал.

П е н з а :

По смѣтному списку 186 года:

Приказныя избы подъячимъ челоуѣкамъ 44 руб., палачу 3 руб.

Всего 47 руб.

К у р м ы ш ь :

По смѣтному списку 187 года:

Приказныя избы подъячимъ: 2 челоуѣкамъ денегъ по 10 руб., хлѣба по 10 четьи ржи, овса потому жъ; 1 челоуѣку денегъ 6 руб., хлѣба 6 четьи ржи, овса тожь; 1 челоуѣку денегъ 5 руб., хлѣба 5 четьи ржи, овса тожь; 1 челоуѣку денегъ полъ 3 руб., хлѣба полъ 3 четьи ржи, овса тожь.

Часовому заводчику денегъ 5 руб., хлѣба 5 четьи ржи, овса тожь; да на часовую подѣлку денегъ 30 ал.

Приказныя избы сторожу 4 руб., хлѣба 4 четьи ржи, овса тожь.

Пушкарямъ 5 челоуѣкамъ, плотникамъ 2 челоуѣкамъ, острожныхъ воротъ воротникамъ двумъ же челоуѣкамъ, всего 9 челоуѣкамъ по 3 р., да по 3 четьи ржи, овса потому жъ челоуѣку.

Казеннымъ кузнецамъ двумъ челоуѣкамъ, городовыхъ воротъ воротникамъ двумъ же челоуѣкамъ, казеннаго и аманатнаго двора сторожамъ двумъ же челоуѣкамъ, да палачу, всего 7 челоуѣкамъ по 2 руб., по 2 четьи ржи, овса потому жъ челоуѣку.

Иноземцамъ: 2 челоуѣкамъ 16 руб., хлѣба 16 четьи ржи, овса тожь; двумъ же челоуѣкамъ 12 руб., хлѣба 12 четьи ржи, овса тожь.

Богадѣленнымъ нищимъ 10 челоуѣкамъ по рублю, хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ челоуѣку.

Всего денегъ 122 руб. 13 ал. 2 деньги, хлѣба 141 четь съ осминою ржи, овса тожь.

К о в ш а й с к ь :

Подъячимъ 2 челоуѣкамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Приказныя избы сторожу да палачу денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ челоуѣку.

Городовому воротнику, да житничному сторожу денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Кокшайскимъ пушкарямъ 2 челоуѣкамъ по 4 руб., по 4 четьи ржи, овса потому жъ.

Кокшайскимъ стрѣльцамъ 58 человѣкамъ и свершки денегъ 175 р. 24 ал., хлѣба 412 четьи ржи, овса тожь.

Всего денегъ 199 руб. 24 ал., хлѣба 436 четьи ржи, овса тожь.

Я р а н е с ь :

По смѣтному списку 187 года:

Дѣтямъ боярскимъ пустопомѣстнымъ 6 человѣкамъ по 8 руб., итого 48 руб.; 1 человѣку 7 руб.

Яранцы дѣти боярскіе 2 человѣка служатъ въ рейтарѣхъ, а государева жалованья оклады имъ по 6 руб. человѣку.

Дѣтямъ боярскимъ пустопомѣстнымъ рейтарамъ 5 человѣкамъ 65 руб., и въ томъ числѣ 2 человѣкамъ по 14 руб., 1 человѣку 13 р., 2 человѣкамъ по 12 руб.

Дѣтямъ боярскимъ полковыя службы пустопомѣстнымъ 6 человѣкамъ по 6 руб. человѣку, итого 36 руб.

Иноземцамъ городовымъ рейтарамъ 11 человѣкамъ окладъ денегъ 70 руб., и въ томъ числѣ 2 человѣкамъ по 8 руб., 9 человѣкамъ по 6 руб., хлѣба 2 человѣкамъ по 8 четьи, 9 человѣкамъ по 6 четьи ржи, овса потомужь человѣку, хлѣба 70 четьи ржи, овса тожь.

Приказныя избы подьячимъ 3 человѣкамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потомужь человѣку.

Таможенному и кружечнаго двора подьячему денегъ 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожь.

Пушкарямъ 6 человѣкамъ по 4 руб., одному человѣку 3 руб. съ полтиною, хлѣба 5 человѣкамъ по 4 четьи, двумъ человѣкамъ по 3 четьи съ осминою ржи, овса потомужь человѣку, итого денегъ 27 р. съ полтиною, хлѣба 27 четьи ржи, овса тожь.

Мельнику одному человѣку 10 руб., 2 человѣкамъ засыпкамъ по 2 руб., плотнику 4 руб., винокуру 3 руб. съ полтиною, кузнецу, пивовару, солодовнику по 3 руб., приказныя избы сторожамъ 2 человѣкамъ, воротникамъ 2 человѣкамъ, татарскаго двора дворнику, биричу по 2 руб. человѣку, итого 14 человѣкамъ денегъ 42 руб. съ полтиною, хлѣба 42 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Яранскимъ служилымъ 200 человѣкамъ стрѣльцамъ съ пятидесятничьи и съ десятничьи свершки денегъ 606 руб., хлѣба 1418 четьи ржи, овса тожь. И въ томъ числѣ 3 человѣкамъ пятидесятникамъ свершки по 3 руб. съ полтиною, 6 человѣкамъ десятникамъ по 3 р. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 187 человѣкамъ по 3 руб. человѣку, хлѣба противъ денегъ.

Служилому новокрещену, по окладу, какъ онъ посланъ будетъ на службу великаго государя, 3 руб.

Всего денегъ 928 руб., хлѣба 1568 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Царевъ-Кокшайскъ:

Приказныя избы подъячимъ: 1 человѣку Денжнаго стола 5 р., хлѣба 5 четьи ржи, овса тожъ; 1 человѣку Хлѣбнаго стола, да другому Татарскихъ дѣлъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ; таможенному и кружечнаго двора 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Мельнику 10 руб. Хлѣба 10 четьи ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ 3 человѣкамъ, плотникамъ тремъ же человѣкамъ по 4 руб. Хлѣба по 4 четьи ржи, овса потому жъ.

Приказной избы сторожамъ 2 человѣкамъ, мельникамъ засыпкамъ двумъ же человѣкамъ, кузнецу, палачу по 3 руб. Хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Затинщикамъ 2 человѣкамъ по 2 руб. Хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Чернильнику 8 ал. 2 деньги, хлѣба четь ржи, овса тожъ.

Стрѣльцамъ и свершками 4 человѣкамъ пятидесятникамъ по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, 13 человѣкамъ десятникамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 157 человѣкамъ по 3 руб., хлѣба 1232 четьи съ осминою ржи, овса тожъ, денегъ 528 руб. 8 ал. 2 деньги.

Всего 597 руб. съ полтиною, 1302 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Царицынъ:

По смѣтному списку 187 года:

Дѣтямъ боярскимъ 8 человѣкамъ 92 руб., хлѣба 88 четьи ржи, овса тожъ.

Сотникамъ конныхъ и пѣшихъ стрѣльцовъ 5 человѣкамъ 52 руб. Хлѣба 4 человѣкамъ 42 четьи ржи, овса тожъ.

Приказныя избы подъячимъ 3 человѣкамъ 33 руб. Хлѣба 30 четьи ржи, овса тожъ.

Толмачамъ 2 человѣкамъ 19 руб. Хлѣба 1 человѣку 10 четьи ржи, овса тожъ.

Стапичнымъ воламъ 2 человѣкамъ по 9 руб. человѣку, итого 18 руб., хлѣба 18 четьи ржи, овса тожъ.

Воротнику 6 руб., хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ 6 человѣкамъ 27 руб., хлѣба 22 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Таможенному подьячему 2 руб. Хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.
Часовнику 5 руб., хлѣба 8 четьи ржи, овса тожъ.

Царицынскимъ коннымъ стрѣльцамъ 100 человекамъ съ пятидесятичьи и съ десятичьи свершки 603 руб., хлѣба 959 четьи ржи, овса тожъ.

Царицынскимъ же пѣшимъ стрѣльцамъ 400 человекамъ съ пятидесятичьи и съ десятичьи свершки 1412 руб., хлѣба 1202 четьи ржи, овса тожъ.

По указу великаго государя и по грамотамъ, дано его великаго государя жалованья Нижегородскимъ переведенцамъ, царицынскимъ же пѣшимъ стрѣльцамъ, 223 человекамъ на 187 годъ во Благовѣщенской сродъ 390 руб. 8 ал. 2 деньги.

Всего денегъ 2659 руб. 8 ал. 2 деньги, хлѣба 11459 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

С и н б и р с к ѣ :

По смѣтному списку 186 года:

Синбирскимъ иноземцамъ великаго государя жалованья, по разбору стольника князя Дмитрія Жирового - Засѣкина да дьяка Авдѣя Ѳедорова: первой статьѣ по 10 руб., второй статьѣ по 8 руб., третьей статьѣ по 6 руб. человекъ, всего 86 человекамъ 704 руб.

Синбирскія Приказныя избы подьячимъ 22 человекамъ 807 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 267 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.

Стрѣлцкой избы подьячему 8 руб., а дается вполы.

Приказныя избы сторожамъ 4 человекамъ 10 руб. Хлѣба 10 четьи ржи, овса тожъ.

Толмачамъ 2 человекамъ 10 руб.

Городовымъ воротникамъ 4 человекамъ 8 руб. Хлѣба 8 четьи ржи, овса тожъ.

Боевыхъ часовъ мастеру 2 руб. Хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

Мужской богодѣльни нищимъ 12 человекамъ 12 руб. Хлѣба 36 четьи ржи, овса тожъ.

Женской богодѣльни старикамъ 12 сестрамъ 12 руб. Хлѣба 36 четьи ржи, овса тожъ.

Заплечнымъ мастерамъ 6 руб., да биричу рубль. Хлѣба заплечному мастеру 7 четьи ржи, овса тожъ.

Записнымъ плотникамъ 9 человекамъ 45 руб. Хлѣба 100 четьи ржи, овса тожъ.

Кузнецамъ 6 человекамъ 30 руб. Хлѣба 60 четьи ржи, овса тожъ.

Неводчикамъ 6 человекамъ по 4 руб., паччикамъ 6 человекамъ по 3 руб., метальщикамъ 12 человекамъ по 2 руб., всего 24 человекамъ 66 руб. Хлѣба 22 человекамъ 80 четьи ржи, овса тожъ.

Государевы Синбирской подгородной мельницы мельнику 10 руб.; тое жъ мельницы засыпкамъ 8 человекамъ по 2 руб. человекѣу, итого 16 руб., хлѣба 40 четьи ржи, овса тожъ.

Синбирскимъ пѣшимъ стрѣльцамъ 300 человекамъ, и въ томъ числѣ пятидесятникамъ 6 человекамъ, по 4 руб. по 16 ал. по 4 деньги, десятникамъ 24 человекамъ по 4 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 270 человекамъ по 4 руб., всего 1209 руб. и свершки, хлѣба 2418 четьи ржи, овса тожъ; да стрѣльцамъ же 6 человекамъ ссыльнымъ, сверхъ указнаго числа, которые присланы изъ Нижняго на вѣчное житье 24 руб.

Синбирскаго рыбнаго двора раздѣльщикамъ 8 человекамъ по 3 руб. человекѣу, итого 24 руб., хлѣба 40 четьи ржи, овса тожъ.

Селитренаго дѣла мастерамъ и подмастерьямъ 9 человекамъ 57 руб. да 25 пудъ соли, по торговой цѣнѣ, по 2 ал. по 5 денегъ пудъ, итого 2 руб. 4 ал. 1 деньга, хлѣба 92 четьи ржи, овса тожъ.

Зелейнаго дѣла мастеру, да плѣтенщику, да подмастерьямъ 36 р., соли 14 пудъ; да зелейнаго дѣла мастеру за сукно 2 руб., а за соль деньгами по 2 ал. по 5 денегъ за пудъ, итого рубль 6 ал. 2 деньги, хлѣба 45 четьи ржи, овса тожъ.

Сѣрнаго дѣла мастеру 4 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 4 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

2 человекамъ звѣровщикамъ 10 руб., хлѣба 10 четьи ржи, овса тожъ.

Всего денегъ 2444 руб. 18 ал. 5 денегъ, хлѣба 3126 четьи безъ четверика ржи, овса тожъ.

Ю ш а н с к ѣ :

186 года:

Городовому воротнику 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 79 человекамъ, и въ томъ числѣ пятидесятникамъ 2 человекамъ, по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, десятникамъ 6 человекамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 201 человекѣу по 3 руб., всего имъ и свершки 239 руб. 16 ал. 4 деньги.

Всего денегъ 241 руб. съ полтиною, 2 четьи ржи, овса тожъ.

Т о г а е в ь:

186 года:

Приказной избы подьячему 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 49 человѣкамъ, и въ томъ числѣ пятидесятинику 1 человѣку, 3 руб. 16 ал. 4 деньги, десятникамъ 4 человѣкамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 44 человѣкамъ по 3 руб., всего 148 руб. 16 ал. 4 деньги.

Всего денегъ 151 руб. съ полтиною, хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ.

У р е н с к ы :

176 года:

Приказной избы подьячему 8 руб., а дается въ полы.

Приказной избы сторожу 2 руб.

Городовымъ воротникамъ 2 человѣкамъ 4 руб. Хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 141 человѣку, и въ томъ числѣ пятидесятиникамъ 4 человѣкамъ, по 3 руб. по 16 ал. по 4 деньги, десятникамъ 8 человѣкамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 129 человѣкамъ по 3 руб., всего 427 руб.

Всего денегъ 437 руб. Хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.

К о р с у н ы :

186 года:

Приказной избы подьячимъ 5 человѣкамъ 32 руб. 16 ал. 4 деньги, хлѣба 32 четьи ржи, овса тожъ, а дается въ полы.

Таможенной избы и Кружечнаго двора подьячему 5 руб.

Приказной избы сторожамъ 2 человѣкамъ 4 руб., городовымъ воротникамъ двумъ человѣкамъ 4 руб., казенному плотнику 2 руб., толмачу 3 руб., государевы корсунской подгородной мельницы мельнику 10 руб., засыпкамъ 3 человѣкамъ 6 руб.

Всего денегъ 47 руб. 25 ал., хлѣба 16 четьи ржи, овса тожъ.

М а л о й К о р с у н о в ы :

168 года:

Приказной избы подьячимъ 2 человѣкамъ 10 руб., корсунскія мельницы засыпкѣ 2 руб.

Итого 12 руб.

Танской острогъ:

186 года:

Приказной избы подьячему 5 руб.

А р г а ш ь:

186 года:

Приказной избы подьячему 5 руб.

Государевой Аргашской мельницы мельнику 6 руб.

Итого 11 руб.

Сурской острогъ:

186 года:

Приказной избы подьячему 5 руб.

Аргашской винокурни бочарамъ 2 человекамъ 20 руб.

Тоежъ винокурни винокурамъ 2 человекамъ 14 руб.

Солодовнику одному человекѣ 5 руб.

Всего денегъ 44 руб.

Б ѣ л о й Я р ь:

186 года:

Коннымъ стрѣльцамъ 30 человекамъ по 6 руб. человекѣ, итого 180 руб., хлѣба 285 четьи ржи, овса тожъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 170 человекамъ по 3 руб. человекѣ, итого 510 руб., хлѣба 1190 четьи ржи, овса тожъ.

Бѣлоярскаго рыбнаго двора раздѣльщикамъ 6 человекамъ по 3 руб. человекѣ, итого 18 руб., хлѣба 30 четьи ржи, овса тожъ.

Всего денегъ 708 руб., хлѣба 1505 четьи ржи, овса тожъ.

А л а т ы р ь:

По смѣтному списку 187 года:

Приказной избы подьячимъ: 1 человекѣ 7 руб. съ полтиною, 1 человекѣ 6 руб., 2 человекамъ по 5 руб., 1 человекѣ 4 р., 1 человекѣ рубль 16 ал. 4 деньги, 1 человекѣ рубль, всего 30 руб.

Приказныя избы сторожамъ 2 человекамъ, городовымъ воротникамъ 2 человекамъ, казеннымъ плотникамъ 2 человекамъ, кузнецу 1 человекѣ, денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Алатарцу Ермолаю Порѣцкому 6 четьи ржи, овса тожъ.

А за хлѣбъ дается имъ деньгами по тамошней цѣнѣ.

Всего денегъ, 43 руб., хлѣба 20 четьи ржи, овса тожъ.

Ц и в и л ь с к ѣ :

По смѣтному списку 180 года:

Цивилиномъ дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ полковой службы, по овладамъ, которые учинены имъ по разборамъ, 7 человѣкамъ по 8 руб., 1 человѣку 6 руб.

Иноземцамъ полковой службы 7 человѣкамъ по 8 руб., 1 человѣку 6 руб.

Цивилинамъ же дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ, которые служатъ рейтарскую службу пустопомѣстные, 8 человѣкамъ по 6 руб., 2 человѣкамъ по 4 руб.

Съѣзжія избы подьячимъ, 1 человѣку 8 руб., 1 человѣку 3 руб.

Пушкарямъ 5 человѣкамъ денегъ по 5 руб., да хлѣба по 5 четьи ржи, овса потому жъ

Мельнику 1 человѣку денегъ 7 руб., хлѣба 7 четьи ржи, овса тожъ.

Засыпкамъ 2 человѣкамъ денегъ по 3 руб. съ полтиною, хлѣба по 3 четьи съ осминою ржи, овса потому жъ.

Съѣзжія избы сторожамъ 3 человѣкамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Казеннымъ плотникамъ 3 человѣкамъ денегъ по 5 руб., хлѣба по 5 четьи ржи, овса потому жъ.

Житничнымъ сторожамъ 2 человѣкамъ, воротникамъ 3 человѣкамъ, денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Казеннымъ кузнецамъ 2 человѣкамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Татарскаго двора дворнику денегъ рубль, хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.

Всего денегъ 271 руб., хлѣба 80 четьи ржи, овса тожъ.

С а р а н с к ѣ :

По смѣтному списку 186 года:

Приказныя избы подьячимъ, по овладамъ, которые учинены имъ по разбору, 1 человѣку 13 руб., 2 человѣкамъ по 9 руб., 1 человѣку 8 руб., 1 человѣку 7 руб., 2 человѣкамъ по 5 руб., 4 человѣкамъ по 4 руб., всего 64 руб.

Таможенному и кружечныхъ дворовъ дьячку 1 человѣку 5 руб. саранскому жъ Шечкѣвскаго, Инзерскаго, Айтемарскаго остроговъ пятисотнымъ подьячимъ 2 человѣкамъ по 4 руб., двумъ же человѣкамъ по 3 руб.

Приказныя избы сторожамъ 2 человѣкамъ, воротникамъ 4 человѣкамъ, палачу и биричу 1 человѣку, денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ. А за хлѣбъ дано тѣмъ обротчикамъ деньгами по 16 ал. за юфть.

Всего по окладу и за хлѣбъ деньгами 162 руб. съ полтиною.

Я д р и н ь:

По смѣтному списку 187 года:

Дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ: 4 человѣкамъ по 6 руб., 1 человѣку 5 руб. 20 ал., 1 человѣку 5 руб. 18 ал., 1 человѣку 5 руб.

Иноземцамъ 2 человѣкамъ по 6 руб. человѣку.

Рейторамъ: 6 человѣкамъ по 6 руб. человѣку, 1 человѣку 5 руб. 20 ал., 1 человѣку 4 руб. 26 ал. 4 деньга, 1 человѣку 4 руб.

Приказныя избы подьячимъ: 1 человѣку денегъ 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ; 1 человѣку денегъ 2 руб. съ полтиною, хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Пупкарямъ 5 человѣкамъ денегъ по рублю по 8 ал. по 2 деньга, хлѣба по четьи съ полуосминою ржи, овса потому жъ, человѣку.

Винокуру 1 человѣку денегъ 6 руб., хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

Пивовару 1 человѣку денегъ 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ.

Приказныя избы сторожамъ 2 человѣкамъ, вазенному плотнику 1 человѣку, мѣднаго дѣла кузнецу 1 человѣку, палачу 1 человѣку, денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Амапатнаго, да житнаго дворовъ, да зелейнаго погреба сторожамъ 2 человѣкамъ, городовымъ воротникамъ 2 человѣкамъ, кузнецу 1 человѣку, денегъ по рублю, хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ, человѣку.

Стрѣльцамъ 69 человѣкамъ съ пятидесятничьи и съ десатничьи свершки 209 руб.

Всего денегъ 347 руб. 9 ал. 4 деньга, хлѣба 40 четьи съ полуосминою ржи, овса тожъ.

С в і я ж е к ь:

По смѣтному списку 184 года:

Иноземцамъ 14 человѣкамъ денегъ по 10 руб., хлѣба по 10 четьи ржи, овса потому жъ; 36 человѣкамъ денегъ по 8 руб., хлѣба по 8 четьи ржи, овса потому жъ; 36 человѣкамъ денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса потому жъ.

Приказныя избы подъячимъ: 1 человѣку денегъ 26 руб., хлѣба 26 четьи ржи, овса тожъ; 4 человѣкамъ денегъ по 22 руб., хлѣба по 22 четьи ржи, овса потому жъ; 2 человѣкамъ по 20 руб., хлѣба по 20 четьи ржи, овса потому жъ; 3 человѣкамъ денегъ по 15 руб., хлѣба по 15 четьи ржи, овса потому жъ; 1 человѣку денегъ 12 руб., хлѣба 12 четьи ржи, овса тожъ; 1 человѣку денегъ 11 руб., хлѣба 11 четьи ржи, овса тожъ; 4 человѣкамъ денегъ по 10 руб., хлѣба по 10 четьи ржи, овса потому жъ; 1 человѣку денегъ 7 руб., хлѣба 7 четьи ржи, овса тожъ; 1 человѣку денегъ 6 руб., хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ. А даютъ имъ тѣ оклады въ полы.

Толмочамъ въ полы жъ окладовъ: 3 человѣкамъ денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса потому жъ; 2 человѣкамъ денегъ по 5 руб., хлѣба по 5 четьи ржи, овса потому жъ; 1 чел. денегъ 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ: 4 человѣкамъ денегъ по 4 руб., хлѣба по 4 четьи ржи, овса потому жъ; 5 человѣкамъ денегъ по 3 руб. съ полтиною, хлѣба по 3 четьи съ осминою ржи, овса тожъ; 1 человѣку денегъ 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ.

Воротникамъ 100 человѣкамъ денегъ по полъ 2 руб., хлѣба по полъ 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Ямскимъ охотникамъ 10 человѣкамъ денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Казеннымъ плотникамъ 2 человѣкамъ денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Свіязскія большія мельницы мельникамъ 2 человѣкамъ, засыпкамъ 13 человѣкамъ, денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Климовскія мельницы мельнику да засыпкѣ денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Тенковской мельницы мельнику да вузнецу денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Котельнику 1 человѣку денегъ 6 руб., хлѣба 6 четьи ржи, овса тожъ.

Винокуру 1 человѣку денегъ 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Пивовару 1 человѣку денегъ полъ 2 руб., хлѣба четь съ осминою ржи, овса потому жъ.

Часовнику 1 человѣку денегъ 3 руб. 30 ал., хлѣба 3 четьи ржи овса тожъ.

Житнаго двора сторожамъ 2 человекамъ денегъ по 16 ал по 4 деньги, хлѣба по четьи ржи, овса потому жъ.

Татарскаго и зелейнаго дворовъ сторожамъ 2 человекамъ, биричу 1 человеку, денегъ по рублю, хлѣба по четьи ржи, овса потому жъ.

Палачу 1 человеку 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Стрѣльцамъ: пятидесятникамъ 9 человекамъ, по 3 руб. съ полтиною, десятникамъ 36 человекамъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньги, рядовымъ 405 человекамъ по 3 руб.; всего 450 человекамъ съ пятидесятничьи и съ десятничьи свершки 1363 руб. съ полтиною. Хлѣба пятидесятникамъ по 8 четьи съ осминою, десятникамъ по 8 четьи безъ полуосмины, рядовымъ по 7 четьи ржи, овса потому жъ, человеку; всего 1190 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Всего денегъ 2308 руб. 13 ал. 2 деньги, хлѣба 2135 четьи ржи, овса тожъ.

С а м а р а :

По смѣтному списку 187 года:

Дворянамъ и дѣтямъ боярскимъ полковой службы 18 человекамъ денегъ по 8 руб.

Приказныя избы подъячимъ: 1 человеку денегъ 20 руб., хлѣба 20 четьи ржи, овса тожъ; 1 человеку денегъ 11 руб., хлѣба 11 четьи ржи, овса тожъ, а даютъ имъ тѣ оклады въ полы; 1 человеку денегъ 4 руб., хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ; 1 человеку 3 руб. съ полтиною, хлѣба 3 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ: 8 человекамъ по 4 руб. съ полтиною, хлѣба по 4 четьи съ осминою ржи, овса потому жъ; 1 человеку по 4 руб., хлѣба по 4 четьи ржи, овса потому жъ.

Татарскому толмачу денегъ 4 руб., хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.

Часовнику денегъ 3 руб.

Чувашскому толмачу да струговому сторожу по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Богадѣленному нищему денегъ рубль, хлѣба четьи ржи, овса тожъ.

Приказныя избы сторожамъ 2 человекамъ, тюремному и таможенному сторожу 1 человеку, палачу и биричу, хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Конныхъ стрѣльцовъ сотнику 15 руб., хлѣба 15 четьи ржи, овса тожъ.

Пѣшихъ стрѣльцовъ сотникамъ 3 человекамъ денегъ по 12 руб., хлѣба по 12 четьи ржи, овса потому жъ; 1 человеку денегъ 8 руб.

Иноземцамъ: 4 человекамъ денегъ по 10 руб., хлѣба по 10 четьи ржи, овса потому жъ; 29 человекамъ денегъ по 8 руб., хлѣба по 8 четьи ржи, овса потому жъ; 46 человекамъ денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса потому жъ человекѣу.

Коннымъ стрѣльцамъ 85 человекамъ и свершки денегъ по 5 руб., хлѣба по 9 четьи ржи, овса потому жъ.

Пѣшимъ стрѣльцамъ 288 человекамъ и свершки денегъ по 3 руб., хлѣба по 7 четьи ржи, овса потому жъ.

Всего денегъ 2089 руб., хлѣба 4056 четьи ржи, овса тожъ.

У р ж у м ъ:

По смѣтному списку 185 года:

Дворянамъ и дѣтамъ боярскимъ 11 человекамъ денегъ по 8 руб.

Приказныя избы подьячимъ: 1 человекѣу денегъ 5 руб., хлѣба 5 четьи ржи, овса тожъ; 3 человекамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Таможенной избы дьячку денегъ 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Иноземцамъ, которые служатъ съ городомъ, 10 человекамъ денегъ по 8 руб., хлѣба по 8 четьи ржи, овса потому жъ; 54 человекамъ денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса потому жъ.

Уржумскаго уѣзда служилымъ новокрещенамъ 4 человекамъ денегъ по 3 руб.

Мельнику денегъ 5 руб., хлѣба 5 четьи ржи, овса тожъ.

Винокуру и пивовару 1 человекѣу денегъ 4 руб., съ полтиною, хлѣба 4 четьи съ осминою ржи, овса тожъ.

Пушварямъ 3 человекамъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса потому жъ.

Мельничнымъ засыпкамъ 2 человекамъ денегъ по 2 руб. съ полтиною, хлѣба по 2 четьи съ осминою ржи, овса потому жъ.

Съѣзжія избы сторожамъ 3 человекамъ, житничнымъ сторожамъ 2 человекамъ, воротникамъ 2 человекамъ, денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса потому жъ.

Казенному кузнецу денегъ 3 руб.

Воротнику, и биричу, и казенному кузнецу, денегъ по 2 руб. съ полтиною, хлѣба по 2 четьи съ осминою ржи, овса потому жъ.

Уржумскимъ стрѣльцамъ по окладу съ пятидесятничьи и съ десятничьи свершки 200 человекамъ 406 руб.

Всего денегъ 974 руб., хлѣба 519 четьи ржи, овса тожъ.

Ц а р е в ь - С а н ч у р с к ы :

По смѣтному списку 187 года:

Полковныя службы дѣтямъ боярскимъ 3 человекѣмъ по 8 руб.

Иноземцамъ 4 человекѣмъ денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса по томужъ.

Дѣтямъ боярскимъ, которые служатъ въ рейтарахъ, 4 человекѣмъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса по томужъ.

Иноземцамъ, которые служатъ въ рейтарахъ, 6 человекѣмъ, денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса по томужъ.

Приказныя избы подъячимъ 3 человекѣмъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса по томужъ.

Таможенному дьячку денегъ 2 руб., хлѣба 2 четьи ржи, овса тожъ.

Пушкарямъ: 1 человекѣмъ денегъ 3 руб., хлѣба 3 четьи ржи, овса тожъ 1 человекѣмъ денегъ 2 руб. 8 ал. 2 деньга, хлѣба 2 четьи съ полуосминою ржи, овса тожъ.

Плотнику да мельнику, денегъ по 6 руб., хлѣба по 6 четьи ржи, овса по томужъ.

Пивовару, винокуру, приказныя избы сторожу, мельничнымъ засыпкамъ 2 человекѣмъ, казенному кузнецу и солодовнику, всего 6 человекѣмъ, денегъ по 3 руб., хлѣба по 3 четьи ржи, овса по томужъ.

Воротнику да тюремному сторожу денегъ по 2 руб., хлѣба по 2 четьи ржи, овса по томужъ.

Палачу и биричу денегъ 4 руб., хлѣба 4 четьи ржи, овса тожъ.

Стрѣльцамъ: 3 человекѣмъ пятидесятникамъ денегъ по 3 руб. съ полтиною, хлѣба по 8 четьи съ осминою ржи, овса по томужъ, 15 человекѣмъ десятникамъ денегъ по 3 руб. по 8 ал. по 2 деньга, хлѣба по 8 четьи ржи, овса потомужъ, рядовымъ 163 человекѣмъ денегъ по 3 руб., хлѣба по 7 четьи ржи, овса потомужъ, человекѣмъ.

Всего денегъ 710 руб. съ полтиною, хлѣба 1425 четьи безъ полуосмины ржи, овса тожъ.

К а д о м ы :

По смѣтному списку 185 года:

Приказной избы подъячимъ: 1 человекѣмъ денегъ 10 руб., 1 человекѣмъ денегъ 5 руб., 2 человекѣмъ денегъ по 3 руб., сторожу 2 руб. 2 ал. 2 деньга.

Всего 23 руб. 2 ал. 2 деньга.

К е р е н с к ъ :

По смѣтному списку 188 года:

Приказныя избы подъячимъ: 2 человекѣмъ денегъ по 8 руб.,
1 человекѣку 5 руб., 1 человекѣку 4 руб.

Всего 25 руб.

И всего въ городѣхъ, которые вѣдомы въ приказѣ Казанскаго дворца, на окладныя расходы 97361 руб. 25 ал. 4 деньги; а съ тѣмъ, что на Москвѣ, 97878 руб. 20 ал. 2 деньги. Хлѣба: 123879 четьи съ четверикомъ ржи, 123710 четьи съ четверикомъ овса, 36 четьи ячменя, 18 пудъ соли, а въ торговую мѣру 92909 четьи съ осминою безъ четверика ржи, 92782 четьи съ осминою безъ четверика овса, 27 четьи ячменя.

В ъ С и б и р с к о м ъ п р и к а з ѣ :

Сибирскаго приказа подъячимъ 23 человекѣмъ 300 руб., и въ томъ числѣ одному 25 четьи ржи, овса тожъ.

Приставамъ 6 человекѣмъ 72 руб., сторожамъ 4 человекѣмъ 20 руб.

Всего 392 руб.

Въ городѣхъ Сибирскаго приказа опричъ дѣтей боярскихъ и новокрещенныхъ и стрѣльцовъ и казаковъ.

Т о б о л е с к ъ :

Татарскимъ толмачамъ: 1 человекѣку 13 руб., 9 четьи съ осминою ржи, 6 четьи овса; 1 человекѣку 10 руб., 7 четьи ржи, 4 четьи овса; 1 человекѣку 8 руб., 7 четьи ржи, 4 четьи овса.

Калмыцкому толмачу 5 руб., 5 четьи ржи, овса тожъ.

Остяцкимъ толмачамъ: 1 человекѣку 6 руб.; 2 человекѣмъ 5 руб. 8 ал. 2 деньги, 7 четьи ржи, 4 четьи овса; 3 человекѣмъ 4 руб. 8 ал. 2 деньги, 5 четьи ржи, овса тожъ. (*Помѣта*: „противъ Астраханскихъ толмачей татарскихъ одинъ, а Остяцкихъ два, и Калмыцкой одинъ“).

Городовые приказчики: 2 человекѣмъ по 8 руб., хлѣба одному 7 четьи ржи, 4 четьи овса; 2 человекѣмъ 6 чести съ осминою ржи, 4 четьи овса. (*Помѣта*: „оставить“).

Часовнику 8 руб. 6 чети съ осминою ржи, 4 четьи овса. (*Помѣта*: „противъ Астраханскихъ“).

2 человекѣмъ пушкарямъ по 6 руб., по 6 четьи ржи, по 4 четьи овса.

Пушкарямъ же 2 человекѣмъ по 5 руб. по 8 ал. по 2 деньги 3 человекѣмъ по 5 руб., 2 человекѣмъ по 4 руб. по 8 ал. по 2 деньги

2 человекамъ по 4 руб., хлѣба всѣмъ по 5 четьи ржи, по 4 четьи овса. (*Помѣта*: „всѣмъ ровно по четыре руб. человеку, а за хлѣбъ прискаты земли и дать“).

Приказныя избы сторожамъ: 4 человекамъ по 4 руб., по 6 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса (*Помѣта*: „по два рубля, хлѣбъ противъ денегъ“).

Запечному мастеру 4 руб. 8 ал. 2 деньги. (*Помѣта* „два рубля“).

5 четьи съ осминою ржи, 2 четьи овса. (*Помѣта*: „хлѣбъ противъ денегъ“).

2 человекамъ тюремнымъ сторожамъ по 2 руб. съ полтиною, по 4 четьи ржи. (*Помѣта*: „по два рубля, хлѣбъ противъ денегъ“).

Бронному мастеру 6 руб. (*Помѣта*: „половина“).

2 человекамъ судовымъ и житничнымъ сторожамъ по 4 руб., по 4 четьи ржи. (*Помѣта*: „давать по два рубля. а хлѣбъ противъ денегъ“).

4 человекамъ городовымъ и острожнымъ воротникамъ по 3 руб., по 4 четьи ржи, по 2 четьи овса. (*Помѣта*: „приверстать въ стрѣльцы“).

Мельнику 6 четьи съ осминою ржи, 4 четьи овса.

Богадѣленнымъ нищимъ старымъ отставнымъ служивымъ людямъ 12 человекамъ 24 четьи ржи.

Всего обротчикамъ и нищимъ денегъ 180 руб. 25 ал. Хлѣба 211 четьи съ осминою ржи, 118 четьи овса.

Н а Т ю м е н и:

Толмачу 7 руб., 6 четьи съ осминою ржи, 4 четьи овса.

Толмачу жъ 5 руб. 25 ал. 6 четьи съ осминою ржи, 4 четьи овса.

5 человекамъ пушкарямъ по 5 руб., по 5 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса.

Кузнецу 5 руб. 5 четьи ржи, 2 четьи овса.

Мельнику 7 руб.

Затиньщику 5 руб. 8 ал. 2 деньги, 7 четьи съ осминою ржи, 5 четьи овса.

Затиньщикамъ же 4 человекамъ по 4 руб. съ четью, по 5 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса.

2 человекамъ воротникамъ по 3 руб., по 4 четьи ржи, по 2 четьи овса.

Приказныя избы сторожамъ 2 человекамъ по 3 рубля, хлѣба одному 3 четьи ржи, 2 четьи овса.

Гостина двора дворнику 3 руб., биричу 2 руб., 2 четьи ржи, овса тожь.

12 человѣкамъ богодѣленнымъ нищимъ рубль, 12 четьи ржи.

Запечному мастеру и тюремному сторожу 4 четьи ржи, 2 четьи овса.

Всего по окладу 90 руб. Хлѣба 44 четьи съ осминою ржи, 20 четьи овса, oprичь того, которые за хлѣбъ служатъ съ пашень.

В е р х о т у р ь е:

6 человѣкамъ пушкарямъ по 4 руб. по 8 ал. по 2 деньги, по 6 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса.

Котельнику 6 руб., 6 четьи ржи, 4 четьи овса.

Толмачу, да Неронскому мельнику, да кузнецу по 5 руб. Хлѣба толмачу 5 четьи ржи, 2 четьи овса, мельнику 5 четьи ржи, овса тожь, кузнецу 4 четьи ржи, 3 четьи овса.

Засыпкѣ 3 руб., 3 четьи съ осминою ржи, овса тожь.

Туринской мельницы мельнику и за засыпчную работу 13 руб., 8 четьи ржи, овса тожь.

Виноуру 6 руб., 8 четьи ржи.

Привазныя избы сторожамъ 2 человѣкамъ по 4 руб., по 4 четьи ржи, по 3 четьи овса.

Кирпичнику 4 руб., 4 четьи ржи, 2 четьи овса.

Городовому воротнику 3 руб., 4 четьи ржи, 2 четьи овса.

Палачу рубль, четверикъ ржи, овса тожь, бочару 8 руб.

Часовнику 7 руб., 7 четьи ржи, 6 четьи овса.

Тагильскія мельницы засыпкѣ 2 руб., 3 четьи ржи, 2 четьи овса.

Кузнецу 3 руб., 3 четьи ржи, 2 четьи овса.

Невянскія мельницы мельнику 5 руб.

Кузнецу 2 руб., 20 ал., 7 четьи ржи, 4 четьи овса.

Засыпкѣ да острожному воротнику по 2 руб.

Ирбитскія слободы мельнику 5 руб., 8 четьи ржи, 4 четьи овса, кузнецу 3 руб.

Всего 124 руб. 3 ал. 2 деньги. Хлѣба 123 четьи съ осминою ржи, 75 четьи съ осминою овса.

Ц е л ы м ь:

Слѣзкія избы сторожу 3 руб., 4 четьи ржи, 2 четьи овса.

Выгульскаго двора дворнику 2 руб.

Городовому и острожному воротнику 3 руб., 4 четьи ржи, 2 четьи овса.

Всего 8 руб., хлѣба 8 четьи ржи, 4 четьи овса.

Т у р и н с к о й:

Пушкар..... *) 8 ал. 2 деньги, 3 четьи безъ полуосмины ржи, 2 четьи овса.

Пушкарямъ 2 человекамъ по 5 руб., хлѣба одному 3 четьи безъ полуосмины ржи, 2 четьи овса.

Мельникамъ 3 человекамъ по 5 руб., по 3 четьи безъ полуосмины ржи, по 2 четьи овса.

Пушкарямъ 2 человекамъ по 4 руб., по 5 четьи ржи, по 2 четьи овса.

Кузнецамъ 2 человекамъ по 4 руб., по 4 четьи ржи, овса по тому жъ.

Толмачу 4 руб., 5 четьи ржи, 2 четьи съ осминою овса.

Приказныя избы сторожу да городовому воротнику по 3 руб., по 4 четьи ржи, по 2 четьи съ осминою овса.

Всего 56 руб. 8 ал. 2 деньги. Хлѣба 45 четьи безъ полуосмины ржи, 29 четьи съ осминою овса.

Т а р а:

Толмачу 9 руб. 8 ал. 2 деньги.

Толмачамъ же 2 человекамъ по 7 руб. по 8 ал. по 2 деньги.

Пушкарю 5 руб. съ полтиною.

Пушкарямъ же 9 человекамъ по 5 руб. по 8 ал. по 2 деньги.

Кузнецу 7 руб.

Приказнымъ сторожамъ 2 человекамъ по 5 руб., по 6 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса.

Тюремнымъ сторожамъ 2 человекамъ по 4 руб., по 5 четьи съ осминою ржи, по 2 четьи овса.

Острожнымъ воротникамъ 2 человекамъ по 4 руб., по 5 четьи съ осминою ржи, по 4 четьи овса.

Палачу 4 руб., 4 четьи съ осминою ржи, 3 четьи овса.

Гостина двора дворнику 3 руб., 2 четьи ржи, овса то жъ.

Всего 116 руб. съ полтиною, хлѣба 41 четверть съ осминою ржи, 25 четьи овса.

Б е р е з о в ы:

Пушкарямъ: 1 человекъ 6 руб. 8 ал. 2 деньги, 7 четьи ржи, 4 четьи овса **)....

*) Утраченныя слова замѣнены точками.

**) См. Московскій Архивъ Министерства Юстиціи, Разрядная вязка неполныхъ производствъ № 13.

ГРУЗИНСКІЕ ДВОРЯНСКІЕ АКТЫ

И

РОДОСЛОВНЫЯ РОСПИСИ.

(Матеріалы для исторіи Грузіи.)

.....

Изданные съ предисловіемъ и примѣчаніями

А. С. Хаханова.

Печатано подъ наблюдѣніемъ Члена-Соревнователя А. С. Хаханова.

Предлагаемые Грузинскіе дворянскіе акты извлечены нами изъ Архива Тифлискаго дворянскаго депутатскаго собранія. Большая часть этихъ актовъ сохранилась на грузинскомъ языкѣ и лишь нѣсколько десятковъ «копій съ грузинскаго» безъ оригинала вскрываются въ «дѣлахъ» той или другой дворянской фамиліи. Предпринявъ изданіе наиболѣе важныхъ дворянскихъ *сигелей* или грамотъ на грузинскомъ языкѣ, въ дополненіе къ нимъ печатаю настоящіе акты, переведенные Высочайше утвержденной въ Тифлисъ Коммиссіей для разсмотрѣнія правъ лицъ на княжеское и дворянское достоинство въ Грузіи. Нѣтъ необходимости распространяться о важности этихъ актовъ для изученія прошлой судьбы Грузіи.— Исторія ея до присоединенія ея въ 1801 г. къ Россіи до послѣдняго времени основывалась на изложеніи лѣтописныхъ извѣстій и толкованіи житій святыхъ, изрѣдка обращаясь къ церковнымъ, дворянскимъ и крестьянскимъ актамъ, вносящимъ наиболѣе яркій свѣтъ въ строй государственной и общественной жизни грузинскаго царства. Лѣтопись «Картлисъ-Цховреба» умалчиваетъ о положеніи церкви и ея отношеніи къ государству, о постепенномъ закрѣпощеніи народа и его повинностяхъ, о происхожденіи дворянскаго сословія и его компетенціи, о предѣлахъ царской власти и ея значеніи въ хаотически раздробившемся феодальномъ строѣ, о финансовыхъ ресурсахъ царства и его административной организаціи. Этотъ рядъ вопросовъ выяснить тѣ устои, на которыхъ держалась Грузія болѣе 20 вѣковъ и лишь наванунѣ XIX столѣтія вынуждена была, волею судьбы, протянуть руку Сѣверной державѣ. Церковные, дворянскіе и крестьянскіе акты, дошедшіе до насъ въ громадномъ количествѣ, являются прекраснымъ дополненіемъ къ грузинской лѣтописи.

Не одинъ или два акта, а нѣсколько десятковъ ихъ открываютъ такія страницы въ жизни Грузіи, которыя намъ достаточно выясняютъ достоинства и недостатки ея организаціи, условія, разложившія страну наканунѣ пробужденія и возрожденія европейскихъ княжествъ и національностей.

Какъ ни малочисленны нынѣ печатаемые акты, но и въ нихъ находимъ отвѣты относительно вознагражденія должностныхъ лицъ, управленія церковью, положенія крѣпостныхъ крестьянъ. Значеніе каждаго акта съ соотвѣтствующими историческими справками указано нами въ сопровождающихъ его нашихъ примѣчаніяхъ. Конечно, мы не можемъ довольствоваться при разрѣшеніи вопросовъ объ организаціи управленія и строѣ народной жизни приведенными актами, но послѣдніе, на ряду съ другими однохарактерными документами, пріобрѣтаютъ важное значеніе источника для изученія исторіи Грузіи. Въ виду этого, прошу читателей смотрѣть на эти дворянскіе акты лишь какъ на *матеріалъ* для исторіи малоизвѣстной страны. Намъ кажется, что интересъ изученія феодальнаго строя Грузіи выступаетъ изъ тѣсныхъ предѣловъ Кавказовѣдѣнія и вноситъ любопытную страницу въ исторію аналогичныхъ учрежденій въ Европѣ. Мы дерзнемъ высказать одно еще смѣлое мнѣніе, что происхожденіе феодализма въ Грузіи войдетъ въ сравнительно-историческое изученіе этого строя, подобно тому какъ кавказская этнографія и археологія заняли весьма почетное мѣсто въ разработкѣ этихъ двухъ научныхъ отраслей.

Помимо тѣхъ примѣчаній, которыя мы присоединили въ текстѣ къ актамъ, считаемъ нужнымъ сообщить свѣдѣнія о происхожденіи упомянутыхъ въ нихъ княжескихъ фамилій *).

Князя *Джандіерисивили* до нашествія турокъ въ началѣ XVII ст. были дворянами въ сел. Глдани (въ Къхетіи). Въ то время, какъ Тифлисъ былъ занятъ турками, одинъ изъ сыновей Левана Джандіери съ позволенія царя Теймураза I съ отрядомъ на ослахъ привезъ въ городъ хворостъ,

*) Свѣдѣнія заимствованы изъ матеріаловъ для исторіи грузинскаго дворянства (Журналъ „Иверія“).

въ которомъ спряталъ оружіе, проникъ въ городъ съ нѣсколькими воинами въ качествѣ торговцевъ, перебилъ привратниковъ, подалъ знакъ войску и, такимъ образомъ, хитростью освободилъ Тифлисъ отъ непріятелей. За услугу, оказанную Грузіи, царь возвелъ его въ княжеское достоинство въ 1628 г. Князья *Мачабели*—выходцы съ кавказскихъ горъ—извѣстны были въ Абхазіи подъ фамиліей Анчанаидзе. Впослѣдствіи они переселились въ Карталинію въ Ачабети и назначены были главами ущелья Лиахвскаго. Въ XVІІІ в. фамилія ихъ въ борьбѣ съ турками заняла болѣе выдающееся мѣсто. — Кн. *Кобуловы* изъ Ани съ армянскимъ царемъ Сумбатомъ были изгнаны арабами въ 882 г. Кобуловы прибыли въ Абхазію и Гурию, а когда кахетинскій царь Давидъ женился на Тинатинѣ Гуріели, то съ нею прибыли въ Кахетію Кобуловы, причисленные царемъ къ княжескому сословію. — Кн. *Палавандовы* изъ Арменіи прибыли въ Ахалцихъ, гдѣ въ XVІІ в. часть приняла мусульманство, а часть переселилась въ ущелье Цагинское и приняты были царемъ Луарсабомъ князьями третьей степени.

Кн. *Тумановы* прибыли изъ Киликіи въ Ванъ, откуда переселились въ Гилянъ, гдѣ Тумана былъ княземъ третьей степени. Онъ же считается родоначальникомъ грузинскихъ князей Тумановыхъ, состоявшихъ при царяхъ секретарями. — Князья *Цицишвили* выходцы изъ Іудеи. Возвысились въ Ахалцихѣ при царицѣ Тamarъ, которая отдала имъ имѣніе Панаскентское. Изъ Панаскетельцевъ отличался во время Тамерлана Заза, который переселился въ Карталинію и оставилъ сына, Цици, фамилія котораго при царѣ Константинѣ 1488 г. возведена въ княжеское достоинство. — Кн. *Ратіевы* составляютъ вѣтвь кн. Ксанскихъ эриставовъ и возведена въ княжество Иракліемъ II. — Кн. *Джорджадзе* изъ Рани переселились въ X в. въ Самцхе (Ахалцихъ) и при царѣ Георгіи въ 1466 г. перешли въ Кахетію и, будучи возведены въ княжеское достоинство, состояли *моуравами* или правителями селеній Греми и Енисели. — Кн. *Тиктаковы* жили въ Самцхе Саатабаго и послѣ того какъ часть ихъ приняла въ XVІІ в. мусульманство, другая переселилась въ Карталинію и при-

няты были царемъ Теймуразомъ князьями. — *Кн. Вахваховы* также были князьями Самцхійскими въ XIII ст. и потомъ перешли въ Кахетію, гдѣ они состояли егермейстерами при царскомъ дворѣ. — *Кн. Баратовы* вмѣстѣ съ Орбеліановыми считаются выходцами изъ Китая. — *Кн. Абхазовы* изъ Абхазіи прибыли въ Кахетію при царѣ Теймуразѣ и были приняты князьями съ назначеніемъ владѣній въ Карданахѣ. *Кн. Гуримовы* вмѣстѣ съ кн. Тусишвили происходятъ изъ фамиліи Зедгинидзе и еще при царѣ Александрѣ (1585 г.) были князьями.

А. Хахановъ.

І. Князя Джандіери (швили).

1 *).

Божією милостію, мы Есеевъ-Давыдовъ-Соломоновъ-Панкратованъ, сынъ грузинскаго помазаннаго царя Теймураза, царь карталинцевъ и царь кахетинцевъ, обладатель казахскій и борчальскій, царь Иракли 2-й и супруга наша царица, Дадіанова дщерь, Дарія, перво-ролный и вождельный сынъ нашъ Георгій, Леонъ, Іулонъ и Вахтангъ, носящій сіе имя того всевожденнаго сына нашего, Теймуразъ и Миріанъ, внуки наши, Давидъ и Іоаннъ—сей милостивый ферманъ, помиловавъ, пожаловали тебѣ нашему весьма верному и понадлежащему, не щада себя, служившему подданому Джандіершвили *Джандіеру* сыновьямъ твоимъ: Семену и Есею дѣтямъ и потомкамъ дома твоего въ то время, когда, приступивъ ко двору палаты нашей, вы просили пожаловать вамъ Велисцихское моуравство. Внявъ просьбѣ и донесенію вашему пожаловали вамъ Велисцихское моуравство наслѣдственно и вѣчно на томъ положеніи, какое имѣтъ Гавазскій моуравъ и тебѣ по тому же постановленію опредѣляемъ моуравскіе доходы и выгоды сей отъ насъ пожалованный знакъ благоволенія и чинъ да не уничтожится ни отъ насъ ни отъ послѣдующихъ по насъ царей и владѣтелей.

Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векилямъ, везирямъ и дѣло-правителямъ повелѣніе и знакъ сей и вамъ такъ же подтвердить какъ то написано въ семъ отъ насъ пожалованномъ ферманѣ, не уничтожая ни кому кромѣ помощи и содѣйствія. Написано повелѣніе и знакъ сей лѣта отъ воплощенія 1769-го а по грузинскому 457-го года рукою сего великаго государя праха подножія Гобадлева свѣтлова сына Георгія. Приложены печати: царя Ираклія, царицы Даріи, царевичей Георгія и Леона.

*) Переводъ съ грузинскаго.

Примѣч. Ираклій II, сынъ Теймураза II, царь карталинскій и кахетинскій, отецъ послѣдняго грузинскаго царя Георгія XII. Ираклій II, прозванный „маленькимъ кахомъ“ (т. е. кахетинцемъ) доставилъ на короткое время миръ Грузіи своими побѣдами надъ внутренними и внѣшними врагами. Онъ принялъ участіе въ первой турецкой войнѣ, и въ силу Кучукъ-Кайнарджійскаго мира Грузія освободилась отъ притязаній Порты, а Имеретія и Мингрелія признаны независимыми отъ Турціи подъ управленіемъ своихъ собственныхъ владѣтелей. По трактату, заключенному въ 1783 г. между Иракліемъ II и Екатериной II, Грузія поставила себя въ нѣкоторыя вассальныя отношенія къ Россіи съ правомъ укрѣпить за царствующей фамиліей прародительскій престолъ, оставить званіе католикоса, имѣть собственную монету и независимое внутреннее управленіе страны (См. *Бутковъ. Матеріалы для исторіи Кавказа II*, 122—130. *Дубровинъ. Исторія войны на Кавказѣ, II*, 9—10.). Ираклій II скончался на 80 году жизни въ г. Телавѣ 11 января 1798 г., о чемъ свидѣтельствуеъ надпись на дощечкѣ въ Телавскомъ дворцѣ. Исправить Броссе, считающаго днемъ смерти 11 сентября. (H. d. I. Géorgie. II, 639).

2.

Божією милостью мы Есеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, Павкратованъ сынъ грузинскаго царя Ираклія 2-го царь всея Грузіи кахетинскій и прочихъ Георгій тринадцатый и супруга наша, господина Циціанова дочь, царица Марія первородный и вождѣльный сынъ нашъ, грузинскій наслѣдный царевичъ Давидъ, Иоаннъ, Багратъ, Теймуразъ, Михайль, Дживрайлт, Илья, Златоустъ, Ираклій и внукъ нашъ Григорій сіе милостивое письмо, помиловавъ, пожаловали тебѣ нашему вѣрному и заслуженному Велисцихскому моурову Джандіери — швили Семену, братьямъ твоимъ Есеею и Соломону и сыновьямъ нашимъ Константину, Джандіеру, Давиду, Зурабу и потомкамъ дома вашего въ томъ, что предки ваши нашему высочайшему двору многообразно вѣрно служили и отъ блаженныя памяти царей и царицъ получили въ даръ Велисцихское моуравство и до сего времени ты, Семень, оно имѣлъ, нынѣ же, пришедъ ко двору палаты нашей, ты просилъ насъ подтвердить за тобой сіе званіе. Внявъ просьбѣ и донесенію твоему, мы въ милость пожаловали вамъ Велисцихское моуравство съ опредѣленіемъ тѣхъ же справедливыхъ выгодъ, каковыя ты доселѣ имѣлъ и какія его высочествомъ блаженныя памяти царемъ родителемъ нашимъ и царицею матерью нашею въ Велисцихѣ крестьяне и имѣніе

вамъ пожаловали, то и ихъ грамотою сею, утверждая, жалуемъ тебѣ, имѣй безъ нарушенія и дай Богъ ползоваться тебѣ, всегда въ вѣрности нашей и службѣ да не уничтожится отъ насъ и ни отъ послѣдующихъ по насъ царей и царицъ. Повелѣваемъ убо двора нашего векилямъ везирямъ сію нашу милость и вамъ такожде подтвердить не приступая ни кому въ уничтоженію кромѣ содѣйствія. А написано рукою Лошкарновиса Іосифа отъ воплощенія Спасителя нашего лѣто 1800 а по грузинскому 488 мая 30.—Приложены печати цара Георгія, царицы Маріи и царевичей Давыда и Іоанна.

Примѣч. Георгій XII, сынъ Ираклія II отъ второй его жены Анны, дочери Заала Чхейдзе или Абашидзе. Третья его супруга Дарія, въ предыдущемъ актѣ упомянутая, была дочь Георгія Дадіани († 1808 въ С.-Петербургѣ). Отъ этой жены у него были дѣти: Юлонъ, Вахтангъ, Антоній, Мирианъ, Александръ, Парнаозъ; дочери—Саломе и Елена. Упомянутая здѣсь царица Марія, вторая супруга Георгія XII, была дочь Георгія Цвцишвили, а первая супруга Кетевана, урожденная Андроникашвили † 1780 г. Названныя здѣсь дѣти Георгія XII—Давидъ, Іоаннъ, Багратъ и Теймуразъ были отъ перваго брака, остальные же отъ втораго брака. „Впувъ Григорій“ былъ сынъ Іоанна. Имя Златоустъ представляетъ переводъ грузинскаго имени Окропиръ. Царица Марія была сослана въ Бѣлгородъ въ 1803 г., освобождена изъ заточенія въ 1811 г., скончалась въ Москвѣ въ 1830 г. и погребена въ Мцхетѣ. (См. *Paroyna Orbéliani*, p. 266).

II. Кн. Мачабели

1*).

Волею и помощью Божію мы царь царей, государь владѣтель *Гостомъ* и супруга наша царица царицъ, владѣтельница *Марія* сіе отнынѣ до вѣки въ наслѣдство и наконецъ чрезъ всякія времена продолжаться имѣюще твердое и непремѣняемое милостивое письмо и грамоту, помиловавъ, пожаловали вамъ нашимъ вѣрнымъ и по порядку не шая себя съ усердіемъ служившимъ подданнымъ Мачабелу Кулбату и братьямъ твоимъ Заалу и Іоафаму, дѣтямъ и потомкамъ дома вашего всѣмъ въ то время какъ вы, приступивши ко двору нашему, просили насъ о пожалованіи вамъ наслѣдственной правильной части имѣнія отца и дѣда вашихъ, мы же, внявъ просьбѣ и донесенію

*) Перев. съ груз.

вашему, прибравши о томъ справки, нашли, что по малолѣтству и сиротству вашему присвоивана была раздѣльнымъ двоюроднымъ братомъ вашимъ Кайхосромъ часть крестьянъ, принадлежащая отцу вашему, а потому нынѣ, помиловавъ васъ, отобрали отъ него и пожаловали вамъ Берто Путурадіева съ братомъ и племянниками его и съ имѣвшими имъ имѣніемъ также въ Тамарашенѣ армянина Боадура и въ Левѣ Захарія Розмодзева съ имѣвшимся имъ имѣніемъ заключающая отъ горъ безызаточно. — Дай Богъ вамъ имѣть въ щастій при вѣрной нашей службѣ, да не нарушатся никогда ни отъ насъ ниже другихъ послѣдующихъ царей и владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векилямъ, везирямъ и мдиванамъ нынѣ на лицо состоящимъ и впредь быть имѣющимъ сію нами пожалованную на имѣніе грамоту вамъ также подтвердить и укрѣпить какъ всей грамотѣ сказано не нарушить и не вступаться въ томъ родѣ помощи и содѣйствія.—Написано повелѣніе и знакъ сей 1644 года рукою нашего письмоводителя Мераба Корганова, сіе да исполнится тако.

Подпис.: *Ростомъ и Марія.*

Примѣч. Царь Ростомъ сынъ отъ наложницы Давида или Доутъхана, царя Карталіанскаго. До вступленія на престолъ онъ носилъ имя Косро Мирза. Первый разъ былъ женатъ на Кетеванѣ, урожденной Абашидзе, а вторая его супруга, здѣсь упомянутая Марія была дочь Дадіани Левана II. Царица Марія † 1680. Съ ея именемъ связана рукопись грузинской лѣтописи, переписанная для нея въ 1634—1646 г. г. Вариантъ этотъ служитъ опроверженіемъ ложной мысли о несуществованіи *Картлисъ-Цховреба* (лѣтопись) до Вахтанга VI, жившаго въ XVIII в. (См. Мой Составъ и источники начальной грузин. лѣтописи. Жур. Мин. Н. Пр. 1892 г., сент. *Бакрадзе* Статьи по исторіи и древностямъ Грузіи, стр. 16).

Прошеніе въ депутатское собраніе майора князи Ивана Рафаелова сына Эристова, который, представляя грамоту царя Ираклія повелѣвающую прадѣду его мдиванбеку Саридону Арагвскому Эристову, происходящему изъ сіятельнаго рода и свидѣтельство 12-ти благородныхъ особъ и въ томъ числѣ телавскаго предводителя дворянства, князя Челокоева о томъ, что онъ, братъ его Давидъ и двоюродный братъ Георгій князья Эристовы, есть истинные внуки означеннаго мдиванбега Саридона Арагвскаго Эристова и прочіе до-

бументы о чинахъ и знакахъ отличія просить внести родъ ихъ въ дворянскую родословную книгу, присовокупляя при томъ, что фамилія его не показано въ трактатѣ, заключенномъ въ 1783-го года по той причинѣ, что одинъ только дѣдъ его Бежанъ оставался въ Грузіи и Арагвское владѣніе было прежде до того отъ рода ихъ отобрано а ближайшій ихъ родственникъ князь Стефанъ Эристовъ, находясь тогда въ Россіи, принять былъ съ княжескою честью и, получивъ онъ чинъ генераль-лейтенанта, скончался, оставивъ по себѣ одного только князя Ивана Эристова, убитаго въ сраженіи противъ французовъ 1812-го году, который служилъ въ лейбъ-гвардіи Уланскомъ, а что они есть дѣйствительные князья, то доказывается еще тѣмъ, что прадѣдъ его Саридонъ и дѣдъ Бежанъ были во время грузинскихъ царей *мдиванбегами* въ каковомъ званіи бывали одни только князья, да сверхъ того со времени открытія російскаго правительства всѣ изъ ихъ рода приняты и называются князьями Эристовыми, пользуясь съ симъ званіемъ пенсіонами, чинами и отличіями знаковъ.

Примѣч. 18 іюня 1783 г. Ираклій II утверждаетъ подписью списокъ кахетинскихъ и карталинскихъ князей и дворянъ. Этотъ списокъ приложенъ къ трактату, заключенному между Иракліемъ II и Екатериной II. Въ немъ значится князей 62 фамилій, а дворянъ 317 фамилій. Изъ послѣднихъ принадлежащихъ собственно царю 82 фамилій, католикосу—13; князю Эристову—18, кн. Баратову—9 и т. д. Такимъ образомъ среди дворянъ различались три класса: царскіе, католикосовы и княжескіе. Первые дворяне предъ послѣдними имѣли нѣкоторыя преимущества. Въ княжескіе дворяне могли поступать изъ ихъ домовыхъ служителей, называемыхъ *мсахури*, тѣ, которые заслугами приобрѣли благоволеніе своего князя и прежде утвержденія ихъ царемъ въ этомъ достоинствѣ, должны получить отъ князя своего имѣніе, приличное дворянствъ, т. е. замокъ и деревню. (*Бутковъ* ор. с. II, 125—7 прим.). Ищущій здѣсь утвержденія въ княжескомъ достоинствѣ указываетъ между прочимъ на то, что онъ внукъ мдиванбега Бежана, мдиванбегами же бывали только одни князья. „Мдиванбегъ—судья или членъ суда“. Арагвскіе Эристовы, къ которому принадлежитъ названный въ актѣ Иванъ Эристовъ, по законамъ царя Вахтанга поставлены въ число первѣйшихъ князей (Сборникъ законовъ царя Вахтанга VI, (Тифлисъ 1887), § 35). О переходѣ „мсахури“ въ классъ дворянъ см. у меня *Крѣпостное право въ Грузіи*, стр. 15--16. Ср. Законы Беки Агбуги §§ 8 и 10.

III. Князья Кобуловы.

1 *).

Копія.

Мы Есеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, царь царей, Теймураза первороднаго и любезнаго сына царя Давида сынъ, самъ царь Ираклій и мать наша царица *Елена* сіе до вѣка чрезъ времена имѣвшее продолжаться милостивое письмо грамоту, помиловавъ, пожаловали вамъ нашему вѣрному и нещадя себя заслуженному подданному мдивану Овану и сыну вашему Тамазу, Зурабу, Георгію, Николаю, Дмитрію Гургену, Имамубѣ, пожаловавъ вамъ Кизиль-углуни на томъ основаній, какъ имѣлъ его царевичъ Луарсабъ и какъ оны бралъ Палобаша или сабалохо всю безъ изыятія и чтобъ нашимъ чиновникамъ не входитъ туда, еслиже будетъ какое нибудь дѣло, то вамъ же его исправить отъ насъ Гурамовъ имѣтъ присягу мы взамѣну ему отдадимъ а вамъ его не уничтожимъ въ противномъ случаѣ..... замѣнить вамъ другое милости, каковою будете вы довольны безъ спора и притязательства отъ всякаго человѣка дай Богъ имѣть вамъ... и вѣрности къ намъ и службѣ сіе да не уничтожится ни отъ насъ, виже отъ послѣдующихъ другихъ царей и владѣтелей повелѣваемъ двора нашего великамъ везирамъ также подтвердить письмо и сіе наше повелѣніе въ исполненіи сего даемъ вамъ въ поручительство Бога и всѣхъ его святыхъ небесныхъ и земныхъ тѣлесныхъ и нетѣлестныхъ утверждающихъ сіе да благословитъ Богъ. Аминь. Написано письмо и повелѣніе сіе рукою двора нашего мдивани Давида Джапаридзева лѣта 1677 г.

Ираклій.

Примѣч. Ираклій I внукъ царя Теймураза I, сынъ Давида и жены его Елены.

IV. Князья Палавандовы.

1 **).

Копія.

Мегвинетъ-ухуцесь просилъ и докладывалъ въ вознагражденіе мы въ наслѣдственное владѣніе грамотою сею пожаловали, увѣряясь въ Возѣ, вняли мы просьбѣ и донесенію ихъ и въ Чихъ-дунта въ по-

*) Переводъ съ грузинскаго.

**) Переводъ съ грузинскаго.

томственное владѣніе грамотою сею пожаловали съ принадлежащею горою, долиною, полемъ и степью входомъ прибережнымъ лѣсомъ, мельницею границею справедливою и со всѣми угодіями имѣтъ вамъ Палавандовымъ: Палаванду, Мегвинетъ—ухуцесу Ивану, Вардану, Киркишу дѣтамъ и потомкамъ вашимъ всѣмъ Чихѣ-дунта со всѣми правильными границами и кто какую грамоту или повелѣніе имѣеть отъ насъ или отъ другихъ царей всѣ грамотою сею уничтожили и только сія есть твердая. Имѣтъ вамъ Палаванду, Мегвинетъ Хуцесу Ивану, Вардану и Киркашу Палавандовымъ дѣтамъ и потомкамъ вашимъ всѣмъ въ Чихе-дунта со всѣми правильными къ тому принадлежностями наслѣдственно безъ притязанія и безъ оспариванія и претензій отъ всякаго человѣка нынѣ какъ сей твердой пожалованной грамотѣ приличествуетъ, такъ ни кому не повелѣваемъ уничтожить, вредить, нарушить и лишить сего твердаго нашего повелѣнія отъ нынѣ ктожь увидитъ повелѣніе и грамоту сію послѣ насъ: цари, парицы, двора нашего вельможи великіе и малые а за ними сборщики кулухи *), пшеницы, торговъ розыскатели воровъ оруженничье, отъ двора нашего отправляющіе службу всякой да утвердить и никому не уничтожать повелѣнія и грамоты сей и никому не убавлять ничего ни большаго ни меньшаго кромѣ помощи и содѣйствія а кто не утвердитъ, то вы о Христѣ карталинскій и абхазскій католикосы и святые священноучители безъ отговорки подтвердите—написано повелѣніе и грамота сія индикта царствованія нашего 26-го 1401-го а по грузинскій 89-го года рукою нашего писмоводителя Махаробели Тавебитадзе, подписано: утверждаю царь Георгій, рабъ Божій.

Константинъ царевичъ утверждаю волею Божіею. Кирилейсонъ. Это какъ Богомъ вѣнчанный царь царей Георгій своихъ вѣрныхъ подданныхъ Палавандовыхъ Палаванда и братьевъ его Мегвинетъ—ухуцеса Ивана и Вардана и дѣтей ихъ, пожаловавъ въ наслѣдственное имѣніе землю Дунта, пожаловавъ, мы о Христѣ Бозѣ Карталинскій католикосъ *Елѣозъ* сію грамоту по правилу утверждаемъ.

Кирилейсонъ. Это какъ Богомъ вѣнчанный царь царей Георгій вѣрныхъ своихъ Палавандовыхъ: Палаванда, Мегвинетъ—ухуцеса Ивана Вардана и сына ихъ Киркиша, помиловавъ, пожаловали въ имѣніе деревню Дунта, то по правилу утверждаемъ мы о Христѣ Бозѣ. Кирилейсонъ.—*Георгій Архіепископъ.*

*) Кулухи—опредѣленный взносъ вина въ пользу помѣщика.

Кириелейсонъ, это какъ Богомъ вѣнчанный царь царей Георгій вѣрныхъ своихъ Палавандовыхъ: Палаванда, Мегвинеть-ухуцеса Ивана, Вардана и сыновей ихъ Кириша и Семена помиловавъ Дунта деревню въ имѣніе пожаловалъ; Мы о Христѣ Бозѣ *смиранный Мровель Иоанъ* по правилу утверждаемъ, перемѣняющихъ проклиная, твердо держащихъ благословляемъ свыше.

Кириелейсонъ; это какъ Богомъ вѣнчанный царь царей Георгій вѣрныхъ своихъ подданныхъ Палавандовыхъ: Палаванда и брата его Мегвинеть-ухуцеса Ивана Вардана и дѣтей ихъ, помиловавъ, въ наслѣдственное имѣніе землю Дунта пожаловалъ, то мы о Христѣ Бозѣ *Кутаисскій Архіепископъ*.

Паноеъ сію грамоту по правилу утверждаемъ; утверждающихъ Богъ да благословить.

Примѣч. Здѣсь упомянутый царь Георгій, долженъ быть Георгій VII, сынъ Баграта, который вступилъ во второй бракъ съ Анной, дочерью Мануила III, императора трапезундскаго. Георгій VII—1407. Актъ этотъ подписалъ въ самомъ началѣ XV вѣка—въ 1401 г. Любопытнымъ является утвержденіе этой жалованной грамоты цѣлымъ рядомъ представителей высшаго духовенства.

Кн. Палавандовы

2.

Божіею милостію мы всея Грузіи католикось-патріархъ царя Ираклія второго сынъ, Антоній, жалуюемъ сію бумагу высокопреподобному Сіонскому протоіерею изъ князей Іосифу Георгіеву сыну Палавандову, пріятому въ зятя и во усыновленіе покойнымъ Сіонскимъ протоіереемъ Николаемъ Михадзевымъ, въ томъ что упомянутый Николай Михадзе, происшедшій изъ княжеской фамиліи Михадзевыхъ дѣйствительно усыновилъ сего Іосифа Палавандова, выдавъ за него въ супружествѣ дочь брата своего Амвросія Михадзева, сдѣлавъ его вѣстникомъ своимъ и наслѣдникомъ всего имущества и дома своего надлежаемою бумагою Его Высочествомъ царемъ блаженной памяти отцемъ нашимъ Иракліемъ 2-имъ утвержденнаго, которая и отъ насъ самихъ была утверждена, поелику дѣтей у него во всѣ не было и братъ его Амвросій Михадзе принялъ монашество, а потомъ и санъ архіерейскій и сей нынѣ есть преосвященный Некресскій, отъ котораго было употреблено сильное ходатайство у его высочества, дабы домъ ихъ не оставался безъ наслѣдства, и фамилія ихъ не исчезла бы, но какъ при разореніи Тифлиса бумага Николаемъ Михадзевымъ

на принатіе имъ зятемъ въ домѣ свой и наслѣдованіе мѣста его Сіонскаго протоіерея съ принадлежащими доходами сему Іосифу данная и Его Высочествомъ царемъ Иракліемъ отцемъ нашимъ и вами утвержденная и пожалованная потеряна вмѣстѣ прочими большею частію многими жалованными бумагами и грамотами обоихъ его Іосифу домовъ съ знатнымъ имуществомъ, о чемъ извѣстно многимъ; да и самъ онъ Іосифъ Палавандовъ съ семействомъ увлеченъ былъ персіанами въ плѣнъ, и едва спаслись двое малолѣтнихъ сыновей его; дома же его совершенно были истреблены и сожжены по сему, стогря по справедливости. возобновили мы ему бумагу на усыновленіе, утвердили его Сіонскимъ протоіереемъ со всѣми по сему званію доходами на томъ же положеніи, на какомъ былъ протоіерей Николай Михадзе: имѣніемъ же и домомъ его Михадзева по выше писанному утверждепію царскому и нашему по усыновленію справедливо владѣть онъ Іосифъ Палавандовъ по нынѣ со времени принатія его въ усыновленіе неоспоримо, яко собственнымъ наслѣдственнымъ и называется по оному утвержденному наслѣдству Михадзею и Палавандовымъ, изъ коихъ первое по наслѣдству принятое, а послѣднее собственное природное его праѣдовское прозваніе вѣчное и потомственное, ибо обыкновенно зять принятый въ усыновленіе въ какой домъ поступивъ не теряетъ фамиліи его, но возстановляетъ; преимущество же мѣста по званію Сіонскаго протоіерея должно имѣть вамъ высокопочтенному и высокопреподобному протоіерею Іосифу Михадзе Палавандову, такъ, чтобы при соборѣ духовенства въ большія праздники въ Тифлисъ имѣть стояніе выше всѣхъ протоіереевъ кромѣ Мцхетскаго, который есть первѣйшій всѣхъ протоіереевъ большей католикосо-патріаршеской церкви, протоіерейство же Сіонское великими трудами и заслугами приобрѣтено, и лѣдъ усыновившаго васъ Николая Михадзева Ессей приложилъ много подвиговъ при построеніи Сіонскаго купола во время разоренія татарами; да и вамъ надлежитъ имѣть бдительную попечительность по прежнему и съ сего времени о церкви и ея украшеніи, равно какъ и объ управленіи подчиненнаго вамъ причта: доходы же опредѣленные никогда да не будутъ отъемлемы у васъ. Тако повелѣваемъ и высокопреосвященному тифлисскому митрополиту Арсенію и тако да пребудетъ повелѣніе сіе до вѣка. Мая 24 дня 1802 года. Подписано: Католикось Антоній.

Примѣчаніе. Скрѣпляющій настоящій актъ Антоній II, католикось-патріархъ, былъ сынъ Ираклія II. Его же неужно смѣшивать съ Антоніемъ I, сыномъ карталинскаго царя Іессея. Замѣчательно, что

и тотъ и другой въ свѣтскомъ званіи носили имя Теймуразъ. Антоній I былъ отправленъ посломъ въ Россію въ 1771 г. (См. *Цагарели. Грамоты и историч. документы XVIII ст., относящіяся къ Грузіи.* Спб. 1891, стр. 12, 62—3, 365—372 и др.). Объ порядкѣ усыновленія вообще нѣтъ данныхъ въ законахъ царя Вахтанга VI, вотъ почему настоящій актъ получаетъ еще большее значеніе. Здѣсь трактуется о вступленіи зятя въ домъ жены, при чемъ онъ не теряя своей фамиліи, присоединяетъ къ ней „прозваніе“ супруги. Вступленіе зятя въ домъ жены и нынѣ извѣстно въ Грузіи (зедсидзе). Цѣль такого акта заключается въ продолженіи рода, не имѣющаго мужскаго представителя. Эта система продолженія рода извѣстна хорошо у грековъ и римлянъ. (Ср. *Fustel de Coulanges. La cité antique*).

3.

Божіею милостью Мы всея Грузіи католикосо-патріархъ царя Ираклія второго сынъ Антоній.

Опредѣлили и постановили членомъ въ дикастерій васъ протоіерея Іосифа Михадзе-Палавандова, поелику за достойное и приличное признали мы сіе; въ чемъ и надѣмся честиѣйшее преподобіе ваше сіе отъ насъ выборъ оправдайте добрымъ поведеніемъ и праведнымъ судомъ въ оной дикастеріи. Мая 13 дня 1810-го года католикосо-патріархъ Мцхетскій и всея Грузіи: подписалъ католикось Антоній.

Примѣчаніе. Дикастерій высшее духовное учрежденіе, предсѣдательство въ которомъ принадлежало католикосу. Нѣсколько замѣчаний о церковномъ управленіи въ Грузіи можно найти въ предисловіи къ изданнымъ мною церковнымъ актамъ *Гуджары* (Кутаисъ, 1891). Православная іерархія существовала въ Грузіи съ первой четверти IV в., когда во Мцхетѣ была учреждена антиохійскимъ патріархомъ Евстафіемъ архіепископія. Въ V в. константинопольскій патріархъ Анатолій, съ согласія ямпер. Льва I, по просьбѣ грузинскаго царя Вахтанга, поставилъ въ Мцхетѣ самостоятельнаго архіепископа блаженнаго Петра, съ званіемъ католикоса. VI Вселенскій соборъ призналъ „Мцхетскую церковь въ Грузіи, равною по достоинству и чести со свв. апостольскими католическими и патріаршими престолами“, предоставивъ иверскому католикосу „быть равнымъ патріархомъ“. (Картлисъ-Цховреба, т. I, стр. 171—2. Ср. Іерархія всероссійской церкви *Н. Д.*, стр. 185—6. М. 1892).

V. Кн. Тумановы.

1 *).

Божією милостію Мы Іесеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, Багратіонъ сынъ царя Ираклія II-го царь всея Карталиніи, Кахетіи и прочихъ Георгій XIII-й и супруга наша урожденная княжна Циціанова, царица Марія, первородный и любезный сынъ нашъ Давидъ, Іоаннъ, Багратъ Теимуразъ, Михайлъ, Джибраилъ, Ілія, Окропиръ и Ираклій и внукъ нашъ Григорій сіе отъ нынѣ на вѣчныя времена остающееся твердое и неизмѣняемое, въ наслѣдство и потомство служащее, жалованное письмо и грамоту пожаловали тебѣ, двора нашего мдивану князю Игнатію Туманову, дѣтямъ твоимъ Георгію, Іесеею и Давыду и потомкамъ дома твоего въ томъ, что какъ первый изъ поколѣнія Багратіоновъ возведенъ былъ въ Грузіи на царство отъ того самого царя пожаловано дому вашему мдиванство, которое отъ того времени до нынѣ продолжается въ домѣ вашемъ служба предки ваши мдиванами да и ты самъ служилъ мдиваномъ блаженной памяти родителю нашему при немъ пожалована была тебѣ и доходы по мдиванству; и какъ и блаженной памяти родитель нашъ обѣщивалъ тебѣ пополнить недостающую часть въ доходахъ мдиванскихъ, да при томъ помня многообразную и ревностную службу твою при насъ и при блаженной памяти родителей нашемъ, то въ воздаяніе сего оказали тебѣ сію милость такъ, чтобы всѣ постановленные по мдиванству доходы, такъ же слѣдующіе изъ договорныхъ писемъ и квитанцій а равно и всѣ, какіе будутъ помдиванству доходы, раздѣлить вамъ на три части, изъ коихъ одну часть жалуемъ тебѣ, одна часть должна принадлежать Сулхану мдивану и одна часть Димитрію мдивану и Биртвелу, что и составитъ три части и, такимъ образомъ, вамъ дѣлить на трое на такомъ учрежденіи и постановленіи жалуемъ доходы тебѣ дѣтямъ и потомкамъ твоимъ, имѣйте кощастію въ вѣрности и въ службѣ нашей и да не лишитесь сего ни отъ насъ, ниже отъ послѣдствующихъ по насъ царей и владѣтелей. Повелѣваемъ убо двора нашего чиновникамъ и при должностяхъ находящимся утвердить сія отъ насъ сдѣланную ему милость и постановленіе доходовъ по мдиванству и да никто изъ васъ не приступитъ къ нарушенію сего, но всякъ помоществуетъ ему

*) Переводъ съ грузинскаго.

въ томъ написано двора нашего мдиваномъ Эліазаромъ Палавандовымъ мая 24 дня 1799 года. На подлинномъ приложены печати.

Царя Георгія.	Царицы Маріи.	Царев. Давида.
Царев. Теимуразъ.	Салтхуцесь кн. Иванъ Багратионъ.	Мдиванъ кн. Эліазара Палавандова.

Примѣчаніе. Какъ видно изъ этого акта мдиванство (секретарство) по наслѣдству держится въ фамиліи Тумановыхъ. Въ Грузіи нѣкоторыя должности, подобно мдиванству, переходили изъ рода въ родъ. Такъ санъ протоіерея при горійской окопской церкви принадлежалъ фамиліи Гарсевановыхъ (см. еще „Гуджары“ изд. мною стр. 14, гдѣ священникъ Павелъ проситъ царя Георгія отдать ему *отцовскую* паству). Установленіе наслѣдственныхъ должностей обусловливались экономическими и политическими условіями. Царь, не имѣя достаточнаго количества земли для вознагражденія отличившихся на государственной службѣ людей, отдавалъ въ „вѣчное владѣніе“ извѣстную должность со всеми доходами или значительной ихъ частью въ пользу заслуживающаго царской милости. (Объ этомъ см. у меня „Крѣпостное право въ Грузіи“ стр. 65—6).

2 *).

Божіею милостію мы Иессеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, Багратионъ помазаннаго царя Теимураза сынъ карталипскій, кахетинскій и прочихъ самодержавный царь Ираклій второй сію милостивую грамоту пожаловали тебѣ нашъ вѣрному и заслуженному подданному мдивану нашему князю Игнатію *Туманову* сыновьямъ твоимъ Георгію Иессею и Давиду и потомкамъ дома твоего для того, что блаженной памяти родителемъ нашимъ помазаннмъ паремъ Теимуразомъ за тридцать пять лѣтъ передъ симъ принадлежавшіе вымершимъ родственникамъ твоимъ Мамукъ, Георгію и Тате крестьяне и имѣнія пожалованы были грамотою дядѣ твоему Папунѣ и тебѣ, каковая грамота и нами была утверждена по воплощеніи же Христовомъ 1795-го года въ сентябрѣ

*) Переводъ съ грузинскаго.

мѣсяцѣ, когда Астарабадскаго Мамадъ-Асанъ-Хана сынъ Ага-Махмедъ-Ханъ шелъ съ персидскими и другими безчисленными войсками для разоренія обѣихъ частей Грузіи и Тифлиса и жители оныхъ принуждены были укрыться, и изъ Тифлиса укрылись иные въ горахъ, а ты яко нашъ мдиванъ и чиновникъ, имѣя жительство въ Тифлисѣ выбрался изъ онаго и для укрытія отправился въ Карталинію, тогда все находившееся у тебя имущество было разграблено въ Мухатъ-Гверди имеретинами и грузинами и выше помянутая милостивая грамота отъ блаженной памяти родителя нашего помазаннаго царя Теймураза вамъ пожалованная при ономъ имуществѣ затеряна, и сверхъ оной такъ же какія у тебя находились другія грамоты старыя или новыя отъ другихъ царей и владѣтелей пожалованныя и нами пожалованная грамота на чинъ какъ и относительно наслѣдственныхъ крестьянъ и имѣніе и доставшихся по покупке или приобрѣтеніе или по залогу письменные виды и бараты и отъ насъ пожалованная на мдиванство грамота, какіе же только затеряны тобою письменные виды въ замѣну оныхъ пожаловали мы сію грамоту, какими только крестьянами и имѣніемъ пожалованными нами приобрѣтенными, купленными, заложенными или наслѣдственными по нынѣ вы владѣли или владѣте въ Карталиніи въ Тифлисѣ или въ Сомхетіи и что только имѣли и имѣете нынѣ во оныя никто вступатся и впредь оспаривать не можетъ и мы сею грамотою вторично за вами утвердили и пожаловали и гдѣ и въ какихъ сселеніяхъ имѣете крестьянъ и имѣнія посакомламя *) регистръ онымъ утвержденъ нашею печатью какъ равно и регистры вашимъ письменнымъ видамъ и баратамъ; во ономъ регистрѣ пояснено то, что вы имѣли и имѣете и да осчастливить ими васъ Богъ. Въ вѣрной нашей службѣ, да не нарушитя ни нами, ни послѣдующими по насъ царями и владѣтелями наисана рукою мдивана Есава Бегтабегова октября 8-го 1795 г.

Печать
царская.

Мы всея верхнія Грузіи и Кахетіи и прочихъ царица Дадіанова дщерь Дарежанъ сію отъ Его Высочества пожалованную грамоту утверждаемъ. Октября 8-го 1795 года.

Печать
царицы.

*) Посакомламя т. е. по дымамъ.

Мы наслѣдникъ Грузіи царевичъ Георгій сію отъ Его Высочества пожалованную грамоту утверждаемъ а также и то что отъ насъ вамъ пожалована нами подтверждаемъ. Апрѣля 12-го 1796-го года.

Печать
Георгія.

Мы грузинскій царевичъ Гулонъ сію отъ Его Высочества родителя нашего пожалованную грамоту утверждаемъ. Октября 8-го 1795 года.

Печать
Гулона.

Мы грузинскій царевичъ Вахтангъ сіе отъ Его Высочества родителя нашего пожалованную грамоту утверждаемъ. Октября 8 го 1795-го года.

Печать
Вахтанга.

Мы царя Ираклія сынъ Александръ сію отъ Его Высочества родителя нашего пожалованную грамоту утверждаемъ. Октября 8-го 1795 года.

Печать
Александра

Мы царя Ираклія сынъ Парнавозъ сіе отъ Его Высочества родителя нашего пожалованную грамоту утверждаемъ. Ноября 5-го 1796-го года.

Печать
царевича
Парнаоза.

Примѣчаніе. Любопытнымъ является, что грамота, утвержденная царемъ касательно возстановленія силы документовъ, утраченныхъ кн.

Тумановыми при нашествіи персидскаго шаха Ага-Магометъ-хана въ 1795 г., требуетъ какъ бы подтвержденія со стороны остальныхъ членовъ царской семьи. Нельзя ли на основаніи этого цѣлаго ряда подписей и печатей предположить, что при Иракліи II въ Грузіи существовалъ пѣчто въ родѣ государственнаго совѣта, гдѣ председательствовалъ самъ царь, утверждающій своею подписью вмѣстѣ съ присутствующими членами, важнѣйшіе государственные акты?

VI. Кн. Циціановы.

1 *).

Божією милостью мы Богомъ вознесенный Богомъ постановленнымъ коронованный Есеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, Багратованъ, карталинскій и казахъ-барчальскій владѣтель и обладатель царь царей государь, патропъ *Теймуразъ* и супруга наша царица царицъ, Аннаханума, первородный и любезный внукъ нашъ царевичъ Вахтангъ сіе милостивое на моуравство письмо и грамоту пожаловали вамъ намъ вѣсьма верному и заслуженному верхнему *Циціанову Назаршвили Александру Сардарю* **) нашего знамени въ то время, когда вы приступили ко двору палаты нашего, прося пожаловать вамъ Триалетское моуровство, внявъ просьбѣ и донесенію вашему, пожаловали Триалетское моуровство надъ нашими казенными деревнями какъ царскими такъ царицѣ и царевичамъ принадлежащими съ тѣмъ, что какіе выгоды за Триалетское моуровство опредѣлены были, чтобъ и вамъ потому въ установленный за моуравство пользоваться выгодами безъ изъятія имѣешь стараться о приводѣ мужиковъ и населенія деревень, не позволяя никому дѣлать насилія и не справедливости, дай Богъ имѣть Вамъ въ щастіи и вѣрной къ намъ службѣ, да не уничтожится ни отъ насъ, ниже отъ послѣдующихъ царей и владѣтелей. Повелѣваю двора вашего векилямъ, везирамъ, секретарямъ и письмо водителямъ повелѣніе сіе знавъ сего и вамъ также подтвердить не уничтожая кромѣ помощи и содѣйствія. Написанъ Генваря 15, рукою двора нашего секретаря и книжника Г'орджасія Туманова 1750 года.. Приложена печать царя Теимуроза.

Прим. Триалетское моуравство или намѣстничество дается сардарю Цицишвили со „всѣми выгодами“, которыя были сопряжены съ

*) Переводъ съ груз.

**) Военачальникъ.

этою должностію. Государство за не имѣніемъ возможности оплачивать денежнымъ жалованьемъ услуги административныхъ дѣятелей отдаетъ въ *кормленіе* извѣстный участокъ для пользованія въ счастіи и вѣрной къ престолу службѣ.

VII. Кн. Ратіевы.

1 *).

Во имя Святыя Нераздѣлимая Троицы и предстательствомъ всѣхъ святыхъ Его угодниковъ сію вѣчную милостивую грамоту пожаловали мы Иессіанъ, Давидіанъ, Соломоніанъ Багратионъ внукъ царя Шахнаваза и сынъ царя Георгія единородный царевичъ Багратъ и дѣти наши царевичи Леванъ, и Луарсабъ вамъ нашему вѣрноусердному и заслуженному салтхуцесу Кайхосро *Ratievu* и сыновьямъ твоимъ: Яссѣ, Беману, и Зурабу въ томъ, что когда мы получили отъ счастливаго государя Шаха повелѣніе и мы отправились къ нему, то и тебя взяли съ собой, гдѣ оказалъ ты вѣрность и усердіе, потому мы въ вознагражденіе за оказанныхъ тобою заслуги оказали вамъ милость и пожаловали въ Шулаверахъ Козара Мирака-швили, брата его Макара, племянника его Мандевана, Казара Ахидмана - швили братьевъ его Кикоза. Маркора и Сардара такъ-же Тетрубалѣ бывшихъ салтхуцеса, Шіюша крестьянъ Папіа Кархмаза-швили, брата его Бобхана племянника его, Ремуро- брата его Варіана, Ходжума-швили Киракоза съ сыновьями его Павіемъ, Саркисомъ, Микичемъ и Оскаломъ. Нарнбега - швили Агадмана и племянниковъ его сыновою вдовы женщины съ ихъ имѣніемъ, что только нынѣ имѣеть съ домами, садами, водою, мельницами, степью, горою, долиною пахатными и непакатными землями и всѣми угодьями владѣйте счастливо и благополучно въ нашей усердной службѣ, да не уничтожится къмъ либо сія грамота. Кто уничтожить сію грамоту государь ли, или другой владѣтелями его да проклянетъ Богъ и все Его святыя, утверждающихъ же да благословитъ Богъ. Писана сія грамота индикта царствованія отца нашего царя Георгія въ одиннадцатое лѣто сыномъ протоіерея Гавріила 17 октября 1688 года.

Багратъ.

Леванъ.

Луарсабъ.

*) Переводъ съ грузинскаго.

Примѣчаніе. Вахтангъ V извѣстенъ подъ мусульманскимъ именемъ Шахънавазомъ I, сынъ его Георгій XI или Гургенъ-ханъ назывался Шахънавазомъ II, а сынъ послѣдняго Багратъ † 1687 даетъ приведенную грамоту кн. Ратіевымъ. Упомянутые здѣсь дяди Луарсабъ † до 1699, а Леванъ † 1709.

IX. Кн. Джорджадзе.

1.

Волею и помощью Божіею Мы Ессеевъ, Давидовъ, Соломоновъ, Багратіанъ, Куларъ-Агасъ счастливаго государя царь царей и самъ кахетинскій государь Патропъ *Назаръ Али ханъ*, царица царицъ Анна первородный и вождельный сынъ нашъ Имамъ Кули, Теймуразъ и Константинъ сію отъ нынѣ до вѣка чрезъ всякіе времена продолжаться имѣющую твердую и непремѣнную грамоту, помиловавъ, пожаловали вамъ нашимъ вѣрнымъ и по порядку заслуженнымъ подданнымъ *Джорджевымъ*: штальмейстеру Надиру, сыну твоему Давиду, племяннику вашему Онану, Ессею, Георгію, Ашраку Ростому и Ревазу, дѣтямъ и потомкамъ дома вашего всѣмъ, въ томъ, что вы, пришедъ ко двору палаты нашея, мы, благоволивъ, пожаловали вамъ въ крестьянство деревню Ахио съ живущими въ инной людми со всѣми принадлежащими къ оной угодьями землю, рѣкою, должною и совсѣми слѣдуемыми изъ оной доходами и махтою *) безъ изъятія безъ всякаго спора съ тѣмъ, чтобы наши чиновники до той деревни дѣло не имѣли.—Дай Богъ имѣть вамъ въ счастіи, въ нашей вѣрной службы да не уничтожится ни отъ насъ ни отъ послѣдующихъ царей съ владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векилямъ, везирамъ и прочимъ чиновникамъ.

И вамъ такожде подтвердить какъ то въ нашей грамотѣ повѣлено; написана сія грамота—въ 1683 году.—Прочія же милости каковыя видами были вамъ въ Ениселяхъ, такъ же мы подтверждаемъ вамъ.—Приложены двѣ печати царя Назаръ-Али хана и царицы Анны.

Да по ниже еще приложены печати.

Примѣчаніе. Подъ Назаръ—Али-Ханъ извѣстенъ царь Кахетинскій Ираклій I, супруга его Анна урожденная Чолакашвили, въ монашествѣ носила имя Анастасіи. Деревня Енисели лежитъ въ 18 вер. отъ г. Телава. Тамъ и нынѣ живетъ княжеская фамилія Джорджадзе.

*) Махта денежный сборъ съ дыма.

X. Кн. Тактаковы.

1 *).

Волею и помощію Божіею Мы коронованный царями царь владѣтель Ростомъ и супруга наша царица царицъ и владѣтельница Маріамъ **) сію вѣчную милостивую грамоту пожаловаги мы нашимъ вѣрнымъ и вѣрнослужащимъ подданнымъ *епископу Мровельскому* Іоанну и брату твоему помѣщику Тактаву и наслѣдникамъ вашимъ въ томъ, что прежде бывшаго крестьянина вашего Басила Маргулашвили и переселеннаго Шалвого Кавтаразевымъ въ имѣніе свое въ селеніе Ташикаръ, почему вы, пришедши ко двору нашему, просили о возвращеніи онаго вамъ. Слушали и жалуемъ нынѣ вамъ означеннаго Басила Моргулашвили съ тѣмъ имѣніемъ, которымъ онъ владѣлъ въ селеніи Ташикарѣ принадлежащимъ Шалву Кавтарадзеву именно: пусто-порожнею и пахатною землею, садомъ, домомъ, водою мельницею и лѣсомъ въ вѣчное владѣніе и имѣть оное счастливо въ вѣрномъ нашемъ служеніи; нынѣ повелѣваемъ двора нашею векиль ***)—везирамъ, чиновникамъ и другимъ дѣлопроизводителямъ сіе наше повелѣніе и знаки утвердить какъ въ сей грамотѣ значится и ничего не перемѣнять. 1637 года марта 27-го дня написаво двора нашего мдиванъ мдигнобари ****) Автавила Мартируза-швили.

Печать
царя
Ростома.

XI. Кн. Вахваховы.

1 †).

Волею и помощію Божіею мы царь царей государь патронъ Шахнавазъ первородный и любезный сынъ нашъ царь патронъ Арчилъ сіе наслѣдственно и на вѣчное время продолжится имѣющее

*) Переводъ съ груз.

**) Опись приданаго, полученнаго кн. Маріамъ отъ брата ея Левана Дадіани при вступленіи ея въ бракъ съ царицею Ростомомъ см. *Кавказъ* 1856 г. № 98—99.

***) Векиль уполномоченный.

****) Книжники.

†) Переводъ съ грузинскаго.

милостивое письмо и знакъ, помиловавъ, пожаловали вамъ нашимъ вѣрно поданнымъ *Вахвахишвили* Базіертъ ухуцесу *) Датунѣ, Сачино и сыновьямъ вашимъ: Давиду, Сачино, Заалу, Пацунѣ, Липарію, Ревазу и Бери, потомкамъ дома вашего всѣмъ въ то время какъ у вымершаго твоего родственника Замса бывшаго имѣня выпросили у насъ, помиловавъ, пожаловали, мы вамъ въ Телавѣ крестьянъ: Бедо, Бедику, Бакрадзе Машуку и Гогію со всѣми справедливымъ ихъ дѣломъ и границею, горою, подошвою, водою, мельницею, полемъ, садомъ, строеніемъ и пустопорожнимъ безъ убавки пожаловали: Дай Богъ имѣть въ счастіи, въ вѣрной нашей службѣ да не уничтожится нынѣ же вышнимъ докладываемъ, а низшимъ повелѣваемъ двора нашего векиль-везирамъ и прочимъ чиновникамъ вамъ же тако исполнить и не нарушать и не прекословить. Написано повелѣніе и знакъ сей 1662 года рукою писмоводителя и книжника Георгія Туманова. Подпись: *Шихнавазъ*.

Примѣч. Шахъ-Навазъ, т. е. Вахтангъ V.

ХII. Кн. Баратовъ.

1 **).

Именемъ безначальнаго существа Бога Отца, Сына и Святаго Духа, предстательствомъ пресвятыхъ преблагословенныхъ Владичицъ нашей Богородицы присно Дѣвы Маріи, силою животворящаго честнаго креста, предстательствомъ святыхъ небесныхъ силъ ангеловъ и архангеловъ Михаила и Гаврііла, предстательствомъ святыхъ верховныхъ Апостоловъ Петра и Павла, Мы Богомъ коронованный государь царь Теймуразъ и супруга наша Богомъ коронованная царица урожденная дочь грузинскихъ царей Хорошана, сынъ нашъ царевичъ Давидъ и внукъ нашъ Луарсабъ милостиво пожаловали сію на вѣчныя времена продолжающуюся твердую и непремѣнную милостивую грамоту тебѣ нашему вѣрному и нещадя себя заслуженному подданному Ревазу Баратову сыновьямъ твоимъ Шермазану и Давиду и всѣмъ потомкамъ дома твоего то время, когда вы приступивъ ко двору нашему и спрашивали у насъ милости пожаловать вамъ имѣніе мы же, внявъ просьбѣ вашей, пожаловали въ Танаверѣ дарбазъ ***) , моурав-

*) Оберъ-егермейстеръ.

**) Переводъ съ грузинъ.

***) Дарбазъ—каменный домъ.

ство средних Болнисъ и какіе наслѣдственныя ваши имѣнія посторонними насильно присвоены *Созаантъ Кари, Лизеретіани, Кобевали, Старые Дманиси, Тэхелами Миджа* и какіе только во владѣніи вашего отца и дяди состояли имѣнія и управленія съ владѣнцемъ въ горахъ или степяхъ, что только у нихъ было вамъ и дѣтямъ вашимъ жалуюемъ наслѣдственное владѣніе, дай Богъ пользоваться вамъ, а мы въ нашей вѣрной службѣ, ктоже изъ большихъ или малыхъ царь или царица или царевичъ сіе жалованную нашу грамоту отмѣнить и уничтожить имѣнія, того царь небесный Богъ и непорочно Его родившая да уничтожится и перемѣнитъ отъ своего бытія и жизни да накажется съ Іудею и нивѣкимъ покаяніемъ да не избавится душѣ его въ день великаго судилища. Свидѣтели сего изъ поруки даемъ самого Бога и всѣхъ его святыхъ небесныхъ и земныхъ тѣлесныхъ и безтѣлесныхъ.

Написана грамота сія 1743 года а по-грузински 133-го года.

На подлинномъ приложены руки тако: (Теймуразъ) (Хорешана).

Примѣч. Царица Хорешана была сестра Карталинскаго царя Луарсаба II. Внукъ Теймураза I, сынъ Давида неизвѣстенъ въ исторіи.—Дата въ этой грамотѣ показана не вѣрно: грузинскій коронивонъ 133=1445 по нашему счисленію и не можетъ соответствовать 1743 г. Съ другой стороны, царя Теймураза I не было въ живыхъ въ 1743 г. Ни грузинскій 133, ни 1743 г. не могутъ быть приняты. Предположить же здѣсь Теймураза II нѣтъ возможности, ибо въ актѣ названа царица Хорешана, дочь *карталинскаго царя*, (т. е. Луарсаба), которая была въ супружествѣ съ Теймуразомъ I.—Здѣсь также отдается въ моуравство нѣсколько деревень.

ХІІІ. Кн. А б х а з о в ь.

1 *).

Вслѣдствіе повелѣнія Его Высочества собраніе насъ грузинскихъ судей разбирало въ судѣ князя Николая Абхазова и съ нимъ тяжущагося Чхивскаго Самута-Швили *Осикме*.—Николай показывалъ такъ, что оный Осикме принадлежа ему въ крестьянство и, жительствуя въ Сагареджѣ, служилъ его отцу, коему далъ онъ подписку давать въ годъ ему по одному тюку вина; послѣ того отецъ его Абхазова умеръ и сей, оставаясь сиротою, уѣхалъ въ Россію, а крестьянинъ же

*) Переводъ съ грузинскаго.

Осияме нынѣ отбивается отъ него и пото у просить не оставить его удовлетвореніемъ. Осимке же противу сего приносить жалобу, 1-е что онъ издавна переселенъ туда и таковаго давнишняго переселенца не слѣдуетъ выселять; 2-е что онъ находился въ плѣну и по постановленію таковой въ правѣ сдѣлаться крестьяниномъ по своему произволу у кого пожелаетъ. Онъ же, возвратясь изъ плѣну, поселился на казенной землѣ и учинимъ казеннымъ крестьяниномъ.—По выслушаніи ихъ жалобы мы тако разсудили:—въ разсужденіи давности переселенія мы бы заставили ихъ объясняться, если бы онъ оттуда не служилъ и не давалъ кабалы на крестьянство съ обязательствомъ въ годъ потому; но таковое право его уничтожила сказанная подписка и то, что онъ оттуда служилъ что же касается до возвращенія его отъ плѣна

о томъ, что возвратившійся изъ плѣну есть свободный и воленъ учиниться крестьяниномъ у кого пожелаетъ, не существовало еще тогда, какъ онъ попался въ первый разъ въ плѣнъ и какъ въ то время и какъ таковаго положенія не было и тогда ни самъ, и ни сынъ его отбиваться не могли, когда же въ другой разъ онъ попался въ плѣнъ и подошелъ подъ сіе постановление, то дѣтей послѣ того не имѣлъ и теперъ не имѣетъ кромѣ одного того самаго, который родился прежде того постановленія, по которому самъ Осимке свободенъ, а сынъ его Осекме-швили Гогія съ дѣтьми остаются за Николаемъ Абхазомъ.

Есаулъ! Гогія Осакме-швили съ дѣтьми его имѣешь поручить Николаю. Августа 1-го 1788 г.

Приложены пять мдиванскихъ печатей.

Мы всея Грузіи царь Ираклій второй утверждаемъ сіе рѣшеніе. Сентября 6-го 1788-го года.

Приложена печать царя Ираклія.

Мы всея Грузіи католикосо-патріархъ царя Ираклія сынъ Антоній сіе рѣшеніе утверждаемъ. Генвара 10-го 1794-го года.

Подписано католикосъ.

Примѣчаніе. По обычаю, введенному при грузинскихъ царяхъ закономъ (§ 62 въ *Собраніи законовъ царя Вахтанга VI*) сказано, что если крестьянинъ *своими стараніями* освобожденъ изъ плѣна „по возвращеніи своемъ не оставался болѣе на помѣщичьей землѣ, то таковой былъ свободенъ отъ крестьянства, но только онъ самъ съ женою, а дѣти его оставались у прежняго помѣщика“. Въ актѣ на этотъ обычай и указываетъ крестьянинъ Гогія Осакме-швили, считая себя послѣ

плѣна казеннымъ крестьяниномъ. Но „право“ это не признано за нямъ, такъ онъ послѣ плѣна служилъ своему господину.

XIV. Кн. Гурамовы.

1.

Волею и помощью Божіею Мы Богомъ коронованный царь царей государь патронъ Арчилъ и супруга наша, дочь кахетинскаго царя царица царицъ Кетевана, первородный и вождѣнный сынъ Нашъ Александръ и Мамука помиловавъ и пожалованъ сіе вѣчное черезъ всѣ времена продолжаться имѣющее твердое не переменяемое милостивое письмо и грамоту вамъ нашимъ вѣрнымъ и нещада себя заслуженнымъ поданнымъ Гурамову. Супражду *) Заалу и сыновьямъ вашимъ Гиву и Шоремусу дѣтямъ и потомкамъ дома вашего всѣмъ въ томъ и съ тѣмъ, что, когда вы приступили къ дверямъ палаты нашей, просили пожаловать вамъ имѣніе, внявъ просьбѣ и донесенію вашему пожаловали вамъ принадлежащую вашему родственнику часть Мжаве дворянина Палка-швили и дали дѣла крестьянъ и еще два другихъ Хатиса-швили и Джобія-швили, дай Богъ имѣть вамъ въ счастьи и въ вѣрной нашей службѣ.

Написано письмо грамота сія въ 1673-го года.

Арчилъ.

Кетеванъ.

Александръ

XV. Дворяне Мачавариани.

1.

Высочайше Учрежденная въ Тифлисѣ Комисія для разсмотрѣнія правъ лицъ на княжеское и дворянское достоинство по Грузіи 29 Апрѣля 1849 г. № 1260.

Господину Тифлисскому Военному Губернатору Управляющему гражданскою частію.

Въ списокѣ составленномъ Тифлискимъ уѣзднымъ предводителемъ дворянства на основаніи Именнаго Высочайшаго указа 30 марта 1846 года показаны принадлежащими къ роду дворянъ Мачавариановыхъ

*) Стольничъ.

жительствующихъ Тифлисскаго уѣзда въ селѣи Читави Іосифъ Георгіевъ сынъ 33 л. жена его Ефимія, сынъ ихъ Георгій 4 л., дочь Кевела 1 г. Братья его Григорій 30 л., Давидъ 28 л., Зурабъ 26 л., Андрей Савовъ сынъ 30 л., жена его Анастасія, сынъ ихъ Василій 1 г. дочь Маріама 3 л. Братья его Ома 20 л., Иванъ 15 л., Захарій 12 л. Матвей 10 л., Маркаръ Іошамовъ сынъ 38 л. жена его Родама сынъ Готамъ 2 л., дочь Сидонія 4 л. жена умершаго Саввы Николаева сына Маріама, сынъ ея Николай 20 л., дочери Талія 16 л., Нина 8 л. жена умершаго Георгія Ахды сынъ ея Иванъ 13 л. и дочь Ефимія 14 л. При сужденіи о правахъ сихъ лицъ на дворянское достоинство возбуждено было со стороны членовъ сей комисіи отъ дворянства избранныхъ сомнѣніе насчетъ принадлежности имъ таковаго достоинства. Для разрѣшенія сего сомнѣнія хотя комисія обращалась ко всѣмъ тѣмъ способамъ, которые изложены въ данной для ея руководства инструкціи, однакожь оное немогло быть отстранено.

Вслѣдствіе чего комисія рѣшительнымъ опредѣленіемъ состоявшимся 19 апрѣля сего года заключило: вышепоименованнымъ Мачаваріановымъ отказать въ дворянскомъ достоинствѣ.

На основаніи 23 пункта инструкціи комисія, увѣдомляя Ваше Превосходительство о такомъ опредѣленіи своемъ покорнѣйше просимъ Васъ сдѣлать зависящее со стороны Ваше распоряженіе какъ объ обложеніи означенныхъ выше лицъ податями и воспрещеніи имъ именоваться дворянами Мачаваріановыми, такъ и объ объявленіи имъ, что они не лишаются права отыскивать дворянское достоинство общепри установленномъ порядкомъ. Подписали.

Предсѣдатель Генераль отъ Инфантерій К. Эрнстовъ Членъ Коллежскій совѣтникъ И. Петровъ Членъ Надворный Совѣтникъ Ф. Сараджевъ (скрѣпили) секретарь Вѣрно Секретарь.

Актъ продажи въ крестьянство.

1.

Волею и помощію Божію сію твердую и не измѣняемую купчую крѣпость написалъ и отдалъ я побочный сынъ Автандиль Гошпаровъ сынъ дѣти и находящіе мои вамъ господину Джавахисъ—швили Автандилу сыновьямъ вашимъ Мзечабуку, Теймуразу, Вахуштію и потомкамъ вашего дома въ томъ, что плѣненъ былъ лезгинами въ Чарп и тамошнымъ лезгинамъ для перепродажи привезенъ сюда никто не пріискался пособить имъ выкупить меня, я просилъ царя и Его Величество повелѣлъ, чтобъ я продалъ себя вамъ и такимъ образомъ

получилъ освобожденіе отъ лезгина; я, не имѣя другаго средства, продалъ себя вамъ съ дѣтьми съ тѣмъ, чтобы никто не имѣлъ право оспаривать меня у васъ да Богъ вамъ владѣть мною за представленіе мнѣ свободы отъ невѣрнаго; показаніе столь великаго благодѣянія я обязанъ съ сего времени нести вамъ крестьянскую повинность, какъ прилично помѣщику и быть вѣрнымъ и если кто либо станетъ оспаривать меня у васъ отвѣтствовать мнѣ. По сему свидѣтелямъ были: Тарханъ Георгій Тархановъ, Едишеръ Саамись-швили Сардаль Гаврійль Гедеванись-швили, Георгій Магала-швили, Метехскій моуровъ, Іосифъ Магала-швили, Гогія Глурджидзе, Метехскій моуравъ Лаурсабъ Элизборовъ Гамбода-швили, Захарій Шинжикашвили. Я молареть хуцесь Іессей по словамъ Автандила Гошпариланъ-швили писалъ сію бумагу и свидѣтельствую. Писано января 22 дня по грузинскому исчисленію короникону 447 года.

У сей купчей по просьбѣ незаконно рожденнаго Автандила Гошпарова свидѣтелями были: Сахлъ хуцесь ЯссеАмилахварись-швили (мп) Давидъ Эристовъ (мп) Сахлъ Хуцесь царицы Иванъ Цици-швили (мп) Мдиванъ Горджаспъ.

Переводилъ Коллежскій секретарь А. Габаевъ.

І. Актъ шаха Аббаса І Эранле беку.

М. П.

Шахъ-Сеѣи.

Шахъ Бадамъ отца государя. Изданъ нашъ щастливой ферманъ тако.

Высокопочтенному главнѣйшему чиновнику Эрекле Беку, который отъ нашей государевой щедрой милости почетію отличный долженъ вѣдать о возрѣннн на него болѣе щастливаго ока нашего и звать.

Какъ на предъ сего въ Грузинской области не было управляющимъ дѣлами, то князья и дворяне не имѣя способовъ принуждены были повиноватся Теймуразу. Нынѣ какъ Теймуразъ состоитъ въ обвиненіи, то мы управленіе и повелительство надъ всею Грузією пожаловали его высокостепенству сильному и храброму изъ царскихъ потомковъ щастливому воину Ростомъ—хану, котораго отправили мы на передъ пока высочайшіе щастливые и побѣдоносные наши знамена тронутся къ тамошней сторонѣ, ты долженъ сохранить старое хлѣбо-

сольство и вѣрность и оказать твою дѣятельность: соберитесь у высокостепеннаго выше упомянутаго Ростомъ хана, не оставляйте въ услугахъ добраго усердія признайте себя щастливыми отъ нашей государевой безчисленной милости и всяческой будьте увѣрены, что наше Величество ради души почивающаго въ раѣ величаишаго государя нашего отца, оставило вашу вину и простило вамъ вашъ поступокъ какъ вы должны повѣленіе папе тако звать, такъ и должны надѣяться и быть увѣренными отъ насъ: лѣта по персидскому счисленію 1032 т. е. 1654 года въ маѣ мѣсяцѣ на оборотѣ приложена печать визиря.

Съ персидскаго подлинника на груз. переводилъ подполковникъ Мирза Абрамъ Евколоповъ.

Примѣч. Настоящій актъ нужно думать исходитъ отъ имени Шахъ Абасса I во время страшныхъ волненій въ Грузіи при великомъ моуравѣ Георгія Саавадзе. Подробности этой трагической исторіи можно найти въ монографіи *Антоня Нурцеладзе* — (Тифлисъ, 1892) „Борьба за уничтоженіе Грузіи.“ О Ростомѣ см. прим. выше.

І. Ферманъ Сефевіанъ Шаха султана Усеина.

М. П.

Свѣтъ покоряющее наше повелѣніе издано тако: Высокостепеннаго Карталинскаго царя служитель Искандаръ-бекъ! Въ какую минуту узнаешь силу сей щастливой грамоты имѣешь ты ѣхать при министрѣ высокостепеннаго имеретинскаго царя Парсаданъ-бегѣ обратно отправляющемся отъ высочайшаго двора нашего до означеннаго владѣнія данная ему порція есть по 18 р. 50 коп. тавризскими деньгами, что подтверждаетъ двора нашего казначей и узбашъ зулкадаръ съ прогонами на семь вералюдовъ и пять лошадей, что подтверждаетъ меликъ Алтимаръ собранія изъ народной подати по всѣмъ округамъ отъ беглоръ беговыхъ владѣтелей, чиновниковъ и калантаровъ, давая имъ квитанціи за своею печатью пвелеваемъ владѣтелямъ, везирамъ и калантарамъ каждаго мѣста по сему повелѣнію исполнять и кромѣ означенныхъ издержекъ не брать ни съ кого ни одной полушки и ни одной литры подъ опасеніемъ взысканія. Написано: въ мѣсяцѣ рабіульсанѣ, т. е. въ декабрѣ, лѣто по персидскому счисленію 1113 года т. е. 1697 года.

На оборотѣ приложена печать везиря Мирзы.

Увидя оригиналь сего на персидскомъ языкѣ перевелъ съ онаго грузинскій подполковникъ Мирза Абрамъ Енаколоповъ.

Прим. Другіе Ферманы Сулеймана Гусейна напечатаны у *Иурцеладзе* въ Грузинскихъ крестьянскихъ грамотахъ стр. 89—91. Въ Имеретіи въ 1697 г. царствовалъ Свимонъ.

Матеріалы для исторіи Грузіи *).

1. *Фирманъ султана Махмуда, сына султана Мустава, къ князьямъ Тифлиск. губ.: Гиви Амилахвари, канскимъ и арагскимъ князьямъ Эриставамъ, равномурно князьямъ Абашидзе, Тархановымъ, Капанъ Орбеліани и др. князьямъ и дворянамъ.*

Даю вамъ знать симъ высочайшимъ повелѣніемъ моимъ, что всѣ дѣла по Грузіи отнынѣ возлагаются на попеченіе валія Исаакъ-паши и коменданта вѣрѣности топрахъ-агаджской, валія Юсуфъ-паши, какъ опытныхъ по тамошнимъ дѣламъ. Вы же, упоманутыя лица, со всѣми князьями и дворянами, въ случаѣ надобности, повинуйтесь распоряженіямъ сказанныхъ визирей моихъ, согласно сей высочайшей моей воли. Такимъ образомъ, вы, всѣ князья и дворяне какъ сказано, въ случаѣ нужды,—противъ ли непріятелей или въ другихъ какихъ нибудь дѣлахъ, должны повиноваться приказаніямъ означенныхъ нашей въ точности исполнять оныя чистосердечно. Для этого посылается вамъ сей фирманъ. По полученіи сего счастливаго фирмана, содержанію котораго вы имѣете повиноваться и строго исполнять оное, вы должны быть во всемъ послушны, покорны и довѣрчивы. Данъ въ 1-хъ числахъ рабіэль-ахира 1145 геджры.

2. *Письмо карскаго сараскира Гаджи-Ахмедъ-паша къ князю Гиви Амилахвари.*

По чувству истинной дружбы и изъ уваженія къ вашему сіятельству я беру смѣлость спросить о вашемъ здравіи и извѣстить васъ, что письмо, присланное мнѣ чрезъ вашего человѣка, исправно мною получено; изъ содержанія его я узналъ объ оказанныхъ вами услугахъ. Услуги эти меня вполне обрадовали и подали мнѣ сильнѣйшій поводъ къ усиленію своей пріязни къ вамъ. Возвращая къ вамъ че-

*) При осмотрѣ Мицетской бібліотеки въ 1852 г. было найдено нѣсколько историческихъ документовъ, изъ которыхъ здѣсь приведенные были напечатаны въ газ. „Кавказъ“ за 1856 г. № 62 подъ вышеприведеннымъ заглавіемъ. Въ виду ихъ интереса и бібліографической рѣдкости газ. „Кавказъ“, мы позволили перепечатать эти акты.

ловѣка вашего, извѣщаю, что по всѣмъ дѣламъ, касающимся до васъ вапиано чильдирскому валію Исаакъ-пашѣ. Усердныя услуги, оказанныя вами въ настоящее время, не останутся безъ надлежащаго вознагражденія; я прошу васъ только продолжать оказывать во всѣхъ дѣлахъ вашихъ храбрость и старательность, — и наконецъ поклонъ тому, кто взреть Богу!

Письмо карскаго Гассанъ-пашы къ князю Гиви Амила хвари

Послѣ дружескаго привѣтствія, извѣщаю ваше сіятельство, что повѣренный вашъ, находящійся въ Константинополь, Магомедъ-Эффенди получилъ званіе капуджи-баши (камергера), по милости его величества султана съ тѣмъ, чтобы онъ занимался доставленіемъ вашей переписки по принадлежности; онъ, по высочайшему повелѣнію, ѣдетъ теперь къ вамъ, съ порученіемъ доставить три письма отъ его величества султана: одно къ дагестанскому валію и другимъ важнымъ лицамъ, а два Османъ-Агмедъ-хану, казыкумьхскому валію, для поддержанія взаимнаго порядка и спокойствія. Принцъ Мирза-Софи имѣетъ также приказаніе его величества султана оставаться въ Грузіи до исполненія возложеннаго на него верховнымъ провительствомъ порученія, и затѣмъ возвратиться въ Константинополь.—Предлагаю вашему сіятельству, равномѣрно и всѣмъ, до кого будетъ относиться, исполнить въ точности повелѣніе его величества, дѣйствовать общими силами для открытія пути къ побѣдѣ (?) и прошу васъ оказывать ваше содѣйствіе во всѣхъ дѣлахъ означенному капуджи-баши (камергеру).

Примѣчаніе. Письмо это безъ числа, по всей вѣроятности, написано около 1145 геджры, т. е. 1719 г.

3. Письмо того же Гаджи къ Гиви Амилахвари.

Послѣ дружескаго поклона, извѣщаю васъ, что письмо вашего сіятельства мною получено. Изъ содержанія его узналъ я, что вы притѣснены со стороны непріятелей и, не имѣя возможности собственными силами преодолѣть ихъ,—просите отъ меня вспомошествованія войскомъ или другимъ подкрѣпленіемъ; въ случаѣ же отказа съ моей стороны, испрашивайте себѣ разрѣшенія удалиться куда нибудь съ семействомъ. Но въ настоящее опасное время удалиться вамъ съ своего мѣста нельзя; что же касается до отправленія къ вамъ вспомога-тельнаго войска, то я долженъ сказать, что не въ состояніи отправить вамъ ни одного отряда изъ числа войскъ, находящихся подъ моимъ начальствомъ, потому что я терплю недостатковъ въ лошадяхъ.

Но чтобы не оставить васъ безъ всякаго съ моей стороны содѣйствія я послалъ приказъ чильдирскому валію Исаакъ-пашѣ отпустить вамъ 10.000 піастровъ (200 червонцевъ), о чемъ васъ и извѣщаю. По полученіи сего извѣщенія вы можете отправить и отъ себя благонадежнаго человѣка къ чильдирскому валію за получевіемъ означенныхъ денегъ. Къ этому присовокупляю, что если обстоятельства мои улучшатся, то я постараюсь отрядить достаточное для вашихъ цѣлей войско. Надѣюсь, что вы докажете вашу преданность и усердіе и что вашими заботами непріятель будетъ разстроенъ и выгнанъ; извѣщаю также, что и впредь вамъ буду давать таковое вспомошествованіе, а вмѣстѣ съ тѣмъ прошу васъ увѣдомлять меня почаще обо всѣхъ происшествіяхъ.

4. Письмо повѣреннаго Гуссейна-Река къ кн. Гиви Амилахвари изъ г. Константинополя.

Имѣю честь свидѣтельствовать вашему сіятельству мое нижайшее почтеніе и вмѣстѣ съ симъ извѣстить васъ, что письма ваши, присланныя съ Давидомъ Тархановымъ, получены и переданы по принадлежности, а оказанныя вами усердія услуги доведены до свѣдѣнія главнаго секретаря. По милости Божіей, кто будетъ вѣрнымъ путемъ служить блистательной Портѣ, тотъ безъ сомнѣнія получитъ большія награды. При этомъ извѣщаю васъ, что вамъ назначено выдать немедленно 10.000 піастровъ на ваши издержки чрезъ его высокостепенство Исаакъ-пашу согласно приказанію главнаго сераскира къ сему присовокупляю, что повѣренный вашъ, Давидъ возвращается къ вамъ и по пріѣздѣ его вы можете назначить и послать съ вашей стороны благонадежнаго человѣка къ вышесказанному Исаакъ-пашѣ для полученія и доставленія 10.000 піастровъ. Получивъ оныя деньги, молитесь о здравіи сего величества султана и прошу васъ впредь дѣйствовать съ обычнымъ вамъ мужествомъ и стараніемъ и доносить обо всемъ происходящемъ. Прошу васъ быть увѣреннымъ, что со стороны сераскира вы не будете забыты на счетъ денегъ, которыя вамъ будутъ выдаваться на ваши издержки. Поклонъ тому кто вѣруетъ въ Бога.

Дефтардаръ-эффенди, губернской казначей, кланяется вашему сіятельству. Давиду Тарханову поручено передать вамъ нѣкоторыя комиссіи по которымъ словесно прошу вашего содѣйствія.

5. Копія съ докуменша, присланнаго турецкимъ султаномъ къ бѣшему тифлусскому валію Исаакъ-пашѣ на имя кн. Гиви Амилахвари о пожалованіи ему селенія... 24 зилькаде 140 геджры.

Высокостепенному, высокопочтенному тифлусскому валію Исаакъ-пашѣ.

Предъявитель сей высочайшей грамоты изъ тифлисскихъ тавадовъ Гиви Амилахвари съ начала царствованія нашихъ предковъ (?) находился въ нашей службѣ, какъ вѣрный и усердный слуга и во время лезгинскаго возстанія и возмущенія, онъ день и ночь своимъ неусыпнымъ стараніемъ и собственными средствами сохранилъ не только горійскую крѣпость, но и самый уѣздъ горійскій. Кромѣ того, оказалъ дѣятельную помощь мусульманамъ, вырылъ огромнѣйшую канаву и такимъ образомъ провелъ въ самую крѣпость воду изъ большой рѣки, что много способствовало къ ея оборонѣ. Онъ же, храбрѣйшій изъ тавадовъ, бывшій причиною покоренія другихъ тавадовъ, просилъ о пожалованіи ему на пропитаніе, кромѣ данныхъ уже ему четырехъ деревень еще одно селеніе съ тѣмъ однако, чтобы принадлежащія ему деревни были записаны въ казну, вслѣдствіе чего вышеозначенное селеніе NN пожаловано Гиви. Оно заключаетъ въ себѣ земли 64.832 турецкихъ десятинъ по выдачѣ ему на это контромарки дано мною поселѣніе сего же 27 числа зилькаде 1140 геджры съ приказаніемъ, чтобы отъ сего числа онъ былъ потомственнымъ владѣтелемъ онаго имѣнія, и дабы никто не смѣлъ препятствовать и жаловаться о томъ на него. Итакъ, на этомъ основаніи повелѣно всѣмъ слушать и уважать сіе мое повелѣніе.

6. Письмо персидскаго шаха Каринъ-хана къ грузинскому царю Ираклію, безъ означенія числа и года.

Мы имѣли удовольствіе получить пріятное дружеское ваше письмо, присланное съ господиномъ Лачинъ-беканъ. Ваша свѣтлость изволила ходатайствовать о обѣщаніи безопасности Азадъ-хану, особенною отъ насъ грамотою на его имя. Исполняя желаніе ваше, мы посылаемъ къ Азадъ-хану особую грамоту въ томъ смыслѣ, и если вамъ заблагоразсудится отправить его ко мнѣ, то съ нашей стороны будутъ оказаны ему почести, приличныя его званію. Отправленіе его къ намъ тѣмъ болѣе кстати, что и семейство, и сынъ его находится при насъ; для сопровожденія же его сюда, по предварительному вашему извѣщенію, мы назначимъ конвой, который будетъ ожидать его въ Эривани. Но если вашей свѣтлости угодно будетъ оставить его въ Грузіи, то этому мы не будемъ противиться. Въ заключеніе мы надѣемся, что ваша свѣтлость всегда будете продолжать съ нами переписку.

7. Писана отъ того же къ тому же, безъ показанія числа и года.

Движимые чувствомъ любви къ вашей свѣтлости, поспѣшаемъ симъ письмомъ извѣстить васъ объ успѣхахъ нашего орудія противъ

возмутителя Адзербѣйтжана, Фетали-хана Афшара. Получивъ извѣстіе, что онъ съ ополченіемъ, состоявшимъ изъ 15000 конницы, прибылъ въ Уджанъ-Аббасъ, мы двинулись противъ него съ побѣдоносными нашими войсками изъ области Арака и, разбивъ его въ долину Уджанъ-Аббаса, взяли въ плѣнъ 4000 человекъ изъ его ополченія, сверхъ множества убитыхъ въ сраженіи. Фетали-ханъ съ 88 человекъ изъ своихъ приверженцевъ успѣлъ спастись бѣгствомъ, и заперся въ крѣпости Урми. Мы же, прибывъ въ Таврисъ на дняхъ, намѣрены продолжать наше движеніе до крѣпости Урми и, покоривъ ее силою нашихъ храбрыхъ воиновъ, совершенно уничтожить Фетали-хана этого нарушителя общаго сповоиствія.—Недавно прибылъ къ намъ изъ Карабела высокостепенный Панахъ Али-ханъ Джаванширъ и увѣрилъ насъ во искреннемъ расположеніи вашей свѣтлости къ намъ, и мы, будучи совершенно убѣждены въ несомнѣнной вашей дружбѣ, просимъ васъ, для большаго подкрѣпленія ея, отправить къ намъ нѣсколькихъ лицъ, изъ почетныхъ фамилій въ Грузіи, дабы, по окончаніи дѣла Фетали-хана, съ общаго согласія, составить проектъ объ управленіи и этимъ краемъ. Въ заключеніе просимъ васъ продолжать пріятную вашу съ нами переписку.

8. Письмо отъ того же къ тому же.

Мы имѣли удовольствіе получить пріятное ваше письмо, присланное съ почтеннымъ Кивъ-Бекюмъ и спустя 10 дней послѣ этого, прибыли къ намъ господа Симонъ-бекъ, Зааль-бекъ и Измаиль-бекъ, въ сопровожденіи назначенныхъ съ нашей стороны на встрѣчу имъ мнѣ. В. св. изволили отправить къ намъ высокостепеннаго Азадъ-хана. Изъявляя полную признательность къ искренней дружбѣ вашей къ намъ, мы, изъ уваженія къ вашему ходатайству, удостоили упомянутаго Азадъ-хана приличнаго пріема. Нынѣ отпуская назадъ господина Кивъ-бека, мы симъ письмомъ, отправляемъ черезъ него, увѣраемъ в. с. въ сердечной нашей къ вамъ пріязни и просимъ продолжать всегда пріятную съ нами переписку. О прочихъ же дѣлахъ и обстоятельствахъ вашей страны, мы извѣстимъ васъ черезъ вышеупомянутыхъ вашихъ чиновниковъ, по возвращеніи ихъ вспять.

9. Письмо отъ этого же къ тому же.

Мы съ удовольствіемъ получили пріятное ваше письмо, въ которомъ в. с. изволите извѣщать насъ объ отправленіи къ намъ 3-хъ грузинскихъ князей. Князья эти прибыли уже къ намъ, и отъ нихъ узнали мы о положеніи вашей страны. Ваша свѣтлость пишете къ намъ о

намѣреніи лезгинскихъ племенъ сдѣлать нападенія на предѣлы Грузіи, и о желаніи вашемъ приготовиться къ ихъ отраженіи. Одобрѣя ваше желаніе, мы совѣтуемъ вамъ дѣйствовать въ этомъ случаѣ, по мѣрѣ возможности, осмотрительно и съ большимъ раченіемъ.—Осада крѣпости Урми продолжается по сіе время, а потому, до покоренія ея, мы удерживаемъ при себѣ присланныхъ вами князей, съ которыми впослѣдствіи увѣдомимъ васъ обо всемъ происшедшемъ и происходящимъ у насъ, равно сообщимъ и наши предначертанія о дѣлахъ, не чуждыхъ васъ....

10. Письмо министра персидскаго шаха Карима-хана, Мирзы.

Мамедъ-Эмина, къ грузинскому царю Гераклию, безъ числа и года. Ваша свѣтлость изволили удостоить меня величайшей чести,—письмомъ, отправленномъ чрезъ своего чиновника, и въ доказательство особеннаго ко мнѣ довѣрія, возлагаете на меня устройство нѣкоторыхъ дѣлъ Съ благоговѣніемъ припимая этотъ знакъ высокой ко мнѣ благосклонности, я поставляю себѣ въ обязанность оправдать ваше довѣріе, точнымъ исполненіемъ вашего желанія и дѣйствіями, исполненными истиннаго доброжелательства и приверженности къ высокой вашей особѣ.

Нынѣ, пользуясь отъѣздомъ вашего чиновника, я поспѣшаю симъ письмомъ засвидѣтельствовать в. с. душевную мою привязанность, преданность и всегдашнюю готовность къ исполненію вашей воли, относительно дѣлъ, касающихся до в. с. Остаюсь въ надеждѣ, что благоволеніе ваше всегда будетъ продолжаться ко мнѣ посредствомъ вашихъ писемъ и возложеніемъ на меня порученій.

10. Черновое письмо грузинскаго царя Ираклія къ персидскому шаху Каримъ-хану безъ числа и года.

Ваше величество, въ доказательство благосклонности ко мнѣ, почтили меня увѣдомленіемъ о покореніи крѣпости Урми и о пощадѣ, дарованной Фетали-хану и другимъ лицамъ, прибѣгшимъ къ вашему милосердію и великодушію. Вполнѣ радѣля вмѣстѣ со всѣми обитателями Грузіи радость успѣха, дарованнаго Богомъ вашему оружію, я, во знаменіе вашего восторга, приказалъ трубить въ музыкальныя трубы для возвѣщенія народу объ этомъ радостномъ событіи. Что же касается до намѣренія в. с. ополчиться противъ ширванскаго Мамадъ-Али-хана, въ случаѣ, если онъ не явится къ вамъ, то я совершенно согласенъ съ вашимъ мнѣніемъ въ этомъ дѣлѣ, но, вмѣстѣ съ тѣмъ, я долженъ сказать, что, по моему мнѣнію кажется, Мамадъ-Али-ханъ

поспѣшить исполнить волю вашего вел., если внемлетъ голосу благо-разумія. Въ заключеніе, постоянно пребывая съ чувствомъ неограниченной преданности къ в. вел. прошу Всевышняго Создателя о дарованіи вамъ неизмѣняемаго счастья и всѣхъ возможныхъ благъ.

11. Письмо неизвѣстнаго вельможи или принца, по имени Шейхъ-Али находившагося при дворѣ персидскаго шаха Каримъ-хана къ грузинскому царю Ираклію безъ числа и года.

Пользуясь отъѣздомъ присланныхъ вами ко двору персидскому чиновниковъ, я симъ письмомъ, исполненнымъ искренней дружбой и братства, напоминаю о себѣ вашей свѣтлости и присовокупляю, что его в. шахъ персидскій имѣетъ величайшую признательность къ вамъ за плѣненіе Азадъ-хана, возмутившаго большую часть Персіи и нарушившаго общее спокойствіе въ Адзербейджанѣ, Иракѣ и Фарсѣ. Теперь в. с. въ довершеніе дружбы и пріязни къ его величеству, благоволите отправить Азадъ-хана къ здѣшнему двору въ сопровожденіи придворныхъ есауловъ Заманъ-хана Бека и Абдулъ-Гафаръ-султана. Тогда, имѣя въ виду участіе в. с. въ его судьбѣ, его в. не откажетъ ему въ благосклонномъ приѣмѣ и возмездіе за это будетъ исполнено всякое ваше желаніе со стороны в. в. Въ заключеніе прошу в. св. чтить меня всегда увѣдомленіями о вашемъ здоровіи и благополучіи.

12. Приказъ или грамота отъ Сафи-Мирзы (называвшаго себя сыномъ шахъ-султанъ-Усеина собидскаго и прибѣгшаго къ турецкому правительству отъ гоненія похитителя персидскаго престола шаха Надира) къ грузинскимъ князьямъ и дворянамъ, въ 1741 году, когда онъ возсталъ противъ Надира, будучи сопровождаемъ многочисленною турецкою арміею, достигшею предѣловъ Грузіи.

Высокоуважаемые Соси (Іосифъ) Абапидзе, Петръ Палавандовъ и Іоаннъ Аваловъ, Іелей Мачабеловъ, Амираджибъ, Отія и Георгій Давидовъ! сыновья Діасамидзевъ, Варанъ-Херхеулидзе, Джамазъ-Чхеидзе, Георгъ Аслапъ и Бежанъ-Рамазовъ, хидиставскіе беки, словомъ всѣ князья и жители Грузіи.

Обнадеживая васъ царскою нашею милостью, извѣщаемъ, что Камыслаковъ, прибылъ въ наше священное присутствіе, доложить о вашей готовности оказывать услуги нашему престолу; Богъ дастъ, по примѣру нашего отца, мы будемъ всегда удостоивать васъ царскихъ милостей да приличными почестями. А теперь желаемъ, чтобы вы, по полученіи сего нашего приказанія, собрались къ высокоуважаемому Гивибеку Амилахварову и подтвердили вашу готовность, показавъ примѣръ самоотверженія. Мы уже повелѣли господину Юсуфъ-пашѣ

представить къ царской наградѣ всѣхъ тѣхъ, которые, по засвидѣтельствовапію Гиви-бека и Камыслакова, оказали услуги и преданность нашему престолу, и наоборотъ строго наказывать тѣхъ, которые позволяютъ себѣ малѣйшее уклоненіе отъ нашей службы.

13. Письмо Абдула-хана эриванскаго къ Шахъ-Кули-хану состояющему въ зависимости грузинскаго царя, безъ числа и года.

Извѣщаю васъ, моего благопріятеля, что Панахъ-ханъ Карабагскій послалъ войско въ Нахичевань; тамошній правитель Гейдаръ-Кули-ханъ, будучи въ затруднительномъ положеніи, покорился его волѣ и пишетъ мнѣ, что и въ Эривань пошлется войско, въ случаѣ, если она безусловно не покорится волѣ Панахъ-хана. Царь Грузіи всегда покровительствовалъ Эривани; я уже писалъ ему отрядить часть войска на помощь намъ. По прибытіи его отряда, и Іесиян-Али-бекъ и Али-Кули-ханъ присоединятся ко мнѣ, и тогда мы совокупными силами надѣемся отразить нападеніе Панахъ-хана, цѣль котораго состоитъ въ томъ, чтобы, по покореніи Эривани, съ помощію зѣшнихъ средствъ ополчиться противъ Грузіи. Эривань находится въ нашемъ сосѣдствѣ; вамъ слѣдуетъ всегда защищать ее отъ внѣшнихъ враговъ, въ противномъ случаѣ безславіе припишется вамъ. Остаюсь въ ожиданіи прибытія просимой мною отъ васъ помощи.

14. Письмо отъ Марзы-Усеина, секретаря при дворѣ персидскаго шаха Каринъ-хана, къ министру грузинскаго царя Ираклія, Мирзъ-Али-Наги.

Во время отъѣзда господина Заманъ-хана, бекдичи наибъ-элпкъ агаси-баши (младшій адъютантъ глахскій) по приказанію шаха, ко двору грузинскаго царя, я былъ въ отсутствіи и не могъ послать вамъ письма; прошу въ этомъ великодушно извинить меня. Нынѣ, пользуясь случаемъ, извѣщаю васъ, мил. гос., что я, послѣ низверженія съ престола покойнаго Султанъ-Али-шаха, ни къ кому изъ помогающихъ престолу персидскаго не вступалъ въ службу. Когда же шахъ Каринъ-ханъ сдѣлался владыкою Персіи и основалъ свою столицу въ Ширазѣ, я поступилъ секретаремъ при его дворѣ и былъ свидѣтелемъ его благосклонности, выраженной въ отвѣтѣ на присланную вами къ нему просьбу; я надѣялся имѣть случай повидаться съ вами въ Азербейджанѣ, куда мы предприняли походъ, но, къ сожалѣнію, не удалось мнѣ это счастье; по крайней мѣрѣ, вы не лишите меня удовольствія получать почаще отъ васъ письма. Остаюсь съ желаніемъ вамъ неизмѣняемаго счастья и всевозможныхъ благъ.

15. *Письмо персидскаго шаха Каринъ-хана къ Азадъ-хану, находившемуся при грузинскомъ царь Иракліи, безъ числа и года.*

Ваше высокостепенство, уже пять или шесть лѣтъ, проводите время въ отдаленности отъ здѣшнихъ странъ, но мы желали бы повидаться съ вами и оказать вамъ наше уваженіе и дружбу; сколько извѣстно, ваше высокостепенство, кажется, имѣетъ въ душѣ нѣкоторыя опасенія, но не безпокойтесь и будьте увѣрены, что, имѣя въ виду участіе, принятое въ васъ его свѣтлостью, грузинскимъ царемъ Иракліемъ, по волѣ котораго вы пріѣдете къ намъ, мы нивакого предосудительнаго обращенія съ вами себѣ не позволимъ, а потому вы можете возвратиться сюда съ полною увѣренностью къ нашему расположенію, и вмѣстѣ съ тѣмъ предваряемъ ваше высокостепенство, что мы нисколько не будемъ на васъ въ претензіи, если вы рѣшитесь навсегда остаться въ Грузіи, семейство ваше въ Ширазѣ и опо, по прежнему, будетъ пользоваться нашимъ благоволеніемъ.

16. *Письмо къ грузинскому князю Гиви-беку Амилахварову отъ Муси-хана чиновника принца Сафи-мирзы, называвшаго себя сыномъ Шахъ-султанъ Усеина Софидскаго.*

Высокостепенный и благороднѣйшій Гиви-бекъ Амилахваръ, да благопріятствуетъ вамъ счастье. Извѣщаю васъ, что уважаемый Камыслакозъ прибылъ къ общему благодѣтелю нашему (т. е. къ принцу Сафи-Мирзѣ) и всѣ его желанія исполнились; его высочество, не откажетъ вамъ въ своей милости и благосклонности; отнынѣ всѣ ваши желанія будутъ исполнены,—только вамъ нужно постоянно оказывать услуги, иначе поставите себя въ крайность. Прочія здѣшнія новости сообщить вамъ самъ господинъ Камыслакозъ; не оставьте извѣщать меня о вашихъ дѣлахъ; по милости Аллаха, они будутъ устроены. Прилагаемый здѣсь (?) приказъ его высочества прошу отправить къ Ахмадъ-хану шахъ-севашкому, къ которому онъ адресовалъ и доставьте отъ него отвѣтъ его высочеству.

17. *Письмо отъ того же къ тому же.*

Высокостепенный и высокоуважаемый Гиви-бекъ Амилахваръ, до ошастливится вашъ конецъ. Присланные вами ко двору его высочества (принца Сафи-мирзѣ) плѣнные были представлены въ священное его присутствіе. Назначенную вамъ отъ высокаго правительства (турецкаго) казну препровождаемъ къ вамъ высопочтеннымъ Зааль-бекомъ. Часть побѣдоноснаго войска нынѣ отправляется въ вашу сторону для

нужныхъ дѣйствій, а же волею правительства облеченъ въ званіе главнокомандующаго арміею, долженствующею дѣйствовать въ Грузіи Карабегъ и прочихъ сопредѣльныхъ мѣстахъ; я на дняхъ отправляюсь съ ввѣренными мнѣ войсками въ вашу сторону, и съ Божьею помощію, благопріятствуемый, неразлучнымъ счастіемъ царя царей (т. е. Сафи-Мирзы), приступлю къ благоустройству и охраненію тѣхъ странъ, а потому прошу ваше высокостепенство до моего прибытія продолжать приверженность и преданность къ высокому дому и тѣмъ вновь заслужить благоволеніе и благосклонность священной особы его высочества (Сафи-Мирзы) При этомъ прошу извѣщать меня, присланный мнѣ вами, въ знакъ памяти, а получилъ и чувствительно васъ за это благодарю.

18. Письмо елисаветопольскаго владѣтеля Шахъ-Варбы-хана къ грузинскому царю Ираклію.

Послѣ изъясненія дружескихъ привѣтствій, подобающихъ славной особѣ вашей свѣтлости, и послѣ пожеланія вамъ полного счастья и всевозможныхъ благъ, часть имѣю извѣстить васъ, что любезный Мамадъ-Хаганъ, прибывъ ко мнѣ, доставилъ благоухающее ваше письмо и передалъ словесныя ваши порученія, которыя еще болѣе усугубать и упрочать между нами дружбу и единство. При семъ увѣдомляю, что, по милости Божіей, дѣла наши приняли благопріятный оборотъ; покорнѣйше прошу васъ почаще писать ко мнѣ о вашихъ дѣлахъ и возлагать на меня порученія, которыя обязываюсь исполнить съ большимъ раченіемъ.

19. Открытый листъ, данный грузинскимъ царемъ Теймуразомъ.

Всѣмъ вообще мѣстнымъ начальникамъ и старшинамъ въ Грузіи, Казахъ, Баргалу, Байдаръ и въ прочихъ мѣстахъ по дорогѣ лежащихъ, приказываемъ, чтобы г. министру Грузіи Мирзѣ-Али-наги и г. Дмитрия-беку Эшкаагабаси, по требованію персидскаго царя отправляющимся къ его двору, на каждой станціи были приготовляемы по 11 лошадей, съ благонадежнымъ конвоемъ и почталіономъ для безопаснаго и спокойнаго проѣзда ихъ до границы.

20. Открытый листъ, данный неизвѣстнымъ лицамъ персидскаго двора въ 117 году шиджры.

Начальникамъ, правителямъ и старшинамъ земель, на дорогѣ лежащихъ, предписывается, во время слѣдованія, отсюда до Тифлиса

высокостепеннаго визиря его свѣтлости грузинскаго царя Теймураза съ товарищами, давать имъ на каждой станціи, считая отъ высочайшаго порога, куда они были присланы грузинскимъ царемъ, потребное количество съѣстныхъ припасовъ и фуражъ для ихъ лошадей подъ росписку самого высокостепеннаго мирзы-Али-Наги, и въ послѣдствіи росписки его представить сюда для вычета изъ общихъ податей.

ХІХ. Дворяне Каноновы *.

Да обратитъ болѣзнь щастливая царицы на сиротъ Георгія, Иосифа и Придона.

Наша милостивая, покойный отецъ мой былъ дворянинъ Супруджа, который назадь тому 10 лѣтъ далъ намъ увольнительную бумагу и отпустилъ насъ на волю, въ послѣдствіи времени и Супруджа и отецъ нашъ скончались и мы будучи сиротами до сихъ поръ существуемъ, теперь же мы, прибѣгая подъ покровительство ваше, отдаемъ себя вамъ во крестьянство и просимъ милости быть нашимъ защитникомъ и вашею милостію дать намъ существованіе, увольнительную же бумагу при семъ представляемъ на разсмотрѣніе и утвержденіе отъ нихъ будемъ прославлять счастливое имя ваше мая 15 дня 1787 г.

Царица Дареджана повелѣваетъ подавшихъ сію просьбу, что какъ отпущены на волю и бумаги на рукахъ имѣемъ, кои и мы видѣли и утвердили отъ князей Зурабовыхъ имѣлъ ты отпускную бумагу и пришедъ добровольно пожелаемъ быть нашимъ казеннымъ крестьяниномъ и мы нашимъ казеннымъ дворяниномъ васъ сдѣлали каковымъ прежде были удѣльными дворянами, таковымъ же—ты долженъ поселиться.

Мая 15 дня 1787 года.

М. Т.

Переводилъ за переводчика *И. Копадзе*.

ХХ. Дворяне Эліазовы.

1 *).

Волею и помощью Божіею сей отнынѣ чрезъ всѣ времена продолжаться имѣющей и на потомство приходящей, твердый и непремѣнный милостивый документъ на деревню энискоде (?) пожаловали

*) Переводъ съ грузинскаго.

*) Переводъ съ грузинскаго.

мы Богомъ вознесенный Богомъ утвержденный и Богомъ свыше коронованный Евсеевъ, Давидовъ, Соломоновъ Багратіонъ самъ монархъ царь царей, владѣтель Вахтангъ и супруга наша дочь Черкезскаго владѣтеля, царица царицъ, владѣтельница Русудана, первородный и вождѣнный сынъ нашъ царь Бакаръ и Георгій тебѣ нашему вѣрному и разнообразному служившему не щадя себя по данному Свѣтисъ-цховельскому дворянину Эліозадзеву Росабову сыну брату твоему Автандилу и Николаю; сыновьямъ твоимъ: Росебу, Ростому, Арсену, Шіошу и Сааму, въ томъ, что по обстоятельствамъ времени персидскій государь шахъ былъ сторгнуть съ своего государства и въ наше владѣніе прибыло войско султанское, но не случилось заключить подданство наше къ нимъ и насъ въ себѣ вытребовалъ счастливый превознесенный Россійскій царь-государь,—мы туда отправились и ты съ нами пошелъ и много услужилъ (трудился) также отецъ твой былъ много заслуженный нашъ при службѣ весьма именитый, душею освященнаго дяди нашего царя Георгія скончался въ Кандааръ и его многообразныя услуги ты возобновилъ, въ воздаяніе за сей мнози услуги вы пришедъ о пожалованіи вамъ деревни Веркетили.—Мы же, слывъ просьбѣ и по донсенію вашему, пожаловали вамъ деревню Веркетили во крестьянство безъ всякаго къмъ либо оспариванія: съ горою равниною, водою, мельницею, и всѣми оной границами. Дай Богъ вамъ имѣть въ счастіи при вѣрности и службѣ нашей да не нарушится ни отъ насъ, ниже отъ другихъ послѣдующихъ по насъ царей и владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векилямъ визирямъ и правителямъ повелѣнія и знакъ сей вашъ такожде утвердить.

Написанъ документъ сей рукою государева двора протоіерея сына письмоводителя Мелхиседева 413—1725 года апрѣля 25 дня.

Подписано („Вахтангъ“) („Русудана“).

Приложена печать („Царь Бакаръ“).

XXI. Дворяне Кіасовы *).

Волею и помощію Божіею мы Богомъ возвышенный, Богомъ поставленный, Іессіонъ Давитіанъ, Соломонянъ, Панкратіонъ, царь царей и самъ Государь, владѣтель Назаръ-Алиханъ, царица царицъ, мать наша владѣтельница Елена, первородный и вождѣнный сынъ нашъ владѣтель Иман-Кулиханъ—и владѣтель Константинъ сію отъ нынѣ до вѣка чрезъ всѣ времена продолжаться годящую твердую и

*) Переводъ съ грузинскаго.

непремѣняемую милостивую бумагу и знакъ помиловавъ, пожаловали вамъ нашему усердному и по порядку не пади себя многообразно служавшему... нашему Казахскому Сотскому Шеразану, брату твоему Зурабу, Папунѣ, Джиммиту и сыновьямъ твоимъ Автандилу и Кіасу съ потомствомъ дома вашего въ томъ, что вы пришедъ ко двору Палата нашего и просили о утвержденіи вашу старую должность, крестьянъ и имѣніе. Мы же, внявъ просьбу и донесенію вашему, утвердили должность Кизихскаго Сотскаго и какіе нынѣ имѣете другія должности и доходы, также нынѣ какіе имѣете крестьянъ и имѣніе купленное или некупленное, наслѣдственное или пріобрѣтенное и эти не нарушится пожаловали вамъ и дѣтямъ вашимъ наслѣдственно и до конца дай Богъ имѣть въ щастіи при вѣрной нашей службѣ да не нарушится ни отъ насъ ниже отъ другихъ царей и владѣтелей, нынѣ высшимъ докладываемъ о низшимъ повелѣваемъ я Двора нашего великъ-визира Кизихскому Моурову и Ияцвалу Мдиванамъ и другимъ дѣлоправителямъ бывшимъ и будущимъ повелѣніе и знакъ сей и какъ въ семъ формалѣ написано также докончите и не нарушайте написано повелѣніе и знакъ сей 387—1683 года, 26 августа рукою Двора нашего Мдивана Давида.

Приложены печати царя (Назарь-Алихана)
и царицы (Аннѣ).

XXII. Дворяне Караевы.

1 *).

Мы всея Имеретіи царь Соломонъ даемъ сію бумагу, что дворянинъ хирургъ Антонъ Караевъ, прибывъ изъ Италіи въ царство наше былъ принятъ въ то время съ почестью отъ блаженныя памяти предка нашего царя Александра, который въ вознагражденіе оказанной имъ Караевымъ въ медицинѣ учености и многократной вѣрной службы возобновилъ ему дворянство новою грамотою, послѣ него, блаженныя памяти Грузинскій царь Теймуразъ, пригласивъ его къ себѣ въ царство свое въ Грузію въ Тифлисъ принялъ его съ почестью дворянина и, снова утвердивъ его въ дворянство, пожаловалъ ему и отъ себя грамоту на оное на древнемъ его происхожденіи и опредѣлилъ при себѣ первымъ докторомъ, который провелъ дни въ усердной службѣ послѣ же него сынъ его хирургъ Іосифъ и внуки титулярный совѣт-

*) Переводъ съ грузинскаго.

никъ Иванъ и Андрей также усердно служили покойному дѣду нашему Грузинскому царю Ираклію второму въ дворянскомъ званіи; а во время разоренія Персами Тифлиса затеряни оными дворянами Караевыми между прочимъ имуществомъ грамоты на дворянство, пожалованныя какъ они отъ дяди нашего, такъ отъ Грузинскихъ царей, почему по ихъ Караваевыхъ просьбѣхъ подлинной нами о семъ выправкѣ и точному свѣдѣнію по примѣру вышеупомянутыхъ царей и мы дворянство снова за ними утверждаемъ. Апрѣля 3-го дня 1806 г.

Приложены печати царя (Соломонъ).
и царицы (Маріи).

Прим. Грузинскіе князья и дворяне представляютъ высшее сословіе частью выслужившееся на царской службѣ, частью же пришлую родовую аристократію, сохранившую въ Грузіи по милости царя свое привилегированное положеніе. Изъ предисловія къ этимъ актамъ видно что нѣкоторые изъ князей, игравшихъ выдающуюся роль въ Грузіи, были выходцами изъ Арменіи, Абхазіи и пр.

2 *).

Ниже подписавшіеся даемъ сіе свидѣтельство дворянину доктору Іосифу Караеву въ томъ, что отецъ его докторъ Антонъ и тамъ же онъ самъ докторъ Іосифъ были приняты въ Грузіи докторами отъ ихъ высочествъ блаженнаго Ираклія и Георгія и всего сословія Грузинъ и какъ въ особенности лѣчили они въ царскомъ домѣ, бывъ награждаемы подарками и порціями отъ царей, то они производили таковое лѣченіе надъ обществомъ какъ карталинцевъ, такъ и кахетинцевъ въ каковомъ искусствѣ обращались подобно—штабъ-хирургамъ Антону и Іосифу сыновья ихъ лѣкари Иванъ и прочіе, отъ коихъ мы многократно въ самой глубокой и даже въ крайности были вылѣчиваемы и безпорочно они смотрѣли за нами, а потому просимъ, дабы имъ позволено было и впредъ по прежнему надъ нами лѣченіе. Мая 19 дня 1802 года.

XXIII. Кн. Мачабели (дополненіе къ II).

1 *).

Волею и помощію Божіею мы Богомъ вознесенный, Богомъ утвержденный и Богомъ коронованный, царь царей и государь владѣтель Шахнавазъ первородный и вождѣленный сынъ нашъ владѣтель

*) Переводъ съ грузинскаго.

*) Переводъ съ грузинскаго.

Георгій, владѣтель Леванъ, владѣтель Луареабъ и владѣтель Сулейманъ сіе отъ нынѣ до вѣка чрезъ всякія времена продолжаться имѣющее, твердое и непремѣняемое милостивое письмо и грамотъ помпловавъ вамъ нашимъ вѣрнымъ и заслуженнымъ подданнымъ: Мачабели Заалу, Іоафаму, дѣтямъ и потомкамъ дома вашего всѣмъ въ то время когда вы приступивъ ко двору нашему просили насъ о пожалованіи вамъ наслѣдственнаго вашего имѣнія. Мы же забывши о томъ сиракии дошли что Зааломъ Эрстовымъ отъ васъ въ *Тамаршенъ* отнято было шесть домовъ крестьянъ и какъ оны были ваши наслѣдственные, то и мы нынѣ, помиловавъ, опять вамъ пожаловали: Датуну Чу-келашвали одного дыма, Мардаосу одного дыма, Авдалу Еліашвили одного дыма, Банндуря Бегларашвили одного дыма, Мераба Бегларашвили одного дыма. Попунашвилобовамъ одного дыма съ ихъ принадлежащими имъ имѣніями и границами вамъ и дѣтямъ вашимъ пожаловали безъ всякаго кѣмъ либо оспариванія. Даѣ Богъ имѣть вамъ въ счастіи при вѣрной нашей службѣ, да не нарушится ни отъ насъ ниже другихъ царей и владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векиамъ, визириамъ и дѣлоправителямъ вамъ такожде исполнить и не нарушить, а оказать помощь и содѣйствія. Написано повелѣніе и знакъ сей 1669 г. рукою двора нашего письмоводителя Георгія Туманишвили (Шахнавазъ).

2 *).

Волею и помощью Божіею мы Богомъ вознесенный, Богомъ утвержденный и Богомъ коронованный, Евсеевъ, Давидовъ, Соломоновъ Багратіонъ царь и государь владѣтель Георгій, мать наша, царица владѣтельница Марія и супруга наша царица же владѣтельница Тамара, первородный и вождѣнный сынъ нашъ владѣтель Багратъ сіе отнынѣ до вѣка всякія времена продолжаться имѣющее твердое и не премѣняемое милостивое письмо и грамоту, помиловавъ, пожаловали вамъ нашимъ вѣрнымъ и не щадя себя служившимъ подданнымъ Мачабелу Алхазу, брату твоему Шіюшу и сыну твоему Левану и потомкамъ дома вашего и всѣмъ, въ то время когда вы приступивъ ко двору нашему просили насъ о пожалованіи вамъ въ Крухинвалѣ крестьянъ и имѣнія вымершихъ дядей вашихъ: Ратія и Георгія, мы же, помиловавъ васъ, пожаловали въ Крухинвалѣ имѣвшіеся ими садовое мѣсто и крестьянина Паату Арабашвили со всѣми принадлежащими

*) Переводъ съ грузинскаго.

ему правильными имѣніями равно домовое мѣсто имѣвшее жидомъ Датуюю Хананашвили, чѣмъ только онъ владѣлъ. Съ ихъ принадлежностями имъ правильными границами безъ всякаго кѣмъ либо оспариванія съ наслѣдство и наконецъ пожаловали вамъ въ счастіи при вѣрпой нашей службѣ сія да исполнится и не нарушится ни отъ насъ, ниже послѣдующихъ по намъ царей и владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего векилямъ визирямъ и прочимъ дѣлоправителямъ, повелѣніе и знакъ сей васъ такожде исполнить какъ въ сей нами пожалованной грамотѣ сказано вамъ такожде не нарушится и не вступаться развѣ содѣйствія и помощи. Написано повелѣніе и знакъ сей на первомъ году индикта царствованія нашего 1638 года рукою двора нашего писмоводителя Бегтабегова Шахшеанъ Мартирозишвили.

Подписано: (Георгій) (Багратъ)
(Марія) (Салтхуци).

Примѣч. Каждая грамота царя о пожалованіи имѣнія или должности сопровождается повелѣніемъ векилямъ, визирямъ и прочимъ дѣлопроизводителямъ исполнить желаніе царя, выраженное въ грамотѣ. Векили, визири и дѣлопроизводители, такимъ образомъ, составляли сенатъ при царѣ, чрезъ который шли соотвѣтствующія смыслу грамоты распоряженія.

3. *)

Волею Божіею мы царь царей государь владѣтель Ростомъ и супруга наша царица царицъ владѣтельница Марія сіе отъ нынѣ до вѣка въ наслѣдство и до конца чрезъ всякія времена продолжаться имѣющее, твердое и не премѣняемое милостиво писаніе и грамота, помяловавъ, пожаловали вамъ нашимъ вѣрнымъ и по порядку не щадя себя съ усердіемъ служившимъ поданнымъ Мачабелу Куабулу и братьямъ твоимъ Заалу и Іоафалу, дѣтьямъ и потомкамъ дома вашего, всѣмъ въ то время какъ вы приступивши ко двору нашему просили насъ о пожалованіи вамъ наслѣдственной правильной части имѣнія отца и дѣда вашихъ. Мы же внявъ просьбѣ и донесенію вашему и собравши о томъ справки дошли, что по малолѣтству и сиротству вашему присвоена была раздѣльнымъ двоюроднымъ братьямъ вашимъ Кайхосромъ часть крестьянъ, принадлежащая отцу вашему; а потому нынѣ помяловавъ васъ отобрали отъ него и пожаловали вамъ Берау Путурадзева

*) Переводъ съ грузинскаго.

съ братомъ и племянниками его и съ имѣвшимися у него имѣніемъ также въ Тамарашенѣ армянина Баадюра и въ Лемѣ Захарія Разиадзева съ имѣвшимися имъ имѣніемъ, заключаая отъ горъ до равнинъ безъ изъясно. Дай Богъ вамъ имѣть въ счастіи при вѣрной нашей службѣ да не нарушиться никогда ни отъ насъ, ниже другихъ послѣдующихъ царей и владѣтелей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего вакилямъ визирамъ и мидивонамъ нынѣ на лице состоящимъ и впредь быть имѣющимъ сію нами пожалованную на имѣніе грамоту вамъ такожде подтвердить и уврѣпить какъ въ сей грамотѣ сказано не нарушиться и не вступаться въ томъ развѣ помощи и содѣйствія. Написано повелѣніе и знакъ сей 1644 года рукою двора нашего письмоводителя Мераба Корганова. — Сіе да исполнится тако.

Подписано: („Ростомъ“) („Марія“).

Примѣч. По этой грамотѣ царя Ростома Мачабели Куабалу съ братьями возвращается присвоенная раздѣльнымъ братомъ Кайхосромъ часть наслѣдственнаго имѣнія, принадлежащая первымъ. Огражденіе владѣнія поземельною собственностью, царемъ пожалованной, составляло обязанность верховной власти (см. объ этомъ у меня „Крѣпостное право въ Грузіи“).

XXIV. Кн. Циціановы.

1. *)

Милостію Божіею мы Давидовъ, Соломоновъ, Багратіонъ помазаннаго царя Теймураза сынъ царь карталинскій кахетинскій и обладатель эриванскій, бамбакскій и казахъ борчалинскій Иравлій второй и супруга наша дщерь Дадіанова царица Дарія, первородный и вождѣлѣнный сынъ нашъ грузинскій царевичъ Георгій, Іулонъ, Вахтангъ, Миріанъ, Александръ и Парпавазъ и внуки наши: Давидъ Іоаннъ, Багратъ, Теймуразъ, Левонъ, Луарсабъ, Джибраилъ, Михаилъ, Иліа и Окропиръ помиловавъ, пожаловали сей милостивый документъ тебѣ Паатъ Циціановъ сыну Гогію, брату твоему Кайхосру, дѣтямъ и потомкамъ дома твоего въ томъ и съ тѣмъ, что ты имѣлъ милостивый документъ блаженный памяти дѣда нашего Вахтанга на моуровство надъ всѣми тѣми, что въ Руисѣ принадлежитъ казиѣ, ты ты пришедъ, просилъ о возобновленіи того документа. Мы же внявъ просьбѣ и донесенію вашему возобновили тотъ документъ дѣда нашего сего грамотою пожаловали „моуровство“ всего того, что только въ Руисѣ

*) Переводъ съ грузинскаго.

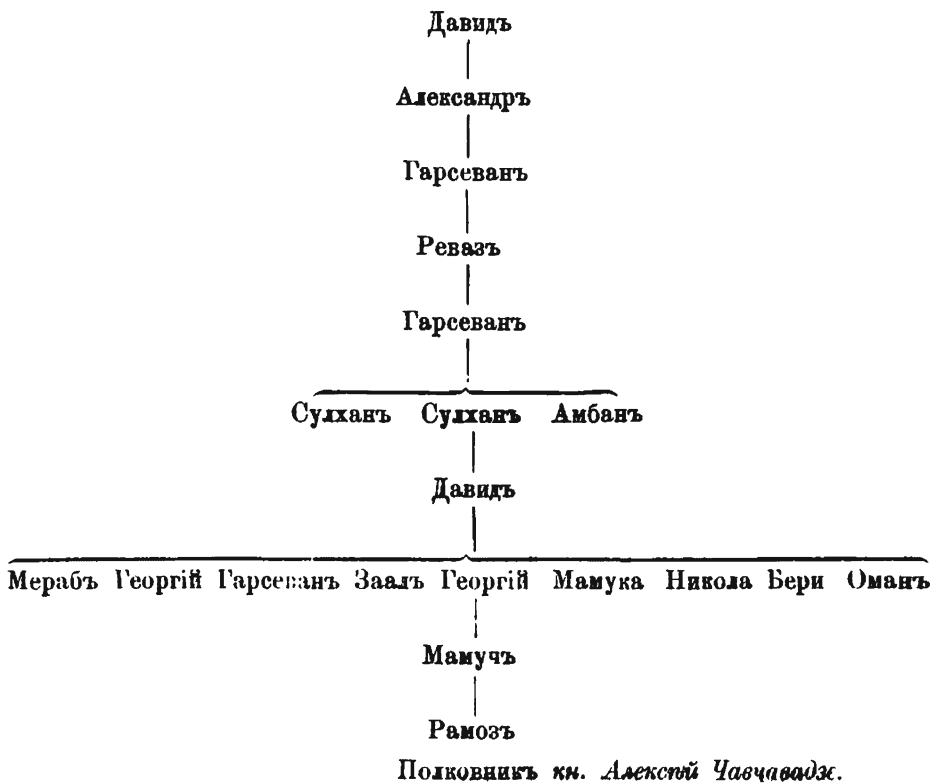
принадлежитъ казнѣ съ принадлежащимъ оному положеніемъ каковое моуровское положеніе издревле существовало или какимъ нынѣ служить моуровамъ и тебѣ на томъ же порядкѣ и основаніи должны служить; да не нарушится ни отъ насъ ниже другихъ послѣдующихъ по насъ царей. Нынѣ повелѣваемъ двора нашего великъ визиря, чтобы и вы также утвердили сіе наше повелѣніе и да не нарушится. Написано рукою двора нашего „Муиванъ-назира“ Семена Кобулидзева поября 3 дня 1794 года приложены печати:

(„Царь Ираклій“ „царица Дарія“) (Георгій), (Гулона) Вахтанга).

Примѣч. Князья Циціанова, какъ видно изъ этой грамоты, состояли моуровами, т. е. правителями Русскаго участка, какъ Джорджадзе напр., въ сел. Енисели. Вознагражденіе моуровы получали по „издревле опредѣленному положенію“. (См. установленіе царя Вахтанга VI въ книгѣ его „Дастурлама“).

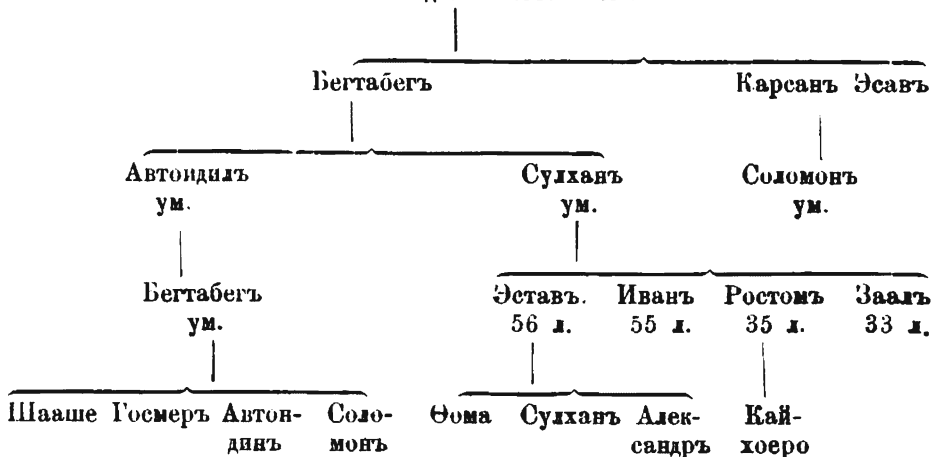
3. Родословіе кн. Чавчавадзевыхъ.

6-го сентября 1820 года.

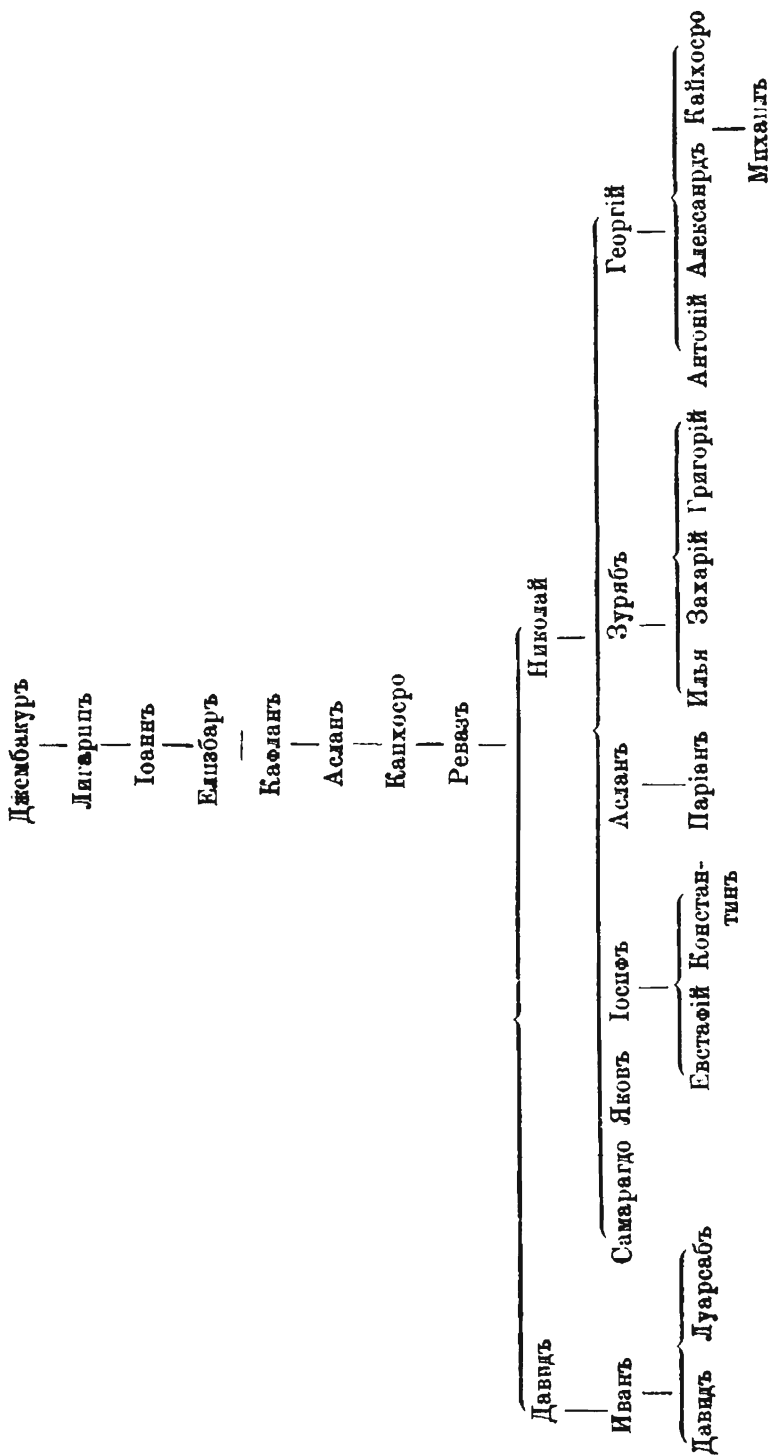


4. Поколенная роспись кн. Эставъ Бегтабегова.

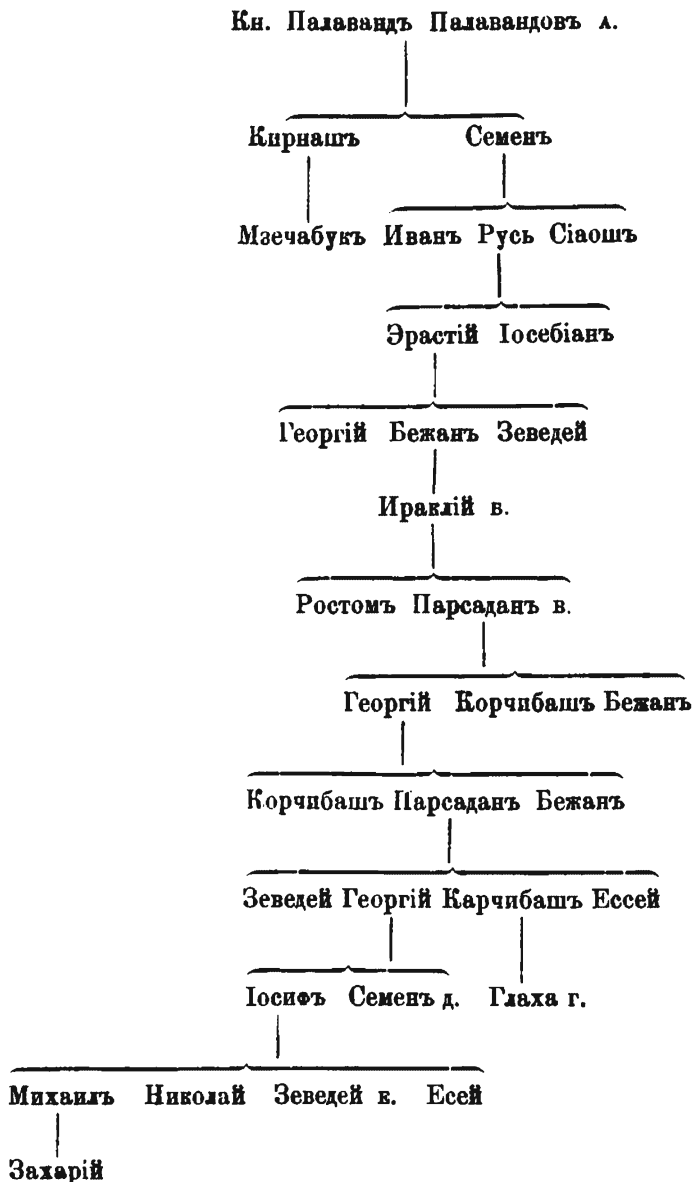
Кн. Автандимъ Бегтабеговъ



5. Родословіе рода князей Орбеліановыхъ.



6. Родословная роспись о родѣ надворнаго совѣтника кн. Михайла Осипова сына Палавандова.



А. Сему пожалованная грамота царя Георгія 1401 году.

Б. Сему данъ ферманъ отъ персидскаго шаха сафи 1654 г.

В. О посольствѣ сего есть ферманъ Сеосебіанъ Султанъ Усейна 1697 г., когда онъ находился министромъ при имеретинскомъ царѣ.

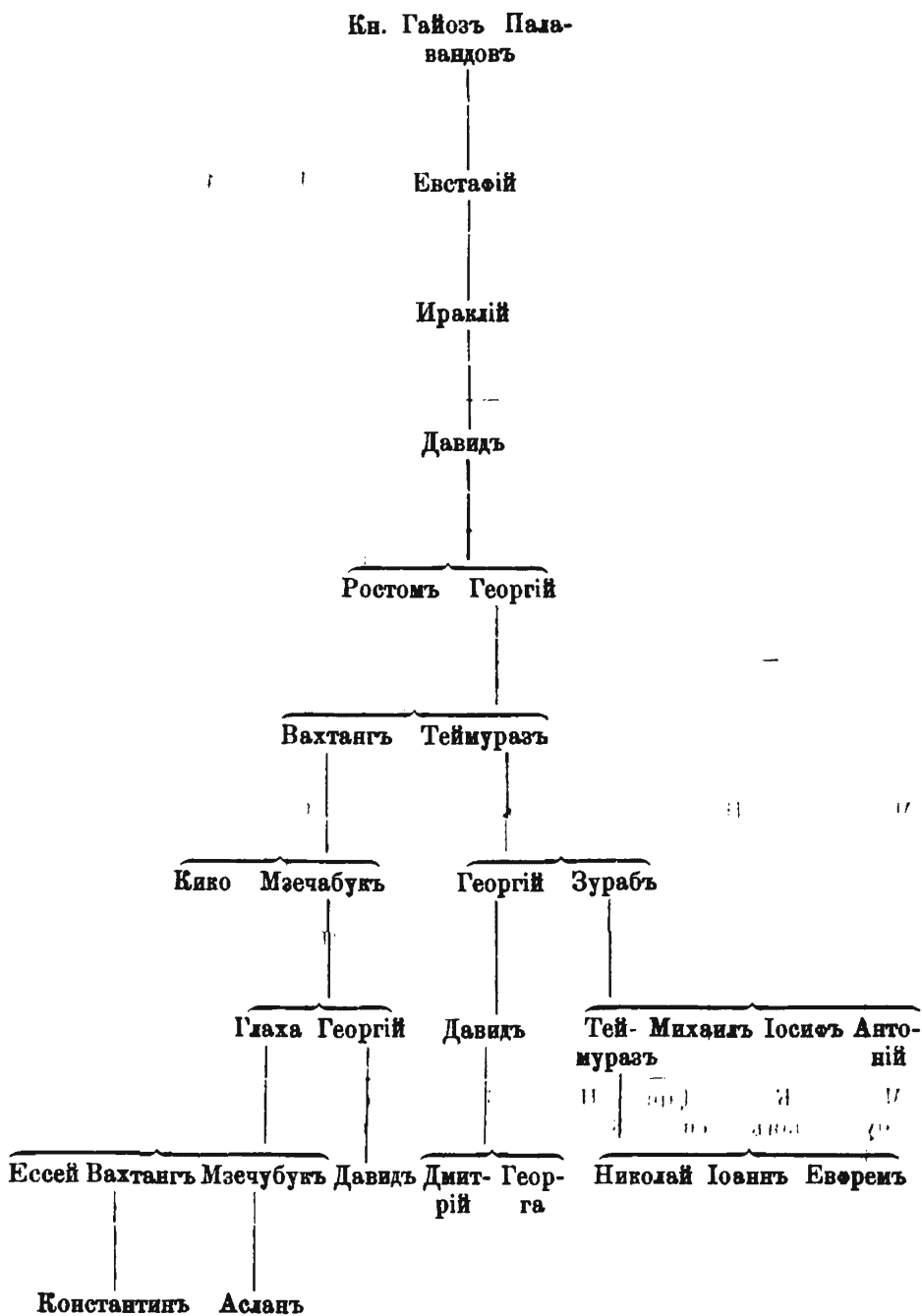
Г. Сему дана грамота царя Ираклія 1797 года.

Д. Сей съ 1796 года въ отечество свое не возвращался.

Е. Сей въ плѣну находится со времени разоренія Тбилиса 1795 г. и не имѣется объ немъ теперь свѣдѣній.

7. Родословная князя Мзечабука и его Палавандовъ и родственниковъ.

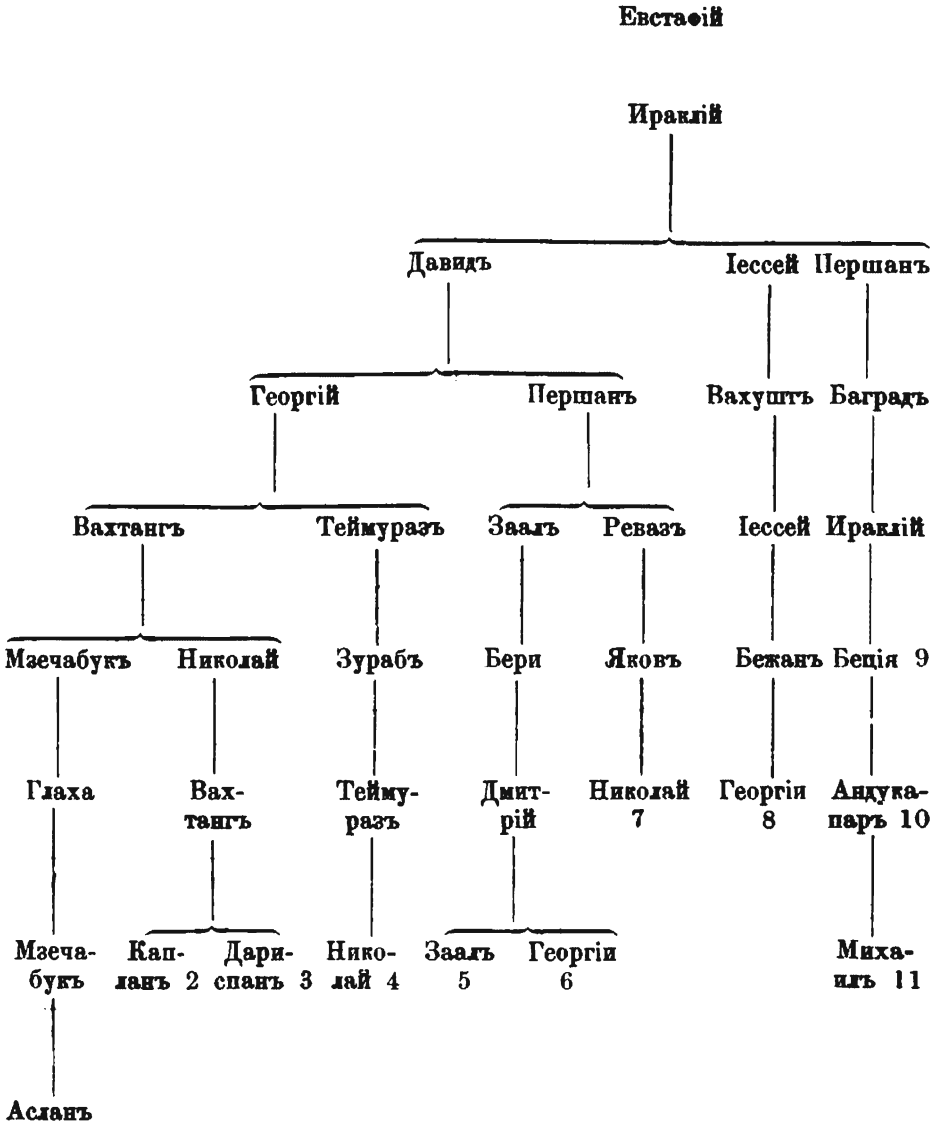
სამხრეთ-დასავლეთის მხარე



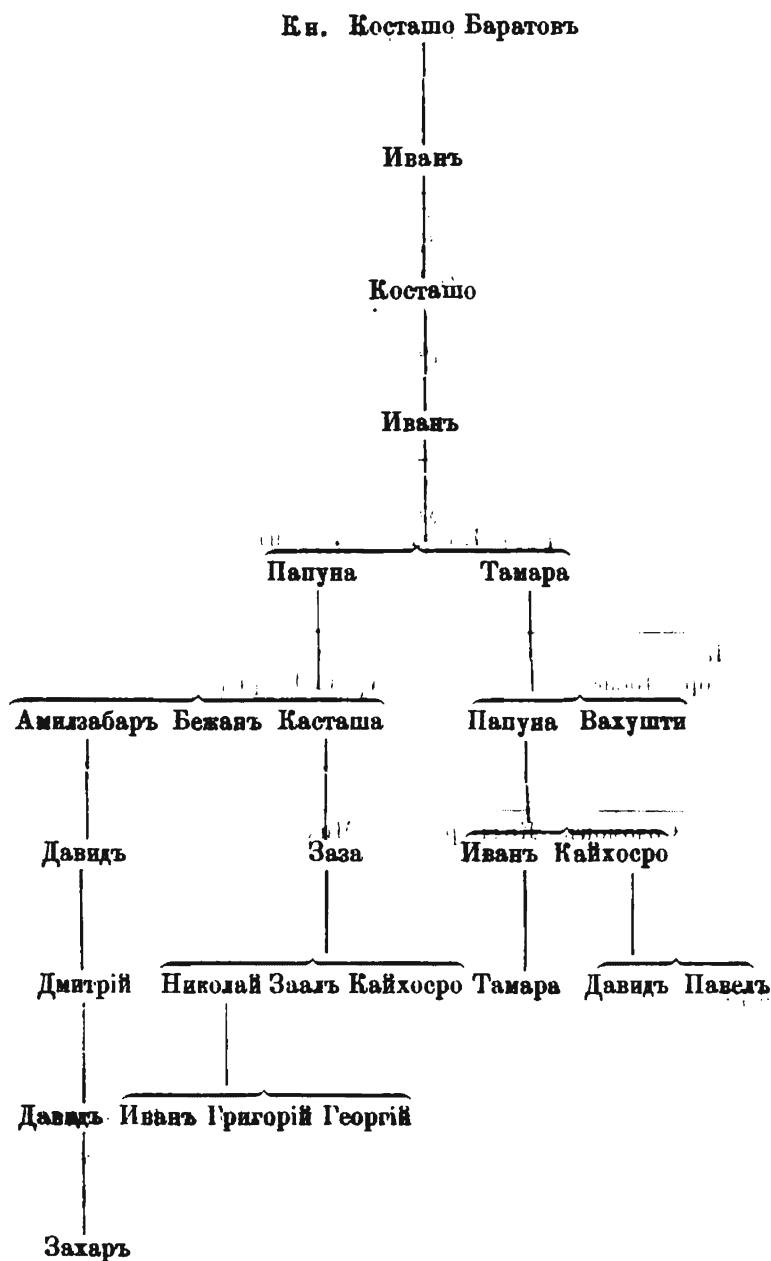
Кн. Мзечабукъ Палавандовъ.

8. Родословная кн. Палавандовыхъ.

Кн. Каозъ Палавандовъ

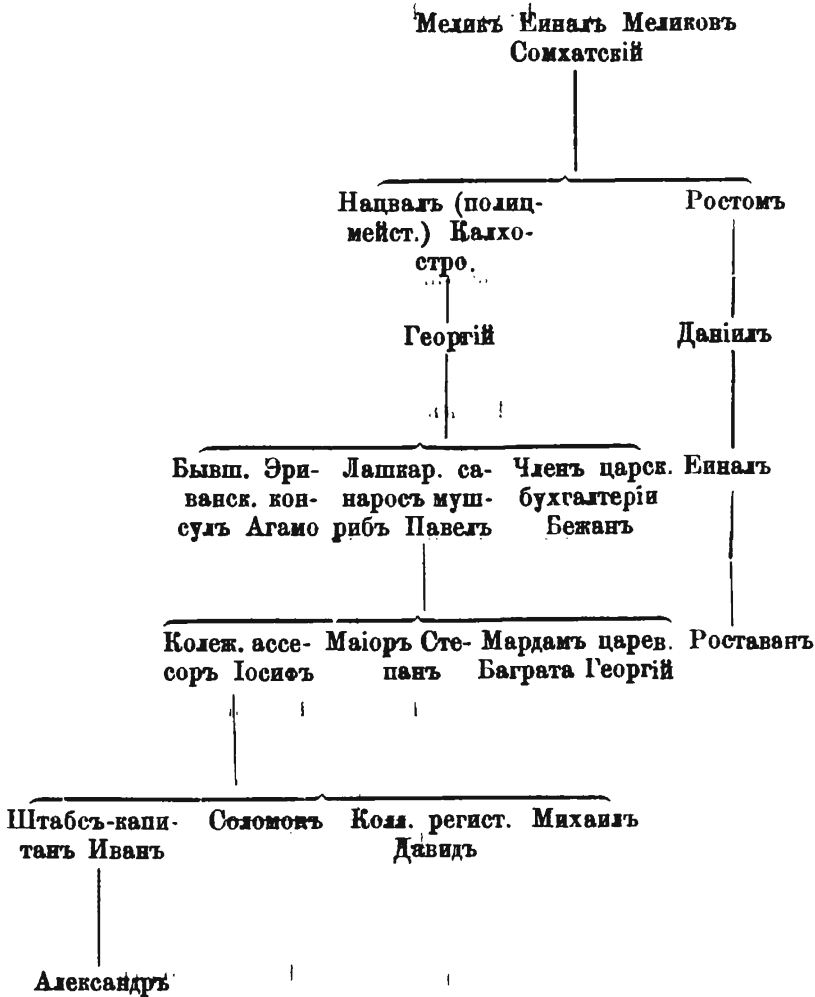


9. Родословная кн. Баратовыхъ.



Подлинную подписалъ губерн секр. кн. Давидъ Баратовъ.

10. Родословная князя ассессора кн. Юсифа Меликова.

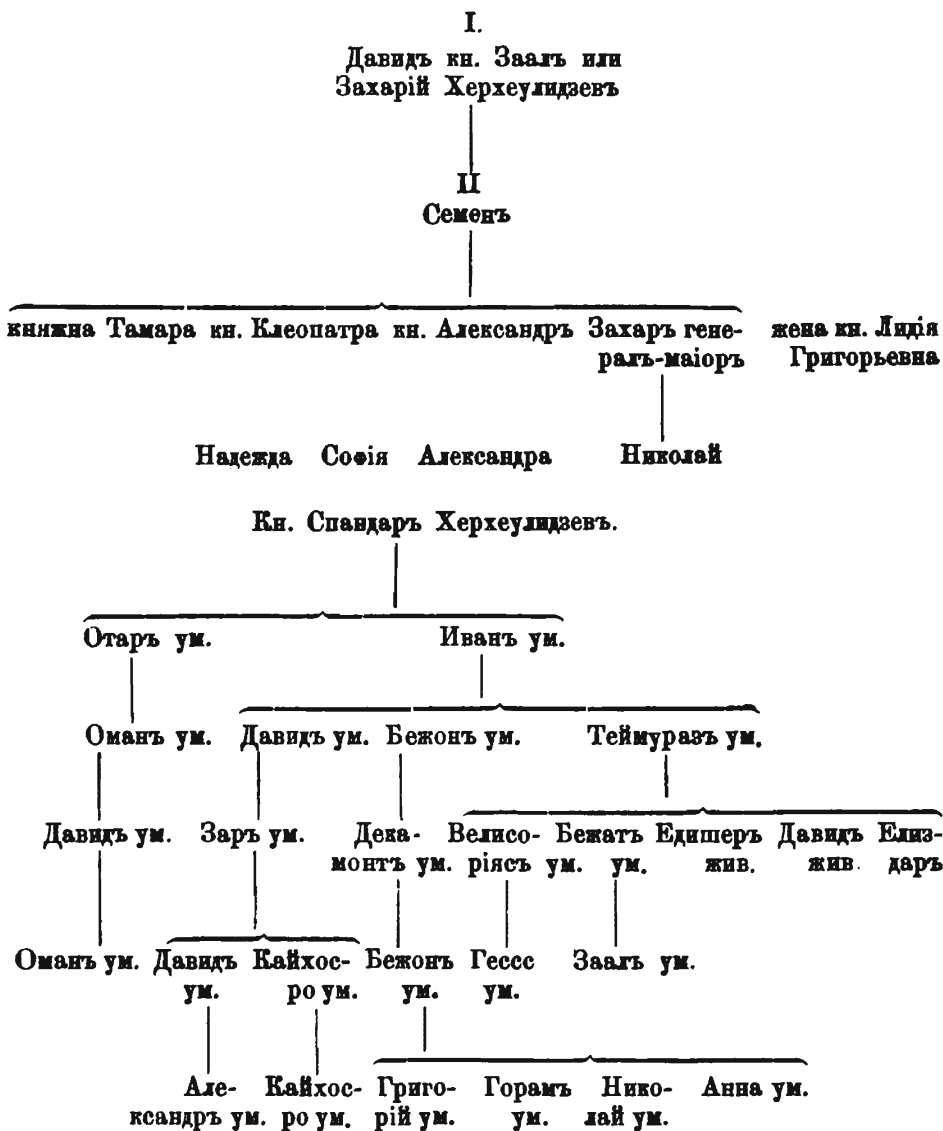


сопричисленъ по дополнительному опредѣленію.

Примѣчаніе. Значащійся въ сей копіи съ погодвѣной прошивеи ко-
лежскій регистраторъ Давидъ Іосифовъ сынъ князь Меликовъ Сомхетскій
по Высочайшему повелѣнію уволенъ съ семействомъ отъ Россійскаго под-
данства.

Подписалъ колежскій ассессоръ князь Іосифъ Меликовъ

11. Поколінняная роспись рода генераль-маіора князя Захарія Семенова Херхеулидзева.



Маіоръ князь Кайхосро Кайхосровъ сынъ Херхеулидзева.

12. Родословная князей Шервашидзе.

Кн. Елизбаръ Шервашидзе ум.

 Николай ум. Малакей ум. Иванъ ум.

Михайлъ живъ Елизбаръ живъ

Подписалъ князь *Елизбаръ Шервашидзе*.

13. Поколѣнная роспись рода кн. Луарсаба Орбелиани.

Князь Джамбакуръ Орбелиани

Липарить

Иванъ

Елизбаръ

Капланъ

Георгій

Зурабъ

Дмитрій

 Заагъ

Зурабъ

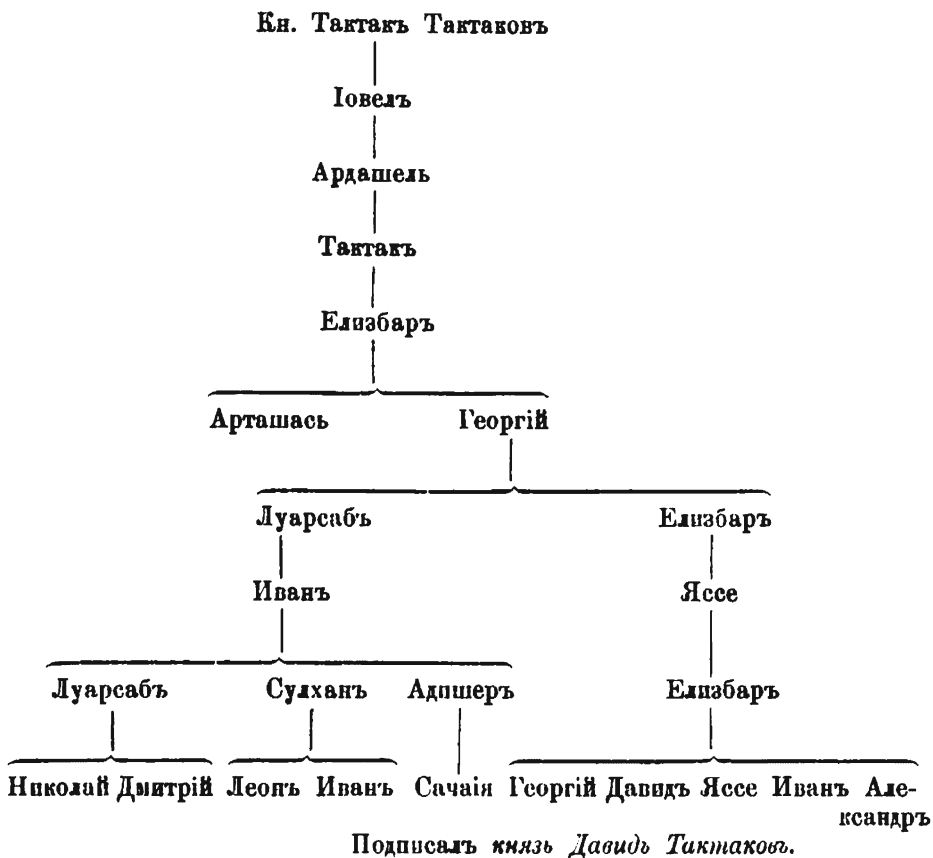
 Дмитрій Георгій Петръ Иванъ

Луарсабъ

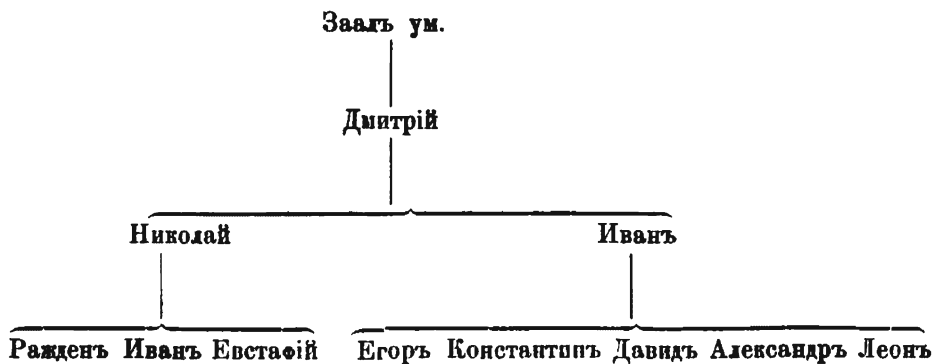
Захарій

Подлинную подписалъ князь *Луарсабъ Орбелиани*.

14. Родословная кн. Тактавовыхъ.

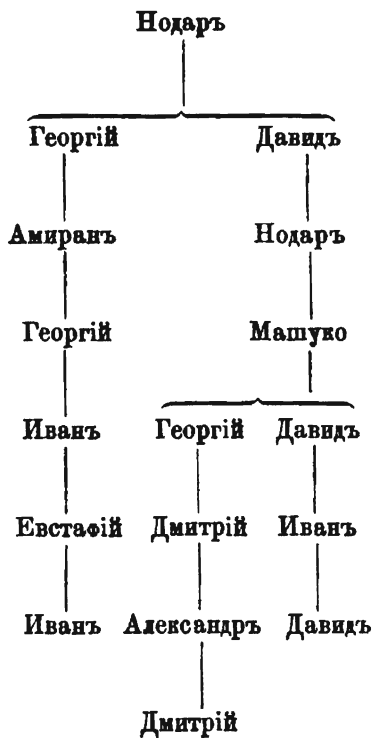


15. Родословная роспись Джаваховыхъ.



Князь Николай Дмитріевъ сынъ Джаваховъ, руку приложилъ, а за него не грамотнаго по просьбѣ его подписалъ племянникъ его Егоръ Ивановъ сынъ Джаваховъ.

16. Родословная рода князей Джорджадзевыхъ.



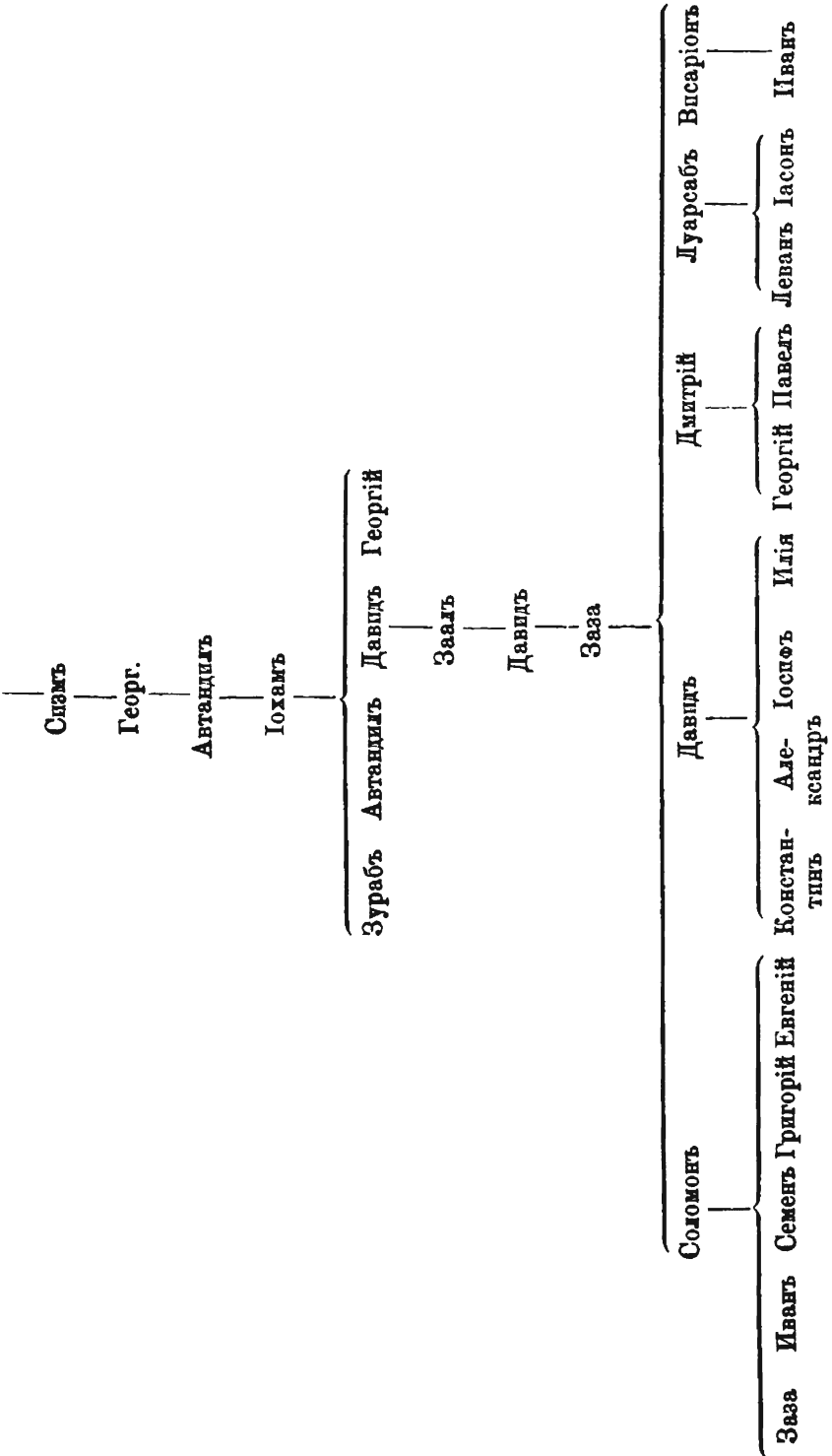
17. Родословная кн. Гурамовыхъ.



Подписалъ: кн. коллежскій ассесоръ Захарій Гурамовъ.

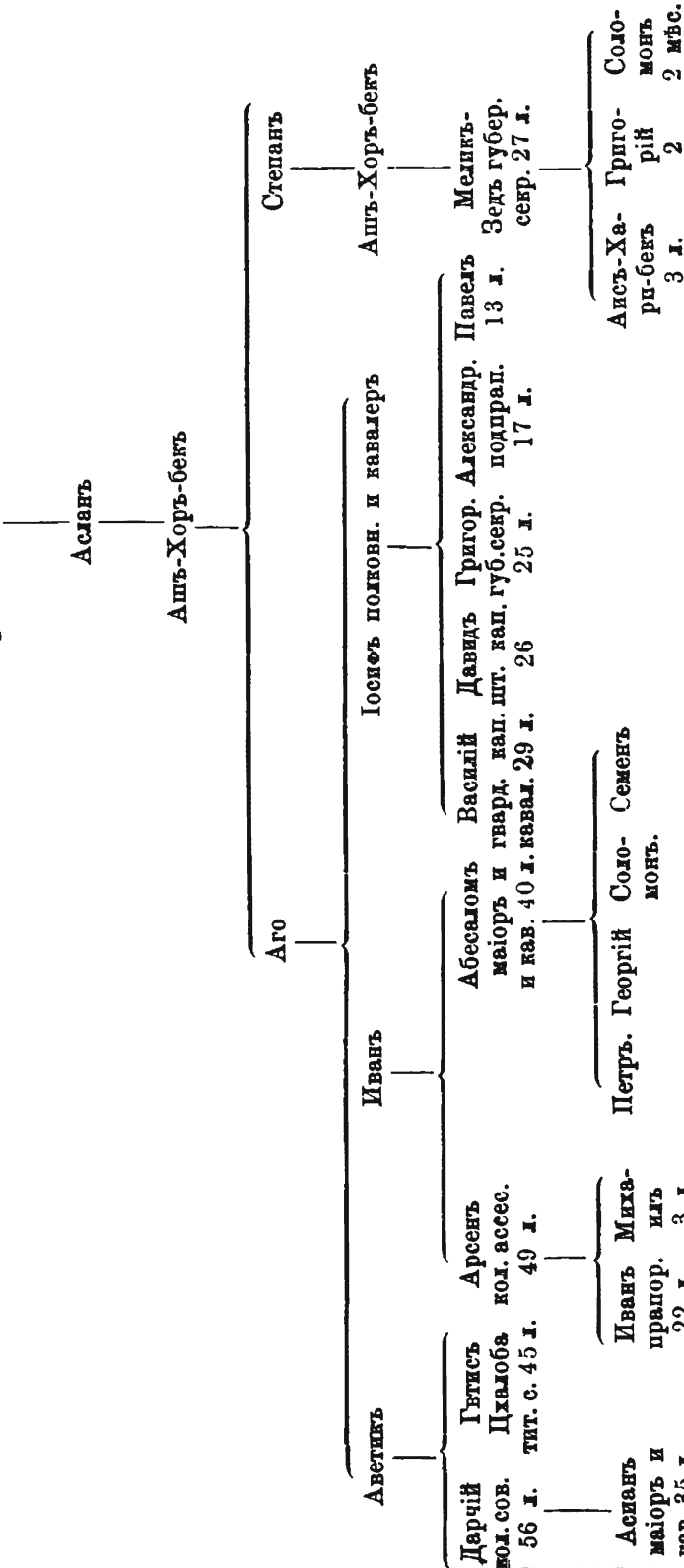
18. Поколынная роспись князей Тарханъ Мауравовыхъ.

Кн. Георгій Тарханъ Моурав.

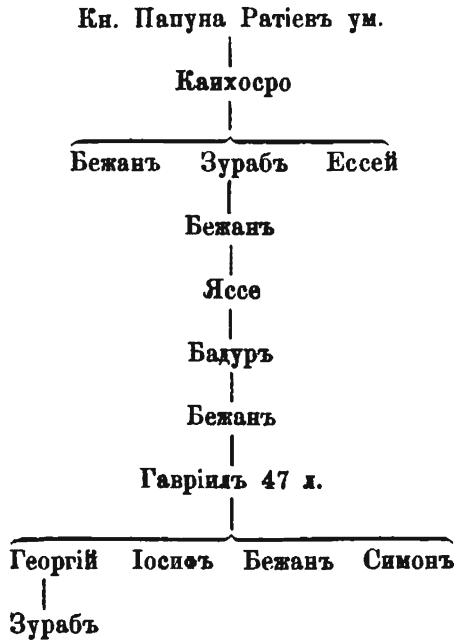


20. Родословная кн. Бебутовыхъ.

Бебутъ-бекъ коему принадлежить
грамота Шахъ-Абазъ.

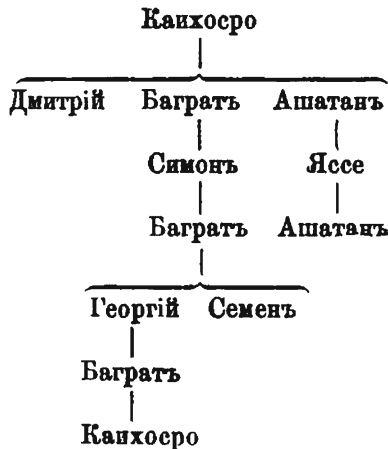


21. Родословная кн. Ратіевыхъ.



Прим. Вахтангъ V извѣстепъ подь мусульманскимъ именемъ Шарповазанъ I, сынъ его Георгій XI или Гургенъ-ханъ назывался Шагнавазомъ II и сынъ послѣдняго Багратъ († 1687) даетъ приведенную грамоту кн. Ратіевымъ Упомянутые здѣсь дяди Луарсабъ † до 1699, а Леванъ † 1709.

22. Поколѣнная роспись кн. Кайхосро Багратионова-Мухран.



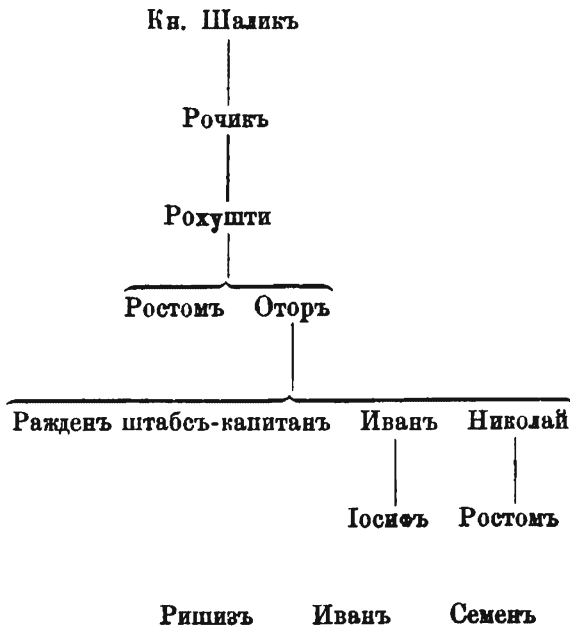
Подлинную подписалъ кн. Кайхосро Багр.-Мухранскаго.

23. Родословная кн. Херхеулидзе.

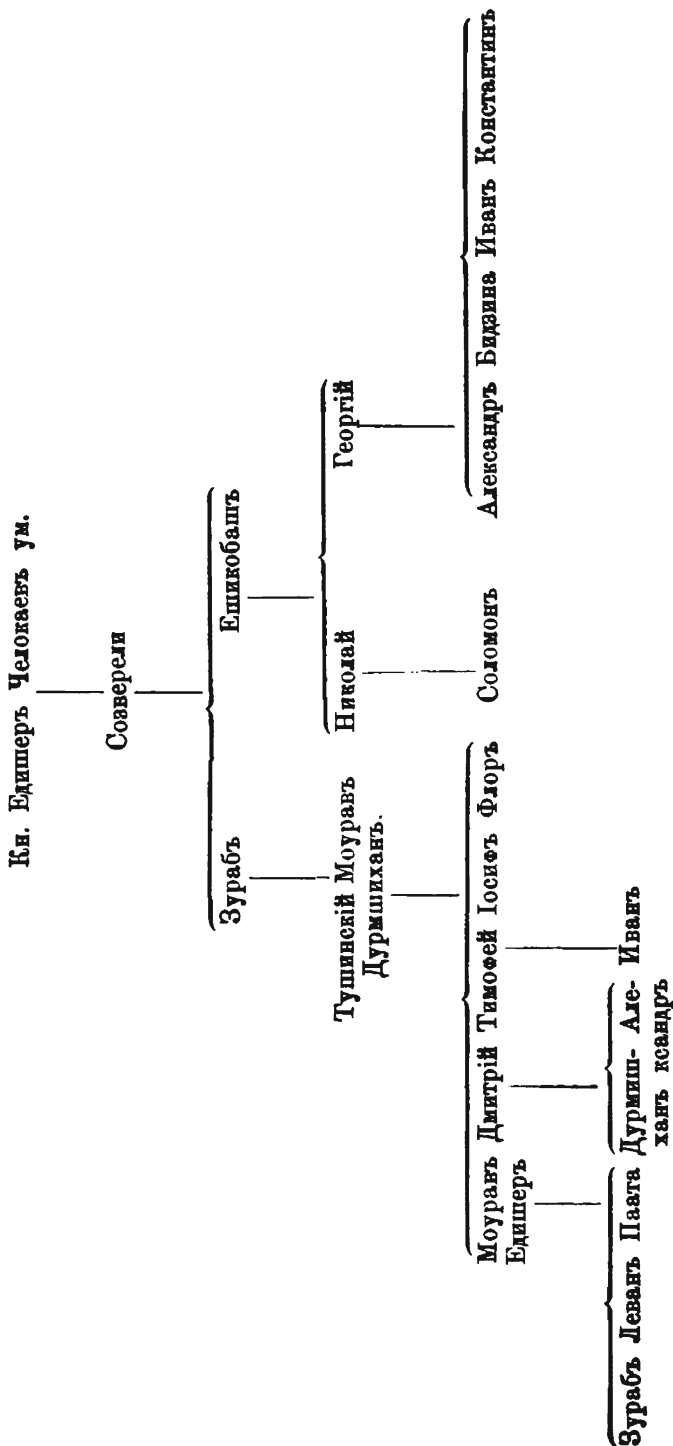


Подписалъ кн. Давидъ Херхеулидзе.

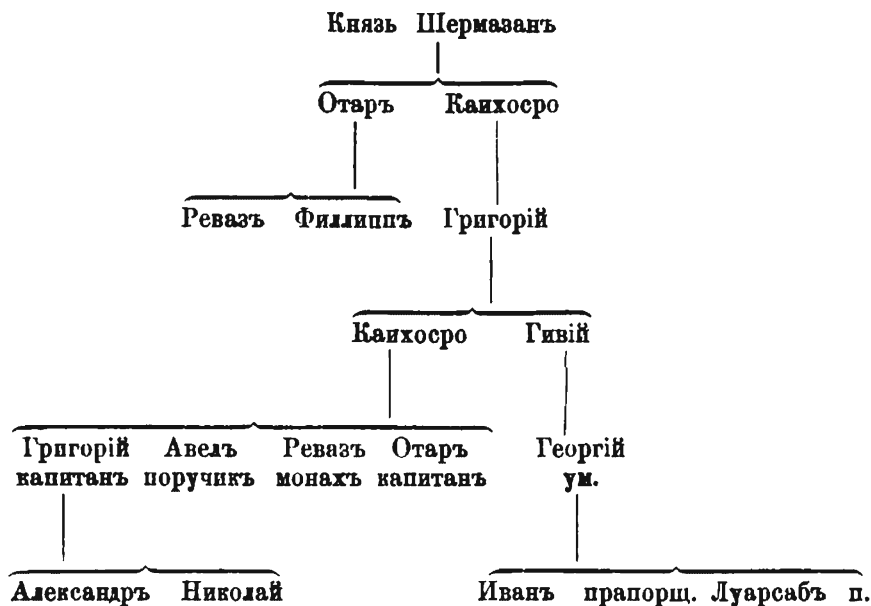
24. Поколенная роспись кн. Юсифа Шаликова.



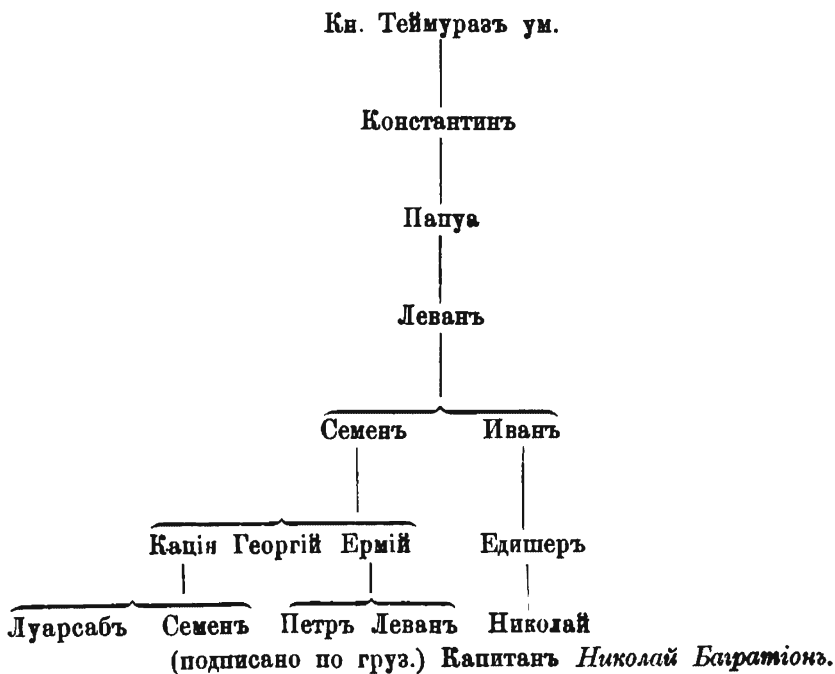
25. Родословная князей Челобаевыхъ.



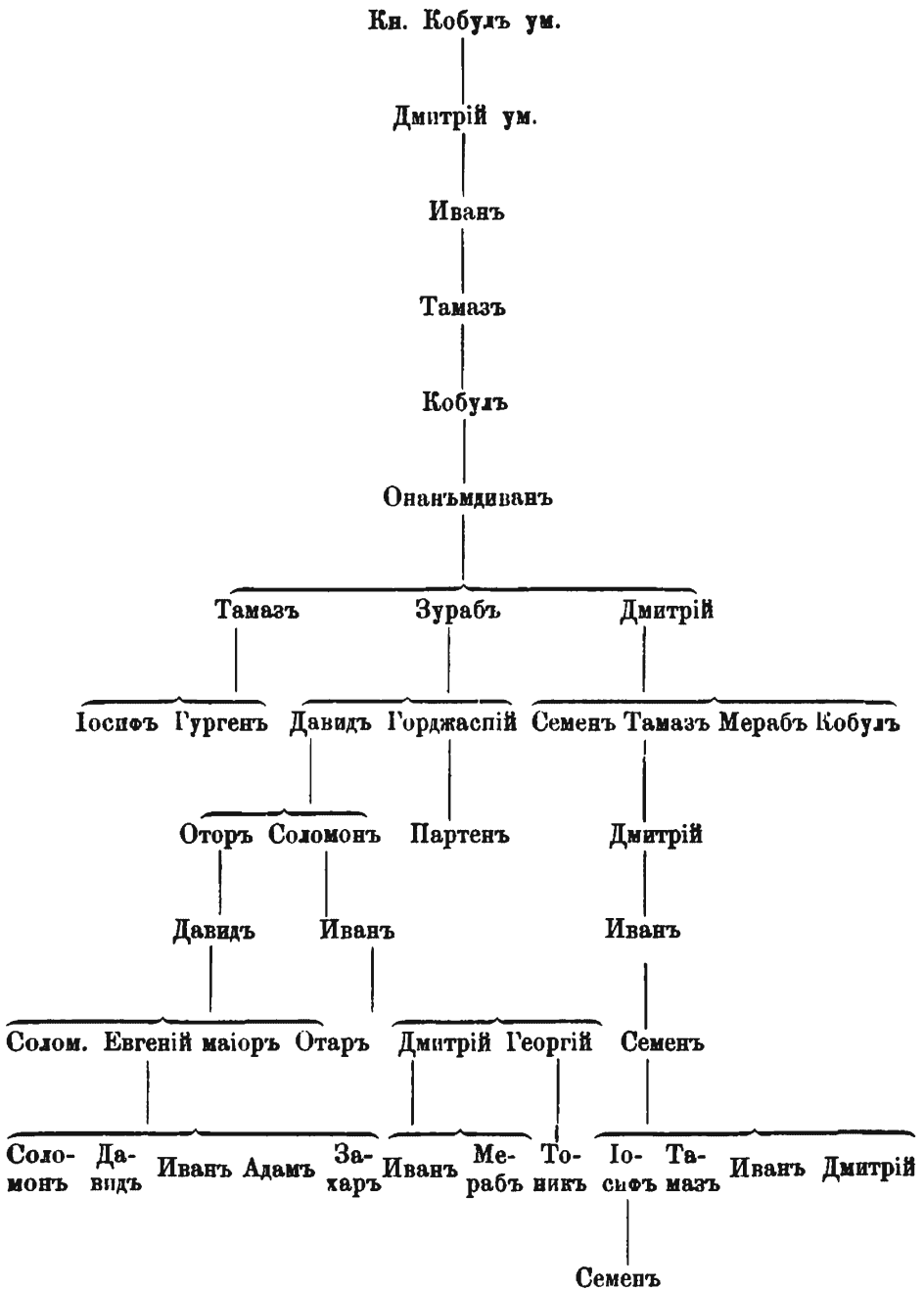
26. Родословіе кн. Челокаевыхъ.



Подлинную подписалъ кн. *Луарсабъ Челокаевъ*.

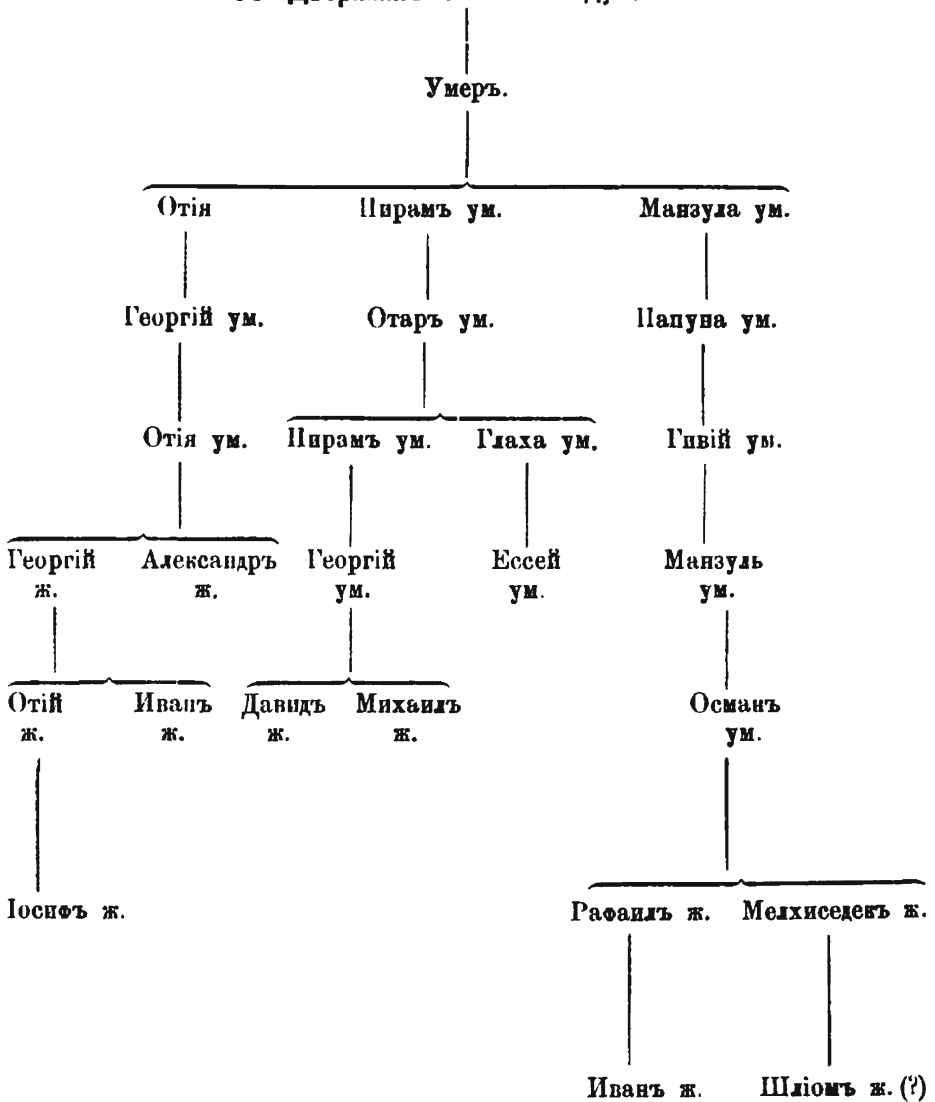


29. Родословная князей Кобуловыхъ.



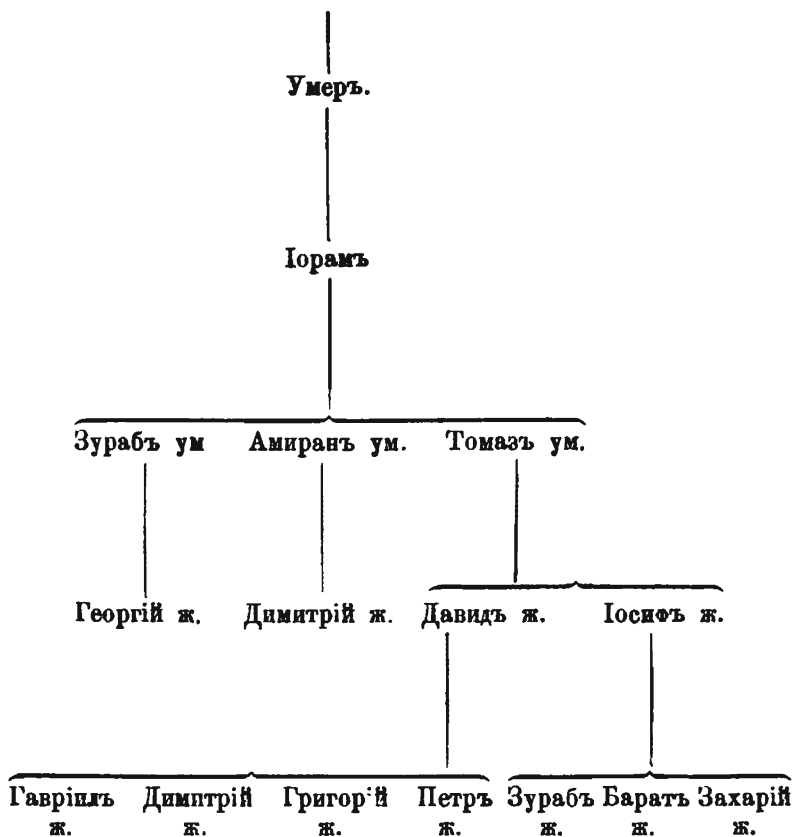
Подлинную по груз. подписалъ: маіорь и кав. кн. *Евгеній Кобуловъ*.

30. Дворянинъ Саамъ Зандукеловъ.



Подписалъ: дворянинъ *Георгій Зандукели.*

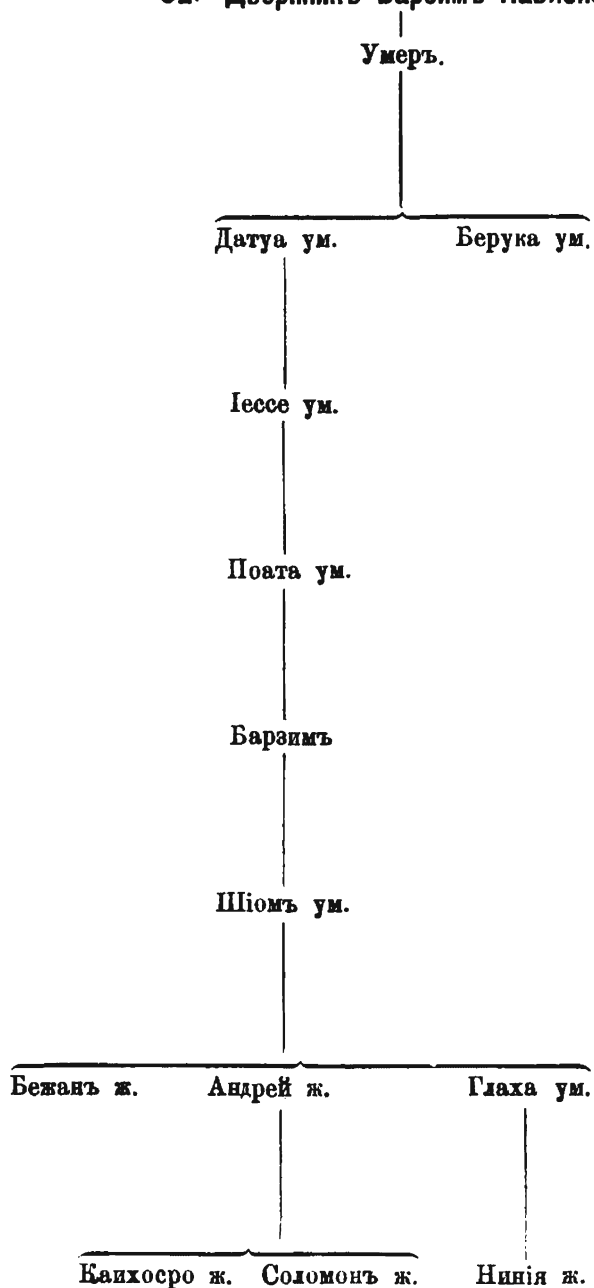
31. Дворянинъ Томазь Зандукеловъ.



Подписалъ: коллежскій регистраторъ *Георгій Зандукеловъ.*

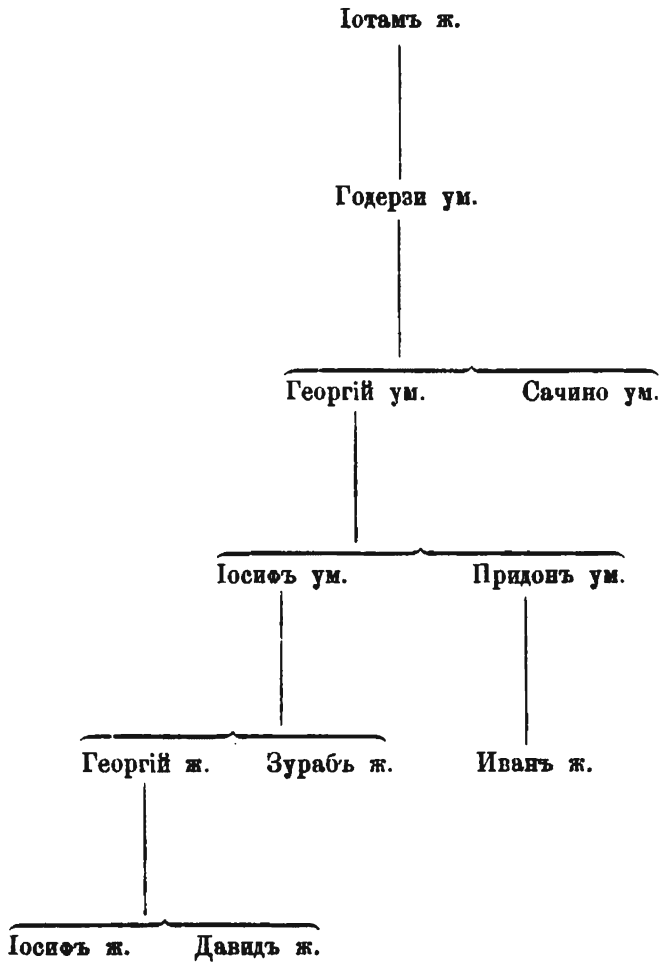
Переводилъ переводчикъ губернской секретарь *Герсевонъ Коргановъ.*

32. Дворянинъ Барзимъ Павленовъ.

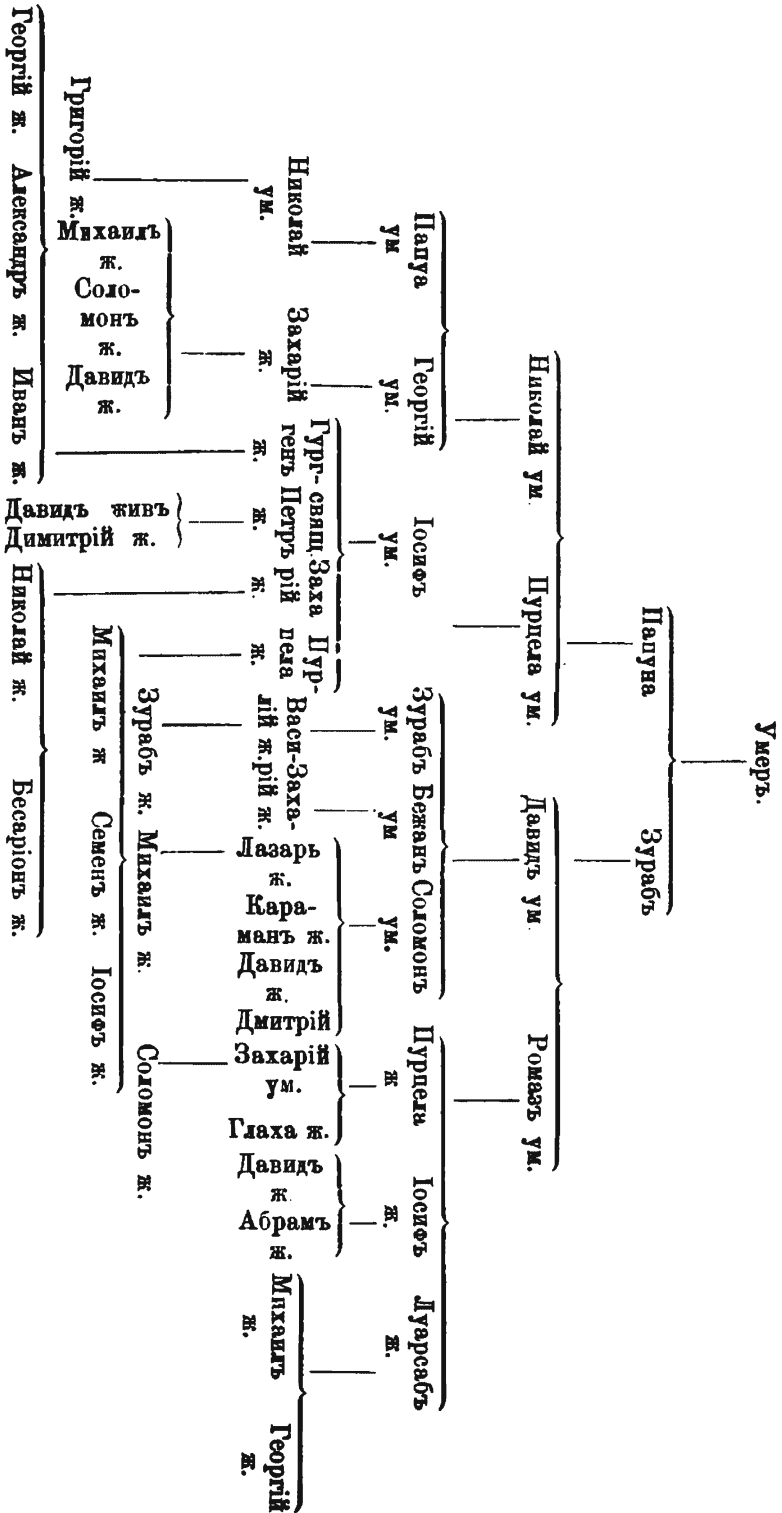


Подписалъ дворянинъ *Баихосро Павленовъ.*

33. Родословная Канановыхъ.

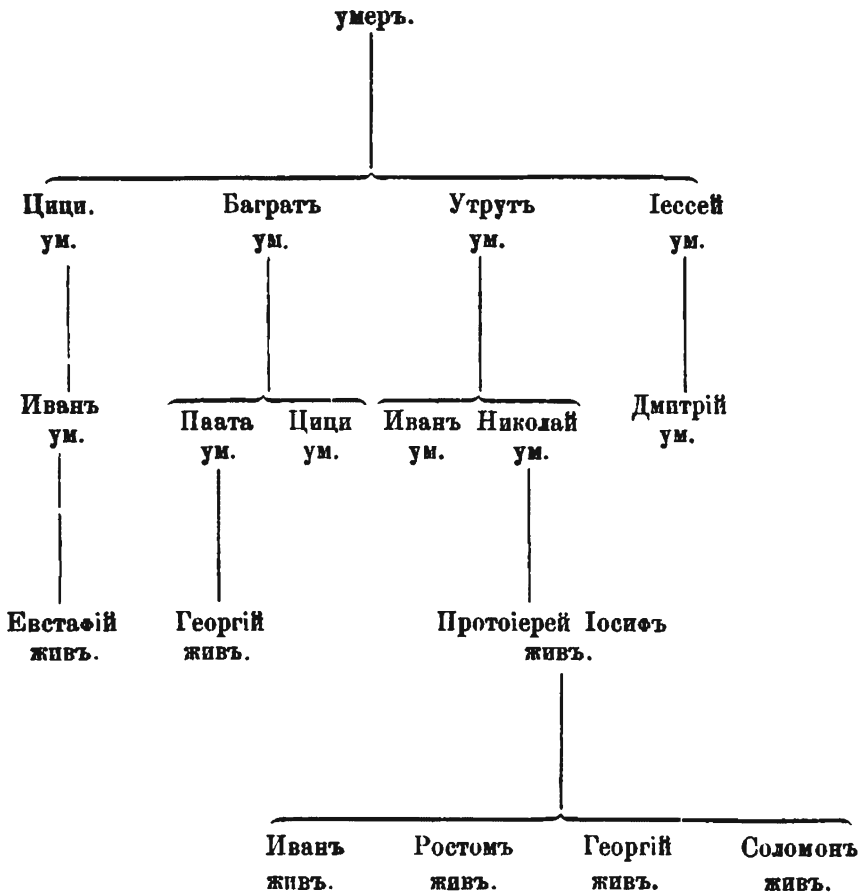


34 Дворянинъ Георгій Пурцеладзе.



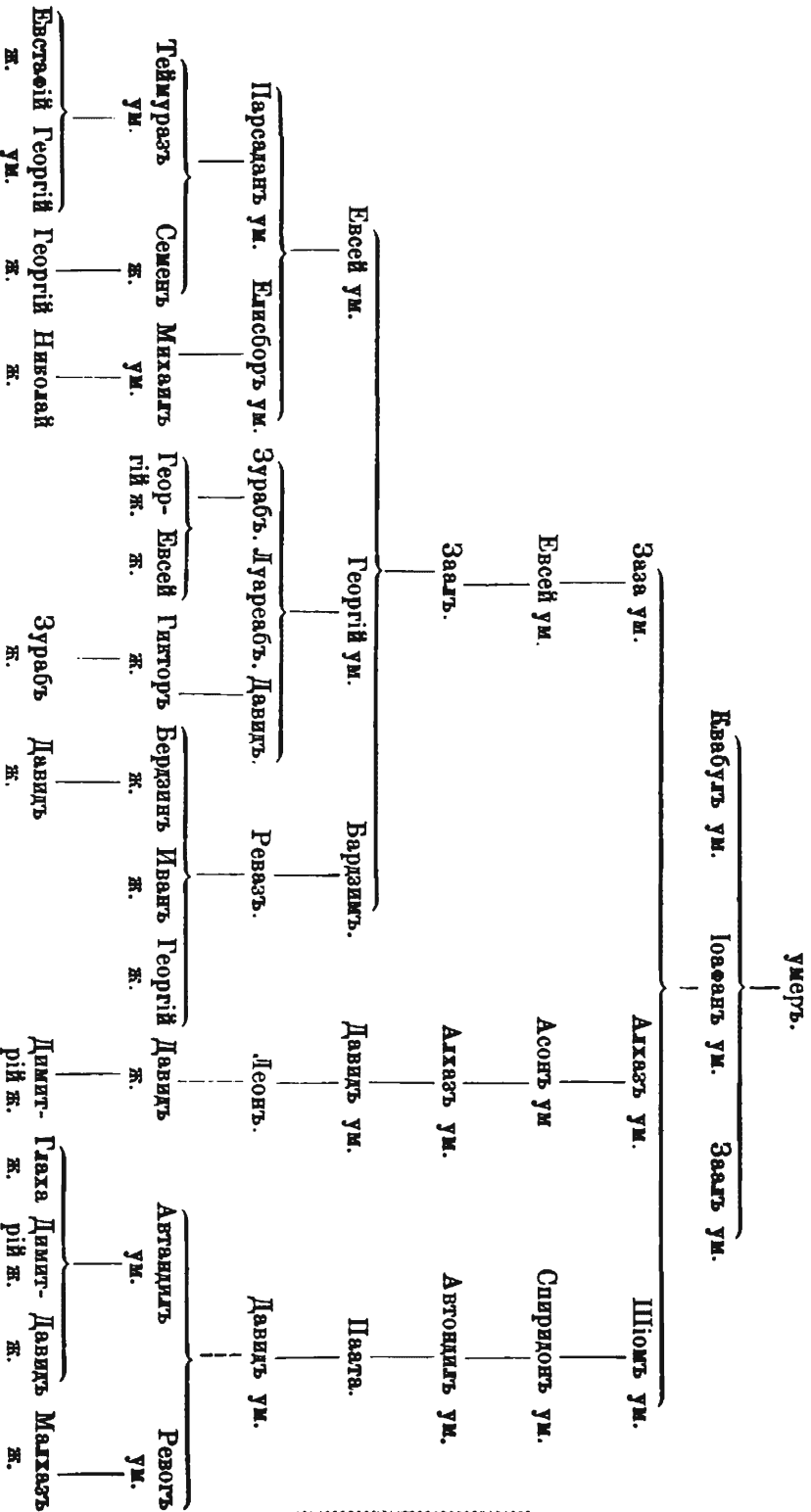
Доказывающій дворянское достоинство Пургенъ Пурцеладзе, а вмѣсто его неграмотнаго подписался Георгій Пурцеладзе.

35. Князь Паата Циціановъ.



Подпись: Ищущій княжескаго достоинства протоіерей Іосифъ Николаевъ сынъ Циціановъ.

36. КНЯЗЬ ЕВСЕВІЙ МАЧАБЕЛОВЪ.



Подписалъ: князь Семён Мачабеловъ, Бардинъ Мачабеловъ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

		стр.
	Предисловіе.....	III—VI
I.	Акты кн. Джандіери(швили).....	1—3
II.	„ кн. Мачабели.....	3—5
III.	„ кн. Бобуловыхъ.....	6
IV.	„ кн. Палавандовыхъ.....	6—10
V.	„ кн. Тумановыхъ.....	11—15
VI.	„ кн. Циціановыхъ.....	15—16, 42—3
VII.	„ кн. Ратіевыхъ.....	16
IX.*)	„ кн. Джорджадзе.....	17
X.	„ кн. Тактаковыхъ.....	18
XI.	„ кн. Вахваховыхъ.....	18—19
XII.	„ кн. Баратовыхъ.....	19—20
XIII.	„ кн. Абхазовыхъ.....	20—22
XIV.	„ кн. Гурамовыхъ.....	22
XV.	„ двор. Мачаваріани.....	22—23
XVI.	„ Актъ продажи въ крестьянство.....	23—24
XVII.	Актъ шаха Аббаса I Эрекле беку.....	24—25
XVIII.	Ферманъ Сефевіанъ шаха султана Усеина.....	25—26
XVIII.	<i>Матеріалы для исторіи Грузіи.</i> 1. Ферманъ султана Махмуда.....	26
	2. Письмо карскаго сераскира Гаджи къ Гиви Амилахвари..	26 27
	3. Письмо **) карскаго Гасанъ паша къ Г. Амилахвари...	27
	4. Письмо Гаджи къ Амилахвари.....	27—28
	5. Письмо Гуссейинъ Река къ Г. Амилахвари.....	28
	6. Документъ султана ни ния Г. Амилахвари.....	28—29
	7—9. Письмо шаха Каринъ хана царю Ираклію.....	29 - 31
	10. Письмо ц. Ираклія къ Каринъ-хану.....	31—32
	11. Письмо принца Шейхъ-али къ ц. Ираклію.....	32
	12. Письмо Сафи Мирзы къ грузин. князьямъ.....	32
	13. Письмо Адула хана Эриван. къ шаху Булихану.....	33
	14. Письмо Мирзы Усеина къ министру ц. Ираклія.....	33
	15. Письмо шаха Каринъ-хана къ Азадъ хану при Иракліи..	34
	16, 17. Письмо къ Г. Амилахвари отъ Муси хана.....	34—35
	18. Письмо елизавет. владѣтеля къ ц. Ираклію.....	35
	19. Открытый листъ, данный груз. царемъ Теймуразомъ....	35
	20. Листъ данный неизвестнымъ лицамъ персид. двора.....	35—36
XIX.	Дворяне Банановы.....	36

*) Ошибка въ счетѣ произошла при печатаніи актовъ.

**) Въ текстѣ пропущенъ номеръ.

XX. Дворяне Эліозовы.....	36—37
XXI. Дворяне Біасовы.....	37—38
XXII. Дворяне Бараевы.....	38—39
XXIII. Бнязья Мачабели.....	39—42
XXIV. Бнязья Циціановы.....	42—43

(См. объ нихъ же стр. 15—16).

Родословныя росписи.

1. Бнязья Циціановы.....	I
2. Бнязья Шаликовы.....	I
3. Бнязья Чавчавадзе.....	II
4. Бнязья Бектабеговы.....	II
5. Бнязья Орбеліани.....	III
6. Кн. Михаилъ Палавандовъ.....	IV
7. Кн. Мзетчабукъ Палавандовъ.....	V
8. Бнязья Палавандовы.....	VI
9. Бнязья Баратовы.....	VII
10. Кн. Іосифъ Меликовъ.....	VIII
11. Кн. Захарій Херхеулидзе.....	IX
12. Бнязья Ширвашидзе.....	X
13. Кн. Луарсабъ Орбеліани...	X
14. Бнязья Тактаковы.....	XI
15. Бнязья Джаваховы.....	XI
16. Бнязья Джорджадзе.....	XII
17. Бнязья Гурамовы.....	XII
18. Кн. Тарханъ-Моуравовы.....	XIII
19. Бнязья Мачабели.....	XIV
20. Бнязья Бебутона.....	XV
21. Бнязья Ратіевы.....	XVI
22. Кн. Кайхосро Багратіонъ-Мухранскій.....	XVI
23. Бнязья Херхеулидзе.....	XVII
24. Кн. Іосифъ Шаликовъ.....	XVII
25, 26. Бнязья Челокаевы.....	XVIII—XIX
27. Бнязья Эрстовы.....	XX
28. Кн. Иванъ Бектабеговъ.....	XX
29. Бнязья Кобуловы.....	XXI
30. Двор. Саамъ Зандукеловъ...	XXII
31. Двор. Томасъ Зандукеловъ.....	XXIII
32. Двор. Барзимъ Павленовъ...	XXIV
33. Двор. Банановы.....	XXV
34. Двор. Георгій Пурцеладзе.....	XXVI
35. Кн. Паата Циціановъ.....	XXVII
36. Бнязь Евсевій Мачабеловъ.....	XXVIII

III.

ИЗСЛѢДОВАНІЯ.

В. Уляницкій.

МЕЖДУКНЯЖЕСКІЯ ОТНОШЕНІЯ

В О

ВЛАДИМИРО-МОСКОВСКОМЪ ВЕЛИКОМЪ КНЯЖЕСТВѢ

ВЪ XIV — XV В.

(Къ вопросу о «двуименныхъ» или «союзныхъ» деньгахъ).

Печатано подъ наблюдѣніемъ Дѣст. Члена В. А. Уляницкаго,

Въ настоящее время полного застоя въ изученіи нашей нумизматики Владиміро-Московскаго періода весьма отрадно появленіе всякаго труда, задающагося цѣлью серьезнаго ея изученія. Къ числу такихъ метеоровъ въ этой темной донинѣ области нашей археологіи мы относимъ появившійся недавно первый выпускъ *Матеріаловъ по Русской нумизматикѣ* молодаго нашего нумизмата-теоретика А. А. Карзинкина. Авторъ помѣстилъ въ этомъ выпускѣ два изслѣдованія, посвященныхъ нашей нумизматикѣ XV в., изъ коихъ первое занимается вопросомъ: „О монетахъ съ именами двухъ князей или о т. наз. „союзныхъ монетахъ“, т. е. о монетахъ, имѣющихъ на одной сторонѣ имя вел. кн. Василія Васильевича, а на другой—имена нѣкоторыхъ изъ удѣльныхъ князей Московскихъ (Андрея Дмитріевича (1389—1432) и Ивана Андреевича (1432—1454) Можайскихъ, Семена Владиміровича серпуховскаго (1410—1426), Петра Дмитріевича дмитровскаго (1389—1428) и Юрія Дмитріевича (1389—1434) и Дмитрія Юрьевича (1434—1453) галицкихъ) и одного князя ярославскаго—Александра Ѳедоровича (143?—1471).

Задача, которую ставитъ себѣ авторъ—объяснить появленіе этихъ двуименныхъ монетъ.

Перечисливъ опубликованные донинѣ экземпляры двуименныхъ монетъ и указавъ на высказанныя объ нихъ мнѣнія Черткова и гр. Чапскаго, авторъ ставитъ вопросъ о поводахъ появленія этихъ монетъ. Для разрѣшенія этого вопроса онъ совершенно основательно обращается къ исторіи и „въ виду того, что періодъ ихъ чеканки совпадаетъ съ періодомъ уничтоженія самостоятельности удѣловъ Москвы“, выражаетъ мнѣніе (стр. 10), что „объясненіе повода чеканки двуименныхъ монетъ нужно искать въ общемъ ходѣ исторіи Московскаго вел. княжества въ связи съ исторіею его удѣловъ и во взаимныхъ отношеніяхъ вел. кн. Московскаго къ его удѣльнымъ князьямъ“. Мы видимъ, что вопросъ поставленъ авторомъ на совершенно правильную историческую почву. Къ сожалѣнію, нельзя однако сказать, чтобы поставленная авторомъ тема была имъ правильно и разработана.

Какъ извѣстно, главнымъ матеріаломъ для сужденія о между-княжескихъ отношеніяхъ конца XIV в. являются сохранившіяся до нашего времени княжескія грамоты и договоры, какъ дополненія къ лѣтописнымъ сказаніямъ. Къ грамотамъ этимъ авторъ и обращается, но пользуется ими не вполнѣ удачно. Желая доказать, что власть и авторитетъ вел. князя Московскаго по отношенію къ князьямъ удѣльнымъ съ теченіемъ времени увеличивались, авторъ для этого доказательства ссылается на тексты хронологически расположенныхъ будто бы имъ княжескихъ грамотъ. Между тѣмъ на провѣрку оказывается, что авторъ не только нарушаетъ хронологію, но что и тексты приведены далеко не всегда съ надлежащимъ вниманіемъ и историческою критикою, а вслѣдствіи этого рушится вся историческая часть его изслѣдованія.

Именно, авторъ начинаетъ съ духовной Ивана Калиты, причемъ говоритъ, что въ этой духовной „отношенія старшаго къ младшимъ“ князьямъ выражаются такъ: старшій долженъ быть „печальникомъ“ младшихъ, быть имъ „въ отца мѣсто“, „держатъ ихъ въ братствѣ безъ обиды“; въ скобкахъ ссылка: „См. Собр. Госуд. Гр. и Дог. I № 21“. Между тѣмъ въ дѣйствительности въ этой духовной вел. князь лишь призываетъ своему сыну Симеону братью его молодшую и княгиню свою съ единственнымъ порученіемъ: „по Бозѣ ты имъ будешь печальникъ“. Откуда же авторъ взялъ поставленныя имъ въ ковычки выраженія: „въ отца мѣсто“ и о держаніи „въ братствѣ безъ обиды?“ Просматриваемъ духовныя великихъ князей и оказывается, что выраженія эти взяты изъ духовныхъ Донскаго и *Василья Темнаго* ¹⁾. А произошло это смѣшеніе повидимому оттого, что въ Русской Исторіи Бестужева-Рюмина на стр. 437—438 выраженія всѣхъ трехъ грамотъ соединены вмѣстѣ, хотя впрочемъ ссылки на самыя грамоты у Бестужева раздѣлены—духовная Калиты цитирована отдѣльно, а Донскаго и Темнаго отдѣльно.

Послѣ этой первой путаницы въ хронологіи слѣдуетъ вторая. Документомъ для характеристики *второй*, по мнѣнію автора, стадіи въ разростаніи власти Московскаго великаго князя авторъ выбираетъ *это-*

¹⁾ Въ духовной Темнаго: „а вы, мои дѣти, живите за одинъ.... чтите и слушайте своего брата старѣйшаго Ивана въ мое мѣсто, своего отца, а сынъ мой Иванъ держитъ своего брата Юрья и свою братью меньшую въ братствѣ безъ обиды“. (С. Г. Гр. и Дог. № 86). То же въ духовной в. кн. Ивана Васильевича, но конецъ: „въ братствѣ и во чти безъ обиды“.

рой договоръ Донскаго съ Владиміромъ Андреевичемъ 1380 г. (С. Г. Гр. и Дог. № 33), постановлявшій: „быть ны за однѣхъ и имѣти ему (Владимиру) меня отцомъ, а сына моего кн. Василья—братомъ старшимъ, а кн. Юрья—братомъ, а дѣти мои меньшихъ—братъею младшею“. Изъ этой цитаты въ связи съ предшествовавшею авторъ дѣлаетъ выводъ, что „во взаимныхъ отношеніяхъ признается авторитетъ старшаго въ родѣ и отъ него уже идетъ рядъ градацій по старшинству; на этомъ признаніи авторитета старшаго въ родѣ и ограничиваются пока обязанности младшихъ князей по отношенію къ старшему“. Прежде всего нужно замѣтить, что выводъ этотъ нисколько не соответствуетъ выраженіямъ документа, въ которомъ напротивъ родовыя отношенія и старшинство совершенно извращаются. Въ грамотѣ 1388 г. мы именно видимъ перенесеніе *терминовъ* родоваго старшинства въ политическія отношенія и искусственное измѣненіе этого старшинства; примѣнительно къ политическимъ отношеніямъ въ грамотѣ этой устанавливается (и замѣтимъ впервые) преимущество племянника передъ дядею: Донской признается отцомъ своего двоюроднаго брата, Василій Дмитріевичъ — старшимъ братомъ относительно своего дяди Владиміра Андреевича, слѣдующій сынъ Донскаго Юрій — равнымъ братомъ Владиміра и лишь младшіе сыновья Дмитрія — младшими братьями своего дяди. Затѣмъ ошибочно и мнѣніе автора, будто „на этомъ признаніи авторитета старшаго въ родѣ ограничиваются пока обязанности младшихъ князей по отношенію къ старшему“. Это признаніе „авторитета“ было вовсе не исключительно родственное, но выражалось и въ соответствѣнномъ *договорномъ* политическомъ подчиненіи и вообще въ политическихъ отношеніяхъ къ старшему князю, признаваемыхъ младшими, напр. въ обязательномъ участіи ихъ въ походахъ вел. князя, въ общности друзей и враговъ, въ обязательствахъ не сноситься самостоятельно съ ордой и т. п., какъ о томъ свидѣлствуютъ *еще* договорныя грамоты не исключая и настоящей ¹⁾? Впрочемъ даже въ самой цитированной авторомъ грамотѣ, кромѣ приведеннаго авторомъ мѣста, отношенія Донскаго къ Владиміру опредѣляются еще слѣдующими словами: „а добра ти (Владимиру) мнѣ хотѣти и моимъ дѣтемъ во всемъ, а служи ти мнѣ безъ ослушанія“.

¹⁾ Этихъ обстоятельствъ, т. е. необходимою юридически опредѣлить политическія, государственныя отношенія князей-родственниковъ, объясняется, конечно, и существованіе договоровъ между великими и удѣльными князьями. Характеристику договорныхъ политическихъ отношеній князей см. у Сергѣевича, Лекція стр. 282, Чичерина, Опыты по ист. рус. права.

Идемъ далѣе. Охарактеризовавъ такимъ образомъ отношеніе вел. князя къ младшимъ князьямъ на основаніи духовной Калиты и договора 1388 г. авторъ продолжаетъ: „Позднѣе, въ договорѣ того же Донскаго съ Владиміромъ Андреевичемъ и съ Васильемъ Ярославичемъ ¹⁾ встрѣчаемъ уже слѣдующія условія: „держати ти подо мною княженіе мое великое честно и грозно“ и „тобѣ, брату моему младшему мнѣ служити безъ ослушанія по згадцѣ (т. е. по соглашенію), а мнѣ тобѣ кормити по твоей службѣ“. Этою цитатою авторъ желаетъ показать *дальнѣйшее* развитіе и усиленіе власти московскаго вел. князя. А между тѣмъ она взята изъ договора 1362 года и слѣд. на цѣлыхъ 26 лѣтъ старѣе договора 1388 г., который авторъ считаетъ больше мягкимъ. Впрочемъ это послѣднее мнѣніе автора основано на простомъ недоразумѣніи и недосмотрѣ, такъ какъ условіе о „службѣ безъ ослушанія“ мы находимъ одинаково въ обоихъ договорахъ, а о кормленіи по службѣ только въ болѣе раннемъ—1362 г., который авторъ считаетъ болѣе позднимъ и затѣмъ ни въ одномъ позднѣйшемъ договорѣ это послѣднее условіе уже не встрѣчается,—очевидно, какъ непримѣнимое къ отношеніямъ вел. князя къ удѣльнымъ. Впрочемъ мы думаемъ, что договоры Донскаго съ Владиміромъ едва ли могутъ даже быть признаваемы¹⁾ правильнымъ, нормальнымъ выраженіемъ отношеній вел. князя къ младшему, такъ какъ договоръ 1362 г. (болѣе строгій) былъ заключенъ, когда Дмитрію было 12, а Владиміру 9 лѣтъ, а договоръ 1388 г.—послѣ происходившаго между ними размирья. Въ самомъ дѣлѣ, въ договорахъ съ тѣмъ же Владиміромъ Андреевичемъ в. кн. Василія Дмитріевича (№ 35 и 38) нѣтъ обязательства держать вел. князя грозно, вел. кн. обязывается держать Владиміра въ чести и братствѣ безъ обиды и Владиміръ освобождается даже отъ обязанности идти въ походъ, если не пойдетъ въ походъ и вел. князь, и условія этого договора стороны клялись исполнять за себя и за дѣтей своихъ. Можно привести и еще примѣры: въ договорѣ в. кн. Василія Дмитріевича съ братомъ его, кн. Юрьемъ Звенигородскимъ (ок. 1390 г.) мы читаемъ: „а тебя, князь великій, держати въ старшинствѣ по душевной грамотѣ отца своего; и тобѣ, князь великій, также меня держать въ братствѣ и во чти, безъ обиды, а

¹⁾ Донской умеръ въ 1389 г., а Василій Ярославичъ родился въ 1394 г. Впрочемъ въ Русской Исторіи Бестужева-Рюмина на стр. 439 въ примѣчаніи есть тоже подобная ссылка: „См. № 27, тоже въ договорѣ съ Васильемъ Ярославичемъ“, которая быть можетъ и привела автора къ злополучному мнѣнію, что Донской заключалъ договоръ съ Васильемъ Ярославичемъ.

меня ти жаловати и печаловатись мною и моею вотчиною“¹⁾. Въ подобныхъ же выраженіяхъ формулированы отношенія вел. князя къ удѣльнымъ и въ договорѣ Василя Дмитріевича съ его братьями Андреемъ и Петромъ (1405 г.)²⁾. Наконецъ, въ договорѣ в. кн. Василя Ивановича и сына его в. кн. Ивана съ братомъ его Юріемъ Ивановичемъ (24 авг. 1531 г.) читаемъ: „А намъ тебя жаловати и держати въ братствѣ и въ любви и во чти безъ обиды и печаловатися тобою и твоею отчиною“. (С. Г. Гр. и Д. № 160 — 161). Впрочемъ, изъ сличенія договоровъ, въ которыхъ этотъ терминъ употребленъ съ договорами, въ которыхъ его нѣтъ, мы видимъ, что въ нихъ условія почти одни и тѣ-же: на князей, которые обязывались держать вел. княженіе честно и грозно, не налагается никакихъ особенныхъ обязанностей; слѣд. выраженіе это заключало въ себѣ лишь признаніе нѣкотораго превосходства положенія: удѣльный князь обязывался лишь блюсти честь вел. князя, отдавать ему должный почетъ и бояться эту честь нарушить, бояться ее обидѣть, точно такъ же, какъ взаимно и вел. князь *всегда* обязывался держать удѣльнаго въ чести и не обидѣть его и его владѣній. Условіе было слѣд. обоюдное и на сторонѣ вел. князя былъ только болѣйшій почетъ, превосходство положенія, которое обозначалось и выраженіями болѣе почтительными.

Замѣтимъ еще, что авторъ придаетъ преувеличенное значеніе выраженіямъ договора, что Владиміръ Андреевичъ обязывался „служить безъ ослушанія“, и вел. князь обѣщаль ему „кормить его по его службѣ“. Дѣло въ томъ, что условіе о службѣ формулировано въ договорѣ 1362 г. такъ: „служить безъ ослушанія *по заданію* (т. е. по соглашенію), *какъ будетъ мнѣ слично и тобѣ*“, — формулировка, представляющая даже нѣкоторое внутреннее противорѣчіе, такъ какъ въ основу службы положенъ договоръ, соглашеніе, згадка, а не воля вел. князя. Договоръ же возможенъ только между равными. Онъ и является основой междукняжескихъ отношеній до XVI вѣка. Въ повдѣйшихъ договорахъ и „служба“ эта опредѣлена точнѣе, хотя этотъ терминъ и не употребляется (быть можетъ какъ неприличный въ примѣненіи къ неслужилымъ князьямъ). Подъ службой этой разумѣлась исключительно ратная служба, основанная опять такъ на условіи о единичествѣ противъ враговъ. Объ этой ратной службѣ, и даже съ

¹⁾ Акт. Арх. Эвс. I № 10.

²⁾ С. Гр. и Д. I № 37.

оговоркой „безъ послушанія“ мы встрѣчаемъ постоянное условіе во всѣхъ *договорахъ* вел. князей съ удѣльными ¹⁾).

Наконецъ, для характеристики княжескихъ отношеній и дальнѣйшаго развитія великокняжеской власти при Василии Васильевичѣ Темномъ авторъ цитируетъ выраженіе, находящееся въ договорной грамотѣ Темнаго съ кн. Васильемъ Ярославичемъ Боровскимъ, писанной ок. 1448 г.—„а добъетъ челомъ мѣѣ, великому князю, братъ мой младшей“,—и на основаніи этой фразы дѣлаетъ окончательный выводъ о томъ, какъ „великіе князья московскіе, начиная съ Ив. Калиты и кончая Василюемъ Темнымъ, все болѣе и болѣе увеличивали свой авторитетъ и стремились подчинить себѣ мелкихъ удѣльныхъ князей: „при Калитѣ на первомъ планѣ выступаютъ родственныя отношенія, черезъ сто же лѣтъ, при Темномъ, удѣльный князь уже превращается въ челобитчика, котораго великій князь „кормить по заслугамъ“. Не говоря уже о томъ, что въ договорѣ 1448 г.²⁾ нѣтъ ни слова о кормленіи по заслугамъ, нужно принять во вниманіе при оцѣнкѣ юридическаго значенія послѣдней цитированной авторомъ фразы, тѣ княжескія отношенія, въ которыхъ они относятся. Мы уже сказали, что она выходитъ въ договорѣ Темнаго съ княземъ Боровскимъ, но относится она не къ договаривающимся князьямъ и ихъ взаимнымъ отношеніямъ, а къ Дмитрію Шемякѣ, въ договорѣ никакого участія не принимавшему, но съ которымъ Темный былъ въ постоянной враждѣ. Вставлена же эта фраза въ договоръ по поводу Суходола и Краснаго Села—бывшихъ владѣній Шемяки, отнятыхъ у него Темнымъ и отданныхъ послѣднимъ Василю Ярославичу,—именно Темный и Василий Ярославичъ договариваются на возможный случай челобитья Шемяки касательно возвращенія ему этихъ владѣній. Думаемъ, что такого рода „челобитіе“, покорная просьба младшаго князя старшему, который долженъ былъ быть для него въ отца мѣсто, было бы вполне совмѣстимо и съ между княжескими отношеніями не только временъ, Калиты, но и болѣе раннихъ. Въ данномъ же случаѣ этотъ терминъ, будучи примененъ заглазно къ Шемякѣ, ровно ничего не доказываетъ. Впрочемъ авторъ, самъ того не подозрѣвая, собственными же руками уничтожаетъ его значеніе: именно, въ своихъ выводахъ о приниженомъ положеніи удѣльныхъ князей при Василии Темномъ онъ дѣлаетъ исключеніе для Шемяки (ради своихъ нумизматическихъ соображе-

¹⁾ Обычная форма: „а гдѣ ты, господине, вѣсти будетъ на конь или ти будетъ куды насъ послати, и намъ пойти безъ послушанія“.

²⁾ И въ другихъ договорахъ Темнаго, насколько они намъ извѣстны.

вій) и говорить (на стр. 13), что „всѣ договоры Темнаго съ Шемякой написаны въ тонѣ значительно болѣе мягкомъ, чѣмъ съ прочими удѣльными князьями и что въ договорахъ этихъ Шемяка является союзникомъ почти равноправнымъ и о служебной роли челобитчика нѣтъ и помина“....

Тотъ подборъ текстовъ, который дѣлаеть авторъ, мы считаемъ неудачнымъ, такъ какъ онъ не можетъ служить матеріаломъ для доказательства той мысли, которую онъ желаетъ ими подтвердить—о коренномъ измѣненіи междукняжескихъ отношеній въ періодъ времени *отъ Калиты до Темнаго* включительно. Намъ кажется, что авторъ не искалъ въ историческихъ памятникахъ разрѣшенія занимающаго его вопроса, что пользуясь выдержками изъ княжескихъ грамотъ онъ не искалъ въ нихъ рѣшенія на заданный имъ себѣ вопросъ, а пригонялъ отысканный имъ историческій матеріалъ къ заранѣе составленному рѣшенію. Какъ мы уже могли замѣтить изъ приведенныхъ нами выше словъ автора, онъ обратилъ главнымъ образомъ вниманіе на фактъ совпаденія періода чеканки двуименныхъ монетъ съ періодомъ уничтоженія самостоятельности удѣловъ Москвы и вотъ онъ употребляетъ всѣ усилія къ тому только, чтобы подобрать матеріалъ для доказательства усиленія авторитета вел. князей Московскихъ по отношенію къ удѣльнымъ, не обращая надлежащаго вниманія на хронологию и на точное пониманіе юридическихъ текстовъ. И нужно замѣтить, что авторъ напрасно и искалъ подтвержденія своего основнаго положенія въ княжескихъ грамотахъ, такъ какъ извѣстно, что содержаніе договорныхъ грамотъ по многимъ пунктамъ выработалось задолго до того времени, отъ котораго сохранились подлинныя грамоты ¹⁾, и со временъ Семена Гордаго и даже Калиты и до Василья Темнаго включительно юридическій строй междукняжескихъ отношеній, какъ мы увидимъ, вовсе не подвергался особенно замѣтнымъ, бросающимся въ глаза колебаніямъ.

Вопросъ о прекращеніи чеканки монетъ удѣльными князьями слѣдуетъ разсматривать, думаемъ мы, не отдѣльно, а въ связи съ вопросомъ о началѣ чеканки ими монетъ, такъ какъ логически само собою напрашивается такъ сказ. предположеніе, что прекратиться она должна была съ прекращеніемъ тѣхъ условій, при которыхъ и подъ вліяніемъ которыхъ она началась. Какія же это были условія?

¹⁾ См. Сергѣевича, Лекц. по ист. рус. права, стр. 150 сл. и въ частности о „послушаніи“ младшихъ старшимъ и о держаніи старшими младшихъ „въ братствѣ и во чти“.

Несомнѣнно, что однимъ изъ главныхъ условій чеканки монеть удѣльными князьями должна была быть ихъ самостоятельность,—они должны были пользоваться правами владѣтельныхъ, а не служебныхъ князей, т. е. владѣть своимъ княжествомъ *по праву*, а не по пожалованію и пользоваться правомъ независимаго имъ управленія. Такъ ли это было въ дѣйствительности?

Разсматривая княжескія отношенія Московской династіи съ этой точки зрѣнія и въ связи съ предполагаемымъ на основаніи археологическаго изслѣдованія дошедшихъ до насъ монеть сѣверо-восточной Руси появленіемъ этихъ монеть не ранѣе конца XIII в., мы ограничимся этимъ именно періодомъ. Такое ограниченіе мы находимъ вполне возможнымъ даже потому, что на рубежѣ XIII и XIV в. мы имѣемъ въ лицѣ Юрѣя Давиловича князя, владѣвшаго не только Москвою, Коломною и Можайскомъ, но съ 1319 г. и Владимірскимъ великимъ княженіемъ. Убитый въ 1325 г. въ Ордѣ, онъ не имѣлъ сыновей, а изъ братьевъ его пережилъ одинъ только Калита, со смерти котораго въ 1341 г. и начинается собственно интересующій насъ удѣльный строй Владиміро-Московского великаго княженія.

Приступая къ изложенію нашего взгляда на междукняжескія отношенія въ намѣченный нами періодъ отъ Ивана Калиты до Ивана III, мы должны прежде всего замѣтить, что для опредѣленія ихъ мы будемъ пользоваться какъ духовными и договорными княжескими грамотами, такъ и лѣтописными свидѣтельствами. Но при этомъ мы признаемъ наиболѣе важнымъ для насъ юридическимъ источникомъ договоры и затѣмъ лѣтописи.

Въ самомъ дѣлѣ, проф. Чичеринъ вполне справедливо отмѣтилъ ¹⁾ преобладающій частно-правовой (а не государственный, политическій) характеръ духовныхъ грамотъ не только московскихъ великихъ князей, но и князей удѣльныхъ въ разсматриваемый нами періодъ. Какъ свои владѣнія, такъ и доходы съ нихъ (даже политическіе т. е. сваз., —напр. тамгу, мыты, всѣ пошлины и т. п.) и домашній скарбъ, стада и казну Иванъ Калита напр. дѣлитъ совершенно на одинаковомъ частно-правовомъ, а не государственно-правовомъ основаніи, между сыновьями и женою, а сынъ его вел. кн. Семень завѣщаетъ весь свой „участокъ“ своей женѣ. При этомъ удѣлы не сосредоточиваются каждый въ одномъ мѣстѣ, не округляются, а напротивъ разбрасываются черезполосно по

¹⁾ Б. Чичеринъ, Опыты по исторіи русскаго права, стр. 237 сл.

обширному иногда пространству ¹⁾. Даже самая Москва, средоточіе московскаго княженія, не избѣгла дѣлежа и не только доходы съ нея подвергались раздѣлу между братьями—великимъ и удѣльными—князьями, но и дѣйствительное владѣніе ею ²⁾. Хотя старшій сынъ и получалъ болѣе крупный надѣлъ „на старшій путь“,—и вообще размѣръ удѣловъ обыкновенно соотвѣтствуетъ порядку старшинства сыновей—но политическаго значенія это обстоятельство не имѣло, такъ какъ подобныя же распоряженія въ пользу старшаго сына мы находимъ и въ духовныхъ удѣльныхъ князей ³⁾.

Есть наконецъ примѣры, что вел. князь дѣлаетъ распоряженіе о раздѣлѣ, допуская однако передѣлъ въ случаѣ смерти одного изъ сыновей, при чемъ передѣлъ этотъ отдаетъ на полное усмотрѣніе своей вдовы—„которому что дастъ, то тому и есть: а дѣти мои изъ ея воли не выдутъ“ ⁴⁾. Таковъ характеръ завѣщаній Калиты и его преемниковъ вплоть до Василія Темнаго, который подобно своимъ предкамъ дѣлитъ напр. Москву между сыновьями. Все различіе въ томъ, что удѣлъ старшаго сына—Ивана—настолько значительнѣе удѣловъ другихъ сыновей, что въ силу одного этого уже факта старшій сынъ становится сильнѣе всѣхъ своихъ братьевъ. Испытавъ на горькомъ опытѣ невыгоды необезпеченнаго матеріально старшинства великаго князя, Темный очевидно озаботился огражденіемъ своего старшаго сына отъ подобныхъ же несчастій. И лишь въ завѣщаніи Ивана III мы впервые находимъ объединенную передачу Москвы и московскихъ принадлежностей и пошлннъ (и то за исключеніемъ одной трети) въ руки одного старшаго сына Василія—распоряженіе, очевидно обнаруживающее политическую тенденцію. Эта же тенденція выражена и въ постановленіи завѣщанія касательно перехода къ старшему сыну, т. е. вел. князю Московскому, и выморочныхъ удѣловъ младшихъ его братьевъ.

¹⁾ Напр. въ завѣщаніи Донскаго Владиміръ и Москва раздѣлены владѣніями Влад. Андреевича; Звенигородъ соединяется съ Галичемъ; Можайскъ съ Бѣлоозеромъ; Дмитровъ съ Угличомъ; а села, завѣщаемыя одному князю разбросаны въ разныхъ уѣздахъ.

²⁾ Напр. Донской подѣлилъ между сыновьями только свои „два жеребья“ въ Москвѣ. Впрочемъ такое же общее владѣніе главнымъ городомъ существовало и въ Тверскомъ и въ Рязанскомъ княжествѣ.

³⁾ Напр. Владиміра Андреевича (№ 40).

⁴⁾ Завѣщаніе Донскаго (№ 34).

Вообще относительно дѣленія и распредѣленія владѣній князя-завѣщателя между сыновьями (и женщинами-наслѣдницами) Чичеринъ отрицаетъ сколько-нибудь твердо установленный порядокъ въ разсматриваемый нами періодъ ¹⁾. Это было дѣло чисто личное. Даже относительно порядка наслѣдованія: Владиміръ Андреевичъ постановляетъ, что по смерти бездѣтнаго сына вотчину его получаетъ въ пожизненное владѣніе вдова послѣдняго, Донской же напротивъ приказываетъ выморочный удѣлъ дѣлить между остальными братьями, исключая удѣлъ старшаго сына, который цѣликомъ переходитъ къ слѣдующему брату. Далѣе, Владиміръ Андреевичъ велѣлъ сыновьямъ послѣ смерти вдовы дѣлить выморочный удѣлъ поровну; Донской же предоставилъ въ этомъ случаѣ полную волю своей женѣ, какъ главѣ семейства.

Личная воля завѣщателя имѣла рѣшающее значеніе въ распоряженіи княженіями, такъ какъ на свои владѣнія князья смотрѣли какъ на свою частную собственность, какъ на свои „вотчины“, которыя они отдавали въ наслѣдство, дѣлили, промѣнивали, продавали и покупали на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и отдѣльныя села и какъ всякое частное имущество. Характерное исключеніе представляетъ собою великое княженіе. Ни Иванъ Калита, ни его ближайшіе преемники до Донскаго не назначаютъ себѣ преемника въ вел. княженіи, а Василій Дмитріевичъ назначаетъ себѣ преемникомъ сына Василія лишь условно, съ оговоркою: „а дастъ Богъ сыну моему великое княженіе“.

Тоже слѣдуетъ сказать и о распоряженіяхъ моск. вел. князей касательно взаимныхъ отношеній ихъ сыновей—князей удѣльныхъ. Обыкновенно старшему брату поручается забота о младшихъ, но подобнаго же рода порученія давались и другимъ великимъ князьямъ—тверскимъ и даже литовскимъ ²⁾. Въ первой духовной Калиты поручается старшему забота о младшихъ, а во второй этого порученія даже нѣтъ. Семенъ Ивановичъ приказываетъ своимъ братьямъ жить за одинъ и слушаться митрополита Алексѣя и старыхъ бояръ. Наконецъ, въ духовной Донскаго мы читаемъ: „Даю рядъ сынамъ своимъ и своей княгинѣ, а вы, дѣти мои, живите заодинъ и матери своей слушайте во всемъ, изъ ея воли не выступайте ни въ чемъ“. Это приказаніе повторяется нѣсколько разъ въ духовной, между прочимъ и по поводу предоставленнаго Донскимъ своей вдовѣ права, въ случаѣ смерти котораго либо изъ сыновей, по своему усмотрѣнію распре-

¹⁾ Чичеринъ, Опыты стр. 265 сл.

²⁾ Василій Дмитріевичъ поручаетъ сына Витовту и младшимъ братьямъ, Темный—Казиміру и т. п.

дѣлить его владѣнія между остальными братьями или совершить передѣлъ, если у котораго изъ сыновей часть его владѣнія отойдетъ по какому либо случаю. Затѣмъ на второмъ уже планѣ ставится въ завѣщаніи Донскаго привезаніе младшимъ братьямъ чтить и слушать старшаго брата въ мѣсто отца, а старшему держать братью молодшую въ братствѣ безъ обиды. Замѣтимъ, что совершенно тѣ же самыя права матери и тѣ же отношенія къ матери вдовѣ и между братьями установлены въ завѣщаніи Темнаго. Отсюда Чичеринъ дѣлаетъ совершенно справедливый выводъ ¹⁾, что этого рода наставленія въ княжескихъ духовныхъ имѣютъ характеръ чисто семейный, а не государственный,—подобныя наставленія даетъ дѣтямъ всякій частный человѣкъ, лежа на смертномъ одрѣ. О государственномъ подчиненіи младшихъ старшему здѣсь не можетъ быть и рѣчи. И лишь въ духовной Ивана III это подчиненіе облекается въ обязательную политическую форму: „А которей сынъ мой не учнетъ сына моего Василья слушаться во всемъ или учнетъ подъ нимъ подыскивати великихъ княжествъ или подъ его дѣтьми, или учнетъ отъ него отступати или учнетъ ссылатися съ кѣмъ нибудь на его лихо, или учнетъ кого на него подымати, или съ кѣмъ учнетъ на него одиначитися, ино не буди на томъ милости Божіей“ и т. д. Но отцовское увѣщаніе и религиозно-нравственная угроза были недостаточною гарантіею исполненія приказа отца и потому Иванъ III велитъ Василию заключить съ братомъ Юріемъ письменный договоръ, которымъ опредѣлялись бы ихъ взаимныя отношенія. Окончательное же и рѣшительное государственное подчиненіе младшихъ сыновей старшему „какъ ему любо“ мы видимъ лишь въ духовной Грознаго. Ко временамъ Ивана III относится и призваніе этого государственнаго верховенства вел. князя удѣльнымъ. Именно въ духовной Бориса Васильевича Волоцкаго (1477 г.) мы читаемъ: „Приказываю своему *господину* и *господарю* и брату старѣйшему вел. кн. Ивану Васильевичу и сыну его господину вел. кн. Ивану Ивановичу, *какъ имъ Богъ положитъ на сердца*, жаловати и печаловатися моимъ сыномъ Федоромъ и моею княгинею и моими дѣтьми“.

Такимъ образомъ духовныя княжескія грамоты даютъ намъ слишкомъ шаткій матеріалъ для опредѣленія и оцѣнки политическихъ, государственныхъ, и даже юридическихъ междукняжескихъ отношеній и разъясненія этихъ отношеній мы можемъ искать лишь въ княжескихъ до-

¹⁾ Опыты, стр. 286 сл.

говорахъ,—духовныя грамоты могутъ служить въ этомъ случаѣ лишь дополнительнымъ матеріаломъ.

Обращаемся къ разсмотрѣнію этихъ отношеній.

Какъ извѣстно изъ дошедшей до насъ духовной грамоты Калиты ¹⁾, онъ раздѣлилъ не только свое движимое имущество, но и всѣ свои владѣнія между тремя своими сыновьями и женою, при чемъ вмѣстѣ съ уступкою владѣльческихъ правъ на эти владѣнія переходили на наслѣдниковъ и права его, какъ владѣтельнаго князя, т. е. права независимаго управленія и суда въ розданныхъ имъ городахъ и волостяхъ. Съ такими правами независимаго управленія получили Семень Можайскъ и Коломну, Иванъ Звенигородъ и Рузу, Андрей Серпуховъ; самая Москва была передана имъ въ общее владѣніе ²⁾. А такъ какъ относительно великаго княженія въ духовной не сдѣлано, къ тому же, никакого постановленія ³⁾ то слѣд., юридически и политически *всѣ* сыновья Калиты въ своихъ правительственныхъ правахъ относительно завѣщанныхъ имъ удѣловъ были равны,—младшіе князья возводились духовною наравнѣ со старшимъ въ достоинство владѣтельныхъ князей. Что это такъ, доказываетъ договоръ, заключенный братьями-наслѣдниками „у отня гроба“ ⁴⁾, послѣ того какъ Семень пожалованъ былъ Азбякомъ царемъ (т. е. ханомъ Узбекомъ) на великое княженіе ⁵⁾. По свидѣтельству лѣтописца [(впрочемъ — не современника ⁶⁾] „всѣ князи русскіе подъ рудѣ его даны“. Насколько вѣрно это свидѣтельство — сказать трудно; оно можетъ быть и продуктомъ позднѣйшихъ взглядовъ на Московскаго великаго князя ⁷⁾. Во всякомъ случаѣ въ договорѣ князей братьевъ 1341 г. мы такого подчиненія не видимъ, несмотря на то, что въ немъ Семень титулуется себя великимъ княземъ, *всѣя Руси*. Младшіе князья, правда, признаютъ Семена великимъ

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. № 21 и 22, писанный ранѣе 1341 года.

²⁾ „Приказываю сыномъ своимъ отчину свою Москву“.

³⁾ Это право распоряженія вел. княженіемъ принадлежало хану и Калита всегда былъ послушень Ордѣ.

⁴⁾ С. Г. Гр. и Д. I № 23.

⁵⁾ Никон. III, 172.

⁶⁾ Воскрес. (П. С. Р. Л. VII, 206) и Софійск. (тамъ же V, 222). Троицкая, Новгородскія и Тверскія лѣтописи (тамъ же I, 230; III, 79 и 131; XV, 422), а также Никон. объ этомъ умалчиваютъ.

⁷⁾ Въ духовной Калиты отношенія между братьями не опредѣлены; онъ лишь „приказалъ“ младшихъ сыновей старшему: „по Божѣ ты имъ будешь печальникъ“.

княземъ; но этимъ, подкрѣпленнымъ крестными цѣлованіями договоромъ они, съ другой стороны, обезпечивали за собою свою удѣльную независимость, т. е. независимость управления своими удѣлами и свои права, какъ владѣтельныхъ князей. Именно, они обязываются лишь быть съ нимъ „за одинъ до живота“, имѣть съ нимъ общихъ друзей и враговъ, и въ случаѣ войны, „всѣсти на конь безъ ослушанія“. Общаясь „односторонне не доканчивать“ ни съ кѣмъ, младшіе братья берутъ такое же обязательство и съ великаго князя. Все это — условія политическія. За то младшіе братья берутъ съ вел. князя обязательство и крестное цѣлованіе соблюдать и душевную грамоту „отца“: „како ны отецъ нашъ раздѣлъ далъ, того ти подѣ нами блюсти, а не обидѣти“; далѣе, взаимно обязуются не вмѣшиваться во внутреннее управленіе удѣлами каждаго, а что всего важнѣе,—младшіе берутъ съ вел. князя обѣщаніе не распорядиться ихъ удѣлами въ случаѣ ихъ смерти и не отнимать у дѣтей умершаго ничего, чѣмъ благословилъ кого Калита по раздѣлу¹⁾. Не знаемъ, первый ли это примѣръ узаконенія наслѣдственности князей, но онъ для насъ важенъ въ виду послѣдующихъ фактовъ. Въ силу этого договора признана наслѣдственность удѣловъ; распредѣленіе городовъ и волостей остается согласно завѣщанію Калиты и младшіе предоставляютъ Семену „на старѣйшинство“ преимущество лишь въ нѣкоторыхъ доходныхъ статьяхъ (тамгѣ).

Таковъ первый дошедшій до насъ договоръ вел. князя Семена „всѣа Руси“ съ братьями—князьями удѣльными. Соотвѣтственно основному понятію о договорѣ, какъ свободномъ соглашеніи между двумя лицами, выражающими свою свободную волю относительно какого либо *взаимнаго* обязательства для установленія ихъ взаимныхъ юридическихъ отношеній, этотъ договоръ точно и опредѣленно формулируетъ *взаимныя* права и обязанности великаго князя и князей удѣльныхъ. Шаткія родственныя междукняжескія отношенія получаютъ здѣсь опредѣленное государственное содержаніе, а самый фактъ договора показываетъ: 1) что эти политическія отношенія, а въ томъ числѣ слѣд. и всѣ политическія обязательства младшихъ князей относительно старшихъ не предполагались сами собою, а требовали особаго сво-

¹⁾ „Бого изъ насъ Богъ отведеть, печаловати *княгинею* его и дѣтми какъ при животѣ, такъ и по животѣ, а не обидѣти тобѣ, ни имати ничего ото княгини и отъ дѣтій, чѣмъ ны кого благословилъ отецъ нашъ по роздѣлу“; и даже если кто изъ младшихъ самъ „что примыслилъ или прикупилъ къ своимъ волостямъ, и того блюсти, а не обидѣти“. Замѣтимъ, что послѣ смерти князя, часть его переходитъ не только къ дѣтямъ, но и ко вдовѣ.

боднаго соглашенія, и 2) что договаривающіяся стороны должны быть признаны нами какъ вполне независимыя личности. По основному понятію о договорѣ, договоромъ могутъ опредѣляться только тавія юридическія отношенія, въ которыхъ оба лица не находятся въ зависимости другъ отъ друга. „Не можетъ быть договора господина съ рабомъ, государя съ подданнымъ,—говоритъ Чичеринъ ¹⁾. Поэтому, если мы видимъ, что отношенія удѣльныхъ князей къ великому опредѣляются договорами, то уже изъ этого обстоятельства мы въ правѣ заключить, что великій князь не государь, а удѣльный не подданный²⁾,—это свободныя лица, соединенныя довольно шатвою родственною связью и вступающія въ добровольныя взаимныя обязательства“.

Идемъ далѣе. Умирая Семень, согласно только что приведенному договору, завѣщаетъ ³⁾ свой удѣль „чѣмъ его благословилъ отецъ“ и что самъ прикупилъ—„своей княгинѣ“ (и послѣ нея—сыну), и поручаетъ ее попеченію („приказываю“) братьевъ; вмѣстѣ съ тѣмъ онъ особо подтверждаетъ и силу этого договора, т. е. содержащіяся въ немъ постановленія о политическихъ, государственныхъ отношеніяхъ между братьями ⁴⁾. Вопросъ о великомъ княженіи Владимірскомъ, какъ и въ духовной Калиты, не упоминается и опять, слѣд., предоставляется на рѣшеніе хана. Приказъ — жить братьямъ за одинъ „по отца нашего благословенію“ не имѣетъ прямого политическаго значенія.

Послѣ смерти Семена, ханъ пожаловалъ великое княженіе старшему за нимъ брату Ивану Ивановичу ⁵⁾. Никакихъ договоровъ его съ братомъ Андреемъ до насъ не дошло. Несомнѣнно, что „кроткій и

¹⁾ Опыты, стр. 298 сл.

²⁾ Проф. Сергѣевичъ (Лекц. по ист. Рус. пр. стр. 299) говоритъ напр. „При отсутствіи подчиненія въ силу государственнаго устройства, наименованіе господиномъ и вел. княземъ не могло выражать подчиненія: для этого былъ необходимъ договоръ, которымъ была бы установлена форма и объемъ подчиненія“. Вообще наименованіе удѣльными князьями великаго „господиномъ“ означало не болѣе, какъ знавъ уваженія, который не влекъ за собою никакихъ обязанностей: Новгородцы называютъ „господиномъ“ князя Бориса Александровича Тверскаго, отъ котораго они нисколько не зависѣли. (С. Г. Гр. и Д. № 18).

³⁾ С. Г. Гр. и Д. I, № 24.

⁴⁾ „Положилъ вошь на Бозѣ и на васъ, на своей братів, тако имете блюсти по нашему докончанью, како тогда мы цѣловали крестъ у огня гроба“.

⁵⁾ Сыновья Симеона къ этому времени, впрочемъ, умерли. Претендентомъ въ Ордѣ на великокняжескій столъ явился кромѣ Ивана только Константинъ Васильевичъ суздальскій.

тихій и милостивый“ великій князь соблюдалъ приказъ отца и старшаго брата. Хотя, судя по его духовной, онъ и присоединилъ къ своимъ владѣніямъ удѣлъ, завѣщанный Симеономъ своей вдовѣ (дѣти умерли въ малолѣтнемъ возрастѣ), т. е. Можайскъ и Коломну, но по смерти Андрея Ивановича Серпуховскаго ¹⁾ удѣлъ послѣдняго и его треть въ московск. намѣстничествѣ и въ московскихъ доходахъ согласно договору братьевъ „у отня гроба“, установившему переходъ волостей по прямой линіи, перешли къ сыну его—Ивану, а по смерти послѣдняго (1358 г.)—къ Владиміру Андреевичу, и этотъ переходъ подтвержденъ духовною Ивана Ивановича ²⁾. Какимъ образомъ совершилось присоединеніе къ Москвѣ удѣла вдовствующей княгини Маріи Можайской—неизвѣстно. Судя по духовной Ивана Ивановича, дѣти Андрея никакого вознагражденія за это приращеніе удѣла Ивана Ивановича при немъ не получили, быть можетъ вслѣдствіе своего малолѣтства ³⁾. Какъ бы то ни было, свою вотчину и удѣлъ княгини Маріи (в. кн. Семена) Иванъ Ивановичъ подѣлилъ между своими сыновьями Дмитріемъ и Иваномъ, при чемъ старшему сыну Дмитрію завѣщанъ бывшій удѣлъ в. кн. Семена: Можайскъ и Коломна съ волостями, а Ивану—собственная вотчина Ивана Ивановича—Звенигородъ и Руза. Вопросъ о вел. княженіи, по прежнему, предоставленъ на рѣшеніе хана. Не представляя, такимъ образомъ, ничего новаго въ распредѣленіи волостей, за исключеніемъ развѣ только иной формулировки вопроса о владѣніи Москвою и московскими доходами ⁴⁾, духовная эта не лишена однако для насъ особаго интереса въ одномъ отношеніи, именно въ томъ, что она, въ дополненіе къ договору „у отня

¹⁾ Онъ умеръ мѣсяцъ спустя по смерти брата, вел. кн. Семена, въ іюнь 1353 г.

²⁾ С. Г. Гр. и Д. № 25 и 26.

³⁾ Иванъ род. не ранѣе 1345 г. и умеръ въ 1358 г., а Владиміръ род. въ 1353 г. Отъ Дм. Донскаго онъ получилъ вслѣдствіе завѣщаній Калиты и Ив. Ивановича треть изъ волостей княгини Ульяны, второй жены Калиты. (Объ ней см. Экземплярскаго I, стр. 79 прим. 208 и II, стр. 292 пр. 781). А что присоединеніе удѣла в. князя Семена въ удѣлу в. кн. Ивана было неправильно, на это намекаетъ договоръ Донскаго съ Владиміромъ (№ 27), въ которомъ сдѣлана оговорка: „А что мя благословилъ отецъ мой кн. вел. Иванъ удѣломъ дяди моего кн. вел. Семеновымъ, того ти не искати“.

⁴⁾ „Приказываю отчину свою Москву сыномъ своимъ кн. Дмитрію и кн. Ивану, а братаничу моему кн. Володимеру на Москвѣ въ намѣстничествѣ треть и въ тамзѣ, въ мытѣхъ и въ пошлаихъ городскихъ треть“.

гроба“ выясняетъ владѣльческія права князей въ ихъ удѣлахъ: какъ послѣ перечисленія волостей удѣла кн. Дмитрія, такъ и Ивана именно указывается, что они передаются „съ бортью и съ тамгою и съ мытомъ и со всѣми пошлинами“, а что „князь Владиміръ *вѣдаетъ* уѣздъ отца своего“. Это послѣднее категорическое „вѣдаетъ“ вполнѣ выясняетъ независимый характеръ управленія князей удѣлами, особенно въ связи съ перечисленіемъ *всѣхъ* пошлинъ, въ томъ числѣ слѣд. и судебныхъ, указывающимъ на независимость князей между прочимъ и въ правѣ суда и управленія.

Отъ временъ княженія Дмитрія Ивановича до насъ дошли только три договорныхъ грамоты съ удѣльными князьями,—всѣ три съ однимъ Владиміромъ Андреевичемъ. Тѣмъ не менѣе и изъ этихъ договоровъ можно вывести довольно ясное заключеніе объ отношеніяхъ между вел. княземъ и княземъ удѣльнымъ въ рассматриваемое нами время, особенно, если принять во вниманіе тѣ обстоятельства, при которыхъ эти договоры заключены. Такъ первый договоръ ¹⁾—относится къ такому времени, когда оба князя—и Дмитрій, и Владиміръ—были еще малолѣтними; слѣд. договоръ былъ редактированъ не самими князьями, а боярами и митрополитомъ. Думаемъ, что это обстоятельство не осталось безъ вліянія на формулировку въ договорѣ княжескихъ отношеній. Какъ извѣстно, и высшее духовенство въ рассматриваемый нами періодъ, и боярство были сторонниками объединительной политики въ московскомъ княжествѣ ²⁾. Этимъ обстоятельствомъ мы объясняемъ нѣкоторыя характерныя выраженія въ рассматриваемомъ нами договорѣ. Такъ, мы читаемъ въ немъ: „Быти ны за одинъ; имѣти ми брата своего старѣйшего вел. князя Дмитрія въ отца мѣсто; а жити ны по тому, какъ то отци наши жили съ братомъ своимъ съ старѣйшимъ, зъ дядею нашимъ со княземъ великимъ Семеномъ“. Повидимому полное подтвержденіе старинныхъ отношеній, а между тѣмъ общая формулировка этихъ отношеній дается такая: „А тобѣ, брату моему молодшему кн. Володимеру держати ти подо мною княженіе мое

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. I, № 27 (по мнѣнію издателей — 1362 г., а по мнѣнію Карамзина—1364 г.).

²⁾ „Подъ 1362 г. лѣтопись повѣствуетъ о томъ, что вел. кн. Дмитрій согналъ съ галицкаго княженія князя Дмитрія и взялъ свою волю надъ князьями ростовскими и суздальскими. Кто это сдѣлалъ? Дмитрію Ивановичу было тогда всего 12 лѣтъ. Это сдѣлали его бояре. Очевидно, среди нихъ живетъ еще старая идея о цѣлости Ростовско-Владимірской области и они начинаютъ возстановлять старыя границы этой волости“. Сергѣевичъ, Русск. юрид. древ. I, 64.

великое честно и грозно, а добра ти мнѣ хотѣти во всемъ, а мнѣ вел. князю тебе брата своего держати безъ обиды". Это выраженіе „грозно“ мы встрѣчаемъ лишь въ позднѣйшихъ княжескихъ договорахъ временъ Василія Темнаго. Еще характернѣе заключительныя слова договора: „А тобѣ, брату моему молодшему мнѣ служить безъ ослушанія по згадцѣ, како будетъ мнѣ слично и тобѣ, брату моему молодшему; а мнѣ тебе кормити по твоей службѣ“. Какъ мы уже замѣтили, первая часть этого постановленія содержитъ въ себѣ собственно логическое противорѣчіе, въ которомъ впрочемъ столь ясно подтвержденное условіе о соглашеніи (згадцѣ) заслуживаетъ особеннаго вниманія; мы имѣемъ въ виду главнымъ образомъ заключительныя слова о кормленіи велик. княземъ удѣльнаго по его службѣ. Если бы припимать это выраженіе въ буквальномъ смыслѣ, то здѣсь удѣльный князь сводился бы на положеніе князя служебнаго, не вотчиннаго, а получающаго *кормленіе* и состоящаго на *службѣ* великаго князя. Такое толкованіе однако противорѣчило бы и дѣйствительнымъ отношеніямъ князей ¹⁾, и другимъ постановленіямъ договора. Но оно характерно потому, что внесено очевидно боярами, которые къ княжескимъ отношеніямъ примѣнили термины, употреблявшіеся въ примѣненіи къ нимъ самимъ. Слѣдуетъ впрочемъ замѣтить, что это выраженіе въ позднѣйшихъ договорахъ болѣе уже не встрѣчается.

Мы указали на мѣста договора, любопытныя собственно потому, что они характеризуютъ взгляды и тенденцію его редакторовъ. И при всемъ томъ, обращаясь къ постановленіямъ, опредѣляющимъ права и юридическія отношенія князей, отъ имени которыхъ онъ составленъ, мы не можемъ не признать, что условіе о жизни по тому, какъ жили отцы Дмитрія и Владиміра съ вел. кн. Семеномъ не есть пустая фраза. Дѣйствительно, хотя договоромъ и пресѣкаются всякія возможныя попытки со стороны Владиміра къ отыскиванію захваченнаго вел. княземъ Иваномъ и переданнаго имъ Дмитрію удѣла в. кн. Семена, однако договоръ категорически постановляетъ: „тобѣ знати своя отчина, а мнѣ знати своя отчина“. А въ какомъ смыслѣ князьямъ „знати“ свои отчины, это поясняется далѣе: князья обоюднo обяываются во взаимныхъ удѣлахъ ни самимъ, ни боярамъ ихъ сель не покупать, закладней и оброчниковъ не держать, даньщиковъ и приставовъ не всылать, и во взаимныя удѣлы грамотъ жало-

¹⁾ Такъ, Владиміръ участвовалъ вѣстѣ съ вел. княземъ въ договорахъ съ Тверью и Рязанью.

ванныхъ не давать,—все это условія, прямо относящіяся къ огражденію независимости внутренняго управленія обоюдными вотчинами, какъ въ финансовымъ, такъ и въ судебномъ смыслѣ¹⁾. Мало того, эта же грамота свидѣтельствуетъ и о независимости военного строя: „А коли ти будетъ всѣсти со мною (вел. княземъ) на конь, а кто будетъ твоихъ бояръ и слугъ, гдѣ кто ни живетъ (слѣд.—хотя бы они жили и во владѣніяхъ вел. князя), тѣмъ быти подь твоимъ стягомъ“. За тѣмъ *политическія* отношенія князей опредѣлены по старинѣ: быть за одинъ, имѣть общихъ друзей и враговъ, другъ безъ друга ни съ кѣмъ не вачивать²⁾, въ случаѣ войны, посылать младшему князю своихъ воеводъ съ воеводами вел. князя безъ ослушанія и т. д. Отметимъ впрочемъ впервые въ этомъ договорѣ встрѣчающееся условіе,— „а ординская тягость и проторъ дати ти мѣ, брату своему старѣйшему съ своего удѣла по *давнымъ* сверткамъ“. (Возникаетъ вопросъ—взносъ удѣльнымъ княземъ ордынской дани въ казну вел. князя по „давнымъ сверткамъ“ вводитъ ли новый порядокъ взноса дани удѣльнымъ княземъ въ великокняжескую казну, или же такой порядокъ установился уже при первыхъ вел. князьяхъ Владиміро-Московскихъ? Замѣтимъ впрочемъ, что условіе объ исключительномъ правѣ вел. князя сноситься непосредственно съ Ордою было не исключительно присуще Московско-Владимірскому вел. княженію, а существовало и въ другихъ княжествахъ. Такъ, Романовскіе и Заозерскіе князья вносили ордынскую дань въ казну князей Ярославскихъ и это продолжалось даже по переходѣ Заозерья къ Москвѣ: Михаилъ Андреевичъ Верейскій, получивъ отъ Василя Темнаго половину Заозерья, обязывался платить съ нея дань по старинѣ князьямъ Ярославскимъ³⁾).

Мы имѣемъ еще одинъ договоръ Донскаго съ Владиміромъ, заключенный послѣ бывшаго между ними размирья⁴⁾. Но существеннымъ можно признать въ немъ лишь условіе о признаніи Владиміромъ своего племянника — князя Василя Дмитріевича „братомъ старѣйшимъ“. Въ остальномъ, взаимныя отношенія обоихъ князей остаются преж-

¹⁾ Независимость суда была главнымъ основаніемъ условія о непокупаніи сель въ чужомъ удѣлѣ.

²⁾ Дѣйствительно, въ договорахъ Донскаго съ вел. кн. Мих. Александровичемъ тверскимъ (№ 28), съ литовскими и смоленскими князьями (№ 31) и съ рязанскимъ участвовалъ и Владиміръ.

³⁾ С. Гр. и Д. № 64 (стр. 141). Въ Рязани Орду тоже вѣдаетъ только вел. князь (тамъ же № 127).

⁴⁾ С. Гр. и Д. I, № 33—1388 г.

вія ¹⁾). Но любопытно, что условіе о „службѣ безъ ослушанія“ не только сохранено, но даже усилено (пропускомъ оговорки — „по згадцѣ“) а условія о „кормленіи по службѣ“ уже не находятся.

Таковы договоры Донскаго съ Владиміромъ. Такъ какъ они единственные, опредѣляющіе отношенія великаго князя къ удѣльному въ великокняженіе Донскаго, то является вопросъ, — въ какой мѣрѣ они могутъ служить вѣрнымъ показателемъ этихъ отношеній? Думаемъ, что главное значеніе ихъ въ этомъ отношеніи заключается въ томъ обстоятельстве, что Владиміръ Андреевичъ не имѣлъ даже права на старшинство ни въ Москвѣ, ни во Владимірѣ. Его положеніе, слѣдовательно, относительно Донскаго и даже старшаго сына послѣдняго — Василя — во всякомъ случаѣ было подчиненное, такъ какъ родовое старшинство (по отношенію къ Василю), какъ мы видѣли, утратило уже въ то время политическое значеніе. Такимъ образомъ, договоры эти едва ли предоставляли Владиміру какой либо излишекъ правъ, скорѣе наоборотъ. А слѣдовательно, если несмотря на это ими устанавливалась полная административно-судебная независимость удѣльнаго князя, то значитъ такая независимость не считалась несовмѣстимою съ правами, на какія могъ претендовать великій князь. А что эта независимость практиковалась и на дѣлѣ, объ этомъ свидѣлствуетъ лѣтописецъ, рассказывая, что „Князь Володимерь Ондрѣевичъ заложилъ градъ Серпуховъ дубовъ въ своей отчинѣ и даде людямъ и всѣмъ купцемъ ослабу и лготу многу“ и т. д.²⁾

Что касается независимости финансоваго управленія удѣльныхъ князей, то доказательство его мы имѣемъ въ духовной кн. Владиміра Андреевича Серпуховскаго Боровскаго³⁾, который завѣщалъ свои владѣнія: Серпуховъ, Боровскъ, Ярославль, Перемышль и т. д. съ „тамгою и съ мыты и со всѣми пошлинами“. Этотъ раздѣлъ былъ, замѣтимъ, поставленъ подъ охрану вел. князя.

Положеніе Владиміра Андреевича какъ князя удѣльнаго не измѣнилось и при сынѣ Донскаго — Василя Дмитріевичѣ. По крайней мѣрѣ въ дошедшихъ до насъ двухъ договорныхъ грамотахъ ⁴⁾ между

¹⁾ Для насъ не имѣютъ значенія нѣкоторые измѣненія въ вопросахъ о юрисдикціи (подсудности) въ Москвѣ и надъ Москвитянами, о подчиненіи обоюдныхъ бояръ въ случаѣ похода воеводѣ того князя, въ удѣлахъ котораго они живутъ и о платежѣ ими дани князю также по мѣсту жительства и т. п.

²⁾ П. С. Р. Д. VIII, 21 подъ 1374 г.

³⁾ С. Г. Гр. и Д. I, № 40.

⁴⁾ С. Г. Гр. и Д. I № 35 и 38.

ними мы не находимъ не только никакихъ слѣдовъ какого либо ограниченія его правъ, какъ удѣльнаго князя, но напротивъ, можно бы скорѣе предполагать если не юридическое, то нравственное улучшение его положенія сравнительно со временами Донскаго. Такъ, Владиміръ обязывается держать своего племянника, — брата старѣйшаго, — „честно“, но квалификаціи „грозно“ нѣтъ; великій князь обязывается держать Владиміра въ братствѣ и въ чести безъ обиды. Нѣтъ также выраженія о „службѣ“ вел. князю; Владиміръ освобождается отъ обязанности идти въ походъ, когда самъ Василій не идетъ. Независимость управленія установлена не только относительно наслѣдственного удѣла Владиміра, но и относительно возможныхъ новыхъ примысловъ его.

Такимъ образомъ, договоры Донскаго съ Владиміромъ могутъ служить показателями лишь тѣхъ отношеній вел. князя къ удѣльному, какія существовали именно только между ними ¹⁾, и не могутъ быть признаваемы нормою или своего рода исходною точкою для опредѣленія междукняжескихъ отношеній при его преемникахъ. Сущность этихъ отношеній, политическое подчиненіе удѣльнаго князя великому, осталось, конечно, но это подчиненіе облекалось въ формы, соответствовавшія независимому положенію удѣльныхъ князей во всѣхъ остальныхъ отношеніяхъ, а эта формальная сторона вопроса не лишена и юридическаго значенія. И вообще, рассматривая междукняжескія отношенія при Василии Дмитріевичѣ, мы не можемъ не замѣтить, что при немъ положеніе удѣльныхъ князей ни въ какомъ случаѣ не измѣнилось къ ихъ невыгодѣ.

Доказательствомъ этому могутъ служить какъ духовная Донскаго, такъ и договоры Василя съ его братьями—удѣльными князьями.

Духовная Донскаго отличается отъ духовныхъ грамотъ его предшественниковъ на великокняжескомъ престолѣ въ сущности только тѣмъ, что онъ завѣщалъ великое княженіе и притомъ завѣщалъ его нераздѣльно одному старшему сыну Василю, а въ случаѣ смерти послѣдняго — слѣдующему сыну, опять-таки нераздѣльно. Но на ряду съ этимъ принципиальнымъ установленіемъ недѣлимости вел. княженія, Донской подобно своимъ предшественникамъ (дѣду, дядѣ и отцу) совершаетъ раздѣлъ всѣхъ остальныхъ своихъ владѣній между всѣми своими сыновьями ²⁾, при чемъ ставитъ имъ единственное не то по-

¹⁾ „Мы видимъ здѣсь не отношенія удѣльнаго князя къ великому, а личныя отношенія Владиміра къ Дмитрію“. (Чичеринъ, Опыты стр. 304).

²⁾ При этомъ относительно каждаго отдѣльнаго удѣла мы находимъ оговорку: „съ тамгою и съ мыты и съ бортью, и со всѣми пошлянами“. (С. Гр. и Д. I № 34).

литическое, не то нравственное правило—быть всѣмъ за одинъ, младшимъ чтить и слушать брата старшаго „въ мое мѣсто своего отца“, а старшему держать свою братью молодшую въ братствѣ безъ обиды. Ничего большаго мы не находимъ и въ договорахъ Василя Дмитріевича съ братьями; младшіе братья обязываются держать Василя только вмѣсто отца, а Юрій Дмитріевичъ, въ отдѣльномъ договорѣ своемъ со старшимъ братомъ, обязывается держать его въ старшинствѣ—и только; нѣтъ выраженія: „честно и грозно“, нѣтъ обязательства „служить“ старшему брату“¹⁾. Соловьевъ объясняетъ это тѣмъ²⁾, что „Донской имѣлъ всю возможность привести въ свою волю двоюроднаго брата, который не имѣлъ матеріальныхъ средствъ бороться съ нимъ и не имѣлъ права на старшинство ни въ Москвѣ, ни во Владимірѣ. Въ другихъ отношеніяхъ находился Василій Дмитріевичъ къ роднымъ братьямъ, которыхъ надобно было шадить, ласкать, чтобы заставить рѣшиться сдѣлать первый тяжелый шагъ — отказаться отъ старшинства въ пользу племянника. Отсюда понятно, почему въ договорахъ Вас. Дмитріевича съ братьями мы не находимъ тѣхъ рѣзкихъ выраженій, тѣхъ указаній на служебныя отношенія удѣльнаго князя къ великому, какія встрѣчаемъ въ договорахъ Донскаго съ Владиміромъ Андреевичемъ“. Дѣйствительно, большая часть великокняженія Василя Васильевича проходитъ въ борьбѣ съ дядьями, выступившими противъ него не на защиту своихъ правъ, а на возстановленіе стародавнихъ порядковъ, давно отмѣненныхъ Московскою практикою.

Между тѣмъ какъ Донской напелъ возможнымъ завѣщать отчину свою великое княженіе старшему сыну, Василій Дмитріевичъ, завѣщая остальные владѣнія какъ собственность, которою онъ имѣетъ полное право распоряжаться, говоритъ: „а дасть Богъ сыну моему великое княженіе, ино и язъ сына своего благословляю кн. Василя“. Причина такого ограниченія заключалось въ притязаніяхъ Юрья Дмитріевича на наследованіе великаго княженія помимо племянника, а съ обладаніемъ вел. княжествомъ соединено было право родового старшинства.

Предположенію, что въ первый же годъ по смерти Василя Дмитріевича состоялось ограниченіе Василюемъ Васильевичемъ регальныхъ правъ его дядей противорѣчатъ всѣ свѣдѣнія объ обстоятельствахъ, при коихъ совершилось вступленіе его на великокняжескій столъ. Извѣстно, напр., что уже Василій Дмитріевичъ предусматривалъ воз-

¹⁾ С. Гр. в Д. I № 35, 37; А. Арх. Эксп. I, № 10.

²⁾ Соловьевъ, Ист. Рос. IV, 157.

возможность соперничества съ *малолѣтнимъ* Васильемъ Васильевичемъ (ему было при смерти отца ок. 10 лѣтъ) своихъ братьевъ, а его дядей, и потому, принималъ мѣры къ предупрежденію подобныхъ смуть. Именно, въ 1419 еще году онъ уже пытался „привести въ цѣлованіе подъ Василю, т. е. привести къ присягѣ на вѣрность своему сыну, какъ будущему вел. князю, младшаго брата своего кн. Константина Углицкаго. Константинъ, однако, воспротивился этому, говоря; „Нестя сія отъ пачала бывало, и ты ныне на мнѣ почто хочешь силу сотворити?“ Разгнѣванный вел. князь отнялъ у Константина его отчинный удѣлъ и Константинъ удалился въ Новгородъ. Были ли сдѣланы Василюемъ Дмитріевичемъ подобныя попытки и съ другими его братьями—изъ лѣтописей не видно. Но не лишень значенію тотъ фактъ, что въ своей духовной ¹⁾ Василю Дмитріевичъ „приказалъ“, т. е. поручилъ „сына своего Василю и свою княгиню и свои дѣти своему брату и тестю вел. кн. Витовту, какъ ми реклъ на Бозѣ и на насъ, какъ ся иметь печаловати, и своей *братыи молодой*: кн. Овдрею Дмитріевичу и кн. Петру Дмитріевичу и кн. Семеву Володимировичу (Боровскому) и кн. Ярославу Володимировичу (Серпуховскому) и ихъ братьѣ, *по ихъ докончанью*, какъ ми рекля“. Замѣтимъ отсутствіе въ числѣ опекуновъ-дядей назначенныхъ Василюемъ Дмитріевичемъ, князя Юрія Дмитріевича, который именно и проявилъ съ самой кончины вел. князя сопротивление признанію вел. княжества за своимъ племянникомъ. Такимъ образомъ вступленіе Василю Васильевича въ управленіе совершилось при такихъ условіяхъ, которыя были далеко неблагоприятны проявленію съ его стороны какихъ либо притязаній на усиленіе великокняжеской власти на счетъ князей удѣльныхъ.

Василю Дмитріевичу не удалось склонить брата Юрія къ признанію старшинства за племянникомъ. Отсюда цѣлый рядъ междоусобій въ княженіе Василю Васильевича. Эти междоусобія кончились торжествомъ новаго порядка вещей, собраніемъ удѣловъ; но рассматривая исторію этого княженія и отношеній Василю Васильевича къ удѣльнымъ князьямъ, мы не можемъ, безпристрастно судя, не признать, что хотя его княженіе прошло въ непрерывной борьбѣ съ князьями удѣльными, но въ этой борьбѣ нападающею сторопою былъ не великій князь, а напротивъ, князья удѣльные: Юрій, Василю Косой, Шемьяка и ихъ приверженцы въ родѣ Ивана можайскаго, и что при этомъ великій князь нерѣдко находился въ весьма затруднительныхъ обстоятель-

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. № 42 стр. 85.

ствахъ и потому даже не могъ слишкомъ круто поступать съ удѣльными. Споръ происходитъ не за какія либо второстепенныя права, а за само великое княженіе; этотъ споръ продолжался 25 лѣтъ и за это время положеніе Василя Василіевича было такъ непрочно, что ему въ пору было только *охранять* свои права, а никакъ не помышлять о ихъ *расширеніи* на счетъ дядей и двоюродныхъ братьевъ. Дѣйствительно, рассматривая княжескіе договоры, мы видимъ, что Юрій, принужденный съ 1431 г. отказаться отъ старшинства, хотя и называется племянника старшимъ братомъ, однако заключаетъ съ нимъ договоры ¹⁾, какъ союзникъ равноправный, безъ всякаго опредѣленія, какъ онъ долженъ держать „старшаго брата“ и въ чемъ должно выражаться старшинство послѣдняго. Юрій освобождается и отъ обязанности „ѣздить“ къ вел. князю и отъ обязанности садиться на коня, даже когда всядетъ самъ вел. князь. Эта же неопредѣленная форма „старшинства“ повторяется и въ договорахъ Василя съ Шемякою ²⁾ и даже съ двоюродными братьями Андреевичами ³⁾. Что касается формулы держанія великаго княженія честно и грозно, то ее мы находимъ въ договорахъ съ Василюмъ Ярославичемъ (внукомъ Владиміра Андреевича), съ Шемякою ⁴⁾, и не находимъ ее въ договорахъ (первомъ) съ Андреевичами, которые играли въ междоусобіяхъ второстепенную роль.

Впрочемъ, что касается выраженія „честно и грозно“, то подобно опредѣленію *старшинства*, оно не означало никакого особеннаго преимущества правъ и обязанностей,—оно не сообщало никакихъ государственныхъ правъ и не налагало никакихъ государственныхъ обязанностей. „Старшинство“ служило,—по справедливому толкованію п Чичерина, и Сергѣевича—означеніемъ мѣста, которое князь занималъ въ средѣ другихъ, какъ въ мѣстническихъ счетахъ,—мѣсто же опредѣляло не права и обязанности, а только известную честь, известный почетъ. Точно такъ же и обязанность держанія честно и грозно⁵⁾,—какъ можно заключить изъ сличенія договоровъ, въ которыхъ

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. I № 43, 44, 49, 50. Формулы: а держати ми тобя, вел. князя собѣ въ старшинствѣ, а тобѣ мене держати въ братствѣ и во чести безъ обиды.

²⁾ № 54—57: А держати ми тебе вел. князя въ старшинствѣ, какъ держалъ твоего отца вел. князя Василя Дмитріевича мой отецъ князь Юръи Дмитріевичъ.

³⁾ № 46.

⁴⁾ № 45, 52—60.

⁵⁾ Выраженіе, употреблявшееся впрочемъ и въ отношеніяхъ великаго и удѣльныхъ князей другихъ княженій, напр. Рязанскаго (С. Г. Гр. и Д. № 127).

это выраженіе употреблено, съ такими, въ которыхъ его нѣтъ, — не связывалась ни съ какими особыми обязательствами, а служила лишь выраженіемъ признанія нѣкотораго превосходства положенія, воздавая должной чести ¹⁾). Такой характеръ отношеній вел. князя къ удѣльнымъ соответствуетъ и основному термину „братства“, лежащему въ основѣ договорныхъ междукняжескихъ отношеній: принципъ братства въ основѣ своей совпадаетъ съ понятіемъ равенства и лишь видоизмѣняется въ своихъ проявленіяхъ, но не въ существенныхъ своихъ чертахъ, квалификаціею старшинства ²⁾). А между тѣмъ стародавнимъ принципомъ квалифицированнаго братства опредѣляются и договорныя отношенія Василя Васильевича къ удѣльнымъ князьямъ ³⁾), между тѣмъ какъ обнаруживавшіе вообще болѣе честолюбивые замыслы Юрій и его сынъ Шемяка опредѣляютъ свои отношенія къ удѣльнымъ князьямъ не на принципѣ братства, а на принципѣ *отечества* и сыновства ⁴⁾

Если со стороны Темнаго предполагать стремленіе подчинить себѣ удѣльныхъ князей, то это стремленіе выразилось бы, конечно, прежде всего въ области внутренняго управленія и удѣльнаго владѣнія и затѣмъ — въ той сферѣ междукняжескихъ отношеній, къ которой спеціально относится въ договорахъ названіе „службы“, — въ сферѣ внѣшней т. е. сказ. политики ⁵⁾). Ни того, ни другого мы, однако, не видимъ.

Что касается внѣшнихъ (если можно такъ выразиться) политическихъ отношеній, то по стародавнему обычаю договаривающіеся князья обязывались „быть за одинъ до живота“. Это условіе мы ви-

¹⁾ См. Чичерина, Опыты стр. 301, 303; Сергѣевича, Русск. Древн. стр. 161 сл. 166 сл.

²⁾ См. о „братствѣ“ князей: Сергѣевича Рус. Юр. Древн. II, 152 сл., 161 сл. Напр. по договору съ Донскимъ Михаиломъ Александровичемъ тверской призналъ вел. князя московскаго себѣ братомъ старшимъ, а по договорамъ съ Васиіемъ Темнымъ Борисъ Александровичъ и его сынъ Михаилъ — просто братья (С. Г. Гр. и Д. №№ 76 и 88).

³⁾ За исключеніемъ отношеній къ Василю Ярославичу боровскому, которыя основаны на принципѣ „отечества“. С. Г. Гр. и Д. № 45.

⁴⁾ См. договоры Юрія съ можаискими и Шемяки съ суздальск. князьями; это впрочемъ не мѣшало названнымъ отцамъ признавать за своими „сыновьями“ всѣ права самостоятельныхъ владѣтельныхъ князей и даже равноправность въ заключеніи союзовъ и сношенійхъ съ посторонними.

⁵⁾ Службою считалась собственно и именно военная помощь, такъ какъ ни къ чему другому не обязывались и служебные князья.

димъ какъ въ договорахъ между великими и удѣльными, такъ и между различными великими князьями ¹⁾. Тоже самое мы видимъ и при Василии Темномъ. Можно замѣтить въ договорахъ его времени формулу, указывающую на перевѣсъ, на превосходство великаго князя въ этихъ вопросахъ надъ удѣльными. Именно, удѣльный князь обязывается обыкновенно „сложить цѣлованіе“, если онъ находится съ кѣмъ либо въ союзѣ помимо вел. князя, а послѣдній съ своей стороны обязывается „учинить его въ докончаніи“ со своими союзниками ²⁾. Но рядомъ съ этимъ въ тѣхъ же договорахъ мы находимъ выраженіе обоюдности политическихъ обязательствъ: „быть тебѣ съ нами, а намъ съ тобою“ съ прибавленіемъ обоюднаго же условія другъ безъ друга не канчивать ³⁾ и даже не ссылаться ни съ кѣмъ ни удѣльному безъ великаго, ни великому безъ удѣльнаго ⁴⁾, при чемъ лишь изрѣдка дѣлается такое различіе между ними, что удѣльный обязывается ни канчивать, ни ссылаться безъ великаго, а великій—только не канчивать безъ удѣльнаго ⁵⁾. Что однако существеннаго значенія эти отѣнки не имѣли—видно изъ того, что первая форма постоянно встрѣчается въ договорахъ съ Василіемъ боровскимъ, вторая—съ князьями Можайскими, а третья—съ Шемякою ⁶⁾.

Относящееся въ сущности сюда же условіе о взаимномъ хотѣніи добра и сообщеніи другъ другу всего слышаннаго въ пользу или во вредъ другой договаривающейся стороны и о взаимной военной помощи и оборонѣ мы находимъ впрочемъ не только въ договорахъ вел. князей съ удѣльными, но и въ договорахъ съ Рязанью ⁷⁾. Здѣсь можетъ представлять нѣкоторый интересъ лишь форма, въ которую облекалась въ договорѣ выговариваемая военная помощь или „служба“. Такъ, по договору, Юрій Дмитріевичъ не идетъ самъ, а посылаетъ

¹⁾ Напр. Московскихъ съ Рязанскими (№ 36, 48, 65) и Тверскими (№ 76). Ср. также Сергѣевича II, 169 сл.

²⁾ № 43, 49, 52, 54, 56, 58, 61, 64, 66, 70, 75, 90—95.

³⁾ № 43, 45 (въ Вас. Ярослав.) 47 (Юр. Георг. съ Можайскими) 49, 60, 71, 73, 78, 84 (тоже въ старыхъ договорахъ № 23, 33, 35).

⁴⁾ № 46 (съ Можайскими) 61, 64, 66, 69, 70, 75 (тоже въ старыхъ договорахъ № 27).

⁵⁾ №№ 52—54—56—58 (тоже въ старомъ—37).

⁶⁾ Замѣтимъ кстати, что по договору 1440 года (№ 60) Шемяка получалъ право ссылаться (но не канчивать) съ другими князьями и даже съ Ордой (но только съ вѣдома вел. князя). Это исключительное право, объясняющееся отношеніями Шемяки къ Василію въ это время.

⁷⁾ № 48, 65; А. Арх. Э. I. № 14.

сына даже когда самъ вел. князь сядеть на коня (№ 43, 49); Василій Ярославичъ боровскій идетъ самъ только если сядеть на коня самъ вел. князь (№ 45); Шемяка въ однихъ договорахъ обязывается идти самъ только когда вел. князь пойдетъ самъ или пошлетъ кого изъ братьевъ, въ другихъ обязывается идти въ походъ безъ послушанія (№ 52, 54, 56, 60). По этому поводу Чичеринъ справедливо замѣчаетъ ¹⁾, что „когда державы заключаютъ между собою союзъ, вниманіе устремляется преимущественно на вопросы, существенные для государства: количество и родъ помощи, случаи, въ которыхъ она должна оказываться и т. п. Здѣсь же все; это вопросы второстепенные; на первомъ планѣ стоитъ опредѣленіе личныхъ отношеній между князьями, ихъ мѣстническихъ расчетовъ. Въ какихъ случаяхъ князь долженъ сѣсть на коня самъ, когда онъ долженъ послать брата, сына, племянника, воеводу—все это становится предметомъ заботливаго попеченія, ибо въ этомъ выражается большее или меньшее личное превосходство одного князя надъ другимъ ²⁾... Такъ же какъ въ другихъ случаяхъ, мѣсто зависитъ столько же отъ личнаго могущества того или другаго князя, сколько отъ степени, которую онъ занимаетъ на родственной лѣстницѣ“ ³⁾.

Впрочемъ естественно, что въ дѣйствительности, въ фактическомъ примѣненіи этого условія о „единеніи“, вел. князю, какъ болѣе сильному и имѣвшему болѣе случаевъ къ проявленію своего честолюбія или къ оборонѣ своего положенія отъ другихъ великихъ князей, чаще должны были представляться и случаи требованія отъ удѣльных князей исполненія ихъ обязательствъ, чѣмъ послѣднимъ—отъ вел. князя, а отсюда, поватно, обязательство единенія постепенно должно было облечься въ форму „службы“ удѣльнаго князя всликому, хотя въ принципѣ здѣсь былъ лишь обмѣнъ услугъ двухъ независимыхъ государей. Впрочемъ съ попытками сильныхъ князей ограничить самостоятельность слабыхъ и подчинить ихъ своей волѣ мы встрѣчаемся съ глубокой древности, и эти попытки относились всегда не къ вопросамъ внутренняго управленія, а внѣшнихъ сношеній ⁴⁾,—слабѣйшій князь, сохраняя за собою свои владѣльческія права и даже во-

¹⁾ Опыты стр. 329.

²⁾ Хотя впрочемъ здѣсь отчасти опредѣляется и размѣръ военной помощи: само собою разумѣется, что съ самимъ княземъ выходило всегда больше войска, чѣмъ съ его воеводой.

³⁾ Ср. впрочемъ Сергѣевича II, 187 сл.

⁴⁾ Сергѣевичъ, II, 176, 178 сл.

енное управленіе, въ области вѣдшихъ сношеній утрачивалъ право самостоятельной политики и становился простымъ исполнителемъ чужихъ намѣреній. Систематическое же подчиненіе вѣдшихъ сношеній удѣльнаго князя политикѣ вел. князя мы находимъ лишь со временъ Івана III ¹⁾, а до него принципиально ограничены были права удѣльныхъ князей въ области вѣдшихъ сношеній лишь воспрещеніемъ сношенія съ Ордою, но и это ограниченіе мы видимъ не только въ Московскомъ, но и въ Тверскомъ и Рязанскомъ вел. княженіи.

Перехода затѣмъ къ вопросу о внутреннемъ управленіи, мы уже замѣтили выше, что великій и удѣльные князья управляли своими удѣлами независимо другъ отъ друга и полновластно: въ договорахъ мы постоянно встрѣчаемъ условіе не вступаться въ удѣлы другъ друга ²⁾. Эта формула взаимной независимости вел. князя и удѣльнаго во внутреннемъ (даже военномъ) управленіи ихъ княжествами и владѣніями (вотчинными, удѣльными и пожалованными) сохраняется и въ договорахъ Василя Васильевича Темнаго съ удѣльными князьями Московской династіи.

Помимо обычной формулы обязательства вел. князя „печаловаться отчинами“ князей удѣльныхъ, мы находимъ и въ договорныхъ грамотахъ Василя Темнаго съ удѣльными князьями обычную болѣе или менѣе подробную формулировку ограниченія его правъ относительно ихъ удѣловъ, съ одною разницею, что въ однихъ договорахъ эти ограниченія редакцированы короче ³⁾, въ другихъ пространнѣе ⁴⁾.

¹⁾ Сергѣевичъ, II, 184 сл.

²⁾ Въ частности: въ удѣлы другъ къ другу не вступаться, приставовъ своихъ не высылать, судовъ не судать, данн не брать, грамотъ жалованныхъ не давать, закладней и оброчниковъ не держать, селъ не покупать. С. Г. Гр. и Д. №№ 75, 78—81, 84, 85 и т. д. Мы намѣренно указываемъ договоры позднѣйшіе—пятидесятихъ годовъ XV в. Ср. впрочемъ Сергѣевича, Русск. юридич. древности, I, 34 сл.

³⁾ Съ Шемякой (№ 52, 54), съ можайс. княземъ (№ 70, 75).

⁴⁾ Съ можаискиимъ (№ 45), съ Вас. Яросл. боровскиимъ (№ 71, 78, 84). Впрочемъ большая или меньшая подробность перечисленія ограниченій не имѣетъ особеннаго значенія и изъ нея невозможно дѣлать заключеній о большемъ или меньшемъ вліяніи князя на чужой удѣлъ. Такъ въ договорахъ съ Шемякой перечисляются ограниченія власти вел. князя, а въ договорахъ съ его отцомъ Юріемъ говорятся только, чтобы отчину его блюсти и не вступаться въ нее, а между тѣмъ Юрій былъ въ болѣе выгодномъ положеніи относительно вел. князя, тѣмъ его сынъ. Другой примѣръ—договоры Владиміра Андреевича съ Донскиимъ,

„Полная политическая особность волостей есть наша древность,— говорит проф. Сергѣевичъ. Эта древность была нашимъ дѣйствующимъ правомъ въ теченіи многихъ вѣковъ, во все то время, пока продолжали существовать отдѣльныя княженія, а отдѣльныя княженія существуютъ у насъ еще въ XVI в. Московскіе вел. князья начинаютъ вводить нѣкоторыя ограниченія власти владѣтельныхъ князей, своихъ сосѣдей, но ограниченія эти касаются внѣшнихъ сношеній князей, а не внутренняго управленія ихъ княжествами. Изъ вопросовъ внутренняго управленія ограниченію подвергается только право чеканки монеты, но это ограниченіе возникаетъ лишь въ началѣ XVI в. и только въ примѣненіи къ удѣламъ сыновей вел. кн. Ивана Васильевича“¹⁾.

Сохраняется, наконецъ, и при Василии Темномъ стародавній, подкрѣпляемый договорами, обычай разбирательства взаимныхъ споровъ и несогласій между великими князьями и между жителями разныхъ княжествъ посредствомъ третейскаго суда,—обычай, опять-таки свидѣтельствующій о независимости удѣльныхъ князей отъ князя великаго²⁾.

Затѣмъ, что касается мнимаго стремленія Вас. Темнаго уничтожить, фактически или юридически, удѣльныя княженія, учрежденныя его отцомъ и дѣдомъ, то хотя во всѣхъ перемѣнахъ, происшедшихъ во владѣніяхъ князей за его княженіе рѣшающее значеніе имѣло исключительно право сильнаго,—кто былъ сильнѣе, тотъ и бралъ удѣлы,—однако ни одинъ удѣлъ не присоединенъ при немъ въ Москвѣ безъ того, чтобы для этого не было вполнѣ естественныхъ причинъ: у Василия оспаривали великое княженіе и переданное ему по на-

гдѣ подробно перечислены ограниченія, (— мы находимъ ихъ впоследствии и въ договорахъ его внука Василя), хотя Владиміръ поставленъ былъ въ большую зависимость отъ вел. князя, чѣмъ кто либо изъ другихъ удѣльныхъ князей. „Можно думать,—говоритъ Сергѣевичъ,—что подробныя ограниченія дѣлались въ тѣхъ случаяхъ, когда нужно было слабѣйшему князю оградиться отъ сильнѣйшаго и что, притомъ, въ этомъ случаѣ значительную роль играли личныя отношенія договаривающихся князей и что условіе, внесенное вслѣдствіе особенныхъ обстоятельствъ съ какимъ нибудь княземъ, сохранялось и въ послѣдующихъ договорахъ съ нимъ и съ его потомствомъ, если не было нужды измѣнять его“.

¹⁾ Сергѣевичъ, Русск. юридич. древности I стр. 37; то же II, 190.

²⁾ С. Г. Гр. и Д. № 45, 46, 49, 52, 54, 60, 61, 64, 71, 78. Принципъ третейскаго суда мы находимъ напр. для разрѣшенія споровъ московскихъ князей съ тверскими (тамъ-же № 28).

слѣдству политическое, государственное старшинство, и онъ и его бояре лишь отстаивали завѣщанныя ему права. Вообще говоря, Василий Темный, если у него даже предполагать политическое намѣреніе лишить удѣльныхъ князей тѣхъ правъ, которыми они пользовались при его отцѣ и дѣдѣ, былъ не въ такомъ положеніи, чтобы имѣть возможность осуществить подобные замыслы за все время отъ вступленія его на великое княженіе и до смерти Шемяки, и лишь въ послѣдніе девять лѣтъ его княженія (съ 1453 до 1462 г.) у него руки были развязаны.

Если мы затѣмъ обратимся къ судьбамъ удѣльныхъ княжествъ при Темномъ, то увидимъ, что 1) *Дмитровъ и Уличъ* присоединены къ Москвѣ какъ выморочные удѣлы послѣ смерти Петра и Константина Дмитриевичей. Мы видѣли уже, что по удѣльному строю, установленному со временъ Ивана Калиты, наследованіе въ удѣлахъ установлено было въ прямой нисходящей линіи; этотъ порядокъ утвержденъ былъ и договоромъ Василия Дмитриевича съ братьями Петромъ и Андреемъ ⁴⁾. Слѣд. формально Василий Васильевичъ не былъ обязанъ передавать этотъ удѣлъ своимъ дядьямъ. Дмитровъ перешелъ, правда, вмѣстѣ со всѣмъ удѣломъ Петра Дмитриевича нѣсколько лѣтъ спустя по смерти послѣдняго, въ 1432 г., къ Юрію Дмитриевичу галицкому по пожалованію хана; но въ слѣдующемъ уже году Юрій при примиреніи своемъ съ вел. княземъ отказался отъ этого пожалованія ⁵⁾. Вновь захвативъ въ 1434 г. великокняжескій столъ, Юрій вмѣстѣ съ тѣмъ приобрѣлъ, конечно, и Дмитровъ. Отъ него Дмитровъ перешелъ къ тоже предъявившему притязанія

⁴⁾ С. Гр. и Д. I № 37. Впрочемъ нужно замѣтить, что въ интересахъ удѣльныхъ князей было наследованіе и въ прямой, и въ боковыхъ линіяхъ (въ случаѣ бездѣтной смерти князя), чтобы не уменьшались удѣлы. Поэтому этотъ порядокъ наследованія мы находимъ въ духовныхъ Владиміра Андреевича (№ 40) и Юрія Дмитриевича (№ 51). Въ интересахъ же вел. князей Московскихъ было наследованіе въ удѣлахъ лишь по прямой нисходящей линіи. Такой порядокъ наследованія (прямого) проф. Сергѣевичъ (Р. Юр. Др. II, 148, 234 сл. 243 сл. и 296 сл.) считаетъ даже нормальнымъ, хотя можно указать на историческій примѣръ, что даже въ 1472 г. удѣльные князья братья вел. князя Ивана Васильевича „разгнѣвахуся на него, что (послѣ смерти брата Юрья) не далъ имъ жеребья въ его удѣлѣ“. Ихъ примирила мать, склонившая Ивана къ падѣленію братьевъ новыми владѣніями. (См. Воскр. лѣтоп. 1472 и 1473 г. и С. Г. Гр. № 97, 99, 106, 110).

⁵⁾ С. Г. Гр. Д. № 49—50, стр. 100, 102—1433 г.: „А что есмь взялъ царевъ ярлыкъ на Дмитровъ, и тотъ ми ярлыкъ тобѣ дати“.

на великокняженіе сыну его, Василию Юрьевичу Косому звенигородскому, а послѣ бѣгства его и возвращенія на вел. княженіе Василья Васильевича—Дмитровъ и Звенигородъ опять отошли къ Москвѣ и этотъ переходъ признанъ братьями Косаго Шемякою и Дмитриемъ Краснымъ въ договорѣ съ вел. княземъ ¹⁾. Въ силу мирнаго договора съ Косымъ 1435 г. вел. князь въ замѣнъ отказа его отъ притязаній на вел. княженіе возвратилъ ему Дмитровъ ²⁾. Но въ 1436 г. Косой прислалъ вел. князю разметныя грамоты, т. е. разорвалъ миръ и Дмитровъ по тому самому долженъ былъ опять перейти къ вел. князю,—который опять передалъ его Василию Ярославичу и т. д.

2) Удѣльное княженіе *Можайско Верейское* было признано Василемъ Васильевичемъ при вступленіи его въ вел. княженіе за Андреемъ Дмитриевичемъ, а послѣ его смерти — за его сыновьями Иваномъ и Михайломъ ³⁾, при чемъ вел. князь обязывался жаловать ихъ и печаловаться ими и ихъ вотчинами, чѣмъ благословилъ ихъ отецъ по душевной грамотѣ отца своего вел. кн. Дмитрія Ивановича, и жить съ ними по грамотѣ вел. кн. Дмитрія Ивановича и того подъ ними блюсти, а не обидѣть, не вступаться ни самому, ни дѣтямъ вел. князя подъ ихъ дѣтьми. Изъ двухъ братьевъ Андреевичей Михайлъ Верейскій постоянно былъ въ милости у Василія, а Иванъ Можайскій если и лишенъ въ 1454 г. удѣла, то по причинѣ весьма, по тому времени, уважительной—„за неисправленіе“,—онъ постоянно переметывался на сторону враговъ Темнаго и нарушалъ заключенные съ вел. княземъ договоры ⁴⁾.

3) *Галичъ* присоединенъ къ Москвѣ въ 1450 г., послѣ пораженія, нанесеннаго Шемякѣ; до этого же времени существуетъ нѣсколько договоровъ Темнаго съ Юрьемъ Дмитриевичемъ и съ Дмитриемъ Шемякою, въ которыхъ Темный признавалъ Галичъ-Звенигородъ ихъ независимымъ удѣльнымъ княженіемъ. (Звенигородъ былъ присоединенъ къ Москвѣ по заявленіи Василемъ Косымъ притязаній на великое княженіе. Тогда (въ замѣнъ Звенигорода?) Шемяка получилъ (1434 г.) отъ Вас. Васильевича удѣлъ (выморочный) Конст. Дмитриевича—Ржевъ

¹⁾ С. Г. Г. и Д. № 54—5, стр. 113, 116.

²⁾ С. Г. Г. и Д. I № 52—53; А. Арх. Эксп. I № 29.

³⁾ С. Г. Г. и Д. № 46; договоръ не 1433 г., а 1432 года, когда вопросъ о вел. княженіи не былъ еще рѣшенъ. Тоже № 61—1445 г., № 69 и 70—1448 г.

⁴⁾ См. факты, собранные у Эземиларскаго (Вел. и удѣльные князья II, 325—327). Онъ и послѣ бѣгства въ Литву замышлялъ о вел. княженіи. Ср. впрочемъ и С. Г. Гр. и Д. стр. 172 и 174.

и Угличъ и нѣсколько селъ). Отношенія къ Шемякѣ опредѣляются договорами съ нимъ Василия Васильевича такъ: „А держати ти меня вел. князя въ старшинствѣ, какъ держалъ моего отца, вел. князя Василия Дмитріевича твой отецъ, князь Юрьи Дмитріевичъ... а мнѣ вел. князю тебя держати, какъ отецъ мой в. вел. Василий Дмитріевичъ держалъ своего брата молодшаго, твоего отца кн. Юрія Дмитріевича, въ братствѣ и во чести безъ обиды, по докончальнымъ грамотамъ, и жаловати ми тебя и печаловати ми ся тобою и твоею отчиною, чѣмъ благословилъ тебя твой отецъ,.... также и тѣмъ, чѣмъ, брате, язъ тебя пожаловалъ“¹⁾. Затѣмъ, для характеристики отношеній Василия Васильевича къ галицкимъ князьямъ любопытенъ терминъ, примѣняемый къ нимъ въ ихъ взаимныхъ договорахъ, именно, терминъ „господарей“, несмотря на ихъ подчиненное относительно вел. князя положеніе. Терминъ этотъ мы находимъ не только въ договорахъ съ Юріемъ, но и съ Шемякою²⁾.

4) Наконецъ, *Серпуховомъ и Боровскомъ* спокойно и независимо³⁾ владѣлъ съ 1427 года Василий Ярославичъ, постоянно пользовавшійся расположеніемъ вел. князя; но въ 1456 г. онъ замыслилъ какую то „брамолу“ противъ Темнаго; удѣлъ у него отнять и онъ умеръ въ заключеніи *при Иванѣ III*. Во всякомъ случаѣ обстоятельства, при какихъ присоединено къ Москвѣ *Серпуховское княжество* неизвѣстны. Сергѣевичъ⁴⁾ полагаетъ, что присоединеніе это было дѣломъ столь же несправедливымъ, какъ и присоединеніе Суздальско-Нижегородскаго княженія при Василии Дмитріевичѣ, „но — говоритъ онъ, — Московское государство и не могло образоваться безъ нарушенія существующихъ правъ“. Совершенно вѣрно. Но безъ нарушеній существующихъ правъ не образовалось вообще ни одно государство Европы. Что же касается въ частности разсматриваемаго нами случая, то мнѣніе проф. Сергѣевича, что „вся вина Василия Ярославича заключалась въ его наслѣдственныхъ правахъ“, весьма быть можетъ правдоподобное, не можетъ быть однако обосновано никакими положительными историческими свидѣтельствами. Дѣйствительно, въ 1428 г.

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. I № 54—60, стр. 116, 131 и др.

²⁾ „И кто кому служить, тотъ съ своимъ осподаремъ и ѣдетъ“. (№ 52 и слѣд.).

³⁾ С. Г. Гр. и Д. № 45=1433 г., № 71—74=1448 г., № 78—79=1451 г. Несмотря на то, что по договору 1433 г. онъ признавался относительно вел. князя «братомъ младшимъ и своимъ».

⁴⁾ Русск. юрид. древности, стр. 68.

Василій Васильевичъ (и его совѣтчики — ему было 13 лѣтъ) признавалъ права внуковъ Владиміра Андреевича на ихъ отчину: въ договорѣ съ Юрьемъ онъ обязываетъ его блюсти ихъ отчину, не вступаться и не обидѣть. Хотя изъ договора съ самимъ Василиемъ Ярославичемъ видно, что вел. князь „не додалъ ему“ нѣкоторыхъ волостей его дѣдины (Углича, Козельска, Алексина и др.), отказанныхъ Владиміромъ Андреевичемъ дядьямъ Василю Ярославича и захваченныхъ послѣ ихъ смерти Василиемъ Васильевичемъ¹⁾, но изъ упомянутого нами договора съ Василиемъ Ярославичемъ (которому тогда было 17 лѣтъ) и изъ послѣдующаго поведенія Серпуховскаго князя относительно Василя Васильевича (особенно въ 1446 г., послѣ ослѣпленія послѣдняго) видно, что вопросъ объ этомъ наслѣдствѣ былъ мирно улаженъ, и великій князь даже вознаградилъ Василя за эту недодачу, давши ему Дмитровъ и Вышгородъ.

Мы сказали, что Василій Темный поотобралъ удѣлы у нѣкоторыхъ удѣльныхъ князей въ видѣ наказанія за различныя ихъ неисправленія по отношенію къ нему и находимъ возможнымъ утверждать, что именно такого рода фактическая расправа вполне соответствовала политическому строю и духу времени и что помимо этого мотива нѣтъ никакой надобности искать еще какихъ то высшихъ политическихъ соображеній и цѣлей у Василя для объясненія его объединительной будто бы политики.

Въ самомъ дѣлѣ, весь строй междукняжескихъ отношеній покоится на принципѣ братства, и слѣд. идеальнаго равенства; великій князь, какъ таковой, пользуется лишь нравственными привилегіями старшаго брата; нравственной обязанности младшихъ братьевъ держать его во чти и безъ обиды соответствуетъ такая же обязанность его по отношенію къ нимъ. Затѣмъ *юридическія* и *политическія* отношенія между ними опредѣляются соответственно этому принципу идеальнаго братства взаимными между ними договорами. Понятно, что при такихъ условіяхъ о *правѣ наказанія* вел. князя относительно удѣльныхъ не могло быть и рѣчи, — юридически такого права онъ не имѣлъ. Но фактически этотъ терминъ къ разсматриваемымъ нами явленіямъ политическихъ отношеній Темнаго къ удѣльнымъ князьямъ вполне

¹⁾ Точно то-же явленіе, какъ и съ удѣломъ бездѣтно умершаго князя Петра Дмитріевича. Замѣтимъ, что переходъ удѣловъ по наслѣдству исключительно въ прямой нисходящей линіи, а въ случаѣ отсутствія прямыхъ нисходящихъ — присоединеніе ихъ къ вел. княженію окончательно узаконенъ духовнымъ завѣщаніемъ Ивана III.

примѣнимъ. Дѣло въ томъ, что пересматривая *всѣ* княжескіе договоры до временъ Темнаго включительно, мы ни въ одномъ изъ нихъ не находимъ никакихъ постановленій касательно обезпеченія ихъ соблюденія и исполненія. Какъ бы нравственною гарантіею служило иногда посредничество митрополита при заключеніи договора, но какъ извѣстно, духовенство не стѣснялось иногда и освобожденіемъ князей отъ соблюденія договорной присяги¹⁾. Лишь во вторую половину княженія Темнаго,—слѣд. послѣ того какъ онъ уже испыталъ цѣлый рядъ нарушеній договоровъ со стороны князей удѣльныхъ, — мы видимъ съ его стороны попытку оградить себя отъ новыхъ подобныхъ же нарушеній болѣе дѣйствительными и внушительными мѣрами, именно—внесеніемъ въ договоры (1447 г.) съ Иваномъ Андреевичемъ Можайскимъ (со стороны котораго онъ испыталъ особенно мною „неисправленій“) условія, что на виноватомъ въ нарушеніи этого договора не будетъ милости Божіей и молитвъ вел. чудотворцевъ и молитвы родителей, а сверхъ того (въ виду, конечно, ненадежности этой нравственной гарантіи) что „кн. вел. Борисъ Александровичъ и кн. Михайло Андреевичъ и кн. Василій Ярославичъ будутъ съ правымъ на виноватаго“²⁾. Дѣйствительно, послѣ бѣгства Ивана Андреевича въ Литву Борисъ тверской заключаетъ съ Темнымъ договоръ³⁾, въ которомъ обязывается: „а што отъ тебе *отступилъ* князь Иванъ Можайской... и мнѣ ко себѣ ихъ не принимати, а быть намъ съ тобою на нихъ за одинъ“⁴⁾. Иначе и быть не могло: удѣльный князь дого-

1) См. примѣры у Сергѣевича II, 200 сл.

2) С. Г. Гр. и Д. №№ 63, 66, 68—69.

3) С. Г. Гр. № 76.

4) Сходное по смыслу съ этимъ условіе: „А чего Богъ дастъ достанемъ вотчинъ своихъ недруговъ, и въ то ти ся, брате, не вступати“—въ договорахъ 1448 и 1451 г. Темнаго съ Василіемъ Ярославичемъ (С. Г. Гр. № 71 — 74, 78—79). Также въ договорахъ 1462 и 1484 г. Ивана III съ Михаиломъ Борисовичемъ тверскимъ находимъ условіе (впрочемъ—взаимное): „также намъ... хто згубитъ изъ наше братья изъ молодшия или хто ни будетъ нашъ лиходѣй, и тебѣ... и твоей братьѣ молодшей къ себѣ ихъ не принимати, а быти намъ съ нами... на нихъ вездѣ за одинъ“ (Собр. Гос. Гр. и Д. стр. 213, 294). Впрочемъ примѣры обезпеченія соблюденія договоровъ угрозою отобранія владѣній бывали и въ болѣе древніи времена. Такъ въ XII в. (Ипатск. лѣтоп. подъ 1177 г.) кн. Святославъ Всеволодовичъ черниговскій говоритъ Роману Ростиславичу смоленскому по поводу нарушенія договора о союзѣ Давыдомъ Ростиславичемъ: „брате! и не ишу подъ тобою ничего же, но рядъ нашъ такъ есть: оже ся князь извинитъ, то въ волость, а мужъ — у голову, (т. е. если князь измѣ-

воромъ обязывался держать великаго князя и великое княженіе, „честно и грозно“, „добра хотѣтъ вел. князю во всемъ вездѣ безъ хитрости“, быть съ нимъ заодно противъ его недруговъ, оберегать его отъ нихъ и не канчивать съ ними безъ его вѣдома ¹⁾; но вмѣстѣ съ тѣмъ удѣльный князь не подчиненъ великому, — вел. князь не имѣетъ надъ нимъ права суда, не можетъ *наказать* его за неисполненіе принятыхъ на себя обязательствъ. При такихъ условіяхъ и недостаточности указанныхъ нами гарантій исполненіе обязательствъ вполнѣ зависѣло отъ личныхъ отношеній князей и первая половина великокняженія Темнаго представляетъ поэтому цѣлый рядъ нарушеній договоровъ. Понятно, что при такихъ условіяхъ единственною дѣйствительною мѣрою къ ихъ обезпеченію являлась фактическая матеріальная сила, что нарушеніе договора вызывало, за отсутствіемъ высшей власти, расправу при помощи физической силы, которая, понятно, въ большинствѣ случаевъ оказывалась на сторонѣ вел. князя ²⁾.

Мы впрочемъ готовы даже допустить, что послѣ смерти своего главнаго противника Шемяки Василій Васильевичъ не былъ особенно разборчивъ въ изысканіи способовъ къ окончательному утверженію своему на великокняжескомъ столѣ. Возможно даже, что и вышеуказанные нами договоры его съ Борисомъ Александровичемъ тверскимъ и съ Василиемъ Ярославичемъ заключены были имъ съ заранѣе обдуманномъ намѣреніемъ воспользоваться ими (допускаемъ) для отместки при случаѣ хотя бы Ивану Можайскому. Въ такомъ случаѣ необъяснимые *юридически* факты отобранія удѣловъ безъ *видимыхъ* законныхъ (по мнѣнію нѣкоторыхъ историковъ) причинъ могли бы быть объяснены психическимъ моментомъ — Василій могъ дѣйствовать

нить, то лишается волости, а если простой мужъ — то головы), а Давыдъ виновать“.

¹⁾ Все это, какъ мы уже видѣли выше, обыкновенныя условія *остатъ* княжескихъ договоровъ разсматриваемаго нами времени.

²⁾ Мы имѣемъ еще договоръ Василя Темнаго съ вн. Иваномъ Васильевичемъ суздальскимъ 1451 года, въ силу котораго условлено, что въ случаѣ измѣны Ивана великому князю, онъ лишается удѣла. Но этотъ примѣръ къ разсматриваемымъ нами случаямъ не подходитъ, такъ какъ Иванъ Васильевичъ отказался отъ своихъ правъ на суздальско-нижегородское княженіе въ пользу Василя, а Василій въ награду за это „пожаловалъ“ его этимъ княженіемъ, (съ предоставленіемъ ему даже самостоятельности управленія имъ); такъ что данный случай болѣе подходитъ къ практикѣ отбиранія вотчинъ у служебныхъ князей за переходъ ихъ на службу къ другому князю. (С. Г. Гр. и Дог. № 80—81).

изъ мести, для него могло быть достаточно подозрѣній, доводовъ для того, чтобы обвинить удѣльнаго князя въ неисправленіи и употребити противъ него силу. Но все это примѣнимо лишь къ фактамъ между княжескихъ отношеній послѣдняго десятилѣтія великокняженія Василія, а никакъ не къ первымъ его временамъ. Замѣтимъ, что и съ титуломъ господаря Василій Васильевичъ впервые выступаетъ въ 1451 г. и то въ договорѣ съ княземъ Суздальскимъ, ставшимъ собственно говоря въ положеніе князя служебнаго, а не удѣльнаго ¹⁾, и что—кто знаетъ?—быть можетъ Василій даже въ этомъ случаѣ лишь *послѣдовалъ* за Шемякою, титуловавшимъ себя на монетахъ, чеканенныхъ вѣроятно въ его непродолжительное великокняженіе „господаремъ земли Русской“ ²⁾.

Итакъ, на основаніи всего вышеназложеннаго мы не можемъ согласиться съ объясненіемъ, которое даетъ г. Карзинкинъ относительно чеканки двуименныхъ монетъ, такъ какъ считаемъ это объясненіе не соответствующимъ историческимъ событіямъ и существовавшимъ, особенно въ первую половину великокняженія Василія Васильевича Темнаго, отношеніямъ между вел. княземъ московскимъ и удѣльными князьями.

Мы полагаемъ, напротивъ, что удѣльные князья не постепенно лишались своего права чеканить монету, а разомъ, и что это случилось именно при Иванѣ III.

Въ самомъ дѣлѣ, при Иванѣ III отношенія вел. князя московскаго къ удѣльнымъ подвергаются значительному измѣненію въ ущербъ послѣднимъ. Испытавъ въ юности своей всѣ неурядицы княжескихъ междоусобій, Иванъ III былъ принципиальнымъ врагомъ удѣльной системы ³⁾. Умудренный этимъ опытомъ и вступивъ на путь, указан-

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. № 80—81.

²⁾ Чертковъ, Описан. русск. монетъ № 471 таб. XXIV ф. 6.

³⁾ Тамъ, въ 1489 г. онъ предостерегаетъ Менгли Гирея отъ опасностей междоусобія съ братомъ, ссылаясь на опытъ „дѣдовъ и отцовъ нашихъ: на однушъ юртѣ два осподаря бывали ли? а гдѣ бывали... мно которое добро межъ ихъ было?“ (Сб. Р. Ист. Общ. т. 51, стр. 76). А въ 1496 г., узнавъ о намѣреніи Александра литовскаго дать брату Сигизмунду Кіевъ и другіе города, онъ приказываетъ сказать дочери: „Ино, дочи, слыхала язь, каково было нестроеніе въ литовской землѣ коли было государей много; а и въ нашей земли слыхала же, каково было нестроеніе при моемъ отцѣ; а послѣ отца моего, каковы были дѣла и мнѣ съ братьею, надѣюся, слыхала еси, а иное и сама поминишь“. (Тамъ же т. 35, стр. 224 сл.).

ный ему Софіею и византійцами, онъ окончательно уничтожилъ самостоятельность удѣловъ, а съ этимъ связано и прекращеніе чеканки удѣльными князьями своей монеты. Въ самомъ дѣлѣ, въ своемъ завѣщаніи Иванъ Васильевичъ пишетъ: „А что есмь далъ дѣтемъ своимъ меньшимъ... городовъ и волостей и сель, и они то и вѣдаютъ по тому, какъ имъ въ сей грамотѣ духовной писано, а опричь того у сына у моего у Василя ни во что не вступаются; а сынъ мой Юрь зъ братьею по своимъ удѣломъ въ Московской земли и въ Тѣфрской денегъ дѣлати не велятъ, а деньги велитъ дѣлати сынъ мой Василій на Москвѣ и во Тееря, какъ было при мнѣ“ ¹⁾, а сыновья его Василій и Юрій еще при живни отца и по его приказанію заключили между собою договоръ, которымъ обязывались между прочимъ „жить по тому, какъ отецъ нашъ въ своей духовной грамотѣ написалъ“ ²⁾

Нѣкоторые нумизматы ³⁾ приписываютъ монеты съ именемъ кн. Ивана Борисовича сыну Бориса Васильевича волоцкого, княжившему съ конца XV в. по 1504 г. Думаемъ, что такое мнѣніе ошибочно. Хотя Борисъ и былъ вотчиннымъ удѣльнымъ княземъ на Волокѣ, Рузѣ и Ржевѣ ⁴⁾, но эти города и это удѣльное княжество, насколько можно судить по историческому и политическому значенію ихъ и по дошедшимъ до насъ вещественнымъ нумизматическимъ памятникамъ, никогда не имѣли своей монеты. Намъ неизвѣстны и монеты Бориса Васильевича или могущія быть ему приписаны. Тѣмъ менѣе вѣроятно, чтобы ихъ чеканилъ сынъ Бориса Иванъ, который владѣлъ лишь Рузою. Впрочемъ и Чертковъ, приписывавшій эту деньгу сначала Ивану Борисовичу волоцкому (правильнѣе—рузскому ⁵⁾ между прочимъ на основаніи ея легковѣсности, впоследствии поколебался въ этомъ мнѣніи ⁶⁾, такъ какъ монета эта была найдена вмѣстѣ съ 50-ю нижегородскими и суздальскими деньгами кн. Данилы и др. и предположительно приписалъ ее на этомъ основаніи Ивану Борисовичу суздальско-вижегородскому. Это мнѣніе мы считаемъ болѣе правильнымъ. Что же касается легкаго вѣса монеты, который смутилъ Чертова, то вѣль и Семена Дмитриевича попадаютъ монеты въ 11 долей, т. е.

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. № 144 стр. 397.

²⁾ Договоръ 1504 г. въ С. Г. Гр. и Д. № 133—134.

³⁾ Гр. Чанскій стр. 31 № 141 сл.; Чертковъ № 482 таб. XXV стр. 7 и № 271 т. XV ф. 12; Рейхель.

⁴⁾ См. договоры его съ Иваномъ Ш въ С. Г. Гр. и Дог., напр. № 97, 110.

⁵⁾ № 271.

⁶⁾ Въ переомъ Прибавленіи къ своему Описанію, № 482.

такого вѣса, который свойственъ лишь деньгамъ второй половины великокняженія Василя Темнаго. Притомъ легковѣсность и низкопробность составляютъ, вѣжется, отличительную черту суздальско-нижегородскихъ монетъ.

Вообще мы думаемъ, что изъ удѣльныхъ князей при Иванѣ III могъ чеканить монету только Михаилъ Андреевичъ верейскій, ибо въ началѣ великокняженія Ивана III Михаилъ Андреевичъ еще сохраняетъ былую самостоятельность какъ вотчинный удѣльный князь: въ договорахъ съ нимъ 1463 г. Иванъ III обязывается даже не канчивать и не ссылаться ни съ кѣмъ безъ его вѣданья ¹⁾. Но съ 1483 г. положеніе Михаила значительно повидимому измѣняется, такъ какъ въ договорѣ этого года съ вел. княземъ Верея оказывается уже лишь пожизненнымъ „пожалованіемъ“ Михаилу отъ Ивана ²⁾, и „вотчиною“ вел. князя, на томъ основаніи, что Верея взята была послѣднимъ „въ своей винѣ“ у отбѣхавшаго въ Литву сына Михаила—Василя. Въ силу этого же договора Михаилъ обязался послѣ своей смерти передать свою вотчину и Верею вел. князю. Михаилъ умеръ въ 1486 г., но мы полагаемъ, что съ утратою вотчинныхъ своихъ правъ на Верею, т. е. ок. 1483 г. онъ утратилъ и право чеканки своей монеты.

Что же касается другихъ удѣльныхъ княжествъ, князья коихъ пользовались несомнѣннымъ правомъ чеканки монетъ, то Дмитровъ, Можайскъ и Серпуховъ отказаны были Василиемъ Темнымъ сыну своему Юрію. Монетъ его, однако, неизвѣстно. Возможно, что получивъ эти города въ удѣлъ отъ отца, вел. князя Московскаго, онъ уже не могъ пользоваться правомъ, которое принадлежало прежнимъ вотчиннымъ удѣльнымъ князьямъ. Во всякомъ случаѣ послѣ смерти Юрія въ 1473 г. всѣ его владѣнія были присоединены Иваномъ III къ Москвѣ и хотя въ 1481 г. онъ и „пожаловалъ“ Можайскъ своему младшему брату Андрею углицкому ³⁾, но будучи жалованнымъ, а не вотчиннымъ княземъ Можайскимъ, Андрей опять-таки не могъ чеканить монеты.

Таковы историческія и историкоюридическія соображенія, на основаніи которыхъ мы не считаемъ возможнымъ согласиться съ тѣмъ толкованіемъ, какое даетъ двуменнымъ монетамъ г. Карзинкинъ въ своемъ изслѣдованіи.

Обращаемся собственно къ нумизматической части выводовъ А. А. Карзинкина.

¹⁾ С. Гр. и Д. №№ 90—91.

²⁾ С. Гр. и Д. № 118.

³⁾ С. Гр. и Д. № 108.

Изъ разсмотрѣнія 19 разныхъ чекановъ двуименныхъ денегъ, авторъ опредѣляетъ періодъ ихъ чеканки приблизительно въ 37 лѣтъ съ 1425 г.—восшествія на престолъ Темнаго, по 1462 г.—его кончины.

При этомъ авторъ замѣчаетъ ¹⁾: „До насъ дошла двуименная монета съ именемъ Семена Владиміровича Серпуховскаго, умершаго осенью 1425 г.; въ февралѣ же этого года Темный взошелъ на престолъ, слѣд. первыя двуименныя деньги, по крайней мѣрѣ съ Серпуховскимъ княземъ, начались чеканиться въ теченіи первыхъ 9 или 10 мѣсяцевъ по вступленіи Василя на престолъ“. Съ этимъ мнѣніемъ автора мы вполне согласны, несмотря на то, что авторъ упустилъ изъ виду деньги бывшей коллекціи Брыкина ²⁾ съ надписями:.... *Кнзъ Василю Дм* на лиц. и *Кнзъ Ондрти Дмтр* на оборотной сторонѣ.

Мы не видали этой монеты и намъ неизвѣстно, гдѣ она въ настоящее время находится; никому изъ московскихъ нумизматовъ подобной монеты также не попадалось; поэтому къ этому нумизматическому свидѣтельству нужно относиться съ крайней осторожностью. При всемъ томъ однако имѣть въ виду возможность дѣйствительнаго существованія двуименныхъ монетъ Василя Дмитріевича необходимо, такъ какъ мы не имѣемъ права безъ всякихъ основаній отрицать достоверность показанія весьма, по слухамъ, опытнаго покойнаго нумизмата. Но допустивъ ея дѣйствительное существованіе, пришлось бы отнести первые приступы къ ограниченію правъ удѣльныхъ князей къ великокняженію Василя Дмитріевича, а для такого предположенія не имѣется никакихъ рѣшительно историческихъ данныхъ.

Итакъ, повторяемъ, несмотря на этотъ недосмотръ автора, мы можемъ пока согласиться съ его первымъ выводомъ о совпаденіи начала чеканки двуименныхъ денегъ съ началомъ великокняженія Василя Васильевича. Но мы не можемъ согласиться съ выводами послѣдующими. Именно, на основаніи обзорѣнія 19 типовъ двуименныхъ монетъ Василя Темнаго съ князьями: Юріемъ Дмитріевичемъ галицкимъ, съ Дмитріемъ Шемякою, съ Андреемъ Дмитріевичемъ можайскимъ и его сыномъ Иваномъ Андреевичемъ, съ Семеномъ Владиміровичемъ серпуховскимъ и съ Александромъ (Федоровичемъ ярославскимъ?) авторъ дѣлаетъ выводъ (стр. 11), что „удѣльные князья пользовались правомъ чеканки самостоятельной монеты до Василя Темнаго,—на нихъ вліяніе Москвы отражалось только на ихъ вѣсѣ и типахъ, близко подхожда-

¹⁾ Стр. 9.

²⁾ Описана во 2-мъ дополн. къ Нумизматич. изслѣд. Сонцова на стр. 51 подъ № 41.

щихъ къ вѣсу и типамъ современныхъ Московскихъ монетъ; съ перваго же года княженія Василя Темнаго начала чеканиться двуименная монета, которая не только представляла собою точную копію съ Московской, но на которой, вмѣстѣ съ именемъ удѣльнаго князя, мы видимъ и имя великаго князя Московскаго. На основаніи вумизматическаго матеріала можно заключить, что такія деньги чеканились во всѣхъ (?) удѣлахъ Москвы, а потому можно предположить, что двуименныя или т. наз. союзныя деньги представляютъ собою вещественное подтвержденіе приведенныхъ мною фактовъ историческихъ. Великій князь Московскій, задумавъ отнять у удѣльныхъ князей право чеканить монету, сдѣлалъ это не сразу, и въ переходное время (принимая во вниманіе смуты и распри, которыми полна первая половина княженія Вас. Васильевича) ограничился лишь принужденіемъ удѣльныхъ князей чеканить монету со своимъ великокняжескимъ клеймомъ. Къ концу княженія Василя Васильевича удѣлы Московскіе вошли въ составъ московскаго великаго княжества и имена Московскихъ удѣльныхъ князей болѣе не появляются на монетахъ⁴.

Въ этомъ разсужденіи прежде всего бросается въ глаза то обстоятельство, что начало подчиненія т. сказ. удѣльной монетной чеканки Москвѣ авторъ относитъ къ первымъ смутнымъ годамъ княженія Темнаго, т. е. къ такому времени, когда менѣе всего можно было бы ожидать какихъ либо нововведеній въ смыслѣ большаго подчиненія удѣльныхъ князей вел. князю Московскому. Въ особенности такое предположеніе было бы неумѣстно въ примѣненіи къ Юрію Дмитріевичу, который не только открылъ враждебныя дѣйствія противъ Василя, но даже въ мирномъ договорѣ съ Василемъ (1425 г.) обязался лишь не искать великокняжескаго стола самолично, а только черезъ хана съ тѣмъ, что кого изъ нихъ ханъ пожалуетъ великимъ княженіемъ, тотъ и будетъ великимъ княземъ¹). Но даже сдѣлавши для него исключеніе и предположивъ, что двуименныя монеты его чеканены не ранѣе 1428 г., когда онъ призналъ Василя Васильевича великимъ княземъ²), все таки мнѣнія, высказываемыя авторомъ, либо прямо противорѣчатъ фактамъ, либо вызываютъ серіозныя возраженія.

¹) П. С. Р. Л. VIII, 93.

²) С. Г. Гр. и Д. II. № 43—44 и не позднѣе 1433 г., такъ какъ по договору этого года (№ 49) Юрій поставилъ условіемъ: „а къ тобѣ ми не ѣздити“. Въ пользу отнесенія двуименныхъ денегъ Юрія къ первымъ годамъ великокняженія Василя говоритъ и ихъ типъ,—изображеніе на нихъ Геракла (или Самсона), раздирающаго пасть льва.

Такъ, авторъ, увлекшись очевидно правдоподобностью своихъ теоретическихъ соображеній, утверждаетъ, что при Васильѣ Темномъ прекращается право чеканки удѣльными князьями самостоятельной монеты, а между тѣмъ намъ неизвѣстно ни одной двуименной деньги напр. Михаила Андреевича верейскаго (1432—1485), несмотря на то, что онъ вступилъ въ княженіе уже при Василіи, а слѣдовательно при этомъ случаѣ было бы весьма удобно подчинить его предполагаемому авторомъ требованію чеканки двуименныхъ монетъ ¹⁾. Затѣмъ, при обзорѣ двуименныхъ денегъ мы натываемся на странное явленіе: существуетъ двуименная монета Юрія Дмитріевича Галицкаго (1389—1434) слѣдовательно, по теоріи А. А. Карзинкина, Галичъ лишешъ при немъ права самостоятельной чеканки монетъ, а между тѣмъ его сынъ — Дмитрій Шемяка чеканитъ и двуименныя монеты, и самостоятельныя. На это возразить, быть можетъ, что Шемяка присвоивалъ себѣ даже великое княженіе? Допустимъ. Но тогда чѣмъ объяснить другой подобный же фактъ: существуютъ двуименныя деньги Андрея Дмитріевича Можайскаго (1389—1432) и вмѣстѣ съ тѣмъ и двуименныя, и самостоятельныя—Ивана Андреевича (1432—1454). Или еще—существованіе, и двуименныхъ и одноименныхъ денегъ Василія Ярославича Боровскаго (1426—1456)? Если одноименныя деньги Ивана Андреевича объяснять тѣмъ, что онѣ чеканены въ одинъ изъ періодовъ вражды его съ Темнымъ или же двуименныя—что онѣ чеканены въ одинъ изъ моментовъ замиренія съ послѣднимъ, то такое толкованіе совершенно непримѣнимо къ Василію Ярославичу, который неизмѣнно оставался вѣренъ Василію Темному, а между тѣмъ двуименныя его деньги крайне рѣдки, а А. А. Карзинкину даже совершенно неизвѣстны ²⁾.

Наконецъ, намъ кажется, что съ нумизматической точки зрѣнія противъ теоріи автора можно привести еще доказательство на основаніи одной двуименной монеты, которую авторъ упустилъ изъ виду. Мы имѣемъ въ виду деньги нѣкоего князя Ивана Васильевича, описанную у Черткова подъ № 279 (изобр. на таб. XVI ф. 9) и у Брыкина въ его „Нумизматическихъ замѣткахъ“ ³⁾.

¹⁾ Онъ постоянно былъ вѣренъ вел. князю.

²⁾ Такая двуименная деньги его (плохой сохранности) описана у Черткова № 79 т. V ф. 2 и Брыкинымъ въ его Нумизматическихъ замѣткахъ (Древности Моск. Археологич. Общ. 1867 стр. 12).

³⁾ Древности Моск. Арх. Общ. 1867, стр. 12.

Въ XV в. мы знаемъ трехъ князей этого имени. Двухъ суздальско-нижегородскихъ и одного ярославскаго: кн. Иванъ Васильевичъ суздальско-нижегородскій (сынъ Василя Кирдяпы), умершій въ Москвѣ въ 1417 г., едва ли могъ чеканить монету, даже двуименную, въ томъ смыслѣ, какъ ихъ объясняетъ г. Карзинкинъ; притомъ легкій вѣсъ монеты, которую мы имѣемъ въ виду, рѣшительно невозможенъ для 1411—1417 г. Остаются за тѣмъ два другихъ Ивана Васильевича: князь ярославскій, сопровождавшій въ 1412 г. вел. кн. Василя Дмитріевича въ Орду и умершій въ 1426 г. ¹⁾ и кн. Иванъ Васильевичъ суздальско-нижегородскій, княжившій въ половинѣ XV в. Слѣдую теоріи г. Карзинкина и на основаніи легкаго вѣса (14 дол.) разсматриваемой нами монеты ²⁾ она можетъ быть приписана единственно только кн. Ивану Васильевичу суздальскому, такъ какъ другаго современнаго Темпому князя этого имени не было. А между тѣмъ Ивана Васильевича суздальско-нижегородскаго трудно даже признать удѣльнымъ княземъ, — онъ скорѣе могъ бы быть отнесенъ къ разряду князей служилыхъ, хотя онъ и пользовался самостоятельностью во внутреннемъ управленіи своимъ удѣломъ. Извѣстно, что еще въ 1390 г. в. кн. Василій Дмитріевичъ овладѣлъ (см. Экземплярскаго) надъ дѣтьми и законными наслѣдниками суздальскаго князя Дмитрія Константиновича всѣмъ его княженіемъ въ составѣ городовъ: Суздаля, Нижнаго, Городца, Вятки. Во время борьбы Шемяки съ Вас. Васильевичемъ Шемяка призналъ наслѣдственные права на Суздаль за правнуками Дмитрія Константиновича—Василіемъ и Ѳедоромъ Юрьевичами (С. Г. Гр. № 62). Имѣло ли это признаніе какое-либо практическое значеніе, сказать трудно. Извѣстно только, что сынъ Василя Юрьевича Иванъ, по договору съ вел. кн. Вас. Василіевичемъ отказался въ 1451 г. (?) отъ своихъ наслѣдственныхъ правъ на Суздальское княженіе. Именно, онъ выдалъ вел. кн. московскому всѣ ханскіе ярлыки на Суздаль, Нижній, Городецъ и на все Новгородское княженіе, какіе у него были, и билъ челомъ вел. князю на службу. По этому случаю между ними былъ заключенъ договоръ, скрѣпленный вѣрнымъ цѣлованіемъ обѣихъ сторонъ, но договоръ неравноправный. Условія о братствѣ мы въ немъ не находимъ; Суздальскій князь называетъ Василя *господаремъ*; онъ отказывается отъ всякихъ самостоя-

¹⁾ А по нѣкоторымъ свѣдѣніямъ—въ 1428 г. См. у Экземплярскаго, Великіе и удѣльные князья сѣв. Руси II стр. 92 примѣчаніе.

²⁾ Экземпляръ Черткова, впрочемъ, — судя по его неполному описанію, — плохой сохранности, слѣд. на 14 долевой вѣсъ можно нагнуть одну долю.

тельныхъ сношеній съ другими князьями, не приставать къ Шемякѣ и ни въ какомъ иному недругу Темнаго некоторыми дѣлы и не отступать отъ вел. князя и его сына некоторыми дѣлами; съ своей стороны вел. князь *жалуетъ* его частью его наследственной отчины, общааетъ блюсти эту часть подъ нимъ и подъ его дѣтьми и предоставляетъ ему право суда и управленія, даже военнаго, въ предѣлахъ этой отчины; но за то въ случаѣ нарушенія княземъ своихъ обязательствъ онъ за клятвенарушеніе подвергается „тягости церковной“ и сверхъ того лишается *пожалованнаго* ему удѣла: „а отступлю отъ тебе отъ вел. князя и отъ твоихъ дѣтей къ которому вашему недругу, кто ни буди, ино мой удѣлъ, моя вотчина тобѣ вел. князю и твоимъ дѣтемъ, чѣмъ мя еси пожаловалъ“¹⁾.

И несмотря на такое подчиненное, служебное положеніе, Иванъ Васильевичъ чеканитъ свою, указанную нами выше монету. Мнѣ могутъ возразить, что монета эта двуименная, и слѣд. подтверждаетъ теорію А. А. Карзинкина. На это я отвѣчу — наоборотъ. Если уже Василій Темный имѣлъ въ виду лишить удѣльныхъ князей права чеканки монетъ, то менѣе всего ему было бы основаній церемониться съ Иваномъ суздальско-нижегородскимъ, а слѣд. вмѣсто того, чтобы заставлять его чеканить двуименную монету, онъ имѣлъ полную возможность прямо воспретить ему чеканку какой бы то ни было монеты. Мы вынуждены даже видѣть въ самомъ существованіи такой монеты особую привиллегію, дарованную почему-то Василиемъ Васильевичемъ князю Ивану Васильевичу.

Не болѣе благоприятный для теоріи г. Карзинкина результатъ получится и въ томъ случаѣ, если мы, пренебрегая легковѣсностью разсматриваемой нами монеты, припишемъ ее кн. Ивану Васильевичу ярославскому. Въ пользу этого князя можно привести слѣд. соображенія: Во 1-хъ) онъ былъ княземъ несомнѣнно самостоятельнымъ, хотя и стоявшимъ всегда, насколько можно судить по скуднымъ объ немъ свѣдѣніямъ²⁾ на сторонѣ вел. кн. московскаго; 2) у Рейхеля подъ № 4366 (изобр. на т. III № 48) описана денѣга князя.... Ѳедоровича, совершенно того же типа, какъ и разсматриваемая нами, но болѣе тяжеловѣсная (17 дол.). Такъ какъ между княженіемъ Ивана Васильевича и его внука Александра Ѳедоровича прошло не болѣе 8 лѣтъ,

¹⁾ С. Г. Гр. и Д. № 80.

²⁾ Эземплярскій, Великіе и удѣльные князья сѣв. Руси II, стр. 92 и Маркевичъ, Ярославскіе князья (въ Трудахъ Яросл. археологич. съѣзда, т. II стр. 85).

то возможно допустить преемство типа. Нѣкоторое, и довольно серьезное, сомнѣніе вызываетъ однако вѣсь обѣихъ монетъ — 14 долевой Ивана и 17 долевой предполагаемаго Александра. Какъ бы то ни было однако, если приписать разсматриваемую деньги Ивану Васильевичу Ярославскому, то толкованію двуименности его монетъ въ смыслѣ теоріи г. Карзинкина пришлось бы противопоставить тѣ же историческія соображенія, какія мы привели относительно удѣльных монетъ первыхъ годовъ великокняженія Василя Васильевича Темнаго.

Не останавливаясь затѣмъ на толкованіи авторомъ двуименныхъ монетъ Дмитрія Шемяки, сходномъ съ толкованіемъ ихъ г. Турбиннымъ въ рефератѣ „о монетахъ В. Кн. Дмитрія Георгіевича“, помѣщенномъ въ Древностяхъ Моск. Археологич. Общества 1887 года ¹⁾, мы опять таки должны сказать, что и нумизматическій матеріалъ, собранный авторомъ, не даетъ достаточно твердыхъ основаній для подкрѣпленія его теоріи, и что слѣд. нужно искать какаго либо другаго объясненія чеканки двуименныхъ монетъ.

Мы съ своей стороны полагаемъ, что при разрѣшеніи настоящаго вопроса должно имѣть въ виду слѣдующія соображенія:

1) Сравнительную рѣдкость двуименныхъ денегъ, доказывающую, что деньги эти чеканились въ незначительномъ, сравнительно съ одноименными, количествѣ, что онѣ были монетою, можно сказать, исключительно ²⁾.

2) Характеръ ихъ чекана и типа. Въ этомъ отношеніи мы должны раздѣлить ихъ на двѣ группы: на монеты удѣльныхъ князей первыхъ годовъ великокняженія Василя Васильевича и монеты удѣльныхъ князей, княжившихъ въ послѣдующіе годы его правленія.

а) Большая часть двуименныхъ монетъ удѣльныхъ князей первыхъ годовъ княженія Василя Васильевича—его дядей и опекуновъ: Андрея, Петра и Семена, а также двуименныя Юрія Дмитріевича (которыя могутъ быть отнесены не иначе, какъ къ 1428—1433 г.) значительно отличаются и по внѣшнему виду, и по типу, и по вѣсу отъ одноименныхъ денегъ этихъ князей. Объясняется это, конечно, прежде всего тѣмъ, что всѣ эти князья большею частью своего управленія

¹⁾ Т. XI, вып. 3, протоколы стр. 79.

²⁾ Любопытно напр. пропорція двуименныхъ монетъ къ одноименнымъ въ знаменитомъ Русскомъ кладѣ, описанномъ гр. Толстымъ. Здѣсь на 184 одноименныхъ монетъ Юрія Дмитріевича (20 вар.) оказалось 81 двуименныхъ (10 вар.); на 21 одноименную (16 вар.) Андрея, на 32 (12 вар.) Семена и на 27 Петра— всего по одной двуименной.

были современниками Василя Дмитріевича. Поэтому ихъ монеты, равно какъ и монеты самого Василя Дмитріевича, болѣе тяжеловѣсны (17—23 доли), чѣмъ монеты Василя Темнаго. Эти монеты и по внѣшнему типу совершенно отличаются отъ монетъ Василя Васильевича и потому несомнѣнно должны быть отнесены ко времени ранѣе 1426 года. Двуменныя же ихъ монеты носятъ совершенно отличный отъ этихъ монетъ характеръ: и по внѣшнему виду, и по вѣсу онѣ приближаются къ монетамъ Василя Васильевича (10—18 дол.). Но того же измѣненнаго типа и вѣса (10—17 дол.) мы находимъ и одноименныя деньги этихъ удѣльныхъ князей ¹⁾. Очевидно, слѣд., что при Темномъ они чеканили не только двуменныя, но и одноименныя деньги. Подтвержденіемъ этому мнѣнію, основанному на изслѣдованіи внѣшняго характера монетъ удѣльныхъ князей разсматриваемаго періода могутъ служить въ особенности монеты кн. Петра Дмитріевича. Тяжеловѣсныя (сравнительно) одноименныя монеты его въ большинствѣ довольно безобразны и носятъ совершенно своеобразный характеръ; двуменныя его монеты гораздо правильнѣе по чекану, легче по вѣсу и вполнѣ подходятъ къ типу монетъ Василя Васильевича; но вмѣстѣ съ тѣмъ мы находимъ его же одноименныя монеты совершенно того же типа, какъ его двуменныя монеты и какъ монеты Василя Васильевича.

Что касается однородности изображеній на двуменныхъ монетахъ дядей великаго князя (Андрея, Петра, Семена и Юрія), заключающейся въ изображеніи на нихъ Геракла (или Самсона) раздирающаго пасть льва, то она объясняется приблизительною одновременностью ихъ чеканки. Этому изображенію по всей вѣроятности послужили прототипомъ подобныя же изображенія на деньгахъ Василя Васильевича ²⁾, но оно не составляетъ исключительной характерной принадлежности этихъ монетъ, такъ какъ то же изображеніе мы находимъ и на одноименныхъ (легковѣсныхъ) деньгахъ Петра Дмитріевича ³⁾.

Изъ этихъ наблюденій надъ двуменными деньгами первыхъ годовъ правленія Василя Васильевича можно сдѣлать одинъ только общій имъ всѣмъ выводъ,—что монеты эти по своему вѣсу и внѣш-

¹⁾ 13—16 дол. Андрея, 11—16 Юрія, 14—17 Петра, 11—16 Семена.

²⁾ Если вѣрить кн. Долгорукову, то типъ этотъ появился впервые на монетахъ Василя Дмитріевича (см. № 32 его описанія неизданныхъ монетъ, впрочемъ плохой сохранности. Вѣсъ—15¹/₂ долей).

³⁾ Впоследствии мы находимъ его на монетахъ в. кн. тверскихъ Бориса и Михаила.

нему виду приближаются къ типу монетъ московскихъ великокняжескихъ, а затѣмъ возможенъ другой, частный выводъ, что двуименныя монеты Петра Дмитриевича, равно какъ и его одноименныя монеты того-же типа (т. е. относящіяся къ послѣднимъ годамъ его княженія) чеканены какъ будто другими денежниками, чѣмъ остальные его деньги, что въ виду значительнаго сходства въ рѣзбѣ, формѣ и вѣсѣ этихъ монетъ (какъ двуименныхъ, такъ и одноименныхъ) съ монетами Василя Васильевича, ояѣ чеканились вѣроятно московскими денежниками.

Но возможны ли изъ этихъ двухъ нумизматическихъ выводовъ какіе либо дальнѣйшіе *политическіе* выводы касательно отношеній между вел. княземъ московскимъ и удѣльными князьями? — мы въ этомъ сомнѣваемся. Приноровленіе монетной системы удѣльных князей къ системѣ Московской вызывалось не политическими, а просто экономическими и финансовыми условіями, — это единообразіе было необходимо ради практическихъ соображеній гражданскаго торгово-экономическаго оборота. Точно также и предполагаемая нами чеканка Пестромъ Дмитриевичемъ монетъ въ Москвѣ не можетъ быть признана симптомомъ политическимъ, такъ какъ извѣстно, что уже ранѣе кн. Владимиръ Андреевичъ тоже чеканилъ монету въ Москвѣ же.

Мы впрочемъ думаемъ, что въ Москвѣ чеканили монету если не всѣ, то многіе удѣльные князья. Правда, толкуя въ буквальномъ смыслѣ слова завѣщанія Ивана III: „а сынъ мой Юрьи зъ братьею по своимъ удѣломъ въ Московской земли и въ Тверской денегъ дѣлати не велятъ“, слѣдовало бы предположить, что чеканка монетъ удѣльными князьями производилась, говоря современнымъ языкомъ „въ провинціи“. Это весьма вѣроятно, напр. относительно монетъ Ивана нижегородскаго, и нѣкоторыхъ родовъ монетъ Юрія галицкаго, отличающихся отъ московскихъ денегъ даже качествомъ серебра, напоминающимъ низкопробное, сѣрое серебро мордовскихъ поддѣлокъ. Возможно, что и нѣкоторые другіе удѣльные князья чеканили монету по своимъ удѣламъ. Но при всемъ томъ сравнительное наблюденіе нумизматической техники и нумизматическихъ типовъ удѣльныхъ и великокняжескихъ монетъ принуждаетъ насъ допустить чеканку ихъ и пѣвогорскими другими удѣльными князьями (кромя Владимира Андреевича и Петра Дмитриевича)—въ Москвѣ. Такъ напр., если сравнить деньги Ивана Андреевича можайскаго (по Чергкову № 230 таб. XIII ф. 6) съ деньгами Василя Васильевича (по Чергкову № 63 т. III ф. 5 и № 64 т. IV ф. 1), то какъ въ технику, такъ и въ рисунокъ изображенной на нихъ сирены мы найдемъ такое поразительное тождество, а въ рисунокъ всадника такое сходство типа, что мысль не только о единствѣ

мѣста чеканки, но и руки рѣщика невольно должна явиться у всякаго. Нѣчто подобное представляетъ разительное тождество въ смыслѣ техническомъ и художественномъ восточной легенды и рисунка всадника на деньгахъ кн. Михаила Андреевича верейскаго и кн. Василия Ярославича боровскаго (по Чертк. №№ 241 и 269 т. XIV ф. 1 и т. XV ф. 10). Сопоставляя эти деньги съ деньгами Василия Васи́евича съ тою же восточною надписью (см. у гр. Толстаго, Три влада № 48—52), приходится опять-таки придти къ тѣмъ же предположеніямъ, — что всѣ эти монеты чеканены въ Москвѣ.

Отсюда, изъ всего сказаннаго мы опять таки приходимъ къ слѣдующему выводу:

Допуская справедливость догадки, высказанной гр. Чапскимъ ¹⁾, что двуименныя монеты удѣльныхъ князей во времена Василия Темнаго чеканились въ Москвѣ, хотя бы московскій характеръ техники въ ихъ чеканкѣ не всегда могъ быть констатированъ съ полною очевидностью, мы однако не можемъ согласиться съ выводомъ, дѣлаемымъ отсюда гр. Чапскимъ и А. А. Карзинкинымъ, что эта чеканка въ Москвѣ удѣльными князьями двуименной монеты служитъ признакомъ возрастающаго могущества Москвы. Этому противорѣчатъ: 1) фактъ чеканки удѣльными князьями въ Москвѣ и ихъ одноименныхъ монетъ, 2) самостоятельность чеканки ими въ Москвѣ монетъ въ смыслѣ регальномъ—они получали и свободно распоряжались доходами отъ серебрянаго литья и 3) нумизматическая рѣдкость двуименныхъ монетъ, доказывающая, что онѣ чеканились либо короткое время, либо—что мы считаемъ болѣе вѣроятнымъ—въ весьма ограниченномъ количествѣ.

Чѣмъ же объяснить эту чеканку въ Москвѣ двуименныхъ монетъ? Принимая во вниманіе несомнѣнную чеканку одноименныхъ монетъ въ Москвѣ Владиміромъ Андреевичемъ и вѣроятную—(московскаго типа) Петромъ Дмитріевичемъ и нѣкоторыми другими князьями, мы не можемъ признать одинъ этотъ фактъ достаточнымъ для того, чтобы строить на немъ теорію постепеннаго умаленія права монетной регалии удѣльныхъ князей. Но, съ другой стороны, мы не можемъ не признать, что объясненіе интересующаго насъ явленія въ виду крайней скудости свѣдѣній о финансовомъ строѣ Московскаго государства въ XIV—XV в. представляетъ весьма значительныя затрудненія. Тѣмъ не менѣе мы полагаемъ, что можно указать нѣкоторыя явленія, даю-

¹⁾ Удѣльныя деньги древней Руси стр. 34 прил. къ № 150.

шія возможность высказать болѣе или менѣе правдоподобныя догадки на этотъ счетъ.

Такъ, до настоящаго времени совершенно неразъясненное явленіе въ нашей нумизматикѣ разсматриваемаго періода представляютъ т. наз. рубли (рубленыя гривны) съ клеймами. Какъ извѣстно, эти т. наз. рубли (слитки серебра среднимъ вѣсомъ въ 20—24 зол.) иногда встрѣчаются безъ всякихъ клеймъ, иногда же носятъ по нѣскольку (до шести) клеймъ ¹⁾, и притомъ не частныхъ, а княжескихъ и, во всякомъ случаѣ, правительственныхъ. Значеніе этихъ клеймъ ²⁾ до настоящаго времени совершенно невыяснено. А между тѣмъ несомнѣнно, что они накладывались на рублевые слитки не сразу, а постепенно, такъ какъ на нѣкоторыхъ они совершенно отсутствуютъ, а на другихъ встрѣчаются въ неодинаковомъ количествѣ. Отсюда единственно возможный теоретическій предположительный выводъ, что штемпеля эти накладывались при переходахъ такихъ рублей изъ казны одного князя въ казну другого, что наложеніемъ штемпеля такой хотя и чужой рубль получалъ значеніе какъ бы собственнаго денежнаго знака того князя, чей штемпель на немъ находился, а при нахожденіи на немъ нѣсколькихъ клеймъ превращался въ денежный знакъ, т. сказ., между княжескій ³⁾. Судя по характеру нѣкоторыхъ штемпельныхъ типовъ, эти рубли подобно двуименнымъ деньгамъ, относятся къ XV в. Не возможно ли предположить, что и чекавка двуименныхъ денегъ удѣльными князьями имѣла цѣлю присвоить ихъ удѣльнымъ монетамъ характеръ общемосковскій, характеръ монетъ, долженствующихъ имѣть свободное обращеніе во всемъ московскомъ великомъ княженіи?

Впрочемъ возможно и болѣе специальное объясненіе происхожденія этихъ монетъ. Какъ мы уже замѣтили въ своемъ мѣстѣ, Калита отдалъ своимъ тремъ сыновьямъ Москву въ общее владѣніе, съ тѣмъ, что они должны подѣлиться между собою тамгою и иными волостми городскими. Позднѣе сталъ дѣлиться, кажется, и самъ городъ на участки, и во всякомъ случаѣ съ этого времени раздѣльное владѣніе князей московскими доходами, перешедшее къ наслѣдникамъ Калиты подъ названіемъ третей, сохраняется вплоть до Ивана III ⁴⁾. Намъ

¹⁾ См. у Чапскаго № 5—6; у Шуберта, Опис. рус. монетъ изд. 1843 г. стр. 117 № 528 сл. и др.

²⁾ Образцы у Чапскаго № 7—8 и въ цит. у него изданіяхъ.

³⁾ Эта догадка высказана еще Бѣляевымъ въ статьѣ о древнихъ монетахъ системахъ на Руси (Чтенія въ Общ. ист. и древн. Росс. 1846 № 3 стр. 24).

⁴⁾ Въ завѣданіи Калиты мы читаемъ: „Приказываю сыномъ своимъ отчину

неизвѣстны подробности этихъ раздѣловъ Москвы, не знаемъ, какимъ образомъ князья дѣлили городъ между собою, были ли тутъ какія-ни-

свою Москву“. Въ духовной Ивана Ивановича это условіе пояснено: „Приказываю отчину свою Москву сыномъ своимъ кн. Дмитрію и кн. Ивану, а братаничу моему кн. Володимеру (Андреевичу) на Москвѣ въ намѣстничествѣ треть и въ тамзѣ и въ мытѣхъ и въ пошлинахъ городскихъ треть, что потягло къ городу“. Далѣе, въ догочорѣ Донскаго съ Владиміромъ (С. Г. Г. и Д. I, 33): „А чѣмъ я благословилъ отецъ мой кн. вел. Иванъ въ городѣ въ Москвѣ и въ станѣхъ два жеребья и пошлинъ всѣхъ два жеребья... а чѣмъ благословилъ тебя отецъ твой кн. Ондрей въ городѣ Москвѣ и въ станѣхъ треть и пошлинъ всѣхъ треть... а коли ему слати свои данщины въ городъ и въ станы, а тобѣ слати свои данщины съ моихъ виѣстѣ“... Затѣмъ говорится объ обоюдныхъ намѣстничкахъ въ Москвѣ (для судебныхъ дѣлъ).—Въ духовной Донскаго (№ 34): „А приказываю отчину свою Москву дѣтямъ своимъ кн. Василью, кн. Юрью, кн. Андрею, кн. Петру; а братъ мой кн. Володимеръ вѣдаетъ свою треть, чѣмъ его благословилъ отецъ его кн. Андрей. А сына своего кн. Василья благословляю на старшіи путь въ городѣ и въ станѣхъ моего удѣла двою жеребьевъ половина, а тремъ сыномъ моихъ половина и въ пошлинахъ въ городскихъ половина. А тамга изъ двою моихъ жеребьевъ княгинѣ моей половина, а сыномъ моихъ половина“. Въ договорѣ Василя Дмитріевича и его братьевъ съ дядею кн. Владиміромъ Андреевичемъ (№ 35): „А чѣмъ я благословилъ отецъ мой кн. великій и мою братью молодшую двѣма жеребья Москвы... а чѣмъ ты благословилъ отецъ твой и отецъ нашъ кн. великій, отступилъ ти ся треть Москвы... А коли ны будетъ слати своихъ данщиковъ въ городъ и на варю, и тобѣ слати съ нашими данщиками своего данщина; а что сберуть, а тому идти въ мою казну... А городскихъ судовъ и становыхъ, что къ городу тянеть, того ми безъ твоего намѣстника не судити, ни тобѣ безъ нашихъ намѣстниковъ не судити“... Договоромъ съ Владиміромъ Андреевичемъ (№ 38) в. кн. Василій Дмитріевичъ обязался: „А трети ми Московскіе удѣла и вотчины брата своего кн. Володимера и его дѣтей... того мнѣ и моихъ дѣтемъ подъ своимъ братомъ и подъ его дѣтми блюсти и боронити“. Духовная Владиміра Андреевича (№ 40): „А приказываю потчину свою Москву, свою треть, чѣмъ я благословилъ отецъ мой, дѣтемъ своимъ, сыну кн. Ивану, кн. Семешу, кн. Ярославу, кн. Ондрею, кн. Василью, вѣдаютъ по годошъ... А треть численныхъ своихъ людей въ Москвѣ и въ станѣхъ далъ есмь дѣтемъ своимъ, сыну кн. Ондрею и кн. Василью на полы; а жепѣ своей кн. Оленѣ далъ есмь свою треть тамги Московскіе и восмиичее, и гостинное, и вѣсчее, и пудовое, и пересудъ, и *серебрянное мѣте* и всѣ пошлины Московскіе“. Послѣ смерти кн. Елены завѣщанныя ей пошлины Московскія должны перейти къ сыновьямъ: „по ея животѣ чей будетъ годъ Москва вѣдати сына моего, тотъ и тѣ пошлины вѣдаетъ“. Духовная поставлена подъ покровительство вел. князя. — Духовная Василя Дмитріевича (№ 41 и 42): „Благословляю

будь особенныя условія, на какихъ основаніяхъ они владѣли напр.

своего сына кн. Василя своею вотчиною, чѣмъ мя благословиъ отецъ мой, третью Москвы и съ пути, своими жеребьи. А княгинѣ своей даю треть тамги Московскіе и всѣхъ пошлнвъ въ городѣ на Москвѣ *свой жеребей*“. — Договоръ в. кн. Василя и Авдрея Дмитріевича и Константина Дмитріевича съ Юріемъ Дмитріевичемъ (№ 43—44): Упоминается завѣщанная Василю отцомъ „отчина въ Москвѣ“ и завѣщанное Донскимъ Юрью „въ Москвѣ“; (Тоже въ дог. № 49 — 50) жить договаривающимся въ Москвѣ по душевной грамотѣ Донскаго. — Договоръ Василя Ярославича съ Василюемъ Васильевичемъ, Константиномъ Дмитріевичемъ, Иваномъ и Михаиломъ Андреевичами (№ 45): упоминается завѣщанное Василю отцомъ „въ Москвѣ“ и удѣлы Владимира Андреевича (дѣда Василя Ярославича) „треть въ Москвѣ и въ пошлннахъ“... „А коли тебе (вел. князю) въ города на Москвѣ и въ станы въ Московскіе послати своего данщика, и мѣъ (Вас. Ярославичу) послати съ твоимъ данщикомъ своего данщика; а что сберуть данщики наши, и тому ити въ твою казну вел. князя... А что суды потягли къ городу изъ вашихъ волостей и изъ моухъ... и тѣ суды судять наши намѣстники по тому жъ, какъ было переже сего... А въ городѣ на Москву послати намъ своихъ намѣстниковъ“. — Договоръ Ивана и Михаила Андреевичей съ Вас. Васильевичемъ (№ 46): Упоминается завѣщанное Андреевичамъ ихъ дѣдомъ Донскимъ „въ Москвѣ“, о житѣ съ вел. княземъ „въ Москвѣ“ по грамотѣ Донскаго и о завѣщанномъ Василю его отцомъ „въ Москвѣ“. — Духовная Юрья Дмитріевича (№ 51): „Приказываю дѣтемъ своимъ Василю, Дмитрею и Дмитрею меньшому вотчину свою въ Москвѣ, свой жеребей, чѣмъ мя благословиъ отецъ мой кн. вел. Дмитрей Ивановичъ, въ городѣ и въ станахъ, и въ пошлннахъ въ городскихъ, и въ тамзѣ, и въ восничемъ, и въ мытехъ свой жеребей трема сыномъ моимъ на трое“. — Договоры Темнаго съ Шемякой (№ 52—57): „А Москва тв, брате, держати со мною по душевной грамотѣ дѣда нашего вел. кн. Дмитрія Ивановича“. Тоже съ Шемякой и Дмитріемъ Краснымъ (№ 60): „А очины ми (вел. князю) подъ вами вашее, чимъ васъ благословиъ отецъ вашъ кн. Юрій Дмитріевичъ своею очиною... также и тымъ, чимъ язъ васъ пожаловалъ, далъ еси вамъ во очину княжъ Константиновъ удѣлъ Дмитріевича... съ Московскими жеребьи... а Москва вы со мною держати по дѣда нашего грамотѣ по душевной вел. кн. Дмитрея Ивановича... а того ми всего подъ вами блюсти“. — Договоръ Василя Васильевича Темнаго съ Иваномъ и Михаиломъ Андреевичами (№ 61. Тоже № 66 и 69 съ Иваномъ Андреевичемъ): „А чѣмъ благословиъ насъ отецъ нашъ по душевной грамотѣ отца своего, а нашего дѣда вел. князя Дмитрея Ивановича въ Москвѣ... и того тв, кн. велики, подъ нами всего блюсти... А жити намъ съ тобою... въ Москвѣ по душевной грамотѣ дѣда нашего вел. кн. Дмитрея Ивановича“. Тоже взаимно объ удѣлѣ Темнаго въ Москвѣ. — То-же въ договорахъ съ Иваномъ Андреевичемъ и Михаиломъ Андреевичемъ (№ 66, 69, 70 и 75) съ прибавленіемъ: „А вотчи-

гостинными дворами и т. п. ¹⁾, но мы находимъ нѣкоторые намеки по этому вопросу въ завѣщаніи Ивана III. Такъ, вмѣсто прежняго раздѣла тамги московской, онъ отдаетъ ее всю цѣликомъ сыну Василію, обязавъ его лишь выплачивать братьямъ по 100 рублей; далѣе мы находимъ въ духовной и другія финансовыя ограниченія прежнихъ правъ удѣльныхъ князей, напр. часть посадскихъ дворовъ въ городѣ приписана была къ подмосковнымъ селамъ, которыя принадлежали удѣльнымъ князьямъ ²⁾, слѣд. самый городъ дѣлился на отдѣльныя

на ми (великому князю) твоя подь тобою держати по душевной грамотѣ отца твоего кн. Андрея Дмитріевича“. — Договоры Темнаго съ Васил. Ярославичемъ (№ 71 — 74 и 78 — 79): „А чѣмъ мене, вел. князя, благословиць отецъ мой кн. вел. Василій Дмитріевичъ въ Москвѣ (и въ пошлинахъ)... того ти подо мною блюсти... также и въ Москвѣ и въ пошлинахъ, какъ было при моемъ отци... А что удѣлъ дѣда твоего, князь Володимировъ Андреевича, треть въ Москвѣ и въ пошлинахъ, какъ было за твоимъ дѣдомъ... и миѣ, вел. князю, твоего удѣла трети Московскіе.. подь тобою блюсти и боронити... А коли миѣ вел. князю въ городѣ на Москвѣ или въ станы въ Московскіе послати своего данщика, и тобѣ послати съ своимъ данщикомъ своего данщика... а што которые суды потагли къ городу... и тѣ суды судять наши намѣстники, какъ бывало переже сего... А въ городѣ на Москвѣ послати намъ своихъ намѣстниковъ“. — Догов. Василія Васильевича съ Вас. Ярославичемъ (№ 78—79, 84—85=1451, 1456): „А чѣмъ мене, вел. князя, благословиць отецъ мой кн. вел. Василей Дмитріевичъ въ Москвѣ... также и въ Москвѣ и въ пошлинахъ, какъ было при моемъ отци... и за мною... и тобѣ всего того подо мною и подь моими дѣтми блюсти... А что ми далъ Богъ удѣлъ дяди моего князь Юрьевъ Дмитреевича, что есмь взялъ у своихъ недруговъ у княжихъ Юрьевыхъ дѣтей... жеребей князь Юрьевъ въ Москвѣ и со всеми пошлинами... также что есмь былъ подавалъ удѣлъ дяди своего князь Костянтиновъ Дмитреевича волости князю Юрьевымъ дѣтемъ, и то за мною; также что ми далъ Богъ вотчину брата нашего княжу Ивана Андреевича... и въ Москвѣ его жеребей со всеми съ тѣмъ, какъ было за княземъ Иваномъ Андреевичемъ, и тебѣ того всего подо мною блюсти... А что удѣлъ дѣда твоего князь Володимировъ Андреевича, треть въ Москвѣ и въ пошлинахъ; какъ было за твоимъ дѣдомъ... и миѣ, князю великому, твоего удѣла трети Московскіе и всего твоего удѣла... подь тобою блюсти и боронити“... Наконецъ, въ духовной Василія Васильевича (№ 86—87) его собственный удѣлъ — треть въ Москвѣ—завѣщанъ сыну Ивану, треть Владиміровская—Юрью и Андрею съ придачею года Константина Дмитріевича, годъ князь Ивановъ можайскаго — Борису и годъ Петровъ Дмитріевича—Андрею; за тѣмъ $\frac{1}{3}$ тамги Московской Ивану со всеми московскими пошлинами, $\frac{1}{3}$ тамги Володимировой Юрью и Андрею и $\frac{1}{3}$ Борису и Андрею.

¹⁾ См. впрочемъ Чичерина, Опыты стр. 312 слѣд.

²⁾ Напр. къ сельцу Суцовскому (С. Гр. и Д. № 136).

участки, которые находились каждый во владѣніи своего князя, но младшимъ сыновьямъ Иванъ III запрещаетъ держать въ ихъ Московскихъ селахъ торги, ставить лавки и позволять останавливаться въ нихъ гостямъ съ товаромъ, — торговля въ этихъ селахъ и пошлины съ нея предоставляются исключительно Василию, а гости должны становиться въ Москвѣ на гостиныхъ дворахъ и младшіе братья его въ гостиные дворы не вступаютъ ¹⁾. Все это новшества, установленныя Иваномъ III (на это указываетъ постоянная при нихъ оговорка: „какъ было при мѣ“), но они служатъ показателемъ того, что было ранѣе. Затѣмъ, несмотря на раздѣльность владѣнія, князья собирали съ Москвы дань вмѣстѣ: когда вел. князь посылалъ своихъ данщиковъ въ Москву и въ станы Московскіе, то и удѣльный третичикъ посылалъ съ нимъ ²⁾ своихъ данщиковъ, а собранная ими сумма поступала въ великокняжескую казну для уплаты выхода въ Орду ³⁾. Наконецъ, князья совладѣльцы Москвы либо сообща творили судъ черезъ своихъ намѣстниковъ, либо судилъ большой намѣстникъ вел. князя, а третичики — намѣстники удѣльных князей — получали только свою часть судебныхъ пошлинъ, — „своего прибытка смотрѣли“.

Наконецъ, въ силу совмѣстнаго владѣнія у вел. князя и третичиковъ нѣроятно и нѣкоторые расходы по Москвѣ бывали общіе. Такъ, въ 1367 г. „князь вел. Дмитрій съ братомъ кн. Володимеромъ Андреевичемъ замыслиша ставити городъ Москву камень, и еже умыслиша, то и сътвориша“ ⁴⁾, по всей вѣроятности — на общій счетъ.

Такимъ образомъ, помимо болѣе крупныхъ расчетовъ съ вел. княземъ московскимъ по платежу татарской дани и другихъ прото-рей ⁴⁾, у удѣльных князей третичиковъ на Москвѣ должна была быть цѣлая масса мелкихъ денежныхъ расчетовъ съ вел. княземъ. Во избѣжаніе осложненій въ этихъ денежныхъ расчетахъ необходимо было, конечно, установленіе однообразія въ монетныхъ знакахъ удѣльных

¹⁾ С. Гр. и Д. стр. 395, 397.

²⁾ С. Гр. и Д. №№ 33, 35, 45, 71, 78 (стр. 179).

³⁾ Воскресен. Лѣтопись.

⁴⁾ Хотя и здѣсь расчеты иногда сводились не только рублями, но и алтынами и деньгами (см. напр. договоръ въ С. Г. Гр. и Дог. № 123, гдѣ кн. Борисъ Васильевичъ волоцкій обязывается уплачивать Ивану III въ татарскій выходъ „въ 1000 рублевъ 60 рублевъ съ рублемъ да 10 алтынъ съ деньгою“). Въ сожалѣнію до насъ не дошло ни одного изъ упоминаемыхъ въ договорахъ „давнихъ свертковъ“ касательно разверстки между князьями татарскихъ расходовъ.

князей и великокняжескихъ, а это однообразіе, при несовершенствѣ монетной техники того времени и при общей тенденціи къ пониженію внутреннихъ качествъ денежныхъ знаковъ ¹⁾, понятно, достигалось легче всего чеканкою монеты въ одномъ мѣстѣ, быть можетъ даже одними и тѣми же мастерами, подъ надзоромъ великокняжеской администраціи, при чемъ помѣщенное на такой монетѣ имя великаго князя наряду съ именемъ князя удѣльнаго, служило какъ бы удостовѣреніемъ того, что монета дѣйствительно чеканена соответственно вѣсу и качеству монеты великокняжеской. Примѣру удѣльныхъ князей третичковъ Москвы могли затѣмъ послѣдовать и другіе удѣльные и иные князья.

Принимая это послѣднее толкованіе происхожденія двуименныхъ монетъ, мы избѣгнемъ и тѣхъ натяжекъ, къ которымъ пришлось прибѣгать Турбину и Карзинкину для объясненія двуименныхъ монетъ Дмитрія Шемяки съ именами двухъ великихъ князей, — находящееся на нихъ клеймо вел. князя Василя могло бы быть объяснено, какъ намѣренно сохраненное изъ соображеній финансово-экономическихъ: монета, носящая его, должна была внушать москвичамъ болѣе довѣрія, чѣмъ деньги удѣльнаго князя галицкаго, хотя бы онъ временно и занималъ великокняжескій столъ.

Таковы возможныя, какъ намъ кажется, догадки въ объясненіе двуименныхъ нашихъ монетъ XV в.

В. Уляницкій.

PS. Вышеизложенное было доложено мною въ засѣданіи 24 апрѣля 1893 г. московскаго Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Замѣчанія, высказанныя по этому поводу многоуважаемымъ предсѣдателемъ Общества проф. В. О. Ключевскимъ см. въ протоколѣ сего засѣданія.

¹⁾ Имѣются напр. монеты Юрія Дмитріевича явно по своему вѣшнему виду отличающія низкое качество серебра, изъ котораго онѣ чеканены. У Рейхеля деньга Петра Дмитріевича показана 61 пробы (противъ 85—88 пробъ денегъ Московскихъ по Рейхелю и Шодуару).

ОБЗОРЪ

ЗВУКОВЫХЪ И ФОРМАЛЬНЫХЪ ОСОБЕННОСТЕЙ

БОЛГАРСКАГО ЯЗЫКА.

СОСТАВИЛЪ

П. А. Лавровъ.

Печатано подъ наблюдениемъ П. А. Лаврова.

Въ послѣднее время замѣчается живой интересъ къ изученію болгарскаго языка. Въ самой Болгаріи являются интересныя изслѣдованія Теодорова, Милетича, Цонева, Матова, за предѣлами ея можно указать трудъ львовскаго профессора Калины.

Разумѣется, характеръ изслѣдованія зависитъ отъ условій, въ которыя поставленъ изслѣдователь. Въ Болгаріи только возможны такіе труды, въ которыхъ подвергаются изслѣдованію отдѣльные говоры. Разумѣю статью Теодорова о Западно-болгарскихъ говорахъ (Търнскій, Пиротскій) и двѣ весьма любопытныя статьи Цонева восточно-болгарскій вокализмъ и о удареніи въ болгарскомъ яз. Сб. VI. Оба труда основаны на непосредственномъ знакомствѣ авторовъ съ изслѣдуемыми говорами. Цоневъ, уроженецъ Ловчи, изслѣдуетъ свой родной говоръ.

Важность изслѣдованія отдѣльныхъ говоровъ неоспорима. Вполнѣ справедливо замѣчаніе Цонева: «и тутъ считаю нужнымъ напомнить, что привожу примѣры съ такимъ удареніемъ, какъ говорятъ въ Ловчѣ..... Вообще я держусь того принципа, что идетъ ли рѣчь объ удареніи, или о фонетикѣ, не слѣдуетъ ни въ томъ ни въ другомъ случаѣ смѣшивать нарѣчія, а должно разсматривать ихъ отдѣльно. Иначе является большая путаница, чему имѣемъ не мало примѣровъ и въ нашей и въ заграничной филологической литературѣ».

Но иное дѣло положеніе автора Болгарина въ Болгаріи, изслѣдующаго хорошо извѣстный ему родной говоръ, имѣю-

щаго возможность наводить справки въ случаяхъ недоразумѣнія и иное дѣло положеніе посторонняго изслѣдователя, лишеннаго этихъ выгодъ и имѣющаго дѣло съ печатными источниками. Последнему по необходимости приходится ограничиваться имѣющимися подъ руками образцами.

Трудъ Каліны посвященъ исторіи болгар. языка. Въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ авторъ пользовался рукописными источниками непосредственно по рукописямъ, приводимыя имъ данныя заслуживаютъ вниманія. Но тамъ, гдѣ ему приходилось пользоваться изданіями, благодаря неудовлетворительности послѣднихъ, возможны были ошибки.

Настоящій трудъ основанъ на рукописныхъ источникахъ съ одной стороны и образцахъ народнаго языка съ другой.

Богатыя книгохранилища Москвы имѣютъ столь обильный рукописный матеріалъ по языкамъ юго-славянскимъ, что изученіе его требуетъ продолжительнаго времени и превышаетъ силы отдѣльнаго лица. А между тѣмъ каждая новая рукопись прибавляетъ новые факты.

Помимо публичныхъ собраній мы имѣли возможность воспользоваться тремя рукописями изъ весьма цѣннаго собранія рукописей профессора и академика Н. С. Тихонравова. Изъ нихъ двѣ новоболгарскихъ дали намъ обильный матеріалъ, благодаря которому мы могли критически относиться къ тѣмъ отрывкамъ, которые изъ подобнаго рода источниковъ были изданы ранѣе. Тѣмъ большую важность имѣли для насъ эти рукописи, что, не смотря на богатство московскихъ библиотекъ, подобныхъ текстовъ не оказалось ни въ одной изъ нихъ а рукопись XII в. несомнѣнно лучшая изъ извѣстныхъ рукописей этого рода не только у насъ, но и за границей. Считаемо особенно пріятнымъ долгомъ выразить Николаю Саввичу глубокую благодарность за разрѣшеніе воспользоваться этими рукописями и за тѣ удобства, съ которыми мы могли ими заниматься.

Если данныя изъ временъ XVII и XVIII в., представляемыя нами въ настоящемъ трудѣ, обильны, то мы этимъ обязаны главнымъ образомъ этимъ двумъ рукописямъ.

Профессору Калинѣ принадлежитъ честь перваго труда по исторіи болгарскаго языка. Мы, насколько это было возможно, старались исчерпать тѣ источники, которые нами указаны, и въ собраніи извлеченныхъ изъ нихъ фактовъ заключается главнымъ образомъ значеніе нашего труда.

П. А. Лавровъ.

ИСТОЧНИКИ.

Источники, представляющие материал для изслѣдованія по исторіи болгарскаго языка, столь многочисленны, что исчерпать ихъ въ полномъ объемѣ на первый разъ является невозможнымъ. Разсѣянные по разнымъ книгохранилищамъ какъ въ Россіи, такъ и за границей они требовали бы продолжительнаго времени для ихъ изученія. Въ настоящей главѣ представляется перечень тѣхъ изъ нихъ, которыми мы имѣли возможность воспользоваться въ предлагаемомъ трудѣ.

I. Рукописи.

Изъ ихъ числа нами избраны были главнымъ образомъ тѣ, которые дошли до насъ въ спискахъ болгарской редакціи.

Изъ нихъ въ XII в. относятся евангеліе Григоровича № 1690, Охридскій апостолъ за № 1695, Слѣпченскій апостолъ за № 1696, Паремейникъ Григоровича за № 1685 *); въ XIII в. Шестодневъ Іоанна екзарха Болгарскаго 1263 г. и Богословіе Іоанна Дамаскина XII—XIII в. по опредѣленію Горскаго, Псалтирь Григоровича за № 1687; въ XIV в. Хлудовскій паремейникъ 1284—1320 г., Севастьяновскій сборникъ за № 1467, Синодальный сборникъ за № 38, 1345 г., въ которомъ большую часть занимаетъ лѣтопись Константина Манассіи, сборникъ 1348 г., бывшій Синодальный, теперь Петербургской Публичной бібліотеки и Евангелія Григоровича: 1) Одесское съ помѣтой собира-

*) Должны замѣтить, что мнѣніе Билярскаго о томъ, что Паремейникъ Григоровича по правописанію принадлежитъ ко второй половинѣ XIV в. должно быть признано неосновательнымъ. Стоитъ указать лишь на то, что наиримѣрь д, въ известнѣхъ случаяхъ постоянно употребляющійся въ Паремейникѣ, совсемъ не встрѣчается въ рукописи Манассіиной лѣтописи и лишь въ одномъ мѣстѣ на об. 199 листа: къзати встрѣдаса въ сборникѣ 1348 г., что можетъ указывать на оригиналъ списка. Далѣе по самому формату, характеру письма рукопись Паремейника напоминаетъ другія рукописи XII в. выше перечисленныя.

рѣки свол 93. сѣмрѣтъх ів. да не вѣдѣ ів. зѣсъ ів. тысящи ів 97. вѣладкаѣхъ се ів. 98 сътворшх ів. 100 и т. д. Ударенія въ ней также болгарскія. Любопытна уже по одному тому, что извѣстно, гдѣ была написана, а именно въ Охридѣ трудами архіепископа Прохора. Видвораръ. Собраніе рукописей Григоровича. стр. 3.

Кромѣ перечисленныхъ нами здѣсь рукописей мы пользовались и другими средне-болгарскими текстами, изданными Срезневскимъ въ книгѣ Древніе славянскіе памятники юсоваго письма 1868 г., причѣмъ отрывки изъ московскихъ рукописей нами всегда повѣрялись по оригиналамъ.

Изъ источниковъ, писанныхъ на языкѣ новоболгарскомъ, мы пользовались двумя рукописями, принадлежащими академику Н. С. Тихоцравову. Находимъ не лишнимъ представить ихъ описаніе по листамъ.

Первая рукопись поступила къ теперешнему ея владѣльцу изъ рукописныхъ остатковъ послѣ профессора Погодина, а послѣднему она досталась отъ Венелина. Она представляетъ сборникъ слѣдующаго содержанія.

л. 1 безъ начала поученіе о десяти заповѣдяхъ; недостаетъ наставленій относительно первой заповѣди (сохранилось лишь 20 строкъ), начиная со 2-й заповѣди, все полноѣ.

л. 8 мѣа септемвріа ѿ мауѣло индикта и память прѣбываго ѿца нашего сімѣона стѣянника.

л. 15 мѣа того ,и, слово на рождѣство прѣстыѣе клауце нашее бѣе и прѣмодемъ маріе.

л. 17 въ тѣи днѣ уюдо къ цркви влахернѣ въ црigrѣ.

л. 20 въ тѣи днѣ слово како повѣаетъ да не осуѣавамѣ никого.

ів. об. мѣа того дѣ въздвнжемѣе утнаго крта гнѣ. слово балгѣрскѣе езѣко.

л. 26. мѣа того к ѿмѣе стго великоимника еустаѣа новаго іѡва, и женѣ его ѳеописта. и уѣда его агѣпѣе и ѳеопистъ. слово ѿ инокѣ дамакскѣа иподіакома стѣднтъ. л. 282 у Хлуд. сл. 19, также и въ греческомъ изданіи.

л. 40 мѣа того ,кѣ, прѣставленіе стго агѣла и еѣлнста іѡанна бѣо-слоба.

л. 48 мѣа октомвріа зѣ слово на стго агѣла ѳѡмы.

л. 54 мѣа того дѣ жнтіе прѣбныѣ матере нашее пѣткѣ трыноѣскѣе.

л. 59 об. мѣа то .кѣ. ѿмѣе стго и славаго великоимника днмтріа мѣротѡунваго. извѣдн се на новы езѣкѣ, ѿ дамакскѣа инокѣ иподіакома и стѣднтѣ, 35 сл. л. 577 у Хлуд., также и въ греческомъ изданіи.

л. 75 мѣа ноямвріа ѿ памѣ стѣе безсребръникѣ коузма и дамїанѣ.

л. 78 слово похвално стѣмъ враускѣ козъмъ и дамѣамъ.

л. 80 дамаскѣнна инока иподіакона и стоуднта. сказаніе о уюдесѣ утѣ е былѣ ѿ прѣвеликѣи уиномауеѣлникъ михаїла и гавріїла. л. 247 у Хлуд. сл. 18, какъ и въ греч. изд.

л. 107 об. мѣа того гѣ иже въ стѣмъ ѿца нашего іѡанна златоуостаго патріарха цр҃нгрѣда

л. 111 об. за житіе стѣмъ іѡаннъ злѣустъ. съпнѣсно ѿ феѡдора трнхнскынго.

л. 120 мѣа того кѣ иже къ цр҃ковъ въведеніе прѣтѣмъ влѣце наше вѣе и прѣнодѣмъ мрѣе.

л. 125 мѣа дѣмвриѣ е житіе прѣѡблагаго ѿца нашего сѣвкы осцѣннаго настѣвника пѣстынножителѣмъ.

л. 130 мѣа дѣкемвриѣ е житіе и жнзнь поухъ стѣмъ, иже уюдесъ иже въ стѣмъ ѿца нашего іерарха и уюдотѡрца никѡлае мнрїлннкнскые. съпнѣсно дамаскѣнна монаха иподіакона сѣвца солѣнскые цр҃кве. л. 302 Хлуд. сл. 20, какъ и въ греч. изд.

л. 158 дамаскнна инока иподіакона ствднта слѡво на поклѡтеніе утѣнаго и жнѡтѡрѣцаго крѣта. у Хлуд. л. 454, сл. 26.

л. 164 об. Въ нѣлю е по житіе и жнзнь прѣбные марїн егїптѣннны.

л. 178 дамаскѣнна инока иподіакона и стоуднта. слѡво, за второ пришествіе гѣа нашего іу хѣ. и за антнхрїста. л. 386 '86: Хлуд. сл. 23-е какъ и въ греч. изд.

л. 208 об. слѡво ѿ главъ стѣго нїла ѿ осми помыслахъ:

л. 209 слѡво новуеніе къ цр҃емъ и воѡвѡдамъ, и вѣка и поповѣ, и въсѣ хрѣтіанѣ не ѡпнѣатнсе вннѣ.

л. 211 слѡво стѣго іѡанна злѣустаго о злѣмъ женахъ.

л. 212 правїлѣ стѣмъ аїлѣ и вѣгѡноснѣмъ ѡцѣ.

іѡ. об. нны заповѣды іерѣѡ.

іѡ. слѡ ѿ старѣускаго.

л. 213 слѡво іѡанна злѣустаго ѡ сцѣнннкѡхъ.

іѡ. об. слѡво ѡ данїїлѣ мннѣмъ иже ѡблѣганъ въ лнѡводванїѣ.

л. 214 слѡво ѡ некрѣщенѣмъ дѣтнцн и ѡ влѣстн іерѣнстан.

іѡ. об. слѡво ѿ въсѣдъ стѣго грнгорїа.

л. 215 об. слѡво ѡ посѣщатн болѣщнхъ.

іѡ. слѡ іѡа злѣустаго ѡ похвалѣ мѣтнѣмъ.

л. 216 слѡво стѣго іѡанна златѡвстаго о похвалнн днѣвннѣмъ.

л. 224 слѡво стѣго аїла павла ѡбхоженіе раю и мѣкы. и како въсхыщенъ высть до трѣтїаго нѣсе.

л. 233 дамаскѣнна инока иподіакона и ствднта слѡво на рѡждѣство гѣа нашего іу хѣ. л. 16 у Хлуд. слово 2-е, какъ и въ греч. изд.

Велѣдъ за этимъ видѣть любопытная приписка, изъ которой видно, что у Болгаръ въ началѣ нашего столѣтїя неоднократно являлось намѣреніе печатать подобныя тексты (сравни такую же приписку въ бѣлградскомъ сборникѣ XVIII в. St. VI. стр. 29).

Сне рукопись дамскимъ беши зларками ъ попъ цеткумъ ти го зель попъ цетку ѿ сопотскити китори черковни да го типари ни ми мажалъ и таи много годнии беши ашица ѿ черковата. И слуги са та ходиць асъ хрестю на Советъ, та ма проси попъ тнучъ и по прозен ево ѿслужихъ та го зехъ и го исприрамыъ мазатъ на свое место, на село Сопеть, на черквата. И проуетоухъ малко на него и ми написахъ нѣмарити, хацио тамъ трицѣха да скорѣ да момнѣ да намернѣтъ, менто празникъ гласишъ. Писаха Кышновъ, пиекъ асъ хрестю божѣи ѿ Клеоферъ мѣтъ нзан 10 дна 1829: года.

Что касается времени, когда написана рукопись, то, судя по бумажнымъ знакамъ, ее должно отнести къ началу XVII в.

Одинъ изъ знаковъ филигранъ въ видѣ трехъ полулуній найдена на актѣ 1604 г. см. Лихачевъ стр. 71 примѣчаніе 9.

Рукопись сохранилась прекрасно и по объему 342 листа и разнообразію содержанія должна быть признана лучшей изъ извѣстныхъ писанныхъ новоболгарскимъ языкомъ рукописей. Что касается правописанія, то слѣдуетъ замѣтить, что два раза въ рукописи встрѣтился ж: привеждъ 245 и прастѣпжъ 272 об., чего нѣтъ напр. въ люблянской рукописи, ср. Лам. Ж. М. Н. П. 1869 г. Іюнь, 354.

Рукопись Н. С. Тихонравова XVIII в. представляетъ сборникъ слѣдующаго содержанія.

л. 1 слово прѣсти бѣе какъ е зкни(ла) сете мѣни.

л. 4 об. Къ ѣма ѿца и сѣа и стѣго дѣа въ мѣць ѣвме ѿ дѣкъ стѣи вѣлѣнѣи мѣнѣи кѣрѣи и мѣтѣръ ево ѣвѣнѣа.

л. 16 И дръгѣе знаменіе и уѣднса писоун гдѣ на унлава имѣани идинъ праведенъ унлакъ и блаженъ нме емъ въровъ дѣтъ го приводитъ пророкъ еремна да смонни ти спа каровъ ѿ годнии—аповрифѣо Варухъ*).

л. 19 об. казаніе на погрѣбаніе.

* Въ сравненіи съ текстомъ, напечатаннымъ Новаковичемъ, болгарскій пересказъ короче. Онъ соответствуетъ той части печатнаго текста, которая начинается словами: и наки рече аггелъ: ходи, Вароше, и скажоу ти тинны все, и еи динъ, отъ коудоу сынѣ. St. XVIII, 207 въ болгарскомъ: тогизн аггелъ гдѣи писоун уѣдо ма дѣша негоки. рѣун аггелъ ма каровъ: мах да ти кжа тинните и сманте вѣан, канъ ѣзлазика стѣитъ ѿ негѣи престолъ.

л. 24 и другіе узиди ризити—легенда о владыѣ Селивестрѣ, который, будучи обвиненъ однимъ евреемъ въ томъ, что кулитъ всѣ другія вѣры кромѣ христіанской, былъ осужденъ агаринскимъ царемъ (на имя гавриль надинахъ на мьсаръ) вынуть ядъ и остался невредимъ, а оклеветавшій его еврей палъ мертвымъ, выпивъ сосудъ съ водою.

л. 29 и другіе узиденіи и узидиса. И како варваха хората на иверска зима на христа бѣа и са враждаха въ нима ѿца и сѣа и стѣа дѣа на креститъ стѣа рѣно апостоломъ царемъ нашимъ констандинъ и матеръ его плена.

л. 32 об. Сказаніе за три мученицѣи мѣъ носемвріе на .жѣ. Вспоминаніе стѣа мученицѣа кнанама и варлѣамъ и тѣвзртѣа.

л. 46 Вспоминаніе стѣа мученика и мада отрока андрон.

л. 61 Извѣстный апокрифъ епистолия о св. Недѣль.

л. 75 об. Сказаніе за стѣа велика мученица Екатерина згоденница їса хрѣова.

л. 96 об. Сказаніе за стѣа ѿцѣ. Начнается: Трима ѿцѣи стѣа старци на имя сергие и ригмонъ и феофилъ зт мастирию стѣомъ аспитіе. Извѣстный апокрифъ о Магаріи римскомъ. Памятники отреченной русской литературы т. II 59—77.

л. 113 И другіе узидиса братіе. Начало: Имаши идниъ умлакъ идно времи чн гз даваха на имя їомъ умлакъ.

л. 116 И другіе узиди узидиса. Начало: благословени христеи и братіе зацотъ гдѣ їс хс мностинкъ катъ ходени из зимата на їерусалимъ и т. д.

л. 122 об. Слово ѿ петра аптара како спасеніе ѿ свѣтъъ приррешенїа. ѿунъ благослови. Начало: Брани петаръ кадїа даль немлюстѣфъ.

Кромѣ двухъ этихъ рукописей мы пользовались изданными но-болгарскими текстами: 1) XVII в. по рукописи Григоровича Откровенїемъ апостола Павла St. IX стр. 187—171.

и 2) текстами, напечатанными по рукописи Бѣлградской XVIII в. Новаковичемъ Starine VI. стр. 51—59.

Такъ какъ люблянская рукопись во многихъ статьяхъ сходится съ рукописью Н. С. Тихонравова XVII в., то мы предпочитали пользоваться послѣдней, лишь принимая во вниманіе напечатанные Ламанскимъ и Срезневскимъ тексты и отрывки.

Въ приложенїяхъ въ нашей книгѣ мы нашли не лишнимъ напечатать нѣсколько отрывковъ изъ рукописей, а именно изъ лѣтописи Манаассїи, изъ сборника 1348 г., изъ Хлудовскаго перемейника и изъ двухъ сборниковъ Н. С. Тихонравова.

Отрывки изъ Манассиной Лѣтописи были напечатаны Биларскимъ и Гиритомъ весьма тщательно; лишь немногія неточности произошли при раскрытіи титулѣ, причемъ подстановка гласныхъ неминуемо должна быть до нѣкоторой степени произвольной; да не соблюдены значки, благодаря чему рядомъ съ неизмѣющимися значенія придыханіями: окуплены и ударенія. Въ виду рѣдкости книги Биларскаго мы напечатали изъ Манассиной лѣтописи два отрывка. Изъ нихъ первый составляетъ продолженіе того вступленія, которое въ лѣтописи предшествуетъ историческому изложенію и начало котораго было напечатано Биларскимъ; а второй представляетъ лѣтописный пересказъ о Троянской войнѣ.

Сборникъ 1848 г. Переченьъ включающихся въ немъ статей напечатанъ Срезневскимъ въ вып. IV Свѣдѣній и замѣтокъ стр. 43—44. Тутъ же были напечатаны Срезневскимъ и отрывки изъ него, а именно 1) одно поученіе Іоанна Златоуста и 2) написаніе о правѣ вѣры: Константина философа (объ статяхъ цѣликомъ) и 3) запись о написаніи книги. Такъ какъ послѣдняя, хотя и напечатана была Срезневскимъ дважды (второй разъ въ Свѣд. и зам. подъ № LXXXI стр. 30), но оба раза крайне неисправно, то мы нашли не лишнимъ напечатать ее съ полной точностью. Сверхъ напечатаннаго Срезневскимъ изъ этого же сборника была напечатана Калайдовичемъ въ его сочиненіи: Іоаннъ ексархъ болгарскій: знаменитая статья о письменахъ Нерворивца Храбра: стр. 189—192.

Отрывки напечатаны Срезневскимъ, весьма неисправны и пользоваться ими въ исследованіи по замку, безъ свѣрки съ оригиналомъ неудобно; наоборотъ: статья Храбра о письменахъ напечатана Калайдовичемъ весьма удовлетворительно; къ сожалѣнію есть впрочемъ недостатки и въ перепечаткѣ Калайдовича, а именно не отличено ѣ, имѣющее въ этой рукописи значеніе ѣ, и ѣ также, какъ и у Срезневскаго; но зато у Калайдовича нѣтъ опечатокъ и сохранены ударенія (благодаря послѣднему обстоятельству текстъ у него гораздо точнѣе, чѣмъ у Шафарика).

Нами по этой рукописи напечатанъ небольшой отрывокъ изъ житія Іоанна милостиваго, который можетъ дать точное понятіе о зымяхъ рукописи; въ этомъ отрывкѣ лишь одно отклоненіе отъ оригинала: иѣсто ѣ вездѣ напечатано ѣ.

По рукописи Н. С. Тихонравова XVII в. мы напечатали легенду о св. Алексѣѣ челоуѣкѣ Божиимъ и откровеніе апостола Павла стр. 15—37, а по рукописи XVIII в. рассказъ о св. Андреѣ стр. 38—52.

Изъ первой рукописи намѣренно избраны такіе тексты, съ которыми могутъ быть сравниваемы напечатанные Угичемъ Откровеніе апостола Павла и Новаковичемъ легенда о св. Алексѣѣ. Сравненіе текста по рукописи XVIII в. съ печатаемымъ нами по рукописи XVII в. можетъ показать, насколько текстъ старшей рукописи исправнѣе.

III. Грамоты.

Къ сожалѣнію болгарскихъ грамотъ дошло до насъ сравнительно напр. съ сербскими или русскими очень мало. Большая ихъ часть издана Срезневскимъ въ Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ Приложеніе къ XXIV-му тому записокъ академіи наукъ № 4. Сиб. 1879, гдѣ за № LXXXI помѣщены болгарскія грамоты и другія записи. Самая старшая грамота относится къ XIII в. послѣ 1218 г. Къ этому же вѣку относится и грамота до 1278 г. Изъ нихъ первая издана была также Миклошичемъ въ Monumenta Serbica, а вторая Шафарикомъ въ Okázky obcanského písemnictví. V Praze 1870. стр. 23—27. Всѣ остальные грамоты принадлежать къ XIV в. Грамота 1342 г. Срезн. 24—28. Грамота 1347 (III.)—1348 (С.)—у Шафарика стр. 96—98, у Срезневскаго стр. 31—34. Грамота 1378 г. (III.)—1379 г. (С.) у Шафарика стр. 105—108, у Срезневскаго стр. 35—39. Грамота 1356—1392 у Шафарика стр. 108—109.

Къ счастью недостатокъ собственно болгарскихъ грамотъ восполняется до нѣкоторой степени влахо-болгарскими грамотами благодаря тому обстоятельству, что въ Валахія юридическимъ языкомъ былъ болгарскій.

Эти грамоты еще въ 1840 г. изданы были Венелинымъ въ книгѣ Влахо-Болгарскія или Дако-Славянскія грамоты. С.-Петербургъ 1840. Изъ нихъ три относятся къ XIV в. Первая около 1342 года, вторая около 1382 года и третья 1399 г. Къ этому же вѣку относятъ Венелинъ грамоту воеводы Мирчи I безъ даты. Всѣ остальные относятся къ позднѣйшему времени, именно 15 грамотъ къ XV в., 21 грамота къ XVI в. и столько же къ XVII в.

Относительно пользованія указанными изданіями мы должны сдѣлать слѣдующія замѣчанія. №№ XII и XV у Срезневскаго нами свѣрены съ фотографическими снимками Севастьяновскаго собранія, по которымъ они и были изданы. Что же касается грамотъ, изданныхъ Венелинымъ, то съ осторожностью можно, по нашему мнѣнію, пользоваться и ими, благодаря приложеннымъ къ изданію снимкамъ. Правда, сравненіе снимковъ съ напечатанными текстами убѣж-

даетъ, что текстъ грамотъ изданъ далеко неисправно; не говорю уже о несоблюденіи паолеграфическихъ особенностей (о раскрытіи напр. титль), часто встрѣчается измѣненіе правописанія, такъ напр, вмѣсто ж—оу, вм. а—я.

Снямки, которыхъ во всякомъ случаѣ достаточно для критеріа, даютъ возможность во многихъ случаяхъ возстановить чтеніе оригинала; но, разумѣется, очень нерѣдко приходится сожалѣть, что съ 1840 г. и до сихъ поръ никто не сдѣлалъ попытки свѣрить изданіе Венелина съ оригиналами. Впрочемъ это и понятно: до сихъ поръ никому не приходилось пользоваться обильнымъ и весьма важнымъ для исторіи болгарскаго языка матеріаломъ, заключающимся въ трудѣ Венелина, а собственный трудъ собирателя по грамматикѣ болгарскаго языка остался неизданнымъ.

Кромѣ этихъ печатныхъ изданій мы пользовались также еще тремя грамотами изъ собранія Севастьянова, составленіе которыхъ относятъ къ XV вѣку. Викторовъ Собраніе рукописей Севастьянова 98—99.

Шестодневъ Іоанна ексарха болгарскаго и Богословіе Іоанна Дамаскина, какъ извѣстно, изданы Боданскимъ, но такъ какъ въ изданіяхъ Бодянскаго очень много опечатокъ, которыя вполне не исчерпаны въ поправкахъ А. Н. Попова, то мы постоянно повѣряли печатный текстъ рукописью. Ссылки на Шестодневъ сдѣланы нами на листы рукописи, такъ какъ у Бодянскаго листы мѣстами спутаны и нумерація изданія не соотвѣтствуетъ рукописной.

Изъ сборниковъ народныхъ пѣсень мы пользовались въ особенности изданіями Министерства Народнаго Просвѣщенія въ Болгаріи: Сборникъ за народни умотворенія, наука и книжнина, томи I, II, III и IV, собраніемъ Шапкарева: Сборникъ отъ български народни умотворенія, выпуски I, III, IV, V и VI, сборникомъ Илиева: Сборникъ отъ народни умотворенія, обичаи и др. I, София 1889. Сверхъ того кромѣ извѣстныхъ сборниковъ братьевъ Миладиновыхъ, Чолакова, Дозона и др. мы пользовались изъ ранѣ изданныхъ еще слѣдующими: Сборникъ отъ български народни пѣсни. Събралъ Н. Бончевъ. Варна 1884 г. (собранныя здѣсь пѣсни всѣ изъ города Разграда или изъ Разградскаго округа) и Сборникъ отъ български народни пѣсни. Събралъ С. Ив. Б. София 1884 г. (всѣ пѣсни этого сборника записаны въ Разложскомъ округѣ). Такіе однородные сборники имѣютъ особое значеніе, представляя обильный матеріалъ для характеристики извѣстнаго говора.

Въ приложеніяхъ стр. 52—61 мы напечатали нѣсколько пѣсенъ изъ Цирдоца, записанныхъ Ѡ. Г. Влайковымъ, которому и приносимъ за сообщеніе ихъ большую благодарность. Съ бѣльшею точностью записаны №№ 2—7.

Изъ литературы предмета особеннаго вниманія заслуживаютъ слѣдующія изслѣдованія.

1) по языку среднеболгарскому:

Донесеніе П. Прейса Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, изъ Загреба отъ 10 ноября 1841 г. (Ж. М. Н. Пр. ч. XXXIII), въ которомъ дана отчетливая характеристика среднеболгарскихъ рукописей.

О средне-болгарскомъ вокализмѣ по патриаршему списку лѣтописи Манассіи. Изданіе второе. Санктпетербургъ 1858. Изслѣдованіе Билярскаго.

Статья Миклошича, предшествующая изданію Троянской Притчи. *Starine*, III, 147—157.

A. Leskien. Bemerkungen über den vocalismus der mittel-bulgarischen Dankmäler.

V. Jagić. Wie lautete ж bei den alten Bulgaren? *Archiv* III, 312—357.

Первый трудъ по исторіи болгарскаго языка представляетъ сочиненіе профессора Львовскаго университета А. Калины: *Studyja nad historyjã języka Bulgarskiego napisal d-r Antoni Kalina. Część I. Kraków 1891 и Część II. Kraków 1891.*

2) по языку новоболгарскому:

Безсоновъ. Главные вопросы языка новоболгарскаго. Изслѣдованіе, напечатанное въ книгѣ: Болгарскія народныя пѣсни. 1855.

М. Дриновъ, *Die Wiedergabe des altslovenischen ж и ѣ im Neubulgarischen. Archiv* V, 370—376.

Miklosich. *Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen.* Напечатано въ *Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.* Wien 1884.

А. Теодоровъ. За звука ь въ новобългарскія езикъ. Напечатано въ журналѣ: *Периодическо Списание.* Книжка IV. Сръдецъ 1883 и книжка V въ томъ же журналѣ.

Того же автора: Стариятъ български езикъ и новобългарскитѣ нарѣчія. Въ томъ же журналѣ кн. XIV.

Того же автора. Западнитѣ български говори. Бѣлѣжки отъ А. Теодоровъ. Въ томъ же журналѣ книжка XIX—XX 1886 г.

Л. Милетичъ. Членътъ въ българския езикъ. Въ томъ же журналѣ книжка XXI—XXII и отдѣльно: O ćljanu u bulgarskom jeziku. Napisaо Lj. Miletic Zagreb 1889.

La Macédoine au point de vue ethnographique, historique et philologique par Ofеicoff. Philippopoli. 1888. Въ этой книгѣ глава: „De la phonologie bulgare Dialecte macédonien“ составлена Сырку.

Д. Матовъ. За историята на ново-българска граммати́ка. Напечатано въ брошюрѣ: Осми́й годи́шенъ отчетъ на българската мъжка гимназия свв. Кирилъ и Методий въ г. Солунъ. За учебната 1888—89 година. Солунъ 1889.

Хр. П. Константиновъ. Материалъ за изучване родопското нарѣчис. Въ I томѣ Сборника за народни умотворения, наука и книжнина. София 1889.

Старото склонение въ днешнитѣ български нарѣчия отъ д-ръ Л. Милетичъ. Напечатано во II томѣ Сборника за народни умотворения, наука и книжнина.

Б. Цоневъ. За источнобългарския вокализъмъ. Въ III и IV томахъ Сборника за народни умотворения, наука и книжнина.

Ф О Н Е Т И К А.

Г Л А С Н Ы Е.

Носовые. Болгарское нарѣчіе принадлежало несомнѣнно къ числу такихъ, которымъ имѣли носовые звуки ж и л. Это доказывается тѣмъ, что въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Македоніи и до сихъ поръ сохраняется носовое произношеніе въ тѣхъ словахъ, гдѣ въ языкѣ церковно-славянскомъ находятся ж и л. Начиная съ извѣстнаго путешествія профессора Григоровича и за послѣднее время въ особенности собрано значительное количество фактовъ носоваго произношенія ж и л въ современномъ болгарскомъ языкѣ.

Григоровичъ отмѣтилъ носовое произношеніе въ словахъ: мѣндръ, да бѣндешъ живъ въ мѣстностяхъ близъ Охрида и Битоля. Шапкаревъ приводитъ слѣдующія уцѣлѣвшія въ Охридскомъ говорѣ слова съ носовымъ произношеніемъ: пѣндесет, девѣндесет, вѣндро, рѣнде, вѣнгалъ, (?), зѣмба. Сб. II, 113. Но въ наибольшей степени носовые сохранились въ округахъ Костурскомъ и Солунскомъ.

Мѣста, въ которыхъ сохранилось носовое произношеніе юсовъ слѣдующія: Ракита, Бобица, Корешкий Коль, Дѣмбени, Бобошица, Прѣкопани, Българско Блаца, Дебрець, Емборе, Кондороби, Горенци, Куманичево, Загоричани, Косинець, Смѣрдешъ, Брѣзница, Вѣмбелъ Лабаница, Руля, Дрѣновени подъ общимъ названіемъ Кореща на сѣверъ отъ Костура, Чурилово, Хрушица на югъ отъ Костура, Олища, Бѣнбоки, Черешница, Вишени, Маврово, Горча, Костуръ и Полянка; въ Солунскомъ округѣ села: Зарово, Сухо, Висока, Балювецъ, Илинецъ, Негуванъ. Книжици I, 19.

Приводимъ сводный списокъ словамъ съ носовымъ произношеніемъ, помѣщенный въ Солунскомъ журналѣ Книжици I стр. 21—26.

Ж сохранился въ словахъ: бѣнда, бѣнзѣ, вѣнгленѣ, вѣнзелѣ, вѣнтокъ, гѣмба, гѣнба, гангливъ, дѣмбѣ, дѣвпѣ, зѣмбѣ, зѣвпѣ, вѣмпина, вѣмпѣне, се кѣвпят, скѣмпо, вѣнди, отвѣнде, никѣнде, секѣнде, кѣнделя, вѣнтѣ, се окѣнти, гѣлѣмбѣ, гѣлѣмбица, вѣлѣмбо, дѣлѣмбоко, блѣнда, лѣнкѣ, лѣнкѣавѣ, мѣнди, мѣнд-ро, мѣндарѣ, мѣнжѣ, мѣнка, мѣнтно, пѣмпѣ, пѣнца, пѣндарѣ, пондило, пандила, пѣнтѣ, рѣмбемѣ, рѣмбѣ, трѣмба, дрѣнгѣ, вѣрѣнгѣ, грѣнди, прѣндѣ, порѣмбѣно, рѣнкавица, рѣнка, рѣнкѣавѣ, порѣнча(мѣ), обрѣнчѣ, прѣнчки, прѣнтѣ, сѣмбота, сѣндѣ, сѣнда, сѣндия, тѣнга, отвѣнде, стѣндженѣ, тѣнтни, вѣнже.

Малый юсъ сохранился въ слѣдующихъ словахъ: ензиеѣ, паингѣ, паенджина, говенда, говендарѣ, свентѣ, свентецѣ, жентва, зентѣ, блендавѣ, блиндѣ, лендина, глендамѣ, оглендало, клентва, леншта (=лѣща?), менѣо, менѣо, мента, паментамѣ, пенда, пента, пентокѣ, ерембица, рендѣ, нарендамѣ, ренда, грѣнда, сенда (=садѣ), прѣнда, пренджа, месенцѣ, тенжина, тенжитѣ, тенгавецѣ, темпанѣ, браточендѣ, чендо, ченствѣ, ченсто, детенто, пиленто, заенцѣ, десентѣ, пендесетѣ, девендесетѣ.

Неорганически носовое произношеніе явилось въ словахъ: бѣнчѣва, лѣнжа, лѣнжица, дѣнго, мѣнгла, вентарѣ, вѣмпинало, врептено, крентѣ и енча, ленча (къ сожалѣнію значеніе двухъ послѣднихъ словъ не приведено).

Это явленіе не стоитъ одиноко въ языкѣ болгарскомъ, но встрѣчается и въ польскомъ między вм. między. Калина I, 244.

Сверхъ того приведемъ еще списокъ изъ села Сухо солунскаго округа, въ которомъ приводятся формы съ членомъ, при чемъ обнаруживается та разница, что въ формѣ безъ члена слышится глухой звукъ, а въ формѣ съ членомъ чистое а: дѣмб дубѣ, съ членомъ данбѣ; жѣмбѣ, съ членомъ занбѣ; вѣндзялѣ—вѣзелѣ, съ чл. вандзелѣ; вѣндже—вѣже; пѣнтѣ—пѣтѣ, съ чл. пантѣю; мѣнди—мандята; мѣнтно—мѣтно; вѣндя—кѣдѣ; дегондя—никуда; сѣжмпо—сѣжпо; вѣнтѣ—вѣтѣ, съ чл. кантѣ; вѣлѣмбо—кѣлѣбо; рѣмбѣ—рѣбѣ; мѣндарѣ—мѣдарѣ, рѣпка—рѣка; прѣнчка—прѣнчка; прѣнтѣ—прѣтѣ; сѣмбота—сѣбота; вѣрѣнгѣ—вѣрѣгѣ; грѣнди—грѣди; гѣмбоко—дѣбоко; вѣмпна се; вѣрѣнгѣ; въ причастныхъ формахъ: дѣгнанто—дѣгнѣто; вѣренанто—кѣрѣжто; чѣкнанто—чѣвѣжто. Сб. IV, 157.

Малый юсъ сохранился въ слѣдующихъ словахъ: зентѣ—зетѣ; жентва—жетѣ; пентокѣ—петокѣ; чендо—чедо; братучендѣ—бра-

товчедъ; ирембица—яребица; глендамъ въ значеніи ухаживаю (за больнымъ; индзикъ—езикъ, свинтець—светецъ *ib*).

Интересно, что не только въ Македоніи, но и въ восточной Болгаріи до нашихъ дней сохранились слѣды носоваго произношенія. Достаточно сослаться напр. на грамматику Цанкова, въ которой для числительнаго 50 приводится на ряду съ другими и пендесеть, стр. 55. Тоже встрѣчаемъ и въ Разградскомъ сборникѣ Бончева: пиндисе и петъ хиледи, стр. 24. Въ Търновскомъ округѣ пиндисет, дивиндисет, кулендръ. Сб. III, Науч. Отд. 307.

Въ рукописныхъ источникахъ, хотя и не многочисленныхъ, но существуютъ случаи, по которымъ можно заключать о носовомъ произношеніи *ж* и *д*.

Приведемъ всѣ до сихъ поръ извѣстные примѣры: **сомвота** Бон. Псалт. Миклош. I, 35; **смиграждане** Охрид. апостоль; **скаждальникъ** и **скаждальныхъ** Слѣпч. апостоль; Срезневскій, Слав. Памятвике юсоваго письма, стр. 157; **скаждель** въ одномъ изъ евангелій Григоровича № 1691. на Крънгъ грам. 1534 г. Вен. 160; **стыжъни** грам. 1573 г. *ib*. 204; **трамница** рукоп. Тихонр. XVIII в.; **девалдесать** Карпип. Еванг. 27 два раза, слѣдовательно не можетъ быть и рѣчи объ описѣ; **декалдесать** Іоанна Синайскаго XV в. болг. рукоп. словарь Миклошича; **палдесатъница** *ib*.; **палдесать** рукопись Діоптры Миклош.; **пендесать** рукопись пятопнижја Крушедольскаго монастыря Миклош.; **пендесатъникъ** въ ней же (хотя эта рукопись и сербская, но данные примѣры въ ней несомнѣнно болгаризмы); **палдесатъника** Парем. Хлудова 29; **уендо** прологъ Радосава серб. XIV в. Миклош. отсюда же **пендесеть**, **пендесеторница** Миклош. I, 35; на долгомъ гринду въ Молдавской грам. 1584 г. Вен. 217; въ сборникѣ Тихонравова XVIII в. **вѣт** **пиндисетѣхъ** 85. **змижри** *ib*. 98 об.; ср. **зжерь** у Миклошича.

Всѣ эти примѣры изъ рукописей разнаго времени свидѣлствуютъ о томъ, что въ отдѣльныхъ по крайней мѣрѣ случаяхъ носовые сохранялись въ непрерывной традиціи и въ различныхъ мѣстностяхъ Болгаріи.

Но если приведенные примѣры доказываютъ, что въ отдѣльныхъ случаяхъ носовое произношеніе юсовъ и сохранялось, то другіе факты, именно случаи, когда вмѣсто *ж* стоятъ *ъ* или *д* или *о*, и когда наоборотъ *ж* стоитъ вмѣсто *ъ*, *д*, *о* убѣждаютъ въ томъ, что вообще носовое произношеніе въ періодъ среднеболгарскій уже исчезло.

Первый, кто пришелъ къ такому выводу, былъ Билярскій. Приведа мнѣніе Востокова, который полагалъ, что правописание мѣняющее *ж* и *д*, но нигдѣ не смѣшивающее *ж* и *оу* по обычаю русовыхъ и

сербскихъ писцовъ доказываетъ „полное еще существованіе въ XIV в. носоваго звука въ языкѣ болгарскомъ“, Билярскій высказывается совершенно иначе: „судя строго употребленіе юсовъ въ нашемъ памятникѣ (Лѣтоп. Манас.) говоритъ только то, что въ выговорѣ юсовъ былъ особенный звукъ, отличный отъ всѣхъ другихъ гласныхъ, но можетъ быть столько же отличный и отъ древнихъ носовыхъ“. Биляр. О средне-болгар. вокализмѣ, 87.

Миклошичъ въ своей весьма интересной статьѣ, предпосланной изданію Троянской притчи, точнѣе опредѣляя произношеніе ж. „Ошибается Востоковъ, говоритъ онъ, когда изъ того, что ж и оу не смѣшиваются другъ съ другомъ, заключаетъ о полномъ существованіи въ XIV в. носоваго звука въ языкѣ болгарскомъ; а къ такому выводу онъ пришелъ благодаря тому, что не замѣтилъ, что вмѣсто ж можетъ стоять не только оу, но и ѣ. Болгарскій языкъ XIV в., на которомъ я здѣсь основываюсь, имѣетъ знаки носовыхъ звуковъ, но самые носовые звуки утратилъ, потому что носовые звуки древнеславянскаго языка переходятъ въ такъ называемый неопредѣленный звукъ, который я въ I томѣ своей сравнительной грамматики обозначалъ буквой ѣ, и который теперь, чтобы устранивъ всякое сомнѣніе, обозначаю вмѣстѣ съ Лепсіемъ знакомъ с̄. Поэтому ж и а слѣдуетъ читать не какъ а и е, а какъ е. Какъ это доказать? Прежде всего слѣдуетъ имѣть въ виду, что замѣна одного знака другимъ мыслима лишь въ томъ случаѣ, если предполагается, что они обозначаютъ одинъ и тотъ же звукъ, это истина, признанная и другими. А каковъ можетъ быть этотъ звукъ? Онъ не можетъ отличаться отъ того звука, который въ яз. болгарск. и теперь стоитъ на тѣхъ же мѣстахъ. Эта мысль подтверждается формами мѣдръ и мѣдръ“ St. III, 149.

Насколько справедливо въ этихъ словахъ опредѣленіе Миклошичемъ звуковаго характера ж, настолько же смѣло и неосновательно было заключеніе о полномъ отождествленіи ж и а, для чего ссылка на современный языкъ не давала никакого права.

Взглядъ Миклошича вызвалъ критику Лескина въ его статьѣ: *Bemerkungen über den Vocalismus der mittelbulgarischen Denkmäler*. Лескинъ указываетъ, что Миклошичъ заходитъ очень далеко, когда явленіе, которое имѣетъ силу по отношенію къ конечнымъ слогамъ и только въ положеніи послѣ небныхъ, распространяетъ на носовые звуки вообще, между тѣмъ какъ въ современномъ болг. языкѣ а въ словѣ мѣсо и ж въ словѣ мѣжъ различаются. Arch. III, 282.

Исходя изъ критики Миклошича, Лескинъ пришелъ къ тому несомнѣнно правильному выводу, что отношеніе а и е было такое же,

вать въ современномъ языкѣ болгарскомъ, т. е. ж соответствовали тупой звуку *ü*, а *л* — *e ib.* 284.

Изложивъ вкратцѣ исторію вопроса о носовыхъ звукахъ *ж* и *л*, мы теперь представимъ сводъ фактовъ, которые даютъ понятіе о характерѣ *ж* и *л* въ тотъ періодъ развитія болгарскаго языка, когда носовое произношеніе юсовъ стало нарушаться.

Уже изъ того, что въ приведенныхъ нами изъ рукописей примѣрахъ носоваго произношенія *ж* встрѣчаемъ неодинаковое правописание въ однихъ случаяхъ *ъм*, въ другихъ *ам* и въ третьихъ *ом*, намъ кажется, можно вывести то заключеніе, что въ то время, къ которому относятся памятники, сохранившіе до насъ слѣды носоваго произношенія юсовъ, различались говоры; изъ которыхъ въ однихъ *ж* = *ъм*, въ другихъ *ж* = *ам* и въ третьихъ *ж* = *ом*, откуда по исчезновеніи и явились и обычные въ современномъ языкѣ замѣны *ж* — *ъ*, *л*, *о*.

Таковую тройкую замѣну *ж* чистыми гласными мы встрѣчаемъ уже; начиная съ весьма древнихъ памятниковъ болгарской редакціи.

Всего чаще является замѣной *ж* — *ъ*, (*ь*) Въ Еванг. Григоровъ съсотнынъ 47. Въ Шестодневѣ *мъжа* 190 об.; *идеть ib.* 244 об. вмѣсто *идеть*; ср. напр. Еванг. XV в. St. XIX, 198. Въ Тырнов. еванг. оусымьма: оусымьма и оусымьма St. XX, 176. Въ октоихѣ Михаловича: *лырел*, *лырел* и *лжрел*; *тжж* и *тъа*; *къдржи* и *къдржи*; *къждѣнж* и *къждѣнаго* Arch. III, 346—47. Въ об. 1848 г. *нескъменж* 65 об. рядомъ съ *нескъменма ib.* сътъ грам. 1848 г. Срезн. 31. Въ Троян. Пр. *мъдръ* St. III, 149. Въ Хлудов. *псалт.* *лъкъ* 38 об. *ръръ ib.* 53. *тъа ib.* 142. Въ Еванг. Шафарика XV в. *зкъм*, *съперникъ*, *постъпи*, *късьма*, *оусымьмаше сд*, *съуецъ*, *съсъды*, *скъделниге*, *нильтъ*, *сътъ*, *ржкъ*, на *храмниж* *тъ*, въ *страиж* *тъ* St. XIX, 202. Грам. 1441 г. *сътъ* Вен. 88 рядомъ съ *сътъ ib.* *съпостатница ib.* 89; грам. 1480 г. *ib.* 122; *съдище ib.* грам. 1531 г.; *застъпление ib.* 150 грам. 1610 г.; *съда* и *съда ib.* 254.

Наоборотъ *ж* стоитъ вмѣсто *ъ* въ слѣдующихъ примѣрахъ: Еванг. Григор. XII в. *лъж* *скъдатель* л. 19, *къдръ ib.* 50 об., *усткъръжкъ* *iq.* 90 об., *къждѣше ib.* 68 об., *тъма ib.* 104 об., *распжи* *ib.* *къджиниш ib.* *разгжаниъ ib.* 97 об., *лъжжире ib.* 98, *тъминиш ib.* 89 об., *мъзда ib.* 4, *къръкъ непокнижж ib.* 67 об. въ *тъи* *уѣ ib.* 51 об.

Въ сборникѣ 1348 г. *тажжъ* 84. Грам. 1441 г. *къджиниш* Вен. 89, грам. 1499 г., съ *дщере ib.* 133 ниже *дщери ib.*, *непотжноренно ib.* 134. Въ Еванг. XV в. *къджиниш*, *къстражжире*, *мъзда*, *ржи* *повелит.*, *распжижт*, *ржкъ* St. XIX, 202.

А вмѣсто ж. Изъ извѣстныхъ доселѣ рукописныхъ текстовъ Ягичемъ было уязано на октоихъ Михановича XIII—XIV в., въ которомъ весьма часто замѣной ж является л*).

Это бываетъ 1) въ винит. пад. ж. рода: *окаамла ми дѣж ости* Agch, III, 335; *помрауена. съдлааца ib.*, *многоякакаж галаж ib.* 336, *снаж клагаж ib.* 337, *многоятаа еѣж ib.*, *всепятаж ib.*, *въ галака ib.*, *гажкена ib.*, *нѣиа роднаа немощъ ib.* и 2) въ 1 л. наст. врем. *вслнута* вмѣсто *вслнутаж ib.* 339 и въ причастной формѣ *имараж ib.* вмѣсто *имара ib.*

Совершенно такого же характера рукописью является Паремейникъ Хлудова, въ которомъ употребленіе чистаго д вмѣсто ж встрѣчается въ большемъ количествѣ случаевъ и съ тою еще разницею отъ Октоиха, что различается ж и ѡ, въ соотвѣтствіе которымъ и является л или ш, какъ это можно видѣть изъ нижеслѣдующихъ примѣровъ:

1) въ вин. пад. ж. рода *ѡжъ бѣ всака сльга 64 об.* *нстанти ѡса земля ib.* *дѣга мовъ постакала на ѡблацѣ ib.* 65. *потравити всака плать ib.* и *видѣ хамъ нагота ѡѣа скосго ib.* 67 об. *рѣца въздохнста ib.* *каюдѣ скож дѣиа ib.* 68. и *пож авраамъ сарѣра жема своимъ ib.* 72. *пронде авраамъ земля въ дѣгота еа ib.* *дѣмъ земля сна ib.* *въ арѣнниа ib.* 73 об. *вселнса къ зема ханааньская ib.* 74. *въ зема ханааньская ib.* 100 об. *вса земля жже ты видниѣ тсеѣ дамыа ib.* *коупля дѣжцаз ib.* 102. *простри рѣка твоя ib.* 127 об. *вода покры вса снаж фараонова ib.* 129. *ѡдесмаж ib.* *кнѣж нѣль рѣка келькаа ib.* *вижъ водж морьская ib.* 159 об. *вселснаж вса ѡбѣнмж рѣкож моєа ib.* 53. *азъ придохъ на рѣка вслѣка ib.* 150. *вскама ib.* 68 об. *вскаж ib.* 162.

2) въ творит. пад.: *не ѡростниа твоа ѡбанун ѡне ib.* 44. *мѣжоу множ и земса ib.* 65. *мѣжоу всакож дѣсиа жнвоѣ ib.* *лъжса ib.* 69. *съ радостнмъ ib.* *съ смьртнмъ ib.* 68 об. *кторнѣсъ ib.* 132.

3) въ род. пад.: *по лицоу кска земнъ выше: по лицу всекъ земнъ ib.* *ѡ кса земля ib.* 64 об. *ѡ земля скож ib.* 71 об. *въ садѣ еа ib.* 130. и тутъ же къ слѣдъ съ.

4) въ окончаніи 1-го лица наст. врем.: *се азъ класа къ ѡсноканнѣ снѣмова камемъ ib.* 69 лишь въ одномъ этомъ примѣрѣ. Въ

*) Ягичемъ приведено много примѣровъ изъ этой рукописи. При этомъ, приводя формы вин. пад., онъ раздѣляетъ примѣры на двѣ группы: 1) тѣ случаи, гдѣ стоятъ рядомъ формы съ ж и съ л и 2) тѣ случаи, когда формы съ л стоятъ отдѣльно. Мы приводимъ лишь немногіе примѣры той и другой категоріи.

другихъ случаяхъ вмѣсто ж находимъ ѣ: прославаѣ 140 об. оубкаѣ — оубкаѣ іѣ. 11 об. прославаѣ са іѣ. 127. нзбакаѣ іѣ. 73 об. оставкаѣ іѣ. 138 об. Такия же формы въ этихъ глаголахъ встрѣчаемъ и въ Пар. Григоров. оубкаѣ 18:

5) Въ именительномъ множ. и винит. множ. муж. и жен. рода находимъ а вмѣсто ж, я вмѣсто ѣ: мироносица (им.) Агсн. III, 344 изъ мироносицъ; юнона іѣ. ср. и троудатса юнониж Хлуд. Парем. 76; утацѣла (вин.), помѣцѣла и велнуацѣла, тоуацѣла и напѣацѣла іѣ. конуа земныа іѣ., ср. опять въ Хлуд. Парем. бѣ ськръшен конѣж земли 76. Точно такіе же примѣры находимъ и въ Хлуд. Парем.: дѣла неустѣнныкыѣ ськѣдны 70 об. слызы твоѣ (оуслышахъ) іѣ. 73 об. оуѣашигѣ все пмѣацѣраѣ са іѣ. 131 об.

Всѣ до сихъ поръ приведенные примѣры относились къ окончаніямъ. Въ корняхъ же словъ и въ началѣ слова въ Хлудов. Парем. замѣны ж и ѣ не встрѣтилось ни одного примѣра. Но можно было бы ожидать того же самаго и въ этихъ случаяхъ. Есть рукописи, въ которыхъ находимъ такіе примѣры: ѣтрокѣж рукоп. Румянц. № 210 ХIV—ХV в. Каноны Пр. Б-цѣ 267 рядомъ съ ѣ жтрокы іѣ. въ ѣтрокѣ іѣ. 267 об. бѣгоѣтроѣіа іѣ. 114 об. поѣади іѣ. 148 (ср. напр. поѣаждѣ Вен. 160); въ грам. 1491 г. въспримати Вен. 130 съ нижнимъ изъикѣ іѣ. 190. Въ Евангеліи Шафарика: ѣада; ѣсте (= асте). St. XIX, 205.

Что въ рукописяхъ Октоиха и Паремейника встрѣчается часто, то хотя рѣже, но все же встрѣчается и въ другихъ источникахъ Карп. Ев. прѣстѣпнишѣ прѣемлаѣре дѣдрагѣмѣ къ петровѣи рѣшѣ оуѣнтель ваши не даѣтѣ дѣдрагѣма 46 об. Разумѣется, этотъ примѣръ имѣетъ значеніе лишь въ томъ случаѣ, если дѣдрагѣма склоняется въ жен. родѣ. Въ грамотѣ 1342 г. сѣѣннѣуѣска ѣдѣждѣж копрѣннаѣ едѣна зѣтѣіа (прѣлѣбѣжихъ) Вен. 5. Въ евангеліи Шафарика XV в. таковаѣ (вин. ж. р.) рѣжѣа нѣмѣа соѣжѣ, къ гора, въ гораѣ елѣжѣиска, сѣстра сноѣж. St. XIX, 202. Сюда же, вѣроятно, относится такой примѣръ изъ Еванг. Григоров.: и поѣтакѣнтѣ ѣѣцѣ ѣ десѣнѣж сѣе. а козѣлицѣ ѣ лѣваѣж 45, ниже: тогда скаже тамѣ нѣже сѣтѣ ѣ лѣва іѣ. об. Въ другихъ евангельскихъ текстахъ здѣсь стоитъ о шюжѣ Мар. 95. о лѣваѣж Остр. Зогр. іѣ., но въ приведенномъ примѣрѣ при предлогѣ отъ очевидно стоитъ форма вин. пад. вмѣсто род., а слѣдовательно отъ лѣваѣж вмѣсто отъ лѣваѣж и отъ лѣва вмѣсто отъ лѣваж *).

*) На листѣ 93 находимъ: ѣ лѣваѣж; ср. въ Еванг. XIV в. ѣ шюѣжа, ѣ лѣваѣж Агопѣв VII, 54.

въ этомъ евангеліи: напр. нѣсколько разъ отъ лоуѣжъ вѣ. отъ лоуѣмъ. Въ Евангеліи Шафарика встрѣчаемъ также вин. множ. м, а; род. единств. отъ вѣфаніа. отъ ефимеріа акіа, отъ глангеа, вѣжъ пригуа, полса никоже, божіа; винит. множ. муж. р. божна, своа; 3-е лицо наст. множ. слыніати; прич. наст. гмгола, слышам, слышамце; аор. науат.

Что касается окончанія вин. женскаго рода въ твердомъ склоненіи, то здѣсь несомнѣнно ж=а: встрѣчаемъ рядомъ съ нагота—маготж. Въ мягкомъ же склоненіи хотя мы и встрѣчаемъ винит. зема, но можно съ вѣроятностью думать, что зема или земаъ восходитъ къ земѣ и ѣ, а не м пишется лишь вслѣдствіе обычной въ болгарскихъ рукописяхъ постановки ѣ вѣ. м (такъ напр. въ именительномъ находимъ также земаъ Хлуд. парем. 66 об.), сравни дѣи въ приведенныхъ выше примѣрахъ, рядомъ съ изыщѣ дѣиѣ уѣуьска ів. 62 об.

Также можно объяснить и ѣ въ глаголахъ, каковы оубѣла и пр. т. е. изъ оубѣлж. Такъ думаетъ и Ягичъ, объясняя слакѣ изъ слакѣж, акѣ изъ акѣж, какъ Arch. III, 339. Хотя въ этихъ глаголахъ въ рукописяхъ чаще встрѣчаются формы съ а напр. смѣра, настака Парем. Григоров. 20 ожеста ів. 89 закѣцѣла ів. 92 прѣмѣгуа, ослаба ів. 91 об. оустра ів. 81 поѣоуа ів. оуцѣдра ів. покра ів. об. Равнымъ образомъ и въ паремейникѣ Хлудова: сѣра ів. 130 стѣра ів. ослаба ів. 131 запѣцава ів. 135 посла ів. 15 погоубѣла ів. об., но встрѣчаются также и съ ж: погоубѣж Парем. Григоров. 20. кѣзѣщѣ ів. 27. разорѣ ів.

Наконецъ также точно слѣдуетъ объяснять и творительные падежи на м. Рядомъ съ дѣиѣмъ живомъ находимъ меѣоу всакому дѣиѣжъ живѣжъ 65. Точка надъ ж быть можетъ не означаетъ яѣ, что ж = ѣж, такъ какъ примѣра въ родѣ дѣиѣса безъ j въ рукописи не встрѣтилось ни разу. Впрочемъ въ другихъ источникахъ встрѣчается и дѣиѣса грам. 1437 г. Вен. 79 очевидно изъ дѣиѣжъ; ср. именно эту форму въ грам. 1441 г. ів. 89. Въ Молдавской грам. 1584 г. съ іѣдоа ів. 218. Равнымъ образомъ въ грамотахъ же находимъ и такой примѣръ съ Нюдос, что будетъ соотвѣтствовать нюдод грам. 1480 г. 122 *). Во всякомъ случаѣ м объясняется тѣмъ, что въ рукописи и въ другихъ случаяхъ преобладаютъ йотированныя гласныя, напр. дѣла мѣмъ

*) Въ Манассіинной лѣтописи Биларскій указываетъ такой же примѣръ: большее простѣж 92 об. слѣдовательно изъ большего стр. 95. Отсюда между прочимъ видно, что смѣна ж и м не даетъ еще права заключать о полномъ тождествѣ ихъ выговора, потому что при послѣднемъ условіи нельзя было бы объяснить различія ихъ замѣны, т. е. появленія въ однихъ случаяхъ м, а въ другихъ ѣ.

(см.): 65: мѣсина іѣ. 66: часто и ѣ. Что касается окончаній ѡж и ѡа, ѡж и ѡа, ѡж и ѡа, то они чередуются въ рукописи, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: ржиж 130 об.; съ дѣа іѣ. 131 об.; съ тѣж іѣ. множица іѣ. 132 об.; десница іѣ. 134 об.; прѣстна іѣ. 136 об.; седнирѣж іѣ. 137 истнож іѣ. 137 днѣж съкроушеноа іѣ. надѣ не-цѣна іѣ. 138 об.; съ лгарина ѡудѣа іѣ; межѣ вратнѣа кнѣа іѣ. 144 корнѣж іѣ. 20 об.

« Отсюда объясняются существующія въ современномъ языкѣ формы ноцѣ и денѣ; которыя получились чрезъ стяженіе изъ ноцна и денна. Въ этой формѣ они еще встрѣчаются въ памятникахъ XVIII в. ноцѣа St. IX, 152, ноцѣа Сб. Т. Прилож. 28, при чемъ опять-таки двойственность юсовыхъ формъ отразилась и при ихъ замѣнѣ чистыми гласными, благодаря чему находимъ такіе примѣры: и дѣмѣ и ноцѣа іѣ. 220 дѣмѣ и деннѣа, ноцѣа іѣ. 242.

Что же касается формъ род. падежа ксем, сеѡм и пр., то она восходитъ къ формѣ нсеж съ переменной ѡ на и. Въ рукописи встрѣчаются и другія формы: ѡуда сѣ Парем. Хлуд. 130 об. оу неа и оу неж іѣ. ѡ горницѣ іѣ. 131 мѣти тѣж іѣ. 134 об. ѡ горы стѣа тѣж іѣ. страмы тоа іѣ. 135 об. ѡ ржкы тѣа іѣ. 137: маѣ ксеа зем-ля іѣ. 138 мѣти тѣа іѣ. мѣти тѣж іѣ. об. ѡ вскожъ силы іѣ.*).

Гораздо рѣже, чѣмъ двѣ предшествующія замѣны ж, является егѡ замѣной ѡ. Въ соотвѣтствіе съ этимъ и въ современномъ языкѣ ѡ вмѣсто ж встрѣчается въ незначительномъ сравнительно количествѣ говоровъ. Въ рукописяхъ намъ встрѣтилось весьма немного примѣровъ ѡ вмѣсто ж, къ которымъ мы прѣсоединяемъ упомянутыя у Калныи союгы Пс. Погод. Лам. 37, ѡкроуенне дѣа Окрид. ап. 30; крж-гло брадж нмѣа Синакс. Бѣлгр. 1330 г. Лам. 22, ѡт рокоу мѡею Парем. Хлуд. 21 об.; Въ грамотѣ 1529 г. за вѣнскіе цено Вен. 146; на лѣтницѣ грам. 1534 г. іѣ. 163, ѡтъ плаинѣа и ѡтъ горо. Грам. 1577 г. іѣ. 209 **).

Нельзя впрочемъ не обратить вниманія на то, что слѣды этой замѣны встрѣчаются даже въ церковнославянскихъ памятникахъ: въ Супр. рукописи, въ словахъ Григорія Богослова, въ сборникѣ 1073 г., см. у Ламанскаго 37. Въ Маріинскомъ Евангеліи: вѣдѣсть, содѣтъ,

*) Изъ другихъ рукописей Прейсъ приводитъ любопытную форму: до по-слѣднѣа вѣдѣ, гдѣ, по справедливому объясненію Билярскаго, ѣа стоитъ вмѣсто ѡа. Биляр. стр. 96.

**) Можно указать еще одинъ примѣръ изъ еванг. Григоров.: и ты вѣдѣ надѣ вѣтно грады 23.

собота, ржаго и пр. Милетичъ *), по нашему мнѣнію, имѣлъ право оспаривать мнѣніе Ягича, будто бы приведенные примѣры описки. Чтобы всё случалъ и въ глаголическихъ и въ кирилловскихъ текстахъ были описками вслѣдствіе недописки половины буквы въ первыхъ и второй буквы въ оу во вторыхъ, и какъ разъ преимущественно въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ возможно иное фонетическое объясненіе, трудно допустить. Что касается Мар. Еванг, то въ немъ эта черта является въ совокупности съ другими, по которымъ можно полагать, что его родина болгарскіе края, съ такимъ же правомъ, какъ то же самое утверждается о его сербо-корватскомъ происхожденіи.

Наконецъ остается еще сказать о замѣнѣ ж—ч, какъ въ словахъ сербскомъ и русскомъ. Случай такой замѣны ж—ч нерѣдки въ рукописяхъ болгарской редакціи. Въ макед. листѣ: дързюч, по мѣстѣ Срезн. 42. 192. Въ Охрид. ап. оутръ Сразн. 98. Въ берлин. сборникѣ: къ водоу, мрътвунмоу, едмоу, кожоу, нмъсноу, вакоу мѣсо, дългоу и гвстоу брадж, рекоу, послау, нмахоу, тоудъ, голѣве. St. V. 51. Въ парем. Хлуд. лоууныа стрѣлы 147. нзмнжѣть. ib. 91. къ одѣжѣ моужма ib. 142. Въ тыря. Еванг. только разъ: къ истинноу St. XX, 176. Въ Тр. Пр. глагомошти. Сб. 1348 г. ваъ моужденна 150 об. ср. прижадати ib. 153 об. ѣдиномоу моужма ib. въроатво въ этомъ случаѣ описки, вызванная предшествующимъ словомъ. — къ истинноу ib. 136. Въ Еванг. Шаф. XV в. откыдоу St. XIX 202. съсѣтъ ib. спѣдомъ ib. къ вносандоу ib. къ страмоу ib.

Весьма обычна эта замѣна въ Влахоболгарскихъ грамотахъ: ѡжъзи кмигъ, истиннъ, се маъзвемо, съ, по всьда, заръгунн Вен. си. III ср. стр. 36, 37. въ грамотѣ 1418 г. — Такъ точно и въ другихъ позднѣйшихъ.

Не рѣдка эта замѣна въ рукописи Тихонравова: XVII в. азъ нема гдѣ глакѣ да си нѡмесѣ 32. что да чунню: ib. нлѣше жемѣ и глабдне ю ib. нѡ ѣднѣ ѣлѣ ib. 84. мдоше ѡ пшеницѣ ib. 86 об. мѣжи ib. 77. прѣ нѣю ib. пнѣхъ, блгодарѣхъ ib. 78. снѣкъ зѣмяю ib. бахъ ib. къука със коду ib. 77 об. оскъда ib. 78.

Такие примѣры мы находимъ и въ другихъ новоболгарскихъ текстахъ, напр. въ Одесской рукописи Откровенія ап. Павла: гудн. мѣка, рѣцѣ, кезднѣ, St. IX 141.

Въ нихъ у можно объяснять не иначе, какъ относя его или на счетъ сербскаго вліянія, если предполагать, что оригиналы были серб-

*) Въ статьѣ: Особенности на езика въ Марийскія памятники. сѣт. XIX XX, стр. 224.

своей редакціи; или насчетъ смѣненія особенностей живыхъ болгарскихъ говоровъ XVII в., такъ какъ и другія замѣны ж—ъ и а въ подобныхъ текстахъ употребляются смѣшанно, даже въ однихъ и тѣхъ же формахъ. Ср. тамъ же у Ягича.

Калина въ примѣрахъ замѣны ж—оу приводитъ междуу изъ Охрид. апостола I, стр. 225; точно также и Цоневъ указываетъ между въ числѣ тѣхъ уклоненій, въ которыхъ въ восточныхъ говорахъ вмѣсто ж является у. Но въ Охр. ап. здѣсь стоитъ вполнѣ правильная форма, которой и въ новоболгарскомъ совершенно правильно соответствуетъ между какъ въ восточныхъ говорахъ Цоневъ Ловчан., Цанковъ Свищов. 180, такъ и въ западно-болгарскихъ и въ македонскихъ: мегю Милад. 268, сравни у Дювернуа. Что же касается формы между, то она дѣйствительно встрѣчается въ средне-болгарскихъ источникахъ напр. въ Сборникѣ 1348 г. стмль. нже естъ между асирнеа и бакилономъ 206. Миклошичъ видѣлъ тотъ же случай *) въ Троянской притчѣ: и къза тебе му между насъ St. III. 172. и потому предполагалъ, что здѣсь ошибка переписчика ib. 188; но это предположеніе не оправдалось, сравни новое изданіе текста Троян. притчи Сб. VI. По нашему мнѣнію здѣсь между средне-болгарская форма родительнаго ед. числа=винит. ср. къ между (inter quae) же прѣде посрѣдъ нъ Об. 1848 г. Прилож. 10 ср. слов. Микл. и данное мѣсто въ Тр. пр. значить: изъ среды насъ.

Благодаря этой формѣ могло явиться ж и въ между. Весьма любопытно, что эта послѣдняя форма встрѣчается даже въ Остромировомъ Евангеліи. Миклошичъ въ словарѣ при этой формѣ замѣчаетъ male, но можно ли непременно видѣть здѣсь одну изъ ошибокъ съ неправильнымъ употребленіемъ ж вмѣсто оу?

Въ полномъ соответствіи съ языкомъ старыхъ памятниковъ замѣнами ж въ современныхъ болгарскихъ говорахъ могутъ быть или глухой звукъ з, или же чистые а, о и у.

Въ восточныхъ говорахъ замѣной ж является з, напр. въ Ловчанскомъ: дъб, зъб, лъз; мѣлъ, мѣлъ съ; съчки, жельд, да плитѣ срѣчьн Цоневъ Об. IV Науч. отд. 506.

Лишь въ некоторыхъ словахъ является у: лукав, пукнѣ, гнѣзнь, нѣжда, труднѣ, утрѣбѣ, тупан, рѣглѣ, кѣснѣ, нмудръ, сри-

*) Т. е. употребленіе составнаго предлога измеждуу, какъ онъ и значится у него въ словарѣ.—Въ сборникѣ 1348 г. еще разъ: между близимымъ смъ и ближнимъ мнѣнѣмъ 62.

щѹ, рѹду агни Цонев. 504 Сб. IV Науч. огд. У. Цанкова точно также: пѹенъ, гнѹсен, гнѹсотъ и пр., но тѣпан, тѣпанар.

Теодоровъ: указываетъ еще слѣдующія слова съ *y* вмѣсто *ж* въ восточноболгарскихъ говорахъ: сѹмракъ, сѹврѣвица дѹга, се, дубрава, понѹда СПе XIX—XX стр. 150.

Нужно впрочемъ замѣтить, что многа изъ этихъ словъ встрѣчаются съ *ѹ* вм. *ж* въ старыхъ памятникахъ: гнѹсъ и гнѹкъсь, мѹжда и мѹжда.

Глухой звукъ является также въ окончаніи существительнаго женскаго рода, въ которомъ усматриваютъ форму винит. падежа: глѣвъѣ, кузѣ, рѣкѣ, гурѣ, дубринѣ. Исключеніе составляютъ существительныя, означающія лицо напр. систра, жина, сѣхѣ, дѣвѣтира, лилѣ, тѣшта, бѣшта, дѣда, вука, стривѣ, пѣшѣ, вѣхѣя. (Но слугѣ Цанковъ 205, гдѣ ожидалось бы слугѣ). Въ этихъ словахъ строго различается именительный падежъ отъ винительнаго, напр. говоритъ бѣштра му търговиц, но: тоі слѹшѣ бѣштѣ си, а ни въ какомъ случаѣ: бѣштѣ си; жина му си душлѣ, но тоі дувел жинѣ си. Тѣ же существительныя съ чистымъ *a* и у Цанкова. Кроме того по замѣчанію Цонева *a* является въ существ., каковы: сръмута, прѣхута, гуринѣтина, тинѣчина, зима, когда они употреблены какъ нарѣчія въ безличныхъ предложеніяхъ, причемъ здѣсь очевидно имѣемъ дѣло съ остатками отъ употребленія именительнаго падежа. Исключеніемъ изъ этого правила являются зѣмѣя, свињѣя глѣстѣя Цоневъ 506 и еще лѣжѣя Цанковъ 18.

Между Цоневымъ и Цанковымъ можно указать то различіе, что у Цанкова напр. выставленъ именит. стривѣ, а согласно Цоневу появленіе чистаго *a* въ словахъ женскаго рода, означающихъ лицо и особенно родство, возможно лишь тогда, когда удареніе падаетъ на послѣдній слогъ, иначе конечное *a* по общему закону слышится какъ *з*. 505.

Глухой звукъ слышится также въ формахъ женскаго рода отъ указательныхъ мѣстоименій тѣзи, унѣзи; ипѣѣ и въ членномъ окончаніи женскаго рода напр. крѣфтѣ, но въ прилагательныхъ и причастныхъ формахъ въ окончаніи женскаго рода является чистое *a*, когда удареніе приходится на послѣдній слогъ, напр. млѣдѣ, бѣлѣ, сѣмѣ, чѣя, куя.

Помимо восточныхъ говоровъ глухой является замѣной *ж* въ южной части Македоніи *) съ тою впрочемъ разницею, что въ этихъ го-

*) Согласно указаніямъ проф. Дринова въ южной части Македоніи (Букушъ, Водена, Костурско, Охридъ, Струга) *ж* лишь въ ударяемыхъ слогахъ:

ворахъ, какъ и въ другихъ македонскихъ, нерѣдко является двойная замѣна ж, а иногда даже тройная, какъ это можно видѣть изъ приводимыхъ ниже примѣровъ.

Охридъ: рѣчица Ш. V. 33. вѣпина ів. вѣде ів. пѣт пѣтфа-ла ів. стрѣк ів. 35. мѣшео ів. тѣга да тѣжат ів. 52. сѣ-нош ів. 53. іадат, приат Ш. 50. седнале ів. изгасна'а ів. I. 32. сѣд Ш. V. 158.

Струга: тѣга Ш. V. 237. омѣжи. Сб. V. 208. рѣце ів. пѣтишча, вѣтишча ів. помѣлѣта (вин.). Ш. I. 108. останѣло ів. увѣсат ів. 109. досегнѣле ів. ѡ Милад. 504. рѣчище ів. 506. рѣва ів. 507, но также и: падна Милад. 308. — вукѣи ів. фруш-ки Милад. 507. пукнала ів. 508.

Рѣсен: мѣжот Сб. VI. 139. дѣи ів., но побегнал ів. скѣв-нало ів. 140.

Въ Костурскомъ округѣ: вѣшчи Ш. IV. 314. се мѣчи ів. 315. пѣтишча ів. 341. тѣтневи ів. 342. тѣпани ів. 343. мѣжо. Сб. II. 216. рѣвата ів. паднѣло ів., но падна ів. стана, станал ів. дигнал ів.—Мѣгленско: унѣтре Сб. III. 190. ж ів. 191.

Въ Воденскомъ округѣ: рѣката Сб. II. 168. зѣбе ів. III. 223. пѣтут ів. 224. нѣтре ів. 226. са стѣпнѣва ів. ж ів. 239. уз-бѣна ів. 240. дѣбут ів. 241. скѣпи ів., но а (вин. ѡ, ж) ів. 225. заминале ів. 240.

Въ Кувушѣ: вѣде Сб. II. 110. напѣдам ів. срет пѣвѣ ів. 111. нѣтишча ів. пѣти пѣтѣваш Ш. V. 3. мѣшео ів. 4. нарѣчала ів. 5. ф' вѣщи ів. рѣва ів. 57. сѣ-нош ів. 56. помѣкна ів. III. 80. загѣбат ів. 79. седнал ів. сорѣжш. Ш. V. 3.

Въ Солунскомъ округѣ: вѣде Ш. IV. 316. трѣ-пѣти ів. пѣ-тот ів. от вѣде ів. 319. мѣжб Сб. III. 231. мѣтна ів. отидо'ж Ш. IV. 318. бе'ж ів. станѣл. Сб. III. 232, но падна III. IV. 317. престегна ів. 318. седна ів. 319. а (=ж, ѡ) Сб. III. 230.

Демѣръ-Хисарско: вѣшта Сб. IV. 30 пѣт ів. 31. дѣбе ів. 34. пролѣснѣл, попаднѣ ів. повѣанѣл ів. дѣбраво ів. гѣлѣба ів. 35. дадѣт ів. дадохѣ ів. 36. бѣдеш ів. вѣде ів. 37 ѡ ів. зарѣ-ча, порѣча ів. 38. сѣва ів. 41. рѣчица ів. рѣва ів. мѣдро ів. вѣде Сб. IV. 30. ракафо ів. понуда ів. 32.

Замѣной ж является а въ Етрополѣ, въ Софійской долині, въ мѣстности, известной подъ именемъ Бужакъ. Дриновъ Arsh. V. напр.

пѣт, мѣж, тѣпчеше, но минафа. Приводимые ниже примѣры не подтверждаютъ этого правила во всей строгости.

кашта, даб, рака, паднаха; также въ нарѣчїи верхне-Родоцскомъ. Изъ македонскихъ говоровъ эта замѣна распространена въ сѣверной Македонїи въ округахъ Кюстендильскомъ, Разложскомъ, Щипскомъ, Прилѣпскомъ и др. Въ отдѣльныхъ случаяхъ является въ нихъ вромѣ того *y*.

Въ Самаковскомъ округѣ. Ярлово: раце. Сб. II. 107. а (вѣв.) *ib.* два галаба III. III. 41. сабота *ib.* ракав *ib.* 49. габи *ib.* 62. мацїле *ib.* 63. тажно *ib.* 65. дабието *ib.* IV. 292. вжрна III. V. 27. нивнала *ib.* 29; но пуннала *ib.* III. 49. пунна *ib.* 55. тупаньѣ. III. V. 16. два му тупана тупаиа *ib.* понуда *ib.* 98.

Кюстендилско: пат, распатье Сб. II. 105 мажко *ib.* сачки *ib.* IV. 20. вжрнала *ib.* не мога да те ѣзвада *ib.* кѣе обуиа *ib.*

Разложско: саби, кашча, рака. Сб. II. 109. сабота *ib.* III. 61. не тупаа тапанету *ib.* 62. а (вин.) *ib.* 63. кѣе дойда *ib.* 86. дупаднала *ib.* 85. излезна *ib.*, въ вин. сущ. веара *ib.* земья *ib.*; но уруже *ib.* III. 62. уружала *ib.* I. 68.

Въ Велесскомъ округѣ ж почти всегда слышится какъ *a*. сПс. III. 181. патишча. Велес. Сб. III. 217. пат *ib.* се упатице *ib.* каде *ib.* понатре *ib.* 219. гнас *ib.* сабите *ib.* II. 214. васна *ib.* 215. матна сПс. III. 181. сабота *ib.* машко *ib.* 187. прѣгнати Сб. II. 214. кѣе слѣзна да се бора *ib.* постанале сПс. 181. йотндоха *ib.* да берат *ib.* да идат *ib.* 183. кукья Сб. III. 320. *ib.* II. 214. оружіето сПс. III. 188.

Прилеп: рака Сб. IV. 239. зазабѣца *ib.* 237. помачна *ib.* 235. мажот *ib.* 195. маженье *ib.* 201. даб. *ib.* мацит *ib.* 204. сабите *ib.* 209. сабота *ib.* стапица *ib.* 214. мака *ib.* 248. тапан *ib.* 219. іаглѣньето *ib.* 232. патот *ib.* гнасоти *ib.* какол *ib.* 216. маки *ib.* 214. сканѣиа *ib.* 213. Но въ нѣкоторыхъ словахъ замѣной ж является *y*: мученица Сб. IV. 195. кукья *ib.* 197. се куси *ib.* 201. педугаа *ib.* 211. судо, судник *ib.* 246. нужда *ib.* 232. се суди *ib.* 217. судни маки *ib.* 235. кукьян *ib.* 221. пукнем *ib.* 225.

Мажо Щип. Сб. III. 254. порачано *ib.* 255. *ib.* 258. у рацете *ib.* 261. ваглен *ib.* 262. сабите *ib.* 251. ракавадка *ib.* вагленар *ib.* 253. сабота *ib.* 261. машко. III. III. 27. Но часто встрѣчаемъ и *y*: кукѣи *ib.* 246. изругаеш *ib.* суди *ib.* 253. тупан тупа *ib.* 261 гулѣбите. III. III. 33.

Есть и такіе говоры, гдѣ звуекъ, соотвѣтствующій ж, зависятъ отъ ударенїя.

Въ нѣкоторыхъ частяхъ Видинскаго округа ж лишь подъ ударенїемъ слышится какъ глухой: мажко, ржка, минѣха, но мажете,

рачѣца, измѣнаха Дриновъ Arch. V. Въ южной части Софійскаго округа: пѣт, мѣка, но патувам, мѣнаха іѣ.

Изъ Македонскихъ говоровъ это явленіе замѣчается въ части бассейна Струмы (Малешевѣ, Струмица, Мелчичѣ): мѣшко, мѣка, подстѣни, еѣсо и стапнѣи, постѣгнаха іѣ.

Наоборотъ въ Пирдопскомъ говорѣ ж слышится какъ а, когда на него падаетъ удареніе, и какъ глухой, когда онъ находится въ меударяемомъ слогѣ. Напр. пѣт пѣтник, но пѣтка, пѣтувам; кѣща, повѣшнина, но вѣщѣвник; мѣка, мѣча са; мѣш мѣшки, мѣже, но мѣжѣтѣ; бас (бѣжѣ), но бѣзидѣ (цѣѣт).—зарѣч. Прилож. 53. воѣ кѣщи іѣ. 54. гѣста іѣ. 56. Впрочемъ это правило имѣетъ силу лишь въ коренныхъ слогахъ; иначе всюду является а: стѣгнало іѣ. 56. трѣгнала іѣ. ща да іѣда іѣ. 57. да вѣда іѣ.

Замѣной ж является о съ одной стороны въ Родопскихъ говорахъ, а съ другой стороны совершенно въ противоположномъ концѣ болгарской территоріи въ Дебрѣ (въ западной части Македоніи).

Для первыхъ приводимъ примѣры изъ Чепинскаго говора: зарѣчаі, пурѣчаі. Чепино Сб. II. 51. за рѣва іѣ. fo (ж) іѣ. 52. кошѣе, на елѣ. іѣ. ша напредѣт, ша истакѣт іѣ. 53. ша ма тѣжш іѣ. сѣчѣе іѣ. 54. Во всѣхъ этихъ примѣрахъ о является подъ удареніемъ, иначе находимъ вмѣсто него а: на рѣкѣта (=рѣкѣтѣ) іѣ. 52. ша та тожа іѣ. 53. да набѣра, да затѣкѣна, да излѣза, да вѣлибѣа іѣ. фѣнаха іѣ. зарѣчам, пѣрѣчам іѣ. I. 38. мѣжѣт, натѣт, градѣте сПс. VIII. 86. Согласно Иречку а можетъ быть и подъ удареніемъ: скѣпо, дѣб, прѣт (рѣтѣ), мѣчиш іѣ.*) Вообще изъ замѣчаній Иречка видно, что нѣтъ строгаго постоянства въ замѣнѣ ж: „рѣка, рачѣца—говоритъ онъ—слышалъ я только отъ моего пѣвца; иначе Чепинцы говорятъ рѣкѣта, въ селѣ Костандовѣ рѣкѣта; онъ же произносилъ кѣща вмѣсто кѣща.“ Слѣды этой непослѣдовательности замѣтны и въ пѣсняхъ, напечатанныхъ въ Сборникѣ: рѣдомъ съ земѣта іѣ. 125. стоитъ примѣръ: ва воскѣта іѣ. 53; рѣдомъ съ выше приведенными глагольными формами съ о подъ ударе-

*) Иречекъ такъ выражается о замѣнѣ ж въ говорѣ Чепинскомъ: ж у Чепинцевъ во всѣхъ глагольныхъ окончаніяхъ и въ известной части коренныхъ слоговъ съ удареніемъ и безъ ударенія слышится какъ а; но рядомъ съ этимъ всегда подъ удареніемъ встрѣчается и о, не только въ коренныхъ слогахъ, но и въ окончаніи существ. жен. рода съ членомъ, остатокъ вин. пад. (трѣвѣта: трѣвѣтѣ). Приведенные нами примѣры нѣсколько расходятся съ наблюденіями Иречка, но въ общемъ они вѣрны: а преобладаетъ въ глагольныхъ формахъ.

нием находимъ замржнале *ib.* 125. *i*устанал. Глухой встрѣчаемъ въ примѣрѣ: не тѣжи са *ib.* 53. Согласно Иречку безъ ударенія ж нерѣдко слышится какъ глухой *ib.* 86, а въ селѣ Костандовѣ какъ *y*. Въ корнѣ *y* встрѣчаемъ въ словѣ: тупан Сб. II. 51.—Въ Широкой Луцѣ изъ Рупчоссаго округа также замѣной ж является о и подъ удареніемъ и въ неударяемыхъ слогахъ: скопа *ib.* 55. покіо-вам (т. е. пѣтувам) *ib.*—Отмѣченное непостоянство всего вѣроятнѣе можетъ объясняться вліяніемъ другихъ говоровъ, тѣмъ болѣе, что нерѣдко весьма близкіе по мѣсту говоры не сходятся въ замѣнахъ ж.

Въ Дебърскомъ говорѣ замѣной ж является о преимущественно въ коренныхъ слогахъ: от коде Сб. II. 173. коде *ib.* 185. можѣла се *ib.* 218. стѣпица *ib.* *i*огула *ib.* вѣсаі, вѣсни *ib.* 219. рѣчинѣа *ib.* 223. за-рока *ib.* 144. мѣтен Ил. 119. лѣва *ib.* 120. іѣже. Сб. I. 146. кѣпина *ib.* нарѣчуват *ib.* 147. Въ глагольныхъ формахъ, а также и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словахъ находимъ *a*: *i*а ве ида *ib.* посегнах *ib.* наднале Ил. 246. понадица *ib.* 118. станаала *ib.* 130. внатра. Сб. I. 146 и въ нѣкоторыхъ случаяхъ является *y*, напр.: сѣградаши Ил. 128. сѣстрети *ib.* 119. сѣд-ни моки Сб. I. 146. кѣсо *ib.*

Въ современномъ языкѣ *y* является замѣной ж въ мѣстностяхъ, пограничныхъ съ Сербіей, именно въ Тырнскомъ округѣ: сѣуп, истинул, врбѣ, седѣ (3 л. мн. ч. наст. врем.), *i*у, нѣу (вин.). Западные болг. говоры Теодоровъ сПс. XIX--XX, 150. Въ Пиротскихъ пѣсняхъ: на войску, кѣтку вѣиеші, постѣпи, минѣле, станѣл *ib.* 253 путниче, у свету млѣду нѣделю, од мѣку не мѣгу, мѣтна, тужно *ib.* 254 *).

Интересно, что въ этихъ говорахъ винительный падежъ отличается отъ именительнаго: минѣла *i*една нѣдела (ср. выше вин. на ю). Но въ соединеніи съ предлогами въ значеніи *casus generalis* употребляется форма вин. падежа: момѣ се с родѣ прошѣтава (отъ им. *рода*); сѣс рѣсу, сѣс вѣду *ib.* 256. Если въ этихъ мѣстностяхъ

*) Изъ македонскихъ говоровъ въ Кратовскомъ *y* является замѣной ж 1) въ корняхъ словъ: кѣля. Сб. II. рѣка *ib.* туѣце *ib.* 61. годѣб *ib.* за-рѣчаі *ib.* 63. пут сПс 116. свакуде *ib.* 121. южето *ib.* 119. 2) въ окончаніи 1-го лица наст. вр. глаголовъ: не могу да го дою *ib.* 116. кладу, готву *ib.* 117. подигну *ib.* 119, но въ винит. пад., въ 3-мъ лицѣ глаголовъ и причастныхъ формахъ однократныхъ глаголовъ является *a*: главата *ib.* 180. южниа *ib.* на горна земя, у паѣуха *ib.* 119. кѣе дойдат *ib.* 117. легнал, паднала *ib.* 119. капнала *ib.* 120.

сложная замѣна ж—у можетъ быть объясняема вліяніемъ сосѣдства съ сербской народностью, то встрѣчающіеся примѣры этой замѣны въ македонскихъ говорахъ могутъ быть относимы, (помимо тѣхъ случаевъ, гдѣ можетъ вліять указанная причина, т. е. въ говорахъ пограничныхъ съ Старой Сербіей) насчетъ литературнаго вліянія сербскаго языка. Быть можетъ также можно объяснять случаи замѣны ж—у и въ восточной Болгаріи. Что же касается нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словъ, то, какъ уже было замѣчено, въ нихъ ж чередуется съ у уже въ памятникахъ церковнославянскаго языка.

Что касается л, то несомнѣнно носовое его произношеніе было см и правильной и обычной его замѣной въ болг. яз. какъ въ памятникахъ старшихъ, такъ и въ яз. современномъ является е:

Охрид. апостолъ: творен 6 об. сѣден ів. 7 творе ів. ѿмлен см Срезнев. 270. Въ Парем. Григор. избаклеі 102. Въ берлинскомъ сборникѣ XIII в. особенно часто л замѣняется е: приустити см, мьсь, жетка, жедамъ, тешька, кастка; въ склоненіи: доуше, ѿсиджане ѿвче ѿтъ пице ранскихъ, безъ нѣжде, владыунце наше богороднице, нинос жене, е (eos), на не, часто се вм. см; въ причастіи наст. времени: слоуже, творе, храмe St. V. 50. храм:н лювен; въ третьемъ лицѣ множ. наст. врем. не прикодетъ, выходеть; въ 3-мъ лицѣ множ. аориса: бинье, рше ів. 51.—калдежъ грам. XIII в. Срезн. 17. свезава ів. 19. се (са) ів. 15—16. — ѿмрауетъ 3 л. мн. ч. Парем. Жлуд. 16. къселен са ів на всько видѣние добротн корабельное ів. 26 об. ѿмлен са ів. 91 об. подылице дѣокрокны и трікрояны створиши ів. 49. Въ грам. XIV в. въсе метоѣе (вин. пад.) Срезн. 36. людн късе (вин. пад.) поѣтн ів. 38. коѣрета ів. ѿ дѣснѣе страны ів. 36. поставасн Сб. 1348 г. 88.

Въ Еванг. XV в. десете, въздегътъ, пемесоу, свезеть, петь, кеще, сме, сѣдет, скръе (прич.), сѣдече, глаголен St. XIX. 203. е (вин. мн.), отроуе, ване (вин. мн.), глаголаще, нмаще (им. ж. множ.), ѿратше, 3 л. аор. къжаше, видѣше. ів. 205.

Въ грам. 1468 г. езыккомъ Вен. 38. езыккомъ ів. 49. да хѣде ів. 37 3 л. мн. числа.—да слоуже ів. 49. да дрѣже ів. оуземъ ів. 59. да не плате ів. 58. грам. 1458 г. кнѣзь ів. 58. ів. 91. дадоше ів. 111. грам. 1472 г. петь ів. 118. грам. 1476 г. храмъ преустіе Владыице Богороднице грам. 1430 г. ів. 121.

Точно также и въ современномъ языкѣ во всѣхъ болгарскихъ краяхъ. Въ Ловчанскомъ говорѣ: ред, пет, тиле Цон. Сб. III. 308. свет Панаг. Пер. Спис. XI—XII 157. девет, десета ів. 151. име Пирдоль. Ил. 177. света гѣра ів. 176.

Въ македонскихъ говорахъ: зет Прилеп. Сб. IV. 213. светн ѿв. 241. честá гора Дебърско. Ил. 115. светá дева ѿв.

Но кромѣ этой обычной замѣны л ми встрѣчаемъ перѣдво въ рукописяхъ вмѣсто е—я.

Какое звуковое значеніе имѣло это я? Къ сожалѣнію, болѣею частью рукописи, изъ которыхъ мы приводимъ примѣры, не даютъ отвѣта на этотъ вопросъ, такъ какъ въ нихъ въ соответствующихъ случаяхъ является д.

Псалт. Григор. ржкозати 123 об. Перем. Хлуд. ния 70. Псалт. Хлуд. хотън 29 об. ненахидън ѿв. 50 об. грдѣщомоу 64 об. кнѣзн ѿв. 60 об. и кнѣзн ѿв. хлѣбѣн ѿв. 39 об. отѣгога ѿв. 27 об. Псалт. Тихонр. рѡ грдѣнн 40 об. 131 об. кнѣзн ѿв. 131 об. во тутъ же два раза: кнѣзн. — грѣшнѣн ѿв. 133.—тѣшко Манас. Лѣтон. Бялар. 95.

Въ Еванг. Шаф. XV в. князь, сказа, орадѣ, грдеть, обращеть, мѣны, клѣвож, възвѣнн, прозѣвъ; жрѣбѣ, ослѣ, ннѣ; мѣ, сѣ; изговѣтъ, твореть, коучѣтъ, видѣтъ, оуздѣтъ; прич. моля, хотѣ, видѣнн, садѣще St. XIX 203. 204.

Такія рукописи, какъ Берлинскій сборникъ, въ которомъ безразлично употребляются одна буква вмѣсто другой е. ѿ и д, скорѣе уваживаются и на тождество ихъ выговора. Такіе примѣры приведены Ягичемъ изъ Берлинскаго сборника: промѣ трапазы, на грѣздѣ; ѿ мѣкѣта — клѣвѣщеть, клѣвѣтаннѣ; принѣса; тѣлѣса, люта вмѣсто лютѣ St. V. 50.

Не излишне замѣтить, что такое правописаніе находимъ въ грамотахъ XV в. Севаст. Собранія Зографскаго монастыря: къ коуѣд, слани, нани; дѣсѣтъ; оуѣшнѣталю, мамѣ, масто; заленнн и пр. грам. № 2.

Но такъ какъ въ современномъ языкѣ въ нѣкоторыхъ говорахъ есть слова, въ которыхъ вмѣсто е замѣной л является я, напр. внѣзот Прил. Сб. IV. 231. внѣзѣз, внѣзѣзѣв Раздошко. Сб. III. 91. влѣтѣвж Ил. 80. девѣтъ М. 327. помянатѣ, помянемѣ ѿв. 328: пумѣанѣва. Габрово. Сб. III. 140, то есть основаніе думать, что ѿ могло въ приведенныхъ примѣрахъ произноситься не только какъ е, но и какъ я. Глаголь помянѣти въ среднеболгарскихъ рукописяхъ если не исключительно, то преимущественно встрѣчается съ я: см. напр. замѣчаніе. Валявца: въ помянѣти постоянно я. О prijevodu pravilama, str. 161.

Смѣна ж и л въ среднеболгарскомъ яз. и отраженіе ея въ новоболгарскомъ. Проф. Лескинъ въ статьѣ Замѣтки о вокализмѣ среднеболгарскихъ памятниковъ, наблюдая смѣну ж и л въ рукописяхъ

среднеболгарскаго періода, весьма удачно указавъ тѣ условія, при которыхъ происходитъ эта смѣна. Выводы его таковы:

Памятники I—III и V группъ*) сходятся въ слѣдующихъ трехъ пунктахъ:

а) ж и л остаются каждый на своемъ мѣстѣ, если имъ не предшествуетъ j или звуки и звуковыя группы, въ которыхъ j присутствуетъ.

б) послѣ ш, ж, шт, жд вмѣсто л является ж, ж остается на своемъ мѣстѣ и это не только въ конечныхъ слогахъ, но и въ корняхъ. Вслѣдствіе частаго употребленія окончанія шж понятное дѣло перевѣсъ падаетъ на конечные слоги.

в) послѣ д, р, н и л, в, м, в—j независимо отъ того, присутствуетъ или нѣтъ еуфоническое л, л является вмѣсто ж, л сохраняетъ свой звукъ.

Напротивъ они расходятся въ слѣдующихъ пунктахъ:

1) л послѣ ч, ц, з (дз) и j переходитъ въ ж, ж остается: Бол. Псалт. I.

2) л послѣ ч, ц, з и j въ указанномъ положеніи остается, ж смѣняется л. Парем. Гривг. III.

3) ж и л послѣ j употребляется смѣшанно. Тырн. Ев. V.

Согласно съ среднеболгарскими источниками въ новомъ болгарскомъ языкѣ послѣ ж, ш и j мы встрѣчаемъ уклоненія отъ обычной замѣны л—с.

Въ восточнболгарскихъ говорахъ въ этихъ случаяхъ вмѣсто л является з. Такъ при средн. болг. языкъ Парем. Жлуд. 14. Карп. Еванг. 184 об. ізвикъ; при средн. болг. языкъ Ман. Лфт. 123 об. заівъ, заівъци; вмѣсто жтва Пар. Жлуд. 43 жътва; вмѣсто шжа Тр. Пр. St. III 153 шъпа; также жъдуъм, сравни жжжци Пар. Жлуд. 140, шътамъ (шжтати). Въ Ловч. говорѣ Цоневъ. Сб. III 308.

Въ тѣхъ говорахъ, въ которыхъ ж замѣняется а, во всѣхъ подобныхъ случаяхъ вмѣсто е встрѣчаемъ а. Напр. въ Прилепскомъ говорѣ: іазиво. Сб. IV. 253 об. жаднеет ів. 237. жаднио ів. 201. заіав. Сб. I. 73. іагула ів. IV. 253. іазивъ Горньо Джумайско ів. 256. іазиво. Щип. Сб. III. 262. Разлог.: язици. С. Ив. Б. 6. ожад-нехмє ів. 28. Пирдопъ: паявъ Сб. VI. 205. Въ тѣхъ же самыхъ говорахъ послѣ ч вмѣсто ж является е: братучедка. Прилеп. Сб. I 44. чедо Щип. Сб. VI. 206.

*) I группа Болонская псалтирь — Апостолъ Охридскій; II Слѣпченская книга; III Паремейникъ Григоровича; IV Охрид. апостолъ Срезн. 279—276, Погод. псалт.; V Тырновское евангеліе.

Въ говорахъ, которые вмѣсто ж имѣютъ о, въ тѣхъ же случаяхъ находимъ о, напр. жодна Сб. I. 39 жотва Сб. II 126 въ Чепино.

Но здѣсь мы встрѣчаемъ о вмѣсто а и послѣ другихъ согласныхъ, какъ это видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: въ чѣста гѣра. ів. 123 зачоха ів. зѣохме ів. 126. призѣо. Рупчос. Сб. II. 130. зіокіо ів. кіоглж (вм. теглж) ів. мѣосо Сб. IV. 26. са наіол ів. ср. прижлъ Тырн. Еванг. St. XXIII. срьошпа ів. Сб. I, 91. Широка-Лжеа укіоггнаха (утегвжж) ів. 49. чіѣста гѣра. Ахъръ-Челебийско Сб. I. 32 гліоданіе ів.

При этомъ слѣдуетъ замѣтить, что какъ въ среднеболг. памятникахъ въ однихъ послѣ у, ц и з а остается, а въ другихъ переходитъ въ ж, такъ и въ современныхъ говорахъ въ однихъ послѣ упомянутыхъ согласныхъ замѣной а является е, напр. въ Ловчанскомъ чѣдо, нъчѣштъ ср. у Лескина 2) стр. 277, въ другихъ, какъ напр. въ родопскихъ говорахъ, вмѣсто а является о, что заставляеть ихъ отнести къ группѣ 1) Лескинъ стр. 276 *).

Исключеніемъ изъ этого правила являются такіе примѣры, въ которыхъ и послѣ шипящихъ является е вмѣсто а, напр. ожеднѣло. Соф. Сб. III. 214. нива пожѣта ів. 61. ср. у Миладинова. жеденъ, жедость, отжедитъ № 556, жедвала ів. № 193, также жетва см. у Дюв. Изъ примѣровъ замѣны а, мы уже видѣли, что е вмѣсто а послѣ шипящихъ встрѣчается и въ среднеболгарскихъ памятникахъ ср. стр. 29.

Если же мы встрѣчаемъ такіе примѣры, какъ наѣл ми се Сб. V. 27, то слѣдуетъ помнить, что замѣна а послѣ ј ж не составляетъ общаго правила.

Послѣ л, р, н и др. въ полномъ соотвѣтствіи среднеболгарскимъ формамъ вин. пад. ж. рода на а и 1 л. наст. времени глаголовъ IV класса находимъ е въ говорѣ Разложскаго округа. Такъ въ сборникѣ народныхъ пѣсенъ изъ этой мѣстности встрѣчаемъ слѣдующіе примѣры: 1) въ существительныхъ: у св. недеде. С. Ив. Б. 8. когато доиде света недеде ів. 7. даваме му вечере ів. 23. дуне. Сб. III. 63. 2) въ глаголахъ: ке те рѣне. С. Ив. Б. 5. да гоне ів. 18. да чине ів. 29. ке изгоре ів. 31. да сторе ів. се моле ів. да се фжрле ів. 34. да отрове ів. 6. не готве ів. да те губе ів. 18. да се удаве ів. 34. ке те прате ів. 18. ке воде ів. 25. да расквасе Сб. III. 63.

*) Цоневъ ошибается, утверждая, что въ среднеболгарскомъ никогда не бываетъ уждо, маужти. Сб. III. 308.

Если же мы въ тѣхъ же пѣсняхъ встрѣчаемъ: перенче (винитъ); Сб. III. 69, или же въ глаголахъ: да венче. С. Ив. Б. 17. Къ се искаче *ib.* да служе *ib.* 84, то это зависитъ отъ того, что и въ среднеболгарскихъ памятникахъ встрѣчается уклоненіе отъ общаго правила. Такъ въ Еванг. Шафарика XV в. встрѣчаемъ: притѹа (вин. ед.), доѹша; ѹша; въпроша, лѹжа (1-е л. наст. вр.). St. XIX. 200, Въ другой рукописи Шафарика № 4 XV в. находимъ такіе же примѣры съ е: възми дѹше моа; трѣтне ѹжстѣ власти своѹ; азъ.. перѹже. Поливка *Opisi i izvodi str.* 78. изъ St. XXIV.

Изъ памятниковъ извѣстно, что смѣшеніе ж и а произошло въ нѣкоторыхъ случаяхъ и въ твердыхъ слогахъ, напр. въ Псалтири Григоровича съсадь, 2. застанникъ *ib.* 44 об. въ глѹа трѹжнѣ *ib.* гѹлабъ *ib.* 49. рацѹ *ib.* 67. патѣ *ib.* 77.—сетъ Шдн. 182 (въ болгар. оригиналѣ стояло очевидно сатъ).—трѹси Еванг. Григоров. 40. до вѹматрѣ Карп. Еванг. 103, въ евангеліи XV в. вѹматрѣ, вѹматрѣждѹ St. XIX. 200:

Благодаря этому мы находимъ е вмѣсто какой-либо изъ замѣнъ ж въ слѣдующихъ примѣрахъ: вѹнстрѣмилѹ. Манас. Лѹтоп. 124. Въ сборникѣ Тихонр. XVII в. слѹкавѣ или слѹкавѣ см. Прилож. словарь 153. (съ а въ Еванг. Григоров. слака 14 об.). Въ сборникѣ Тихонр. XVIII в. ѹрежи *ib.* 128. ѹ рѹцете л. 13.

Въ современномъ языкѣ сюда принадлежитъ прежде всего обычное въ македонскихъ говорахъ сетъ (=сжтъ), а также и другіе примѣры: у вѣтре. Дупничѹ. Сб. IV. 175. *ib.* 178. внетрѣ Чол. 109. Неврокоп. внетре Орханне. Ил. 380. въ нетерѣ Верков. 38. презѣ нетре *ib.* 39 въ пѣсняхъ изъ Серезскаго округа.

Эти примѣры даютъ поводъ еще разъ замѣтить, что смѣны ж и а не влекла за собой отождествленіе ихъ выговора и на ряду съ е мы находимъ и ж и а; смотря по характеру говора, напр. внатре Прилеп. Сб. I. 107. внатра Дебрьско *ib.* 146. нѹтре Дюв., обѣ формы восходятъ въ вѹнстрѣ.

Съ ж вмѣсто а встрѣчаемъ слѣдующіе примѣры: еї сжженен Карп. Еванг. 190 об. стѹжженѣ Вен. грам. 204. стаѹжи (стѹжени). Сб. I. 108. Прилеп., фрѹж (французинѣ) соотвѣтствуетъ среднеболг. фрѹжъ ср. напр. въ Манас. Лѹтоп.: въ жѣ фрѹжъскомѣ племени кнѹзъ карѹлъ онѣ ригѹ же своа кнѹза фрѹжнъ нарицаѹт. 99 об., отсюда и обычное въ болг. народной поэзіи прилаг. фрѹшѹжѣ (съ ѹ подъ вліяніемъ сербскимъ), но фрѹ St. IV. 250 предполагаетъ фрѹжъ.

Быть можетъ и указанные выше случаи замѣнъ а вмѣсто е ѹ могутъ быть объяснены изъ среднеболгарскихъ памятниковъ, между которыми есть такіе, въ которыхъ ж является вмѣсто а послѣ всякой

согласной. Такова напр. часть Охрид. апостола, въ которой находимъ слѣдующіе примѣры: грѣдѣмѣ 270. Срезн. книжсмѣ іѣ. 271. съгждаж іѣ. 273. стѣгѣж сѣ іѣ. 272. хотѣщю іѣ. 274. свѣжати іѣ. 270. нѣж іѣ. кражѣ іѣ. 274. Въ Еванг. Григор надѣ пѣтно грады 23 об. Въ Тырнов. Еванг. прожжнеть, прожжаеть St. XX. 169.

Затрудняясь дать замѣнѣ ѣ—ъ какое-либо иное объясненіе, мы позволяемъ себѣ указать на это совпаденіе. Что ѣ могло помимо е звучать и какъ я, намъ кажется, могутъ подтверждать и слѣдующіе примѣры изъ Богословія Дамаскина: прожжати стр. 135. іѣ. 268. грядѣтъ іѣ. 144. грядѣщии іѣ. 178 въспратасмѣ іѣ. 211, въ которыхъ а явилось, по нашему мнѣнію извѣ ѣ, какъ это нерѣдко бываетъ въ среднеболгарскихъ текстахъ въ такихъ случаяхъ, какъ напр. зало вм. залю Карп. еванг. 8 об. само вм. само. іѣ. 14 об.

Глухіе гласныя. Если уже въ памятникахъ церковнославянскаго языка встрѣчается случаи выпаденія глухихъ*), то тѣмъ болѣе естественно найти то же самое въ памятникахъ среднеболгарскихъ. И дѣйствительно такіе примѣры можно указать почти въ каждомъ среднеболгарскомъ памятникѣ.

Въ Парем. Григоров. свѣтъникъ вм. свѣтъникъ 35 стѣорн іѣ. смъртъникъ іѣ. 62 гнѣкѣникѣ іѣ. об. правѣдѣмъ іѣ. ѿтоки дѣмѣтъ іѣ. 67 об. и пр. Въ парем. Хлуд. всака 48 дѣокрокѣмъ и трѣнокрѣмъ іѣ. 49, хотя въ большинствѣ случаевъ въ этой рукописи глухой означаетъ двоеточіемъ надѣ слѣдующей согласной: стѣорѣтн 168 об. нѣдѣкѣнн іѣ. 12 об. вес крадѣмъ іѣ. 20 об. кѣнѣжн іѣ. 21 об. тѣмъ и тѣмъ іѣ. 47 об.

Въ Севаст. сб. дѣкѣмъ 67 об. тѣкѣ іѣ. 61 об. беззакѣнѣнѣ іѣ. 23 об. мѣстѣнѣмъ іѣ. 22 об. Въ Манас. лѣтоп. гѣмѣнѣмъ, послѣтн, кнѣгѣ, пѣмѣнѣнѣ. пѣмъ лѣмъ, мѣмъ. и пр. Билѣр. 67. Въ сборн. 1348 г. гѣрѣкѣмъ 56 ѿкѣнѣнѣ іѣ. беззѣдѣж іѣ. 57 ѿ урѣнѣнѣ іѣ. 60. Ивлѣшнѣ приводѣтъ примѣры изъ другихъ памятниковъ.

Въ тѣхъ же случаяхъ, гдѣ глухіе сохраняются, мы замѣчаемъ въ среднеболгарскихъ памятникахъ ту особеннѣсть, что ѣ всюду замѣняется ѣ, что свидѣтельствуетъ о томъ, что въ этотъ періодъ болгарскаго яз. уже существовалъ лишь одинъ глухой звукъ, какъ и въ современномъ яз. болгарскомъ**).

*) Ср. Соболевскій церковно-славянскій яз. фонетика стр. 139.

***) И это явлѣніе началось уже въ памятникахъ церк.-слав. яз. ср. фонетику Соболев. 144. Правда ѣ встрѣчается въ памятникахъ нерѣдко, но въ старѣшихъ изъ нихъ это сохранѣніе можетъ быть относимо вѣсчетъ вліянія древнѣе-слав. текстовъ, а въ позднѣйшихъ ѣ служить лишь графическою замѣной ѣ.

запецъ ів. 57 лемъ ів. 69 об. весь родотъ ів. 73 крениемъ ів. при-
шелецъ ів. 77 денъница ів. 79 об. денъ ів. 92 лекломъ ів. 98 при-
шедъ ів. 100 лестивымъ ів. 56 легка ів. 72 денне ів. 94 об. Еванг.
Григор. ѡбещинци 99 об. Шестодневъ: пень 194 весь ів. 133 об.
весьжде ів. 154 об. стекльница ів. 145 об. дверьцами ів. 195 об. бес-
праведые ів. 133 об. Парем. Хлуд. темно 20 ѡбещинци 21 об. уѣто
ів. 154 об. лень ів. 102 крениемъ ів. 106. Севаст. Сб. песь 69 ре-
цята ів. по тейкоу ів. 63 об. ів. 79 прѣтемъ тейкомъ ів. 91 оунесу-
шжа ів. 32. Манас. Лѣтоп. вѣсъ 46 лекокъ ів. 42 об. темко Прилож.
2 ѡбещинка ів. 69 ѡбещино ів. 66. Сборн. 1348 г. мѣкъ 199 об. весь
ів. 31 къ темниці ів. 34 об. жѣзда ів. 13 об. въ лекотъ ів. 17 об.
песь ів. 87 об. неполезномуу ів. 88 легка ів. 91 об. изуетени ів. 169.

Точно также и въ суффиксахъ: Парем. Григоров. кѣмецъ 28
стѣденецъ ів. 30 кѣренъ ів. 61 безаконемъ ів. 97. Еванг. Григоров.
кѣрени 42 об. блгообразени ів. 73 об. малехъ ів. Шестодневъ: свѣ-
тельство 99 при свѣтъльство ів. 115 безоумельство ів. 151 об. котелъ
ів. 40 об. при котлъ ів. 97 ѡбелъ и ѡбылъ ів. 141 об. горекъ ів.
105 ів. 108 об. ср. горькъ. Севаст. Сборн. ѡселъ стареуъ 33. Парем.
Хлудова женескъ 52 и женьскъ ів. сжуецъ ів. 60 стоуденецъ ів. 97
агнецъ ів. 119. Сб. 1348 г. тламенъ, гръшенъ 16 об. когатецъ ів. 17
двоженецъ ів. об. урънецъ ів. 34 люезнъ ів. ѡрелъ ів. 199 об.

Въ свою очередь вмѣсто ѣ часто является о какъ въ корняхъ,
такъ и въ суффиксахъ, а также и въ предлогахъ. Парем. Григоров.
въ ѡстанокъ крѣпокъ рядомъ съ ѡстанъкъ 2 об. свнтокъ ів. 5 на по-
сидокъ ів. 61 пѣсокъ ів. 58 об. родотъ ів. 72 об. свнтъкосъ ів. 76
въ тон годъ ів. 96 часто онъ въ прилаг. напр. вѣуномъ ів. 92. Въ Во-
дон. псалтири: тогда когда Срезн. 355. тогда ів. 364. възопнишъ ів.
362. Еванг. Григоров. XII в. конъ (вонъ) 10. конъ (въ него) ів. 11.
прядомъ ів. 35. оученикотъ ів. 64 об. Охрид. ап. дождъ 6 об. сотъникъ,
со. дѣмъ домоуъ. — сонъмище Срезн. 272 ів. 275. гласо съ ів. 276.
собрани ів. къ наужтокъ ів. 287. ко кѣрни ів. 273. совѣпросникъ ів.
295. ко смъ ів. 270. конъ ів. 271. къ сонмъ ів. 298. в рокъ ів. 295.
възопнемъ ів. 293. надо всьми л. 48. прядо мъножъ ів. 5 об. возръвъ
ів. 7 об. Псалт. Григоров. ѡстанокъ 34. тогда ів. 38. Шестодневъ:
льгокъ и тьмоѣ 23 об. слоготъ ів. 24. свнтокъ ів. 41. образосъ ів. 63.
цѣсѣуныи ів. 72 об. мекокъ ів. 106 об. крѣпокъ ів. 173 об. годотъ
ів. 179. надо всьми ів. 187 об. безо ѡца ів. 252. Карп. Еванг. ма-
домъ 82 об. конъ (вонъ) ів. 53 об. родосъ ів. 61. хлѣбосъ ів. 11 об.
Манас. Лѣтоп. крѣпокъ 110. лекокъ ів. 42 об. Сб. 1348 г. ѡстанокъ
205 об.

Въ современномъ языкѣ въ восточныхъ говорахъ глухой з по-
мимо тѣхъ случаевъ, гдѣ онъ стоитъ въ соответствіи съ церковно-
слав. ѣ, является также вмѣсто церковнослав. ѡ. Цоневъ въ изслѣдо-
ваніи о вокализмѣ восточно-болгарскихъ говоровъ даетъ слѣдующій
перечень коренныхъ словъ, въ которыхъ з является вмѣсто ѡ: пѣстьр,
пѣстръ, пѣстринѣ, пѣвъ, тѣмин, тѣмиць, стѣвлѣ, стѣвльн,
мѣгдѣ, мѣглавъ, мѣвзя, мѣвничѣ, шѣвъ, мѣзгѣ, мѣскѣ, тѣштѣ,
тѣнѣ, цѣвъ, лѣштѣ, лѣскѣ; пѣхъм, пѣхнѣ, пѣи, пѣнчѣ, шѣннѣ,
тѣмдѣан, пѣнѣ, спѣнѣ, мѣнѣ, омѣгѣ (очи), мѣждѣт, блѣскѣм,
сѣвни, цѣфѣ; дѣмѣъ Сб. III, 316.

Съ з вмѣсто ѡ могутъ встрѣтиться эти слова въ отдѣльныхъ
случаяхъ и въ другихъ говорахъ. Напр. пѣвжло. Соф. Сб. II, 28.
се ѡвнѣ Сб. III, 209. мѣнжжк ѡв. 210. тѣнѣо ѡв. 86 и пр.

Замѣной глугого въ болгарскомъ языкѣ является главнымъ об-
разомъ а; какъ и въ русскомъ языкѣ. Въ восточной Болгаріи случаи
этой замѣны ограничены лишь нѣсколькими словами, именно: воі
(кѣи), тоі (тѣи), този, вуги, тугизи, нуштуви. Цоневъ, Сб. IV,
509. Сюда же относятся любов и упуваніе. Цоневъ думаетъ, что
оба эти слова проникли изъ яз. церковнаго; но это вѣроятно лишь
въ отношеніи къ послѣднему, между тѣмъ какъ первое весьма упо-
требительно вмѣстѣ и съ производными отъ него любовникѣъ, лю-
бовница; ср. Цанковъ 179.

Въ другихъ говорахъ эта замѣна является чаще. Софійскій ок-
ругъ: вов Бога Сб. II, 3. возседна ѡв. 6. песѣм ѡв. 7. вакѣв ѡв.
18. согледѣ ѡв. 85. позова ѡв. 96; въ формѣ съ членомъ: през
плѣто Сб. II, 35. собрале Пирдоп ѡв. 71. во вѣнѣ са фѣли Па-
наг. ѡв. 74. вов село ѡв. 75. Равложво: петок С. Ив. Б. 31. сосъ
него; вовъ конѣ ѡв. 38. собуди се ѡв. 26. сонѣ ѡв. 40. фоведѣ
(т. е. ввелѣ) ѡв. 54. Прилеп: на сон ѡв. I, 114, таков ѡв. 108. во-
сѣво ѡв. IV, 203. бочва ѡв. 233. петок ѡв. 228. четвъртоци ѡв.
III, 198. сѣтрам ѡв. IV, 197. соголи ѡв. II, 65. со умо ѡв. I, 111.
во вечна мука ѡв. 97. во вода ѡв. 93. во очите ѡв. сѣшто — во
што ѡв. IV, 214; въ формахъ съ членомъ: мажот ѡв. II, 65. грѣот
ѡв. 66. конѣо ѡв. I, 93. Кратово: соронѣ Сб. II, 61. Солунско:
вѣнка, сѣн, тѣмѣо, дѣш; со Сб. IV, 192. Дебърско: во [зеленѣо
Сб. I, 146. со три вѣавна ѡв. 148. затѣвнѣш Чепино Сб. II, 38.
мѣгли ѡв. 37. сѣвналу ѡв. вѣнка ѡв. вон ѡв. пѣстра витка ѡв.
39. ком (съм) ѡв. 52. да излѣже ѡв.

Въ словахъ могли, совналу, пѣстра о стоитъ вмѣсто з изъ
первоначальнаго ѡ.

Помимо этой замѣны з въ тѣхъ болгарскихъ говорахъ, въ которыхъ замѣной ж является а, находимъ а и вмѣсто з. Напр. дажец Соф. Сб. III, 34. даже ib. 159. дажеца ib. 205. таммо ib. II, 22. магла ib. танка ib. затакна ib. 36. лаштат Сб. I, 21. даштерво ib. 22. жане ib. II, 70. жанала ib. дожанеме ib. отамдеш ib. V, 11. танка Пирдоп. Сб. III, 41. танва Разлог. ib. 62. усавнаа ib. 94. маглж Панаг. ib. 65. по танво Самоковско ib. 189. Въ предлогахъ: сас нях ib. 205. сабудн се Сб. III, 14. сабере ib. 8. сабуда Сб. II, 3. сагледа ib. I, 24. сагледа Панаг. Сб. II, 75. де са сазе ib. 74. лават Соф. ib. III, 210. ветар ib. II, 33. добар ib. I, 23. тежак Пирдоп. ib. II, 71. Щин.: лаже Сб. III, 253. дажа (ложь) ib. 259. лаж (лжець) ib. 261. Прилеп.: санов Сб. I, 17. се танчи ib. IV, 235. лажовен ib. 209. лажам ib. 213. лажот, лажлив, лажата, лажит ib. 222. магла ib. 213. бадник ib. 217. Павелско (Рупчосъ). сан сановам Сб. II, 40. танка магла ib. 41.

Изъ приведенныхъ здѣсь примѣровъ видно, что а точно также можетъ являться вмѣсто з и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ з стоитъ на мѣстѣ первоначальнаго в; ср. также: настро иагне. Орkanie. Сб. V, 14.

Такіе примѣры съ а вм. о встрѣчаемъ въ новоболгарскихъ текстахъ, начиная съ XVII в. отайнимъ, макать, тан, смль St. IX. 142. Замѣтимъ при этомъ, что въ этихъ случаяхъ является лишь совпаденіе съ сербскимъ яз. независимо отъ сербскаго вліянія.

Но обычной и правильной замѣной ѣ является въ современномъ языкѣ е: у тевница Сб. III, 5 Соф. ден ib. 6 темьан ib. 8 до три дѣна ib. 22 тевна ib. 65 Панагюр. пекло Разложко ib. 86 ден ib. дѣна ib. тевен ib. 88 леко Соф. ib. 142 леки Казанлж ib. 146 жезело ib. 177 Самоков. стеблца ib. 180 лѣнено семе ib. 209 се стевни ib. лесно ib. Въ Прилепскомъ говорѣ: пес Сб. IV, 213 лесно ib. се разденит ib. 216 лесен ib. 222 вѣз ден ib. 228 чес, чвота, чеснио. ib. 251.

Точно также и въ суффиксахъ: звѣнецъ Соф. Сб. I, 4. іедногѣдец ib. 6. овѣн ib. 21. шестокрылец ib. 55. дребен ib. 59. ѳред ib. 100. железен ib. 104. разумен ib. III, 26. конец ib. IV, 60. темек ib. 61. тжрговец ib. Прилеп.: котел Сб. I, 71. босен ib. 72. силен ib. 98. старец ib. 106.

Въ восточныхъ говорахъ е вмѣсто ѣ употребительно въ словахъ: лень, лекъ и лесинъ Цон. Сб. III, 318 оравни у Цанкова стр. 179, въ словахъ: ден, вес (въ выраженіи вѣсденъ) пес (шсъ) и въ глаголахъ: женъ, чѣтъ и чѣнь Цон. ib. 317—318.

Но если въ большинствѣ случаевъ мы видимъ вполне правильную замѣну з и ѣ чистыми гласными о и е, то нельзя сказать, чтобы не осталось слѣдовъ замѣны ѣ—з при появленіи вмѣсто нихъ чистыхъ гласныхъ. Уже въ среднеболгарскихъ памятникахъ мы встрѣчаемъ такіе примѣры, какъ нѣтоль Манас. Лѣтоп. 74 об. при крѣтънъ въ Зогр. и Мар. Еванг. сѣдобъ. Псалт. Григоров. 44 об. іѣ. 92. іѣ. 114. сѣдобъ Псалт. Тик. 95 об. сѣдобъ Сб. 1348 г. 127 при сѣдѣъ іѣ. 139 об.

Подобные примѣры встрѣчаемъ и въ современномъ языкѣ.

Рядомъ съ тенѣи, которое восходитъ къ тъмъкъ встрѣчаемъ гонъкъ Тодоро Сб. II. 35, которая объясняется формой тъмъкъ. Благодаря такимъ формамъ, какъ напр. крастѣнъ и горъкъ (ср. выше стр 35) попадаютъ, правда, въ рѣдкихъ случаяхъ и въ новоболгарскихъ говорахъ такіе примѣры, гдѣ вмѣсто ѣ является не е, но звуки, замѣняющіе з, напр. гѣрок. сои Пролово Самоѣ. Сб. II. 108. ср. у Дювержуа примѣры изъ Милад., Верков., Чолак. тешок Дупничко. Сб. V. 70. ср. тежок Милад. тежак Дов. у Дюв. облан, ситан Широка Лѣжа. Рупчоско. Сб. II. 77. Ср. нѣкоторые примѣры выше.

Любопытно, что можно представить не малый рядъ примѣровъ, въ которыхъ наоборотъ находимъ вмѣсто о е и во всѣхъ такихъ случаяхъ можемъ указать примѣры ѣъ и вмѣсто ѣ. Благодаря выплѣ Сумр. рук. является вепль Бол. Псалт. Слов. Микл. вепль Еванг. Григоров. 43. веплемъ Макед. ап. Поливка 120. ѣ вепль Севаст. Обора. 33 об. веплене Манас. Лѣт. Прилож. 8. вепль Пс. Тиховр. 916 об. Въ Карп. Еванг. находимъ рыльъ 12, отчего рыельъ Макед. ап. Полив. 120. Вмѣсто вѣдръ встрѣчается вѣдръ Слов. Микл., отчего въ Карп. Еванг. находимъ: дѣ вѣдръ 122 об. рядомъ съ хрѣморъ Биляр. стр. 75. прахрѣморъ Манас. Лѣтоп. 62 об.; сравни весьма употребительное въ современномъ яз. Рабри іунаѣ — Рабро Сб. III. 7, гдѣ слово Рабри въ связи съ значеніемъ хрѣморъ — герой, позднѣе было принято за имя собств. — ср. доберь Верков. 314.

Встрѣчающіеся въ болгарскихъ говорахъ примѣры везѣ Сб. III. 11 Софійскій округъ село Върбица и везѣло іѣ. 9 объясняются изъ вѣдѣ и вѣдало. Такое правописание нѣрѣдко находимъ въ среднеболгарскихъ текстахъ; напр. въ Сборникѣ 1348 г. вѣдалъ 14. Точно также и нека вежи Солунско. Сб. IV, 190 можетъ быть объяснено лишь изъ вѣдѣметъ Мар. Еванг. Ягичъ стр. 489. Какъ извѣстно, здѣсь дѣйствуетъ законъ ассимиляціи, такъ какъ вмѣсто ѣъ является въ началѣ мягкимъ словомъ. Точно также, вѣроятно, и встрѣчающіеся въ нѣкоторыхъ говорахъ дѣцѣра можетъ быть объяснено изъ дѣцѣра

сравни въ сборникѣ XVII в. рядомъ съ дъщеры Сб. Т. 133 и дъщеры ів.—Въ сб. 1348 г. встрѣчаемъ примѣры: дльгъ нѣ 57. дльгы наша ів. 52 об. и въ современномъ яз. въ Ахъръ-Челебийскомъ говорѣ: длеги ноштавеа, длеги деанковеа. Сб. V, 33.

Калина въ числѣ тавныхъ примѣровъ I, 193 приводитъ сетникиъ, сѣтни часуви; производя ихъ отъ сѣто!!

Всѣ эти случаи могутъ говорить за то, что въ исторіи болгарскаго языка ѣ не сразу и не всюду былъ вытѣсненъ ѣ.

Теперь остается еще связать объ отношеніи глухихъ въ чистымъ. Въ восточно-болгарскихъ говорахъ подъ удареніемъ ѣ въ суффиксахъ всегда произносится какъ е, напр. вънѣд, увѣн; но въ неударяемыхъ слогахъ можетъ быть или и или же з, напр. тѣмнн, глѣдин; но тѣтън, дѣнѣм, нѣштѣм, Кѣтъл. Въ другихъ говорахъ, напр. въ Сливненскомъ, прилаг. на ѣмъ всегда произносится съ глухими: жедѣн, ноштѣн, дѣтън Сб. III. 312.

Цоневъ предполагаетъ, что адѣсь глухой явился изъ ѣ черезъ посредство е; но въ такомъ случаѣ было бы непонятно, почему же при однихъ и тѣхъ же условіяхъ въ однихъ словахъ е изъ ѣ слышалось какъ и, въ другихъ какъ з. По нашему мнѣнію необходимо допустить, что рядомъ съ формами, въ которыхъ з и ѣ перешли въ о и е, могли еще существовать и формы, въ которыхъ глухой звукъ оставался. Если мы обратимся къ среднеболг. источникамъ, то дѣйствительно и находимъ въ нихъ двойныя формы. Такъ напр. въ Псалт. Григоров. вьсокъ 73 об. вьстамокъ ів. 34 и вьсокъ ів. 59 об.; опръснокъ Царем. Хлуд. 130 и опръсьнѣкъ ів. об. сьнѣтъкъ ів. 110 об. Въ Псалт. Тихонр. вьрѣпокъ 139. вьрѣтокъ ів. 176 и мьрѣтъкъ ів. 318 об. ср. также примѣры, приведенные выше на стр. 36. Такие же примѣры встрѣчаемъ и въ позднѣйшихъ источникахъ: вьмѣтъкъ Сб. Т. 259 об. вьмѣтъкъ ів. 172 об. вьрѣтъкъ ів. рядомъ съ вьрѣтъкъ ів. 172 об. старѣтъкъ ів. 168. вьжѣдѣтъкъ ів. 277. помѣлъкъ Сборн. Т. 284 об. момѣтъкъ ів. 101. момѣкъ ів. 170. сѣтъкъ ів. 109. Неврривавишамси существованьемъ такихъ формъ, въ которыхъ могъ быть или чистый, или глухой, объясняются и указанные двойки формы въ современныхъ говорахъ. Сравни также: дошѣл Соф. Сб. III. 209. дошѣл ів. 211. дошѣл и дошѣл Демиръ-Хисареко. Сб. VI. 60. обѣлъкъ ів. 61. дрѣбѣн ів. и шарѣн ів. 60. Формы съ глухими вмѣсто чистаго встрѣчаются иногда и въ западныхъ говорахъ, напр. въ Търнскомъ старѣтъкъ Сб. XII. 121. орѣтъ ів. 124. страшѣн ів. 123.

Въ рѣдкихъ случаяхъ въ новоболгарскомъ вмѣсто ѣ является и. Подобные примѣры находимъ въ сборникѣ XVII в. помѣтъско Сб. Т. 119; ср. помѣтъскъ въ словарѣ Миклошича.

Въ современномъ языкѣ любопытно слово книга вмѣсто кни-га: ф ракинѣ кинига даржи Ил. 108. Ахър-Челеб. ёленци киниги въ Родопскомъ нарѣчїи. Сб. II. 278; въ среднеболгар. источникахъ встрѣчаемъ кннги. Карп. Ев. 28 об. Уже въ записи къ Болонской псалтири рядомъ съ гръшными стоятъ гръшны Срезн. 8. Въ послѣднемъ случаѣ слѣдуетъ впрочемъ имѣть въ виду, что вмѣсто ъ встрѣчается также и е (ср. стр. 36). Равнымъ образомъ и уелокъколюбицъ изъ парем. Григоровича можетъ быть объяснено изъ уелокъколюбецъ. Примѣры изъ старшихъ источниковъ болгарской редакціи, въ которыхъ вмѣсто ъ стоятъ и, приведены у Миклошича I, стр. 110.

Возникновеніе новыхъ глухихъ. Съ исчезновеніемъ глухихъ въ концѣ и срединѣ слова явились новые глухіе тамъ, гдѣ ихъ прежде не было, вмѣсто которыхъ позднѣе могли являться и чистые гласные, замѣнявшіе глухіе, въ зависимости отъ того или другаго говора. Въ Охрид. апостолѣ храборъ 52 об. Въ первомъ лицѣ вспомогательнаго глагола есмь Карп. Еванг. 124 ёсьмъ Парем. Хлуд. 127 ёсьмъ въ сборникѣ 1342 г. л. 33, 83 об., откуда съ отпаденіемъ е получилось съмъ (ср. отпаденіе чистыхъ гласныхъ); коскъ Псалт. Григоров. XIII в. хризьмина Еванг. Карп. 100 об. при похризмнѣ ив. *) косокъ Парем. Хлуд. 134 об. Манас. Лѣтоп. коннъствъ 77 рождествъ въ той же рукописи 1 об. къзъмнѣ ив. 72 клаткъ ив. Прилож. 6 жнзъмъ ив. 71 къбелъ ив. 118 блъсъкъ ив. 77 об. мозкъ Биляр. 75 храборъ и храверъ, храверство ив.—Сб. 1348 г. своистъвъ 94 об. блъсъкъ ив. 38 об. Псалт. Хлуд. косъ 19 мъсъкъ ив. 28. Псалт. Тихонр. XV в. коскъ 38. Въ грам. 1604 г. Павел' Вен. 243 Павелова ив. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в. пръсъмнѣ 92 об. при единственномъ числѣ пръсмецъ; сѣблзъмъ ив. 100 об. коскъ ив. 221 блнзъмнѣ ив. 48. Такого происхожденія глухой въ числительныхъ: осьмъ Сб. 1342 г. Тих. II. 216. еедъмъ ив. 221 въ словѣ зъмнѣ ив. 225; ср. также въ Діоптрѣ Миклош., сѣдѣ Псалт. Тихонр. 310. Также и въ позднѣйшихъ источникахъ: зъмнѣ Сборн. Т. 12 об. зъмъе ив. замнѣ ив. 169 об. Въ современномъ языкѣ, въ Ловчанскомъ говорѣ: мѣвър, хитър, дубър и др. вѣхър, ѡдър, вѣтър, ѡгън, мѣсъл, ѡсък, въ причастїяхъ: пѣкъл, тѣкъл, нѣсъл, въ числит. ѡсъм (ср. у Цанкова: сѣдем, ѡсем). Сб. IV, Науч. Отд.

Въ Пирдопскомъ говорѣ въ прилагательныхъ на зр и зл и въ

*) Въ немъ же: жрътъкъ 98. агнцъ мож 25. сравни агнцъ Бѣлград. рук. St. VI. 30.

причастіи на *а* слышится чистое *а* подъ удареніемъ и немного глуше безъ ударенія: добар и добар, ёдар, топал, зал, рекал, дошал, опекал.—Петър Сб. III, 180 вятър Ил. 149 ветер ib. 14. Сб. IV, 21 топол ib. 247 пжстър ib. IV, 12 одер ib. 177 огон ib. 232 свѣкор ib. 29 рекол Сб. II, 185 ib. III, 180 йтар ib. 247 вѣсов Сб. IV, 20 ѡсжѣ ib. 22. сѣлжм ib. 64. седемдесет, осемдесет ib. 14.

Этотъ глухой выпадаетъ при наращеніи слова въ косвенныхъ падежахъ или въ формѣ съ членомъ: Петре Сб. III 247 ветре ib. свѣкре ib. IV, 29 вѣрот ib. 201 ѡгно ib. 232. Лишь въ рѣдкихъ случаяхъ сохраняется: Павелъ и Павелу (д. п.), Паведе (зв.) Бонч. 21 ib. 22, 23.

Сюда же можно отнести и всѣ тѣ случаи, гдѣ глухой мѣняетъ свое мѣсто въ группахъ тв, свъ, цкъ, изъ которыхъ получаютъ ткъ, съв, цкъ. Еванг. Григоров. мрътъца 13 об. Парем. Григор. клатъмон 66 кълени ib. 67 об. жрътъмад ib. 62 при дърехъ ib. 93 медъни ib. 56 процътетъ и ѡцътетъ ib. 15 просътътъшаго са ib. Въ Тырнов. Еванг. съкити, просътъ St. XX, 179. Псалт. Граг. кълени 82 об. дърн ib. 78. Въ Шестодневъ: бжстъвныи 213 об. множестъкнымъ ib. 74 дърн ib. 127 об. Въ Парем. Хлуд. медъни 91. сътъниъ Карп. Ев. 7. съкитиъса ib. 85. Въ грам. 1342 г. божестъвныи Срезн. 25. Манасс. Лѣтоп.: мрътъное 43 об. ѡуѣнстъкныи ib. цътъжцен ib. 92 сътъныи Билар. 60 посъныи ib. 62. Сб. 1348 г.: процътошж 209 об. процътетъ ib. процъте ib. сътъщеса ib. 185 об. просътъшжса ib. 200 об. цътетъ ib. 116 днстъвное ib. 193 об. мжжстъкнии ib. 123 шестъвное ib. 154 об. Еванг. Григоров. Одес. шестъвно 78 мрътъца ib. 162 об. Библ. Григор.: медъни 21 об. цъктерѣ ib. 50 об. процъкло ib. 82 процъкло ib. об. мрътъци ib. 89 об. Въ сборн. XVII в. мрътъцѣ 263 об. Въ сборн. XVIII в. расцафа 21.

Въ современномъ языкѣ примѣры, совершенно соответствующіе приведеннымъ изъ рукописей, встрѣчаемъ какъ въ восточныхъ, такъ и въ западныхъ говорахъ: дъ съ съвни (сѣмни), цѣфти, цѣфни въ Ловчан. говорѣ Цоневъ Сб. III, 317 съвне сж, съвнува сж Цанк. 209. цѣфнж, цѣфж ib. 215. цѣфти Прилож. 60. цѣфтал и прицѣфтал Пещерско. Ил. 25 цафтокъ Дупнишко. Ил. 159.

Что касается слова мрътъвѣц, то въ немъ въ именит. единств. у Цанкова указана приведенная форма, но въ нѣкоторыхъ говорахъ даже и въ именит. единств. является *о* (= *э*) мжртоведъ М. 259 ср. Дюв. мжртоведут Воден. Сб. III, 147 мжртоец ib. IV, 227. Очевидно въ именит. единств. *о* (= *э*) проникло изъ множественнаго

числа, которое встрѣчаемъ напр. въ переводѣ Новаго Заветѣ Неофита рыльскаго (родомъ изъ Разлога): мѣртовцыте си (вин.) 1-е издание стр. 15; у него же встрѣчается и единств. мѣртокець стр. 125.

Особеннаго вниманія заслуживаютъ тѣ случаи, гдѣ *a* является при *p* или *l* тамъ, гдѣ въ старшихъ памятникахъ мы его не находимъ: наравомъ Макед. апост. Поливка 120. наравомъ рукоп. Барят. № 271. Ист. Муз. л. 12. Севаст. Сбор. ѿскалельше са 67 об. Не можетъ быть сомнѣнiя, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ звуковымъ явленiемъ, а не съ описками, ср. Поливка 120, такъ какъ и въ современномъ языкѣ рядомъ съ нравъ существуетъ нѣравъ, см. въ словарь Дювернуа.

Можемъ указать еще примѣры подобнаго появленiя глухого: сжрѣни (=сърни) Казанлжкъ. Сб. III. 145. сребаранъ Ахър-Челеб. Сб. II, 78.

Вообще вставкой гласнаго достигалось облегченiе произношенiя. Уже въ Шестодневѣ есть такого рода примѣръ: сковьръць см. Прил. слов.—несковерна Сб. Т. 80. нескъверна ів. несковерна ів. 89. сковьрнаго рукоп. № 271 Барят. Истор. Муз. 11 об.

Мѣсто глухихъ при *p* и *l* въ группахъ *рѣ* + согл. и *лѣ* + согл. Въ памятникахъ болгарской редакціи глухой звукъ въ соединенiи съ плавными *p* и *l* стоитъ обычно послѣ плавныхъ. Рѣже тѣ случаи, гдѣ глухіе стоятъ передъ *p* и *l*. Въ македонскомъ листѣ: дъръзъ, дъръмоу, дъръостна, дъръжакъ Срезн. 192. Последнее слово встрѣчается такъ и въ Святославовомъ Сборникѣ дъръгъ Миклош. Въ евангелiи Григоров. XII в. на дъръзъ крѣмени 21 об. Въ Болон. Псалт. гърдын и сѣкърѣн Ягичъ Arch. III, 217. Въ Охрид. апостолѣ: жъръти 6 об., а также и безъ всякаго глухого: сриа ів. 3 об. пана ів. ѿврзе ів. 4. Въ Берл. сборникѣ: поръ St. V, 50. Въ лѣтописи Манассиной: гърдын 124 об. сѣкържень Сборн. 1342 г. 6 кълмы ів. 108 об. сѣзѣ Бидяр. 74 смѣруъ ів. 71. Съ другой стороны въ нѣкоторыхъ рукописяхъ, напр. въ Карпинскомъ евангелiи, весьма часто встрѣчаются примѣры, въ которыхъ плавныя стоятъ безъ полугласныхъ *ь* или *ъ*: сѣкърѣни 25 ѿскрѣя ів. оутврдишижа ів. на крѣъ ів. 54 об. млуи ів. испрѣъ 58 стѣъ 53 об. крѣс ів. 57 ів. 78 об. сѣкърѣниис ів. 82 об. скрѣни ів. 99 об. до сьмрѣти ів. 122 скрѣни ів. 126 об. въ крѣъ ів. 133 ѿ мрѣкыъ ів. об. Въ Еванг. Григоров. № 1692: пѣъ 12 (два раза), испрѣка ів. об. скрѣни ів. 33 въ крѣъ ів. 35 об.

Въ современномъ языкѣ положенiе глухого при плавныхъ различно въ зависимости отъ различныхъ говоровъ, при чемъ большею

частью наблюдается въ предѣлахъ того или другаго говора известная правильность въ этомъ отношеніи.

Въ группахъ рь+согл. и лъ+согл. въ восточныхъ болгарскихъ говорахъ глухой занимаетъ положеніе или послѣ плавныхъ, или передъ ними, при чемъ то или другое положеніе глухого зависитъ отъ количества слѣдующихъ согласныхъ.

Когда слѣдуетъ одна согласная, тогда глухой ставится передъ плавнымъ, когда двѣ, тогда глухой занимаетъ мѣсто послѣ плавныхъ: върх, вършъ и върхчи, върхнинъ; гърмеж, гърмъ и гърмънъ, гърмливъ; сърбъм и сърбнъ; гърне, гърненци и гърнци, гърнчерин и т. д.; мълчъ и мълънъ, дълбокъ, дълбучинъ, дълбаиъ и флълбнът вмѣсто вглълбнат; дълъг, дълджинъ и длългнъс, длълшкъ, пълъзъ и упълънъ; жълтеиъ, жълтурки и дъ съ жлълтнъ. Цоневъ, Сб. IV Науч. отд. 502—504.

Уклоненіе отъ этого правила представляютъ слова: крвъ, врвъ, стрвъ, въ которыхъ очень вѣроятно предполагать вліяніе формы съ членомъ крвта (о какомъ либо *т* въ концѣ этихъ словъ потому не можетъ быть рѣчи, что и напр. въ словѣ речти *т* иначе нельзя объяснить какъ вліяніемъ формы съ членомъ).

Это правило оказывается вѣрнымъ и по отношенію напр. къ Свящовскому говору, напр. джрво Ил. 135 пжрвж ів. 136 фжрлихж ів. 138 желту ів. джржи ів. 139 бжлджрскж ів. ябжлцидж ів. 143 вжрнжли сж ів. 144 вжрвели ів., но: тржгнж ів. 136 држфде ів. 140 тржнчи ів. 142 кржстат ів. 144 кржсник ів. По грамматикѣ Цанкова нельзя судить о соблюденіи этого правила, такъ какъ въ данномъ случаѣ у него очевидно принято однообразное правописаніе съ глухимъ послѣ плавныхъ, напр.: врълъ, врълвиъ, врълтено, врълх и врълштам, грълмънъ, грълнчер и т. д. Но въ отдѣльныхъ случаяхъ и у Цанкова проскользнула фонетическая особенность говора: рядомъ съ пръви, пръвенъ—пъръм, что очевидно=първом.

Въ разградскомъ говорѣ: да сж надбжрзами Бонч. 36 вжрни са ів. 37 сжлзи ів. 40 желти ів. 42 желтица ів. 44 чернѣй ів. 47 джлбоку ів. българко ів. 51 джрва ів. 52 ябалва ів., но: пржстец, пржстенец ів. 47 слжнчице ів. 49 кржсть ів. 50 тржгнали ів. 51 пржсти ів. 71. Точно также въ Радиловскомъ говорѣ: фжрлиме Ил. 8 свжрну биле ів. 11 пу гжрбж ів. извжрнж ів. 12 искжрти ів. червен ів. 13 з бжрдж ів. 22 превжрджи ів. 13 Въ послѣднихъ двухъ примѣрахъ *дз*=*з*, а *дж* стоятъ вмѣсто *дз*: кржстиш ів. 4 кржстителе ів. тржгнжлж ів. кржштене ів. 5. Достаточно огра-

ничиться этими примѣрами, чтобы убѣдиться, что для восточныхъ говоровъ правило Цонева имѣетъ силу.

Что же касается другихъ говоровъ, то въ нихъ данное Цоневымъ правило подвергается большому ограниченію. Такъ напр. въ Пирдопскомъ говорѣ глухой передъ плавнымъ по наблюденію Влайкова слышится лишь тогда, когда послѣ *p* или *l* слѣдуетъ *n* или *l* съ гласнымъ; если же послѣ *n* и *l* слѣдуетъ согласный, тогда глухой слышится послѣ *p* и *l*. Примѣры: обрѣщам, обрѣтам, но: обрѣрнах и обрѣрни са; врѣщамъ, врѣта, врѣташка, но: врѣрни са, завѣрна на са; брѣзам, брѣзо; брѣрникам и брѣрлікам, брѣнча, брѣнка, прегрѣщам, нагрѣдѣи, грѣди, но: прегрѣрна ма, сгрѣрни са; дрѣво, дрѣвен; дрѣнкам, дрѣт; грѣне, грѣнчар, грѣнци; грѣрло, грѣклан; врѣрля, врѣрина; врѣшина, врѣша; фрѣгам, фрѣрлям; зрѣно, зрѣнце; прѣв, прѣваѣ; влѣк, влѣча опашка; влѣна; злѣва; жлѣчка, жлѣт, жлѣтица; слѣба, слѣза, плѣзне; къна, клѣва, блѣнува вмѣсто блѣнува. Изъ той же мѣстности въ сборникѣ Илиева: тржгнала 176 вржстителя, вржштава ів. 1 7 фржга ів. 238 вржна ів. 371 срждит ів. 372.

Изъ говоровъ, въ которыхъ глухой постоянно стоитъ послѣ плавнаго, можемъ указать напр. на говоръ села Гурмазова Софійск. округа: тржница Сб. II, 90 іаблжви ів. 91 дрѣво ів. тржгна ів. 92 повржнало ів. жлжта ів. вржштенье ів. вржла ів. вржвана ів. 93 у цржеви ів. вржстїа ів. држжї ів. 94 вржза ів. тржчї ів. гржди ів. 96.

Наоборотъ въ Охридскомъ говорѣ глухой постоянно передъ плавнымъ: тжрнал Сб. III, 180 джржиш ів. бжргу 181 нжрвите ів. гжрло ів. II, 113 вжрхоите ів. 187 кжрви Шанк. III, 105 се вжршит ів. фржрени ів. бжрза ів. цжрна ів. се разсжрдило ів. 106, но точно также и: пожжрскфенье Сб. III, 181 смжртта ів. свжршвело ів. 187 замжлчфит Шанк. III, 22 цжрѣфа ів. 67 вжрчмарица ів. 79 їстжргна ів. 102. Между тѣмъ въ записи къ Болонской псалтири, писанной къ окрестностямъ Охрида, мы читаемъ болгарскимъ *).

Вмѣсто глухого въ группахъ *рѣ* + согл. или *лѣ* + согл. является иногда чистое *л*. Въ Севаст. Сборникѣ повкрзати са 110. Въ Еванг. Шафар. XV в. вразн вмѣсто врѣзн St. XIX, 196, что можетъ такимъ образомъ и не быть опиской. Въ сборникѣ Тихонр. XVII в. се ѿтраколихъ 171. Въ сборникѣ Тиховравова XVIII в. часто: ѿ правните

*) Можетъ быть эта разниця объясняется орфографической традиціей.

маки Об. Т. 7 об. сланициъ ив. 18 трани ив. об. на смратнию уасъ ив. 20 крацва ив. 66 об. прасъ ив. 20. Очень возможно, что гратанъ и гратаньныа въ лѣтствицѣ XII в. слѣдуетъ отнести на счетъ болгарскаго оригинала памятника. Ср. Соболевскій, Лекціи 58.

Въ нѣкоторыхъ изъ современныхъ говоронъ можно указать точно такую же замѣну глухого чистымъ а. Разложко: потрасиме С. Ив. Б. 40 вм. потръсиме, затраси ив. Истрагна вм. истръгна ив. 50. да грасе ив. 63. гради вм. гръди ив. 64. сребрани вм. сребръни ив. 72; ср. ив: 83. искрати ив. 85. збракан Сб: III, 250. Щип. зграчиа се ив. бразаи ив 256. вразан ив. 247. длабоко Сб. IV, 249. Прилепъ.

Въ современномъ языкѣ въ нѣкоторыхъ изъ македонскихъ говоронъ вмѣсто глухого при плавныхъ находимъ чистый въ положеніи передъ плавнымъ. Такъ напр. въ Прилепскомъ говорѣ при л всегда является о: долговоса Сб. IV, 210 жолта ив. 226 голтат ив. 213 іаболва ив. молчи ив. 214 волната ив. 216 волчѣ ив. голтва ив. 217. волци ив. 218. исполица ив. 219 волни ив. 221, между тѣмъ какъ при р всегда ж: безъ дърва; вѣрпеш — тѣрпеш, вѣрвта ив. 221. се цѣрвит ив. 220 свѣршит ив. 219 гѣрмит, вѣрнит, бѣрз, вѣрзам ив. 218, за рѣдкими исключеніями, каковы напр.: дерво ив. 237 гѣрда ив. 229. оскорбам ив. III, 71, ср. приведенный выше прилѣвъ изъ Бол. псалт. съкърн; испорци Сб. IV, 216, ср. портъ Берл. Сб.

Наконецъ остается еще сказать нѣсколько словъ о группахъ уръ, жль. Въ нихъ въ восточно-болгарскихъ говорахъ вмѣсто з можетъ стоять чистое е. Слѣды этой особенности замѣтны и въ среднеболгарскихъ текстахъ. Такъ въ об. 1348 г. встрѣчаемъ такіе примѣры: миа агнеиць пожерса 183. телсиць пожерьса ив. 199 об. рядомъ съ нѣмъ же пожерьса хѣ ив. Сборн. 1348 г. съ жельуѣж Еванг. Шаф. St. XIX. 196. науретахъ грам. 1534 г. Вен. 161. Пръжолтъни грам. 1559 г. ив. 171.

Въ Одесской рукописи при у постоянно с: уервѣе, уеркова, уернло, менсуерпане St. IX. 142. Въ рукописи Тихонравова XVII в. уѣрни 167. уѣрке ив. 9 об. ср. уѣръкѣе ив. 219 об. оуѣерникѣ ив. 9 об. уѣркен ив. 13. уѣрковы ив. 194 об. уѣркова ив. 198. уѣрковны ив. 216. науѣрпѣ ив. 109. но также и: да поурьпѣ, уръпахъ ив. 9 об. уръкѣе ив. 217. уръвѣна ив. 259 об. поурьнѣла ив. 167. уръни ив. 199 об. уръны ив. 283. уръвѣната рѣзъ ив. 201. поурьнихтѣ ив. 203. уръкатата ив. 182. При ж е не встрѣчаемъ: жльъ ив. 201. ср. также 259 об. жльуъ ив. 290. жльуици ив. 133. пожалти катѣ златѣ ив. 221 об.

Что касается восточно-болгарскихъ говоровъ, то въ Ловчанскомъ напр. въ группѣ *ѹ* гласный произносится какъ *e* подъ удареніемъ: чер, черин, чернѣ, червуъ, червѣ и какъ *z* въ неударяемыхъ слогахъ: чѣрна, чѣрнилу, чѣрвоин Цонев. IV. 503, но при *ж*: жѣлтеъ жѣлтурки, дѣ съ жѣтнѣ ib. 504.

У Цанкова въ словарѣ: чрѣн, чрѣква и чрѣво, чрѣвѣжж. Но въ данномъ случаѣ мы опять имѣемъ дѣло съ условнымъ правописаніемъ. Въ записанныхъ въ Свищовскомъ округѣ пѣсняхъ встрѣчаемъ червѣж Ил. 136.

Изъ другихъ говоровъ видно, что *e* можетъ стоять и подъ удареніемъ, и въ неударяемомъ слогѣ: черни *ѹ*чи Рущуъ. Сб. VI. 69. черна чума ib. 70. жѣлти чѣхди ib. жѣлта кѣрпа ib. червѣну вѣну ib. 73. червен Ески-Джумайско и Османъ-Пазарско ib. 75. черну сѣме ib. 77. чернѣ циганкѣ Търновско ib. 21. черни ib. 22 и червѣничкѣ ib. 21. червен ib. 23. пучердеи ib.

Глухіе вмѣсто чистыхъ.

Глухой звукъ въ среднеболгарскихъ текстахъ стоитъ иногда и вмѣсто чистыхъ гласныхъ, при чемъ графически онъ передается или черезъ *ъ*, или черезъ *ь*, или же черезъ *ж*. 1) вмѣсто *а*. Парем. Григор. при джѣкъ мѣрнѣста 50 об., въ паремейникѣ Хлудова въ соответствующемъ мѣстѣ: мѣмернѣстамъ 74 об. рядомъ и глухая и чистая гласная. нѣтъ прѣведнѣ ib. 18 об. у Срезнев. *а* стоитъ благодаря опечаткѣ, откуда она попала и въ книгу Калиты стр. 141. Еванг. Григор. XII в. народъ дѣла *з* с ѣдостнѣ ib. 6 об. мѣмонѣ ib. 19 об. кѣнафѣ ib. 64 об. Въ Севаст. Сб. пѣлуннѣ 42. Въ Карп. Еванг. многѣши и мнѣши 42; ср. многѣши въ болон. Пс. Миклош. Слов.—мѣракѣ изъ греч. *várhai* Шдв. 174 об. мѣрода вм. народа Шдв. 177 къ рѣжани Шдв. № 55 15 об. рѣжаніе ib. 16. Въ грамотахъ XV в. кѣфа Севаст. сн. № 2 кѣфе ib. Въ грамотѣ 1604 г. зѣлогъ Вен. 243. Въ грамотѣ 1606 г. Бѣсаракѣ Вен. 250 ib. 256 грам. 1610 г. Въ грамотѣ 1624 г. кѣптанѣ Вен. 286 кѣптанѣ ib. 287 Пѣума ib. 291 грам. 1626 г. има собств. Пауна см. Дюв. брош. списокъ Влайвова. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в. кѣламѣ Сб. Т₂ 85 при кѣламѣ ib. об. оѣтони ib. 17 прѣкѣднѣ ib. 299 до сѣмата землѣ ib. 222 об. кѣкѣломѣскыте ib. 92 об. оѣ кѣкѣломѣ ib. сѣпникѣсукѣте ib. 91 *). Въ сборн. Тих. XVIII в.

*) Сравни также: токѣ Зѣснѣ дѣмѣше Сб. Т₂ 167. кѣкѣломѣски ib. 163 об.; на об. 243 листа любѣнытенѣ прѣмѣръ: кѣламѣ, гдѣ сначала было написано *ъ* и потомъ сверху подписано *а*.

напѣсть 81 *) църю ів. 82 об. сѣисн ів. 91 об. къвилонъ ів. 97 об. съваѡѡъ ів. стр. 42 Прилож. макъръ ів. 50 ѡ мѣтел ів. 68 об. спѣсѣіе ів. 106 об.

Въ большинствѣ случаевъ можно предполагать, что глухой вмѣсто чистаго является въ слогахъ неударяемыхъ; ср. напр. пржеднѣ изъ Парем. и пржеднѣ изъ рукописи Тихонравова XVII в.; точно также существительныя съ окончаніемъ ѡсть имѣютъ удареніе на о, оттого понятна форма рѣдостню, сравни радѡстію Псалт. Тих. 35 об. Тоже можно думать и о другихъ примѣрахъ.

Такимъ образомъ эта особенность болгарскихъ рукописей объясняется изъ характернаго свойства восточно-болгарскаго вокализма, согласно которому а, когда на него не падаетъ удареніе, слышится какъ глухой звукъ з: дъровѣ, брътучѣд, църѣвѣм, бѣштѣ, грѣмада въ Ловчан. говорѣ Цоневъ Сб. III, 289. Что для восточно-болгарскихъ говорѡвъ является закономъ, то въ другихъ говорахъ встрѣчается рѣже, напр. од дѣлѣч Прилож. 58 зѣспѣ ів.

Изъ среднеболг. памятниковъ въ Овтонихѣ Михановича особенно часто ж стоитъ на мѣстѣ чистаго а: въ именит. пад. жрѣтѣж, пицѣж, водѣж, вѣкѣж, дѣж, неопалимѣж; въ ср. родѣ: къзвышенна кражѣж, вашиж дѣла, тѣлеса вашиж; въ род. пад. нѣ избававацѣж, на полихъ житѣж; въ вин. пад. сѣисн ма весь грѣхъ несмислазѣж творацѣж, избави ма кънякѣцѣж. Agh. III, 339—342.

Есть случаи употребленія ж вм. а и въ Псалтири Тих.: сѣѡго аѣла мѣѡеж 419. ср. мѣѡеж ів. 397 об. пѣрменѣж ів. 418.

2) ѣ вмѣсто о Эти случаи рѣже, во все же можно указать не мало примѣровъ: кържедѣж Охрид. апост. 48 об. ѡлжитѣ сѣ ѡ дроугѣ Парем. Григоров. 58, къскѣ вмѣсто коскѣ Бон, псалт. словарь Миклошича, слъзюю кърокною Шдн. 227 об. мѣзѣхъ Севаст. Сборн. 103 об. александръкъ Тр. Пр. St. III, 170. Въ Шдн. № 55 XV в. сѣжѣтѣж вмѣсто собѣтѣж. Въ грамотѣ 1441 г. Свѣтъжво Вен. 88 ниже: сѣ Гръломъ Свѣтъжковскимъ ів. Въ грамотѣ 1629 г. кънарѣе Вен. 295. Въ грам. 1591 г. Анкъжон и Анкъжон рядомъ съ Анковон ів. 231. Анкъж' ів. 233 прилагаѣт, отъ имени Анка Въ рукописи Тихонравова XVIII в. късамъ вмѣсто косъмъ 90 об. прѡзѣрѣцъ ів. 120 об.

3) ѣ вмѣсто и. Такіе случаи еще рѣже. Однако встрѣчаемъ одинъ примѣръ въ парем. Григоров. лѣце лѣково 72, если только не предположить здѣсь описку, вызванную слогомъ лѣ въ слѣдующемъ

*) Благодаря такой формѣ можетъ быть объяснено илѡсть St. VI. стр. 34.

Ловчанскій говоръ: мидѣтъ (медьтъ), пирá (перá), нисѣ (деса), пдлѣн (пелинъ, т. е. полынъ). Цоневъ стр. 306; кулѣви (волопе), цѣруту (перото), бусукрâк (босокрâк), Разградскій: чѣштити (2 д. мн. числа) вмѣсто чѣшете Бонч. 15 митѣти иб. носими иб. 19 гутѣди (отиде) иб. 21 пуѣши (поѣше) иб. жина иб. 25 имâни иб. рâну Бонч. 32 гудѣни иб. 35 рâбута иб. 34 вунѣ иб. 36 Бѣду, мѣри иб. някугу иб. 17 и Свищовскій, ср. грамматику Цацкова стр. 2.

Исключеніемъ изъ этого правила являются флексіи зват. падежа въ которыхъ е и о сохраняютъ свое произношеніе: Лазъре, братко Лазъре! Ловч. пѣсни Сб. IV, 510. Боже ле вишни Госпуди иб. 521 фтѣчице сѣва гдѣнѣе иб. мале ле, старя мале ле иб. 517 мѣла мамо иб. 524 сѣстро Питкано иб. 519 слез бѣбо иб. 516 бѣто иб. 515. Пѣтко, братко, іунако, сѣвно въ отличіе отъ именительныхъ Пѣтку, братку и т. д. Цоневъ Сб. IV, 496. Такіе же примѣры можно привести и изъ другихъ сборниковъ: Боже ле Бонч. 23 Боже иб. Павеле, синко, Павеле иб. 22 Ивине гуда гидио иб. 24 Стуене, синко, Стуене иб. 28 и т. д. Калина увазываетъ также на междометія: бе, бре, де; кромѣ того оны замѣчаютъ, что если въ формѣ звательнаго присоединяется междометіе, или же стоятъ два звательныхъ, тогда въ флексіи зват. въ первомъ случаѣ, и въ флексіи перваго зват. во второмъ случаѣ е—о измѣняются въ и—у: бати бе, свѣту поше. Калина I, 156. Пѣсни, записанныя Цоневымъ, какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, повидимому, не подтверждаютъ этихъ ограниченій. Точно также не находимъ подтвержденія помянутымъ исключеніямъ и у Бончева: Мѣйноче иб. 15. Стуяне а бре Стуене иб. 36. Павле ле иб. 39. Но въ посѣднемъ сборникѣ есть и такіе примѣры, въ которыхъ, повидимому, подтверждается наблюденіе Калины, напр. Пено ле, пиронугуде! 7. Тейну ле!, при чемъ именит. также Тейну, Диму, ле иб. 29. Даниле отъ им. Дана иб. 30. Очень возможно такое объясненіе, что ле сливаясь съ словомъ, къ которому оно прибавляется, и произноситъ то, что собственно е или о флексіи, находясь уже въ срединѣ слова, испытываютъ общее измѣненіе. Кромѣ того слѣдуетъ отмѣтить также и то, что въ сказкѣ, записанной въ Ловчѣ мы встрѣчаемъ какъ вынугу вмѣсто ожидаемаго вакиното Сб. IV, 515; сравни бѣтоо иб., въ томъ и другомъ случаѣ оба прилагательныхъ одинаково употреблены въ обращеніи.

Что же касается такихъ говорровъ какъ напр. ширдопскій; то въ нихъ лишь въ нѣкоторыхъ случаяхъ замѣчается переходъ о въ у. Напр. въ помѣщенныхъ въ приложеніи пѣсняхъ можемъ указать: ису-

Въ современномъ языкѣ это бываетъ какъ въ говорахъ восточной Болгаріи, такъ и въ македонскихъ. Разградско: минили Бонч. 19. дѣца ів. 25. дзвизда Ил. 148. сугришили ів. 149. дѣте ів. 150. сиѣо Стар. Загор. Ил. 237. стрѣла ів. 233. билило ів. 237. Свищовско: дѣца Ил. 136. ливичж ів. дзвизди ів. 138, 143. гниздó ів. 140. тривж Ил. 141. рждили ів. ржципи ів. ливичж ів. 145. Солунско: бигѣ Сб. IV, 190. сляваіѣи ів. 191. бѣлобrado ів. бильаіше ів. 192. флизе ів. Воденско: излизел Сб. III, 198. сж разбигале ів. 199. смашаи ів. 227. трибува ів. са прижѣи ів. бигаа ів. 228. вакуі цар ів. II, 187 безъ ударенія—влизелѣ ів. 188. сж извицѣва ів. IV, 116. убиѣва ів. 144. пуѣрувал ів. 159. Дебърско: взи Сб. II, 248.

2) ѣ вмѣсто ѡ. Карп. Еванг. изъимикъ 27. Псалт. Григоров. изъимъ 44 об. Шиблія. Григ. XVI в.: оусернѣ 19, 28; ср. сернѣ 18. Въ современномъ языкѣ: свитѣ Иван Свищовско. Ил. 150. свитѣцъ ів. 144.

Какъ въ старыхъ памятникѣхъ, такъ и въ современномъ языкѣ замѣчается и обратное явленіе, т. е. переходъ у въ о при тѣхъ же условіяхъ, т. е. въ неударяемыхъ слогахъ.

1) ѣ вмѣсто и: Въ Охрид: ап. еденѣ 49 об. Въ Търнов: Еванг. еденого St. XX, 177. нехесоже Карп. Ев. 128 об. хрѣмѣж ів. 32 об. аце не бѣшж прѣкратилъ са дѣние ти ів. 48 об. и не единож (въ разу) ів. 57. семѣонъ ів. 155. Шдн. приимлева 129 об. слыште ів. 40 об. Псалт. Григоров. ѡ лехви ів. 86 об. множецемъ Сев. Сб. 64 об. семѣонъ ів. 54. не(с)гѣменъ ів. почти постоянно. Въ влахоболгарскихъ грамотахъ: блато Бистрецъ Вен. 10, 14 в. Бистрецу ів. 121, 15 в. гѣмену ів. запланенскимъ ів. 155, 16 в. фелѣмъ=филимъ—ломоть 14 в. ема ѡм. нма Микл. Слов. подъ сл. нма изъ Болг. отр. XV в. Въ псалтири Тихонравова XV в. хрестіанскомъ 332 об. езекеила St. IX, 160. мехеа ів. Месирь ів. 168. сапекасува ів. 152. азе ів. 154. Въ сборникѣ XVII в. ѡ сенциратъ Сб. T, 305; несръ ів. 310 об. нез Прилож. 33. ѡм. нпз истенскимъ ів. 161 *). Въ сборн. Тихонравова XVIII в. истеного 41 об. еленъ ів. вмѣсто еллинъ. годенъ ів. 5 об. подеръ ів. 6. стотенъ ів. 10 об. истенъ ів. 14. ефтенъ ів. 15 об.

Особенно часто встрѣчаемъ ѣ вм. и въ заимствованныхъ съ греч. собственныхъ именахъ: некифора Псалт. Тих. XV в. 405. ср. никифора ів. 407 об. никифора ів. 413 об. канетона ів. 407. еусегнѣ Ил.

*) Сравни также лѣкинско ів. 184. ѡ лѣкѣ ів. 169 об.

418 об. айреана ів. 420. силекестра ів. 401 об. Орегема рук. XVI в. Агш. XIII. 4, 515. Некіфорь ів. 519. Дюгень ів.

Търново; нето—нетъ (ни—ни) Чол. 267. Желъзникъ: сестрено Чол. 319. стотенъ ів. годенъ ів. ефтенo ів. 120. утешлй Сб. IV, 17, Бургаско. близечку ів. грандавел ів. мирезлива ів. 18. Кратовскій говоръ: сборе (3 л.) Пс. XI—XII, 171. просте ів.

2) о вмѣсто у. Охрид. апост. ѿвѣди 23. Еванг. Григор. XII в. ѿкроемъ — обрѹсомъ 38 об. ѿ локы ів, 3 об. трѣбохъ ів, 4 об. къ дрогъ сѣботъ ів, 5. дрогаа ів. ѿ кропиць ів. 7 об. проговѣтъ ів. 19 об. помндон ів. 20. корд ів. 50; ер. коурд ів. 53. къ ѿцо ів. 56 об. свидѣтельствон ів. 65. холъхъ ів. 70 об. емо ів. 76. ѿпоцхъ ів. ѿпостн ів. 83. ѿкждо ів. 87. ѿпоцхатъ ів. 107. на ного ів. 17 об. Парем, Григор. ѿ рома 13, помоетъ ів. 14 об. дрѣ постыни ів. 88 об. пр сохоу ів. 90. Еванг. Карп. 12—13 в. дрогѹмоу 35. 74 об. улохъко гомоу ів. 43, 106 об. къ симоно летрѹх ів. 121 об. рофовоу ів. 131. Шестодневъ: острѹмляеться 12 об. въ № 55 оу—; оказалъ ів. 71. херокимьскаго ів. 216 об. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в. мѣждо тѣ 111. помѣлокан ів. 112. ѿспѣно крѣме ів. 296. строка ів. 1. омнленно ів. 310 об. Весьма часто въ сборн. Тихонравова XVIII в. ни ѿгасенъ 12. слѹгова ів. 16 об. слогите ів. 87. урдин ив. 85 об. поховѣфъ ів. 76 об. бго ів. 74 об. мо вм. му ів. 20. стоденъ ів. 13 об.

Въ современномъ языкѣ находимъ, то же самое. Разложко: турѣа въ о златна кочна С. Ив. Б. 37. о града ів. 23. о сѣви ів. 47. о ножница ів. 49. ів. 57. окри (спряталъ) ів. одари (ударилъ) о дѣрна земля ів. 82. гомнѣнце. Сб, III, 254. Щиць: гомното ів. 251. пазофа Сб. IV, 30 Демиръ-Хисарско. Мафед.

И здѣсь слѣдуетъ отмѣтить тѣ случаи, когда о является вмѣсто у и подъ удареніемъ: сор—сори Сб. IV, 13. Добричко. три паѡна ів. 16. Бургаско: стѡдна ів. 27. Рупчоско: стѡднана ів. III, 53.

Переходъ е въ о. 1) *Въ началѣ слова.* Начальное е (ѳ) въ современномъ болгарскомъ языкѣ переходитъ въ о, но лишь въ весьма немногихъ словахъ: оште и јоште Цанк. 175. оште Ловчан. Сб. III. 169. ошти Ст. Загор, Ид, 57, јошт Соф. Сб. V. 13. още Граждовско Ил. 98, ів. 162. оште Хасковско ів. 175. бште Разложко Сб., III. 91, Дунничко: оште Сб. IV. 174, оште Солунско ів. 190. уште Дебърско Ил. 123, бшти Добричъ Ил. 264. Можно думать, что съ е это нарѣчіе и не встрѣчается, и если напр. въ словарѣ Дювернуа оно занесено и подъ заголовкомъ еще, то лишь потому,

что встрѣтилось въ книжныхъ примѣрахъ; изъ пѣсенъ же нѣтъ ни одного примѣра; изъ нихъ всѣ примѣры подь още, ощично.

Въ рукописныхъ источникахъ примѣры съ о можемъ указать не ранѣе XVII в. въ новоболгарскихъ текстахъ. Въ сборникѣ Тихонр. XVII в. още 216 об. ib. 219, также и въ Одесской рукоп. още St. IX. 153. Въ Бѣлград. рукоп. оште St. VI. 40. Рѣже встрѣчается одва Ярлово. III. III. 267. одваі Прилеп. Сб. III. 199. одваі ib. II. 118. одвай М. 528 Струга; но іедва, іедвам Соф. III. 214. ед-вам Разложко ib. 62. едка Сб. Т. 243. едвамъ и въ рукоп. XVII в.

Указываютъ также названіе мѣстности въ Епирѣ *Ѡсерос*, предполагающее форму озеро; но въ современномъ яз. съ о это слово не встрѣчается. Калина напрасно считаетъ руссизмомъ опечатку у Качановскаго на стр. 298, исправленную издателемъ.

Что касается прил. один, то съ о намъ не встрѣтилось ни одного примѣра *); но во многихъ говорахъ, особенно въ македонскихъ встрѣчаемъ вмѣсто е—а: до адно езеро Демиръ-Хисарско. Сб. IV. 114. адна баба Воден. ib. зааднѣш ib. 115.

Изъ словъ, заимствованныхъ изъ языка греческаго, въ новоболгарскомъ можно указать охтика Сб. V. 128. охтѣйливъ ib. 230.

Подобные примѣры изъ среднеболгарскихъ рукописей указаны у Соболевскаго Лекціи стр. 34 и у него приведены соображенія въ пользу того, что въ этихъ словахъ о вмѣсто е возникло на греческой почвѣ; ср. ib. стр. 34.

Слово елен находимъ въ болг. рукоп. обыкновенно съ о: оленъ Парем. 90 об. оленъ Севаст. Сб. 81 об., наоборотъ встрѣчаемъ елово Ман. Лѣтоп. 128. елокынъ Синакс. 1330 г. Лам. 34. еленъ Сб. Т. 27. Въ современномъ языкѣ: елави подковы Ил. 77.

2) *Въ срединѣ слова.* Въ среднеболгарскихъ памятникахъ, начинаая отъ старѣйшихъ и кончая позднѣйшими е переходитъ въ о главнымъ образомъ послѣ шипящихъ и j. Въ отличіе отъ того же явленія въ древнерусскихъ памятникахъ въ болгарскихъ не замѣчается перехода е въ о въ корняхъ словъ: ни разу не встрѣтилось такого примѣра, какъ жона, чоло.

Если сопоставимъ съ данными изъ памятниковъ случай этого перехода въ современномъ языкѣ, то найдемъ въ значительномъ количествѣ случаевъ совпаденіе. Если исключить примѣры, приходящіяся на долю надежныхъ формъ, то въ сложеніи словъ и въ обра-

*) Сравни однако у Соболевскаго, Лекціи по исторіи рус. яз. стр. 33.

зовательныхъ суффиксахъ *e* переходить въ *o* одинаково и въ среднеболг. и въ ново-болгарскомъ. Примѣры въ сложеніи словъ встрѣчаемъ въ Манас. Лѣтоп. XIV в. Ни разу не встрѣтилось въ среднеболгарскихъ памятникахъ такого примѣра, какъ: дошол. || *Op. чмсаъ*, Карп. Еванг. 25. *пришеаъ* Сб. 1348 г. 175 об. ср. *иб. 57 об. ошеаъ* *иб. 35 об. пришеаъ* Тр. Пр. St. III. 166. *къшеаъ* Псалт. Тиходратора 130 об. Любопытнo, что въ современномъ языкѣ *e* сохраняется въ западной области, напр. *оишел* Соф. III. 160, *ишел* *иб. 161*. Если не предполагать, что въ рассматриваемыхъ причастныхъ формахъ *o* явилось замѣной *z* (изъ *o*)—а такое предположеніе намъ кажется весьма вѣроятнымъ—то переходъ *e* въ *o* въ нихъ нужно считать явленіемъ позднимъ.

Замѣчаніе Калины I str. 158, будто бы переходъ *e* въ *o*, начинаясь въ далекой древности въ XI в., продолжается до XIV в., въ которомъ вдругъ прерывается, совершенно несправедливо. Этотъ мнимый перерывъ объясняется лишь скудостью источниковъ, которыми пользовался авторъ. Изъ приводимыхъ ниже примѣровъ видно, что *o* вмѣсто *e* встрѣчается и въ XV, XVI, XVII в. и далѣе и находится въ непрерывной связи съ фактами современнаго языка.

Въ Парем. Григоров. *меньшомоу* 59. *бездѣшомоу* *иб. 76 об. садшомъ* *иб. 108*. Псалт. Григоров. XIII в. *створшом* 128, *извѣшомъ* *иб. 137*. Карп. Еванг. *слѣшомъ* 40. Въ записи 1322 г. *предѣлѣшомъ* Срезн. 23. Въ грам. 1342 г. *прѣвѣлѣшомъ* *иб. 24*. *стаканномъ* *иб. 27*. Въ записи къ парем. Хлуд. *створшомъ* *) *птишомосин* Ман. Лѣт. 40 об. *птишомъ* *иб. 75 об. исплювашомоу* *иб. 123*, *надежшомоу* Бил. 48. *обладѣшомъ* *иб. 49*, *бышомоу* *иб. 56*. *къ изнесшом* л. 64. *занмовашомъ* *иб. 89 об. занмокашомоу* *иб. 68*. *по рекшомъ* *иб. 94*. *прогнѣвашомъ* *иб. 56*. *мжгольнин* *иб. 55*. *мжговеинства* *иб. 56 об. ножеки* *иб. 124*. *хытрѣцокъ* *иб. 8 об. пнѣшомъ* *иб. 57 об. копѣносца* *иб. 46 об. изобилнѣ - нмѣннѣ* *иб. 60 об. зѣмѣнравнин* *иб. 95*, *дрѣвокъ* *иб. 50*. *мемелдовы* Бил. 49. Въ Троян. Пр. на фарижохъ St. III. 160. *предѣ фарижомъ* *иб. 180*. ср. *подѣ фарижемъ* *иб. 170*. но также д. *крахевы* Тр. Пр. St. III. 162. *ножеки* *иб. 186*. *меуеке* Манас. Лѣтоп. 67. Въ сборникѣ 1348 г. *приннесшомоу* 15 об. *нишомоу* *иб. 31*, *створшомъ* *иб. 38*. *жидѣшомоу* *иб. 58 об. хоулашомоу* *иб. 132*. *хоуднѣшомоу* *иб. 133*. *кѣшомоу* *са* *иб. 134*. *просашомъ* *иб. 136*. *сѣдцовѣдѣць* *иб. 140 об. Въ отрывкѣ,*

*) Срезневскій Юсов. Пам. 224.

напечатанномъ у Срезн.: животворящюу 49. слышешюса ѿ. 51. третюмоу и. 186. Въ Хлудовъ псалт. проведшюмоу 128 об. оукишюши ѿ. дошюмоу ѿ. поракишюмоу ѿ. ширюмоу ѿ. 69 об. градкюмоу ѿ. 64 об. Въ грам.: 1418 г. кашонъ Вен. 37. мон ѿ. 68 грам. 1420 г. Метонюша грам. 1441 г. ѿ. 88. късон ѿ. 118. грам. 1476 г. кашон ѿ. 148 грам. 1531 г. дъщерюмъ ѿ. 134 грам. 1499 г. ср ѿ. 152. лъжюмъ ѿ. 241 грам. 1601 г. уестншюмоу грам. 1610 г. ѿ. 257. ср ѿ. 302. Псалт. Тихонр XV в. спящюмоу 70. твбръшюмоу ѿ. вблщюмоу ѿ. 86. вшодяшюмоу ѿ. 111 об. обкладкюмоу ѿ. 125 об. ширюмоу ѿ. 129 об. вшешюмоу ѿ. 132. змедкѣ ѿ. 148 об. къшюмоу ѿ. 391. Въ рукоп. Грѣт. XVI в. № 1785: колшюмоу 14. шнцюмъ ѿ. 5 об. Шкршбѣ Об. Т. 98. старцюмъ ѿ. 127 об. л. 154. кинжбюмъ ѿ. 160. тшсвръшюмоу ѿ. 142. стрнцарюмъ ѿ. 162. трбюмоу ѿ. 219. 221 об. кбюмъ ѿ. трбюмъ ѿ. 234. ѿ. 241. сшцюмъ ѿ. 245. китбюмъ ѿ. 253 об. китшюмъ ѿ. 270. штбюмоу ѿ. 279 об. шнюмоу ѿ. 69 об. шрбюмоу ѿ. 76. шжбюмъ ѿ. 82. шкршшюмъ ѿ. б. шрбгрьдскш ѿ. 111. шрбвцюмъ ѿ. 128. шжрбюмъ ѿ. 250. шрбгрьдшюмъ ѿ. 267 об. 011. ѿ. ктошюмъ об. 011.

*) Какъ и въ числѣ другихъ прилѣговъ приводитъ пройдохъ языкъ Волг. блат. Принимая форму ворста за въ лицо множ. ч. наст. Г. 1591 об. ворста ѿ.

Въ современномъ языкѣ книжонникѣ Ил. 184. друшюмъ ѿ. 194. суфшбл. Ловелъ Сб. III. 169. душюмъ ѿ. 172. нушови Сб. IV. 496) угащюмъ, грижюмъ, книжбюмъ, Стоиувъ ѿ. душбл. Ст. Загор. Ил. 40) ютшюмъ ѿ. 46. кашюмъ Рупшос. Сборн. II. 219. дшшюмъ Прилеп. Об. III. 134. шбшюмъ ѿ. IV. 220. трошюглава Сб. I. 43) шмшюмъ ѿ. III. 197) шмшюмъ, шмшюмъ ѿ. кашюмъ ѿ. 134. виджбюмъ Демиръ-Хановрево Сб. VI. 58) шрбюмъ Прилеп. Об. II. 119. Разложюмъ шладенчюмъ Об. II. 128, но кладенчюмъ Соф. ѿ. 161. Овчо пеле ѿ. 51. трошюладско Соф. Сб. III. 104. трошюгбдско ѿ. 99. трошюгбдско ѿ. но, ш. шей Соф. Об. III. 37. а отсюда и прилагат. от сшрце ношо рожденьѣ ѿ. 38. чшму, чшсто, встрѣщющюса въ шрбшюмъ шшшюмъ, шшшюмъ Дюв, тожю такжю шшшюмъ шшшюмъ чшму. чшму Дебърско. Ил. 122. Прилеп. Сб. IV. 204. сршшюмоу Тр. Пр. Сл. III. 185. шшюмъ Манас. Лшюж. 73 об.

*) Такіе прилѣгы какъ царскъ, строго говоря, могутъ быть объясняемы какъ образованные отъ им. царъ съ твердымъ р. Въ современномъ языкѣ встрѣчаются впрочемъ царюмъ, царевъ рядомъ съ царевъ см. у Дювернуа.

Чередованіе с м. о. Чередованіе с н. о въ рукописныхъ источникахъ наблюдается почти въ тѣхъ же самыхъ словахъ, что и въ старинныхъ церковнослав. памятникахъ. Въ позднѣйшихъ мѣзъ нихъ являюся сверхъ того примѣры, совпадающіе съ такими же въ современномъ яз. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ въ современномъ языкѣ оказывается предпочтеніе одному звуку передъ другимъ, напр. въ словѣ теплъ: оуделъеть Охрид. ам. 21 об. седморнѣж Еванг. Григоров. 21 об. Въ исалт. Григоров. иделъеть 7 об. оудомъеть ів. оудоложъ ів. 16. Въ Шестодневѣ: прѣделъати 187 об. сѣделъати ів. 149 об. сѣделъати ів. 106. пепель ів. 196 об. ів. 244 об. и пепель ів. 184. дробинце ів. 175. дробини ів. 107 об. тепло ів. 175. топлъ ів. 95. топлотоу ів. об. теплѣти ів. 41. теплотоу ів. 95. топинце ів. 96 об. топлотоу ів. 66. Карп. еванг. пепель 34. Въ Селаст. Сборн. топлъ: 70 и тепло ів. 46. Въ Парем. Хлуд. мѣ едомъ Прилож. 13 и ѿ едема ів. ѿ томота ів. 43. Въ лѣтописи Манассіи: топлотъ 72. прѣдела ів. 97 об. оделати. Мѣо. Пат. Отрѣч. Пам. Тих. II. 219. по седморнѣжъ Мѣо. Пат. Тих. Пам. II. 216. четворница Ман. Лѣт. 126 об. Ср. Слов. Въ сборникѣ 1348 г. топла 110 об. топлотъ ів. 180 об. топлота ів. 148 об. оделати 99. прѣделаванъ ів. 109 об. прѣделати ів. 57 об. прѣделетъ ів. 9. топлъ ів. 37 об. оуделъемъ ів. 52. оуделъеть ів. 89 об. пепела ів. 53 об. пепель ів. 92 об. въ четворъ ів. 111. четвороухрунимъ ів. 198. Въ Хлудов. Псалт. оуделѣтъ 45 об. Въ исалт. Тихонрав. одѣлѣ 15. оуделѣтъ ів. 16. оуделъша ів. 222 об. оудомѣши ів. 223. Въ хроникѣ XVI в. поделывала на мѣкъ Асгн. XIII. 4 стр. 526. Въ рукоп. Григ. XVI в. № 1375: скѣтоу дробному пагвѣа 67. оудѣлѣтъ тофрци хрѣтамѣ ів. 77 об. Сборн. Тихонрав. XVII в. тепло 234 об. топлъ ів. 89. надѣлывамъ, надѣлывешъ см. Прилож. Оловарь 119. надѣлывати ів. 164. да надѣлѣтъ ів. четворница ів. 89 об. четвороднѣма ів. 12. пепель ів. 138 об. дробны дѣца ів. 203 об. Въ этомъ сборникѣ всегда неѣте ів. 177, а въ сб. XVIII в. инхтете 5. ів. 104 об. Въ Бѣлгр. рукоп. пепель St. VI, 32. пепель—пепелта ів. 36.

Въ современномъ языкѣ: тепърва Панагюр. Сб. III. 68. тепърва Орхание. Сб. VI. 237. топрва Кратовскій сборн. Ис. XI—XII. 178. дребен Бонч. 67. дребня Ловч. Сб. IV. 527. тепърва Демир-Хис. Сб. VI. 63. дробна Соф. Сб. III. 11. дребни сѣзи С. Ив. Б. 63, дробна Костурско. Сб. VI. 15. дребан Ахърчелеб. Сб. III. 74. дробно Дебърско. Сб. III. 60, дробна Дупнико. Сб. V. 70. дробница ів. 69. дебелого М. 272. ср. добелъ каменъ Верков. 161. дебелее Демир-Хис. Сб. V. 203. оделеиеш Сб. II. 167.

и пинаець ів. 33. да са явишь ів. 88. яде ів. 93. ядеше ів. 95. уаин ів. 38.

Въ позднѣйшихъ рукописяхъ, хотя и безъ послѣдовательности, повидимому, находимъ примѣры такого перевода а въ е: христанка, по христеин Об. Т. 5. христенить ів. 6. христенъки ів. 120. жалка ів. 26.; не желки ъв. 109. есте ів. 108. адемъ, по адукинъ ів. об.—Въ Болг. Ист. сасъ тоѣги 54. мацѣры рядомъ съ: стоѣли сасъ макаръи ів. 29.

Вмѣсто а находимъ е также въ слѣдующихъ примѣрахъ. Въ сб. XVII в. земѣи се 155 об. Въ сборникѣ Тихонр. XVIII в. дѹ крен Хиндне 95 об. стражарите вмѣсто страмарите ів. 43 об. трепезата ів. 123 об. велирнанъ (Валеріанъ) ів. 36. велирнане ів. об. дзыната си пезуши ив. 136. више: пазуши са ів.

Въ современныхъ говорахъ встрѣчаемъ такіе же примѣры: креі Вярбица. Ески-Джум., Осм. Паз. Сб. VI. 75. по кре (вмѣсто по врай) іеджи пѣт Соф. Сб. III. 173. по кре іедни друм Соф. ів. IV. 91. по кре них Соф. ів. 264. сполеи ти С. Ив. Б. 25. ре-иѣиѣ Сб. II. 83. Соф.—хребрий юнакъ Бонч. 140. тека Соф. Сб. III. 200. текѡва ів. IV. 172. ресипуать Сб. IV. 120.

Вмѣсто е—а. Гораздо рѣже чѣмъ е вмѣсто а встрѣчаемъ въ болгарскихъ рукописяхъ а вмѣсто е. Но такіе случаи можно указать уже въ рукописяхъ XII в. аща вмѣсто аще Еванг. Григоров. 54. аща Исаят. Григоров. 46 об. Въ позднѣйшихъ а вм. е встрѣчается чаще: съмѣщеніе вѣліа (им. пад.) № 1735 Григоров. 48. здравіа ів. 44. гпда лѡдѣ безлѡиство и насіліа сътворитъ ів. 56. вѣли проліта ів. 74 об. второ пришествіа Одес. рукоп. St. IX. 153. знаменіе кожіа ів. 157. ма третіа нево ів. 158. Въ сб. Тихомирова XVIII в. ма фторъ пришествіа 1 об. Такіе примѣры совершенно совпадаютъ съ приводимыми Соболевскимъ изъ русскихъ рукописей. Лекція стр. 75.

Б и его произношеніе въ болгарскомъ языкѣ. Въ современномъ болгарскомъ языкѣ произношеніе ъ служитъ самой характерной чертой, по которой болгарскій языкъ раздѣляется на двѣ главныхъ группы. Изъ нихъ одну группу составляютъ тѣ говоры, въ которыхъ ъ всегда произносится какъ е, въ другой группѣ то или другое произношеніе ъ зависитъ отъ извѣстныхъ условій. Въ первую группу входятъ говоры македонскіе и западно-болгарскіе, во второй относятся говоры Восточной Болгаріи.

Приведемъ нѣсколько примѣровъ для первой группы, чтобы убѣдиться, что въ ней ъ дѣйствительно всегда произносится какъ е: време. Охрид. Сб. III. 180. девоика ів. венчат ів. немам ів. немѣрено ів. чоек ів. секому ів. секаде ів. 181. неколку ів. и

т. д.—дете Прилеп. ів. 191. място ів. некоіа ів. бѣше, бѣа: вѣн деле ів. чоок ів. чочкѣа ів. вѣков ів. 192. време ів. недѣлен Воден. ів. 149. видѣл ів. вѣчѣр ів. гулѣма ів. дѣду ів. гулѣми ів. горе ів. сусѣм ів. 148. припѣјт пѣтлите ів. некуі ів. нѣгде ів. нивѣста ів. 150. вѣва ів. дѣта ів. 151.—нѣшто Леринско ів. 154 слѣзи ів. нѣмам ів. бѣгаме ів. място ів. голѣмио ів. цѣлата ів. време ів. 153. чѣвек ів. на срѣд село ів. секоі ів.—Дебърско: вѣрни Сб. III. 57. месидо ів. ѡдмена ів. месит ів. белá ів. утрé ів. 58. да гүвееш ів. дѡбре ів. 59. цѣливаі ів. огрѣала месѣчина ів. бѣлава ів. 60. слѣзи ів. дѣба ів.

Также и въ западно-болгарскихъ говорахъ, напр. въ Софійскомъ: нѣем Сб. III. 5. вѣтрове ів. изгорѣа ів. 6. орѣше ів. 7. дете ів. място ів. на лево ів. бѣще ів. 8. белó ів. две: слугѣа ів. недѣла ів. да запее пѣсен ів. сѣнцица ів. оррѣво ів. 9. голѣм ів. бѣгаите, бѣгаме ів. нѣшто ів. невѣсти, белѣе се, бѣла (бѣлятъ) ів. 10. нѣ смѣіа ів. старѣшина ів. вѣчѣр ів. 11. вѣтри ів. вѣрен ів. бѣли ів. излез ів. мѣдо ів. до вѣка ів. на сѣвого ів. 12. іутре ів. вѣра ів. месечина ів. 13. на подзе ів. 99. вѣра — вѣри ів. 105. сѣки месец ів. пѡсле ів.

Въ тѣхъ говорахъ, въ которыхъ чистое *a*, когда оно стоитъ безъ ударенія, не переходитъ въ глухой звукъ и неударяемое *e* не слышится какъ *и*, для произношенія *ъ* имѣетъ силу уже давно формулированное правило. Именно *ъ* въ такихъ говорахъ произносится какъ *я* подъ удареніемъ и когда слѣдующій слогъ твердый. Напримѣръ въ Пирдопскомъ говорѣ: изля, премѣна Прилож. 53 домиля ів. 54. изляла ів. 55. бѣл ів. 59. дрѣмва додрѣма ів. 55. невѣста ів. за вѣрно ів. 56. вѣра ів. 58. изляс ів. видѣа ів. опустѣло ів. вѣтар ів. 61. дѣлове ів. щѣмъ врѣва ів. 55. Но въ тѣхъ случаяхъ, когда на *ъ* не падаетъ удареніе, или же когда слѣдуетъ мягкій слогъ, *ъ* произносится какъ *e*: гулѣми ів. 52. излѣве ів. 53. да слѣзем ів. 55. размеси ів. 54. цвѣтице ів. са обѣси ів. 57. надѣйте са ів. детѣнѣе ів. грѣеше ів. 58. насъне ів. дѣцѣта ів. 59. дѣлникъ ів. недѣла ів. нѣе ів. 60. пѣсен ів. звѣзди ів. белá ів. 61. вѣе ів. рядомъ съ слѣле ів. 55. странно врѣвале ів. са видѣле ів. 60. седале ів.

Въ восточно-болгарскихъ говорахъ *ъ* произносится какъ *я*, когда на него падаетъ удареніе и слѣдующій слогъ твердый. Безъ ударенія какъ и всякій звукъ *a*, *я* (*ъ*) слышится какъ *из*. Поэтому въ Ловчанскомъ говорѣ отъ *ням* им. ж. не *немá*, а *нѣмá*, ср. р. *нѣмó*, *мн.*

нѣмъ; бял — бяла, бяло, бяля, бялей съ, бълүшкѣ. лѣту — мн: лѣта; мѣсту — мн: мѣста; гнѣздѣ, гнѣстѣ, огнѣ, звѣздѣ, лѣкѣ; дѣ лѣпѣ, дѣ дѣль двѣстѣ, двѣтъ, тритѣ; зѣмъ, плѣтъ, бутѣла и пр. Сб. Ш. 294—5.

Въ тѣхъ случаяхъ, когда на ъ падаетъ удареніе, но слѣдующій слогъ мягкій, ъ произносится какъ е. вѣра — мн: мн. вѣри; пр: вѣрия; лѣту, пр: лѣтин; бял Бѣлчу; сѣнѣва мн: сѣнки; дѣля (дѣлаю), но недѣль (недѣля); влѣкху и влѣчи (3л.); сѣкухъ и сѣчи дрѣвкѣ — мн: дрѣвки, нѣтъ дѣ — нѣди — мн: нѣдѣла. Всѣ глаголы III класса: сѣиъ, грѣиъ, смѣиъ и пр. Всѣ формы повѣлительнаго видѣи; гувѣи, гувѣити, пудѣи, пудѣити, шѣдѣи, жисѣи и пр.

Всѣ тѣхъ словакъ, въ которыхъ ъ произносится какъ е подѣ удареніемъ, въ неударяемыхъ слогахъ ъ произносится какъ ѡ. Таковы 1) всѣ слова отъ корня свѣтъ кромѣ мн: свѣтѣ свѣтъ свѣтѣи зор, свѣтѣи новел, свѣткѣ съ, свѣтѣвницѣ, свѣш съ чѣ свѣшѣ; свѣтѣвницѣ, свѣтлив и пр. 2) Всѣ глаголы IV класса, въ которыхъ удареніе въ наст. врем. падаетъ на ъ: дѣ бѣсѣ, повѣдѣ бисѣ, дѣ бѣла — бѣли дѣ цѣль — цѣли; дѣ мѣръ — мѣри и пр. 3) Отдѣльные слова: лѣн, нар: жинѣ, лѣшак; плѣсѣн, съ чѣ плѣсѣнѣ; плѣсѣнѣ сал; пѣтѣ лю, пѣтѣлю отъ питѣл, питѣли. бѣльг, дѣ зѣбилѣтъ, бѣлижит; сѣми, сѣминѣ; тѣми, тимнѣ; цвѣти, цвѣтиѣ; нѣпрѣд, утѣрѣд, въ предлогѣ прид; сред; пурѣд — энклитива срид; свѣд, усвѣн энклитива свин; де, нѣди, нѣди; бѣздѣ, дубрѣ, злѣ, твѣрдѣ; жѣ мѣстѣ, тамѣ, нѣ съмѣ, двѣ, радѣ; двѣ безъ ударенія: двѣ; рѣчнѣ; колѣни, врудѣ, тѣ мн: число отъ пѣна съ.

Ѣ произносится какъ и въ словахъ: дитѣ, дитѣа, дитѣшски, завѣт, жиляѣ мн: отъ жиляѣзу.

Такому же правилу подчиняется заговоръ ѡ и въ другихъ восточно-болгарскихъ говорахъ, напр. въ Разградскомъ: голяма Бонч. 81на гуляѣмъ ив. 13. млякуту ив. 20. кулануту ив. 38. бѣла ив. 58. сѣно ив. 59. дѣва ив. сѣвка ив. 62. клѣбъ ив. 63. удрязѣво ив. 65. сляпа ив. 66. изѣяга ив. 77. бѣга ив. 84. бѣгѣи ив. удрязѣ ив. 89. дѣдѣ ив. 95. запѣла ив. жѣмамъ ив. 105. чиликъ ив. 112. пувѣрѣва ив. 128. са видѣялу ив. видѣль ив. 130. жилявѣата ив. 156. еляѣуха ив. 163. грѣкъ ив. 174. забѣгналѣ ив. 176.

Но когда слѣдующій слогъ мягкій, ѡ заговаривается какъ е: бѣли ив. 106. люлей ив. 109. сѣнѣца ив. 144. бѣлѣвѣи ив. 153. пѣлевѣи ив. 154. весимъ ив. 155. Недѣли (д. н.) ив. 163. сѣ смѣятѣ ив. 174. пѣснѣ Ил. 148. пѣлѣви ив. 159. нѣжѣрдѣж ив.

Въ флекціяхъ находимъ ѡ: зорѣ, Бонч. 72. двѣстѣ ив. 119. дѣбѣ те — зимѣ ив. 129. дубрѣ ив. 9.

ко-болгарскихъ грамотахъ въ местехъ Вен. грам. 1420 г. сн. V. въсехъ ib. съ всемъ ib. на месте ib. куда ib. на воде ib. земле д. п. ib. ѡреси ib. 56. — Вибл. Григор. севера 23. въ ситоме ib. 29 об. скѣне ib. 32. лѣху ib. об. лѣлицоу ib. 41 об. въ пѣщере ib. 43. ози-вѣте (повелит.) ib. об. нѣма ib. 45 об. клѣтѣ ib. 52. опрѣснѣка ib. тѣсть (отъ тѣсто) ib. 53. въ тѣле ib. 88. прѣсмыи ib. 79. на лѣпо ib. 19. — Сб. Григоров. № 1785. петѣль 13 нектѣ ib. 28. нѣкоемоу ib. 29. секира ib. 30. на пѣсцѣ ib. семѣ ср. сѣма ib. 32 об. на докрей хѣман ib. вѣтрѣ ib. 35. пѣтан ib. вѣдро ср. вѣдрина ib. късемоу ib. 37. въ мѣстѣ ib. 36 об. късѣ ib. 47. късемоу ib. 44.

Изъ новоболг. рукоп. въ Бѣлградской чаще встрѣчаемъ е вмѣсто я, чѣмъ а: вѣма St. VI. 32. уловекъ ib. вѣтръ ib. уловеку ib. грехове ib. 33. вѣда ib. немон ib. кара ib. 34. место ib. 35. хлѣсъ ib. 36. го-лема ib. 38. вѣха ib. тепѣ ib. скеть ib. 40. керуцѣмъ ib. 45. делове ib. 48. сѣно ib. 50. вѣтрове ib. 54. отъ вѣма до вѣка ib. побегна ib. љ лета ib. реки ib. не ib. сонн ib. 38. да се не посмѣши ib. са надаа ib. 34. сѣнго ib. креме ib. 35. вѣнтаха ib. смѣси са ib. 36. до колѣне ib. 39. нами ib. 38. болере ib. медела ib. бесни ib. грешни ib. 39. гзездѣ ib. 40. са смѣси ib. 47.

Нѣсколько рѣже встрѣчаемъ примѣры съ я вмѣсто я: скитъ Шестодн. 1263 г. Въ Тырновскомъ евангелии: тихъ St. XX, 164. къ молиткѣ ib. на страни ib. къ мѣнухъ ситѣхъ трѣхъ ib. прѣстри ib. Въ псалтири Григоровича: љ шки 86.

Нѣкоторые изъ этихъ примѣровъ отражаютъ произношеніе я восточно-болгарскихъ говоровъ.

Въ сборникѣ Тихонр. XVII в. мѣмъ 220. чѣръ ib. 236. чѣроке ib. 12 об. гвѣмъ ib. 168 об. нсрѣмѣмъ ib. 70 об. прогорѣмъ ib. 158 об. поурѣмѣмъ ib. 167. нсрѣмѣмѣйте ib. 78. радѣмѣмѣт се ib. 82. къ-гѣт ib. 158 об. болѣрѣмъ ib. 102. умѣмѣмъ ib. 167. къвомѣмъ ib. 10.

Уклоненіемъ отъ этого выговора являются слѣдующіе примѣры, гдѣ вмѣсто я находимъ е: уловекъ 9 об. уловекѣмъ ib. 104. на мѣсто ib. 127. уловекѣтого ib. 153. нѣма ib. 157. на лѣпо рѣмо ib. 161. ѡ лѣка ib. вѣхѣдѣмо ib. 320 об. въ тѣснѣта ib. 318.

Въ Одесской рукоп.: късоке St. IX. 157. голамо ib. 162. кѣзѣтъ ib. 160. тѣхна ib. 153. нащо ib. 158. свѣтѣха ib. 155. прѣтрымѣха ib. 154. мрѣха ib. 156. нзѣмрѣха ib. 161. вѣдѣхъ ib. 167.

Въ сборникѣ Тихонрадова XVIII в. выговоръ я предполагается въ тѣхъ примѣрахъ, гдѣ находимъ а = я, котораго въ этой рукописи нѣтъ: вѣрѣать Сб. Т. 4 об. покагна ib. 5. кагаха ib. масто ib. скѣтъ ib. об. голамъ ib. 6 об. късѣцѣнѣ ib. са надава ib. об. сѣвѣнѣ ib.

вѣхѣ ib. 8. ѿсамѣхѣ ib. гнафѣ ib. 9 об. самѣ ib. 8 об. вѣсно ib. 9
тажѣ ib. на унѣма ib. 10 об. ѣ хлава ib. 11. трака ib. вѣрта ib. 16.
унаакѣ ib. 15 об.

Есть нѣсколько примѣровъ съ я и въ Бѣлградской рукописи:
тѣсно ib. 84. скѣтъ ib. макон ib. 35. хзради тѣхѣ ib. 89.

Если мы въ тѣхъ же рукописяхъ встрѣчаемъ с вмѣсто я, то это
бываетъ или тогда, когда слѣдующій слогъ мягкій, или же, когда на
я не падаетъ ударенія: уловѣци Сб. Т, 9. теплѣто ib. 168. до вѣтера
ib. 172. вѣлѣже Прилож. 16. просѣцы ib. 17. се надѣшеъ ib. 18. ста-
рѣшеми ib. 27.—левѣца ib. 133 об. ѿделѣ ib. 160. мѣсетина ib. 175.
се нѣмѣмѣ ib. 278 об. свенѣхѣсе ib. 272 об. са прилѣихѣ ib. 318 об.
запалѣте повелит. ib. 11. взмѣте ib. 170. Въ Одесской рукописи: жи-
вѣтъ, пѣтъ, са надѣкле St. IX, 155. намернѣ ib. 156. старѣшинн ib.
156. да разумѣн ib. 157. отъ сѣседина ib. до колени ib. 161. са нѣ-
мерн ib. 162. тесни ib. 166. слезн ib. нѣмернн ib. примери ib. 171.
техни ib. 157. вѣрете са ib. 157. вѣзнесете ib. Въ сборникѣ: Тихо-
нравова XVIII в.: дѣтн 5 об. меснѣ ib. да са нѣмери ib. намернѣ
ib. нѣвернѣнѣте ib. 7. звѣздн ib. венецѣ ib. об. свѣтѣхѣ ib. 8. пѣсни
ib. об. нѣвернѣкъ ib. дѣнѣсетн (повел.), закѣветн ib. фанѣтн, гѣдѣтн
ib. 11 об. унѣшинн ib. кесни ib. цѣмѣта ib. 16. вѣтнн ib. раздѣлѣтъ
ib. 17. вѣрнн ib. 12. тѣхѣтъ ib. 13.

Въ концѣ слова вмѣсто я находимъ с, что и неудивительно,
такъ какъ, судя по примѣрамъ изъ сборника Тихонравова XVII в.,
я здѣсь находилось въ ударенія: зѣмѣ Сб. Т, 179. на сѣне ib. 322
об. ѿ горѣ ib. 300 об. при живѣ ib. 19 об. терѣде ib. 321 об. доврѣ
ib. 271. нѣмѣте сѣмѣ ib. 147. трѣте мѣжѣ ib. оуверѣнѣ ib. 9 об.
ожнѣ ib. 12 об. утрѣлѣ ib. ѿгдѣ ib. 69 об. гдѣто ib. 71. детѣ ib. об.
не можнѣ трѣне St. IX, 166. на ѣке St. IX, 158. на горѣ ib. 169.
рыцѣте ib. 162. добре, зле ib. 162. хѣмѣ ib. терѣде ib. 168. на сѣтн
ib. 168. вѣзде ib. 169. вѣтре ib. 162.

Сюда же должны быть отнесены всѣ тѣ примѣры, въ которыхъ
мы находимъ въ рукописяхъ вмѣсто я—а, которое, очевидно, явилось
изъ я съ отвердѣнѣемъ согласнакъ. Въ македон. апостолахъ: въ мно-
зѣхъ подъ мѣза Argst. X, 108. цѣловати, исцѣлѣти, оцѣстѣти, цѣло, цѣпа,
къ рѣца; въ ѿбѣлаца, въ потоца, по пасца, на тѣмѣца, къ вѣцѣкъ, въ лѣзы-
цѣхъ; тацѣмн, колѣнцѣмн, кѣвѣцѣмъ (твор.), къ пѣльѣсѣцѣн; ѿбѣцѣте са, те-
цѣте, рѣцѣте, вѣло; въ бѣза, на трѣзѣхъ, вѣлаца, вѣлацѣмъ; урако, ѿбѣзѣцѣше,
страждѣж, приждѣдо, въ стѣра вѣсе; жѣна дат.; вѣроукаша ib. 120. нѣсто-
вѣданнѣ, въ крѣпѣцѣхъ; о хрѣстѣ дѣмо ib. 121. Карпин. Евангеліе зѣло
8 ib. 32 об. вѣ. зѣло —само ib. 14 об. рядомъ съ сѣмо ib. цѣль ib.

14. рядомъ съ цѣла ів.; также въ повелит. наклоненіи: облаците сѧ ів. 228. нрмате ів. 80 об. скажате ів. 56 об. Стаматов. Еванг. насма-
дѧтъ Срезн. 45. на садаліціи Псалт. Григор. 7 об. бѣгодѣльшому ів. 9
об. надра ів. 30 об. насладѧтъ ів. 32 об. насладнѣ ів. 34. насладнши
ів. 40 об. раслад ів. 41. Въ Шестодневѣ: дѣльма вѣ. дѣльма 55. само
на всѧхъ рыбахъ ів. 222. Сев. Сб. не брази 75 об. ів. не брази 64.
само вѣ. само ів. 68 об. — всѧмъ хранинемъ Хлудов. Парем. 37 об.
нцалемне ів. зѣло ів. 90. Псалт. Михан. XVI в. само, сѣграшающнмъ.
О grijevodu psalama Valjaves 188. Въ рукописи Тихонрав. XVII в.
жездѣо 211 об. Въ рукописи Тихонравова XVIII в.: заповѣдѧтъ 44.
након вмѣсто нѣкое ів. 45. Въ Бѣлградск. рукоп.: накого вѣ. нѣкого
St. VI, 32. боларство ів. 38. цѣлѣмше ів. 38. дѣцѧта ів. 54.

Въ современномъ языкѣ также встрѣчаемъ *a* вѣ. *ъ*. Въ восточ-
ныхъ говорахъ *a* является въ особенности послѣ *p* и *ѣ*: срадѣ, чи-
раслу, прѣсол, прѣнус, трабу'а, страхъ, драп, брас, радѣк;
цар (царѣ), цѣл Ловчан. Сб. III, 295 Науч. отд. изграваі Соф. Сб.
III, 13. прѣвжрѣи ів. 14. орахъ Щип. ів. 249. рашето ів. 252.
рашитарчо Сб. III, 45. Добрич. — цѣличѣи Сб. IV, 63. бецѣни
ів. 174. расцѣпени ів. 176. бесцѣи ів. 21. процѣпа ів. 58.

Между рукописными источниками въ Паремейникѣ Григоровича
вмѣсто *ъ* можетъ стоять *ѣ* во всякомъ положеніи согласно съ выше
указанными новоболгарскими говорами: медкѣдѣ 3. прѣймо свѣтъ ів.
об. тѣло ів. ѿ дѣе вѣка ів. 2 об. крѣпость ів. 2. прѣдѣ пѣкъомъ ів.
6. на прѣстолю ів. 4 об. на мѣсто ів. 57. грѣхоловецъ ів. об. на по-
слѣдокъ ів. 61. въ завѣтъ ів. рѣхъ ів. 62. квануѣтъ ів. вѣстъ ів. 87.
прѣиюжши урѣсла ів. 93. на стѣнахъ ів. 102 об. въ дворахъ ів. пы-
рѣмъ ів. 103. ѿ дрѣжъ прѣмонъ ів. 35 об. зѣло ів. 7 об. вѣсъкж го-
рѣ ів. 14 об. въ вѣсѣхъ пѣтехъ ів. дрѣко ів. 7. вѣсъмъ (твор.) ів.
16 об. вѣсъмъ (дат. множ.) ів. 19. об.

Равнымъ образомъ и въ томъ случаѣ, когда слѣдующій слогъ
мягкій: до вѣммене ів. 2 об. по вѣсѣдѣ ів. нзобрѣте ів. 3 об. поне-
лѣмне ів. нстѣмѣтъ ів. 4. разкѣмѣтъ ів. въ вѣммена ів. 20 об. посрѣдѣ
ів. 5 об. прѣдѣла ів. 4 об. повѣждѣи ів. 5 об. раздѣли сѧ ів. 6 об.
вѣмонецъ ів. 28. нцѣлѣмне ів. 29 об. ѡцѣстнѣтъ ів. 27. ѿ зѣрѣи ів. 15
об. ѣсѣдѣи ів. 13 об. вѣсъмн ів. 7 об. прѣсвѣтн ів. 8. сѣдн ів. зрѣ-
ше ів. об.

Точно также и въ концѣ слова: нозѣи ів. 4. въ урѣвѣи ів. 5. въ
мнѣи ів. 13. на гѣзмнѣи ів. въ мѣрдѣи ів. 7 об. на крѣвѣи ів. 8 об. въ-
зрѣи ів. 13 об. въ тѣмнѣи ів. 14 об. нннѣи ів. 2 об.

Остается еще замѣтить, что въ рукописяхъ болгарской редакціи *ѣ* часто стоитъ вмѣсто *я*. Это бываетъ:

1) въ имен. ж. р. единств. ч. земля Хлуд. парем. 62. коля *іѣ*. 68. боура *іѣ*. 69. ср. *іѣ*. взра.—земля твоѣ и земля твоѣ *іѣ*. 131 об.

2) въ род. муж. р. срѣце црѣ *іѣ*. 127 об. до ѹлка ѣжнѣ (туть же ниже: ѣжнѣ) *іѣ*. 132 об. род. ср. р. при кран моря *іѣ*. 129. ѡ имени гнѣ *іѣ*. об. искривѣго *іѣ*. 135.

3) въ имен. и вин. суц., прилаг. и мѣст. ср. р. съмена своѣ *іѣ*. 131. хыщеннѣ *іѣ*. 132. безаконнѣ *іѣ*. 73. злая *іѣ*. 66. ср. злая *іѣ*. 68. вса мнѣннѣ скоѣ *іѣ*. 72. къ иже Охрид. ап. Срезн. 273.

4) въ формѣ дв. ч. отъ н: *ѣ* и *я* Охрид. ап. Срезн. 271.

5) въ суффиксѣ: *ѣннѣ*: к римлянѣ Парем. Хлуд. 139. *ѣннѣ* Охрид. ап. Срезн. 273. *мнѣнѣ* *іѣ*. 277.

6) въ глаголахъ: поклонѣемсѣ Парем. Хлуд. 66. приляплѣтсѣ *іѣ*. 67 об. *кнѣнѣсѣ* *іѣ*. 73 об. *посрамѣхтсѣ* *іѣ*. 138 *).

Равнымъ образомъ и послѣ шипящихъ *ѣ* стоитъ вмѣсто *я* (*я*): Еванг. Григор. XII в.: слышатн *я*. 1. *зѣсѣадѣ* *сѣ* *іѣ*. об. *погрѣхѣтѣ* *сѣ* *іѣ*. 2 об. *уѣте* *іѣ*. 3 об. *кыкнѣго* *іѣ*. 11 об. *ѡрѣнѣт* *іѣ*. 15. *некетнѣжнѣ* *скрокнѣ* *іѣ*. *послакнѣго* *іѣ*. 56. *пеуѣлѣ* *іѣ*. 59. *пеуѣлнѣ* *іѣ*. 60. *радоцѣлнѣ* *іѣ*. 101. *слоушѣхѣтѣ* *іѣ*. 100 об. *уѣшѣ* *іѣ*. 102 об. *поприкаюуѣю* *іѣ*. 12 об. *Неалт. Григор. XIII в.: сѣноуѣтсѣ* *іѣ*. 5. *ванѣлѣ* *іѣ*. 6. *къ пеуѣлѣ* *іѣ*. об. ср. *къ пеуѣлѣ* *іѣ*. 7. *помышѣхѣтѣ* *іѣ*. *кѣднѣхѣтсѣ* *іѣ*. 8. *уѣстѣ* *іѣ*. 28.—*ѡбыуѣлѣ* Парем. Хлудов. 155 об. *внѣуѣлоѣхѣ* *тѣ* *іѣ*. 139 об. *кѣлнѣхѣтсѣ* *іѣ*. 140. *уѣкѣхѣ* *іѣ*. об. *сконѣхѣхѣтѣ* *іѣ*. до *сконѣхѣннѣ* *іѣ*. 150 об. ср. *сконѣхѣтсѣ* *іѣ*. 138.—грам. 1342 г.: *прилежаннѣмѣ* Срезн. 27 выше *іѣ*. *прилежаннѣмѣ*.—Въ сборв. 1348 г. *кѣпнѣхѣннѣ* 92 об.

Одинъ разъ въ Севаст. сборникѣ встрѣтился примѣръ: *кнѣдѣннѣ* *лѣтѣ* *сѣ* *іѣ*. 106 об. Не проскользнула ли здѣсь особенность *тѣхѣ* изъ современныхъ говоровъ, въ которыхъ и теперь *ѣ* произносится какъ *еа*? Вѣроятность такого предположенія усиливается тѣмъ обстоятельствомъ, что въ той же рукописи встрѣтились примѣры съ *я* вм. *о*. А изъ современныхъ говоровъ какъ разъ *я* вмѣсто *о* является въ

*) Подобные примѣры встрѣчаются постоянно въ рукописяхъ болгарской редакціи: ср. у Балины т. I. 136, 137; у Бяларскаго изъ Манас. Лѣтописи стр. 110, 111. Мы ограничились поэтому лишь нѣсколькими примѣрами по возможности на все случаи и старались привести примѣры и съ *ѣ* и съ *я* изъ одной и той же рукописи, чтобы можно было вполне убѣдиться, что во всехъ указанныхъ случаяхъ *ѣ* = *я*.

либж у Дюв., залибвамъ, залибж ів. — заклича—отклича Милад. 62. любовникъ Ил. 75 Хасковскій округъ либетъ. Бонч. 92. убизда вмѣсто обюзда Ил. 35.

Случай ананья. Въ Севаст. Сборникѣ встрѣчается одна весьма рѣдкая особенность, не замѣченная нами въ другихъ памятникахъ, а именно въ немъ нѣсколько разъ вмѣсто о стоитъ а: ама вм. ома л. 66 об. ародоѡа — въ греч. ὀρθόδοξοι. а аригемъ ів. 66 выше ѡригемъ—'Οριγένης. — със ѡра аморіа Сб. Т, 115 об. Есть случай съ а вмѣсто о и въ срединѣ слова: таарца Слѣпч. ап. Срезн. 312. тааа мама да стаа Сб. XVIII в. 71.

Изъ современныхъ болгарскихъ говоровъ это явленіе встрѣчаемъ въ Родопскихъ: астареал Сб. IV. 147 (Поманки), адънел ів. астави ів. атишли ів. пасрьошналі ів. 148. пагльбдали ів. паслала ів. наштеа Адж-Челеб. Сб. III. 77. наштувахме Ил. 112. тава Самоковско.

Отпаденіе и выпаденіе гласныхъ. Какъ въ рукописныхъ источникахъ болг. редакціи, такъ и въ современномъ яз. не рѣдки случаи отпаденія гласныхъ въ началѣ и концѣ и выпаденія въ срединѣ слова. Въ рукописяхъ разумѣется подобныя случаи тѣмъ чаще, тѣмъ онѣ позднѣе.

I. *Въ началѣ слова.* Отпаденіе а: маема Парем. Хлудов. 143 фрикиа см. Прилож. Словарь. наформа Сб. Т, 194 см. Словарь. въ словѣ дръношале—Адрианополь ів. 37 об. ракъма радн ів. 141. сравни греч. ἀρραβών, Миллош. I. 177. Въ грамотахъ: цигами рядомъ съ ацигански грам. 1458 г. Вен. 91. ацигами ів. 133. грам. 1499 г. ср. ів. 192. ацигаминъ, ацигамка ів. 291 грам. 1626 г. теперь циганинъ ср. у Дювернуа. (а)натема. Сб. II. 176 натема Сб. IV. 229 Прилепъ. постоле Соф. ів. III. 37 (а)рангеле ів. 23. нафура Бонч. на'ору Милад. см. Прилож. Словарь.— нафора Охрид. III. V. 263. Тамасов ден ів. 129. бълка вм. ябълка. Кв. 2, 45.

Отпаденіе е. Отпаденіе е собственно ѣ въ болгарскомъ языкѣ распространено повсюду въ формахъ настоящаго времени перваго и втораго лица единств. и множ. числа вспомогательнаго глагола смъ, см. Тр. Пр. St. III. 151. смъ далъ Грам. 1387 г. Вен. 26. Въ рукописи XVII в. смъ, см Сб. Т, 36 об. кѣе ли сте бмаѣ кзмаѣе на ѡмѣду гвздица ів. 104 об. нѣсиѣ ів. и равнымъ образомъ въ енедлитическихъ формахъ дат. и винит. падежа отъ мѣстоименія н. Форма моу встрѣчается въ очень старыхъ памятникахъ болгарской редакціи, какъ видно изъ нижеслѣдующихъ примѣровъ: асъ бо скажж моу. Охрид. ап.

Срезн. 270. синоѣ мѣ Срезн. 17. грам. XIII в. дѣи крѣкъ моу ѣсть Шдн. 184 об. за вса мѣ люди Срезн. 32. съ дѣтми моу ib. 37. и еще же мѣ прилагамъ. Вен. 19. отъ добра мѣ ib. 58. очень часто въ Тр. Пр. драго моу бѣше St. III. 156. ib. 160. ib. 162. да мѣ с нма ib. 156. Въ сборникѣ 1348 г. жема моу естъ 32. Въ винит. пад. въ грамотахъ XIV в. кто ли са покоуцитъ—да го оуѣнетъ гѣ кѣ Вен. 6; въ Тр. Пр. часто го St. III. 162. ib. 168. Вен. 157 грам. XVI в. га ib. 183 ib. 219 грам. XVI в.—мансаратого Сб. Т₂ 100 об. сравни: смѣсархъ Лам. 134. ср. у Дюв. влсаръ.

Въ соврем. яз. вангеле. Сб. IV. 157. зѣкъжт Солунско ib. 190. чамен ib. 192. гюпскыи Ш. V. 127. гьупцава Сб. IV. 218. гьупца ib. II. 187. 'днош, 'дно Киречь-Кѣйфск. Книж. I, 41 'зѣкъ вм. езвѣкъ ib. 47.

Отпаденіе н. Въ рукописяхъ большая часть случаевъ падаетъ на слова заимствованныя: прѣ гемомомъ Еванг. Григор. XII в. 68. гемонъ ib. гемомони ib. 19. скарноткы ib. 39 ересомъ ib. 17 об. ерѣмъ ib. 97. об. скарнотинскаго Еванг. Карп. 52. въ ердани ib. 50. гемомоу Сев. Сб; 25. зобратънѣ Шдн. 151 об. примлюще ib. 244 об., гдѣ очень возможно и опущено благодаря переносу съ одной строки на другую. акннѣкъ вм. накиннѣкъ см. Прилож. 62 Сб. 1348 г. акннѣковъ Манас. Лѣтоп. Сюда можно было бы отнести примѣръ изъ сборника 1348 г. гдѣ урѣнорѣзницѣ пеладѣн. тако бо ж прѣмѣнова егда си дѣстъ стѣн ѡбразѣ (sic enim mutavit posuit ejus) 60, еслибы здѣсь нельзя было видѣть смѣшенія словъ пренменовати и прѣмѣновати. Въ тройной притчѣ по(н)дѣ (если только не опечатка). St. III. 170. *), въ другихъ случаяхъ и сохраняется: донде ib. 172 принде ib. 170. Въ Еванг. Григорьев. № 1691 скарнѡскаго 58 об. керевѣи ib. 12 немѣше ib. 15. Въ Еванг. Григорьев. № 1692: ѡ юдеж 7 юда ib. 28 об. Въ псалт. Тихонр. XV в. незмѣрнаа 343. Въ грам. 1429 змандохъ. Вен. 58. Позднѣе опущеніе и въ глаголѣ нти при сложеніи его съ предлогами встрѣчается чаще, какъ напр. въ рукописи Тихонравова XVII в. по(н)дохъ Сб. Т₂ 170 нѣсколько разъ ib. об. на(н)доше ib. 242. не(н)мать ib. 217 об. рядомъ съ не ѣмають ib. 236 об. Въ рукоп. XVIII в. додухъ 88 об. Въ Тр. Пр. встрѣчаемъ только манише, манишо St. III. 170. за сѣдора. Сб. Т₂ 113 об. Въ рукописи XVII в. манишь 165. дошѣль ib. 67 об. Въ современномъ яз. можно указать примѣры: купица Сб. II. 13. купи ib. III. 34 бришимъ Сб. III. 75.

*) Такъ и въ новой перепечаткѣ Тр. Пр. въ VI томѣ Сб. М. Н. Пр.

злязи при излѣзе Книжици 43. Киречь-Кйой. слѣнцецо злезэ ів. 44. Но особенно часто въ глаголахъ: до(и)дж Дюв. подишь, поди Ч. 322. поди Малко-Търново. Сб. VI. 24. Постоянно въ глаголѣ: вѣмамъ, немамъ (Дюв.).

Отпаденіе о. Псалт. Григоров. нагрн вмѣсто омагрн 97. дисексъ 'Οδυσσεύς Манас. Лѣтоп. Прилож. 6. паница и опаница см. у Мивлошича. порнзмо (вмѣсто по ѡрнзмо ів. 134) грам. 1572 г. Вен. 190. ср. ів. 235, 245. Въ рукоп. XVI в., если только не описка, встрѣчаемъ: вошѣе № 1735 Григоров. 43. кѣманіе Сб. Т. 147 вмѣсто ѡбѣманіе ів. об. вошкн вм. окошкн Сб. Т. 64 об. леле въ значеніе увы, встрѣчающееся въ современномъ языкѣ чаще, чѣмъ олеле, которое однако встрѣчается, напр. олеле варе Ил. 381 при леле вѣре ів. 177. ср. также у Дювернуа олеле и леле (подъ ле), въ XVII в. сохраняетъ о: олеле Сб. Т. 109 об. ср. также въ Любл. рукоп. ѡлеле Срезн. 125; но въ производныхъ его не достаетъ: лелеманіе ів. 194 об. ср. въ Любл. рукоп. Срезн. 113., лелекъ тамъ же Лам. 306. лелех Прил. Сб. I. 116 ср. ѡлелѣ Прилож. 126. Въ современномъ яз. свен рядомъ съ усвен Сб. III. 297. въ рукоп. XVII в.: ѡсвѣнь црѣка 249 об. пашка Сб. IV. 158 ів. III. 191. пинукут ів. 190. кулу, кул вм. окулу, ѡболъ Бонч. 88. свомнната вмѣсто оскомина. Слав. Притчи 72. фце, фчер вмѣсто овце, овчер. Ст. Загора. Ил. 85. точки вмѣсто оточки Разложво Сб. V. ср. серб. отоич, отолич, отоичке. Вук. (о)гидаха Книжици I. 42. Клар. Кйой. (о)пашка ів. 47 за-(ѡ)бикалка, за(ѡ)бикалямъ Дюв. Въ мѣстоименіяхъ овъ, онъ и во всѣхъ производныхъ отъ нихъ словахъ въ тѣхъ говорахъ, гдѣ они употребляются, часто отпадаетъ о: на там на вам Соф. Сб. III. 169. нѣеа Ахър-Челеб. ів. 80. нова ів. IV. нѣзи Демир. Хисар. ів. 41. Прилѣп: вака Сб. II. 202. ваквие јунаства ів. 184. на нака па вака Воден. Сб. IV. 115. ва сирумашка ів. во вечѣр ів. III. 153. воі Лерин. Сб. II. 201. воі ден ів. III. 184. от тогаі на вака ів. вакаі, унакаі ів. 185. Много примѣровъ можно пайти подѣ соотвѣтствующими словами въ словарѣ Дювернуа.

II. Въ концѣ слова. *Отпаденіе а:* сѣдбипта вм. сѣдбината. Солунско. Сб. IV. 190. желѣаста вм. желѣзата ів. 192.

Отпаденіе е. ѡтъ далсѣу. Одес. рукоп. St. IX. 168. издалсѣу ів. 169. издалсѣу Сб. Т. 311 об. ѡдалсѣу ів. 38. надалсѣу ів. 50. далсѣу ів. 75 об. сравни: ѡдалсѣу ів. 92. далсѣу St. VI. 34. ют далеч. Бонч. 93. от далеч Демир-Хисарско. Сб. VI. 59. далеч, отдаlech; надалеч смотри въ словарѣ Дювернуа. опш вм. опште. Соф. Сб. IV. 165. іопш ів. II. 24. опш Хасковско. Ил. 169. Въ частицѣ не:

Кату идиш на хоро, Дан са влаваш ду кума, Ами ся влужи ду свата. Бонч. 100. Чин ма й дала мама Куготу сжи щѣла ів. 47. Кираджиіа дан те излѣже. Леринско. Сб. III. 154.

Отпаденіе и. Въ повелит. наклоненіи: флѣз Ловечъ Сб. III. 171. Соф. округъ: ѳлез. Сб. III. 11. излѣс Панаг. ів. 65. джрж се Соф. ів. 110. джрж. Прилеп. Сб. IV. 209. въ Солунскомъ округѣ: ид помол а. Сб. IV. 190. Примѣры отпаденія и въ повелит. можно указать уже въ рукописяхъ XVII в.: дрѣж се Сб. Т, 230 об. Прилож. вѣшь ів. 311 об. рядомъ съ вѣжи ів. въ рукоп. Григоров. XVIII в. лешъ. Въ бѣлград. рукоп. излѣсь St. VI. 46. Въ нарѣчіяхъ: дрѣгощъ Сб. Т, 95 об. ср. дроугойшти Берл. Сборн. Микл. едизъ ів. 86 об. ср. едннжци Микл.; есть и въ грамотахъ: мнедици Вен. 136. ср. другочъ, другошь Дюв.; мнѣжци ів. 100 ср. мнѣжци Берл. Сб. Миклош.; дѣжъ ів. 114 об. въ этой формѣ уже въ Берл. сб. ср. Микл. Въ мѣстоименіяхъ и нарѣчіяхъ сложныхъ съ частицей *зи* можетъ отпадать *и*: тос Бонч. 7. вм. този.—тугас Сб. III. 147. сигистугис Бонч. 35. толвос ів. 103. толкзъ въ сб. XVIII в. 79 об. Въ союзѣ пакъ вм. пакы уже въ XVII в. пакъ Сб. Т, 85. въ грамотахъ: пакн 1534 г. Вен. 160. Въ союзѣ дуръ вмѣсто дури. Сб. III. 102 Соф. илъ вмѣсто или. ів. 103. дали—иль Ярлово. Самокъ. III. III. 59.

Отпаденіе о. Въ предлогахъ, нарѣчіяхъ, союзахъ: тамъ Сб. Т, 196 об. нѣкакъ ів. 98. и самъ и тамъ клѣ мѣ ище кола ів. 243. ма ѡпакъ ів. 24 об. Въ Одес. рукоп. тамъ St. IX. 170. за тамъ ів. 171. какъ ів. 162. деть вм. дето Сб. Т. Прилож. 47 тамъ вм. тамо ів. околъ одаръ. St. VI. 38. тамъ ів. ут там. Бонч. 39. кат (вм. като) изляза ів. 54. іокул Ил. 41. Ст. Загорско. окол Кѣйра, окол вѣйна. Охрид. III. III. 5. кам вм. камо. Соф. Сб. IV. 165. на сам, на вам (ср. сѣмо и овамо) ів. ѳнакъ ів. III. 19. о далекъ ів. 11. оз далекъ ів. 35. там Самоковско. III. III. 228 ут там Солунско. Сб. IV. 188. такъ ми Бога. Дебърско. Сб. VI. 50.

Въ срединѣ слова. Выпаденіе а: үдрѣте Вен. 27 грам. 1387 г. Въ сборникѣ XVIII хѣрти вм. хорати 119 об. махан вм. махали ів. Въ соврем. яз. удрамъ въ макед. говорахъ см. у Дюв. ѡзарна вм. озарана Соф. Сб. III. 26, 27. зѣрну—зѣрну вм. зарано. Водент. Сб. III. 149.

Выпадніе с: ѡ съвра Парем. Хлудов. 104. нъ сѣроу ів. 152 об. сѣжни рядомъ съ сѣжени грам. 1587 г. Вен. 223. замѣсте повелит. Сб. Т, 98. Въ современномъ яз.: реш(е)то Ил. 318 Разградско: пун(е)-дѣланикъ Бонч. 32*) сжс умѣранту Сб. III. 147. дунсете. Тър-

*) Въ сб. XVIII в. зѣхъ подѣланикъ 66 об.

ново. Сб. III. 39. занести Бонч. 91. вашто. Мавед. Сб. IV. 76. в наш'то село. Кукушь. III. III. 11.

Выпаденіе н. Еванг. Григоров. № 1691 єднѣмь окомь 55 об.—ни ү єдномь добѣтцѣ грам. 1418 г. Вен. 37. ни на єдномь месте ів. 53 грам. 1420 года. ни єднѣци ів. 134 грам. 1499 г. царна въ грам. XV в. Вен. 56 см. Прилож. Словарь. колко грам. 1573 г. ів. 204. Въ сборникѣ Тихонр. XVII в.: колко—толкози Прилож. 21. єдно-мѣ по єдномѣ (одному за другимѣ) ів. л. 143. єднѣць ів. 86 об. єднакъ ів. 239. Въ Одес. рук. колка St. IX. 162. калѣгерѣцата Сб. Т. 31 об. вм. калѣгерѣцата ів. 29 об. патерѣци ів. 56 ср. Прилож. 47 прилѣуа ів. 52. колкѣ ів. 51. нѣмо—нѣма ів. 50. Въ современномъ языкѣ: прилка вм. прилика Бонч. 63. пон(и)ца Шумнен. сПс. I. 174. пре(л)ица ів. ягунца вмѣсто ягудница ів. бѣр(и)на Сб. III. 78.

Выпаденіе о. Въ Тр. пр. хтѣхым St. III. 182; рядомъ съ тако-вомоу ів. 166 онаквози, каквото ів. 178. Въ грамотѣ 1420 г., нехтс: хтѣ быти. Вен. 53. Въ грамотѣ 1429 г. хтели. Вен. 58. велика цѣркава грам. 1560 г. ів. 195. тайвомѣзи вм. такокомѣзи Сб. Т₂ 28; въ формѣ: цѣркава ів. 95 об. ср. цѣркова ів. 94 об.*) да зготвншь ів. 119. какво ів. 71. Въ Одес. рукоп. отвариини St. IX. 154. таккѣа ів. 163. Въ Сбор-никѣ Тихонравова XVIII в.: полкината 88. тварите Прилож. 46. сюр-махъ ів. 47. Въ грамотахъ влахоболгарскихъ: докле Вен. 130. 1491 г. ср. словарь вмѣсто доколѣ ср. Вен. 134, 152, 156, сравни доклѣ запись XVII в. Опис. рукоп. Григоровича, стр. 41. Въ современномъ языкѣ: нагот(о)вишъ. Бонч. 44, нат(о)варимъ ів. 95. заб(о)ра-вихъ ів. девить твара ів. 65. бивлите Ст. Загорско. Ил. 255. полвин ова Свищовско. Ил. 253. нап(о)кун Сб. III. 170 Ловеч. тва вм. това Радилово Ил. 192; въ Ахж Челеб. никутро Ил. 110 ср. никотори въ грамотахъ см. словарь. три твѣрж. Пловдивско. Ил. 77. таквѣа Джумая ів. 312. напкунта Воден. Сб. III. 223.

Выпаденіе у: паз(у)ва. Разград. Бонч. 74. паз(у)ва. С. Ив. Б. 65. Въ восточныхъ говорахъ весьма обычно выпаденіе *у,ю* въ глаго-лахъ на *увамъ*: згледвамъ. Бонч. 57. оздраввамъ ів. 6. удрязва ів. 65. пуварва ів. 128. юбядва ів. 54. са зарадва ів. 29. уздравва. Сб. III. 47. Казанлжк.—запѣлва ів. Также и въ нѣко-торыхъ македонскихъ: се удаввай. Леринско. Сб. III. излѣгвал. ів. исповедвал ів. Это бываетъ въ тѣхъ случаяхъ, когда на *у(ю)* не падаетъ ударенія. Иначе оно сохраняется, напр.: шигѣват, пазару-ват Бонч. 129. пладнува ів. 54.

*) Уже въ грамотѣ до 1278 г.: на Драгамова цѣрква Срезни. 17.

Примѣры выпаденія **л** и **ж** можемъ указать въ Еванг. Григор. XII в. два панца Еванг. Григоров. 12 об. ма **л** панцѣ **іб**. 39. хаагы **іб**. 16 об. Въ родопскомъ нарѣчїи пажина **вм**. паутина. Сб. II. 271.

Помимо опущенія отдѣльныхъ гласныхъ звуковъ можно указать цѣлый рядъ случаевъ, гдѣ опущены и гласный, и предшествующій, или слѣдующій за нимъ согласный, иногда цѣлый слогъ. Это можетъ быть въ срединѣ, въ началѣ и концѣ слова: мож **Пс**. XI—XII 149. Панагюрище или мошъ **вм**. можеш Сб. С. Ив. Б. 5. ако не мош да го стѣгнеш Соф. Сб. III, ср. у насъ хошъ **вмѣсто** хочешъ; цунеш **вм**. цѣдунеш **іб**. 26. ста **вмѣсто** света Сб. III. 170. Ловечъ. наприл **вмѣсто** направиль С. Ив. Б. 29. напри **вмѣсто** направи, ости **вмѣсто** остави **іб**. 73. **іб**. 99. Ил. 289. заборцло **вмѣсто** заборавило **іб**. 107. забориль **вмѣсто** заборавиль **іб**. 108. забуриль Сб. II. 43. блосавяше **вм**. благославляше Самоковско Ил. 167. блосовиш **вм**. благословиш Дупнишко. Ил. 150. влам **вм**. вкладам Воден. Сб. III. 223. оше **вм**. ходеше Леринско **іб**, 183. брачеди **вм**. братучеди III. V. 231. га **вм**. кога Бонч. 32. ошки **вм**. овошки Разградско. Ил. 150. Цанъ. 189. хубе **вм**. хубевѣ Солунско. Сб. IV. 190. пбѣме **вм**. поѣдеме, клянц **вм**. кладенец **іб**. 192. Боіроѣца **вм**. Богородица **іб**. 191. сжбо **вм**. сжбота Киречь-Кѣйой. Книж. II. 42. фаш **вм**. фатиш **іб**.

Примѣры подобнаго опущенія можно указать въ новоболгарскихъ текстахъ, начиная съ XVII в., напр.: не мѣжъ казѣ Сб. Т, 14. **Вмѣсто** окошки находимъ ошки въ сборникѣ XVIII в. см. Прилож. Словарь; ошнѣй градъ и въ ошнѣкъ можно указать уже въ переводѣ сказанія о разореніи Трои пресвитера Григорія Спис. XV в. Калайдов. I. Е. Б. 180.

Въ глаголѣ хошъ есть примѣръ отпаденія слога **хо** уже въ XIV в.: тако не щѣ кола мож нь кола пославишаго ма оѣа 8 об. При образованіи будущаго времени отпаденіе слога **хо** встрѣчаемъ въ грамотѣ 1218 г.: и млости нѣ щѣ (н)мѣти. Срезн. 9. Въ современномъ языкѣ постоянно щѣ въ томъ и другомъ значеніи.

Въ прилагат. черъ **вм**. черенъ. Бонч. 103: черъ калугеръ.— пълъ **вм**. пълепъ см. у Дюв., ср. пжленъ Бонч. 87. рам босидек **вм**. рамен Сб. II. 14. шару ягни **вм**. шарено Ил. 38.

Примѣры такихъ формъ встрѣчаемъ въ рукописи XVIII в. тѣкашнню жикоть бика пълъ съсъ тешки и грозни скарби 38 об.

Стяженіе гласныхъ. Въ существ. средняго рода, оканчивающихся на **ис**, не стягивается въ **е**. Въ сборникѣ XVII в. жѣбѣ Сб. Т, 40

об. рядомъ съ жрѣкѣ ib. црѣкѣ миризанко ib. 233. з лозѣ ib. 112, хотя тутъ же нѣсколько разъ лозѣ. — Въ сб. XVIII в.: зилемъ листи 15 об. трани (тернѣ) ib. 18 об. хрѣжитъ ib. 9. здрави ib. 30.

Также и въ современномъ яз, здраве Цанк. 169. грозде ib. 161. трѣне ib. 211. лози Ловеч. Сборн. IV. 516. трѣни ib. 512. вѣнгѣли ib. възглави ib. лози Бонч. 162. здраве Соф. Сб. IV. 170. зглавьето ib. 172. здравье Прилеп. Сб. IV. 213. лозѣето, грозѣето ib. 222. листѣето ib. 223. лозе Воден. Сборн. IV. 157. грозде ib. вангѣле ib.

Въ существ. отглагольныхъ стяженныя формы встрѣчаемъ уже въ Охрид. ап.: крщение Срезн. 274. ср. крщение ib. 275. възнесеніе ib. 274. послушаніе 94 об. просвъщеніе ib. 96. възпоминаніе ib. 99 об. ѡбмоченіемъ ib. 97 об. показаніе ib. 103. пѣніе ib. об. кѣхожденіе ib. 105. приположеніе ib. 5 об. виданіе ib, 7 об. ср. также у Срезневскаго стр. 96. ѡдѣваніе Еванг. Григоров. № 1691. 54. молене грам. 1420 г. Вен. 53. Въ сборникѣ XVII в.: ѡдене 166 об. крадене ib. 166. лѣстенето ib. 241 об. проскѣтиоване ib. 82. сѣане ib. 83. доврѣшване ib. 94 об. знаніе ib. 109 об. испѣждането ib. 115. хѣване — заплюкане ib. 286. ѡунстене ib. 120. уакане ib. 266. заплюте ib.

Въ Одесской рукописи: мсте St. IX. 171. пѣте ib. 142 нманито ib. 158. Въ сб. XVIII в.: тарпени 9. маусни ib. 15 об. варканитъ ib. поуикани ib. 10 об.

Въ современномъ язгѣ въ восточныхъ говорахъ *иe*, стяженное въ *e*, сохраняетъ этотъ звукъ подъ удареніемъ и мѣняетъ его на *и* въ неударяемыхъ слогахъ: блѣгувиштине, приубрѣжице, устрине и тѣрпени, мѣрини, лѣиѣни, мѣхани Сб. IV. 512. У Цанкова: пѣчене, ходеце, вѣртеце, ринжете стр. 94. надѣване, врите и криене; шите и шиене ib. пране рядомъ съ праніе; пите рядомъ съ питіе ib. Точно также и въ западныхъ и македонскихъ говорахъ: Софійско: ручанье Сб. IV. 164. махане ib. 171. Разложко: одене Сб. V. 39. гуштаване ib. савнуване ib. готвенету ib. 40. Прилеп: паднуванье, отепуванье Сб. IV. 235. пѣенѣето, зборуванѣето ib. 236.

Въ прилагательныхъ стяженіе произошло въ имен. падежѣ. Въсто *и* является *и* и вмѣсто *и* — *и* во всѣхъ памятникахъ болгарской редакціи Срезн. Общія замѣчанія о памятникахъ юсоваго письма 163. нокъ іокъ Сборн. Т. 10. жнокъ кукны ib. 218 об. люты (ниже: люти) змен ib. 312. кози рогъ Сб. Т. 241 об. сѣци зѣсники ib. 262. ѡ здѣустіи іѣдо ib. 263. трѣты днѣ ib. об. Точно также и въ современномъ яз., въ которомъ им. пад. въ полной формѣ всегда оканчи-

вается на и: свити Петъръ Бонч. 149. Въ новоболгарскихъ памятникахъ, начиная съ XVII в., замѣчаемъ стяженіе и въ прочихъ формахъ: птѣе гнѣздѣ Сб. Т₂ 120 об.

Въ мѣстоименіи ѹн St. VI. 49. Бѣлград. рукоп. ів. 51, 52. Такъ уже въ Еванг. Григор. № 1691: ѹн естъ образосъ. 60. Сравни у Дювернуа: чий, чия и чя, чийо и чо.

Въ прилагательныхъ на *инъ* встрѣчаемъ *инъ*, начиная съ XII в. по глаголю *инноу* Парем. Григор. 91. ѡ градца марина Еванг. Григор. 36. въ домъ Захаринъ ів. 101. ѡтъ прѣрѣва еремна Парем. Хлуд. 135. нсанна ів. 134 об. Псалт. Григоров. по образъ змнноу 52 об. Въ псалтири Тихонр. XV в.: по ѡбразоу зміноу 113.

Въ современномъ языкѣ употребляются только стяженные формы: илѣнъ денъ Дюв. s. v. Иліа. Разбульа се пу Илѣн-ден Та станала пу Марѣн ден. Сб. III. 273.

Одипъ примѣръ стяженной формы мѣстоименія встрѣтился въ рукоп. Псалт. Григоров. XIII в.: домъ твома 89.

Въ глагольныхъ формахъ также можно указать случаи стяженія въ 3 лицѣ единств. числа наст. врем. Въ Троянской притчѣ: оумѣтъ вмѣсто оумѣеть St. III. 184. да не сметъ въ грам. 1441 г. Вен. 88. ср. въ рус. яз. играть. Соболев. Лекція 95.

Въ современномъ языкѣ находимъ стяженные формы въ западно-болгарскихъ говорахъ: не смем Ярлово III. III. 208. надем, пем, смем Соф. Ил. 329. не умем Банско Разложскаго округа, Новини Царьград. газета.

Есть случаи стяженія въ сложеніи словъ: чарнока вм. чарноока. Широка Лжака. Сб. I. 49. Ахър-Челебийско ів. V. 34.

Въ отдѣльныхъ словахъ: ѡпасамъ Сб. Т₂ 9 об. препасани Одес. рук. 155. припасани ів. 164. Изъ аеръ въ однихъ рукописяхъ еръ, въ другихъ иръ: на иеръ Прилож. 176. аще лѣ на ерѣ нлѣ на ѡблѣцѣ уиѣно знамѣніе шкѣтса къ людѣ съмрѣтъ. Сбор. Григор. № 1735 44 об., ср. на аерѣ ів. 52 об. виде камакъ детъ висешн нѣ престоль вѣжинъ узденъ и страшенъ тварде на еро Сб. Т. 61 об. Въ сб. XVII в. на иръ 236.

Въ имени собств. Тодоръ, которое въ соврем. яз. встрѣчается постоянно въ этой формѣ, равно какъ и въ производныхъ отъ него Тодѣрица, Тодоров см. напр. С. Ив. Б. 12 ѡ вмѣсто ео является уже въ записи 1320 г. Ѳѡдѡра Срезн. 10, Тодора ів. 15, до Тѣдѡрова дола ів. 17. ср. также понь Тоудоръ въ грамотѣ 1379 г. ів. 37. Ѳѡдѡросъ вмѣсто Ѳеѡдѡросъ Хатцидаки указываетъ въ среднегреческомъ яз. въ XII в. Einleitung p. 336.

Въ предлогахъ всего чаще въ западныхъ говорахъ находимъ на концѣ *и*: подѣ джрво Соф. Сб. III. 14 надѣ море *ів*. 38. поди тебе въ Търнскомъ округѣ. сПс. XI. 138. Равнымъ образомъ и въ сложеніи съ глаголами: обияжди Сб. III. 107 Соф.— обияшел *ів*. II. 97. обияждане *ів*. III. 138. обиязтвори Ахъръ-Челеб. Сб. I. 75. убиходямъ Бонч. 143. убираслу, убитекла *ів*. 25. убихажджш. Ил. 80. Въ Берлинскомъ сборникѣ: изи дьмоу. St. V. 57.

Въ рукописи XVIII в. изилези Сб. Т. изилезани *ів*. 116 об.

Что касается предлога *оми* то въ такой формѣ онъ встрѣчается въ весьма старыхъ памятникахъ, ср. у Миклош. въ слов., ср. также и въ сборникѣ 1348 г. ѿбмьстпннн Прилож., ср. у Микл. I 127.

Въ нѣсколькихъ случаяхъ *и* является лишнимъ при глаголахъ сложныхъ съ предлогомъ *сз*: исмьсннн — смѣшать. Манас. Лѣтоп., исписати — написать Грам., вѣроятно сюда же относится испакостннн Грам. Срезн., изгодити — обручить Прилож. 45. искрнннн — скрыть Сб. Т. XVIII в., исмарсннн — осквернить *ів*., исмасвамъ — подмѣшиваю *ів*., испасннн — спасти *ів*. и мзущенннн и испасннннн *ів*. 63 об. Всѣ приведенные примѣры смотри въ приложеніи въ словарѣ стр. 98 — 99. Подобнаго рода примѣры находимъ и въ Шестодневѣ: исплетъ вмѣсто съплетъ.

Такие примѣры встрѣчаются и въ современномъ языкѣ: исписа писмо (написалъ) Соф. Сб. IV. 170.

Въ греческихъ словахъ, начинающихся съ *з*, передъ нимъ является *и* также и въ средне-болгарскихъ памятникахъ *), напр. въ Ев. Григоров. XII в.: ѿ вома измирнжж 39. смъшенне измирное *ів*. 74 об. **) ѿмѣанъ и измѣрно Сб. Т., 238 об. *ів*. 58 об. *ів*. 57 об. Въ сборн. XVIII в. измирна 103 об. И въ современномъ языкѣ: измирно Дюв. монастырь глѣенн изграфъ Севаст. сн. № 1. изграфъ тамъ же № 2 хрисовулы XV в. Въ современномъ языкѣ: изографинъ, изографисж, изографисвамъ Дюв.

Но во всякомъ случаѣ нужно согласиться, что особеннаго предпочтенія къ приставочному *и* въ подобныхъ примѣрахъ въ рукописяхъ болгарской редакціи не замѣчается. Такъ напр. въ святцахъ Тихонравовской псалтири находимъ: коукола ѿппа змирскаго 404 об. Въ житіи Маріи Египетской въ сб. Тих. XVII в. постоянно зѳснма 165.

Такого же рода *и* находимъ въ словѣ Σχούφοπολις: къ искуѳополь, къ искуѳополн, ѿ искуѳополью Сб. Т., 128.

*) Ср. Соболевскій, Статьи по славяно-русскому языку стр. 33.

**) измурна и стлсннн ѿ рнжъ ткоуъ Псалт. Григор. 42.

С О Г Л А С Н Ы Е.

Выпаденіе глухихъ въ срединѣ словъ и отпаденіе ихъ въ концѣ словъ было причиной разнообразнаго измѣненія согласныхъ звуковъ. Согласные глухіе соприкоснулись съ звонкими и ассимилировались имъ, равнымъ образомъ, и наоборотъ звонкіе согласные, ощутившись рядомъ съ глухими, перешли въ соответствующіе глухіе.

Примѣры перехода глухихъ въ звонкіе можно указать въ памятникахъ болгарской редакціи, начиная съ XII в. Еванг. Григоров. XII в.: *зде*, 25 об. *іѵ*. 37. *ге* *іѵ*. об. Парем. Григор.: *где* 94. *зде* *іѵ*. 103 об. *зъгараше* *іѵ*. 105 но тутъ же *съгараетъ*. — Карп. Еванг. *зде* 16 об. *где* *іѵ*. 12. Парем. Хлуд. *где*, *где* 133 об. — *здешии* Сб. 1348 г. 128 об. *зде* *іѵ*. 168. *где* *іѵ*. 22 об. *іѵ*. 24. *здешии*хъ Ман. Лѣтоп. 64. *зде* *іѵ*. 92. *іѵ*. 50. *гоздеж* *іѵ*. 107 об. *гоздеж* *іѵ*. 83. *зговоръ* *іѵ*. 76 об. *ѿ драгынѣхъ издеахъ* *іѵ*. 109. Грам. 1379 г. *ѿ* *где* — до *где* Срезн. 37. *з добитко* *іѵ*. 38. *ѿ* *зде* *іѵ*. 39. *зде* *іѵ*. Грам. XV в. *ѿ* *зде* Сев. Св. № 1. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: *гозде* Сб. Т. 88. *скадка* *іѵ*. 48 об. *гдсто* *іѵ*. 51 об. *где* *іѵ*. 48. *зсодѣтъ* 300. *здрыкъаха* *іѵ*. об. *з голѣ гла* *іѵ*. 301. *зговоръ* *іѵ*. 91 об. *зберкъа* *іѵ*. 155 об. *цѣ да зберѣ конскѣ* *іѵ*. 189.

Въ современномъ языкѣ переходъ глухихъ въ звонкіе замѣчается во всѣхъ говорахъ: *зготовити* Ил. 49. Стара-Загора. *згодила се* *іѵ*. 58. *нигде* *іѵ*. женидба Соф. Сб. III. 109. *се збрали* *іѵ*. з Гино *іѵ*. *зглабовница* *іѵ*. свадба Соф. Сб. III. 37. *сфадба* Орханис. III. 5. 288.

Случаи перехода звонкихъ въ глухіе встрѣчаются также, начиная съ XII в. Еванг. Григор. *ѿташукътъ* 27. *ѿташукъ* *іѵ*. 51. Парем. Григоров. *оулскунти* сѣ 85 об. Псалт. Григор. *на хрътъ* 58 об. *олокактоматы* рядомъ съ *олокактоматы* *іѵ*. 48. *процьфте* *іѵ*. 126 об. *) Ше-

*) Еще два примѣра: *мръска* *іѵ*. 150 об. *снома ташкома* *іѵ*. 164.

стодневъ: житъкъ 3. глатъкъ іѳ. 155 об. многошъди іѳ. 187. Карп. Ев. жска врата 29 об. Севаст. Сбор. ташко 23 об. мръскомоу іѳ. 21. по хрыітоу іѳ. 33 об. леккад іѳ. 107. Мап. Хрон. оптнуаще 40 об. опходитъ — опхождааше 121. ѡпціимъ — ѡпциж 60 об. ѡпщеє 62 об. прѡпщаше са 67. ташцѣ іѳ. 56 об. ташко 120. слатко Биляр. 61. бриткое іѳ. 60. отакуени 39 ср. отагуавадж 52 об. лекцѣ 40 об. моити іѳ. облекуаща іѳ. 52 об. мръскад — мръскими Тих. II. 217 Мее. Пат. Сб. 1348 г.: нискомъ 3. ѡтакуени іѳ. 87 об. лекуає іѳ. 144 об. іѳ. 142. лекуниж іѳ. 168 об. рядомъ съ легуниж іѳ. 168. Бабл. Григор.: о фторниці 34. поніско іѳ. 212. Въ сборникѣ XVII в.: ѡіѳкова Сб. Т₂ 24 об. моіте іѳ. 171. ниско іѳ. 161. пониско іѳ. 235. тѣижи іѳ. 220. рѡіѳкойце іѳ. 128 об. вълъете іѳ. 11. потіамн се іѳ. 3. потѳрѣм іѳ. 123. Въ сборникѣ XVIII в.: сребролюпците Сб. Т. 53. рапуета іѳ. 101. фторню іѳ. 46 об. ѡфци іѳ. 21 об. фуера іѳ. 23 об. карѳѡітійци 93 об. раткѣ іѳ. 97 об. слатко іѳ. 10. тишко іѳ. 49 об. енс сфаршени іѳ. 48 об. енсѣкрани іѳ. 59 об. Въ бѣлград. рукоп.: душегъпство St. VI. 49. гостомольство іѳ.

Точно также и въ современномъ языкѣ: слатка смувиия Бонч. 67. тишчина іѳ. 134. упсебили Ил. 68. тѣшка боздугана Соф. Сб. IV. 68. слатка Прилеп. Сб. I. 43. жешки іѳ. ниско Милад. 272.

Конечные глухіе въ рукописяхъ нерѣдко замѣняются соответствующими имъ звонкими: ѡлимпъ Манас. Лѣтоп. 112. керитиъ и керитиъ Шдв. 187. еритиъ Севаст. Сборн. 65 рядомъ съ еретниъ іѳ. 66 об. пать златиъ Синакс. 1330 г. Лам. стр. 31. на толагзи пѣтъ Сб. Т₂ 169. соудъ вм. сѣтъ въ рукоп. Кир. Иерусал. — десподъ Болг. хрон. Arch. XIII. 4, 522. судъ вм. сѣтъ рукоп. XVII в. St. IX. 158. судѣ St. VI. 29. кокожь Тръновское еванг. St. XX. 177, въ чемъ не слѣдуетъ видѣть ошибку, какъ думалъ Валявецъ. Въ псалт. Миханов. XVI в. мъзь (=мьсть) О prijevodu psalama 190. рѣзь Сб. Т₂ 183. Въ бѣлград. рукоп.: колезь St. VI. 31. пропазь іѳ. 39.

Въ предлогахъ конечный глухой замѣняется звонкимъ, если слѣдующее слово начинается съ звонкаго согласнаго напр.: з добиткѡ Срезн. Грам. 1379 г. 38 и сохраняется, если слѣдующій согласный глухой: с коуіѳъ іѳ. Такъ и въ современномъ языкѣ: уд дружинж. Ст. Заг. Ил. 39. уд моми іѳ. 36. юдгуварѣ іѳ. 37; но: ют тое синджир іѳ. 38 ут се сѣрци іѳ. със Тѹрчин Прилож, 58, но съз дръга вѣра іѳ. съз бял орис іѳ. 59. од Бѡга іѳ. 57. од маинки іѳ. 60, но: от пладне іѳ. Точно также и въ макед. говорахъ: ѡд грат, ѡд дѣтето, ѡд збор, ѡд Бога, ѡд небеси. Прилеп. Сб.

III. 182, но: от тораі ів. от свети Спиридона ів. 182. од деду. Воден. ів. 225 уд вода, уд брада ів., уд глади ів. 226. удберам ів. 227 но: ут пчелата ів. утгаде ів. 225. ут там ів.

Въ старыхъ памятникахъ можемъ указать два примѣра въ Паремейниѣ Хлудова: ѿдъ гавда 142 об. ѿдъсанте ів. 94 об. одымъ влетьса Париж. Стихир. Срезн. 68.

Замѣна конечныхъ глухихъ звонкими повела къ тому, что звонкіе явились и въ срединѣ слова, напр. въ косвенныхъ падежахъ, во множ. числѣ и пр.: голѣда Сб. Т. 12. между Нішь и Пірода. (см. Пирота). Истор. Болг. 76. кледи Дебърско. Ил. 115. лакъдѣт новъдѣт формы съ членомъ отъ лавѣтъ, локѣтъ. Ловечъ. Сб. IV. 500. талъзете Сб. Т. 217 об. да са изгада за христога Сб. Т. 88 об. пришествіе іс христоукуз ів. 79. ср. ів. 117. черкези Ново-Загор. Сб. III. 116. филиве Сб. I. 32. пакози ів. II. 179.

Благодаря смѣнѣ конечныхъ ж и з во множественномъ числѣ являются такія формы, какъ напр.: душеви отъ им, душегъ вмѣсто душекъ С. Ив. Б. 135. туфедзи Охрид. III. III. 186. ср. у Дюв., гдѣ двѣ формы им. туфев и туфег; преснедзи отъ им. преснег III. V. 265. Также объясняются и производныя, напр. паужина отъ им. съ з на концѣ ів. 225. Такіе примѣры встрѣчаются и въ рукописяхъ: еретизм и еретници Синакс. 1330 г. Лам. Оттого напрасно исправлено стоящее въ рукописи еретизи на еретници въ болг. глгоп. XVI в. Arch. XIII, 4, 515. Калина I, стр. 302 ошибочно видитъ здѣсь смѣну звуковъ ц и з.

Конечныя звонкіе согласныя б, в, г, д, ж, з перешли въ болгарскомъ языкѣ въ глухіе: дѣзътъ Болон. псалт. Срезн. 361. Еванг. Севаст. № 1440. снакъ 93. Въ Еванг. XIV в.: кладлицъ вм. кладлицъ; пѣнѣкъ, пѣнѣкъ вм. пѣнѣкъ Arch. VII. 1, 29. Въ сб. Тях. XVII в.: кръуакъ 83. дѣтъ ів. 22. спореть ів. 162. къшь ів. 311 об. ѣдноготой ів. 132 об. Въ Одес. рукоп. мышь St. IX. 161. метъ ів. 159. сѣтъ тока ів. 155. Въ рукоп. Григор. XVIII в. № 1711, V: ась, вишь, безъ гратъ, шрь, лень. — Въ псалт. Григоров.: рокъ вм. рогъ 149 об. Сб. Тях. XVIII в.: гропъ 51. хлапъ ів. 58 об. лофъ 31 об. гилфъ ів. 23 об. петрафъ ів. 124. снакъ ів. 102 об. еатъ (судъ) ів. 59. дѣпачъ ів. 17 об. госпотъ ів. 8 об. леть ів. вишь ів. 50. клдешъ ів. 12 об. дашь ів. 66. вись ів. 95. Въ бѣлгр. рукоп.: ктъ St. VI. 32. метъ ів. нъ гратъ ів. 35. мзшь ів. машъ ів. 39. галапъ ів. 53. окрасъ ів. 52. ноть покрофъ ів. 53. ү кръфъ ів. 51. белякъ ів. 46.

Въ современномъ яз. замѣна звонкихъ глухими обычное явленіе во всѣхъ говорахъ: боп, грѣп, хлѣп, дѣп Цанк. 5. лофъ, кръфъ,

брѣкъ, снѣкъ, грат, мет, нош, муш, мрас ів. лѣп Ст. Загорско Ил. 234. голоп Ш. IV. 322. зпш Соф. Сб. IV. 92. гроп Воден. Сб. IV. 118. коржп Чарпанско Ил. 60. кураф ів. 13. Дунаф Ахъръ-Челоб. Сб. III. 52. рок Пирд. Вл. кофчак Соф. Сб. III. 35. кѣфчек Ш. V. 231. снѣк Сб. IV. 91 Соф. друк іемнш ів. 92. бак Тетевен. Ил. 179. боъ Радилово вл. богъ Ил. 11. браъ ів. 207. Добричъ: друк(г) Ил. 269. светѣкъ Малко-Търновско. Ил. 64. над нек Демир-Хисарско. Сб. VI. 57. свѣтѣкъ Гьоргьа Прил. Сб. I. 118. грат (град) Габрово. Сб. III. 141. Цари-грат Соф. Сб. III. 143. вѣтец (вѣтез) ів. 15. превец (отъ прѣвѣзь?). Воденско. ів. 123.

Въ предлогахъ конечный звонкій переходить въ глухой передъ глухими и сохраняется передъ звонкими согласными, напр. въ грамотахъ: бѣсъ ксъкож Срезн. 9. 1218 г. бѣс нечѣли ів. къс хрѣ ів. 17. грам. 1278 г. (но въз даль ів. 16; въз брьдо ів. 18). прѣ Камнѣ ів. 16 (но прѣзь ажъ ів. 18) бѣс крамоли ів. 27 гр. 1342.

Въ современномъ языкѣ точно также звонкій согласный переходитъ въ глухой передъ слѣдующимъ глухимъ и сохраняется передъ гласнымъ или слѣдующимъ звонкимъ согласнымъ: пут прѣгътъ Ловч. Сб. IV. 514, но: пуд дървѣту ів. 515; ф пурди ів. 520, но: в грѣбътъ ів. воф таа горѣ Прилож. 59. ф пѣанство ів. 58; но: вов друго село ів. 59, в усѣя ів. 57; въ ѹличката, но ф тѣвничката ів. 60. нис село, вос село ів. 61. бѣс сестра ів. 58.

Благодаря замѣнѣ конечныхъ звонкихъ глухими, глухой вмѣсто звонкаго является въ различныхъ случаяхъ и въ срединѣ слова, напр. въ множ. числѣ, въ косвенныхъ падежахъ, въ формѣ съ членомъ, при образованіи прилагательнаго и т. п.: кнѣци Еванг. XIV в. Arch. VII. 1, 29. Москофи Рупчос. Сборн. II. 128. тасуви отъ тасъ вл. тазъ Бонч. 163. мето Одес. рукоп. St. IX. 160. Нофъ St. VI. 49. коня ждрѣлетока С. Ив. Б. 119 вмѣсто ждрѣлетога ів. 118. жи-рафѣни Хасковско. Ил. 168—169. прѣтѣфо Болг. Ист. 77.

Какъ на особенность болгарскаго языка можно указать на то, что перѣдко въ немъ звонкіе и глухіе стоятъ одни вмѣсто другихъ, при чемъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ, повидимому, эта смѣна зависитъ отъ качества сосѣдней согласной, напр. д вмѣсто т рядомъ съ р, или м, или л, въ другихъ же независимо отъ того. Въ этомъ можно убѣдиться изъ слѣдующихъ примѣровъ: оубокрити Еванг. Григор. XII в. кѣмѣлъ Охр. ап. Срезн. 299. обравданне Слѣпчен. ап. ів. 315. Еванг. Карп. еклѣмеи 144. поурьѣсть Сев. Сб. 65 об. ѡнемводиста Псалт. Тихонр. 396 об. Сб. Тихонравова XVII в. лѣмѣды 73. варѣновни Парем. Григор. 73 об. созна Сб. 1348 г. см. Прилож. Слов. Въ Сборн.

XVII в. *сѡвіа* 15 об. *доѡтѡсаха* 22 об. Въ сборн. Тихонрав. XVIII в. *серакнин* 66 об. *гозьлостекнинкъ* вм. *козьлостегинникъ* Святосл. Сборн. Слов. Миклош. *гннгы* Еванг. Григор. 97 об. ср. Лам. 89, гдѣ ссылка на мѣсячную минсею; *градътъ* вм. *крадътъ* Стамат. Еванг. Срезн. 48 XII—XIII в. *грѡпость* Псалт. Григор. XIII в. 24. *іб.* 154 об. *грѡговаты* Сев. Сб. 107. *село гераминны* Еванг. Григор. 68. *село герамі* *іб.* 75. Въ Маведон. апост. *ѡ гннгъ* Поливка 125. *голямо* вм. *колямо* *іб.* 113. *горы* вм. *коры* Шдн. 105 об. *флагевъ* Карп. Еванг. 64 об. *дрьголин* *іб.* 103 об. *дрьголин* Сев. Сб. 15. *дрьголинемъ* Синакс. 1330 г. Лам. 23 въ Сборникѣ 17 в. Тихонр.: *кнгна* вм. *кнкна* Сборн. Т, 312. *гѡга* *іб.* 234 вм. *кога*. — *фрыгитъ* вм. *фрыкна* *іб.* 287 об. Въ рукописи Любл. *звєгнаха* (звякнули) Лам. 368. *гьргите* Сб. Т. 117. *гомать* *іб.* 58. Въ Нарем. Григоров. *дроуднхса* 77 об. Въ Шестодневѣ: *двореще* 151 об. *нерадіѡскоѡмоу* *іб.* 204 рядомъ съ *нератискоѡмоу* *іб.* *ѡюдоѡ* нѣсколько разъ вмѣсто *ѡютноу* *іб.* 223. Въ псалт. Тихонрав. XV в. *сѡсѡвіа самосѡсѡкаго* 415. Сборникъ Севаст. *годъстан* 66. Еванг. Карп. *ѡ видьсандьска града* 111. Еванг. Григоров. № 1692 *ѡ видьсанды галленскыж* 25 об. Въ Шестодн. XVI в. Румянц. № 194 *недопны* 114. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: *асіадскы* Сб. Т, 268 об. *гѡлѣ дрътъ* (вмѣсто *трьдъ*) *іб.* 319 об. *дѡшаманди* Грам. 1629 г. Вен. 294. Въ Сб. Тихонравова XVIII в. *ардсминдъ* 9. *сведнѡфъ* Прилож. 38. Въ болгар. истор. Григоров. № 1731 *пѡродскомъ* 81. Еванг. Григоров. *прижедъ* 16. Псалт. Григоров. *помыжленемъ* 37.*) Синаксарь 1330 г. *ѡ кльжьствѣ* Лам. 26. Манас. Лѣтоп. *къ Змердноу* — *Σμέρδιος* 50. *Змердѡево* *іб.* об. *захар* Сб. Тихонравова XVIII в. *змирна* *іб.* 120 об.

Точно такіе же примѣры встрѣчаемъ и въ современномъ языкѣ: *вренгій* Соф. Сб. III. 111. *Совніанѣ* *іб.* II. 67. *вамилиа* Брѣзничко *іб.* IV. 69. *Вѡлин* *іб.* 68. *трандѡвел* Бургаско *іб.* 18. *гладеница* Боцъ. 87. Особенно часто въ суффиксѣ *ика*: *мащерига* вм. — *ика* сПс. XXXV. 653. *треперига* Пловдивско. Ил. 84. *перунига* Пещерско *іб.* 203. *чувжрлика* и *чуфарлига* Книжици IV. 288. *божурига* Прилеп, *божурика* Крушово *іб.* 294. *вошудіак* Пирдоп. III. IV. 352. *рѣкидѣѣ* Дюв. сѣдне Охрид. Сборн. IV. 186. *скүдник* III. VI. 305. *капиданут* Воден. Сб. IV. 118. *капидан* Охрид. III. V. 7. *ракъидо* Охридско *іб.* 198. *ракъидени* *кѡренѣа* *іб.* 235 **). *жигжртино* Демиръ-Хисарско Сб. IV. 31. *чезмѡта* Ко-

*) *оуслыжи* ма *іб.* 151.

**) Что же касается *д* въ Анадол, то оно является уже въ народной турецкой формѣ, ср. *Бьянки*. Равнымъ образомъ мы считаемъ весьма сомни-

стурско Сб. VI. 10. вализмар Бургаско. Сб. IV. 16. мѣаза отъ греч. $\mu\epsilon\alpha\iota\zeta\omega$ III. V. 141. мил озливъ Дюр.

По нашему мнѣнiю изъ этой фонетической особенноти можно объяснить и форму ждъ вмѣсто жж, гдѣ произошла замѣна: пруним шт группой жд, а съ выпаденiемъ д явилось жж.

Вмѣсто звонкихъ глухiе: въ рукоп. Григор. № 1735 XVI в. коуиуѣ пагоуца 56 об.—трѣпинки. Библи. Григоров. 88. пренотопна въ пренедобна Бал. 282. пратиѣ, оиразь, оирадѣванна надпись XVII в. ив. цсе да пѣде. Сб. Т. 180 об. при чемъ и исправлено въ въ другихъ чернилахъ и въ позднее время. знака Сб. Т. XVIII в. погулатъ ив. 43. прѣждници Шарем. Григоров. 96 в. прѣждници ив. 95. корѣ въ горе ив. 71. Псалт. Григоров.; крѣшныж 137.*)—кички Севаст. Сб. 106 об. коры клыпыш Шдв. № 55 XV в.—норка вмѣсто горка Библи. Григоров. 56. кинда в. гинда Сб. Т. 230 об. крозини Сб. Т. 39 об. томъ деже Карп. Еванг. 57 об. пронтеть Псалт. Григоров. 96. въ люте въмъ къ люде рукоп. Григор. № 1735 45 золетвкъмъ Сб. Т. 9. пренотопна Калина 285. встѣ вмѣсто дѣтъ: Сб. Т. 95 об. расмѣсити вмѣсто расмѣсити Шдв. 179 об. въкъстниж Севаст. Сб. 14. въсмѣритса Еванг. Бѣлгр. Лам. 10 примѣръ сомнительный: на стр. 2 възмѣрито; гдѣ опечатка? — полошнниж Псалт. Григоров. 68 об. Сюда же слѣдуетъ отнести все тѣ примѣры, гдѣ вмѣсто з стоитъ ц. Въ Псалт. Григоров.; стѣца ирскыж 6. и осклонна ѡси стѣца наша ѡ пакти твоего (1704) — процаннсть Еванг. XIV в. Arch. VII: 1, 30. Въ рукоп. Тихонр: XVII в.: прѣшнѣха 134 об., ср. хвѣгнаха Любл. рукоп. Лам. 868.

Въ языкѣ современномъ можно указать цѣлый рядъ подобныхъ примѣровъ: футрина С. Ив. Б. 24. ѡфѣрово Самовов. III. III: 62. фиуче Рандожско. Сб. IV. 69. ферига в. верига Банско. Новини. флезна С. Ив. Б. 11. фного ив. 17. феднага Дупничко Сб. IV. 177. фдигжт Добричко Сб. III. 45. профиреше Демиръ-Хисарско. Сб. IV. 45. корки вмѣсто горки. Ч. 296. Дюв. закубено (если не опечатка) рядомъ съ загубено С. Ив. Б. 111. тешок. Дупничко Сб. V. 70. тенжк. Демиръ-Хисар. Сб. VI. 59. се раслыулеваа Сб. V. 45. Разложско. нѣсжк. Добричко ив. III. 45. перя цѣвнале. М. 428.

тѣльнымъ въ стихѣ Ейди майко стара майко объяснить ейди какъ ейтм епс. III. 189. Вѣроятно здѣсь обычное въ болгарскихъ пѣсняхъ мѣтродетіе гндд* въ соединенiи съ еи: ейди брате М. 158 ср. егиди у Дюв., откуда ейди. А потому эти примѣры у Балины I, 286 приведены неудачно.

*) крахъ мож ѡуисти ив. 151.

Въ нѣкоторыхъ изъ восточныхъ говоровъ, напр. свищовскомъ при *с* вмѣсто *σ* всегда слышится *σ*: сфат, сфет, сфекър; сфетлинь сфеш, сфиния и др. Цанковъ стр. 208. Тоже самое встрѣчаемъ и въ македонскихъ говорахъ, напр. въ Охридскомъ: сфйте (всѣ), сфети (святой). Ш. I. 29: сфе (все) ib. 31. сфѣкро'я ib. Ш. 4. Но въ этомъ говорѣ находимъ *σ* вмѣсто *σ* каждый разъ при его сосѣдствѣ съ глухимъ согласнымъ: тфоia ib. I. 31. затфор'ia ib. 32. паметфил ib. 169. готфил ib. Ш. 13. цжрфа ib. цфѣtia ib. Ш. 5. бечфишча ib. 6. Но *σ* сохраняется, когда стоятъ рядомъ съ звоннымъ согласнымъ, напр. зборви. Ш. V. 38. овде ib. пжрстенвена ib. 45. два ib. 155. вжрват ib. 157. разжрлит ib. 175. оджрвале ib. вратиле ib. 176.

Весьма любопытно, что *σ* находимъ вмѣсто *с* въ такомъ старомъ памятникѣ какъ Норовская псалтирь: сфить, присфать, просфаштаеть. Срезн. Юсов. Пам. 61.

Весьма часто вмѣсто *т* является *д* въ группѣ *нт* въ словахъ, заимствованныхъ изъ яз. греческаго; но это уже особенность среднегреч. и ново-греч. яз, въ которомъ *т* послѣ *ν* звучитъ почти какъ наше *д* *ἐντός*—*ἐντός*. См. Sanders'a Новогреч. Грам. 15. *) Примѣры съ *нд* вмѣсто *нт* встрѣчаемъ въ старѣйшихъ памятникахъ болгарской редакціи: въ андоѳин. Охр. ап. 52. Карп. Еванг.: леондин 121 об. номдинскомъ псалтѣ ib. 123 об. рядомъ съ леонтин ib.—при царѣ Костандинѣ Асани запись 1259 г. Срезн. 11.—запись 1277 г. ib. 14. костандина. Ман. Хрон. 119 об. Сборн. 1348 г.: костандинъ градъ 73. андоѳинскимъ гра ib. 75 об. рядомъ съ антоѳинскимъ ib. 75 андохристъ ib. 151 об. Въ сборникѣ XVIII в. костандинъ 29. Эта особенность распространялась и на слова латинскія: Марко Андонинъ Ман. Лѣтоп. 67. Въ грамотахъ влахоболгарскихъ: Андоніа. Вен. 5, 52. Такъ и теперь: Андонъ, Андончо. Дюв. брош. списокъ Влайкова. Объясняется это, конечно; тѣмъ, что латинскія имена переходили къ Болгарамъ отъ Грековъ.

Въ мѣстоименіи кѣто, въ существ. лакѣти, ногѣти вмѣсто *к* явилось *х*. Въ псалт. Григоров. хто 132 об. два раза. Въ грам. 1348 г. хто Срезн. 33 (три раза) нихто. Влахоболг. грам. Вен. 27. Въ Еванг. Григор. № 1692 хто 26 об. Въ Шестодневѣ XV в. хто.—Въ сбор-

*) Поэтому ошибочно выражается Калина: крѣндиръ вмѣсто греч. κρουτήρι I. 286.

иже въ XVII в.: лѣте 197. (ср. однако: до дъ лѣте ib. 11 об.). нѣкто Прилож. словарь. Въ Одес. рукоп. лѣте. Ст. IX. 159. нѣкети ib: 164. Въ сб. XVIII в. нѣкети 6. лѣте. ib. 12 об. Въ Бѣлград. рукоп. ѣ лѣте. Ст. VI. 43.

Въ современномъ языкѣ этотъ переходъ общенъ въ тѣхъ же словахъ: лахти Пещерско. Ил. 26. лахтове Самоковско. ib: 196. нокте ви. нокте см. у Дювернуа 1418. нѣкте. Сб. IV. 105.

Слѣдуетъ отмѣтить также ж вмѣсто к въ сложномъ предложѣ какъ Кѣсову Сб. III. 86. Въ сб. Т. XVIII в. встрѣчается и безъ удвоения: ж рѣшетомъ на красть 85 об.

Переходъ звука ж въ ч встрѣчается также въ нѣсколькихъ греческихъ словахъ: въ сѣтанца Сѣпч. ап! Срезн. 316 ib. 318. въ охтанца Охр. ап! ib. 74 об) праиторъ Срезн. Грам. 1278 г. 15. праиторн ib. 33 грам. 1348 г. охтокрѣн Вен. Грам. 1420 г. 54. хиторн ib. 156. Въ рукоп. Григоров. № 1735: праиторн 52 об. Жатцидави приводитъ въ новогреческомъ: χτιζω вмѣсто χτιζω Einleitung: 1621 οχτανόδι ib. 321. см. οχτανόδιον у Кюнда.

Группа ѣс въ болгарскомъ имѣнилась въ однихъ случаяхъ въ ц, въ другихъ въ ш, напр.: конскѣ грѣцкѣ въ записи 1230 г. Срезневскій 10: грѣцкаго. Записъ 1323 г. ib. 23 Дзѣрѣвништѣн грамота 1218 г. 9. грѣцкимъ грам. 1842 г. ib. 26 кофалине сраденѣское грам. 1456 — 1392 г. Шаф. 108, 109. Кодинукога отъ Кодини грама 1429 г. Вен. 56. вдовѣшка Сб. Т. 108 об. унѣшка ib. 167. юмѣшка равота ib. 303. унѣшко месо Сб. Т. 2 об. просѣшки корѣнѣ ib. 124. двѣнѣшки дѣщерѣ ib. 120.

Въ современномъ языкѣ въ восточныхъ говорахъ встрѣчается шки: челешки Цанѣ. 215 юнашки ib. 175. юнашки Ст. Загор. Ил. 58. глава чѣлешка Бонч. 59. Въ западно-болг. и македонскихъ рядомъ съ этими же формами: ногѣ юнашки Разложско. С. Ив. Б. 38. (но: юначѣ ib. 113). човешки Дж. Дупнич. Макед. Ил. 308. нерѣдко встрѣчаемъ и другія въ сохраненіемъ: ч: іуначки Соф. Сб. II. 86. айдѣчкото збѣриште ib. 93. владичѣи ib. 99. сѣрце юначѣо Джумая Дупничка Макед. Ил. 299. іуначѣи Прил. Сб. II. 120. чѣчѣи ib. IV. 238. човѣчѣо Вошен. ib. 169. — Венѣдѣшка Сб. IV. 83. — вѣлѣшки вмѣсто колѣдски Сб. IV. 13. очевидно образование по аналогіи. Цариграшката чума. Бонч. 54.

Группы жѣс, шѣс перешли въ ж, ш, вмѣсто которыхъ впрочемъ иногда звялется с, напр.: разлошки іѣпѣе грам. 1379 г. Срезн. 36. фрѣшкомъ Домѣцие грама. 1418 г. Вен. 36. мѣжко детѣ Сб. Т. 121: ср. мѣжскѣи (нарѣчѣе) ib. 113 об. мѣжко детѣ Сѣф. Сб. III. 13.

мѣску детѣ. Рупнос. Сб. III. 38. уешки грам. 1420 г. Вен. 49. ср. ив. 52. Калшкон земли ив. 89 грам. 1441 г. въ пѣщера сѣромѣижа Сб. Т₂ ср. патрѣишаски ив. 118. на калшкон земли ив. 65 об. сюрмашки замалтъ Сб. Т. 114. флашка зима. Свищов. Ил. 130. влашня Соф. Сб. III. 10. влашка. Ахъ-Челеб. Ил. 112.

Въ группѣ със одно е выпадаетъ: вѣка лариски Сб. Т₂ 73 об. отъ суц. ларисъ ив; ефѣски ив. 127.

Гдѣ грамотѣ послѣ 1218 г.: въ земля Арканаскжх Срезн. 9.

Группы тѣс, дѣс и въ восточныхъ и въ македонскихъ говорахъ измѣняются въ *ц*: египецки Ловеч. Сб. III. 176: лѣуцкж рабутж Габрово. Сб. VI. 47. брацки Цанк. 156. бладки ив. 42 люцва Бонч. 88. брацка: Прилеп. Сб. V. 29. Белиградско III. IV. 364 Арватѣна земля III. III. 129. Самоковъ.—Охридъ и Охрид. ив. 163. арацки Прил. Сб. VI. 198.

Всѣ примѣры и съ сохраненіемъ *ѣ*: вице тровродско. Соф. Ил. 192.

Въ XVII в. находимъ еще примѣры вѣснаго характера: пѣтъски Сб. Т₂ 262 об. със уиѣство пѣтъско ив. 284. Но въ рукоп. XVIII в. уже какъ теперь: дѣцки Прилож. 112.

Въ суффиксѣ прилагательныхъ *ски*, с переходитъ въ *ц* весьма часто какъ въ восточныхъ, такъ и въ западныхъ говорахъ. Изъ восточныхъ можно указать Свищовскій въ грамматикѣ Цанкова: волцки, салцки, горцки стр. 42 сфинцки ив. 208 понцки ив. 192 афстрийцки, болгарцки, сьрицки, москофцки ив. 50. Ахъръ-Челебийско: стамболцки Сб. II. 79. валофеарцки ив. болгарцку, турцку ив. 131 калугеарцка ив. 183. Варнеанцка ив. 134. дасвалцки ив. III. 49 момцки ив. 75. анадолцки ив. пазарцки ив. 76. слимницки ив. Въ родопскомъ нарѣчій: елеанцки. Сб. II. 269. Науч. отд. христеанцки ив. самарицки ив. 272. самареанцки ив. 273. Елеонцки ив. 276. деаулцки ив. женцки ив. 278. ангеалцки ив. полуфцки ив. 279. агуицки ив. чифутцки ив. Любопытно отмѣчающее примѣчаніе изслѣдующаго это нарѣчіе Константинова: означеніе сви въ однихъ словахъ слышится ски, а въ нѣкоторыхъ цки, напр.: Станіуски Коліу, Велкуски; моасви деанца, долгерски менафъ, христеанцки, турцка вера, фіулбецка пчинница, женцки дрипи, Хаджи агоску куначіе. Отсюда видно, что даже въ одномъ и томъ же нарѣчій переходъ с въ *ц* не обязательенъ безусловно. Разложко: табанджѣцку Сб. II. 109 манджѣцки С. Ив. Б. 85 сѣрабашѣцки ив. Прилеп: женцки Сб. II. 14. Дреноцѣлцки ив. 15. кралцки ив. 120 гьаолцки ив. 179 мапастирцки ив. 207 Нико-

тѣпцѣата Сб. Т, 318 об. нвспедепцаниуе см. Словарь лица Одес. рукоп. St. IX. 169. лицѣажа ib. 156 *).

Переходъ *е* въ *у*. Въ старшихъ источникахъ примѣровъ перехода *е* въ *у* находимъ немного. Можемъ указать, напр.: люклице мшто гонацре оузданиа Парем. Хлуд. 21 об. Грам. XIII в. з коіама лмко сѣла. Срезя. 20. Позднѣ находимъ не мало примѣровъ и главнымъ образомъ въ языкѣ грамотъ: *у* вм. *къ* Грам. 1418 г. Вел. 86: *у* всакомъ мѣстѣ ib. *у* уемь ib. 37 *у*земн ib. ср. ib. 49, 50 грам. 1420 г. оузель ib. 54 ib. 56 и т. д. оуздество ib. 294.— Въ грамотахъ XV в.: оузати Севаст. Св. № 2 оу манастиръ снма № 1. оу старѣ писаніе снм. № 3.

Въ новоболгарскихъ рукописяхъ встрѣчаются примѣры съ *у* рядомъ съ *о*: *узѣ* Сб. Т, 175 об. *вкѣси* ib. оуаѣзоха з морда ib. 48 об. да оузмае ib. 66. *узми* ib. да *зкоуцать* ib. 275 об. ср. да *вкѣснми* ib. 234. Въ сборникѣ XVIII в. з ксупа мака з павалу 6 об. з *устапа* ib. 11 об.

Въ современномъ языкѣ этотъ переходъ замѣчается чаще всего въ говорахъ западно-болгарскихъ въ мѣстностяхъ, близкихъ къ Сербіи, напр. въ Търнскомъ округѣ: *у*лезла *у* зем *у* дупку еше. ХИ 137. *узѣ* ib. *у*лезнеш ib. Въ Софійскомъ округѣ: *у* старо време Сб. III. 176. *у*лази ib. 203. *у*нук ib. *у*лезна Сб. IV. 62. *у*лезниа *у* царски сарае ib. III. 104. *у*з Нове Пазаре ib. II. 84. Самоковско: *у* цървеа. Сб. III. 188. Дупничко: *у*лезни *у* ѣзлако. Сб. IV. 175.

Но въ нѣкоторыхъ словахъ *у* вмѣсто *е* встрѣчается и въ восточныхъ говорахъ, напр.: *у*нук, *у*нука Цань. 213. Въ Разградскомъ сборникѣ: *у*нуки Бонч. 27. *у*нѣчета. Панагюр. Сб. II. 74.

Въ современныхъ говорахъ является также наоборотъ *е* вмѣсто *у*: *в*хоту Бонч. 98. *в*близа ib. *в*а *в*да ib. 96. *в*сидла ib. 89. *в*тѣшлж. Бургаско. Сб. IV. 19. *в*главѣлж ib.

Переходъ *е* въ *л*. Переходъ *е* въ *л* можно указать въ словахъ: слободенъ, слободно, слободия, слободникъ (въ словарѣ у Дювернуа). Изъ восточныхъ говоровъ этотъ переходъ наблюдается въ Свищовскомъ: слободенъ, слободія слобода *у* Цанкова 205. слубодж Търновско. Сб. VI. 64. *д*ж *с*и услубудим ib. 65. слубодна.

*) Ошибочность раздѣленія словъ въ этомъ мѣстѣ уже была исправлена Дриновымъ, ср. также стр. 142, гдѣ предполагается ѣдѣкѣлж, что извѣстнѣе.

Разложско. Сб. III. 94. слободно Соф. Сб. II. 81. Примѣры съ л вмѣсто в встрѣчаются въ грамотахъ XV в. слободно Вен. 53 и слободни ib. 130 сравни Приложенія Словарь. Въ рукоп. XVII в. слободно Сб. T₂ 205 об.

Мѣна *в, ф, н*. Вмѣсто *в* находимъ *н* въ слѣдующихъ примѣрахъ: съ ептоухомъ Охрид. апост. 55 об. гелсиманиж Еванг. Григоров. 50. мнана вм. филипа Еванг. Григоров. № 1691 л. 19. паитон Сб. IV. 74. Видинско. пандаклики вм. фандаклики. Търновско. Сб. III. 41. църква вм. фърка, изпираса вм. исфираса ib.

Наоборотъ вмѣсто *н* стоятъ *ф* или *в*: Псалт. Григоров. ѿсофомъ 47 об. ср. иссоио Псалт. Тихонр. 102 въ Парем. Хлуд. междуо крифидож и олтаремъ л. 15 вм. крипидож ср. крипида у Миклош. въ Слов. хрѣтис. — ѿ ефиѿфиа ib. 55 ср. у Микл., гдѣ примѣръ изъ триоди Михаи. (серб.) въ ѿфиа ib. 123 флиномъ ib. 106. обычно съ п. скѣфтро валикъ 1359 г. Срезн. 35. парофесниа греч. пареѿис въ Еванг. Григор. № 1691. фтичьъ Довч. Сб. IV. 519. вѣфам вм. вупям Костурско Сб. VI. 14. фтицж. Добричко ib. 12. въ саревтж Парем. Григоров. 90 об. въ саревта Пар. Хлуд. 130. Интересенъ примѣръ: въ саревтж ib. — въ саревта Еванг. Григоров. № 1691, 57 *). Разградско: втичката, втиченца Бонч. 10 вчила вм. пчела, вчилиа ib. 155.

Въ производныхъ отъ греческой формы аориста глагола въ вмѣсто в является н уже въ греческомъ ср. Миклош. I. 380. Уже въ грамотѣ 1348 г. находимъ: сингарелсати Срезн. 33. ib. 38. Сравни однако въ рукоп. Григор. № 1708 рядомъ съ педееа 212 и ведееа ib. 210 об.

Мѣна *в* и *м*. Въ старшихъ памятникахъ примѣры очень рѣдки: смноухомъ Манас. Лѣтоп. 115 об. Въ сборникѣ XVII в. до сѣмнаниѿ 222 об. ѿсѣмниахъ ib. 7 об. Въ Разград. округѣ: стржница вм. стржвница. Бонч. 28 омни вм. овни. Ил. 15. Радилово Пещерско. дуомниче, книжомниче ib. 184 греомни ib. 188. вжзгламницж, ib. 193. гримни ib. 199. лавнеше вм. лавнеше ib. 228 вимвждж вм. вивцжж ib. 218. Софійско: отжвнем. Сб. III. 211. Прилець: огламлиж Сб. II. 175. Водев: рамнинка Сб. III. 148. гламни ib. Дебарско: влемна. Сб. I. 148.

Наоборотъ находимъ *в* вмѣсто *м*: въ море цръвие Псалт. XVI в. Valjavес о рѣјеводн psalama стр. 190. побиъше Сб. T₂ 141. покин ib. 174 об. Въ Болг. Ист. къ глвиницъ 68. Въ бѣлград. рукоп. да покиншиъ, St. VI.

*) Въ грамотѣ 1348 г.: синѣтра Срезн. 31.

41. плавникъ (пламя) ів. 33. ср. у Дюв., гдѣ плавникъ. Кл. 99. Ч. 282, ср. также плам(в)нж ів. ще плавни. Бонч. 124. заповнат Свищовско. Ил. 253. тевници Соф. ів. 329. се стевни Сб. III. 209. да заповниш. Сб. IV. Ручоско. тевница, тевничаре. Алж Челеб. Ил. 108. тевен Дупница. Ил. 285.

И въ восточно-болгарскихъ и въ македонскихъ говорахъ есть примѣры замѣны б—м: грамнж Старо-Загорско Ил. 237 вѣ. грабнж. ср. ів. 54. сржмнжли вѣ. сржбнжли ів. 235. дремнж вѣ. дребнж ів. 33; также въ Свищовскомъ говорѣ ів. 138, 139 ср. Калина стр. 283. дромни вѣ. дробни Дебърско. III. I. 79. 167. да не сж загимнжт Сб. IV. 162. Брацигово.— Сюда же, вѣроятно, слѣдуетъ отнести бробинаякъ—мравунекъ.

Вмѣсто в—б. Рѣдко, но есть примѣры, гдѣ вмѣсто в является б. Въ рукописныхъ источникахъ такіе примѣры болѣею частью падаютъ на слова, заимствованныя изъ греческаго языка, а потому здѣсь в объясняется особенностями средне или новогреческой фонетики: *μιβων* произносилось уже у Грековъ *амбон*. Соболевскій статьи по славяно-русскому языку стр. 24. при джбъ мѣрнѣсть Парем. Григоров. 50 об. въ трнелн. Карп. Еванг. XIII в. по джбомъ мамѣрнѣномъ Сев. сб. 2 об. кобѣежець Еванг. Григор. № 1692 XIV в. 28 об. на амбѣомъ Сб. 1348 г. 190 об. Юкоба грам. 1570 г. Вен. 183. Если не опечатка, то сюда же слѣдуетъ отнести: мадѣнѣшь. St. VI. 40. жерабѣ вмѣсто жеравѣ Кюстенд. Люб. 10. обѣ вмѣсто ово отъ овесъ Ил. 167. Въ по-словницѣ: об об, об, та в гроб Прилеп. Сб. IV. 232 вмѣсто ов (=охъ); ср. тутъ же: ов моме, ов дѣшо, ов брашно, ов страшно ів. Караблашка вмѣсто Каравлашка. М. 203. Очень вѣроятно, что сюда же слѣдуетъ отнести и рубо вмѣсто руво (рухо). Дюв.

Мѣна м и н. Въ рукописяхъ можно указать лишь нѣсколько примѣровъ: *къмманѣнѣ* Шдн. 173 об. и *кънманѣнѣ* Парем. Григ. 5. *кънманѣнѣ* Стамат. Ев. Срезн. 41. по сѣн сѣга Сб. Т. 146. по сѣмъ сѣга ів. 153 вмѣсто: по сѣмъ сѣга ів. 261. кѣнтѣ вѣ. кѣнто Сб. Т. 41 об., ів. 97. прииките ів. 23. конката ів. 4. Въ современномъ языкѣ точно также большая часть примѣровъ приходится на заимствованныя слова: темянъ при греч. *θυμαμα*, съ н въ прсл. памятникахъ, см. *тъмнанъ* Миклош. Дюв. в. в. *фимнанъ* Шдн. 35 об., Трън. еванг. Микл. приика вѣ. приика конка вѣ. конка (причастіе). Бонч. 14 ср. Сб. III. 142 Соф. нащрапа вѣ. мащрапа (тур. *maşgara*) Дюв.

ss. vv. крушума Бонч. 135 в. крушума.—амбарж Сб. IV. 9. Добричко. при тур. амбар, и въ болг. обычно амбаръ Дюв. s. v. чумбер Сб. III. 33. ср. чемберъ*, чомберъ* Дюв. ss. vv.

И наоборотъ ж вмѣсто ъ является въ слѣдующихъ примѣрахъ: Паномиа два раза въ службахъ св. Кир. и Мев. Кир. Мееод. сб. 255 ср. паномиа Зограф. Трэф. Калина I. 279. Калина производитъ также маръмитъ изъ Тр. Пр. и объясняетъ его вмѣсто махрмитъ, но намъ кажется болѣе вѣроятнымъ, что въ данномъ случаѣ недостаетъ в: въ вариантѣ XVI в. манорми Веселов. 115. Изъ перепечатки Тр. Пр. видно, что въ рукописи дѣйствительно стоитъ маръмитъ Сб. VI. 355. Мивлошичъ предполагалъ также маръмитъ; ср. у него въ словарѣ маномомъ Сб. Т. XVIII в. 84 об. зачемъ вм. зачемъж Ил. 126. напокомъ вм. напокомъ Ил. 93 ябламъ (два раза) Сб. IV. 12. Добричко. ср. абланъ.—мизимка Бонч. 72; ср. мизимка Дюв. вувмика Бонч. 138 в. вуввичка Дюв. s. v. мизими вм. мивами Бонч. 51 вуюмжия вм. вуюнджия ib. 67. изимъ (обычно: изад* см. Дюв. s. iv.). Сб. II. 203. миранжи Бонч. 104 мирамж Ил. 236 мирамжо ib. 372 парамжа ib. 161 ср. йеранджа Дюв. s. v. тур. парндж.—елимоми вм. елииски (эллисскій въ см. измческій). Сб. II. 28. Прилец. у Солума града (вмѣсто Солума). Горно-Джумайско. Сб. VI. 55.

Вмѣсто и—л. Вмѣсто и иногда стоятъ л. Въ рукописныхъ источникахъ только въ словѣ много, а въ современномъ яз. и въ другихъ словахъ. Въ сборникѣ Тихонри XVII в. много; Прилож. 42. Въ сб. XVIII в. постоянно: лкомъ хд много; имани 70. ср. Прилож. 38. 39. 40 и др. млуци вм. мвуци (внуци). Сб. IV. 40. млогу вм. много Сб. II. 10. делени вм. денени Ил. 383 Котель.—зелена кошула. Серезъ. Веръ. 9. ноі се мли (=мни). Соф. Сб. VI. 140. только въ западныхъ говорахъ, сравни туже смѣну въ сербокомъ; дели вмѣсто неля въ македонскихъ говорахъ, напр. въ Прилепскомъ. Сб. I. 108.

Вмѣсто л—р. и наоборотъ. Въ рукописяхъ есть нѣсколько примѣровъ смѣны плавныхъ: глеплицаса и треплицемъ са Парем. 74 об.—гангорна Езаг. Григор. 108.—стрѣфы Псалт. Григоров. 42.—Въ Манас. Лѣтоп. папалтажцата 44.—Въ библ. Григоров. жѣтоуѣ се рядомъ съ жалъгесе 82 об. о власѣ жрѣтоуѣющихся ib.—Въ рукоп. XVII в. вѣзирѣмно Сб. Т. 135 вмѣсто вѣзмѣтно.—Въ рукоп. Рыдъскаго Монастыря XVII—XVIII вв. ѿ млади години вмѣсто ѿ маади—Качанол.

54. Угље вмѣсто Угрѣ: Граховско. Ил. 99. Ср. у Калвты I стр. 275. § 79.

Смѣна *х* и *ф* (*с*). Вмѣсто *х* какъ въ концѣ слова, такъ и въ среднѣи можеть является *ф* (*с*) и въ восточныхъ и въ македонскихъ говорахъ. Търновско: у тѣав. Сб. III. 82. видѣв, прибрѣдивъ *ѣ*. 88 думжвж, мидѣвж, втѣдуж. Об. III. 82. водѣвж *ѣ*. 84: виржвж *ѣ*. Прилеп: сѣромаф. Сб. II. 200. наѣдоф *ѣ*. од нив. Сб. I. 43. донесѣв *ѣ*. 44. оуѣ *ѣ*. 46. страв *ѣ*. III. 156. прав *ѣ*. 157. мев *ѣ*. II. 189. зѣдов *ѣ*. 196. намавнѣанье *ѣ*. II. 192. вѣрвот *ѣ*. 183. нѣвниот *ѣ*. 203. Въ исалт. Тихонр. XV в. амфилофѣ 398. Въ Одес. рукоп. откождашь вм. отхождашь. St. IX. 156. Въ Бѣлград. рукоп. енокѣ St. VI. 47. отвождашь *ѣ*. 33. Въ рукоп. Тихонравова XVIII в. вѣрокъ 16. прафѣ *ѣ*. 39. ветафѣ *ѣ*. 79 об. карфѣ *ѣ*. 12 об. ср. варкѣ *ѣ*. 9. додѣфти *ѣ*. 104 об. ни ѣфти мѣ *ѣ*. 68 об.

Наоборотъ: мушѣ Габрухченки, Тѣрнукченки. Сб. III. 45. Добричѣ чухутин *ѣ*. худѣлено *ѣ*. 46. окци Демир-Хисарско. Сб. V. 66. окчѣр *ѣ*. хтѣриѣ *ѣ*. VI. 57.

Вмѣсто *хв* является *ф* въ большинствѣ говоровъ болгарскаго языка похѣща се Сб. T. 284 да се похѣати *ѣ*. 284 об. бѣжениѣ рѣца, дѣто сѣ пофѣщале тайкози тѣлѣ *ѣ*. 261. прафатанте *ѣ*. 1. не дѣйте фѣща вѣра *ѣ*. 192 об. нѣфрѣли *ѣ*. 194 об. фрѣлша *ѣ*. 196. фрѣка на ѣвлякъ *ѣ*. 192 об. Изъ вѣлхен возникло: вѣлфн *ѣ*. 197.

Въ современномъ языкѣ: сѣ фѣрли Свищов. Ил. 145. фѣла Богу. Сб. II. 7. фанѣ *ѣ*. 9. фѣрля *ѣ*. пуфали сѣ. Пловдивско. Ил. 79. фанѣли *ѣ*. 80. Дебърско: фѣрѣ, префѣрлено. Сб. I, 147; но тутъ же: хвѣрли, хватѣ се *ѣ*. 146.

Въ македонскихъ говорахъ вмѣсто *ф* въ этихъ случаяхъ можеть быть и *с*: вала Богу Прилеп. Сб. II. 196. повалѣанье *ѣ*. 207. навѣти се, не навѣвѣи са *ѣ*. 200. се навѣрлаа *ѣ*. 199.

Вмѣсто *х*—*к*. Вмѣсто *х* является *к* какъ въ рукописныхъ источникахъ, такъ и въ современномъ языкѣ: пѣка Еванг. Григор. 46. пѣска Охрид. ап. Срезн. 297 Карп. Еванг. 4. кѣтнѣиски Шдн. 142 об. въ сѣмѣж Сев. Сб. 48. сѣмѣи *ѣ*. 49. сѣмѣинѣкъ *ѣ*. об. въ греч. сѣхѣма. пѣска Сб. 1348 г. 204 об. пѣзофѣм Шдн. № 55. 71. Пѣкарнѣнѣ грам. 1534 г. Вен. 162. также въ грам. 1529 г. *ѣ*. 145. комѣкарѣ *ѣ*. 183 грам. 1570 г.

Наоборотъ вмѣсто *к* находимъ *х* въ словѣ: малахѣнѣ Шестошн. 165 об. вм. τὰ μαλάχια въ греческомъ текстѣ.

Въ современномъ языкѣ существуетъ такой переходъ, напр. въ словахъ: сколиб или школьб изъ греч. σχολεῖον всюду употребительное; у пазуки Грахово поде Сб. II. 60. у пазука Соф. ib. III. 109. пазука Кратовскій говоръ. сПс. V. 119. грекови. III. IV. 410. Бит. Лер.

Вмѣсто с—ш. Вмѣсто с въ современномъ яз. нерѣдко находимъ ш. Изрѣдка такіе примѣры встрѣчаются и въ болгарскихъ рукописяхъ. Еванг. Карп. шоуляниши 79. Въ Одес. рукоп. оширомашавати St. VI. 150, 151. Въ рукописяхъ XVIII в.: са шаница Сб. Т. 126 об. Бѣлгр. рук. тешно време St. VI. 50.

Парашкева. Дюв. Брош. списокъ Вл. 2. крѣштителя. Самоковско. Ил. 166. прошлякина Сб. II. 105. прешна ib. 43 люшпа М. р. 488 лущпа Сб. IV. 231 Прил. шап ib. Орханье ib. III. 143. шлушали Ярлово. III. V. 102. бошнячкии Самоковъ. III. V. 165. Шьбдранскій Охрид. ib. 262. Въ Родопскомъ нар.: пeандикушти (пeνδικουστή) Сб. II. 276 Науч. отд. Максимяна ib. 281. Макшендиа ib. дамашкинодо ib. 282. виштерна Солунско. Сб. IV. 188. šrolaj вм. srolaj Млад. Слов.

Сюда же слѣдуетъ отнести тѣ случаи, въ которыхъ вмѣсто ст является ш: Шефанъ грам. 1587 Вен. 223. Шефанока ib. 239 грам. 1601 г. Въ рукоп. Тих. XVIII в. шрашии Прилож. 38. штѣлби Рупчос. Сб. II. 128 штѣмби Соф. ib. III. 7. штратулова Пирдоц. ib. 31.

Мѣна у и ц. Смѣна у и ц въ рукописяхъ болгарской редакціи наблюдается весьма рѣдко, какъ и въ современныхъ болгарскихъ говорахъ. Въ дополненіе къ известнымъ фактамъ можемъ указать лишь нѣсколько встрѣтившихся намъ примѣровъ: изъ старшинствамъ жрѣцкымъ рѣ Еванг. Григор. XII в. 46 об. въ црква моемъ ib. 101 об. на екалаухъ ib. 52 об. домаи покинъ ib. 22 об. Въ макед. апостолѣ: цесо, пррцетко, ебуа, въ тловяуа, уловати, проробуп, уловѣтахъ, штастите са, ердубедже-Цолиява 124. Въ сборникѣ XIII в. Патерикѣ Михайловича *): по ануѣ 172 снуе ib. 173 об. въ уайѣухъ ib. 177 об. Въ ожтоухъ XIII в. увати, потоун, конта, многуыннимъ, каднѣните, въ уайѣухъ, въ мрѣуѣ, монцины: Замѣтка Соболев. объ отрывкахъ изъ древнеслав. рукописей XI и XII — XIII в. Архим. Амфилохія. Въ болг.

*) Эти примѣры береть изъ выписокъ, сдѣланныхъ въ Вѣнѣ М. Н. Сперанскимъ, которому и приносимъ благодарности за ихъ сообщеніе.

псалт. Миханов. XIII в. ис црква Valjaves o prievodu psalama 175 *). Въ Парем. Хлуд.: тѣнж вм. тѣнж л. 144 грьлицнца ів. 159 ѿцѣсткнемъ ів. 47 об. ѿцѣсткнмъ ів. 122 об. истоуннун ів. 34 об. жзыцьсцин ів. 62. Въ Сборникѣ 1348 г.: шкоже оу тоземнаго ѿгнѣ и топлоты истокъ и коренъ слѣнѣе естъ л. 48 об. Въ отрывкахъ Амфилохія: нудленнѣ, учитель, обаниц, отьци, съ оуемъ, зьци (зѣци), къци. Замятка Со-болевскаго.—Въ рукоп. Барят. № 271: жѣць 109 об.

Въ современномъ языкѣ еще менѣе примѣровъ такого перехода, но любопытно, что нѣкоторые изъ нихъ вполне совпадаютъ съ нами сейчасъ приведенными: слѣнци Пумненско. Ил. 88. дича вм. дица Ст. Загорско. ів. 57 дичатж Свищовско ів. 257. дича Разградско. Бонч. 48. сжлнчу Сб. III. 13. Соф. **) чутъ (двѣтъ) М. 493. чу-вете (цвете). Павелско. Рупчосъ. Сб. II. 42. сичко ште да са расчувети ів. 40. са васкаци (пукаци) ів. IV, 188. Солунско.

Смягченіе согласныхъ. Смягченіе губныхъ. Въ болгарскихъ рукописяхъ мы очень часто находимъ примѣры въ которыхъ при смягченіи губныхъ л отсутствуетъ: Бол. Псалт.: на земн Срезн. 363. по-глоумаса ів. 371. Въ грам. послѣ 1218 г. в зема Срезн. 9. в Скопскаж хорж Микл. М. S. 3. исправните Трън. Еванг. Срезн. 13. Сев. Сб.: възлюбени 79. оумръщкени ів. 105. расыпа ів. 73. погоукасть ів. 99. на земн ів. 65 об. Псалт. Григор.: постакась ів. 2. ѿстаксь ів. 8 възвел ів. 12. зема ів. 19 об. на земн ів. 8. земаьстни ів. 44. прѣстѣпеніе ів. 32 об. но также и съ л: възлюблени ів. 24. ѿ зема ів. 12. Парем. Хлуд.: възлюбени, ѿстаксь 142. но также и: прослака ів. 140 об. не ѿстѣпакъ ів. 149 об. покрѣкѣненіе ів. 147. погоукаа ів. 15 об. корьальное ів. 26 об. ѿставлен ів. 26. зема ів. 34. оу-крѣпленіе ів. 87. искрѣпленнаа ів. 98. Въ сборникѣ 1348 г. точно также встрѣчаются примѣры безъ л послѣ губныхъ, но едва ли не чаще л сохраняется; не рѣдко въ одномъ и томъ же словѣ обѣ формы: прослака 182. оумръщкѣветъ ів. 130 об. до зема ів. 90. люкѣше ів. 25 об. корьль ів. 36, а немного выше корьль ів. корьли ів. 40. ко-рабнаго ів. корьлема ів. 39 об. корьей ів. 40. зема ів. 43 об. оу-крѣпѣтнса ів. 187 об. уръвѣснжа ів. 186. шкѣсно ів. 192 об. ів. 109. постакаа ів. 108 об. ѿслакѣнню ів. 4 об. испрѣвѣніа ів. корьль

*) Въ псалтири Григоровича смѣе вм. смѣе 151.

**) Не мѣшаетъ замѣтить, что въ данномъ случаѣ ч является вмѣсто и въ дат. пад. с жичу сестра ів. 25 но с жиче, на с жиче ів.

лю *ib.* 13. коупленъ *ib.* 39 об. оставльемъ *ib.* 44. Тоже самое повторяется и въ другихъ средне-болгарскихъ памятникахъ. Въ новоболгарскихъ рукописяхъ гораздо чаще встрѣчаемъ примѣры безъ *л*, но встрѣчаются и съ *л*: поробени *Сб.* Т₂ 241. загъвени *ib.* 247. ѿскръвени *ib.* 255 об. наставени *ib.* 261. посрамени *ib.* 20. засрамени *ib.* 193 об., но также и: любавше *ib.* 126. царѣе земльски *ib.* 196. по землста *ib.* 181 об.

Въ современномъ языкѣ повсюду *л* при губныхъ отсутствуетъ. Такіе случаи, какъ сохраненіе *л* въ нижеслѣдующихъ примѣрахъ, весьма рѣдки: сабля *Соф.* *Сб.* II. 21. сабля *ib.* 81. сабля *Щип.* *Сб.* VI. 211. земля Хасковско. *Ил.* 171.

Вмѣсто *л* какъ въ болгарскихъ рукописяхъ, такъ и въ живыхъ говорахъ при губныхъ можетъ стоять *ж*: въ покापленяхъ *Парем.* *Григор.* 62 об. въ покापленяхъ *Хлуд.* *Парем.* 84. Самоковско: земнья *Сб.* III. 95. *Соф.* земнья *Сб.* II. 69. земнья *Прилеп.* *ib.* 117. Вѣроятно такого же происхожденія *ж* въ словѣ темная *Ил.* 272. тжван *Парот.* *Сб.* I. 143.

Смягченіе зубныхъ. Въ болгарскомъ языкѣ согласно съ церковнослав. группы *dj* и *tj* переходятъ въ *жд* и *шт*. *Сб.* XVII в. проваждамъ *Сб.* Т₂ 206 об. ѿгажа *ib.* 255. ѿсѣждава *ib.* 264. скѣци *ib.* 73. ѿхѣждашь *ib.* об. досѣжда *ib.* 83 об. наѣжа *ib.* 89 об. рождѣнія *ib.* 260. сковаждѣніе *ib.* уюждѣнєць *ib.* об. гѣжда *ib.* 261 об. похваща се *ib.* 284. оу горѣца пѣць *ib.* 91. ѿдѣжда *ib.* 110. *Сб.* XVIII в. плаща 25. кращени *ib.* кращавтъ *ib.* прѣважда *Прилож.* 45. насаждено *ib.* нареждаха *ib.* 46. краща *ib.* рождєнь *ib.* 48. взежди *ib.* 51. привѣждаши *Шумненско.* *Ил.* 86. духѣжджм, убихѣжджм *ib.* 88. мошти *ib.* 90. майка руждена *Бонч.* 166.

Вмѣсто *шт* находимъ *ч* въ западноболгарскихъ говорахъ: черка. *Соф.* *Сб.* III. 203. че чущнем *ib.* Въ търнскомъ говорѣ: среча, ноч, працамъ *СПс* XIX—XX. 150.

Въ Македонскихъ говорахъ вмѣсто *шт* и *жд* могутъ быть мягкіе *к* и *г*. Разлог. свекя. *С.* *Ив.* Б. 11. некю *ib.* 18. ке те прате *ib.* муги (между) *ib.* 39. керка *ib.* кехъ *вм.* штехъ *ib.* 57. *Прилеп.*: врѣвья *ib.* 195. плавья *ib.* 204. кукъата *ib.* 211. вакья *ib.* 195. жргъата *ib.* 204. помегъу *ib.* 208. се рагья *ib.* 210. тугъо *ib.* 212. тугина *ib.* 197.

Примѣры этого смягченія находимъ въ новоболгарскихъ текстахъ XVII в. особенно часто въ союзѣ *кекю* *Сб.* Т₂ 219.

Въ западно-болгарскихъ и македонскихъ говорахъ главнымъ обра-

зомъ *т и ђ* смягчаются въ *к и г*: *трѣивъа*. Соф. Сб. II. 87. *госкъе* *іб*. 97. *браікя* *іб*. 4. *мрекъе* *іб*. IV. 92. *лугъе* *іб*. II 98. *ливагъе* *іб*. 90. *гъаволо* *іб*. IV. 90. *гякг*. Разлож.: *бракя*. С. Ив. Б. 11. *павъ* *іб*. 21. *госпожь* *іб*. 48. *веки* *іб*. 75. Прилеп.: *бракья* Сб. IV. 198. *пагъа* *іб*. 199. Малко-търновско: *госкъе* Ил. 62. *Дебърже*: *цвекъе*. Ил. 116. Это бываетъ иногда и въ восточно-болгарскихъ, напр. въ говорѣ Котла: *бакъу* *вм*. *батьо* Сб. I. 70. *бакъува* *іб*. *хизмекъ* *іб*. *іъзикъ*, *гъаду*. сПс. XIX—XX. 150.

Особенностью болгарскаго языка является то, что *д* и *т* могутъ оставаться и безъ измѣненія въ *жд* и *шт*: *запратенна* грам. 1218 г. Срезн.9. Въ парем. Григор. *ожеста* 89 рядомъ съ *ажещк* *іб*. 88 об. Въ парем. Хлудов. тотъ же примѣръ на л. 127 ср. *іб*. 128. Въ Псалт. Григор.: *възвѣста* 6 об. *оутаса* *іб*. 47 об. Въ сб. 1348 г. *внда* *іб*. 71 об. Въ Тр. Пр. да *внда* St. III. 164. Въ грам. XV в. *запратано* Сев. ск. № 2. Въ Шестодн. XV в. *помостена* 11. *Прейсъ* въ одномъ изъ отчетовъ приводитъ изъ рук. Шафарика, заключающей бесѣды Григорія Двоеслова: *отаготень*, *потръдася* *іб*. 105 об. *привожу* по выпискамъ М. Н. Сперанскаго. Въ рукоп. XVII в. *родена* 96. *позлатено* *іб*. 111 об. *пъстенъ* *іб*. 118 об. *развратень* *іб*. 149 об. *да внда* *іб*. 88. *да походу* *іб*. 106. *да пьста* *іб*. об. Въ Одес. рукоп. *осьдина* St. IX. 153. *оградень* *іб*. 160. *посадено* *іб*. 168. Въ Бѣлград. рукоп. *прокодень* St. VI. 55. *родень* *іб*. 47.

Въ современныхъ говорахъ: *позлатено* Соф. Сб. II. 83. *витеця*—*позлатена* Разлож. С. Ив. Б. 38. *наредена* *іб*. 41. *исплатена* *іб*. 39.

Смягченіе гортанныхъ. При образованіи множественнаго числа гортанные переходятъ въ свистящіе: *фрѣжи* Запись 1230 г. Срезн. 10. *Грѣци* Запись 1279 г. *іб*. 23. *парѣци*, *отроци* грам. 1348 г. *іб*. 32. *пестѣци* *іб*. *ексарси* *іб*. 33. *момѣци* Сб. Т₂ 170. *корѣбѣнци* *іб*. 141. *закѣстѣнци* *іб*. 145. *грѣбѣнци* *іб*. 146. *сыромѣси* *іб*. 9 об. *юмѣци* *іб*. 164. *кѣрѣси* *іб*. *кѣлѣци* *іб*. 183. *обѣлаци* *іб*. 201. *обѣлаци* Соф. Сб. III. 37. *іунѣци* *іб*. 36. *момѣци* *іб*. 23. *кожуси* Разлож. С. Ив. Б. 87. *айдуци* *іб*. 94.

Въ дат. пад. сущ. ж. р., напр. *майци*; примѣры смотри ниже въ обзорѣ склоненія.

Въ формахъ двойственнаго числа отъ существительныхъ *ръжа* и *нога* точно также *к* и *г* переходятъ въ *ц* и *з* (*ѡз*): *ръце*, *нозе* во всѣхъ говорахъ. Такъ и въ новоболгарскихъ текстахъ: *ръцѣте*, *нозѣте* Сб. Т₂ 182. Какъ на примѣры безъ смягченія указываетъ Калина I. 294 на формы *ръките*, *ногите*, но это совсѣмъ другое дѣ-

ло: здѣсь мы имѣемъ дѣло съ формами множественнаго числа, въ которыхъ смягченія не должно и быть.

Въ зват. падежѣ гортанные переходятъ въ шипящiе: *умлауе* Сб. Т₂ 167. *дѣблннуе* ib. 169. *дрѣше* ib. 141. *сыромаше* ib. 176 об. Божѣ Пещерско Ил. 10. *іуначе* Соф. Сборн. II. 84. *чбече* Прилеп. Сб. II. 177.

Въ уменьшительныхъ женскаго рода вмѣсто *к*, *г* и *ж* являются *ч*, *ж* и *ш*: *яблчицѣ* Свищовско. Ил. 143. *майчицѣ* Пещерско. Ил. 29 *ванчицѣ* ib. 201. *сянчицѣ* Шумн. Ил. 86. *рѣчицѣ* Ст. Загор. ib. 57. *влѣдчицѣ* Шумн. ib. 90 *речица* Соф. Сб. V. 20 *снажица* Ахър-Челеб. Сб. V. 33. *кѣмчица*. Ил. 103. *рачица* ib. III. *давѣчице* ib, 112. *жаички* Воден. Сб. IV. 160 *снажица*. III. III. 249.

Въ прлагательныхъ на *нмъ* отъ сущ. *ж*. *р*: находимъ передъ *н* — *у*: *ѣгороднумъ* въ грам. 1379. г. Срезн. 36; въ сб. XVII в. *ѣгороднумъ* двмы 263 об. ср. Прилож. 65. *майнина* *утроветѣ* Сборн. Т₂ 260. — *ѣгороднума* St. VI. 36. Бѣлгр. рукоп. *майнина* Ах.-Челеб. Сб. V. 34. *царичината* скала Соф. Сб. II. 82. *іаревичиното* *месо* ib. III. 213. Воден.: *царичините* *руби* Сб. III. 229. *майчина* *клетва* Прилеп. Сб. IV. 254. *девѣчински* ib. 250. *царичин* ib. I. 16. *девоичинско* Дебър. Ил. 277. *Струга*. Сб. V. 30. *снашине* *премене* III. III. 249.

Повдѣйшаго образованія примѣры съ *ц* вмѣсто *ч*: *царичините* *сестри* Сб. III. 230. Воден. сравни *царичини* въ словарь Дювернуа.

Но встрѣчаемъ примѣры и безъ смягченія: *майкино* Дебър. Ил. 282. на *майкиним* Бургаско Сб. IV. 19.

Въ уменьшительныхъ вмѣсто гортанныхъ точно также находимъ шипящiе. Дебърско: *майсторчина* Ил. 128. *момчинята* ib. 280. *мвучина* ib. 281. *бусѣлчиц*, *стѣлчиц* Свищовско. Ил. 145. *пжунчетѣ* Ил. 191. *ярчета*, *офчета* Самохов. Ил. 165. *іучиньки* Сб. III. 51.

Примѣры, въ которыхъ смягченіе отсутствуетъ изъ старикъ болгарскихъ памятниковъ, мы могли бы указать въ Берлин. сборникѣ: въ *женьскымъ* *порта* St. V. 50. въ *царьскимъ* *багряницѣ* ib. 65. Разумѣется оба примѣра имѣютъ силу въ томъ лишь случаѣ, если тутъ нѣтъ опечатки: въ изслѣдованіи о языкѣ сборника эти случаи не оповорены. Калина I, стр. 294 приводитъ примѣръ изъ Паремейника Григоровича: *рѣки* (д. п.); но у Срезневскаго въ данномъ мѣстѣ опечатка: въ рукописи стоитъ правильная форма *рѣцѣ*.

Какъ и въ церковнослав. яз. въ болгарскомъ г переходить въ з Парем. Григ. зѣло 7 об. на брѣзѣ ib. 8 об. кражѣ ib. 79. съзидѣ ib. 92. князюу ib. проѣзѣ ib. стѣза ib. Срезн. 265. зѣрен ib. 266.— Охр. ап. стратисн Срезн. 271. въ мѣноуъ ib. 276. дроуѣни ib. 279. по блязѣмъ ib. 281. ѿбрѣса ib. 286. мноуи ib. 296. зѣнаци ib. 299. зѣцаж ib. полѣза ib. княземъ ib. 271.—Сев. Сб. XIII в. скрѣи л. 81. ражѣи ib. 97. мнѣзѣхъ 103 об. къ подензани ib. 107 об. ѿкрѣи ib. 10 об. зидителю ib. 11 об. помозѣте ib. 25 об. мозѣ ib. 32. зѣло ib. 66. не мози ib. 64. къ мотѣсѣ князѣ ib. 71. на тѣсѣ ib. 69. полѣж ib. 57. кезерѣ ib. 82 об.— прозблѣахъ Прилож. 1. зидителево ib. зѣница ib. зѣздаи ib. скрѣе ib. 2. пнипомоѣи ib. къ урѣтозѣ ib. 4. зидителъ ib. мозѣ ib. осасааше ib. разтѣрѣса ib. 6. мнози ib. подвизаніе ib. въжнсааше 59 об. князы ib. 47. мноземъ Бил. 46. въздвизаетъ ib. 56. припрасааетъ ib. 58. зѣнѣвы ib. 60. на мозѣ ib. 61.— Въ сбор. 1348 г. дроуѣни л. 70. зѣло ib. 71. ѣзи ib. 72. съкрѣзи ib. неджѣхъ ib. зѣзда ib. Срезн. 46. зидѣ ib. бѣзѣ ib. 47. растрѣзѣвъ ib. л. 12. ноуѣ ib. 184.— Псалт. Тихонрав. зѣло 7 об. врасѣ ib. 8. враси ib. об. скѣзды ib. 11. мозѣ ib. об. стѣса ib. 12. въ стѣсѣ ib. 24. зѣницѣ ib. об. ѿ бѣзѣ ib. 29 об. ѿ стѣзѣ ib. 31 об. мнѣзи ib. 38. на стѣсѣ (в. ед.) ib. 41. князи ib. 42 об. стѣсѣ ib. 43. ражѣи ib. 45 об. съзидѣши ib. 50. полѣза ib. 53. растрѣзѣла ib. князѣ ib. 60. помнсааше ib. 66 об. подвизанса ib. 76 об. помозѣи ib. 89 об. скрѣемъ ib. 131 об.—Въ грамотахъ XV в.: по бѣзѣ, прозѣши, зѣло, зѣлаа, подвизаютъ, мнози, зѣлемы, влѣзѣи Севаст. собр. № 2. — Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: князь 82 об. мозѣте ib. 84 об. дроуѣи ib. 107. мнѣзина ib. 136 об. помозѣте ib. 77. помози ib. слѣзи ib. 121. омрѣза ib. 107. зидѣ ib. 82. зѣздыте ib. 83 скрѣь ib. 92 об. съзидѣ ib. 89.

Въ современномъ языкѣ вмѣсто з является дз и въ восточно-болгарскихъ говорахъ, и въ македонскихъ. Радилово: бждзи Ил. 349. вждзи ib. 28. дзвизди ib. 11. превждзи ib. 17. Свищовско: дзвизди Ил. 138. Разград: дзвизди Ил. 148. Ловечъ: завързѣ Сб. IV. Науч. Огд. 523. насад ib. Софійско: дзвезда Сб. III. 13. нодзе ib. 210. Въ македонскихъ говорахъ: дзвезда Сб. II. 196. Прилеп. дзверови ib. 213. дзидот ib. 203. задзидато ib. уд дватната ib. 205. удзади ib. Воленско: бладзе Сб. II. 188. сждзи ib. 150. уд дземин ib. III. 242. дзима ib. 243. вждзала ib. 150. подзи ib. 152. дземъата ib. Охридско: солдзи III. III. 108. Велесъ: дзверу Сб. III. 221. Шапкаревъ приводитъ слѣдующія слова, начинаю-

щіяся *dz* изъ его матеріаловъ: *dzviska*, *dzvona*, *'dzvonжч*, *dzem-нжч* III. I, XX.

Смягченіе свистящихъ. Особенность болгарскихъ рукописей заключается въ томъ, что *z* и *s* могутъ не переходить въ *ж* и *ш*. Въ сб. 1342 г. *кѣдржзсно древо* Мео. Пат. Тих. Огrec. Пам. II. 219. *кѣдржзсно ів*. Въ бесѣдахъ Григорія Богослова XV в. Шаф. рукоп. болг. редакціи № 5: *кѣдржзень*, *раздржзень*, *оукрасень* примѣры эти приведены Прейсомъ въ отчетѣ. Въ сборн. XVII в. *поражени 95 об.* *вжрасени ів*. 149. *вжрасена ів*. 217. Въ Одес. рукоп. *украсени St. IX.* 155. *смьсно ів*. 156.

Въ современномъ языкѣ: *носени. III III. 209.* *украшена Сб. V. 39.*

Отвердѣніе согласныхъ *Въ концѣ слова.* Примѣры отвердѣнія согласныхъ въ концѣ слова встрѣчаемъ въ самыхъ раннихъ рукописныхъ болгарскихъ памятникахъ: *плѣтъ* Охрид. ап. Срезн. 279. *помощь ів*. 274. *избавитель ів*. 275. *скъштъ ів*. *бранъ ів*. 282. *дѣнь ів*. *крѣкъ ів*. 291. — *оучитель* Еванг. Григоров. 48. *обнтель ів*. 56. *дѣлатель ів*. об. *оучаштел ів*. 56. *жизнь ів*. 18 об. *мытаръ ів*. 22. *пръстенъ ів*. 25. *десат ів*. 17 об. *заповѣдъ ів*. 57 об. *въмъ ів*. 61. *кназь ів*. 9 — *нощъ* Псалт. Григор.—ссм Карп. Еванг. 121 об. *уръкъ ів*. 93 об. *есъм ів*. 124. — *жгль* Парем. Хлуд. 41 об. *вседръжителъ ів*. 140. *печуаль 23 об.* *божунъ ів*. 25 об. *погыбѣлъ ів*. 46 об. *грътан ів*. 49 об. *пдъ ів*. 25. — Въ Сев. Сб. *пръждрость* Кир. Мео. Сб. 309, 312. *вѣготъ ів*. *пжтъ ів*. *салдость ів*. 311. *хытрость ів*. 310. *льстъ ів*. *памать ів*. 309 ркп. л. 44. *болъзнь ів*. 53. *непржжзнь 57 об.* *грътанъ ів*. 83: — Въ Манас. Лѣтоп.: *пажитъ 95 об.* *плѣтъ ів*. 122. *дръзост* Бил. 51. *мръзост* Тих. II. 213. *жизнь 120.*—Въ сб. 1348 г. *любовъ 118.* Такъ и въ другихъ памятникахъ.

Современный языкъ въ огромномъ большинствѣ говоровъ совершенно утратилъ мягкость копечныхъ согласныхъ. Но въ формѣ съ членомъ и въ флективныхъ формахъ мягкость нерѣдко восстанавливается. У Цанкова находимъ: *ден*, *голуп*, *либоф*, *крѣф*, *сол*, *син* (си-ній), *смрът* и пр. мѣсжл Габрово. Сборн. V. 174. *кон ів*. 175. *но кбнѣж ів*. *кон Соф. Сб. V. 6.* *сол ів*. 7. *цар ів*. 6. *заповед ів*. 10. *есен ів*. II. 70. Прилеп.: *камен Сб. IV. 215.* *огон ів*. 224. *какол ів*. 216. *голуб* Кратово. Сб. II. 61. *пламен* Велес. Сб. V. 171. *рибар ів*. *цар ів*. *кон Демир-Хисар. Сб. V. 203.* *но конья ів*. *ден ів*. *огжн ів*. 204. *камен ів*.

Но есть и такіе говоры, въ которыхъ мягкость конечныхъ согласныхъ сохраняется: день. Котел. Ил. 382. прѣстия ѿ. 383. хжзжтарь ѿ. 383. отъ конь Соф. Ш. III. 146 пять Сб. II. 20. конь Ярлово. Сб. V. 144. конь Пхтиманско. Сб. VI. 39. конья ѿ. конь. Прилеп. Ш. III. коньот ѿ. конья ѿ. нокъ Сб. IV. 201. на конь Охрид. Ш. III. 77. иль ѿ. 106. койньче ѿ. 113. даль Ш. V. 271. останъ Солунско. Сб. IV. 188. вень, подь ѿ. 189. Въ Айватовскомъ говорѣ: пжть, царьжт, но вогъжн ѿ. 193. оволь-ву. Дебърско. Сб. III. 57.

Съ выпаденіемъ глухихъ въ срединѣ слова въ болгарскомъ языкѣ произошло отвердѣніе согласныхъ, которые до того времени въ положеніи передъ ѣ были мягки. Кромѣ приводимыхъ ниже примѣровъ слѣдуетъ принять во вниманіе приведенныя на стр. 35, гдѣ ѣ вмѣсто ѣ указываетъ на утрату мягкости. Въ Шестодневѣ: *изобнамые* 89 об. Въ псалтири Григоровича: *волна и меколна* 151 об. *прахкеламн* ѿ. 151. *хоулинка* ѿ. 159. *болшаа* ѿ. 160. *слакнмъ* ѿ. 157 об. *грехонож* ѿ. 164 об. *на птеца* ѿ. 141 об. *юнуи* ѿ. 142. *силны* ѿ. 144 об. *слънце* ѿ. 145 об.—*прѣдъ десрми црковъыми* Карп. Еванг. 172. *въ кратъхъ красныхъ* ѿ. об. *маниское* ѿ. 175 об.—Манас. Лѣт.: *на полж* 53 об. *младенца* ѿ. 59. *бесунслънож* ѿ. 46. *болхуънож* ѿ. 59—Сб. 1348 г. *силни* 2. *ѡбидано* ѿ. *кръмнаникъ* ѿ. 12 об. *бездълаи* ѿ. 18 об. *коше* ѿ. 31 об. *меколмыи* ѿ. 38 *питателнижъ* ѿ. 44. *ползи* ѿ. 1. *дѣволска* ѿ. об. *црковинка* — *црковъыми* ѿ. 7. Въ Одес. рук. *долни* St. IX. 157. Бѣлгр. рук. *молка* St. VI. 31. *свадба* ѿ. 36 *горко* ѿ. *неразделнию* ѿ. 36. *сѣлна* *воскъа* Соф. Сб. V. 5. *женидба* ѿ. III. 203.

Отвердѣніе л. Примѣры съ твердымъ *л* вмѣсто мягкаго часто встрѣчаются въ болгарскихъ рукописяхъ. Слуцкая Псалтирь *поглоулаж* са Срезн. 156 *). Нарем. Григоров. *свъдеши* 66 об. Въ богословіи Дамаскина: *гѣтъ* стр. 34 въ оригиналѣ было очевидно *гѣтъ*—*принимать* ѿ. 214. *зслаоу* ѿ. 164. *клоуниное* ѿ. 189. *съклоуденнемъ* ѿ. 221. *съклоудени* ѿ. 274. *уѣрколоуѣствоу* ѿ. 226. *лоубо* ѿ. 323. *помышляема* ѿ. 171. *повелъ* вм. *повелж*. Шди. 167. Псалт. Григор. *неказуни* 9 об. *кздыба* ѿ. 12. *уелзсти* ѿ. 27. *кздыбня* ѿ. 42. *кздыбена* ѿ. 79 об. Еванг. Карп. *влжсти* 184 ср. *съблюсь* ѿ. 125 об. Въ Берлинскомъ сборникѣ: *воларомъ* St. V. 54. *зслаж* ѿ. 58. *хваласта* ѿ. 60.

*) Сравни въ церковнославянскихъ памятникахъ; *гѣж*, *остамаж* Сав. книга Срезн. 98.

завласть ів. 64. завлаажци ів. 63. велж ів. 62. запалажци ів. 64. земля ів. 74. глагоажци ів. послж ів. 76. дывлаажса ів. 93. Еванг. Стаматов. възавезени. Срезн. 43. лздеи ів. 44. предажи ів. 46. лжеоданнаго ів. лжете ів. нѣсколько разъ. Парем. Хлудов. клоуѣнтса 166 об. лоуѣащымь ів. 49. приклауѣщих са ів. 109 об. Еванг. Григоров. XIV в. № 1691 възлоуѣнтъ 12 об. приклоуѣнтса ів. 58. оуѣнтелъ ів. 14. прелоуѣодѣнникъ 20 об. блодате са ів. 22. на блодъ и на блудъ ів. 19 об. заклоуѣнтса ів. 57. пазиж ів. 52 об. Еванг. Григоров. № 1692 лоуѣаще 28. Въ Сборникѣ Тихонравова XVIII в. коуѣзевенъ 121 об. лѣцѣо ів. 70. лѣтъ ів. 50 об. Прилож. 42 клѣуѣ рядомъ съ клѣуѣ ів. 48. Въ бѣлгр. рукоп.: земмта St. VI. 32. комрство ів. 33.

Въ современномъ языкѣ твердое л встрѣчаемъ главнымъ образомъ въ западныхъ и македонскихъ говорахъ. ште са фжрлж Тръновско. Сб. III. 42. да се фжрла Пардоп. ів. 40. Софійскій округъ: се лулеіе. Сб. I. 22. сабла ів. II. 21. Прилеп.: влучѣнте. Сб. IV. 220. лута ів. налутѣ се ів. 196. лѣгето ів. 199. влѣуѣа ів. 198. блѣіам ів. III. 71. се изблуду ів. повелаш ів. I. 108. селанецъ ів. 115. миселата ів. III. помолуал ів. лубовница ів. 112. се молам ів. 42. неделя ів. II. 118. болат ів. 115: шѣтина ів. 120. челатта ів. 106. велам ів. 45.

Наоборотъ встрѣчаемъ мягкое л тамъ, гдѣ должно быть твердое: слюжека Богосл. Дамаск. стр. 237. люма Псалт. Григоров. 65. прже люмы ів. 85 об. аглю ів. 112 об. по улслю ів. 141 об. помолуити ів. 165. по ономолу полю Нѣрданъ Карп. Еванг. 93 об. аглю ів. 96 об. ів. 53 об. ів. 116 об. Берлин. Сб. люта St. V. 75. Еванг. Григоров. № 1691 молѣ 58. Въ бѣлград. рукоп. не ми си соблюдила St. VI. 56. Сб. Тих. XVIII в. блодъ 70 об. блодникъ ів. 70. Такіе примѣры находимъ и въ современныхъ говорахъ: дланта Соф. Сб. V. 151 (дланта) гльван а (головня) ів. III. 179. гльума (шега) Солун. Сб. IV. 193. зашо си гльумиш ів. 191. Вѣроятно сюда же относится вмѣсто ластовяца—лъастовица. Демир-Хисар. Сб. V. 206. лъаставичко. Ко-нущско. Сб. V. 209. плѣочи Сб. V. 86.

Отвердѣніе н. Примѣры отвердѣнія н предъ ж въ глаголахъ IV класса встрѣчаемъ въ весьма старыхъ памятникахъ, напр. въ Слуцкой исалтири: съхранж Срезн. 157. ів. 161. мѣноѣ Шдн. 209 об. простынж ів. 191 об. прѣменащюу са Берлин. Сб. St. V. 64. въ поустинж ів. 65. кома ів. 74. покламаж са ів. 76. кроменнаж ів. 77. прѣдъ скынами ів. 78. клмаж са ів. 84. выннаго ів.—ѣгмоу Псалт. Григоров. 74 об. ів. 59 об. по огнь ів. 75. въ поустинж ів. 49 об. ѡбона Парем. Хлуд. 60 об. заднаж ів. 105. посладна ів. 118. жемж

аравлнннж ів. 118 об. лютымѣ Сб. Т, 88 об. добрына ів. 131 об. срамотына ів. 169. се не покланать ів. 237. въ зимино врѣме Сб. Т, 241 об. врѣме зиминоє ів. 242. Бѣлград. рукоп.: ѹнмать St. VI. 39. Въ современномъ языкѣ наибольшая часть примѣровъ падаетъ на западные болгарскіе говоры. Соф. прѣдна, задна. Сб. II. 9. Прилеп.: милѣстина. Сб. IV. 194. два камна ів. 206. два огна ів. 225. песна Дем. Хис. Сб. IV. 23. Рѣсенско: дуна. Кнѣжици. IV. 267. Горньо-Джумайско: вона. Сб. VI. 54. Леринско: слугѣна. Сб. VI. 165.

Наоборотъ вмѣсто твердаго мягкое *н* находится въ слѣдующихъ примѣрахъ: Сб. XVII в. ѹ палестиню 129. въ палестиню ів. 298 об. Бѣлгр. рукоп. отъ пема St. VI. 47. Прилеп.: пѣнья вм. пѣна. Сб. I. 16. пѣнья Дупничко. Сб. V. 207. тивья вм. тива Велешко. Сб. V. 148. Такъ и въ производномъ прилагательномъ тивьяив. Сб. III. 8. У Цанкова тивъ, тиваф.

Отверднѣніе р. Наибольшее количество примѣровъ приходится на глаголы IV класса, въ которыхъ вмѣсто *ж* встрѣчаемъ *ж* въ старѣйшихъ болгарскихъ рукописяхъ. Въ Парем. Григоровича: разорж 27. мирающнмъ Шдѣ. 175. мираахоу ів. 172. мырающнѣ, мырають ів. 222 об. зтварамоу ів. 197 об. Въ Берлин. сборникѣ: сѣтворж St. V. 75. разорж ів. 69. Въ грамотѣ 1429 года: говорж. Вен. 58. Сб. Тихонрар. XVII в. вѣра 135. да мѣ сторзѣтѣ ів. 269 об. да сѣтѣорж ів. 83. ѿ надарѣннма ів. 264, ер. ів. 42. ѿ самаране ів. 127. Соф. обдара. Сб. III. 30. Прилеп.: благодарам. Сб. II. 118. подарам ів. I. 124.

Обратно вмѣсто твердаго *р* находимъ мягкій: пештерѣа Демир-Хисар. Сб. V. 206. мряморѣ. Бонч. 37. дубрѣа сретѣж. Свищовско. Ил. 145. мрямур, мрямурен камен. Неврокопско. Ил. 344.

Мряморѣ, мряморенъ въ сб. Тихонравава XVIII в. см. въ словарѣ стр. 118. срамъ. Сб. т. 84.

Выпаденіе и отпаденіе согласныхъ. Въ болгарскомъ языкѣ одинаково какъ въ восточныхъ такъ и въ западныхъ и македонскихъ говорахъ весьма распространено опущеніе согласныхъ.

Въ началѣ слова весьма обычно отпаденіе *н* передъ *ч*: чинѣй-пите Пещерско. Ил. 368. брашно ченично Пирдоп. Сб. II. 72. чѣла Соф. Сб. F. 5. Въ срединѣ слова: камжѣ горы сладѣсть Парем. Хлуд. 16 об. росѣ оукѣмж Псалт. Тихонр. 344. потанала Разлог. С. Ив. Б. 47. утѣжѣлу Пещерско. Ил. 193.

Выпаденіе *б*. загѣмать Сб. Т, 196. загѣмзвать ів. 81 об. да погѣме ів. 141. но въ рукоп. Григор. № 1735: погѣметъ 53. погѣмѣж ів. 43. путрѣават Казанлж. Сб. III. 147. трѣваа вмѣсто трѣваа

Клисура. Сб. IV. 134. прелечи се Кюстенд. Сб. II. 105. слѣчам
Прилеп. ib. 119. ср. іобличено Охрид. ib. 156. сличува — убличува
Воденско. Сб. IV. 144. слечи Костурско. Сб. VI. 12. Въ рукописи XVII в.: *облауемъ—сълауе* 254 об.

Примѣры выпаденія *о* можно указать въ рукописныхъ памятникахъ, начиная съ XII в.: изръгошъ Ев. Григ. XII в. 108 об. вѣроятно описка: симон же петръ власнимисаешн ib. 101. ем можъ изауе н ib. 64. Слѣпч. ап. гендр Срезн. 106. генарь Карп. Еванг. 150 об. Цсалт, Григоров. въздиже 73 об. нъсхала ib. 63 об. вѣроятно описка; скоза ib. 58 об. Въ Шестодневѣ: въздигла се 231 об. Въ Македон. адост. въздигше Поливка 125. Грамота около 1278 г.: обвинитъ Срезн. 12 ср. Шаф. Сев. Сбор.: ажиасткомъ 101. проскуры ib. 71, гдѣ опущено или *о* или *ѳ*: ср. просѳуры ib. 70. Въ нарѣчїа скоза въ памятникахъ болгарской редакциі часто недостаетъ *о*: см. напр. въ Охрид. ап. Срезн. 269, въ Болон. псалт. ib. 366, въ Сев. сб. 42 об., въ Лѣтоп. Манас. 93. грам. 1480 г. дигицти Вен. 122. Стрѣхаецъ ib. 110 грам. 1472 г. Въ библ. Григоров. оскрънити се 85 об. оскръните ib. 90, Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: нъсы 236 об. трѣда ib. 238. лѣкомсто ib. 218. Въ сборникѣ Тих. XVIII в.: лѣотъ (лѣвото) ib. 47. негр(и)чъ ib. 66, ле(в)уче ib. 98 об. скръиди ib. 81 об. т(в)омтъ ib. 90, тою ib. 7. годенъ ib. 8 об. въ суф. *ство*: погонсто ib. 81. юлююкасто ib. 40. юнащитъ ib. сюрмащитъ ib. 117.

Въ началѣ слова примѣры опущенія *о* въ старшихъ памятникахъ встрѣчаются очень рѣдко. Можемъ указать одинъ въ Берлинскомъ сборникѣ: земаи St. V. 65 вмѣсто възымъ — Въ грам. XV в. Зограф. монаст.; оула рядомъ съ коула сним. № 2.

Въ XV в. *о* отпадаетъ въ словахъ отъ корня *всь*, напр. въ сборн. Тихонравова: сѣкы Сб. T, 217. сѣакка ib. об. сѣуки ib. 221. сѣкоги ib. 221 об. сѣдъ (всюду) ib. 81. съ сѣ сѣце ib. 193. сѣ еднакво ib. 194. сѣ много койскѣ сѣ агглы ib. 196 об.; сравни: вьсѣкомъ ib. 248. вьсѣкъ ib. 237 об. на вьсѣко лѣто ib. 39. Въ глаголѣ възати: дѣха стго Сб. T, 301. дѣ да мѣ дума ib. 300. да земать ib. 299; сравня: прѣйзе ib. 297. Также и въ Одесской рукописи: сѣакка слава, сѣкоги St. IX. 171, сѣки ib. 170. сѣука влага ib. 153. да сѣ зыминше ib. 159. зехъ ib. 158. ср. прельзела ib. 166. Въ сб. Тих. XV в.: думици л. 33. удата ib. 100. ралуета ib. 101. ѡсакъ ib. 70. зиеши ib. 60 об. ѡлуке ib. 56. зиеши ib. 81. Слѣдуетъ отмѣтить: юска (войско) ib. 89 об. пѣ юскн ib. 90 об. ср. јуска Цанъ.

Въ совремennomъ языкѣ опущеніе *о* весьма обычно и въ восточныхъ, и въ македонскихъ говорахъ. Въ Свищовскомъ говорѣ: довицж,

вусни, осжъ, раче, секи Цанк. грам. 7 въ срединѣ слова: дн-гам, гоздий, сторете, пърум вм. първом. Въ другихъ словахъ *е* иногда опускается, иногда остается: одж, оденицж, ол (вожь), олж (воля), онж (воня), одж (вода), ойодж, проваждамъ (посылаю), възгла(в)ницж, дър(в)оделець, пър(в)оскинжж иб. Въ Разградскомъ говорѣ: уда Бѣнч. 21. дувица иб. 28; въ срединѣ слова: разд(в)ига иб. 28. ст(в)оря иб. 23. гоздеи иб. 37. ют(в)ури иб. 49. цѣтиту (если не опеч.) иб. 88. брясту(в)ата иб. 97. Ловечъ: уди Сб. IV. Науч. Отд. 518. вър(в)ели иб. 515 и вървели иб. 519. вър(в)и иб. 520. хубуу иб. 515. бато(в)о иб. ф черку(в)ъ иб. 516. черкувъ иб. 519. ѿи(в)ут иб. 518. пра(в)у иб. 519. Стара Загора: ол (вожь), (в)осжж Ил. 45. уйница иб. 53. въ срединѣ слова: д(в)ори иб. 46. хубж(в)у иб. зжт(в)ори иб. 55. Търновско: улови Сб. III. 82. би(в)ули иб. вжр(в)и иб. 83. Весьма часто опускается *е* въ македонскихъ говорахъ. Прилеп.: чѣече Сб. II. 193. веруанье иб. 200. се радѹало иб. 199 постоянно опускается *е* въ глаголахъ VI-го класса; въ окончаніи *оми*: на кѹпой ѿб. 198. по краі вирдите иб. 199. напраил иб. 200. блаосѣено иб. 199. глайте иб. расжрванле иб. за тоа иб. 200. тѣлѹа иб. 211. зад Маркуй кули иб. 206. Охрид: отгоория Сб. III. 180. вључоите иб. чоек иб. дѣаш иб. богатсто иб. кумсто иб. 181. зел иб. негоа иб. праина иб. оздраит иб. Лерин: дуица Сб. II. 201. Демиръ-Хисарско: соіа (своѣ), посойш Сборн. IV. 37. затори са, отори иб. 38. тоіа (твой) иб. 45. пжро (первое) иб. Солунско: улови (волови) Сб. IV. 193. сивжрва иб. 190. царѹуто иб. 191. Добричко: изурчиц Сб. IV. 3. утгуаря иб. уиска иб. 10. уда иб. 4. издигжж иб. 6. дори иб. 4. криу иб. джро иб. 5. Пављуж иб. пжтуал иб. студуатж иб. 7. Маркуж иб. слоу иб. 8. вжри иб. черкуи иб. 11. іулуети иб. 12. двоіво иб. III. 30. уиниче иб. 34. кумсту иб. биули иб. 46.

Выпаденіе и отпаденіе зубныхъ. Выпаденіе зубныхъ *д* и *т* весьма обычное явленіе въ болгарскихъ памятникахъ: Охрид. апост. помѣстимъ 49 об. Въ Еванг. Григор. XII в. въ срѣднихъ 31. ѹаца иб. 59 об. въ велицымъ ѹетверць иб. 89 об. въ велицымъ плаць иб. 90 об. кроци иб. 98. помьскомоу пилатоу иб. 90 об. крѣта ѹснаго иб. 104. приѹа иб. 13 об. ѹесмыши иб. 18 об. приѹасникомъ иб. 2 об. Макед. ап. помьски, мьсинь, пѣзани, лѹе Поливка 125. Псалт. Григор. кроцій л. 28 об. къ свиць книжия иб. 37. Карп. Ев. ѿца 4. Въ Севаст. Сб. лѣсца 23. лѣсца того иб. 29. Въ грамотѣ до 1278 г. на псѣй Срезн. 20. ѿца Парем. Григор. 33 об. ѿцоу иб. 59 об. Въ Парем. Хлудов. срѣце 93 об. срѣца иб. 113. ср. Прилож. приѹа иб. 19 об. приць иб.

72. по *везѣ* *іѣ*. 134. Синаксарь 1330 г. Златоуца Лам. 26. Въ Манасс. Хроникѣ также, какъ и въ Троянской притчѣ ср. у Милл. St. III. 153. *приѣ* 62 об, *зсѣ*ца Ватик. списовъ 1350 г. см. у Восточкова, ср. Прилож. словарь. Въ словѣ *дѣ*ца болг. *помок*. XIII в. Миллош., которое съ *т* встрѣчается въ сборникѣ 1348 г.: *нѣ*ци *рѣ*шѣ еже сѣ *мрѣ*тъ хрѣстіане *дѣ*ца *грѣ*хъ ради *родитель* своихъ 126 об. Въ грам. 1499 г. съ *дѣ*цами Вен. 133. Въ рукоп. Грѣг. № 1735: *жѣ*ни много *дѣ*ца *рѣ*дѣ 59 об. Въ сборн Тихонр. XVII в. постоянно: *дѣ*ца *напр*. 220. Въ современномъ языкѣ форма *дѣ*ца служитъ какъ множественное число въ дѣте. Въ Еванг. Григоров. № 1692: въ послѣдней *дѣ* 12. *нскриѣ*скомоу *іѣ*. 27.

Въ нарѣчїи *ѣ*дѣвѣ Сб. Т₂ 154 об. ср. *ѣ*дѣвѣ *іѣ*. 154 изъ отъ давна, при чемъ *т* предлога, ассимилировавшись *ѣ*, вышло. Подобный случай въ Еванг. Григоров. *ѣ*дѣвѣ *ѣ*дѣ 107. *ѣ*дѣвѣ Сб. Т₂ 6. *ѣ*дѣ *іѣ*. 23, *ѣ*дѣ да *нѣ*снѣ *іѣ*. 122. об. ср. да *нѣ*снѣ *іѣ*. 197. *ѣ*дѣ *нѣ*снѣ *іѣ*. 180 об. *ѣ*дѣвѣ *іѣ*. 61. *погѣ*вѣ *іѣ*. 211 об. Въ сборникѣ XVIII в.: *нскриѣ* дарѣ 45. *звѣ*снѣ *іѣ*. 65. *краснѣ* *іѣ*. 69. об. *уеснѣ* *іѣ*. 74. *нѣ*снѣ *іѣ*. 76. *сарѣ* *іѣ*. 90. *сѣ*лѣ *іѣ*. 8 об.

Въ концѣ слова отпаденіе *т* встрѣчаемъ только въ позднѣйшихъ источникахъ: *сѣ* радѣ Сб. Т₂ 176. *крѣ*тѣ *іѣ*. 208 об. *нѣ* *іѣ*. 109. *жѣ*лѣ *іѣ*. 174. *пѣ*сѣ Одес. рукоп. St. IX. 161. *слѣ*дѣ Бѣлград. рук. St. VI. 33. *прѣ*мѣдѣ *іѣ*. 32. *прѣ*пѣ *іѣ*. 39. *на крѣ* *іѣ*. 47.—*радѣ* сб. Тихонр. XVIII в. 44 об. *на крѣ* *іѣ*. 86 об. *дѣ*шѣ *іѣ*. 66. *свѣ*лѣ *іѣ*. 91 об. *внѣ*шѣ *вм*. *внѣ*шѣ *іѣ*. 7.

Наоборотъ въ нѣсколькихъ случаяхъ *т* является вставленнымъ очевидно подъ вліяніемъ аналогїи существъ. на *ст* въ словахъ: *мнѣ*стѣ Еванг. Григоров. 23 об. *еднѣ* *скопѣ* Сб. Т₂ 239 об. *скопѣ* Одес. рукоп. St. IX. 162.

Въ современномъ языкѣ отпаденіе и выпаденіе *ѣ* и *т* весьма обычное явленіе равно и въ восточныхъ, и въ западныхъ говорахъ: *кѣ*сѣ Цанк. 6. *прѣ*сѣ *іѣ*. *сѣ*шѣ *іѣ*. *радѣ* *іѣ*. 199. *гладѣ* *іѣ*. въ числительныхъ: *шѣ*сѣ, *дѣ*вѣсѣ и др. *іѣ*. 53. *хубѣ*сѣ Свищов. Ил. 136. *прѣ*сѣ Ловч. Сб. IV. 519. *шѣ*сѣ Радилово Ил. 8. Софїйско: *прѣ*чѣсѣ Сб. III. 35. *на кѣ*рѣ *іѣ*. 36. *седѣ*мѣдѣсѣ *іѣ*. Разложко: *болѣ*сѣ Сб. III. 129. Прилеп.: *пѣ*рѣсѣ Сб. III. 135. *тѣ*рѣкѣлѣсѣ *іѣ*. *нѣ*чѣсѣ *іѣ*. 157. *пѣ*кѣсѣ *іѣ*. 156. *бѣ*сѣ (вм. *бѣ*стѣ) *іѣ*. *зѣ*вѣсѣ *іѣ*. 199. *пѣ*мѣшѣ *іѣ*. 182. *болѣ*сѣ *іѣ*. II. 66. *старѣ*сѣ *іѣ*. *мѣ*сѣ *іѣ*. 180. *радѣ*сѣ *іѣ*. IV. 210. *мѣ*лѣсѣ *іѣ*. Воден.: *мѣ*сѣ Сб. III. 147. *старѣ*сѣ *іѣ*. II. 189. Лерѣвѣско Сб. III. 154. *прѣ*сѣ *іѣ*. 153. *трѣ*жѣ Бонч. 55. *дѣ*жѣ *іѣ*. 140. *дѣ*вѣшѣ Ловч. Сб. IV. 521. *дѣ*жѣ *іѣ*. 520. *вѣ*нѣшѣ *іѣ*. 517. Разложко: *трѣ*шѣ Сб.

V. 45. Прилеп.: еднаж Сб. II. 177. дож ів. 194. Костурско: назо (назадъ). Книжици II, 53. Леринско: гóсно Сб. III. 183.

Въ срединѣ слова: кръсник Цанк. 6. радосен ів. 199. радослив ів. завислив ів. 166. зависник ів. пуснѣли Ловч. Сб. IV. 520. Котель: срезниме Сб. II. 143. Троянъ. мжсцидж—восцидж Сб. IV. 184. Софійско: оче Сб. III. 159. тжрслига ів. II. 69. Въ македонскихъ говорахъ. Въ Прилепскомъ: чесен Сб. II. 181. расье ів. 183. причесна Сб. IV. 211. бесчесна ів. 218. іасьето ів. 228. рисьани ів. 226. завислив ів. 200. Охридско: лисіе. Дебърско: лисіето Ил. 133. рисяни ів. хрисьяншчиа ів. 173. рисянски ів. 124. Воденъ: царсву Сб. II 189. коска ів. 188. ут шо (вм. што) ів. 187. дъ вó(д)ът Сб. IV. 516. Ловч. йзва(д)і Прилеп. Сб. II. 179. гле(д)аме ів. 177. изва(д)ам ів. ó(д)іт ів. 179. оіме ів. 184. Богоро(д)ица ів. 206. заіну Воден. Сб. IV. 157.

Въ началѣ слова д отпадаетъ въ словахъ: дя ншшнню дѣъ Сб. T. 18 об. нес вм. днес Ловч. Сб. IV. 523 неска вм. днеска ів. II. 16. Въ словѣ штерва Ил. 31. черва Соф. Сб. III. 105. штица ів. II. 31. Нерѣдко отпаденіе и выпаденіе д въ турецкихъ словахъ: желѣпка Сб. II. 44. пѣнжере ів.

Въ началѣ слова г изъ первоначальнаго к отпадаетъ въ словахъ: дѣто вм. гдето Сб. T, 238 об. ѿдѣ вм. ѿгде ів. 37. дѣто ів. 243. ѣто рѣдость вѣ дѣ уѣка ів. 203 об. дѣ Одес. рукоп. St. IX, 167. де, отде, дѣто Люблян. рукоп. Лам. Ж. М. Н. II. Июнь 363. Въ современномъ языкѣ: де. Цанк. 162. дѣто ів. 163. додѣ ів. уд де. Ст. Загорско. Ил. 57 де ів. 56. дету, деж. Пештерско ів. 214.

Въ срединѣ слова. Передъ н: му се снѣши (вм. сгнуси). Прилеп. Сб. III. 134. възлавье. Ах. Челеб. Сб. I. 32. тоарнал вм. тръгнал. Ил. 104. Аж-Челеб. торнала Рупчоско. Сб. IV. 26. тжрнал Охрид. Сб. III. 180. Особенно часто между двумя гласными. Прилеп: вѣкоаш. Сб. II. 212. от коа ів. коа ів. 177. от сеа ів. нѣкоаш ів. 183. Воден: кѣ(г)а Сб. IV. 158. сеа вм. сега Сб. III.

Случай выпаденія г можно указать уже въ XVII в. въ словѣ калъгеръ и производныхъ отъ него: калбѣръ Сб. T, 97 об. се покалбѣры в. 98 об. калбѣрско ів. 125 об. калбѣръство ів. 165.

Въ союзѣ какъ отпадаетъ на концѣ к: отъ ка Бѣлград. рукоп. St. VI. 36. отвка Соф. IV. 90. отвка Джумая (Максд.). Ил. 321. ка да не плакам Воден. Сб. IV. 224. непотъновенно Грам. 1342 г. Срезн. 27. Подобные примѣры есть и въ современномъ языкѣ: затна Сб. II. 103.—оѣмаѣеное Сб. 1342 г. 9.

Въ прилагательныхъ мамъкъ и лымъкъ съ выпаденіемъ глухого явились два и во второмъ случаѣ изъ г, причеиъ одно изъ нияъ выпало, благодаря чему явились формы: мек и лек Цанковъ. Такиа формы можно указать въ рукописныхъ источникахъ: льял Верлин. сборникъ St. V. 53. брама мое лско ѿ Евнар. Григор. № 1691 11 об. Въ сборникѣ XVII в. лско 234 об.

Хъ часто опускается какъ въ восточныхъ, такъ и въ западныхъ говорахъ. Цанковъ приводитъ примѣры: лѣбѣтъ—хлѣбѣ, омутьтъ—хомутъ, абиж—порчу, аиж—вусаю. Грам. 7. Пещерско: оди Ил. 13. Ристосж ів. 186 жйдутин ів. 196 жидув ів. 197 убжваж ів. въ среднѣ слова: вжруве Ил. 12 нж заудж ів. 18 беряж ів. 19 суу ів. 20 дуомничѣ ів. 184 ветуту ів. 185 греомни ів. 188 снау ів. 197 уилен ів. Старо-загорско: лжи Ил. 234 лѣаб Ловеч. Сб. III. 171. Шумпенско: утождж Ил. 88. Граховско: ода Ил. 102 ранѣница ів. Софийско: прѣове Сб. III. 6 абжр ів. Рабри (собств. имя, производное отъ хрѣбръ) ів. 7 въ аор. 3 л. мн. станаа ів. 6 пегубна ів. 7 дрѣн ів. 8 убава ів. вирѣгона ів. 11 грѣотливо ів. ариза ів. суо ів. 14 чоа ів. орипта ів. 15. Охридско: Ристосъ Сб. III. 180. одам ів. убай ів. 181. Прилещи дуованъ Сб. I. 115. трѣа ів. 116. страо ів. грѣот ів. 114. убанна ів. видоа ів. поидоа ів. ариѣ ів. 111. беа ів. II. 180.

Въ Вѣлград. рукоп. артамъ рядомъ съ хартамъ St. VI. 86. Въ сборникѣ XVIII в. утажда 117. ср. утадыа. Габрово и Казанлж. Сб. III. 139. утадыани ів.

Въ концѣ слова: кеъ стра Сб. T. 304. Въ современномъ языкѣ въ македонскихъ говорахъ. Велес: стра(х). Сб. III. 221. Щип: ме(х) Сб. III. 246. прише(х) ів. 248. гра(х) ів. 251. стра(х) ів. 259. пра(х) ів. VI. 212 Охрид: спрома(х) ів. 186.

Примѣры опущенія с въ началѣ слова, приводимые Калиной, попали благодаря недоразумѣнію. Въ первомъ примѣрѣ корка лѣбвц не можетъ быть и рѣчи о какомъ-либо выпаденіи с, которому нѣтъ и мѣста; а что касается второго примѣра, то и здѣсь слѣдуетъ предположить опечатку у Милад., которая легко можетъ объясниться присутствіемъ въ стихѣ предлога съ: съ (с)метана ни мажеше; сравни въ томъ же сборникѣ: съ сметана го е мазала, съ смокиа го е хранила стр. 170; сравни также: сме сметанка на мазала. Сб. III. 41.

Случаи выпаденія с въ среднѣ слова можно указать слѣдующіе: неутыкыхъ Парем. Хлуд. 68. неутыаи ів. неутыкихъ ів. об. встрѣчается часто.

Какъ извѣстно въ нѣкоторыхъ макед. говорахъ 3-е лицо наст. времени вспомогательнаго глагола звучитъ етъ съ выпаденіемъ *с*. Три раза встрѣтили мы эту форму и въ древнихъ памятникахъ болгарской редакціи. Въ Охрид. ап. може не лать етъ уѣмови глати 36 об. въ Карпив. Еванг. каа камъ похвала етъ 68 об., въ лѣтописи Манас. на листѣ 99 см. Прилож. Словарь слово, моуѣа. Дѣйствительно ли здѣсь мы имѣемъ дѣло съ фонетической особенностью, или же это описки, сказать вполне утвердительно въ виду незначительнаго количества случаевъ трудно. Въ современныхъ говорахъ етъ мы встрѣчаемъ между прочимъ въ Охридскомъ, въ Прилепскомъ. Сб. III. 197. и др.

Получившееся изъ *з* вслѣдствіе ассимиляціи *с* выпадаетъ передъ другимъ *с*. Еванг. Григор. исхнеть 57. рассмотримъ Парем. Григоров. 28' раскани *иb*. 15 об. рашни *иb*. 29. раскертывать *иb*. 76 исрды *иb*. 108 об. исочыш *иb*. 54 об. Псалт. Григоров. раскди 39 об. расла *иb*. 41. Въ Шестодневѣ: расквати 181 расма *иb*. 187 об. кестымоу *иb*. 180 об. келовеси *иb*. 183 об. искоунтъ *иb*. 187. Въ сборникѣ 1348 г. раскатица 109. раскати *иb*. 152 об. раскелени *иb*. 163 об. кскнеть 1 об. ксмышемъ *иb*. 16. Постоянно при предлогѣ безъ: келовесныхъ *иb*. 118. кскертника *иb*. кстоуднъ *иb*. 140. Въ сб. XVII в.: шѣтъ да въскрѣеть Сб. Т. 194 об. раскоти *иb*. 133. Въ современномъ языкѣ: ксадѣвамъ, кспувамъ, ксчѣмъ Цанк. 173. расаждамъ, расипувамъ, раслабувамъ *иb*. 201 ксжхжло Стара Загора. Ил. 47.

Въ тѣхъ памятникахъ, которые отличаются болѣе или менѣе выдержаннымъ правописаніемъ съ замѣтной склонностью къ сохраненію старыхъ традицій вервѣко встрѣчаются такіе примѣры какъ: разтѣса Прилож. 6. раскдиши *иb*. раскквати *иb*. разстронтемо *иb*. 7. Манас. лѣтоп. — кезуисамоу Сб. 1348 г. 17. кзшѣшемъ *иb*. 16. кезуистне *иb*. кезъ ксжченіа *иb*. 15. Точно также и въ позднѣйшихъ, напр. въ сборникѣ Тихонр. XVII в.: раскмениха Прилож. 27. кезсрамми *иb*. Изрѣдка такіе примѣры встрѣчаемъ и въ народныхъ пѣсняхъ: гжрлота да си раслада. Сб. III. 29. кзуши *иb*. 42. Завдсать ли та кѣ примѣры отъ записывающаго пѣсню, или же дѣйствительно въ нихъ слышится *з*, безъ повѣрки сказать нельзя.

3. обычно выпадаетъ въ различныхъ формахъ отъ глагола *лѣзти*. Примѣры этого выпаденія всего чаще встрѣчаются въ западныхъ и македонскихъ говорахъ, но также иногда и въ восточно-болгарскихъ. Пирдоп: наизледе Ил. 177. излял *иb*. 178. Пещерско: изляне, фляне Ил. 190 излени *иb*. 212. флявжй *иb*. 214 Старозагорско: излялж Ил. 55 Пловдивско: флявжли Ил. 77 сляли *иb*. 78. излени *иb*. 80. Софійско: изледа Ил. 97. Вода пил сжм на йвере (=извори)

Сб. III. 12. Воден: влева. Сб. IV. 117. ib. 116. Солунско: сливаивъи
Сб. IV. 191. Въ Българ. сборникъ: излєкѣтъ St. VI. 39.

Опущеніе j въ средивъ слова наблюдается нерѣдко и въ современномъ яз. и въ рукописныхъ источникахъ: старешина. Сб. II. 12. Соф. маъва вм. майка Самоков. Сб. III. 25. Разложко ib. 16. воекъва вм. войска ib. 87. јуска Цанк. стр. 175; въ рукоп. XVIII в. јуска 89 об. маъка Дупнич. Ил. 289. мастур Ахър-Челеб. Сб. III. 74. Въ новоболгарскихъ текстахъ XVII в.: на воска 158. старешините ib. 242 об. старешини Одес. рукоп. St. IX. 155. Въ Севаст. сборникъ: въ мантици 106 л. зелнице ib. 36. ср. у Миклош. въ словарѣ изъ болгар. рукоп. XIII в. Въ Еванг. Григоров. № 1691: въ ладница 45 об. *) Часто передъ суф. ски въ прилагательныхъ: од арамлиски владенци. Сб. III. 24 Соф. пжпувчиски Пещерско. Ил. 226. змицпу вм. змицко. Сб. VI. 186. Есть примѣры съ опущеніемъ и въ Парем. Григоров.: прямо црю асоуришка 5 об. въ Тр. Пр. отъ прижскихъ крѣки. St. III. 176. Въ повелительномъ наклоненіи: не бите се. Сб. VI. 72. Дупница.— прѣкрите Соф. Сб. V. 20. Въ Еванг. Григоров. № 1691: мы же не нарицате ся равни 53 об., ниже: ни нарицаетеся ib. Можно указать примѣры опущенія j и въ концѣ слова: надъжрєнсѣ силѣ свое. Псалт. Григоров. 45. Въ дат. пад. е вмѣсто еи: възкрати жъ къ оцоу е. Тр. Пр. St. III. 176, если вѣрна разстановка знаковъ препинанія въ данномъ мѣстѣ. на свое смерти грам. 1570 г. Вен. 182. тѣло е грам. 1610 г. ib. ни вмѣсто ни (повелит.): Еванг. Григоров. XII в.: ѣждъ и ни веселѣса 12 об. Въ псалтири Григоров. покры ма 155. Интересны тѣ случаи, въ которыхъ и подписано сверху: възьни ib. 153 об. ср. възьни ib. 158 об. пи—вино. Прилеп. Сб. IV. 240. ѣди и пи ib. 245.

Весьма часто отпаденіе ж въ словѣ много: нбгу Кюстендил. Сб. IV. 20. Горно-Джумайско. Сб. V. 205. Воден. ib. 166. Дупничко. Ил. 154.

Послѣ выпаденія глухого изъ двухъ и, очутившихся рядомъ, одно обычно выпадаетъ: пѣнникомъ Еванг. Григоров. 97 об. пѣнникомъ Парем. Григоров. 91 об. инокольници, иноплеменци ib. 92. кезаконица Сев. Сб. 23 об. протнеж иноплеменикоу Псалт. Григоров. 139 об. главы кезакони ib. 145 об. Парем. Хлуд.: кселенаж 61 об.

Нерѣдко опускается и особенно въ собственныхъ именахъ, напр. Константинъ Сб. T. 20 об. ср. въ записяхъ, Мап. Лѣтоп., см. стр. 86;

*) Въ Карпинскомъ Евангеліи: кєнсткомъ 178.

ср. у Шапгарева: Костадин, Костандина I. 72. Весьма важна форма собственного имени Блиметь, въ которой недостает и очевидно по тому, что она возникла изъ формы климать, откуда съ отпадениемъ и въ л и получилась форма влиметь см. у Миладиновыхъ стр. 527.

Въ кондѣ слова и выпадаетъ въ прилагательныхъ: пол со пари м. полн. Прилеп. Сб. I. 112. цѣр м. цѣрн. Солуново. Сб. IV, 190.

Очень вѣроятно, что примѣры сокращенныхъ формъ черѣ и дѣлѣ и др. возникли изъ чернѣ, пѣлнѣ; мы приведемъ ихъ выше лишь потому, что въ тѣхъ говорахъ, гдѣ они употребительны, полная форма является въ видѣ черенѣ и пѣленѣ.

Въ македонскихъ говорахъ можно указать случаи выпаденія л въ слѣдующихъ примѣрахъ: бласов, Прилеп. Сб. II. 117. благосов Тѣри. сПс. XI. 135. благовид Сб. III. 184. Леринско. благусурица иб. IV. благусоф иб. III. 229. Водев. вауер, Сб. IV. 235. Прилеп. иб. II. 206, 223. Калина I, 370 ошибочно приводитъ въ числѣ примѣровъ выпаденія л: ко'анѣ герданѣ, обко'афѣ Милад. б, но здѣсь выпало в, а не л.

Въ западно-болгарскихъ говорахъ л можетъ выпадать въ группѣ л+согласная: жѣто. Разложско. С. Ив. Б. 61. сѣзи иб. 63. жатици иб. 85. бжи иб. 87. се кжнать иб. 89. джго иб. 113. Въ македонскихъ говорахъ нерѣдко въ словѣ солнце. Прилеп: сонце. Сб. I. 116. ср. Калина I. 369. Вѣроятно форма токо Сб. Т, 104 является, благодаря опущенію л, изъ толмко ср. тово у Дюв., водьку тодьку III. I. 80.

Отметимъ случаи опущенія р и наоборотъ вставки его тамъ, гдѣ бы того не ожидалось. Такъ уже въ послѣсловіи въ сборнику 1348 г. находимъ: александ(р)оу. Прилож. 13. Въ томъ же имени опущеніе р и въ сборникѣ XVIII в. Т-ва: царѣ александѣ макидонѣ 99 об. Въ томъ же сборникѣ: п(р)встира 16 об. п(р)остирашѣ иб. 85 пѣстрамѣ иб. 108 об. и наоборотъ: распраха иб. 5 са распра иб. 8. Возможно, разумеется, что мы имѣемъ дѣло съ описками, но во всякомъ случаѣ мы нашли нужнымъ отмѣтить ихъ уже потому, что подобныя описки отмѣчены Гейтлеромъ въ Сиц. Псалт. стр. XVII предисловія. Кстати есть и такая описка: маолаъ Сб. Т. 70 об., похожая на гадслехъ иб. Можемъ указать еще прирѣчице, Карпин. Еванг. 28 об.

Не относятся ли сюда такіе примѣры, какъ: Иалезѣ, та мѣ, прѣсрешпи (два раза) Ил. 343, вѣроятно, вмѣсто посрешпи?

Сравни также престрѣва (форель) и пестрѣва въ словарѣ Дювернуа.

Вставка согласныхъ. Въ руновскихъ источникахъ и въ современномъ яз. самые обычные случаи вставки въ группахъ *зр*, *ср* и *жр*. Въ царем. Григоровъ: *кздрасте* 87 об. *издрекъ* ib. 54 об. *издржуд* ib. 57 об. Въ севаст. сб. *изрыа* 84. Въ грамотѣ 1348 г.: *раздршнштъ* Срезн. 33. *неиздршшное* ib. 34. Въ сб. XVII в. князь страцинскимъ 13. Въ современныхъ говорахъ вставка *т* и *д* обычна какъ въ западно-болгарскихъ и македонскихъ, такъ и въ восточно-болгарскихъ: *постреден* Дебр. Ил. 130 *стретлетни* ib. 116. *стред* Прилеп. Сб. II. 179. Соф. ib. 83, *настрет* Воден. ib. 188. *стред* ib. *стредна*. Шумнен. Ил. 343. *стребро*. Прил. Сб. IV. 215. *стребрен* Дебр. Ил. 246. *стрибрена* Воденъ Сб. IV. 159. Прил. ib. 226. *страм* ib. 210. *страмота* ib. 204. Дебр. Ил. 126 *пострамуанье* Прил. Сб. II. 213. *се устраилие* Леринско ib. III. 185. *се страмувад* ib. 153. *от страм* ib. IV. 143. *нестрекииче* Прил. ib. II. 212. *стретиш* ib. 181. *на стревья* ib. 200. *ср.* у Дюв. *подъ сл.* *среща*, *срещиѣ*, *стритех* Воден. Сб. IV. 119. *на стред* море Соф. Сб. III. 19. *на стредорек* ib. 21 *стреде* *пърти* ib. 23. *у здракъ*. Прил. Сб. III. 137. *бѣще се адрачило* ib. *ждребе* ib. II. 118 *здраци* Воден. Сб. IV. 119. *здрели* Прил. Сб. IV. 218. *уздреал* Охрид. ib. II. 186. *уздрейала* Ловеч. Сб. III. 171. *зждреялу*. Радилово Ил. 356. *ждрибичкъ* Ст. Загора ib. 48. *се уждрейали* Малко Търновско ib. 62.

Въ словѣ *нозри* Сб. V. 67 можетъ и не быть вставочнаго *д*, сравни однако въ словарѣ у Дювернуа, гдѣ приведенъ примѣръ изъ Каравелова *ноздри*.

Напротивъ *т* выпадаетъ въ группѣ *стр*: *срувж* *вм.* *стругж* Сб. IV. 56 *срикуви* *вм.* *стрикуви* ib. 57 *Троянъ наисрата* Разложско ib. 70 *избдери—бисра* *вм.* *бистра* Демиръ-Хисарско ib. 105. *сесрини*. Сб. VI. 56 *сесра* *вм.* *сестра* Хасковско Ил. 73 *срахъ* *вм.* *страхъ* Блисура ib. 74 *срјалите* Неврокопско ib. 334. *Срума* *вм.* *Струма*, Книжици VIII—X. 208. *сранж* ib. 210. *срана* *вм.* *страца* Харманлийско Сб. II. 222. *Серезъ* Верк. 130 *срици* ib. 225. Въ сборникѣ XVIII в. *сршитъ красница*. 93. Въ Севаст. сборникѣ одинъ разъ *стоитъ*: *посршци* 47 об.

Какъ въ современномъ яз., такъ и въ нѣкоторыхъ памятникахъ древне-болгарскихъ и средне-болгарскихъ встрѣчаемъ появленіе *ј* передъ *н*. Въ Шестодневѣ: *доброконньство* 203 об. Въ Богословіи Дамаскица: *доброкоинце* 192. *добршци* 126. Гор. II. 2, 298. Въ поученіяхъ Климента Болгарскаго: *доброконньмъ*, *доброконньо* стр. 23. Списокъ XIV в. Въ Берлинскомъ сборникѣ: *прѣдъ* *краинскомъ* *мъ*

стомъ St. V. 54. Въ сборникѣ XVII в. краниіево мѣсто Сб. Т. 25. Вѣроятно, сюда слѣдуетъ отнести такой примѣръ: и ни можешн да гнид стѣ екатериѣна їса на лицѣ, защо са узрашашн мазатъ канитѣ манка си Сб. Т. 78. Въ Воденскомъ говорѣ: сирѣіне Сб. III. 147. коін ib. 148. имаіне ib. 151. іадеініту ib. 152. свирѣіне ib. 153. влізеініту ib. IV. 158. Въ Дебърско: коіньот Сб. II. 185.

Въ глаголахъ, заимствованныхъ изъ яз. греч. и произведенныхъ отъ формы аориста, является *к*, гдѣ бы его не ожидалось: ареksamъ Ил. 127 Деб. ἀρέσκω—ἀρεσα. фтакцувамъ Сб. IV. 22. Демир-Хисар. φθάνω—ἐφθασα. навакс(у)вамъ Дюв. s. v. ἀναβάζω; скитаксамъ Дюв. Брош. 18. сподаксатъ отъ σπουδάζω Кв. II. 41. Это объясняется изъ яз. греческаго, въ дорическомъ діалектѣ котораго является *ξ* вмѣсто *σ*, напр.: ἀρμοξα, ἐξήταξα, ἐχώμιξα и др. см. въ Einleitung in die neugriechische Grammatik von G. N. Hatzidakis стр. 135.

Звукъ *к* является при передачѣ нѣкоторыхъ греческихъ словъ тамъ, гдѣ для него, повидимому, не должно бы имѣть мѣста: въ антиныхъ Охр. Ап. 78. на оиъ полъ вѣтъуи кедръскыж Еванг. Григор. 63. манѣси Стаматовское Еванг. XII—XIII в. Срезн. Юсов. Памят. 48. анѣнногема епкпа Сб. 1348 г. 79. въ нарнущемъ андрѣи ib. 30 об. in loco qui dicebatur Adria.—минда въ греч. Μίδαν Манас. Лѣт. 125. Въ современномъ яз. Спиридонъ Дюв. брош., списокъ Влайкова.

Звуковой призвукъ. Какъ и въ церковнославянскихъ памятникахъ въ болгарскихъ рукописяхъ и въ современныхъ говорахъ можетъ недоставать *ј* передъ *а* въ началѣ слова. Но какъ въ рукописяхъ, такъ и въ живомъ языкѣ въ одномъ и томъ же говорѣ можетъ быть и чистое *а*, и *я*: аджцимъ Еванг. Григоров. 49 об. ѡсти ib. 47 об. Парем. Григор. агода 65 об. аремникъ ib. 71. Псалт. Григор. агодиуѣ 74 об. Норов. Стихир. авьеньемъ Срезн. 214. неавьеньид ib. Въ Шестодневѣ: ѡнца 172. ib. 174 об. ib. 175 об. авъ ib. 187 об. ib. 79 об. акы ib. 187 об. авланы ib. 83 об. агледіе ib. 88 об. агнедїе ib. 104. ib. об. въ авлаинъмъ ѡвоцни ib. 108. Еванг. Карп.: авъ (яйца) 76 възва *а* (винит. двойств.) ib. 50 об. Парем. Хлуд.: агмыца 159. ѡкагїятса ib. 83 об. Въ Манас. Лѣтоп.: авлько 73 об. авльуиужж 74. авлаини Прилож. I. агмыца ib. 4. Въ сб. 1348 г. *а* дв. число 32. Въ Тр. Пр. авлька St. III.—Въ грам. 1379 г. Авлаиноко Срезн. 36. Въ Еванг. Григор. № 1691: аджтъ, ниже аджтъ 49. Ев. Севаст. № 1441: агоднїуиъ 126 об. агоднїуиъ 130. Въ псалтири Тихонравова XV в.:

абаько 338 об. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в. абаька 129 рядомъ съ абаьку иб. 128 об. агнета—обѣагниены Прилож. 124. а вин. ж. р. = ж: зма женѣ никога се не смѣрѣва, ѣко ѣ годишь, а тѣя се обѣсюка, ѣко лѣ а мнѣвашь, а тѣя се вѣзмоси иб. 212. Въ сб. XVIII в. агни 35 об. Въ современномъ языкѣ *a* вмѣсто *я* находимъ въ нѣкоторыхъ изъ восточныхъ говоровъ. Напр. въ Разградскомъ: азъ Бонч. 48. агликувина иб. 35. агнета иб. 24. агни иб. 122. Въ Шумненскомъ: абжѣж Ил. 374. ази иб. 376. Търновско: агжнци Сб. III. 83. Котель: агне III. V. 12. Севлиево: аз, агни, аганци Сб. VI. 19, но іаіца иб. Ярлово: абленово, абленови и тутъ же: іабленова III. V. 16. Карнобат: агне. III. V. 281. Въ македонскихъ говорахъ также можно указать примѣры съ чистымъ *a*: абжлка Воден. Сб. II. 188. абжлж Добрич. Сб. IV. 9. агни иб. Но и въ восточныхъ говорахъ обычнѣе является въ этихъ случаяхъ *я*. Свищовско: ябжличцж Ил. 143. явур иб. 135. яс иб. 141. Котель: іавиха. III. V. 13. іаловицжтж иб. іабълкѣ Ловеч. Сб. IV. 518. іасну иб. 527. іавур иб. 528. Въ западныхъ и македонскихъ говорахъ большею частью чистаго *a* въ началѣ слова не встрѣчаемъ: іабжлка Соф. Сб. III. 207. іазе иб. іа (вин.) иб. 206. іагништа иб. 211. іаденье иб. 215. на іавѣ. иб. IV. 92. іавила иб. 93. іагне иб. 91. се обѣагни иб. Самоковъ: іабленово III. V. 29. іабульѣи иб. іагне иб. 111. іасва. иб. 112. іагненце, іаренце иб. 191. Прилеп.: іагне, іаіце, іадат Сб. IV. 194. іасъето иб. 228. іаденье иб. 233. іаболко иб. 212. от іада иб. 235. іа вин. мѣст. иб. 211. іас (я) иб. 253. Щип.: іадат, іалова, іат, іадове, іама Сб. III. 263. іаденье иб. 258. іагоди иб. 256. іаіцата иб. 255. Охрид.: іагжнца, іало'и. III. V. 20. іаз' иб. 21. іаболко иб. 45. Солунско: іас, іаскж, іа (вин.) еѣ, іадам. Сб. III. 232.

Гораздо чаще, чѣмъ чистое *a*, встрѣчаемъ въ началѣ слова *я* и въ рукописныхъ источникахъ. Хлуд. парем.: іапростна 44. на іасиѣ иб. 84. іадъ иб. 25. іагжж иб. 11 об іако иб. 19 об.

Наоборотъ вмѣсто *a* встрѣчаемъ *я*: яможе Еванг. Григоров. 13. яможе Еванг. Севаст. 110 об. ямы Манас. Лѣтоп. 76 об.

Ja вмѣсто *a* встрѣчаемъ иногда и въ словахъ заимствованныхъ изъ другихъ языковъ: ялжна Бонч. 68. рядомъ съ алжнѣ иб. 131. яжри рядомъ съ ажри иб. 42. 26. іагурида въ греч. ἀγουρίδα; Сб. IV. 209. 254. іалгжнчи иб. 33. іантирѣа иб. 31. при турец. antheri смотри антерия у Дюв. ялмазен Ил. 103. ангжпѣ Шумн. округъ вмѣсто іангхун (турец.) Дюв. подъ словомъ янгѣнѣ; ср. іангжн Сб. IV. 244. іаргати III. V. 203. Уже въ Шестодневѣ нахо-

димъ подобный примѣръ: *ѡконитъ* при греческомъ *ἀκόνιτον* *сѡтрити* Прилож. Словарь 176.

Интересно, что имя собственное болгарскаго государя встрѣчаемъ въ формѣ: *Јасен Соф. Сб. II. 81.* Въ грамотахъ *Асн Срезн. 9.* *азь ѡа асѣ* *ib. 10.* *Аснъ* *ib. 22.*

Нерѣдко встрѣчаемъ въ болгарскихъ рукописяхъ ютированное *е* въ началѣ слова, причемъ на равнѣ съ словами славянскаго происхожденія ютациа подчиняются и слова иностранна. *) Псалт. Григор. *ѡже* 140 об. *ѡси* *ib. 54.* *ѡго* *ib. 77.* *ѡрене* *ib. 149.* Въ Карп. Еванг.: *ѡсть* 180 об. *ѡсме* *ib. 181* *ѡси* *ib. 62* об. *ѡ* *ib.* *ѡмоу* *ib. ѡго* *ib. 180* *ѡгда* *ib. 179* об. *ѡже* *ib. 182.* *ѡтера* *ib. 186.* *ѡдинъ* *ib. 178* об. *ѡще* *ib. 20* об. Въ севаст. сб.: *ѡдинъ* 63 об. *ѡтери* *ib. 64* *ѡ* *ib.* *ѡгда* *ib.* *ѡмоу* *ib. 67* об. *ѡмъ* *ib. 68.* *ѡенко* *ib. 70.* *ѡже* *ib. ѡда* *ib. 71.* *ѡси* *ib.* об. *ѡстьска* *ib. 48.* *ѡмса* *ib. 53.* *ѡго* *ib. 59.* равнымъ образомъ и въ иностранныхъ словахъ: *ѡлни* *ib. 65* об. *ѡгоуменъ* *ib. 48* об. *ѡнарше* *ib. 96.* *ѡгуптнинъ* *ib. 100.* *ѡремнъ* *ib.* Въ Перемейникъ Хлудова: *ѡго* 62. *ѡмоужс* *ib. 69* об. *ѡже* *ib. 128.* *ѡмоу* *ib. 134.* *ѡж* *ib. 142* об. *ѡсть* *ib. 65.* *ѡси* *ib. 131.* *ѡсьмъ* *ib. 146.* *ѡда* *ib. 66* об. *ѡгда* *ib. 67.* *ѡдинъ* *ib. 142* об. *ѡенко* *ib. 149* об. *ѡмлен са* *ib. 91* об. *ѡтеръ* *ib. 112.* Въ иностранныхъ словахъ: *ѡгиптене* *ib. 127* об. *ѡгипетскъ* *ib.* *ѡлесн* *ib. 132.* *ѡнстолиъ* *ib. 153.* *ѡльдадъ* *ib. 144* об. *ѡрене* *ib. 152.* *ѡрлнис* *ib. 121.* *ѡкръянны* *ib. 106.* *ѡлазаръ* *ib. 111* об. Въ записяхъ и грамотахъ: *ѡце* Срезн. 10. *ѡжс* *ib.* *ѡдиноа* *ib. 14.* *ѡсть* *ib.* *ѡси* *ib.* *ѡ* *ib. 24.* *ѡще* *ib. 26.* *ѡромонаха* *ib. 13.* *ѡнисксѣнъ* *ib. 16.* Въ другихъ рукописяхъ ютациа выражается широкимъ *е*—*ѡ*, напр. въ Манасиной лѣтописи, сборникъ 1348 г., какъ можно видѣть въ отрывкахъ въ приложеніи.

Въ современномъ языкѣ чаще встрѣчаемъ чистое *е*. Но, судя по печатнымъ текстамъ, начальное *ѡ* слышится и въ восточныхъ **) и въ западныхъ говорахъ. У Цанкова съ *ј* отмѣченъ слѣдующія слова: *ѡезеро*, *ѡесен*. Старо-Загорско: *ѡербичувжъ* Ил. 33. Петцерско: *ѡсжинуту*. Ил. 356. *ѡелу* *ib. 354.* *ѡе* *ib. 13.* *ѡжѡемниш* *ib. 9.* Соф. *ѡе* (3-е л.) Сб. III. 214. *ѡедва* *ib.* *ѡедин* *ib.* *ѡелен* *ib.* *ѡеднжш* *ib. 215.* *ѡезеро* *ib. V. 150.* Но въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ этого округа встрѣчаемъ чистое *е*: *ѡелен* Сб. III. 11. *ѡе* *ib.* Пирот.:

*) Въ Нарем. Григоров. *ѡда* 5 и *ѡда* 14 об. *ѡда* *ib. 101* об. *ѡамизафъ* *ib. 77.*

**) Въ восточныхъ говорахъ *ѡе* безъ ударенія слышится какъ ютированный глухой звукъ: *ѡълаж* Ил. 12. *ѡълажж* *ib. 206.*

і в. 5. Йофче-поле і в. III. 98. йона. Солунско. III. V. 240. йобле-
чам і в. 239. цжрнойоко і в. 238.

Въ словахъ, въ которыхъ опускается *x*, вмѣсто него является *j*:
япнишь вм. хапнишь Разградско. Бонч. 109. юбавеца і в. 48. юба-
ву, юбуста і в. 49. Пардоп.: йодат. Прилож. 59. юбава і в. йоро
і в. Разлог.: іоди. Сб. V. 46. іубав і в. 45. іубавини і в.

Зіаніе въ болгарскихъ рукописяхъ, устраняемое обычно вставкой
j, въ нѣкоторыхъ изъ нихъ остается безъ устраненія. Полная послѣ-
довательность въ этомъ отношеніи замѣчается далеко не всегда, но во
всякомъ случаѣ есть рукописи, въ которыхъ рѣзко преобладаетъ то
или другое явленіе. Въ псалт. Григор. по жрѣбноу 75. подможноу і в.
107 об. боѣзми і в. 10. ѿ каменна і в. 16 об. моѣ і в. 18. Въ сборникѣ
1348 г.: поасомъ 187 об. архирѣсоу і в. 189 об. по достоѣнню і в. 190
об. ѿ сложенія і в. 199 об. стоѣсть і в. 117. безъ комьканна і в. 146.
дааше і в. 46 об. дѣланія і в. люводзанія і в. стоиме і в. сѣсенія і в. 47.
възбоатна і в. Въ Евангеліи № 1441 Севастьянова XIV в.: оукоаша
133 латела і в. даати і в. бѣія і в. въскрѣсеніюу і в. об. не смѣахъ і в. 134.
гѣамія і в. 135 об. пѣанство і в. моа і в. 137 об. сѣамъ і в. 136 об. тем-
наа і в. 138 надташе са і в. об. стоѣхъ і в. заѣдѣа і в. 140 об. ѿмѣре-
ніюу і в. 135. покланіюу і в. 143 об. галилеани і в. 138 об. по обмывоу і в. 87
об. Псалт. Тикоир. доѣаніе 22 об. моа і в. 23 об. сѣенія і в. 26. ѿсно-
канія і в. об. прѣпоѣса і в. 30 об. прѣлет і в. ѿдѣана і в. 91 об.—моа Сб.
Т, 90. збоака се і в. об. нѣкоа і в. 93 об. стоѣше і в. 99 об. шната і в. 101.
гѣѣа і в. 102 об. пѣаха і в. 103. прѣатель і в. 154. не смѣа і в. боѣзмеа
сѣсеше і в. 111. не дѣйте се надѣа і в. 89 об. моѣ і в. Но во многихъ
рукописяхъ зіанье устраняется вставкой *j*. Псалт. Григор. моѣмъ 146
об. Сев. сб. прѣемалаше 67 об. братниє і в. 71. нзєнеть і в. 73 об. боує
і в. 42 об. мѣнниє і в. 59. ієуліє і в. 80. зєліє і в. 81 об. звѣрнє і в.
85 об. Въ Хлуд. Перем.: своємъ 164 об. оражнємъ і в. 166. твоєго і в.
37 об. своємъ і в. 133. твоємъ і в. 138. надѣетса і в. 72 об. свомъ-
гѣметъ і в. 142. прѣлагаетъ і в. 149. възкметъ і в. 147. видѣннє і в. 150.
об. коуреннє і в. 145 об. велнкоє і в. 66 об. житнє і в. 148 об. скрѣє
і в. 12. боѣзунъ і в. 25 об. безъ боѣзми і в. 31. вѣзѣаппж і в. 43. нѣ-
ковѣю і в. 47. на маднѣамъхъ і в. 48. в ѣднѣамъхъ і в. 55 об. зѣмнѣ і в. 31.
сѣмъ і в. 145. ѿ каменнѣ і в. 152. до сконѣвннѣ і в. 150 об. напѣ
і в. 165 об. ѣ (дв.) і в. 24 об. ѣш (род. ж.) і в. 34. Въ запасахъ и
грамотахъ: Драгыє Срезн. 13. житнє і в. 14. црѣнє і в. прнємъ і в. 15.
мѣє і в. ннѣнємъ і в. 16. дарокамѣ і в. 17. ѿсоє і в. ү коємъ лнбо і в.
20. моєго і в. 21. бѣголюбнѣ і в. 14. Геѣоргнѣ і в. 15. дѣхнѣа і в. бѣнѣ
і в. 16. коѣ і в. 20.

Въ современныхъ говорахъ въ однихъ преобладаютъ примѣры съ *j*. Соф. моіата Сб. II. 27. пбіаси *ib.* 28. Иліа *ib.* мбіо *ib.* 33. да обвіа *ib.* загреіала, стаіала *ib.* коіе *ib.* 36. біе *ib.* 84. таіа *ib.* димискіа *ib.* піе *ib.* 86. чуіено *ib.* 87. змвіа *ib.* 90. Наоборотъ въ другихъ зянье чаще остается не устраненнымъ Пирдоп.: таа Прилож. 58. да пна *ib.* пнанство *ib.* вие *ib.* 59. знае *ib.* чье, нее *ib.* 60. да знаат *ib.* кочна *ib.* 61. вее *ib.* Аліа, Аліу *ib.*, но въ то же самое время: старая *ib.* 57. коя *ib.* 60. Разложко: поста-рна. Сб. V. 77. унаа *ib.* дванаесе *ib.* таа *ib.* 78. моа *ib.* своа *ib.* 81. равна *ib.* пиеш *ib.* 84. димисвна *ib.* пием *ib.* да убие, біе *ib.* 87. но въ тѣхъ же гѣсныхъ находимъ: змвіа *ib.* 84. удаіа *ib.* четврѣтніа *ib.* 85.

Вмѣсто *j* въ нѣкоторыхъ говорахъ является *z*: гю (=ж) Пирот. сПс. XIX—XX. 254. гим (им). Ломско Сб. VI. 110. гбу *ib.* гаяъ Милад. 304. 329. геребица *ib.* 363. 401. Тоже бываетъ въ словахъ греческихъ: прогимъ. вм. проимъ. Съ этимъ можно сравнить въ древнихъ памятникахъ: гота іота. Ев. Григоров. 98 об. ср. игета Мар. Ев. 514. Въ этихъ словахъ *z* является въ среднегреческомъ. Соболевъ. греко-славянскіе этюды. 25.

Зянїе устраняется также вставной *o*: ѳомаъ, ѳомае въ Берлинскомъ сборникѣ St. V. 74. и слѣд.—Незномъ доль грамота до 1278 г. Срезн. 17.—крѣщеніе нѳомаво Еванг. Григоров. № 1691 27 об. нмаъ *ib.* 29. нѳома *ib.* 58 об. Вмѣсто *j* *o* является преимущественно въ глаголахъ въ слѣдующихъ примѣрахъ: круви (кровть). Бургаско Сб. IV. 16. издовиште, напови Хасковско. Ил. 174.

Приставка *o* въ началѣ слова встрѣчается не часто и въ восточноболгарскихъ и въ македонскихъ говорахъ: Въ сборникѣ Тихонравова XVIII в. изъ валици 81. вѳстри саби Търновско. Сб. VI. 67: вутиди Бонч. 152. вутсечи *ib.* вудаіа Разлог. Сб. V. 45. вотива Харманл. Сб. II. 222. вухо Солунско Сб. IV. 190. По замѣчанію записывавшихъ скваву придыхательное *o* является постоянно передъ *o* и *u*: воо, воси воѳца, воъван, вуста, вулица, вора (ору, папу), вуча *ib.* 193. вѳса (оса) Воденъ Сб. III. 228 ср. въ Пдн. I. Евз. Болг. вѳса 176, вутринж Добричко *ib.* IV. 3. вѳген Киреч—Кѳой. Книжици II. 47. вѳаваше. Прилеп. Сб. II. 117. вѳавга Костурско. III. VII. 46. вѳавни Витол. III. V. 191. вѳават Окридско *ib.* 209.

Въ существительныхъ, начинающихся съ *ж*, находимъ передъ нимъ *o*. Въ Сборн. Тихонр. XVII в.: кѳалица 224. кѳѳіа *ib.* 135.

вѣтра іѣ, 69 об. вѣсель іѣ, 23. Въ Сб. Тихонр. XVIII вѣдичи 71 об. вѣсени іѣ, 68 об. вѣтка. Бонч. 102, вѣжи іѣ, 88, вѣгре іѣ, 56, вѣтри Габрово. Сб. III. 238, вѣсеници іѣ, V. 113. вѣгльан іѣ, вѣжи іѣ, вѣже, Ах. Целеб. Ил. 110, вѣже Дорньо Джумайено (Макед.) Сб. IV. 256, вѣзди Орханче Сб. VI. 20. т вѣглен; Шии Сб. III. 254, вѣгленар іѣ, 253, рававадка іѣ, 251, Вагрѣ Сб. II. 6, Соф. — вѣзло, Прилец Сб. I. 99. Въ нѣкоторыхъ нѣв македонскихъ говорахъ находимъ вмѣсто е і. и въ словахъ, начинающихся съ ж. Придец; іагленарот (урольщикъ), іагленьнго, Сб. IV. 232. іази кот, іѣ, 226, іажд іѣ, 253. іагула іѣ, . . .

... Придыхательное ж. находимъ всегдъ чаще въ иностранныхъ словахъ изрѣдка, впрочемъ и въ славянскихъ. Въ сборникѣ XVIII в. с. дж крем хиндиче 97 об. хиндимиче іѣ, Харане іѣ, 27 об. іѣ, 47 см. Прилож. 39, харанич іѣ харесу іѣ, 92 об. Въ Българск. рукок. да са хараничатъ, St. VI. 39. харачичи Разград, Бонч. 78, харачица іѣ, 71 харгьен вж. ерген III. I. 126. хѣдая Демир-Хисар Сб. VI. 57. хесен, М. 482, хѣмбаре Добрич. Ил. 268. харачица Бургаско. Сб. IX. 16, харацка Демир-Хис. Сб. V. 206. Харачин іѣ, . . .

... **Перестановка согласныхъ.** Перестановка согласныхъ въ болгарскомъ языкѣ встрѣчается нѣдѣко особенно въ нѣкоторыхъ словахъ: вѣдгагъ сс. Сб. T. 221, лѣдѣгиче іѣ, об. вѣдиче, Тарновско. Сб. III. 84, фѣдѣгиче Раздожско. Сб. III. 88, забоваръ. Соф. Сб. II. 24, абуварѣ Самоковско. Сб. III. 96, абоварѣ іѣ, II. 108. Встрѣчается въ рукописи Рильскаго мѣнаст. дѣклариче Каван. 57. Въ западныхъ говорахъ, вѣсого ас, вѣжъ и въ сербскомъ языкѣ, является сс: сви Сб. III. 12, Соф. све іѣ, 37, све Пловдивско. Ил. 81. Примѣры этой перестановки можно указать въ грамматикѣ также комитѣ Вен. 152, грам. 1531 г. све дѣшице іѣ, 151, отъ носкъде іѣ, 203, грам. 1573 г. све іѣ, 209 огросвѣди грам. 1577 г. све іѣ, 212 (въ старшихъ граммахъ преобладаютъ формы съ а; по нѣсому, на късътъ іѣ, 6, и т. д.) и въ текстахъ XVII в.: досѣ го, вѣкѣ, смъртъ, прѣтисне ссѣ с. вѣднѣ ма аргролѣкѣ Сб. T. 221 об. вѣадѣ. Финга Микл. I. 385, согласнѣ, Славейкову дѣ. Свищавѣ говоратъ точно также: евабѣда, Притчѣ, 70, пхла) вж. елка Бонч. 153 вж. жарво мхлову іѣ, 18, ебѣрица вж. ерѣпица Милад. вж. у. Дюв. вларѣве вѣсто пра: леве Соф. Ил. 95. колторисай вж. кортолисай. С. Ив. Ё. 96, фредичи, III. III. 87. фѣркарѣ, вѣсто февраль Сб. T. 241 об. сравни фѣвраль, Сѣп. Окр. ад. Свразн. Слѣва жлѣрѣсѣ цѣкѣкъши. Сб. T. 137, и клирици іѣ, сохраняютъ плавные въ порядкѣ ихъ греческаго ориги-

нала, ср. рус. крылось. Въмѣсто греческаго ξ является ск въ словѣ скифия, Шдн. см. Прилож. 153. Въмѣсто греч. ξουράφι находимъ скоурафъ: ѿні же слышайше и ѣмше скоу брѣды и ѡбръснѣше съ скоурафы. Сб. Григоров. № 1735 16 об. ср. въ современномъ яз. скоряхъ у Дювернуа брошюра 18, скуравче Сб. V. 227,

МОРФОЛОГИЯ.

СКЛОНЕНІЕ.

„Мивлошичъ въ сочиненіи „Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen“, полемизуя съ тѣми учеными, которые считаютъ церковнославянскій языкъ древнеболгарскимъ, приводитъ въ подтвержденіе противнаго слѣдующія слова: „что современный болгарскій языкъ отдѣленъ глубокой пропастью отъ древнеславянскаго языка старѣйшихъ памятниковъ, съ этимъ согласится всякій, кому извѣстно, что современный намъ болгарскій языкъ почти совершенно утратилъ склоненіе: что же въ немъ сохранилось, ограничивается — если мы оставимъ въ сторонѣ мѣстоименія, которыя и въ романскихъ языкахъ сохранили архаическій характеръ — незначительными остатками, къ которымъ принадлежатъ прежде всего звательный падежъ единственнаго числа (Сравни граммат. 3. 181) и, какъ полагаютъ, лучше уцѣлѣвшее склоненіе собственныхъ именъ въ діалектѣ Македонскомъ“.

Если бы мы имѣли дѣло лишь съ болгарскимъ литературнымъ языкомъ, тогда еще можно было бы согласиться до нѣкоторой степени съ мнѣніемъ знаменитаго слависта, такъ какъ современный намъ литературный болгарскій языкъ, языкъ газетъ и журналовъ въ особенности, всего менѣе сохраняетъ въ себѣ исторической связи съ прошлымъ именно въ склоненіи. Но изслѣдователь болгарскаго языка не можетъ забывать, что между литературнымъ языкомъ и древнеболгарскимъ есть посредствующее звено въ языкѣ народныхъ пѣсней, сказокъ и прочаго этнографическаго матеріала. Уже и въ томъ матеріалѣ этого рода, который былъ обнаруженъ, когда писалъ свое изслѣдованіе Мивлошичъ, было достаточно данныхъ, чтобы воздержаться отъ вышеприведеннаго нами рѣзкаго приговора о судьбѣ склоненія въ новоболгарскомъ. Теперь же послѣ того какъ въ послѣднее время напечатана огромная масса разнообразнаго матеріала еще болѣе становится очевиднымъ, что вовсе не такъ велика пропасть, отдѣляющая новоболгарскій языкъ отъ древнеславянскаго.

Мы уже не говоримъ о мѣстоименномъ склоненіи, относительно котораго дѣлаетъ оговорку и самъ Миклопичъ, и именное склоненіе: при томъ не въ однихъ лишь македонскихъ говорахъ, а и на всей территоріи болгарскаго языка въ языкѣ народнѣхъ произведеній сохранило достаточную связь съ далекимъ прошлымъ; а состояніе склоненія въ среднеболгарскихъ памятникахъ свидѣтельствуетъ намъ, что процессъ разложенія въ склоненіи, который достигъ крайняго развитія въ наши дни, происходилъ путемъ постепеннымъ, вѣки котораго намъ чужды намъ въ сожалѣнію сохранившимися въ такомъ маломъ количествѣ болгарскими грамотами (сюда же включаемъ и влахо-болгарскія грамоты), играющими важную роль среди остальнаго матеріала среднеболгарскихъ источниковъ. Не слѣдуетъ наконецъ забывать, что глаголь въ новоболгарскомъ языкѣ вовсе не подвергся разложенію формъ въ такой степени, какъ имена, въ этомъ важномъ отдѣлѣ грамматики новоболгарскій языкъ отстоитъ отъ древнеславянскаго во всякомъ случаѣ не далѣе, чѣмъ другія славянскія нарѣчія, если еще не наоборотъ.

Въ обзорѣ склоненія въ болгарскомъ языкѣ мы представимъ сначала сводъ уцѣлѣвшихъ падежныхъ формъ въ современномъ языкѣ, а потомъ отмѣтимъ важнѣйшія уклоненія въ склоненіи отъ древнеславянскаго языка замѣчаемыя въ болгарскихъ рукописныхъ памятникахъ и въ особенности въ грамотахъ.

Именительный и винительный падежи. При изложеніи фонетики было указано на несомнѣнные случаи сохраненія именительнаго падежа въ восточно-болгарскихъ говорахъ (см. стр. 24). Нужно замѣтить, что даже и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ оба падежа отличались по формѣ особенности болгарской фонетики способствовали ихъ совпаденію. Въ восточной болгаріи, благодаря выговору ж и неудараемаго а какъ глухого, именит. падежъ и винительный отождествились. Разнымъ образомъ въ тѣхъ говорахъ гдѣ ж слышится какъ а произошло тоже самое, какъ мы уже и видѣли на примѣрахъ изъ Хлудовскаго паремейника: Что же касается тѣхъ говоровъ, въ которыхъ ж=о, у, то въ нихъ или и теперь сохраняется разница между именит. и винительнымъ падежомъ напр., въ Търнскомъ говорѣ, гдѣ вин. на у не является на мѣстѣ именительнаго, или же различаются формы винит. и именит., но замѣтно смѣшеніе въ ихъ употребленіи напр. жена и женота. Мидетичъ 234. Въ Неврокопско.

Любопытный примѣръ борьбы двухъ формъ представляетъ одинъ летописный рассказъ XVII в. по Мирковскому говору. Въ немъ от-

личается винит. падежъ отъ именит. напр. *изгине вонска түрска и сыбра сете вонскж түрскж, отнде на вонске; баше зло и некола и доде на софне*. Теперь этого отличія не существуетъ и всюду является чистое *а*. Дриновъ сПс 3. 18.

Намъ кажется, что слѣдуетъ признать несомнѣннымъ то, что въ говорахъ восточноболгарскихъ получила преобладаніе форма винительнаго падежа, въ говорахъ западноболгарскихъ наоборотъ форма именительнаго падежа.

Именительные падежи сохранились въ названіяхъ родства: дѣда Цанк. стрика, уйка, чича у него же; дѣда Господ Соф. Сб. III. 179. чича *ib.* 203.

Формы дѣдо и др., какъ справедливо замѣчаетъ Мизлопичъ, суть звательные падежи: гяду Котел. Сб. II. 80. дѣдо Гбспод Охридско. Сб. III. 182. дѣду Воден. Сб. III. 225. дѣдото *ib.* дѣдо Госпо Леринско. Сб. III. 183. дѣдото Сб. VI. 165. дѣдото Солунско. Сб. III. 231. Таковы же: дѣдо, чичо, уйчо Цанковъ. вуйко, стрико, тейко Кукуш. III. III. 82. нунко Прилеп. III. III. 142.

Существительныя съ основой на *в* образуютъ именительный по образцу основъ на *о*: црѣква Цанк. цжрѣфа Охрид. III. III. 67. Въ сборн. XVIII в.: *з уеркзла мое* Сб. Т. 67 об. *идма уеркзла* *ib.* 5. Въ сборн. XVII в.: црѣква Сб. Т. 100 об. *на црѣката* *ib.* 156. *въ црѣква* *ib.* 2 об. Въ македонскихъ говорахъ встрѣчаемъ и форму винит. пад. цжрков; ср. *въ црѣковъ* Сб. Т. 152. *ib.* 121 об. Слово „любовъ“ уцѣлѣло въ формѣ винительнаго падежа: *любѡфта Татаръ-Пазарджикъ*. Сб. II. 121. *любѡф* Цанк. Стоіане, ти, *пжрва-любѡф* Охридско. III. III. 77. *пжрва любѡф* Кукуш. *ib.* 83. *имаше любѡвъ уиѣста* Сб. Т. 127. Изъ другихъ суц. можно указать еще: *сфеврѣва* Цанк. *сфевжрва* Ярлово. III. III. 41.

Сохранились именительные отъ согласныхъ основъ на *р*: *мѣти* сѡнь Сб. Т. 179. *мѣти ѣи ѡнна* *ib.* 123 об. *дѣщи сѡнова* *ib.* *на претниѣта мати мол вѣа* Сб. Т. 73 об.

Въ современномъ языкѣ лишь изрѣдка встрѣчаются эти формы, напр. въ заговорахъ: *свжтѣ Мѣти Бугурѡдица*. Сб. III. 146. Но отъ слова дѣщи чаще встрѣчаемъ формы по образцу основъ на *jo*: *ази самъ дѣщира на царѣ Конста*. Сб. Т. 82 об. *дѣштерѣ* Цанковъ. *дѣштирѣа* Търновско. Сб. III. 84. Можно указать и форму винительнаго падежа: *бес матер* (безъ матери). Ломско. Сб. VI. 110. Сравни въ сборникѣ XVII в. *на свою мѣрѣ вѣи* Сб. Т. 289. *мѣтерѣ* его уиѣста *дѣвница* Сб. Т. 77. *дѣщерѣ* негова (им.). Сб. Т. 50 об.

Укажемъ нѣсколько особенностей въ образованіи именит. падежа. Въмѣсто купля, сабля встрѣчаемъ купия, сабия. Самый старшій примѣръ такого образованія находимъ въ грамотѣ 1218 г. купиж, съ коупіеж Манас. Лѣтоп., съ коупіѣж грам. 1379 г. примѣры см. въ Прилож. 108. Въ соврем. яз. куліа ів. земля (вин.). Парем. Хлудов. Послѣсловіе. Такой же примѣръ встрѣчаемъ въ рукописи XVII в. сѣбіа Прилож. 150; ср. также 46 об., гдѣ три раза сѣбіа, отчего въ сборникѣ XVIII в. находимъ во множ. числѣ: сѣбни огненн Сб. Т. 105.

Особеннаго вниманія заслуживаютъ формы имен. на не, которыя можемъ указать въ сборникѣ XVIII в.: мзрнеть 13. пзлане ів. 15, отчего во множ. полѣа Сб. Т. 220 об.; ср. Миклош. I. 370. Также и отъ слова небо: ѿ именнеть ів. 17.

Слово неко рядомъ съ этой формой встрѣчается и въ формѣ несе, начиная съ XVII в.: и поглѣда на нѣо и видѣ крѣт голымъ на нѣсто. Сб. Т. 20 об.

Можно указать не мало примѣровъ перехода существительныхъ изъ одного рода въ другой. При этомъ весьма любопытно, что мы встрѣчаемъ дѣльный рядъ совпаденій фактовъ современного болгарскаго языка съ фактами древнѣйшихъ слав. памятниковъ. Напр. въ современномъ яз. слово сѣчъ не ж. р., но муж., какъ и въ Супр. рукописи. См. Приложенія. Встрѣчается форма язар муж. рода, какъ въ Зографскомъ евангеліи и въ Саввиной книгѣ. Ср. Приложенія. Примѣры употребленія формы листо въ среднемъ родѣ встрѣчаемъ въ сб. Севаст., въ Манас. Лѣтописи.

Сущ. муж. рода переходятъ въ женскій подъ вліяніемъ флексіи род. падежа; см. ниже стр. 132.

Утрата вѣчнаго ѧ въ существительныхъ женскаго рода повела къ тому, что существительныя ж. р. перешли въ мужескій: по кѣин заповѣ Сб. Т. 15. неуѣтъ цѣрскимъ ів. 92. зарадн тонзи скръзь мамъ ів. 90. ѿвѣти купаль ів. 93 об. гѣламъ помѣщъ Сб. Т. Прилож. 45. въ радость рамски ів. 49. заповѣтъ мон ів. 72. големъ пакос Соф. Сб. III. 161. пакосо ів. 263.

Въ македонскихъ говорахъ главнымъ образомъ есть примѣры перехода сущ. муж. рода въ женскій: пѣсокта Сб. VI. 107. животта Леринско. Сб. VI. 164. зобта Щип. Сб. III. 251, впрочемъ и въ серб. ж. р. Въ болгарской Исторіи № 1731 Григор. родта см б. сосъ родта см ів. 7. ср. тефта Прилож. 165.

Въ македонскихъ говорахъ есть случаи перехода сущ. жен. р. въ ср. родъ: зѣмото Щип. Сб. III. 251. у зимуту Воден. Сб. III. 229.

Особенно часто вмѣсто сущ. жен. рода являются сущ. среднего рода въ турецкихъ словахъ. Это впрочемъ объясняется большей близостью къ турецкимъ формамъ, въ которыхъ въ данныхъ существит. находимъ окончаніе *e*: цело маало Щип. Сб. Ш. 249. кесето *ib*. 256. во азното мѣе Прилеп. Сб. II. 182. Также и въ заимствованномъ съ греческаго: ильадо кола. Пирдоп. Сборн. II. 71 рядомъ съ ильиада. Охрид. Ш. 186.

Родительный падежъ. Родительный падежъ всего болѣе сохранился отъ основъ на *o*, *jo*. Что касается синтаксическаго употребленія, то мы встрѣчаемъ родительный падежъ качества, принадлежности, род. раздѣлительный, род. времени, родит. при отрицаніи, при сравнительной степени и пр.: манастиръ свети Димитра Милад. 207.—Димитриа *ib*. 208. от манастиръ св. Арангела. Сб. I. 125. Прилѣп. още меда. Кп. 81. жлта смилла брала. Ил. 161. назовби ме зоба, зоб ченица. Ш. III. 225. турила меда и шекера *ib*. V. 69. дѣто нѣма страха, нѣма ни срама. Слав. Пр. 159. „Джлбока вода брота нема, Дробенъ песокъ брота нема“. Вратца. Ш. V. 196. прва ока мома. Сб. III. 248. черна іова, бяла лѣка *ib*. II. 40. крѣста ми. Слав. Притчи. 250. тако м' Бога, тако ви Бѣга Ярлово. Ш. V. 117. такъ ми Бога. Дебърско. Сб. VI. 52.

Но особенно часто находимъ родит. падежъ при предлогахъ: ерѣдъ двора. Бонч. 66. 98. пудиръ Ивана *ib*. 99. пудиръ Димитра *ib*. ду свата, ду кума *ib*. 100. ду гроба *ib*. 116. ду срѣдъ пжтя *ib*. 120. изъ града *ib*. 65. срѣщу оганя *ib*. 52. ютъ кунака, ютъ чердака *ib*. 107. утъ сарая *ib*. 112. отъ вѣка (памтивѣка). Дюв. s. v. отъ, безъ рода *ib*. s. v. родъ, отъ голема рода *ib*. до живота. В. 42. сравни: до живота цѣтла ми грам. Срезн. 38. из Будима града Търновско. Сб. II. 139. да изваджтъ прѣстена отъ прѣста *ib*. 189. изъ куминя *ib*. отъ панаира *ib*. 191. абер от цѣра от господѣра. Ш. V. 223. што е поболе от цѣра Ил. 154. за Бога. Севлевско. Сб. VI. 19. не смѣя от Іована Кржстителя. Ил. 177. Пирдоп. на край тиха бял Дунава. Самоков. Ил. 173. рака од юнака Ш. V. 135. конь до кѣнѣа, юнак до юнака *ib*. 165. триш по гиздава от Стоіана *ib*. 134. без сѣна *ib*. 188. от Лѣта Прилеп. Сб. VI. 115. од Бога здравье. Сб. I. 93. койпати от Бога Сб. VI. 114. от Адама от деда Адама *ib*. и без рѣда и без леба Щип. Ш. V. 64. краі бѣла Вѣрдара. Дебърско. Сб. VI. 53. Краля од Будима. Ил. 121. Янко от Си-

бина *ib.* 126. от брата. Демвр-Хисарско. Сб. VI. 58. от Солуна до Костура. Сб. VI. 12.

Отъ основы на *и* сохранились хотя рѣдкіе случаи употребленія род. пад. въ македонскихъ говорахъ. Такъ въ Охридъ и особенно въ Стругъ говорятъ: пол пѣти, стред пѣти. Ш. V. 41. до полпѣти. Милад. 347. на стред пѣти. Ш. III. 150. до пол-пѣти Прилеп. Ш. III. 117. *ѡ* глѣды Сб. Т. 141. од глѣди Прилеп. Сб. I. 113. уд глѣди. Воден. Сб. III. 226. Но большею частью существительныя муж. р. отъ основы на *и* подпали влїянію основъ на *о* и мы встрѣчаемъ родительные: пѣтия, господа (*я*), напр.: уд госпудіа Сб. до срет пѣта. Ярлово. Ш. V. 86. до срет пѣтіа *ib.* 141. от дѣлга пѣтіа. Габрово *ib.* 143.

Отъ существ. ж. р. въ восточныхъ говорахъ находимъ формы ду шіе. сПс. I. 172. ду сабѣе *ib.* 173.—до земли Соф. *ib.* 167. гдѣ *и* вмѣсто *е*, та ги плюснал бт—земи. Орхание. Сб. VI. 112.

Въ западныхъ говорахъ слѣдуетъ отмѣтить родительные съ окончаніемъ *е*: какъ въ сербскомъ яз.: безъ майке и безъ банта и безъ брата и безъ сестре. Верков. 19. кой отъ године, кой отъ половина *ib.* 1. отъ іойсне *ib.* 90. *ib.* 271. жнего магіе *ib.* 91. од главе. Ил. 274. нишчѣ фѣйде Ш. III. 20. малво дружинѣе. Ш. IV. 305.

Быть можетъ въ поговорахъ: безъ мжи не до крѣжки Сл. притчи 38. обѣ формы представляютъ остатки род. пад. Въ рукописяхъ болгарскихъ обычны формы родит. пад. съ *и*-вмѣсто *ы*.

Отъ основъ на согласныя: до небеси Прилеп. Сб. I. 132. од небеси. Охрид. Ш. III. 108. от небеси Джумая. Ил. 324. от небесе. Милад. 27. от Марва кралета. Сб. I. 125. Прилеп. от имени крале. ср. примѣры, приведенные у Милетича. Сб. II. Науч. Отд. 249. Такія же формы въ Охридскомъ говорѣ: Петрета, Павлета, Димета Ш. III. 67.

Родительный падежъ встрѣчаемъ часто въ рукописяхъ XVII в.: сїуки исплѣнени дѣа стѣо Сб. Т. 165 об. тако ми дни многолѣтнаго цѣра константина *ib.* 144 об. дѣа рѣзума *ib.* 237. гїѣ ѡца нашего николы *ib.* 148. и тутъ же рядомъ: гїѣ бѣ ѡца нашего николовъ *ib.* гїѣ нїѣ роди се мїра донемрїа *ib.* 241. въ врѣме римскаго цѣра карина *ib.* 75. въ дни ірѣда цѣра *ib.* 238. при отрицанїи: мїра нѣматъ *ib.* 217 об. — Особенно часто сохраняется родительный падежъ въ слѣдующихъ примѣрахъ: монастырь стѣо есеѣдора Сб. Т. 114. мнмо црката стѣо платѣма *ib.* 153. у црква стѣо іѡанна *ib.* 172. въ цркви стѣо каспанска *ib.* 119. мнмо цркви стѣхѣ праскенда и

дѣоскорѣда ів. 148. црѣква велника къ ѡме стго ниболле умѣдотворѣда ів. 151. в црѣква стго апла пѣтра. Прилож. 19. также и въ рукописи XVIII в. St. VI. 37. въ урѣквата светлаго Конфлѣта ів. 35. 38. ср. Прилож. 22.

Но особенно часто въ соединеніи съ предлогами: На мѣсто ѡногзи архіерѣа 137. прадн сѣда ів. 3. радн тогѣзи стго прѣзѣнка Сб. Т, 255. ѿ прадн вѣка ів. 237. ѡсташе безъ такогѣзи безъ ѡца сн рѣ безъ вѣца ів. 240. ѿ ѡца ів. безъ гласа ів. 218 об. до нѣ мѣа ів. 241 об. до кс августа ів. и пр. смрадѣ радн катѣ косѣкъ ѿ ѡгнѣ се топи ів. 221. насрѣ кораблѣ ів. 136. нираха прощеніе ѿ ѡанна Сб. Т, 41. двѣ вѣхѣа сѣ вѣгале ѿ нашѣго властелина ів. 42. се лишиха ѿ ѡца своѣго ѿ хранителѣ своѣго ів. 151.

Отъ слова день: къ шѣстѣ уѣ днѣ. Сб. Т, 280 об.

Въ существ. средняго рода въ рукописяхъ XVII в. встрѣчаемъ слѣдующіе примѣры род. пад.: ѿ гѣла моѣго Прилож. 31. до ѣторѣго пришѣствѣа моего: ів. 32. ѿ срѣкролюѣа ів. 221 об. къ лѣто ѿ рѣждѣства хѣа. ів. 59. ів. 14 об. дакто се скрѣмѣ ѿ лица нечѣстиваго цѣра ів. 191. ѿ лица лѣкѣ ів. 163. ѿ глѣбини мѣра ів. 42 об. да се уюваме ѿ сѣкъ грѣхѣ ѿ кѣрѣовство ѿ крѣкѣа ѿ непраѣнѣ ѿ ослѣѣтѣваніе ѿ обѣмѣа и т. д. ѿ обѣдѣніа ѿ пѣнства ів. 6. Въ бѣлград. XVIII в.: слѣть рѣждѣства. St. VI. 55. хѣвость лица твоего ів.

Въ сущ. ж. р. твердыхъ основъ въ рукописяхъ XVII в. находимъ род. съ омончаніемъ и=ы: ѿ града вѣдѣамѣди ів. 268. ѿ вѣсоти нѣныѣ ів. 231. ѿ водн 281 об. изъ глѣбини ів. 218 об. ѿ слѣкѣм ѣлѣннѣкѣмѣ ів. 236. въ крѣме жѣтѣкѣ ів. 76. ѿ крѣкѣм н ѿ непраѣдѣ ів. 5. мѣстѣ стѣе голѣоѣмѣ ів. 136. сѣн стѣе ѣлѣнѣмѣ ів. 138 об. за стго никѣмѣ ів. 131 об. Въ рукописи XVIII в. бѣлгр.: слави St. VI 35. Въ рукописи XVIII Тихонр.: слави скоѣа 39 об. ѿ преунста марѣа дѣнѣ ів. 39. истоуннѣкъ водн ів. 54. крѣгѣ лѣвин ів. 18.

Отъ существительныхъ съ основой *jo* находимъ е=а: ѿ стѣла дѣнѣ марѣа Сб. Т, 235 об. сѣсѣ номѣщѣ стѣе трѣнѣце ів. 75 об. до земѣкѣ ів. 59. ѿ земѣкѣ ів. 255 об. на прѣдѣлѣ мѣрѣаннѣннѣскѣе епарѣкѣе ів. 131 об. съ предлогомъ до ів. 138.

Отъ существительныхъ съ основой *и*: до старѣсти Сб. Т, 221. до сѣмрѣтн ів. 217. безъ мѣтн ів. 220. ѿ вѣка номѣщн ів. 209. дѣхѣ прѣмѣдрѣстн ів. 237. пѣстѣ ѿ вѣтн вѣше ів. 245 об. вѣнѣлѣстн радн ів. 210.

Отъ сущ. црѣковъ родительный омончивается на е и на и, какъ и въ древнеслав. памятникахъ: на срѣ црѣкѣе дохѣарскѣе Сб. Т, 100 об. мѣмо црѣкѣн ів. 148. нрѣкѣм прѣлѣнѣс ів. 224 об. Прилож. 23.

Флексія родительнаго падежа употребляется также вмѣсто винительнаго въ именахъ мужескаго рода: поцѣтали дѣда Господа. Старо-Загорско. Сб. V. 152. да понаредж мѣнастиря ів. 153. мож ли пріе млада Вѣга. Пирдоп. Ил. 176. дай ми Боже, юнава дяка, попова сина ів. 239. Мила чем сина жениги, Мила сина Михаила. Дуннишво. Ил. 151. че убодем врана коня. ів. 156. го остаил Адама Прилеп. Сб. VI. 113. го мачил Лота ів. 116. да го наїди Бога ів. 118. дупна коня ів. го джржал Соломона да го наїде сина си Велес. Сб. VI. 122. іажна кона шестокрїла. Сб. VI. 54. Горньо-Джумайско. изведе си врана коня нїскогледа. Ил. 300.

Слово Христось сохраняетъ въ болгарскомъ языкѣ старую форму, встрѣчающуюся въ древнеславянскихъ памятникахъ и въ косвенныхъ падежахъ. Это бываетъ и въ говорахъ восточноболгарскихъ, напр.: фжф ржи носи Ристосж. Пещерско. Ил. 186. та го распнале Ристоса Прилеп. Сб. VI. 115. рядомъ впрочемъ съ обычной: и Риста го влветиле ів.

Такую же форму встрѣчаемъ въ сборникѣ XVIII в.: да мартыриса христога Сб. Т. 5 об. и тутъ же: карка на христа.

Примѣровъ родительнаго, винительнаго падежа отъ именной формы прилагательнаго можно указать не мало: глѣдѣмъ тѣ мрътва Сб. Т. 262. сырмѣха или пѣтника и уюждѣнца или голѣ ів. 16 об. да пѣстимъ ѡнгела лѣка ів. 43. и крѣтѣха се ѡ мѣла до келѣка ів. 45. нсцѣлѣ ѡлка слѣна ів. об. при ѡлка нѣбрѣна ів. 2 об. да не оукѣрнѣшъ никога ѡлка или своѣго сѣ или уюждѣ ів. 3 об. помѣзи ме срьдовѣуна ів. 219. като мѣ тѣглѣшъ ме гѣтѣка ів. об. ѣ смѣдѣна клѣденца ів.

Флексія *a* въ значеніи именительнаго падежа. Флексія *a* въ сущ. муж. рода помимо указаннаго ея употребленія въ качествѣ падежей родит. и винит. является также и на мѣстѣ именит. падежа, какъ это видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: Ментъ ми и байряка пубиванъ. Бонч. 92. Мене ми ѣ пѣта надъ село ів. 93. като вятара вѣше ів. 102. прувѣкна са царя ів. 112. утгуваря Вжл-ку байрактаря ів. 113. Като главата ѣ скачаше іазива ѣ хортуваше III. V. 143. И той ми цѣри карамана ів. Кофчега му би дѣбар вѣнъ ів. 225. Тогава царя думаше (въ той же пѣсенѣ форма съ членомъ: царотъ ів. 101) М. 102. ср. Д. 42—67. Продава се коня капетана. сЦс. 3. 176. А Ивана на Кѣсуву уїде. Сб. III. 87. Ка си дочу, бре, кнѣзъ Лазара. ів. 89. Ке дойдѣ дѣна Гюргевдѣна. III. III. 114. въ пословицѣ: на лице

Христоса (крѣста) а в' пазва дявола. Сл. Пр. 287. Изговори Сава игумена. М. 66. *ib.* 67. Въ дебрскихъ пѣсняхъ встрѣчаемъ ту же особенность: Шчо ми беше цара Ефимјана Ястр. 227. Изговори сина Алексија *ib.* ср. *ib.* 228, 229. Откуда очевидно, сколь ошибочно поступаетъ Ястребѣвъ, считая говоръ Дебранъ сербскимъ. Прилагательное въ этихъ случаяхъ или точно также принимаетъ флексію *a*, какъ и существительное, или же сохраняетъ окончаніе именит. падежа: Големъ брата сълзе рони. В. 217. Сжгледа пѣ-стар брата. Сб. III. 16. Едѣн бѣше светѣ Ниволѣіа Други бѣше светого Ивана А трекиѣо светѣ Пѣтѣр бѣше, Четвѣртиѣо светѣо Илііа. *ib.* 35. Пѣрви ми іе Вжлчу Бранкувѣча,—Лазарови зета. *ib.* 87. Допрати цара честитаго. Панаг. Сб. II. 122. Не чул іа іе честѣт царіа. III. III. 230. Деньа сѣдит старѣго Секула. *ib.* 99. Благодаря появленію флексіи *a* на мѣстѣ именит. пад., въ языкѣ произошло смѣшеніе рода муж. съ женскимъ. Объяснимъ это на цѣломъ рядѣ примѣровъ. Возьмемъ напр. слово родъ. Флексію родит. падежа на своемъ мѣстѣ можно видѣть напр. въ выраженіи отъ голѣма рода (изъ знатнаго рода). Но съ постепенной утратой сознанія флексивныхъ формъ, появлялись такіе такіе примѣры: тѣя са сите една рода (они всѣ одного рода, составляютъ одинъ родъ). Здѣсь форма рода, очевидно, уже не род. пад., тогда было бы одного рода, а именит. ж. рода, на что и указываетъ една; точно также: сета рода—весь родъ. Что это дѣйствительно такъ, видно изъ другихъ случаевъ: некои отъ можтѣж влетѣж родѣж, с роду; рѣдо голема (зват. пад.); негоѣ милѣ родѣ. Всѣ эти примѣры смотри у Дюв. подъ словомъ рода. Уменьшительное является также въ формѣ женскаго рода: „прости, рождѣна родице“. Разлог. Сб. VI. 36. Въ народныхъ пѣсняхъ можно указать много такихъ примѣровъ: одброіала цѣрна Арапина. III. III. 21. з' оваа пѣрна Арапина *ib.* Тогаѣ висна не'ливана конѣа. И виснала и прозборувала... А Марковата конѣа добра хунерджиа Она легна долу на колена. *ib.* 84. Тув се фѣрли на мѣіата гѣрба. *ib.* Излезла е 'сичка света. III. V. 137. Жими пѣрѣва поста великаіа. III. III. 135. При этомъ слѣдуетъ сдѣлать оговорку. Въ этой же пѣснѣ, гдѣ мы находимъ стихъ: На тѣя бѣла Дунава сПс. I. 166 встрѣчаются и правильныя формы, гдѣ родъ не забывается: бел Дунав. *ib.* 167. пред бел Дунав. *ib.* Слѣдовательно не слѣдуетъ думать, чтобы вслѣдствіе смѣшенія съ флексіей возникшая форма ж. р. вытѣсняла форму м. р. въ ея нормальномъ употребленіи. Еще примѣры: Да си лови тѣя дѣва лова сПс. 3. 176.

но тутъ же: што лофъ фане. Или напр. родила се млади Бога. Сб. IV. 13, гдѣ причастіе стоитъ въ женскомъ родѣ, а прилагательное въ мужескомъ. Очень любопытенъ такой примѣръ: сам удивите му дали на втората конѣа, коѣту бил с девет крила. Сб. IV. 124. Появленіе флексіи *a* вмѣсто именит. надежа находимъ уже во всѣхъ памятникахъ болгарскаго языка, въ которыхъ является перевѣсъ народнаго элемента надъ унаслѣдованной традиціей старшей эпохи. Въ Троянской притчѣ сюда относятся слѣдующіе примѣры: при именит. Тронлюшь краля St. III. 158. также Тронлюшма краля ib. чрезъ винительный: роди Прямоушма краля ib. Точно такіе же примѣры представляютъ и другія имена собственные: Онолушма и Онолушь ib. 156. Шаркоушма ib. Дарданушма .ib. 158. Позволяемъ себѣ указать еще одинъ такой примѣръ: до колъ стоитъ Дялома стража на високомъ кастелн. St. III. 172. Что здѣсь должно стоять имя собств., а не сущ. дяло, это уже было доказано Ягичемъ. Agsch. II, 25.

Что флексія *a* (род. п.) являлась въ значеніи именит. уже въ XIV в. можетъ подтверждать такой примѣръ изъ Хлудов. Парем.: ѣда стража ѣсмь вратоу моемоу 34 об. Позднѣе такіе примѣры встрѣчаются чаще. Такъ напр. въ рукописи XVI в. а пѣска ѣ бесмѣртна дѣм. Сб. Григор. № 1735 30 об. ѣще ли вѣхра съ прахѣ ѣждѣ ib. 76. Въ влахоболгарскихъ грамотахъ: Азъ Нова граматикъ. грам. 1476 г. Вен. 119. А потомъ покойнога Басарагъ воевода покупила есть тон село ib. 176 грам. 1560 г., причемъ ниже правильно: покупила есть тон село, жкоже вше рахъ гѣо ми, покойни Басарага В—да ib. 177. въ грам. 17 в. къда есть внало сѣда Вен. 254. къда бысть сѣда ib. 279. Въ рукописи 17 в. спѣнь римскѣ ѣксѣвіа Сб. Т, 21. ѣмзи безаконныи архіереа ib. 271 об. Въ позднѣйшихъ текстахъ такіе примѣры встрѣчаемъ чаще: напр. въ бѣлградской рукописи XVIII в. влъхва *) улокека ненавиди слыцето. St. VI. 33. влезе Алехна (ср. слово ѡть свѣтаго Алехна въ заголовѣѣ) ib. 35. такъ уже и въ рукописи XVII в. смотри Приложенія 15, 16 и т. д. Пилата го него придаде на Скренте ib. 45. Петра слага и спасе се ib. 52. Въ сборникѣ Тих. XVIII в.: Ази грешнаго млогу са туднихъ. Сб. Т. 104 об. Ази смиреннаго бахъ на иднзго ноана ѡ синкантикъ ib. 106.

*) Отсюда объясняется, почему въ древняго влъхвъ мы находимъ влъфа. Вполнѣ соглашаясь съ справедливымъ замѣчаніемъ Р. Θ. Брандта, что о переходѣ *v* въ *z* нельзя и думать (Сравнит. морфология вып. II, 233), мы видимъ въ данномъ случаѣ примѣръ перехода сущ. муж. рода подъ вліяніемъ флексивной формы.

Въ тѣхъ же самыхъ старшихъ источникахъ находимъ и слѣды смѣшенія рода. Благодаря формамъ Прѣймоуша и пр. въ имен. пад. находимъ винит.: роди сына Троилюшиа краля St. III. 158. Въ грамотѣ 1573 г. даде една дѹламана. Вен, 204 ниже: дѹламанъ иб. 205. Въ бѣлградской рук. XVIII в. корабата го изнесе до Римъ градъ. St. VI. 37. въ рукописи XVII въ томъ же мѣстѣ: корабать. Прилож. 18. Въ рукописи Тихонравова XVII в.: ѿ рѣда црѣскаа. Сб. Т, 15 об. нѣкомъ дѣла см. словарь стр. 85.

Дательный падежъ. Въ языкѣ литературномъ и разговорномъ дательный падежъ употребляется лишь въ весьма рѣдкихъ случаяхъ, почти всюду вытѣсняемый флексией винит. падежа съ предложеньемъ *на*. Но въ произведеніяхъ народной словесности встрѣчаемъ достаточное количество формъ дат. пад. Въ существ. жуж. рода: съ Богу смилилу Цонев. Сб. IV. 518. 526. казахъ Христу Богу Бонч. 14 (Сб. III). Силиманъ царю думаша иб. 34. тѣмничару думаше иб. 59. слава Богу Сб. II. 3. брату иб. 93 иб. IV. 15. ступану Ил. 101. мжжу иб. 220. свату, вуму, момку Рупчосъ Сб. IV. 50. воню Сб. II. 140. 105. 104. 87. Сб. III. 65 *) деверу иб. турчену Бонч. 89. 90. сину Ил. 107. царю Бонч. 102. М. 85. царю Сб. II. 99. славею Доз. 58, 97—98. брату, побратиму, байрактару Нану бѣлгарину Кар. I т. 145. Въ именахъ собственныхъ: Лазъру Цон. Сб. IV. 519. Мама Стуяну думаша Бонч. 14. Ивану иб. 16. иб. 18. Павелу иб. 22. Павлу Сб. II. 9. Павльу Сб. III. 66. Тодуру Бонч. 59 и пр. Равнымъ образомъ и въ западныхъ и Македонскихъ говорахъ: кралюцару. III. I. 125. темничару иб. 77. брату иб. 85. Богу иб. 56. брату М. I. коню иб. фала Богу. М. 25. 51. вала

*) Милетичъ полагаетъ, что въ стихѣ: та я кача коню себе Сб. I. 21. Соф. народная этимологія образовала коню вм. предлога кон. древн.-болг. конь. Но съ такимъ мнѣніемъ нельзя согласиться; достаточно указать лишь напр. на слѣдующій стихъ: Туку ѡ фжриа кбнью задъ себе. III. V. 244. Въ той и другой пѣснѣ рѣчь идетъ о томъ, что герой сагаетъ невесту на своего коня. Поэтому дат. коню необходимъ и въ первомъ стихѣ и скорѣе можетъ быть рѣчь объ опущеніи предлога при себе, соответствующаго во второмъ прифрѣ задъ, допустить которое особенно легко, если бы можно было думать, что дѣйствительно въ данномъ случаѣ предполагался предлогъ кон, употребительный въ македонскихъ говорахъ. Сравни у Миладинова: си ѡ фжриа на коня задъ себе. 234 или еще: Паго фжриа зать него на коня иб. 268. Ср. Сб. II. 17.

Бо́гу Сб. II. 196. побратиму. М. 298. златару ів. 279. Дойчину брату ів. 243. Имеру берберу, палбатину ів. 245. игумену ів. 55. Также образують дат. пад. и существ. на о: Драгину Бонч. 10. татву III. I. 127. Говку. М. 103. Николчу ів. 187. Гину ів. 140. Марку Бонч. 157. М. 9. Гюру ів. 279. въ разсказахъ Влайкова: дѣду Славчу. 5. 8. Ненку ів. 16. уйчу ів. тейну Бонч. 24. 178.

Гораздо рѣже сохранились случаи употребленія дат. пад. отъ существ. неодушевленныхъ. Сюда относятся слѣдующіе примѣры: зван дому не сяди. Славейковъ Притчи 188. Кѳлкуну звязди на нува нѣбу, Сѳлкува здравия сѳмува дѳму. Ахж Челеб. Ил. 101. Дѳшол грѳбу на врата, и пак от лѳшо не се ѳстаетъ пословица. Сб. IV. 208. Прилѣпъ. Да праіме раю врати III. I. 61. Село Ярлово Самоковскаго округа. Кога бѳло коп в фѳечеру Охрид. III. V. 208.

Окончаніе *у* принимаютъ иногда и существительныя по формѣ ж. р.: Николу думаша Бонч. 159. ів. 158. ів. 22. владіку глава да земать Кар, I. 193. Рада войводу думаша ѳ. 199. Войводу ржка. и коліано палуна. III. V. 171. нашу III III. 26. Милно се молит брату Николу ів. 7. Примѣри въ родѣ послѣдняго могутъ намъ объяснять, какимъ образомъ происходило смѣшеніе флексій, разъ яз. утрачивалъ ихъ чутье: брату здѣсь повліяло и на Николу.—Свет Илию. Ил. 116. Матліу М. 104. колакчѳу ів. 245. Поразительно, что даже и имена ж. р. послѣдовали этимъ примѣрамъ: Стоянъ дружину думаша. Бонч. 82. Ювчеръ Драгану (отъ имени Драгана) ів. 108. Йовчу ваджну думаша ів. 69. 70.

Въ македонскихъ говорахъ встрѣчаемъ дат. пад. на *оци* какъ отъ существительныхъ, принадлежащихъ къ основѣ на *у*, такъ и отъ существ. съ основой *о*. У Шапкарева въ сказахъ: сино'е 45. мж'ж'ое ів. 46. брато'е ів. 66. тоже въ Сб. II. 185. таткое III. I. 85. Маркое ів. III. 107. таткоѳ М. I. Маркоѳ ів. 9. Что здѣсь слѣдуетъ видѣть окончаніе *оци*, это подтверждаютъ врахоболгарскія грамоты, въ которыхъ мы встрѣчаемъ примѣры: Анкѳловн кѳпитамовн. Грам. 1613 г. Вен. 282. Горѳлуовн кѳпитамѳ грам. 1624 г. ів. 286. Такъ объясняетъ эту флексію Милетичъ въ статьѣ Старое склоненіе и т. д. 256. Иначе думаетъ Калина, который видитъ здѣсь вліяніе склоненія именъ ж. р. на муж., опираясь на примѣръ бабо—ѳ. М. 332. Но въ то время какъ послѣдній примѣръ чуть ли не единичный, какъ въ такомъ случаѣ объяснить такіе примѣры, какъ: къ по-

братимови Доз. 118 ср. Милет. *ib.*, гдѣ окончаніе *ови* уцѣлѣло безъ измѣненія въ полной аналогіи съ приведенными нами выше примѣрами изъ грамотъ? Гораздо болѣе частые случаи съ опущеніемъ *о* легко объясняются склонностью макед. говоровъ къ элизіи согласныхъ.

Въ существительныхъ ж. р. также очень часто встрѣчается флексія дат. пад. При этомъ наблюдается слѣдующее явленіе. Въ восточныхъ говорахъ почти исключительно господствуетъ окончаніе *и*, въ западныхъ наоборотъ *е*. Такъ напр. отъ слова майка дат. пад. *майци* см. Прилож. 57 или напр. Сб. IV. 520 изъ Ловчи, но *маице* Шапк. сказки 44 въ полномъ соотвѣтствіи съ ржцѣ. Въ восточныхъ говорахъ *и* объясняется, вѣроятно, фонетической склонностью произносить какъ *и* всякое неударяемое *е*. Благодаря, можетъ быть, этому, и находимъ полное соотвѣтствіе съ старыми формами въ мягкомъ склоненіи Маріи Прилож. 61. царици Дюв. сл. подѣ сл. царь М в лицѣ (Пирдопъ). Шапк. IV. 352. Изъ слѣдующихъ примѣровъ видно, что въ восточныхъ говорахъ всюду въ дат. пад. *и*: невести Чол. 309. Еленки К. 178. Стоенки *ib.* 179. майци *ib.* 157. момѣ *ib.* 180. мамѣ *ib.* 177. зълви *ib.* 120. Боѣни, Кирми. М. 257. Тодорки *ib.* 156. Стоянтъ си майни думашѣ Бонч. II. мамѣ *ib.* 15. Тудорки *ib.* 17. 24. уйни *ib.* 106.

Это окончаніе имѣютъ въ восточныхъ говорахъ и сущ. муж. р. какъ напр. баща: Бащи си убѣгъ да носи. Бонч. 29. войводи Кар. I. 169. чичи (отъ им. чича) Ш. III. 45. чичу *ib.* V. 171. есть правильная форма дат. пад. отъ имен. чичо. Но въ примѣрѣ Иванчу дума тейни си Бонч. 23 дат. пад. при именит. на *о*: Тейну му ходи по двори *ib.* образованъ очевидно подѣ влияніемъ сущ. на *а*. Въ македонскихъ говорахъ, какъ уже сказано выше, преобладаетъ окончаніе *е*, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: жене си Шапк. 69. 95. сестре си *ib.* 52. сестрѣ М. 243. *ib.* 53. сна'е Шапк. 96. момѣ. М. 389. свежърве Шап. 97. Боянѣ М. 297. Гъркинѣ М. 255. Иѣ велитъ Георгѣ самовиле *ib.* 205. стопанкѣ *ib.* 254. майкѣ *ib.* 369. Янкулицѣ *ib.* 351. Маркоицѣ *ib.* 148. Райкоицѣ *ib.* Проговори момѣ маѣ. Самоковско. Сб. III. 24. Шчо было живо, станало, Дѣвоиѣ сѣльамъ сторило Охридско. Сб. II. 113.

Это же окончаніе *е* принимаютъ въ македонскихъ говорахъ и сущ. муж. р. въ тѣхъ случаяхъ когда является смѣшеніе рода (ср. выше). Благодаря этому встрѣчаемъ нерѣдко примѣры: блазде братѣ сестра шчо послуша М. 53. Плетивосѣ Павлѣ *ib.* 129. родѣ *ib.* 68. ср. у Дюв. s. v. рода.

по ряду ів. 101. бѣсовѣтъ бѣглахъ по ѡрз ів. 138 об. Въ рукописи XVIII в. бѣлград. живѣтъ мироу. St. VI 48.

Въ рукописи Тих. XVII в. весьма часто употребляется дательный падежъ вмѣсто родительнаго: уюдо стѣмъ димитрію 71. на днѣ празнѣннхъ стѣмъ димитрію (т. е. въ праздничный день въ честь святаго Димитрія) ів. 73 об. уюдесата стѣмъ димитрію ів. 74. хвати се за иранѣ ѡлатарѣ ів. 77. науну да казубѣ ѿ ѡрхагѣлхъ мнханнхъ уюдесата (т. е. о чудесахъ Мих. ар.) ів. 83 об. на кнѣга ісусъ наіиннхъ ів. 86. на дѣмо клѣденнцѣ ів. 11. утннхъ крѣтъ твоѣмъ снхъ ів. 171 об. ѡѡѣ ѡномозннхъ вѣкхъ ів. 237. дѣмытъ стѣмъ епифанію и мѣннма планзды ів. 264. Сюда же слѣдуетъ отнести и такой примѣръ: помолнншесе помѡжнѡ бѣ Прилож. 31, гдѣ дательный стоитъ вмѣсто прилагательнаго ср. St. IX. 157.

Отъ сущ. съ основой на и находимъ одинъ примѣръ дат. пад.: И постѣлаха си рѣзѣте по пѣти Сб. Т, 253; но отъ слова днѣ дат. съ окончаніемъ основъ на jo: дню ѣ уѣ ів. 24 об. также и въ бѣлград. ррѣ. St. VI.

Указанные выше примѣры употребленія дательнаго падежа съ окончаніемъ y отъ существительныхъ женскаго рода встрѣчаются нерѣдко въ XVII в.: снѣ сежнѣды козѡды Сб. Т, 107 об. нѡнокѣнтнѡ пѣпѣ рѣмскомѣ ів. 113. ѡѡѣ іѡанннхъ прѣтнѡ ів. 123. ѡнѡмъ снѣеннхъ захѣрѣно ів. 122 об. клѣеннномъ сѣкѣ ів. 126 об. стѣмъ сѣкѣхъ старѣцѣхъ ів. 127. клѣзтомѣхъ ів. 132. стѣмъ ннколѣхъ ів. 133. зѡсннхъ ів. 165. об. кѣкѣ сѣрѣно ів. 219 об. ѡомъ ѡплѣхъ 49 об. мѣне сѣкѣхъ скоѣмъ ів. 316. іздѣ ів. 24. вѣкѣхъ хѣ ів. кѣрѣннхъ клѣкѣхъ ів. 25. Послѣдніе примѣры, взятые изъ легенды о обрѣтеніи креста господня, даютъ намъ поводъ замѣтить, не было ли допущено Новаковичемъ при изданіи такой же легенды по бѣлградской рукописи исправленія текста. Въ то время, какъ въ рукописи Тих. стоятъ приведенныя нами формы на y у Новаковича во всѣхъ этихъ случаяхъ о, а именно: и реуе памѣ: іздо, о іздо, при чемъ выходитъ лишнее употребленіе зват. падежа, у Тих. правильнѣе: и рѣ памѣ іздѣ. ѣ іздо; далѣе у Новаковича: какъ штемѣ мѣе да зманнхъ, кѡе крѣстъ, владнко, Хрнстѣ — здѣсь поставленный въ запятыхъ зват. пад., является уже совершенно неумѣстнымъ и опять въ рукописи Тих. находимъ объясненіе; въ ней читается: какѣ шѣмѣ сегѣ мѣе да познѣсѣ кѡї е крѣтъ клѣкѣхъ хѣ (т. е. который крестъ владыки Христа?); также точно и въ третьемъ примѣрѣ вмѣсто: „Ѧ кнрннмѣу владнко дѣрѣва мѣ Богѣ дарѣ“ въ рукописи Тих. вполне правильно: а кѣрѣннхъ клѣкѣхъ дарѣва мо бѣ дарѣ 25 об. Если, о у Новаковича не есть намѣренно исправленіе текста издателемъ, то во всякомъ случаѣ мы замѣчаемъ

уже по разстановкѣ знаковъ препинанія, что издателю эти мѣста были непонятны, иначе зачѣмъ же въ запятыхъ владико. Итакъ, если въ рукописи во всѣхъ этихъ примѣрахъ о вм. ѹ, то это можно объяснить смѣной о и у, которая особенно обычна въ болѣе позднихъ текстахъ, напр. въ рукописи Тих. въ XVIII в., а изрѣдка является уже и въ рукоп. XVII в. ср. въ послѣднемъ случаѣ мо вм. мѹ.

Окончаніе ови встрѣчается весьма рѣдко: мѣрокви 160. тартарови Прилож. 23.

Отъ существительныхъ средняго рода можемъ указать слѣдующіе примѣры дательнаго падежа: ѿ тежко нашемѹ улуьскомѹ сироманьствѹ Сб. Т₂ 217 об. рѣкъ цѣткѣю ти ів. 148 об. улькѣ прилуьченѹ морѹ 217 об. поклонѣше се поножѣю бѣ ів. Прилож. 31. рѣкъ влуьствѹ ти ів. 137 об.

Отъ основъ на а находимъ слѣдующіе примѣры дат. падежа: цѣрь словѣ Сб. Т₂ 264 об. по истинѣ ів. 274. тѣмъ ів. 254 об. Въ рукописи XVIII в. бѣлград. на срдѣце манце си St. VI. 55. Но уже начинаютъ встрѣчаться формы съ окончаніемъ н, при чемъ гортанные могутъ и не смягчаться: мѹцнѣ стѣн петкѣ Сб. Т₂ 57. 58. тѣлото стѣн петкѣ ѡнны ів. 98 об. на женѣта си ѡнни ів. 120.

Отъ основъ на я встрѣчаемъ дательные падежи: слугѹ стѣн трѣнци Сб. Т₂ 150 об. тежко мѣне грѣлицѣ. Прилож. 21. рѣкоха цѣрци Сб. Т₂ 21 об. ів. 24 об. дадоше даръ прѣти бѣи ів. 238 об. ѡбразѣ стѣн бѣи ів. 171. Въ рукоп. Бѣлград. XVIII в. по пѹстини St. VI. 55. светен когородницѣ ів. 53. кашти ів. 41. 51.

Гораздо чаще особенно въ позднѣйшихъ источникахъ является окончаніе е. Въ влахоболгарскихъ грамотахъ оно является съ начала XV в.: Долмацѣне грам. 1418 г. Вен. 36. ср. ів. 52. Прѣстон Бѣе ів. 52. грам. 1420 г. землѣ ів. 54. къ Бистрицѣ ів. 56. грам. 1429 г. землѣ ів. 144. грам. 1529 г. 151 грам. 1531 г. жупаницѣ Накше ів. 182. грам. 1570 г. Въ рукописи XVII в. по землѣ Сб. Т₂ 154 об. Въ бѣлград. сборникѣ XVIII в. царице. St. VI. 41 рядомъ съ формой царницѣ ів. 42, которая стоитъ правильно въ соотвѣтствующей статьѣ въ Сб. Т₂ XVII в.

Отъ прочихъ основъ также встрѣчаются примѣры: къ смъртѣ Сб. Т₂ 219. твоен матерѣ Сб. Т₂ 263 об.

Творительный падежъ. Творительный падежъ всего болѣе сохранился отъ сущ. муж. рода. Выраженіе съ Богомъ въ значеніи „прощай“ равно употребительно и въ яз. народныхъ пѣсенъ, и въ яз. разговорномъ, и въ яз. книжномъ см. у Дюв. подъ сл. Богъ. Въ народ-

ныхъ пѣсняхъ находимъ наибольшее количество примѣровъ. Таковы напр. весьма часто встрѣчающіеся творительные образа дѣйствія иногда въ тавтологическихъ выраженіяхъ: Малка мума викум вива Бонч. 147. ср. ів. 149. бегомъ побегнали Сб. II. 94 Соф. Изъ формы твор. падежа объясняются и всѣ подобныя выраженія, отъ которыхъ имен. падежи не употребительны: паскомъ пасе. Ч. 337. скокумъ скокаме. М. 474. текомъ тече. М. 101. ср. ів. 56. тичум тичеши Бонч. 109 ів. 149. 150. тѣрчвум тѣрчи. III. III. 220 Ярлово. грѣом грее ів. 212. биѣм ѡ биѣ Доз.—градумъ солдзи ронит М. 54. градомъ сѣлзи ронѣше. III III. 59. Ярл. гласом хова М. 56. Кмето̀ве рѣдом седѐа. III. III. 43. рѣдум ів. 44. 219. рѣдом. Сб. IV. 169 Соф. рѣдом по рѣдом III. I. 155. безредом Бог. 39. Соф. гжрбом лега III. IV. 362. краіум вжри Сб. IV. 8. Добричко. кржстом са си сабле ударили. Сб. IV. 68. Брѣзнич. даруват даром, дукатом, позлавѣномъ шиштаком. III. I. 106. 107. му домина с ветрум болеста. Сб. IV. 227 Прид. горца се с' лѣстром ставіат. III. V. 237. Струга. Да нагрѣбе с кутлом вода. Сб. II. 11 Соф.

Въ выраженіяхъ радом се зарадва, напр. у Бончева: Диму са радумъ зарадва 29 или напр. тихумъ гувори ів. 91. 172. лютом кѣлне Милет. 266. можно предполагать опущеніе соответствующихъ существительныхъ срьдцемъ въ 1-мъ примѣрѣ и гласомъ во второмъ и третьемъ и слѣдовательно видѣть здѣсь именную форму твор. пад. отъ прилаг. радъ, тихъ, лють*).

Отъ основы на и: пѣтемъ го стрѣтил Рѣстор Сб. III. 180 Охр. Сб. IV. 119 Воден.—денемъ весьма часто встрѣчающееся, а по аналогіи съ нимъ и ночью: Денемъ светецъ, ночью крадецъ. Слав. Притчи 138. денемъ го донасяли, а той ночью бѣгид. Сб. IV. 151. Соф.

Въ существ. средняго рода отъ основы на о: Ей Богдане, Богдан лѣкомъ нѣром. III. III. 53. С криломъ моря раздалихмѣ. Ил. 169. с вопитомъ. III. V. 103. со зломъ соз добромъ ів. 193. также образуетъ твор. пад. и чудо: А Янью се чѣдомъ почудило III III. 25 ів. V. 216 се чудомъ чуди. Ч. 139. се чѣдомъ чудіаше. III. IV. 325. Отъ основы на и: ѣменемъ. III. IV. 323 и съ прибавленіемъ предлога: на ѣменемъ ів.; предлогъ на объясняется вліаніемъ

*) Сравни также: прѣкомъ (т. е. пѣтемъ) пречат. Соф. Сб. II. 6. тѣхомъ гувори ів. 10.

обычнаго въ болгарскомъ яз. выраженія на име, которое на ряду съ по име значить по имени см. въ словарь въ Прилож. и у Дюв.*).

Въ XVII в. чаще встрѣчаемъ примѣры творительнаго падежа: дхѡ стѣи Сб. Т₂ 299 ів. 150 об. ів. 273. ів. 10 об. малѡ уинѡ ів. 284 изъ текста псалтыри.—българскій езукѡ ів. 20 об. прѣ и пѣпель вѣтрѡ развѣлии ів. 217. със мѣрѡ ів. 175 об. (ів. 128). със мѣромъ вѣнемъ ів. със страхѡ ів. 219. с страхѡ и със трѣпеть ів. 158. със жыломъ бо сѣмъ прѣидохъ їорданъ ів. 163 об. ѿ кой дрѣва бѣше крѣть. каже със кѣпарисѡ и кѣдромъ и пѣгѡ зѣдношь да прослѣваа мѣсто стѡе ів. 163. със олимпѡмъ ів. 58 об. нзлѣзохъ тѣкѡ ів. 171 об. малѡ ів. 18 об. теуеишѡ ів. 172. Отъ основы на и: пѣтѣ ів. 222.

Въ существительныхъ средняго рода: помѣза го мѣслѡ Сб. Т₂ 281 об. не оуинкайте се вѣиѡ ів. 17. поспѣйте със мѣслѡ ів. 175 об. със вѣе повелѣиѣ ів. 312. именѣ ів. 139. вѣнемъ повелѣиѣ ів. 41 об.

Отъ формъ творительнаго падежа съ окончаніемъ иж въ современномъ языкѣ уцѣлѣли лишь дѣня, нощя, вошедшія въ литературный языкъ изъ тѣхъ говорѡвъ, въ которыхъ ж произносился какъ а. Поэтому нощя=нощна=нощнж. Что касается дѣне и ноште, то эти формы обязаны своимъ происхожденіемъ формамъ денна, ноцна, откуда деннѣ ноцнѣ и наконецъ чрезъ стяженіе современныя намъ формы: дѣнья нѡшкѣа. Дупничко. Сб. VI. 18. дѣнья, нѡштѣа. Демиръ-Хисарско ів. 60. дѣне—ноштѣ. Чепиво. Сб. II. 76. дѣне, нуштѣ Сб. VI. 28. Въ рукописныхъ источникахъ XVII в. встрѣчаемъ эти формы еще въ нестяженной формѣ: със любовѣа Сб. Григор. № 1735 17 об. нѡцѣе ів. 38. нѡцѣа ів. 69. нѡцѣе и денѣа Сб. Т₂ 195. нѡцѣа—денѣе ів. 194. нѡцѣа Любл. рукоп. Срезн. 113. Сравни примѣры, приведенные выше на стр. 21.

Въ суц. ж. р. заслуживаетъ вниманія окончаніе омъ, въ современномъ яз. встрѣчающееся лишь въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ. Такъ въ Кюстендилѣ: овая погача Коя я месила С синове се подносила Како орелъ височинѡмъ, Како риба длбочинѡмъ, Како вукъ авотѡмъ, Како лисица итринѡмъ, Како заякъ брзинѡмъ, Како мечка страшинѡмъ. Любеновъ стр. 32. Трева никвит горумъ (по горѣ, горой) зелена III. V. 237. Струга. С мряжомъ моря замряжихме Ил. 169. Хасков.

*) Милетичъ приводитъ изъ Миладинова: с' житѡи ги мама хранила 123, но здѣсь въ сборникѣ опечатка, которую, согласно указаніямъ издателей, слѣдуетъ исправить въ скришумъ (см. опечатки). Опечатка осталась неисправленною и во второмъ изданіи сборника.

Примѣры творительнаго падежа на *омъ* встрѣчаются, начиная съ XIV в., въ грамотахъ: съ Кроушевницомъ и Армянницѣмъ грам. 1379 г. Срезн. 36. съ рѣкомъ Нлннѣмъ *іб.* 37. грам. 1382 г. съ половиномъ Вен. 10. грам. 1418 г. подъ мѣомъ областью *іб.* 36. мностіомъ кожѣомъ грам. 1420. *іб.* 49. моомъ добромъ волѣомъ *іб.* (въ снимѣѣ: моѣ—колѣ) — грам. 1420 г. моюмъ дѣбромъ волѣомъ; моѣмъ крѣомъ *іб.* 52. грам. 1429 г. моѣ добрѣ колѣ мнѣмъ крѣомъ *іб.* 56. грам. 1472. мностіомъ кожѣомъ *іб.* 111. съ братѣомъ *іб.* грам. 1491 г. мностіомъ кожѣомъ *іб.* 129. ср. 159. съ дръжавомъ си *іб.* съ воденницемъ грам. 1556 г. *іб.* 169. за нхномъ добромъ волю грам. 1573. *іб.* 203. за нхномъ доброволю *іб.* 205.

Мѣстный падежъ. Мѣстный падежъ сохранился въ весьма немногихъ случаяхъ. Отъ основъ на *о:* много баба знала и на съвѣ гледала. Слав. Пр. 270. ср. Ч. 185. на сжне М. 266. на сонѣ М. 377. на сонѣ Сб. II. 76 Чепино. въ сонѣ М. 24. на белѣ Дунавѣ Сб. IV. 67. Брѣзничко. ср. на Дунавѣ Вен. 6. 53. при белѣ Дунавѣ III. III. 156. во Юрданѣ. Слав. Пр. 78. на грѣбѣ III. IV. 360. ср. у Дюв. въ словарѣ, гдѣ примѣръ изъ Бончева. на заходѣ Ахы-Челеб. Ч. 326. ср. Милет. 264' на іаве. Сб. VI. 12.

Калина приводитъ примѣры: пу двори, но другіе примѣры изъ народныхъ пѣсенъ убѣждаютъ въ томъ, что здѣсь мы имѣемъ уже дѣло со множ. ч.: равни двори помела ср. у Дюв., у Илиева: пѣт царюви равни дѣри 66, какъ и въ примѣрѣ по образи (по щекамъ) ср. сжлзи си ронѣ по бѣлѣ йобрази III. IV. 308. Также мы понимаемъ и примѣры: на престенѣ Кач. 239, гдѣ стоитъ ф. мн. числа, а не предложный пад., потому что рѣчь идетъ о трехъ перстнахъ, усыпанныхъ драгоценными камнями. Скорѣе можно усматривать слѣды предл. пад., напр. въ слѣдующихъ стихахъ у Верковича: по лѣбо бы малокъ армась, По армасы тежа свадьба. Ж. п. 13 и еще: Сиѣкы сватовы терчаха по илену *іб.* 14. На пѣту самъ се забавилъ В. 158. ср. нива, шо бѣла на пѣту Леринско Сб. IV. 142.

Отъ прилагат. въ именной формѣ можемъ указать примѣры при живѣ см. у Дюв. прѣ жьувѣж. Трѣвна. Сб. VI. 125.

Въ сущ. ж. рода: можетъ быть, въ стихѣ: „Беле ми га зора зазорна На убаво место на дубравѣ“. Сб. IV. „Та си манастир загради Ни је на небо на земѣ“. Сб. III. Соф. „та слезнали доле на земѣ“ *іб.* „Сите в зѣми тога погледнале“ Ил. 123. „А дѣе очи на земѣ паднае“. *іб.* 121. „на главѣ влала отъ книга дарина“. Ил.

277. ср. ib. 132. Весьма важно то, что въ болгарскомъ яз. при глаголахъ съ значеніемъ „войти, положить“ и др. согласно съ древнеслав. находимъ употребленіе предложнаго падежа, между тѣмъ какъ въ другихъ нарѣчьяхъ винит. Примѣры съ предложнымъ встрѣчаемъ и въ текстахъ XVII в.: *Бла́же ѿа́ннь въ цр́кви ст́го васна́нска*. Сб. Т₂ 119. *Ѹхо́жане въ цр́кви* ib. 149 об. *вля́заше въ цр́кви* ib. *пона́де Ѹ цр́кви* ib. 275 об.

Въ существ. средняго рода: „и глупавиѣтъ на мѣстѣ сполучва“. Слав. Пр. 195.

Отъ основъ на согласные: у небеси III. I. 56. на небеси ib. 66. ср. ib. 82.

Въ рукописяхъ XVII в. изрѣдка встрѣчаются примѣры предложнаго падежа: на рѣтъ кораблю Сб. Т₂ 149 об. на ирѣтъ ib. 258 об. ib. 261. въ наро́дѣ ib. 299 об. на сѣнь ib. 69. въ сѣнь ib. 179. въ адѣ ib. ср. Срезп. 105. на сѣне ib. 322 об. Прилож. 17. въ ѿнам ib. 237. на херувимѣ ib. 23 об. вѣроятно вмѣсто множ. числа. Отъ им. прилагат.: при живѣ ib. 149.

Также и отъ существительныхъ средняго рода: на мастѣ ib. 156 об. на уелѣ ib. 163 (ib. на уелѣ). на лѣтъ ib. 51. Въ рукописи XVIII в. бѣлград.: въ началѣ при ко началу St. VI. 49. на лоне Адамови ib. 50. во урѣке матере ib. 54. во урѣке нитове ib. 55.

Въ грамотахъ отъ существительныхъ женскаго рода съ мягкой основой встрѣчаемъ предложный падежъ съ окончаніемъ *e*, а не *и*: въ Кырѣце грам. 1420 г. Вен. 53 грам. 1429 г. на водницѣ ib. 56. оу Бѣлѣтницѣ ib. оу Бистрицѣ ib. 57. оу Сръбскои зѣмль ib. 58. грам. 1476 г. къ Гергѣицѣ ib. 119. грам. 1570 г. въ уюжде зѣмль ib. 183. Ѹ Молдавское земле ib.

Въ сущ. ж. р. слѣдуетъ отмѣтить частое употребленіе флекцій и особенно въ соединеніи съ предлогами, но иногда и безъ предлога въ значеніи родит., дат. и мѣстнаго падежей, которые напр. отъ основъ на *ь* были тождественны уже въ яз. церковнослав. Въ болгарскомъ упадокъ чутя въ флективныхъ формахъ повель въ нѣкоторыхъ случаяхъ къ отождествленію ихъ съ формами имен. множ. числа: ут кѣшти. Ловеч. Сб. III. 169. из кѣшти ib. 173. ф кѣшти. Габрово. Сб. III. 239. из кѣшти, в кѣшти. Троян. Сб. VI. 125. по кѣшти, нис кѣшти Соф. ib. 127. пред кѣшти, зад кѣшти Ил. 259. през кѣшти ib. IV. 91. от кѣшти Демир-Хисарско. Сб. IV. 110. во кѣки. Прилеп. Сб. III. 69. стрет кѣки. Ш. III. 141. у кѣки. Воден. Сб. III. 151. ф кѣки Дебърско. Сб. II. 185. глас слаги на земли Орханне. Сб. III. 144. слезнете на земли Соф. Сб. III. 37. фжрлѣат на земли. Самоѡ. Сб. III. 189. в зѣми. Прилеп. Сб.

III. 134. ко влезиш под земи *ib.* 197. в земи втѣрал—от земи
крѣвал *ib.* II. 119. затвѣрвал ву земи. Леринско. Сб. III. 154. по
земи *ib.* 183. у трапези Сб. III. 8 Соф. той одѣл вѣчери. Орха-
ние. Сб. VI. 111. свощи Ярлово. III. III. 36. среди ношти,
полуношти Старо-Загорско. Ил. 43. до омѣрти. Сб. II. 214. од
радѣсти. Кюстендилско. Сб. II. 204. ієли се смеієш маіци на стѣ-
роста, Ієли се смеієш на сѣіє вѣчере, Ієли се смеієш лѣубе на
грозости. Сб. IV. 66. сравни: Не се смеіа на добра вѣчѣра, Ни
се смеіа маіце на стѣрости, Ни се смеіа лѣубне на ѹбости. *ib.*
73: Дал се смеієш маіци на стѣростѣ. Соф. Сб. II. 101. Ил ги
прѣвиш маіци за стѣрости — Не ги прѣвим за твой стѣрости *ib.*
94. Пале пале пред зори. Мелнишко. Сб. III. 132. са лафѣа дур
ду зѣри: Воден. Сб. III. 227. в зори Демир-Хисарско. Сб. IV. 114.
у цѣрни зѣри. Воденско Сб. III. 243. чем у цѣркви да идем—
катѣ се вѣрнем низ цѣркви. Соф. Сб. III. 108. ние цѣркви да
идеме *ib.* II. 25. тогаі са се за цѣркви сетили *ib.* II. 27. биле лѣу-
(д)іту на цѣркви. Сб. III. 198. Въ манастир си кѣрви не проливаі
Кѣрвите штат да таласжмѣшат. Соф. Сб. II. 99. сегѣ сѣм се
кѣрви напоила *ib.* IV. 65. коі да глѣда ваши іасни кѣрви *ib.* 67.

Звательный падежъ. Звательный падежъ въ существит. муж. рода
сохранилъ окончаніе *e* отъ основъ на *o*, примѣры котораго можно
указать повсюду въ народныхъ пѣсняхъ: Боже Бонч. 115. *ib.* 127.
Еі Боже, Боже, еі мили Боже. Сб. III. 34 Соф. Фѣль ти, Бо-
же Госпуди. Сб. IV. 520 Ловеч. Варай. Бѣже, мѣли Бѣже! III.
III. 88. Кукуш. Я ни гу дай, гуспудіне Ил. 49. ангиде *ib.* 83.
боларине, крамарине *ib.* 90. домакѣне *ib.* 92. Соф. вѣтре Бонч.
161. леле свѣкре, варѣ вѣтре. Сб. IV. 29 Дупнишко. юначе Ил.
79. ой дѣбе, дѣбе син зилѣп дѣбе Демир-Хисар. Сб. IV. 34.
Отъ именъ собственныхъ: Иване луда гидио Бонч. 24. Стуене,
синку, Стуене *ib.* 25. Далъ ти Богъ дубро Богдане *ib.* 26. Па-
веле, синко Павеле *ib.* 22. Лѣзѣре братко, Лѣзѣре. Сб. IV.
519 Ловч. ой Дунѣве, бял Дунѣве Ил. 22. ср. Сб. IV. 29. Дане,
Ил. 90. Петре граматиче Сб. VI. 9. Оі ти брате *ib.* 10. оі јуначе
ib. 13. пѣтнице, друмнице *ib.* 45. оче егумене Прилеп. *ib.* 131.
попе *ib.*

Отъ сущ. съ основой на *jo* зват. пад. ованчивается на *-ю* или
на *-у*, когда согласная является твердой: Царю ле, царю честитий
Бонч. 34. Царю ле, господарю ле. М. 85. Честити цару. Пс.
12: 122. Ейди цару Сулеймане! III. III. 139. Прил. кѣнѣу *ib.*
Такум Бога цару господарю *ib.* 155. Соф. кралю *ib.* 219. кѣнѣу

хранян вѣню ив. 112. господарю Стара Загора Сб. VI. 147. приятелю ив. 154. мжжу Соф. Сб. VI. 128. мажу Прилеп. Сб. VI. 113. Велес. ив. 122.

Отъ основъ на и сохранился зват. пад. отъ слова „Господь“: „Боже ле, вишни Господи“ Бонч. 23. „Боже ле вишни Гослуди“ Ловч. Сб. IV. 522. Гбсподи! Кукуш. Ш. III, 88. Господя Прилеп. Сб. VI. 118. Но отъ зеть вв. на о, у: зету ле, зету Стоіане. Соф. Сб. II. 93. Ш. V. 80. Мйди зету, Момчйле юначе! Ш. IV. 296. Ярлво.

Отъ основы на у: сину ле Малко Търновско. Сб. VI. 24. ену, мйли сину. Самоковско. ив. 34.

Но встрѣчаются и уклоненія: мжжо Трѣвна. Сб. VI. 124. дѣре Велес. Сб. VI. 123. сине Соф. ив. 127. безстрамнику. Сб. VI. 130. етари Стоіо, етари кмѣто (ниже: кмѣту). Пещерско. Ил. 187. Ти кмѣтино Ти буларино ив.

Имена существительныя, заимствованныя изъ языка турецкаго и въ болгарскомъ имѣющія окончаніе ия, въ звательномъ падежѣ оканчиваются на и: чорбаджи Старо-Загорско. Сб. V. 157. Кѣмши. Соф. Сб. IV. 92. аджи. Сб. II. 143. Кѣди ефенди. Прилѣп. Сб. III. 200.

Звательный падежъ отъ существительныхъ женскаго рода оканчивается на о отъ твердыхъ основъ: дружине ле Ловч. Сб. VI. 47. девоико ив. 48. бабо Сб. IV. 516. сѣстро Питѣано ив. 519, нумо ив. 520. мамо ив. 524. Тодоро Ромѣанко. Панагюр. Сб. I. 48. гѣрѣ, вѣдо. Самоковско. Ил. 167. вѣта елхо. ив. 173, Прилеп.: сѣстро Сб. I. 50. керѣ ив. 41. маико. ив. 43. Ангелино ив. 44. вѣуѣ ив. Катерино ив. 46. бабо Петро ив. 92. Елво, Елено. Разлог. Сб. VI. 35. Іано сѣстро ив. снао ив. девоѣко ив. 37. Мѣро ле месечино ле Костурско. Сб. VI. 8. оі ти сѣстро, мѣла сѣстро ив. 10. Ти постѣльо, ти раздѣльо, ив. 12. невесто ив. 14. снао ив. 16. іабако. Горна—Джумая ив. 42. Димко ив. 43. Мари веро, лѣта длетво ив. Іанѣула воівода. Дебърско. ив. 50. невесто ив. 53. Ангелино зѣлво ив. 54. оі ти бѣштѣ, Крали Марко Демир.-Хисар. ив. 58.

Существительныя на ка имѣють е, но не всегда: Оіма тѣ тебе, Стано Стифанке, Танѣж туполко. Търновско. Сб. VI. 21. Кѣлѣнке дивоіке ив. туполке ив. 22. вѣконке ив. Дѣнке ле. Орляние. ив. 20. Радке ле ив. Стойне Будимко, Тѣнѣж трѣстикко. Ил. 211. Будимѣ ив. 212.

Существительныя съ основой на јо имѣють е: Булугерѣце. Тетевен. Сб. VI. 48. невестице. Царибродско. Сб. VI. 17. Милчи-

Сохранились звательные падежи и отъ другихъ основъ: потрыни мѣи моа Сб. Т, 12. ѿ сьмрѣти моа ів. 219. ів. об. рѣукай се тврѣдѣ дѣци сѣмока ів. 250. ів. 253. Въ сб. XVIII в. тебе казкамъ мати мод 78 об. даще моа екатерино ів. 91. дѣще моа ів. 92.

Звательный падежъ, какъ извѣстно, нерѣдко стоитъ на мѣстѣ именит. пад. Эта особенность встрѣчается въ старѣйшихъ болгарскихъ рукописяхъ. Уже въ Шестодневѣ мы находимъ примѣры: сѣи власиѣ 22 об. сѣи григорие ів. 24. Въ Хр. Ман. отиде же менеле а оста единъ паріе Прилож. 5. патрокане ів. 8. Асканіе, Амѣле ів. 59 об. Тнаіе, Сергіе ів. 60 об. Даже и отъ Ἀρχε—ἀρче Биляр. 63. Точно также и въ Тр. Пр.: Менеле царь St. III. 164. Въ Сборникѣ 1348 г. Григорие Срезн. 48. сѣи антоние ів. 179 об. китѣле ів. 47. и даже патрикне Никита ів. 62. также и въ лѣтописи Манас.: патрикне 95. Въ болгарскихъ грамотахъ, начиная съ 13 вѣка: сѣи Георгие грам. 1278 г. Срезн. 20. великни црѣ Георгіе ів. 23. запись 1322 г. У Венелина въ влахоболгарскихъ грамотахъ: грам. об. 1342 сѣи и великни Андоніе 6. монахъ Евгенне грам. 1531 г. ів. 149. грам. 1571 г. митрополитъ Куръ Ефтнмие ів. 214. грам. 1639 г. Тамасіе ів. 306. грам. 1654. Нгнатіе (въ соединеніи съ дат. пад.) ів. 329. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: азъ Софроніе 164 об. великы Георгіе ів. 309 об. патріархъ кѣръ власіе ів. 59. азъ антоніе ів. 14. когатѣ йоке ів. 222. григоріе вѣгослова ів. 285. Въ сборникѣ Тиховр. XVIII в.: сѣи макаріе 105 об. втнди пудеръ онзи унаку нимѣ ма захаріе ів. 113 об. на ним сергне ів. 96 об.

Есть даже и такіе случаи, когда зват. пад. стоитъ вмѣсто косвеннаго падежа: мои ѿцѣ имѣль брата, зовѣле го стѣфане. Сб. Т, 22 *), но и здѣсь зв. пад. объясняется, вѣроятно, тѣмъ, что въ приведенномъ предложеніи можно поставить им. пад. ср. у Потевни 305. А въ новоболг. текстахъ при глаголѣ „звать“ употребительны такія выраженія: баца и закаха на ним коста конвода Сб. Т. 76. И въ данномъ случаѣ позволяемъ исправить чтеніе Новаковича. Должно быть: зовеан го. Стѣфане, а не зове ам St. VI, 41; только дѣйствительно ли въ рукописи зовеан и нѣтъ ли тутъ исправленія а въ е?

Не слѣдуетъ сюда же причислять и форму Ноє ср. Билярскій стр. 117, такъ какъ она въ такомъ именно видѣ является уже и въ языкѣ греческомъ.

*) Въ сербскомъ яз. здѣсь долженъ быть винит. см. у Даничича Свнт. 410. Изъ другихъ примѣровъ рукописи видно, что въ ней также два винит.

Множественное число. Именительный падежъ. Существительныя односложныя мужскаго рода во множественномъ числѣ имѣють двѣ формы. Съ одной стороны встрѣчаемъ весьма распространенное въ болгарскомъ языкѣ окончаніе *ове*, которое отъ основъ на *у* приняли и другія имена. Съ другой встрѣчаемъ окончаніе *и*, при чемъ сохраненіе передъ нимъ безъ измѣненія гортанныхъ заставляетъ предполагать, что мы въ данномъ случаѣ имѣемъ дѣло съ формами винит. падежа. Что касается другихъ существительныхъ, то въ нихъ при фонетическомъ тождествѣ *ы* съ *и* и при выговорѣ *а* какъ *и* формы винит. и именит. стали тождественны. Что касается окончанія *ове*, то изъ массы приведенныхъ нами ниже примѣровъ видно, что форма мн. числа на *ове* употребляется не только въ именит. падежѣ, но и въ винит. и при предлогахъ. Это тѣмъ легче объяснить, что уже и въ древнихъ памятникахъ въ склоненіи основъ на *у* *ов* проникало изъ именит. падежа въ косвенные, винит. и творч., благодаря чему формы *волове* и *воловы* (вин. твор.) при фонетическихъ измѣненіяхъ звуковъ *е* въ *и* и *ы* въ *и* отождествились. *Милнну са двѣри лѣнии*. Ш. V. 26. *Кач. 134. ютъ равни двори* Бонч. 54. *С. Ив. Б. 33. 53. у двори* Сб. II. 85. и *у равни дворѡве*. Сб. II. 85. *Ил. 308. напжни'а царскитѣ дворове* С. Ив. Б. 32 да *гѡтвин танки дѣрове*. *Ил. 297* и тутъ же: *година дари гѡтвила—при тѣнки дѣри*. Сб. II. 61. *ваде ти сж, сине, царски даруве?* С. Ив. Б. 40. *недѣльа дѣрике тресла* и тутъ же: *над дѣрове задремала* Ш. V. 80 *дари (им.)*. *Кач. 270. три синджире млади роби* *Ил. 86. роби (им.)*. *Кач. 235. дѣвет гради*. *Ил. 34. три бѣли градови* *ib. 122 по градове* *ib. 308. дѣвет мости*. Сб. II. 81. *проз висови мостове* *ib. 51. Марко гради се мостѡве* *ib. 94. да си мостови направишъ, по мости да врѣзятъ* М. 144. *да исечиш мостѡвите*. Ш. V. 191. *гласи држитъ* *Ил. 128. пушти гласи*. Сб. II. 44. *гласѡви (им. п.)* Ш. I. 71. *нешто му се гласи зачуѣха* Сб. II. 23. *гласове (им.)* Ш. V. 67. *джели ти сж браги ронетъ?* *Ил. 22. проз джбови брегове* Сб. II. 51. *в брѣгове*. Сб. IV. 58. *от брегове*. *Ил. 322. два иленж в златни роги*. *ib. 77. два овнѡве сас внти рѡгѡве* Сб. II. 23. *отшла да траже рогове*. Сб. III. 253. *лаги со рогѡж*. Сб. IV. 222 *ib. 218. острым ножи* Сб. II. 23. и въ той же пѣснѣ: *зашто остриш тои вляшки ножеве* *ib. извадило тѣа ножи* Сб. IV. 71. *ножове (вин.)*. Ш. V. 72. *златни ножи* *ib. 76. от пжрстите*. Сб. II. 20. *с' пжрсти*. Ш. V. 12. *дека тури ключи отъ окови?* С. Ив. Б. 56. *Тамъ си ключеве* *Гина окри*. *ib. 56. ключеве* *ib. 108. ib. 111. зела дробните влючѡве* Сб. IV. 70. *ключеви (вин.)*. Ш. V. 17. *влучи* *Ил. 326. от стра*

(х)и Ил. 200. от стра(х)ои. Сб. IV. 212. снегове (им.). Ш. V. 131. соспи снеги. М. 19. снѣгове Ш. V. 221. снѣгои. Сб. IV. 212. снегове, ледове. Ил. 325. лѣдове. Ш. V. 131. по студѣни лѣдове. Сб. IV. 73. да са ледѣ стопѣли би са. Сб. II. 107. Ярлово. студни лѣдове. Ил. 303. мажи. Кач. 120. мѣжи (им.) Ш. V. 101. у мажите ив. 252. шестотин сфатове. Ш. V. 15. С. Ив. Б. 38. Ш. V. 100. овнове (вин.). Ш. V. 18. у овните ив. с' овнове ив. 189. на сфѣлни скутове. Ш. V. 100. на вегови скути. С. Ив. Б. 68. на скути. Ш. V. 189. засукай тѣнкьите скути. ив. 240.—Сб. IV. 69. на чесните Божѣи кржстѣве. Сб. IV. 90. Соф. сребрани кржстови С. Ив. Б. 72 (им. и вин.). до четири постѣи С. Ив. Б. 118. воладските пустовете. Сб. IV. 40. Демир-Хисарско. — колыщѣи. постѣи ив. 13. Добричко. у веговите дѣми. Сб. II. 106. од девет домови. Ярлово. Ш. III. 65. низ рамни дръмове. Сб. II. Соф. десѣта страна дръмове, у дръми вжрѣат севакви. ив. 70. іадове. Щип. Сб. III. 263. Соф. ив. IV. 92. пу неините траги. Воден. Сб. II. 205. на трагове Соф. Ш. III. 148.

Слѣдуетъ при этомъ отмѣтити примѣры смѣшенія мягкихъ и твердыхъ основъ: кржстеве. Соф. Сб. III. 84. ив. IV. 90. жалосни гласел. Прилеп. Сб. II. 119. Сравни дареке Севаст. сб. 51 об.

Есть примѣры на *ове* и отъ основъ на *ю*: до три добри воцѣве Соф. сб. IV. 62. седжмъ вральове ив. 64. кралюве. С. Ив. Б. 52. огне'и. Ш. V. 155. ив. 159.—дѣнове. Щип. Сб. III. 246. до много дѣнове. Соф. Ш. III. 161.

Въ рукописяхъ XVII в. окончаніе *ове* весьма часто: грѣдовѣте Сб. Т. 179. сѣдовѣ (сосуды) ив. об. стѣловѣ ив. 180. помѣковѣ ив. об. вѣтровѣ ив. 182 об. мѣдовѣ, мѣроковѣ ив. 185. гѣдовѣ ив. 190 об. грѣковѣ ив. 191. стѣловѣ ив. 313. грѣховѣ ив. 10 об. смѣновѣ ив. цѣровѣ ив. 12 об. на стѣловѣте ив. 13 об. дѣмовѣ ив. 218 об. грѣшовѣ ив. 219. двѣровѣ ив. двѣровѣте ив. 106 об. брѣдовѣ ив. 220 об. лѣговѣ ив. краговѣ ив. 20 об. коговѣ ив. 21. кѣтовѣ ив. 24 об. цѣтовѣ ив. 55 об. кѣсовѣ ив. 56. дѣховѣ ив. 275 об. свѣровѣ ив. 278 об. дѣловѣ ив. 141. имѣтовѣ ив. 144 об. лѣжовѣ ив. 145 об. уиновѣ ив. 80 об. кнѣсовѣ ив. 82. мѣховѣ ив. 83 об. мѣховѣте ив. 84. волѣковѣте ив. 89. лѣвовѣте ив. 92. лѣковѣ ив. об. поповѣ ив. 89. вѣровѣ ив. 96 об. кѣмовѣ ив. 104 об. грѣховѣтѣ ив. 120. дѣмовѣ ив. 236 об. тавже пѣтовѣ ив. 179 об. коновѣ ив. 185.

Окончаніе *ове* принимаютъ даже существительныя ж. р. Въ народныхъ пѣсняхъ: правѣе и ветровѣ славѣе и маглѣе Сб. III. 6. Соф.—сжзови Ил. 283. макед. жалбове ив. 289—ржжеветѣ

Дупнишко ів. 385. два рѣчове Сб. IV. 31. Демир-Хисар. нѣшто-
ве ів. 40. булеви ів. 118. крѣвове Сб. II. 93. Сб. IV. 73. Дуп-
ничко ср. кѣрвои М. 105. слугове Шумн. Дюв. s. v. слуга.—
(х)оджови. III. V. 146. отъ им. ходжа.—ходжови Ил. 254. Сви-
щовско. бодѣ у дланове. Люб. 31. Кюстенд.—рѣчови Сб. VI. 122.
Велес.

Подобныя примѣры встрѣчаемъ въ грамотахъ: книгове грам.
1556 г. Вен. 169, ів. 241. грам. 1601 г., дажбоке грам. 1622 г. ів.
279, службоке грам. 1613 ів. 283.

Въ грамотѣ 1591 г. находимъ окончаніе *ове* и отъ сущ. сред-
няго рода: и отъ другн селове Вен. 231. Если съ езерове Севаст.
сним. грам. Молд. воеводы Василя 1651 г. не образовано подѣ
вліаніемъ именительнаго езеръ ср. выше, то и этотъ примѣръ слѣдуетъ
отнести сюда же.

Существительныя мужскаго рода односложныя имѣютъ также
окончаніе *ища*: градища Бонч. 36. краиштѣ Ил. 59. пѣтиштата,
долицѣтата, трапиштата, краиштата, градиштата Цанковъ 25.
патища. III. V. 113. Самок. пѣтишча. Сб. II. 111. Кукуш. друмиш-
ча ів. пѣтишта. Леринско. Сб. V. 146. умѣшта. Сб. IV, 233.
Прилеп. сунѣшча. Воден. Сб. IV. 157. гробища. III. V. 134. Са-
моков. (обычно употребляется въ значеніи „кладбище“), ветришча Сб.
IV. 201. Прилеп. ветришча Гьвгелия. III. I. 6. по бродища Врат-
ца. III. I. 20.

Въ рукописяхъ новоболгарскихъ, начиная съ XVII в., встрѣча-
емъ это окончаніе: по пѣтиштата. Сб. T, 195. странни сѣмница ів.
147. вѣглища ів. 224. по градиштата. Бѣлград. рув. St. VI. 46.

Во множеств. числѣ сверхъ обычнаго окончанія *и* находимъ
также *е*: роке Сб. T, 30 об. воинѣ ів. 33. дѣаконѣ ів. 313. сѣпке ів.
14. йдоле ів. 28. дѣгле ів. 23 об. ів. 259 об. апостолатѣ ів. 275. мѣ-
морѣ ів. 313. мансторѣ ів. 318 об. расланетѣ, съ расланѣ ів. 211. гѣр-
камѣ ів. об. двѣкарѣ Прилож. 34. талазетѣ ів. 217 об. кредѣ ів. 223 об.
пиронѣ ів. 278 об. Въ современномъ языкѣ это окончаніе встрѣча-
емъ въ тѣхъ говорахъ, въ которыхъ неударяемое *е* сохраняетъ свой
звукъ: низ образѣ до пѣиасѣ. Соф. Сб. III. 22. ангелѣ ів. 37. би-
воле ів. V. 19. вафалѣ, іуларѣ ів. (а)постоле ів. III. 37. гѣаву-
ле Самок. ів. 95. гарванѣ ів. 96. бѣволетѣ Ламско. Сб. VI. 204.
снопѣ. Разлог. Сб. III. 93.

Отъ существ. на *низ* множ. число образуется съ окончаніемъ *е*:
Въ грамотахъ: вѣлгарѣ, сръбѣ, нѣерс. Срезн. 25. десеткарѣ ів. 21. 32.
книнарѣ ів. 21. 37. градарѣ, крагоушарѣ, житарѣ ів. Калугерѣ Вен. 22. Въ

Тр. притчѣ: троаме, властеле St. III. 170. Въ Манас. Лѣтоп.: нидѣме, елине 57. Аравлѣне, сирѣне ib. 119. гокадаре, окуаре ib. 122 об. баггаре ib. 119 об. хрѣтѣне Сб. Т, 313 об. болгаре ib. 320. долгерере ib. 318 об. на калѣерете ib. 11. Ё калѣере ib. (имсп. и вижит.)—грашѣне ib. 14 об. глобѣре ib. 221. хайдѣте ib. ѿ гндаре ib. 222. паркѣре ib. 20 об. цѣрограждане ib. 57 об. на стражарете ib. 270 об. парѣине и мидѣне ib. 275. кратѣрете ib. 143. влѣстеле ib. 145. съсаде ib. 152 об. вавѣлонѣне ib. 92 об. на жѣтѣре ib. Въ сборникѣ XVIII в. встрѣчаемъ в рядомъ съ и: христнените 24 об. христнени ib. 26. христнене ib. агарени ib. млогѣ христнене ib. об. свадбарите 106 об. съсъ тилале ib. на снуките калѣгерере ib. 112 об. толѣкъсъ вѣлере ib. 94 об.

Въ современномъ языкѣ отъ этихъ существительныхъ могутъ быть двѣ формы множ. на м и на е: говедари и говедаре (Неофитъ 91). овчери и говедари Бонч. 116. цигани ib. 110. бѣлгари ib. 83. овчарѣ, овчарете Соф. Сб. III. 18. офчѣре и ианѣчѣре ib. V. 19. сѣльане ib. III. 15. колежане ib. 17. коледарѣ ib. 23. арапе ib. 101. селене Разлог. Сб. III. 63.

Формы множ. числа отъ сущ., оканчивающихся въ именит. единств. на гортанные являются несомнѣнно именительными надежами. Примѣры сравни выше на стр. 98.

Уже Неофитъ Рыльскій замѣтилъ въ своей грамматикѣ, что отъ имен. Турчинъ (Сб. VI. 134) образуется множ. число въ формѣ Турци, какъ бы отъ именит. туръкъ. Эту форму встрѣчаемъ всюду: Турците Свищовско. Ил. 147. Турци Разградско. Бонч. 183. Турци Разлог. Сб. III. 93. Турци. Щип. Сб. III. 250. Охрид. Ш. I. 30.

Отъ човѣкъ повсюду въ Болгаріи употребительна форма множ. човеците Соф. Сб. V. 150. човѣци Пирот. Сб. I. 143. старите човѣци. Воден. Сб. VI. 138. двама човѣци. Леринско. Сб. VI. 171. човѣци. Бобошевско (Макед.) ib. V. 149. Сравни также большее число примѣровъ въ словарѣ Дювернуа подъ сл. човѣкъ. Въ сб. XVII: прѣ толкова мнѣго ѡлѣн 252. Кромѣ этой формы по всей Болгаріи употребляются формы люди, люде: луде Демир-Хисарско. Сб. IV. 105. ср. у Дюв. подъ сл. людп. Въ сборникѣ XVIIв.: снѣки люди 63. ѿ люде ib. 9. да блѣгослѣве люде ib. 14. снѣки люде ib. И наконецъ точно также весьма употребительна въ значеніи „люди“ форма хора Цанковъ хората плачетъ за рожба. Бонч. 183. вуйници хора лошава. ib. 181. Въ сборникѣ XVIII в.: ѿ безѣмни хора 68. рядомъ съ: вне безѣмни челоуецн ib. об.

Точно также несомнѣнныя формы именит. отъ существ. на ецѣ: трѣ мѣн Сб. Т, 41. старѣн ib. 122. зѣбѣн ib. 123. вѣбѣн ib. мла-

денци. Сб. Т. 109. три месеци. Прилеп. Сб. VI. 116. двата старци. Леринско. Сб. VI. 165. младоженци *ib.* 144.

Сюда же слѣдуетъ отнести уменьшит. на *омм* Грошовците е кошовците Вадин. Сб. IV. 82. хлаѣди Арнаудовци, Стояновци темаць му кадаты. Карав. I. 13. чичовци Милад. 143. вуйковци, стривковци, тетиновци *ib.* р. 518. вашите стари вумовци Вукш. Ш. VI. 344. цвѣтовцетъ. Пс. 11—12 р. 139. вѣтровце *ib.* Примѣръ такой формы находимъ въ рукописи XVII в.: рашковце Слов. 149. хавковце *ib.* 150.

Рядомъ съ формамъ именительнаго падежа встрѣчаемъ и формы винительнаго: Сюда слѣдуетъ отнести въ сборникѣ XVII в. форму множ. числа: сториѣа гы влѣхы Сб. Т. 40 об. дѣн нѣмаъ тѣмъ влѣхы *ib.* 42; если предполагать имен. влѣхъ. — мустаките Сб. Т. 104 об. У Неофита Рильскаго указывается форма множ. числа раки. 87 также и у Цанкова стр. 25. шедесе іунаки Соф. Сб. II. 23. рядомъ съ іунаци *ib.* у ладни зевнѣки *ib.* 24. мустаци Кюстенд. Сб. II. 103. и мустакии Разлог. Сб. III. 91., ср. у Дювернуа.

Существительныя основъ на *jo* образуютъ именит. множеств. на *e*: коніе Сб. Т. 27 об. фодителе *ib.* *ib.* 9 об. *ib.* 107 об. сѣмъ, пастыре и зунтеле *ib.* 131. гонителе *ib.* 138. сѣъ дехера си *ib.* 103 об. на пастыреге *ib.* 99. коніете *ib.* 89 об. корѣе *ib.* 48 об. по ммастыреге *ib.* 8 об. на ммастыре *ib.* 220. жрыце *ib.* 21 *ib.* 42 об. старце *ib.* 85. пѣнея *ib.* 33 об. еврѣе Сб. Т. 21. фарисѣе *ib.* 22. Въ сб. XVIII в.: маже 110 об. четри маже *ib.* 101 об. сѣи ммастыре *ib.* 97. куветъ Бонч. 184. сѣеъ врани куне *ib.* 125. подругитѣ дарье. Стара-Загора Сб. VI. 158. добръ конье. Соф. Сб. III. 15. два гѣлабе, два дѣвере *ib.* 17. еврѣе *ib.* 14. приѣтеле. Самоков. Сб. III. 97. кѣвье Разлог. Сб. III. 89. Но встрѣчается также *ие*: нѣкен мѣжѣ Сб. Т. 12 об. цѣрѣе *ib.* 59 об. Такое же окончаніе находимъ и въ соврем. яз.: мѣжнѣе, цѣрвѣе, куннѣе. Цонев. Сб. IV. 512.

Отъ существ. съ основой на *и* находимъ во множ. *и* и *e*: урѣиѣ Сб. Т. 217. дѣарѣе (вин.) *ib.* 216. гѣстѣе *ib.* 217 об. сѣъ уерѣиѣ *ib.* 219 об. сѣъ мерке Сб. Т. 9 об. уерѣе (именит.) *ib.* 10 об. на гости. Бонч. 184 на гѣсѣеъ. Разлог. Сб. VI. 35, нж гости. Бургаско. Сб. IV. 19 жилѣзни дѣти направи. Бонч. 106.

Отъ слова день встрѣчаются двѣ формы множ. числа: въ нашихъ дѣн Сб. Т. 8. прѣжъ снѣкн дѣн *ib.* об. ѣ дѣн *ib.* 9. Въ сборникѣ XVIII в.: два дни 110. пѣдерь ѣ днне *ib.* три днн *ib.* 112. карн кѣлку днне *ib.* шѣсъ днне *ib.* 25. Последнюю форму въ винит. пад. встрѣчаемъ уже въ Манас. Лѣтоп.: на многы дѣна 99. дѣне Пешдарско.

Ил. 218. на старі дньи Соф. Сб. IV. 90. днѣ мвгубид. ів. III. 99. нивѣлжу днѣ. Воден. Сб. IV. 115. нетірдесе днѣ. Мериноско. ів. 172.

IV

Въ грамотахъ отъ существ. ж. р. встрѣчаемъ примѣры именн. множеств. числа на е, какъ въ сербскомъ яз.: ливаде. Веп. 53. 57. слуге ів. кинге ів. 241. воденице Вен. 56. Въ сборникѣ XVII в.: ошце Сб. Т. 80 об. ів. 8, 26 об. ошцете ів. 86 об. на ошце моє ів. 46 об. свинке ів. 157 об. като свинис ів. 198. слясъ зымс ів. 211. дѣ тьсьще ів. 88, об. днѣ. Прилож. 34. зфцете. Сб. Т. 24. Въ сб. Барат. № 271: стада ошце 110 об.

Въ современномъ яз. е встрѣчаемъ въ восточныхъ говорахъ отъ мягкой основы: овце Старо-Загорско. Сб. VI. 155. овцетѣ ів. 156. увцети. Сб. II. 143. Котель.—свинниє, зьмниє Цонев. Сб. IV. 512.

Въ западноболгарскихъ говорахъ можетъ быть е во множ. числѣ сущ. ж. р. безразлично, оканчивается ли основа на твердый или мягкій согласный: заробія до седѣмъ кралице. Сб. IV. 86. до ефѣмъ девбикье ів. 67. робиньє ів. (иш. и вин.) с мжгдє ів. на цѣгье ів. с главье ів. плѣвьє златнокрѣлкье ів. златне копуте ів. 68. на ладне меанє ів. у нашите портє ів. самовидє са му спомогналє ів. 68. всѣ примѣры изъ Соф. округа, Бръшничко, свинье Соф. Сб. VI. 126. свиньетѣ. Сб. IV. 92. много године. Ломско. Сб. VI. 110. урионцете ів. парете ів. козете ів. годинье. Прилеп. Сб. VI. 117. неправниье ів. правниье—дривниье ів. 118.

Отъ невольныхъ сущ. ж. р. по окончанію образуется множ. число такъ, какъ будто предполагаются имъ падежи единственнаго муж. рода, какъ это видно изъ слѣдующихъ примѣровъ. При имен. владика Сб. VI. 128. Соф. владиката Прилеп. ів. 131. до дѣри ми владичи. Сб. II. 99. владичи и патрици. Орѣхово. Сб. VI. 134. нѣтрици, владичи. Прилеп. Сб. VI. 102. Единственное патрици мы дѣйствительно и встрѣчаемъ: патрико. Прилеп. I. 112. патрикут. Воденско. Сб. IV. 144. рядомъ съ патрика. Сб. II. 204. Примѣры такого образованія можно указать, начиная съ XVI в.: отъ слуги им. мн. слуги грам. 1573 г. Вен. 204. 205. отъ владика им. владичи: вѣ вѣци Сб. Т. 14 попуке и владичи Сб. Т. 49. Прилож. 40.

Существительныя ср. р. съ согласной основой имѣютъ во множ. числѣ: врѣмена, рамена и т. д., какъ это видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: за рамена Сб. IV. 65. Соф. до рамената ів. 173. на рамена Сб. III. 95. Самоков. дуржменатѣ Ил. 184. Вадимово до бѣли рамена Ш. I. 9. Ярлово. имина М. 112. презимива ів.

529. три ѡменѣа Ш. I. 53. Щип. имена Сб. II. 16. Соф. и у Цанк. 25. иминѣа Прилеп. Сб. I. 94. временѣа Цанк. 25. времена М. VI. под небеса Сб. IV. 68. Брѣзничко. ю нибиса Ил. 149. Разградско. на небеса Сб. II. 26. Соф. по небеса Сб. III. 13. Соф. нибиса Добрячко иб. 34. чудеса III. IV. 346. дървеса Сб. IV. 110. Демиръ-Хисарско ср. у Дюв. 570. Въ грамматиѣ Цанкова: чюдеса и небеса 25. Но слово и тѣло имѣють во множ. слова и тѣла: черни слува Ил. 8.

Въ сборникѣ XVII в.: плѣмена Сб. T₂ 90 об. крѣмена иб. 93 об. врѣмената иб. 295 об. рѣмѣната иб. 140 об. писмена иб. 191 об. ѡмена иб. чюдеса иб. 57. ѡ тѣхните телеса иб. 196. словеса Бярат. № 271. Истор. Муз. 108 об. чюдеса иб. 109. ѡ нибеса. Сб. T. Прилож. 43. чюдеса иб. 48. Но уже въ рукописныхъ текстахъ XVII в. встрѣчаемъ также и формы, образованныя подъ вліяніемъ основъ на о: тѣхните тѣла Любл. рук. Срезн. 106. савѣата Сб. T. 17. дрѣва Сб. T₂ 50. дрѣва III. I. 133 при именит. дрѣво иб. дрѣвата иб. 116. Охрид. трѣте дърва Прилеп. Сб. VI. 114.

Слова око и ухо образуютъ множеств. число ѡчи Сб. T₂ 232 об. оушите иб. 8. ѡчите иб. 283. съсъ чунте Сб. T. 110. очите, ушите Цанковъ 25. ѡчи, учѣте Пещерско. Ил. 13. ушитѣ Разлог. С. Ив. Б. 118. очи иб. 131.

Въ айватовскомъ говорѣ Солунскаго округа сущ. ср. рода принимаютъ окончаніе *мита*: имѣща (отъ име), рамища (отъ рамо), пилишта (отъ пиле), вучища (отъ вучи) Сб. IV. 193.

Уменьшительныя на е, а подъ вліяніемъ ихъ и другія существ. принимаютъ окончаніе *ета*: имѣтата Цанковъ. 25. дърветата иб. пцетата Бонч. 136. по сѣчетите морѣта. Соф. Сб. IV. 164. по морѣтата иб. 167. овчета, ковета, овнета. Ил. 163. псета Сб. III. 22. воловѣрчета, говедѣрчета. Пирдоп. Сб. V. 24. джрвѣта Орхание, Сб. 116. близнета Ломско Сб. VI. 110. момчета, телѣта кучетата, прасетата, вмѣсто которыхъ съ опущеніемъ *т* являются ассимилированныя формы: прасѣата, телѣата, а также и безъ ассимиляціи прасѣата, телѣата Сб. IV. 514. Въ сб. XVIII в.: мѣмуетата— мѣмунтата 16. калунта иб. 12. дѣрветата иб. 103. рѣпуета иб. 101. Въ сб. XVII вѣта 181, также и въ Любл. рукоп. Срезн. 100. ѣмѣта иб. 177. Это окончаніе находимъ даже и въ сущ. муж. рода: царѣта см. Слов. 171. седемъ царѣта кралета Бонч. 106.

Въ македонскихъ говорахъ существительныя средняго рода и особенно уменьшительныя на е имѣють во множеств. числѣ окончаніе *иња*: близначѣина. Леринско. Сб. VI. 165. момчиѣна иб. 167.

парчиѣна ів. 169. овчарчиѣна ів. 173. сирачиѣна Прилеп. Сб. I. 41. дечиѣна ів. 45. дигѣлчиѣна ів. 116. внуѣчиѣна ів. III. 73. пѣлиѣна ів. 135. прежу девет моринѣна и девет планиѣна. Сб. I. 95. сѣнджѣрчиѣна Сб. III. 59. наравѣчиѣна ів. кучѣна. Щип. Сб. III. 255. кучѣнѣтата ів. 257. майсторчиѣна. Дебърско. Ил. 128. момчиѣна ів. 119.

Косвенные падежи множественнаго числа сохранились гораздо рѣже сравнительно съ тѣми же формами единственнаго. Уже въ рукописяхъ XVII в. встрѣчаются весьма немногіе остатки.

Родительный падежъ. Родит. падежъ множ. числа сохранился въ весьма немногихъ случаяхъ. Любопытно, что тѣ примѣры, въ которыхъ несомнѣнно находимъ родит. пад. мн. числа, принадлежатъ именамъ ж. р. и при томъ исключительно послѣ числительныхъ или количественныхъ нарѣчій. Напр. деѣвит гѣдин Сб. II. Добричко. петъ стотинѣ, Бонч. 58. хилѣада душ. Сб. IV. 169. деѣвить гудинѣ. Бонч. 40. триесе душ. дружина Ил. 323. триста душъ млади гавазе. М. 241. Много душъ владѣтели Сб. IV. 151. Има двѣстѣ главъ краѣви Ил. Синт. 43. отъ вси странѣ, на вси странѣ см. слов. Дюв. Родит. пад. стоитъ также и при числительномъ три: три хиледѣ Арапе. Ч. 288. три гудин Бонч. 30. три гѣдинѣ ів. 78. ср. Сб. IV. 91. Соф.: три гѣдин,—наряду съ тѣми примѣрами, какъ: до три гѣдини ів. три гѣдин Ил. 252. Равнымъ образомъ и при числительныхъ порядковыхъ: У него сам три гѣдин робувал пърѣва гѣдин за добраго конѣна, Втора гѣдин конѣу за обрѣжа треікѣа гѣдин за пърѣното либе. Сб. III. 70. Таѣа е гѣдин деѣѣта ів. 44. Соф. Настѣпило у десѣта гѣдин ів. 90 Соф.

Изъ тѣхъ примѣровъ, которые приводитъ Милетичъ, многіе нельзя признать за род. пад. множ. числа. Такъ напр. въ выраженіи: ѣѣвали отъ карагрош М. 496 послѣднее слово стоитъ въ имен. пад. единств. Это видно изъ другихъ примѣровъ, гдѣ при существительномъ стоитъ прилагательное: три шиници жлѣти дукат, Два шиника бѣлѣ карагрошѣ. М. 195. Тоже можно сказать и о выраженіи: сбиха ме с тѣлѣ (сбили меня съ толѣу). У Славейкова, откуда взятъ приведенный примѣръ, въ данномъ случаѣ, несомнѣнно, русскій оборотъ и множ. число здѣсь было бы совсѣмъ неумѣстно. Деѣветъ педѣз также весьма сомнительный примѣръ. Въ сборникѣ Бончева, откуда онъ взятъ, таже форма стоитъ и въ ед. числѣ: Като сдѣнцето грѣше, Усновата се вѣсаше, Като ватара вѣше Вѣтака са вѣсаше; Ду нидѣлѣята педѣз, Пѣжѣ на мѣсица, ла-

вета, За гудината сичьугу. Бонч. 102. По нашему мнѣнію здѣсь форма двойственнаго числа отъ имен. педей, образованнаго по аналогіи съ гоздей, сипей—формы, встрѣчающіяся въ сборникѣ Вончева. Род. множ. отъ падъ долженъ былъ совпасть съ именительнымъ падин—пади. Интересно, что эту форму можемъ указать уже въ рукописи XVI в.: таковаа же на облацѣ вѣсать. ѡкоже кадила. то. падеа еѣи ѡстоитѣ ѡ нѣсь. и вѣса на лѣръ Сб. Григоров. № 1735. 12.

Скорѣе род. пад. множ. числа мы позволяемъ видѣть въ такомъ примѣрѣ, какъ у Каравелова: Нема сѣди съ Бога колянъ до колянъ? Кп. 95, а несомнѣнно род. пад. въ одной изъ записныхъ въ Ловчѣ пѣсень: Дичицѣ охкѣт ду бѣгъ, Маѣки им плачѣт ду небѣс. Сб. IV. 521.

Въ XVII. в. чаще встрѣчаемъ примѣры родительнаго падежа во множественномъ числѣ: къ црѣкка стѣ апль Сб. Т₂ 57 об. стѣ апль посте ів. 199 об. толкози уѣкъ ів. 197 об. ѡ стѣ и еіоносмѣ ѡць ів. 210 об. въ же ѡко уѣци змирате. и катѣ едѣни ѡ кнесѣ падинвате ів. 82 об. ваѣа ѡ финникъ Сб. Т₂ 252 об., разумѣется, можно было бы принимать за остатокъ род. пад., но тутъ мы встрѣчаемъ такіе примѣры, какъ: цкѣтъ ѡ врьѣа или ѡ финникъ ів. 253, гдѣ уже очевидно форма финникъ не отличается ничѣмъ отъ формы врьѣа и можетъ быть принята за общій падежъ. Въ рукоп. XVIII в. бѣлград.: къ беки векови. St. VI. 53. ѡ тысьци людин ів. 88 об. ів. 90 об. стѣ кѣи тайни Сб. Т₂ 324. Прилож. 20. прнѣсти се стѣхъ тайни ів. 175 об. і годни Сб. Т₂ 96 об. вѣ годни ів. 123 об. до и годни ів. 165. колко годни ів. 172 об. за мнѣго годни ів. об. двѣ годни ів. 122. ѡ сѣ годни на самѣ до днѣшныи дѣнь ів. 173. хилѣдо хилѣдѣ ів. 279 об. ѡ толкова годни ів. 173 об. и ѡстѣви толкова дѣшъ улуьскѣ ів. 239. хилѣдо и ѡсмѣ стѣтни и ѡсмѣ десѣтъ годни ів. 244 об. ѡ двѣ годни ів. 246. ѡ к дрѣгы і годни и половина ів. 187. д годни ів. 11 об. трѣи тысьци ів. 21 об. тысьци тысьци ів. 88. стѣ тысьци ів. до седемъ стѣды ів. 281. еѣ пѣпрѣци Сб. Т₂ 254. наряду съ еѣ пѣпрѣци ів. въ рукоп. XVIII в. бѣлград. съ несекъ St. VI. 49.

Дательный падежъ. Примѣры дат. пад. въ XVII можно указать слѣдующіе: послаа го ѣздѣѣ Сб. Т₂ 275. стѣмъ веѣсрѣкрѣннѣ ів. 77 об. на помѣць хрѣіанѣ ів. 314 об. къ вѣки вѣкѣ ів. 224. мирѣанѣ ів. 141 об. ѣста лѣкѣ ів. 92. кости уѣковгодиннѣ ів. 255 об. хрѣіанѣ ів. 209 ср. St. IX. 169. архѣгѣѣ и ѣгѣлѣ ів. 82. къ црѣмѣ Сб. Т₂ 209. къ стѣи ѡѣмѣ ів. об. Съ тѣмъ же оковчаніемъ и отъ основъ на о: ннокемъ Вен. 187 грам. 1560 г. нноцимъ ів. 329. грам. 1654 г. да-же: слѣземъ ів. 178 грам. 1560 г. намѣ даде сиромѣсѣ Сб. Т₂ 156.

сѣокемъ Вен. 152 грам. 1531 г. сѣокиммъ ів. 210 грам. 1577 г. бродокемъ ів. 336 грам. 1693 г. уѣдо стѣммъ крауекѣ Сб. Т₂ 76. крауекѣ ів. об.

Отъ существительныхъ женскаго рода: ма осѣненіе кодѣ Сб. Т₂ 312 об. гѣ силѣ ів. 265.

Образованія въ родѣ мноциммъ сѣокиммъ можно думать возникли чрезъ присоединеніе окончанія мъ къ формѣ именит. пад.

Въ современномъ языкѣ форма дат. пад. множ. числа встрѣчается весьма рѣдко: тѣрговцемъ Ш. гимиджиюми, вираджиюм, сейменіемъ Леванско-Тѣрнов. говоръ Ил. 8. Только въ родопскомъ нарѣчїи форма дат. пад. съ однимъ окончаніемъ безъ различія основы и рода отъ существ. и прилагат. встрѣчается часто въ соединенїи съ членомъ: чилеацеам теам, сеам, неам; женеамтеам, ссам, неам; пилцеам теам; стареамтеам Сб. I. 141. високеамтеам, стареамтеам и пр. ів. 142. Въ народныхъ пѣсняхъ эта форма можетъ быть и безъ члена: момемъ Ил. 103. лелеам, девереам Сб. I. 28. офцеам ів. 29. сирмасеам ів. 26. ср. Милет. 257. мѣмьам Сб. II. 77. іодашемъ Сб. IV. 63. Это окончаніе можно думать обязано своимъ существованіемъ вліянію мѣстоименной флексїи.

Творительный падежъ. Примѣры творит. встрѣчаемъ отъ именъ женскаго рода: мѣткѣми стѣо сѣмѣюна ѡжнѣ срънѣ Сб. Т₂ 12 об. тѣсциъ тѣсциамъ ів. 82. тѣми тѣмамы ів. устнами въ текстѣ изъ свящ. писанїя St. IX. 147.

Предложный падежъ. Изрѣдка встрѣчаются примѣры предложнаго падежа: по мѣстѣ Сб. Т₂ 297 об. ів. 313. на носилѣ ів. 128 об. по своѣмъ лѣгилѣ ів. 221. на мѣсехъ ів. 254. по горахъ Сб. Т₂ 86 об. въгадхъ къ гора ѣ по пѣщерѣ ів. 138. къ пѣстынѣхъ. Прилож. 26. также и въ Одесской рукописи: къ пѣстынѣхъ St. IX. 124.

Двойственное число. Примѣровъ сохраненїя двойственнаго числа въ болг. яз. достаточно. Въ муж. родѣ прежде всего можно указать, какъ самые обычные рога и крава. Что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ формами двойств. числа, доказываютъ формы съ членомъ рогата, кравата, между тѣмъ какъ для множ. числа форма съ членомъ *тъ*. Иначе, какъ и въ рус. яз., формы дв. числа употребительны при числительныхъ, какъ это можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ: два ножа ли сакаш или два конья. Сб. III. 216. Соф. На два града ду два пѣрга, На два пѣрга ду два ѡрла ів. 61. Разложско. Ду два са града два грѣба, Ду два са пѣрга два попа, Ду два са ѡрла два млади Ду два маарами два покрива ів. 62. До

два рога позлатени ів. 7. Соф. два светца ів. 8. два дѣла ів. 16. два цара ів. 86. Разложко. ф. четиритеа поста ів. ду: ше: снаесе дена ів. два леаба ів. 87. два-три пржста ів. 140 Габрово. два вѣтра—снѣга—бѣра Ш. V, 132. Самоковъ. два кладенца Бонч. 31. два бика Слав. Притчи 135. два камъва ів. два лѣшника ів. двата края в' срѣдата ів. 136. два ума ів. два човѣка ів.

Что касается прилагательныхъ, то въ нихъ иногда также является флексія *a*, а иногда стоитъ *u*: ду два сива сукола Бонч. 16. два млада девера. Ш. III. 241. два дробна синджира ів. 238. два мѣла брата ів. 224. три църна Арана ів. 221. Имала мама, имала—ду два синуви, Катуну два сиви суколи. Бонч. 46. два млăди сокола. Ш. V. 68. Щип. два камна луту Прилеп.

Не рѣдко вм. двойственного числа стоятъ уже множ.: два грѣше. Сб. III. 82. два товаре ів. 6. Соф. два бѣли кони. Сб. IV. 11. до два врани конъе. Ш. III. 224. два па чѣарни гарване. Ил. 103. два пупѣви Бонч. 161.

Слова пжтъ и денъ въ соединеніи съ два остаются вѣрны старому склоненію: два пжти го рѣзах, пакъ кжсо. Слав. Притчи 136. два дни и три дни Бонч. 16. два дни дълга, три дни широка ів. 135. Два дни во зѣме бракъа не сет. Прилеп. Сб. IV. 206. два пати ів. 212. ср. у Дюв., гдѣ во вѣхъ примѣрахъ пжти.—но также и два пжта Слав. Пр. 136. два днѣа три днѣа. Сб. IV. 6. още 15 деня Стара-Загора Сб. VI. 150. до три дена. Сб. III. 22. Соф. Самок. шеснаесе дена Разлог. ів. 87. два дена. Кукушъ. Сб. II. 111 по замѣчанію Шапкарева въ западной Македоніи эта форма вм. два дни слышится очень рѣдко. ів. 110. Очень можетъ быть, не является ли эта форма въ народныхъ пѣсняхъ подъ вліяніемъ сербской дана. Она можетъ звучать и съ глухимъ джа.

Въ именахъ женскаго рода двойственное число сохранилось повсюду въ словахъ ржка и нога въ формахъ ржцѣ и нодѣѣ. См. у Дюв. подъ этими словами. Чи држина стовни на ржцѣ. Бонч. 56. Опаеъ му ржцѣ вжрзали ів. 59. Двѣ ржцѣ едно лице мижтъ. Слав. Пр. 137. На нодзе му тоі тѣжки тумруци А на рждо двѣи белегии. Сб. II. 86. Соф. дветѣ нозе, дветѣ раце Разлог. С. Ив. Б. 131. раците и позите Щип. Сб. VI. 208. ф. раце, на позете Прилеп. Сб. I. 110.

Въ сущ. средняго также весьма употребительны формы двойств. числа: колѣниѣ и раменѣ при множ. числѣ колѣна и рамена: Кой ти сребри нозе до колени? М. 389. Ду кулинеги пжстъръ

смокъ, Уть куленете жювъ чиякъ. Бонч. 20. Двѣ рамѣаѣ една глава поддържат. Слав. Притчи 136. Кромѣ того: Кой ти злати криле до рамена? М. 389.

Въ рукописи XVII в. при числит. два постоянно встрѣчаемъ форму двойств. отъ существ. муж. рода: два млада момка ib. 98. по двата мѣа ib. 103 об. двата волаѣрника ib. 104 об. два мужа крѣсны ib. 109. два клиѣка ib. 114 об. два сѣа ib. 15 об. два дѣла ib. 16. два та разбѣнника ib. 24. два сѣа ib. 254. на два гѣдѣръв ib. об! три рога ib. 183. трѣте рога ib. 184. ѣ дѣи ib. об. ѣ дѣи ib. 186. монте двѣта уѣка ib. 187. два свѣтѣлника ib. по два уѣка ib. 32 об. два вѣина ib. нѣкон два магѣсника хрѣтѣне ib. 42. два уѣката ib. 301. ѣ грѣша ib. 46 об. крака нматъ ни ходатъ Сб. Т. 14. об.

Но при другихъ числительныхъ кромѣ два можетъ стоять и именит. пад. и при томъ даже съ окончаніемъ *ове*, примѣры чего находимъ и въ народныхъ нѣспяхъ: ѣ вѣтрове Сб. Т. 182 об. ѣ вѣцѣи ib. ѣ роѣгове ib. 183. трѣте роѣгове ib. 184. ѣ прѣстоке ib. трѣте царѣ ib. 189.

Отъ существ. ж. рода: нѣсѣте Сб. Т. 174 об. рѣцѣте ib. 175 об. рѣцѣте и нѣсѣте ib. 201. поклонисе до нѣсѣте апѣови ib. 272 об. нѣсѣтѣ ѣсовѣ ib. 251. въ рѣцѣ сѣѣи ib. 53 об. на рѣце Сб. Т. 10 Отъ существ. среднего рода: на колыне Сб. Т. 223 об. раменѣте, колѣнѣсто Любл. рук. Срезв. 100. крылѣ орѣбвы Любл. рук. Срезв. 101.

Мѣстоименія. Единственное число. Именительный падежъ. Мужескій родъ. Основы на о. Уже въ XIV в. рядомъ съ мѣстоименной формой является сложная. всѣкъ рѣдъ 25. на всѣкъ ирадинникъ Вен. 6: на всѣкъ дѣнь Тр. Пр. St. 164 ib. 174. въ сложной формѣ: всаки дѣльгъ Срезв. 19 грам. XIII в. всакын дохѣжъ ib. 20. всѣкын да се карѣстѣ Вен. 23 грам. 15 в. всакын ib. 55. Въ XVII в. всѣкын ирадинникъ Сб. Т. 16. сѣвкон и сѣви Дюв. 2142. секоі дар. Разлог. С. Ив. Б. 68. секоі Прилеп. Сб. IV. 241. ни нѣ. никто Срезв. 15 грам. XIII в. ib. 33 грам. XIV в. Вен. 6. нѣ оброкъ Тр. Пр. St. III. 166. Вец. 91. грам. XV в. ib. 125. другъ Вец. 137 грам. XV в. ib. 241 въ сложной формѣ: другын уловѣкъ Тр. Пр. St. 168. другын виногрѣ. Срезв. 33. другын никто Вен. 27. другын вродъ ib. 138. самъ воевода Мирха Вен. 11 грам. XIV. в. Тр. Пр. St. III. 156. Вец. 50. XV в. ib. 134. ib. 183. XVI в. ib. 185. Въ XVII в. самъ Сб. Т. I. самѣи ib. 16 об. Въ сб. XVIII в. самѣи царю Сб. Т. 91 об. Въ соврем. яз. въ восточныхъ говорахъ это мѣстоим. употребительно съ прибавкой *си*, въ македон. и безъ нея: сѣмѣи Гѣсмут Ст. Загор.

ско. Ил. 51. Бон. 75. сам Прилеп. Сб. IV. 240. сам Костурско. III. IV. 341. Въ восточныхъ же говорахъ, если употребляется безъ си, то въ сложной формѣ сами Дюв. ср. также въ пѣсняхъ изъ Разлога: пусна си коня сами да шета. С. Ив. Б. 62. тонзи въ уѣкъ съ мсоуѣмъ назарѣинномъ Еванг. Григор. XII в. 67 тон Срезн. грам. XIII в. 9 ів. 38 грам. XIV в. тон Тр. Пр. St. III. 156. въ дѣмъ тѣи ів. 166. въ тѣи дѣнь ів. 170. на тонжде отокъ ів. 174. въ тонзи дѣмъ ів. 180. Вен. 189 грам. XVI. тѣи ів. 130 грам. 15 в. Въ XVII в.: тон Сб. Т₂ 28 об. въ тѣи дѣнь ів. 17. на тѣонзи скѣтъ ів. 20. на тѣомъ (тѣоа) скѣтъ ів. 1 об. тѣомъ уа ів. 19 об. Въ XVIII в.: този уасъ Прилож. 49. съсъ тѣонзи скѣтъ ів. 52. кон—тон ів. тѣонзи ів. 41. ва тон же дѣнь ів. 75 об. Въ современномъ яз. это мѣстоименіе въ формахъ той, тоя (съ чл.) употребляется о 3-мъ лицѣ въ восточныхъ говорахъ исключительно, между тѣмъ какъ въ западныхъ и макед. можетъ быть въ этомъ случаѣ онъ: тоя пѣтъ. Влайк. 16. тѣоіа старецъ Соф. Сб. IV. 165. тоз ів. тѣози юнакъ Пловдивско. Ил. 82. блазе на тоі, што. Прилеп. Сб. IV. 249. тоіа ів. 248. на тоі век ів. 249. по тое пат, у тое град Дупничко. Сб. IV. 177. на тѣе и тѣе цар ів. 175. тоз час Неврокопско. Сб. IV. 185. тои ів. на тоз ренд Солунско. Сб. IV. 188. Въ западныхъ и македонскихъ говорахъ употребляется мѣст. овой: за на овоі век Прилеп. Сб. I 107. од овоі ум ів. овоі не ет сиромах ів. 112. ср. у Дюв., гдѣ въ примѣрахъ изъ Миладинова овой. Въ западно болг. говорахъ овия (съ чл.) сПс. XIX — XX оиъ гласъ Вен. 87 Грамота. XV в. а оиъ да естъ колень ів. 122 ів. 241. Въ XVII в.: оиъ Сб. Т₂ 32 ів. 45. оиъзи цѣо кѣзди ів. 27 об. оиъзи скѣтъ ів. 1 об. до оиъзи дѣль ів. 27 об. на оиъскѣтъ ів. 6. Въ XVIII в. оиъзи Прилож. 41. оиъзи сюрмахъ ів. 47. Въ соврем. яз. онзи, оној, онај, она Цанк. приз онзи шумѣвъ Сб. IV. 183. она Влайк. 3. отъ она край ів. 4. она дѣнь ів. 15. онзи ів. 36. на оне цар Дупничко Сб. IV. 175. онај юнак Охрид. III. I. 118. онава каурин ів. III. 179. онжи ржечг (вин.) ів. 187. Въ сложной формѣ встрѣчается въ грамотахъ такокын Срезн. 23 XIV в. такокон Вен. 79 XV в. такоки ів. 92. 125. Въ XVII в. лишь съ приставкой зн: такѣкъзи Сб. Т₂ 1. такѣкъзи крѣтъ, вакѣкъто ів. 20 об. Въ современномъ яз. такѣвъ, тѣкѣвъ и такавъ см. у Дюв. вѣкѣвъ-то тѣкѣвъ Кар. 72 съ прибавленіемъ зи: такѣвъзи Цанк. Дюв. какѣвъ Соф. Сб. II. 18. кѣков — таков Прилеп. Сб. IV. 217. кто Срезн. 9 грам. XIII в. хто ів. 33. кто ли ів. 17 ів. 19. Тр. Пр. St. III. 186. кто Вен. 6 ів. 122. 156. 204. хто ли ів. 79. никто Срезн. 16. Грам. XIII в.

нихтоже Вен. 6. никто ib. 23. 57. 91. нихто ib. 27. Въ современномъ яз. сохранилось только въ Солунскомъ говорѣ сПер. С. XVII. 322. ср. Калина II. 80. кон Срезн. 16 грам. XIII в. Тр. Пр. St. III. 156. **конт**о ib. 162 въ значеніи нѣкоторый: каре кон колъринъ Вен. 122. XV в. кон лнео ib. 23. кон-годъ ib. 37. **никон** Срезн. грам. XIII в. 15 ib. 17. **никон** епискзнь ib. 20. **ники** Веп. 6 грам. XIV в. Въ сб. XVII в.: сега нема **никон** Сб. Т₂ 29. **никон** нѣкого ib. 180 об. **сѣн-**никъ **нѣкон** ib. 17. **нѣкон** уѣкъ ib. **нѣкон** днѣ ib. 32. **везъ** **никон** скръзь ib. 39. там нѣмаше **никон** Влайков. 14. немало **нѣкои** іунаѣ Соф. Сб. IV. 163. **вѣкои** ib. **вои** може ib. **воіто** ib. по **вѣкои** пжт ib. Съ присоединеніемъ частицы **еде** въ значеніи такой-то встрѣчается въ рукописяхъ XVII в.: да **нѣмаме** пѣ **помошника** на добра **ракота** **нѣ** **ѣде** **кѣи** **нлѣ** **едѣкон** **амн** **самого** **хѣ** **цѣра** на **снѣки** **скѣты** и **прилѣ** **агѣме** Сб. Т₂ 319 об. **ѣде** въ **кѣн** **днѣ** ib. 184. Въ современномъ яз. употребляется въ восточныхъ говорахъ см. у Цан. 65. Дюв. **никотори** Срезн. 17. Грамота XIII в. Сохранилось и въ современномъ яз. см. Прилож. словарь кутрѣ чьўка? Ахър-Челеб. Сб. IV. 146.

Основы на јо: **весь** **день** Вен. 148. **вѣсь** ib. 244. **весь** **доходъ** ib. 257. Въ XVII в. **вѣ** **днѣ** Сб. Т₂ 9 об. Въ этомъ выраженіи и въ современномъ языкѣ всюду уцѣлѣло это мѣстоименіе: **вс ден** Разл. Сб. III. 61. **вѣз ден** Прилеп. Сб. IV. 228. Съ перестановкой звуковъ получилось изъ **вѣсь**—**сѣвь** см. Дюв. 2292. Слѣдуетъ отмѣтить **кро-**мѣ того слѣдующія формы на **вѣсе** **родъ** Сб. Т. 96. **се** **ротъ** **христен-**ски ib. 122. на **се** **родъ** ib. 117 об. и съ членомъ **сню** **ротъ** ib. 121. **сетъ** Милад. Дюв. 2133. **зел** **сжт** да **сж** **тресе** от **страх** Воден. Сб. III. 148. **не** **іади** **го** **сиот** (мед.) Прилеп. Сб. IV. 166. на **сиот** **град** ib. 229. **сио** **век** ib. III. 71. **сиот** **град** ib. **храмъ** съ **запись** 1230 г. Срезн. 10 **сѣн** **грам.** 1342 г. ib. 25 ib. 32. 34 грам. XIV в. **сѣ** **храмъ** Вен. 9 грам. XIV в. **сѣн** Тр. Пр. St. III. 174. Вен. 78 ib. 160. 161. 234. **сен** **вѣкъ** ib. 89 **сѣн** ib. 156 ib. 160. Въ рукописи XVII в. **сѣн** **ѣрхѣлъ** Сб. Т₂ 93 **сѣн** ib. Въ современномъ яз. въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ это мѣстоименіе употребительно, оно существуетъ въ формѣ **сой**, которая объясняется изъ вышеприведенной средне-болгарск. **сѣн**: на **сѣя** **дом** Ахж-Челеб. Ил. 61. **господинъ** **мон** Тр. Пр. St. III. 166. **въ** **корабъ** **скон** ib. Въ XVII в. **мон** 166. Въ соврем. яз. помимо обычныхъ формъ **мой**, **твой**, **свой** и пр. заслуживаютъ вниманія сложные формы, какъ и въ сербскомъ Даничић Истор. Облика 151. **твой** **ковчегъ**. М. 219. А **Іанкула** **мои** **господине**. Дебърско. Сб. VI. 50. **Аі** **ти** **тебе**, **мои** **мили** **вѣико** ib. 52. Въ сб. XVIII в. точно также: **здрать** **калин** **любокъ** Сб. Т. 4 об. **гдѣ** **наши** ib. 10 об.

Средний родъ. Основы на о: въско Срезн. 28 грам. XIV в. *ив.* 39. Вен. 6 на въско *лѣто* *ив.* 10. *въско* *ив.* 37 въ сложной формѣ: *въско* Срезн. 34 *ив.* 39. *нмо* Срезн. 33 грам. XIV в. *ив.* 38. Вен. 49. *ив.* 91. *ив.* 164. *само* Срезн. 33 грам. XIV в. и *то* (село) Срезн. 17. грам. XIII в. *ив.* 36 XIV в. *къ то* *връма* Тр. Пр. St. 158. *слышакъ* *то* *ив.* употребляется весьма часто. — *тон* Вен. 157 грам. XV в. *ив.* 176. XVI в. *тос* *ив.* 176, 177. Съ присоединеніемъ *зи* въ Тр. Пр.: *помъни* *този* St. III. 172. Съ прибавленіемъ *зи* и *ка:* *къ* *този* *връме* Сб. Т₂ 298 об. *съсь* *тока* *ив.* 2 об. на *тока* *мѣсто* *ив.* 28 об., а къ послѣдней формѣ прибавляется еще и *ка:* *тока* *што* *рѣкохмѣ* *ив.* 5 об. на оно *кессле* Тр. Пр. St. III. 160. а оно да *мъ* *ссть* *съ* *иостатница* *прсунста* *богоматере* Вен. 122 грам. XV в. *ив.* 240 съ *зи* въ Тр. Пр. St. III. 152. *онокъ* *мѣсто* Сб. Т₂ 20. къ *онокъ* *връме* *ив.* 190. въ *онози* *връме* *ив.*

Въ рукоп. XVIII в.: *тзи* *нми* Прил. 49. *тзи* *кн* *казкамъ* *ив.* 52. *за* *тзи* *ив.* 41. *ѿ* *внѣн* *грднцн* *ив.* 47. на *внѣн* *крани* 62 об. и *сво* *селамъ* *нмсна* Вен. 56 грам. XV в. *такого* Срезн. грам. XIV в. 26. Въ сложной формѣ: *такого* *ив.* *онаквози* *оржис*, *както* Тр. Пр. St. 178. *снквози* *ив.* 180. Въ XVII в.: *таквози* *потеганха* Сб. Т₂ 39: *ннцо* *таквози* *ив.* 166. *ни* на *дрого* *нѣко* *нѣцо* *ив.* 5 об. Въ сборн. XVIII в.: *такози* *дети* 6. Въ *соврем.* *болг.* *тавто* и *тавтози* *таквозъ* Дюв. Въ сб. XVIII в. *ѿ* *како* *уздо* *ѿ* *како* *тарпени* 15.

Основы на ю: *все* да *ѣ* *цѣкн* *стѣмъ* *георгнх* Срезн. 20 XIII в. *вса* Вен. 11. *вса* *ив.* 27. Въ *соврем.* *яв.* *се* *село*. Дюв. 2133. *все* *ив.* *сето* *платно* *ив.* *сето* Прилеп. Сб. IV. 231. Съ перестановкой: *све* *пустуя*. Пловдивско. Ил. 81. *свѣ* *поле*. *ив.* 98. *сво* *село* Соф. *по* *свѣ* *поле* *ив.* 25. Въ рукоп. XVIII в. *съ* *сѣтъ* *сѣце* 34 об. *се* въ *записи* 1277 г. Срезн. 13. *се* *вгдѣвъ* *ив.* 14. *се* *кысть* Вен. 23. *сезн* Тр. Пр. St. 172. *сѣ* Срезн. 23. *сне* *оржис*. Тр. Пр. St. 174. *сѣ* *оржмо* Вен. 22. *сѣ* *повслемѣ* *ив.* 243. *сѣ* *село*. *ив.* 270. Въ сб. XVIII в.: *сне* *описаніе* 70 об. Въ сб. XVII в. *се* *нѣговы* *людѣ* Сб. Т₂ 189 об. Въ *новоболг.* *гозорахъ*: *сова*, *сва*, образованныя отъ *им.* *муж.* *соц*, по аналогіи съ *това*, *тва* отъ *той*: *пу* *сва* *времи* Ил. 78. *ю* (в. п.) Срезн. 24. XIV в. *ив.* 26. Въ сб. XVIII в.: *сваршисъ* *сѣ* *слово* и *контю* *ѣ* *уитс* 75. *слово* *ѣже* *реуе*. Срезн. 31. *ка* *люди* *ѣже* *сѣтъ* въ *срдцн* *ив.* 32. въ *лѣто* — къ *неже* *ив.* 28. Встрѣчается и въ *новоболг.* *рукописныхъ* *текстахъ*: къ *сѣмѣ* *ѣже* *ѿ* *Матоса* Любл. рук. Срезн. 111. Въ *такомъ* *же* *случаѣ* и въ *сборникъ* *Тихонравова* 184. *цю* *ѣ* *правна* Срезн. 38. *сѣце* *цю* *ѣ* *приложилъ* Вен. 11. *цю* *хощеть* *се* *кыти* Тр. Пр. St. 158. Вен. 53. 164. 160. *цю* *лѣто* *ив.* 91. *цто* *ив.*

27. што бьсть се Тр. Пр. 168. по што ib. 176. ни в што же Вен. 159. за што годъ ib. 37. нишо Срезн. 20. грам. XIII в. ни ино нишо ib. 38. ништо же Тр. Пр. St. III. 176. нища Вен. 203. ib. 233. що употребляется вмѣсто „который“: въ инструци що е быкала прѣка архимандрита Васъ грам. 1382 г. Вен. 11. село що естъ приложилъ грам. 1399 г. ib. 19. късьмъ сѣломъ що сте подъ области ib. 26. Въ рукописи XVII в.: що щѣ мз се слѣун 217 об. нѣкогы да не стѣрнте нѣшо ѿ цото рѣкохмѣ ib. 1. нн въ дряго нѣшо ib. нѣшо да не ракотинь ib. 2. не ты е зѣто нѣшо ib. 14 об. що си за уналакь Сб. Т. 5. ни давати нищъ ib. 63. на свое мѣсто Сб. Т₂ 13 об. уѣе ib. 5. нѣкое Срезн. 25 грам. XIV в. Вен. 6. ib. 258. Въ XVII в.: нѣкое мѣсто. Сб. Т₂ 135 об. нѣкое влакно ib. 14 об. Ёде въ кое врѣме ib. 184 об.

Въ соврем. яз.: туй, товá, тва Цанк. 63. онуй, оното, оно-вá, онвá ib. мојѣ, наше ib. 60, 61. којѣто ib. 64. кáкво, што, чиѣ, сѣво, сѣкоје, сѣкой ib. туй дѣти Бонч. 79. задъ туй джрво—задъ укужъ ib. 77. самоту ib. 97 туй ib. 121. за туй ib. 158. утъ туй ib. 184. сѣко клонче Пирдоп. Прилож. 56. товá ib. товá ёзеро ib. 58. мѣе цвѣтице ib. 54. от кое село Пирдоп. III. IV. 354. чийо си чедо III. IV. 362. Въ родопскомъ нарѣчїи: тувá, сувá, нувá Сб. I. 147. тузй Чепино ib. кутро ib. 146. нивутро Лх. Челеб. Ил. 110. котро Демир-Хисар. Сб. IV. 114. товá, оно-ва. Неврокоп. Сб. IV. 185. товá е воїска Дупничко ib. 175. самó месо Прилеп. Сб. IV. 240. чиѣ масло ib. нузи дѣате Селунско. Сб.: IV. 188. таквоз ченду ib. омова, онуй слов. Дюв. това, тва, туй ib. оно, то ib. Отъ мѣст. и сохранились остатки вин. пад. въ Шумненскомъ округѣ: закара и (яре). Милетичъ 240. ср. тутъ же еще нѣсколько примѣровъ.

Относительно формъ ср. рода слѣдуетъ сдѣлать слѣдующее замѣчаніе. Отъ мѣстоименій овой, она въ говорахъ западно-болг. и макед. въ ср. р. является окончаніе *a*: она гратче Охрид. III. III. 168. она село ib. 168. ова куче ib. 176. ова пиле, ова чюдо Дюв. 1458. ова дѣвойче ib. 1489. Тоже замѣчаемъ и въ восточныхъ говорахъ въ формахъ: тѣкова и такова ib. 2313. Послѣднюю форму встрѣчаемъ уже въ XVII в. въ рукописи Н. С. Тихонравова: колѣнина се посрáмнѣа и колѣнина оубѣены кыха срамно ѿ тако́кака. Сб. Т₂ 4 об.

Женскій родъ. та полата Тр. Пр. St. III. 166. къска слака ib. 186. даде се ѡвám кнїга грам. 1418. 37. ib. 54. на коды комъ Срезн. 20 грам. 1278 г. снази рѣка Тр. Пр. St. III. 172. сна ib. 160. коа ib. ком ib. колнка

іѣ. 166. коато іѣ. 182. моѣ висота грам. 1429 г. Вен. 58. Въ рукописяхъ XVII в.: тѣя Прилож. 15. тѣя іѣ. 20. тѣзи звѣзда іѣ. 268. об. катѣ сѣка манка іѣ. 269. тѣзи рѣбота іѣ. 271. таквѣзи красота іѣ. 53. жена нѣкоѣ іѣ. 269. коѣка є моѣта кѣкость іѣ. 189. об. рѣбота каниа іѣ. 165 об. тѣя Сб. Т. 89 об. сета снага. Сб. Т. 92 об. сама Бонч. 8. каква іѣ. 10. друга іѣ. тжквѣзи іѣ. 88. тжзика іѣ. 115. нѣкаква іѣ. 19. коя—която іѣ. 9. тѣ сама іѣ. 122. сѣка іѣ. 179. моѣта свѣдба Пирд. Прилож. 56. тѣ іѣ. самѣ іѣ. моя іѣ. 54. она Кюстенд. Люб. 7. 12. самѣ іѣ. 10. овая погача іѣ. 31. свака іѣ. 34. таа книга Разложско Сб. III. 86. она Дупничко іѣ. IV. 175. отъ таѣа грамада іѣ. оваа страмота Охрид. III. III 177. онаа книга іѣ. 186. самата вечера іѣ. 173. каква—такваа Прилеп. Сб. IV. 216. коѣа крушка іѣ. 219. на сѣкоѣа іѣ. 228. на чѣа кола—таа песна іѣ. чѣа свѣкѣа. Щип. Сб. III. 248.

Родителный надежъ. ѹ помѣнь тога Срезн. 20. XIII в. брѣда того іѣ. 16. грѣга тога іѣ. 17. храма того іѣ. 15. тѣго ради іѣ. 24. XIV в. іѣ. 32. тѣго іѣ. 27. мѣста тѣго іѣ. 37. монастыръ тѣго іѣ. 38. того братѣн Вен. 5. того ради іѣ. того (вин.) іѣ. 79. XV в. іѣ. 157. оногѣзи старца сынъ Тр. Пр. St. III. 162. самого того грѣ Срезн. 10. XIII в. нѣного црѣъ (вин.) іѣ. безъ вѣського прѣкословѣа іѣ. 26. въ Тр. Пр. єдиногѣ вѣтѣза вип. 158. вѣського Вен. 6. (вин.) іѣ. 27. нѣного іѣ. 37.

Основы на *jo*. безъ него Срезн. 10. XIII в. сѣъ его іѣ. 13. 1273 г. до его іѣ. его іѣ. 24. 26. на сѣа его іѣ. родителъмъ его. Вен. 9. егѣ мати іѣ. 6. іѣ. 253 его (вин.) отъ негѣ іѣ. 182. за него дѣшѣ грам. 1429 г. іѣ. 58. Въ Тр. Пр. вѣсьма часто въ значенїи род. и вип. 158. сего хрисѣвѣла Срезн. 20. грам. XIII в. сего ради Вен. 9. грам. 1382 г. іѣ. 91. іѣ. 134. вѣсьего црѣва Срезн. 26. вѣсьего орсага Вен. 54. ѿтъ вѣсѣга цѣо вѣзѣн іѣ. 58. коего Тр. Пр. St. III. 184.

Въ XVII в.: таккогѣзи ѹлка хѣтра Сб. Т. 48. понде ѹ оногѣзи краѣа іѣ. 98 об. тогѣзи магѣсника іѣ. 276 об. на оногѣзи старца іѣ. 20. оѹзѣ оногѣзи за рѣка іѣ. при оногѣзи кѣпѣца іѣ. 48 об. хѣати ѣногѣзи моѣка іѣ. 49. видѣ оногѣка дѣакѣна іѣ. 17. оѹ оногѣка крѣта іѣ. 20. ѹзѣха оногѣка мрѣмора іѣ. 100. до тогѣка сѣла іѣ. 149 об. самѣго злѣѣуста іѣ. 211 об. зарѣди никакѣкигѣ ѹлка іѣ. 43. нѣ ѿ когѣ іѣ. 211 об. нѣкого—дрѣгѣго іѣ. 3 об. сѣсъ нѣкого іѣ. на нѣкого іѣ. да не ѿсѣждѣме нѣкого іѣ. 20. нѣкого ѣѣа пѣщѣнишка іѣ. 166 об. нѣкогого моѣка іѣ. 43 об. класѣтѣихѣ нѣкогогѣо дрѣгѣгѣго іѣ. 20. ново нѣме нѣкогогѣо їѣа іѣ. 269 об. крѣта скоѣго іѣ. 20. оѹ нѣго (вин.) іѣ. егѣ р. п. іѣ. 103. сѣсъ брѣта ткоѣго мѣжѣ іѣ. ѿ стрѣка скоѣго іѣ. 132. на мѣсто нѣго іѣ.

Отъ основъ на *jo*: къ немуѣ Срезн. 26. سموу іѣ. Въ Троянской притчѣ: سموу St. III, 56. سموу же іѣ. 158. по ксесмъ загорнѣ Срезн. 9. XIII в. по ксесмъ подзнакоу Грам. 1406 Вен. 22. семоу Тр. Пр. St. III, 158. усемоу въ знач. „зачѣмъ“ іѣ. 176. сіемъ повелѣнію Грам. 1483 г. Вен. 125. моемоу, скоемоу Тр. Пр. St. III, 164. моему сарсагу Грам. 1418. Вен. 36. Съ усѣченіемъ конечнаго *y*: реус емъ (*dixit ei*) St. III, 176. ср. и положи سموу склон мъ рѣцѣ іѣ. 174, гдѣ быть можетъ мъ вм. моу (повтореніе мѣстоименія, обычное въ народномъ языкѣ). нѣкоемъ князю грам. 1378 г. Вен. 26. Сравни въ сербскомъ Даничиѣ Истор. облика 164. Въ рукоп. XVII в.: смъ. Сб. Т, Прилож. 15. нѣмъ іѣ. 18 нѣмъ іѣ. 23. Въ рукоп. XVIII в. мѣ немъ Прилож. 42.

Въ современномъ яз. формы дат. падежа употребительны всюду: томузъ, ономузъ Кар. у Дюв. 2355. томува іѣ. 2350. никому Бонч. 119. куму іѣ. 58. кому Соф. Сб. II. 4. секому іѣ. I. 6. сомува дому Ахъ—Челеб. Ил. 101. нѣкому Охрид. III. V. 46. кому іѣ. I. 119. кому годѣ Неврокоп. Сб. IV. 185. никому іѣ. едному іѣ. нѣкому іѣ. другому никому іѣ. 186. другому Прилеп. Сб. IV. 205. кому му іѣ. 218. другому іѣ. 194 еднн се другомъ чѣде'а Габрово. III. IV. 335. нѣму Соф. Сб. IV. 163. чему Дебър. Сб. II. 158. чуму іѣ. 224. ср. Шап. I. XX. ср. у Дюв. подѣ сл. чуму. чуму Прилеп. Сб. IV. 204. чуму Охридско. III. IV. 337. чум Воден Сб. IV. 159.

Въ родопскомъ нарѣчїи дат. находимъ отъ всѣхъ мѣстоименій въ формѣ суц. съ членомъ: туму, суму, нуму. Сб. I. 141. томва сомва, номва іѣ. 147 отъ тоіа, соіа, ноіа: Въ среднемъ родѣ тѣваму, суваму, нѣваму іѣ. кутреаму отъ кутри іѣ. 146. фсеа-всаму момву. Ах Челеб. Сб. III. 54. сомува небу Ил. 101.

По образцу основъ на *jo* образуются дат.: ѣдному другему. Сб. IV. 210. Прилеп. нѣкому другему. Сб. II. 212. 213. еднему Охрид. Шапк. III. 101. Тоже находимъ и въ серб. яз. Даничиѣ Истор. облика 163.

Формы род. на *mo* и дат. на *mu* можно считать новообразова-ніями отъ формы именит. на *u*. ср. Милетичъ стр.

Дательный и мѣстный женскаю рода. Въ числѣ примѣровъ есть такіе въ которыхъ отпадаетъ *y*, что бываетъ и въ сербскомъ Данич. Истор. облика 166: по хорѣ тон Тр. Пр. St. III. 158. тон іѣ. 160. тон пророхици іѣ. въскон грам. 1342 г. Срезн. 24. къ тѣзи земли грам. 1420 г. 49. у той коду іѣ. 137. грам. 1514 г. хорѣ ксен 1218 г. Срезн. 9. въсен Вжгроклѣхн грам. 1342 г. Вен. 5. въсен зем-ли грам. 1387 г. 26. на нен St. III 160. снжс іѣ къ нси іѣ. 162. реус

ен ів. що є коєн драго ів. 174. у неій грам. 1418 г. ів. 36. моєн дрѣ-
жакъ ів. 37. кашон кърнѣстн. ів. у скоєн кърѣ грам. 1420 г. ів. 49.
къ нон ів. 53. къ скоєн кърн ів. 54. оу скоєн кърѣ грам. 1429 г. ів.
57. на своє смертн ів. 182. тѣло є ів. 260. уже въ XIV в.: къ
оцоу в St. III. 176.

Въ XVII в.: кен Сб. Т, 27. ів. 15 об. нїєн на срѣца Прилож. 30.
камто нїєн ів.

Въ современномъ яз. сохранился дат. въ ж. р. лишь отъ мѣсто-
именія и: йой сНс. XIX—XX. ней, неи, и; нехи, хи шейдѣ, йой
у Дюв. 2351. нези. и, неизѣ ѣ ів. 2353. іе Прилєн. Сб. II. 192.
мажот іе ів. 202.

Внимательный падежъ женскаго рода. Въ вивит. ж. рода встрѣ-
чаемъ слѣдующія формы: тоузи грам. 1387 г. Вен. 26. къ тѣж мощѣ
Тр. притча St. III. 170. ів. 178. онж абаѣкж ів. 160. снж ів. за
онжн ів. 162. за скож дѣщерє ів. 168. мож ів. 170 ѡвѣзи кнїгѣ грам.
1418 г. ів. 37. ѡвѣзи мою кнїгѣ ів. 59. ср. ів. 54. за мож дѣшж
26. вѣж братїж ів. 27. подѣ нашѣ рѣкѣ грам. 1418 г. ів. 37.

Въ XVII в. формы имен. и вив. совпадаютъ: по снѣка ѡна зем-
ла Сб. Т, 12 об. тѣзи дѣма сѣкрѣха Сб. Т, 50. на тѣзи полата ів.
53. на ѡнази странѣ ів. 27 об. да ѣзме ѡнѣзи чаша ів. 49. сѣсь ѡнѣзи
момѣ ів. об. до ѡнѣзи пѣстына ів. 17 об. прнѣтѣю снѣ ів. 254. глаж
снѣю ів. 53. днѣта сн скоє ѡпродѣ ів. 19 об. за молта дѣщерѣ ів. 49
об. пѣтѣ скоѣ ів. на нѣкоѣ планнѣ ів. 53 об. нашата мѣдрѣстѣ ів.
269. къскѣю ів. 57 об. Въ XVIII в.: по вѣсе зима 122.

Отъ мѣст. и кромѣ обычной формы: ж, а Тр. Пр. 160. а Сб.
Т, 171. а ів. 164 об. а ів. 57 об. ю ів. 59. можетъ быть употребо-
вана въ значенїи вивит. и форма род. пад.: къскорѣ сѣмнн ѣ севе
рижж сѣжж и прнссн мн еж Рукоп. Шаф. № 4. XV в. Цитую выпи-
ску М. Н. Сперанскаго. Въ XVII в. эта форма часто употребляется
при предлогахъ какъ управляющихъ род. пад.: ѣ неѣ 60. нѣз неѣ.
ів. 12 об. околѣ нѣѣ ів. 56 об. в нѣѣ Прилож. 20. такъ и при дру-
гихъ: на нѣѣ ів. 31. Въ восточныхъ говорахъ: іж, вѣж. Цанкомъ
59. Въ западныхъ говорахъ: ю, пю, при ню, сНс. XIX—XX. 165.—
ж Разлогъ. С. Ив. Б. 5. іа Дебърска Сб. II. 218 іа Прилєн. ів. 206.
неѣ сабя не фѣта. Разлог. С. Ив. Б. 40. побольє от неѣ III. III.
210. по неѣ Прилєн. Сб. II. 206. за неж Разлог. С. Ив. Б. 30.
сооѣ неѣ ів. 40. предѣ неѣ ів. 86. неѣ іа Охрид. III. III. 107.
а ів. 20.

Творительный падежъ. съ всѣмѣмъ покѣлнїємѣ грам. 1383 г.
Вен. 11. съ всѣмѣмъ грам. 1342 г. Вен. 6. моннѣ езыкомѣ грам.

1420. г. 49. сконмь попомь (чрезъ своего попа) іѵ. надъ късмь дохотъ комь, съ всемь іѵ. 53. іѵ. 56. с нимь (eis) St. III. 182. Слѣдуетъ отмѣтить: тсм' радн грам. 1476 іѵ. 118. вмѣсто того радн іѵ. 125. ср. сего радн іѵ. 9 и т. д. темь радн іѵ. 160.

Въ современномъ яз. форма творит. сохранилась въ выраженіи: сусемь Водеѣ. Сб. III. 148.

Мѣстный падежъ. на мѣсть томь Вен. 6. грам. 1342 г. ѿ томъ іѵ. 10 грам. 1382 г. потомъ Тр. Пр. 156. на нномъ домытъ іѵ. 164. о власъ единомъ Вен. 19 грам. 1399 г. ѿ всакѡ дльгъ Срезн. 19. XIII в. у всакомъ Вен. 36. у единомъ іѵ. 37. въ томъ іѵ. 50. у томзи іѵ. 37. въ ономъ къкъ іѵ. 79. въ томъ бродъ іѵ. 190. ни на единомъ мѣсть іѵ. 57. о семъ Тр. Пр. 164. въ немже іѵ. 174. при родителн моемъ грам. 1382 г. Вен. 9. по семъ іѵ. 10. оу моемъ ѡрсазъ іѵ. 37. ни оу уемь іѵ. 37. іѵ. 50. ни ѿ уемь іѵ. 52. іѵ. 53. іѵ. 56. Съ окончаніемъ эгихъ же основъ встрѣчаются примѣры мѣстнаго пад. отъ ть, томъ: у тамъ Вен. 37. XV в. у темь іѵ. 163. XVI в. іѵ. 176. іѵ. 203.

Въ современномъ яз. можно указать едва ли не одинъ примѣръ сохраненія мѣстнаго падежа въ выраженіи: по семъ сега Слав. пригнн 29. Встрѣчается въ XVII в.: по сѣмь сѣга Сб. Т₂ по сѣмь късга іѵ. 15 об.

Множественное число Именительный падежъ. Мужескій родъ. сами Вен. 6 XIV в. ѡни іѵ. 124 надъ скаке комати іѵ. 152 елици іѵ. 87 іѵ. 167 (в. п.) друзи іѵ. 233. они Тр. Пр. St. III. 164. ѡни Вен. 57 134. іѵ. 189. ѡни, кон іѵ. 129, съ онен болъри іѵ. 176 XVI в. омензи къ болъри іѵ. 177 те іѵ. 204 те вѣ болъри они сѣтъ ходимъ іѵ. 203 те болъри іѵ. 232. тензи вѣ болъри іѵ. 160 тнези витези. Тр. пр. St. III. 168. съ тнхъ комате (в. п.) Вен. 129. Въ XVII в. самн си Сб. Т₂ 193 об. ѣдны—дрѣгы (им.) Сб. Т₂ 19. дрѣгіе (им. и вин.). іѵ. 7 об. на таккѣзи іѵ. 226 об. съ таккѣва помысла іѵ. 6 об. тѣе іѵ. 3. прѣзъ тѣмъ дѣнн іѵ. 30 об. ѡнѣ людѣе Прилож. 17. ѡнѣмъ калкере іѵ. 11. ѡнѣмъ мѣнци іѵ. 1 об. по -ѡнѣмъ дѣнн іѵ. 30 об. тѣа агѣлы Прилож. 25 тѣе іѵ. Уже въ Еванг. Григоров. XII в. находимъ: въ дѣнн тѣж 83 ср. въ Еванг. Дечанскомъ: въ тѣмъ же дѣмни Ягичъ Мар. Ев. 6. нѣкомъ мѣжѣе Сб. Т₂ 12 об. нѣкоин канѣрици іѵ. 19. Въ рукоп. XVIII в.: тѣзи ваще бѡгъке 81 об. сѣсъ тѣзи идван іѵ. змѣзи дѣтѣ та мауать текъ іѵ. 9 об. тне іѵ. 71. всн люднс Срезн. 33. въсн іѵ. 38. въсн вольтѣже. Тр. Пр. St. III. 174. въсн гради іѵ. 182. всн людс. Вен. 49. въсн хотари іѵ. 56. късе хѡтаре (им.) іѵ. 53. скн сѣоки іѵ. 134. късн братѣе іѵ. 205 съ късн болъри іѵ. 163. надъ све комате іѵ.

іѣ: об. тази смукито рѣун іѣ. 5 об. пѣ васс чѣркви иѣ. 112. вѣ сетс царни иѣ. 92.

Въ соврем. яз.: тесь пари Бонч. 58. тия лохи Влайков. от тиа гозби Соф. Сб. IV. 165. по тиа земли іѣ. 169. на тиз трапези іѣ. 166. какви дреи, такиѣва іѣ. 167. опіе порти Охрид. III. III. 105. од ониіе вучкѣи іѣ. 167. таквиіа рѣуби Воден. Сб. IV. 160. у тѣз моміи Солунско. Сб. IV. 188. сети рудини Бонч. 9.

Родителный, винительный, мѣстный: сель тѣхъ Срезн. 16. XIII в. на сконхъ си людсхъ іѣ. 20. що тѣхъ кпало и сѣга да е ннхъ грам. 1420 г. Вен. 153. ср. іѣ. 56. іѣ. 57. въ тѣхъ местехъ тѣхъ рѣда грам. іѣ. 54. ѿтъ тѣхъ вѣсѣхъ іѣ. 19. тѣхъ внѣуатомъ грам. 1437 іѣ. 78. всѣхъ, кон (род.) грам. 1420 г. іѣ. 49. іѣ. 54. неговѣхъ клатгерн іѣ. 54. за ннхъ молѣніе грам. 1418 г. 37. у нѣхъ добиткоу іѣ. ннхъ, ннхъ вѣп. іѣ. ннхъ людѣ іѣ. 58. кѣсе да е ннхъ іѣ. по ннхъ іѣ. 54. въ сконхъ церквахъ іѣ. ср. іѣ. 57. на ннхъ іѣ. 79. ѿтъ снхъ грам. 1342 г. іѣ. 6. ѿтъ снхъ всѣхъ іѣ. 12 грам. 1382 г. снхъ ради іѣ. ни ктѣ ѿтъ нашихъ грам. 1420 г. 49. самѣхъ Срезн. 32. къ снѣ ѿблатѣ іѣ. 15. на своіи си людсхъ іѣ. 20. на ннхъ(ъ) Тр. Пр. St. III. 168. нхъ (в.) іѣ. въ всѣхъ грѣхъхъ іѣ. на нхъ (вратахъ) іѣ. 172. ѿтъ всѣкыхъ работъ грам. 1382. Вен. 11. ннхъ работъ грам. 1487 г. іѣ. 27. ѿтъ ннхъ смѣхъ подошннхъ іѣ. 148 грам. 1531 г.

Слѣдуетъ отмѣтити встрѣчающуюся въ Троянской притчѣ любопытную форму. винит. ѿтъ мѣст. ж: и цитатише и лажнше (graecos) St. III. 170. протчаж и (contra eos) іѣ. Сравни въ народныхъ пѣсняхъ: товаре до триста товари, та же ѣ кара па св. Гора Разлог. С. Ив. Б. 60.

Въ новоболгарскихъ рукописныхъ текстахъ сохранились слѣдующіе остатки этого падежа. Въ об. XVII в.: на тѣ Прилож. 23. сѣ тѣ іѣ. 25. на тѣ іѣ. 34. заради тѣ іѣ. 37. Въ рукоп. XVIII в.: сѣхъ тахъ Прилож. 42. у тахъ іѣ. 48. сѣнѣ ѿ нѣ Сб. Т, 33 об. воевода на вѣсѣхъ полкъ айгѣски Сб. Т. 19. за вѣсѣхъ (о вѣхъ) іѣ. 112.

Въ соврем. яз.: у тѣхъ Бонч. 22. у тѣѣ Троян. Сб. IV. 183. до тѣхъ Ах. Челеб. Сб. IV. 180. па вих иде Сб. III. 35. Соф. на ннѣ іѣ. 59. Дебърско. ннхъ посреница С. Ив. Б. Разлогко. по пнхъ іѣ. 68. па нѣхъ служила іѣ. 92. уд ннхъ іѣ. 148. Воден. окулу ннхъ іѣ. 149. до пн іѣ. 155. Леринско. по нн іѣ. 184. суннхъ іѣ. 148. сѣс вих Сб. IV. 64. Соф. до вих іѣ. 165. пред пѣхъ іѣ. код пѣхъ Дунничко іѣ. 178. сос ннхъ іѣ. 175.

Дательный падежъ: тамзи сельномъ грам. 1399 г. Вен. 19. вѣсѣхъ вѣрникомъ грам. 1418 г. іѣ. 36. тамъ сѣломъ кон іѣ. ннѣмъ людѣмъ

ib. ннѣмъ зѣмлямаъ ib. ср. ib. 55. темси церккамаъ ib. оземъ-зи грам. 1618 г. ib. 273. оземъ — зѣ людѣемъ грам. 1619 г. ib. 276. по оземъ зи роби ib. 274. онѣмзи пророунцамаъ Тр. Пр. St. III. 162. Въ формѣ сложной: неговннмъ калугеромъ грам. 1429. ib. 57. дръгымъ Сб. Т, 116 об. Въ XVII в. тѣмъ Прилож. 23. ксамъ властеломъ грам. 1418 г. ib. 36. ксамъ кон грам. 1420 г. ib. 49. късемъ придѣломъ грам. 1441 г. ib. 87. късемъ людемъ ib. 130. да нмъ поможете ib. 37. к ннмъ ib. нмъ ib. 53. ннмъ къ помѣнъ (братѣмаъ) ib. 189. превнүүетомъ нмъ (вмѣсто родит. пад.) грам. 1587 г. ib. 225. съ сѣовн нмъ ib. 273. отъ по късамъ хотаромъ грам. 1624 г. ib. 286. ксамъ ннокомъ ib. 302. къ сммъ грам. 1382 г. ib. 10. нашнмъ вѣрннккомъ грам. 1420 г. ib. 52. тконмъ дщеремаъ а монмъ ссстрамъ St. III. 174. въсьмъ господмаъ ib. Въ XVII в. нмъ Прилож. 23. нмъ тѣ ib. 27. ib. 36.

Въ соврем. яз. встрѣчаемъ дат. тѣмъ Дюв. iim Соф. Сб. IV. 163. сфѣм сфѣтон III. I. 89. 'семъ Милад. семъ-те ib. см. у Дюв. 2134.

Творительный падежъ. съ зсслкы тѣмн грам. XIII в. Срезн. 16. съ всьмн правннамн ib. 18. ннѣмн працдамн грам. 1342 г. ib. 24. съ ѳнеми грам. 1437 г. Вен. 79. ср. ib. 89. съ ннѣмн Нюдее грам. 1480. г. ib. 122. надъ неговемн села грам. 1514 г. ib. 138. съ късь-мн волярн ib. 23 грам. 1406 г. съ късьмн правнтслѣс грам. 1529 г. г. ib. 144. съ ннмн Тр. Пр. St. III. 166. нмн грам. 1420 г. ib. 52. къськымн прилогы грам. 1382 г. Вен. 9. съ ннхннмн изднкн грам. 1572 г. ib. 190.

Въ соврем. яз. флексія творит. пад. сохранилась лишь отъ мѣстоим. и. Употребляется въ соединеніи съ предлогами, какъ требующими творит., такъ и другими: мегъу ними. Дебърско. III. IV. 345. по ними ib.

Мѣстоименія личныя. 1-го лица. азъ Бялославъ Срезн. 8 XII в. азъ іоа асъ ib. 10 XIII в. азъ грам. 1342 г. Вен. 5. ib. 9. ib. 18. а самъ грам. 1420 г. ib. 50. ib. 49. а црѣ римскымн Вен. 55. азъ Сб. Т, 46. азе съ гѣ 189 об. ази Сб. Т. Прилож. 50. ази 89 об. ас, іас Цанковъ 59. ази Ловч. Сб. IV. 521. азе Пирд. Прилож. 55. аз ib. азе Разлог. іазе Дупничко. Сб. IV. 175. іас Прилеп. Сб. II, 120. Щип. III. V. 266. а сПс. XIX—XX. 165. Заслуживаетъ вниманія примѣръ, гдѣ мѣстоименіе перваго лица стоитъ излишне: азъ кшедшъ мн Срезн. Юсов. памят. 406. Сравни въ современномъ яз.: „азъ ми са тѣпять въ умѣтъ два три стиха.—азъ ма не е страхъ отъ тебе.“ Оба примѣра въ словарѣ Дювернуа стр. 14.

2-го лица. ти *цѣто* Сб. Т. 13. Въ соврем. яз. ти Цанковъ. 59. тѣсека Соф. Ил. 95. Сб. IV 165. тѣзе *іб*. 172. тѣзе. Разлог. С. Ив. Б. 55.

Дательный падежъ. к мене грам. 1420 г. Вен. 52. к мѣне *іб*. 55. грам. 1429 г. менѣ *іб*. 57. 58. гóре мѣне Сб. Т₂ 31. тѣкъ *іб*. 263 об. мене рѣкѣ Сб. Т. 9. тѣкъ са надава дѣмъ моа *іб*. сасъ манка ми *іб*. 10 об. ми, ти Сб. Т₂ 13.

Въ соврем. яз.: мѣнѣ, менѣ, мен, ми Цанковъ 59. тѣбѣ, тебѣ, теб, ти *іб*. мѣне Пирд. Прилож. 56. тѣбе *іб*. за тѣбе *іб*. Дат. п винит. падежи единств. и множ. числа въ народныхъ пѣсняхъ являются иногда въ полной и краткой формѣ: качи ми се мене Прилеп. Сб. I. 112. мене ми, Охрид. Ш. III. 165. тѣбе ти пѣсма пѣіаа *іб*. 173 ова да видите зашчо ми ѣ мене юнашчина *іб*. 109. да пе ти тебе нарѣчат *іб*. 12.

Родительный винительный. мене грам. 1420 г. 52. Вен. 55. ѿ мене, теке ради Тр. Пр. St. III. 177. мѣне Сб. Т₂ 68 об. мѣ *іб*. 47. прѣ мѣне *іб*. 63. ѿ тѣке *іб*. 13. тѣкъ *іб*. 65. тѣ *іб*. 64 об. ѿ мѣне *іб*. 219. виези дѣтъ та мауатъ тѣкъ. Сб. Т. 9 об. сасъ теке *іб*. тон ми ма познака *іб*. 10. Въ соврем. яз. мѣнѣ, мѣнѣ, мен, мѣ, тѣбѣ, тѣбѣ, теб, тѣ Цанковъ. 59. тебе пѣімъ Ст. Загорско. Ил. 41. мен Ловч. Сб. IV. 520. ой тѣ тѣбѣ Ст. Загорско. Ил. 53. над менека Соф. сПс. XXI—XXII 557. за мѣнека. Соф. Сб. IV. 166. аі со мен. Прилеп. Сб. II. 200. слушай ме мене Охрид. Ш. III. 167. многу те тебе поздравіам *іб*. іас тебе да ми те пѣшчам *іб*. 165. мѣне ме устрамотиле *іб*. ма, та, мен. Пирд. Прилож. 64.

Множественное число. *Именительный падежъ*. Въ Дечанскомъ еванг. мын Калина II. 100. да нхъ мѣ уѣками грам. 1418 г. Вен. 37. вѣ да нхъ сте испратни *іб*.

Начиная съ XIV в. въ именительномъ падежѣ мѣстоим. 1-го лица подъ вліяніемъ формъ косвенныхъ падежей является форма *мы* Синаксарь 1330 г. Лам. 28. *мы* три Тр. Пр. St. III. 172. Въ XVII в. является съ прибавленіемъ въ концѣ е форма *мые* Сб. Т. 50. *мые* Сб. Т. Т. 8. вѣ—вѣе Сб. Т₂ 4.

Въ соврем. яз.: ни, ний, нија, ви, вий, вија Цанковъ 59. ний Стара Загора Ил. 49. вий *іб*. 40. нійъ Ловч. Сб. IV. 519. нийе Пещерско Ил. 26. ние, ни сПс. XIX—XX. 165. ние Пирдоп. Прилож. 55. ние Разлог. С. Ив. Б. 12. нѣа Щап. Ш. V. 267. вѣе Прилеп. Сб. II. 29. ние *іб*. 178. нѣе Охрид. Ш. III. 174.

Въ пѣкоторыхъ мѣстностяхъ Западной Болгаріи и Македоніи встрѣчаемъ ми и мие. Въ Пиротскомъ говорѣ: ми сПс. XIX—XX.

208. Въ Стругѣ и ея окрестностяхъ говорятъ мие=ние, какъ и въ Дебърскомъ округѣ. Ш. VI. 336. отъ мие двѣта (изъ насъ двоихъ) Киреч-Кѣйой. Княж. II. 47.

Винительный и родительный. ѿ нѣ Сб. Т₂ 30 на нѣ ів. на (в. п.) ів. 31. съѣ вѣ ів. 29. Въ сб. XVIII в.: на насъ Прилож. 46. на изгавн насъ 10 об. ни ва познавамъ 10. да ни ва дамъ пакъ да ва мауатъ ів. 7 об. за нази Прилож. 50. кѣтү нѣзи ів. 105 об. на кѣзн ів. 87 об. кѣи кѣ исцѣли — гѣ нѣ исцѣли. Сб. Т₂ 11 об.

Въ соврем. яз.: нас, нѣзи, ни, нѣ; вас, вази, ви, вѣ Цанковъ 59. ой ви ва вази Бонч. 43. ей на нѣзи ів. 113. 159. е ви вази Панагур. Сб. II. 122. за вѣзе Пирд. Прилож. 59. сосъ назе Разлог. С. Ив. Б. 80. вази, на вази ів. 102. нахнази Рупчос. Сб. II 129. іой вѣ вази Ил. 83. еи вѣ вѣзи Пещерско ів. 20. ви сПс. XIX—XX. 165. ве вин. Разлог. С. Ив. Б. 8 нѣ ів. 82=насъ, ни—не Охрид. III. III. 164 ве ів. 173. ве=ви, вас ів. 68. ви сум ви-кал ів. 109. ве земам Прилеп. Сб. II. 194.

Дательный надежъ. молю ви се Запись 1279 г. молн ви са грам. 1612 г. Вен. 265. нѣмъ Сб. Т₂ 4. вѣм ів. 31. вѣ се молю ів. 29. Въ сб. XVIII в. ни сторн 10 об.

Въ соврем. яз.: нам, ни; вам, ви Цанков. 59. дай ни; Боже Пловдивско. Ил. 78. стаду ви Пещерско ів. 14. помози ви Богъ Влайковъ ви сПс. XIX—XX. 165. ке ви дамъ Разлог. С. Ив. Б. 91 не штеме ви злато Малко Търновско. Ил. 69. продаваі не пам Прилеп. Сб. II. 178. ви казав: вам вистина, мене лага ів. 184. стопан ни ів. 211. еі ви вами вѣрна дружино Дебърско. Сб. II. 114. Въ соврем. яз. слѣдуетъ отмѣтить форму: фала вамо си сѣляне Соф. Ил. 92. намо сПс. XIX—XX 165.

Мѣстоименіе 3-го лица сохранилось въ слѣдующихъ формахъ: на сѣбѣ си, на себѣ си, си (дат. пап.), сѣбѣ си, сѣбѣ си, съ (вин. пад.) Цанковъ 59. Эклитическая форма винит. пад. можетъ звучать еще какъ са Пирдоп. Прилож. 52 и се повсюду въ западно-болгар. и македонскихъ говорахъ.

Въ сб. XVII в.: тѣн оуѣ себѣ си Сб. Т₂ 16 об. мѣжду сѣбе си ів. 17. а ти се дрѣжъ сѣмъ себѣ сѣ ѿ сѣукнтѣ грѣшницѣ нагрѣшемъ ів. 209.

Склоненіе именъ прилагательныхъ. Въ имен. единственнаго, какъ уже мы видѣли, полная форма является стяженной въ древнѣйшихъ болг. рукописяхъ. Поэтому, если мы встрѣчаемъ въ текстахъ XVII в. такіе примѣры, какъ: сѣмѣ нѣмы Сб. Т₂ 179. прекрѣсны фан ів. 55, то скорѣе должны отнести ихъ на счетъ правопи

санія. За то тѣмъ любопытнѣе часто встрѣчающіеся въ нихъ примѣры женскаго и средняго рода, въ достаточномъ количествѣ уцѣлѣвшіе въ народныхъ пѣсняхъ изъ всѣхъ краевъ Болгарин: *рѣдн тѣота унстал дѣна* Сб. Т₂ 209. *на нѣговал стѣ цѣква* *іб.* об. *на сѣкал ноцѣ* *іб.* 110. *безуѣднал* *іб.* 121 об. *въ рѣка дѣволакал* *іб.* 133. *тъзи рѣбота голѣмал и уюднал* *іб.* об. *стѣрѣю дѣщери* *іб.* трѣтѣята *іб.* 134. *със унстал кѣра* *іб.* 156. *сладкое кнѣо* *іб.* 78. *страшное* *іб.* 1 об. *зимное крѣме* *іб.* 5 об. *ѿ тока злоѣ и страшное мѣсто* *іб.* 103. *въ нме кѣжн* *іб.* 221. Въ одесс. рук.: *нме светое*. St. 9. 154. *тъмелное* *іб.* 163. *огнянал* *іб.* *окашнынал дѣше* *іб.* 158. Въ сборникѣ Тих. XVIII в.: *свитал уеркѣва* 61. *прѣстал бѣа* *іб.* 66 об. *рѣса ннвеснал* *іб.* 41 об. *трѣнца неразделнал* *іб.* 43 об. *царство ннвесное* *іб.* 58. *светое свѣнгелѣ* *іб.* 58 об. Въ Бѣлградскомъ сборникѣ XVIII в.: *ц црѣква божна* St. VI. 37.

Въ современномъ языкѣ полную форму прилагательнаго въ муж. родѣ находимъ съ окончаніемъ *и*: *свити Петѣр Бонч.* 149. *вишня Господи* *іб.* 166. *іб.* 17. Въ македонскихъ говорахъ: *мили братец* III. III. 23. — *маіно ле моѣ драгаіо*. Орханіе. Сб. IV. 58. *о малкаі моме*. Чепино. Сб. II. 39. *пуд пег седи малкаі мума* *іб.* *божніа потреба*. Сб. IV. 244. *свѣтаа Петѣва*. Костурѣ. Милад. 35. *свѣтаіа цѣрѣва* Прилеп. Сб. II. 121. *Божието око*. Прилеп. Сб. IV. 199 *малоі моме* *іб.* II. 15. *Божието си е секога божие* Пѣп. *іб.* III. 247. *Тейни ле, стара старію*. Бонч. 178.

Слѣдуетъ отмѣтить одинъ примѣръ въ рукописи XVII в.: *раѣтам се архіерею кѣжю ахнѣе*. Сб. Т₂ 73 об. и сравнить слѣды той же формы въ современномъ языкѣ: *бре чѣече Божью*. Прилеп. Сб. VI. 118. *чѣече божью* *іб.* II. 180.

Родительный надежъ. Окончаніе *аго* въ сравненіи со всѣми другими является преобладающимъ. Въ записяхъ и грамотахъ, изданныхъ Срезн. отъ XIII и до XIV в. только разъ встрѣчается *ою*. Въ грамотахъ Влахо-болгарскихъ точно также гораздо чаще встрѣчается *аго*. Грам. 1342 г.: *великаго Вен.* 5. *господскаго* *іб.* 6. грам. 1382 г. *сѣпоунишкаго* *іб.* 10. грам. 1399 г. *до великаго* *іб.* 18. *тоже въ грам.* 1406 г. *іб.* 22.

Въ такихъ памятникахъ, каковы напр. Манассіина лѣтопись, или сборникъ 1348 г., которые сохраняютъ связь съ древнимъ литературнымъ періодомъ, встрѣчается еще окончаніе *аго* см. Приложенія 1, 2, 3, 4, 8, 10, но чаще вмѣсто него *аго*. Изъ записей *аго* встрѣчается въ Хлудовскомъ парамейникѣ XIII—XIV в. Изъ этой именно записи по изданію Срезневскаго Миклошичъ къ удивленію

безъ всякой оговорки, а Каляна, усматривая первообразъ позднѣйшаго *ого*, приводятъ для род. пад. окончаніе *ого*, но такого окончанія не существуетъ; у Срезневскаго въ этомъ мѣстѣ опечатка: въ рукописи стоитъ грѣшнаго, какъ вполне правильно и напечатана эта форма въ послѣсловіи, которое въ описаніи Хлудовскихъ рукописей перепечатано А. Н. Поповымъ.

Въ рукописи XVII в.: ѿ тымаго ада Сб. Т. 260. страшнаго змѣя ів. 269. хѣ распѣтаго ів. 52. рѣйскаго ів. 112 об. ксликаго ів. блжснмаго ів. 126 об. ѿ юнака ймаго ів. 264. пріеѣ го като слабаго ів. прамѣдраго соломона ів. 211 об. истиннаго ів. 307 об. внишнаго ів. 223 об.

Изъ позднѣйшихъ рукописныхъ текстовъ окончаніе *ого* встрѣчается исключительно безъ перемѣшши съ другими въ сборникѣ Тих. XVIII в. Этого трудно было бы ожидать, еслибы окончаніе *ого* было чуждо говору писца рукописи, при несомнѣнно народномъ пошибѣ языка рукописи: ѿстенагѣ бѣга Сб. Т. 38. ѿстенаго гѣга ів. 41 об. ѿстенаго бѣга и слѣткаго ѿ блѣгодѣтнаго ѿ мѣлос(т)нѣваго гѣга ів. 43. ѿбеснаго ів. об. свѣтаго ів. 58. жеднаго—гладнаго ів. об. прѣведнаго ів. 47. об. мѣлостнѣкаго ів. 58. ѣснаго ів. 72. сотворшнаго ів. 85. жнкаго ів. 87 об. стомаго ів. 32. ѿ мене грѣшнаго и смирнаго ів. 104.

Каляна приводитъ изъ одной рукописи Филип. № 2 примѣръ истиннаго, считая эту форму ошибочно стоящей вмѣсто истиннаго. Можемъ замѣтить, что такой же случай встрѣтился разъ въ сборникѣ Тих. XVII в. ѿти е великага бѣга тѣйзи ймалъ. Сб. Т. 305.

Въ современномъ языкѣ окончаніе *ого* встрѣчается нерѣдко и въ различныхъ мѣстностяхъ болгарской территоріи. Панагюрище: отъ добраго коня М. 201. сураго еленка Ил. 72. за добраго коня Сб. II. 70. сас пѣ-младаго девера ів. 70. Соф.—здраваго Шопско Чол. 258.—кѣнѣя дѣбраго III. VI. 316. отъ вишнаго Бога Доз. 73. отъ вранаго коня Самоковъ Чол. 330. кѣнѣя шарѣнаго III. VI. 315. Кюстендиль: при милаго Бога сШс. XII. 116. отъ лѣнаго брата Люб. 57. за поповаго Никола Ярлово III. III. 43. сос цѣрнаго Араѣина сос страшнаго манѣфина ів. 246. на вранаго конѣя, од дѣбраго конѣя ів. IV. 299. Леринско: богатаго III. V. 31. свѣтаго Георгія М. 39. съ дробнаго синджира ів. 40. стрѣбренаго ів. 41. на бѣрзаго коня ів. 244. коня дебелаго ів. 271. кѣнѣя крилатаго, цѣрѣя честѣтаго Панаг. Сб. II. 122.

Миклошичъ, имѣвшій подъ руками сборникъ Миладиновыхъ, полагаетъ, что формы на *ого* приняты записывателями пѣсенъ изъ цер-

ковнаго языка. Такое утвержденеі нельзя не признать совершенно произвольнымъ. Сборникъ братьевъ Миладиновыхъ, какъ это видно изъ отношенія къ своему труду собирателей, свободенъ отъ намѣренныхъ поддѣлокъ или какихъ-либо тенденціозныхъ исправленій. Собиратели счастливо избѣгли какого бы то ни было школьнаго вліянія, установивъ фонетическое правописаніе (см. предисловіе IV). Поэтому и въ данномъ случаѣ нѣтъ основанія подозрѣвать ихъ въ намѣренной подстановкѣ окончанія *аго*. Равнымъ образомъ нельзя объяснять этой формы и путемъ церковнаго вліянія. Не слѣдуетъ забывать, что и въ Македоніи, и въ восточной болгаріи въ началѣ нашего столѣтія и даже много позднѣе богослуженіе совершалось на яз. греч., а потому не могло быть и вліянія церковнаго славянскаго яз. на языкъ пѣвцовъ.

Примѣры съ окончаніемъ *ого* можно указать, начиная съ XIII в. грам. XIII в. до урнаго каменя. Срезн. 16. грам. 1342 г. сѣтого Вен. 6. до брѣзого Грѣла грам. 1382 г. *ів*. 10. ѿ жалешкаго сѣдства *ів*. Въ Тр. Пр.: отъ живого огня St. III. 170. палкогриястого *ів*. 172. пространнаго *ів*. 174. Въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: лижътъ пикнаго 107. дѣннѣскаго кога строши *ів*. 108. съсѣ блѣсннаго ѡсѣдѣсіа *ів*. 127. за мѣжа богатаго *ів*. 133 об. на бѣрѣзѣ нѣкоѣго старѣго улака *ів*. 153 об. несѣтого вѣса *ів*. 263. ѿ сѣдѣа страшнаго *ів*. 264. въ ада несѣтого *ів*. 271 об. да вѣднѣсѣ мрѣткого *ів*. 274. ѿ индѣнскаго цѣра *ів*. 48. постѣрого *ів*. 3 об.

Въ современномъ языкѣ: за свитѣго Георгѣа. Севлиевско. Сб. VI. 19. код мѣлого Бога Сб. II. 27. Софійско. кѣнѣа врилатѣго *ів*. 84. код мѣлнаго Бога *ів*. III. 35. на светѣго Петѣр *ів*. дивѣго лѣва III. III. 158. кжрѣтатаго Самоковско *ів*. 96. Ярлово: на живѣго любѣ. *ів*. V. 258. отъ мѣлого Бѣга Врѣбѣца сПс 21—22. 550. за светѣго Самоковска околіа Ил. 165. светѣв Ивана Малко-Тѣрновско. Ил. 64. Кюстѣдилѣ: светѣго Иована Люб. 31.

Отъ мягкихъ основъ является окончаніе *его*: до нангорнѣго мѣстѣца Вен. 6. грам. 1342 г. до горнѣго мѣстѣца *ів*. 11. науалѣстоуѣщаго *ів*. грам. XIV в. ѿ ѡкуѣго кама отъ скннѣго кама *ів*. 19. грам. 1399 г. *ів*. 125. грам. 1485 г.

Въ современномъ языкѣ это окончаніе можетъ быть и отъ твердыхъ основъ: старѣго Охридѣ III. III. 99. 108. 109. мѣлого *ів*. 100. зѣ бѣлого камена *ів*. 105. по край бѣлого Дѣнафа *ів*. V. 235. Прилепѣ: до вишнаго бѣга М. 7. Дебѣрско: зимнѣго Ил. 116. во бѣлого града *ів*. 128. Рѣста бѣга малѣго М. 32. свѣтѣго потира *ів*. 53. свѣтѣго Георгѣа *ів*. 67. сурѣго елена *ів*. 179. за

воня бжрзего ів. ср. ів. 232. воня шаренего ів. край белего Дунавъ. ів. 238. со дробнего бисера За малего Мефмеда ів. 303. по мжртвего Костадина ів. 318.

Окончаніе *ога* встрѣчается въ влахоболгарскихъ грамотахъ. Въ грам. 1420 г.: оугръскога Вен. 54. Въ грам. 1429 г.: Коднѹкога ів. 56. Въ грам. 1437 г. отъ сьрдеуного плода ів. 79. отъ покоснога грам. 1529 г. ів. 145. а потомъ покоиннога грам. 1560 г. ів. 176, хотя въ ней же два раза покоиннога ів. 175.

Изъ современныхъ говороѡ это окончаніе всего чаще встрѣчается въ западноболгарскихъ (Соф., Трън., Пиротскій), гдѣ возможно допускать вліяніе сербскаго аз., но также и въ македонскихъ: Да слѹжимо светѡга Гьѡргију. Сб. II. 24. Соф. у дѣвога лѡва ів. 84. вѡнѡ шаренѡга ів. 85. братнѡвога вѡнѡ. сШс. XII. 110. Трън од злѡга ів. 113. за страшного ів. 123. живого ів. 107. сьс златного поганца ів. 137. скѹного дваш боли Пирот. Сб. I. 145. Не питаі старога, нело патилога ів. од злога джлжни-ка ів. с арного комшию ів. 144. отъ пьяного Кв. I. 40. ср. 42. Кумановскій говорѡ.—воня шаренога. М. 213. крилатога ів. 214.

Слѣдуетъ отмѣтить еще окончаніе *иго*. Если мы въ данномъ случаѣ не имѣемъ дѣло съ новообразованіемъ чрезъ прибавленіе *го* къ именит. на *и*, что весьма вѣроятно, то можно бы объяснять это окончаніе изъ *ею*: ѡ горкыго и тьмнаго ада Сб. Т, 260. дай ми тогѡзи ѡбѣдного мрътъвца и ѡжѣваниѡго ів. об. до архіереа Еврѣнскыго ів. 269. тогѡка стрѡшнаго зийѡ ѡгниеннога ів. 280. ѡногози кѡнца цѣрскыго ів. 49. и зѡка постѣрниго слѡга ів. 323 об. на едного нефѣлныго мѡжа ів. 87. богатыго ів. 117 об. за беззаконныго ів. 118. ѡкщыго ів. 119. при оногѡка старыго прѡлѣстника ів. 77. ѡ постѣрниго ів. 3 об. кѡ ѡстѣнскыго ів. 15 об. до мене нефѣлныго уѣка ів. 19 об. дѣшныго ів. 26 об. на вѣка хрѣтѣнскыго ів. 29 об. Есть и такіе примѣры: трѣтѣго ів. 142. дѣшнынога ів. 10 об.

Въ соврем. аз.: имала мѡика мѡлиго сѣна. Костурско. Сб. VI. 9. мѡлиго III. I. 91. Вѣшныго Бѡга Лер. Бит. III. IV. 308.

Въ рукоп. текстахъ XVII в. нерѣдко встрѣчается и род. пад. ж. р. снѣ стѣе едены Сб. 138 об. до мирлискыѡ епархѣе ів. 138.

Въ дат. пад. въ XVII в. паходимъ *ому* ѡ: тѣжко сѣ мѣне сыро-мѡхъ грѣшномъ ѡ бѣдномъ Сб. Т, 218 об. сыромѡхъ мѡуномъ ів. 219. дѡкѡкомъ дѣкѡкомъ ів. 263 об. цѣрѣ рѣнскомъ ів. 175. добрѡмѡ—злѡмъ ів. 1. вѣжномъ ів. 4 об. цѣрѣ нѣдѣнскомъ ів. 50 об. сыромъ, несѣ-томъ ів. 227 об. чѣстѣтомѡ ів. 308. ѡстѣнномъ ів. об. Рук. XVIII в.

Бѣлград.: кривоу уловеку St. VI. 32. весному — лукавому ib. 33. светому ib. 36. уестному ib. 40. кожному ib. 38. Рукоп. Тах. XVIII в.: стому дхъ 19. стому петрух ib. 54 об. уесному крѣх ib. 2 об. и иму: днѣшнымъ Сб. Т, 249 об. кльымъ вѣ ib. 278. царскимъ смых ib. 48 об. снѣ старимъ бѣлгарскимъ царѣ асѣню ib. 57 об. когатымъ юмъх ib. 26. Бѣлгр. рук. XVIII в.: злымъ уловеку St. VI. 32 правному ib. 34.

Встрѣчается гораздо рѣже впрочемъ и удлинённая форма: старымъ сѣпкх ib. 137. дмсшнымъ прѣзникъ ib. 60. вѣимъ ульх ib. 19 об.

Окончаніе ой въ дат. и мѣстномъ пад. ж. р. начинаетъ встрѣчаться въ памятникахъ болгарской редакціи уже въ XIV вѣѣ: црѣкон дръжавѣ Манас. Лѣтоп. 61. зависти злои ib. 81 об. лютои зымъ мнмошнши ib. 113. хранитель црѣкон постели ib. 115 об. гръуьскои земли ib. 97. тымъ кромъшинои ib. 35. Въ грамотахъ влахоболгарскихъ: Грам. 1399 г. вѣсен земли Оугрволахинскои. Вен. 18 ср. ib. 22, 26. урскои, Фрѣшкон, Хрѣватскои грам. 1418 г. ib. 36. по Божіои милости грам. 1420 г. ib. 52. прѣстои—Тисмьнскои ib. ср. ib. 58. стои грам. 1429 г. ib. 55. грам. 1441 г. Влашкон земли ib. 89. оу сръбскои земли ib. 58. Одинъ примѣръ можно указать еще въ грам. до 1278 г.: на црѣковнои Въ рукоп. Григор. № 1735 XVI в. часто ой въ дат. и мѣстномъ: егѣпетскои земли. 49 об. въ мѣрадѣнскои земля 50 об. въ Смайскои земли. Шидоу дѣба амаврѣиска. смърѣтъ великъ въ нѣи 51 об.

Въ сб. XVII в.: мене гръшинои Сб. Т, 103. Весьма интересный случай сохранился въ формѣ: ѿ тѣжо мене сѣротои ib. 154. также и въ Любл. рукописи Лам. 359. ср. двѣма.

Въ рукописи Григор. № 1735 встрѣчаемъ окончаніе ое: въ палестинское земли ib. 49 об. въ саракѣнское странѣ ib. 50 въ нѣкое странѣ ib. 68 об. въ кабылское земли ib. 55 об.

Такіе же примѣры встрѣчаемъ и въ грамотахъ: воевода и гѣхъ вѣское земле оугрволахинское грам. 1556 г. Вен. 167. вѣсон земли оугрволахинское грам. 1534 г. ib. 159. у молдавское земле ib. 163. грам. 1570 г. Здѣсь въ значеніи дат. мѣстн. является форма род. пад. Сравни напр. слѣдующіе примѣры: къ периколю прѣстые и прѣславные владыунце нашои кѣе и приснодѣве Марѣи грам. 1531 г. ib. 148. храмъ преунстѣ Владыунце нашои Когороднице и присно дѣвне Марѣе грам. 1480 г. ib. 121.

Слѣдуетъ отмѣтить еще нѣсколько примѣровъ изъ грамотъ, гдѣ вмѣсто ой находимъ и: по рѣцѣ Тисмьнски грам. 1406 г. Вен. 22. стѣи коруне грам. 1420 г. ib. 52. 54. стѣки и вѣтвѣнѣи и велицѣи црѣкѣ глѣсми мнтрѣлѣе грам. 1610. ib. 257. ср. 258. Свѣкѣи чѣпа и нѣза (каждой дѣвушкѣ). Костурско. Сб. VI. 13.

Во множ. числѣ въ XVII в. различаются родовыя окончанія, какъ видно изъ ниже слѣдующихъ примѣровъ: и другіе великіи стѣи празмыци 2. пастирь на кѣе людѣи іб. 137. сконте си злохестіе и хзѣныи дѣмы іб. 139 об. съ поганые дѣмы іб. със пѣсны аггѣскеы іб. 151. ѿ люте ѿнѣ колести іб. 218 об. Въ среднемъ родѣ иногда сохраняется окончаніе средняго рода; врата вѣуна іб. 264, но чаще стоитъ тоже окончаніе, что и при муж. и жен. родѣ: рѣнскыи врата іб. 218 об. при вратата цѣкѣкыи іб. 137.

Въ соврем. яз. полная форма им. прилаг. въ именит. множ. является въ слѣдующихъ примѣрахъ: си свѣтѣи Разградско. Ил. 148. Божѣи апостоли Сб. II. 99. два свѣтѣи Божѣи іб. 100. 'си свѣтѣе 'си свѣтѣи небеснѣе. Пс. 11—12. 157. Панагюриште. чѣтири свѣтѣи Соф. Сб. III. 35. си свѣтѣи сПс. 21—22, 554. свѣтѣте. Прилеп. Сб. IV. 252.

Встрѣчаемъ также примѣры и косвенныхъ падежей: 1) родительнаго: ѿ вѣра на невярныи Сб. Т, 312. ѿ мрѣтѣи іб. 12. дѣи грѣшнѣи іб. 227. Прилож. 27. дѣи праведнѣи и грѣшнѣи іб. 229. Прилож. 28. іб. 29. дѣше грѣшнѣи St. IX. 155. невярнѣи іб. праведнѣи іб. Въ той и другой рукописи интересенъ примѣръ употребленія родительнаго при отсутствіи слова, отъ котораго онъ долженъ зависѣть: скажи ми, господнѣ мое праведнѣи и грѣшнѣи знатѣ ли са коги ѹмнраютѣ St. IX, 155 ср. Прилож. 28. Въ Одесской рукописи этотъ случай повторился еще разъ тотчасъ же ниже: праведнѣи—тѣи пѣтѣи, но въ Тихонравовской правильно: праведнѣи—тѣи пѣютѣ. Въ рукоп. XVIII в. бѣлград. всехъ свѣтнѣи St. VI. 57.

2) дательнаго: безакѣннѣи и грѣшнѣи Сб. Т, 258 об.

3) мѣстнаго: ми въ грѣшнѣи ми въ праведнѣи Сб. Т, 232. Прилож. 36. ср. St. IX. 161.

Образованіе сравнительной степени. Сравнительная степень, образуемая, какъ извѣстно, въ новоболг. яз. чрезъ прибавленіе *по* къ положительной, лишь въ самыхъ рѣдкихъ случаяхъ сохранила первоначальное образованіе напр. брѣже С. Ив. Б. 90 ср. Дюв. s. v. брѣже; боле въ значеніи лучше іб. 130. Но при той и другой формѣ можетъ стоять и *по*, чѣмъ указывается уже забвеніе образованія. Въ формахъ, встрѣчающихся иногда въ народныхъ пѣсняхъ: виша планина; на више планина Дюв. s. v. висоць; стигнаха я по виши планини Бог. 57, намъ кажется, можно видѣть слѣды сравн. ст. Въ формѣ старѣи вполнѣ сохранилась сравн. ст. въ значеніи суц. им. — старѣишина.

Съ помощью *по* формы ср. ст. встрѣчаются въ XIV в. Въ Троян. Пр. есть нѣсколько такихъ примѣровъ: *по* добръ, похраберъ, по скоро, но и есть такой примѣръ, гдѣ *по* , стоитъ при суффиксѣ сравн. степени: *по*льпиша St. III. 151. Въ влахоболгарскихъ грамотахъ можно указать одинъ примѣръ въ грамотѣ 1573 г.: а по много нища — а больше ничего Вен. 203. Въ рукоп. № 1735 Григор. на л. ѣще къ уѣсло ракоке погрѣмѣ то великъ мѣ оумрѣть и вѣтри величи пищениць гоумна исплѣнется и запѣни странѣ оурачнется и трѣка много ѡскѣдѣеть соуѣка много ѡскѣдѣеть соуѣка по мало зѣма тѣжка и колѡкѡ пагуба и нѣкын воѡкѡ погубнѣ Въ XVII в. такія формы обычны: ѡ товѣ какко црешъ посмѣрено. Сб. Т₂ 259 об. погубѣмо добро Сб. Т₂ 257 об.

По образующее сравнительную степень не только при прилагат., но и при глаголахъ является уже въ рукописяхъ XVII в.: видѣ крѣтъ голѣмъ на нѣето ѡ сѣнцето посвяти Сб. Т₂ 20 об. также и въ бѣград. рук. St. VI, 40, т. е. свѣтитъ яснѣ солнца. Въ рукоп. XVIII в. поскети лири негов ѡ сѣнцитѣ Сб. Т. 79 об. зкѣздите поскѣтанки ѡ тѣка и сѣнцитѣ зѣ пѣте пагуба ib. 130. ѡ млада девиче и красна зацѣ нимашъ ако сарце ти повкинешъ смарть зѣ животь. ib. 95.

Приставка *наи*, съ помощью которой образуется въ болгарскомъ яз. превосходная степень, можетъ также присоединяться къ существительнымъ и глаголамъ. напр.: *наи* дворанинѣ грамота 1480 г. Вен. 122 ср. въ Прилож. подъ словомъ дворанинѣ и къ глаголамъ: заради това го и кѣ наипоуѣте Сб. Т₂ 156 об. Въ рукописи XVIII в. бѣград.: отъ кон грехъ мансга аггелъ St. VI. 53.

Въ болгарскихъ рукописяхъ очень рано встрѣчаемъ цѣлый рядъ уклоненій отъ стараго склоненія.

Слогъ *ов* является при образованіи не только существ. съ основой на *у*, но и на *о*. Кромѣ им. и род. *ов* проникать и въ другіе косвенные падежи: дарѡкъ Манае. Лѣт. 96 *вместо* дѣждѡкъ ib. 94 об. ѡ дѣждѡкъ ib. 100 об. ѡ цкѣтовѡкъ ib. 105 об. ѡ листѡкъ ib. 43 *безъ* дроуѡкъ ib. 129 об. гласѡкъ ib. 130 родѡкъ ib. 50. сѣнокѡкъ ib. 48 об. сѣнокѡкъ ib. 54. ѡ зѣбокѡкъ ib. 52. ѡ потокѡкъ ib. 75 об. въ воловы ib. 119 *скозѣ* вѣрѡковы ib. 93. лѡковы ib. 97. много следѡвы ib. 100. градѡвы ib. 102 об. дѣждѡвы ib. 112 об. лѣѡковы ib. 117. ножѡвы твор. п. ib. 121. шарѡвы ib. 97. да разѡрѣтъ воловы ib. 92 об. дарѡвы ib. 67. въ строуѡвохѡкъ ib. 64 об. знѣдокомѡкъ ib. 85 об. *мнозѣ* грѣдокѡвъ рукоп. Григоров. № 1735 61 об.

Существительныя съ основой на с рано переходять въ основы на о: тѣлоу златосмѣ Парем. Григоров. 95 об. тѣлз зѣтомѣ ib. 95. тѣлоу Стамат. Ев. XII—XIII в. Срезн. 48. Въ Манас. Лѣтоп.: ѿ тѣла разлажуеніе 112. Въ грам. 1342 г. златопеуатнаго слѣва Срезн. 27. ib. 38 грам. 1379 г. Въ сб. 1348 г.: слокоу 199. ѿ тѣла ib. 110 об. слѣкомъ ib. 148. не приемлюще слова ѣзна ib. 213 об. Но, разумѣется, рядомъ съ этими формами продолжали еще существовать старыя формы: ѿ тѣлесе Севаст. Сб. 56 об. нѣ тѣлесе Сб. 1348 г. 57.

Въ именахъ прилагательныхъ слѣдуетъ отмѣтить часто встрѣчающагося окончаніе *ои* въ паремейникѣ Григоровича: великон 85 об. драгоні ib. 84. вѣунон ib. 92. ѿблаунон ib. 89 об. ѿгнѣнон ib. 98. проскъщенон ib. 102. меуѣстикой ib. 50 об. ib. 58. клатѣкнон ib. 66. *)

Въ соврем. яз. оно встрѣчается въ юго-западныхъ говорахъ доброй, дебелой, богарской въ рецензии Дрипова на сочиненіе Калины пс. XI.

Вліяніе мѣстоименнаго склоненія находимъ:

1) Въ творит. пад. муж. и средняго рода: урѣкенѣмъ(ь) внономъ St. III. 164. съ веселемъ срѣдѣемъ ib. Никодимокѣмъ трѣдомъ грам. 1342 г. Вен. 5. съ селомъ рекомѣмъ грам. ок. 1382 г. ib. 10.

2) Въ мѣстномъ падежѣ находимъ по мѣстоим. склоненію *омѣ*: въ грѣ Скопскомъ грам. до 1278 г. Срезн. 15. въ црѣкѣномъ брѣдѣ ib. 20. къ томъ стѣомъ мѣстѣ грам. 1342 г. ib. 28. у великомъ Вардѣ Вен. грам. 1420 г. на высокомъ кастелн St. III. 172. на вѣломъ фаржи ib. 174. къ тронскомъ прасѣ ib. 178. ср. ib. 162. на вѣломъ оуброуѣ ib. 164.

3) Въ дат. множ.: самовластнемъ ннокомъ грам. ок. 1382 г. Вен. 11. племеннтемъ людемъ ib. 52 грам. 1420 г. ib. 55 грам. 1429 г. мноуѣмъ господѣмъ ib. 49.

4) Въ творит. множ. мноуѣмн црѣн грам. до 1278 г. Срезн. 15. мноуѣмн вѣшмн грам. ок. 1382 г. Вен. 9. соуѣровѣмн жиламн Манас. Лѣтоп. 84.

*) Не слѣдуетъ ссылаться въ доказательство существованія этого окончанія въ болгар. грамотахъ на приѣръ: вилѣской владѣзъ Срезн. 17, потому что въ этой грамотѣ *ои* служитъ для обозначенія *ы*: ср. горѣи, съ дохѣкой ib. Для *ей* служатъ начертаніе *ои*, напр. никѣи ib. 20. къ приѣпскомъ ib. 17 и пр. Поэтому не въ приѣры *им*. склѣи, всакой (ср. всакии ib. 20) равно указываютъ лишь на обычную форму именит. на *ы* *им*. *им*. Поэтому упрѣвъ по адресу Калины со стороны М. С. Дрипова напрасенъ.

Вмѣсто мѣстнаго падежа является творительный: Въ записи до 1196 г. при црѣи Асѣни болгарскимъ Срезн. 8. въ селѣ рекомымъ Равне иб. Въ грам. около 1278 г. на црковнѣи улци Срезн. 20. на своимъ си улци иб. въ степнѣи доль иб. 17. въ градцинимъ страшнымъ сѣдци иб. 21 ср. съ озеромъ слатнымъ иб. 18. въ едномъ снмъ Сб. 1348 г. 32 об. при нимъ Вен. 56 грам. 1329 г. въ столнимъ граду Букурѣци иб. 130.

Существ. съ основой на *и* стали переходить въ основы на *jo*, отчего встрѣчаемъ: въ дворяхъ гѣ Шестодн. 163. благодареть гдѣ Сб. Т. 16. ср. на господя Сб. IV. 128. Форма гѣ встрѣчается въ Зограф. Еванг. Ягичъ Мар. Ев. 440.

Дательные на *у* отъ существ. ж. р. на *а* ср. стр. даютъ основаніе думать, что въ родит. вин. пад. *а* въ этихъ сущ. является подъ вліяніемъ основъ на *о*: при кашего воевода Сб. Т. 46 об. и воевода аполоса наредн иб. 21. със архіеѣкпа и със воевода иб. запрѣ тогѣзи іѣда иб. 22 об. като испрокодн фома иб. 49 об. със блженнаго сѣа скоѣго сава иб. 126. об. Есть примѣры и въ грамотахъ: отъ Дана воевода грам. 1480 г. Вен. 121. отъ покоенога Басараке воевода грам. 1529 г. отъ Радѣла воевода грам. 1538 г. иб. 163. Сравни правильныя формы родит. воеводы иб. 144, или же: сѣи добраго Басараке воеводе иб. 121.

Существ. съ основой на согласную образуютъ родит. какъ основы на *о*: за всякого же пса и за ослѣта Манас. Лѣт. 79 об. ни коѣрста оѣнтн грам. 1379 г. Срезн. 38. ср. иб. 32.

Въ существ. ж. р. съ основной на *ia* является въ род. пад. *и* по аналогіи основъ на *а*: стызы Окт. Струм. 175 Кал. II. 40. гривна злата ѿ скоен вын Парем. Хлуд. 20 об. по лицоѣ кѣсѣ земн иб. 70 об. до асѣи Сб. Т. 2.

Въ существ. ж. р. гортанные въ дат. падежѣ остаются безъ смягченія: Шупанѣ Шѣнке отъ им. Шѣнка грам. 1514 г. Вен. 138.

Въ существ. твердой основы является окончаніе *и* вмѣсто *н*: въ свое вѣри (снимѣхъ) ср. Вен. 54. Обратныя примѣры приведены на стр.

Въ дат. пад. основы на *и* переходятъ въ основы на *о*: пѣтѣ Макед. ап. Калина II. 41. къ гѣи Шестодн. 33. пѣтѣи бѣнѣи Еванг. Григор. № 1691. 6.

Въ существ. съ основой на согласныя ср. р. и муж. р. находимъ въ дат. пад. *у* или *ю* подъ вліяніемъ! основъ на *о* или *jo*: по времени

Стамат. Ев. Срезн. 42. дѣиѣ отроуаты ів. дѣтету Берл. Сб. Кал. II. 42. по именью. Мее. Пам. Тих. II. 218. сьменью ів. 215. на камсноу грам. 1379 г. Срезн. 36. племениу Манас. Лѣтоп. 53 об. настакшоу врьманю Манас. Лѣтоп. 62 об. по именью грам. 1379 г. Срезн. 37. по имену грам. 1499 г. Вен. 133. Прейсъ приводитъ примѣры: пламениу, врьмениу, именью, письмениу, отроуатоу. — дѣю же бывшоу Еванг. Григоров. № 1691. 19 об.

Въ суц. ж. р. обращаетъ вниманіе особенно частое употребленіе окончанія ж вм. ож, вслѣдствіе чего надежи выпит. и творит. совпали (см. большое количество примѣровъ у Лам. О слав. рукоп. стр. 43, у Прейса: съ келіа, сждіа; съ истинж, кожнж). Въ грам. послѣ 1218 г.: съ куплж каккж лнбо Срезн. 9. и кзннж каккж лнбо ів. съ плаинна рекомжж ираморъ грам. до 1278 г. ів. 18.

При творит. пад. является предлогъ съ: тетросѣгъла оконанъ съ сребромъ грам. ок. 1342. Веп. 5. съ снми цѣкками цѣне цѣкоуаты грам. 1318 г. Срезн. 31. с нимъ работати eis servire. St. III. 182.

Въ существ. средняго рода находимъ въ дат. пад. амз: ораніам польскимъ Манас. Лѣтоп. 43 об. дароносіам канномъ ів. въ творит. амн: съ децами грам. 1499 г. Вен. 133. златыми копннами у Прейса.

Въ мѣстномъ надежѣ окончаніе охъ: въ вноукохъ Ман. Лѣт. 44. въ сгунтънохъ ів. 45. на плещохъ ів. 44. о ньккихъ сннѣохъ ів. 50. въ философохъ ів. 110 об. въ дворохъ ів. 90 об. по домокѣ ів. къ ветрохъ ів. 112 об. дрессехъ ів. 96. въ сждохъ ів. 67. о мажоуѣнствохъ ів. 71. ѿ каменнѣохъ ів. 69 об. по всѣхъ сьсьдохъ Сб. 1348 г. 6. Въ рукоп. Григоров. № 1735 даже въ существ. ж. р.: въ водохъ 48 об.

Смѣшеніе надежей. Въ мѣсто род. пад., какъ и въ сербскомъ языкѣ, находимъ мѣстный, пачиная съ XIV в. Это не слѣдуетъ относить на счетъ сербскаго вліянія, такъ какъ въ памятникахъ серб. яз. въ XIV в., изъ котораго дошло наибольшее число документовъ, нѣтъ ни 1-го примѣра замѣны род. предложнымъ Дан. Истор. облика 89: ѿтъ Дабачецохъ грам. ок. 1382 г. Веп. 11. ѿтъ малінхъ службахъ и даждахъ ів. 19 грам. 1399 г. ѿтъ вьсьхъ слоужбахъ и даждахъ грам. ок. 1387 г. ів. 26. ѿтъ стінхъ писанинхъ грам. 1531 г. ів. 148. ѿтъ постехъ ів. ѿтъ поконнихъ г-дахъ ирежде насъ бнвшехъ грам. 1538 г. ів. 163. Въ рукоп. Григоров. № 1735: помѣжоу людѣ 76. помѣжоу гѣдѣ рѣтѣ ів. 53 об.

Въ мѣстномъ пад., благодаря вліянію основъ на у, находимъ вм. ѣ—у. А это повело къ тому, что произошло смѣшеніе надежей дат. и мѣст. и окончаніе у мы находимъ и въ прилагат. Въ существ.

средняго рода также вм. мѣстнаго является дат. Въ грам. до 1278 г.: ѿ всакѡ дльгъ Срезн. 19. въ единойъ домоу Карп. Ев. 81. ѹ великомѹ Караду грам. 1420 г. Вен. 50. оу Пожуну грам. 1429 г. ів. 59. къ граду Букурсци грам. 1472 г. ів. 112. ів. 123. грам. 1480 г. ів. 130 грам. 1491 г. къ граду Тръговици ів. 134 грам. 1499 г. ср. въ дивнымъ граду Тръговице грам. 1514 г. ів. 159. къ граду грам. 1399 г. ів. 19. въ стоу монастыру ів. на судниці ів. 150. ѹ столу Гергичу грам. 1566 г. ів. 170. у Прейса приведены примѣры: при Мсодію патріархъ, къ затоусию, къ дому божию. — по ѡстѣпленню бѣжию Сб. 1348 г. 62 об.

Звательный вмѣсто именительнаго находимъ отъ сущ. ж. р. въ рукописи XVII в.: агаро ѳмето ки къше Сб. Т₂ 83 об.

Въ соединеніи съ косвенными падежами, а также при предлогахъ, требующихъ не винит., а другихъ падежей является часто форма общаго падежа (имен., вин.) какъ отъ существъ, такъ и отъ прилагат. Въ евангеліи Григоровича XII в. нѣсколько разъ находимъ ѡ лажъ 9 вм. ѡ лоужы *). Въ грамотахъ влахоболгарскихъ: ѡтъ глобѣ, ѡтъ подвож грам. 1399 г. Вен. 19. дорн до планиж грам. 1406 г. ів. 22. безъ колж монастырскж ів. отъ прѣтж вѣж ів. при сѣмъ црн Костандинъ... и ѡрасъ егѡ Миханлъ запись 1277 г. Срезн. 14. при животъ сѣа ми Миханла восводж грам. 1399 г. Вен. 19. отъ окун вама ів. 79. отъ ваца нмъ и отъ Нягомира ів. 111. грам. 1472 г. Въ XVI в. ради вишерсусина отуина ів. 144. своего ради дѹшевнаго и телесаго и здрыкѣ (sic) и спасеніе ів. 150. отъ сѣъ егѡ и отъ зстъ егѡ ів. 176. отъ сестра егѡ Някше ів. 183. по орнзмо Вен. 134. ср. по орнзмѹ ів. 27. по нме грам. 1514 г. ів. 157. жупану Пкану велики мединнуарю ів. 167. монастырю нарицасми сѣи Николасъ ів. 189. къ мноземъ оскѹденне ів. 149. грам. 1531 г. къ ѹгрьска земле ів. 183. Рукоп. XVII в. къ сѣмъ ехѣіе Срезн. Сгаз. обѣ Ант. 57. ів. 58. къ сѣлѣіе ів. 59. ѡ крѣненіе ів. 52. ѡ распѣіе ів. на мѣстъ стѣмъ рѣкше въ Іерлѣимъ ів. 59. въ .н. фѣлмъ, на койць ів. 59. у хаці понъ петра у граду Трнокъ (въ городѣ Тр.) Вост. Фил. Набл. 182. у Трнокъ велики ів. XVII в. ѡ вожи грѡкъ ів. въ лѣто ѡ рождество хѣа ів. до римъ Сб. Т₂ 40 об. ѡ апѣль ів. 42. ѡ градъ на градъ ів. 46. съсѣ бѣіе повскѣіе ів. 41 об. по море ів. 42 об. на дѣно морето ів. 45. ѡ мѡрь и ѡ гладъ и ѡ пѣвнство и ѡ сѣкакко зло ів. 74. зарадѣ нме хѣо ів. зарадѣ наша добра ракота ів. об. ѡ сѣ

*) ѡ слажъ къ слажъ Охрид. аи. 39. Въ грамотѣ 1348 г. ѹтворца Николъ Срезн. 32. ср. ниже: Николы ів.

каква волєсть ів. 75. ѿ зѣпадь ів. 51. Бѣлгр. руѣ. до утро St. VI. 33. отъ пѣце ів. нзъ гратъ Римь ів. 35. до гратъ Ефесь ів. 36. две үгви хлєсъ ів. 36 дкє уаши кода ів. нзъ кораь ів. 37. околь одарь ів. 38. отъ хѣкостъ ів. 39. нсь црѣква ів. 39. хаѣн димитрь ѿ Краца ХVIII в. Вост. Фил. Набл. 180.

Въ существ. муж. рода вмѣсто именит. можетъ стоять флексія род. вин.: съсѣ пѣкаа. Сб. Т. 6. съсѣ оѣа ів. 16 об. съсѣ стѣо дѣа ів. съсѣ тогѣзи браѣа дѣакона ів. 19 об. съсѣ проѣхора ів. 42 об. пондѣ оү ѡногѣока вѣрата ів. 20. да влѣзе при іѡанна ів. 43 об. при твоего мѣжа ів. 17. при оногѣока прѣвѣстника ів. пондѣ вѣда ів. Въ бѣлград. рукоп.: къ Римь гра а St. VI. 35. при цара ів. на стола златєнь ів. подь одара ів. 38. по пата ів. сась цара Константина ів. 40. сась паркаго Стефана ів. 43. надь мрѣткаго мѣжа ів. 32. предь Бога ів. 34 по Бога ів. божнемъ улокѣка ів. 38. при үсѣрковата стѣомъ мѣвѣсникъ івананъ Сб. Т. 113 об. тѣмвзи просєка ів. 124. стѣомъ кирника ів. 9 об. Въ рукописи ХVIII в.: пѣстнѣхъ камъ скєтн арѣхѣнгєлѣ гаврѣила Сб. Т. 62 об. вѣкѣахѣ стѣи єпископѣа ів. 43 об. прѣводнѣахъ аѣнгєлѣ своего гаврѣила ів. 106 об. дѣ стѣаго макарѣє ів. 105 об. снагата стѣи кирника ів. 9 об. да проводнѣахъ аѣнгєла тѣон ів. 10. ѿ стѣи кирника ів. 8. тѣко мѣ прєстоля мѣоѣ страшмаго Сб. Т. 66 об. вѣх ѡгнѣ вєунаго ів. 69. в вєунаго цѣрѣ нѣбєснн ів. 87 об. тѣкѣ ти сотѣорнтєлѣ тѣѣого ів. 114 об. робѣ тѣого вєлнрѣанъ ів. 35 об. аѣнгєлѣ своего ів. 13.

Въ современномъ яз. такіє примѣры часто встрѣчаемъ въ народныхъ пѣсняхъ: От тогова кум Іована. Самоковско. Ил. 166. на пѣжѣ срєшта свѣти Петра ів. 172. не смеем от свєтѣого свєти Іован вѣрѣтитєлѣ. Сб. IV. 14. от Будим града ів. 45. вѣотъ игумена стари испѣвѣдника Сб. Ив. Б. 104 за мой уйка ів. 51. до Марковъ фѣука ів. 46. у празни ана ів. Ристос Богу. Ил. 84. му вѣажалє на прємудрѣи Соломона. Сб. VI. 116. Они іа дѣли Стоіану млѣди трѣгѣѣвєц. Сб. IV. 65. го нашлє цар Соломона. Сб. VI. 101. Прилєп.—го фѣапає цѣра Мурѣт Бега Дебѣрско ів. 52. та прѣстїгѣахъ млѣд Стоіѣа. Демир-Хисарско. Сб. V. 65.

Точно также и во множественномъ числѣ: нн ннѣ ннкто отъ бѣлѣри господѣа мн послѣамєннѣхъ по слѣоужбахъ и работахъ гѣва мн 92. отъ старн господарн ів. 121. отъ тѣхъ вѣамє ів. 122. прѣжннѣхъ господарѣє ів. 169. на ряду съ: дрѣгннѣхъ господарєй ів. съ сѣѣокн сн — съ сѣѣѣвє Вен. 111. грам. 1472 г. съ сннокн ів. 118. съ ннѣмн Нюдєє ів. 122. надь вѣсьмн дарѣѣвє ів. 125. вѣськнмн дохѣдцн ів. 6. съ дѣѣрєрє ів. 133. надь сѣн вѣнє рєуєнѣн сєлѣ ів. надь нєговєкн сєлѣ ів. 138. ХVI в. тѣтѣ жє: надь нєговєхѣ сєлѣ ів. надь нєговєє сєлѣ ів. съ прѣжднннн

господаріе ів. съ всн уеститнии волѣри ів. 163. надъ всьми уестній дарове ів. 175. съ сенмени Вост. Фил. Наблюд. 181 въ рукоп. XVII в. во царскыя монастырехъ Вен. 149. грам. 1531 г. Въ рукописи XVII в.: ѿ некрѣнѣй ѹліи Сб. Т₂ 268. об. ѿ грѣшнѣй ѹліи ів. 226. Прилож. 25-дѣиѣ на некрѣнѣй людіе ів. 229. Прилож. 28. Также и въ Одес. рукоп. St. IX. 155. ѿ уетѣри сѣлы ѣбнѣй ів. 206.

Особеннаго вниманія заслуживаютъ такіе случаи, гдѣ вмѣсто дат. падежа стоитъ *casus generalis* безъ предлога *на* зжспалж свѣтá Нидялѣ Свѣгá Петкж на скжти. Пещерско. Ил. 188. Джмѣн дружи-пж гувори ів. 198. братъ си сестра говорите. Разлог. Сб. VI. 33. му іа прáкъат Јáнкулу воівода. Дебърско. Сб. VI. 50.

Такіе примѣры встрѣчаемъ въ влахоболгарскихъ грамотахъ: далъ негови делокс къса сестру си жупанице Нѣкисе, къ рѹкѹ сестрж си жупанице Нѣкисе Веп. 183.

На основаніи этихъ примѣровъ можно думать, что и въ употребленіи формы *ю* отъ мѣстоименія *и* вмѣсто дат. пад. слѣдуетъ видѣть замѣну дат. винит., хотя въ тѣхъ же мѣстахъ находимъ для винит. *іа*. Иначе возможно и другое объясненіе этого явленія фонетическое, которое даетъ Милстичъ, полагая, что *ю* стоитъ вмѣсто *и* ср. стр. 70: на башта іу Сб. III. 17. Соф. А цар Іасен іу говоре ів. II. 15. купі іу рѹо свилено Сб. IV 59. маикя ву Кюстенд. воизи ву Кратово Милет. 257.

Употребленіе предлога *на* для обозначенія дательнаго и родительнаго падежей повело къ тому, что иногда онъ является лишнимъ при флективныхъ формахъ дат. и родит. падежей какъ отъ существъ или прилагат., такъ и отъ мѣстоименій. Что касается личныхъ мѣстоименій, то вѣроятно здѣсь предлогъ *на* соединяется съ флексіей винит., а не дат., хотя тождественность флексій допускаетъ то и другое. Въ грам. 1622 г. на стóму Геѡргію и на стóму Димитрію Вен. 280. стын ѿнде на прнстáвникж црѣскж ѣвлáкю Сб. Т₂ 147. на ономузи ѹлѣкз ів. 73 об. сѣдѣа на жнѣвѣ ѣ на мрѣтѣвѣ ів. 75 об. на пáроѡ и мѣдомъ ів. 53 об. и подыма младото цо на старѣотомж ів. 35 об. Въ сборникѣ XVIII в.: на стóмж 6 об. на томжзи ів. 66 об. на ономузи просека ів. 123. Въ народныхъ пѣсняхъ: на нѣкому М. 274. на сеакуму Сб. III. 89. на веѣкиму Джв. 2143. на сѣвиму отъ призванитѣ гости Блѣск. Перун. 12. на невѣстѣ М. 279. на намъ Бонч. 17. на кому се е На дея паднало. Разлог. Сб. VI. 33. на бегу Радул бегу С. Ив. Б. 13. на тебе ів. 18. на кралю ів. 30. на мене ів. 34. спулаѣй нж тѣбѣ Пещерско Ил. 20. се пумолил на цару при им. съ членомъ царю. Леринско. Сб. VI. 170. При

родит. падежѣ: жнвѣтати на пракѣднѣ. Прилож. 33. ѿ вѣра на нескѣр-
ныхъ. Сб. Т, 312. ѡ черквѣтѣ на стѣго апѣстола пѣтра ѿ пѣвля Сб. Т.
62. мѣла на рока ткоего ѿ. 9. снагата на стѣи кифка ѿ. об. жнвѣтѣ
на улака ѿ. 10 об. конвода на късехъ полкъ ангелски ѿ. 19.

О членѣ. Какъ извѣстно болгарское нарѣчіе отъ другихъ сла-
вянскихъ нарѣчій отличается употребленіемъ члена, который присо-
единяется къ существительнымъ, прилагательнымъ и мѣстоименіямъ
въ концѣ словъ и для котораго въ яз. литературномъ служить мѣ-
стоименіе *тъ*. Мнѣніе Миклошича, что членъ въ болгарскомъ яз. по-
явился подъ вліяніемъ языка племень Эракійскаго полуострова, род-
ственныхъ теперешнимъ Албанцамъ, не можетъ быть принято уже по
одному тому, что несомнѣнные слѣды члена и до сихъ поръ суще-
ствуютъ въ русскомъ народномъ языкѣ, въ которомъ о предполагае-
момъ чуждомъ вліяніи разумѣется не можетъ быть и рѣчи. Другое
возраженіе можно почерпнуть изъ языка сербскаго. Еслибы въ болг.
яз. дѣйствительно можно было допускать вліяніе эракійское, то было
бы странно, отчего же этому вліянію не подвергся языкъ сербовъ,
которые также, какъ и болгаре, являются поселенцами балканскаго
полуострова и даже близкими сосѣдами. Что касается мѣста члена
въ концѣ словъ, то, какъ уже было указано Р. Э. Брандтомъ, такую
же постановку члена мы встрѣчаемъ и въ языкахъ скандинавскихъ,
слѣдовательно въ этомъ случаѣ можно обойтись безъ ссылокъ на
языки древней Эракіи. Милл. I. 184.

Что касается тѣсной связи члена съ указательнымъ мѣстоимені-
емъ, то это видно изъ того, что въ нѣкоторыхъ болгарскихъ говорахъ
существуютъ три формы члена въ зависимости отъ употребленія 3-хъ
указательныхъ мѣстоименій, соотвѣтствующихъ древнеславянскимъ *съ*
тъ и *онъ* въ говорѣ Рупаланъ и *окъ*, *тъ* и *онъ* въ говорѣ Дебрянъ.
Употребленіемъ этихъ трехъ формъ члена выражается степень бли-
зости того или друго предмета, о которомъ идетъ рѣчь, при чемъ чле-
номъ *съ* опредѣляется ближайшій предметъ, членомъ—*тъ* отдален-
ный*). Примѣры употребленія тройнаго члена въ упомянутыхъ го-
ворахъ впервые были указаны извѣстнымъ болгарскимъ писателемъ
Славейковымъ въ журналѣ „Наука“. Въ тѣхъ же говорахъ, гдѣ суще-
ствуетъ лишь одинъ членъ *тъ*, и самое употребленіе указательныхъ
мѣстоименій: *онъ*, *овъ* замѣчается весьма рѣдко: они вытѣснены
указательнымъ мѣстоименіемъ той.

*) Милетичъ членъ *тъ* въ болгарскія языкъ сПс стр. 312.

Интересно указать слѣды употребленія члена въ старшихъ памятникахъ болгарской редакціи. При чтеніи памятниковъ поражаютъ примѣры въ родѣ народосъ, родосъ, работъ, работъ, родъсь, кунецотъ и др. Микл. III. 13. Сравненіе съ греч. текстомъ приводитъ въ убѣжденію, что здѣсь съ соотвѣтствуетъ мѣст. напр. въ Шестодн. окръзось—τὸ σχῆμα τοῦτο ἐκδοῦχъ съ τὸν ἀέρα τοῦτον ib. 165. Но во всякомъ случаѣ соединеніе существительнаго съ мѣст. совершенно тоже, что и въ яв. новоболг. въ формахъ съ членомъ.

Можетъ быть еще болѣе интересны такіе случаи, когда въ славянскомъ переводномъ текстѣ является мѣстоименіе ть склоняемое и поставляемое послѣ существительнаго въ то время, какъ въ греч. оригиналѣ стоитъ форма съ членомъ. Приведемъ нѣсколько такихъ примѣровъ изъ Шестоднева Іоанна Екзарха болгарскаго: топлетоу тоу—τὸ θερμόν Шдн. 62 обр. животоу томоу—τὸ ζῶον ib. 95 обр. самого того плода—αὐτῶν δὲ τῶν καρπῶν ib. 100 обр. кореніе само то—τὴν ρίζαν αὐτὴν ib. 101. само то дерево—τὸ ξύλον ib. влага та—τὸ ὑγρόν ib. 102. или самъ ть цвѣтъ—ἢ τὰ ἀνανθή ib. 103. въ годотъ вѣсходъны—κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἀνόδου Шдн. 169. дупиноу тоу—τὴν κοιλότητα ib. 178. стръдь та—τὸ ὑγρόν ib. тварьта—ἡ δημιουργία ib. 184. смока того—τῆς λέξεως ib. 186. миро то—τὸ μύρον ib. 193 об. *).

Такой же смыслъ имѣетъ употребленіе мѣстоименія ть и въ грамотахъ, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: грамота 1278 г.: храма того. Срезн. 15. ѿ брьда того ib. 16. всакъ нѣла тръгъ ѿ съ доходкомъ тръга того ib. 17. синоры селя томъ ib. и во множ. числѣ синори селя тѣхъ; съ заселкы тьми ib. 16. Что подобное употребленіе мѣстоименія ть при существительныхъ есть характерная особенность болгарскихъ грамотъ, въ этомъ можно убѣдиться чрезъ сличеніе съ сербскими грамотами, въ которыхъ въ тѣхъ же самыхъ случаяхъ формы отъ мѣстоименія ть отсутствуютъ. Значеніе здѣсь мѣстоименія ть вполне совпадаетъ съ употребленіемъ его въ позднѣйшихъ источникахъ въ тѣхъ именно случаяхъ, гдѣ въ формахъ род., вин. и дат. падежей членъ склоняется.

По нашему мнѣнію сомнительны другія указанія на употребленіе члена въ болгарскихъ рукописяхъ. Такъ Срезневскій изъ Сборника 1348 г. въ числѣ другихъ случаевъ употребленія члена приво-

*) Весьма близкіе примѣры такого употребленія мѣстоименія ть находимъ и въ оригинальныхъ текстахъ, напр. въ поученіи Влѣмента Болгарскаго: каи встѣ испокъдѣтѣ сладость тѣ оуѣинѣ его. Мееод. Сб. 311.

дѣть и слѣдующіе примѣры: что есть весь, то есть миръ. а ѡсла є жидове а жрѣба христѣанє а приказавы с законъ а ѡрышны є хс. а въирашнымы, законъ нже єсть ѡ свободныа. Срезневскій принимаетъ за формы съ членомъ ѡслає, приказавыє, ѡрышныє, печатая ихъ вмѣстѣ, но не слѣдуетъ ли во всѣхъ этихъ случаяхъ отдѣлить е, какъ это дѣлаемъ мы, полагая, что є есть сокращенная ф. З лица єсть? Что касается усѣченія и въ прич., то въ томъ же сборникѣ въ тѣхъ же статьяхъ єсть такіе примѣры: скрыкы ів. л. 213. искарнѡтъскы ів. об. При томъ если бы даже и можно было отрѣшнымыс принимать за форму подобную бѣлія(тъ), то какъ объяснить ѡслає? Для ясности прибавимъ, что приведенное Срезневскимъ мѣсто слѣдуетъ въ качествѣ толкованія на слѣдующее: с̄ д̄. Реує гѣ скоимъ оуєсникѡмъ. идѣте въ весь. кже єсть прѣмо вама и ѡбращєта ѡсла приказано. и жрѣба съ нимъ: и затѣмъ слѣдуетъ уже приведенный отвѣтъ. Для полноты нужно замѣтить, что въ тѣхъ же статьяхъ єсть еще два мѣста, которыя можно было объяснять, какъ и первое. А именно: с̄ і. рѣ гѣ жєца нѣкла нмъ дєсѣ драхмъ. и погоуєн ѡ ннхъ єдинъ. и въжєгши свѣтланикъ въ домоу своємъ възмыскавши ѡбєрѣте. ѡткѣтъ жєна єсть цркви. а свѣтланикъ хс. а драхмы агган. прѣстоли. госпѡства. кластн. хєроуєвми и сєрафимн. и десатое адѣмъ. въшє бѡ хс на крѣтъ и сннѣде на адѣ. и кѣскрєсн адѣма. Здѣсь странно десатое, ожидать бы нужно было скорѣе десатид (т. е. драхма). Еще примѣръ: с̄ к̄. Реує гѣ оунобнєса црѣтко нѣсноє. скровнцоу скрѣвєноу на сєлѣ. єгожє шєдъ улкѣ продасть ксє прѣмнєє своеє и коупн село тѡ. ѡкѣ. скровнцє єсть хс гѣ. а сєло стѣа бѣдѣ. а коупны є іѡсифъ дракодѣль. Здѣсь є, конечно, значить єго и относиться въ слову село.

Мы потому остановились такъ долго на этихъ примѣрахъ, что не одинъ Срезневскій, но напр. и Соболевскій склоненъ былъ видѣть въ нихъ случаи употребленія члена Въ библиографической замѣткѣ о средне-болг. служебникѣ 1532 г., который былъ изслѣдованъ Плотниковымъ, Соболевскій пишетъ: въ служебникѣ встрѣчается и членъ, но имъ является не обычное въ нынѣшнемъ болг. яз. мѣстоименіе ть, а мѣстоим. съ: късько съ писаніє, спн ма мѣткѣми си, градъ нашєсь, стын хрѣ съ. Употребленіе мѣстоименія съ, какъ члена составляетъ единственную важную особенность описаннаго памятника, такъ какъ въ другихъ средне-болг. памятникахъ встрѣчаются въ качествѣ члена только мѣстоименія ть и и, напр. въ сборникѣ 1348 г. (слѣдуетъ ссылака на Срезн.). Здѣсь прежде всего слѣдуетъ замѣтить что си ни въ какомъ случаѣ не можетъ быть членомъ, это энклитическая форма возвратнаго мѣстоименія и стоитъ вмѣсто своихъ. Въ первомъ примѣрѣ

должно читать съисаміе и онъ приведенъ по недоразумѣнію. Наконецъ въ остальныхъ съ очевидно стоять въ значеніи простого мѣстоименія.

Съ другой стороны для объясненія е въ приказахъ можно бы сослаться на примѣръ изъ сербскихъ грамотъ: велике, силниче, верованиче, гдѣ не вм. нѣ. Сравни также и слѣдующій примѣръ въ Шестодневѣ: ѡвъ бо рече... а другыи рече 53 об. И въ pendant къ нему изъ рукоп. XVII в.: а другыи цотѣ зѣма тѣка а не шѣ да покрѣне. Сб. Т, 218. и еще такой же примѣръ: бѣше нѣкон ѹлкѣ—нѣсто мѣ кѣше зоснима—и кѣренъ и истинскы. зацо нѣма и дрѣ зоснима цю є сретѣгъ ѡми тонзи дрѣгыи, кѣренъ ів. 165.

Въ рукописяхъ XVII в. находимъ употребленіе члена уже совершенно такое же, какъ и въ современномъ языкѣ. Въ сборникѣ Тихонравова встрѣчаемъ примѣры склоняемаго члена: със бескрайны нѣговъ кашѣ и със прѣстѣмѣ и със дѣбрѣать и със животворнѣать нѣговъ дѣхъ Сб. Т, 7 об. хѣбавнѣать столѣ ів. 201. въ машнѣать рѣдѣ ів. 188 об. вторнѣать—вторѣать ів. 183 об. кѣшѣать цѣрь ів. 191. на'момѣать грѣбѣ ів. 70. прѣстѣмѣать и добрѣмѣать дѣхъ нѣговъ ів. 208. за кѣжѣ сѣдѣ ів. 54 об. Въ сб. XVIII в.: нашу гдѣхъ. Сб. Т. 4 об. снѣу скѣтъ ів. снѣукию родѣ ів. складникѣу старнѣцѣ ів. 36. трѣстѣе денѣ ів. 63. неннѣу сннѣ ів. 77 об. на деснѣу прѣсѣ ів. 80 об. неунствнѣу цѣрѣ ів. змѣвнѣу ѡмнѣрѣ, машнѣу бѣгѣ ів. 85. Сравни въ народномъ яз.: другѣут дѣн. Сб. IV. 159. Воден. у цѣрѣвѣут конѣк ів.—у цѣрѣвѣжѣт трѣж Солунско ів. 190. вторѣут, прѣвѣнѣут ів. 76.

Родительный и винительный падежъ: със ѣелатнѣмѣтогѣ. Рукоп. бѣлград. нар. библ. № 60 *) дѣто ѣелатнѣмокъ нѣдѣ ів. бѣгатѣго Сб. Т, 92 об. цѣратѣго ів. 93 об. ѡ рѣтамѣтогѣ ів. 100. прѣ момѣкѣтогѣ ів. об. със кансѣратѣго ів. по сѣмрѣтъ мѣжатѣго снѣ ів. 108 об. тѣмннѣратѣго ів. 114. ѡ конѣкѣтогѣ ів. 144 об. старѣцѣтогѣ ів. 154. със конѣкѣтогѣ ів. 27 об. кѣмтѣ рѣгѣуѣтогѣ ів. нн рѣгѣуѣтогѣ ів. 28. надѣратѣго ів. 34. Въ сборн. XVIII в.: ѡ цѣрѣтѣкѣ Прилож. 42. напрѣтъ анѣслѣтѣкѣ ів. 43. кѣтъ вѣдѣхѣ смѣкатѣкѣ ів. 107 об. нѣдѣ сѣормѣхѣтѣкѣ—ун ѣдѣрн сѣормѣхѣтѣкѣ ів. 59. зтѣ архнѣсрѣатѣкѣ ів. 36. със кѣмннѣатѣкѣ ів. 68. ѡ старнѣцѣтѣкѣ ів. 79. Можно указать примѣры и отъ прилагат.:

*) Этотъ примѣръ привожу изъ слова: како не достоинъ изити отъ цркви прежде отвѣста, весьма любопытнаго тѣмъ, что одна половина его писана на книжномъ церковнослав. яз., а другая на чисто народномъ болг. яз. За сообщеніе этого слова принѣшу благодарность проф. М. Ив. Соколову.

197 об. дъврѣиѣ ib. 194 об. ѿ кѣрието ib. 195. анкадѣсто ib. 197 об. Также и въ соврем. яз.: пу нивету. Разлог. Сб. III. 93. нивьето. Прилеп. Сб. II. 66. планиньето. Охрид. Ш. III. 98. рѣциту, нодзиту. Воден. Сб. V. 119. нодзето, рѣцето. Кукуш. Ш. III. 79.

Глаголь. Спряженіе. Въ глагольныхъ формахъ болгарскій языкъ поместъ гораздо менѣе утратъ, нежели въ словеніи. Прежде всего здѣсь слѣдуетъ отмѣтить почти полную утрату неопредѣленнаго наклоненія. Но какъ въ новоболгар. рукописныхъ текстахъ, такъ и въ соврем. яз. встрѣчаемъ примѣры сохраненія неопред. наклоненія въ полной формѣ.

Въ об. XVII в.: свою дѣвъ спѣти Сб. III. 221 об. не мѡжемъ се спѣсти ib. 6. илиисати ib. 8. Иногда впрочемъ сохраняется неопред. наклоненіе въ такихъ мѣстахъ, гдѣ приводится старый переводъ, напр.: даль еси воєрнни се тебе знаменіе кажати ѿ лица лѣку си рѣ каже даль еси на хрѣіане, дето ти се боже ѿ знаменіето да бягѣтъ като ѿ лѣку ib. 163.

Въ современномъ яз. Въ Софійскомъ округѣ: че у боі налитати, че погивати Сб. III. 9. (влѣти турци) че църкви разбивати, че злато обирати ib. 6. нечели конька потковати ib. 7. че дати ib. 24. чемъ сребро подбирати, че ѹзди златити, че седла ковати Ил. 23. не че може развивати ib. 94. Въ Самоковскомъ округѣ: хоча ми те сиву измамѣти, та че ми те младу погубѣти. Сб. III. 95. Граховско: я чемъ васъ даръ дарити—чемъ даръ дати. Ил. 162. Джумая Дупничка Македонія: Боле ке ти посветѣти. негли ке ти послужѣти. Ил. 296. ср. ib. 314. Не мѡй ме мене губѣти. ib. 300. мене не ке се свидѣти ib. 312. аво ке ни Господъ помогнати ib. 327.

Но уже рано начинается отпаденіе и въ формѣ неопредѣленнаго при образованіи будущаго времени, при глаголѣ можъ при описательной формѣ повелит. наклоненія. Въ Троянской притчѣ: не можемъ сѣдѣти, хочеть разоритѣ са, не може его ногоуцити; за не го не щемъ на онаѣ доукаѣти St. III. 151. При образованіи будущаго времени: хочѣ та сѣтворитѣ; прѣоратъ си щеть сына; съставитѣ съ щеть; поместъ щѣ ib. 152.

Изъ старшихъ памятниковъ Срезневскій приводитъ: како можеть люкитѣ изъ Слѣпч. апостола. Юсов. Памят. 164.

Въ XVII в. недостаетъ уже цѣлый слогъ ти. Въ об. Т.: щѣ кажа. 180. ца доже. ib. 181 об. не мѡгъ понѣ. и тогдашъ щемъ ѣ въже. ib. 122. ние щѣ пои ib. 136. тогдашъ щѣ позна. ib. 137. не дѣнте рѣ ib. 11 об. не мѡгъ нѣго водѣ. ib. 46. не дѣн се прогнаѣ. ib. 32. не дѣн ме нѣща. ib. 48. не мѡже бѣ ib. 83 об. щѣ слѣ ib. 84. дѣще ib. об.

и ѿже щемь здѣ ѿ дрѣгы дѣмы, и показашѣ еѡ. ів. 83. нѣсѡмщешь ів. 87. дощѣтъ та гы щѣтъ нзвѣдн ів. 145 об. пойщемь сѣс еѡ (пойду съ вами) ів. 85. щемь кѡза ів. об. не мѡжете стѡрн ів. 95 об. щѣ сѡза ів. 98 об. не мѡга се кратѣ ів. 177. щешь продѡ ів. 153 об. взѣ ли щешь ів. щѣ доуѡка, щѣ осѣмна ів. 160. оутра са ца покѡм и испокѡда са ца ів. 7 об. покѡм са ца ів.

Иврѣдка тавіе примѣры встрѣчаются и въ старшихъ рукописяхъ: приде влгокъсти. Охр. ап. 42 (форма супина). хошж скободн Об. 1348 г. Прилож. 12. хотѡще утъши" ів. 41, при чемъ ти приписано сверку повднѣе. Если даже и считать случаи подобного опущенія за описки, то во всякомъ случаѣ можно думать, что они являлись слѣдствіемъ употребленія сокращенныхъ формъ неопредѣленнаго въ живомъ говорѣ переводчиковъ или писцовъ.

Отмѣтимъ случаи восстановленія коренной согласной въ неопредѣл. наклоненія: поурѣнсти, поурѣсть Севаст. Сб. Прилож. 139. погрѣкъсти Еванг. Григор. XII в. 13. Въ этихъ примѣрахъ сверхъ того является вставочное с Мивлош. I. 233. Отсюда въ Тр. притчѣ: поурѣсти ів., или напр. оутести Лам. 34. ср. Мивлош. ів., предполагающее: тепсти. Примѣръ: подобнаго новообразованія есть и въ соврем. яз.: утекти Сб. II. 84. пресекти ів. V. 89.

Въ болгарскихъ рукописяхъ нерѣдко встрѣчаемъ формы супина съ ѡ вмѣсто ѡ: вьнде втѡтъ Еванг. Григоров. 21 об. придо рѡзоритъ 98 об. обратите се ѿ капнищъ работѡтъ боу живомъ Шдн. 162 об. Въ Тырновскомъ еванг.: оуитъ, проповѣдѡтъ, сѡтъ кѡзвѣститъ St. ;XX. 190. образѡтъ ів. 192. Севаст. Сборн. кѡзѡе сѡтъ 2. Еванг. Карп. само поурѣпати 14 об. утѡ нзѡдете вѡдѡтъ ів. 69 об. вьнде штъ хѡва ів. 82 об.

Можно указать и въ неопредѣленномъ наклоненія: при мѡче жити Парем. Хлуд. 84. мѡче жити ів. об. не мѡгѡ вѡстѡтъ—Еванг. Григор. 13.

Употребленіе супина и неопредѣленнаго уже рано стало различаться. Срезневскій отмѣчаетъ несоблюденіе супина въ Сав. книгѣ, Вол. пс., Охр. ап., Стамат., Хиланд. и Деч. евангеліяхъ Юсов. Пам. 164. Чѣмъ позднѣе источникъ, тѣмъ чаще въ немъ форма супина замѣняется формой неопред.: Въ Стаматов. Еванг. придохомъ поклонитисѡ Срезн. 41. приде кѣтитисѡ ів. 43. вѣзѡдеишъ искоуцитисѡ ів. Въ Тырновскомъ Евангеліи чаще неопредѣленное, чѣмъ супинъ St. XX. 190. Въ псалтири Григоровича: нзѡде сѣти 145 об. Карп. Еванг. приде поурѣпати водѡ 14 об. нзѡде сѡти ів. 36. ів. 72. не прид прихѡти ів. об. ндѡщемъ нмѣ коуити ів. 62. Въ сб. 1348 г.: нзѡде нѡдѡти 210 об. ндѡ прихѡти ів. 213 об. нзѡде сѡти ів. 213.

Исторія формъ настоящаго времени.

Во 2-мъ лицѣ наст. времени виѣсто *ши*—*шь*: Ивер. Ев. XII—XIII, Карп. Ев. XIII в. сннш Собол. 141. Стат. Ев. грьдешъ *ib.* Въ берлин. сборникѣ: ѹднншь. St. 155. Въ Троянской Притчѣ уже довольно часто: кратнншь, любнншь, нандсншь, оставнншь, прїимншь, пѹтнншь, хоцешъ St. III. 151.

Но еще верѣдко встрѣчается и *шн*: родннш *ib.* 158. оставннш *ib.* 162. ндснш *ib.* 172. *ib.* 176. хоцешш *ib.* *ib.* 178. прїдешш *ib.* вндншш *ib.*

Въ весьма рѣдкихъ случаяхъ окончаніе *ши* сохраняется даже до XVII в. Въ Влахо-болгарскихъ грамотахъ въ грамотѣ 1538 г.: хокшн, да се карѹешн, да не нмашн Вен. 164. да ндешн, да ѹзмашн, знашн, ѹнншн *ib.* оставнншн *ib.* Въ сборникѣ XVII в.: да се засрѹмншн Сб. Т. 6. н да се засрѹмншь *ib.* да ѹкзншнш *ib.* 175 об.

Въ 3-мъ лицѣ единств. числа очень рано начинаетъ отпадать *тз*: *е*, *нз*, *кжде* Сав., Унд. н., Погод. оѹслншнш Погод. пытамъ, дръзше Супр. Юсов. Нам. 166. не може Еванг. Григор. XII в. 19. да *кжде* *ib.* 28 об. *нз* Псалт. Григор. XIII в. 35. да *кжде* грам. до 1278 г. Срезн. 16. *слазн* *ib.* да *сн* *кзнма* *ib.* 17. да не *метсха* *ib.* да не *нма* *кльштн* *ib.* да *платн* *ib.* 19. да *е* *црѣккн* *ib.* 20. *теѹе* *ib.* Въ грам. ок. 1382 г. *потврѣжда* Вен. 10. *цшо* *е* *кыла* *ib.* *цшо* *е* *кыкала* *ib.* 11. *прнмлага* *ib.* да *е* *прнцтешъ* *ib.* 12. *цшо* *дрѣжн* *ib.* 53. да *с* *ib.* *слѹша*, *нма*, да *се* *карѹе* *ib.* 52.

Въ соврем. яз. *т* отпадаетъ въ восточно-болгарскихъ и въ западно болгарскихъ говорахъ сПс. XIX—XX. 180. Сохраняется въ македонскихъ Прилепѣ, Охридѣ, Дебърско Сб. VI. 50 и д., Кичевско Сб. V. 25, Струга. Сб. IV. 255—256; но не во всѣхъ, напр. въ Дупничко Сб. V. 67. Воденско, Леринско, Горньо-Джумайско, Сб. V. 64. Демвр-Хисарско *ib.* 65. Морниовско Сб. V. 26. Костурско. Сб. VI. 9. Солунско Сб. IV. 188—181.

Нѣсколько примѣровъ сохраненія *т* въ 3-мъ лицѣ можно указать въ сборникѣ Тихонравова XVII в.: *зожѣт* *ib.* 19 об. *тресѣтсѣ* *ib.* 221. *поклоннтсѣ* *ib.* 138. *погѣѣт* *ib.* 140. *остѣвнѣтсѣ* *ib.* 179. *сѣднѣт* *ib.* у Срезн. *сѣдн* стр. 98. *мннѣ* *мн* *се* *ib.* 105 об. *са* *срѣмламетсѣ* *ib.* 211 об. Въ Одесской рукописи также есть два примѣра. St. IX. 149. Но во всякомъ случаѣ, если принять во вниманіе размѣръ рукописи въ сб. Т., то можно убѣдиться въ ничтожности этихъ остатковъ.

Въ 3-мъ лицѣ множ. числа точно также отпадаетъ *тз*. Примѣры можно указать уже въ XIII в. дондж Срезн. 9. *кзнвокаж* *ib.* *носа* *ib.* *женж* *ib.* Въ Берлинскомъ сб.: *потекж* *по* *земан*, *станж*, *отпѹтсѣ* *са*

гриси нмъ, да не росе, научи, змаж са, мрж, сж, сж были St. V. 54. Въ Влахоболгарскихъ грамотахъ: кон дръже Вен. 36 да ходе ив. 37. жиду ив. 43. да не плате ив. 58.

Въ сб. XVII в. глаголы I класса имѣютъ два омончавія или чистое а, или глухой з, в: да влѣза Сб. Т₂ 170 об. дамо зира ив. 315. да дойда ив. 306 об. да ида ив. 307 об. азъ змаа Сб. Т₂ 171. змаа ив. 219. ив. 23. да донесѣ Сб. Т₂ 318. да рѣкъ ив. 307 об. да посѣкъ ив. 312 об. да покрѣе Сб. Т₂ 51 об. да доидѣ ив. донесемъ ив. 222 об. ѿмиемъ ив. да влезѣ ив. 100 об.

Глаголы II класса: да идигма ив. 313 об. да въздѣхна ив. 315. да кръва ив. 203 об.

Глаголы III класса: да пожнѣа ив. 219. да разумѣа ив. 175 об. кидѣ Сб. Т₂ 171 об. да трѣпа ив. 300 об. безъ соблюденія мягкости: да кидѣ 302. да видимъ Сб. Т₂ 51. не мога да трѣпнѣ ив. 176.

Въ XVII в. въ глаголахъ IV класса находимъ среднеболг. форму на а съ ея правильной замѣной е; или же и съ утратой мягкости а - формы, которыя могутъ восходить къ старымъ на ѡ—ж: что да стѣра Сб. Т₂ 219. да те засрѣме ив. 299 об. се уюдѣ ив. азъ да се црнѣсе Сб. Т₂ 170 об. мѣа ти се ив. 219. да впазѣ ив. 303 об. да носрѣмаа ив. 306 об. да утъкмъ ив. 308. да прокода Сб. Т₂ 313 об. да стѣра ив. 315. да впаза ив. 301 об. да се мѣа ив. 2. да скрѣа ив. 310. що да стѣръ ив. 310 об. да прѣкѣ Сб. Т₂ 48 об. испѣстѣ ив. 53 об. да похѣтнѣ ив. 14.

Глаголы V класса: да копѣа ив. 177. се надѣа ив. 299 об. да въспѣаа ив. 315. да кѣжа ив. 307 об. дохождам Сб. Т₂ 51. змирамъ ив. 52 об. дарѣвам ив. 53. процѣва ив. об. дѣма ив. зидамъ ив. 48 об. змамаа ив. 277 об. влѣца ив. 206. остакаамъ Сб. Т₂ 123. ѡхождамъ ив. ѡпѣра ив. 125. стрѣкѣа ив. 304 об. повелькѣа ив. 309 об. казѣкѣа ив. 310. се радѣкѣа ив. 198. призокакѣа ив. 83. прѣдѣкѣа ив. 128 об. да послигѣаа ив. 316. милокѣа ив. 206. позмакѣа ив.

Въ восточныхъ говорахъ 1-е лицо оканчивается на ж (ъ) или ѡ (из): бодж, пишж крож, пишж, сфетж Цанк. 73.

Но между ними есть и такіе, въ которыхъ въ тѣхъ случаяхъ, когда на глухой падаетъ удареніе, вмѣсто него слышится а (а): читѣ, митѣ, пѣа Старая Загора (и въ городѣ и въ селахъ округа). Ил. 43.

Въ Пирдопскомъ говорѣ постоянно въ первомъ лицѣ слышится чистое а: да утѣда, да заведѣ Прилож. 55. да пристѣана ив. 53. да пѣа ив. 58. да дарѣа ив. 56. да са опрѣстѣа, да си опѣа ив. 54. (мягкость не наблюдается).

Въ глаголахъ VI класса могутъ быть окончанія: *увам, ювам, овам, евам, авам, явам*: венчавам, вржштавам Тетевен. Ил. 179. постригвам ів. кумовам, сватовам Хасковско Ил. 168. да пренокевам Прилеп. Сб. VI. 104.

Въ Софійскомъ округѣ, въ Самоковскомъ и др. въ глаголахъ I-го, II-го, III-го и V класса находимъ окончаніе *ем*: да бием Соф. Сб. III. 100. смеем ів. іидем ів. бждем ів. 101. запрем ів. 103. знаем ів. 104. земем ів. 107. піем ів. 110. можем ів. 204. изнесем ів. 207. іа не знаем да избéрем ів. 10. да попасем ів. 16. ушием ів. порастем ів. да проплетем ів. 17. поэмъ Самоковско Сб. III. 23. ср. Миклош. III. 194. прерипнем Сб. III 102. Соф. фанем ів. 107. се вѣрнем ів. 108. дунем ів. 109. да чушем ів. 203. станем ів. очем Соф. Сб. III. 100. да прежалъем ів. 103.

Въ глаголахъ IV класса является окончаніе *им*: дáрим Соф. Сб. III. 100. да се давим ів. 101. затворим ів. іа че стоим да почи́ним, запла́тим ів. да губим ів. 102. да се разговóрим ів. 103. лѣбим ів. 107. тра́жим ів. 205. че се жéним ів. 16. да оставим ів. 17. Также и въ глаголахъ III класса 2): да видим ів. 203. Самоковско ів. 23.

Въ търнскомъ говорѣ находимъ съ окончаніемъ *емъ* формы: заста́ней, излезне́м, поверу́ем, прека́руем сПс. XIX — XX. 180. и съ окончаніемъ *имъ*: вардим, отворим, видим сПс. XIX — XX 181.

Въ македонскихъ говорахъ въ первомъ лицѣ наст. времени безразлично отъ всѣхъ глаголовъ находимъ одно окончаніе *ам*. Охрид: донесам III. V. 21. запу́стам, вольам ів. цели́вам ів. 33. кѣ легнам да си прэспі́ям ів. 34. имам, бричам, да прошетам ів. 35. не́ можам ів. 36. да любам ів. ве́ фашчам, кѣ фатам не́ бацвам, кѣ баца́м ів. 46. умрам ів. 47. Прилеп.: умрам, до́идам, но́сам, за́чудам, у́жалам, расплача́мъ, ві́дам, на́идам, сто́рам. Сб. III. 71. по́можам ів. 69. ке о́станам, би́дам, ва́ббраам, вл́аам, поткрéпуам, ва́жам ів. ѳ́лезам ів. 70. зе́мам ів. се мо́лам ів. 72. да жи́веам ів. Шцип.: расказа́м, тва́ям, ве́зам, ша́рам III. V. 59. улевам, ве́дам ів. и́дам, ку́нам ів. 61. зе́мам, неверу́ам ів. 60. гувéам, мо́жам да се джр́жам, ца́лувам ів. 62. умрам ів. 64. ме́там, сто́ям, ва́рам, ми́ям ів. 67. излова́м, до́огъам, и́дам ів. 68. каза́м ів. 69. Костурско: да откљоча́м, да запалъа́м, да попе́ям, да испі́сам, да по́дадам III. I. 91. да поплéтам ів. 93. да изо́рам, да на́ра́нам;

да прекѹпам, да осбѣлам, да одам, да йомѣрсам *ib.* 99. да клѣдам *ib.* 100. Но также и ода, кажа *ib.* 92. ср. также въ пѣсняхъ, записанныхъ въ VI т. сб.: да откльѹча, да рѣча, да подѣда Сб. VI. 9. кье дойда, кье се жѣна *ib.* 10. да пребрѣоа *ib.* 11. да зѣма, да сѣдна *ib.* 13.

Вообще должно замѣтить, что въ македонскихъ говорахъ первое лицо единств. числа можетъ оканчиваться и на *a* вм. *ам*. Напр. въ пѣсняхъ записанныхъ въ Стругѣ: да кажа, що има М. 35. не ве сака *ib.* 48. да плача, сѣ тѣлча *ib.* 76. сѣ жѣна *ib.* 462. да прелета, да падна, да одбера *ib.* ке зѣа *ib.* 467. не сѣ мѣжа чина *ib.* 465. Въ другихъ случаяхъ 1-е лицо оканчивается на *ам*, *ям*.

Отъ всѣхъ глаголовъ на *м* можетъ оканчиваться 1-е лицо наст. врем. въ родопскихъ говорахъ: йдам, шѣеам Сб. III. 51. провѹдеам *ib.* чѹдеам, мѣслеам, воарнам, доаржѣам *ib.* 49. са ѹчеам *ib.* 51. заминам, вѣдеам, дарѣам, покалнам *ib.* 52. Но рядомъ съ этими формами встрѣчаемъ и обычныя: да дойда, да соадна *ib.* 50.

Въ кукушскомъ говорѣ слѣдуетъ отмѣтить *ум*: иль да ѹрам, иль да станум III. I. 33. ез да кѣжум *ib.* 34. ср. нейкю, нейкюм, нейко Милад. Верков. у Дюв. не могу Милад. 392. сѣжум, рѣжум одум, плѣжум. III. V. 55. дойдум, сѣбрнум *ib.* 56.

Слѣдуетъ отмѣтить еще одну особенность нѣкоторыхъ македонскихъ говоровъ, въ которыхъ въ глаголахъ I, II, III и IV класса передъ *м* стоитъ глухой, и только въ глаголахъ V и VI класса чистое *а*: йджм Воденско Сб. IV. 157. тѣгнжм *ib.* крѣижм *ib.* клѣджм, фѣрльжм, пѣднжм, нѣсжм, кѣжжм *ib.* 158. не мѣжжм да гу вѣдям *ib.* 159. даже знжм *ib.* 157. но загнувам *ib.* зѣвам 158. милѹвам, сѣкам *ib.* 160. да йджм Демир-Хисарско. Сб. V. 66. да пѣсрешжм *ib.* да стѣръжм *ib.* 66. забавѣжм *ib.* 65. но ѡчувам Сб. V. 65.

Въ глаголахъ, оканчивающихся на гортанный, вмѣсто него подъ влиянiемъ формъ 2-го лица можетъ быть шипящiй: Сб. XVIII в. да можа 9. Бѣлград. рукоп.: не можа да манда. St. VI. 36. Въ соврем. яз.: печж, можж вѣршж Цанковъ 73. рѣча Сб. III. 161. не че мѣжа Соф. Сб. III. 36. можа Пирд. Вл. 74. кье рѣча Дупничко. Сб. IV. 174 да рѣчам *ib.* 175. мѣжам Прилеп. VI. 102. ке ти рѣчам *ib.* 118. не можам. Вел. Сб. V. 171. *ib.* VI. 164. тѣчам *ib.* III. 219. сѣчам. Битоль. III. IV. 305.

Мягкость въ глаголахъ III и IV класса во многихъ говорахъ не соблюдается: ви се молам Прилеп. Сб. VI. 104. да видам *ib.* 105. да ѹверам *ib.* I. 109. одам *ib.* 110.

Это явленіе замѣчается и во всѣхъ старыхъ памятникахъ, которые носятъ слѣды болгар. происхожденія: створж Сав. вв. Срезн. 11. съхранж псалт ів. 157. ів. 161. Въ берл. сб. створж, ѡстмалж St. V. 57. разорж ів. 69. Есть примѣры въ Парем. Грагор. см. Фонет. 20. сравни также стр. 102—104.

Вмѣсто зная по V классу можетъ быть образовано не знамъ Сб. Т, 152 об. знамъ Сб. Т. 8 об. не знам Соф. Сб. III. 26. знам Разлог. Сб. III. 87. шчо знам Воденско. Сб. V. 168. уд дѣжа да гу з знам ів. 161. знам Костурско Сб. II. 216.

Въ Шумненскомъ округѣ: знам, копам, сѣм, гувѣм, лѣм лѣулѣм, пѣм, вѣм, пролѣм сПс. I. 175.

2-е лицо. Въ глаголахъ I класса: зирешъ Сб. Т, 311 об. да доведешъ ів. 314 об. црешъ да ѡидешъ ів. 119. да излѣзешъ ів. 125. можешъ да прокънѣишъ ів. 49 об. да донѣсешъ, да речешъ ів. 174 об. зидешъ ів. 23. 55 об. да навѣишъ ів. 208 об. зидешъ ів. пѣшъ ів. 209 идешъ ів. 210. Въ глаголахъ II класса: да се не помѣтнѣшъ. Сб. Т, 53. да запоунешъ ів. 51. да не мнѣнешъ ів. 174. да загнѣнешъ ів. 208 об. Глаголы III класса 1): ѹмѣшъ ів. 50 об. желѣшъ ів. 2): да виднѣшъ ів. 303 об. да саднѣшъ ів. 204. да прятрѣнѣшъ ів. 29 об. Въ глаголахъ IV класса: да пѣзнѣшъ Сб. Т, 2. помѣунѣшъ се ів. 1 об. да прѣкнѣшъ ів. 2 об. ѹннѣшъ ів. да стѣрнѣшъ ів. 3. занѣснѣшъ ів. 313. ѡстѣвнѣшъ ів. 313 об. Глаголы V класса: да копаешъ ів. 176 об. дамо се покѣшъ ів. 308. кнѣѹешъ ів. 29 об. да се надѣешъ ів. 119. да кѣжешъ ів. 28 об. плаѹешъ ів. 313 об. поѹиташъ ів. 28. глѣдашъ ів. дамѣшъ ів. 204. да крѣзивашъ ів. 141. слѣгѣкашъ, стрѣвашъ ів. 209. Лишь въ рѣдкихъ случаяхъ: да повелѣѣешъ ів. 86 об. ів. 28 об.

Въ восточныхъ говорахъ во 2-мъ лицѣ, само собою разумѣется е сохраняется лишь подъ удареніемъ, напр. течѣш Ил. 22. пиѣш ів. 28. читѣш ів. 41. пжсѣш ів. 43 и т. д., иначе вмѣсто него является и: зжѣмниш ів. 9. грѣбниш ів. 29. дж исжхниш ів. 47.

Въ другихъ говорахъ сохраняется е безразлично отъ того, падаетъ на него удареніе, или нѣтъ: да убодѣш Соф. Сб. III. 14. да идеш, да доведеш Пирдон. Прилож. 56.

3-е лицо единств. числа: се зонѣ Сб. Т, 199 об. зидѣ ів. 22 об. скѣѣ се ів. 32. жнѣ ів. да ѡвѣзе ів. 313 об. да се съсерѣ ів. 314 об. да ѡмѣ ів. 316 об. да нѣ ів. 304. ако се ѡпре ів. 307. иде ів. 312. да слѣзе ів. да прѣіме ів. 298. да земе ів. об. да малѣ ів. 317 об. кѣже ів. 312. да мѣтнѣ ів. 290 об. да плаѹе ів. 210. да поглѣнѣ ів. оснромашѣ Сб. Т, 1 об. се надѣе ів. 306 об. трѣкѣ ів. 146. да

дрѣжи ів. 297 об. да стѣри ів. 301. сѣди ів. 307. да види ів. 313 об. да горѣ ів. 290 об. да потѣган ів. 291. стѣй ів. 312 об. стои ів. 317. да спи ів. 210. лежи ів. копае ів. 32 ѡстаѣв ів. 31. загаѣв ів. 210. послѣша ів. об. да се вѣдѣга ів. 216 об. прилиѣе ів. 208. нариѣв ів. 117. намѣрѣв ів. 209 об. скѣжда ів. стрѣва, мѣлѣва, дѣва ів. 206 об. каѣва ів. 207 об. ожжѣка ів. 208. погѣѣка ів. 209 об. прѣдака ів. 210 смѣсмока ів. 216 об. пѣдѣва ів. 216 об. насѣмока ів. 85 об.

1-е лицо множ. числа Въ старшихъ рукописяхъ кромѣ обычнаго окончанія мѣ встрѣчаемъ мы преимущественно впрочемъ отъ глаголовъ: вѣмъ, шмъ, дамъ, есмь и нмамы и лишь изрѣдка отъ другихъ: есмь Охрид. ап. 7. люемъ Срезн. 98. есмь, нѣсмь, вѣмы, нмамы Търнов. Еванг. St. XX. 185. есмь, свѣмын, вѣроѣми Берл. сб. St. V. 55. Об. 1348 г.: есмь 38 об. ів. 2. ів. 7 об. ів. 34 об. ів. 43 об. свѣмы ів. 61. не вѣмы ів. 34. нмамы ів. 7. ів. 61. Но остальные глаголы имѣютъ окончаніе мѣ: дѣнѣмъ ів. 1 об. пишемъ ів. 3. створѣмъ ів. 5. мѣлимъ ів. 7 об. идѣмъ. вѣзимъ ів. 12 об. съхранѣмъ ів. 18 об. ѡставляемъ ів. 25 об. прѣывамъ ів. 36 об. трѣбоѣмъ ів. 57. и пр. вѣмы, дамъ. шмы, нмамы, есмь Еванг. XV в. St. XIX. 207.

Встрѣчается также и окончаніе ме: есме, нмаме Макед. ап. Кал. II. 122. зѡвѣме Шдн. 123. есме Охрид. ап. 91 об. ів. 22. ів. 77 об. ів. 88 об. аще не наме ів. 54. нмаме ів. 24. ів. 71. ів. 77. об. вѣроѣме *) Срезн. 98. ѣсме Карп. Ев. 181.

Въ XVII в. въ 1-мъ лицѣ множ. числа встрѣчаемъ окончаніе м: да затрѣемъ ів. 298. кѡлко мѡжемъ ів. 294 об. да вѣдемъ ів. 295 об. зѡвѣмъ ів. 189. давнѡ се скрѣемъ ів. 191. да се напоѣмъ ів. об. да ѡдемъ, да пѣемъ ів. 193. да идѣмъ ів. 194. платѣмъ ів. да стѣнемъ ів. 200. вѣдѣмъ ів. 201 об. се вѡѣмъ ів. да прикѣсѣмъ ів. 246. да се пѡкаѣмъ ів. 295. да стѣримъ ів. 201 об. да хѡдимъ ів. 294.

Но очень часто отъ всѣхъ глаголовъ встрѣчается окончаніе ме: ме нмаме Сб. Т₂ 71 об. да поглѣдѣме ів. 199 об. се надѣме ів. 196. нѣжеме ів. об. дрѣжиме ів. 199 об. да помѣловаме ів. 17. да се пѡкаѣме ів. 157 об. да нѣмаме ів. да нѣсмѣ ів. да се оскрѣшѣваме ів. да се не опѣваме ів. да се прѣѣдемѣ ів. да си не мѣслиме ів. да се нздѣвамѣ и да сѣ погѣѣваме ів. прѣѣѣвамѣ, пѣѣѣваме ів. 158 об. не мѣлѣвамѣ ів. 159 об. да не полѣгамѣ ів. да носѣме ів. 160. да ѣнѣме ів. 161. да прѣѣѣваме ів. 25 об. да нѣѣѣваме ів. 304 об. зѣѣме

*) И приведенные выше примѣры указаны у Срезневскаго только безъ обозначенія листовъ рукописи.

ib. 23. да сн ѿпоуннеме ib. 194. да идеме ib. да се скрѣбемѣ Въ сб. XVIII в. да дѣннеми пилата да ю зпнлнмъ Сб. Т. 9. да вкреламн ib. 5 об. да ю присрамнмъ и да ю заплаюнмн ib. 10.

Такъ какъ въ текстахъ XVII в. мы находимъ окончаніе *ме*, то встрѣчаемое позднѣе *ми* напр. въ сб. XVIII в. или же *ми* въ современныхъ восточно-болг. говорахъ слѣдуетъ объяснять изъ *ме*, иначе, еслибы предполагать, что *ми* возникло изъ *мы*, мы должны были бы встрѣтить тн или другое окончаніе и въ XVII в.

Въ современномъ яз. могутъ быть два окончанія или *м* или *ме*, которыя и чередуются въ одномъ и томъ же говорѣ, напр.: дж улувѣм Ил. 8. дж фпрѣгнѣм, дж пржтѣм ib. 9. и дж фжрлимѣ ib. 8. жіемнѣмѣ, дугрждѣмѣ ib. 10. дж пунѣсимѣ ib. 212. джрим Ст. Заг. Ил. 38. пѣйм, славимъ ib. 39. штѣм д идѣм дж сж бѣймнѣ, штѣм нѣсим, штѣм вжртѣм ib. 49. дж жжвѣдемъ ib. 54.

Въ софійскомъ говорѣ всѣ глаголы имѣютъ окончаніе *ме*: пѣеме, правѣме, се сещаме Соф. Ил. 92. да градѣме, да пѣштѣме, да мажемѣ Сб. III. 6. погѣбѣме, зарѣбѣме ib. 9. да бѣгамѣ ib. Также въ Самоковскомъ: да сечѣме, да нѣсимѣ, да правѣме, да славимѣ ib. 23.

Это окончаніе обязательно для перваго лица множ. числа во всѣхъ тѣхъ говорахъ, въ которыхъ въ 1-мъ лицѣ единст. являются окончанія *ем*, *им*.

Въ восточныхъ говорахъ это окончаніе по той же причинѣ является въ тѣхъ глаголахъ, въ которыхъ 1-е лицо оканчивается на *ам*, *ям*, *увам* и др.

Въ македонскихъ говорахъ всѣ глаголы оканчиваются на *ме*. Прилеп.: не мѣжеме да се погѣдѣме Сб. VI. 101. бидѣме, да грабаме, прегледуаме, да се милуамѣ ib. 103. Костурско: да стѣнимѣ, да фѣтѣме, да стѣримѣ, дадѣме Сб. VI. 12. да испѣеме ib. 11. а въ пѣснѣхъ: испивѣамѣ, целивѣамѣ ib. Струга: да остѣамѣ, да зеѣамѣ. М. 15. земѣме, земаме ib. 17. да'амѣ ib. 33. да'амѣ ib. да отелючимѣ, сегнѣме, извадимѣ, загубѣме, отмилимѣ ib. 19. да играме, да пѣеме, да фжрляме ib. 464. ве навжрзимѣ ib. 466. сакамѣ ib. 488.

Въ западно-болгарскихъ говорахъ является окончаніе *мо'* плетемо, изнесемо, узнемо, знаемо, давамо, предавамо. савамо, направимо, смо, дамо, продадемо, идемо. сПс. XIX—XX 180—181.

Это окончаніе встрѣчаемъ иногда въ грамотахъ: хокемо грам. 1418 г. Вен. 37. пазымо, хранимо ib. 54 грам. 1420 г. пазунмо и хранимо ib. 57 грам. 1429 г. Въ XVII в. да поидемо Сб. Т. 76 об.

Изъ старшихъ источниковъ есть примѣры въ Охридскомъ апостолѣ: придемо ѿ об. можемо ап. Макед. Кал. II. 123.

Второе лицо множ. числа: да се напиете Сб. Т, 191. ѿцете іѵ. об. змиете іѵ. 193. да напиете іѵ. 203. да разумѣете да послѣдите іѵ. 297. да разумите іѵ. 305 об. да дрѣмете іѵ. 288. да зберѣте іѵ. 203. да пиете іѵ. 205 об. да съете іѵ. 209. видите іѵ. 189. да прианунте іѵ. 203 об. дръжите іѵ. 205. да захидите іѵ. 205 об. да хините іѵ. 299. да влазните іѵ. да мѣунте іѵ. гоните іѵ. об. да намѣрите іѵ. 202. дъмите іѵ. 304 об. да глѣдате іѵ. 305 об. вѣкате іѵ. 205 об. да нъливате іѵ. 299. наснаоунте іѵ.

Въ 3-мъ лицѣ въ глаголахъ I класса находимъ а, я, или глужой: да доидать іѵ. 302. да идать іѵ. 308. да излѣзати іѵ. 190 об. змрати іѵ. 192. да пѣати іѵ. да познати іѵ. 193 об. да се внати іѵ. не мѡгати да се скрѣпати іѵ. 195. да свнати іѵ. 197. уюати іѵ. 197. да посякати Сб. Т, 306 об. іѵ. 313. да заведѣти іѵ. 320. да текѣти іѵ. 190 об. да нъзирѣти іѵ. рекѣти іѵ. 192 об.

Точно также и въ глаголахъ II класса: да мѣкнати іѵ. 299 об. да мѣтнати іѵ. 301 об. да прѣстѣнати іѵ. 304. да понѣкнати іѵ. 305 об. да пригрѣнати іѵ. 190 об. да нескѣнати іѵ. да вѣкнати іѵ. 193. да побѣгнати іѵ. об. да се вдѣгнати іѵ. 138 об. да распнѣти іѵ. 288.

Въ глаголахъ III класса: да видати іѵ. 128. видѣти іѵ. 316. да вѣдѣти іѵ. 196 об. да се разумѣати іѵ. 200.

Въ 3-мъ л. мн. числа глаголовъ IV класса находимъ или какъ и въ древне-слав. ать и съ замѣной а—еть: стѡрати іѵ. 95 об. раздѣлѣти іѵ. 96 об. манѣстѣти іѵ. 97. се кеселѣти іѵ. 117 об. стѡрѣти іѵ. 101 об. тѣрѣти іѵ. 102 об. насветѣти іѵ. 113. ѡстѣпати іѵ. испѣдѣти іѵ. 114. хинати іѵ. тѣрати іѵ. 300. что се намѣрѣти іѵ. 313 об. се кеселѣти іѵ. 316. смислѣти іѵ. да се поклонѣти іѵ. 318. пагѣти іѵ. 319 об. славетѣти іѵ. 320 об. да се остѣветѣти іѵ. 292 об. да знѣгѣти іѵ. 76 об.

Подъ вліяніемъ 1-го лица единств. числа эти глаголы принимали въ 3-мъ л. множ. жтѣ, отчего и въ новоболг. текстахъ мы находимъ ать или ять: да напаѣнати іѵ. 301. да фрѣкѣти іѵ. об. да се кеселѣти іѵ. 217. да истѣглѣти іѵ. 3. да провѡдѣти іѵ. 314 об. да стѡрѣти іѵ. 315 об. да се обѣдѣти іѵ. 301. да пѣнѣти іѵ. 317. прѣстѣпѣти іѵ. 272 об. да се повѣшѣти іѵ. 294.

Въ глаголахъ V класса: напаѣдѣти іѵ. 301 об. да зѣмати іѵ. 302. прихѡждѣти полѣуати іѵ. 313. се не покѣлѣнати іѵ. 237. да кѣгѣти іѵ. 312 об. да хѣкѣти іѵ. 289. да дѣмати іѵ. 190 об. да плѣуати іѵ. вѣрѣшати іѵ. 198 об. змирати іѵ. сѣ разкратювати, се рассѣпѣкѣти іѵ. 81 об. разумѣкѣти іѵ. неспѣхѣкѣти іѵ. 159. глѣдѣкѣти іѵ. 82. раздѣлѣкѣти се іѵ.

ка̀звѣтъ ив. 83. да се ра̀довать, ра̀дуютѣсе ив. 158. нека̀сювать ив. 233. за̀бѣвать ив. 221. да да̀вать ив. 310 об. ослѣ́жковать ив. 319 об. за́дрѣмивать ив. засни́вать ив. изра̀стѣва́тъ ив. 293 об. сы́ловать ив. 198 об. крау̀зѣвать, за́вѣзывать, о́тробковать ив. о́пѣкать се ив. 199. да се по́знѣвать ив. 200.

Вмѣсто окончанія *ать* (III я IV кл.) во многихъ говорахъ является *жи*, *ати*. Въ восточныхъ говорахъ: губѣт, ловѣт, спѣт и др. Цанковъ 74. йодат Шардоп. Прилож. 59. да са не жѣнат ив. 60. седѣт ив. Въ маведонскихъ: Прилеп.: сторат, чиват Сб. VI. 104. се носат ив. IV. 207. губат ив. 212. мѣслат ив. 215. да се видѣт Кукуш. III. I. 38.

Въ глаголахъ, въ которыхъ основа оканчивается на гортанный, вмѣсто него можетъ быть пишущій: Сб. XVII в. да се брѣуа́тъ 191 об. не мо́жатъ ив. 209 об. ср. не мо́гать ив. 210. Въ сб. XVIII в. ни́жтъ 12 об. ни мо́жатъ ив. 7. да о́стрижѣтъ ив. об. да брѣнуа́тъ ив. 7. Также и въ соврем. яз.: печѣт, мо́жѣтъ, вѣршѣтъ Цанковъ 74. да не речѣтъ Иктиманско. Сб. VI. 40. не че мо́жа Соф. Сб. III. 36. да отсечѣ ив. 108. да сѣ пупѣчѣтъ Воденско Сб. V. 163. да носѣчат Леринско. Сб. V. 144.

Въ глаголахъ V класса весьма рано съ XII в. начинаютъ встрѣчаться формы, въ которыхъ *ае* стягивается въ *а*. Въ грамотахъ: дава грам. 1218 г. Срезн. 9. да вѣнна грам. до 1278 г. ив. 17. запо́сѣвакѣтъ грам. 1342 г. ив. 27. издава́тъ ив. да потѣрѣжа́тъ и по́сѣвакѣтъ грам. 1348 г. ив. 34 са устроа́тъ ив. потѣрѣжѣдомъ Вен. 10 грам. ок. 1382 г. възраша́тъ, отпракѣтъ ив. потѣрѣжда ив. припага ив. 11 по́сѣвакѣтъ ив. рядомъ съ поставѣтъ ив. припагамъ грам. 1399 г. ив. 19. оскожа́дѣтъ ив. дама́тъ грам. 1406 г. ив. 22. и т. д. Рѣже встрѣчаемъ такіе примѣры въ источникахъ церковнаго содержания: вѣва́тъ Окр. ап. Срезн. 296. брѣо́уца Еванг. Григор. 107 об. ма́дѣнѣса ив. 83. брѣо́уцѣатъ Еванг. Карп. 71.—про́лѣкамъ Тр. II. St. III. 176. оста́камъ ив. 166.

Въ глаголахъ III класса *те* стягивается въ *е*. Примѣры смотри на стр. 78 Фонетики.

Глаголы безъ суффикса наст. времени. 1. Дама́тъ Въ сб. XVII в.: да ти дама́тъ Сб. Т, 277. да прѣда́ ив. 11. въззда́ ив. 299 об. Въ сб. XVIII в.: да дама́тъ 7 об. дадѣшь Сб. Т, 301 об. да прода́дѣшь ив. 1 об. да прѣда́дѣшь ив. 299 об. да изда́дѣ Сб. Т, 95 об. да мѣ дадѣ́ ив. 98. да ти дадемъ ив. 318 об. да́дѣ́ ив. да мѣ дадѣ́те 58 об. Въ соврем. яз.: дам, дадѣш, дадѣ, дадѣм, дадѣте, дадѣтъ Цанковъ 92. является также и съ удвоенной основой: че дадѣм Соф. сб. III. 12. да преда́дем Самоковско ив. 24. кѣе да́дам. Велес. Сб. V. 172. да-

дѣм. Добрич. Сб. III. 45. да́джт Воденско. Сб. IV. 159. да дадоат Сб. III. 49.

2. Амь. Въ сб. XVII в. да ѿдешь Сб. Т₂ 170. да ѿдѣнь иб. 87. ѿде иб. 70. да ѿде иб. 23. да ѿдѣмь Сб. Т₂ 9 об. да ѿдѣме иб. 318. да са наѿдѣте, да ѿдете иб. 204. Въ 3-мъ лицѣ вм. а является ж (ъ) уже напр. въ Шестодн. ѿдѣтъ 244 об. ѿдѣтъ Сб. Т₂ да ѿдѣдѣтъ иб. 244. Въ восточныхъ говорахъ: ям, једѣш, једѣ, једѣм, једѣте, јадѣт Цань. 92. іадам Солунско Сб. III. 232. да іадиме Воденско Сб. IV. 157. іадат Щип. Сб. III. 263. іаде иб. 262. іадеш, іадем иб.

Глаголъ быти. Въ старшихъ памятникахъ въ 1-мъ лицѣ является вставочный глухой см. Фонет. стр. 41. Обь отпаденіи начальнаго е см. иб. стр. 71. Въ XVII в. азь ёсмь със тѣка Сб. Т₂ 276. стьмь иб. 56. азь оомѣ нъсмь амь смь крать и гь нѣговь иб. 49 об. ази самъ роць негьво Сб. Т. 6 об. Во 2-мъ лицѣ встрѣчается форма еси, но въ мѣстахъ, гдѣ изложеніе имѣеть книжный характеръ, иначе является современная форма: ты си уѣкъ поухтѣмь иб. 13. ѿ кое си мѣсто и що си дошѣль иб. 165 об. нъсѣ иб. 144 об. ѿде си Сб. XVIII в. Т. 5. еси Прилож. 48. що є Сб. Т₂ V. да ѣе живь иб. 279 об. ако лѣ нъе, ѣмн є иб. 115. нъсмѣ ходиле иб. 11. нещѣ да смѣ на єднѣ иб. 50. що стѣ тѣка скрѣбны и не стѣ наєднѣ иб. сѣ иб. 121. богонте вѣши са направени ѿ унѣшка рака си са бнзъ дѣша Сб. Т. 5 об. Кога сѣ на єднѣ мѣсто а на дрѣго нъ сѣ н кога сѣ на нѣето. а нѣ землю нъ сѣтъ нан кога сѣ на земно а на нѣето нъ сѣ Сб. Т₂ 82.

Въ соврем. яз. этотъ глаголъ сохранился въ слѣдующихъ формахъ: съм, си, је, ј', сме, сте, сж Цанковъ 91. 1-е лицо въ зависимости отъ различныхъ говоровъ имѣеть слѣдующія формы: зашто сам толкус хубава Пирдоп. Сб. III. 41. сам Воден. Сб. III. 223. сум Щип. Сб. III. 246. нѣсум Прилеп. Сб. IV. 240. Тѣ же формы могутъ быть съ отпаденіемъ м: іа су болен. Велес. Сб. III. 217. су чул иб. Второе лицо повсюду сохранилось въ формѣ си. Сб. Т. Ловч. 174. Въ нѣкоторыхъ изъ македонскихъ говоровъ сохранилось 3-е лицо вспомогательнаго глагола въ первоначальной формѣ: туку ми ест мѣад Іанкула. III. IV. 315. ср. иб. 314. Костурско. Встрѣчается также и іесте Сб. II. 112. ср. туже форму въ яз. серб., въ которомъ она встрѣчается, начиная съ XVI в. Девич. Истор. Облика 272. ѣт. Битоля. III. IV. ет и е Прилеп. Сб. IV. 236, 237. Случаи появленія такихъ формъ въ рукописныхъ памятникахъ указаны на стр. 110. Во множ. числѣ: сте, нѣ сме Прилеп. Сб. III. 193. Въ макед. говорахъ встрѣчается форма сет Сб. IV. 249. Прилеп. Всѣ

формы 3-го лица могутъ встрѣчаться съ отпаденіемъ т: сж, са Ярлово Ш. III. 45. се Прилеп. Сб. IV. 221. см. Фонет. стр. 33.

Прошедшее несовершенное время. 1-е лицо единств. числа: садѣ Сб. Т₂ 108. не змаѣхъ ib. 112.

3-е лицо единств. числа: плауаше (срв. ib. 120 об.) и вѣкаше. Сб. Т₂ 117. дѣмаше ib. 306 об. като теуѣше ib. 307. можѣше ib. 309. плюаше ib. 309. ѣзваше ib. ходѣше ib. 108. покамѣше се ib. зуаше ib. дръжѣше ib. 109. стоаше ib. 110. не прѣстѣнзваше ib. живѣше ib. 297. мислѣше ib. 298. ѳрѣше ib. 306 об. унѣше ib. 109. кѣзоваше ib. 110 об. бѣговхаше ib. 111 об. не змаѣше ib. 112. не оставѣше ib. мѣлѣше се ib. досѣждаше ib. кѣраше ib. об. не мѣжаше ib. не дѣкаше — нзѣнѣкаше ib. 115 об. жѣмѣше ib. 86 об. завѣдѣваше ib. 117. приносѣше ib. 120. носѣше, се хрѣмѣше ib. 122 об. скѣтѣше ib. 125. грѣжаше се ib. 128 об. нзлазѣше ib. 129. надѣаше се ib. 134. теуаше ib. 143.

Ярлово: одеше, вжршете, ронеше III. I. 157. налѣвіаше, се оглѣдѣвеше, говореше Охрид. III. I. 133. носеше ib. 128. ѣмаше ib. віахаше ib. 128. незнаѣше ib. 130. шчо вѣкаше дури онѣмѣше, осѣпвеше ib. III. 2. леташе Костурско ib. I. 142. джржеше ib. одеше ib. 143. брѣчеше, бѣреше, рѣнеше Дебарско. III. I. 165.

3-е лицо множ. числа: плауѣха, скѣвѣха се, не вѣсѣраха се Сб. Т₂ 116. ходѣха, голѣмѣха се ib. 117. като ѣдѣха ib. 113 об. не змаѣхъхъ ib. лѣбѣахъхъ ib. 115. се поклѣнѣхъхъ ib. об. пожѣмѣваха ib. 86 об. унѣхъхъ ib. 118. съ крѣхъхъ ib. унѣха ib. об. водѣха ib. 119. плаваѣхъ ib. плаѣрахахъ ib. 142. и едѣны ѿ тѣ посхоро гѣ прѣдѣдѣха на смъртъта гѣ посѣуѣха. а дрѣгѣ мѣуѣха и накѣзѣваха гѣ. а пакѣ дрѣгѣ прѣборѣваха да се поклѣнѣтъ ib. 297 об. плауѣхъхъ ib. 148 об. ib. 118 об.

Ярлово: шета'а, кжрше'а, роне'а III. I. 157. оде'а ib. седе'а, пиѣа'а (ниже: пиѣа), думѣа'а ib. III. 43. хѣде'а, цѣте'а, ѣде'а, зѣба'а Охрид. III. I. 114.

Встрѣчаются не рѣдко, вѣроятно въ зависимости отъ старшихъ рукописныхъ текстовъ, нестяженные формы: лежаѣше ib. 97 об. зуаше ib. 103. ѿхѣждаше ib. 110. дохѣждаше ib. 122 об. не мѣжааше ib. 97 об. падаахъхъ ib. 138 об. плауѣахъхъ ib. вѣгаахъхъ ib. плакаахъхъ ib. 142. плакаахъхъ ib. 113 об. испокѣдѣваахъхъ ib. 138. прогѣдаахъхъ ib. 97 об. нарѣуѣахъхъ ib. 116 об.

Согласно съ древними старославянскими памятниками въ новоболгарскомъ возможны формы прошед. несоверш. и отъ глаголовъ

соверш. вида ср. Мар. Еванг. Ягичъ 458 *). Въ сборникѣ XVII в. часто встрѣчаемъ такіе примѣры: Н гдѣ проминъше а тѣн плавнваше грдѣке и мѣста Сб. Т₂ 85. Когá се нѣкогы разболѣше крауа не ищѣше нѣкакъ, илѣ нѣкое бѣлѣе да сѣ църѣва. амѣ поидѣше, и припаднѣше прѣ иѣолата архѣглав миханѣл, и озрѣваше. и така чинѣше сѣкогы. ів. 98. догдѣ приходѣше до монастырь. бѣваше злѣ ѿ снѣцето горещниѣ ів. 101 об. и стѣн никѣлае тѣкмо да поглѣднѣше на ѿногѣва члѣка скрѣбмаго и чтѣшадѣше се ѿнзи члѣк ів. 150 об.

Также и въ старшихъ источникахъ: аще ли мороу велѣше быти, то поурнѣваше, якы ѣкниѣ Сб. 1348 г. 164.

Такое употребленіе прош. несоверш. сохраняется и въ соврем. яз.: като са нанѣше и наѣдѣше, наварваше ни да пѣемъ. Каравеловъ. III. 62. Господъ отъ небето да слѣзѣше, то и той не щѣше да я увѣри, че не е така ів. 130. ср. у Цанк. на стр. 83.

Аористъ. 1-е лицо единств. числа: залѣзѣ Сб. Т₂ 129 об. мандѣх ів. сторѣ ів. 134 об. видѣхъ ів. 135. азъ се смѣсѣ ів. 103. чюѣ ів. 102 об. стрѣтиф Охрид. III. I. 110. прибраф, рекоф, ѿставф ів. 111.

3-е лицо единств. числа: заслѣ, липса Сб. Т₂ 129 об. видѣ чѣ сторѣ добрѣ ів. 134 об. взѣ ів. кезѣ ів. отидѣ ів. скѣун и тѣче ів. позна ів. като стѣгнѣ припадѣ ів. пондѣ и мандѣ ів. 135. залѣзе ів. змирѣ ів. об. прѣпѣ се и пѣде ів. разбрѣ се ів. поклони се ів. помѣсли, попита, се строши ів. 136. съврѣ ів. 137. подѣма ів. стамѣ ів. об. чю ів. залѣде ів. нѣзнаидѣ ів. проклѣ ів. 139 об. ѿбрѣна ів. нѣкѣдн ів. пѣсти ів. нсѣа ів. 141 об. скѣза ів. късѣднѣ ів. 144 об. прѣгѣснѣ ів. 146 об. стопн се, прѣлѣ ів. поуѣ ів. 147. помѣгна, нсѣхна ів. 145. кдѣгна ів. об. пѣфрѣли, разплѣка се ів. 46 об.

Въ 1-мъ лицѣ множ. числа въ Тр. притчѣ является окончаніе мм. ѿвратѣхмы, проучѣхмы, хтѣхмы, дондохмы St. III. 151. Въ XVII в.: ходѣме, нсѣкахме Сб. Т₂ 11. чюѣхме ів. 276 об. не мѣгоѣхме ів. дондохме ів. 77 об. се съврѣхме ів. 296 об. рекоѣхме ів. 298 об. нѣдѣвахме ів. 317. казѣхме ів. 318. доуѣкахме ів. 295 об. написѣхме ів. 209. Въ сб. XVIII в.: минахми, стѣгнахми, стровахми, казѣхми, видѣхми 101. паднахми, и са молнхми, увѣхми, зѣхми ів. об. зманхми, варвахми, ходнхми, заспахми, станахми ів. 102. са замаѣхми, зпллнхми са ів. пѣкѣзнхми са ів. об. бахми ів. пнхми ів. пѣснѣхми ів. Въ восточныхъ

*) Что касается другихъ славянскихъ нарѣчій, то Ягичемъ указаны здѣсь примѣры изъ яз. хорватскаго, древнечешскаго и древнерусскаго. Какъ всегда отсутствуют факты, относящіеся къ яз. болгарскому.

говорахъ хми: пихми, бодохми Цанковъ излѣзънхми ꙗ. 20. ходихме, минахми ꙗ. 23. извихме се, видяхми, раздалихми, замряжихме ꙗ. 169. затворихме Соф. Сб. III. 6. пихме ꙗ. погнахми ꙗ. 9.

Въ търнскомъ говорѣ: остáмо, прежалемо сПс. XIX—XX. 182. Сравни въ грам. 1429 г.: и еше млюхмо (sic) ѡстина Вен. 56. видяхмо ꙗ. 149 грам. 1531 г.: изволнхмо, сътворихмо ꙗ. обьцахмо ꙗ. 150. видяхмо и примнхмо и обьцахмо, оуценихмо ꙗ. 156 грам. 1533 г.

Во 2-мъ лицѣ множ. числа: уюхте Сб. Т₂ 310. уюсте ли ꙗ. 106 об. се зплáшнхте ꙗ. 288 об. помыслихте ꙗ. 289 об. видяхте ли ꙗ. 143. се помлнхте ꙗ. 149 об.

Въ аористѣ въ 3 л. множ. числа вм. ша является хж начиная съ XII в. навьмохж са, вьнж, жжж, призвахж, послоушахж, липнхж са, положихж Болов. псалг. Срезн. Юсов. пам. 166. нстезохж Норов. пс. ꙗ. дадохж Тр. притча St. III. 184. наухж ꙗ. 186. позвахж ꙗ. 160. вьнж, повезохж ꙗ. 151. въздрѣмахж Еванг. XV в. St. XIX. 208. Въ сб. XVII в.: ѡидоха и събраха 313. намѣриха ꙗ. об. стѣриха ꙗ. назуи́ха ꙗ. 314. заве́доха ꙗ. проводи́ха ꙗ. 314 об. напáднѣха ꙗ. посѣ́коха, распѣ́днѣха, свѣ́ззѣха, порѣбнѣха ꙗ. излѣ́зоха ꙗ. 315 об. кнѣкнѣха ꙗ. 316 об. науѣ́ха ꙗ. поѣ́ха ꙗ. въздáдоха ꙗ. 317. поплáни́ха цю мого́ха ꙗ. об. зѣ́ха ꙗ. реко́ха ꙗ. 318. стáнѣха ꙗ. об. проми́нѣха се ꙗ. 289. зми́рѣха ꙗ. 45. стáнѣха ꙗ. ожнвѣ́ха ꙗ. Въ XVIII в.: додѣ́ха 105 об. вѣрѣ́ха ꙗ. 75 об. занѣ́соха ꙗ. 102 об.

Ярлово: понесѡ́иá, поведѡ́иá, турѡ́иá, армасѡ́иá, венчаѡ́иá III. III. 43. фанѡ́иá ꙗ. 44. погубѡ́иá ꙗ. оидѡ́а ꙗ. 51. издѣ́шѡиá, надѡидѡ́а, навлезнѡ́а, одведѡ́а, минѡ́а, приѣ́а ꙗ. 57. Охрид: по́йдѡа, загубѡ́иá III. V. 176.

Въ Костурскомъ, Дебърскомъ и Стружскомъ округахъ въ 3-мъ лицѣ аориста является е вм. а: ойдо́е, стана́е, реко́е III. I. 45. изрона́е Костурско ꙗ. 78. погледа́е ꙗ. кжсна́е ꙗ. кога падна́е, тресна́е III. III. 41.

Встрѣчающіяся въ XVII в. формы 3-го лица съ окончаніемъ ша имѣють на концѣ е, хотя среднеболг. форма имѣла чаще окончаніе шж: съграднѣше Сб. Т₂ 151. прославнѣше ꙗ ꙗ. 156. злѣ́зоше ꙗ. 149 об. и тѣ́е го поѣ́ше и заве́доше го при цара Об. Т₂ 127. поидѡ́ше и кзлѣ́ше ꙗ. 276 об. напѣ́сѣше ꙗ. 113. кдо́ше ꙗ. 86 об.

Въ соврем. яз. старое окончаніе аориста находимъ въ западноболг. говорахъ, напр. въ Търнскомъ: падоше, собраше, дѣгоше, судише, здигнуше и др. см. у Теодорова сПс. XIX—XX. 182. Только два раза: заигра́а и засвири́а ꙗ.

Слѣдуетъ отмѣтить нѣкоторыя уклоненія въ образованіи аориста. Отъ можъ рядомъ съ могохъ встрѣчаемъ можокъ: не можоха да позмиють. Сб. Т₂ 76. ни мужоѣхъ Габрово. Сб. III. 239.

Заслуживаютъ вниманія также слѣдующія формы: зхнѣмъ Сб. Т₂ 176 об. не смѣа ib. 174 об. ib. 145 об. не смѣа ib. 117. пролѣа ib. 296. Въ соврем. яз. излѣ Ст. Загора Ил. 46. и излѣя Милад. 170. постѣя Дюв. 1788 и нжсяхъ Ил. 194. запеа. Сб. II. 119. Для объясненія ихъ слѣдуетъ отмѣтить, что въ среднеболгарскихъ текстахъ мы встрѣчаемъ неопредѣленное зхнѣати Сб. 1348 г. 169.

Въ македонскихъ говорахъ въ глаголахъ III класса вмѣсто *ex* является *ox*: вѣдофте Охрид. III. I. 48. вѣдоф ib. 112. не вѣдо'а ib. вѣдо'е. Костурско III. I. 45. остароѣхъ, обелѣоѣхъ Щип. Сб. III 257.

Наоборотъ въ нѣкоторыхъ говорахъ *ex* находимъ вмѣсто *ox*, вѣроятно, благодаря смѣшенію съ формами прош. несоверш.: пуидѣхъ Воден. Сб. IV. 158. доидѣхъ ib. 160. дадѣхъ ib. 161. утидѣхте, іадѣхте ib. II. 188. дуидѣхъ ib. 189. дадѣжъ ib. іадѣхъ ib. наидѣхъ ib. 188. излизѣхте ib. Въ Солунскомъ округѣ окончанія аориста: ехъ, ехме, ехте, еха, доидехъ Сб. IV 193. ср. однако: доидоха ib. 189. утѣрадеха ib. 191. продадеха, извадѣха ib.

Въ родопскихъ говорахъ отъ тѣхъ же глаголовъ аористъ оканчивается на *ax* вмѣсто *ox*: найдѣаха. Ахъ—Челеб. Ил. 111. утидахъ ib. 113. рекахъ Сб. III. 52. дадахъ ib. 76. доидахъ ib. свесаха дувѣдахъ. Чепино Сб. II. 54. навлѣзаха ib. 126."

Отъ глагола *земамъ* въ макед. говорахъ образуется аористъ, какъ и въ серб. яз.: зѣде Охрид. III. III. 75. зѣдо'а ib. 173. надведоме, зедов Прилеп. Сб. IV. 194.

Отъ *дамъ* въ грамотахъ аористъ встрѣчаемъ отъ удвоенной основы: дадохъ грам. 1420 г. Вен. 49. даде се грам. 1418 г. ib. 37. дадохъ грам. 1429 г. ib. 55. даде ib. 58. дадохме грам. 1471 г. ib. 95. дадохомъ грам. 1591 г. ib. 232. даи ми онока шо ти дадо Сб. Т₂ 46. продаде предалъ Сб. Т₂ 92 об. даде ib. 98. раздаде ib. 108 об. се създаде ib. 39 об. въздадоха ib. 317. дадоха ib. дадоха ib. 189. продадохъ ib. 210 об. се оддадовъ, се продадовъ. Дебърско. Сб. III. 58. даде Охрид. III. V. 156.

Отъ глагола *имъ*: ѡзь іадо' ѡ мѣго Сб. Т₂ 112. нн іаде нн пн ib. 45 об. іаде ib. 47.

Отъ глагола *съмъ* въ XVII в. находимъ слѣдующія формы аориста: ако бѣхъ вѣкъ моего хѣ хванѣ. ѡмо бѣхъ се по правина самъ си осѣдѣлъ Сб. Т₂ 115. давнѣ бѣхъ го усѣтѣлъ ib. 134. давнѣ бѣ индѣлъ ib.

за, поа да си бракам Солунско. Сб. IV. 188. за ти гу дам ів. также и у Банатскихъ болгаръ Сб. II. 221.

Въ Драмско говорятъ *зда, ста* Сб. II. 221. Милетичъ приводитъ для объясненія этой формы чужд вм. чужд ів.

Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ восточной Болгаріи вмѣсто *штж* говорятъ *са* Габрово *).

Появленіе *с* вмѣсто *ш* въ формѣ *шта* возможно фонетически: оно встрѣчается и въ другихъ формахъ этого глагола *стели, стех* да мѣнем Соф. Сб. III. 209. *несте* ів. Вѣроятно также возможно объяснить и *с* въ формѣ *са*. Что же касается измѣненія *с* въ *з* и *т* въ *д*, то оно объясняется фонетически ср. стр. 81—84. Въ Соф. округъ чем да раздѣлим Сб. III. 208. *че зѣме* ів. 209. *че паднеме* ів. 209. Ворбще *чем, чеи, че* и *кю, кюм, кеш, ке* слышатся въ сѣверо и юго-западныхъ болг. говорахъ Сб. II. 220.

Повелительное наклоненіе. Формы повелит. наклоненія на *ѡ* оканчивали наклоніе на формы другихъ глаголовъ, въ которыхъ 2-е лицо оканчивалось на *и*. Съ другой стороны формы 2-го лица на *ѡ* повели къ возникновенію и во множ. числѣ формъ, каковы: *виждѣте* и др. *вижѣ* Сб. T, 256. *се дрѣжѣ* ів. 119. *кашѣ* ів. 311 об. рядомъ съ *кажи*

*) Что касается *са* въ изданномъ Ягичемъ текстѣ откровенія апостола Павла, то несомнѣнно здѣсь *са* стоитъ вмѣсто *са* и есть возвратное мѣстоименіе. Въ рукописи Тихонова это мѣсто читается: *не змаете ли уѣ са снукма мларика кѣ срамѣ и кон* и т. д. Прилож. 22, т. е. развѣ не знаете, что всякое созданіе стыдится и боится Бога, и только люди согрѣшаютъ. Мѣсто совершенно ясно и будущее время въ этой фразѣ стоять не можетъ. Повиданому, предположеніе о томъ что *са* = *ца* возникло лишь благодаря тому, что въ Одесской рукописи данное мѣсто менѣе ясно: *не зманте ли, уѣ са (снукма) мларика (не глаголѣ, а существѣ.) срамѣ (сѣтај: срамма) и кон, и, несмотря на воплѣ удачныя и подтверждающіяся Тихонр. текстомъ поправки Ягича, могло показаться, что мларика глагольная форма, а срамѣ сущ. Списокъ Дринова, въ которомъ данное мѣсто читается: *оти не зманте ли уѣ са мларика срамѣ и кон* на уклѣните цото токму согрѣшкати повиданому подтверждаѣтъ, что мларика глагольная форма; но несомнѣнно, что это чтеніе искаженное воплѣ, такъ какъ здѣсь вмѣсто требуемаго смысломъ союза *и* стоитъ совершенно неумѣстно предлогъ *на*; вѣрнее чтеніе дасть другой списокъ Дринова, согласный съ Тихоновскимъ: *оти не зманте ли, уѣ са снукма мларика богу срамѣ и кон* а уклѣните токму цо согрѣшкати. Такимъ образомъ данное мѣсто не дасть никакого основанія предполагать для будущаго времени форму *са*. Сравни рецензію Милетича на сборникъ Илиева. Отд. критики. Сб. II. 224.*

ивъ книжь Сб. Т. 61 об. ив. 7. Прилож. 41. а ти се дрѣжь ив. 108 об. вишь Рукоп. Григор. № 1711. V. ѿрь, лешь ив. виждьте Сб. Т. 289 об. виѣте ив. 44. поѿше ив. 276 об. доѿсте ив. 51 об. Въ сб. XVIII в.: вицти 7 об.

Въ соврем. яз.: іеш, іеште Цанковъ 92. виш, виште, дрѣш, дрѣ ште, беш, беште ив. 93. виш Ловч. Сб. III. 172. излѣзъ, вижь Стара Загора. Сб. IV 183. джрж ми се Соф. Сб. III. 110. виз ив. 203. Для этой формы весьма любопытно припомнить форму книжь, которая по мнѣнію Ягича предполагаетъ панновско моравское книзь Мар. Ев. 438. еште Пирдоп. Сб. III. 40. флѣз Ловч. Сб. III. 171. вжзлѣз ив. 174. изльас Папагюр. Сб. III. 65. излесте Търновско Сб. III. 115. извѣс Соф. Сб. V. 60. излез Сб. III. 26. станьте Ил. 14. 27. джрж Прилеп. Сб. IV. 209. ѳстань Солунско. Сб. IV. 188. венъ, подь ив. 189. ид, помол ив. 190. каш ив. 193.

Что касается глагола дати, то въ старшихъ источникахъ чаще встрѣчается старая форма повелит. даждь. Въ търнов. еванг. ни разу не встрѣтилась форма дан St. X. 186. Напр. въ сб. 1348 г.: даж-щомоу даждь 11. два раза. ѳдаждь ив. 25. два раза. Въ Троянской притчѣ даждь St. III. 160. ив. 162. Тутъ же поваждъ ив. 160 нѣ-сколько разъ. Но уже, начиная съ XIII в., встрѣчается в форма дан. Въ Стамат. Еванг. XII—XIII в. дан Срезв. Въ сб. 1348 г.: въско-моу прѳсашомоу ѳ тебе дан 9 ив. 136. Въ Тр. притчѣ: дан St. III. 170. подан ив. продай Еванг. XV в. St. XIX. 208. Въ XVII в. встрѣ-чается лишь форма дай подай на талоте ми зрѣиѣ Сб. Т. 278. дан мя да прогледа ив. дан ив. 17 об. данте Тр. Пр. St. III. 160. ив. 182. ив. 184. и два раза дадите ив. 182. ив. 184. дайте Сб. Т. 281 об. ив. 241. подайте ив. Въ сб. XVIII в.: ни дан живогъ веѿин Сб. Т. 7 об. ив. 9. Прилож. 45. Въ соврем. яз. только дай, дайте Цанковъ 92. даі Ловч. Сб. III. 172. додаі Соф. Сб. III. 109. дайте ив. 205. раздайте. Разлошко. Сб. III. 86. даі Прилеп. Сб. IV. 205. неѳ-даі се, не прѳдаі се Дебърско. Сб. III. 58. даі Солунско Сб. VI. 190.

Наоборотъ вліанію формъ на и обязаны своимъ происхожденіемъ такія формы, какъ: іади. Щип. Сб. III. 258. вѣди. Воден. Сб. III. 225. Прилеп. Сб. IV. 231. Щип. Сб. III. 248.

Въ глаголахъ IV класса 2-е лицо множ. числа образуется съ окончаніемъ те: присждате Тр. притча St. III. 182. турѣте Сб. Т. 278 об. нѣстете ив. 23. не мѣѣте ив. 320. се поканѣте ив. 77. прѳ-стѣте ив. об. молѣте се ив. 78 об. оупазѣте ив. 150. не уинѣте ив.

Такъ и въ соврем. яз.: сфетѣте Цанк. 88. губѣте Соф. Сб. V. 4. отфѳрете, пущѣте, турѣте Ярлово. III. III. 207.

Въ нѣкоторыхъ изъ Макед. говоромъ глаголы IV класса имѣютъ въ повелит. наклоненіи *ите*; а въ нѣкоторыхъ изъ нихъ это окончаніе является и въ другихъ глаголахъ: не свиряте Охрид. III. V. 32. навалите Костурско. III. V. 53. пойдите, отворите, наточите Дебърско. II. 115. правите Сб. VI. 52.

Но въ другихъ говорахъ сохраняется обычное правило: обесете Прилеп. Сб. IV. 232. побсете Щип. III. V. 63. отфóрете ib. 68.

Вмѣсто *e* является *и* во 2 лицѣ множ. числа повелит. наклоненія и въ нѣкоторыхъ восточныхъ говорахъ: зѣмитѣ, запритѣ, фѣрлитѣ Пещерско. Ил. 5. 8. Вѣроятно, здѣсь *и* изъ неударяемаго *e*.

Подъ вліяніемъ формъ на *ей* въ макед. говорахъ возможны слѣдующія образованія: іадеите шо ки іаите уд мѣсуту на волут Воденско. Сб. IV. 240. избричѣйте, оставѣйте. Кукуш. III. V. 55.

Вліянію формы 2-го л. наст. врем. обяваны своимъ происхожденіемъ формы повелит. отъ глагола реж и др. Въ сборникѣ XVII в.: реуи 77. нареуи ib. 237 об. реуѣте ib. 253. опечете Карав. II. 35. рѣчи Щип. Сб. III. 262. помози Прилепско. Сб. V. 29. помѣжи Щип. Сб. III. 247. пуמוжи Воден. Сб. III. 225.

Причастія. Въ причастныхъ формахъ прошедшаго времени дѣйств. залога въ болгарскихъ рукописяхъ очень рано встрѣчаемъ въ окончаніи *e* вмѣсто *и*. Калина видитъ здѣсь переходъ неударяемаго *и* въ *e*. Но такое объясненіе едва ли можно признать вѣрнымъ, такъ какъ въ современномъ языкѣ въ восточноболгарскихъ говорахъ наоборотъ встрѣчаемъ *e* какъ разъ подъ удареніемъ: душлѣ Ловч. Сб. IV. 157. ib. 515. нимушлѣ ib. билѣ пжли дясагите. Габрово. Сб. IV. 175. тутъ же: сторили запрели ib. 176. стáвжи ib. 177. Такіе же примѣры являются и въ рукописныхъ текстахъ XVII в. Вѣроятноже объясняютъ это явленіе вліяніемъ именной флексіи *e* въ такихъ словахъ, какъ родителе и пр. Примѣры съ *e* вмѣсто *и* можно указать еще въ XII в. оскждеши быле Охрид. ап. Срезв. 294. нимале Еванг. Григ. 58. об. змавле ib. 54 об. Карп.-Еванг. змавле рядомъ съ змаали 54 об. прѣкратиле са денне ти ib. 41. створиле ib. 23 об. Въ Троянскои притчѣ: оукиле са китези, кон са са дингиле, сева сѣтъ наниле смъртъ; потонгле (корабле), пљиниле St. III. 152. Въ XVII в. въ сборникѣ Тихонравова: дошлѣ Сб. Т. 97 об. прѣишлѣ ib. 17 об. нашлѣ ib. 158 об. прѣишлѣ ib. 239. дошлѣ ib. 246. былѣ родилѣ ib. 120. билѣ оушлѣ ib. 40 об. кáха рѣкле ib. 195. ѡбáккле ib. 196. зирѣле ib. 197. спáле ib. 198. ѡпáле, нзáлгле, затвóрлѣ ib. 100. мѣтнлѣ ib. об. ископáле ib. 101 об. довáле. ib. 17. доуáккле ib. 159. олинáккас ib. 198.

Въ Софійскомъ округѣ и сохраняется какъ подъ удареніемъ, такъ и безъ ударенія: събрали се. Сб. III. 10. дошли ів. 14. ручали, запіли ів. 15. фанали, повърнали ів. отивали, веровали, зимали, знали ів. 35. изгинали ів. никнали ів. ошли ів. 161. рекли ів. запрели се ів. дошли ів. могли ів. направили ів.

Въ западно-болгар. говорахъ, очевидно, подъ влияніемъ яз. сербскаго различаются формы муж. р. отъ формъ ж. рода, которыя ованчиваются на *e* какъ въ причастіяхъ, такъ и въ прилагат. Теодоровъ. сПс. XIX—XX, 163—183.

Никогда не встрѣчается на концѣ *e* вмѣсто *и* въ причастіяхъ страдательнаго залога прошедшаго времени: запряни Сб. I, 258 об. какъ сте былѣ бѣ възмоглени ів. 21 об. снѣки станати гóлы, съкляуемий тѣи са и белѣжений ів. 200. свѣци запряени ів. 122.

Точно также и въ современномъ языкѣ: до два рога позлатени, на три мѣста прекóвани. Сб. III. 7. от Бога сме допратени ів. 23. порти отворени, дворе разметени ів. коньете влаѣсье расту- рени Прил. Сб. II. 181. раце завързани Прил. Сб. II. 11.

Приводимые ниже примѣры изъ грамотъ, повидимому, даютъ право предполагать, что *e* имѣетъ происхожденіе родовое, такъ какъ и въ прилагательныхъ и въ причастіяхъ это окончаніе встрѣчается чаще въ женскомъ родѣ: съ вѣсь блата шю есѹ (въ смикѣ ѣ) приложено. Вен. 24 грам. 1387 г. старе и праве оуние дедние грам. 1531 г. Вен. 151. дыщере си вищереуеие ів. 152. скаке комате ів. вищереуеие слѹзи грам. 1573 г. ів. 204. чупрази веле ів. 205. делове нухие грам. 1604 г. ів. 244. вищереуеие оуние ів. 245. сѹть писане дядиници ів. 250 грам. 1606 г. дыщере си више реуеие оие сѹть приише ів. 254. грам. 1610 г. сѣе вищереуеие села ів. 257 грам. 1610 г. сѣе вищереуеие имените людѣе нухие винограде ів. 299. грам. 1631 г. да мѹ естъ иѹкое винограде работане... понеже сѣе виноградни виле сѹть Предекя ів. 303 грам. 1650 г. Интересно, что и въ позднѣйшихъ источникахъ встрѣчаемъ *e* вм. *и* въ прилагат.: на злнстликете Сб. T, 263. Сравни въ народныхъ пѣсняхъ: вметове бѣлобраде Милад. 6.

Причастія отъ глаголовъ дам и ям восходятъ къ основѣ *да*, я: дѹам Сб. T, 120 об. дѹале Охрид. III. V. 175. дѹали Солунско Сб. III. 231. да не бѣ иль хлѣбъ Сб. T, 146. дѹето стѣ иле на трамѣза еѣсавелнна ів. 114. ели пили Троян. Сб. IV. 184. іели и пиле Татар. Пазардж. Сб. II. 122. коі дал, коі іал, іал. Прилеп. Сб. IV. 220. іале. Охрид. III. I. 126. іал Дебърско Сб. II. 218. іале ів. VI. 52. пѣйте іале, вечерале. III. I. 93. Костурско.

Въ причастіи прош. врем. отъ стмъ удареніе приходится на послѣднемъ слогѣ: *бмла сй вдовѣца* ів. 108 об. *е бмло* ів. 77 об. *кога сте бмлѣ тамнѣзи* ів. 308 об. *дрѣгыте мѣ тамнны работы коѣко са бмлѣ* ів. 135.

Въ грамотахъ встрѣчается причастная форма, какъ и въ серб.: *есть кѣо учралъ* грам. 1576 г. Вен. 183. *цѣно естъ кѣо ѣф* ів. *той бродъ кѣо естъ за дадину* ів. 189. грам. 1572 г.

Вліянію формъ прош. несоверш. обязаны своимъ происхожденіемъ слѣдующія причастныя формы: *в радел, нѣможел, іадела*. Прилеп. Сб. V. 191. *нѣ могле*. Велес. Сб. V. 171. *можелъ* Леринско ів. 145. *навладеле* Воденско. Сб. II. 188. *набуделе* ів. *ричелу* ів. 189. *ивдадел* ів. 187. *можил* ів. *му дадела* *острата сабіа*. III. IV. 316. Солунско. *дадел, дадела, дадели*. Сб. III. 231. *ка се навелдел* ів. III. IV. 317. *речели* Сб. III. 231.

Такія же формы встрѣчаются и въ восточноболг. говорахъ: *ни мужлѣ*. Ловч. Сб. IV. 515. *ни мужле*. Сб. III. 39. Търново.

Одинъ примѣръ можемъ указать въ грамотѣ 1604 г.: *не можлѣ естъ* Вен. 244.

Съ указанными выше формами востра стоятъ въ связи слѣдующія причастныя формы: Въ еванг. Григоров. XII в. *знаааи* 54 об. Въ Карп. Еванг. *знаааи* 22 ів. 124. *знаамлѣ*. Сб. T, 216 об. *знаѣлж* Пещерско. Ил. 351. *огреяла* Влайковъ 34. *завладеіа* Соф. Сб. III. 208. *живеіа* ів. 215. *знаіа* л Дупнишко. Сб. IV, 153. *знаіа* л Воденско. Сб. IV. 144. *умеа* л Дебърско. Сб. III 60. *знаіа* л Бобшевско Мавед. Сб. V. 149.

Вліянію формъ повелительнаго наклоненія обязаны своимъ происхожденіемъ слѣдующія причастныя формы, встрѣчающіяся въ македонскихъ говорахъ: *вишел* Велес. Сб. III. 218. *вишле* ів. *вишж* л. Леринско. Сб. VI. 169. *вишло* ів. V. 146. *дашала* ів. 145. *іашле* (але). Костурско. Сб. VI. 11.

Какъ и въ рус. яз. отъ глагола стретамъ въ македонскихъ говорахъ встрѣчается форма *стрел* вм. *стретил*: *сум стрело* Охрид. III. V. 155. *стрела* Прилеп. Сб. I. 92.

Слѣдуетъ указать также одну особенность въ употребленіи среднего рода причастія при сущ. муж. и жен. рода. Старшіе примѣры такого рода встрѣчаются уже въ Тр. притчѣ: *за не е агамень рѣжеоуша* *нопа дѣщерѣ възало, на космъ* (цитиъ) *бъ писано образъ* St. III. 152. Калина I. 195. неудачно приводитъ эти примѣры въ числѣ другихъ, въ которыхъ замѣной *з* является чистое *о*. Случай, встрѣчаю-

щієся въ позднѣйшихъ источникахъ, и примѣры изъ соврем. яз. подтверждаютъ лишь взглядъ Миклошича, который видѣлъ въ этомъ явленіи несогласованіе: и не дѣи потан што тѣ е дадено даръ ѿ бѣ да се втврьдѣтъ неговите людіе със твоа навка. Сб. Т₂ 109 об. зацѣо люта зима и гóркыи потопъ црѣквите прѣзело ів. 116. лжѣ е было вѣко за тока ів. 101. е влзало провала на сѣцето ів. 105. Въ рукоп. Тих. XVIII в. негъкъ прѣстниѣ. Прилож. 48. ѿ негъкъ скапость ів. 43. по негово си кефъ Рукоп. Григор. XVIII в. негъкъ грѣхъ ів. Въ Болг. ист. Григоров. N 1731: боѣ было междѣ тврци и болгари 85. мапало на него сѣрдѣунаа волѣзъмъ ів. 49.

Въ современномъ языкѣ такіе примѣры весьма не рѣдки: Душло ѣ день ми Гюргювденъ Бонч. 23. Дребенъ е дждець зайшло ів. 179. Сждбата сж ѣ падналу ів. 5. И тѣй го клетва стигнало ів. 6. Пуиска юда студена чи какъ са юда свршило ів. 55. И до Тиха е рѣдъ душло ів. 86. срамъ било, грѣхъ било ів. 165. Дошло ред до цѣревата чѣрка Соф. Сб. III. 206. дошло редотъ. Прилеп. Сб. IV. 191. Веке ми Стоянъ умрело Милад. 295. не ми било силенъ оганъ ів. 502. страмъ ѣ было. М. 87.

Причастіе прош. врем. страдат. залога можетъ оканчиваться на *н* или на *т*: вѣѣ тьмниѣа незнѣама Сб. Т₂ 242. проуѣтн ів. 254 об. проуѣнемъ ів. 126 об. незнѣани неволи. Сб. III. 36 Соф. од незнѣана зѣмѣа ів. 145. непознѣан юначе. Ярлово. Сб. IV 302. непозвѣат ів. 303. разрѣането Прилеп. Сб. III. 70. ср. наранено ів. 73. не-кѣанет ів. IV. 220. изрѣнати Воден. Сб. IV. 159.

Отъ дати рядомъ съ дамъ встрѣчается форма, образованная отъ удвоенной основы: клян дадеми грам. 1480 г. Вен. 120. прѣдѣдемъ Сб. Т₂ 4 об. дадемо ів. 223. сѣздѣдема ів. 126 об. не кы ѣ дадемо да го вѣды ів. 12. сѣздѣдемъ дадемъ Любл. рук. Лам. Июнь 362. продадено Търновско. Сб. III. 41. дадено. Демир-Хисарско. Сб. V. 203. дадена Милад. 393.

Особеннаго вниманія заслуживаютъ случаи образованія причастія по формѣ страдат. залога отъ глаголовъ среднихъ: умрено момче Прилеп. Сб. VI. 108. дал си живо, или си умрено ів. 51. умрени мажи Сб. III. 155. доидени ів. IV. 226. била излизѣна Во-денско. Сб. III. 151. дудѣни ів. и вѣшла керка си умрена. Леринско. Сб. V. 143. умрѣните. Сб. III. 155. У Миладинова: падната 393. фракнато ів. 145. Въ солунскомъ округѣ прич. на *лз* совершенно изчезло, осталось лишь на *н* и *т*: умрѣан, видеан, станат Сб. IV. 193.

Причастіе настоящаго времени. Въ сборникѣ XV в. встрѣчается иногда еще въ старой формѣ: *слакѣще оѣа* и *сѣа*. Сб. Т, 313. а *стѣ* же агглантѣннъ *блѣн* *приходѣще къ стѣ оѣсемъ тоѣа сѣуко кѣзѣваха*. Сб. Т, 210 об. *хѣлан* и *бѣккѣ хѣ бѣ* *нашего*. Сб. Т, 174 об. *хѣлаше* и *бѣгодарѣще бѣ* *ів*. 294. Иногда на мѣстѣ причастной формы стоятъ личная глагольная форма: и *ѡнде сѣ* *вѣсело слаке* и *бѣгодарѣние бѣ* и *стѣо димитѣа* *ів*. 70 об. *слаке* остатокъ причаст. формы, но рядомъ съ ней уже форма прош. несоверш. Въ соврем. яз. остатки отъ причастныхъ формъ наст. времени сохранились болѣе въ македонскихъ говорахъ съ различными окончаніями: *метеешти*, *гледаешти*, *готвеешти* Милад. 126. *риба ловеіки*, *дрѣва береіки*. Горна Джумая Сб. VI. 43. *плачѣіки* *ів*. 108. Прилеп. *бидеікъум* *ів*. III. 199. *бараікъум* *ів*. *плачѣікъум* *ів*. III. 197. *велеікъум* *ів*. III. 192. *одеіки* Велес. Сб. VI. 122. *ідеіки* *ів*. 123. *плачѣевъи* *ів*. V. 171. *мислѣікъи* *ів*. 172. *довогаіки* *ів*. 172. *тулеещем се по затѣ шумка*. М. 337. *свираешемъ карадузенъ* *ів*. *скокаешемъ*, *играешемъ* *ів*. 268. *бидѣштимица* Воден. Сб. III. 148. *не мужашчимица* *ів*. 149. *палашчимица* *ів*. 152. *играшчимица* *ів*. *удешчимица* *ів*. IV. 157.

Формы съ окончаніемъ *ещь* можно указать уже въ сборникѣ XVII в.: *дрѣжещець* Сб. Т, 98 об. *питаещець* *ів*. 172. *вѣищець* *ів*. 308 об. Въ современномъ яз. въ Шумненскомъ округѣ: *скакащиц*, *гледащиц*, *ходещиц*, *бѣгащиц*. сПс. I. 175. *ієрієштѣц*, *припущѣц*. Ил. 376.

Предлоги. Со стороны образованія предлоги въ болгар. яз. представляютъ ту особенность, что могутъ являться въ удвоенной формѣ. Въ современномъ языкѣ таковы прежде всего почти всюду употребительные *въвъ* и *съсъ*, а въ нѣкоторыхъ говорахъ также *кахъ*, напр. *ках* *Кѣсуву*. Сб. III. 86. *ках* *мурѣту* *ів*. 92. *ках* *зурѣта* *ів*. въ народныхъ пѣсняхъ изъ Разлога.

Въ такой удвоенной формѣ предлоги существовали въ болгар. яз. уже въ весьма давнее время. Гейтлеръ указываетъ въ Синайской псалтири два случая повторенія предлога въ введеніе XXIV. Въ влахо-болг. грамотахъ, изданныхъ Венелинымъ, въ первый разъ въ удвоенной формѣ предлогъ съ встрѣчается въ грамотѣ 1382 г. съсъ *потомкомъ* Вен. II. Въ грамотахъ XV в. Севаст. Собранія встрѣчаемъ тотъ же предлогъ: *съсъ старца* № 2. *съсъ вельмоуѣин* *ів*. Въ грамотахъ Влахо-болгарскихъ, начиная отъ XVI в., примѣры удвоенныхъ предлоговъ очень часты: *съ кѣ* *вольѣн* *грам*. 1415 г. *съ* *нихъ сѣовн* *ів*. Вен. 138; въ *грам*. 1529 г. *съ* *късомъ хотаромъ* Вен. 144. *съ* *Стойка* *ів*. Смотри также *грам*. 1556 г. Вен. 169, *грам*. 1585 г. *ів*. 220, *грам*. 1610 г. *ів*. 257. Въ рукописяхъ XVII в. встрѣчаемъ *нерѣдо*

уже нѣсколько предлоговъ въ удвоенной формѣ. Въ рукоп. Тих. вѣк копрѣнени приимѣни. Прилож. 15. със копрѣна ів. 16. със тѣ ів. вѣкъ смрѣдѣ—със вѣрме ів. 5 об. със оумьтѣ—вѣвъ хѣбестъ ів. 4 об. къкъ съ варіантомъ какъ примѣры см. въ словарѣ. Отсюда очевидно, что выше приведенный нами предлогъ вѣхъ долженъ объясняться какъ удвоенный къ съ переходомъ *x* въ *k*. Предлогъ къ въ простой формѣ въ новоболгарскомъ неупотребителенъ, но въ сложеніи съ другими предлогами можно указать еще нѣсколько примѣровъ его употребленія. Таковы по нашему мнѣнію предлоги вахъ Ахы-челебійское смотри въ словарѣ Дювернуа и ххъ, часто встрѣчающейся въ сборникѣ Т-ва XVIII в. примѣры см. въ приложеніяхъ въ словарѣ. Въ двухъ послѣднихъ случаяхъ находимъ соединеніе въ одно слово двухъ предлоговъ разныхъ корней, но близкихъ по значенію. Къ такого рода предлогамъ слѣдуетъ отнести и ув: ув едѣн бунѣр Сб. III. 231. ув нѣтре ів. ув лозье Бог 54. Въ грамотахъ влахо-болг. находимъ предлогъ къ въ соединеніи съ отъ отъ к' поконимаго Калда воекодъ Калдугсра Вен. 176. грам. 1560 г.—да сс хотарисаетъ откъ Радѣла Армана грам. 1573 г. ів. 203.

Въ удвоенной формѣ предлоги встрѣчаются и въ соединеніи съ глаголами. Уже въ Син. Псалт. Гейтлеръ нашель одинъ примѣръ съствори Введ. XXIV. Приведемъ еще нѣсколько примѣровъ: самн се соупротивными кауствы съсложеще и ѣствы Шестодн. 49. съсложи се изъ Минеи Михавовича у Микл. въ словарѣ подъ словомъ съсложити. въ поученіи Климента Болгарскаго: грамъ състворѣна съ змиемъ. Библ. Матер. А. Н. Попова XX стр. 42. Замѣчаніе Гейтлера, что въ новоболг. яз. предлогъ съсъ въ сложныхъ словахъ не встрѣчается, несправедливо. Можемъ указать нѣсколько примѣровъ: сускрѣши, иглите, сускина концето Верковичъ 220 ср. у Дюв. Прилож. 20 соскина ів. 202. ів. 208. составкамъ ів. 88. 108 ср. тамъ же 19. Буйно кѣне создрѣбено Остра сабіа соскжршена. III. III. 96. Во всѣхъ этихъ примѣрахъ предлогъ съ былъ бы лишнимъ, еслибы въ данномъ нельзя было дать единственное объясненіе, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ двойнымъ предлогомъ съсз. Подобные примѣры находимъ и въ рукописи XVII в.: съсвѣдоха го със копіа Сб. Т. 53 об. го мандѣха съсзѣдемъ ів. 65 об.

Не лишнимъ считаемъ прибавить, что удвоеніе предлоговъ встрѣчается и въ русскомъ яз. по крайней мѣрѣ въ народныхъ пѣсняхъ Христ. Бусл. стр. На этомъ основаніи мы считаемъ ошибочнымъ занесеніе въ древнерусскій словарь такого слова, какъ здоспахъ

Срезн. Словарь 968, гдѣ въ приведенномъ примѣрѣ слѣдуетъ читать: соꙗ дослꙗхомъ ꙗꙗꙗꙗ.

Удареніе. Приступая къ изслѣдованію болгарскаго ударенія, мы прежде всего должны коснуться вопроса о важности значковъ въ рукописяхъ. Миклошичъ, который во всѣхъ своихъ изданіяхъ былъ противникомъ палеографической методы при изданіи памятниковъ, въ статьѣ, которую онъ предислалъ изданію Троянской Притчи, позволилъ себѣ выразиться о письмѣ издаваемого имъ памятника такъ: „какъ въ большинствѣ вирилловскихъ рукописей, такъ и въ настоящей надъ первымъ гласнымъ въ словѣ стоятъ знаки, придыханіе и ударенія, но безъ *последовательности* (слѣдуютъ примѣры на случаи съ придыханіемъ). Нѣсколько разъ стоитъ spiritus lenis съ острымъ удареніемъ: ѿма, ѿменемъ, ѿменова, ѿ(ть)ца, ѿгнѣ, ѿ(ть)цесѣ. Рѣже встрѣчается gravis: ннѣ, онѣ, то, трѣ. Эти знаки являются, благодаря стремленію довести славянскія рукописи до сходства съ греческими и *следовательно для языка не имѣютъ никакого значенія*; но совершенно опускать ихъ изъ виду не слѣдуетъ, потому что они могутъ помочь при опредѣленіи вопроса о времени и мѣстѣ, когда и гдѣ появилась та или другая рукопись“.

Вполнѣ соглашаясь съ знаменитымъ славистомъ лишь съ палеографическимъ характеромъ придыханій, мы тѣмъ рѣшительнѣе настаиваемъ на важномъ значеніи удареній для изученія языка рукописей.

Такъ напримѣръ въ Троянской Притчѣ, къ сожалѣнію изданной Миклошичемъ безъ соблюденія удареній, мы имѣемъ дѣло съ несомнѣнно болгарскими удареніями 14 в., которыя встрѣчаются и въ другихъ средне-болгарскихъ рукописяхъ. Возьмемъ слова ѿгнѣ и ѿгнѣ; въ нихъ находимъ отличное отъ русскаго удареніе на первомъ слогѣ, какъ оно есть и теперь и въ языкѣ восточной болгаріи для слова ѿгнѣ Цанковъ 185, а что касается перваго примѣра, то хотя въ современномъ яз. мы и встрѣчаемъ удареніе на послѣднемъ слогѣ ѿгнѣ. Новый Завѣтъ въ переводѣ Неофита Рыльскаго стр. 9 и др., также въ одномъ изъ народныхъ заговоровъ во ѿмѣ Отца и сына Сб. III. 146, тѣмъ не менѣе и удареніе на 1-мъ слогѣ можетъ быть объясняемо отраженіемъ вліянія западныхъ говоровъ, въ которыхъ возможно въ данномъ случаѣ передвиженіе ударенія къ началу слова. Въ рукописи T₁ мы имѣемъ въ данномъ случаѣ тоже удареніе поидоха нѣкон калоѣ е на стго ѿца алмома л. 20, а эта рукопись писана несомнѣнно въ народномъ стилѣ. Можемъ указать примѣръ и изъ народнаго яз. во имѣ ѿгнѣ! Любеновъ. 81. Кюстендилъ. Какъ бы

то ни было, несомнѣнно оба примѣра имѣютъ свое значеніе. Можно возразить также и противъ упрека въ непоследовательности. Ударенія приведенныя Миклошичемъ совпадаетъ вполне съ удареніями Манасіиной лѣтописи, что опять таки можетъ говорить противъ взгляда Миклошича объ отношеніи языка Притчи и лѣтописи *).

Еслибы старшіе памятники славянской письменности, подобно рукописямъ XVI в., имѣли ударенія, то ихъ анализъ далъ бы весьма цѣнный критерій при рѣшеніи весьма важнаго вопроса о томъ, къ какому изъ живыхъ славянскихъ нарѣчій принадлежалъ тотъ языкъ, который называютъ обычно древне-славянскимъ. Примираясь съ этимъ печальнымъ отсутствіемъ удареній въ старшихъ текстахъ, мы тѣмъ внимательнѣе должны отнестись къ тѣмъ рукописямъ, которыя снабжены удареніями. Къ счастью описыватели рукописей—можемъ указать на знаменитыхъ Востокова и Горскаго съ Невоструевымъ—съ достойнымъ всякой похвалы вниманіемъ отмѣчали тѣ случаи, когда въ рукописяхъ оказывались ударенія, отличавшіяся отъ русскихъ. Благодаря этимъ указаніямъ, легко сдѣлать себѣ выборъ рукописей.

Въ настоящемъ изслѣдованіи мы пользуемся лишь нѣсколькими рукописями такого рода, не имѣя возможности исчерпать предметъ во всей его полнотѣ.

Для исторіи болгарскаго ударенія мы имѣемъ несомнѣнныя данныя въ рукописяхъ XIV в. Разумѣемъ здѣсь сборники синодальной бібліотеки 1345 г. и 1348 г. Еслибы можно было Хлудовскую псалтырь № 2 относить къ XIII в., согласно записямъ этой рукописи, тогда мы имѣли бы обильный запасъ данныхъ по исторіи болгарскаго ударенія цѣлымъ столѣтіемъ ранѣе. Но помимо подозрѣній, которое возбуждаютъ эти даты, было бы нѣсколько странно видѣть въ XIII в. столь развитую систему удареній, какую мы встрѣчаемъ въ значительномъ количествѣ рукописи болгарской редакціи позднѣйшаго времени, между тѣмъ какъ сборники XIV в. лишь изрѣдка имѣютъ ударенія. Это обстоятельство пока, по крайней мѣрѣ, удерживаетъ насъ признать за рукописью Хлудовской бібліотеки авторитетъ, который бы она имѣла при несомнѣнности своихъ датъ.

*) Разумѣемъ слѣдующія строки: „стоятъ только взглянуть въ текстъ и сразу очевидно, что языкъ рукописи болгарскій и притомъ—въ противоположность языку церковныхъ книгъ—вульгарный, т. е. настоящій болгарскій. Оттого настоящій памятникъ имѣетъ для насъ гораздо больше значенія, нежели переводъ Манасіиной хроникки, скроенный по законамъ Старославянскаго языка“—St. III. 148.

Обратимся же къ обзорѣннѣю болгарскаго ударенія въ изслѣдуемыхъ нами рукописяхъ, при чемъ будемъ, когда это будетъ нужно, дѣлать сопоставленіе съ удареніемъ новоболгарскимъ, для котораго такое обиліе данныхъ представляютъ изданные въ послѣднее время въ Болгаріи сборники народныхъ пѣсень.

Прежде всего мы выдѣлимъ тѣ слова, въ которыхъ очевидно вліяніе греческаго ударенія. Большинство такихъ словъ представляютъ лексическое заимствованіе изъ языка греческаго или же черезъ посредство памятниковъ греческихъ, изъ которыхъ они перешли въ болгарскій языкъ. Мы могли бы прямо обойти эти послѣдніе факты, еслибы они остались безъ вліянія на народный языкъ, но, коль скоро такое вліяніе несомнѣнно, то мы и выдѣлимъ всѣ собранныя нами данныя этой категоріи сейчасъ, прежде чѣмъ приступить къ анализу собственно болгарскаго ударенія.

Весьма любопытно, что въ церковныхъ источникахъ болгарской редакціи, какъ-то Евангеліяхъ, псалтыряхъ и др. мы встрѣчаемъ много отклоненій отъ русскаго ударенія и всякій разъ эти отклоненія объясняются близостью юго-славянъ къ Грекамъ, которая отражалась въ сохраненіи греческаго ударенія.

адѣмантъ Сб. 1348 г. 163 об. ів. 164. ѡкиноѣ ів. накіноѣ Ман. Лѣтоп. Прилож. 1. зѣфиръ ів. 3. ів. 104 об. даже и въ прилаг. дыха-ннн зѣфирокъми ів. V. 106) тѣлмантъ Сб. 1348 г. 2 об. нкѡномы и ке-лѣра ів. 5 об. греч. οἰκονομος, κελάρης. — артавы ів. 6 греч. ἀρτάβας. каситаръ ів. 12 об. к'снѣтера ів. 13 об. греч. χασσίτερρος. — призиѣтера ів. 61 об. гнганта ів. 205 об. греч. γίγας. ѡкаггѣміе ів. 31.

Особенно часто удерживается греческое удареніе въ именахъ собственныхъ ж. р. съ окончаніемъ *ия* или *иа*. Въ именахъ лицъ: маріа. соннж. маріа Сб. 1348 г. 206. Также въ именахъ лицъ муж. рода: нслиа ів. 207. оуѣ'а ів. захарнж ів. 206 об. до крѣве захарнж Ев. Григор. Одес. 57 об. и особенно въ названіяхъ странъ: индіа Сб. 1346 г. Прилож. 8. въ италнж ів. 58 об. въ аснн ів. 48. аснѣж ів. об. нзъ драк ж ів. 29. въ александриа Сб. 1348 г. 40.

Въ Болг. Истор. Григоровича: въ азія и мндія 12. Ѳракнн ів. об. мад вахнѣата ко алпнн ів. 25. Софіа ів. 15.

Въ географіи Неофита Бозвели большею частію находимъ удареніе на *и*: Туркнн, Аустрнн, Сикелнн, Баварнн Неоф. Геогр. 7. Индіа ів. 6. Азнн ів. Лехнн ів. Сербнн ів. 29. Пруснн, Галнцнн, Швецнн ів. 34. Англнн, Швецнн ів. 41. Аравнн ів. 65. Этому правилу подчинилось даже и названіе Болгарнн: Болгарнн ів. 14. радомъ съ Болгарнн ів. 29.

Въ рукописи XVII в. находимъ тройное удареніе въ именахъ: *Мáрiа* ib. Сб. Т. 250 ср. 251 два раза. *Мáрiа* ib. 285 об. ib. 15 об. *Мáрiи* ib. 251. *Мрiе* ib. 123 об. за *Мрiю* ib. *Софiа* ib. 125. *Сóфiа* ib. 15 об. грá *Сóфiа* Болг. Синод. Опис. рукоп. Григор. 26.

Въ соврем. яз. *Марiа*, *Илiа* Соф. Сб. II. 26. *Марiе* ib. 27. *Марiа*, *Марiйо* Самоков. III. V. 134. *Марiйни* друшкье ib. *Илiа* Хасковско. Сб. I. 15. *Марiа* Демир.-Хисар. Сб. VI. 63. *Марiи* на глава ib. *Мáриа* Битоля Сб. VI. 97. *Илiа* Прилеп. Сб. VI. 118. Сравни въ рус. яз. народныя формы *Мáрья*, *Сóфья* съ литерат. *Марiа*.

iákovoy Пс. Т. 200. Въ греч. *'Iaxóβ. iákovъ* ib. 201 об. *iákovan* ib. 214 об. *iákovъ* ib. 292 об. *iósnфъ* ib. 215 об. Въ греч. *'Iocáγγ* въ *крóвъ iósnфовъ* ib. 337. И въ сб. XVII в. *iósnфъ* 245 об. *iósnф.* *iósnфови* Еванг. Григор. Одес. 4 *ió snфe* ib. об. съ *ióкомъ* Сб. 1348 г. 172. при *ióвъ* ib. 40 об. при дѣтехъ *ióвовъхъ* 169 ѿ *ióва* Сб. Т. 173 об. и прилагат. въ книга *ióвова* ib.

Повидимому, въ началѣ XIV в. не было того пендантизма въ сохраненіи греческаго ударенiя, какое замѣчаемъ позднѣе. Такъ въ сборникѣ 1348 г. находимъ: *iósnфъ* 206. *iákovъ*—*iáкова* ib. Въ сб. XVII в. также: *iósnфъ* 237 об.

Въ сб. XVII в. находимъ слѣдующіе примѣры формы съ членомъ съ удареніемъ на послѣднемъ слогѣ: *гласѣтъ* Сб. Т. 102 об. *домѣтъ* ib. 42, 132 об. *скятѣтъ* ib. I. ib. 184 об. и *скятѣтъ* ib. 299. У Цонева: *светѣтъ* Сб. VI. 66. *токѣтъ* ib. 218. *часѣтъ* ib. 179 об. *зимѣтъ* ib. 223. ib. 284. ib. 61 об. *градѣтъ* ib. 309 об. *градѣтъ* ib. 307. У Цонева: *градѣтъ*. Сб. VI. 66. *дүхѣтъ* ib. 240. *денѣтъ* ib. 184. *зднѣтъ* ib. 12. *снмѣтъ* ib. 307. *дворѣтъ* ib. 316 об. и *дворѣтъ* ib. 172 ib. 218. *носѣтъ* ib. 223 об. *мжѣтъ* ib. 103 об.

На первомъ слогѣ имѣютъ удареніе слѣдующія существительныя: *плóдѣтъ* ib. 131 об. У Цонева: *плóдѣтъ* Сб. VI 66 Также и въ новомъ завѣтѣ Неоф. Рыльскаго: *плóб* 74. 103. 203. *трѣгѣтъ* ib. 153 об. два раза.—У Цонева (*трѣгѣтъ*). *пѣтегѣ* ib. 254. *грóбѣтъ* ib. 270 об. *грóбѣтъ* ib. 66. ib. 206. *стлпѣтъ* ib. 12. ib. 313 об. *слѣхѣтъ* ib. 28 ib. 284. *стóлѣтъ* ib. 62. ѿ *рóкѣтъ* ib. 92. *кóмѣтъ* ib. 27 об.

Подробный списокъ односложныхъ словъ съ членомъ съ удареніемъ на первомъ слогѣ и на второмъ данъ Цоневымъ: на стр. 48 слова, соотвѣтствующія сербскимъ съ брѣт—брѣгѣтъ изъ которыхъ уклоняются: *градѣтъ*, *ленѣтъ*, *плачѣтъ*, *iадѣтъ*, *часттъ*, *мразѣтъ* и на стр. 65—66, соотвѣтствующія сербскимъ съ дѣр—дарѣтъ.

Всѣ односложныя слова, заимствованныя изъ турецкаго языка постоянно имѣють ударенія на первомъ слогѣ. По этому совершенно напрасно они перечислены у Цонева Сб. VI 48.

Въ формахъ косвенныхъ падежей въ рукописныхъ источникахъ удареніе чаще бываетъ на первомъ слогѣ: Въ сб. 1348 г. прѣ ѿдромъ 9 об. жѣзла смѣкомъ ів. 13 об. безъ ѿгнѣ ів. 24 об. на ѿдрѣ ів. 32 об. ѿгнѣмъ ів. 38. Въ Еванг. Григоров. Одесскомъ: постоѣ 43. ів. 103 об. пѣтѣ ів. 51: пѣтѣю ів. 53 об. прѣстомъ ів. 55. 169. съ гнѣво ів. 84. слоухѣ ів. 31. вѣтрѣ ів. 25 дѣрѣ ів. 56. нѣ домо ів. 61. глѣдемъ ів. 181 об. съ стоудѣ ів. 178 можемъ ів. 204 об.

Рѣже встрѣчаемъ примѣры съ удареніемъ на окончаніи. Любопытно при этомъ замѣтить, что всѣ приводимыя ниже слова въ формѣ съ членомъ имѣють удареніе на послѣднемъ слогѣ: гла'сѣтъ, духѣтъ, страхѣтъ Цоневъ Сб. VI. 66. гнѣвомъ Псалт. Хлуд. 35. гласомъ ів. 69 об. ср. гласомъ ів. 43 об. гласѣ Ев. Григор. Одес. 73 об. ів. 60 ів. 194 дѣхѣ ів. 137 об. ів. 134 об. страхѣ ів. 89. дѣхѣви д. п. ів. 155.

Въ соврем. яз. въ огромномъ большинствѣ случаевъ удареніе приходится на коренной слогъ. Цоневъ въ своей статьѣ дѣлаетъ выводъ, что падежныя окончанія въ сохранившихся до насъ остаткахъ никогда не принимаютъ ударенія Сб. VI. 81. Сравни однако: бегомъ побегнали Сб. II. 94.

Колебаніе ударенія, замѣчаемое въ рукописяхъ, наблюдается и въ соврем. яз. напр. гнѣват Нов. Зав. 5. 329 и гнѣват Букварь Беровича 48.

Формы съ членомъ отъ существ. женскаго рода односложныхъ и оканчивающихся на *ост* имѣють удареніе на членѣ: мощѣ. Сб. Т₂ 175. пальтѣ ів. 247 прѣстѣ ів. 47 об.

Существ. двухсложныя, въ которыхъ первый слогъ предлогъ, могутъ имѣть удареніе или на предлогѣ или на коренномъ слогѣ: пророкъ Манас. Лѣтоп. 48 об. ів. 61 об. пророци Сб. 1348 г. 162 об. облакъ Еванг. Григ. Одес. 173 об. закѣтъ ів. 202 об. позорѣ ів. 209 об. свѣтъ ів. 210. прѣтворѣ ів. 229. потоку Пс. Тих. 265. потоку ів. 266 об. потоци ів. 26. потоку ів. 68 об. свѣтъ ів. 21. въ свѣтъ ів. 14 об. въ завѣтъ ів. 88 об. облакъ и сѣмрѣкъ Пс. Т. 200 об. облаку ів. 273 об. до облакъ ів. 68 об. въ стѣплѣ облаку Пс. Т. 201 об. Въ XVII в. разѣ Сб. Т₂ 314 и разѣмъ ів. 271 два раза, въ прилагат. разѣмень ів. 315. сѣбор ів. 296 об. сѣборете ів. 297 и сѣборѣ ів. 273 об. ів. 296 об. народѣ ів. 276. ів. 302 и народѣ ів. законѣ ів. 292 об. ів. 293. закону ів. 60. ів. 281. ів. 293. оцѣтъ ів. 310 об. завѣтъ ів. 84. ѿтокъ (отѣвъ) ів. 101 об. съ тѣмъ

же удареніемъ въ сб. 1348 г. *отоуы* 82. *нстоуы* *ib.* 133 об. на *засемъ* *b.* 223. *оурауы* Сб. Т, 78 *ib.* 75 об. *ib.* 271 об. *ib.* 280 об. *оурауы* *ib.* 91. *оурауы* *ib.* 293 об. *оурауы* *ib.* 91. Въ сб. 1348 г. *оурауомъ* 186. *оулауы* *ib.* 293 *ib.* об. *оулауы* *ib.* 216 об.

Въ словѣ *ннотуы* Сб. 1348 г. находимъ удареніе на суффиксѣ также и въ прилагат. *ннотуыское житне* *ib.* 187.

Слѣдуетъ отмѣтить, что въ двусложныхъ словахъ не замѣчается той подвижности какъ въ рус. яз. Удареніе имен. пад, остается и въ косвенныхъ: *животуы* Сб. 1348 г. 115. въ *животуы* *ib.* 4. *осемъ* *ib.* 119 об. *осемъ* *ib.* *осломъ* *ib.* теперь *осел* Цон. Сб. VI 55. *пепсла* *ib.* 53 об. *пателъ* Ев. Григор. 203 об. Ев. Сев. № 1441, 137. съ этимъ удареніемъ и въ соврем. яз. *пѣтел* Наука III. 939. *азуко* Псалт. Тих. 77 об. *езуко* Вен. сн. VI. *езуы* *ib.* 223 об. *коруы* *ib.* 28 *ib.* 14 об. *ib.* 281. *ib.* об. *ib.* 280 об. на *коруы* *ib.* *кисеръ* *ib.* 13 об. *кисеръ* *ib.* 310 об. Въ данномъ случаѣ сохраняется соотвѣтствіе съ серб. удареніемъ. Цоневъ приводитъ съ удареніемъ *бисер*. Но и въ восточныхъ говорахъ есть иное удареніе: *бисер* Пешерско Ил. 190. *котелъ* *ib.* 100 3 раза *котел* Цанъ. Цон. Сб. VI. 55. *коруы* *ib.* 271 об. *олтаръ* Сб. 1348 г. 182 об. *надъ алтаремъ* *ib.* 183. *олтарю* *ib.* об. на *олтарн* *ib.* 200.

Существит., производныя отъ глаголовъ съ окончаніемъ *емъ* имѣють удареніе на предпоследнемъ слогѣ: *жителъ* Сб. 1348 г. 13. *строитсла* *ib.* 14 *ib.* 3 об. *ib.* 15. *хлнителъ* *ib.* 57. *правителъ* *ib.* 170. *ib.* 169 об. (ср. *правителю* Вен. Сним. XIV). На этомъ слогѣ имѣють удареніе эти существительныя и въ соврем. яз. Наука III. 938.

Существ. съ суф. *аръ* имѣють удареніе на суффиксѣ: *рыбаръ* Ев. Севаст. № 1441 144 об. отсюда и прилагат. *рыбарскыа хытроуы* *ib.* *мытаръ* *ib.* 98. съ *мытарн* *ib.* об. *мытаремъ* дат. множ. *ib.* 130. Такъ и теперь. Наука III. 937. Въ сб. XVII в. *стражаръ* 306 об. на *стражарете* *ib.* *стражарете* *ib.* 270 об. *жыткоре* *ib.* 92 об. *господаре* *ib.* 90 об. *ib.* 91 об.

Въ словахъ съ суф. *емъ* удареніе можетъ быть или на суффиксѣ или на коренномъ слогѣ. Въ Манас. Лѣтоп.: *контонотца* 46 об. *дхототца* *ib.* 109. *снокидцемъ* *ib.* 140 об. Въ сб. 1348 г. *старецъ* 47 *ib.* 83. *старцоу* *ib.* *старце* *ib.* *творецъ* *ib.* 54. *творца* *ib.* 55. *уодоткорца* *ib.* 69. *оуцоу* *ib.* 69. *самовидецъ* *ib.* 191 об. *ищецъ* *ib.* 55 об. *мытоемци* *ib.* 56 об. *сѣсца* *ib.* 208 об. *квнецъ* *ib.* 68. *коней* *ib.* 130 об. *слѣпецъ* Ев. Григор. 191. *ib.* 148 об. *слѣпца* *ib.* об. *сжуецъ* *ib.* 149. *стоуденецъ* *ib.* 177 об. *телецъ* *ib.* 182. *квнецъ* *ib.* 275. *оу вилосемскаго градца* *ib.* 242. *конецъ* *ib.* 280 об. *телецъ* Ев. Севаст. № 1441, 124.

стоуденець іб. 121 рожець іб. 123 об. прѣвнѣцѣ Псалт. Тих. 27. но прѣвнѣца іб. 273 об. съ прѣвнѣцы іб. 275 об. пришлецъ іб. 245. пришеаца іб. 293. тѣлецъ іб. 51. іб. 222 об. тѣлци іб. 38. вѣнецъ іб. 35 об. мааденець іб. 347 об. іб. 356 об. іб. 11. мааденецѣ іб. 25 об. маадѣнца іб. 257 об. маадѣнца іб. 33. уюдоотвоѣци Сб. Т. 77 об. рыболовець іб. 216. бѣгомѣлецъ іб. 220 об. брѣтогѣбци іб. 118 об. старѣцъ іб. 85. зѣвоѣци іб. 123. пѣвѣцъ іб. 281. стакѣпецъ іб. 11 об. по конѣцъ іб. 284. по конѣцъ іб. 83. хытрець іб. 64 іб. 85. вѣнѣцъ іб. 307 об. вѣдоѣци іб. 123.

Въ словахъ съ суффиксомъ *икъ* находимъ удареніе на коренномъ слогѣ: корѣсникъ Сб. 1348 г. Прилож. 11. зѣдоѣци іб. 13 об. маадѣнникъ іб. 15. прѣзника радн іб. 38 об. прѣзники іб. 107 іб. 85 об. ѡбѣходѣникъ мнѣхъ іб. 90. поѣстникъ іб. 89 іб. 85. гостѣнникъ іб. 200 об. маѣсникъ іб. 5 об. изъ истоѣнника іб. 15. прѣведѣникъ іб. 34. зѣстѣпникъ Пс. Т. 26. помѣщѣникъ іб. —уе іб. 34. свѣтлѣникъ іб. 29. защѣтѣникъ іб. об. прѣвѣнѣцъ іб. 72 об. беззакѣмѣнѣци іб. 74. грѣшнѣци іб. 73 об. прѣсѣлѣникъ іб. 79. клѣветѣника іб. 141 об. зѣдоѣнѣце Сб. Т. 77 об. беззѣсѣбѣрѣнѣкѣ іб. сѣѣснѣнѣци іб. прѣзѣнѣцъ іб. 78. зѣвѣстѣнѣнѣци іб. 75. маѣснѣнѣци іб. прѣлѣстѣнѣника іб. 77. поѣстѣникъ іб. 69 об. грѣшнѣнѣци іб. 220. прѣведѣнѣнѣци іб. книжѣвѣнѣнѣци іб. 270. зѣуѣнѣнѣци іб. непослѣзѣнѣникъ іб. 285. зѣвѣдѣнѣнѣци іб. 91 об. дѣвѣстѣвѣнѣкы іб. 118. снѣлѣникъ іб. 117 об. прѣведѣнѣцъ іб.

На суффиксѣ: Въ сб. 1348 г. зѣуѣнѣнѣкоу 26. оуѣуѣнѣнѣци іб. 132. оуѣуѣнѣнѣци Ев Севаст. № 1441, 197 об. оуѣуѣнѣнѣкы іб. 100. дѣлѣ дѣлѣжѣнѣка іб. 103 об. дѣлѣжѣнѣкоу іб. 113. въ дѣнѣ прѣзѣнѣника Псалт. Тих. 170. зѣстѣпѣнѣка іб. 232 об. ѡ кровѣнѣника Сб. Т. 77 об. вѣрѣстѣнѣнѣци іб. 61. дѣнѣнѣкы іб. 300. маѣснѣнѣкы іб. 303 об.

Въ существ. жен. рода двухсложныхъ удареніе бываетъ чаще на первомъ слогѣ въ старшихъ текстахъ: трѣва Псалт. Тих. 104 об. іб. 211 об. трѣвѣж іб. въ стѣлѣ іб. 24. стѣлѣ іб. 43. стѣпы іб. 257 об. іб. 24. главѣж іб. 234. главѣкы іб. 233 об. вин. множ. главѣ род. ед. іб. 284 об. на главѣж іб. 283. главѣ іб. лоуѣж іб. 275 об. вѣлѣж іб. 295. мѣглѣж іб. мѣлѣж іб. 22 въ лѣхѣж іб. вес цѣны іб. 88. похѣла іб. 39 об. хѣла іб. 13 об.

Въ XVII въ двухсложныхъ существ. ж. рода встрѣчаемъ удареніе на 1-мъ слогѣ въ словахъ: трѣва Сб. Т. 217. стѣка іб. іб. 106. пѣма іб. 216 об. вѣра іб. 102. жѣла іб. мѣра іб. 103 об. грѣнка іб. 217 об. вѣла іб. 222 об. сѣнка іб. дѣма іб. 216 об. іб. 101 об. мѣка іб. 217 об. сѣша іб. снѣга іб. 270 об. свѣта іб. 108. зѣма іб. сѣлѣжы іб. полазъ іб. 103 об. мѣлѣка іб. вѣжда іб. кѣка іб. 216 об. пѣра іб. 217. клѣтка

крѣпость ів. 234 об. 'правѣстіа ів. 201. но: въ правѣсть ів. 198. бѣгѣсть ів. 175. въ бѣгѣсти ів. 218 об. прѣмѣдрѣсти (род. п.) ів. 235. ів. въ мѣдрѣсти ів. 187 об. прѣмѣдрѣ ів. 96. мрѣстіа ів. 187 ів. 74 об. ів. 222 об. мрѣсти (р. п.) ів. 205 об. ів. 174. мрѣсть ів. об. ѿ мрѣсти ів. 8. мрѣзѣсть ів. 179. крѣтѣсти (р. п.) ів. 90 об. въ старѣсти ів. 192. въ радѣ ів. 218. глѣсо радѣсти ів. 93 об. радѣ ів. 102 об. въ радѣсти ів. 225 об. род. п. ів. 91. въ радѣ ів. 202 об. радѣсть ів. 92 шилости ів. 7 об. ів. 226 об.

Въ сб. XVII в. отчасти сохраняется старая традиція: прѣмѣдрѣсть Сб. Т, 78. бѣгѣсть ів. 271. радѣсть ів. 282 ів. грѣдѣсть ів. 286. 294 об. жалѣсть ів. 316. хитрѣсть ів. 303. ів. об. сладѣсть ів. 275 Но едва ли не чаще примѣры съ современными удареніемъ: мѣдрѣсть ів. 78 ів. 61: пакѣсть ів. 76 об. ѣкѣсть ів. 61. млѣдѣсть ів. 308. ів. 61. старѣсть ів. 216 об. хитрѣсть ів. 223 ів. 303 об. жалѣсть ів. 294. жалѣсти ів. 316. мрѣтѣсть ів. 307 об. радѣ ів. 294 съ радѣстію ів. до сѣбѣсть ів. 93. свѣтло и хѣвѣсть ів. 287 об.

Въ современномъ яз. всѣ существительныя съ окончаніемъ *ост* имѣютъ удареніе не на последнемъ слогѣ. Сб. VI. 58., ср. ів. 71.

Въ существ. съ суфф. *ина* удареніе находимъ на суффиксѣ: при кѣпѣна Ев. Григор. Одес. 114. ѿ кѣпѣны Ев. Севаст. № 1441, 101 об. въ глѣпѣна Псалт. Тих. 228. пастѣны ів. 198. конунѣна ів. 77 об.

Въ сб. XVII в.: смѣкѣны Сб. Т, 166. долѣнына ів. 167 об. годѣна ів. 176. ів. 219. дрѣжѣнына ів. 63 об. грѣдѣнына ів. 218 об. вѣсѣнына ів. 221. истѣнына ів. 293. дѣльѣнына ів. 216. въ глѣбѣнына ів. 274. На коренномъ слогѣ: правѣнына ів. 217 об. крѣкѣнына ів. 91 об. рѣдѣнына ів. 220.

На последнемъ слогѣ: тѣмѣнына Сб. Т, 219 об. вѣстрѣнына ів. 224. горѣщѣнына ів. 101 об. плѣнѣнына ів. 53 об. Въ нѣкоторыхъ изъ этихъ словъ можетъ быть тройное удареніе: дѣльѣнына ів. 216. изъ глѣбѣнына ів. 218 об. и дѣльѣнына ср. выше.

Въ сущ. съ суфф. *ыни* въ старшихъ текстахъ удареніе чаще стоитъ на суффиксѣ: грѣдына, грѣдынеж Хлуд. Псалт. 27. бѣгѣнына Псалт. Тих. 43 об. бѣгѣстына ів. 77. млѣнына ів. 208. грѣдына ів. 57 ів. 149. грѣдыни ів. 146. ів. 151 об. но также грѣдына ів. 24 об. ів. 69. 206. грѣдынеж ів. 56. въ грѣдыни ів. 116 об. Въ XVII в.: млѣнына Сб. Т, 157. ів. 223. ів. 295. ровѣнына ів. 120 об. ів. 83 об. въ свѣт. ровѣныно ів. Но чаще встрѣчаемъ удареніе или на коренномъ слогѣ, или на последнемъ: добрыни ів. 2 об. добрына ів. 131 об. лѣтына ів. 88 об. срамѣтына ів. 169. грѣдына ів. 269 об. пѣстыни ів. 293.

Во многихъ старшихъ рукописахъ и въ другихъ существ. жен. рода удареніе стоитъ на суффиксѣ; между тѣмъ какъ въ позднѣйшихъ текстахъ равно какъ и въ яз. соврем. оно переносится къ началу слова на слогъ или на два: нѣ ѹсѣдѣжъ Еванг. Григор. Одес. 173. проповѣдѣжъ ib. 167. ib. 29 об. пѣматн Сб. 1348 г. 34. пѣматъ ib. об. памѣтъ Сб. Т₂ 177. У Цонева пѣмет Сб. VI. 58. исповѣдъ Сб. Т₂ 295 об. заповѣдъ ib. 309 об. заповѣдъ ib. 106. ѹлюстн ib. 58 об. у Цонева чѣлюст Сб. VI. 58. пропѣстъ ib. 105 об. пропѣстъ ib. 97. У Цонева пропѣст Сб. VI. 58. въ помѣщъ Хлуд. псалт. 30. помѣщъ Пс. Тих. 182 об. ib. 185. ib. 263. ib. 10. ib. 64. къ помѣщъ ib. 195. ib. 81. У Цанкова: помѣшт 192. сѣмзѣмъ Сб. Т₂ 100 об. приказѣмъ ib. 93 об.

Слово церковь въ болгар. рукоп. имѣетъ удареніе на послѣднемъ слогѣ, какъ и любовъ ср. прилагат. церковный, любовный: цркъвъ Вен. сн. I. цркъвъ Хлудов. псалт. 23. цркъвъ Ев. Григор. Одес. 189. въ цркъвъ Сб. Т₂ 156. ib. 281. ib. 122 два прим. ib. 121 об. ib. 122 об. въ прилагат. цркъвны ib. 60 об. ib. 278. любовъ ib. 157. ib. 78. въ прилагат. любовномъ ib. 60. любовна ib. 218 об. о цркъвн Ев. Григор. 198 об. Въ XVII в. новая форма имѣетъ удареніе на первомъ слогѣ: ѹеркока ib. 296 об. Въ соврем. яз. тоже удареніе. — прѣлюбы Ев. Григор. 184 об. ib. 106. любы ib. 271 об. любке р. п. 264 об. въ любвн ib. 264. Въ XVII в. встрѣчаются примѣры и съ этимъ удареніемъ: радн люковы Сб. Т₂ 270 ib. 313 об. Въ соврем. яз. люббв вост. болг. и любов макед. мѣтеръ Ев. Григоров. Одес. 24. дѣщерь ib. ib. 173 об. дѣщн ib. Въ соврем. яз. въ флексіи зват. пад. тоже удареніе.

Въ сущ. среднего рода въ старшихъ рукописахъ чаще находимъ удареніе на первомъ слогѣ: срѣбро Сб. 1348 г. 13 ib. 87 ib. 89 об. вѣно ib. 24 об. въ вѣна мѣсто ib. 196. село ib. 212. на сѣлз ib. гоѹмно ib. 87. крнъ и (твор.) ib. 186 об. лицемъ ib. 198 об. слово ib. 24 ib. 92 ib. 213. мѣсло ib. 157. пѣво ib. 88 об. стадо ib. 8. оѹхо ib. 11 ib. 13 об. ѹко ib. 166 об. мѣре ib. 213. Еванг. Григор. Одес. срѣбро 63 зрѣно ib. 258 злѣта, срѣбра ib. 22. Въ Ев. Севаст. № 1441 вѣно 99. дѣлѣ ib. 115 об. на сѣлз ib. 117 об. зрѣноу ib. 120. по дѣлѣ ib. 141. Въ псалтири Тихонравова: срѣбро 19 ib. 21 об. вѣно ib. 211 об. ѹнсла ib. 212 об. мѣло ѹнсла ib. 215. ѿ лица ib. 24 об.

Въ Сб. XVII в. мѣто Сб. Т₂ 218. златѣ ib. 311 гнзздѣ ib. 120 об. на селѣ ib. 102 об.

Въ существ. съ окончаніемъ *иѣ* удареніе чаще стоитъ на коренномъ слогѣ: кѣнѣ Сб. Т₂ 65 об. кѣпѣ ib. 300 об. здѣнѣ ib. 123

об. вѣліе іб. 304. іб. 306. іб. 97 об. нмліне іб. 208 об. жрѣіе іб. 123 об. нстіе іб. 120 об. пїтіе іб. жїтіе іб. 108. обовїіето іб. 120 об.

Въ существ., оканчивающихся на *а*, удареніе стоитъ на первомъ слогѣ: ѡсла Сб. 1348 г. 211. ѡжуа іб. 24 об. Сб. Т.; въ вѣме 97 об. іб. 120. ѡ плѣме іб. 123 об. сѣме іб. 120. нмето іб. 97 об. іб. 120. жрѣе іб. 310. ѡсле іб. 85 об. Въ соврем. яз. въ Ловч. говорѣ: брѣме, тѣме, сѣме, нме, агне, яре Сб. VI. 52. но козлѣ іб. 53. орлѣ Сб. III. 103 Соф.

Въ суф. *ило* удареніе падаетъ чаще на *и*: правїло Сб. 1348 г. 18 об. сочїило Псалт. Тих. 204 об. кадїло іб. 284. нѡсно іб. 335 об. хранило іб. 77. свѣтїла іб. 275. Сб. Т, XVII в. свѣтїла 131 правїло іб. 125 іб. 111 об. іб. 113 об. Въ соврем. яз. постоянно на *и* Наука III. 941.

Въ сб. XVII в. или на коренномъ слогѣ или на суффиксѣ основной формы находимъ удареніе въ слѣдующихъ словахъ: несїиство іб. 216 об. срезрѡлюѡство іб. 217 юнїишткото іб. волѣрство іб. 216 об сыромїиштвѣ іб. 217 об. лїкомство іб. 218 владїиство іб. 269 об. ѡуїство іб. рѡкство іб. 315. куркѡство іб. 218.

На последнемъ слогѣ встрѣчаемъ удареніе въ словахъ: роїство іб. 67 об. павїствѡ іб. 90. іб. 94 об. іб. 106. гїдствѡ іб. 102. Въ Одес. Ев. Григоров. ѡ дѣствѣ 134 вѣжствѡ іб. 117.

Въ существ. съ суфф. *ише* находимъ удареніе на суффиксѣ въ словахъ: на нырїици Псалт. Тих. 205. оцїстїицие іб. 340 об. пригѣжицие іб. 341. іб. 13. іб. 116. пригѣжицие іб. 58. ѡ гноїици іб. 236 об. скрѡвїицие іб. 364. іб. 25 іб. 58 об. вѣтїицие іб. 65 об. жиїицие іб. 151 жиїициа іб. 60 об. пристїицие іб. 248 іб. 380 об. сѣдїицие іб. 345 об. вѣмїстїицие іб. 358 об. гноїицието Сб. Т, 66 об. сѣг гноїицие іб. ѡ ѡгнїициата іб. 279. На коренномъ слогѣ въ словахъ: сѣлїицие іб. 218. вѣтїицие іб. 90. пїприциа іб. 99 об. 101 об. пристїицие іб. 100 об. іб. 67 об. стїицие іб. 122 об.

Слѣдуетъ отмѣтить рядъ словъ, въ которыхъ авутъ на *и* повидимому предполагаетъ ударяемый слогъ; слѣдовательно *и* еще не звучало какъ *й*. Въ сб. 1348 г. таїнамъ іб. 194 таїнамъ іб. 89 таїннъ іб. 165 об. таїнж іб. 166 об. таїннства іб. 106 об. воїици іб. 108. воїици іб. 89 об. воїици іб. 84 об. іб. 74. воїицикомъ іб. 115 воїицикомъ ѡбразъ іб. 73. воїициство іб. 190, 115, 196. достѡици іб. 110 об. достѡици іб. 147 достѡици іб. 166 об. Ев. Григор. Одес. таїици 170 вѡици іб. 275 воїици іб. 277 ѡ вѡици іб. 279.

Въ именахъ прилагательныхъ, какъ и въ яз. современномъ въ рукописяхъ встрѣчаемъ примѣры перенесенїа ударенїа къ концу слова:

194 об. бѣжати іѳ. 200 об. проити іѳ. 107. написати іѳ. 132. ксти іѳ. 39. остати іѳ. 115 об. блюсти іѳ. 55.—са іѳ. 40. скáзовати іѳ. об. помосити іѳ. 26. ндж рыбы ловити іѳ. 282. привлѣщи іѳ. 282. оугото-кати іѳ. 262. теши Пс. Т. 32 об. видѣти іѳ. 62 об. видѣти іѳ. 105. възнеісти іѳ. 71 об. оумрѣтвити іѳ. 73. повѣсатиса іѳ. 76 об.

Въ прош. несоверш. удареніе находимъ или на предпослѣднемъ слогѣ, или на коренномъ: стоаіше Сб. 1348 г. 42. хождаше іѳ. 11. мольше іѳ. об. видѣше іѳ. 31 об. хождахъ іѳ. 34. хождаше іѳ. об. стискалаше іѳ. пѣахъ Ев. Григ. Одес. 187 об. дръжахъ іѳ. 195. вѣахъ іѳ. 204. болше іѳ. 253 об. пеуаіше са іѳ. 257. постѣлаахъ Ев. Григ. Одес. 110. оужаслахъса іѳ. 141 об. нскалахъ іѳ. протрѣсаашеса іѳ. 143. рѣптаахъ іѳ. 145. іѳ. 192 славаахъ іѳ. 151. скѣнуаваахъса іѳ. 161 об. съхождаа е іѳ. 165. жемахъ са іѳ. 187 об. посагаахъ іѳ. адахъ, коуповаахъ, продаваахъ іѳ. 187 об. сѣдѣше іѳ. 191. клѣнѣахъ, блѣахъ Хлуд. Псалт. 55 об. оугажаа Хлуд. Псалт. 31. шѣптаахъ іѳ. 38 об. ноужаахъса Пс. Т. 75 об. гѣаахъ іѳ. 76. іѳ. 84. пооугаахъса іѳ. 76. келерѣуеваахъ іѳ. 76 об. гѣаіше іѳ. 82 об. нсхождаіше іѳ. не слышаа іѳ. 76. ѿблѣгаахъ іѳ. 77. помышляахъ іѳ. 83.

Тоже самое находимъ и въ сборникѣ XVII в.: жуаахъ Сб. Т. 93. лежаіше іѳ. 97 об. пѣахъ іѳ. 116 об. пѣаха іѳ. 118. плаваахъ іѳ. 119. страдаахъ іѳ. 95. ліжаахъ іѳ. 97. нариуаахъ іѳ. 116 об. дѣваахъ іѳ. 117.

Аористъ. Въ аористѣ чаще встрѣчаемъ примѣры съ удареніемъ на коренномъ слогѣ: прѣаістиса Сб. 1348 г. 32 об. помосиса іѳ. 35 об. паде іѳ. 37 видѣ іѳ. 33. ѿаіун іѳ. нападе іѳ. 38. доіде іѳ. 39 об. видѣхъ іѳ. нзметашъ іѳ. дѣхѣмъ іѳ. 43 об. падошъ іѳ. 15. рѣеуе іѳ. 18. при-лѣжиса Хлуд. псалт. 45 об. сътаѣеуе іѳ. 68. расѣкошиж, раздрѣушишж, вѣжѣгѣшиж іѳ. 67 об. ашж іѳ. разѣдошѣ іѳ. 19. меташа іѳ. оупова іѳ. 18 об. негодова іѳ. 19 об. ѿбѣдошж Псалт. Тих. 26 об. прѣвѣрнишж іѳ. съмѣтѣшж іѳ. вѣзгорѣшж са іѳ. 27. вѣзѣде іѳ. сѣниде іѳ. поустн іѳ. об. вѣзѣде іѳ. 28. вѣсхѣтъ іѳ. съхраіні іѳ. об. ѿстѣпнишж іѳ. по-лѣжи іѳ. 30. разѣдошѣ іѳ. 38 нсѣпашиж іѳ. об. нсѣтошж іѳ. сътвори, сказа іѳ. 200. помѣнж іѳ. 231 попалн іѳ. 220 об. затѣорнишж іѳ. 24 об. вѣзлѣжишж іѳ. 25 слѣгашж іѳ. 31. послаа тѣмѣ и мрѣеуе іѳ. 216 об. работашж іѳ. 31. оуслышашж іѳ.

Повелительное наклоненіе. Во 2-мъ лицѣ единств. числа находимъ удареніе на послѣднемъ слогѣ, какъ теперь въ восточныхъ говорахъ: ѿстави Сб. 1348 г. 52 об. призови Хлуд. Псалт. 46 об. не ѿвѣрси іѳ. 47 об. не забѣди, призри іѳ. 68. нзесоуни іѳ. 30. заври іѳ. об. не захѣснн іѳ. 38. Еванг. Григоров. Одес. двигниіса, врѣси са 50 об. маіун, прѣстани іѳ. 89. маіун іѳ. об. вѣстрѣгни са и вѣсади са іѳ. 186. вѣди іѳ. 189 об.

идѣи іб. 248. купи іб. 261. слази іб. 73 об. вѣршица Ев. Севаст. № 1441, 95 встанѣи—ходѣи іб. 98. възлази іб. 126 об. подавам іб. 113 ѡцвѣсти Псалт. Тих. 44. призри іб. об. избави іб. 46 об. ѡстави—ѡрини іб. 48 об. ездѣи іб. 61. изведѣи іб. 45 ѡпоустѣи іб. съхрани іб. привлѣци іб. 49 об.

Во 2-мъ лицѣ множ. числа въ повелит. наклоненіи удареніе стоитъ на ѣ или и (также и въ 1-мъ множ. и 2-мъ двойств. числа): Въ Сб. 1348 г. носѣте 24 об. възложѣте іб. 39 об. Въ Еванг. Григоров. Одес. ездѣте 10. принесѣте іб. 35. призовѣте іб. 52 об. вѣкръсѣте іб. 53. іб. 63. іб. 142 об. вѣстанѣте іб. 67 об. ищѣте іб. 171 об. не изндѣте ниже поженѣте іб. 187 об. приведѣте изсвѣчѣте іб. 193 об. идѣте іб. приведѣта іб. прѣидѣте оубѣнѣ іб. 196. іб. 113. но прѣидѣте оубѣимъ и іб. 51 об. садѣте іб. 214. поурыпѣте іб. 222. призовѣте іб. 52 об. не прѣдерѣмъ, нѣ метѣи іб. 277. рѣцѣта іб. 193 об. идѣи іб. 254. покажѣте іб. 197. видѣте іб. 200 об. іб. 227 об. іб. 213. машлѣмѣте іб. 222. рѣпшиѣте іб. 236. възпросѣте іб. 249. ходѣте іб. 259. ѡставѣте іб. 278. не творѣте іб. 222 об. вѣроуѣте іб. 253. дрѣзѣте іб. 269 об. Въ Хлудовской псалтири: поженѣте, имѣте 64. свѣрѣте іб. 46. вѣсканиѣте іб. 43 об. обьндѣте іб. 44 об. вѣсплѣщѣте іб. въздѣжѣте іб. 126 об. но възъмѣте іб. 62 об. Въ псалтири Тихоуравова: вѣсканиѣте 200. помѣиѣте іб. 214. погыбѣте іб. 17. принесѣте іб. 50 об. вѣнндѣте іб. 202 об. възъмѣте іб. 42 об.

Въ соврем. яз. въ восточныхъ говорахъ и въ нѣкоторыхъ изъ макед. удареніе всегда падаетъ на 2-й слогъ съ конца.

Въ причастіяхъ наст. времени находимъ удареніе почти безъ исключенія на коренномъ слогѣ: мѡслаще Сб. 1348 г. 186 об. прѡслан іб. 3 об. мѡла іб. 4. мѡсан іб. 11. хѡтащюу іб. 32. хѡдащюу іб. 32. прѡсѡщюмоу іб. 9 иджщюу іб. 37. Въ Ев. Григор. пѡстѡщеса 83 об. захѡдащюу сѣнщюу іб. 142. занрѣщѡл іб. прѡсѡщѣ іб. 47 об. Въ псалтири Тихоуравова: прѡсѣмѡщѡго 51 об. свѣрѣмѡщѡго іб. помѡшѡщѡго іб. 88 об. изгѡнѡщѡго іб. ѡклеветѡщѡго іб. хрѡнѡщѡл іб. 54. клѣнѡщѣн іб. 72. вѣ рѣзѣ позлѡщѣнѣ іб. 91. прѣнспѣщѣренѣ іб.

Примѣры перенесенія ударенія на предлогъ встрѣчаются часто въ рукописахъ конца XIV в. поутю Сб. 1348 г. 46. Въ Ев. Григоров. Одес.: зѣ рѣжж 157. нѣ нѣо іб. об. іб. 189. іб. 214. по вѣргоу іб. 89 об. вѣ домоу іб. 92. вѣ до іб. 189 об. вѣ грѣ іб. 202. вѣ мнрѣ, вѣ мнрѣ іб. 217 об. нѣ глаж іб. 275. по глаж іб. 72 об. по морю іб. 95. прѣ мори іб. 90. нѣ море іб. 234. по плѣти іб. 244. по утѡ іб. 193. нѣ двое іб. 209 об. Въ Еванг. Севаст. № 1441: прѣ мори 52 об. вѣ море іб. вѣ доуся іб. 53. вѣ махы вѣтхы іб. 55. вѣ унмоу

ib. 87 об. по́ радоу ib. 87. нѣз урѣва ib. об. вѣ́ крѣма ib. 88. вѣ́ днѣ ib. вѣ́ градъ ib. вѣ́ урѣва ib. об. вѣ́ домоу (ib. до́ вѣка ib. 89 об. съ́ миро ib. 91 об. до́ времеи ib. 95. на́ земля ib. 97 об. на́ храмъ ib. 98. вѣ́ срѣднхъ ib. вѣ́ слѣдъ ib. по́ вѣргоу ib. 106. зѣ́ ржжъ ib. 107 об. прѣ́ ногоу ib. 113. на́ домъ ib. 114. ѿ́ крѣве до́ крѣве ib. 116. вѣ́ храмъ ib. 134 ѿ́ страха ib. 135 об. ѿ́ пѣтн—ѿ́ дѣа ib. 149 об. на́ небо ib. 150. ѿ́ бѣтъ ib. об. зжѣ́ зѣ́ зжѣ́ ib. 6 об. на́ море ib. 24. кѣ́з уьстн ib. 21 об. по́ морю ib. 22 об. Псалт. Тих. вѣ́ домоу 264. по́ землн ib. 306 об. до́вака ib. 209, во: ѿ́ вѣка ib. такъ и на об. л. 186. Въ Сб. XVII в.: до́ вѣка Сб. Т₂ 92. по́ море ib. 95 об. до́ земля ib. 109. (ср. ib. 18). до́ землю ib. об. на́ земля ib. 22 об. на́ землю ib. 121 об. на́ уестъ ib. 172. на́ сухо ib. 175. на́ крѣ́тъ (крестообразно) ib. 175. зѣ́мьдо ib. 102. нѣ́прасно ib. по́гьлѣ́ ib. 249 об. на́ндобрѣ́ ib. на́нзлѣ́ ib. 247. до́ сѣга Сб. Т₂ 92 ср. сѣга́ ib. по́ сѣга ib. 169. ѿ́ сѣга ib. 171 об.

Въ Софійскомъ говорѣ: на́ земли Сб. III. 37. на́ подзе ib. на́ небо ib. на́ вжрс ib. 36. у́ ржце ib. 38. на́ ржце ib. IV. 168. на́ лево—на́ десно ib. ѿ́д глади ib. 167. Въ Прилѣпскомъ говорѣ: ѿ́т века—до́ века Сб. IV. 202. на́ дно ib. 203. по́д него ib. 202. на́ пот ib. 201. бѣ́с трага ib. стрѣ́д село ib. по́ суо ib. 204. до́ век ib. 213. за́ нас ib. 214. со́ што ib. во́ што ib. по́ тебе—со́ тебе ib. 245. во́ врекѣа ib. со́ сила ib. 246. прѣ́д тебе ib. 248. у́ него ib. 220. бѣ́з вода ib. II. 31. на́ гради ib. по́д село ib. на́ іум Ахър—Челеб. Сб. IV. 146.

Отмѣтимъ также и тѣ́ случаи, гдѣ́ удареніе на предлогъ не переносится: на́ сѣ́дѣ Ев. Григор. Одес. 163 на́ горѣ́ ib. 159 об. вѣ́ двѣрѣ́ ib. 69. до́ уѣса—о́ уѣсѣ́ ib. 73 об. вѣ́ домоу ib. 83. ib. 245 об. на́ крѣ́мъ ib. 88 об. вѣ́ грѣ́кѣ́ ib. 89. на́ трѣ́кѣ́ ib. 94 об. ѿ́ пло́да ib. 119. съ́ сѣ́ла ib. 124. на́ сѣ́лѣ́ ib. 171 об. ѿ́ мѣ́жа ib. 184 об. на́ пѣ́тн ib. 212 об. до́ вѣ́рѣа ib. 222. ѿ́ во́ды ib. ѿ́ пѣ́тн ib. 225 об. ѿ́ грѣ́сѣ́ ib. 267. на́ сѣ́дѣ Пс. Т. 264. вѣ́ ста́лнѣ́ ib. ѿ́ мѣ́рѣ́ ib. вѣ́ сѣ́лѣ́ ib. вѣ́ рѣ́коу (дв.) ib. об. до́ кѣ́ка ib. 271 об. вѣ́ храмъ ib. 272 об. на́ го́ры ib. на́ вѣ́рѣ́ж ib. на́ гла́кѣ́ ib. вѣ́ двѣ́рѣ́ ib. вѣ́ мо́рнѣ́ ib. 273 об. до́ ско́та ib. вѣ́ дѣ́ждѣ́ ib. на́ землн ib. 273 об. до́ земла ib. 294.

Замѣчанія о лексическомъ составѣ болгарскихъ источниковъ.
Въ славянской наукѣ́ уже давно сознается важность трудовъ по лексикологіи въ историческомъ направленіи. Въ этомъ отношеніи выгоднѣ́е всего были поставлены Сербы, которые, благодаря замѣчательнымъ трудамъ Даничича, уже съ 1863—1864 г. имѣ́ли прекраснѣ́йшій словарь

къ древнимъ памятникамъ сербской литературы. Сожалѣніе объ отсутствіи подобныхъ работъ у другихъ славянъ было высказано проф. Ягичемъ. Касаясь вопроса о словарныхъ особенностяхъ языка Иловицкой кормчей, онъ справедливо замѣчалъ: „по переводу, т. е. подбору славянскихъ словъ для истолкованія греческаго источника можно было бы сказать, кто могъ и кто немогъ быть составителемъ подобныхъ кормчихъ, т. е. ихъ прототипа. Этого можно было достигнуть, еслибы мы имѣли достаточное количество характерныхъ чертъ, которыми отличается напримѣръ старина болгарская отъ сербской, а эта отъ русской не только въ грамматикѣ—что уже знаемъ—но и въ словарѣ. Къ сожалѣнію въ этой весьма важной области славянской филологіи до сихъ поръ положено хорошее начало лишь съ нашей стороны превосходнымъ словаремъ сербскихъ древностей“ *).

Съ изданіемъ матеріаловъ для словаря древне-рускаго языка Срезневскаго въ значительной степени восполнится этотъ пробѣлъ въ русской литературѣ. Едва ли скоро можно ожидать того же и въ болгарской.

Правда въ словарь Миклошича *Lexicon Palaeoslovenico-graeco-latinitum* 1862—1865 г. вошло не мало такихъ словъ, которыя при всемъ обиліи имѣвшагося у его автора матеріала, встрѣтились лишь въ болгарскихъ источникахъ, какъ напр. въ влахо-болг. грамотахъ, Троянской притчѣ, Люблянской рукописи, но во всякомъ случаѣ эти источники не были исчерпаны вполнѣ.

Внесеніемъ въ словарь *palaeoslovenicum* такихъ словъ, которыя встрѣчаются лишь въ источникахъ болгарской, сербской или же русской редакціи Миклошичъ значительно обогатилъ лексическій запасъ своего труда. Но за то, благодаря этому обстоятельству, ослабленъ былъ тотъ результатъ, который получился бы, если бы въ древне-славянскомъ словарѣ мы имѣли лишь тотъ запасъ, который заключаютъ въ себѣ одни древне-славянскіе памятники, какъ этотъ терминъ понимаетъ самъ Миклошичъ. Вообще для рѣшенія вопроса объ отношеніи родственныхъ языковъ одного къ другому было бы гораздо важнѣе и интереснѣе, еслибы и самые словари были составлены не къ памятникамъ древне-славянскаго языка вообще, какъ языка церковныхъ книгъ, а къ источникамъ той или другой редакціи, при чемъ съ точки зрѣнія Миклошича мы ожидали бы выдѣленія лексическаго запаса памятниковъ, которые онъ считаетъ пannonскими. Въ такомъ случаѣ

*) St. VI. Krmčaja ilovička godine 1262 str. 80.

никоимъ образомъ не слѣдовало бы на примѣръ вносить въ древне-русскій словарь такого слова, какъ прилаг. *боровымъ* (съ ссылкой на Шдв. I. Экз. рукопись болгарскую въ сербскомъ спискѣ) къ древне-русскому яз. никакого отношенія не имѣющаго и въ другихъ источникахъ нигдѣ не встрѣтившагося. Такое слово на оборотъ имѣло бы мѣсто лишь въ древне-болг. словарѣ. Только при такомъ строгомъ выборѣ словъ лексическій составъ того или другого нарѣчія предсталъ бы предъ нами безъ посторонней примѣси.

Пока нѣтъ еще въ такомъ духѣ составленнаго словаря къ памятникамъ древне-болгарской редакціи, мы представляемъ въ приложеніи незначительный правда и далеко не полный словарь, заимствованный нами исключительно изъ источниковъ древне-средне-новоболгарскихъ, каковы напр. Шестодневъ I. Экз., сборники 1345 г. и 1348 г., болгарскія и влахо-болгарскія грамоты и новоболгарскіе тексты сборниковъ Тихонравова.

Но, разумѣется, изъ этихъ источниковъ мы взяли только наиболѣ важныя слова: или такія, которыя не находятся у Миклошича, или такія, которыя казались Миклошичу темными, но ясны по ихъ употребленію въ нашихъ источникахъ; или же наконецъ такія, которыя любопытны по совпаденію ихъ съ народными болгарскими словами, встрѣчающимися въ народныхъ пѣсняхъ. Мы приводили нерѣдко примѣры изъ грамотъ, хотя они и отмѣчены иногда у Миклошича, въ тѣхъ случаяхъ, когда замѣчали совпаденіе ихъ съ выраженіями чисто народнаго характера. Нерѣдко намъ удавалось возстановить связь между словами старѣйшихъ болг. и церк. слав. памятниковъ, грамотъ, новоболг. текстовъ и народнаго яз. Съ другой стороны замѣчаемо было сохраненіе въ новоболг. текстахъ XVII в. словъ книжнаго характера, встрѣчающихся въ древнѣйшихъ болг. памятникахъ. Въ свою очередь болгарскіе памятники въ родѣ Шестоднева нерѣдко въ лексическомъ запасѣ совпадаютъ съ такими памятниками, которые считаются паннонскими.

Что касается грамотъ, то весьма любопытны примѣры употребленія нѣкоторыхъ словъ изъ юридическаго быта, извѣстныхъ лишь изъ Влахо-болг. грамотъ, въ народныхъ разсказахъ сборника XVIII в. Таковы слова *камешъ*, *исправникъ*, *мадьяризмъ* *макшъ* и *маковати*. Очевидно языкъ грамотъ оставлялъ слѣды въ народномъ языкѣ.

Рукопись XVII в. Н. С. Тихонравова дала намъ возможность исправить цѣлый рядъ ошибокъ, допущенныхъ Ламанскимъ въ выборѣ словъ изъ Люблянской рукописи.

Въ настоящій разѣ ограничившись небольшимъ выборомъ словъ изъ указанныхъ нами источниковъ, мы имѣемъ намѣреніе продолжать въ томъ же направленіи лексикологическую работу, извлекая запасъ словъ съ одной стороны изъ рукописей, съ другой стороны изъ произведеній народной словесности.

Въ напечатанномъ словарѣ просимъ исправить нѣсколько недосмотровъ: вмѣсто слова *кнсьга*, вѣроятно, должно быть *кнсьга* слово, должно быть, восточнаго происхожденія; слѣдуетъ уничтожить слово *нощемъ* изъ Шестоднева; слѣдуетъ уничтожить *плагосръднє*, такъ какъ въ *паремейникѣ* въ данномъ мѣстѣ стоитъ прилагат. *онплагосръдъ* (*жестокосердый*).

Въ изслѣдованіи на стр. 44 замѣчаніе о неточности обозначенія *глугого* при *плавныхъ* въ *грамматикѣ* *Цанкова* должно относиться не къ самому тексту *грамматики*, а лишь къ *словарю*.

О Г Л А В Л Е Н І Е.

	<i>Стр.</i>
Источники рукописей	1
Грамоты.	9
Сборники народных пѣсень.	10
Литература предмета.	11
Фонетика. Гласные. Носовые. — Носовое превращеніе въ современномъ языкѣ (18); въ рукописяхъ (15). Запѣны ж: 1) ж=ъ (17); ж=а (18); ж=о (21); ж=у (22). Въ современномъ языкѣ: ж=ъ (23—25); ж=а (25—26); запѣна ж въ зависимости отъ ударенія (26—27); ж=о (27—28); ж=у (28—29); ж=е (29); ж=ъ (30). Свѣна ж и л въ среднеболгар. и отраженіе ея въ новоболгар. (30—31).	
Глухіе гласные .	34
Возникновеніе новыхъ глухихъ.	41
Мѣсто глухихъ при р и л.	43
Глухіе вѣсто чистыхъ .	47
Переходъ е и о въ и и у въ неударяемыхъ слогахъ: и вѣсто е (49); у вѣсто о (50); и вѣсто ѣ (52); и вѣсто л (53); е вѣсто и (53); о вѣсто у (54).	
Переходъ е въ о: въ началѣ слова (54), въ серединѣ слова (55).	
Чередованіе е и о.	58
Чередованіе а и о.	59
Переходъ а въ е	60
Вѣсто е—а .	62
Ъ и его пропавшеніе въ болгарскомъ языкѣ: ѣ=е (62); ѣ=и (64); ѣ=я (65); ѣ=еа (65).	
Вѣсто и—у.	70
Вѣсто у—и.	70
Случай ананья	71
Отпаденіе и выпаденіе гласныхъ. Отпаденіе а, е, о: 1) въ началѣ слова (71—73); 2) въ концѣ слова (73—74). Выпаденіе а, е, и, о (74—75).	
Стяженіе гласныхъ.	76
Согласные. Переходъ глухихъ въ звонкіе (80); переходъ звонкихъ въ глухіе (82); переходъ е въ у (90); переходъ е въ л (90). Мѣна е, ѳ, ж (91); мѣна с и ж (91); вѣсто б—ж (92); вѣсто с—б (92). Мѣна ж и	

н (92). Въѣсто *н—л* (93); въѣсто *л—р* и наоборотъ (93). Смѣна *х* и *ф* (*а*) (94). Въѣсто *х—к* (94); въѣсто *к—х* (94); въѣсто *с—ш* (95). Мѣна *ч* и *ц* (95).

Смягченіе согласныхъ: смягченіе губныхъ (96); смягченіе зубныхъ (97); смягченіе гортанныхъ (98); смягченіе свистящихъ (101).

Отвердѣніе согласныхъ: 1) въ концѣ слова (101); отвердѣніе *л* (102); отвердѣніе *н* (103); отвердѣніе *р* (104).

Выпаденіе и отпаденіе согласныхъ: выпаденіе *б* (104); выпаденіе *в* (105); выпаденіе и отпаденіе зубныхъ *д* и *т* (106); выпаденіе *х* (109); выпаденіе *с* (109); выпаденіе *з* (110); выпаденіе *ж* (111); отпаденіе *м* (111); выпаденіе *н* (111); выпаденіе *л* (112); опущеніе *р* (112).

Вставка согласныхъ: вставка *д* и *т* (113); *ж* передъ *н* (113); *к* въ глаголахъ, заимствованныхъ изъ греческаго (114); *н* въ греческихъ словахъ (114).

Звуковой призывокъ: *а* въѣсто *ја* (114); *ја* въѣсто *а* (115); *је* (116); *ю* въѣсто *у* (117); *ю* въѣсто *о* (117); *ж* въѣсто *х* (118); *и* въѣсто *ј* (119); вставка *е* (119); приставка *е* (119); придыхательное *х* (120).

Перестановка согласныхъ

120

Морфология. Склоненіе.—Единственное число. Именительный и винительный падежъ (122); родительный падежъ (126); флексія *а* въ значеніи именительнаго падежа (129); дательный падежъ (132); мѣстный падежъ (140); звательный падежъ (142).

Множественное число: именительный падежъ (146); родительный падежъ (153); дательный падежъ (154); творительный падежъ (155); предложный падежъ (155).

Двойственное число.

155

Мѣстоименія: Единственное число. Именительный падежъ. Мужскій родъ (157); средній родъ (160); женскій родъ (161). Родительный падежъ (162); дательный падежъ (163); дательный и мѣстный женскаго рода (164); винительный падежъ женскаго рода (165); творительный падежъ (165); мѣстный падежъ (166).

Множественное число: именительный падежъ. Мужскій родъ (166); средній родъ (167); женскій родъ (167); родительный, винительный и мѣстный падежи (168); дательный падежъ (168); творительный падежъ (169).

Мѣстоименія личные: 1-го лица (169); 2-го лица (170). Дательный падежъ (170); родительный, винительный (170).

Множественное число: именительный падежъ (170); винительный и родительный (171); дательный падежъ (171).

Склоненіе именъ прилагательныхъ полная форма (172); родительный падежъ (172). Окончанія: *аю* (172); *ою* (174); *ею* (174); *оа* (175); *юа* (175).

Дательный падежъ. Мужскій родъ: Окончанія: *ому* (175); *иму* (176); женскій родъ: *ой*, *ое*, *и* (176).

Множественное число: Падежи именительный, родительный, дательный и мѣстный (179).

Образованіе сравнительной степени	177
Уклоненія отъ стараго склоненія	178
Вліяніе мѣстоименнаго склоненія.	179
Смѣшеніе падежей.	181
Общій падежь.	182
на при флексіяхъ.	184

О членѣ. Происхожденіе члена (185); слѣды употребленія члена въ старыхъ памятникахъ (186); склоняемый членъ (188); родительный и винительный падежь (188); дательный падежь (189); *то* вѣсто *тъ* во множ. числѣ (189).

Глаголь. Спряженіе. Неопредѣл. наклоненіе и супинъ (190).

Исторія формъ настоящаго времени. 192

Протѣдшее несовершенное время (202). Аористъ (203). Образованіе будущаго времени (206). Повелительное наклоненіе (207). Причастія (209—213). Предлоги (213—215). Удареніе (215—229).

Замѣчанія о лексическомъ составѣ болгарскихъ источниковъ (229—232).

П Р И Л О Ж Е Н І Я.

Два отрывка изъ Манассиной лѣтописи .	1
Изъ сборника 1848 года	10
Изъ паремейника Лобкова .	13
Легенда о св. Алексѣѣ челоувѣкѣ Божиемъ (изъ сборника Н. С. Тихо- нравова XVII в.).	15
Откровеніе апостола Павла (изъ той же рукописи).	22
О св. Андреѣ (изъ сборн. Н. С. Тихонравова XVIII в.).	38
Народныя пѣсни изъ Пирдопа.	52
Словарь	62

О П Е Ч А Т К И.

Приложенія.

<i>Стр.</i>	<i>Стр.</i>	<i>Напечатано:</i>	<i>Должно быть:</i>
18	12 св.	уюжнѣца	уюжнѣца
—	3 св.	мужа тогоси	мужа тогоси
33	11 св.	дѣо	дѣо стѣи
—	6 св.	тѣна	и тѣна гы
59	19 св.	трѣгнах	трѣгнах
60	16 „	цѣфтѣ	цѣфтѣ
62	4 св.	Артака с. м.	Артака с. ж.
73	19 „	э	е
78	11 св.	тѣ	тѣ
81	9 „	ткорлароу	ткорлароу
—	— „	дѣакоу	дѣакоу Сб. 1348 г. 19 об.
91	1 св.	сѣрениуьсна	сѣрениуьсна
107	5 „	обраца	обраца
114	8 „	уюдѣка	уюдѣка
118	7 „	сѣе	сѣе
119	8 св.	Мин	Мин
120	4 „	патрѣршѣскы	патрѣршѣскы
133	1 св.	2 ₂	Т ₂
145	9 „	Псарь	Псарь
174	18 „	Сб. Т ₂	Сб. Т ₂ 252 об.

Слѣдуетъ отмѣтить еще неясно вышедшія мѣста: дымль стр. 64, стр. 17 св.; сѣуко стр. 66, стр. 7 св.; катѣ стр. 70, стр. 20 св.; млогъ ів., стр. 19 св.; ітица стр. 74, стр. 4 св.; късоддѣмѣца ів., стр. 17 св.

Примѣчаніе. Благодаря сходству буквъ и и н, к и ь нѣкоторыя такого рода опечатки не отмѣчены, такъ какъ ихъ безъ затрудненія можеть исправить всякій, пользующійся книгой.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

тенкодѣланія, яко (41) грѣ твердомѣрнѣ и пространѣ распростерѣ плѣтоснѣднѣимъ птицамъ и быліа вѣдѣшнѣмъ, днѣ съврѣши теуеніе патало. — (днѣ 3) Шестын же пакы обѣлѣстѣвалше днѣ шипкозрауенѣ. и вѣртогрѣ добродрѣвенѣ бѣ насаждаше. не мотыкамн раскопавѣ ни рылми, ни разоравѣ добротѣ прѣкраснѣа зема. ниже дланми насаднѣтельнѣимн, нѣ словомъ еднѣимъ. и дрѣво въсѣко прозѣбавше доброплодно тамо. бѣговонно. добросинолистѣвно. добровѣтѣвно и слатководѣанно. и кто оубо добротѣ едѣмѣскѣ прѣ лицемъ прѣлѣставитѣ, ово бо стѣблѣа садовѣамъ вѣхѣ овоцноноснѣимъ. ово же множѣство дрѣвесѣ бѣголахнѣннѣхъ и прѣсноцвѣтѣшнѣхъ. ово медотонѣа прозѣбавѣ овоцїа. ово же на красотѣ и зрацѣахѣ небесемъ тѣмѣа вѣсотоѣ дрѣвеса. елшїа водамн пѣтаемаа, и островѣрѣхое елїе. прѣвысокаа тополїа, и кипарисїа, и вѣрстїа. листѣа съражахѣса въкоупѣ дрѣвенаа. вѣнѣ съмѣшавѣхѣса и съединѣавѣхѣса стѣблѣа. побѣхѣ са яко же самохотнѣ дрѣвенаа листѣа пригрѣноуѣшѣса другѣ съ дроугомъ, съплетѣнми любезнѣннѣимн. Слнѣце въсїавѣлаше, и къ садовнѣо прѣблѣажѣса, смѣташе долочѣ тнѣхъ листѣе нѣхъ і кротко. елнѣко же уастина ѡврѣзавѣхѣса листѣнѣо, въсїавѣлахѣ шипкомъ доброты, и крннѣо съвтѣшѣса бѣлостѣ. не бо дланѣи же и бесѣ трѣнїа шипци онн нѣ елнѣко багро и бѣлозрауно въ ннѣхъ. яко свѣзда лоуѣа и споуѣшѣшнїа сїлаше ѡ зема. ово земное лице зеленѣавѣхѣса трѣвамн. ово же модрѣавѣхѣса, ово же смѣавѣхѣса, росокапѣльнѣимн цвѣтовъ и много (об.) разлнѣнѣимн доброзрауїн. зѣфирѣ тнѣходѣхѣтелнѣимн подѣхѣоавѣше ѡвѣсѣдѣ, і цвѣтнѣимн конѣимн наплѣнѣавѣше въздоуѣхъ.

× О дрѣвѣ разумнѣ. × Посредѣ же снѣхъ животное дрѣво прогабе, бѣтнѣимн цвѣтѣше. доброднѣствѣно и краснѣо. воднаа матн же нѣстоуннѣкѣ ѡ долочѣ и стнѣцаше. и добродрѣвѣное едѣмѣское нападѣше село. и садовнаа ѡптнѣавѣше коренїа и ѡраслн. и цвѣтнаа макаа покѣавѣлаше стѣблѣа. ѡтѣдоу же на устѣрн науаткѣ раздѣвѣшнѣса, бѣваеѣтѣ матн рѣкамъ велнѣколантнѣимъ рѣкѣи же онѣи гласомъ и азѣжомъ снѣрѣскнѣимъ нарнѣажѣтѣса, фнсонѣ и геонѣ. фора же въ ннѣ третїа. а устѣврѣта іе, едѣкель. по елннѣскомоу же азѣкоу гннѣге, и ннѣлѣ велнѣкнѣимн. ефрат же и тнѣгрѣ и гннѣге оубо ѡпходнѣтѣ зема евнѣлатскѣа прѣдѣлѣи. тамо же златѣо ѡбѣртѣаетѣса и каменѣ зеленѣнѣзлатѣо же оно несѣкѣврѣнно. и съвтѣавѣхѣса и бѣлѣстѣавѣше. ннѣа же бѣлостроуѣннѣимн ѡпходнѣтѣ еѣѡпїж, и тѣлѣстообразнѣа ннѣвѣ еѣѣпетскѣа, бѣгопнѣшнѣимн нападѣ стрѣжнѣимн, творнѣтѣ доброплоднѣи. тнѣгрѣ же ннѣсхода яко стрѣла съ шоумомъ и клопотѣи твора и роуанїа тлѣшкаа, въ селѣхѣ сѣщїнѣхъ прѣвѣмо земнѣ аснѣрїнѣствн теуеѣтѣ. таковое же селенїе краснѣо насаднѣвѣ и наплѣннѣвѣ дрѣвесѣ, свѣзда и уїка въсѣдѣтелнѣимѣа дланнѣа ѡ прѣстнѣа и брѣннѣа и каломъ съмѣшенѣа таготѣи. дѣханїе же бѣложнѣвѣ животно земнѣон плѣтн. и съврѣшѣена уїка дѣханнѣа съдѣлавѣ, и съставѣлена ѡ днѣи и тѣла

сътвори въ н оумъ дароваи емоу своеволаго разоума. и по побеню сво-
емоу създаи и по образу, въселяеть въ едемъстимъ добросад (42 г.)
нѣмъ селе, іако же въ урѣтосѣ енсерѣ. дроугын въ мнрѣ мнрѣ. мала
оубо видѣнемъ како нзачинимъ велиуствомъ. поуьстиж же лоуыша
всамн ѿ мнра. Сего адамъ іако ѿ урѣмныа прѣстн създаиа, брейнаго
знждителъ марѣ сѣишества. и поставъ едемъстан добротѣ прѣкожителъ,
ѿ късѣ кати ѡвоиин повелѣ дръвкынхъ. къ садоу же разоумоу нн
ржкоу приложити. тогда и въсе кроткоє и въсе питомоє въкоуиѣ, и
въсѣко въжжшсе къ адола многодръвниа, приведе животно къ адамю.
по земн ходаше и по въздоухоу параше. іако да прѣимжт нмена ѿ
несо, къ естествомъ признана. привождшсса лѣкъ знжжшѣ. юнцемъ гоу-
внтелъ. медкѣди грознобѣи, и прѣпѣстрѣн пардосн. елене пѣстрокожнн,
и уастоѡпахыа лнсна. елѣфантинъ твѣрдоуелын, ѡпаиѣжъ клата, и юнецѣ
роговы бнлн. прихощааше ерабница урѣмнѣ носѣ нмаши и клонъ. Скворци
урѣноперѣн фрѣковы простнраахж, и въскокы нѣкыа бѣлости ношаахж.
добротѣ покздоуаше плоумъ златокрнлнтын. сѣлаше пѣстротамн многамн,
и златѣлнссѣ фрѣкомъ. въцѣашессѣ багрозраумѣ въ павнн шатрѣ, и цѣв-
тѣше посрѣдѣ и злато іако ѡко сѣлаше. и въртогра перѣемъ насажденъ
творѣахж животноа. ѡпѣстѣлаахж въсѣ адамѣ іако вѣкж рабн. ѡкржжаахж
прннцѣаахж, и ѡхжплаахж родоу науалннка. ѡн же ѡсѣлааше ржкѣма неѡу-
кrotnмыа свѣра, іако новородныа и млада агньца, мѣкѣ ѣджжжѣ. и аже
ѿ снхъ нн мала не боашессѣ напастн. лютаа бѡ и ажкаваа и злотворнеаа
злоба, еднѣнае не въселнлѣса въ въ срѣе его.— Снѣе ннѣсоже на без-
стѣтнжж днѣж похвалнтѣса. нн свѣр. (об.) нн ѡгнь. нн рѣкы великомжнтнѣа дръ-
зость. аще въпрѣнннссѣ на стѣтнн и аще грахомъ ѡбладаешнн, и на ва-
санскы и мотыа скорпнѣа настѣлнннн. и смѣрншн лѣва и тнгрѣ ѡукро-
тншн. Въ снхъ оубо оуспе адамъ нѣ горкынмъ сѣномъ. сѣномъ, науат-
комъ ннзкрѣженню и въсегоубнтелнѣа вражды. коснж же са сего рекроу
снашоу знждителъ н възатъ е. и създа ѿ сего женж. адамъ же прѣстна
сздаантын и прѣкын въ уѣкцѣхъ, евъ въсѣхъ мѣрн бѣ рекромъ ѡцѣ.

Дѣдоу же ѡбладажшоу еше нноплеменннмн, іаже къ трокѣмъ бранѣ
елннны съставлена бѣ. радн еленѣи женѣ сжщжж менеломы. Снѣ азъ въсхо-
тѣкъ брлнѣ съпнсатн. іако же пнсакшннн прѣжде пишѣтѣса ѡ. неѣ и хотѣ
гѣлатн, не іако же ѡмнрѣ съпнсѣтѣ прощенѣа просѣ ѿ бл҃го разоумннтынѣ.
ѡмнр бѡ слѣктын азѣкомъ и доброумнтын; разануннннн шдровы прѣмжд-
ростн ѡукрашаеть словеса. ннждѣ же много ѡбращаетъ и прѣлагаетъ. нѣ се
оубо проуѣе сна да съповѣмы. Царевоу сѣмоу, ѡбладажшомѣ троємъ,
прнамоу. съпржжннѣа бѣше екава дѣцн кнсова. и мѣн бѣ ѿ сего многын
дѣтемъ. нмаши оубо къ урѣвѣ, и блнзъ рѣства сжщн, страхоканнн оуѣтра-
ннссѣ ноцннѣи сѣнѡвѣ. нндѣтн бѡ мнѣнссѣ глакна горацѣа, ѡгнемъ нс

Урѣва ежъ пропнуашиж, и попаляшижъ гра́ весь въкупъ. оуслыша же сѣа прѣимъ, и влѣхѡ прѣдложи. разумъ же ꙗко полезно емѣ есть и граду, аще раздѣемое свѣремъ вѣдано бѣдетъ. ꙗли въ огнь поащѣи на ногы бѣль въкръжено бѣдѣ. *) По малѣ же александръ ишѣде на свѣтъ. младенецъ радостенъ. бл҃гоуменъ. доброобразенъ. побѣлаше оубѡ прѣамоу не разложити никакоже. нѣ ꙗбѣе проиикше не урѣва отроуа погыбти. онъ же естъствомъ повѣждѣ сѣмъ, пощѣдъ рождшесѣа. мна же прѣмладрнн дръзост добрыа уасти, иныимъ на възпитаніе пометнѣ е на селѣ. еже ѿ смого пѣрида, пѣриемъ прозванное. поврѣжено оубѡ въ небрѣгомо. обратошъ же е пастыриѣ, и шѣдрншиж и вѣзашъ и пощѣдншиж отроуа и ꙗко младенца къскръмншиж е, пѣриемъ нарекише. приближнвшиж же са емоу юношѣскаго възраста, прѣамъ събѣдника его приатъ. мна ꙗко ишѣвнжалъ есть ꙗже ѿ него пакости. нѣ бѣхъ неразсѣкана прѣдена добрыа уасти. и единож рѣинномъ не мощно въ погыбнжн. александръ бѡ нѣкого ѿ сѣродникъ си шѣнѣлъ. (об.) неволѣтымъ оубѡ стрѣмленнн, нѣ обауе съдѣла оубѣиство. отиде къ менелаоу ѿ трѡа въ спѣртъ. приатъ же сего добръ онъ ꙗко дръга. поуыте егѡ и шгости, и въсѣуьскы полюкн. зде твоа и҃гра и҃тлю въсѣхъ рекъ. зде твоа и҃гра и҃ краіное сѣмѣ. тѣмъ же къжегль еси великѣжъ пещь брани. Отиде же менелае, ꙗ оста единъ пѣриѣ. и видѣ менелаоѣжъ въ клѣтѣ женѣ. бѣ же жена прѣкрасна. добровѣжна. доброзрауна. добролуна и доброобразна. голѣмоока, и ꙗкы снѣгъ бѣла. и дарѡвъ исплѣнена множѣствомъ шѣщн. видѣ оубѡ сѣжъ александръ, и въсхытисѣа добротожъ ежъ. и уто много. дългословити и писати. въсхыти ж хотащъ, и бѣга са ѣтъ. и бѣганнѣ не могъ и҃мако шгостити. въ корабѣ къшѣдѣ морѣскын, отиде къ финнѣ. ѿ кедѣшѣаго оуклоннѣса шѣствнѣа въ трон. гоменіе бѡ ошѣдѣашѣ ѿ обнѣдѣмнѣи. оубѣатъ же бѣвъ вѣтры крѣпкымъ и многошѣтнымъ, едѣа въ нѣкое приста оустіе и҃лово. каѡвннѣ нарицаемое къ лѣтѣ послѣдннѣхъ. и҃деже създанъ бѣ храмъ и҃роа и҃раклеа. потрябѣжъ подакажъ у҃лкѡ несѣкѣдннѣжъ. къ сѣн оубѡ храмъ приѣгше ѿ и҃жѣдѣ. бѣжакшѣнъ съ нимъ пѣтннѣи и съвѣдакшѣн. многымъ его оублагаѣжъ досадамъ и помѡшеннмъ. оубануащѣе зма сътѣорѣнаа ѿ него. поржганіе и неутне, еже къ страннѡпрнѣмовакшѣномъ его покадѣ. о въсхыщѣнн женѣ, пауе же и о и҃мѣнн. оуслыша же сѣа коекода оубладажъ мѣстомъ тѣмъ. оуслыша же и протѣкъ црѣ е҃гѣпетѣскын. и бѣвѣдетъ прикеденъ пѣриѣ къ емоу. съ женожъ и съ и҃мѣннѣмъ и съ сѣлѣтннѣкы. и онъ шѣѡ къпрѣашлаше кто есть жена, и унѣ иѣ. и ѡжѣдѣ въземъ а сѣдѣ бѣдннн. александръ же съставѣашѣе лѣжнаа словеса. протѣкъ же оубѣдѣкъ

*) Проуосѣа, на котѡрыи указываѣтъ Билѣрскіи стр. 50 „0 средн. болѣвокаг“. изд. 2-е, въ рукописи иѣтъ.

ꙗже ѿ еленѣ, сицекаа къ александру ѡзрече словеса. аще са не еи прѣжде
 ѡбѣщала и проуставила еже ни едниого страина оубѣжати ѿ боура трѣжде-
 мныхъ лютыа и хде примѣтелныхъ, великыхъ та оубѣ еи и люти мжками
 ѡблѡжитъ. не блѣтнѡу ти бывшѡ ѿ блѡгодатели и оубѣжати поправши и
 дрѣжмаж любовь. нины же ти нѣмѣи и жени си не дамъ, аще и многими
 ма ѡбѣдешн похѣбши. елннѡу же ж тобож напаствокамоу съелюдѣ. ты
 же ѿ неж ѡстаниса, и ѿ егѣпта вѣжи. протевъ оубѣ съ прѣщенимъ ѡгнѣ
 парѣ. ѡм же тѣшамн възвратиса ржками къ ѡтеуствѣ си. салти въку-
 снѣвъ крдемъ прѣста тѣкмо. и къ въздуху досажжѣи пламеньъ въжегъ.
 нѣѡ по ѡшествен его ѿ спартѣ. и по еленнѣ въсхыщени, сицекаа при-
 кляунишася. възвратиса менеме ѿ ѡшествиа, и оубѣдѣвъ быкшесе, разтрѣса
 рнзы своа. и съ нимъ дарси, оубѣ еленнѣ. посрѣдѣ же прикѣдошж елннѣ-
 скыа прѣбѣа. одранн лицы сѣща и поурѣнема. и влатѣвъ въспомыноуѣтъ
 странинѣи ѡнѣхъ. ниныже заканиахъса елннн въси. ꙗко аще прикляунитса
 ѿ ныкого еленѣ въсхыщениъ быти, въси своимн тѣлеси ѿ неи да воратса.
 Много оубѣ молише са и прииавше, оубѣщашж елннѣ коевати на тро-
 шны. и оубѣ мнози сътекошжса, ѿ ѡстровъ и ѿ соушж. въскран сѣщѣи
 моря, и далѣ ѡстожше ѿ аѡннѣ, и тоземци, и ѿ въскаго мѣста. ѿ се-
 талѣа. и ѿ ахѣа. и ѿ въска еладѣ. вѣхж же ны и ѡстрови посос-
 ници. рѡдос. нѡакъ. скѣръ, и саламъ. и съ нимн прѣвеликын критѣ. кори-
 фѣе звездѣшж, и арѣане съпособствовахж. и столъ тѣшамн съставленъ
 тѣмъ съставляшеся. быше менесѡдѣс, ѿ аѡннѣ. несторъ. ѿ пѣла. ѿ нѡакъ,
 днсебъс. ѿ саламнѣа, еа ѿ критѣ же вѣ. нѡдомевсѣвъ. тѣподем же, ѿ рѡда.
 въси рѡдѣ имаще ѿ блѣгороднѣи крѣвѣи. мжжолѣпни добрѡродни. храбри. до-
 ли. добри и ꙗрѡлынн мж(об.)жѣе крѣкн въси евоѣланѣи же ахилѣн. сѣмаше пауе
 въсѣ уѣкъ ратемъ побѣднѣи. силемъ и крѣпкоржкъ. и оубѣ събравше много-
 унслѣнжж рѣ, црѣ поставишж рати науалннѣа и военнауалннѣа. мжжѣ храбра и
 добра. нрѡа крѣпкаго. и добротѡж сѣжща и мышцеж силы. ѿ ѡтеуствѣ
 оубѣ своѣи нсходѣ, и дрѣгѡвъ и съроднѣи. ꙗрѡстѣж же ѡпѣлѣжтса на бранѣ.
 и оубѣ въси съвѣщавшеся, разсѣднѣшж быти добро, еже пѣлѣвати и
 разсѣпѣвати сѣщаа по ѡбластѣа трѡю. ꙗко да и смѣтъ еждетъ на по-
 трѣбѣ и трѡиѡ ѡслабѣетъ помоушь. Посланъ оубѣ вылетѣ ахилѣн, и ѿ
 храбрѣи дроузи. и на ѡстровѣа наплѣдошж, и поплѣннѣшж соушж. и до конца
 затрѣшж елика вѣхж съпостатнѣа. оуслышано же бѣ елннѣ ꙗже ѿ еленѣ,
 ꙗко протѣветъ црѣ ѡнатъ а ѿ парѣ. и ꙗко оу него хрѣнитса въ градѣ
 мѣмѡѣ. нѣ тѣшахъса ѡкрѣтѣ напастн трѡж. слышжще о немъ ꙗко скрѡвнѣшж
 златымн испѣнениъ и, и многѣ богатѣствомъ кѣпнѣтъ хотѣхж же и ѡмѣ-
 стнѣи ѡскрѣвнѣшнѣмъ и не храбрѡ бѡ и смѣренѣе и слабѡсть непѣрекаахж.
 еже не ѡдатн поношенню своѣму мжжѣ достоннѣа. ꙗкоже вѣѡ трѡле
 видѣшж толнѣжж ратѣ. и множѣство съмотрнѣшж вѡн прииѣшѣи ѡбѣсѣдѣ себѣ

сѣраакше пособники кързы. анкіанты мнсты и мезоны и фригты и придръживше весь асінскын родъ и азѣкъ. еланко на сѣши и еланко въ примори. противъ изведошъ унсло кон бесунслное. и время проводишъ много на брани. града же того жителіе троа вѣхъ ващисе, и тѣсѣщъ мужи и запрѣва зѣво крѣпко оуплѣуахъса на брань храбросрѣдыми сѣплатанми плѣкы разенважше да яко же искусишъ докъсна ахилеово стрѣмленіе. и искусное и теплое видѣшъ поденсаніе. и хра(бб л.)врость и мажъствѣнж дръзость, сѣдѣхъ при стѣнѣ заклоуишесѣ. и никако же еланнѣ сѣпротивитисѣ смѣжше. дондѣ весь развращашциѣ и весь възмѣщашциѣ. и весь мѣти зѣлымъ, зѣвистъ глѣ. ахилеово притѣпн стрѣмленіе дръзостное. и троанты дръзостны сѣтворн, оному ослазѣвшоу. Скрѣен же вина сего прогнѣвавшон, паламидово зѣиство вѣи, бес правды погыбшъ. Како же бытъ и кто сѣтворники е. скажъ Ниснотѣнниъ днсебъ хрѣише на паламида, вражднж ненавнсть и злоеж въ срѣци. зане еланнѣ въ паламидѣ слава. и вси ѣкы боу вѣннмажше ономоу, срѣдеуижъ къ нему хранѣахъ любовь. и зѣво провѣдѣ гладныи огненосныи лѣкѣ. и весьмъ ѿ тожъ злобы горцѣ погыбѣщнмъ, тѣн сѣлмоде еланны неврѣжденъ. ѿво прѣлагаж и словесы растраа. ѿво же и вѣщымъ наказѣж нхъ полезномуъ. ѿ сего, зѣво днсебъ раставаше зѣвнстнж. видѣ прѣлюбнма въсьмн паламида. того же непщѣема ѣкы еданного ѿ народа. тѣмже и лѣстн растраакше, и злокѣзѣннѣ сѣплатанни. и сѣстаклѣаше сѣвѣты, плѣкы клекетамн. и оу зѣво крѣпкоржкомъ ахилеовн сѣщѣ тоу, бездѣлнн вѣхъ сѣвѣтн сѣнѣ мертѣнна и зѣсе сѣстаклѣемое на паламида и сѣшнваемое, вѣшс ѣкы пахуннное прѣдено. да якоже ахилеи посланъ вѣи сѣ дръгынии храбрыми. сѣставити брань сѣ пособники троа града. сѣпѣтѣствѣжѣща сѣ совож и паламидѣ нмѣше. желаше зѣво прнсно сѣ нимъ быти. ѿ сего зѣво прѣдрѣзѣн онъ мажъ ѿбратъ ѿрадж, црѣво зѣкрадаетъ славознше запрѣва. и иѣлѣжса ѣко прѣлюбннн его, хоцешн ли реуе ѿ црѣю властн еланнѣстан; крѣпкоржкын ахилеи, бодегъ зѣво юность. и паламида ѣко же иѣ зло рѣци ѿблѣстн. и прѣвѣ(об.)тннка и сѣпоспѣшннка на сѣе прѣемлетъ. по малъ же принджѣ брани сѣврѣшениъ бывши. и тебѣ оу зѣво воловы прнведѣ, и стада ѿкѣна. самн же оудръжѣтъ нмѣннѣомъ весь скровнща. нмн же еланнѣскыѣ спанннкы прѣтворатъ же и на та подвннжѣтъ, ѣко да ѿ властн ѿпаднешн. оуслѣшѣа же сна црѣ и вѣрова и сѣвѣсхѣтитисѣ. и лѣстн разстронтеау прнѣѣщѣаетсѣ на сѣкѣтѣ. и абѣе прнзѣланъ вѣи паламидѣ. и оуединѣе бѣвѣ въ свѣтн вѣпадегъ вражднныѣ. и ѿбѣлганъ вѣи ѣко трѣкнѣиъ хоцетъ еланны прѣдати, и вѣклетъ камнѣемъ. побіемъ. ѿ горе каковаѣ творншии зѣвнстн ино ннѣуе же рѣкѣ. разѣвѣ глѣ сѣн. ѿ оуѣбогаѣ истнно тебе пѣлуѣса и стена. тѣ бо прѣвѣе менс погыѣе и оумрѣтѣ. вѣзѣуде оу зѣво ѿетндѣ сѣ свѣтлыи побѣдами. оуѣвѣдѣ же бѣвшесѣ, и зѣсѣдрн паламидѣ. и таищѣ проплака и поскрѣбѣ. а

Ёлннѡ поржун да ѡставать братиса н съпособствовати нмъ. ѿ сего бѣ
 дрѣзость ёкторѡхъ н того пособникѡ н съставляють съ ёлнны брани крѣпко-
 ратныа ѡтои бѣшѡхъ оубѣиства н законїа н проантїа крѣвемъ мажо-
 хеїиства н веплесе, н ёзера крѣвава н падають ꙗкоже класїа, ёлннѣскаа
 тѣдеса н смѣрѣжтса н лютынн многын ѡбѣати бывше, въ раскаиин
 бѣшѡхъ ѡ прѣгрѣшениї. н нже прѣвзе высокоумїи, словесы мѣныини мо-
 лѡхѡхъ ѡтїнда, съмнѣнтса на нї. нѣ не вѣнат ахнлен сїмъ, ни прѣклоннса
 дондеже пѣдъ патрокане ёгже велнн любаваше. нз рѣкѡ крѣпкою н
 доблою ёкторовою, того, принждн потещн на трѡнны. нзѡде зѣво ахнлен
 на брїи ѡгнемъ дыхѡхъ. н разнѣваеть пѣкѡ, н побнѣваеть прѣвборца. н съ
 нннн ёктора, стѣла трѡнскаго. мажа ташка н храбра. въ ѡржїи вѣспнтана
 нзѡвы носѡща на прѣсехъ. бесунсѣныа нннже съпѣтѡшесѡ съ юбїцы
 днїиинн прѣжде даже не бѣхѡ ёлннн прншан, н съставнли брань оубїемоу
 (57 л.) же бѣшѡхъ ёкторѡхъ дрѣзосрѣдомоу, прнзѡа прїамъ на помощь, амазонѡ.
 н пакѡ брань крѣпка, н оумнражть вѣсн ѡ вѣсѣ оубѡ поустъ бѣвѣ ѡкам-
 нын старецъ, къ дѣдѡ црїю їуденскому послѣаеть. рѣкѡхъ просѡ помощи ѡ
 него. нѣ дѣдѡ не дастъ емѡ. нлн ѡ сего съпротнѡвѣжѡса азѡжѡ нноплѣ-
 меннѣныи, нлн н неслннда ёлнны н варварѡ, ꙗко невѣдашїи бѣ, нѣ їдо-
 лѡ слѡжшїиихъ н божѡса ꙗко да не вѣпаднжть въ прѣлѣсть жндѡве,
 лїше посланн бѣдѡтъ ѡ него на помощь сѡщїиимъ въ трѡн на злобѡ
 ннѡще добровоолнѡ ёстьстка. Тактѡнтїа же їндїискаго црѣ, прїамъ оумо-
 лн. н съ мнѡстѡ послѣаетьсѡ мѣмнѡнѡ, бесунсѣнаго унса. вонска же въ
 їндїане вѣсе урѣнообразнїи. нхже вндѣшѡе ёлнне въ странннннхъ зра-
 цахъ. н зѡблѡшесѡ ѡ зрака н н ѡржїа. н ѡ звѣрїи оустрашнѡше
 са нже їндїа, крѣмнть, ношнж бѣжати мѣшѡлахѡхъ н ѡстѣпнн трѡн.
 нѣ ѡбауе ѡпѣзѡнншѡса прѡтнжѡ урѣнообразнннмъ н їндїискѡнн крѣкѡн
 оурѣкншѡхъ нннїа н скамандровѡ стрѡа ѡброшншѡхъ крѣкѡн. въ сї же наста
 жрѣтѣвное ёлннѡ трѣжѣство. пауе же н варварѡмъ. н вѣсѡмъ въ покон ѡ
 ратен н трѣдѡкѡ. н оубѡ вон ёлннстїи, н трѡнское мнѡство въ ёдннѡ
 съмѣшѡлахѡса. сѣдѣати ннѡсѡже не смѣжѡше. въ же храмъ прн стѣнѡ
 добронѣрнааго трѡи. ндеже уасто прнхода ахнлен, вндѣ полнземїж. ѡн же
 оубѣшѡватнса ѡтан творншесѡ. н сна лѣстїж двѡхѡ дїнфѡкѡ, н парїе ꙗкоже
 оубѡ вѣнндошѡхъ въ црѣкѡ аполѡна асѣлннна. клѡтѡнн съвѡзѡужѡше ꙗже
 ѡ полнземїн. дїнфѡкѡ оубѡ прнснзѡе любѡвѡше пїлѣа. фнлѡхъ женнхѡ сестрѡ
 своен нарнцѡжъ его. блнз же ставѣ александрѡ, прѡводѡ его. н ѡскоунѣвѡ
 нзѡеже съ дїнфѡкомъ. ахнлен же падѣ, на нздыханн въ послѣннннн. ѡщѡ-
 тн же сїа днсѣвѣсѡ, нздѣше бѡ съ ннмъ. н съ ннмъ дїогенѡ, ёа, теламѡ-
 нннн. вѣкѡпѣ же (об.) оубѡ въ црѣкѡ вѣскоунѣшѡе, ѡбрѣтѡншѡхъ нрѡа лежѡща
 крѣкѡн ѡблнѡна н оубїсннѡ. дыхѡжѡща ёдѡа н днѡжѡща азѡн н хотѡцѡмъ
 покрѣтнса ѡунѡа его тѡмѡж. ꙗкоже оубѡ вндѣста н, прѡпѡкаста. н

напѣ на прѣси его, еѣ великын, съ плауемъ къ пилев рѣ. ѡ ратемъ раз-
 рѣшителю ѡ исполнне крепкорѣжкын, кто погубити та възможе лѣвомро-
 стнаго. ѡн же еѣдѣл прогалси ѡ рѣ. ѡубнста ма дѣнфовъ ѡ паріе льстнѣ
 ѡ снѣ рекъ, ѡздѣше толнкын ѡрѣ. еѣ же на ramo възложнкъ тѣло ахи-
 леово, горцѣ въ вонскѣ прннесе плауаса. ѡбїе же прнзканиѣ прѣра ахи-
 леовѣ, новѣго птолемѣѣ сѣжцѣаго ѡ дѣндамїѣ. ѡ пакы бышѣ ѡубнства ѡ
 закланїѣ, пакы мѣжовѣїенїѣ ѡ пакы крѣвмн ѡбѣнана тронскаѣ полѣ. ѡ пакы
 ѡкрѣвакленѣ бышѣ скамандровѣ стрѣлѣ. дондеже вѣлѣхн ѡмѣ прѣруствомъ
 ѡзрекониѣ. ѡко нѣ мощно възати по рати трон. нн рѣкѣмн нн по мѣю.
 нѣ тѣкмо льстїѣ еѣдиноѣ ѡ ѡбїе сѣдѣашѣ конѣ дрѣвѣна. ѡ затворены въ
 немѣ мѣжѣ възложнеше. ѡтнн творѣхѣса къ ѡтеуствомъ своимъ. ѡ конѣ
 ѡубѣ ѡставншѣ тоу ѡу прнстаннцѣ, самн же творѣхѣса плѣкѣше въ те-
 нескын ѡстровѣ. вндѣшѣ же троїше прнклѣуїншесѣ са. вндѣшѣ прнстаннцѣ
 пѣста. конѣ же еѣдиноѣ вндѣше, недоуѣвахѣ ѡ двѣлѣхѣса. ѡ занрѣва ѡубѣ
 мнѣше быти вѣсе прѣльстѣ, погубити конѣ ѡстрѣмѣлѣхѣса, ѡ ѡгневи прѣ-
 датн. ѡнн покрѣцн ннз стѣнѣ, ѡнн къ гѣлѣннѣ морскѣѣ. тѣ, понеже ѡубѣ
 прнспѣло въ трою възатїе тогда, въ домѣ ѡубѣцѣашѣ вѣнести конѣ. ѡкы
 ѡбразѣ ѡ корнстѣ ѡ сѣпротнвнѣнїѣ. ѡ ѡвн ѡубѣ вѣнесошѣ его ѡ пннѣ ѡ ѡ
 нграмѣ себе вѣдашесѣ. ѡуспѣлѣхѣ гѣлѣбокыннѣ сѣнѣ. мѣжїе же крѣлѣшенсѣ
 н на сїе лѣкаше, ѡздѣшесѣ мѣлѣкѣ, пламенѣ вѣздѣнгошѣ велїѣ. (58) ѡже вндѣ-
 шесѣ еѣлнн. прѣѡплѣвшесѣ, вѣскорѣ плѣкѣше прнндошѣ къ трою. ѡ вратѣ ѡбѣр-
 стѣ бѣвшннѣ ѡ прѣлѣшесѣїннѣ, ѡкы вода вѣлѣашѣса тѣло нѣкакѣ нѣ-
 воднншннѣса. Тврѣдонѣрномѣ же снѣ прѣлѣтѣ вѣлѣшѣ трою, женѣ вѣс-
 хѣщѣемѣ вѣхѣ ѡс урѣтоѣ новонасѣждѣнїѣ. землѣ нѣводнѣема вѣ, крѣвмн
 падашїїннѣ мѣлѣнїїннѣ на прѣснїн, ѡударѣемн вѣхѣ ѡ стѣнѣ. ѡ сѣпроста рѣш-
 ѣко къ малѣ, плауѣ вѣсѣ сѣдрѣжѣлннѣ. ѡ вѣсе лѣотѣ ѡ горкѣ нѣспѣннѣ
 аше грѣ. рѣцѣ крѣвмн капѣвахѣ, ѡ урѣлѣвахѣса мѣун. землѣ же ѡброцнса,
 ѡ по прѣлѣемн вѣхѣ мѣлѣнїїннѣ. ѡ ѡкоже ѡубѣ нѣкогда насѣлнншѣса вѣсхѣ-
 щѣше ѡ ѡубѣлѣше, ѡгнѣкн прѣдажѣ ѡ поплѣжѣтѣ ѡ основанїн. еѣже въ
 градѣѣ прѣкрѣснаго ѡ прнзрѣднаго. ѡже ѡубѣ ѡ рати, снн ннѣшѣ ѡбразѣ.
 Уѣсть же прѣлѣкѣнннѣса еѣдиноѣ ѡ менѣлѣм, дрѣгымн новымн нѣстѣтѣ
 ѡкѣмннѣаго колѣзнымн. ѡ пакы плаканїе дѣлѣжаннѣ, ѡ вѣеванїе морско дрѣго.
 ѡ болѣзнн прѣемѣтѣ кѣтѣлѣ, нѣбѣлѣ ѡ корѣбѣлѣ еѣнспонтѣскѣлѣ, еѣгїпетѣ-
 скѣлѣ гѣлѣнннѣ ѡходнтѣ ѡубѣ къ еѣгїптѣ, ѡ лѣотѣлѣ нѣзмѣрѣетѣ морѣ. ѡ ѡбѣ-
 рѣнѣ ѡ ѡбѣлѣснѣ вѣжѣ вѣтры тѣшкымн ѡ страшнѣымн, еѣдѣл прнспѣ къ
 немѣ. възѣде же къ прѣтѣцѣ цѣю, ѡ ѡбѣрѣтѣ н сѣпрѣжнннѣ тамѣ къ мѣмфѣ.
 ѡ ѡубѣшнѣ ѡ поубѣтѣнѣ вѣжѣ, поемлѣтѣ еѣленѣ. ѡ сѣ троїдомѣ доволнннѣ
 прнспѣлѣетѣ къ ѡтеуствѣ сн. по трѣнстѣмъ плѣнннн, ѡсмомѣ лѣтѣ текѣщнѣ,
 по зѣлѣждѣннн еѣже къ прѣтѣцѣ. ѡбѣрѣтѣетѣ ѡ сѣрѣнннѣ сн ѡкѣмннѣ погѣлѣша
 льстнѣ зѣлѣжѣ женѣ еѣнннѣ прѣлѣкѣлѣлѣ. ѡбѣрѣтѣетѣ брѣтѣка сн снѣ ѡрѣста

расталваши. оуиѣн посрамнѣшаго роу, и съроуство. и съ ннѣмъ безстыднѣжъ
мѣре, нарѣнѣжъ обрѣжуннѣжъ. съврѣши же са ѡбѡ иже оу трѡнѣ, въкратѣцѣ и
иъзвѣстнѣ.

ИЗЪ СБОРНИКА 1348 ГОДА.

(Публ. библ. Т. I, 376).

(25 л. об.). повѣдалаше ѣдннож при всѣхъ прѣпѡбѣннѣмъ. ннѣхъ рѣче
ѣтера прѣпѡбѣнника. въ моѣн житннѣннѣн въ кнѣпрѣ върна зѣло. юнотож до
змрѣ(26)тѣлѣ ѣго. снѣн ѡбѡ повѣдалаше мн. ѣко въ ѡфрикѣннѣн сѣщѡу мн.
кѣмъ вѣщѣи такова. прѣбывахъ кѡ рѣче ѡ нѣкоѣго мытника. богата зѣло и
немнѡстнѣва. въ ѣднѣн же днѣмъ мѡломоуцѣмъ въ знѣмъ сѣдѡщѣмъ и грѣж-
щѣмса. науашѣ дѡмы мнѡстнѣвѣмъ хвалнтн. и мѡлнтн за ѣднногѡ когѡждѡ
нѣхъ. такожде и дѡмы немнѡстнѣвѣмъ мѣннтн. къ междѣ же прѣде по-
срѣдѣ нѣхъ, нѣма гнѣмъ моѣго мытника. и науашѣ по ѣднномоу въпрашатн
нскрѣнѣго. нѣстннож тѣмъ брѣте въза ли утѡ ѡ домоу того когда; и въсѣмъ
въпрѡснѣшемъ дроугъ дроуга. и ннѣктоже ѡвѣратѣса въземъ когда ѡ до-
моу ѣгѡ ннѣсоже. глѣ же ѣдннѣмъ ѡ ннѣхъ утѡ мн дѡстѣ и ѡзъ възмѣжъ ѡ
него днѣсѣмъ заповѣдъ. и стѡворѣшемъ ннѣмъ слѡгъ. прѣде и ста въмѣждѡу
вратѣ домоу мытника. ѡжндажъ когда ѡтнѣдѣ. ѡ строѣннѣа же вѣщѣа слѡуѣн-
стаса въ(об.)коупѣ. тѣмъ въхода въ врата. и кнѡуѣнса вѡда съ брѣменѣмъ
хлѣбъ ѡ хлѣкннѣжъ на ѡвѣдѣ ѣмоу. узрѣѣ же ннѣщѡаго, въсхѣтн ѡ гнѣва
не ѡвѣратѣ камѣнс. ѣдннѣмъ хлѣбъ съ кнѡсѡте и вѣрѣже въ лнѣце ѣго. ѡн
же прѣнѣжъ и ѡтнѣдѣ. нѣзвѣстѡкѡжъ брѡтнѣжъ свожъ ѣко ѡ самою рѡкоу ѣго въ-
захъ и. по двѡю же дннѣю възѡлазъ мытникъ болѣзннѣжъ даже до смѣртн.
и вндѣ себѣ въ снѣнѣ слѡвесѣ въпрашаѣма. и двѡннѣа своѡ въ мѣрнѣлѣ
прѣмѣврѣжѣцѣ. на ѣдннѣжъ же странѣжъ събнѣрѡахъ нѣщѣннѣн зѡозрауннѣн. ѡ дроу-
гадѣ страна нѣкоторѡхъ ннѣхъ бѣше вѣлоѡбѣразнѣмъ и страшнѣмъ ѡбразѡмъ.
нѣже ннѣсогоже не ѡвѣрѣтажѣще добра, възмѣрнтн прѡтнѣжъ зѡмъмъ дѣломъ,
ѡже събнѣрѡахъ урѣннѣн въ свожъ странѣжъ мѣрнѡа. зѣло пѣуалннѣн бѣхъ и
драхлн. и съвъпрашаѡхъсѡ дроугъ съ дроугѡ. и глѣахъ да оуѣже ли мѣмъ
ннѣсоже не нѣмамы зѣдѣ; тогда глѣ ѣдннѣмъ ѡ ннѣхъ (27) въ нѣстннѣжъ ѣко
ннѣсоже не нѣмамы тѣунѣжъ ѣдннѣмъ хлѣбъ. нѣже дѡ прѣжде двѡю дннѣю гѣн.
нѣсколѣжъ и тѡ. и вѣложѣшемъ ннѣмъ хлѣбъ, оуравннѣса дроуѣннѣн странѣжъ.
тогда глѣаннѣжъ мытникѡу. ѡкнѣжѣщѣнсѡ ѣмоу вѣлозѡрауннѣн. нѣднѣ и прѣложн
къ снѡннѣгннѣю сѣмоу. ѡще ли по нѣстннѣжъ урѣннѣн снѣнѣ пожтн та нѣмѡтѣ. Вѣзъ-
вънѣжѣ же разоумѣмъ ѡкнѣжѣщѡасѡ ѣмоу. не сѣщѡа лѣжна нѣжъ нѣстннѣю. вѣсѣ
кѡ ѣже бѣше самъ ѡ юности своѣжъ сътѡворнѣлъ, и ѣже бѣше самъ за-

былъ, видѣше моуры тѣ събражшѣ и въ мѣрла вѣлгашшѣ. и глѣше
 ѿ уюдо. аще едины хлѣвъ ѣгоже вѣргохъ гнѣважса. тако поласъ створи,
 то колѣнка зла нѣзбавляетъ себе. подаважи щедротожъ нмѣнне свое трѣ-
 боужшнмъ; и тако пробѣе оуцѣломждриса. и бѣ тако мждрѣ, ꙗко ни
 своего тѣла пощжѣти емоу. прилоути бѣ са нѣкогда нѣзти по ѡбмѣу
 по вѣзгоу въ мытиншѣ и срѣ(об.)те и корабникъ ѿ ѣстоплениа нагъ
 ꙗко рожденъ. и припаде емоу моласа ѡдеждж добыти. ѡнъ же мнѣвъ
 ꙗко малоомощъ естъ, съкатуеса съ гдовѣбникъ свож. добры зѣло сжшж.
 и дѣстъ емоу молнвѣ ѣго да самъ въ неи хѡдитъ. шѣ же ѡнъ стыдаса
 въ неи хѡдити, дѣстъ а продавунн да ж продастъ. и ꙗко ѡтнде мѣт-
 никъ видѣ ж вѣсащѣ и съжалн си зѣло. и вѣшедъ къ домъ свон. ни-
 уссого же не хѡтѣ вѣкоуцити. нж затвори двери каѣти своеж, сѣдѣше
 плауаса и рыдаж. ꙗко не бѣхъ достоенъ рѣче да би нмѣлъ пѣматн
 моеж ннѣшн. тако же тжж вѣзрѣмаса. и сѣ видѣ нѣкоего красна ꙗко
 сѣнѣ. носаша крѣтъ на главѣ своен. и гдовѣбникъ аже въ далъ корѣб-
 никоу. пристжплѣша и глѣща емоу. поутто плауешнса кнрѣ пѣтре. тако
 бѣ вѣше нма емоу. ѡнъ же рѣче къ боу бесѣдоуж. вѣко ѿ того ѣже
 дѣеши нѣмъ (28) аще даемъ кои, то на прѣтажаниѣ вѣзематъ е вѣ-
 землашн. тогда глѣ емоу. знаеши ли сѣ; и покѣза емоу ꙗко атрѣждоу
 носѣшсѣ гдовѣбникъ ѣго. и глѣ емоу еи вѣко. ѡнъ же ѡвѣщавъ емоу
 рѣче. сѣ азъ носѣж а ѡнелнже ми ж еси далъ. и хвалж нмамъ колѣн
 твоен добрѣн. занѣ зима ми вѣше и покры ма. вѣсѣ же прнше и вѣзъ-
 дннса. и науатъ вѣлжити ннѣша и глѣти. живѣ гѣ аще мон естъ хсѣ
 ннѣшн, не оумрѣ и бѣдѣ ꙗко едины ѿ ннѣхъ. прнзваѣ же ѡбне нотарѣ
 своего ѣгоже въ коупнаѣ. и глѣ емоу тайнж ти хѡшж повѣдати и вѣ-
 роути. ꙗко аще пронсесени ма нли ꙗко не послоушашени мене, то въ
 варвары та продамъ. дастъ же емоу десѣ лигрѣ злата. и глѣ емоу ндн и коупн
 си кѣпеуство. и понми ма въ стѣн грѣ. и продаждъ ма нѣкоемоу хрѣ-
 стѣинноу. и цѣнж мож дѣжъ ннѣшнмъ. нотарю же ѡрнѣжшцоуса. глѣ
 емоу пакѣ. (об.) ꙗко аще не продаси мене, то азъ та продамъ въ
 поганы. ꙗкоже прѣже рѣхъ ти. послоуша же ѣго нотарѣ. и дошедѣшема же
 нма стѣхъ мѣстъ, ѡбръте нѣкоего дроуга своего прнѣзннѣва нотарѣ. среб-
 рокоѣца ѡтѣшетѣвша. въ бесѣдѣ же прншедѣшема ѡбѣма глѣ емоу но-
 тарѣ. послоушан мене дроуге зоиле. и коупн единого раба. ꙗко нмамъ
 раба. занѣ уѣкъ дѣловенъ естъ. слышѣж же среброковецѣ ꙗко раба нматъ,
 уюднса и глѣ емоу. нми ми вѣрж ꙗко не доимамъ. глѣ емоу пакѣ
 нотарѣ. занми и коупн ѣго зѣло бѣ естъ добрѣ. и бѣвннн та нматъ
 бѣ ѣго радн. послоуша ѣго и коупн и. въ злахъ рнзахъ сжшѣ за лѣ
 златнкъ. и ѡстѣвн ѣго нотарѣ ѡтнде въ константннъ грѣ. нзѣвствовавъ
 ѣго ꙗко ннкомоуже повѣстъ. и ꙗко да не оукрадетъ ѿ цѣвны ѣго.

нищимъ же пауче въдѣсть а. бѣше же видѣти его. ѿко ли кара(29)ща господиноу си. ѿко ли пекѣща ѿвогда же ли нино слоужѣща. иже ни-
 колнже ни въ уѣмъ же томъ быкъша. удржунъ же са и поѣтомъ многомъ.
 егда же видѣ са блѣвна господинъ его. пауче вського блѣвнѣа, глѣ емоу
 стыдаса неискажемъхъ его добродѣтели и смьренѣа. хощѣ же небоже пѣтрѣ
 свободи та и да бѣдешн прѣоче братъ ми. ѿнъ же не хотѣ. бѣше же
 зрѣти его многаши досаждаема и внемѣ ѿ клекрѣтъ сконхъ. нмѣхъ бо
 его икоже жрѣда. ико и нма издѣати емоу безоумѣнъ. вѣнегда же ѿс-
 крѣблѣхъ и клекрѣти еѣ, усыплаше пѣуаленъ. и ивѣлашеса ивѣлнса
 емоу въ фрнѣи. и носѣ гдѣоавнѣа котыгъ его. дрѣжнѣ ѣ. златнкъ въ
 рѣцѣ своѣи, глѣ емоу. ннѣсѣже не стѣжанъ си братѣ пѣтрѣ. азъ възѣ
 цѣнѣ твоѣа. нѣ прѣтрѣпн дондеже познанъ бѣдешн. по лѣтѣ же нѣкоемъ
 придонѣ ѿ зема его (об.) нѣцѣн сребропродавунѣа помолнтнса въ стѣхъ
 мѣстѣхъ. и възва а на ѿбѣдѣ господинъ пѣтрокъ и егда мауѣ по-
 ставлѣти ѿбѣдѣ прѣдъ нимн, ѣне же ѿнъ позна ж. ѿннъ же ѿбѣдоу-
 щѣ мауашѣ и познаватн. и въ оѣхо глѣати дроугъ къ дроугѣу. колъ
 подобенъ естъ ѡтрокъ съ пѣтровн мѣтннкоу. ѿнъ же крѣкше ѣлнко
 можѣаше лице своѣ. пакы же иджщемъ нмъ. мауашѣ глѣати къ зѣкншѣмоу
 нхъ. по истннѣ вещь тн оѣтанласѣ естъ дрѣже зѣнлѣ. ѣце бо са не
 блазннмъ, то ѿблѣуно лице нмѣнн на слоужѣжъ си. не въдѣхъ бѣ и зѣк-
 стнѣ. ико ѿ варенѣа и ѿ поста, и змѣннло са бѣше лице его. на мнозѣ
 же съгладѣаше. и глѣ едннъ ѿ нхъ. по истннѣ пѣтрѣ естъ. и сѣ да
 нмѣ и въстѣвъ. зѣлѣ бо цѣрь слынавѣ жалѣва си ѿ немъ. ико безъ въ-
 стн погыбѣ. вѣнъ же стожъ слыша сѣ. и поставѣль вѣнъ блѣдо не въ-
 нндѣ. нѣ оѣправнса къ кратѣи. (30) бѣше же нмѣцѣи емоу вратарѣ
 глѣухѣ и нѣма ѿ рѣда. иже маанѣемъ тѣунѣ ѿкрѣздаше и заткарѣаше.
 тѣщѣ же са рабѣ бѣжн и зытн. и глѣ глѣухѣмоу и нѣмоу. тебѣ глѣ въ
 нма хѣо. ѿнъ же ѣне оѣслышнѣа и рѣ. енъ гнѣ. ѿнъ же пакы къ нѣмоу.
 ѿврѣзн. ѿвѣща пакы вторѣе нѣмын. азъ гнѣ. въстѣвъ же ѣне ѿврѣзѣ
 емоу. и и зшѣшоу емоу, възѣде кратарѣ и възпн при вѣсѣхъ радѣущѣа
 и веселасѣ занѣ прослышѣа и проглѣа. гнѣ гнѣ. въсѣмъ же домашннмъ въ-
 двнвшемсѣа. занѣ слышашѣа и глѣаца. пакы рѣче быкнн нѣмъ. ѿнъ иже
 варѣше и зѣде тѣкы. нѣ блѣдѣте еда како бѣжѣ естъ. велнкъ бѣ рабѣ
 бѣжн естъ. егда бѣ сънндѣ и рѣче ми. тебѣ глѣ въ нма гнѣ, ѣне вѣ-
 дѣхъ и зѣ оѣстъ его пламенъ и знѣшнн кѣснжвннса къ ушн мон, и ѣне
 прослышѣа и проглѣахъ. и въскѣуншѣа и погнашѣа и вѣсн. и не вѣдѣшѣа
 его к томоу. тогда каажѣса (об.) вѣсн и плакаажѣса домашннн и самъ
 господинъ емоу. еже въ такомъ безѣуѣстн нмѣхъ его. пауче же ико зѣ-
 ахъ и жрѣдомъ. сѣ сѣтъ блаженѣаго и бѣоуѣстнѣаго іѣѣана патрѣарѣа по-
 вѣстн. не тѣуно бо ѿ своѣго жнтѣа моцѣнъ бѣше и не хотѣщѣмоу

пóлсѣ прижити, нѣ и по бѣгогодиныхъ и безыльжныхъ его повѣданіи, гл҃аше присно слышѣшимъ. аще своѣго тѣла не пощадѣши нѣци ѿ у́лкъ. нѣ и то само даши въ рѣцѣ братіи пауче же хѣ, како зѣо съ тѣшнѣицѣ и смѣреннемъ длѣжнн е́смы ѿ нмѣнїа своѣго даати хѣн. рѣкннс нїцїимъ и збогимъ. да възмѣдїе прїимемъ ѿ праведнаго мѣздовѣздмателѣ г҃а. въ ѿнѣ страшнн и трепетнн въздраниа днѣ. е́гда нннѣ ставы и шѣдан пожнеть. и сѣлнн нннѣ о бл҃веннн снрѣуѣ ѿбнлнѣ и шедротнѣ, мнѣжде пожнеть. рѣкнше блага ѿна насладѣуѣть. иже всѣкъ оумѣ прѣходѣ:—

Въ лето 75 ѿ нс. ендїктѣ .а нїсаса снѣ книга дїеполезнаа. бл҃говерномѣ и хрїстолюбнкомо. прѣвнсокомѣ и самодрѣжанкомѣ прїю болгарѣмъ и грѣкомъ іѡанѣ александѣу въ жнвѣтъ и къ здравнѣ и къ оутѣрѣжденнѣ цр҃тѣкоу е́говоу и датсѣмъ е́го. и всѣкомѣ хрїстіаннѣомѣ въ пóлсѣ. иже съ вѣроу и любовнѣ проунташѣомѣ. вѣса бо кнїгы бжтѣннѣ, пѣбнѣ сжтѣ нстѣуннкомѣ унстѣ водѣ. и всѣкъ прнстѣпажн зсрѣднѣ, напаѣтса жнкотнѣхъ кодѣ ведѣшѣ въ жнвѣтъ вѣуннн. тѣмъ же уѣтѣшен и ползѣшѣенсѣ, въздавантѣ длѣжнѣе утѣ. снрѣуѣ мѣлѣы и моленїа о вышерѣуѣннѣмъ благаверннѣмъ цр҃н. да и вѣ спѣнтѣса мѣздѣ. ѿ дашѣаго молнтѣж молѣшннсѣ и бл҃кнѣца лѣта праведннѣхъ, а́мннѣ.

тѣрѣдѣ же и колѣзнѣ Лаврѣнтїа многогрѣшннаго таха сїѣнннѣомѣа.

Изъ Паремейника Лобкова.

(Хлуд. библ. № 142).

(т. 27). Отъ бытннѣ. утѣнннѣ а:—Снѣ кннги бытннѣ нѣсн и земнн. е́гда бѣ въ иже стѣорн бѣ нѣо и землѣ. и всѣкъ злѣкъ джѣрѣнннн. прѣже даже не бждѣ по земнн. и всѣка трѣва селннѣа. прѣже даже не прозабѣ. не ѿдѣжн(об.)тѣ бо на зѣма бѣ. и у́лка не въ дѣлатн землѣ. и напѣше всѣа лнѣе землн. и сѣздѣ бѣ у́лка прѣстнѣж ѿ зѣма. и дѣвнѣ на лнѣе е́го. дѣхнѣѣсннѣ жнкотнѣо. и бѣ у́лкѣ въ днѣж жнѣж. и насадн бѣ рѣн въ сдомѣ на вѣстоцѣ. и вѣведе тѣ у́лка е́гоже стѣорн. и всѣа бѣ шакы ѿ землѣ всѣко дрѣво краснѣе зрѣкомѣ. и добрѣо въ снѣдѣ. и дрѣво жнкотнѣе посрѣ рѣн. и дрѣво е́же вѣдѣтн развннѣе добрѣо нлн зѣо. рѣка же нсходнтѣ ѿ едѣма и напѣшетѣ рѣн. и ѿтѣдѣ разлѣветсѣ на устѣрѣ науатннн. нма едннѣн фнсо. сн ѿбѣходѣшнн всѣа землѣ е́кладѣскѣ. ндѣже е́сть златѣо. златѣо же тож землѣ добрѣо. тѣ е́сть антѣраксѣ. и камснѣ зелѣннн. нмѣ рѣцѣ вѣторѣн гнсонѣ. сн ѿбѣходѣшнн всѣа землѣ е́тнѣѣфсѣскѣ. рѣка третннѣ тнгрѣ. сн тѣскѣшнн прѣмо асѣрнѣомѣ. и рѣка же д: снѣ ефратѣ. и пожтѣ гѣ бѣ у́лка е́гоже стѣорн. и вѣведе н в рѣн

пищѣ. двѣати ѿ хранити. ѿ заповѣда гѣ (28) адамъ глѣ. ѿ всякого дръва
сжѣлаго дръва къ ран сѣды ѣси а ѿ дръва еже разоумѣвати добо ѿ
зло. не ѣсти ѿ нест. смъртнѣ оумрета. и рѣ гѣ бѣ. не добо быти
улкоу единомуу створишь емоу помощь въ нь. и створи бѣ пакы ѿ зе
млѣ вса зѣвѣн джебравнѣж. и вса пѣнца немѣла. и приведе а къ ада
моу. видѣти уто нарѣтъ а. и всякое же нарѣ а адамъ дѣнѣ жнѣж. и се
има смѣ:—

(л. 93 об.) ѿтъ притѣ: утѣ: кѣ: . Бра въ вѣдахъ пособиѣа бываѣтъ.
сего рады ражаѣтса мжѣ безоумень. всплещѣ и рѣуѣтса себѣ. ѣко
нзржѣва нзржѣветъ своѣго дръга. съжс своимѣа вѣтнама пѣти ѡгнѣмѣа
събражѣтъ. грѣхолобецѣ рѣуѣтса свѣрѣмѣ. прикасалѣнса дѣрѣхѣ еѣго въ
зыщѣ сѣкрѣшеннѣа. а жестосрѣдын не утѣкнѣтса благохѣ. мжѣ безоу
мень жѣзкомѣа выпадетъ въ зло. срѣче безоумно болзѣнѣ стажаиноу
емоу.

(л. 135). ѿтъ прѣуѣа. еремнѣа: утѣ: дѣтѣ: Тако глѣ гѣ. весь дѣнѣ
градѣ. и запрѣцаваж домоу нзлѣвоу. и домѣа нюдокѣу завѣтъ новѣ. не
по завѣтоу еже завѣщахѣ ѡнѣмѣа ихѣ. къ дѣнѣ емѣнѣа ми за рѣжа ихѣ.
ѣко нзвѣсти а ѿ зема еѣгѣпетскѣа. ѣко ты не прѣбѣшиж въ завѣтъ
моемѣ. и азѣ не раднѣх ѿ нихѣ глѣ гѣ. ѣко свѣтъ еѣгоже завѣщаваж
домѣа нзлѣвоу. и домоу нюдокѣу. по дѣнѣхѣ ѡнѣхѣ глѣ гѣ даж законѣ
мон въ помѣшлѣеннѣа ихѣ. и на срѣцы ихѣ напнѣшж ж и бѣа имѣ въ бѣ.
и ты бѣатъ мнѣ въ людѣ. и не имѣтъ (об.) наоуѣнтнса к томоу. къжо
искрѣнѣго своѣго. и кожо брата своѣго. глѣ разоумѣн глѣ и ѣко всн
оуѣдѣат ма. ѿ малѣхѣ и до велнѣа рѣ бѣ. ѣко матнѣвѣ бѣа беззаконнѣмѣ
ихѣ. и грѣхѣа ихѣ не имѣмѣа помѣнѣти к томоу:—

(л. 158). ѿтъ прнѣу. утѣ: кѣ: . — Бѣа сѣзѣа ма въ науѣтокъ пѣты
еѣго и дѣла еѣго. прѣжѣа къкъ ѡсноѣа ма. исконнѣ прѣжѣа землѣа не створи.
и прѣжѣа бесѣлаго створѣннѣа. и прѣжѣа прити истѣуѣннѣа водѣамѣ. и
прѣжѣа горѣамѣа утѣрѣднѣтнса. и прѣжѣа всѣхѣа горѣа ражаѣтъ ма. гѣ створи
вселѣнѣа и поустѣна. и конѣцѣа вселѣнѣа. и понѣснѣа. и вѣсѣгда оуѣто
кашж нѣса вѣхѣа с ѣнѣмѣа. и еѣгда ѡлжѣуѣше прѣстолю свѣн ѿ вѣтрѣ. и
еѣгда крѣпкѣа тѣворѣшеа вышнѣа ѡблакѣа. ѣко тѣрѣдыа полагѣашнѣа подѣ
нѣснѣа. вѣсѣгдаа полагѣашнѣа мѣровѣа конѣа. и стопѣамѣа еѣго. и водѣа не
мнѣа нѣа оустѣа еѣго. и крѣпкѣа тѣворѣшеа ѡснованнѣа земнѣа. и вѣхѣа с
ѣнѣмѣаа снабѣдѣа. азѣа вѣхѣа ѿ неѣа жеа радѣокашжсаа всѣа дѣнѣа и вселѣхѣа ѿ
лнѣа еѣгоа всѣаоа вѣрѣа:—

СЛОВО С҃ГО АЛЕ҃ХІА ВЖІА ЧЛКА. БЛВН ОЧЕ. ЗА
МЛТВЪ С҃Ы ШЦЬ. Л. 321.

Печатается по рукописи Н. С. Тихонова.

Бѣше нѣкои члкъ вѣрнь хр҃тіанинь и доврѣ вз рѣ
гра имѣто мѹ вѣше ефиміань. почѣтень тврѣдѣ и про-
славень з҃ цара оноріа и аркадіа что вѣха римскыи царіе.
и вѣше много вогатъ. имаше ровіе .т. домá сн и сн҃чкы
овлабчены взв копринени примѣни. и злати поистѣ. и
немаше чедо. зацо вѣше женатá мѹ неплодна ими добри
и вѣрныи и двѣта. дрѣжаха вжїи законъ доврѣ. ефн-
міань постѣше се прѣз сн҃чкы дны. до .л. ча и поста-
вѣше на дѣнь, три трапѣзи домá сн еднá на сироти и
на сирачета. дрѣга на просеци. третїа на пѣтници и
чюжїици что сѣ скрѣбны. и напоконь самсн сѣ сиромаси
и сѣ калѹгере вз .л. ча идѣше. и на женатá мѹ вѣше
име аглайса. и тїа добра и чиста и постница в҃говойз-
лива. и молѣше вѣ. и думаше помѣни гн и мене недо-
стоина. и дай ми плѹ на мои зтрѣва. и азѣ да имá
чедо на старѹ да се зтѣшевѣ сѣ него. и много се
молѣше. и послѣша вѣ молѣніето й. и заче и родн
сна. и зарѣваха се и вззвеселѣха се до га вѣ. и женá
и моужь. (об.) нейнь. и кр҃тїха го името мѹ АЛЕ҃ХІА и
кога вѣ емѹ врѣме. дадохá го да се ѣчи кнїга и на

писмо. и на црковныи законь. и научи се добръ. и вѣше
 мудро тверде. и кога порасте. и годиха го за мома ѿ
 царева рѡда. и бы емѡ годеница. и кога бы време сто-
 риха свадѡва. и украсиха трапѣза и вѣнчаха и вз црковь
 стго ФониФонта. и веселиха се прѣз тойзи днь до до-
 вѣчера и кога бы нощеска взлѣзе алексѣя при годеницата си
 на мѣсто украсено. и седнь на столь злать и ѡзе прьстѣнь
 злать и обви го сѣ коприна. и даде го на годеница
 своя. и рѣ и еи ѡзми тойзи прьстѣнь. и чювай го а
 что да вѡде бѣ междѡ мене и междѡ тебѣ до кога ище
 бѣ да стори катѡ знае. и дрѡгы дѡмы рѣ и некѡй тайно
 и излѣзе вх. и злѣзь дѡлѡ вх ризницѡ детѡ вѣше мѡ
 иманието и ѡзе ѿ своеѡто имание ѡ црк и излѣзе
 прѣз ношь из градь римь тайно никѡй го не ѡсети. и
 поиде на краи море и найде корабь и взлѣзе ѡ него. и
 плѡва до градь лаѡдикѣа. и излѣзе из корабь и помли се
 бѡ и рѣ. Бѣ что си сторилъ нѡво и зѣмлю. и мене что
 си ивилъ из майка ми ѡтроба и сега ме ѡчюван ѿ тойзи
 свѣтъ никакъвъ и сѣѣтнь. и дай ми да стана и азъ
 ѡдѣснѡю тебѣ сз сичыте стѣ что са тебѣ ѡгѡдиле
 ѡпрѡвѣнь заю си тѣ млтѣвъ. и тебѣ слава да чинимъ.
 ѡцѡ и снѡ и стѣмѡ дхѡ. и поиде. и тойзи ча сѣтѡуха
 го людѣе что вѣше гы пѡстѣль ѡцѡ мѡ (322) да го
 ищѣть. и иде на едно сѣсѣ до грѡ едѣсѣ сѣрскыи. детѡ
 лѣжи ѡбразъ гнѣ ѡго послалъ вѣше гѣ иѣ хѣ иав-
 гѡрѡ царѡ. и взлѣзе вх градь и продаде сиыко что имаше
 и раздаде го по сѣромаи и на прѡсеци. и ѡблѣче се вх
 ризни грѡзни и сѣдеше катѡ просѣакъ прѣ црква вѣгоро-

дѣчина. и постѣше сѧ ѿ нѣлы до нѣлы. и ѡзнимаше анѡ-
фора. и ѡдѣше двѣ ѡнгин хлѣбъ и двѣ чаши вода пїаше.
Така чинѣше на сѣкын дѣнь доде и бѣ живъ. и сїчка
нощъ не спѣше. и что мѡ даваха людіе а той го да-
ваше на дрѡгы просѣцы. а ѿць неговъ ефимїанъ пѣсти
людіе и искаха го и з рїмь градъ и не мѡжоха да го
найдѡтъ. и поидоха до градъ ефѣсь въ мѣсто потамїю.
и найдоха го а ми го не познаха. и дадоха мѡ млтїна
качѡ просїакъ. и ѡтїдоха. а той гы позна и благодарї
бѣ и рѣ. Блгодарю те гї бѣ мой. защѡ ми даде та
ѡзехъ млтїна ѿ домашны свои людіе. ради ѡме твоѣ
гї. и поидоха ѡнїа людіе пакъ въ рїмь и сказаха ефн-
мїанъ какъ го искахъме и не мѡжохъме да го найдемъ. а
майка мѡ ѿ свѣдѣта качѡ лїпца снѣ и влѣзе гдѣ
спѣше и похїпа пепель и затворї се и лежаше на пѣпель
плачеше и дѡмаше живъ гѣ бѣ мой. а зъ нещъ стѡнъ ѿ
тѡка. до гдѣ развѣрѡ за сына си. кѡмъ седѣню (!). а ѿць
неговъ ѿ какъ се родї снѣ мѡ алексїа не смѣси се сѧ
своѣта си женѣ. и рѣ и жѣно моѡ ѿ сѣга да се молї
(об.) бѡ. да нї ѡчїва нашѣго сына. щѡ го даде намъ. и
сторї алексїа .зї. годїнь прѣ црїквата вѡгородична. и ѡгѡдї
гѡ бѡ своѣмъ. и ѡви се на сѣне стѣа вїца парамонарѡ щѡ
пазѣше црїкѡ вїчна. и рѣ мѡ взвѣдї члѡка вѣїа въ црїковъ мою.
защѡ е достѡенъ за црѣтво нѣновѣ. и вѣнцъ ѡма на глѡвѣта
и дхъ стѣи на нїго прѣвѣва. и свѣдї се ѿ сѣнь пара-
монарь и иска таквѡзїго члѡка. и не мѡже да найде.
а той се помѡи прѣчѣнїи вїци. да мѡ ѡви тогѡзи вѣїа.
и рѣ мѡ стѣа вїца втѡрын пѣть что сѣдї просїакъ ѡнѡзи
прѣ црїковнїте вратѣ. тоїзи е вѣїи члѡкъ. и ѡлезе и

наиде го. и зѣ го за рѣка и взвѣде го въ црковь. И
 штогази наче да слѣжи бѣ. яко. И пронесе се дѣма за него
 по снѣжы тѣйзи градѣ. видѣ алегѣа чѣ шѣть дѣ го по-
 знають. и излѣзе изъ тѣйзи градѣ. и поиде въ шладн-
 кию и взлѣзе въ коравь и ищеше да иде въ аарскъ линию
 зацю тамо не познаваше его. нѣ вѣже повелѣмъ (sic) дѣари
 голѣма вѣра и занесе коравьтъ до римъ градѣ и излѣзе
 изъ коравь и рече живѣ гѣ бѣ мой. по сѣга да идѣ дома
 си з ѡца моего и не шѣтъ ме позна. и идѣше и срѣщна
 баца си излѣзоваше ш царевите сарае на овѣдѣ. и позна
 оца си и шѣць него не позна. И поклони се (323) емѣ и
 рѣ. чѣче вѣжи помлѣи ме сиромѣха и чюжнѣца. и прѣими
 ме въ дѣ твои. да сѣ и азь наситю на твоите слѣгы
 и ш твоѣта трапѣза. чѣто остѣитъ трохитѣ. и вѣ да
 влѣви тебѣ и да ти дѣде цртво нѣное. и дѣто го имашѣ
 на чюжда землѣ дѣ ти се сврѣши чѣто се надѣешѣ. тѣа
 дѣмы катѣ чю шѣць мѣ тѣ го взвѣде дома си. И зарѣча
 на слѣгитѣ си доврѣ да почѣтѣте тогози сиромѣха. И
 рѣ кой нѣмѣ слѣгѣва и почѣта и згодѣ мѣ тѣко ми
 име хѣво простѣнь да вѣде и дѣрь доврѣ ш мой дѣмѣ.
 Нѣ дѣ мѣ направѣте кѣлѣа прѣде моитѣ вратѣ. зацю
 кога оулѣзѣвамъ и излѣзѣвамъ дѣ го погледѣвамъ. И
 даванѣте мѣ истѣе ш моѣта трапѣза и стѣри се тѣка
 катѣ имѣ зарѣча. а майка мѣ плачеше и дѣмаше азь на
 свѣтъ вѣнѣ не излѣзю. и снаха и рѣи азь ш тѣвка не излѣзю.
 амѣ цѣ вѣ катѣ грѣлица цѣ е пѣста дѣде не развѣрѣ
 за мѣжа тѣгоси. а моѣцѣте игрѣаха и шниѣваха ѣх
 него и смѣаха мѣ се и выѣха го. а тѣон снѣко ѣх радѣ
 прѣемаше и чрѣпѣше и вѣ з ващнѣ си дѣмѣ чѣто сѣде

.Ѹі. ГОДИНЬ НИКОИ НЕ ПОЗНА ГО. И КОГА МѸ ДОДЕ ДЕНЬ ДА МѸ ЗЕМЕ БѢ ДШЬТА И ТОГАЗИ РЕ ОНОМЪЗИ МОМЪШ ЦО МѸ СЛЪГЪВАШЕ. ВРАТѢ ДОНЕСИ МИ ХАРТІА И МАСТІЛО. И ДОНЕСЕ МѸ. И НАПИСА ЗА НЕГОСИ СІЧКО КОИ Е И ЧІИ Е СІНЬ И ЧТО Е ПРОВОДИЛ И ГДЕ Е ХОДИЛ И КОГА ДАДЕ ПРЬСТЕНЬ НА ГОДЕНИЦАТА СИ И ЦО И РЕ СІЧКО НАПИСА. ЗАЩО ДА ГО ПОЗНАЮТЬ ЧЕ Е СІНЬ ЕФИМІАНОВЬ. И КОГА БЫ ДЕНЬ СІТА НЕЛЪИ КОГА СЕ СВЕРЪШИ (ОБ.) ЛУРГІА. ЕДНАКЪ ОУ ЦРКВА ВЪХА. И ЦАРЬ И ВЛКА МАКРІАНЬ. И СІЧКЫ ЛЮДІЕ. И БЫ ГЛА ТА СЕ ЧЮ НАПРАСНО ИЪ ОЛТАРЬ И РЕ ПОЙЩЕТЕ ВЪІА ЧЛКА. ДА СЕ ПОМОЛИ БѢ ЗА СІЧКЫ СВѢТЬ. И ПОЧЮДИХА СЕ СІЧКИ ЛЮДІЕ. И СВЕРЪХА СЕ У ЦРКВА СІТГО АПЛА ПЕТРА И ПОМОЛИХА СЕ БѢ ДА ИМЪ ШВЕЙВИ ЧЛКА ВЪІА. И ПАКЪ БЫ ГЛА ДО ТРИШЬ. РЕ ВЪ ДШ ЕФИМІАНОВЬ ТАМО Е НЕГОВОТО ТЪЛО. И ОБРЪНА СЕ ЦАРЬ И ВЛКА ЕФИМІАНЪ РЕКОХА ИМАШЬ ТЫ ДОМА СИ ТАКЪОЗИ ДОВРО. ЗАЩО НЕ СИ ІВІАЛЪ НАМЪ. И РЕ ЕФИМІАНЪ. ТАКО МИ ЖІВЪ ГѢ БѢ. НЕ ЗНАЮ ДА ИМА ТАКЪЪЗИ ЧЛКЪ. И ЗОВА ПОСТАРИГО СЛЪГА. И РЕ МѸ ЗНАЕШ ЛИ ДА ИМА ТАКЪЪЗИ МѢЖДЪ ВЪ СІЧКЫ. А ТОН РЕ. ТАКО МИ ЖІВЪ ГѢ БѢ НЕМА МѢЖДЪ НА ТАКЪЪЗИ СІЧКЫ СА НЕПОТРЕБНЫ. И ТОГАЗИ РЕ КОХА ЦАРЬ И ВЛКА ДА ИДУТЬ ОУ ЕФИМІАНОВЬ ДОМЪ. ЕФИМІАНЪ РЕ НА СЛЪГИТЕ СИ. ИДУТЕ СКОРО. ОКРАСЪТЕ И СТОЛОВЕ ОСТАВЕТЕ. И СЪ СВѢЩИ. И СЪІ АІМІАНЪ ДА ПОСРѢЩИНЕТЕ ЦАРЬ И ВЛКА. И СІЧКЫ ЦАРЕВЫ КОЛАРЕ. И СТОРИ СЕ МЛЪВА ВЕЛІКА У ЕФИМІАНОВЬ ДШМЪ. А МАЙКА МѸ КАТО ВЪШЕ СЕ СКРИЛА НИКОИ ДА Ю НЕ ВІДИ. И СНАХА ИМЪ Ш ДАЛѢЧЕ ГЛѢДАШЕ. И ЧЮДЕХА СЕ ЧТО Е ТАЗИ МЛЪВА. А ОНЪЗИ СЛЪГА ЧТО ВЪШЕ ГО НАРЕДНАЛЪ ЕФИМІАНЪ ДА СЛЪГЪВА ОНОМЪЗИ СЫРОМАХЪ, И ПРИСТЪПИ И РЕ ЕФИМІАНЪ. ДА НЕ ВЪДЕ ТЮИЗИ СЫРОМАХЪ

члѣкъ вѣжн. дето ми рече да мѹ слѹдѹвамь зацю много чюдо видѣхъ ѿ него. постѣше се ѿ нѣлы до нѣлы (324) и ѹзймаше стѣ вѣжн тѣинь. и идѣше по двѣхъ онѣин хлѣбь. и двѣ чѣши вода пиеше. а онѣа дни прѣз нѣлы не идѣше. нѣ ѿ нашѣта дрѹжина много мѹ пакостъ чинѣха. едни плѹхѣ на него. дрѹги се смѣхѣ и полнѣкаха го съе помѣа. и выѣха го. за едно и женѣта мѹ. а той сичко съе радѹ прѣемѣше. и ефимѣань катѹ чю тѣзи дѹма. и тѣче при члѣка вѣжн и повѣика го и не ѹзѣва се зацю се вѣше прѣстѣвилъ. и ѿкрѣ мѹ лицѣто и видѣ се лицѣто мѹ свѣти катѹ лицѣ аггѣско. и харѣтѣю дрѹжи вх рѹкѹ. и посегна ефимѣань да ю ѹзмѣ из негова рѹка. и не мѹже не даде мѹ се. и поиде и сѣказа царѹ. и рече тогози чѹо ищѣме найдѹхѣме. и каза мѹ. какъ е до сѣга .31. годинь ѹ него дошѣлъ едѣнь сырѹмѣ. и чѹо ми рече. а сѣга и харѣтѣю дрѹжи вх рѹце свои и посегнѣхъ да ю ѹзмѣ а тѣа ми са не даде. тогози повѣлѣха царь и вѣка да ѿковѣтъ одрь и да положетъ на него стѹе тѣло иегово. и стѣаньха и царь и вѣка и сичкы царѣвы члѣин. и прѣ ѿдрь дето ѹстѣкиха телѹ стѹо. и рекоха раве вѣжн. аюко и грѣшны есмь нѣе двѣма царѹе. и сѣ и ѿцѣ вѣка на сичкы свѣтъ. и дай намь харѣтѣю да видимь чѹо е писано ѹ нѣе. и посегна царь и ѹзе кнѣгѣта из рѹка негова и подѣде ю чѹо чюва. кнѣгы чрѣковны. и сѣднѣха царь и вѣка и ефимѣань. и наче да чѣте кнѣга харѣтофѣлакь. како е алѣхѣа сынь ефимѣановь и цю е проишѣлъ. и ефимѣань катѹ чю тѣа рѣчи стѣань ѿ стѹоль свои. и разрѣа си ризыте и ѹскѣва се. (об.) и тѣче скорѹ и плѣче на него. тѣа го жалѣно цѣлѣваше и дѹмаше тѣжко мѣне

ЧЕДО МОЕ ЧТО МИ ТАКА СТОРИ ЗАЩО МИ НАНІСЕ ТАКВОЗИ
 ЖАЛНО ВЗДУХАНІЕ. И ТОЛКОВА ГОДИНЫ ПБСТЬ БЫ. И ЧЮХЪ
 ТВОИ ГЛА И НБЦЕ ДА МИ СЕ БВИШЬ ЧЕДО МОЕ. АЗЪ ТВБК
 ШСВГА НЕ МОГУ ТБ ВІДБ. И МАЙКА МЪ КАТО РАЗВРА ЧЕ Е
 СІНЬ НЕЙНЬ ШТВОРИ ВРАТАЧА ГДЕ ВБШЕ СЕ ЗАТВОРИЛА И
 ИЗЛБЗЕ И РАЗРА СИ РИЗІТЕ СВОИ. И ШСКВБА СЫ Ш ГЛАВЪТА
 КОСМЫТЕ. И ЖАЛНО ПЛАЧЕШЕ И ГЛЕДАШЕ СЫНА СВОЕГО, И МИ-
 ЛОСТІВНО ГО ЦБЛДВАШЕ. И ДВМАШЕ. Ш Ш ГОРКО МЕНЕ ЧЕДО
 МОЕ. И АГНЕИЦЕ НА ДШШТА МИ. И СВБТЕ НА ОЧИТЕ МОИ.
 ЗАЩО МИ ТАКА СТОРИ. КОЛКО ГОДИНЬ, БЫЛ СІ 8 ВАЦИНІ
 СІ ДВОРЬ ПОСТНИКЪ. И НЕ ПРИКАЗА СЕ МЕНЕ НА МАЙКА СВОА
 ДЕТО ТЪ СБ РОДИЛА СВБТЕ НА МОИТЕ ОЧИ КОИ МАЙКА ДА
 ОТИШИ ЖАЛОСТЬ МОА Ш ТОЛКОЗИ ГОДИНЫ. И СНАХА ИМЬ
 ПЛАЧЕ ГОРКО И ДВМАШЕ ТБЖКО МЕНЕ ГРЪЛІЦИ ЧТО Е ПБСТО
 ЛЮБНА. КОЛКО ПБСТА БЫХЪ ГОДИНЫ И ЧАКАХЪ ДА ЧЮИ ТВОИ
 ГЛА. Ш ДНЕКА АЗЪ БСМЬ ВДОВНИЦА И Ш СЕГА ДА ПЛАЧУ. И
 ЛЮДИЕ ЧТО ВБХУ СЕ СХБРАЛЕ И ЧЮДБХУ СЕ И ЖАЛОСТНО ПЛА-
 КАХУ. ТОГАЗИ РЕ ЦАРЬ. И АРХІЕПІКПЬ ДА НОСЕТЬ ШДРЬ ДА ГО
 ШСТАВЕТЬ НА СРБДЬ ГРАДЬ. И СІЧКЫ ГРА СХВРА СЕ И БОЛНЫ
 ЧТО ИМАШЕ И КОИ ПРИИДОХА СІЧКЫ ЗРАВЫ БЫХА. НБМЫ
 ПРОДВМАХА. ГЛДХЫ ПРОЧЮХА ВБСНЫ ОЗРАКБХА. И ВІДБХА
 ТАКВОЗИ ЧЮДО ЦО СЕ ЧІНИ. И САМСИ ЦАРЬ И ВЛКА ШЗЕХА
 ШДРЬ ДА ГО ТБЕ НОСЕТЬ И Ш ГОЛБМА (325) РАДОСТЬ. ДАНО
 БИХА СЕ ОСТЫЛЕ ДЕТО ЛЕЖИ ТБЛОТО ВЖІЕМЪ ЧЛКЪ. А ШЦБ
 НЕГОВЬ ДРБЖАШЕ ГО ЗА РБКА СТЕНЕ И ПЛАЧЕ. И МАЙКА МЪ
 ЗА ДРБГА РБКА. И СНАХА ИМЬ СЛБДЬ ШДРА ПЛАЧЕШЕ ГОРКО.
 А ЛЮДИЕ МНШГО ГНЕТЕХУ СЕ НА ШДРЬ. И ТОГАЗИ ВІДБ ЦАРЬ
 ОТИ НЕ МОЖЕ Ш ЛЮДИЕ ДА ЙДЕ АМИ РЕ ДА СПДВАТЬ ЖАЛ-
 ТІЦЫ ПО ПБТЬ ДА СЕ ОБРВНАТЬ ЛЮДИЕТЕ НА ЗЛАТО ДА

погрѣвѣть тѣло то вѣжѣ члѣкѣ. и никон не ще да бере
 жалѣтицы по пѣть. ами еднакъ притиснѣват се околѣ
 ѡбра. и едѣвѣ занѣсоха телото вѣжѣмѣ члѣкѣ до црква
 стго вонифонтѣ и положиха го въ ковчегъ златѣ. и
 мновогоцѣнно каменіе и въсерь зкрасень. мѣца мѣртѣа .ѡ.
 положено въ тѣло алѣжѣю вѣжѣю члѣкѣ. и празнѣваха .ѡ.
 дни. и баца мѣ и мѣйка мѣ и снаха имѣ тамо седѣхѣ
 и видѣхѣ катѣ испыпе и зѣ ковчегъ мѣро ѡ хѣвостѣ не
 може члѣнѣ тѣзы мирізма да се насити. и мново боламы
 приходѣхѣ и исцѣлѣвахѣ се и слѣвѣхѣ и захвалѣхѣ на
 ба. ѡца и сна и стго дѣа. и нѣкѣ и прѣно и въ вѣки
 вѣкѣ ѡмин.

СЛОВО СТГО АПЛА ПАВЛА ОВХОЖЕНІЕ РАЮ И
 ЖѢКѢ. И КАКО ВЪСХУЩЕНЬ ВѢСТЬ ДО ТРЕ-
 ТІАГО НѢСЕ. ѢЧЕ ВЛѢКѢ ѡ ЗА МЛѢТЬ.

Апль павль нѣкогы възнесень въ до третіе нѣо.
 и доидѣ ѡ ба гла та мѣ каже. рѣчи на тѣа людіе шотѣ
 за на тѣонзѣ свѣтъ жѣбы. зашѣ прѣстѣпѣватъ моѣ за-
 повѣ и товѣратъ (об.) грѣ на грѣ, и прогнѣваватъ га
 ба шотѣ гѣ е сътвориль. наричѣт се тѣкмо хрѣтіанѣ, а
 діаволскѣ рѣкота стрѣватъ. и ѡсиромашлѣват сѣ снагѣта,
 а боам своѣ исплѣнюватъ. та не смѣслюватъ смѣртнѣ
 чѣ, и страшнѣ днѣ сѣдныи. и когыто ще да въздадѣ
 гѣ сѣкымѣ по нѣгоката рѣкота, кон шѣ е стрѣваль и
 зработиль. ѡти. не знаѣте ли че сѣ сѣчка направа бѣ
 срѣмѣ и бои. а члѣцитѣ тѣкмо шѣ сѣгрѣшлѣватъ. ами

послѣшанте влвеніи хртіане мно҃го пѣти снцето палче, та се мліи гѣ вѣ. и дѣма. ги вѣ шото снчко дрѣжншь. не мо҃га кекѣ да глѣдамы везаконство, и неправды члчьскыє. амнѣ повелѣи да стора по моа сила на хрѣ, оти си тѣ едины гѣ вѣ мон и немѣ рѣ гѣ, тѣ знаешь оти око моє снчко види, и дѣхо моє снчко слыша. амнѣ ги чакѣ давно се шврънать на покланіе, ако ли се не шврънать квѣмто мене, азѣ шѣ до та имѣ шѣ сѣднѣ.

Мно҃го пѣты мѣцѣть и звѣздыте дѣмать кѣ гѣ. ги вѣ шото снчко дрѣжншь. тѣ си далѣ намѣ да свѣтлымь ноціѣмь тѣ не мо҃же кекѣ да глѣдаме курвоство крѣви пролѣеніе краѣва, поводство шото чинить члци те по свѣтѣть. амнѣ даи намѣ тѣстнрѣ, и да стори шѣ по наша сила. да се затрїать шѣ земѣта за едины чѣ, да познають снчки оти си тѣ едины гѣ вѣ. и тѣмь дондѣ глѣ, и рѣ имѣ. азѣ това снчко знамѣ и око моє (225) снчко спикасѣва. и дѣхо моє снчко чнѣ. амнѣ е срѣцето моє доврѣ та ги чакѣ догдѣ са шврънать на покланіе, ако ли се не шврънать. азѣ шѣ до та ги шѣ шѣ хрѣната раѣота. Мно҃го пѣти и морѣто вѣка и дѣма ги вѣ шото снчко дрѣжншь. настѣнаха члчьскыи шѣвѣ, и похѣлиха името твое стѣе. кльныхѣ се на свѣкын чѣ на льжѣ. амнѣ дан ми волеи да стѣна да гѣ нѣдѣва, и да покрѣм снчка та землѣ сѣ вода. замѣ да потрѣвѣть снчки те члчьскыє шѣвѣ, и да разшѣють оти си шото тѣ едины вѣ, и немѣ дондѣ глѣ шѣ нѣето, тѣ каже, око моє снчко види и дѣхо моє снчко чнѣ, амнѣ зарѣ. дльготрѣпнѣиѣ моє та ги чакѣ догдѣ се шврънать на покланіе, ако ли са не покланѣють азѣ шѣ до и сѣднѣ имѣ шѣ. Мно҃го пѣти и земѣ

лѣта палче кз гѣ и вѣка, и дѣма. гѣ вѣ шото сѣчко
 дръжнщ. азѣ съ ш сѣката направа повече оморьена. и
 не мога веки да трыпѣ кѣрвоство, и смра и хайдѣт
 ство, и кражба, и кеседжѣство. и клеветѣство, и магѣн-
 ство, и ненависти, и лъжливѣ прѣци. знаеш гѣ, оти
 ѣ станѣль баща на сѣна, и сѣн на ващѣ. и братѣ на
 братѣ. и майка на дѣщерѣ своѣ. и дѣщерѣ на манка
 своѣ. и съсѣдинѣ на съсѣдинѣ своѣго. и баща ѣе да лег-
 не на легло сѣновѣ си, и сѣн на легло бащѣ своѣмѣ. и
 съсѣдинѣ ѣе да оморьси женѣта съсѣдинѣ своѣмѣ. и
 ѣе да ѣ крѣвомѣшьство. клеветѣн, прѣслашанѣе. завидѣ-
 нѣе. оважданѣе, камаѣтѣство, лакометѣство, и дрѣгы мнѣго
 зѣнни шото стрѣвать чѣлицѣ. и съ това сѣчко тѣ
 оморьсѣха (об.) имѣто твое стѣе. и не принесоха никаква
 лѣва чѣста на твоего имѣ, нитѣ сиромѣси мнѣдѣваха,
 а ми им се нѣще посѣмѣваха и досѣждаха. тѣ зара тѣ
 смѣ оьдѣнѣ прѣк тѣе гѣ, повече ш сѣчките направи, а ми
 повеан ми гѣ да нѣ подѣмѣ веки ѣкѣостѣ моѣ, и рѣжа
 на сѣнове чѣчѣскѣ, и да нѣ израстѣ нишо по мѣне, а ми
 да скрѣмѣ сѣчка доврѣнѣ земельнѣ. и доидѣ гла гѣ на зем-
 лѣта. тѣ рѣ. азѣ сѣчко видѣ, и нѣ ѣ ништо ш чѣлицѣ
 дѣто могатѣ да сѣ скрѣмѣтѣ грѣхѣшете ш мѣне. азѣ имѣ
 безакѣнѣе и помышлѣнѣето отѣ ѣ залѣдо и на пѣстро.
 и тѣва ѣ знаменѣе ш краи начелѣ болѣсти. и знѣнѣтѣ
 оти ѣе послѣтѣ да вѣде влѣзо вѣторѣ пришѣствѣе сѣна
 вѣкѣа и ѣе да сѣди сѣкомѣ чѣкѣ по рѣботѣта мѣгова
 и на сѣчките ѣзѣци. а ми знѣн землѣю, отѣ ѣ сѣцѣто
 моѣ добрѣо тѣ гѣ чѣкѣ данѣо се нѣбѣкакѣ обрѣнѣтѣ на по-
 каанѣе, а ко лѣ нѣ покѣю и нѣ смѣслѣтѣ сѣмрѣтѣнѣ чѣ

и стрáшнѣи днѣи сѣднѣи. ꙗко тоу илѣи ца сѣди по тѣхнѣи рáвотѣи тѣи цѣть прѣе илѣи пóчтѣи, илѣи мѣка. Видите ли влвѣнѣи хрѣтианѣи кóлѣи ли лóвѣи члциѣи вѣ и кóлѣи ли е доврѣнѣи нѣгова на нѣ. И пáкѣи знáнте врáчѣи оути се сѣчѣи на прáвѣи вѣ срáмѣи и вои. ꙗми токоу тѣкѣи члциѣи те цю сѣгрѣшáвѣи вѣ, ꙗми зрáдѣи товѣи непрѣстáнѣи но на сѣкѣи чѣи да влвѣи вѣ. ꙗми да знáете лóдиѣи когѣи зэхóди сáнце тогѣи сѣчѣи ꙗгглы цютоу сáвгвѣи на лóдиѣи тѣи, тѣи идѣи вѣ на поклонѣнѣи, и млѣи се нѣмѣи, и принóсѣи рáвотѣи (226) члчѣскѣи дѣтои и са дрáвотѣи ш зэхóтра до доврѣи. илѣи добрѣи илѣи злѣи. И тѣи ꙗгглы дѣтои идѣи ш правѣднѣи лóдиѣи, тѣи сѣ рáвѣи и веселѣи и покáниѣи се и тѣи сѣи тѣи на добрѣи рáвотѣи. И когѣи зáидѣи сáнце тѣи вѣдѣи прѣвѣи чѣи нóщѣи. и тогѣи поидѣи ꙗгглы, и поклонѣи се вѣ и сѣкѣи члчѣи нóсѣи цютоу е рáвотѣи рáвотѣи илѣи добрѣи илѣи злѣи, илѣи нóщѣи илѣи днѣи сѣчѣи ꙗгглы швѣи дáвѣи. И е тоузи чѣи и ш грѣшнѣи члциѣи ꙗгглы прихóдѣи прѣи прѣстóль вѣи плáчѣи и вѣкѣи и идѣи на поклонѣи оу кóнто илѣи е чѣи речѣи и дѣмáтѣи вѣ, гѣи млѣи твóи доврѣнѣи. оути вѣкѣи не мóжѣи да трѣи, ш грѣшнѣи члциѣи везакóнѣи стѣи и непрáвѣи на сѣкѣи днѣи и на сѣкѣи чѣи стрѣвѣи, кѣрѣвѣи и швѣи. клѣвѣи, ненавѣдѣи, дѣи ꙗкó цѣи твóи гпáдѣи дѣи нáмѣи тѣи да илѣи вѣкѣи да не сáвгвѣи. етоу дондѣи глѣи ш вѣи тѣи илѣи кáже не оуцáвѣи гѣи. ꙗми илѣи сѣкѣи непрѣстáнѣи сáвгвѣи, догдѣи са оуврѣнѣи на покáниѣи. товѣи ꙗзѣи кáчѣи сáвшѣи, и вѣ тоузи чѣи прѣнѣи вѣи на нѣи. етоу чѣи дондѣи ꙗгглы рáдóстнѣи, и пѣвѣи прѣи гѣи, и дѣи сѣи и зѣи

лѣзе ѿ насъ на срѣща, и рече ѿ насъ шгда доидоухте мои аг-
 глы радостны, и носите дарове многы, и различны цвѣ-
 тшве, и ароматы добромирнзлывы, и добринны съкакви.
 шговориша агглыте, и рекоша. ные доидоухме дѣто се ш-
 рекоша ш тонзы свѣтъ, (об.) и шото бѣха по тонзи
 мирь заради твоего имѣ стое та се кнѣтаха вз пѣсты
 ныхъ, и по горѣето, и по планието, и по стѣнието
 ннз дѣпкнѣта та плачаха непрѣстѣнно за грѣшкѣте си
 потѣпканы и испѣдены, и голы на землю лѣгахъ, глѣд-
 ны и ждны заради правда. и грижны. и вѣдны. и до-
 сѣжданіе. малвы и посмибаніе, и кощоны. а тѣе това
 снѣко прѣтрьпѣха зара^и името твое стое. и прѣпоа-
 сани по срѣето, и имаха вз рѣцѣ свои кадилници. и съ
 срѣето си и съ дѣтата си благославѣха га, стоаха на
 вѣнїе. и говѣнїе и на грижа, и ш снѣето ш пѣкъ та
 си опалнае снагѣта ш тѣжко въздышенїе и възрѣжанїе.
 амн ако ти е воля ги повели намъ да идемъ и да слѣ-
 гѣваме на таквнзи, дѣто се порѣшиха сами, и сториша
 се сыромѣси и смѣренїи повече ш тѣа шото са по зем-
 лыта. доиде и тѣ глѣ ш нѣето та имъ каже. да зна-
 ете тѣа шото са мене възлюблени, тѣемъ хѣвѣкъ да
 имъ слѣгѣвате и никоги да ги нѣстѣ остѣвиле. зашю
 шото сѣ азъ тѣемъ мѣсто и веселїе приготвилъ, та, и агглы
 желаютъ да принїкнѣтъ взтрьѣ. и когѣто тѣа агглы
 шндоха. што и дрѣгы агглы доидоуха прѣ вѣ. вз зрѣне-
 нон вѣме да се поклонѣтъ. и рече и тѣемъ гѣ шкнѣтъ
 доидоухте мои агглы понїкнале и зсрѣнале, натоварени
 съ работы неприлчны, а тѣе рекоша, доидоухме ш онїа
 дѣто се шрекоша ш тонзи свѣтъ, и зѣха на свѣтъ си аг-

гльскѣи чинь калдѣгерскѣи. и пакъ (227) напоконь разсла-
 виха и поврѣнаха се назадъ въ мирь. и никога се не
 потѣглиха за своѣ спсѣніе. и ни една мѣва чиста ни сто-
 рица не щѣха да ти принесѣтъ догдѣ вѣха живы. а ми
 щѣо приличе намь. вѣко да слѣгѣваме на такѣизи грѣш-
 ны члѣци. и гь имь рѣ чѣ не оставѣните ги, а ми имь
 слѣгѣвайте, догдѣ са овернать на покѣаніе. ако ли са
 не покѣютъ, азе ца дѣ тѣ имь ца сѣди по чѣхнатѣ
 рѣбота. Чюхѣте ли вѣвеніи хрѣтіане стары и млѣды и сѣ-
 кынн възрѣстѣ члѣскѣи. какъ сичка наша рѣбота принѣ-
 сетъ агглы кз вѣ, или злѣ, или доврѣ. а ми зара^а то-
 ва на сѣкѣи чѣ вѣвѣните гѣ. и тѣонзи чѣ шговѣори аггль.
 и рѣ ми. ела сѣ мене павле, да ти покѣжа гдѣ жи
 вѣатѣ сички стѣци, и сѣлица на правѣднѣи людіе кога
 прѣхѣждатѣ ш тѣонзи свѣтъ. и детѣо ми скѣза сичко.
 и напоконь пойдохѣ дѣлѣ въ везна детѣо е тма и ады,
 и покѣжа ми дѣши грѣшнѣи ѣ коѣ мѣсто леждѣтѣ, и гдѣ
 са шносѣтъ когы змиратѣ. и пакъ възнесѣ ме на тврѣ-
 ди нѣвѣи, и поглѣднѣи и видѣѣ тамь начѣлници вѣсѣвѣ-
 скы кмѣтове (229 об.)* и гѣдѣрїе дѣавѣлскы старѣшены.
 и вѣха тамь дѣхѣве, ковлѣднѣи, кѣрварскѣи, и едовѣтѣи,
 и сребрѣлюбѣци и тамь вѣха гюмрюкѣи и неправѣд-
 ны лакомници, вѣзсѣрамнѣи хандѣте, кеседжѣи, прислѣшни-
 ци, закѣдници, немлѣтѣивы пѣимницѣи, и пѣвѣе цѣотѣо не
 дрѣжаха законь вѣжѣи. товѣи сичко видѣѣ по нѣнѣи тврѣ-

*) Начиная отсюда въ настоящей рукописи нарушается порядокъ изложе-
 нія очевидно отъ того, что въ оригиналь, съ котораго дѣлался списокъ, были
 перебиты листы. Мы возстановляемъ порядокъ, слѣдую тексту откровенія апос-
 тола Павла, напечатанному Ягичемъ въ Старцахъ, Starine knjiga IX.

дина. И напоконь погледна и видѣ агглы немлѣтнвы, дѣто никакъ нѣмаха млѣть, и страшны тврдѣ, и лица и вѣха срднѣти. и звѣтѣ имь вѣха прѣмнѣле ѡстѣта и. а очнѣтѣ и свѣтѣха се катѣ звѣзды ко- ги истнѣть сѣтрина. и космнѣтѣ на главнѣтѣ имь пѣвече распрѣтрѣни и пламакъ огнѣнь и злѣзѣше и зѣ ѡстѣта и. И попитѣ аггла и рѣко, кой са (230) тѣа гп- дине мон. ѡговѣри аггль, и рѣ ми. Тѣа са дѣто ги проваждатѣ да зѣматѣ дшнѣте на невѣрнѣ людѣе вх вѣ- ме блдное, и нѣмаха вѣра кзкѣ бѣ и нѣмаха бѣ помѣщ- ника свѣѣ, и нѣто се надѣаха на нѣго, ами сѣ провѣ- днѣ дшнѣте на пѣсто. И послѣ тѣа погледѣ на нѣо, и видѣхъ дрѣгѣ агглы дѣто и свѣтѣха лица и катѣ слнѣце, и прѣпѣсани крѣтосани поасе, и дрѣжаха, хорѣгѣи поѣти вх рѣцѣ свои, и печѣти вжѣе ймаха и харѣги и на тѣѣ вѣше напѣсано йме вжѣе и йспльнѣннѣи сѣкакѣи крѣто- сти, тѣхы. млѣтнвы. И попитѣ аггла, и рѣко кой са тѣа гпдине мон дѣто са ѡ такѣзи хвѣстѣ ѡкрасѣннѣи. ѡговѣри, и рѣ ми. Тѣа са тѣа агглы на правѣднѣ дшнѣ. дѣто ги проваждатѣ да ѡзѣматѣ дшнѣте на правѣднѣ людѣе. който са се на бѣ надѣеле и заповѣдѣ нѣгова дрѣжалѣ чнѣсто. И рѣко азѣ павель кз аггль, скажнѣ ми гпдине мон правѣднѣ и грѣшнѣ знаят ли се коги ѡми- рають. ѡговѣри аггль и рѣ ми ѣднѣнѣ ѣ пѣть дѣто снѣ- ки йдѣтъ кз вѣ. Правѣднѣ дѣто ймѣтъ доврѣ раѣота сз свѣѣ си, тѣе сзѣ агглы пѣють стѣ гѣ. и не воютѣе ами прѣмнѣватѣ тврднѣ нѣнаа и прихѣждатѣ на по- клонѣннѣе вѣ. и рѣко азѣ павель щѣлѣ вѣ да вѣда дшнѣ правѣднѣ и грѣшнѣ коги и злѣзѣтъ ѡ тѣонѣи свѣтѣ.

И рече ми ангелъ, погледни то нѣса долъ на земли и види
и взрѣ и видѣхъ сички свѣтъ, и вѣше ми защо прѣ
мене на глѣдъ и сѣше члѣщѣи по свѣтъчѣ лищахъ въ
време (об.). и рече азъ павъ къ ангелъ. това ли е ве
мчание, и комсолѣкъ члѣщѣи. и рече ми ангелъ това е
И пакъ погледни и видѣхъ облакъ чкрѣдѣ голѣмъ рѣпро
стрѣна на сички свѣтъ. и рече что е това рѣдине мой
и рече ми ангелъ. това е. везаконіе члѣщѣи, смѣшено съ
мѣла грѣшны. а азъ павъ въздѣхна и възпѣна горно
за тѣзи свѣтъ. и рече азъ павъ къ ангелъ. покажи
ми дѣи грѣшны и правѣдны съ каква прилика излѣзѣтъ
то тѣзи свѣтъ. и показа ми ангелъ. и погледъ и ви
дѣхъ члѣща шѣше да ѡмре. и рече ми ангелъ това е правѣд
ниинь. и видѣхъ сички добрини неговы, что ѡ вѣше жи
вотѣвалъ по законъ вѣин, и сичко проваждане, цѣлоу
мѣдрено и чисто. и догдѣ не вѣше излѣхналь, тѣзи
члѣщѣи при тѣлото крѣтки англы, и дрѣвыи ан
глы люты дѣто мѣсто не намѣриха ѡ нѣа. и что
вѣха крѣтны англы, а тѣе доидоха при дѣшѣта правѣдна
та ѣ пазѣха догдѣ излѣзе то тѣлото. и рѣкоха и
трѣ пѣты. дѣше познани си тѣлото своѣ, то гдѣто
си излѣхнала изъ него, ѡти пакъ шѣшь да се вѣрнешь
ѡ неговъ дѣнь кога сички възкрѣнать и да прѣемешь что
то чѣ е то ѣа ѡвѣщано съ сичкитѣ правѣдници. и прѣ
еха англы дѣшѣта и цѣлѣваха ѣа катѣ сѣра знамина, и
дѣмаха и дрѣжѣ се дѣше правѣднаа и крѣпнѣ се ѡти си стѣ
рила воля вѣиа на тѣзи земли. и дондѣ на срѣциа и
ангелъ нѣинь хранитель. и рече и. не вѣнсе дѣше азъ са рау
вань ѡ тѣвѣ, зашто си стѣрила воля вѣиа на зем

лю. Оти азъ (231) сѣкогы възносѣхъ прѣ вѣ сичка твоѧ добра работа. Это и дхъ стын и злѣзу ни на срѣца. и каже и, дше не същисван се ничо се срѣмѣи, оти щешь да приидешь на мѣсто дѣто го нѣи видѣла ни когы. и азъ ти емь помощникъ, оти найдѡ ѡ тебѣ мѣсто доврѡ, колко то врѣме бѣ в тебѣ на землѣта. и дхъ стын крѣпѣше ѧ и възносѣше ѧ на нѣса. это чѡ и злѣзоха ни на срѣца пакъ дрѡгы дѡхове стѡрешени бѣсѡвны. и носѣха и нѣини заворѡвени грѣхове. и рекоха и. Кидѣ шхождашь дше окаянна. та се набмашь да идешь на нѣса. Амн ѧ почѡкан да видимь далн неще имѡ наша работа в тебѣ. Амн это дѣ видимь помощника съ тебе. и аггѡ твоѡго и дхъ твоѡ че съ. раува ѡ тебѣ. и и злѣзоха и дрѡгы дѡхове кѡрварскы, и видѣха ѧ, и заплакаха, та и рекоха. ѡ дше ѡбѣгнала си ѡ нѧ. защото си стѡрнала воля вѣѡта на земли. и сички бѣсове и злѣзоха и на срѣца, и не моглоха да намѣратъ ничто ѡ тебѣ дѣль в нѣа. Тогда аггѡ шговори, и ре имь. врьнѣте са засрѡмени бѣсове, оти не моглохте вые да прѣвлѣстите тѡзи дша до гдѣ вѣше съ тѣло то на земли. и напоконь азъ павель чѡ гдѡ чѣ дѡма ѡ висоти нѣны възнесѣте тѡзи дша цѡто в стѡрнала воля вѣѡта, и да раздѣе. оти в тѡнзи бѣ истѣнскын, дѣто мѡ са ѣ кланѣла сѣкогы. и катѡ възидоха аггѡлы съ дшѣта на нѣса. и тогнѡ чѡхъ глѡ (об.) хилѡдо хилѡди аггѡлы и аггѡлы и ѡрхаггѡлы чѣ пѣваха и хвалаха бѡ, катѡ видѣха дшѣта чѣ дръжн знаменѡ вѣѡ. и вкнѣха кѡмто ни си ѣдинь глѡ. дръж се дше правѣдна и крѣпн се оти се ные рауваме съ тебе

чѣ црѣшь да кѣ поклонѣшь свѣа прѣвѣ вл. ѣто ѣ тѣонзи
 чѣ архангль михайль. и сѣчкѣ войскѣ аггльскѣ падоше и по-
 клонѣше се понѣжѣн вѣ и кѣзубаха на дѣшѣта, и дѣмаха
 и ѣтѣи ѣ тѣонзи шото ѣ сѣчки свѣтъ сѣтвориль. и дѣ-
 то ѣ тѣе на нѣгово лицѣ и на прѣанка сѣздѣль и кѣ-
 то и дѣше прѣвѣ нѣа аггльцѣ и тогѣва аггльы и архангльы
 пѣваха и дѣмаха, правѣднѣ сѣ гѣ, и сѣдѣ тѣвои правѣднѣ
 ѣ. ѣто и дрѣгѣ дѣша видѣвѣ чѣ а влѣчаха двѣма аггльы и
 плѣчѣше тѣрдѣ и дѣмаше. Помлѣди мѣ, гѣ, помлѣди мѣ
 правѣднѣ сѣдѣа. ѣти ѣ днѣ и ма сѣдѣмѣ днѣи кѣи сѣ и з-
 лѣзла ѣ тѣла моѣго и прѣдѣдена вѣ на тѣа аггльы мѣ-
 млѣтивы. и водѣт мѣ на товѣ мѣсто дѣто го нѣемѣж
 видѣла нѣкоги и кѣже и правѣднѣ сѣдѣа. что сѣ сторѣ-
 ла ѣ ѣканнаа дѣше. лѣгома сѣ была немлѣтива. тѣа за-
 ра^{ли} товѣ сѣ такѣ прѣдѣдена на тѣаишии немлѣтивы аг-
 гльы. и нѣсѣ сторѣла доврѣ зара^{ли} товѣ и тѣе не сторѣла
 млѣть когѣто и злѣзѣше ѣ тѣлѣто сѣ. амнѣ ѣи кѣи шѣ-
 то сѣ сторѣла. грѣхѣше на тѣонзи свѣтъ лѣжѣвнѣ, и
 тѣа сѣкаше да хѣане вѣхѣ да скрѣе тѣа рѣ нѣемѣж сто-
 рѣла товѣ гѣи моѣ, амнѣ ѣа нахлопана. и тогѣва сѣ раѣ-
 срѣди правѣднѣ сѣдѣа на нѣа кѣто рѣ нѣемѣж сѣгрѣшнѣла,
 амнѣ слѣга. тѣа и рѣ. илѣи сѣкаше чѣ сѣи ѣще на тѣон (232)
 зи свѣтъ, тѣа гѣдѣишь да сѣкрѣишь ѣ сѣѣдина своѣго
 шото сѣ сѣгрѣшнѣла ѣла тѣка нѣ ѣ тѣако. амнѣ не чѣюхѣ-
 те лѣи прѣкѣ дѣдѣ чѣто кѣже на ѣгалѣириѣ. гѣ знаѣ по-
 мышлѣнѣе члѣчѣско ѣтѣи ѣ на пѣсто и залѣдо. и когѣи нѣ-
 конѣ дѣнде тѣа сѣ поклонѣ прѣвѣ прѣвѣстолю вѣжѣи, и тѣого
 ѣважѣа раѣотѣта нѣгово шото ѣ раѣотѣиль злѣо илѣи доврѣо.
 и тогѣва кѣто чѣи ѣнази дѣша ѣканнаа, и змрѣчѣи немѣлѣ

ше ѿвѣтъ: что да рече и повелѣ, праведныи сѣдѣа, да доиде ѡбѣщати на тѣзи душа, и да стѣне насрѣчь. что чѣ доиде и ѡбѣщати и. и держи в рыкъти си своя рѣшопнейше. и рече ѡбѣщати, что това и се грѣхуваете, чтото е сторила ѿ мѣнника дори до старость. и ѡно щени съ твоѣ повелѣнїе гдѣ, да и икажа си́ко что е сторила ѿ вѣ, годинь и рече праведныи сѣдѣа. нѣ така ѿ вѣ, годинь ѡми кажнѣ и грѣхуть прѣь съмрътъ и, е годинь (отсюда в. 227), что е сторила. и ѡже са кляна ѡ мене, и ѡ мои ѡбѣщати, и ѡ сила моя. чтоко да са вѣше покыла прѣь смрътъ си, а. подина, та вѣ си́кните и грѣхове замрачиль, чтото е сторила прѣь мене, та вѣ прѣела оставленїе и прощенїе ѿ мене. ѡговори ѡбѣщати. и рече повелѣи гдѣ и дозгата душа ѡбѣщати и да стѣне прѣь тебе и вх тѣзи на стѣнѣ посрѣчь, и познаи тѣзи (об.) душа и рече гдѣ вѣ. душе, кажнѣ что си сторила съ тѣзи душа. дѣто и знаешѣ ѡше катѣ вѣше на тѣзи вѣтъ. а тѣа ѡговори, и рече гдѣне мои дѣто се мина годината та ѡбѣ тѣзи душа, и крѣтъ и на земли проліахъ, и иманїето и зѣ. и съ дрѣгы съ скѣрвила. и рече праведни сѣдѣа. ѿ ѡкланна душе не знаешѣ ли ѡти когото си ѡкривила на правда, или си ѡнѣла нѣщо на сила. та вижѣ сегѣ какъ е записано тѣка на прѣь прѣдѣи ѡмрътѣе. догдѣ доиде и тѣзи душа чтото и си ѡкривила тамъ. и чѣо гла чѣ кажнѣ. да се прѣдѣде тѣзи душа вх рѣчь чарчарови съшомѣ ѡдѣ нешѣтомѣ, и да заклучит се вх тѣмници ѡдовы, и да се мѣчи до вѣторого пришѣствїа моего. и пакъ чѣо гла чѣ дѣмаха, гдѣ ѡбѣщати и пѣвѣха и вѣвѣха вѣ, и дѣмаха. праведнѣ еси гдѣ, и сѣдѣ твои праведнѣ е. и ѡговори

АГГЛЪ. И РЕ МИ. ВИДѢ ЛИ ТОВА СІЧКО ПАВЛЕ, ЦОТЪ СТРѢ-
 ВАТЬ ЛЮДІВѢТѢ НА ЗЕМЛІТА СКРЫШѢ. А ТЪКА Ё ОБАДѢНО
 НА ЪВѢ ОЧИВѢСТНО. И РЕ МИ АГГЛЪ, ЕЛА СЛѢ МЕНЕ ПАВЛЕ,
 ДА ТИ СКАЖА ЖИВОТЪТЪ НА ПРАВЕДНЫ. И ПОИДО СЛѢ АГ-
 ГЛА, И ВЪЗВЕДЕ МЕ НА .Г. ТІЕ НБО. И ПОСТАВИ МА ПРѢ
 БРАТА, И ПОГЛЕДНА И ВИДѢ ХУВОСТИ НЕИСКАЗАНЫЕ. И СТО-
 ЪХА ПРѢ БРАТАТА ,ВІ, СТЬПОВЕ ЗЛАТЫ. И ВЪ КЕРПИЧА ЗЛАТЫ. И
 НА ДВАТА СТЬПА ПІСМЕНА МНШГО. И ОБРѢНА СЕ АГГЛЪ КАМТЪ
 МЕНЕ, И РЕ МИ. ПАВЛЕ. ВѢЖЕНЬ Ё КОНТО ВЛѢЗЕ О ТЪКІЗИ
 БРАТА. ЗАЦО СІЧКИ НЕ МОГАТЬ ВЛѢ ВЪТРѢ. АМИ ТОКО КОИТО
 СА СЫРОМАШІА ТѢГЛИЛЕ ДХѢ. И ПЛАКАЛЕ, И ГЛАДОВАЛЕ, И ЖЪДѢ-
 ВАЛЕ, (228) И МЛѢТІВЫ СЪ ЧІСТО СРЦЕ И ИСПѢДЕНИ ЗАРАДИ
 ПРАВА. И ПОПІТЪ АГГЛА, И РЕКО ГПДІНЕ, ЗАЦО СА ТІА
 ПІСМЕНА НА ТІА КЕРПИЧЕ. ШГОВОРІ АГГЛЪ, И РЕ МИ, ТОВА СА
 ПАВЛЕ ИМЕНА НА ПРАВЕДНЫ ЛЮДІЕ, ЦОТЪ СА СЛЪГОВАЛЕ ВЪ СЪ
 СІЧКО СРЦЕ. ГОЛЫ НА ЗЕМЛІТА ЛѢГЛЕ, И ПОСТИЛЕ, И НА
 МЛѢВА СТОАЛЕ, СКЫТАЛЕ СА ПО ГОРІЕТО, И ПО СТЬКНІЕТО, И
 НЕЗ (sic) ПЕЩЕРИТЕ. И ПѢЛЕ ДНЬ И НОЩЬ ГЪ СВОЕМЪ ЗАРАДИ
 ЦРѢТВО НѢНОЕ И МІЛОВАЛЕ СЫРОМАСЫ. И ПАКЪ РЕКОХЪ АЗЪ
 ПАВЕЛЬ КЪ АГГЛУ. ГПДІНЕ, НАПІСАНИ ЛИ СА ИМЕНА ТЪКНЫ НА
 НѢЕТО, ОЩЕ КАТО СА ВЫЛЕ НА ДОЛНЫ СВѢТЪ СЪ ТЪКЛОТО.
 И РЕ МИ АГГЛЪ. СЛЪШАИ ПАВЛЕ. НѢ ТЪКМО ИМЕНАТА И.
 АМИ И ЛИЦАТА И. И ПРИЛІКАТА И. КАКЪОТЪО СА ВЫЛЕ СЪ
 СНАГАТА СИ ТЪКА ЗНАЮТЬ АГГЛЫТЕ. И ВЛѢЗѢ ВЪ ВЪТРѢШ-
 НЫ МѢСТА. И ВИДѢ ТАМЪ ИЛІА ПРРКА. И ДОИДЕ ТА МЕ
 ЗРАВИСА И РАУВА СЕ, ТА ЧЕ СА ОБРѢНА И ВЪСПЛАКА. И РЕ
 МИ. ПАВЛЕ, ДОШЛА СИ ДА СИ ЗЕМЕШЪ НА СВОАТЪ ТРѢДЪ ДО-
 БРО. ЕТО ДѢ ВИДИШЪ ОТИ ГОЛѢМЫ И ДОБРЫ И
 ВЕЛІКЫ ОУРЕДЕ ЦОТЪО Е ОГОТВИЛЪ БЪ, КОИТО НЕГО

любы. ѿми и много людіе не можаѣт се зприличити чѣ
 ѿми шѣть праведниците да влѣзатъ на тѣа мѣста.
 ѿговори ми аггль, и рѣ когѣто шѣ да дойде гѣ дето
 мѣ тѣ слѣдѣкаше на нѣговоето црѣтво. и тогѣва слѣ
 повелѣніето нѣгово, та шѣ да се разкѣли прѣва земліи.
 и тѣзи земліи шѣ да се шкрѣе. та шѣ да даде бѣ на
 нѣговите стѣци, и шѣ да црѣтвѣва на чѣ въз вѣкы. и
 да идѣтъ шѣ нѣговата рѣжба шотѣ ти сегѣ сказаѣ. и
 поглѣдаѣ пакѣ на тѣзи (об.) земліи, и видѣхъ низъ рѣкы
 чѣ течѣ маѣко и мѣдъ тѣ вѣше на брѣговете на тѣа
 рѣкы дрѣвѣ садени пѣны съ рѣжба. и сѣко дрѣво при-
 носѣше рѣжвы. еѣ, на сѣко врѣме слакы и различны и
 видѣ тамѣ фѣници шѣ имѣ вѣше виснѣта, ѣ, лѣкѣте.
 ѣ дрѣгы, ѣ, лѣкѣте. и дрѣгы, г. лѣкѣте. и онѣзи земліи
 вѣше свѣтлѣваѣ шѣ сѣвро, з. пѣты и рѣкѣ ѣзь пѣвелъ кѣ
 аггль, коѣ ѣ тоба мѣсто. и рѣ ми аггль. тѣзи ѣ земліи
 любѣвна живѣтное сѣлице. дѣто пѣше на стѣое еѣлѣе, еѣжѣны
 крѣтѣин, ѣти шѣть тѣе да намѣратъ тѣзи земліи. и
 рѣкѣ кѣ аггль. Правѣднѣ дѣше когѣ и злѣзѣтъ шѣ чѣклоето
 сѣ на чѣкизи ли мѣста прихѣждатъ. ѿговори аггль, и
 рѣ ми. еѣла слѣ мене пѣвле да тѣ вѣведѣ въз гѣа хѣвѣ. тѣ
 вѣше чѣ стоѣше на ѣзеро хѣрѣвѣмско. и зѣема въ гѣиѣ
 злѣта. и агглы пѣѣха прѣ мене, догдѣ фѣтѣахѣ да
 влѣзѣме въз црѣкѣтъ гѣа. и шотѣ живѣха тѣмо въ градѣтъ,
 тѣвѣдѣ се раѣкаха ѣ мене и влѣзѣ ѣ вѣдѣхъ дрѣгы гѣа
 хѣвѣ. тѣ вѣше свѣтеніето нѣгово, пѣвече шѣ тѣнзи свѣтъ
 свѣтѣше. тѣ вѣше сѣчѣкѣтъ гѣа бѣсъ, злѣтъ, и .бѣ. дѣ-
 вѣре ѣвѣградѣнъ, и .бѣ. стѣлѣпове. и вѣтрѣ на сѣкы дѣвѣрѣ
 .д. рѣкы, ѣвѣнѣчаха. тѣ вѣше шѣ западна стѣна стѣны

гра́ть рѣ́ка медо́вна. и ѿ пла́днѣ рѣ́ка вѣла катѡ маѣ́ко.
 и ѿ исто́чнаа страна́ рѣ́ка масли́нна. и реко́ азъ па́вель
 кх а́ггль. гп̄ди́не. что съ тѣа рѣ́кы дѣ́то обѣ́чатъ тои́зи
 гра́. и ре́ ми .д. рѣ́кы (229) нари́чѣт се на зе́млю. и и́мето
 е на тѣ́зи рѣ́ка дѣ́то течѣ́ мѣть та се́ зове́, фи́сонь.
 а́ дѣ́то вино́ течѣ́, та се́ зове́ тѣ́гарь, и ма́сло
 дѣ́то течѣ́, та се́ зове́ ги́онь. а́ маѣ́ко дѣ́то течѣ́.
 та се́ зове́ е́фра́ть. за́що тѣа́ стѣ́и дѣ́то вѣ́ха на тои́зи
 свѣ́тъ. та́ не щѣ́ха ни́ ѡстѣ́е, ни́ пи́тѣе, а́ми гла́дѡва́ха,
 и жѡдѡва́ха, и тѣ́гла́ха злѡ́ зара́, ба́, та си́ тѣ́и про-
 во́ди́ха дни́те свои́, и кога́ вла́зѣ́тъ в тои́зи гра́дь. а́
 то́ и́мь даде́ гѣ́ га́. по́чти. и заведе́ ма а́ггль на рѣ́ка
 медо́внаа, и ви́дѣ́хъ та́мь прѣ́ка іса́иа, и е́ремѣа, и е́зекѣ́ила,
 и а́моса, и ме́хеа, и заха́риа. и дрѡ́гы прѣ́ци́и зра́внѡва́ха
 ме́. та ми́ са́ рау́ва́ха катѡ́ і́мь до́шь при тѣ́. и по-
 пи́тѣ́ а́ггла, и реко́́ что́ е тои́зи па́ть. и ре́ ми а́ггль,
 тои́зи е́ па́ть прѣ́чскы, и сѣ́кы дѣ́то се ѡри́че ѿ своа́
 ко́ла. и ни́ стори́ си́ що́ мѡ́ и́ще срѣ́ето, а́ми и́ о́ще си́
 снагѣ́та порѡ́ши ба́ ра́ди. та́ кога́ ѡ́мре и́ излѣ́зе ѿ
 тои́зи свѣ́тъ и ѡи́де та́ се́ покло́ни вѣ́. и сла́ѣ́ покло-
 ни́ието, а́ тѣ́е го заведе́тъ въ тои́зи гра́. дѣ́то се
 прѣ́ците́ весела́тъ и ца́лѡва́тъ се катѡ́ дрѡ́га́ре и бра́тѣа,
 за́що́то са́ стѡ́риле́ ко́ла вѣ́іа. и заведе́ ма на полѡ́-
 но́шна страна́ ѡ́ тои́зи гра́. дѣ́то вѣ́ше рѣ́ка ѿ полѡ́-
 но́шь. и ви́дѣ́хъ та́мь а́враа́ма, и іса́ака, и іа́кова, и
 дрѡ́гы мнѡ́го. и зра́внѡва́ха ме́ и тѣ́е. и реко́́ кх а́ггль,
 что́ е та́зи, рѣ́ка гп̄ди́не. и ре́ ми сѣ́кы дѣ́то обѡ́чѣ́
 лю́дѣе, и па́тници́ що́то́ прѣ́ема, та́ ѡи́де ѿ тои́зи
 свѣ́тъ, та́ се́ покло́ни прѡ́вѣ́нь прѣ́ ба́. та́че́ (об.) напо-

кои се прѣдадѣть михайлѣ, и въз тѣбизи врата ѡ тѡнзи гра^{дъ} възлѣзѣть. и си^{чки} праведны цѣлѣвати кѣтѡ сѣа и врата. и рѣ имъ тѣѣ аггль. зашто сгѣ ѡпѣзние члѣколювїе вѣїе шотѡ гѣ ѡвѣчѣ, и пѣтници приеле сгѣ на ѡсилно врѣме въ кѣцигѣ сѣ. елате сегѣ да намѣрните гра^{дъ} гѣ вѣ и сѣа нашего іѣ хѣ. и сѣкын, спротн сѡлатъ трѡдъ и раѡтатѣ мѡ, тѣи шѣ да прїиме почѣть и вѣнѣць ѡ рѡкы гнѣ:∞

☩ тѡка е мѣка на грѣшници:.

имѣ послѡшайте влвенїи хрѣтіане, да разверѣте на каикѡ се мѣсто мѣчѣть грѣшниците члѣин. и рѣ ми аггль. ела павле да тѣ скажа мѣкыте на грѣшництѣ. и завѣде ма влїзо тѣзи, (отсюда на л. 232) рѣкѣ фисѡнь дѣто тѣчѣ ѡ западна страна въз градъ. и видѣ тамъ єдинъ мѣжъ чѣ сѣ веселї и пѣѣ. нитѡ ѡ праведните, нитѡ ѡ грѣшните и рѣкѡ кѡ аггль чѡто е тѡнзи гпѣдине. и рѣ ми слѡшан павле. тѡнзи є дѣто си провѡди живѡтъ сѡй на землїта на пѣсто. и не знѣеше нї злѡ нї добрѡ. нитѡ принесе вѡ нї постъ нї млѣтны, нї поклоне. та зарѣ^{ли} товѣ е сегѣ нї въ грѣшнѣ нї въз праведнѣ. и напѡконъ покѣзѣ ми рѣкѣ ѡгнѣнна. и видѣ много людїе тѣглиха злѡ. и попѣтахъ аггль и рѣкѡ. гпѣдине, кои са тїѣ дѣто стѡлатъ въз ѡгнѣннѣ рѣкѣ до колѣне. и рѣ ми аггль. тїѣ са дѣто илѣзѣть (об.) илѣзѣ чѣрѡкова прѣнѣ шпѣзѣть. тѣ шѣдѣть да ковладѣть, и стрѡваха крамолѣ. и пѣкъ дѣто са до пѡмѣшъ потѡпени въз ѡгннѣа рѣкѣ, тїѣ шѣдѣха тѣ зѣмаха кѡмѣка, та чѣ напѡконъ кѡрѡвѣха и не шѣха да се ѡрнѣшатъ догдѣ илѣзмѣха. тѣ зарѣ^{ли} товѣ се тѣи

мъчьть. ꙗ пакъ дѣто вѣха потопѣни до зсѣта въ о҃гнѣната рѣкѣ, тѣе ненавидѣха братъ брата. и о҃баждаха дрѣгъ дрѣга, и потѣпкокале сѧ сироты и сыромѧси. ꙗзь пакель поглѣднѧ и видѣв дрѣго мѣсто страшно ꙗ западна страна, различни мѣкы имаше. дѣто вѣше наплѣнено съ мѣжѣе, и жвны. и о҃гнѣна рѣкѣ течѣше на чѣв. И видѣхъ тамъ пропасть голѣма тврѣдѣ. колкото мѣмкъ дѧ е стѣриль, л. годинъ тѧ да може да вдигне каминъ, и да го тѣри въ онази пропѧ. тѧ за .л. годинъ да не може да достигне дѣно. И въ онази пропасть мнѣго дѣши лежѧхъ ѣдинъ на дрѣгыго плачаха и викаха и въздишаха та се мѣлуха, помѣди ни, гѣ помѣди ны правѣдны сѣдѧ, и не въ чѣв гла, ни послѣшанѣе, ни мѣть ни ꙗ когѣ. И попитѧ ꙗг҃ла кой са тѧ гѣдинѣ. и рѣ ми ꙗг҃ль. тѧ са дѣто се ненадѣха на вѧ ничѣ имѧха гѧ на поможь сѣвѣ ѧми се надѣха на свое волѣрѣство. заради чѣв дѣмамъ прѣркъ дѣдъ на ѡлѣо, л. И кѧже Погына пѣметъ и. съ шѣмѣ ꙗ гѣ въ вѣкы прѣвываетъ. и пакъ попитѧ ꙗг҃ла. гѣдинѣ дѣввината на тѣзи пропасть колко ли ѣ. и рѣ ми ꙗг҃ль. слѣшан пѣвлекъ катѣти напрѣв казѧ тѣзи дѣвинѧ нема краи. и не може са иѣмѣри и когѧ мѣтнать нѣкою дѣша вътрѣв ѣдѣв л. дѣнъ да фѣтѣса вътрѣв въ вѣзѣнѣ дѣто сѧ. И (на этихъ словахъ разсказъ прерывается).

Въспоминаніе сѣаго мученика и млада штрѣка
и́ндреи.

Имаши и́дно крѣми и́динъ вѣлериъ на цариграѣтъ
кѣпѣцъ, чи кѣпѣи много рѣвини и искѣпѣи рѣва млада
штрѣка и́ндрей, и гѣ дѣди на книга, и наѣчи книга дѣ-
бра и ѣмъ и рѣзумъ мѣдри. чи е́динъ дѣнъ мо́лѣши вѣа
вѣ кнѣиѣта си вѣларъ на сѣнъ грѣдѣщѣмъ, пѣкѣ забѣс-
никѣ дѣаволѣ при кнѣиѣта мѣ штрѣкашии страшни и гѣ-
лемѣи гласѣве. чи са ѣплашии и са сѣвѣди младиѣ штрѣкѣ
и́ндрей и легна на легалѣ да лижи шѣ страѣхъ дѣаволѣскии
и са принесѣи и вѣиде вѣденіе дѣва тѣвѣре: и́ди (об.) ниѣ
арѣпе черни и грѣзни и црѣшни (sic), пѣкѣ дрѣгиѣо тѣ-
вѣрѣ сѣдѣхѣиѣи а́нгѣле сѣсѣ вѣли рѣзи кѣтѣ сѣнѣи. и по-
ниѣждѣ и́мъ, дѣвѣта тѣвѣре, сѣвѣшии и́динъ мѣтѣ сѣдѣиѣѣ
а́нгѣлѣ, дѣрѣшии на раѣе тѣри вѣнѣи сѣдѣиѣи: и́дино ѣтѣ
зѣлатѣ, фѣтѣриѣо шѣ вѣсѣлѣнъ камакѣ, пѣкѣ тѣрѣтѣиѣо шѣ сѣ-
сенѣ цѣветѣи райскѣ. и рѣчи и́ндрей на сѣдѣиѣиѣо а́нгѣлѣ:
прѣдѣваши ли тѣзѣи вѣнѣи сѣдѣиѣи, пѣкѣ а́нгѣлѣ рѣчи на
и́ндрей: тѣзѣи вѣнѣи ни са прѣдѣтѣ. пѣкѣ и́ндрей рѣчи:
аѣ гѣи прѣдѣваши, да иѣца шѣ моѣо гѣспѣдарѣ сѣвѣро и
зѣлатѣ да гѣи кѣпѣ. пѣкѣ а́нгѣлѣ мѣ рѣчи: на сѣчѣиѣо
сѣлѣтѣ колѣѣтѣ зѣлатѣ и́ма и сѣвѣрѣ, и́динѣ вѣнѣцѣ ни
мо́жиши кѣпѣи; амии кои са вѣри сѣсѣ тѣзѣи чѣрни и грѣз-
ни хѣрапе да гѣи навѣе, тѣи мо́жи да зѣлѣни тѣзѣи вѣнѣи
нибѣсѣи. пѣкѣ сѣи и́ндрей рѣчи: ази мо́жа да са вѣрѣ
ази да ми дѣдѣши и́динѣиѣо вѣнѣцѣ. пѣкѣ а́нгѣлѣ мѣ рѣчи:
не тѣкѣ (47) е́динъ, чи и тѣриѣте, коѣтѣ навѣе тѣзѣи

страшнѣи харапѣ, по гълемнѣю. пакъ андрѣи рѣчи на ангѣлѣ:
научи мене братѣе, братѣе мой, какъ ще да са борѣ. пакъ
ангѣлѣ мѣ рѣчи: ни бои са, братѣе мой андрее, ни гледай
този арапинѣ, чи е глѣдмѣ и страшенъ, тои гнилѣ като
бѣкавкѣ. кѣги гѣ фанишѣ, чи гѣ оулубѣи за лиштѣ ѣхо
чи гѣ фани здраво хемѣ гѣ заварти, чи гѣ припинѣи
сасѣ деснѣю кракѣ, чи тои пада. чи излезѣи стѣи андрѣи
по миждѣ два тавѣре, чи вѣкна млѣднѣю андрѣи: кой ищи
да са вѣри? чи излезѣи идинѣ харапинѣ грѣзенѣ и стра-
шенѣ катѣ дѣволѣ, и са фана на вѣрба, и гѣ фана
андрѣи харапинѣ за ѣхотѣ, и гѣ заварга шкѣлѣ негѣ, и
гѣ припинѣи чи гѣ ѣдари ѣ зимѣта, чи флѣзи дѣволѣ
дѣ шпѣсѣ. и този чѣсѣ приидѣха ангѣлитѣ ни(об.)весни и
свѣдливѣи, и зѣха стѣго за раце сасѣ радѣсѣ, и мѣ дарѣха
три вѣнци, и гѣ цалѣваха, и мѣ казѣваха: приими млѣдо
(sic) и правѣдно вѣнци ниѣвѣснѣи ѣ гѣда нашего їса христа
басѣдаржитѣли (sic), приими вѣнци славни и благодѣтнѣи
и гълемнѣ дарѣве тебѣ христѣсѣ ги хариза млѣгѣ сила и
ѣкровѣнѣе шчи твоѣи на васѣхѣ раѣвѣта, и млогѣ дѣшманѣи
ѣа вѣгѣтѣ ѣ страхѣ твоѣи. та и вѣлѣгѣсѣ ангѣлитѣ
стѣго андрѣи и шчи гълемнѣ радѣстѣи мѣ стѣроваха стѣи-
те ангѣли на стѣго и младе штрока и правѣднѣго анд-
рѣа, и сподѣви са ѣ сѣнѣ, и вѣде чѣдо и хвали, гѣда на-
шегѣ їса хрѣта. и шчи много кратѣ пѣсѣчи гѣхѣ на стѣи
андрѣа сѣкакѣи рѣзлѣичнѣи чѣдѣса, зѣщо кѣжи прѣорокѣ
дѣвѣтѣ: ѣкрѣи шчи мой, гѣи, да рѣзѣмѣ чѣдѣса твоѣи;
ингѣлѣ (sic) вѣжѣи казѣва на ѣлѣмнѣ :нѣ: (48): и дѣхѣ стѣ-
го твоѣгѣ не ѣимѣи ѣ мене, но вѣздѣждѣ ми радѣсѣ
спасѣнѣе твоѣгѣ; пакъ їсѣ: хѣ казѣва: приимѣтѣи дѣхѣ стѣи,

АГГЛЪ. И РЕ МИ. ВИДѢ ЛИ ТОВА СІЧКО ПАКЛЕ, ЦОТЪ СТРѢ-
 ВАТЬ ЛЮДІЕТѢ НА ЗЕМЛІАТА СКРЫШѢ. А ТЪКА Ё ОБАДЕНО
 НА ЁВѢ ОЧИВѢСТНО. И РЕ МИ АГГЛЪ, ЕЛА СЛѢ МЕНЕ ПАВЛЕ,
 ДА ТИ СКАЖА ЖИВОТЪТЪ НА ПРАВЕДНЫ. И ПОИДО СЛѢ АГ-
 ГЛА, И ВЗЗВЕДЕ МЕ НА .Г. ТІЕ НБО. И ПОСТАВИ МА ПРѢ
 ВРАТА, И ПОГЛЕДНА И ВИДѢ ХУВОСТИ НЕИСКАЗАНЫЕ. И СТО-
 ЯХА ПРѢ ВРАТАТА ,ВІ, СТЛѢПШЕ ЗЛАТЫ. И В КЕРПИЧА ЗЛАТЫ. И
 НА ДВАТА СТЛѢПА ПІСМЕНА МНШГО. И ОБРНА СЕ АГГЛЪ КАМТЪ
 МЕНЕ, И РЕ МИ. ПАВЛЕ. БЛЖЕНЪ Ё КОНТО ВЛѢЗЕ О ТѢКІЗИ
 ВРАТА. ЗАЦЪ СІЧКИ НЕ ЛЮГАТЬ ВЛѢ КЪТРЕ. АМИ ТОКО КОИТО
 СА СЫРОМАШІА ТѢГАНЛЕ ДХѢ. И ПЛАКАЛЕ, И ГЛАДЪВАЛЕ, И ЖЪДЪ-
 ВАЛЕ, (228) И МЛТІКЫ СЪ ЧІСТО СРЦЕ И ИСПЪДЕНИ ЗАРАДИ
 ПРАВЪ. И ПОПИТА АГГЛА, И РЕКО ГПДІНЕ, ЗАЦЪ СА ТІА
 ПІСМЕНА НА ТІА КЕРПИЧЕ. ШГОВОРІ АГГЛЪ, И РЕ МИ, ТОВА СА
 ПАКЛЕ ИМЕНА НА ПРАВЕДНЫ ЛЮДІЕ, ЦОТЪ СА СЛЪГЪВАЛЕ ВЪ СЪ
 СІЧКО СРЦЕ. ГОЛЫ НА ЗЕМЛІАТА ЛѢГАНЛЕ, И ПОСТИЛЕ, И НА
 МЛѢВА СТОАЛЕ, СКЫТАЛЕ СА ПО ГОРІЕТО, И ПО СТѢНІЕТО, И
 НЕЗ (sic) ПЕЩЕРИТЕ. И ПѢЛЕ ДНЬ И НОЩЬ ГЪ СВОЕМЪ ЗАРА¹
 ЦРѢТКО НѢНОЕ И МИЛЪВАЛЕ СЫРОМАСЫ. И ПАКЪ РЕКОХЪ АЗЪ
 ПАВЕЛЬ КЪ АГГЛА. ГПДІНЕ, НАПІСАНИ ЛИ СА ИМЕНА ТѢБНЫ НА
 НѢЕТО, ОЦЕ КАТЪ СА ВЫЛЕ НА ДОЛНЫ СВѢТЬ СЪ ТѢЛОТО.
 И РЕ МИ АГГЛЪ. СЛЪШАИ ПАВЛЕ. НѢ ТЫКМО ИМЕНАТА И.
 АМИ И ЛИЦАТА И. И ПРИЛІКАТА И. КАКЪОТЪ СА ВЫЛЕ СЪ
 СНАГАТА СИ ТЪКА ЗНАЮТЬ АГГЛЫТЕ. И ВЛѢЗЪ ВЪ ВЪТРЕШ-
 НЫ МѢСТА. И ВИДѢ ТАМЪ ИЛІА ПРѢКА. И ДОИДЕ ТА МЕ
 ЗРАВИСА И РАУКА СЕ, ТА ЧЕ СА ОБРНА И ВЪСПЛАКА. И РЕ
 МИ. ПАВЛЕ, ДОШЪА СИ ДА СИ ЗЕМЕШЪ НА СВОАТЬ ТРЪДЪ ДО-
 ВРО. ЕТО ДѢ ВИДИШЪ ОТИ ГОЛѢМЫ И ДОВРЫ И
 ВЕЛІКЫ ОУРЕДЕ ЦОТЪ Е ШГОТВАЛЪ БЪ, КОИТО НЕГО

любы. Ами и много люде не можат се зприачи чѣ
ами шѣть праведниците да влѣзатъ на тѣа мѣста.
Ѣговори ми аггль, и рѣ когѣто шѣ да дѡнде гѣ детѡ
м тѣ слѡгѡвашь на нѣговоѣто црѣтво. и тогѣва слѣ
повелѣнїето нѣгово, та шѣ да се развѣли прѣвѣа земли.
и тѣзи земли шѣ да се шкрѣе. та шѣ да даде вѣ на
нѣговите стѣци, и шѣ да црѣтѣвѣа на чѣ вѣ вѣкы. и
да идѣтъ ш нѣговѣта рѡжѣа шѡтѡ ти сегѣ сказа. и
поглѣда пакѣ на тѣзи (об.) земли, и видѣхъ низ рѣкы
чѣ течѣ маѣко и мѣдѣ тѣ вѣше на вѣрѣговѣте на тѣа
рѣкы дрѣвѣа садени пѣны сѣ рѡжѣа. и сѣко дрѣво при-
носѣше рѡжѣа. еѣ, на сѣко вѣрѣме слѣкы и различны и
видѣѣ тамѣ фѣници шѡ имѣ вѣше бисинѣта, л, лѣкате.
а дрѡгы, к, лѣкте. и дрѡгы, г. лѣкте. и онѣзи земли
вѣше свѣтлѣвѣа ш сѣвро, з. пѣты и рѣкѡ азѣ пѣвелъ кѣ
аггль, коѣ ѣ шѡвѣ мѣсто. и рѣ ми аггль. тѣзи ѣ земли
любѡвна живѡтное сѣанше. дѣто пѣше на стѡе еѣлїе, бѣжѣны
крѡтѣци, ѡти шѣть тѣе да намѣратъ тѣзи земли. и
рѣкѡ кѣ аггль. Правѣднѣ дѣше когѣ и злѣзѣтъ ш чѣлоѣто
сѣ на чѣвѣзи лѣ мѣста прихѡждатъ. шговори аггль, и
рѣ ми. еѣа слѣ мене пѣвле да тѣ вѣвѣдѣ вѣ грѣ хѣв. тѣ
вѣше чѣ стоѣше на ѣзеро хѣрѡвѣмско. и зѣма кѣ гѣлїа
злѣта. и агглы пѣѣа прѣ мене, догдѣ фѣтасахмѣ да
влѣзѣме кѣ црѣкатъ грѣ. и шѡтѡ живѣха тамѡ вѣ градѣтъ,
чѣвѣдѣ се раѡваха ѡ мене и вѣвѣзѡ и вѣвѣхъ дрѡгы грѣ
хѣв. тѣ вѣше свѣтенїето нѣгово, пѡкѣче ш тѡнзи свѣтъ
свѣтѣше. тѣ вѣше сѣчкѣятъ грѣ вѣсѣ, злѣтъ, и .б. дѣ-
вѣре ѡвѣраденѣ, и .б. стѣлѣпѡе. и вѣтрѣ на сѣкы дѣвѣрѣ
.д. рѣкы, ѡвѣчѣаха. тѣ вѣше ш западна страна стѣны

гра́ть рѣ́ка ме́довна. и ѿ пла́днѣ рѣ́ка вѣла катѡ млѣ́ко.
 и ѿ и́сточнаа страна́ рѣ́ка масли́нна. И ре́къ а́зь па́вель
 кз а́ггль. гпд́ине. что съ тѣа рѣ́кы дѣ́то овѣ́чатъ тои́зи
 гра́. И ре́ ми .д. рѣ́кы (229) нари́чѣт се на зе́млю. и и́мето
 е на тѣ́зи рѣ́ка дѣ́то течѣ́ мѣть та се́ зовѣ́, фи́сонь.
 а́ дѣ́то ви́но течѣ́, та се́ зовѣ́ тигарь, и ма́сло
 дѣ́то течѣ́, та се́ зовѣ́ гѣ́онь. а́ млѣ́ко дѣ́то течѣ́.
 та се́ зовѣ́ ефра́ть. за́що тѣа́ стѣ́и дѣ́то вѣ́ха на тои́зи
 свѣ́тъ. та́ не шѣ́ха ни́ и́стїе, ни́ пи́тїе, а́ми гла́дѡваха,
 и жьдѡваха, и тѣ́глаха злѡ́ зарѡ́, ба́, та си́ тѣ́и про-
 во́диха днѣ́те свои́, и кога́ вла́зѣтъ в тои́зи гра́дь. а́
 то́ и́мь даде́ гѣ́ а́. по́чти. И заведе́ ма а́ггль на рѣ́ка
 ме́довнаа, и ви́дѣхъ та́мь прѡ́ка іса́и, и е́ремїа, и е́зекїи́ла,
 и а́моса, и ме́хеа, и заха́рїа. и дрѡ́гы прѡ́ци зра́внѣсѡваха
 ме. та ми са́ раѡ́ваха катѡ́ е́мь до́шль при тѣ́. И по-
 пи́та а́ггла, и ре́къ что́ е то́нзи пѣ́тъ. и ре́ ми а́ггль,
 то́нзи е́ пѣ́тъ прѡ́чскы, и сѣ́кы дѣ́то се ѡ́ричѣ́ ѿ своа́
 во́лы. и ни стори́ си́ цѡ́ мѡ́ и́ще срѣ́ето, а́ми и́ о́ще си́
 снагѣ́та порѡ́ши ба́ ра́днї. та́ кога́ ѡ́мре и́ иза́ѣзе ѿ
 то́нзи свѣ́тъ и ѡ́йде та́ се покло́ни вѣ́. и слѣ́ покло-
 ни́нїето, а́ тѣ́е го заведе́тъ въ то́нзи гра́. дѣ́то се
 прѡ́ците веселáтъ и цѣ́лѡва́т се катѡ́ дрѡ́гаре́ и бра́тїа,
 за́що́то са стѡ́риле во́ла вѣ́їа. И заведе́ ма на полѡ́-
 но́чна страна́ ѡ́ то́нзи гра́. дѣ́то вѣ́ше рѣ́ка ѿ полѡ́-
 но́чь. и ви́дѣхъ та́мь а́враа́ма, и іса́ака, и іа́кова, и
 дрѡ́гы мнѡ́го. и зра́внѣсаха ме́ и тѣ́е. И ре́къ кз а́ггль,
 что́ е та́зи, рѣ́ка гпд́ине. и ре́ ми сѣ́кы дѣ́то о́вычѣ́
 лю́дїе, и пѣ́тници цѡ́то прїе́ма, та́ ѡ́йде ѿ то́нзи
 свѣ́тъ, та се́ покло́ни прѣ́вѣ́нь прѣ́ ба́. та́чѣ́ (об.) напо-

кои се прѣдадѣть михайлѣ, и въз тѣбизи врата ѡ тѣонзи градѣ възлѣзѣть. и сички праведны цѣлѣвати кѣтѣо сѣна и врата. и рѣ имъ тѣбѣ аггль. зашѣто стѣ зпѣзлие члѣколѣвѣе вѣѣе цѣотѣо гѣ ѡвѣчѣ, и пѣтници приеле стѣ на зсиано вѣвѣме въ кѣщитѣ сѣ. елатѣ сегѣ да намѣврите градѣ гѣ вѣ и сѣпа нашѣго иу хѣ. и сѣкын, спротѣ сволатѣ трѣдѣ и рѣботачѣ мѣ, тѣи цѣе да прѣимѣ почѣть и вѣвѣнѣцѣ ѡ рѣкѣ гнѣ:∞

☩ тѣка е мѣка на грѣшницѣ:

имѣ послѣшайтѣ влѣвенѣи хрѣтѣанѣ, да развѣрѣтѣ на кѣкѣво се мѣесто мѣчѣть грѣшницѣтѣ члѣци. и рѣ ми аггль. ела пѣвѣ да тѣи сѣкажа мѣкѣтѣ на грѣшницѣтѣ. и завѣде ма влѣзо тѣзи, (отсюда на л. 232) рѣкѣ фисѣонѣ дѣтѣо тѣчѣе ѡ западна страна въз градѣ. и видѣ тѣамѣ едѣнѣ мѣжѣ чѣ сѣ вѣселѣи и пѣвѣ. нѣтѣо ѡ правѣдницѣтѣ, нѣтѣо ѡ грѣшницѣтѣ и рѣкѣо кѣ аггль чѣтѣо е тѣонзи гпѣдинѣ. и рѣ ми слѣшан пѣвѣ. тѣонзи е дѣтѣо сѣ провѣди жѣкѣотѣ своѣи на земацѣтѣ на пѣсто. и не знѣеше нѣи злѣо нѣи добрѣо. нѣтѣо принѣсе вѣо нѣи постѣ нѣи мѣтѣны, нѣи поклѣне. тѣа зарѣ^{ли} тѣовѣ е сегѣ нѣи въ грѣшнѣ нѣи въз правѣднѣ. и напѣконѣ покарѣза ми рѣкѣа ѡгнѣнна. и видѣ мнѣого лѣдѣе тѣеглѣха злѣо. и попѣнтахѣ аггль и рѣкѣо. гпѣдинѣ, кои са тѣѣа дѣтѣо стѣлатѣ въз ѡгнѣнитѣ рѣкѣа до колѣне. и рѣ ми аггль. тѣѣа са дѣтѣо илѣзѣтѣ (об.) илѣзѣ чѣрѣкова прѣвѣи ѡпѣзѣтѣ. тѣа ѡидѣатѣ да ковѣлѣдѣтѣ, и стрѣвѣаха крамѣла. и пѣкѣ дѣтѣо са до поѣисѣ потѣопѣни въз ѡгнѣнна рѣкѣа, тѣѣе ѡидѣха тѣа зѣмаха кѣмѣка, тѣа чѣе напѣконѣ кѣзрѣвѣха и не цѣвѣха да се ѣрнѣшатѣ догдѣ илѣзмрѣха. тѣа зарѣ^{ли} тѣовѣ се тѣи

мъчьть. а пакъ дѣто вѣха потопѣни до зѣтѣта въ о҃гнѣната рѣкѣ, тѣе ненави́дѣха вратѣ врата. и о́баждаха дрѣгъ дрѣга, и потѣпковале сѧ сироты и сыро-мѧси. азь павель погледнѧ и видѣхъ дрѣго мѣсто страшно ѿ западна страна, различни мѣкы имаше. дѣто вѣше наплѣнико съ мъжѣе, и женѣ. и ѿгнѣна рѣкѣ течѣше на чѣ. И видѣхъ тамъ пропасть голѣма тврѣдѣ. колко то мѣмкъ да е стѣриль, л. годинь тѧ да може да вдигне камѣнь, и да го тѣри въ онази пропѧ. тѧ за .л. годинь да не може да достигне дѣно. И въ онази пропасть мнѣго дѣши лежахъ единь на дрѣгыго плачаха и кѣкаха и въздишаха та се мѣмѣха, помѣли ни, гѣ помѣли ны правѣдны сѣдѧ, и не бы чѣ гла, ни послѣшанѣе, ни мѣть ни ѿ когѣ. И попытѧ а҃г҃ла кой са тѧ гѣдине. и рѣ ми а҃г҃ль. тѧ са дѣто се ненадѣха на ба ни то имѣха гѧ на поможь себѣ а҃ми се надѣха на свое волѣрѣство. заради чѣ дѣмамъ прѣркъ двѣ на ѿаѣло, л. И кѣже Погына пѣметъ и. съ шѣмѣ а гѣ въ вѣкы прѣвываетъ. и пакъ попытѧ а҃г҃ла. гѣдине дѣвыната на тѣзи про-пѣсть колко ли е. и рѣ ми а҃г҃ль. слѣши павле катѣ ти на прѣ каза тѣзи дѣвинѧ нема краи. и не може са и змѣри и кога мѣтнать нѣкоѣ дѣша вътрѣ едѣа л. дѣ да фѣтѣса вътрѣ въ бѣзѣно дѣто сѧ. и (на этихъ сло-вахъ разсказъ прерывается).

кои се прѣддѣть михайлѣ, и въ тѣбизи врата ѡ тонзи гра^{дъ} възлѣзѣть. и си^{чки} праведны цѣлѣвати катѡ сѣа и врата. и рѣ имъ тѣ ѡггль. зашто стѣ зпѣзале чл^{ко}лювѣе вѣѣе шотѡ гѣ ѡвѣчѣ, и пѣтници приеле стѣ на зенано врѣме въ кѣщитѣ сѣ. елатѣ сегѣ да намѣритѣ гра^{дъ} гѣ бѣ и сѣпа нашего и^в хѣ. и сѣкын, спротѣ скѡлтѣ трѣдѣ и рѣботатѣ мѣ, тѣи шѣ да прѣимѣ почѣть и вѣнѣць ѡ рѣкы гнѣ:∞

☩ тѣка е мѣка на грѣшници:.

имѣ послѣшайтѣ блвенѣи хрѣтѣанѣ, да разберѣтѣ на какѡво се мѣсто мѣчѣтъ грѣшницитѣ члѣн. и рѣ ми ѡггль. ела павле да тѣ скажа мѣкытѣ на грѣшницитѣ. и завѣде ма влѣзо тѣзи, (отсюда на л. 232) рѣкѣ фисѡнѣ дѣто тчѣе ѡ западна страна въ градѣ. и видѣ тамѣ едѣнѣ мѣжѣ чѣ сѣ веселѣ и пѣе. нитѡ ѡ праведнитѣ, нитѡ ѡ грѣшнитѣ и рѣкѡ кѣ ѡггль чѣто е тонзи гпѣдинѣ. и рѣ ми слѣшан пѣкле. тонзи е дѣто сѣ провѡди живѡтъ сѡѡй нѣ землитѣ на пѣсто. и не знѣеше нѣ злѡ нѣ добрѡ. нитѡ принѣсе вѣ нѣ постѣ нѣ млѣтѣны, нѣ поклѡне. тѣ зарѣ^{ли} товѣ е сегѣ нѣ въ грѣшнѣ нѣ въ праведнѣ. и нѣпоконѣ покѣза ми рѣкѣ ѡгнѣнна. и видѣ мнѡго лѣдѣе тѣглиха злѡ. и попѣнтахѣ ѡггль и рѣкѡ. гпѣдинѣ, кои са тѣѣ дѣто стѡлтѣ въ ѡгнѣнитѣ рѣкѣ до колѣнѣ. и рѣ ми ѡггль. тѣѣ са дѣто и^злѣзѣть (об.) и^з чѣркока прѣнѣ шпѣстѣ. тѣ шѣдѣтъ да ковладѣтъ, и стрѣваха крамолѣ. и пѣкъ дѣто са до пѡмѣш потѡпени въ ѡгнѣнна рѣкѣ, тѣе шѣдѣха тѣ зѣмаха кѡмѣка, тѣ чѣ нѣпоконѣ кѣрѣвѣха и не шѣвѣха да се ѡрнѣшатѣ догдѣ и^змрѣха. тѣ зарѣ^{ли} товѣ се тѣи

мъчьть. ꙗ ꙗкъ дѣто вѣха потопѣни до зсѣта въ
огнѣната рѣкѣ, тѣе ненавидѣха братъ брата. и оба-
ждаха дрѣгъ дрѣга, и потыпкокале сѣ сироты и сыро-
мѣси. ꙗзь павель погледнѣ и видѣ дрѣго мѣсто страш-
но ꙗ западна страна, различни мѣкы имаше. дѣто вѣше
напльнено съ мѣжѣе, и жены. и ѡгнѣна рѣкѣ течѣше
на тѣ. И видѣхъ тамъ пропасть голѣма тврѣдѣ.
колко то момкъ да е сторишь, л. годинь тѣ да може
да вдигне камикъ, и да го тѣри въ онази пропѣ.
тѣ за .г. годинь да не може да достигне дѣно.
И въ онѣзи пропасть мнѡго дѣши лежахъ ѣдинь
на дрѣгыго плачаха и викаха и въздишаха та се
молаха, помлди ни, ги помлди ны правѣдны сѣдѣ,
и не въ тѣ гла, ни послѣшанѣе, ни млть ни ꙗ
кого. И попитѣ ꙗггла кой са тѣ гпѣдине. и рѣ'
ми ꙗггль. тѣ са дѣто се ненадѣаха на вѣ нитѣ имѣаха
гѣ на помоць сѣвѣ ѣми се надѣаха на свое волѣрство.
зарадѣ тѣ дѣмамъ прѣркъ дѣдъ на ѡггѣ, л. И каже
Погына пѣмѣть и. съ шѣмѣ ꙗ гѣ въ вѣкы прѣвываетъ.
и пакъ попитѣ ꙗггла. гпѣдине дѣльвина на тѣзи про-
пѣсть колко ли е. и рѣ ми ꙗггль. сѣдшан павле катѣ
чи напрѣ каза тѣзи дѣльвина нема краи. и не може са
измѣри и кога мѣтнать нѣкою дѣша вътрѣ ѣдѣ ꙗ.
дѣ да фтѣса вътрѣ въ бѣзѣ дѣто сѣ. и (въ этихъ сло-
вахъ разсказъ прерывается).

Въспоминаніе сѣаго мученика и млада штрѣка
Андреи.

Имаши идиѣо крѣми идиѣнх вѣлериѣх на цѣриградѣх
кѣпѣцѣх, чѣи кѣпѣи мѣлѣгѣ рѣвѣнѣи и иѣскѣпѣи рѣвѣа мѣлада
штрѣка андрѣи, и гѣ дѣдѣи на кнѣи гѣ, и нѣмѣчѣи кнѣи гѣ дѣ-
брѣа и ѣмѣх и рѣзѣмѣх мѣдѣри. чѣи едѣнѣх дѣнѣх мѣлѣши вѣгѣа
вѣх кнѣи ѣтѣа сѣи вѣчѣрѣх на сѣнѣх гѣдѣдѣщѣи мѣх, пѣхѣх зѣвѣн-
нѣи кѣ дѣи ѣвѣлѣх при кнѣи ѣтѣа мѣ штрѣбѣши штрѣшнѣи и гѣ-
лѣмѣи гѣлѣсѣвѣ. чѣи сѣа ѣплѣши и сѣа сѣвѣдѣи мѣладѣиѣ штрѣрѣкѣх
андрѣи и лѣгнѣа на лѣгѣлѣх дѣа лѣи жѣи штрѣахѣх дѣи ѣвѣлѣскѣи
и сѣа при нѣси и вѣидѣе вѣидѣнѣе дѣвѣа тѣвѣрѣе: идиѣи (об.) нѣиѣ
арѣпѣ чѣрнѣи и гѣрѣзѣнѣи и цѣрѣшнѣи (sic), пѣа кѣх дѣрѣгѣиѣ тѣ-
кѣрѣх сѣвѣдѣлѣи вѣи анѣгѣлѣе сѣсѣх вѣлѣи рѣи зѣи кѣтѣх сѣнѣци. и по-
мѣи жѣдѣх и мѣх, дѣвѣтѣа тѣвѣрѣе, сѣтѣвѣши идиѣнѣх мѣлѣтѣх сѣвѣдѣлѣи фѣх
анѣгѣлѣх, дѣрѣжѣши на рѣцѣе тѣри вѣнѣци сѣвѣдѣлѣи вѣи: идиѣнѣо ѣтѣ
зѣлатѣо, фѣтѣрѣиѣ штрѣ вѣи сѣдѣнѣх кѣмакѣх, пѣхѣх тѣрѣтѣиѣ штрѣ сѣмѣ-
сѣнѣх цѣвѣтѣи рѣи сѣкѣх. и рѣчѣи андрѣи на сѣвѣдѣлѣи вѣиѣ анѣгѣлѣх:
прѣдѣвѣаш ли тѣзѣи вѣнѣци сѣвѣдѣлѣи вѣи, пѣхѣх анѣгѣлѣх рѣчѣи на
андрѣи: тѣзѣи вѣнѣци нѣи сѣа прѣдѣтѣх. пѣхѣх андрѣи рѣчѣи:
а кѣх гѣи прѣдѣвѣа шѣх, дѣа иѣца штрѣ моѣо гѣсѣподѣрѣх сѣрѣвѣро и
зѣлатѣо дѣа гѣи кѣпѣа. пѣхѣх анѣгѣлѣх мѣх рѣчѣи: на сѣи чѣкѣиѣ
сѣкѣтѣх кѣлѣкѣтѣх зѣлатѣх и мѣа и сѣвѣрѣх, идиѣнѣх вѣнѣцѣх нѣи
мѣжѣи шѣх кѣпѣи; а мѣи кѣи сѣа вѣрѣи сѣсѣх тѣзѣи чѣрнѣи и гѣрѣзѣ-
нѣи хѣрѣпѣе дѣа гѣи навѣиѣ, тѣо и мѣжѣи дѣа зѣамнѣи тѣзѣи вѣнѣци
нѣи вѣснѣи. пѣхѣх сѣтѣи андрѣи рѣчѣи: азѣи мѣжѣа дѣа сѣа вѣрѣа
ѣзѣи дѣа мѣи дѣадѣшѣх идиѣнѣиѣ вѣнѣцѣх. пѣхѣх анѣгѣлѣх мѣх рѣчѣи:
нѣе тѣхѣх (47) едѣнѣх, чѣи и тѣри чѣтѣе, кѣиѣтѣх навѣиѣ тѣзѣи

страшнѣ харапѣ, по гълемнѣю. пакъ андрѣи рѣчи на ангѣлѣ:
 наѹчи мене брѣтѣе, братѣе мой, какъ ще да са борѣ. пакъ
 ангѣлѣ мѣ рѣчи: нѣ боѣ са, братѣе мой андрѣе, нѣ гледай
 тоѣзи арапинѣ, чѣ е гълѣмѣ и страшенѣ, тоѣ гнѣлѣ катто
 бѣкаѣкѣ. кѣгѣ гѣ фанишѣ, чѣ гѣ оулубѣи за лиштѣ ѣхо
 чѣ гѣ фани здраво хемѣ гѣ заварти, чѣ гѣ припинѣи
 сасѣ деснѣю кракѣ, чѣ тоѣи пада. чѣ илзезѣ стѣи андрѣи
 по мѣждѣ два тавѣре, чѣ вѣкна млѣднѣю андрѣи: коѣи ищѣи
 да са борѣ? чѣ илзезѣи идинѣ харапинѣ грѣзенѣ и стра-
 шенѣ катѣ дѣволѣ, и са фана на вѣрба, и гѣ фана
 андрѣи харапинѣ за ѣхѣтѣ, и гѣ заваргѣ шкѣлѣ нѣгѣ, и
 гѣ припинѣи чѣ гѣ ѣдари ѣ зимѣта, чѣ флѣзѣи дѣволѣ
 дѣ шпѣсѣ. и тоѣзи чѣсѣ приидѣха ангѣлѣи те ни(об.)беснѣи и
 свѣдѣивѣи, и зѣха стѣаго за раѣе сѣсѣ радѣсѣ, и мѣ дарѣха
 трѣи венци, и гѣ цалѣваха, и мѣ казѣваха: приимѣи млѣдо
 (sic) и правѣдно венци нѣвѣснѣи ѣ гѣа нашего їѣа хрѣста
 басѣдаржитѣли (sic), приимѣи венци славнѣи и благодѣтнѣи
 и гълемнѣ дарѣвѣ тебѣ хрѣстѣосѣ гѣи харѣза млѣгѣ силѣ и
 ѣкровѣнѣе шѣи твоѣи на васѣхѣ раѣѣта, и млѣгѣ дѣшманѣи
 ѣа блѣгатѣ ѣ страхѣ твоѣи. та и блѣгѣославѣха ангѣлѣи те
 стѣаго андрѣи и шѣи гълемнѣ радѣстѣи мѣ стрѣваха стѣи-
 те ангѣлѣи на стѣаго и млѣде штрѣка и правѣднѣаго анд-
 рѣа, и спѣдѣвѣи са ѣ сѣнѣ, и вѣидѣ чѣдо и хвалѣи, гѣа на-
 шѣго їѣа хрѣта. и шѣи млѣго краѣтѣ пѣсѣчѣи гѣѣ на стѣи
 андрѣа сѣкаккѣи разлѣчнѣи чѣдѣи са, зѣѣшо кѣжѣи прѣорокѣ
 давѣитѣ: ѣкрѣи шѣи мой, гѣи, да разѣмѣа чѣдѣса тѣкоѣи;
 ингѣлѣ (sic) кожѣи казѣба на ѣѣамнѣи :нѣ: (48): и дѣѣа стѣа-
 го твоѣго не ѣимѣи ѣ мене, но вѣздѣждѣ ми радѣсѣ
 спасѣнѣе твоѣго; пакъ їѣ: хѣ казѣба: приимѣитѣи дѣѣ стѣи,

да имати сила и властѣ на دشманѣи вѣши. слѣшати, братіе, какѣи помощи имамѣи ѿ гда їѣа хрѣта, кѣи пазимѣ законѣ хрѣстїенскѣи и дѣбри равѣтїи. и да пригледѣвамѣи сїрмасїте и довициѣте; ако ни ги пригледѣвамѣи и ако ни имѣ стровамѣи милостенїе, баремѣ да ни ги застѣпѣвамѣи, заѣотѣ конѣтѣ помїлка на тѣзи свѣтѣ, тѣи помїлѣванѣи вїва ѿ вѣга на царѣствѣе (sic) нїбесное, и на садовїци бѣжїи са пада ѿ десна страна ѣ райѣ, и са ѣпѣзва ѿ макїте страшни и вїсѣфаршени мѣки и червей нїзаѣпали чї сї ипаса (sic) дѣшѣта, и кѣи са ѣстѣка ѿ лѣшавї равѣтїи, на себе сї фѣйда вѣ веки аминѣ. (об.)

И дрѣгїе чѣждї (sic) чѣдїсѣ за стїи мѣченикѣ андрѣи.

Какѣ вїде братїе мѣи стїи андрѣи, идинѣ чїлѣкѣ вѣлерїнѣ ѣмрѣ. чї да вїдїтїи братїе, заѣо кѣжїи на стѣѣ евангѣлїе: ѣкѣ мїне камїлатѣ иѣ ѣшиѣте иглѣнїи, тогїзи и вѣлѣрїнѣ тѣи ждѣ са намѣрїи вѣ царѣство небесно; тѣи кѣжїи и прорѣкѣ: смѣртѣ (49) на грешнїю чїлѣкѣ лѣтѣ. послѣшати, братїе, какѣ вїде стїи андрѣи на смѣртѣ на вѣлерїнѣ кѣтѣ оѣмрѣ, чї го занѣсѣха на черкѣвѣ сѣсѣ млогѣ пѣпѣве и клѣдїци, и дїлѣконїи, и грамѣтїци сѣсѣ свѣщїи и тїмїанѣ, и млоги рѣтѣ и вѣлѣрїи имѣши пѣ негѣ. и вїде стїи андрѣи и вїде, чернїи и грѣзнїи харѣпе дїлѣвѣле варѣха напѣрѣтѣ ѣмрелїлѣтѣкѣ, и игрѣеха, и скачаха, и клѣпѣха сѣсѣ рѣце напѣре мѣ. идинѣ са сїеѣха кѣтѣ кѣркїи; дрѣгїе сѣзѣкѣеха кѣтѣ кѣчїтѣ; дрѣгїе вїлѣхѣ кѣтѣ веснїи валїци; дрѣгїе крїцилѣха кѣтѣ скїннїи; дрѣгїе носѣха пѣпѣлѣз чї фарлѣхѣ кѣрѣхѣ ѣмрелїю мїсѣто тїмїанѣ; дрѣгїе носѣха вѣдѣ ѣнеца чї гѣ рѣсѣха; пѣкѣ дрѣгїе, и злѣзѣваши ѣтѣ ѣстѣтѣ имѣ лїгїи, чї го заплѣваха пѣ лї-

АГГЛЪ. И РЕ МИ. ВИДѢ ЛИ ТОВА СІЧКО ПАКЛЕ, ЦОТЪ СТРѢ-
 ВАТЬ ЛЮДІЕТѢ НА ЗЕМЛІТА СКРЫШѢ. А ТЪКА Ё ОБАДЕНО
 НА ЫВѢ ОЧИВѢСТНО. И РЕ МИ АГГЛЪ, ЕЛА СЛѢ МЕНЕ ПАВЛЕ,
 ДА ТИ СКАЖА ЖИВОТЪТЪ НА ПРАВЕДНЫ. И ПОИДО СЛѢ АГ-
 ГЛА, И ВЪЗВЕДЕ МЕ НА .Г. ТІЕ НЪО. И ПОСТАВИ МА ПРѢ
 ВРАТА, И ПОГЛЕДНА И ВИДѢ ХЪВОСТИ НЕИСКАЗАНЫЕ. И СТО-
 ЯХА ПРѢ ВРАТАТА ,ВІ, СТАЛПОВЕ ЗЛАТЫ. И Б КЕРПИЧА ЗЛАТЫ. И
 НА ДВАТА СТАЛПА ПІСМЕНА МНЪГО. И ОБРЪНА СЕ АГГЛЪ КАМТЪ
 МЕНЕ, И РЕ МИ. ПАВЛЕ. БЛЖЕНЪ Ё КОІТО ВЛѢЗЕ ВЪ ТѢЗИ
 ВРАТА. ЗАЦЮ СІЧКИ НЕ МОГАТЬ ВЛѢ ВЪТРѢ. АМИ ТОКО КОІТО
 СА СЫРОМАШІА ТѢГАНЛЕ ДХѢ. И ПЛАКАЛЕ, И ГЛАДЪВАЛЕ, И ЖЕДЪ-
 ВАЛЕ, (228) И МЛТІКЫ СЪ ЧІСТО СРЦЕ И ИСПЪДЕНИ ЗАРАДИ
 ПРАВЪ. И ПОПИТА АГГЛА, И РЕКО ГПДІНЕ, ЗАЦЮ СА ТІА
 ПІСМЕНА НА ТІА КЕРПИЧЕ. ШГОВОРІ АГГЛЪ, И РЕ МИ, ТОВА СА
 ПАКЛЕ ИМЕНА НА ПРАВЕДНЫ ЛЮДІЕ, ЦОТЪ СА СЛЪГЪВАЛЕ ВЪ СЪ
 СІЧКО СРЦЕ. ГОЛЫ НА ЗЕМЛІТА ЛѢГАЛЕ, И ПОСТИЛЕ, И НА
 МЛЪВА СТОАЛЕ, СКЫТАЛЕ СА ПО ГОРІЕТО, И ПО СТѢНІЕТО, И
 НЕЗ (sic) ПЕЩЕРИТЕ. И ПѢЛЕ ДНЬ И НОЩЬ ГЪ СВОЕМЪ ЗАРАДИ
 ЦРЪТКО НЪНОЕ И МИЛЪВАЛЕ СЫРОМАСЫ. И ПАКЪ РЕКОХЪ АЗЪ
 ПАВЕЛЬ КЪ АГГЛА. ГПДІНЕ, НАПИСАНИ ЛИ СА ИМЕНА ТѢКНЫ НА
 НЪЕТО, ОЦЕ КАТО СА ВЫЛЕ НА ДОЛНЫ СВѢТЬ СЪ ТѢЛОТО.
 И РЕ МИ АГГЛЪ. СЛЪШАИ ПАВЛЕ. НѢ ТЪКМО ИМЕНАТА И.
 АМИ И ЛИЦАТА И. И ПРИЛІКАТА И. КАКЪОТО СА ВЫЛЕ СЪ
 СНАГАТА СИ ТЪКА ЗНАЮТЬ АГГЛЫТЕ. И ВЛѢЗѢ ВЪ ВЪТРѢШ-
 НЫ МѢСТА. И ВИДѢ ТАМЪ ИЛІА ПРЪКА. И ДОИДЕ ТА МЕ
 ЗРАВІНСА И РАУКА СЕ, ТА ЧЕ СА ОБРЪНА И ВЫПЛАКА. И РЕ
 МИ. ПАВЛЕ, ДОШЪЛ СИ ДА СИ ЗЕМЕШЪ НА СВОАТЬ ТРЪДЪ ДО-
 ВРО. ЕТО ДѢ ВИДИШЪ ОТИ ГОЛѢМЫ И ДОБРЫ И
 ВЕЛИКЫ ОУРЕДЕ ЦОТЪ Е ШГОТВИЛЬ БЪ, КОІТО

любы. Ями и много людіе не можаѣ се зприачи ꙗѣ
 ями шѣть праведниците да влѣзатъ на тѣа мѣста.
 ѿговори ми яггль, и рѣ когачо шѣ да донде гѣ дето
 я тѣ слѣдѣвашь на нѣговоѣо црѣтво. и тогѣва слѣ
 побелѣнїеѣто нѣгово, та шѣ да се развѣли прѣвѣа землѣи.
 и тѣзи землѣи шѣ да се шкрѣе. та шѣ да даде бѣ на
 нѣговите сѣтѣци, и шѣ да црѣтѣѣва на ꙗѣ вх вѣкы. и
 да идѣтъ ѿ нѣгоѣата рѣѣва шото тѣ сегѣ сказаѣ. и
 поглѣдаѣ пакѣ на тѣзи (об.) землѣи, и вѣдѣхъ нѣз рѣкы
 чѣ течѣ маѣкко и медѣ тѣа вѣше на брѣгоѣѣте на тѣа
 рѣкы дрѣвѣа сѣдени плѣны съ рѣѣва. и сѣкко дрѣво при-
 носѣше рѣѣвы. еѣ, на сѣкко врѣме слѣкы и различны и
 вѣдѣѣ тамѣ фѣници шю имѣ вѣше биснѣта, а, лѣкѣте.
 я дрѣгы, к, лѣкѣте. и дрѣгы, г. лѣкѣте. и онѣзи землѣи
 вѣше свѣтлѣвѣа ѿ сребро, з. пѣтѣи и рѣкѣа язь пѣвѣль кѣ
 яггль, коѣ ѣ тоѣа мѣсто. и рѣ ми яггль. тѣзи ѣ землѣи
 люѣѣвна живѣтѣное сѣлище. дѣто пѣше на сѣѣѣе еѣлѣе, блѣжѣны
 крѣѣтѣци, ѣтѣи шѣтъ тѣе да намѣратѣ тѣзи землѣи. и
 рѣкѣа кѣ яггль. Правѣднѣа дѣше когѣ и злѣзѣѣтъ ѿ тѣѣлоѣо
 сѣи на тѣѣизи лѣи мѣста прихѣждатѣ. ѿговори яггль, и
 рѣ ми. еѣла слѣѣ мене пѣвѣле да тѣе вхѣдѣѣ вх грѣа хѣѣ. тѣа
 вѣше чѣ стоѣше на ѣзеро херѣвѣмско. и зѣѣма кѣ гѣмѣа
 злѣѣта. и ягглы пѣѣаха прѣѣ мене, догдѣ фтѣасахѣме да
 влѣзѣме вх црѣкѣѣтъ грѣа. и шото живѣѣха тѣамо вѣ градѣѣтъ,
 тѣврдѣѣ се раѣѣѣѣѣ ѣ мене и влѣзѣѣѣ и вѣдѣѣхъ дрѣгы грѣа
 хѣѣ. тѣа вѣше свѣѣтѣнїеѣто нѣгово, покѣче ѿ тѣѣнзи свѣѣтъ
 свѣѣтѣше. тѣа вѣше сѣчѣкѣѣѣтъ грѣа кѣсѣ, злѣѣтъ, и .ѣ. дѣ-
 вѣре ѣвѣрадѣнѣ, и .ѣ. сѣлѣпѣѣѣ. и вѣтрѣѣ на сѣѣкы дѣѣѣрѣ
 .д. рѣкы, ѣвѣѣѣѣѣѣ. тѣа вѣше ѿ западѣна сѣѣѣны

гра́ть рѣ́ка ме́довна. и ѿ пла́днѣ рѣ́ка вѣла катѡ маѣ́ко.
 и ѿ и́сточнаа страна́ рѣ́ка масли́нна. И ре́къ азъ па́вель
 кз а́ггль. гп́дине. что съ тѣа рѣ́кы дѣ́то овѣ́чатъ тои́зи
 гра́. И ре́ ми .д. рѣ́кы (229) нари́чѣт се на зе́млю. и и́мето
 е на тѣ́зи рѣ́ка дѣ́то течѣ́ мѣть та се́ зове́, фи́сонь.
 а́ дѣ́то вино́ течѣ́, та се́ зове́ тѣ́гарь, и ма́сло
 дѣ́то течѣ́, та се́ зове́ гѣ́онь. а́ маѣ́ко дѣ́то течѣ́.
 та се́ зове́ е́фра́ть. за́що тѣ́а стѣ́ци дѣ́то вѣ́ха на тои́зи
 свѣ́тъ. та не щѣ́ха ни́ и́стїе, ни́ пи́тїе, а́ми гла́дѡваха,
 и жьдѡваха, и тѣ́глаха злѡ́ зарѡ́, ба́, та си́ тѣ́и про-
 во́ди́ха дни́те свои́, и кога́ вла́зѣ́тъ в тои́зи гра́дь. а́
 то́ и́мь даде́ гѣ́ а́. по́чти. И заведе́ ма а́ггль на рѣ́ка
 ме́довнаа, и видѣ́хъ та́мь прѣ́ка іса́иа, и е́реміа, и е́зекїи́ла,
 и а́моса, и ме́хеа, и заха́риа. и дрѡ́гы прѣ́ци зра́внѣваха
 ме. та ми́ са́ раѡ́ваха катѡ́ е́мь до́шь при тѣ́. И по-
 пи́тѣ́ а́ггль, и ре́къ что́ е тои́зи пѣ́ть. и ре́ ми а́ггль,
 тои́зи е́ пѣ́ть прѣ́чскы, и сѣ́кы дѣ́то се ѡ́риче́ ѿ своа́
 ко́лы. и ни́ стори́ си́ цѡ́ мѡ́ и́ще срѣ́ето, а́ми и́ о́ще си́
 снагѣ́та порѡ́ши ба́ ра́ди. та́ кога́ ѡ́мре и́ излѣ́зе ѿ
 тои́зи свѣ́тъ и ѡ́нде та́ се́ покло́ни вѡ́. и са́ѣ́ покло-
 ни́нїето, а́ тѣ́е го заведе́тъ въ тои́зи гра́. дѣ́то се
 прѣ́ците весела́тъ и ца́лѡваѣ́т се катѡ́ дрѡ́гаре́ и бра́тїа,
 за́що́то са́ стѡ́риле ко́ла вѣ́їа. И заведе́ ма на полѡ́-
 но́шна страна́ ѡ́ тои́зи гра́. дѣ́то вѣ́ше рѣ́ка ѿ полѡ́-
 но́шь. и видѣ́ та́мь а́враа́ма, и іса́ака, и іа́кова, и
 дрѡ́гы мнѡ́го. и зра́внѣсаха́ ме́ и тѣ́е. И ре́къ кз а́ггль,
 что́ е та́зи, рѣ́ка гп́дине. и ре́ ми сѣ́кы дѣ́то о́вычѣ́
 лю́дїе, и пѣ́тници цѡ́то́ прїе́ма, та́ ѡ́нде ѿ тои́зи
 свѣ́тъ, та се́ покло́ни прѣ́вѣ́нь прѣ́ ба́. та́че́ (об.) напо-

кои се прѣддадѣть миханѣ, и въз тѣизи врата зѣ тѣонзи градѣ възлѣзѣть. и сиѣки праведны цѣлѣвати кѣтѣо сѣна и врата. и рѣ имъ тѣѣ аггѣль. зашѣто стѣ зпѣзлие чѣколюбіе вѣіе шѣтѣ гѣ ѡвѣчѣ, и пѣтници приеле стѣ на зѣнѣно вѣрѣме въ кѣщитѣ сѣ. ѣлатѣ сегѣ да намѣрѣте гѣа гѣ вѣ и сѣпа нашѣго іѣ хѣ. и сѣкыи, спрѣтѣи сѣѣлатѣ трѣдѣ и рѣботѣта мѣ, тѣи цѣ да прѣимѣ поѣтѣ и вѣнѣцѣ ѡ рѣкы гѣи:∞

☩ тѣка ѣ мѣка на грѣшници:-

имѣ послѣшайте вѣвеніи хѣтѣіанѣ, да рѣзѣверѣте на кѣкѣѣ се мѣсто мѣчѣть грѣшницитѣ чѣлѣи. и рѣ ми аггѣль. ѣла пѣвѣ да тѣи сѣкажа мѣкытѣ на грѣшницитѣ. и завѣде ма вѣнѣзо тѣзи, (отсюда на л. 232) рѣкѣа фѣсонѣ дѣто тѣчѣѣ ѡ зѣпаднѣа стѣранѣ въз градѣ. и вѣдѣѣ тѣамѣ ѣдинѣ мѣжѣ чѣ сѣ вѣселѣи и пѣѣ. ниѣтѣѣ зѣ правѣднитѣ, ниѣтѣѣ зѣ грѣшнитѣ и рѣкѣѣ кѣ аггѣла чѣтѣ ѣ тѣонзи гѣдинѣ. и рѣ ми слѣшѣи пѣвѣ. тѣонзи ѣ дѣто си провѣди живѣтѣ сѣѣѣи на зѣмлитѣ на пѣѣто. и не знѣеше ни зѣлѣ ни добѣрѣ. ниѣтѣѣ принѣсе вѣѣ ни постѣ ни мѣтѣны, ни поклѣне. тѣа зѣра^{ли} тѣѣѣ ѣ сегѣ ни въ грѣшнѣи ни въз правѣднѣи. и напѣконѣ покарѣа ми рѣкѣа ѡгнѣнѣна. и вѣдѣѣ мнѣѣго лѣдѣіе тѣѣганѣа зѣлѣ. и попѣтѣахѣ аггѣла и рѣкѣѣ. гѣдинѣ, кои са тѣіа дѣто стѣѣлатѣ въз ѡгнѣнитѣ рѣкѣа до колѣвѣне. и рѣ ми аггѣль. тѣіа са дѣто и зѣлѣзѣть (ѡб.) и зѣ чѣрѣкова прѣи ѡпѣзѣть. тѣа ѡнѣдатѣ да кѣвлѣдетѣ, и стѣрѣваха кѣрамѣла. и пѣкѣ дѣто са до поѣисѣ потѣѣпени въз ѡгнѣнѣа рѣкѣа, тѣіѣ ѡнѣдѣха тѣа зѣмаха кѣѣмѣка, тѣа чѣ напѣконѣ кѣрѣвѣха и не цѣѣха да се ѣрѣнишатѣ догдѣ и зѣмѣрѣха. тѣа зѣра^{ли} тѣѣѣ се тѣи

мъчьть. ꙗ пакъ дѣто вѣха потопѣни до зѣтаѣ въ о҃гнѣната рѣкѣ, тѣе ненавидѣха братъ брата. и ѡбаждаха дрѹгъ дрѹга, и потѣпковале сѧ сироты и сыромѧси. ꙗзь павель поглѣднѧ и видѣ дрѹго мѣсто страшно ѿ западна страна, различни мѧкы имаше. дѣто вѣше наплѣнено съ мѧжѣе, и женѣ. и ѿгнѣна рѣкѣ течѣше на чѣ. И видѣхъ тамъ пропасть голѣма тврѣдѣ. колко то мѧмкъ дѧ е стѡриль, л. годинь тѧ да може да вдигне каминь, и да го чѡри въ ѡнази пропѧ. тѧ за .л. годинь да не може да достигне дѣно. И въз ѡнѣзи пропасть мнѡго дѣши лежахѹ единь на дрѹгыго плачаха и викаха и въздишаха та се мѡмѣха, помѧди ни, гѣ помѧди нѣ правѣднѣ сѡдѧ, и не въ чѣ гла, ни послѣшанѣ, ни мѧть ни ѿ когѡ. И попытѧ ꙗг҃ла кой са тѧ гѣдине. и рѣ ми ꙗг҃ль. тѧ са дѣто се ненадѣха на вѧ ничѡ имѧха гѧ на помоць сѣвѣ ѧми се надѣха на свое волѣрство. заради чѣ дѡмамъ прѡркъ двѣ на ѡалѡ, л. и кѧже Погына пѧметъ и. съ шѡмѡ ꙗ гѣ въз вѣкы прѣвываетъ. и пакъ попытѧ ꙗг҃ла. гѣдине дѣвыната на чѣзи пропасть колко ли е. и рѣ ми ꙗг҃ль. слѣшан павле катѡ чи напрѣ казѧ тѧзи дѣвинѧ нема крѧн. и не може са иѣмѣри и когѧ мѣтнать нѣкоѣ дѣша вътрѣ едѣ л. дѣнь да фтѧса възтрѣ въз вѣзнѣ дѣто сѧ. И (на этихъ словахъ разсказъ прерывается).

Въспоминаніе сѣаго мученика и млада штрѣка
Андреи.

Имаши идиѣо крѣми идиинъ вѣлериинъ на цариградѣ
кѣпѣцъ, чи кѣпи млогѣ рѣвини и искѣпи рѣва млада
штрѣка андрѣи, и гѣ дѣди на книгѣ, и наѣчи книгѣ дѣ-
вѣра и ѣмѣ и рѣзѣмъ мѣдри. чи единъ дѣнъ молѣши вѣга
вѣ килѣтѣ си вѣчаръ на сѣнъ грѣдѣциимъ, пѣкѣ завѣс-
никѣ дѣаволѣ при килѣтѣ мѣ стрѣваши страшни и гѣ-
лемѣ гласѣвѣ. чи са ѣплаши и са сѣвѣди младиѣо штрѣкѣ
мѣдрѣ и легнѣ на легалѣ дѣ лижи шѣ стрѣхъ дѣаволѣски
и са принеси и вѣде вѣденіѣ дѣва тѣвѣре: иди (об.) ниѣо
арпе черни и грѣзни и црѣшни (sic), пѣкѣ дрѣгѣѣо тѣ-
кѣрѣ свѣдѣливи анѣгѣле сѣсѣ вѣли рѣзѣи кѣтѣ сѣнѣи. и по-
миждѣ имъ, двѣтѣ тѣвѣре, сѣѣвѣши идиинъ мѣтѣ свѣдѣлѣфѣ
анѣгѣлѣ, дѣржѣши на раце три венѣи свѣдѣливи: идиѣо ѣтѣ
златѣ, фѣтѣриѣо шѣ вѣицѣнъ камакѣ, пѣкѣ трѣтѣиѣо шѣ смѣ-
сенѣ цвѣти райскѣ. и рѣчи андрѣи на свѣдѣливиѣо анѣгѣлѣ:
прѣдаваш ли тѣзѣи вѣнѣи свѣдѣливи, пѣкѣ анѣгѣлѣ рѣчи на
андрѣи: тѣзѣи вѣнѣи ни са прѣдѣтѣ. пѣкѣ андрѣи рѣчи:
лѣгѣ ги прѣдаваши, да иѣца шѣ моѣо гѣсподарѣ сѣбѣро и
златѣ да ги кѣпѣ. пѣкѣ анѣгѣлѣ мѣ рѣчи: на сѣчѣиѣо
сѣлѣтѣ колѣѣтѣ златѣ имѣ и сѣвѣрѣ, идиинѣ венѣцѣ ни
мѣжишѣ кѣпи; ами кой са вѣри сѣсѣ тѣзѣи чѣрни и грѣз-
ни харѣпе да ги навѣе, тѣи мѣжи да зѣмни тѣзѣи вѣнѣи
нибѣсни. пѣкѣ сѣи андрѣи рѣчи: азѣи мѣжа да са вѣрѣ
ѣзѣи да ми дѣдешѣ идиинѣо венѣцѣ. пѣкѣ анѣгѣлѣ мѣ рѣчи:
не тѣкѣ (47) единъ, чи и триѣте, койѣтѣ навѣе тѣзѣи

страшнѣи хараше, по глелѣию. пакъ андрѣи рѣчи на ангѣлѣ:
 наѣчи мене братѣе, братѣе мой, какъ ще да са борѣ. пакъ
 анѣлѣ мѣ рѣчи: нѣ боѣ са, братѣе мой андрѣе, нѣ глелѣи
 тоѣзи арапинѣ, чѣ е глѣлѣмѣ и страшень, тоѣи гнѣлѣ каѣго
 вѣкаѣкѣ. кѣгѣи гѣ фанѣишѣ, чѣи гѣ оуѣлѣбѣи за лишѣтѣ ѣхо
 чѣи гѣ фанѣи здравѣ хемѣ гѣ заварѣти, чѣи гѣ припѣни
 сасѣ деснѣиѣ краѣкѣ, чѣи тоѣи пада. чѣи иѣлезѣи сѣти андрѣи
 по миѣждѣ два тѣвѣре, чѣи бѣсна млѣдѣию андрѣи: коѣи иѣчи
 да са борѣ? чѣи иѣлезѣи иѣдинѣ харашинѣ грѣзенѣ и стра-
 шенѣ каѣтѣ дѣлѣволѣ, и са фана на вѣрѣба, и гѣ фана
 андрѣи харашинѣ за ѣхѣтѣ, и гѣ заварѣтѣ шѣлѣ неѣгѣ, и
 гѣ припѣни чѣи гѣ ѣдарѣи ѣ зимѣтѣ, чѣи флѣзѣи дѣлѣволѣ
 дѣ шпѣсѣ. и тоѣзи чѣасѣ приѣдеѣа анѣлѣиѣте ни(об.)веснѣи и
 свѣдѣливи, и зѣха сѣтѣго за раѣце сѣсѣ радѣсѣ, и мѣ дарѣиѣ
 три вѣнци, и гѣ цѣлѣваѣа, и мѣ казѣваѣа: приѣми млѣдо
 (sic) и правѣдно вѣнци нѣвѣснѣи ѣ гѣда нашеѣго иѣса хрѣста
 вѣседарѣиѣтели (sic), приѣми вѣнци славнѣи и блаѣгодѣтнѣи
 и глелѣи дарѣвѣ тебѣ хрѣстѣосѣ гѣи харѣи за млѣгѣ силѣ и
 ѣкрѣвенѣе шѣи тѣвоѣи на вѣсѣхѣ раѣбѣтѣ, и млѣгѣ дѣшманѣи
 ца блѣгатѣ ѣ страѣхѣ тѣвоѣи. та и блѣгѣослаѣвѣа анѣлѣиѣте
 сѣтѣго андрѣи и шѣи глелѣи радѣстѣи мѣ стѣроваѣа сѣти-
 те анѣлѣи на сѣтѣго и млѣде шѣтрока и правѣднѣа андрѣ-
 еѣ, и спѣдѣбѣи са ѣ сѣнѣ, и вѣидѣ чѣдо и хѣвали, гѣда на-
 шеѣго иѣса хрѣта. и шѣи млѣно краѣтѣ пѣсѣчѣи гѣдѣ на сѣти
 андрѣѣ сѣкакѣви раѣзлѣичнѣи чѣдѣиѣса, заѣцю кѣжѣи прѣорокѣ
 даѣиѣтѣ: ѣкрѣи шѣи мой, гѣи, да раѣзлѣеѣ чѣдѣса тѣвоѣи;
 иѣнѣлѣ (sic) коѣиѣи казѣва на ѣлѣамѣи :нѣ: (48): и дѣа сѣтѣ-
 го тѣвоѣго не ѣиѣми ѣ мене, но вѣздѣаѣдѣ ми радѣсѣ
 спасѣнѣе тѣвоѣго; пакъ иѣсѣ: хѣ казѣва: приѣмѣтѣи дѣхѣ сѣти,

да имати сила и властѣ на دشманѣи вѣши. слѣшайти, братіе, какѣи помощи имамѣи ѿ гда їса хрѣта, кѣи пазимѣ законѣ христіенскѣи и дѣбри рѣвѣти. и да пригледѣвамѣи сѣрмасѣте и довициѣте; ако ни ги пригледѣвамѣи и ако ни имѣ стровамѣи милостеніе, варемѣ да ни ги застапѣвамѣи, зацютѣ койтѣ помилѣва на тѣзи свѣтѣ, тѣи помилѣванѣи вѣва ѿ бѣга на царѣствоѣ (sic) нѣвесное, и на садовѣици бѣжѣи са пада ѿ десна страна ѣ райѣ, и са ѣпѣзва ѿ макѣте страшнѣи и вѣссѣфаршенѣи мѣкѣи и черѣи нѣзаѣпали чѣи сѣи ипасѣ (sic) дѣшѣта, и кой са ѣстаѣва ѿ лѣшавѣи рѣвѣти, на себе сѣи фѣнда вѣи вѣкѣи аминѣ. (об.)

И дрѣгѣи чѣжди (sic) чѣдѣса за сѣи мѣченикѣи андрѣи.

Какѣи вѣде братіе мѣи сѣи андрѣи, идиѣи чѣилѣкѣи вѣлерѣиѣи ѣмрѣ. чѣи да вѣидѣти братіе, зацю каѣжи на сѣтѣе еѣванѣгѣлѣи: ѣкѣи мѣиѣе камѣилѣтѣи иѣз ѣшиѣте иѣглѣни, тогиѣзи и вѣлѣрѣиѣиѣи тѣи ждѣ са намѣри вѣи царѣство нѣвесно; тѣи каѣжи и прорѣкѣи: смѣртѣи (49) на грѣшнѣиѣи чѣилѣкѣи лѣтѣи. пѣслѣшанѣти, братіе, каѣко вѣде сѣи андрѣи на смѣртѣи на вѣлерѣиѣиѣи кѣтѣи оѣмрѣ, чѣи го занѣсеѣа на черѣкѣвѣи сѣиѣи млогѣи пѣпѣѣе и клѣдѣици, и дѣилѣкѣи, и грамѣтиѣици сѣиѣи свѣѣици и тѣимѣиѣиѣиѣи, и млогѣи рѣтѣи и вѣлѣриѣи имѣиши пѣи нѣгѣи. и вѣде сѣи андрѣи и вѣде, чѣрни и грѣзнѣи хѣрапѣи дѣилѣвѣлѣе карѣѣѣа напѣретѣи ѣмрѣиѣилѣтѣиѣиѣи, и иѣграѣѣа, и скаѣѣа, и клѣпѣѣа сѣиѣи рѣѣѣе напѣреде мѣи. идиѣиѣе са сѣиѣѣѣа кѣтѣи кѣѣрѣи; дрѣгѣиѣе сѣѣѣиѣѣѣа кѣтѣи кѣѣчиѣѣа; дрѣгѣиѣе вѣилѣѣа кѣтѣи вѣснѣи кѣлѣици; дрѣгѣиѣе кѣриѣѣѣѣа кѣтѣи сѣиѣиѣиѣи; дрѣгѣиѣе носѣѣа пѣпѣѣлѣи чѣи фѣрлѣѣа кѣрѣѣи ѣмрѣиѣиѣиѣи мѣиѣѣѣи тѣимѣиѣиѣиѣиѣи; дрѣгѣиѣе носѣѣа вѣдѣи ѣнѣѣѣа чѣи гѣи рѣѣѣѣа; пѣѣѣѣи дрѣгѣиѣе, иѣзлѣѣѣѣѣѣѣи ѣтѣи ѣстѣѣѣѣи имѣи лѣиѣи, чѣи го заплѣѣѣѣѣѣѣѣи пѣи лѣи.

цитѣ, и много гнаеъ и мѣризма и злѣзваша по лицѣтѣ
 не(об.)губѣ; пакъ другіе носѣха шгнѣ и смѣла и валениціи,
 да заплетѣ на гробѣ. поповѣте гѣ кадаха и мѣ читѣ-
 ха, казваха: ѡпокоѣ дѣша раба бжїѣ; пакъ дѣволѣте кѣз-
 ваха: како на ѿе кѣзватѣ раба бжїѣ? ѡдѣлетѣ са ѡ
 него, чї сте рѣтѣ христїенскїи, пакъ тѣзї нїе чїеъ вѣ-
 леринѣ, нїе слогѣвалѣ бгѣ правѣ, амїи слѣгѣвашїи и стро-
 вашїи рѣвѣтѣ дѣволѣскїи, чїи гѣ ѡсѣбїи гѣх на наща
 вѣлѣ, да го мачїмѣ, какъ е стрѣвалѣ. и вїде сѣтїи анд-
 реїи, и дїнѣх мѣтѣх мѣмѣкѣх и дѣшїи подерж ѡмрелїетѣхѣ, и
 плачешїи, и казвашїи: тїшкѣ мїи и гѣркѣ мїи, кадаѣ да
 ѡтїида? чїи седна да си почїнїи, па сѣтїи андреїи пакъ сѣтїи
 гѣ слѣка, чїи е на кѣшїи рѣтѣ на шнѣзїи вѣлеринѣ, за тѣшїи
 плачїи тѣлкѣсѣ сѣсѣх гѣрѣшїи салѣзїи. чїи гѣ пїтѣ сѣтїи анд-
 реїи: зачѣо плачїшѣх тѣлкѣсѣх, брѣтїе мѣи, жалнѣ за тѣзїи
 вѣлеринѣ? (50) пакъ тѣи нїи вїлѣх рѣтѣ на вѣлеринѣ, амїи
 вїлѣх ангѣлѣх вѣжїи, дѣтѣ гѣ пазѣшїи ѡ злѣ. и рѣчїи ангѣ-
 лѣ на сѣтїи андреїи: ѡ брѣтїе мѣи, андрѣе правѣднїи, влѣгѣ,
 влѣгѣ на тѣбѣ, ѡдѣнїлѣ еси дѣша тѣвѣлѣ, и бгѣ та про-
 слѣбїи на правда тѣвѣлѣ; и пакъ рѣчїи на андреїи: мѣнѣта
 крївдїна е тѣзїи и, зачѣо вѣлѣх прїстѣвнїкѣх за тѣзїи
 вѣлеринѣ, пакъ сїга гѣ зѣносѣтѣ на гробѣ, и стѣна на
 дѣволѣ харїзанѣ. за тѣшїи плача азїи, зачѣо гѣ ѡтѣркахѣ
 ѡ мое рака. пакъ сѣтїи андреїи рѣчїи: пѣкажїи мене, брѣтїе,
 какъшїи грѣхѣе и машїи тѣзїи вѣлѣринѣ. пакъ ангѣлѣх мѣ
 рѣчїи: колѣсѣ сїи сѣмѣх андрѣїи и зѣбранѣх и рѣзѣмѣнѣх, и рѣ-
 зѣмѣхѣ, чїи сїи достѣбенѣх да вїдїшїх и да слѣшашїх сїга,
 дѣбра и краена тѣвѣлѣ дѣшїа, чїистѣа и свѣдѣнїка кѣтѣ злѣ(об.)-
 тѣх чїистѣх; пѣгнїи чїи кїшѣх, зачѣо вѣлѣх мѣнѣте скѣрбїи и

плачѹе. да ти кажѹ да слышашъ, то́зѣ болѣринъ бѣши чилѣкъ пѹчѣтъ ѿ царѣтъкъ, пакъ грѣхѣитъ чилѣкъ и лѹтъ. глѣмъ на негѣвѣ животъ бѣши клѣдникъ и кѹр-варинъ, и содомлянъ, и прилѣсникъ, и немилосѣрдъ, и се-брѣлюбницъ, лъжливъ и зломисленникъ, зѣкисникъ, нираз-бранъ, сѣрдитъ и злоумникъ, и клеветникъ и немилѣ-стивъ; ѿмираха мѣ слыгитѣ ѿ глѣтъ зѣ хлѣпъ, и голѣ и бѣси; зѣмно вре́ми много гѣ зѣвѣаши и пѹтъ ко́н-скѣю мѣсѣ (sic) гѣ пѹтъкъплаши. тѣи бѣши залъ краб-никъ и лѹтъ и сѣрдитъ, бѣзъ закисникъ и человекѣвѣицъ, чѣи бѣши ѿмарѣилъ дѣ триста хѣра на светѣ сѣсѣ сѣкак-вѣи мраснѣ рѣвѣтѣи дѣкѣлѣскѣи; сѣ тѣи сѣ дѣржѣши сѣкѣгѣи сѣсѣ глѣхъ (51), и сѣмъ гѣхъ приидѣ на негѣ, и дѣстѣгна сѣмѣртъ, намерѣха гѣ нипокаѣнъ, пакъ илшии бѣсѣкѣри-ни грѣхѣе на сѣе сѣи, пакъ тѣлѣ негѣвѣ сѣга гѣ носѣха на грѣпъ сѣсѣ много гѣсѣ. чѣи азѣи, бѣрѣти моѣи, зѣ тѣи плача зѣ негѣ, зѣцю то́лкѣсѣ гѣ пѣзѣхъ, пакъ сѣга дѣши негѣва ѣ едо бѣсѣкѣрѣни мѣкѣи, на проклетѣи дѣлѣбѣлъ сѣлѣхъ и хѣла. азѣи сѣмъ анѣлѣхъ бѣжѣи. пакъ сѣти анѣреи мѣ рѣчи: мо́ла ти сѣ, дѣржѣно, да приѣмишъ дѣбро, тѣи и лихѣ хѣдѣлъ, сѣсѣ тѣхъ да сѣ насѣтѣи. пакъ агѣлѣ (sic) мѣ рѣчи на сѣти анѣреи: ти бѣрѣтѣе моѣи пламеношѣрѣзѣни глѣлѣмо исполненѣе и преисполненѣе бѣсѣдѣржѣитѣлѣю гѣхъ сѣвѣахъ бѣ дѣша шѣдѣржѣимъ бѣ дѣбраѣ ѿсѣле бѣ бѣкѣи. тѣакѣ глаголѣши на сѣтѣго анѣреѣ, и ни видѣнъ бѣсѣтѣ (об.) анѣлѣ ѿ негѣ. пакъ сѣти анѣреи поидѣ иѣзъ ѣлицѣтѣ, бѣдѣ шѣзѣи анѣлѣхъ сѣсѣ дѣржѣе, и мѣ казѣвахъ не́мѣ: недостѣи́нѣ мѣ казѣаши на сѣе ѣзрѣтѣи ѿ рѣдѣ сѣго, како сѣ глѣ-митѣ; не дѣстѣло сѣсѣ тѣхѣнитѣ да кажѣимъ. иди́нъ дѣржѣи

дѣлаха ангелите за сѣкаквѣ рабѣти ангелскѣ, пакъ стѣи
 андрей слышашѣи ангелите, цѣи сѣи хрѣтѣваха за хората.
 чѣи замѣна стѣи андрей, стѣиди на искри мѣстѣи и плака
 много за онѣи вѣлѣрѣнѣхъ, дѣтѣ гѣ заносѣха на грѣбѣхъ
 сѣхъ много злѣнѣи и грознѣи рабѣти. пакъ ангелите бѣи-
 дѣха и ѡсетѣха, зацо плачѣши. чѣи тѣкѣ додѣи и дѣнѣхъ
 ангелѣхъ нѣдѣхъ грѣбѣхъ на ѡмрѣлѣю сѣхъ тѣлѣга ѡ мѣтѣхъ,
 чѣи разгонѣи дѣлѣвѣлѣте ѡ грѣбѣхъ, да ни запалѣтѣхъ
 влѣнѣнѣцѣи и сѣмѣла зарѣтѣхъ плачѣ на стѣи андрей. и ѡщѣи (52)
 много рабѣти видѣ стѣи андрей. и имѣши и дѣругѣи сѣребро-
 лѣбѣнѣцѣхъ кѣлѣгерѣнѣхъ испѣведнѣкѣхъ, сѣбралѣхъ бѣши много дѣ-
 кѣтѣи ѡ рѣстѣнѣнѣте на кѣлѣлѣтѣга сѣи чѣи гѣи крѣиешѣи, нѣи да-
 кашѣи на нѣкѣи сѣбрѣмахъ и дѣнѣхъ банѣхъ милѣстѣнѣе ѡ негѣвѣхъ
 сѣапосѣхъ. прѣластѣла гѣ дѣлѣболѣ, да гѣ стѣорѣи сѣребролѣбѣнѣцѣхъ
 кѣтѣи їѣда, да мѣ замнѣи дѣлѣболѣ дѣшѣтѣга, да ѡ занѣисѣ
 прѣи їѣда сѣребролѣбѣнѣцѣхъ. да слышѣти, вѣратѣе, чѣи їѣс хрѣ-
 пишѣи на стѣое вѣангѣлѣе: дѣтѣи и сѣребрѣтѣхъ вашѣи, тамѣхъ и
 сѣрѣтѣхъ вашѣи. чѣи да ни прѣдѣлѣжѣимѣхъ вѣратѣе, много видѣ
 стѣи андрей. и дѣнѣхъ ангелѣхъ вѣжѣи и дѣешѣи за сѣапѣнѣю испѣ-
 вѣднѣкѣхъ, да мѣ замнѣи дѣшѣтѣга, чѣи лошѣвѣте дѣлѣвѣле
 и злѣвѣдѣха на прѣтѣхъ ангѣлѣтѣвѣкѣхъ чѣи рѣкѣхъ: тѣзѣи дѣша и
 наѣа, дѣтѣхъ ждѣи ѡ замнѣишѣхъ на тѣозѣи кѣлѣгерѣнѣхъ, зацо-
 тѣхъ тѣои много сѣребролѣбѣнѣцѣхъ, сѣ тѣи сѣбралѣхъ за имѣ вѣжѣи
 чѣи нѣи ѣ дѣлѣ едѣнѣхъ банѣхъ (об.) за вѣга, чѣи и гѣдѣхъ гѣ ха-
 рѣза на насѣхъ: нѣи ѣ стѣорѣилѣхъ нѣищѣхъ дѣвѣро, и зацо и сѣ-
 брѣлѣбѣнѣцѣхъ. пѣкѣхъ ангѣлѣхъ рѣчѣи на дѣлѣволѣитѣе: дѣвѣре, нѣи ѣ
 стѣорѣилѣхъ нѣищѣхъ нѣкѣвѣмѣхъ злѣо, и стѣорѣилѣхъ, чѣи сѣ сѣвѣдѣиша дѣ-
 лѣволѣитѣе сѣсѣхъ ангѣлѣитѣе чѣи стѣидѣвѣха, да сѣ сѣдѣтѣхъ на сѣтѣхъ
 правѣднѣи. и додѣи глѣсѣхъ ѡ нѣивѣсѣи и рѣчѣи: вѣлѣженѣи мѣло-

стивѣи, ꙗко тѣе помилуванѣи вѣдѣтъ; влѣженѣи мироотворѣци, ꙗко тѣе синове вѣжѣи нарекутъсѣ. пакъ ангелъ сѣ пѣварна пѣсраменѣх. пакъ стѣи андрѣи вѣде, чѣи дѣшата на калѣгеринѣх ца са загубѣи, зацо и сребролюбивѣцѣ. ш благо направѣи ю андрѣи, зацоотѣх зе чѣи ѣтиди на калѣгеринѣх, дѣтѣх ни правешѣи милостенѣе, чѣи зе дѣ плачѣи стѣи андрѣи, дѣмѣши сѣхѣх гѣрѣци сѣзѣи сѣткѣи наѣки на калѣгеринѣх и мѣх кѣзвашѣи, какѣ цапѣх дѣволѣите дѣ тѣи нѣсетѣх дѣшата на едѣ, и мѣх кѣзвашѣи и шци и за шнѣи вѣ (53) лѣринѣх, ка гѣх занѣсѣха грозниѣте и страшниѣте дѣволѣи на ѣдѣ и пакъ кѣзвашѣи стѣи андрѣи на калѣгеринѣх: братѣе моѣи, има дѣволѣи немилостивѣи за грешниѣте хѣра, ами пѣкам и са братѣе моѣи, ни деи дѣржа лѣцкѣх нѣциѣх, зацо страшни и грозни сѣдѣве има на сребролюбивѣциѣте хѣра. чѣи кѣтѣ чѣх калѣгеринѣх тѣзѣи наѣки шѣ стаго андрѣи, чѣи падна на колена мѣх и мѣх рѣчи: ш вѣзлюбленѣи братѣе моѣи андрѣи, прости ма шѣ тѣзи часѣх дѣ плача тѣшкѣи грѣхи моѣи: тѣишкѣи и гѣрко на монѣта дѣша. тѣзи часѣх са пѣкам ѣсповедникѣх, да ни бѣди лакомо (sic) на ѣманѣи, чѣи дади и раздади сѣчкѣи дѣкѣти пѣх сѣрмасѣи и пѣх дѣвѣци и на дѣлжнѣи, голѣи и вѣси, на волнѣи и нѣболнѣи, и дѣлжнѣи шѣ тимнѣица ѣскѣпи и мѣогѣх милостенѣе стѣри, и мѣх прѣсти гѣх грѣхѣвѣте. за тѣи кѣжи тѣ: хѣ: кѣтѣ стѣешѣи на рѣвно мѣстѣх и приповѣдѣвашѣи стѣо евангѣлиѣе, и мѣогѣх свѣтѣх (об.) да сѣшѣтѣх слово егѣ, и сила ѣзлѣзвашѣи шѣ негѣ, и ѣцѣлѣвашѣи волнѣви и слѣпи и сѣкѣти, и дѣмѣши на рѣдѣ: влѣженѣи глѣднѣи и жѣднѣи, чѣи тѣе жѣда са насѣтѣтѣх; влѣженѣи милостивѣи, ꙗко тѣе помилуванѣи бѣдѣтѣх (sic). ш благо же, благо на тѣзи чѣилѣкѣх, койтѣх

ДѢКА МІЛОСТЕНІЕ НА НАКЪИ СІОРМАХЪ, ЧІ ТЪ МІЛОСТЕНІЕ МЛО-
 ГЪ ГРЕХЪВЕ СѦ ПРЪСТАВАТЪ І РІСІТЪ СТАВАТЪ, МІЛОСТЕ-
 НІЕ ЧІЛѦКА ШЪ НАПАСТИ ДІАВОЛСКІ ГЪ ІЗЪБАВЕ, МІЛОСТЕНІЕ
 ЧІЛѦКА НА САДОВИЦІТЪ ГЪ ШПРАВА, МІЛОСТЕНІЕ ЧІЛѦКА ТЪ
 БОЛЕСТИ ГЪ ШТАРВАВА, МІЛОСТЕНІЕ ЧІЛѦКА ШМЪ І РАЗШМЪ
 ГЪ НАУЧА, МІЛОСТЕНІЕ НА ЧІЛѦКА ГЪЛАМЪ ПОМЪЩЪ, МІЛО-
 СТЕНІЕ НА ДЪША І СПАСЕНІЕ, МІЛОСТЕНІЕ, БРАТІЕ МОИ, ГЪЛАМЪ
 ЖИВОТЪ МИ, МІЛОСТЕНІЕ, БРАТІЕ МОИ, ПРЪВАЖДА ЧІЛѦКА ПРИ
 ПРАВЕДНИТЕ ХОРА, МІЛОСТЕНІЕ ПРЪВАЖДА ЧІЛѦКА ПРАВО НА
 НИВЕСА, МІЛОСТЕНІТЪ І ПИСАНЪ НА ВРАТА РАЙСКІ. Ш МІЛО-
 СТЕНІЕ БЛАГОРОДНЪ І ВІСЪКРАЙНО І ВІСЪВАРШЕНО (sic) РА-
 ДОСЪ. Ш МІЛОС(54)ТЕНІЕ ДЪРВО НАСАЖДЕНО І РЪДОВІТО І
 ЛИСТО МЪ НИ ПАДА. КАКО ШГНЮ ШГАСЕ ТЪ БЪДА, ТАІ ШГА-
 СЕТЪ І НАЦІЕ ГРЕХЪВЕ ТЪ МІЛОСТЕНІЕТЪ НА ЧІЛѦКА. ЧІЛѦКЪ
 МІЛОСТІВЪ, БРАТІЕ МОИ, КАЧО ІСТОЧНИКЪ ВЪДІ НАПОЮТЪ
 СІЧКИТЕ БРАТІЕ ЖЕДНИ І ГЛАДНИ, ВЪЛНИ І НИКОЛНИ КАКЪ
 КѦЖИ ЦАРЪ ДАВИТЪ, ДАИ МИ МЕНЕ, НИ КАЗВА, АМИ КАЗВА:
 ПОМИЛЪИ МЕ ВЪЖЕ ПО ГЪЛАМА МІЛОСТЪ ТВОѦ. МІЛОСТІВЪ
 ЧІЛѦКЪ СЕИ НА ЗІМАТА, ЧІ ЖЕНИ НА НИВЕСА САСЪ АНГЕЛІТЕ,
 ЧІЛѦКЪ МІЛОСЪТІВЪ ВАРШЕИ НА ЗІМЕТА, ПѦКЪ САВІРА НА
 ЦАРСТВО НИВЕСНОЕ САСЪ ШЕСТОКРІЛЕ АНГЕЛІ Ш РАЙ. МІЛОСТІВЪ
 ЧІЛѦКЪ НА ЗІМАТА ПІЧЕ ХЛѦПЪ, ПАКЪ ЕДЕ ЕСТЕ РАЙСКЪ. Ш
 МІЛОСТЕНІЕ БЛАГОСЛОВЕНО, Ш МІЛОСТЕНІЕ СВѢДІВНО! ЗА МІ-
 ЛОСТЕНІЕ ПІШИ: НА ВРЕМІТЪ АПОСТОЛЪСКЪ ИМАШИ ИДНА МЪ-
 МА ЧІСТА, ЧІ Ѧ ЗАВАХА НА ИМИ АДІВІРЛА. СТРОВАШИ МЛО-
 ГЪ МІЛОСТЕНІЕ НА СІОРМАСІ, НА ДЪВИЦИ ЖЕНИ (об.), ХРАНЕШИ
 ГИ І ГИ ШБЛИЧЕШИ, І ДИЦАТА ИМЪ ЗІМНО ВРЕМІ ДАРВА
 ИМЪ КЪПЪВАШИ, І МЛОГЪ ДЪВРО СТРОВАШИ И МЛОГЪ МІЛОСТЕ-
 НІЕ ДАВАШИ. ДОДІ ВРЕМІ І ЧАСЪ, ШМРѦ ЧІСТАТА ДЕВІЦА, ЧІ

диши, и злѣзи и динх чиллхх сѣрмахх ѿ знои градици чѣ мо иска́ милостеніе. пѣхх торговницѣ рѣчи: ни мѡжа сѣга да тѣ помнавамх, амѣ когѣ са варна, ази ца тѣ помнавамх, щотѣ мѡжѣ. пакхх сѣрмахх рѣчи: дѣ да тѣ вида азѣи, когѣ са кѣрнишх, да ти и ца милостеніе: торговницѣ рѣчи: когѣ са варна азѣи, ѣко ни и злѣзѣишх среще мене, азѣи ца ѡстави, цѣ ма ѣ гдѣ навчѣишх, тѣка при патѣѡ чи да ги замнишх. чѣ тамх при патѣѡ имашѣи и динх сѣхх чѣкѣишх. ѡтиди торговницѣ, пакхх сѣрмахх са варна назѣтх. мѣна са варѣ колкѣ врѣмѣи, ѡтиди сѣрмахх да види, дѣли ѣ ѡставѣишх торговницѣ, дѣтх казвашѣи. чѣ намерѣи сѣрмахх (ѡб) мнѡгѣ и мани на знѣи мѣстѣ, дѣтѣ мѣ рѣчи торговницѣ, чѣ стана зѣнѣишх шѣзѣи сѣрмахх чѣ прикѣпѣи ѡдѣве ѣ ѡдѣи, ѣ нѣкѣишх, ѣ лѣзѣишх, ѣ пѣели. ѿ сѣчкѣтѣ дѣбро стѣгна, стана вѣлерѣишх ѣ прифаленх на прѣтх сѣчкѣишх хѡра. чѣ са мѣна варѣ колкѣ врѣмѣи, чѣ са варна торговницѣ назѣтх, дѡди блѣзѣ при знѣи мѣстѣ, дѣтѣ шѣтѣишх да пѣмѣишх сѣрмаххатѣкх, помѣисѣи да ѡстави (sic) малкѣ дѣкѣти пѣтх шѣзѣи чѣка, данѡ ги намерѣи шѣзѣи сѣрмахх. пакхх завѣснѣикѣ дѣвола стѡри торговницѣтѣкх чѣ падна ѡ гѣлама вѡлесх, и лѣоти ранѣи имашѣи пѣ снагѣта сѣи нѣгѣва чѣи лѣижеши торговницѣ на чѣждѣ мѣстѣ, немашѣи нѣкѣишх да гѣ глѣда, чѣи сѣи и зѣдѣи сѣчкѣишх дѣкѣти ѣ сѣчкѣтѣ мака пѣ врачѣке ѣ пѣ цѣрѣке, ни можѣишх да сѣи и сѣѣрѣи, зѣщотѣ дѣварши сѣчкѣтѣ и макѣта и парѣте, немашѣи и динх банх. чи рѣчи на и днѣго просѣка: вѣрѣте, да ѡтидишх дѣла да просѣишх. чѣи ходѣишх торговницѣ сѣсх дѣкѣ пѣтерѣи да прѡси, и кон гѣи видѣишх, гѣи ѡканвашѣи, кѣкѣишх рани лѣоти имѣишх. чи кѣтѣ

ходешн ѿ врата до врата да проси, чи ѡтиди и на
 шнзи двѡх, детѡ сидешн (об.) негѡвѡ прнетишн, детѡ на-
 мерн иманитѡ пѡтѡ чѡканѡ, дѡтѡ мѡ бѡши казѡлѡ тѡр-
 говницѡ. чи позна бѡлеринѡ тѡрговицѡ чи мѡ рѡчи: вѡтѡте
 мѡи ти еси, дѡтѡ мѡ казѡ тѡи дѡбро мѡстѡ, чи наме-
 ришѡ тѡлкѡ иманн и многѡ дѡбро стигнашѡ. и прне тѡр-
 говницѡ на дѡмѡ своѡи и дѡбре гѡ пѡчѡти, и викаши вѡра-
 чѡвѡ, да гѡ цѡратѡ, и гѡ глѡдаши кѡтѡ идинѡ рѡжденѡ
 братѡ, пѡкѡ тѡи лижешн и лѡтн болѡсти иманн. дѡди
 идинѡ вѡрѡчѡ и рѡчи: тѡзи чнлашѡ нема дрѡгин цѡрѡ,
 амн кои има дѡтн пѡрѡвѡ дѡтн рѡжденѡ, да го заколи
 чи дѡ мѡ ѡмнѡ ранитѡ, има цѡрѡ. кѡтѡ чѡ ѡнзи бѡле-
 ринѡ, чи иманн идно дѡтн пѡрѡвѡрѡжденѡ, чи идинѡ дѡнѡ
 ѡтиди негѡвѡтѡ дѡмница на банѡ чи ѡстави дѡтитѡ ѡ
 тѡшѡ повитѡ ѡ лѡлкатѡ, пакѡ бѡлеринѡ зѡ нѡжѡ чи
 заколи своѡтѡ си дѡтн, чи мѡ зѡ крафтѡ и пѡмазѡ на
 болнакнѡ ранитѡ. тѡзи часѡ ѡздѡравѡ бѡланвнѡ и благо-
 дѡре гѡдѡ иса хрѡта. и дѡди жнна мѡ ѿ бѡне, нн знаешн
 чи дѡтитѡ и заклѡнѡ, зацѡтѡ спѡши дѡтитѡ. ѡтиди прн
 негѡ да гѡ накарамн. тѡзи (57) часѡ ѡздѡравѡ и заплака
 дѡтитѡ. чѡкатн лн и слѡшатн лн вѡтѡте, милѡстѡннѡ
 какѡви чѡднса стѡрѡбѡ нѡмѡ, мѡртѡвѡ шжѡвѡва, бѡланвнѡ
 ѡздѡравѡтѡ. тѡи кажн и апѡстѡлѡ пѡвѡлѡ: милѡстѡннѡтѡ
 и кѡрѡнѡ на всѡ дѡбрѡдетѡлѡ. ѡ кѡлѡроднѡ и благѡсло-
 кѡнѡ милѡстѡннѡ и дѡбѡрѡвѡлнѡ, на всѡкн скѡркн и болѡз-
 нн и зѡбѡвлѡннѡ естѡ милѡстѡннѡ. кои чнлашѡ милѡстнѡвѡ,
 вѡ рѡце мѡ и клѡчѡ райскн, пакѡ чнлашѡ немилѡстнѡвѡ,
 вѡ рѡце мѡ клѡчѡ едѡбѡ. благо на милѡстнѡвнѡ хѡрѡ, за-
 цѡтѡ тѡнѡ ждѡ бѡдатѡ помнлканн ѿ бѡгѡ. тѡи бѡши и

свѣтїи іѡнх патрїархъ въ александрїѣ градѣ, по тѣрцкїи
 ѡзникъ стѣпанъ на негѣката епархїѣ, имаши идинъ влѣ-
 дникъ чїи са развѣла владиката тѣшкѣ, лижа вари колкѣ
 времїи, чѣ го свѣтїи іѡнх чїи штиди при негѣ, чїи мѣ
 рѣчи: вратїе, дай мїлостенїе по сюрмасїи, дано здравешнѣ
 шѣ болестїи тѣвої. чїи дади владиката мїлостенїе на хри-
 стїенїи тѣ на дланїи, на голїи и вѣси, сюр(об.)масїи, сирачи-
 та и сирѣти, на волнїи и нїволнїи. раздѣди владиката
 :тї: желтїици и шци стѣри млогѣ дѣбро на христїенїи тѣ,
 и тїе молѣха вѣга за негѣкѣ здравїи, и шздраве влад-
 ката шѣ болестїи негѣви. чїи идѣ (sic) дѣнѣ штиде влад-
 ката при свѣтаго іѡана. пакѣ стїи іѡанѣ вїде, владика-
 та чїи има скѣрвїи на сарце сїи чїи мѣ рѣчи: вратїе, защо
 имашѣ скѣрвїи на сарце тѣвої? илїи тїи є мїло за тїрїста
 желтїици, зашотѣ гїи раздѣди пѣ сюрмасїи тѣ? пѣк влад-
 ката рѣчи: мїлѣ мїи є за толкѣсѣ иманїи. пѣкѣ свѣтїи
 иѡанѣ вари желтїици тѣ на владиката. помїна
 са вари колкѣ времїи, развѣла са владиката, показѣ мѣ
 чѣдо, дѣтѣ са принесалѣ владиката, чїи гѣ занесѣха анге-
 ли тѣ на нївеса въ радѣсѣ ранскїи и вїде владиката ма-
 стѣ покойнѣ и шкрашенѣ и свѣтло, и на дѣверїи писано
 имїи тѣ на владиката, и доди идинѣ ангѣлѣ свѣдлївѣ шѣ
 гдѣ іѣса хрїста и рѣчи: развалетїи тѣи имїи на владиката
 чїи пишетїи тѣи мїлостенїе на стѣаго іѡна мїло(ш)стїи-
 вѣаго, зашотѣ немѣ са пада тѣи мѣстѣ покойнѣ и на-
 готѣвѣнѣ. тошїи чѣсѣ ресїи тѣ стѣриха имѣтѣ на владиката
 чїи писаха имїи тѣ на стѣаго іѡна. чїи са сѣвѣди владика-
 та, шѣ дѣтѣ са вѣшии принесалѣ, чїи тѣшїи чѣсѣ вѣрна жел-
 тїици тѣ на свѣтаго іѡана сѣсѣ радѣсѣ. и шци млогѣ

мина вѣри ко̀лѣкѣ вре́мѣи, чѣи са развѣла̀ пѣтѣ́рѣ вълѣ́рѣиѣ
 катѣ на смѣ́ртѣ, пѣ́кѣ гдѣ́ чело́вѣко́лю́бе́цѣ ни́щѣ на чѣ́-
 ла́ка грѣ́шенѣ смѣ́ртѣ, ами ни́щѣи спасѣ́нѣе и́ покѣ́за чѣ́до
 за спасѣ́нѣе, чѣи са при́несѣи пѣ́тѣ́рѣ и́ ви́де себѣ́ сѣи на сѣ́тѣ,
 стѣрашнѣи и́ грѣ́знѣи рѣ́вѣтѣи, и́ ви́де ї́сѣ́ х́с́ дарже́ши на ра-
 це́ сѣи ка́пѣ́нѣца и́ на *) и́днѣ́та стѣ́ра́на и́днѣ́ пѣ́тѣ́ хлѣ́бѣ,
 пѣ́кѣ ѣ́ дѣ́рѣ́та стѣ́ра́на при́несѣ́ха грѣ́хѣ́вѣте на пѣ́тѣ́рѣ
 вълѣ́рѣиѣ дѣ́лѣ́во́лѣ́те сѣ́сѣ́ млѣ́гѣ́ грѣ́хѣ́вѣ чѣи при́носѣ́ха на́
 кнѣ́га на́писанѣи сѣ́чкѣ́те грѣ́хѣ́вѣ на пѣ́тѣ́рѣ. и́ ви́де пѣ́тѣ́рѣ
 стѣ́рашнѣи и́ грѣ́знѣи сѣ́дѣ́вѣ и́ ви́де ви́сѣ́кѣ́рѣ́ннѣи и́ ви́сѣ́
 чѣ́тѣ́ грѣ́хѣ́ (об.)вѣ не́гѣ́вѣ, и́ сѣ́вѣ́дѣи са ѿ́ сѣ́но сѣи и́ ѿ́
 ви́денѣе не́гѣ́вѣ, и́ са ѣ́пла́ши пѣ́тѣ́рѣ и́ рѣ́здадѣи сѣ́чкѣ́та
 ма́ка и́ стѣ́ока́ пѣ́ сѣ́рмасѣи, пѣ́ волнѣи и́ ни́во́лнѣи, и́ пѣ́рѣ-
 дадѣи златѣ́и ѣ́де́ждѣи не́гѣ́вѣи, и́ сѣ́чкѣ́тѣ́ рѣ́здадѣи, го́лѣи и́
 вѣ́сѣи гла́днѣи на́сѣ́тѣи и́ гѣ́и шѣ́лѣ́чѣи, и́ же́днѣи на́пон, и́ дѣ́ла-
 ни и́скѣ́пѣи ѿ́ тѣ́мнѣ́ца, и́ са пѣ́рѣ́дадѣи сѣ́ми́чѣ́кѣ́ се́вѣ сѣи
 ро́вѣ, дѣ́кѣ́тѣ́те рѣ́здадѣи по́ сѣ́рмасѣе и́ рѣ́вѣ́ва млѣ́гѣ́ го́-
 дѣ́ннѣи, вѣ́ши лѣ́чѣ́е да гѣ́тѣ́ви ѣ́сѣ́те на чѣ́рѣ́вадѣ́жнѣ́та сѣи. и́
 при́идѣ́ха хо́ра ѿ́ пѣ́тѣ́ро́вѣ́ гѣ́рѣ́дѣ́ши и́ по́зна́ха пѣ́тѣ́рѣ, и́ са
 за́сѣ́рамѣи пѣ́тѣ́рѣ ѣ́тѣ́ хо́ра́та и́ ѣ́тѣ́нѣ́и пѣ́тѣ́рѣ на чѣ́рѣ́ва-
 дѣ́жнѣ́та сѣи и́ ѣ́вадѣи, и́ мѣ́ дадѣи во́лѣ́, чѣи и́злѣ́зѣи ѣ́тѣ́ го-
 спѣ́дѣ́ре сѣи и́зѣ́ вѣ́рѣ́та́та. и́ стѣ́вѣ́ши и́дѣ́нѣ́ чѣ́и́лѣ́кѣ́ на́ вѣ́ра-
 та́та нѣ́лѣ́мѣ и́ гла́хѣ́, чѣи зѣ́ свѣ́тѣ́и пѣ́тѣ́рѣ чѣи стѣ́орѣи кѣ́рѣ́сѣ
 на ѣ́стѣ́та мѣ́ и́ на ѣ́ши́те мѣ́, и́ тѣ́о́зи ча́сѣ́ чѣ́и́лѣ́кѣ́
 шѣ́нѣ́и ѣ́здо́вѣе, зѣ́ да хѣ́ртѣ́ва и́ да́ чѣ́вѣ́. чѣи стѣ́ана пѣ́-
 тѣ́рѣ чѣи ѣ́тѣ́нѣ́и на ї́ерѣ́сѣ́лѣ́нѣ́мѣ, чѣи ѿ́ ї́ерѣ́сѣ́лѣ́нѣ́мѣ са ва́рна
 па́кѣ́ на ца́рѣ́нѣ́гѣ́дѣ́, чѣи сѣ́и и́спѣ́ (60) сѣи дѣ́шѣ́та не́гѣ́вѣ:

*) въ рукоп. стоить излишне: имѣта стѣрама.

богъ придади милостеніе и покаѣніе и терпеніе, и гдѣх прѣстѣи согрешеніе его. чи тѣи ви казвамъ, братіе мои възлюбленіи, кои мѡжи да са борѣи съсѣх тѡзи свѣтъ, силенъ да гѣ навне, чи зема млогъ дѣрх ѿ христа вѡга. чи за тѣи ви казвамъ, чи млогъ борѣи има на зима-та зли и лѡтѣи и страшни и грѡзни, и дрѣгѣ има и хѣбаби рѣвѣти дѣври и слатки, нематъ насѣтѣ. чи да ви кажа, братіе, за хѣбавѣтъ и за лошавѣтъ на тѡзи свѣтъ и кои мѡжи да ви тѡзи свѣтъ. кои дава милосте-ніе и кои са поканка и кои тѣрпѣи на тѡзи свѣтъ искр-вѣте, тѡи пѣборѣа сичкиѣте борѣи и пѣтъ крако мѣ и. тѡзи свѣтъ, братіе мои, на сѡрмасѣте и ѡдѡ, на лако-мѣте и... дѣбре прорѡкъва прѡрокъ давиѣтъ: праведниѡ ка-тъ фѣниѣи процѣтѣтъ, пѣкѣ чилакѣ грешенъ гѣ пѣгѣ-бѣвѣтъ. лако (об.) мѣ чилакѣ приѣча на морѣетѣ, за-щѡтъ сичкиѣте вѣди слатки тѣчатѣ хѣ мѣрѣетѣ, чи пакѣ ниѣи ни пѣе идна капка вѣдѣ, защѡтъ сѣленѣ и ѣнещѣ; тѣи и лѣкомѣю чилакѣ зѣма, пакѣ ни дава ниѣмѣ идѣнъ бѣнъ чи сѣгѣва на дѣволѣ ва веѣи ѣмѣн..

1.

Лѣбат са Бѣлю и Янѣа
 От мѣлѣи дѣр до гулѣми,
 Дурдѣ гулѣми порѣсле.
 Бѣлю калѣска запрѣти
 За тѣа Янѣа попѡва.
 Аѡ му Янѣа пристане,
 Калѣска да му излѣат.
 Калѣска си е стѣгнѣла
 На Янѣивата мѣйчиѣа.

Баща я дава не дава
 Майка и заръч не дава,
 Че си е Янка едничка
 И за син и за дъщеря
 И за гуляма роднина
 Та си я Балю не дават,
 Че си е Балю луд—пиан,
 На вино пие каймака,
 А на рекя пръвѣка,
 Отъ виното си луд йоди,
 От рекята зайоди.
 Балю калеска върнаа,
 Че си му Янка не дават.
 Янка калеска пакъ излива,
 А майка и я долива,
 Янка калеска пакъ изля
 По тие равни дворове
 И на калесар заръча:
 Нека да доде млад Балю,
 Азе ща да му пристана.
 Калесар Балю приказа:
 Млогу ти здраве от Янка.
 Майка си Янка не дава,
 Янка си сама пристана.
 Нека да доде млад Балю
 И да докара млад Балю
 До девет коня ранени,
 Да вачи девет сандѣци,
 Сандѣци с нова премана.
 Щом си са Балю казаде,
 Не пита майка ни баща,
 На стегна до девет коня,
 До девет коня ранени,
 Та у Янкини йотиде,
 Янки на порти потрѣпа.
 Янка дворове метеше.
 Като са зачу млад Балю,
 Тя си на порти излезе
 Така си Баля посрешна
 И на Балю си думаше.

Либеле Бѣлѣ, либе ле!
 Добрѣ ми дошѣл млад Бѣлѣ
 Я стоѣй почакаѣй на порти,
 Та да си влѣза воѣ кащи,
 Башѣ си да си опѣа
 И да си прѣспа мѣйка си.
 Бѣлѣ на порти остаѣна,
 Яѣнка си влѣзе воѣ кащи,
 Па влѣзе в нѣви зевнѣици
 Натѣчи виѣно червѣно
 И вѣрла бѣстра реѣка,
 Па ги вѣедно размѣси
 Та си баѣца си опѣи
 И мѣйка си е приспѣла.
 Па брѣкнѣ в вуѣиѣ джѣбове,
 Извѣди тестѣ ѣтключе,
 ѣтключи нѣви ѣдаѣ,
 Извѣди дѣвет сандѣци,
 Сандѣци с нѣва премѣна,
 Прѣвена не ѣблѣчена,
 Лѣнена и копрѣнсена.
 Па си виѣнѣ млад Бѣлѣ.
 Та си сандѣци изнѣле,
 На конѣте ги качѣле.
 Тапѣ са качѣ млад Бѣлѣ,
 Тапѣ и Яѣнка повѣка
 И нѣа на кѣн да качѣ.
 А Яѣнка тугѣс домилѣ,
 И тя си Бѣлю дѣмаше:
 Я почакаѣй ма млад Бѣлѣ,
 Да са ѣпростѣ з дворѣве
 И сѣмѣя мѣла градѣнка.
 Тапѣ си влѣзе в дворѣве
 Па на дворѣве дѣмаше:
 Прѣѣваѣйте ма дворѣве,
 До сѣга ви сам ѣс мѣла,
 ѣт сѣга веѣе мен нѣма.
 И на градѣнка дѣмаше:
 Милѣ си мѣя градѣнка,
 Милѣ си мѣе цвѣтиѣе,

Садено не расадено!
От сега веке мен нема.
Па е на порти изляла
И на портите думаше:
Прощавайте ма портици,
От сега веке мен нема.
Па си са качи на конче,
Та са двамата тръгнале
И покáрале, карале
Девет сандъци с премяна.
Врвѣале що са врвѣале,
Минѣале поле широко,
Настале гора зелена,
Настале дръво високо,
Под дръво бѣстар кладенец
И обкол трева зелена.
Бáлю си Я́нки думаше
Либе ле, Я́нки, либе ле!
Айде от коне да слезем,
Та коне паша да пасат,
Ние водица да пинем
И малко да си починем,
Тапа щем либе пак врвѣя.
И Я́нка си го послуша.
Та си са слеле от коне,
Пинѣале студна водица,
Седнале да си починат.
Я́нки са дрямка додряма,
Тапа е Я́нка зъспáла,
А Бáльо си са размисли:
Като сам повел невяста,
Не сам си áзе попитал
Ни ма́ма áзе, ни тáто.
Дуде си Я́нка тук поспѣ,
Аз да са кача на конче
Та дома да си утѣда,
Да пита́м тáто и ма́ма,
Да ми заведá невяста.
Па́ стана́ Бáльо и тръгна́
Та си е дома́ утѣшал,

Та е бащá си попитал,
 Бащá си тапá мáйка си.
 А тiе му са казáле:
 Свóру пò-скуру да идеш,
 Та Янка да си доведеш,
 Че тя е от сой и кóрен,
 Тя е попóва дъщеря.
 Балiо са вьрнá назади,
 Та Янка да си доведé.
 Дурдéту Балiо да иде,
 А Янка си са събуди,
 Разгледá насáм натáтек,
 Ниде нéмаше млад Балiо.
 Янка са млóгу уплáши,
 Тапá си самá думаше:
 Що сторiх áзе, направих?
 Ти си сам самá трьгнáла,
 Не питáх тáто ни мáма,
 На трьгнáх с Балю лут пиáн.
 То нé е билó за вáрно,
 Ами е билó измáма.
 Тапá си Янка отвóри,
 Отвóри дéвет сандъци
 С Янкина нóва премяна;
 Па си зé Янка да дарí
 На сьво клончé и дарчé
 И на горáта думаше:
 Товá е мóята свáдба,
 Товá са мéне кумове,
 Кумове старí сватовé,
 Дéвере óще калинка.
 Сичка си горá надарí,
 Съдé си не бе стигнáло
 За тáа гьстá калина.
 Тя на калина думаше:
 Калино, гьстá калино!
 За тебе дáра не стигнá,
 Тебе ща дáра да дарá
 Янкина рáвна снажiца.
 Русá си косá расплéте

На калина я заврѣза
 Та си са Янка обеси.
 Таман и дѹша излезе.
 Ёту и Бѣлю че стигна,
 Като я Бѣлю завари,
 Че виш Янка че висе
 На таа гѣста калина.
 Чѹди са Бѣлю, маѣ са,
 Какво и Бѣлю да стори
 Тапа си брѣвна в джебове,
 Извади влашко ножѣнце
 Та си са Бѣлю пробѣде.

2.

Зсвирил гавал в усѣя,
 Драгана мете дворѣве,
 Баща ѣ срѣва торѣве,
 Майка ѣ фрѣга сметѣве.
 Ка е зачула Драгана,
 Че свири гавал в усѣя,
 А тя си майци дѹмаше:
 „Майно ле мѣла, старая!
 „Тѣ метѣ, мамо, дворѣве,
 „Тато да срѣва торѣве,
 „Ас ща в усѣя да ѣда,
 „Да вида, мамо, кой свири
 „Сѣс тѣе мѣдни гавале.
 „Аво ми бѣде мѣл братец,
 „Надѣйте ми са, мамо ле,
 „Зарана рано по-рано
 „С кошница рѣсни ягуди;
 „Аво ли бѣде либето,
 „Надѣйте ми са напролет,
 „Драгана с машко детѣнце“.

3.

Та чуло ли са разбрало,
 Щѣ е од Бѣга остало
 С Тѹрчин дѣс да си не лѣвип,
 Като Димѣтар с Тѹрчина.

Че са е опил Димитар
 Воф таа ладна мевна
 Със Турчин, съз друга вѣра.
 Три-дни са еле и пиле,
 Три-дни пазарлък чиниле,
 Дурде сестра си продаде,
 Сестра си мома Тодорка
 На Турчин, на друга вѣра.
 Тапа го дома заведе
 Од дълеч иде и вика:
 „И изляс, мома сестрице,
 „Бая си да си посрешнеш.
 Като излезе Тодорка;
 Като слънцето грееше.
 Като а видя Турчина,
 С ум преби и с ум премисли,
 Тапа Димитру думаше:
 „Маре Димитре, Димитре!
 „Колкату ми ти искаше,
 „Още толкува ща ти дам,
 „Токо сестра ти да зема,
 „Сестра ти, маре, Тодорка“.
 Димитар легва и зъспя
 И лоша сѣня сънува,
 Че са сестра му юдави
 Воф това мѣтно езеро.
 Той са насъне провикна:
 „Мома сестрице Тодорке!
 „И подай баю чубука,
 „Та лула тютюн да пѣа.
 Не йобѣди са Тодорка,
 На са йобѣди Петкана,
 На си Димитру думаше:
 „Маре Димитре, Димитре!
 „Опустяло ти пианство,
 „Пиянство, маре, сѣрфѣштво.
 „Че са ф пианство излага,
 „Та си сестра си продаде
 „На Турчин, на друга вѣра.
 „Та си бес сестра йостана“.

Димитар трепна, та станá,
 Изведе кончѣ рáнено,
 С руйно го вино напои,
 Съз бял го орис вазоби,
 Па му са качи Димитар,
 Та си ютиде, ютиде,
 Сестра си да си повърне.
 Па а пристигна Димитар
 Воф таа горá зелена,
 И на сестра си думаше:
 „Върни са, сестро, върни са,
 „Че си бес сестра йостанаф“.
 Тя му Тодорка думаше:
 „Върни са, бае Димитре,
 „Та си децата догледай,
 „Сираци да ти не йодат,
 „Сираци, бае, като мен.
 „Ас не сам веке за вáзе
 „И вие не стѣ за мене“.

4.

Лалина майка, Лалина!
 Посъди Лала ъбава
 Покрай наз да не минува,
 Покрай вашите вратници,
 Менците да си не дрънка,
 Менците о дувáрете,
 Чейлите да си не трóпа,
 Чейлите о калдарьма,
 Момчѣго да ми не лáже:
 Момчѣто ми е годѣно
 Вов друго село за момá
 За чорбаджиска дъщерá,
 За чорбаджиска яджиска,
 Ала за Лала лут йоди,
 Лут йоди, лут подлудáва:
 Не знае делник ни празник,
 Не знае светá Недѣля.
 Ф сабота йоро играе,
 В недѣля йоди та оре;

До пладне оре и пее,
 От пладне гледа слънцето
 Дали ще скору да заиде,
 Поскуру дома да иде
 Покрай Лалини да mine
 Да види Лала юбава,
 Да види, ако не види
 Да чуе Лала как пее.
 Кой ли песен пееше?
 „Да знаат моми, да знаат,
 „Да знаат да са неженат:
 „Как вейне невен по поле,
 „Туй вейне мома при свекар,
 „При свекар и при свекрва,
 „При злви и при етрви;
 „Как цфти ружа в градина,
 „Туй цфти мома при майка,
 „При майка и при стар баща.

5.

Два са млади залюбиле,
 Гано ле, прчка лозйова!
 (Повтаря са)
 Од мавинки до гулеми
 Па са виде не видяле,
 Не видяле, не сретнале.
 Сретнале са снощи вечер,
 Снощи вечер в улчката,
 В улчката, ф тевничката;
 Па седяле оратиле;
 Менците и котлясале,
 Кобилица връбасала,
 Звезди небе йопсипале,
 Месечинка рок подала;
 А два млади още седат,
 Още седат та оратат.
 Е, че иде стара майка
 Да си дири малка мома.

6.

Пустото Турче Алиа,
 Мамн галена Мариа! (повтаря са)

Кога речеше: „Блѣгарка,
 „Блѣгарка, мамо, я душа“!
 Устата му са пѣваа
 На три-четари дялове,
 Три капки крѣви капеа
 Алиу по пищѣвете,
 Марии по нагрѣтките.
 Майка Алиу дѣмаше:
 „Синко, Алиа, Алиа!
 „Вярата, синко, вярата,
 „Вярата белѣ кадѣна,
 „Че си кадѣна доноси
 „Кочиа белѣ премѣна;
 „Блѣгарка, синко, доноси,
 „По три-четари сукмѣне.
 Алиа майци дѣмаше:
 „Блѣгарка, мамо, Блѣгарка
 „Блѣгарка, мамо, я душа!
 „Не щѣ ти, мамо, вярата,
 „Вярата, белѣ кадѣна;
 „Че си кадѣна мерѣше
 „На черно, гнило кѣпище;
 „А на Блѣгарка душѣта
 „Душѣта, мамо, мерѣше
 „На кѣчес равен бѣсѣлек.

7.

Шарени писани чейлѣнца
 Нис село, вос село трѣпкаа.
 На тропнаа на Стѣнини вратници;
 На излѣзе назлѣм Стѣна да види:
 Нафтѣкала криво перо петлѣво,
 Вѣтар вѣе, перѣто са люѣе,
 Стѣнчовото влетѣ срѣце копнѣе.

(Препѣвка.)

- Аблание с. с. яблони. Шдн. 86; ср. Абланиово Срезн. 36.
- Аблъуенъ пр. оудни бѣ са цѣца възору ѡвоѣнному. пауе ѣства
вѣмни добротѣ аблъунѣж. Ман. Хр. 74.
- Авелъ имя соб. Авеловъ пр. авел—авеловы дары— на авел. М. X. 43 об.
- Агалида с. ж. ἀγαλλίς. Ман. Хр. 39 об.
- Агіі́змо с. с. святая вода: н ѣмать тѣзи водѣ н до днѣска катѣ агі-
і́змѣ, срѣуь стѣл водѣ. Сб. Т, 102.
- Агледне с. собир. Шдн. 82 об.
- Агненіце с. с. агненочекъ. См. Прилож. 21.
- Ада́мантъ с. м. ἀδάμας. Сб. 1348 г. 164.
- Анце с. с. яйцо. Шдн. 172.
- Акинѣъ с. м. ἄκινθος. Сб. 1348 г. 164. Акинѣовъ пр. Ман. Хр.
Прил.
- Алагаторъ с. м. названіе военнаго сановника болгарскихъ царей.
Срезн. 37.
- Альпа с. ж. вѣроятно „бѣлая одежда“ лат. alba: н снидеть ерен съ
престола съ днѣ н ѡблѣкжтъ са въ альпы н въ пламѣты вѣлы н
такѣ киндѣтъ съ патрнарѣхомъ н съ новорѣкшенныи вѣси въ вѣлахъ
ризахъ. Парем. 98.
- Алуаба с. ж. алуабамн н мѣтамн бѣ мѣлацин. Сб. Сев. 108 об.
- Анагалида с. ж. ἀναγαλλίς. Ман. Хр. 40.
- Анаѣфора с. ж. прилож. 17; ср. у Микл. s. v., ср. наѣфора.
- Анепсен с. м. племянникъ: съ анеѣсен му Наму н Татѣлу Вен. гр. 95;
Срезн. 27. ср. Дюв.
- Ано союзъ по см. сл. прилѣга; также въ грамотахъ Вен. 287.
- Аподохаторъ с. м. сборщикъ податей. Срезн. 36, 37.
- Аравѣнъ с. м. залогъ см. вѣчиннѣ; ср. арвонъ с. м. Натан. Зограф. 44.
- Арапинъ с. м. арапъ: така н арапинъ не мѣжешъ да му рѣшь вѣль ѣ
нли урѣнь зацѣѣ има зѣвы вѣлан, а плѣта му урѣма. Сб. Т, 283.
- Арексамъ гл. св. вм. аресамъ ср. Дюв.: дете е изволила дѣхъ стѣн н
арѣксаль да животѣва. Сб. Т, 109.
- Ареювъ пр.—ва звезда. Шдн. 120.
- Аринсатнсе гл. св. оставить что либо. Сб. Т, 232 об. Прилож. 36,
въ новогреч. ἀρνέομαι.
- Арта́въ с. м. вѣсе въ еднѣж мѣрѣ н спяды н артавы продаати н коупо-
вати заповѣда modio et artabe (artaba, id est mensura modios
tres continente) въ греч. ἀρτάβας — хлѣбная мѣра. Опис. Гор.
II, 2, 150. Сб. 1348 г. 6. вѣсѣлакъ ѣ артавъ. Парем. Гр. 29.

Артисъва гл. дл. достаточно: ꙗко ти артисъва ѿ идението, даи го на сиромасы. Сб. Т₂ 2 об.

Артѣкъ* с. м. излишекъ (ср. у Дюв.): а артѣкъ зѣманіе цю є; уѣ сѣкы кон зѣма артѣкъ та є ндолослажнѣтель. Сб. Т₂ 5 об.

Архидѣшкъ с. м. архидіаконъ. Вен. Грам. 150. Архидѣшкоу Стефанъ ів.

Архимайрнтъ с. м. id. Сев. Сб. 107.

Архимждри с. м. id. Сев. Сб. 88 об. архимждрнтъ. Срезн. Грам. 15.

Асланка с. ж. вм. расланка: кѣкъ флазыхъ вѣтре, намернхъ ндма кзукка асланка змрала, н две кзученца кзвнуатъ, нематъ цю да свзуть. Сб. Т. 108 об.

Асланъ с. м. вм. расланъ: педерь ѿ днне додуха при мене асланте. Сб. Т. 110. ѿ аслане. ів. 105 об.

Аспра с. ж. названіе мелкой монеты. Вен. Гр. стр. 111 ів. 185; ср. Дюв.: тоѣкози аспри цюто нмѣ не можаха да мѣ ѿкѣпеть. Сб. Т₂ 218 об. ср. готовъ.

Асуне* с. м. поваръ. Сб. Т. 59 об. Прилож. 51.

Афоресати гл. св. отлучить: да естъ трѣклетъ н афѣрсанъ ѿтъ 318 сѣхъ оѣн нже сѣтъ въ Никен. Вен. 331. Афорсаніе с. с. отлученіе: сѣ велико афоѣрсаніе ів. 312; изъ старшихъ текстовъ въ словахъ Никона Черногорца: да са не афоресоѣтъ. Гор. II, 3, 24.

Бабѣскъ пр. бабій: блади нѣкаковы бабѣскыа. Ман. Хр. 85.

Балнѣвамъ гл. дл. брежу, мечтаю (ср. у Дюв. балнѣвамъ): сѣъ тѣзи дѣма н на сѣнь уѣкъ балнѣка, утѣ є нвѣтѣ видѣль. Сб. Т₂ 234 об.

Баловати гл. дл. врачевать: баловаахъ нѣзкы. Сб. Сев. 16 об.

Бантовати гл. дл. обижать, трогать (Вен. 46); ср. у Миклош. бантовати: ни у єдномъ добѣтцѣ да ннхъ не бантѣете ів. 37. бантовалан Гр. В. Сн. № III.

Банъ с. м. 1) банъ грам. 19 велики ів. 162, 2) названіе монеты; ср. Дюв. s. v. банъ, 3) Сб. Т. 52. Прилож. 43.

Басарабска пр. т. е. земля: всѣмъ кон живѣ въ оѣгровлахнскон землан, цю єсть басарабѣа. Вен. Гр. Снямокъ IV².

Бащица с. м. отецъ: катъ накзи бащица твон. Сб. Т. 88.

Бащинна с. ж. родява: бащинна мѣ вѣше ѿ каппадокіа. Сб. Т₂ 298 об. Бащиннъ пр. родовой: н тѣн катѣ остѣ безъ мѣнка, а тон се взе нмѣніето бащинно цю да вѣше мѣло мнѣго. ів.

Бдѣла с. ж. Микл. arbor quaedam ср. бдѣла Дюв. = дуля, дуна.

Безаконница с. ж. беззаконница. Сев. Сб. 23 об.

- Безъкра** с. м. невѣрный: ѿ безъкра, сине сатанова, граматикъ ддѹкѹ, какъ ще да ми на познавашъ? ами наан си ти гангаме, дѣто на маун сасъ манка ми ѳванта? Сб. Т. 10 об.
- Бездѣтница** с. ж. бездѣтная: защо ми ражда жинна ти? или н бездѣтница? Сб. Т. 115.
- Бездобие** с. с. безвременье. Сб. 1348 г. 175 об.
- Безлистъвенъ** пр. безъ листевъ см. зелка, вѣроятно у Вост., а отъ него и у Микл. безлистени есть результатъ невѣрнаго чтенія текста 1850 г. переписчикомъ.
- Безлъженъ** пр. неложный: ѿ безлъжныхъ ѳбщанїи не погрѣши. Сб. 1348 г. 64.
- Безнадежде** с. с. отчаяніе Микл. ср. съ безнадежа въ томъ же значенїи у Дюв.
- Безоуникъ** пр. безстыдный и др. сл. отъ того же корня ср. безоуникъ Дюв.
- Безѳуликъ** пр. безстыдный: ѿ безѳулими н безѳулими уаѳкете ѿ змѹуѣстиниуе н кезакѳниниуе непростими. Сб. Т., 258; ср. безочивъ,
- Безработа** с. ж. безработица: щѣтъ да сѣ замѣнать ѳ този време за безработа. Сб. Т., 181,
- Безсрамнъ** пр. безстыдный у Мик. изъ Супр. Прилож. 27.
- Безоума** нар. напрасно Микл. въ Супр. рук.: безоума н въ поустошь. Шдн. 42. ср. тоже слово и съ тѣмъ же значенїемъ у Дюв.
- Безоумити** —мовати у Микл. ср. съ безумъ са у Дюв.
- Безумъ** пр. безумныи, неразумный: ѿ безумъ тебѣ думимъ. Сб. Т. 6.
- Безуеденъ** пр. бездѣтный: н безуеднаа бѣ а сегѣ зуѣма уѣдѣ. Сб. Т. 121 об. уже въ Супр. рук. ср. Микл.; ср. Дюв. безуадка.
- Безъименитъ** пр. за множество ѳбдоръжщїи странъ безъименитыхъ еретикъ propter multitudinem nec nominandorum haereticorum qui regionem circumdederant. Сб. 1348 г. 22 об.
- Безъстаженъ** пр. зраце же мнози не ѳслабнаго н безъстажнаго къ тразѳощимъ мнлованїа его (inscrutabilem). Сб. 1348 г. 35 об.
- Бекрїа*** с. м. пьяница: кон рѣно да еде, бекрїа. кон сѣтрини мнѳго да слїи бекрїа. кон побѣлванъ лежи бекрїа, кого фета мжати. а тѳн не знаѣ бекрїа.—комъ мѣва бекрїю. комѹ прїсмѣ бекрїю. Сб. Т., 210.
- Бекрїнски** пр. смрада рѣди бекрїнскаго. Сб. Т., 210.
- Бескижнъ** пр. безграмотный Микл., ср. у Дюв. безкиженъ: ныс н до дїѣска смѣ безкижны. Сб. Т., 253 об.
- Бесмрътникъ** с. м. бессмертный. Сб. Т. 102 об.
- Бесперыи** пр. безъ перьевъ: птица ѳтицы скоа прнѣчражши ѳвкъсоѳдоѹ бесперыа. Ман. Хр. 106.

- Бесплнштнъ** пр. тихій Микл. изъ рукоп. 14 в., ср. у Дюв. **бесплнштнъ**.
Бестѣиннкъ с. м. Шдн. 143 обр. у Микл. нѣтъ.
Бесуетъ нар. безъ числа. Прил. 51, ср. **бесуетнъ** Дюв.
Бивлнвъ пр. аще ли где кого жестока и неудна и бивлнва своимъ ра-
бѣмъ уюаше едженнн. Сб. 1348 г. 43.
Билюръ* с. м. хрусталь: уеркѣва зѣ билюръ. Сб. Т. 102.
Бнруѣм с. м. собиратель денегъ съ имѣнїя (Вен. 82): нн глобннкъ нн
бнруѣм. Вен. 79.
Бнръ с. м. подать: да есть прощень за бнръ. Вен. 279, 294. слѣдуетъ
отмѣтитъ: тѣмъ селѣмъ кон сѣ бнровѣе, согласно Венелину „гос-
подскїа“.
Бнуъ с. м. бичъ: бнуове Лам. 365.
Благодѣнць с. м. благодѣтель Шдн. 38 об.
Блазннмъ гл. дл. соблазняю: за мене лѣ помѣслихте уе вѣ блазнн. Сб.
Т, 289 об.
Блѣскѣвнца с. ж. молвія: н дрѣгѣ блѣскѣвнца нзгѣрн. Сб. Т, 7 об.
Блѣскъ с. м. блѣскъ: н рать страшнѣж, едннъ блѣскъ змта възможе
погвѣнтн. Ман. Хр. 17 об.
Блюдъ с. м. блюдо Супр. 92. Микл. Любопытно въ болг. на вѣчрта
гу направїле блѣдицут (коливо, варено жито). Сб. III, 228.
Богатець с. м. богатъ: нѣкнн въ градѣ жнежннхъ богатець. Сб. 1348 г.
17.
Бѣгатнунна с. ж. дочь богача: много... бо нн трепещеть срїе нко
дѣтскъ са ѡженн бѣгатнуннон краснонж (ὁ ἀπ' ἑτοῦς ἐξεύχθη γυ-
ναϊκὴ πάνυ εὐπόρφ καὶ ὠραία). Сб. Сев. 48.
Богороднуннъ пр. богородицынъ; см. Прилож. 17. на бѣгороднунннхъ
црѣкѣвъ. Срезн. 36
Болиавъ пр. больной. Прилож. 48.
Болѣрннъ с. м. боярннъ, знатный человекъ. Прилож. 38.
Болиѣрка с. ж. боярыня: нѣкоя женѣ болиѣрка. Сб. Т, 102.
Болиѣрство с. с. зарѣ болиѣрство безъ уѣты людіе погѣнаха. зарѣ болиѣ-
рство снукы рѣкы н озера, н бродѣве. н планинїе, н шзмїе, н
лгове, н полїа снхъ людіе продадѣха. Сб. Т, 220 об.
Боровнна с. ж. лучина: аще дрѣжншн боровннон—ἐάν ἔχῃς δάδα. Шдн.
150; ср. **борнна** Дюв.
Боровнне с. собир. сосны. Шдн. 82 об.
Боровъ пр. сѣуѣ соухо докѣр горашеъ борово оуоушешно ὄλην ξηρὰν,
εὐέξαπτον, δαδῆτιν φρυγανῆτιν. Манас. Хр. 96. клинъ боровъ—
σφήνα πεύκης. Шдн. л. 99 обр. ср. нов. блг. **боровъ** Дюв.

- Борць** с. м. борець: ѿ твоа сила възмогутьсе царіе, и наливать на силны борци. Сб. Т₂ 164.
- Боска** с. ж. сосокъ ср. Дюв. s. v. и нѣзи се анна и даде боска отрокѣици Сб. Т₂ 121 об. даде ѿ боска да сѣче ib. 122. сѣка боска. Лам. 365.
- Брадка** с. ж. топоръ: имашн напредѣ нмъ брадки ѿстри. Сб. Т. 101.
- Браниги** гл. дл. возбравять, мѣшать: ндѣ кон ти брани. Сб. Т₂ 170.
- Бранище** с. с. роца (ср. у Дюв.): и Блатсуннѣж съ всѣмъ бранищемъ. грам 1348 г. Срезн. 32. или периволе или бранища или рызна ловища. Срезн. 32. въ послѣднемъ примѣрѣ въ снимкѣ можно ясно прочесть бранища.
- Брасннѣ** с. м. бритва: ѹи зараѹа царю да направать дѣ колнста зѣ дарво на ндѣна ѿсъ ѹи да закнеть на ѿкѹло брасннѣ. Сб. Т. 92. да а фаранти пѹсретѣ ѿсрнте брасннѣа ib. 93.
- Братовъ** пр. братнѣй: обрѣтаеть братова си сѣа ѡреста. Ман. Хрон. у Микл. ссылка лишь на Серб. Закон., сравни Дюв. s. v. Микл. сопоставляетъ съ слов. bratovlj; что уже производное. имаше братова сѣна. Сб. Т₂ 93 об.
- Бродникъ** с. м. тезн са бродници и магнѣсници и клеветници дѣто разделеть братъ ѿ брата и маже ѿ жени и жени маже и кѹмецъ ѿ кѹици Сб. Т. 3 об. Ср. у Дюв. бродница.
- Броднииа** с. ж. пошлина за переходъ въ бродъ: съ броднииами съ мостнииами. Срезн. 16.
- Бродъ** с. м. бродъ, въ названіяхъ мѣсть: село Бродъ Срезн. грам. до 1278 г. 16. снноръ Бродъ. ib. 17. до Костниа брода ib. 32. ако бѹде и другн бродъ Вен. 138.
- Бръзоржкъ** пр. бръзоржкъ мажооѹѣица Ман. Хрон. 195.
- Бръинникъ** с. м. латннѣвъ: оржнносца и бръинники. Ман. Хрон. 53.
- Бръснаѹъ** с. м. бритва: бръснаѹъ да не оѹгѣдишь на нѣговата главѣ. Сб. Т₂ 87 об.
- Брьдо** с. с. гора: на брьдѣ Вирпиннѣ Срезн. грам. до 1278 г. 15. ib. 18, 20.
- Бръснж** гл. св. обрѣю, остригу: сѣко неѹнсто да идѣ и да си не бръснѣ главѣта. Сб. Т₂ 88.
- Бѹенъ** пр. id. ѿсь момѣи, млѣди и бѣинн съсь дѹмата си. Сб. Т₂ 170.
- Бѹклажкъ*** с. м. павозъ. Сб. Т. 47. Прилож. 39.
- Бѹлка*** с. ж. женщина: ндѣна жнна бѹлка млѣда. Сб. Т. 109.
- Бѹренъ** с. м. бурьянъ: намериѹин ндннѣ бѹренъ слѣдажъ катѹ метъ. Сб. Т. 103 об.

Бѣтамъ гл. дл. толкаю: бѣтате и тѣкате и бѣите сиромѣсите. Сб. Т, 179 об.

Бѣзати гл. дл. гремятъ: увѣдѣми вѣко, дѣто бѣзешн страшнѣ и грознѣ. Сб. Т. 100 об.

Бѣоунина гора—Где бѣса дѣдѣ съ голѣѣфомъ; ѿвѣ: оу бѣоунины горы оу седмихъ кладенець. тоу напита гѣ уетыри тысящѣ людѣи, седмихъ хлѣбъ. Сб. 1348 г. 204 об.

Бѣдръливъ пр. бодрый: бѣдръливѣ мысан. Шдн. 84 об.

Бѣлванъ с. м. глыба соли, б. м. известной мѣры: да имать стѣла монастырь бѣзети по рѣ за бѣлвани за соль отъ година въ година ѿброкъ. Вен. 324. къда есть билъ болванъ по кѣ за аспри; а нынѣ сътворилъ болванъ манбеланкъ за мѣ за новци. ib. 325 къда сътвори се бѣлванъ за кѣ за новци. ib. 325.

Бѣхма нар. см. у Мивлош. ни ногоа бѣхма стати на двѣрѣ ихъ. Срезн. 38.

Бѣува с. ж. бочва: и напѣлни ѿижи уакъ бѣува със водѣ. Сб. Т, 77 об.

Быстроскоуавъ пр. рамъна рысь и быстроскоуава. Шдн. 124.

Бѣхъ* въ выраженіи бѣхъ (не) фащамъ: нѣе те познѣхѣ доврѣ уе сѣ тѣ и бѣхъ не фащан (не отрицай) Сб. Т, 34. хване бѣхъ. ib. Прилож. 31.

Бѣшка с. ж. по бѣшкѣ—отдѣльно: да ги раздѣли едѣнѣ ѿ дрѣгыго какъ раздѣхѣ настѣрь ѿвце и козы по бѣшкѣ. Сб. Т, 202 об.

Бѣдити гл. дл. причинить бѣду: да знѣете вѣе корабеници сѣуки. голѣма бѣра ще да бѣди на дѣска. Сб. Т, 135.

Бѣлець с. м. мѣряицѣ: на юнаци сѣла на бѣлци хранитель. на мѣници похѣла. на поствници веселѣе. Сб. Т, 164.

Бѣльмо с. с. бѣльмо: иетеръ же грѣбъ мжжъ бѣльмо нмы на оунию. Сев. Сб. 72.

Бѣль с. ж. бѣльмо: и едѣнѣ ѿ тѣ имаше бѣль на око. Сб. Т, 97 об.

Бѣльгъ с. м. см. у Дюв.: и извѣди си бѣльгъ срѣбрьныи утѣто си го имаше ѿ бащѣ си за старо врѣме. Сб. Т, 153 об. въ дальнѣйшемъ разсказѣ вм. бѣльгъ стоитъ коверъ: и узе оижи срѣбрьныи бѣльгъ и понде да го продадѣ и реуе мѣ старецъ, утѣ носыше срѣбрьныи коверъ. имамъ работа до трѣгъть и реуе мѣ стѣи микѣлае. за колко щешъ прода тѣнжи срѣбрьныи коверъ. ib.

Бѣльжити гл. св. замѣтять, отмѣтять: а тѣ сегѣ бѣльжи мѣстото да вѣдѣи и азъ какѣо щешъ да стѣрнишь—и фомѣ узе мѣрка и бѣльжи сѣуко ѿнока мѣсто, гдѣ що щѣ да стѣрни. Сб. Т, 51.

Бюлюръ* с. м.—внлюръ: рѣце имать ѿ влюлюръ Сб. Т. 105.

Бюрюнѣюкъ* с. м. влсея: идннѣ мисалъ тенакъ и скапъ ут бюрюн-

уюкъ женски, дету са забраждатъ жените, стъзешн пѹстрамъ на далуъ (sic) на зима. Сб. Т. 108 об.

- Вадница с. ж. удочка: на фѹбѹр пришества сасъ вадницн ще ги диратъ и въ ѿгнъ веуни ще да ги фарлетъ. Сб. Т. 71 об.
- Валуаватъ пр. вругльй: яко зрънца валуаватъ. Синод. № 38, 26 об. ср. у Мик. вальуе(о)ватъ. ср. валуевина у Дюв.
- Вамешъ с. м. Валошъ с. м. чиновникъ, собирающій таможенную пошливу (Вен. стр. 45): валошемъ и внцевалошемъ ib. 36.—слав. мытарь, мытникъ и др. страшните стражи и валошн небесни. Сб. Т. 115.
- Вамъ с. м. пошлива: ѿтъ ѿкуѣго вала, ѿтъ скниѣго вала. Вен. 19.
- Варваринъ с. м. варваръ: на гѣмѣата утѹ бѣше гѣдаръ бѣше варваринъ и злѣ уловѣкъ. Сб. Т. 31.
- Варваровъ пр. ѿ страха варварова. Ман. Хр. 72 об.
- Варе частица условная если, при числительныхъ все (Венелинъ стр. 135): и варе кон коларинъ щетъ дигнѹти карванъ. Вен. 122. и варе кто щетъ разорити сѣе повеланѣе. ib. варе кто са би покусилъ ib. 125. варе колико естъ дръжалъ Корьлатъ и Манъ. Вен. 118. ун ни ги всѣти никзи вари колку врѣми. Сб. Т. 40 об. ib. 55 об. Прилож. 47.
- Варенинкъ с. м. кухня: колико уадѣн жеметъ насытитиса ѿ листѣа земли помещемымъ въ моемъ варенинцѣ—*quanti desiderant saturari de foliis olerum, quae projiciuntur de coquina mea?* Сб. 1348 г. 24 об.
- Варница с. ж. печь, гдѣ жгутъ известъ (ср. Микл. варница 1): фарлеха ги ѹ варниците. Сб. Т. 26 об.
- Варокатнсе гл. дл. остерегаться: въськын да се варѹетъ. Вен. грам. 1406 г. стр. 23. да се варѹе ib. 52. се варѹвати ib стр. 130.
- Варошанинъ с. м. горожанинъ: варошани или хорани. Вен. 529. грам. 1654 г.
- Варошъ с. м. городъ. Вен грам. 1418 г. 36.
- Варшѣа гл. дл. молочу. Сб. Т. 52. Прилож. 45.
- Варъ с. м. известъ: на дръгне ги фарлеха детѹ горн варѹ. Сб. Т. 5 ср. Лам. 365.
- Василъ имя собств. Шдн. л. 18 обр. ib. л. 106 ib. л. 163 обр. Василекъ пр. ib. ср. Василъ Дюв. брош. 1; ср. Василъ Бл. Изг. Ст. 84. за Василя ib. 82. Василе ib. 85. Василювъ пр. ib. 71.
- Ватахъ с. м. название царскаго чиновника Срезн. 15.
- Вашинецъ с. м. рече еѹ о вашинцехъ хс̄ (dixit enim vobis Dominus)

Сб. 1348 г. 65 об. не тако рѣ ѿ уадо безъ съхраненїа въ градѣ
ѣсть жити. ѿвлькшиица влшинцемъ, въ стѡе аггаское ѡдѣанїе ів.
33 об. ср. слов. vašinec der eurige, euriger Landsmann. ср. болг.
Кашемецъ. Дюв. 198.

Вднгамъ гл. дл. поднимаю: въ една ноцъ като си уинъше мѡбѣа и
метанїе. и рццѣте сѣ вднгаше на гѡрѣ и плѡуъше единъ аггаль и
се жвѣ. Сб. Т, 55.—се, подниаюсъ, превозношусъ: тогнѣа цѣтъ
да въскрѣматъ цѣрїето голѣмъ, дѣто се вднѣаха на голѣмо. Сб. Т,
197 об.

Вднгати гл. св. поднятъ: рццѣте сѣ вднгатъ гѡрѣ на нѣо. Сб. Т,
302.—се, поднятъся: рѣзнгѣа се морѣто и вднгѣа се вода. ів. 45.

Вдовнѣуенъ **Вдовнѣуниъ** пр. вдовы: бѣше въскрѣснѣа вдовнѣуина снѣа
и сѣтннкова рѣса. Сб. Т, 252 об. стѣлпъ вдовнѣуенъ ів. 313 об.

Вдовишки пр. вдовиѣ: вдовишка нивола. Сб. Т, 108 об.

Велѣать* с. м. страна, область: На пѣфлагонъ велѣать (въ старшемъ пе-
реводѣ: пѣфлагонїи 244). Сб. Т, 313 об.

Великодаровитецъ с. м. щедрый: сѣн Ѳеодѡсїе въ вѣгѡразоуменъ.
радостенъ. великодаровитецъ. Ман. Хр. 74.

Великоревръ пр. съ большими ребрами: яко лѣвъ въпадъ въ колокы
великоревръла Ман. Хр. 119.

Велнкъ пр. въ соединенїи съ малъ: всакѡмѣу челоувѣкѣ и велѣкѣ и малѣу.
Вен. гр. 1420 г. стр. 52. ср. ѡтъ малѣа до голѣма ів. стр. 27. ве-
лнѣкѣ и малѣу. VI В. гр. 1429 г.

Велма нар. очень: велма яко и твѣрдо заповѣдамъ. Вен. грам. 1418 г.
37. ср. вельма у Микл.

Велми нар. весьма, очень. Тр. пр. 166, 168., въ новоболг. велне. Ил.
94. велно. Сб. II. 17. ср. вельмѣ Микл. въз болг. рук. старъ вель-
мѣ. Берл. сб. St. V. 61.

Вельблѣдникъ с. м. жожакъ верблюда. Сев. Сб. 32 об.

Вельмѣжа с. м. вельможа: вельмѣже Срезн. 24.

Веселѣа с. ж. веселье: коѣлко радѡсть и коѣлко веселѣа бы ѣ градѣ. Сб.
Т, 136 об. сѣсъ вода дѣврѣа и сѣсъ веселѣа. Сб. Т. 4 об.

Весло с. с. весло: весломъ перѣ. Ман. Хр. 37. у Микл. въ супр. рук.
ср. Дюв. дополненїа.

Вѣтафъ пр. старый: като са үнѣсти скатернѣа ѡ челоакъ вѣтафъ. Сб. Т.
79 об.

Веуѣрникъ с. м. Кесаръ бѡ дѣхнѣж ѣкѣ съверъ велми шоуѣмѣцїи. и ѣко
веуѣрникъ свѣрѣпѣн, и ѣко злѡдѣхѣжцїи западникъ. и вѣлнѣ въ-
сташѣ ташкѣа и вѣрѣа (ѡс ѣврохлѣѡѡн ѣгрїас, ѡс дѣспѣноус ѣпр-
хтїас). Ман. Хр. 108 об.

- Веуерати** гл. дл. ужинають: и разоудѣ се снѣки марѣ подомѣ си, да вѣрѣть и да пнѣють и да се веселѣ. Сб. Т₂ 71.
- Вѣгла** с. ж. statio seu locus, ubi vigiliae urbanae consistunt: жена пристапн оубога къ семоу ѳеофилоу. възпѣщи на нъкоего великоуѣна, ѣмнемъ петроиж. за вѣглами бѣ въ, ѣгоже нарицають грѣци дронгаръ. Мав. Хр. 104.
- Видикъ** с. м. съ мад. страна: краннамъ и видикомъ. Вен. 37, 46.
- Винаги** нар. всегда:... детѣ ми са молать винаги и настуѣватъ винаги за ротъ ристненци. Сб. Т. 63 об.
- Винариуъ** с. м. = слѣд.: ѿтъ къеларства и ѿтъ кинариуа. Вен. грам. 1441 г. стр. 88, 257.
- Винарство** с. с. подать съ выводѣліа: ѿтъ къеларства, ѿтъ винарства. Вен. грам. 1399 г. стр. 19, 79. ср. 82.
- Винарь** с. м. винодѣль; въ грамотахъ сбордикъ подати съ винодѣліа: ни винарь Срезн. 21. винаре ів. 32, 37. виночерпій: азъ видѣ като го плѣсна винарь шѣ слѣжи. Сб. Т₂ 49 об.
- Виноградъ** с. м. ід. съ винограъ Срезн. 16. виногради или ивы ів. 37. виногради и ливадіе Вен. 58.
- Виръ** с. м. глубокое рыбное мѣсто (Вен. 8) ів. 6. ѿтъ среднии виръ ів. 11. отъ десмые страны црѣва кира. Срезн. 36. вироке. Вен. 53.
- Висниѣ** с. ж. высота: к:тѣ пламен се вдигне на висинѣ. Сб. Т₂ 206 об.
- Висоунна** с. ж. высота: ни видѣхми зѣде, додѣха мало-ѣ и емъ нсѣлъ хѣра мѣже и жени със днцата си; нангзасмите ндинъ локѣтъ на висунната Сб. Т. 103.
- Вистнарѣа** с. ж. сокровищница: да донесѣтъ сами ѹ вистнарѣоу гѣа ми. Вен. 295 на сарцѣ: твои седи ндинъ диаволъ голамъ... ѹн то(и) наслава да та направи вистнерна адѣва. Сб. Т. 12.
- Вистнаръ** с. м. хранитель сокровищъ. Вен. 19, 89, 92.
- Висъга** с. ж. а висъга да сѣгрѣеть та и съсома надонтъ та. настауаѣщъ мѣлко по нзобнѣлю. Сб. 1348 г. 207. об. а висага ѣсть заповѣдь стаа юже приемше кѣрини сѣгрѣють се въ живици вѣчнѣи ів. 208 об. ср. зкизакъ Дюв. s. v.
- Више** нар. въ соединеніи съ отъ, болѣе: еше и отъ више приложни (и еше болѣе). Вен. грам. 1533 г. 157.
- Владалець** с. м. владѣтель Грам. 1399 г. Вен. 18. Срезн. стр. 17. грам. 1278 г.
- Владамъ** гл. дл. владичествую, властвую: никѣи нѣ с да влѣда на бѣ. Сб. Т₂ 283. така с и на ѣмъ ѹлкъ, никѣи не влѣда ів. об.
- Владнѣство** с. с. титулъ, сапъ епископа: никѣлае грѣшны рабѣ влѣвствѣз ти, стѣ: вѣлко. Сб. Т₂ 137 об. и тогази дръжѣше влѣвство

сѣнн ннкѡлае въ тѡнзѣн грѡдѣ. ів. 138. Владѣуество мн. Вен. 214. грам. 1571 г.

Властель с. м. дворянинъ: ѿ проуи властель. Срезн. 20. ѡніа трѣте клѣстеле. Сб. Т, 145.

Власъ с. м. въ выраженіяхъ: яко да нмь позабавать тмзѣн селеномъ аше и о класъ единомъ (ср. ни съ єдинъ власъ. Микл.). Вен. 1р. 1399 г. 19. никако же да не имать ѡбластѣ — ни до до єдиного власа. Срезн. 38. грам. 1379 г. да нмь не имать посѣлати ни о единомъ власъ. ів. 39. и власъ єдинъ. Венел. 88.

Влѣфа с. ж. ворт: клѣфа бѣше и коуегъ имаше. Сб. Т, 251 об.

Вльница с. ж. ум. отъ вльна — шерсть: вльницѣ и рогозницѣ. Сев. Сб. 84.

Внадь предл. вм. мадь: положнше хотаръ опеть на маду прихову внадь Тополь велнкѣ. Вен. грам. 160.

Водъница с. ж. водяная мельница. Вен. грам. 1380 стр. 11. водъница поставити на црковнон водѣ. Срезн. грам. 20.

Воденуаръ с. м. мельникъ: тогнѣа цръѣ да давати рѣ бѣ. воденуарете дето са зѣмале ѿ своать хакъ помнѡго. Сб. Т, 198 об.

Воевода с. м. 1) воевода: Владиславъ Воевода. Вен. грам. 11. 2) атаманъ: и мапокомъ станѣ прѣкми на разбонницѣте сѣрѣ воевода на влѣхыте. Сб. Т, 46.

Возити гл. дл. возить: що воъзи и що ноъси и що тѣра. Вен. грам 58.

Возница с. ж. бочка: єї кѣлы и ѣ возницѣ вина. Вен. 19. ср. воземница у Дюв.

Возъ с. м. = повозъ: ѡтъ воза и ѡтъ подводѣ. Вен. 125.

Вѡйникъ с. м. воинъ: ѡнзи мѣжъ раслѣмъ бѣше вѡйни сѣрѣ спѣхѣ. и съ сѣуко сѣце дрѣжеше спѣхѣмъ зрѣдѣ. Сб. Т, 314.

Воннуненъ пр. воинственный: мжжа воннунѣа и побѣдоносца. Ман. Хр. 67. воннуненъ. ів. 117.

Вонновъ пр. война: на вонновѣ славѣ. Ман. Хр. 81.

Вонскаръ с. м. воитель: на тѣбъ се мадѣють вонскарѣ. Сб. Т, 164.

Вѡле нар. см. у Мик. и мѡшѡмъ взрѡмъ прнехъ воле що єсть тѣхъ вѡло прѣво и сѣга да є нѣхъ слѡбѡдне. Вен. 52—53. вола що є тѣ вѡло прѣкми. ів. Сним. VI.

Волоберщина с. ж. подать съ пары воловъ Срезн. 21.

Вонещъ пр. вонючій: онака тѣлѡ вонѣшо Сб. Т, 57.

Восокъ с. м. воскъ. Вен. грам. 1629 г. стр. 294.

Вошка с. ж. плодовое дерево, вм. овошка: ази камъ дадѣхъ вошки, дѣтѣ раждатъ нмншѣ, да єдетѣ. Сб. Т. 64 об.

- Вощина** с. ж. вощина: поуѣо иде мѣдъ със вощина. Сб. Т, 290. ср. коштина. Микл.
- Вражда** с. ж. пеня за убійство: и тѣмъ вражди да са не къзнаматъ на селахъ Срезн. грам. до 1278 г. 20.
- Враждѣнникъ** с. м. врагъ: и прѣзъ тѣзи мѡщъ видѣ стѣни нибѡде на стѣнъ враждѣнника дѣвола. Сб. Т, 135.
- Вражнѣ** пр. враждебный: нже вражнина слоуха нматъ Шдн. 252. вражнѣннъ родѣ истинѣ нюденіе. ib 248 об.
- Врасть** с. м. и ж. возрастъ (см. врьсть): стигнаха врасъ катъ другне момн. Сб. Т. 117. ср. врьста, врьсть у Микл., при которыхъ не приведены болг. врьсть, врьстиникъ и пр. ср. Дюв.
- Врауѣвамъ** гл. дл. ворожу (ср. у Дюв.): тогѣмъ щѣтъ да въскрѣнати и тѣмъ жѣмы конто врауѣвати и прѣдѣвати и задѣвати и завѣзувати мѡденци и стрѣвати людіе ти полздѣвати и отрѡбуювати та змирати. Сб. Т, 198 об.
- Вредемъ** пр. достойный: ти ми си вредемъ да слушашъ. Сб. Т. 6.
- Врединикъ** с. м. достойный см. испражникъ.
- Врелець** с. м. кипятокъ: тогнѣ ѣвалта са заплаши тварде ѡ врелциу на котелѣ. Сб. Т. 12 об.
- Врециса** гл. св. дать обѣщаніе: катѡ се вреѣте да прѣнесе ѡмѣзи дѣръ— и згѡтѣмъ сфѡйгѣто щѡ се бѣше врекль. Сб. Т, 1.
- Врѣнѣ** с. собир. вербы. Шдн. 88 об.
- Врѣшнѣ** с. с. врѣшница и вироке на Думѣвъ Вен. грам. 53.
- Врѣшница** с. ж. вербное воскресеніе. Сб. Т, 2.
- Врѣша** гл. дл. молочу: и къпн омѡва гѣмно със пшеницьта утѡто врѣшашѣ ѡрна. Сб. Т, 89.
- Врѣмѣ** с. с. id. врѣмѣ. Вен. сн. VIII. любопытны выраженія: по врѣмени Ман. Хр. 59. до врѣмене ib. до врѣмене. Парем. Григ. 2 об. въ врѣмена ib. 20 об. по всѣ врѣмена. Срезн. 32. на всѣ врѣмена ib. 38. въ настоѣщи врѣмѣни. Вен. 149. сегѡ на напокощнѣте врѣмена. Сб. Т, 93 об. ѡ прѣкы врѣмена. ib. 99 об.
- Врѣтенище** с. с. трава въздрѣстѣтъ въ врѣтенища. Шдн. 98. ср. вретениж о колосащемся хлѣбѣ. Дюв.
- Вседокедецъ** с. м. все знающій. Вен. 148.
- Всемоущѣ** с. с. всемоущество Шдн. 124 об.
- Въбелъ** с. м. колодязъ (ср. у Дюв. къбелъ): нмашѣ тамѡ къбелъ глѣбокѡ и сѣ къзъ водѣ. Сб. Т, 10 об. тѣмѡ ѣ къбелъ сухын нѣсмѣ хѡднѣ. ib. 11.
- Въвонѣж** гл. дл. провожаю: ѡми съ ѣ въвонѣль, не мѡже ѣлкѣ да прѣстѣпн при нѣгѡ ѡ сирѣдѣ. Сб. Т, 10.

- Вѣдовнѣство** с. с. вдовство. Шдн. 190. ср. у Микл. изъ троянской притчи.
- Вѣжизати** гл. дл. воспламенять: вѣжизае ны да се възгорѣше на любовь к нему възискаемиъ него. Шдн. 62 об. у Микл. глаг. и Супр. рукоп.
- Вѣзбальшатиса** гл. дл. издавать блѣскъ, свѣтитъся: аще быше годъ боу то, то аене възбальшалше са камень а́дамантъ. Сб. 1348 г. 164.
- Вѣзвѣгнати** гл. св. вбѣжать: изъвѣгше изъ глоуенины на целоу землю възвѣгнѣмъ. Шдн. 182 об.
- Вѣзвѣсьмиъ** нар. бѣустьмиъ и възвѣсьмиъ. Шдн. 236.
- Вѣзварити** гл. св.—водоу. Шдн. 91.
- Вѣзводъ** с. м.—роукъ моєю (воздѣваніе). Шдн. 168 об. на въздоу хойны възводы. ib. 181 об.
- Вѣзглавиѣ** с. с. изголовье: и видѣ при възглавиѣсто мѣ прѣснѣць топлъ и крѣуакъ вода. Сб. Т₂ 89.
- Вѣзграждати** гл. дл. строить:—црѣкѣ. Шдн. 181 об.
- Вѣзгрохотатиса** гл. св. засмѣяться громко: и ты аще ѡсклаенишиса. ѡни възгрохоташа. Сб. 1348 г. 86.
- Вѣздигнатиса** гл. св. подняться: въздигла се зѣло. Шдн. 231 об.
- Вѣзель** с. м. узелъ: и гледа посрѣ къщята крѣпа свѣзана, възель немаль. и пристѣпи наскоро и взѣ и разкѣза го. и видѣ ѡты сѣ жальтицы. и помысли да не възсѣнѣва, и стон и трѣе си ѡуйте, като э ѣднакъ сѣмѣнь. Сб. Т₂ 133 об.
- Вѣздрѣшати** гл. дл. разрѣшать. Шдн. 111.
- Вѣзломитиса** гл. св. прѣломиться (о лучахъ). Шдн. 97.
- Вѣзлажгати** гл. св. солгать, обмануть; а нь кто аще вы възлажжеть нь како си, да са не оувѣрите никако. Вен. грам. 1387 г. 27.
- Вѣзнакъ** нар. ничкомъ: вые да го положите на землѣтъ възнакъ. Сб. Т₂.
- Вѣзрннжати** гл. св. взрыть: и залѣзе оу грѣбъ и легна. и рѣ нимъ, трннжѣте землѣта моѣ мѣнка и покрийте мѣ. и тѣе го цѣловаха, и възрннаха прѣстѣ на него до колѣнѣте. Сб. Т₂ 47 об.
- Вѣзржтитиса** гл. св. рухнуть, рушиться: зиждемоѣ ис корене възржтитиса. Ман. Хр. 102 об.
- Вѣзсадити** гл. св. посадить: и на хоудж и едва стапалцж възсаднѣв скотннж. Ман. Хр. 84.
- Вѣзскоунти** гл. св. лозж пѣлнж гроздъ доброзрѣмнннхъ. козель нѣкждоу изъ лѣга възскоунѣв дальгозѣв, ис корене ѡтруза а̀пѣ ѣрумоу пѣрѣѣзас. Ман. Хр. 97.
- Вѣзсѣнѣвамъ** гл. дл. вижу во снѣ: см. възель.
- Вѣзъ** предл. возлѣ: ѡстана идннъ вѣс петра. Сб. Т. 123 об. възъ врьдо.

Срезн. грам. 18. въс хрѣ ib. 17. въз Рыз. ib. 36.

Възвладуеніе с. с.—къмъ топлотнымъ. Шдн. 100.

Въкрѣнитса гл. св. взлетѣть на крыльяхъ: да наша алуьба въкрѣнитъ се. шкоже и ѣтнца. Шдн. 204 об.

Въкъпъ нар. вмѣстѣ: въси братіе въкъпъ. Вен. 205.

Въльпнжти гл. св. прилипнуть: нже соуть въльпан соуьци вълскытъ. Шдн. 107 об.

Вънка нар. наружу, на улицу: сраімъ вѣше го ѿ сѣсѣде и ѿ дръжѣна да нѣлѣзе до вѣнка. Сб. Т₂ 133.

Вънкашѣмъ пр. наружный: ако бѣ се зовѣль уѣкъ дѣмъ и прѣнакъ бѣа със вънкашѣмото утѣ мз се вѣды Сб. Т₂ 282 об.

Вънатса гл. св. загорѣться: храните и (гнѣвъ) доселѣ донѣже би вънелъ се мз во утѣ. акы пламы въспольвѣ гнѣвы пожежетъ въс. Шдн. 184. у Микл. ссылка на Остром. 36.

Върадѣти гл. св. установить: гредоуть върежѣннымъ ѣднѣмоу шестѣнѣмъ. Шдн. 132 об.

Въсегдашмъ пр. постоянный: капль въсегдашѣа, камень жестокии пробиваетъ. Ман. Хр. 98.

Въскроужитса гл. св. образоваться кругу: ига акы вѣмьць се въскроужитъ ѿ лоуны. Шдн. 117.

Въсполѣти гл. св. запалать см. вънатса.

Въспослоушатѣ гл. св. слушать: блаудныѣ пѣсни въспослоушаюциихъ Шдн. 89 об.

Въспрезати гл. дл. запрягать: тѣи въ снѣ зтаклютъ се на колесницѣхъ въспрезающе и испрезающе. Шдн. 89 об.

Въспрѣмѣникъ с. м. премникъ. Вен. грам. 9. ср. у Микл.

Въспрѣмѣница с. ж. пріютъ: И създа агне витѣлицѣ и нарече ѧ въспрѣмѣницѣ урѣнеуьскѣ—et appellavit hoc Resceptaculum omnium monachorum. Сб. 1348 г. 34 об.

Въспрѣти гл. св. воспарить, взлетѣть: съ мѣтѣвоу и мнолѣсть. безъ нихъ же нельзѣ горѣ въспрѣти (ὡν ἔν ἄνω τρέχειν οὐ δύναται). Шдн. 204 об.

Въспоуститѣ гл. св.—хвалоу и славоу,—вознести—Шдн. 83 у Микл. въ Супр. и Свят. сборн.

Въспѣтѣца нар. наоборотъ: днѣ ли прѣвѣе ноци есть. и ли въспѣтѣца ноци прѣвѣши есть днѣ Сб. 1348 г. 161 об. у Мивлош. ссылка на Шдн.

Въставлатѣ гл. дл. подымать:—вѣны. Шдн. 91 об.

Въоудолѣти гл. св. просверлеть: днѣлю се тѣнькоумоу стрѣкалоу скрѣпѣнѣноумоу. како ли есть въоудолѣлъ акы скрѣпѣль хытрьць. Шдн. 246 об.

Высоко нар. громко: *рѣче високо*. Сб. Т, 28.

Высоковъмь пр. съ высокой шеей. *комъ високовъмь и бръзъ, високоногъ и сверяпъ*. Ман. Хр. 113.

Възврати гл. св. *вскипѣть: и възвръ земалѣта и трѣси се миѡго*. Сб. Т, 41 об.

Възвѣснѣти гл. св. *повѣснѣти* (см. у Микл. *възвѣснѣти*): *семоу бѡлюбн-вомъ межоу. итеромъ злодѣмъ разбон сътворшнмъ. и възвѣснѣ троупъ въврѡгошъ ѡкънѣмъ въ хлѣбнмъ сего днѣкна. матежоу же не малоу бывшоу. до кнаса же донде рѣтъ. и сѣдн кнасъ нѡана възвѣснѣти*. Сев. сб. 71.

Вьлѣсти гл. св. *войти*. Срезн. 17. *вьлѣсти въ села* *ib.* 38.

Вьникнѣти гл. св. *далеко зайти: поутю въ зазирѣта теремонѣмъ* (*τὰ θέρμα τὶ μέμφεσθε*); *три бо днѣи моуены сѣтъ. а ѡргенъ не имать зобати ѡ ннхъ яко зало вьннѣ въ море* (*ὅτι ὑπερῆσθη εἰς τὴν θάλασσαν*) *и не имѣ излѣсти*. Сев. сб. 66.

Вькстисѣ гл. св. *вѣзъсья: и вьлѣде се вьжѣто ѡ пльть мѣ до кѡстнѣ. и оуѣрѣнѣе, и постѣлѣта мѣ пѣна бѣше със уѣрѣе*. Сб. Т, 9 об.

Вьдокъ с. м. *знатокъ: вьдокы слокоу*. Ман. Хр. 67 об.

Вьнца с. ж. ум. отъ *вѣк*: *оусты вьнцоу вьземьши*. Шдн. 189. у Микл. *нѣтъ*.

Вѣрникъ с. м. *вѣрнопопданный: вьсакымъ нашнмъ вѣрникѡмъ*. Вен. грам. 1418 г. 36. *вѣрникѡмъ* *ib.* 55. Это же слово встрѣчаемъ въ Изб. Св. 1073 г. *ὁ πιστός* и въ Фрейз. Отр. сл. М.

Вѣрвѣ гл. дл. *вѣрую*. Сб. Т, 28 об. *ако вѣрвѣашь мѣне* *ib.* *дето го вѣрвѣать хрѣтане* *ib.*

Вѣтрѣло с. с. *парусъ: и станѣше плоѡцнѣте да направѣать вѣтрѣлѣта*. Сб. Т, 152 об.

Вѣсьнница с. ж. *гусеница: и вѣсьнница дрѣвеноѣ листѣе погоуѣлѣтъ*. Ман. 38.

Гадина с. ж. *животное: и дѡдн идна гадина сасъ крѣдѣ*. Сб. Т. 16 об.

Гадити гл. дл. *порѣцѣть, бранить* (ср. Микл.): *плькъ царнцѣта мѣ видѣ толкъсъ уѣдѣса славнн ун изнлѣзи ѡ камарѣта ун додн прѣ царѣтѣкъ ун зѣ да гѣ гадн и да гѣ сардн*. Сб. Т. 93.

Галбемъ пр. *желтый: еднѣ ферецъ галбенъ*. Вен. 205. Грам. 1573 г.

Галемѣ с. с. *ликованѣе: галемѣи сѣца своѣго*. Сб. 1348 г. 107. **Галити** гл. ср. *ликовать*. Пс. *Погод. ср. болг. галемъ*.

Галица с. ж. *галка* Шдн. 186 об. *гѣлицѣ* (*прилѣгаат на чѣвки*). Сб. Ш, 196. *гѣлицѣ* Шдн. № 54, 130 л. Въ этой формѣ употребляется это существ. въ древнерус. яз. см. Сл. о пол. Игор., лѣтопись

Нестора; въ соврем. рус. яз. у Даля указана эта форма въ Новгород. губерніи.

Гална с. ж. мн. ч. Галлія; см. съобѣдникъ.

Гаргорица с. ж. голубва: като пиленци ѿ гаргорица. Сб. Т. 10.

Гармель с. м. громъ: реун карокъ: гласъ и гармель има ѿ ннестъ. Сб. Т. 17.

Гатанка с. ж. загадка: притѹа като да рѣмь гатѹнка. Сб. Т.₂ 254.

Где нар. у всякомъ мѣсть кто где лакѹе. Вен. Грам. 36. плѹнина срѣд-
нѹа ѿгдѣ Рѹда истнѹе—и съ рѹкомъ Нлѹннѹ до гдѣ с Рѹло съ-
стѹе. Срезв. 37.

Геміа* с. ж. корабль, судно: геміата Сб. Т.₂ 31. Геміджіа с. м. ко-
рабельщикъ ів. ср. гемеѹя. Лам. 366.

Гемонъ с. м. игемонъ. Сев. Сб. 25. познаваш ли ма гемоне, кон
самъ. Сб. Т. 10.

Геунндисвамъ* гл. дл. (ср. у Дюв. геуемѹ са) живѹ: ни видити ли
ѿ безѹмни хора, ѹн цѣ да змрети; цѣто сте сабралн, цѣ уста-
натъ на свето на дрѹгѣ хора, ами ни траба ли да нматн колкѹтъ
да са геунндисвати, ами нишишь да нмашъ ѿ дрогѹнте по млогѹ.
Сб. Т. 70 об.

Гиздавецъ с. м. какъ прозвище: Димитръ Гиздавецъ Страторникъ.
Вен. Гр. 119. Ср. Дюв. словарь.

Гиздавъ пр. прекрасный: вишь роба твоѣ екатерина какъка и украсена
и гиздава и хзбава девица и ѹнста; їсѹ реун, какъка и грозна и
порѹшена, ни ми са цѣ да я гледамъ. Сб. Т. 78.

Гирокомъство с. с. пріемъ попеченіе гирокомъства (συζών την ἐπιμέ-
λειαν τῶν ὑποκομιζομένων). Ман. Хр. 122 об.

Гладно подразумѣвается вѣрье: та же продадоше къда сѹтъ пришли
отъ поровленіе Тѹрѹнма за гладно и за велнкѹ лнпсѹ за ѹгф аспри.
Вен. 251.

Гладѹвамъ гл. дл. голодаю: цѣшь да гладѹвань, ѹ да жѣднѹешь и голъ
да ходишь. ѹ цѣтъ да ти ѹинать пакость. ѹ да ти досѹждать ѹло-
кѣци. ѹ цѣшь да въздышепъ ѹ да скръбнѹшь ѹ да болѣтѹвань ѹ
пѹкъ зѹракъ да бѹдешъ. Сб. Т.₂ 9.

Гладъ с. м. и ж. голоде: тамо гладъ голѹ и скѹпо жито. Сб. Т.₂ 141.
и мнрѣа цѣше да погѹне ѿ глѹды. Сб. Т.₂ 141.

Гледъ с. м. видъ: краснѹ бѣше на глѣдѹ ѿнзи плѹдъ и докѣрь за кѣде-
нѣ. Сб. Т.₂ 129. Ср. Дюв.

Гланганъ с. м. вепрь. Сб. Т. 10 об.

Глоба с. ж. денежная пѣвня: глобы малы и голѹмы. Срезв. 33. глобѹ
възати ів. 16, 17; ср. глоба Дюв.

- Глобарь с. м. (см. мыта). Глобникъ с. м. собирающій пеню. Вен. 19.
- Глоумотворецъ с. м. сѣи кесаръ ѿганъше ѿ себе глоумотворца (ἤλαυνε τοὺς μετεωρολέσχας). Ман. Хр. 64.
- Глоуицовъ пр. актера: акты на глоуицовъ конункъ, смѣхлива и нгрѣца (ὡς ἐπὶ μίμου τελευτῆς γελοιαστοῦ καὶ παίχτου). Ман. Хр. 64.
- Глзпавъ пр. глупый: азъ глзпавъ, ѿ ненаѣуннь и не мѡгу да разберѣ. Сб. Т₂ 8 об.
- Глзенти гл. дл. углубляться: елно глзенти мнѣшж тѡ въ злы ѣрси вьладошж. Сб. 1348 г. 106.
- Гласнавенъ пр. мерзкій, гнусный: ѿфарли са ѿ ндолите ѿ службата нмъ гласнавна. Сб. Т. 37 об. Гласнакъ id. гласнавите славен ib. 82 об.
- Глина с. ж. глина: кълъ и прасъ, глина и плеснеке. Сб. Т. 43 об.
- Гнвснти се гл. дл. гнушаться: не дъи се гнвси ѿ мене цѡ сѣ твоѡ робынк. Сб. Т₂ 55 об.
- Гноуць с. м. прикроуто и до гноуца сътворитъ слово. Шдн. 117 об. ср. въ болг. догнусава. Дюв.
- Говедо с. с. скотъ: ѡ безумни говедо. Сб. Т. 11 об.
- Говадаръ с. м. пастухъ: житіе нмѣаста съ пастырни невяжамн и говадарни. Ман. Хр. л. 60; у Микл. одинъ примѣръ изъ Горскаго, гдѣ это слово въ числѣ прочихъ неправильно приводится въ доказательство сербскаго перевода рукописи.
- Говадопасецъ с. м. пастухъ: говадопасци и говадаре. мжѣе овуаре жнвѣще въ безоумн и церовѣмъ плодомъ лекѣшеса и джеовынмъ желдомъ. Ман. Хр. 122 об.
- Година с. ж. годъ: отъ година въ година Вен. 324. за .г. годѣни Сб. Т. 107. на .г. годѣнь ib. 5 об. на .г. години ib. Годинка ум. ази на .г. годинки дѣтници. Сб. Т. 6.
- Годити гл. дл. стараться: за това се и нѣе зунѣме и годнѣме какъ ѣ подобря да згѣдн на цѣткото ти. Сб. Т₂ 147 об.
- Гоѣба с. ж. угощеніе. Ман. Хр. 83. гости ме със подобна нѣгова гоѣба. Сб. Т₂ 136 об. и ѡстана гоѣба малѡго. Сб. Т. 11.
- Голота с. ж. нагота (ср. у Дюв.): въспомени сыромѡха лѡзара какъ потѣган голота и глѡдъ. Сб. Т₂ 117.
- Голъмъ пр. великій: голъмѡша дѡла. Сев. Сб. 107 об. голъма Водница. Вен. Грам. 11.
- Голъма се гл. дл. величаюсь: като нѡ испѣдиха, а тиѣ хѡдѣха по трѣгъ и голъмѡха се. Сб. Т₂ 117.
- Гѡмрюкъ* с. м. мыто: а пакъ дрѣгые ѿцѣть да зѣмать ѿ гѡмрюкаты поведе, и дрѣгы се улаѣстисѣва да си нзбне дружнната на пѣть, а тѡ да гѣ оберѣ. Сб. Т₂ 218.

- Горекъ пр. несчастный: са искриваха горките христиеми ѝ пиширете и нѣ дѣпките. Сб. Т. 5. тншко мѣ и гѣрко конѣ унте тази еписто- лне уи да ни є пиши. Сб. Т. 69.
- Горенъ пр. верхній: на градище горне. Срезн. 17 до горнего Мостица Вен. 11.
- Горещъ пр. горячій, знойный: горѣшь вѣтръ Сб. Т. 179 и ги нѣсави ѿ горещию ѿганъ. Сб. Т. 13.
- Горнина с. ж. лѣсная повинность: ради житарьства и горнины и гра- доуданиа. Срезн. 27.
- Гороуха с. ж. горчица см. сл. клъбаса.
- Горувениа с. ж. печаль: блѣсьмь є тон. унє зарѣа тѣ ще да отиде въ рѣн. детѣ горувениа нѣма. Сб. Т. 5 об.
- Горункъ пр. печальный: Тогзи ннверникъ махнманъ стана горунфъ ѿ гнафъ и ѿ срамъ. Сб. Т. 9 об.
- Господа с. собир. господа: мноземъ гпдмъ гнѣ. Вен. 49.
- Господарь с. м. 1) господанъ, въ грамотахъ (титулъ властителя Ва- лахн): да нѣсть никъ господаръ водемъ да постави на мѣсть томъ старшиннж. Вен. 6. отъ старн господарн ів. 121. акѣ ун- нишь прѣзникъ стнз и трапѣза. срѣѣ пнръ. не зовн болѣре и гпд- даріе. нѣ повнканъ сырмѣсы и просѣци. Сб. Т. 2 об. 2) хозяинъ: ѿнзи корѣвникъ цѣѣ вѣше на геміата господаръ ів. 32 об.
- Господинъ с. м. ід. Азъ Мнруа великын воевода и господинъ Вен. 18, 9, 5.
- Господскъ пр. и дондоха на госпѣскимъ пѣтъ детѣ є на вѣрддаръ. Сб. Т. 73 об.
- Господство с. с. титулъ воеводы: ѿ господства мн. Вен. 5. господ- ство мн. ів. 6. что сте вѣе и кыде ѿхѣждате вѣше гпдство. Сб. Т. 142.
- Гѣспожда с. ж. госпожа. Сб. Т. 83 об.
- Гостиниць с. м. въ соединеніи съ пѣтъ: пѣтъ гостиниць. Сб. Сев. 44.
- Гѣстниа с. ж. гетера: лѣпа—етера—гѣстниа. Ман. Хр. 60.
- Гость с. м. гость: ако и гость нѣкон донде а тон не змає какъ да го погости. Сб. Т. 107. въ грамотахъ купецъ: любѣвнни гѣстіе цѣмн. Срезн. 9.
- Готовъ пр. наличный (о деньгахъ): аспри готовн. Вен. Гр. 185 ів. 209. новці готовн ів. 212.
- Гошѣвамъ гл. дл. угощаю: сгѣа на хѣ гошѣака. Сб. Т. 249.
- Градарь с. м. садовникъ: градаре. Срезн. 32.
- Градище с. с. городъ. Сб. Т. 55 об. Прялож. 46.
- Градоудание с. с. повинность участвовать въ построеніи городовъ; см. сл. горнина.

- Градопръемникъ** с. м. завоеватель городовъ: градопръемникъ. оръжню пометникъ. покольбателю стѣнамъ. градовомъ стѣноподрасникъ. подвижникъ снздомъ. Ман. Хр. 85 об.
- Гражденець** с. м. житель города: инан е тѣн нашню гдѣрь, дето лица ѿ нашню гратъ. и ѿсети, хн го познаха гражденице мо. Сб. Т. 130.
- Грамастикъ** с. м. писецъ царскихъ или княжескихъ грамотъ. Вен. Гр. 92. **Вонсиль грамастикъ.** Срезн. Запись Еванг. 1279 г. стр. 22; ср. въ новоболг. Гѣрче Гѣбургѣиа на Алѣ-паша граматикъ. Ш. III, 12.
- Гривнатець** с. м. позманне ѿ плътнаго знаменѣа дроугниъ бждеть. а бесплътныа дѣла единмакъ себе по ѡсемъ сажъ кво въ ѣмоу сажъ гривнатець съ себе голжѣн и пучель иъ лоугуши дроуга дроугыъ ни красотож ни велуьствоу. Сб. 1348 г. 112.
- Грижа** с. ж. забота; см. Прилож. 26.
- Гриженъ** пр. озабоченный; см. Прилож. 26; у Лам. (Ж. М. Н. Пр. 69 г., июнь 371) стоять неправильно прилаг. „нагрижный“; изъ примѣра очевидно, что „на“ здѣсь предлогъ для замѣны род. пад.; въ рукописи Т.: помощникъ на грижнѣ и надеждо на ѿпаднатиѣ. Сб. Т₂ 301 об.
- Грижитисе** гл. дл. заботиться: не бѣи се и не грижи се ниуто за това. Сб. Т₂ 52 об.
- Грипсось** с. м. = грипись Мивлош. црѣ мѣханлъ въсь истыиниъ и глюцмцемъ раздѣкъ сѣгрѣцемъ сконимъ и сѣпирникомъ. не тѣкмо грипсось даеть на разоренѣе златыа, нѣ и добро съкованжъ тополж златжж. Ман. Хр. 110.
- Гроздовниъ** пр. гроздовною тежестъ поддържати. Шдн. 77 об. у Мивл. изъ глаг. источника.
- Грозенъ** пр. безобразный: грозна и порвшена. Сб. Т. 78.
- Громниѣ** с. с. собир. вм. грѣмнѣ. Шдн. 88 об.
- Грѣдообразенъ** пр. грѣдообразниѣ фарѣомови трѣстати (σβαρο πρόσωποι τοῦ φαράω τριτάται). Ман. Хр. 89.
- Грѣтанъ** с. м. гортанъ: кѣн е тѣнзи утѣто уини толкова мѣтъ със мѣне грѣшнаго дѣто ме ѣ нзвѣднлъ ѿ грѣтанъ врѣжнѣ. Сб. Т₂ 134; ср. у Мивлошича.
- Грѣнець** с. м. горшокъ: и мѣлко нѣцо ѣма ѣ него катѣ прѣсть пучѣна, да рѣшь катѣ ѿ грѣнець. Сб. Т₂ 182.
- Гоудуьскъ** пр. бестоудуьства гоудуьскаго. или свирьуьскаго гласа подражати. Шдн. 83 об.
- Гюмрюкунд** с. м. мытарь. Прилож. 27.

- Давно́ союзъ чтобы: уже въ Троян. Пр. St. III, 152. Скорó сторѣ слоужба бѣ тѣка на това гѣмно. давно се аринше да прѣстане неговъ гнѣвъ. Сб. Т, 88 об. и трѣдѣше го да ходи на црѣца давно ѣ дадѣ лозѣето ib. 112. Прилож. 23.
- Дажба с. ж. подать: въсакѣж слоужбы и дажбы. Вен. 88 об.
- Дажда с. ж. подать: ѿтъ малѣнхъ слоужбахъ и даждахъ даже и до великыхъ. Вен. Грам. 19, ib. 26; ср у Микл. беж дажде. ib. 215.
- Далбоунна с. ж. глубина: далезунната на варата христинѣска. Сб. Т. 16.
- Дальство с. с. разстояніе. Шдн. 54 об.
- Дано союзъ чтобы. Прилож. 24.
- Данъкъ с. м. дань: скѣбно ѿтъ всѣкихъ данковъ. Вен. Грам. 6.
- Дань с. ж. дань: ни дани взати. Срезн. 32. въсприемати дани ib. и цо бѣха тамо френци прѣддоха се да съ негова рай и дань да мѣ давать. Сб. Т, 58. дань палестинскимъ ib. 128.
- Даньберецъ с. м. собиратель подати: люти и немнлостниѣи мытоѣмци и даньберци. Сб. 1348 г. 56 об.
- Дароносіе с. с. принесеніе дара: дароносіам канновомъ не взмѣтъ. Ман. Хр. 43 об.
- Даскалъ с. м. учитель: реун на иднѣго даскала искусемъ на книга дѣховникъ. Сб. Т. 120.
- Дафина с. ж. лавровое дерево (ср. у Дюв. дафиново дръко): ходѣше похулема (анна). и по мнѣго врѣме понде и ходѣше сѣ нзъ окѣ црѣсто посадено и видѣ еднѣ дръкѣ дафина, и свднѣ подъ него — и поглѣда на горѣ и видѣ птнѣе гнѣздѣ на дѣфината. Сб. Т, 121; ср. Дафина имя собств. Дюв.
- Двама числѣт. двое: ѿстѣвѣха ѣ монастырь едного нан двама. Сб. Т, 166. и нмѣ ѿсакѣфа главите на двамата. Сб. Т. 15; ср. Прил. 14.
- Двоєврѣхъ пр. на чѣлѣ подобіе лѣчнѣ двоєврѣхо Ман. Хр. 45 об.
- Двопѣстоуненъ пр. Двопѣстоунни бѣ сѣтъ старци по прици (δεις πατρεις γάρ οἱ γέροντες κατὰ τὴν παροιμίαν). Ман. Хр. 126.
- Дворба с. ж. служба: поустн его въ грѣкы на двореж. Тр. пр. St. III, 164.
- Дворникъ с. м. одинъ изъ первыхъ придворныхъ чиновъ. Вен. 194, ib. 79, 89, 92, 95. малн дворникъ ib. 96, 126. велики дворникъ ib. 111, 126, 130, 134. Дворниковица с. ж. дочь дворника. ib. 232.
- Дворинниъ с. м. придворный: вѣре кой болѣринъ нан дворинниъ. Вен. 122.
- Делфѣе с. с. въ знач. πιδμήν (ср. у Миклошича подъ сл. дельва замѣчаніе о смѣшеніи словъ πιδος и πιδμήν). Сб. Т, 278 об.; см. слово папѣръ.

- Дель с. м. часть, участокъ: четвѣрти дель. Веп. 150. неговѣ делове
ib. 182.
- Делище с. с. оставленный участокъ. Вен. 152.
- Десаткаръ с. м. сборщикъ десятины. Срезн. 27. десаткаре кезцини
свинни, ѡкуи, пучелинн. ib. 32, ib. 37.
- Десатокъ с. м. десятина. Срезн. 32.
- Дѣавато с. с. пошлина за проходъ (ср. проходна царина).
- Дѣадина с. ж. діадема. Срезн. 35.
- Дѣауьскъ пр. діаконовскій: дѣауьскжа твораціоу молитѣж дѣакоу.
- Диванъ с. м. совѣтъ: отъ великаго дивана господства мн. Вен. 224;
отпрадъ диваномъ гва мн ib. 244; ср. у Ламан. Ж. М. Н. Пр.
Юнь 1869, 367.
- Дигамъ гл. дл. поднимаю. Сб. Т. 55. Прилож. 46.
- Дигишти гл. св. поднять: и каре кон болърини цѣтъ дигишти каркамъ.
Вен. 122.
- Дижма с. ж. десятина. Вен. 79, ib. 88.
- Дижмаръ с. м. сборщикъ десятины. Вен. 82.
- Дижмарство с. с. уплата десятины: ѡтъ дижмарства. Вен. 125.
- Дикела с. ж. заступъ: и взеха дикелы и раскопаха. Сб. Т. 102.
- Диккъ с. м. дьякъ: писахъ азъ Богданъ мали диккъ. Вен. 210.
- Днеска нар. сегодня: днеска є, а утрѣ го нема. Сб. Т. 217.
- Длъгозъжъ пр. длиннозубый:—козель. Ман. Хр. 97; см. къзскоунти.
- Длъговъспенъ пр. непробудный: глбокыннъ и длъговъспиннъ бажъ
спаще съномъ. Ман. Хр. 74 об.
- Длъжити гл. дл. продолжать: каа кина ѣ. Єн же ради зра тебе оуцъ-
венж сжиж и съ толнцемъ прилежаннемъ. и съ страхомъ. длъжацин
мѣтвы. Сб. Сев. 27.
- До предл. при опредѣленіи возраста: несторъ млѣдь терѣдъ, коѡко да
рѣшь имѣше до ѣ гѡднин. Сб. Т. 64 об.; ср. у Микл. послѣдній
примѣръ; стоитъ излишне въ выражєніи: пондѣ на нѣката и жмиѣ
до докетера. Сб. Т. 76; въ соединеніи съ въ: до въ вѣки. Вен.
130; въ соединеніи съ надъ: и идѡша до надъ вѣрь. Сб. Т. 105.
- Добикъ с. м. добыча, стяжаніе, прибрѣтенье: Тон болъзнѣка да бы
щогѡдъ добымъ, а дрѣгги са веселѣтъ съъ неговѣтъ дѡбыкъ. Сб. Т.
216. игранѣ та са дѣаволскы дѡкике ib. 2 об.
- Добитокъ с. м. скотъ гр. 1406 г. Вен. стр. 22. з добѣткомъ, ни у
едномъ добѣтцѣ. ib. 37.
- Добровоннство с. с. благовоніе: на єдино добровоннство съходитъ
се. Шдн. 203 об.
- Докровока с. ж. добрая воля, согласіе: за негову доврокою. Вен.

185. отъ нижной доброволю. Вен. 234; ср. въ старшихъ грамотахъ: добровѣи колѡмъ ib. 52, 56.

Добровѣрникъ с. с. кромѣ добровѣрникъ. Шдн. 119.

Доброуздѣннѣ пр. καλλιραγων. Ман. Хр. 97; см. възскоуити.

Доброкосъ пр. εὐπλόκαμος, какъ вполнѣ справедливо предполагать Востоковъ; ср. у Микл. uti videtur; см. уаствокъ.

Добромравъ пр. къ добромравоу приближатиса. Шдн. 228 об.

Докнишки пр. вдовы: двенишки дацири. Сб. Т. 120.

Докръшити гл. св. докончить: не дѣйте мѣ ѿ мѣ мѣ ѡставѣте да си докрѣша мѣбата що се мѡлѣ сегѡ. Сб. Т. 11.—се, кончиться: и сиуко ще да се доврши. ib. 196.

Дожеже гл. св. станеть жалъ: фанаха ми снуките христени да плауать сасъ гласъ: дужила нмъ за техните сннзвѣ и дащери. Сб. Т. 27 об.

Донти гл. св. придти: дондемъ того завтрьняго мѣста игоже соу тоу и прѣни добри дошли. Шдн. 170; ср. добрѣ дошелъ. Дюв. 531.

Докарамъ гл. св. пригоню; см. карамъ.

Докланятиса гл. дл. касаться: докляныеть се до тѣмѣ. Шдн. 227 об.

Докае союзъ пока: докае бѣдетъ жупанъ ѡлѣ живъ и сѡвн елѣ. Вен. Грам. 1531 г. 152. докае смо живи грам. 1533 г.

Докѣтъ союзъ пока: и да се исповѣдаме докѣтъ вѣмѣ нмаме. Сб. Т. 6.

Додемъ пр. нижній: въ долина земла. Срезн. 15. долинъ свѣтъ. Прилож. 33. названіе села Долие ib. 37.

Долуецъ ум. отъ долъ: како слази долуецъ. Срезн. 16.

Долуина с. ж. 1) долина: ѿ зды ннз долуина на голлмѡ рекѡ. Сев. Соб., хрисов. Зограф. мон. № 1 у Виег—ва. долуина мала. ib. № 3. мѡжоу дѣта долуини ib. по горіе и по долуини. Сб. Т. 216; 2) потовъ: и нмаше долуина сѣха и ѡнази кѡзѣ и нзѡзѣ на ѡнѣзи страмъ прѣмниа а зосниа ѡста на дрѣгата страмѣ. ib. 167 об.

Долъ с. м. долина; оврагъ; потовъ: въ Стежнѣ долъ. Срезн. 17. Урѣтовъ долъ ib. 36. и дондѡха до еднѣ долъ дальбѡкъ и ѡнзи рогау прѣскоуи на ѡнази страна. Сб. Т. 27 об.

Домнлѣти гл. св. пожалѣть: и бѣ домнлѣ за свое сѣздѡніе и помнлова що е сѣздѡлѣ уѣци. Сб. Т. 15 об.

Домодръжьць с. м. домоховяинѣ. Шдн. 136 об.

Домъ с. м. домъ: тогнѡа цѣтъ да възкрѣнать кметовите да дѡвать дѣма бѣ. зацо са досѡждалѣ на снрѡмасите. та нн са землае домѡвѣте и жемнѣ и дѣцата. Сб. Т. 197. У Ламанскаго дурно прочитаво:

догмове (Ж. М. Нар. Пр. Июнь 367) — слово, которое слѣдуетъ уничтожить; у Срезн. это мѣсто исправлено 116.

Доправити гл. св. доставить: *иже бо се на нивѣхъ земляхъ рабають или жито или овоше (и пр.) то можетъ по себѣ плаке доправити къ трыбоуюциимъ его.* Шдн. 80 об.

Доправа гл. св. додѣлаю, дострою: *дрзгы говори дарзи ми нѣкомъ година да пожнева зацо оше дѣомъ нѣсѣмъ доправиль.* Сб. Т, 219.

Дори нар. даже, вплоть до: *отъ села дори до планиж.* Грам. 1406 т. Вен. стр. 22; ср. Дюв. дори до самѣ бранилова. *akta grodzkie VII, 200.* Къ удивленію, оспаривая такое единственно правильное чтеніе дори до, предложенное уже Хаждеу, издатель грамоты утверждаетъ, что слово дори ни въ языкѣ славянскомъ, ни въ румынскомъ не имѣетъ никакого подходящаго къ данному мѣсту значенія. Справки у Микл. было бы достаточно, чтобы разсѣять недоразумѣніе.

Досадникъ с. м. обидчикъ; см. сл. кзрка.

Досаждати гл. св. досаждать: *И досаждаше юамъ цѣркви.* Сб. Т, 112.

Дослѣдити гл. св. медовѣднимъхъ мыслен бѣни. *нхъже никтоже не можетъ дослѣдити.* Шдн. 110 об.

Дососати гл. св. хватить: *и съ помоуше стго дососа на снѣкы марѣ.* Сб. Т, 316 об.

Достегны с. ж. тогда мже ти ѡжовавше а съ гащамн ихъ и клобоуки и достегнѣкамн и съ ѡдѣиinemъ ихъ и въерѣжъ а посрѣдѣ пеши ѡгнѣны горлшжа. *Парем. 96 об.*

Достигнѣти гл. св. получить: *Жупанъ Мнако достиже его съ право и верно служеу.* Вен. 177.

Достонница с. ж. достойная: *нѣкъ стла катъ една достонница и развина позна шѣ мисли, хитрини неговни, и мз речн: ѡкрни си царю кванбата, ми ден искрива хитрини валун.* Сб. Т. 88 об.

Дострѣлъ с. м. разстояніе, на которое можно пустить стрѣлу: *плюскоменіе даныа емоу рѣнты слышаша на дострѣль.* Сб. 1348 г. 49 об.

Доходити гл. дл. приходить. Вен. 149.

Доходѣкъ с. м. доходъ: *ни глоежъ възати ни кон доходокъ.* Срезн. 15. *отъ ѡсемъ врѣшницъ доходѣкъ господскы.* Вен. 6.

Дохождамъ гл. дл. прихожу: *и дохождаше в монастырь.* Сб. Т, 101 об.

Доуакати гл. св. дожидаться: *го не шѣ(шь) на опать доуакать.* Тр. пр. St. III, 178.

Дошестие с. с.—до тогожде мѣста. Шдн. 118; у Микл. изъ Супр. рук.

- Драголюбець** с. м. любвеобильный: катъ единъ драголюбець и милостивъ ѿтиць. Сб. Т. 91.
- Дребенъ** пр. малый: дребни спрауета. Сб. Т. 54 об. Прилож. 46. дребны дѣца. Сб. Т. 203 об.
- Дробентиса** гл. дл. раздробляться: дробецию се ѿблакоу ствѣгъ домоу летитъ Шдн. 70.
- Дробница** с. с. Шдн. 175 въ новоболг. вѣрша дробница. Сб. IV, 71; риба дрибница Бонч. 79; ср. ситница риба. Пс. 9, 88.
- Дробинувскъ** пр. у Микл. нѣтъ. Шдн. 176.
- Дромъ** с. м. путь. Срезн. 16.
- Другарь** с. м. пріятель. Прилож. 35.
- Дружина** с. ж. и въ значеніи „другъ“. Сб. Т. 51. Прилож. 42.
- Дроузыгъ** с. м. осадокъ: а дѣвелое и земное акы дроузи. и дроузыгы ѿстаклюцию (τὸ δὲ παχὺ καὶ γεώδες οἷόν τινα ἴδὸν καὶ ὑποστάμην ἐναφιέντος). Шдн. 69 об.
- Дроуимъ** с. м. путь (ср. дромъ): на къськомъ дроуимъ. Син. № 38, 30. да разорѣтъ волокы къса дроуимы нхъ. Мап. Хр. 92 об. напраки свѣи домъ на дрѣимъ подъ едно дрѣво. та сѣдѣше на дрѣимать прѣ къщата си. Сб. Т. 222.
- Дръжати** гл. дл. держать: дѣтѣ нѣкогда не дрѣжи мѣсть нѣи зѣкисть. Сб. Т. 250 об.; ср. у Микл.—се, относиться, принадлежать: кой к мѣне дрѣжин и мене слѣша. Вен. 55. що к нимъ дрѣжи ib. 53. да ихъ ми хѣвамо и що се к нимъ дрѣжи. Вен. 37.
- Дрѣнополе** имя собств. Адрианополе: и дрѣгын въцѣрнсе на мѣсто нѣго царь адрианъ що є сѣградилъ дрѣнополе. Сб. Т. 37 об.
- Дрѣмѣнин** с. ж. визиль: въ дрѣмѣнин. Шдн. 108; у Микл. выражено сомнѣніе относительно формы ж. р. *forma vocis dubia*, но въ болг. дрѣника с. ж. ср. Дюв.
- Доуганъ*** с. м. лавка: Каломъ да настои що приходн ѿ доуганите да приноси оу монастырь. Сев. Собр., хрисов. Зогр. мон. № 1 у Виеторова.
- Доуждева** с. ж. дождливое время: югда поурывѣетъ пѣзна соуци сѣта. то доужека бываеть. Шдн. 117.
- Доужевнъ** пр. дождливый: доужевно боудеть и моутимо. Шдн. 117. ср. вреѣме джѣовну. Сб. III, 63.
- Дѣка** с. м. военачальникъ: дѣки катепани. Срезн. 32.
- Дѣкати** с. м. во множ. ч. употребляется въ значеніи деньги: та маберѣте дѣкати мнѣго. Сб. Т. 179 об.
- Дѣламанъ*** с. м. названіе нижняго платья. Веп. 205, 207.
- Дѣмница** с. ж. супруга, хозяйка: толкосъ мѣ и мнѣхъ и драго да а

примена да са згоде за неа да ми бадн дѣмница нескѣверна и не-
блазна и непаена. Сб. Т. 80.

Дѣмавъ имя собств. Дунай: на Дѣмавъ. Вен. 6. на дѣмавъ. ib. снм. V.
на доѣмавъ. Сев. Собр. хрисов. Зогр. мон. № 1 у Викт—ва.

Дѣха с. ж. духъ; ср. рода Дюв. и др. под. примѣры: и земѣ и прахъ
смы и плѣть нмамы кѣто сѣкын ѹлкѣ а нѣсмь нѣкоа дѣха и прѣ-
весь. Сб. Т. 169.

Доѣшегоѣвникъ пр. ѿ сконхъ дѣшегоѣвникынхъ стрѣль. Шдн. 129.

Доѣшегоѣвина с. ж. душегубство: Вен. стр. 27, гр. 1387 г.; ср.
Дюв. Дополн. дѣшегѣбе, дѣшегѣкъ; ср. Ш. IV, 315: шчо сториф-
ме душе-гѣбѣ.

Дѣшманниъ с. м. врагъ: нѣзави дѣш мою ѿ лѣкаваго злѣго дѣшманни-
на. Сб. Т. 309 об. мойте дѣшманне ib. дѣшманниъ ib. 4. Дѣш-
ман(ниъ)лѣкъ с. м. вражда: да нмашь дѣшманнилькъ и каразь
сѣсь нѣкого хрѣтианна — дѣто нмашь дѣшманилькъ на нѣкого ib. 3
об. бѣ дѣшманнилькъ нѣма. ib. 4.

Дѣшманна гл. дл. враждую съ кѣмъ: ако ли ты не дѣшманнишь нѣмаъ.
Сб. Т. 4.

Дѣждѣвекъ пр. дождевой: заради дѣждѣвекы берекеть. Сб. Т. 211 об.;
ср. дождѣвекын.

Дѣньце с. с. донышко. Шдн. 188.

Дѣверокъ пр. дѣверока си сѣа. Ман. Хр. 123.

Дѣница с. ж. денница: амн е тонзи поскѣтанкѣ покѣ ѿ лѣтна дѣница.
Сб. Т. 319.

Дѣтскѣ пр. ѣсть же и дѣтскимъ зѣло нѣвъ. Шдн. 208.

Дюгенъ* с. м. лавка. Дюгенѣцна* с. м. торговецъ: видѣ рнзата на
идниъ дюгенъ де висн и реун петаръ на дюгенѣцната продаваши ли
тази рнза. Сб. Т. 127.

Еврикъ* с. м. = Еврикъ.

Еговъ пр. его: и по сѣмѣтн еговы. Срезн. 26. за вѣсѣ Еговъ сѣла.
ib. 36; ср. егово лѣто. Гор. II, 2, 8.

Егоѣменна с. ж. игуменья. Сев. Сб. 80 об. Егѣменица с. ж. мал-
старн егѣменици оеци унстн дѣвци. Сб. Т. 121.

Егѣменъ с. м. игуменъ. Грам. 1406 г.: съ вѣсми егѣмени. Вен. 23.
Грам. 1480 г. Вен. стр. 121; ср. Микл. егѣменъ изъ болгар. рук.
очень часто въ Сев. Сб. егѣменъ 45 об. егѣменъ 48, 82 об.

Едѣа нар. едва: и тон за голѣ ѹа едѣа додѣ въ сѣбѣ си. Сб. Т. 316 об.
Еде кон мѣст. таковой-то: еде коа вѣдница. Сб. Т. 104 об. еде кон
коларниъ ib.

- Единаковъ** пр. одинаковый: къпросъ съ не имать единого. ни единова ѡвѣта. Сб. 1348 г., л. 170.
- Едицьи** пар. однажды: Н тѡнзи гедесѡмъ едицьи жѣнѣше. Сб. Т₂ 86 об. Въ нихъ прѣдѣлка да несть ни едицьи къ вѣкы. Вен. Грам. 134. Еднущ чѣкат и два-поти вѣкат. Ш. IV, 345. Еднуш. Сб. II, 186.
- Езеро** с. с. озеро: кезеро и кезеро. Сб. Сев. 65 об. кезерѡ ib. 82 об. но тутъ же: езера.—щѣтъ дѣволю да мѣ ѡнесѣтъ къ имѣта несть-трѣпнида ѡ страшна тьмниѣ, оу езеро огниѣно. и ѡ смрадѣ ка-денѣца дѣто кыпѣ със уерѣкѣе, а не ѡмѣратъ и ѡ езеро лѣдѣно дѣто е зѣмѣ нестьгрѣана. Сб. Т₂ 219 об. на Рыбное езеро. Срезн. 37.
- Есавъ** пр. больной: ѡ хрѡмы ѡ вѣсны, ѡ слѣпы ѡ есавы. Сб. Т₂ 11 об.
- Ела(те)** — стуцай(те), поди(те): стани и ела със нѣ. Сб. Т₂ 110 об. елате да прѣзѣваме ib. 60.
- Еленѣи** пр. олений: въкоуснѣвъ жѣнѣ еленѣихъ. Ман. Хр. 93.
- Елнискѣи** пр. языческій: елнѣско ѡме вѣше мѣ плакѣда. Сб. Т₂ 27.
- Елнискъ** пр. языческій: поповѣ елнѣисѣѣи поганы есзавеланы. Сб. Т₂ 89.
- Елнѣиць** с. м. язычникъ: ѡцѣ ѡмѣ вѣше елнѣиць. Сб. Т₂ 75.
- Елнѣи** с. м. язычникъ: тѣкмо цю не вѣше крѣтенъ амѣ вѣше елнѣи. Сб. Т₂ 27.
- Елово** с. с. олово: погразошъ кѣкы елово къ коду морѣстан. Ман. Хр. 89. малнеѣха елѣвѣ ѡхъ ѡстѣта нѣмѣ. Сб. Т₂ 27.
- Енгарепсати** гл. св. принудить къ работѣ: ни нѣмѣ конѣ енгарепсати. Срезн. 33. ни нѣмѣ зевгарѣ енгарепсати. ib. 38 отъ ἀγγαρεύω въ повогреб.
- Епархѣа** с. ж. область: по снукѣта дѣржава мѣгѣва и по снукѣта епархѣа. Сб. Т₂ 83 об.
- Ермовъ** пр. — ва звезда (Гермеса). Шдн. 130.
- Есенѣна** с. ж. осень: прѣстоупитѣ пакы на есенѣноу. Шдн. 121 об.
- Естьствовати** гл. дл. пребывать: естьствоуѣщюу къ грѣсъ. Сб. 1348 г. 137 об.
- Ествѣннкъ** с. м. естественнѣвъ. Шдн. 213 об. ib. 49 об. столь древне это слово въ сго терминологѣи.
- Естеръ** с. м. зѡврѣ. Шдн. 199 у Миклош. одинѣ примѣрѣ съ ссы- кой на христ. Бусл.
- Еѡнрѣ** с. м. зѡврѣ: ѡ еѡнрѣ кѣо се пѣритѣ (τὸν δὲ αἰθέρα...). Шдн. 67.
- Еѡша** союзъ, еслибы: еѡшѣ да вѣхъ ѡ скоѣ моглѣ пожѣти. Сб. 1348 г. 171 об.
- Еѡдрѣхъ** с. м. благочиннѣи надѣ духовенствомъ изѣ черѣнаго или бѣ-

лаго духовенства. Горскій II, 1, 1—2. Часто упоминается этот титулъ въ грамотахъ Срезн. 20. *ни ексарси ни нини проуни ib. 33.* *Ехѡдъ с. м. ἐξοδος:* пауе же ѿ господства ми ехѡдъ и приложениѣ. Грам. 1342 г. Вен. 5.

Жалмо нар. жалостно, печально; см. желеда.

Жалѡсть с. ж. печаль: а жениѡта ѿ голѡми жалѡсти, плачѡше и тѣгѡ-
вѡше. Сб. Т₂ 313 об.

Жезлъ с. м. жезлъ: жезла смѡкомъ прѣобразны. Сб. 1348 г. 13 об.
ср. въ народной сказкѣ: св. Григорий махналь сже жезело. Сб.
III, 177.

Жезлъникъ с. м. ливторъ. Шдн. 100.

Желва с. ж. горе, печаль: тѡи плачѡши жалмѡ толкъсъ, ма стори ѿ
мене да плача ѹт неините желси. Сб. Т. 102.

Желѡъ пр. жала: струенниемъ желѡнымъ. Шдн. 187 об.

Жело с. с. жало: видѡ еднѡ скорпѡиа голѡма срѣща неѡго нѡде, и извѡ-
дѡла си желѡто да го захѡпе. Сб. Т₂ 63.

Желдѡмъ пр. ни доуба желѡдѡмаго. Шдн. 183.

Женишъскъ пр. жениха: урьтогы женишъскѡи. Ман. Хр. 127 об.

Женхаръ с. м. женолюбецъ (о Сарданапалѣ): и блаждѡнкъ бѡ и лѡво-
дѡнкъ, и сѡлѡгъ и жѡнхаръ. Ман. Хр. 47; у Славейкова: женхара—
мжж, който задирѡ жениѡтѡ. Притчи 174.

Жерѡва с. ж. **Жерѡдъ** с. ж. горящѡе угольѡ: Тѡгѡзи рѣ царь да зе-
мѡтъ ѿ пешѡите полѡтѡны и ѿ ѡгнищѡата жерѡвъ, да занесѡтъ, и нѡ
ѡколѡ да постѡветъ бѡ. бѡгове зѡлаты. да видѡ дѡлѡи ѡе ѡбѡкъ и ѿ
бѡните жерѡдѡта. и дѡнесѡха мнѡго жерѡдѡ. и царь сѡдъ тѣ нѡдѡше
и уюкѡше да не зкѡрѡдне нѡкон хрѡтиѡннѡи ѿ бѡговете зѡлаты. илѡи да
ѡбѡе жерѡдѡта. Сб. Т₂ 279; ср. жерѡвѡне, жерѡвъ и жерѡтъкъ у
Миклошича.

Живѡтъ с. м. живѡнь: при живѡтъ господства ми. Вен. 19. до живѡта
(по живѡнь) *ib. 78.* при дѡни живѡта гѡмн. *ib. 180.* по нашѡмъ
живѡтъ *ib. 172.* дѡндеже є живѡ црѡво ми. Срезн. 35. до живѡта
црѡва ми *ib. 38.* и ѡбѡщѡха се бѡ до живѡта своѡго едѡнѡ дѡругѡ
да се не смѡсѡтъ наеднѡ. Сб. Т₂ 50.

Живѡтъ гл. дл. живѡу: илѡ кантѡ нашѡе бѡгѡвѡе да живѡтѡнѡшъ сѡсъ мене.
Сб. Т. 92.

Жидъскъ пр. жидѡвѡи: ѿ жидѡскѡиѡне и скоро лѡющѡеѡе водѡы соѡщѡниѡ
на жестѡуѡанѡше иѡтво прѡведѡ. Шдн. 47 об.

Жиѡла с. ж. *id.* и иѡви се жиѡла вѡдѡмѡла. Сб. Т₂ 102.

- Жилакъ** пр. см. у Дюв. s. v. *стрифнос* же *іе* *жилавое* *месо* *волоуе*.
Толкованіе Олимпіодора на книгу Іова 167 об.
- Житарь** с. м. названіе царскаго чиновника, собиравшаго подать хлѣбомъ. Срезн. 37.
- Житарьство** с. с. подать хлѣбомъ: ради житарьства и горинны и градоудамна. Срезн. 27.
- Жителица** с. ж. сожительница. Вен. 214.
- Житенъ** пр. хлѣбный, зерновой: ни паметка житня. Срезн. 21.
- Жалтити** гл. дл. красить въ желтый цвѣтъ: него никъже не може доселе ѿ урвещиныхъ подражати: ни жалтешныхъ. Шдн. 181 об.
- Жалтица** с. ж. червонецъ: ѿ жалтицы дѣлѣны есмь. Сб. Т₂ 104. ср. желти аспри. Вен. 291.
- Жръика** с. ж. мельница: село — съ жръиками. Срезн. 16. жръики *ib.* 32. жръики. *ib.* 37. **Жръиуанъ** пр. мѣста жръиуана *ib.*
- Жупанъ** с. м. жупанъ: жупани и князек и краке Сръпскаго земла. Срезн. 14. Вен. 18, 19. **Жупаница** с. ж. жена жупана. *ib.* 232.
- Жьдвкамъ** гл. дл. жажду. Прилож. 33.
- Жьзльникъ** с. м. лкторъ: тоакози прѣ него ндѣхъ жьзльници и слѣ него дѣроноси. Сб. Т₂ 117.
- Жтель** с. м. жнецъ: яко жтелие пазноующе пожшиж не корѣ. Ман. Хр. 53 об. съ жтели *ib.* 63.
- Забѣвити** гл. св. воспрепятствовать. **Забѣвлати** гл. дл. препятствовать: да нмь не смѣѣ забѣвлати. Срезн. 37. науьнѣтъ забѣвлати людемь. *ib.* 39. ннунмь забѣвлѣмн. *ib.* 38. никто ѿ таковыхъ да не смѣѣ забѣвити тѣмь людемь *ib.* ни кто ѿтѣ нашихъ да нмь нѣсть воамь забѣвити. Венел. грам. 50. забѣвити *ib.* 53.
- Завытинца** с. ж. И дошедъ къ персидѣ затворенъ бѣ къ темници зовомъи завытинци — *et descendens in Persidam, retrusus est in carcerem qui appellabatur Lethe, hoc est, oblivio.* Сб. 1348 г. 34 об.
- Завѣль** с. м. *silva septa* (Данич.): съ планинами и съ завѣлы. Срезн. 16, *ib.* 17.
- Завѣдникъ** с. м. завистникъ. Прилож. 27.
- Завити** гл. св. свить, сплестъ: завѣне еднмь хѣбавъ кѣнць. Сб. Т₂ 60.
- Завѣшити** гл. св. провести: а брѣви висоцѣ кы урѣнлаомъ завѣлуснѣ. Сб. 1348 г. 207 об.; ср. Микл.
- Завѣсъ** с. м. завѣса: завѣси ѿтѣ кайхы. Вен. 5.
- Завѣзатиса** гл. дл. запинаться: вьегда же хотыше рѣци комоу вещь тѣ. завѣзашеса ѣзыкѣ его. и не можаше глѣти. Сев. Сб. 69.

- Загнѣнати** гл. св. 1) погибнуть: *какъ си смѣлаа та си дошѣла тѣка да загнѣнешъ ѿ зла смърть.* Сб. Т₂ 311 об. 2) потерять: *амѹ есть загнѣнахъ отъ злоствѣе.* Вен. 287, 289.
- Заградити** гл. св. загородить: *и заградѣха мѹ около двѣ ограда, и врата мѹ направиша ѿвѣтра.* Сб. Т₂ 11 об.
- Загрижити се** гл. св. позаботиться: *даде мѹ писаніе да сѣ загрижи за мѣго.* Сб. Т₂ 125 об.
- Задлъжнати** гл. св. задолжать: *и дрѹгнѣи нѣкомъ ѹлѣи задлъжнѣла мнѣго на единого еврѣнна.* Сб. Т₂ 47.
- Задрѣмвамъ** гл. дл. начинаю дремать: *пославшанте със снѹко срѣце не дайте задрѣмвѣа.* Сб. Т₂ 239.
- Задѣвати** гл. дл. трогать, касаться: *еще же и о патѣ десатихъ перпирѣхъ еже задѣваахъ стажанномъ того монастырѣ.* Срезн. 27. *ни задѣвати стажаніомъ ib. не задѣвати са стажаніомъ ib.* Слав. снн. бантовати.
- Закрѣло** с. с. что закрываетъ: *закрѣло слѣнца и мѣсца.* Сб. 1348 г. 159 об.
- Закрѣвъ** пр. служащій прикрытіемъ: *на закрѣвѣхъ кроузе.* Шдн. 123 об.
- Закрѣкъ** с. м. покровъ: *положи твоѹ закрѣкъ своѣи.* Толбов. Олимп. 195 об. *и положи тѣмѹ закрѣкъ своѣи.* Сб. Т₂ 287 об. *ср. тѣмѣ остави заради себе си да мѣ бѣде покрѣѣ.* ib.
- Залепити се** гл. св. пристать въ чему, пристраститься: *са залепиха за ханьляко и за тембѣлако като са тѣткала.* Рукоп. Григор.
- Заманъ*** с. м. время (ср. у Дюв.): *се жалмы ѹтѣха з заманъ. и мнѣкога излѣзе ѿ тѣхнѹхъ уста празна дѣма наи шѣгѣ.* *ни и махѹ грѣжа за нѣкомъ рѣбота що є земьляна на тѣнзи свѣтъ тѣкмо и маха да се покѣнѣватъ на сѣкы ѹл на моѣла.* Сб. Т₂ 165 об.
- Замѣа** с. ж. змѣя: *повѣгнешъ ѿ мене като кога бѣга ѹлкъ ѿ замѣа.* Сб. Т₂ 169 об.
- Замѣ союзъ;** ср. у Дюв. „замѣ“ чтобы: *пакъ тѣ з домѣ да го докѣдешъ. замѣ да тѣ слѣвнме името твоѣ стѣе ката дѣнь.* Сб. Т₂ 314 об. *въ старшемъ переводѣ: тѣ єго пакы въ своѣи приведѣи. ꙗко да прославяемъ на всѣхъ дѣнь име твоѣ стѣе л. 245. ꙗ тон прѣе нишета оти замѣ да обогатѣ сиромѣсите ib. 236. ѿвѣлѹе се хс въ ѹрѣвена багреница, за мѣ да покрѣе голотѣ адѣамѹ прѣѣѣз ib. 259 об. оправдывается предположеніе Лам. о этимологїи этого союза изъ замѣ.*
- Замѣрити** гл. св. смѣрять: *не нмоуше ѹсомъ замѣрити.* Шдн. 182 об.
- Замѣже союзъ** потому-что. Вен. 202. ib. 205. ib. 209.

Западникъ с. м. западный вѣтеръ см. вѣтерникъ.

Запаланти гл. св. зажечь: да възметь свѣри запалени да горѣтъ. Сб. Т, 122.

Запаниати гл. дл. препятствовать; см. оузорити.

Заплюкамъ гл. дл. плюю. Сб. Т. 49. Прилож. 40.

Заповелѣвати гл. дл. приказывать: заповелѣвати рѣтко мн. Срезн. 27.

Заповѣдати гл. дл. приказывать: тврдо заповѣдамъ. Вен. 37.

Заповѣдь с. м. заповѣдь, приказаніе: а ѹ́къ лёгома не дрѣжа сѣи заповѣдь. ами ѡпаде. Сб. Т, 285 об.

Запостити гл. св. начать поститься: прикляжи се време да запостниѣ за келѣкы посты. Сб. Т, 166.

Запраиъ прич. запертой: съи си царю пзууди, коа и храниаъ на запраиу масть, какъ є тарпяла толкъсъ дине запраиа. Сб. Т. 91 об.

Запраж гл. св. останавлию: запража са коаилетата. Сб. Т. 93. годаше да запрае дѹмыте стому димѣтрѣю. Сб. Т, 62.

Заселькъ с. м. villa (Данич.): село съ заселкы тѣмн. Срезн. 16.

Засиромашѣж гл. св. обѣднѣю: слыунсе ѿ засиромашѣ омѣзи момѣ. Сб. Т, 104.

Застѣплемне с. с. помощь и застѣплемне прѣутал бѣомати. Венел. Грам. 150.

Затворити гл. св. заключить: повелѣ да го затвореть въ тѣминцѣ. Сб. Т, 63.

Затрыти гл. св. погубить, потерять; затри си снучо иманіе и женѣ и уѣда. Сб. Т, 27.—са, погибнуть, пропасть, потеряться: и ѡбертѣ кко десѣ затрыла са вахъ ѡ себѣ—et inveni decem deleta a se ipso. Сб. 1348 г. 14 об. или си сиромѣ, та годнишь да се самѣи затрѣешь. Сб. Т, 64 об.

Затѹлкѣ гл. св. затѹну, загражу: Да затѹлишь оустѣта єретнѹьскы и ндоѹскы. Сб. Т, 109 об.

Заоутрина с. ж. утреннее время: въ заоутринахъ поунтахъ къ тегѣ. Шдн. 169 об.

Зауалне с. с. зачалю: въ єдино зауалне. Сб. 1348 г. 105 об.

Зааккижтисѣ гл. св. усилиться, уврѣпиться: да ин рнугатъ душманите наши, уи са зааккиаха фарфѣ нази. Сб. Т. 26; ср. зааккиж Дюв.

Зѣерж гл. св. соберу: да си зѣерѣме оумьтъ сѣкын з себѣ си. Сб. Т, 178 об.

Зבודж гл. св. заволою: и рѣ на слыгыте си да го зבודѣтъ съ копиѣ. Сб. Т,

Зерѣкѹвамъ гл. дл. путаю, сбиваю; см. сл. масторна.

- Звонецъ** с. м. звонокъ: обѣзѣ се къ рѣзѣ дѣтозвонницю си рѣ утѣ бѣше рѣза със дѣсѣтъ звѣнцѣ. Сб. Т, 123.
- Звзудоѳѣпсъ** с. м. тогда же прѣидеть и звзудоѳѣпсъ. егоже по- стигнати ѿ прѣвѣтъ дрѣжакѣ, лѣ .ѣи. и прѣиметь црѣвѣюу прѣвѣла. Синод. № 38, 29.
- Згоденикъ** с. м. обрученный, женихъ. Сб. Т. 80.
- Згоденица** с. ж. обрученная, невѣста: Екатерина згоденица їса хрѣтова. Сб. Т. 48 об. ср. съгодиница Микл. изъ болг. рук.
- Зградѣвамъ** гл. дл. строю: и црѣкви голѣмни и много зградѣвахѣ дрѣ- гоу на име тогово (во имя св. Георг.). Сб. Т, 313 об.
- Зданне** с. с. строеніе: того ради и обрѣтажѣса зданна ѿ вського рѣда и азыка православнаго. Срезн. 24.
- Здари** с. м. гробницѣи здарне — monumentorum aedificatores. Сб. 1348 г. 23.
- Здѣ** нар. здѣсь. Вен. Грам. 150. како есть здѣ писано. ib. 152. здѣ и къ бѣщемъ въца. Срезн. 39.
- Здещни** пр. здѣшній: отъ здещнихъ намъ прѣшестѣю. Вен. грам. 1531 г. 150.
- Здрависѣвамъ** гл. дл. привѣтствую. Прилож. 35.
- Здравувамъ** се гл. дл. здороваюсь: и ѿнази вдовѣца цю бѣше мѣнка тѣ познѣ уѣ е тѣма мѣнка и глѣда ги какъ сѣ цѣлѣвать слѣко и зравѣватъ се като сѣ познѣха. Сб. Т, 36.
- Здѣшнѣ** гл. св. задуть: матѣ бесемъ влѣтъ на ѣфцете глѣда, коги да флѣзи ѣ стадыа да здѣшнѣ сете ѿфцѣ. Сб. Т. 24 об.
- Зевгаръ** с. м. пара воловъ: ни нимъ зевгарѣ сѣгарепсати. Срезн. 38.
- Зевгелѣ** с. с. ζεύγη: за всѣ му зевгелѣ. Срезн. 32.
- Зевнишъ** с. м. ζυγανός. Шдн. 150 об.
- Зеленина** с. ж. незрѣлая зелень: нже грызеть зеленина того зѣвомъ бѣдѣтъ ѿскомни. Сб. 1348 г. 126 об.
- Зелѣце** с. с. зелень: едка можѣхъ сънрати зелѣце да бѣхъ накрѣмла скверѣнѣмаи мош пѣтъ пѣщѣ. Сб. Сев. 35 об.
- Зелка** с. ж. подобна яко безвремѣнна зѣлка, безлѣнствѣна и старѣ и оуже влѣдѣж — ὡς ἀνίχμου κράμβης ἀφύλλου γηραιᾶς, ἤδη διεῖρρευ- χυίας. Мап. Хр. 125 об.
- Земляскъ** пр. земной: цѣрѣе земляскѣ. Сб. Т, 196. царю инбесни и зѣиски. Сб. Т. 10.
- Зейгинъ*** с. м. богатъ. Сб. Т. 56. Прилож. 47.
- Знгваръ** с. м. пара (ср. зевгаръ): колѣке ѿ знгварѣ. Сб. Т, 26 об.
- Знгѣа** с. ж. пара: сѣреннѣуска ѿдѣждѣ копрѣнѣна една знгѣа. Вен.

Сним. I. въ словарѣ Дюв. слѣдуетъ исправить *zаgа* въ *zиgа*, такъ какъ у Вервовича очень возможна опечатка.

Зигза с. ж. пара: една зигза пашмаци. Вен. 205. вв. зигма ib. 208.

Зидати гл. дл. строить: гра—Срезн. 21; ср. градозиданна. ib. 27; ср. слѣд. мѣнсторъ и хытръ на зиданіе. Сб. Т, 101 об.

Зи́жникъ с. м. каменщикъ: нѣкон ѹ́жъ кзпѣць нше да зцѣнн мѣн-стора дрѣводѣлаца и зи́жника цю сѣда каменіе. Сб. Т, 48.

Зиздець с. м. строитель: Ромнаъ дошѣ до нѣкозго граца. ѿ зиздца паланта, палантомъ нарицаемаго ѡбразъ граду томъ нлннсветъ (ἀπό τοῦ χρίστου Πάλαντος). Ман. Хр. 60. оукрашаж сѣнокъ къса приходящж къ немоу. ковуа. дрѣвоскуца. златара. коуца. земггя дѣлатела. зиздѣца. вжжоплѣца. вноградомъ дѣлатела — χαλκεῖς, ὀρυτόμους, σκαφευτάς, ἐμπόρους, γαιομάχους, κρηπιδοπώλας, σκουνουργούς, κναφεῖς, ἀμπελεργάτας. Ман. Хр. 131. вѣроятно и здѣсь зиздѣць будетъ имѣть тоже значеніе, что и въ первомъ примѣрѣ ср. κρηπίς 2. Во всякомъ случаѣ зсца, если чтеніе переписчика правильно, можетъ быть объяснено фонетически.

Зима с. ж. холодъ: зима несъгряма. Сб. Т, см. ѡзеро.

Зимокнише с. с. мѣсто зимовки: съ зимокцици. съ латовцици. Срезн. 16.

Зимѡвиникъ с. м. мѣсто зимовки скота: да не нма власть ны на штѡ ны на водѣнцѣ ны на зимѡвиникъ идѣже зимзютъ оуцѣ и козы. Сев. Собр. Хрисовуль Зограф. Монаст. № 3 у Викторова.

Зимъ нар. зимой: останаѣ се дѣци сѣнова катѡ една кыца въ лѡжѣ зѣме. Сб. Т, 179.

Златокованъ пр. выкованный изъ золота: самъ же късѣ на колѣсницѣ златокованжж. Ман. Хр. 53.

Златонѣшиъ пр. изъ золотыхъ нитей: златонѣшио хытръ зѣло истькано. Сб. 1348 г. 163 об.

Злннѣ с. ж. несчастіе: нѣкоа вадѣ нлн злннѣ Сб. Т, 257.

Злогостникъ пр. негостеприимный: злогостники и скоуци. Шдн. 189.

Злодѣмникъ с. м. злорѣчивый: ѿ безѣмни хѡра и злодѣмцици. Сб. Т. 68.

Зломнслъникъ с. м. зложелатель. Сб. Т. 50. Прилож. 42. ако ли се нѣкон шѣн црѣ да ѣ зломнслъникъ да погѣме. Сб. Т, 147 об. мнѡго людѣ утѡ сѣ тѣхны зломнслъницци. Сб. Т, 244.

Злоногъ пр. съ дурными ногами: къ ѡтицахъ. еже злоногы (κακόποδες) сѣтъ. да ни локити ни могоутъ. ни ходити. Шдн. 185 об.

Злосѣтныи пр. pessimus: блжждеиѣа бо ради въходитъ злосѣтныи съ, а не нного дѣлма. Сб. 1348 г. ср. у Микл. tristis, infelix: e conjectura (въ томъ же примѣрѣ).

- Злостіе** с. с. *dolus* (Микл.): аму загнмѣаь еств отъ злостіе. Вен. 287.
- Злостровникъ** с. м. злодѣй: знези злостровници конводи хандѣики цагъ да ѣтдаты ѣ инсваршени маки. Сб. Т. 43.
- Злоумникъ** с. м. зложелательный. Сб. Т. 50. Прилож. 42.
- Злоуестемъ** пр. несчастный: тѣмъ снѣукыте (работы) злѣуестнымъ улѣмъ ѣинише Сб. Т., 247.
- Злоуестникъ** с. м. несчастный: ѿ злѣуестникуе что ѣимашь тѣмъ грѣжа и что мѣтохашь на тока мѣрѣ. Сб. Т., 251 об.
- Злоуесто** нар. злосчастно: потѣма на дѣмо морѣто катѣ дрѣгоуѣ фарѣомъ злѣ и злоуесто. Сб. Т., 45.
- Злоуестко** с. с. злосчастіе: М. Хр. 73 обр.
- Злоуастъ** пр. несчастный: злоуастын арпагъ. Ман. Хр. 42 об. проказуваше скоите сн злѣуестіе и хѣлные дѣмы. Сб. Т., 139 об.
- Знанти** гл. св. вм. изнанти: знайдохъ истинѣу како е ѿцѣ Деспота Стефана князѣмъ Лазарѣмъ даль темси церквамъ сѣла оу сръбскон зѣмля за него дѣшѣ. Вен. Грам. 1429 г. 58.
- Знамѣніе** с. с. знаменіе: покажи и нѣкое докро знамѣніе Сб. Т., 49 об.
- Знаменникъ** с. м. предзнаменователь: сѣнце и знаменникъ и творыцѣ мѣсть ѿбоіего. рѣкше и дѣекмын и мошѣмын. Шдн. 117 об.
- Знаміе** с. с. званіе, познаніе: на твоѣ знаміе да гы прнѣешь Сб. Т., 109 об.
- Зноени** пр. id. да сподоби берекетъ ѣт рѣса инбесна и ѿ влѣга зноени. Сб. Т. 75.
- Зобъ** с. ж. ворѣмъ: ни хлѣбъ ни вино ни мѣсо ни зоби. ни кѣрата. Срезн. 32.
- Зографѣвъ** пр.—монастырь. Срезн. 25.
- Зографъ** с. м. живописецъ. Зографисѣкамъ расписываю живописью. Зографисамъ гл. св. ѣн направиха ѣеркѣва, и намерн царю зѣграфн, ѣн а зѣграфисѣха. Сб. Т. 31 об. на третите врата, дѣту бѣши зѣграфисама сѣа вѣа. ib. 113 об.
- Зодіе** с. с. животное: въ іедно ѿ тѣхъ глѣмоіе зодіе, іеже се рѣуетъ животь. Шдн. 139. ѣ въ прѣлѣтъ ѣма зодіе, что е добѣткѣ ѿвени, і юнецъ, и блнзнецъ. Сб. Т., 241 об.
- Зодникъ** пр. водіака: въ томъ зовомыи кроуцѣ зодникыи Шдн. 139 об. снамъ зодникыи ib. 140 об.
- Зодникъ** с. м. id. въ зодникѣ рѣкше въ животныи кроуцѣ. Шдн. 149.
- Зръцаниіе** с. с. смотрѣніе: іанко во око зръцаниіемъ или оухо слышаниіемъ Шдн. 230.
- Зыбъ** с. м. зыбъ: трепещоутъ воды и въ зыбъ соутъ тоу присно. Шдн. 157 об.

Зъдѣникъ с. м. laguncula Сб. 1348 г. 16 и зъдѣника ів. у Мивл.
здѣнникъ.

Зымѣа с. ж. змѣя: Дѣнь да вѣде катѣ зымѣа дето сѣдѣ при пѣтать та хѣпе кѣню копѣното. Сб. Т, 185 об.

Зубатъ пр. зубастый: зубатыи песь. М. Хр. см. коуѣа.

И при числит. двѣта сообщаетъ ему значеніе „оба“: и стѣньха и двѣта и испрѣвнѣха се ѿ землѣтъ. Сб. Т, 168.

Иерникъ* с. м. см. Дюв. иерникють сѣ топлѣта водѣ Сб. Т, 316 об. ср. еерникъ подѣ сл. стѣбѣ, подклаждамъ.

Иглениъ пр. игольный. Сб. Т. 48 об. Прилож. 40.

Играти гл. дл. плясать. ср. хоро. Тр. Пр. St. III. 166. игрѣе водѣ мѣрѣска и пѣи се зтишѣа. Сб. Т, 221.

Игрѣуивѣъ пр.—ва жена, ὄρχηστρίς, плясунья: о женахъ радоушесѣа присно бестоудничнѣхъ и игрѣуивѣичнѣхъ. любѣщѣихъ анкованѣа и свѣрѣли и гжсли. Мая. Хр.

Игүменевъ пр. съ игүменовкѣмъ ѿтрокѣ; безъ игүменева сѣда Грам. 1278 г. Срезн. 19. Игүменовъ пр. безъ игүменова вѣгкениа ів. 20.

Иждизати гл. дл. сжигать: снаюю ѿгньюю иждизати. Шдн. 65 об.

Иже мѣст. который употребляется не только въ яв. книжномъ, но и и въ грамотахъ какъ у Срезн., такъ и Вен.; также и въ Троян. Пр.; мы замѣтили здѣсь 15 примѣровъ, поэтому странно замѣчаніе Мивл.: *рѣдко* стоитъ старослав. относит. мѣст., при чемъ онъ приводитъ лишь 3 примѣра. St. III, 152.

Избарабарѣа гл. св. изреву: ѿ кѣлко ли є уѣуьскаа слѣва рѣбота шотѣ нскѣзѣа, кѣлко изговѣрѣи дѣмы и не мѣгѣ да гѣ избарабарѣа сѣс прѣтѣскыте рѣун, шотѣ ны кѣжати зѣавдо се трѣди и мѣлкы сѣкы живѣ уѣкѣ на тѣнзи свѣтъ. Сб. Т, 217 об. ср. Дюв. изверѣборѣж.

Избевзѣмѣти се гл. св. лишиться ума: ѿнѣа пѣрсн катѣ видѣха товѣа уѣодо оуплашиха се и избевзѣмѣха. Сб. Т, 95.

Извѣрамъ гл. дл. выбираю: кѣгѣа извѣра уѣкѣ доврѣѣ ѿ злѣ. или злѣѣ доврѣѣ. и зокѣ се ѿнѣзѣи сѣла пронзволениѣе. Сб. Т, 234.

Изболѣати гл. св. заболѣть, разболѣться: шко изболѣ урѣнсецѣ сѣмѣртѣнож болѣзѣнѣж. Сб. 1348 г. 60.

Избрѣнникъ с. м. ів. радѣи мѣѣѣа избрѣнника мѣѣѣо Сб. Т, 282.

Избранъ пр. отличный, отборный: гражѣнникъ избранъ и поуетемъ. Сб. Т, 272 об. ѿндѣи при уѣлка избрѣна. детѣ знѣе и мѣже да те мѣоуѣн. Сб. Т, 2 об. мѣиѣнѣи избрѣнн. Сб. Т. 94. ср. у Дюв. s. v. изберѣж стр. 801.

Изврати гл. св. избрать: по смерти г—ва ми кого изберетъ Господѣ Богъ выти г—нѣ вѣлшкон зѣеман. Вен. 89.

- Избратиса** гл. св. собраться: нмаши тамъ ꙗ́ ꙗ́ стотенъ хора са избрани да слышатъ какъви хвѣти да хортѣва уздиѣ стѣи кирикъ сасъ царетокъ. Сб. Т. 11.
- Извадити** гл. св. предъявить: хто извади́ дръгъ кратъ некиѣ книги да не веруєтъ. Вен. 241. Грам. 1601 г.
- Изворъ** с. м. истокъ: Сливъщица ѿ извора еа. Срезв. 15. ѿ извора Рѣуницкѣмъ рѣкѣ. ib. 17. у́т днсна страна нма палини и пронасъ и изворе гъаеми палин съсъ замѣи люти. Сб. Т. 99 об. изкирании изворъ вода катъ малакъ у́т жертвенику. ib. 102.
- Извѣрътити** гл. св. просверлить: кроут же жеуаъ дръвкамъ извѣрътъвъ весь шко свирѣаъ, златъ въ немъ съкры жеуаъ. Ман. Хр. 61 об.
- Изгина** гл. св. сгнѣю: изгнѣло мѣ тѣло́то и приапыла се рѣзата мѣ Сб. Т. 10. и цѣо бѣше изгнѣло ѿ месѣ́то мѣ, ѿкрьти се със рѣзата мѣ ib. об.
- Изгодити** гл. св. обручить: дан прастенъ да а изгодимъ за царство ннбесно. Сб. Т. 80.
- Изгомунн** с. м. гончій: градаре поенруне изгомунне. Срезв. 32.
- Изгора** гл. св. 1) сгорю: градоке ваши ѿ о́гнь цѣтъ да изгорать. Сб. Т. 179. в този ꙗ́ изгорѣ като трѣска ib. 216 об. 2) сожгу: на прасно изла́зе ѿ та́мо о́гнь велѣкъ, и видѣха какъ цѣ да гѣ изгорѣ. ib. 70 об.
- Изграженъ** нар. смѣшанпо: съмоу́тъи и изграженъ. Шдн. 236. ср. у Микл. съграждати,—жденне.
- Изгоуѣити** гл. св. потерять, утратить:—правила свои и метоха свои. Срезв. 15.
- Изгубьальнъ** пр. погибельный: изгубьалнаѣ то оуста кесѣдоуѣтъ. Шдн. 134.
- Издавати** гл. дл. давать: издавать настожшее златопеуатное слово црѣва мн. Срезв. 27.
- Издавна** пар. издавна: сын издавна прѣдръжнимъ е́сть ѿ правослаѣннѣихъ црни Българскнѣихъ. Срезв. 25.
- Издати** гл. св. предать: еди́нь изко́й понде́ да нмь издаде́ гра́. Сб. Т. 95 об.
- Издола** нар. спизу: отгори отъ издола и отпредъ г—ва мн. Вен. 304. изъ —горѣ и издола ib. 252.
- Издредницею** нар. слишвомъ: то же бѣваеѣтъ иегда изредницею оуѣстнѣ се испльнитъ свѣта ѿблѣкъ. Шдн. 116 об.
- Издривати** гл. дл.=изривати. Мвел. Шдн. 96 об.
- Издробити** гл. св. раздробить, искрошить на мелкіе куски (ср. издробити Вост. безъ ссылки). Сб. Т. 89.

Издръвати гл. св. исторгнуть:—животь. Лам. 369. снѣмѣн снѣз своѣмъ издръвахѣ. Сб. Т, 209 об. ср. у Миклошича издръвати—вырвать.

Издръвати гл. дл.=изрвати. Шдн. 91.

Издѣмамъ гл. св. проговору: що да рекъ или что да издѣмамъ. Сб. Т, 219 об.

Изкоренити гл. св. id., оставить безъ рода: азъ ѿстахъ ѿкланнѣи изкоренихъ и никого не имамъ ѿ моего рода. Сб. Т, 32. ср. корень.

Излѣстити гл. св. обмануть: рѣ давно излѣсти матфеѣ да излѣзе къмъ да го хвѣти да го вбѣе. Сб. Т, 278.

Измама с. ж. обманъ. **Измамити** гл. св. обмануть. Лам. 369.

Измолити гл. св. вымолить, выпросить: измолнаа га есть како да погрѣбаетъ кости снѣ его жупану Радѣлу. Вен. 258.

Измразити гл. св. охладить: оухоудѣишемъ измразенъ ии быти (землѣ) Шдн. 156 об.

Измоущеніе с. с. смѣшеніе: Шдн. 207 об.

Изнаити гл. св. найти: истинно изнадохъ Г—во ми како есть знаа внишеречена отунна покѣпена отъ покоенога Басараке коевода. Вен. 145. грам. 1529 г. ами дето немалѣды добро дѣволя что измамде като глѣдаше тогази уе съ умножѣва хрѣтианство. Сб. Т, 137 об. ами пакъ и дѣволя съци врагъ и завистникъ на солзиѣме, зацо имѣ любобъ стѣмъ димитрѣю. что измамде да нмъ стори пакость, да га праддѣ. Сб. Т, 71.

Изневѣркы нар. вдругъ: ѿ изневѣркы истрыгнъ сѣбѣата изъ рѣката коннотомъ. Сб. Т, 143.

Изѿсѣди нар. съзвди: стани късѣднн на кони моего изѿсѣди. Сб. Т, 66 об.

Изоколоу нар. въ окрестности: хрѣтиаме что вѣхъ изоколоу. Сб. Т, 279.

Израствкамъ гл. дл. выростаю: много израствкати дрѣвѣа маслины на мѣа (на гората елѣомъ). Сб. Т, 293 об.

Изроби ти се гл. св. освободиться изъ рабства: плѣуыше и мѣше се вѣ давно вѣ се изроби на ѿ таквози хлѣ. Сб. Т, 66 об.

Изрѣжуникъ с. м. поручитель (ср. у Миклош. liberator uti videtur): и рѣ къ ирѣскомоу томоу тѣца затю азъ своа дѣщере не прадати. понти с тобом. аще не преже присѣгъ раце стѣхъ. изрѣжуникъ ми са еѣ подасн. како да ннѣсоже скрѣена ни хла уадоу моемоу створиши. Сев. Сб. 21.

Изу предл. по: и дигна са идниъ кадешъ изу взицинте. Сб. Т. 81.

Изоумати гл. св. сводить съ ума: гнѣкъ нмацѣа разоумъ изоумлѣеть оудобъ. Сб. 1348 г. 88.

- Нзъплашнѣти се** гл. св. испугаться: и корабнициѣти нзъплашиѣха се тврѣдѣ. Сб. Т₂ 152.
- Нзоуѣти** гл. св. разуть: нзѣи сапогы ѿ твѣнте нѡсѣ. Сб. Т₂ 86 об.
- Нзъ** предл. по: хѡдѣше цѣрница нзъ лѡзѣето Сб. Т₂ 112. нзъ дѣпкѣте и н н(с) пѣценеѣѣ. Сб. Т. 5.
- Нзъжнѣнѣти** гл. св. искоревить (?): послоушѣн мене кепарше. гѣ монѣс хѣ. наоуѣи мене уѣсти(тѣ) ѡѣа и сѣа и сѣго дѣа. тѣи побѣди оѣа твоего сотонж. и посла сѣхъ ѣго снаж и нзъжнѣнѣти та. ако въ зѣа уѣа родикшоу ти са. Сев. Сб. 96.
- Нзъжснѣти се** гл. св. прояснитьсѣ: нзъжснѣ се нѣето Лам. 369.
- Нкѡномъ** с. м. *οἰκονόμος*. Сб. 1348 г. 5 об. нкѡнома сѣа цѣкѣ. ib. 4 об.
- Нме** с. с. id. въ грамотахъ встрѣчаются выраженія: по имену поплѣ Тоуѣдорѣ. Срезн. 37. да нмѣ соу ѡунне на нме Тисмѣна. Вен. 125. 129. на нме Станка ib. 133. по имену ib. въ нмѣ и славу ib. 147. сѣсна цѣкѣа на нме сѣмѣхъ никѡлаѣ. Сб. Т₂ 99. ка(къ) та зовѣть на нме. Сб. Т. 6. нменѣ. Вен. 56. тѣа нмена. Сб. Т₂ 73 об.
- Нменѣтъ** пр. именитый, славный: нменнѣти люѣе. Вен. 244. ib. 299. дѣн ѣн нме да ѣ проуѣто ї нменѣто до вѣка. Сб. Т₂ 122.
- Нменотворникѣ** с. с. у Микѣ. изъ Святосл. сб. Шдн. 186.
- Нмишѣ*** с. м. плодѣ; см. кошка.
- Нмирохорѣ*** с. м. конюхѣ. Лам. 369; ср. у Дюв.
- Нмако** нар. иначе: нмако да не смѣете уѣннѣти. Вен. 27. грам. 1387 г. ib. 122.
- Нмаковѣ** пр. иной: и нмѡжнѣѣ гѣ нзѣаки ѿ плѣнѣ, и ѿ мѡрѣ, и ѿ глѣдѣ, и ѿ нмакѣвѣ вѣдѣ. Сб. Т₂ 71 об.
- Нмауѣство** с. с. нмауѣство и разлѣнуѣство. Шдн. 130.
- Ниднуѣскѣ** пр. индѣйсѣвѣй. Шдн. 176.
- Нногда** нар. иногда, когда-то. Сб. 1348 г. 31.
- Ннобѣ** с. м. ѣновѣ: ннобѣи. Вен. 6. и бѣ ннобѣ. Сб. Т₂ 96 об. трѣ ннобѣ. Сырку вып. II, 117; ср. Прилож. 13.
- Ннокынѣ** с. ж. монахинѣа: да ме оставѣи да бѣдѣ ннокынѣа. Сб. Т₂ 103 об.
- Ннорогѣ** с. м. id.: и раслѣне и ннорѡгове укрѡтиѣха се и мѣѣкѣ. Сб. Т₂ 211 об. стнгниѣхѣи на ндѣна планина висока, ннмѣши тамѣ сѣнѣи да са видѣи, ннѣи дѣрѣа немѣши, ннѣи знаеѣнѣ лнѣсти, тѣкѣ гаднѣи занѣт заннѣи ннѣаха глѣсѣве грознѣи, и страшнѣи смѡкѣвѣе кѣтѣ змеювѣе глѣемѣи и грознѣи аспнѣи, вѣселнѣскѣи, знѣмѣри, ннѡрогѣи, лѣшпѣрдѡри и юнокѣавѣри, лѣсѣвѣе, сакакѣи гаднѣи ннѣзѣнѣи видѣхѣи скрнпѣаха сѣсѣ забѣи. Сб. Т. 98 об.

- Иностранникъ** с. м. житель сѣверной полосы, котораго тѣнь бываетъ наклонена на одну сѣверную сторону. Шдн. 123.
- Иноуьскъ** пр. йвоческій: ни иноуьскомоу житию извыкъ. Сб. 1348 г. 57 об.
- Испапъ*** с. м. вм. хесапъ счетъ: внѣ испапъ хора маже и женѣ. Сб. Т. 103.
- Исказымъ** пр. διεφθαρμένος. Шдн. 103
- Искальсмие** с. с. выдавшееся мѣсто; соотвѣтствуетъ въ греч. τὰς ἐξοχαίς. Шдн. 155 об.
- Искальсмыство** с. с. возвышеніе. Гор. и Нев. II, 2, 148; у Мивлош. подъ истъклосмьство.
- Искри** пр. уцѣлѣвшее въ поздней рукописи старое слово, близкій. Сб. Т. 51 об. Прилож. 43.
- Искривити** гл. св. сдѣлать кривымъ: авне искриви бѣ вса (ἰστραύωσεν ἔλας). Сев. Сб. 68.
- Искрити** гл. св. скрыть: уи зеха стн мѡщи уи ги искриха на унстѣ масть. Сб. Т. 41 об.
- Искрѣиница** с. ж. сосѣдняя: нѣ и свое повелѣніе рѣче окроутишише постави вѡдамъ прѣити и потѡпити ѡскрѣиницѣ землю не ѡстаклаке (на поляхъ сусѣдѣ). Толков. Олимп. 195 об.
- Искуфополь** имя собств. вм. скифополь: въ ѡскуфопѡли. Сб. Т. 128. и пондѣ стын сава въ ѡскуфопѡль ib.
- Исмарсити** гл. св. осевернить: пакъ царю реун: фанети го съсъ смл, гудети ѡ зсата мѡ (инсѡтъ); уи реун царю: етъ синга са смарситвою гдѣ, дѣто стрѡваш сасъ него уѡдесата. Сб. Т. 11 об.
- Исмѣсити** гл. св. смѣшать: кости же добропобѣдныѣ ѡмнѣ ефниѣ, съ говаждини костини и песѣини скверѣини не смѣснѣ, пламению ѡгниномоу предасть, мажнѣннаа стрѣла (βῶν ἰστέοις καὶ χυτῶν ὁ βέβηλος συμμίξας). Ман. Хр. 97 об.
- Исмаскамъ** гл. дл. подмѣшиваю: ѡ тшико на тежн, дѣтъ смаскати рашъ на брашнотѣ нан прѣсо, уи си нишн цемата за унсто. Сб. Т. 70.
- Испакостити** гл. св. причипить вредъ, убытокъ: ѡ синѣ въсьхъ да не имать власти нито испакостити. ни ногн поставити на смл. Срезн. 32. ib. 33.
- Испасти** гл. св. спасти: и ази ца ги испаси тахѣ ѡ кѣхарѣ техсмѣ Сб. Т. 21 об. комтѣ флезн ѡ уѣркѣка нсма да са здѣки амн ца са испаси ib. 63 об.
- Испедесати се** гл. св. вразумиться: да кидати и дрягы дѣто съ катѡ тѣ. да сѣ испедѣфати. Сб. Т. 146.

- Исписати** гл. св. написать: азъ Михаилъ еже исписахъ въ Гюрговъ градъ. Вен. 19. ib. 80. ib. 92. ib. 119. да испишетъ ꙗ катастихъ ib. 122.
- Исплетѣ** с. м. у Микл. сноска на съплетъ, котораго вѣтъ; у Востокова *исплетѣ*—*συμπλοχή* *συνπλοχίо*: о разоумныхъ слогахъ и исплетгахъ. Шдн. 230 об.
- Исплоднѣти** сг гл. св. появиться на свѣтъ. Шдн. 179 об.
- Исплѣннѣти** гл. св. исполнить: недозрѣшеное исплѣннѣти. Вен. 9.
- Исплѣно** нар. сполна: да ихъ донесать исплѣно ꙗ вистѣдрство гѣа ми. Вен. 279, грам. 1622 г.
- Исповѣдъ** с. ж. ѣсповѣдъ: да се оуѣстѣ със исповѣдъ. Сб. Т, 295.
- Исподн** нар. сниву: рогозиннѣ нмаше полъ исподн и полъ съврѣхоу. Сб. 1348 г. 24 об.
- Испожа** нар. видѣлъ ѣси аралгнѣ (sic) -водные. како ти прокрѣтаны соуѣтѣ испожа (*εἶδες ἀρπαγέα ὑδάτων; εἶδες πῶς κατὰ τετραῖται κάτωθεν*). Шдн. 166 об.; ср. пождъ Микл.
- Испотнѣти** се гл. св. спотѣтъ: и тѣе додѣ съ испотнѣ и конкѣтѣ и ѡмзи шѡ ѣзди. Сб. Т, 27 об.
- Исправнѣти** гл. св. управитъ: тѣшихъ бо се и азъ не тѣюю се царство исправнѣти нѣж и ѡ прѣн свонхъ съмотрѣти. Вен. 159; ср. ib. 148; ср. исправникъ. исполнить дѣлопроизводство: исправилъ Кисарь великн логофетъ ib. 220.
- Исправникъ** с. м. по Венелину „производитель дѣла“, таѣъ назывался великѣй логофетъ Грам. 198 Исправникъ Кишанъ логофетъ см. ib. 157, 161, 188. придаетъ таже и въ титулу великаго дворнива: исправникъ Соколъ великн дворникъ ср. въ рукоп. Тирравова: нмашн ндннѣ голамъ болерннѣ исправникъ хатѣманъ матъ юската тиромъ прнетенъ царюфъ ѣн го заваха на нми профиръ, ндннѣ унлакъ вредникъ и разѣменъ. Сб. Т. 89 об. бѣлере и исправникци и вонводи и капитане ib. 79 об.
- Испратнѣти** гл. св. проводить: кн да ихъ стѣ испратнѣти. Вен. 37, 47.
- Испрежати** гл. дл. выпрягать; см. въспрежати.
- Испѣждамъ** гл. дл. изгоняю: ѡ снѣкы мѣста да гы испѣждатѣ и да гы не прѣматѣ. Сб. Т, 127 об.
- Испытнѣ** с. ж. испытаніе: та бѣше токѣ на искѣшеніе. снѣрѣ на испытнѣ. Сб. Т, 257 об.
- Испьрѣ** с. ж. извиненіе: испьрѣоу нмоуѣтъ. Шдн. 183.
- Истеганнѣти** гл. св. претерпѣтъ: побѣле тѣ е да истеганнѣши на токѣ свѣтъ за малко врѣме. нежелн тамо да се мѣуннѣ безкраїно и недозрѣшено. Сб. Т, 1 об. не оставен да истеглатѣ нѣщо злѣ. ib. 3.

- Истенски пр. истинный:** тоѣ е истѣнскы бѣ. Сб. Т, 308 об. истемъски дзѣрнини. Сб. Т. 76 об.
- Истець с. м. истець:** развѣ на исцѣи нѣ и то сждомь. Срезн. 20.
- Истиннолюбець с. м. любитель истины.** Шдн. 229 об.
- Истинствувамъ гл. дл. говорю истину, даю истинное показаніе, свидѣтельствую:** и видѣхъ и истинствовахъ г—во ми какъ дѣдъ Хамза загубѣнъ село. Вен. 176 грам. 1560 г. таже те ѣи болярн омн сѣтъ ходниа и гледали и истинствовали, како... Грам. 1573 г. ів. 203; ср. Миел. истинствовати изъ болг. рукоп.—никои же ѿ обоихъ истинствоуахъ (не правы ни тѣ, ни другіе). Сб. 1348 г. 122 об.
- Истицати гл. дл. вытекать:** ѿ где Рыла истіуѣ. Срезн. 37. ѣма тамъ сегѣ водѣ зацо тамъ истіуѣ. Сб. Т, 194.
- Истовленіе с. с. увѣренность.** Сб. 1348 г. 23 об
- Историкъ с. м. силна сѣца слѣвомъ. велика историка.** Сб. 1348 г. 2 об.
- Истровъ пр. въ полнѣхъ ѣстровѣхъ (дунайскихъ).** Ман. Хр. 119.
- Исцѣлѣти гл. св. выздоровѣть:** седеха миѡго врѣме тамо, ѣ исцѣлѣхъ (выздоровѣли). Сб. Т, 12 об.
- Ищецъ с. м. exquisitor: оуѣы каковъ страхъ и трепеть ѡбѣнметъ дѣшъ тогда словесн истаздемомуѣ ѿ толка слова ѣщецъ, лютыхъ и безъмнлостивенъ.** Сб. 1348 г. 55 об.
- Кадалѣкъ* с. м. судебный овергъ:** На аматѡскѣ страна на кадалѣкъ сѣрь. грѣи ма цѡ се зовѣ рамель. Сб. Т, 313.
- Кадаръ* пр. способный:** зацо са каанемн уесномуѣ крѣтъ коги ми е кадаръ да на избави ѿ греховете. Сб. Т. 2 об.
- Кадежъ с. м. дымъ:** излазвашн кадеши уеръ ѿ котелу. Сб. Т. 12 об.
- Каднианица с. ж. вадило.** Вен. 5 грам. 1342 г. дръжн каднѣианица и каднѣи црквата. Сб. Т, 19. еднѣ каднѣианица снѣука съ злато. Сб. Т, 149.
- Казандискамъ* гл. дл. приобрѣтаю (см. Дюв.):** тарпени казандиска раю, пѣкъ интарпени и инназка и лакомна казандиска пакалу. Сб. Т. 16. казандиска живѡтъ вѣуни ів. 36 об.
- Казанъ* с. м. вотель:** фана да ври казаню. Сб. Т. 44 об.
- Како союзъ ваеъ, что: како оуставить, такози да дръжжъ.** Вен. 6, 53. како ндѣ пѣ къ Рамнѣи. Срезн. 16. нандохъ истину како и прѣво Бисрѣица црковна была. Вен. 53.
- Какъ вм. къкъ:** ѡзе вы стѡрнѣи уліѣи а вѣе каѣ дръгыго ѡидѡхте да му слызѣвате. Сб. Т, 205.
- Калканъ* с. м. щить:** (см. Дюв., гдѣ три другихъ значенія): та си остаки (св. Георг.) нѣговать калканъ на прѣстѡлатъ и до сегѣ стой

ѹ **бѣіе** повелѣніе на **ѣрь**. не дрѣжи го нищо. Сб. Т, 312 об. ср. Лам. 369.

Калѡ(г)ерница с. ж. монахиня: и посрѣщньха мѣ лѣковѣ стѣ ѡѣн и жѣны и момѣ и калѡереци. Сб. Т, 118 об.

Колоерь с. м. монахъ: станѣ калѡерь. Сб. Т, 132.

Калѡерскъ пр. монашескій: ходи по калѡерско житіе. Сб. Т, 122 об.

Калѡерьство с. с. монашество: ѿ млѡда вѣше пріель калѡерьство. Сб. Т, 165.

Калѡгерница с. ж. монахиня: уи прне гдѣ мѣлбата на калѡгерницата. Сб. Т. 30.

Калѡгеринъ с. м. **Калѡгеръ** с. м. монахъ: отъ Влада калѡгера. Вен. 177. калѡгере им. мн. Вен. 22. калѡгерн ив. 27. калогеріе ив. 37. калогере ив. калѡгерн ив. 54.

Камара с. ж. *καμάρα*, *κοπή*: ѿ здѣ на ѿѡанъ камара Гр. Охр. Сев. св. стѣлпъ гѣламъ ѿ камакъ съсъ камара. Сб. Т. 99 об. комната: ѣтнде съсъ манка си на ненната кацата си уи са затвори ѣ камарата ненна. Сб. Т. 77 об.

Камарнъ пр. отъ камара: высокын ѡбразъ. акты камарнын. Шдн. 59.

Каматство с. с. ростовщичество. Прилож. 24.

Кѡмникъ с. м. камень: и взѣха кѡменіе снѣки и мѣтаха на нѣго. а кѡменіетъ със бѣіе повелѣніе не ѣдари ѿѡанна ни ѣднѣ кѡмникъ. Сб. Т, 41 об.

Камнаа с. ж. верблюдь. Сб. Т. 48 об. Прилож. 40.

Кѡмѣха с. ж. камѣа: завѣси ѡтъ кѡмѣхи. Вен. 5 грам. 1542 г.

Канднао с. с. лампада: малънте канднѡлото стѣмъ да горѣ за дѣшѣта моѡ грѣшна. Сб. Т, 151 об.

Канднѡ-вѣжигатель с. м. зажигающій лампады: и на ѣръ стѡнѣ канднѡвѣжигатель, да запѡли канднѡлата ѣ црѣкѣх. Сб. Т, 100 об. ср. это же слово въ уставѣ св. Саввы Іерусал. Рукоп. Севаст. Виктор. 50.

Камнска с. ж. ср. у Дюв. взѣ и камнѣска смокнѣна свѣха и фѣиникъ свѣхъ и малѣко лѣщѣ матопена. Сб. Т, 175.

Камнти гл. дл. звать, приглашать (ср. Дюв. камѣ): а то бѣре кѡлко мѡжѣ да се пѡкѡмнѣе та бѣлѣкы приснѡлюва нѣ бѣ да прѣтрѣпнѣмъ ѡнѣе нан ны кѡны да се змѡрѣ ѿ гѡвѣене. Сб. Т, 320 об. уже въ Погод. псалт. ср. Лам. 98 ни у Вост., ни у Микл. этого слова нѣтъ, у Лам. ошибочно указаніе на эти словари.

Канкела с. ж. *καρχελος*, *καρχελλου*, cancellus: канкела ѣсть молнтѣвъ мѣсто ѡглаѣ. Сб. 1348 г. 184.

- Капище** с. с. *id.* на ндно полне. ѿвѣмъ капищитѣ. Сб. Т. 41 об. *κάπιщата ἑλληνскы.* Сб. Т₁ 138 об.
- Капка** с. ж. капля: и ѿ тамо науѣрпѣ что е бѣтвнаа ка́пка. Сб. Т₁ 109.
- Капона** гл. дл. вѣшу (вм. жпона): тогнѣа щѣть да въскрѣнать осужѣннн конто мзратъ и капонать и тѣгакъ неправо да дѣвать рѣ вѣ. Сб. Т₂ 198 об.
- Капралъ** с. м. вапралъ см. подъ сл. претворъ.
- Капѣнницн** с. ж. мн. вѣсы. Сб. Т. 58. Прилож. 50.
- Карѣзь*** с. м. = карезъ Дюв. злопамятство: прѣвѣн се змири със когото сн нмѣль карѣзь Сб. Т₂ 220 об. ср. Лам. 369.
- Карамъ** гл. дл. гоню: нде мзжъ ннѣнн ноакнмъ и кара си стѣдото своѣ. Сб. Т₂ 121. пакъ ми докарѣнте ,р, ко́злы *ib.* об.
- Карванъ*** с. м. караванъ: каре кон боларинъ щѣть дигнѣти карванъ. гр. 1480 г. Вен. стр. 122. въ соврем. яз. керванъ ср. Дюв. s. v.
- Каркиновъ** пр. отъ каркинъ: каркиновѣхъ оустъ Ман. Хр. 125.
- Каснтеръ** с. м. олово: съвтѣше же са ѣмо каснтеръ (*κασσίτερος*) крѣжъ афродитинъ. Ман. Хр. 40. въ врѣмене мѣсто каснтеръ. Сб. 1348 г. 12 об. срѣбро въ каснтера мѣсто *ib.* 13. Каснтеро с. с. ср. ко-ситро: кѣроуи како азъ каснтеро е нмѣхъ—*crede, ego pro stappo illud habeo. ib.*
- Кастрофиллакъ** с. м. *καστροφύλαξ.* Срезн. 15, 21.
- Ката** въ соединенн съ существ. важдшн: да прнндеть вратіе ката годннѣ. Вен. 265. грам. 1612 г. Такѣ уннѣше кѣта нѣмѣл. Сб. Т₁ 8 об. кѣта уѣ (ежечасно). *ib.* 217 об. кѣта днн (ежедневно). *ib.* ката днѣ *ib.* 148.
- Катепанъ** с. м. *κατεπάνω, capitaneus:* дѣки, катепаны. Срезн. 32.
- Катранъ*** с. м. смола: и хората на ѿганю гвратъ, съсъ катранъ вратъ. Сб. Т. 39 об. нити а исгареше катраню, нити казаню крешн *ib.* 45 грѣшннците щѣть да стѣнать тѣмны и урѣнн катѣ смолѣ и катранъ. Сб. Т₂ 200.
- Квоунмъ** прич. ласкаемый Гор. Опис. II. 2. 396. Ср. макед. гл. по-коунмъ се—пѣнѣжусъ, помилуюсь Дюв.
- Келѣрь** с. м. кѣларь, *κελλάριος:* нкономъ и келѣра Сб. 1348 г. 5 об.
- Келтовати** гл. дл. содержать: естъ келтовала. Вен. 168. ради многе нѣж-де и келтованіе (издержви, содержаніе) *ib.* 295, 297.
- Керастъ** с. м. = рогатычъ Микл., въ рук. Тих. оставшійся безъ пере-вода грецизмъ: зѣміе и аспнѣн, и керасты въ пѣстинн вокаха се ѿ іѡάνна крѣтла Сб. Т₂ 211. ср. Star. V. ср. у Микл. керастъ.
- Кѣратъ** с. м. *κεράτιον.* Сб. 1348 г. 46 об.
- Кермнда** с. ж. кирпичъ: пешъ, дѣто пнѣатъ кирмндн. Сб. Т. 12 об.

Кефална с. м. κεφαλή, *dux exercitus*: Срезн. 17.

Кефилъ* с. м. поручитель: кѣмъ става кефилъ за ушлака на крѣщенитѣ.
Сб. Т. 66 об.

Кикносъ с. м. лебедь: съдын и оумомъ и власы. кѣнос дхѣомын —
птинѣ ꙗ нма кикнос (на поляхъ) Мая. Хр. 100 об.

Кипинкъ с. м. ядолопоклонникъ: ун этиди калдиката, и этиди съсъ
негъ много родъ: и ристени, и харапе, и нинерниши дсврни, и
кипинци, и сакакви вери. Сб. Т. 27 об. ср. кипъ—*imago*.

Кладезъ с. м. колодець. на вильскоѣ кладезъ. Срезн. 17.

Кладенець с. м. всточникъ: и пѣ потеуе кладенець нъ уѣрковата на
осцѣненіе вода Сб. Т, 312 об.

Кладенѣцъ с. м. колодець: въ єдинъ дѣнь ѿнде на кладенѣцъ да поурьпѣ
водѣ ѿ да донесѣ ѿ найдѣ вѣдрѣто цѣ урьпѣхъ съсъ нѣго вода, въжѣ
стрѣннико на нѣго привѣзано ѿ ѿвѣза го та си ѿбнѣи тѣло то по
голѣ съсъ нѣго Сб. Т, 9 об. ѿ повѣгоха долѣ на дѣно кладенѣцъ
ib. 11. см. Ѣзеро.

Кладуцъ с. м. Ев. Григор. 12 в. л. 18. ср. у Микл. кладуцъ—кла-
дець Шдн. быть можетъ вмѣсто кладенець, = рус. колодець; по
мнѣнію Собола. подѣ влияніемъ словъ на ецѣ.

Класовънъ пр. класовина ѿснѣ. Шдн. 84 об.

Кленни с. собир. кленовыя деревья: Шдн. 88 об.

Клепало с. с. id. ѿ горѣ на този контѣ узни клпало ун да ни этиди
ѣ уѣркѣва Сб. Т. 70.

Клепаука с. ж. рѣсница: клпауките мѣ баха пѣкрнии ѣстата мѣ. Сб.
Т. 104 об.

Клепа гл. дл. хлопаю. Сб Т. 49. Прилож. 40.

Клетва с. ж. проклатіе: да имать клетва тнѣ богоносни оѣѣ. Вен. 122.
Єдинъ дрѣгыго лѣже та се клмѣтъ стрѣшны клѣтѣ въ нме ѣѣн.
Сб. Т, 221.

Клетъ пр. несчаствѣй: и клѣта бѣ та се родѣ. Сб. Т, 121.

Клнсура с. ж. κλεισούρα, *claustra montium, aditus angustii*: по клн-
сурахъ. Срезн. 9 грам. 1216 г.

Клобоуѣцъ с. м. водные гворы. акы клобоуѣце. Шдн. 63 об.

Клонъ с. м. вѣтвь: дарво жилазно и жилезин мѣ клонитѣ. Сб. 3 об.

Клопотникъ пр. щебетливый: ѿкы бо пѣснику соутъ. а дрѣгыне мѣзуа-
ливы. а дрѣгыне клопотны. многогласны. Шдн. 186 об.

Клѣбаса с. ж. колбаса: вѣземъ клѣбасы ношааніе шкы оурарь (ѣсти γάρ
λαμβάνειν αὐτὸν σείραυ σκλησίωυ και φορεῖν αὐτὰ ὡς ὀράριον) на
дрѣузи же рѣцѣ гороуцы и ѿмлауа шдѣше ѿ злоутра (ἐν τῇ ἀρισ-
τερᾷ αὐτοῦ χειρὶ σίνηπι) Сев. Сб. 71.

- Ключа́рь** с. м. id. — цѣ́ковнымъ. Сб. Т₂ 71 об. въ грамотахъ началь-
никъ провіантскихъ магазивовъ: Драгомнръ велики ключа́рь.
Вен. 162.
- Кля́щанинъ** с. м. слуга: Никого же ѿмы тына клящанина своего—
nullum habens nisi ministrum suum. Сб. 1348 г. 52 об.
- Кметъ** с. м. Прилож. 27. прьвы кметове миренские. Сб. Т₂ 144 об.
- Книга** с. ж. 1) грамота, посланіе: даде се кни́га ѡвѣн ꙗ царекъ
вароши ꙗ Хагновъ. Вен. грам. 1481 г. 37; ib. 49, 50. ѡвѣн кни-
га́ ib. 54. и написаха кни́га за него и провѣдиха до рѣмъ на ино-
кѣнтіа па́пы рѣмьскаго. да го провѣднн. и прѣе кни́гѣте инокѣнтіи па-
тріа́р. и проуѣте ги Сб Т₂ 112 об. ꙗ лзканицъ махентіе прзводн
книги и фермане. Сб Т. 80 об. 2) грамота (чтеніе и письмо):
зѣнла ли си кни́га гпѣде моѡ. Сб. Т₂ 173 об.
- Книженъ** пр. книжный: дѣмы кни́жны ѡ мѡѣсел. Сб. Т₂ 173 об.
- Книжникъ** с. м. книжовникъ: мѣже мѣдры и кни́жници. Сб. Т₂ 21 об.
- Книжовенъ** пр. начитанный, ученый: мѣдра и книжовна. Сб. Т. 79.
бѣнис нѣкон ꙗ́лк ѿменѣ арѣа. хнѣръ на писмѡ и книжѡкнъ терѣде
мнѡго Сб. Т₂ 139.
- Книжовникъ** с. м. начитанный, ученый человекъ: със не́го ꙗтѡ бѣхꙗ
дошлѣ книжѡвници. Сб. Т₂ 270. змзвнѣтъ и книжовникъ. Сб. Т. 76.
- Кназь** с. м. князь: князекн и кра́ве. Срезн. 14 грам. 1278 г. мн князь
мн кастрофилакъ ib 15, 21. нѣкоемъ кня́зꙗ или болярноꙗ господ-
ства мн. Вен. 26. грам. 1387 г. кнѣзь Мазаръ ib. 58. ко́нто тѣон
хлѣбъ ꙗдѣтъ при тѣѡе цѣ́рство, що сѣ кнѣзѡве и наѣѣлници.
Сб. Т₂ 91 об. въ грамотахъ также въ значеніи „свободный че-
ловѣкъ“. Вен. 267, 268.
- Ковна** с. ж. кобыла. Вен. 272.
- Ковладити** гл. дл. влеветать: тази жнна присазшала комъшинатоѡ си
и коваднла го на лзцки хора. Сб. Т. 3. Сб. Т₂ 232 об. Прилож. 36
- Ковладѣнъ** пр. клеветнический, Прилож. 27.
- Кодъ** предл. возлѣ, ꙗ: кодъ Лжнцци. Вен. грам. 1531 г. 151. кодъ
Герницъ ib. 189.
- Кѡзнна** с. ж. козья шерсть: прѣмѣна ѡ кѡзнна истакана. Сб. Т₂ 187.
- Кон годъ** мѣст. за шо-годъ и за кон годъ послѣ. Вен. грам. 1418 г.
37 ср. кон-годъ Дюв. 995.
- Кокалъ** с. м. кость: и повелѣно бѣ ѣн сварити ѿ. кокала. Сб. Сев.
фарли кокалите мон зѣ нна ама. Сб Т 10 об.
- Кокоритъ** пр. зндѣхѣ нс пицирите зацѡтѣ имали рнзѡн (sic) съ ко-
корите хора (въ старшихъ спискахъ апокрифа о Макаріи Рим-
скомъ соотвѣтствующаго мѣста нѣтъ). Сб. Т. 103.

Кокоуль с. м. = коукоуль Микл. въ кокоули. Сев. Сб. 107.

Кола с. с. телѣга: и оугъдиѣа кобуѣгъ на колѣ. Сб. Т₂.

Колесниѣтисѣ гл. св. коснуться (ср. приколесниѣтисѣ у Микл.): где тѣлюю къ краема приды колеснеѣсе (въ № 55 къ краемъ приколеснеѣсе) тоу же пѣнами разидеть се въспеть Шдв. 85 об.

Колѣба с. ж. шалашъ: ѿнде къ пѣстынѣа и направн си колѣбѣ. Сб. Т₂, 120.

Комадъ с. м. участокъ (ср. Вен. 90). Срезн. 32.

Комать с. м. = предш.: а г—ѣо ми съ тѣа комате ддровахъ стго монастриа. Вен. 129. ib. 88.

Комауецъ ум. отъ комать. Сб. Т. 108.

Комнсъ с. м. κόμης, comes, qui in palatio. Срезн. 21. Вен. 79, 119.

Койсолуки* с. м. високомѣрие: Кога нма нѣкоа дръжава, никон не може да го трыпн ѿ койсолуки а кога му е нѣкоа грижа и скръбъ никон не може да го разговорн. сѣмси сѣбъ не знае а на високо се кдига. Сб. Т₂, 217 об.

Комшнн* с, м. сосѣдъ. Сб. Т. 3. см. Ковладнтн.

Конакъ с. м. ночлеги: Сѣкаква грижа на улка прихѣжа катѣ на конѣкъ гѣстѣе. Сб. Т₂, 217 об.

Кондисамъ гл. св. оставовлюсь на ночлеги; и слзун се та кондисѣа ѣ тонзи дѣомъ гдѣто бѣше женѣта му. и конскѣта по лнвѣдѣето въма кондисѣа прострѣха платносѣнницн. а стын прострѣ нѣгова платносѣнна оу ѿнзи двѣрѣ гдѣто бѣше женѣта му. Сб. Т₂, 32.

Койннуецъ с. м. соотвѣтствуетъ греч. ἀχρίς: койннуецѣа многокрилы—ἀχρίδα μυριόπτερον. Ман. Хр. 82.

Конѣвъ с. м. Конѣвъ ѿгнемъ жегомъ. Сб. 1348 г. 154 ѿгнѣмын конѣвъ. Сб. Т₂, 38 об.

Конъ с. м. конь: конѣтъ. Сб. Т₂, 27 об. конѣе ib. конѣете ib. със конѣтого ib. тогази възсѣднѣа стын на конѣа ib. 28 об.

Копѣнннкъ с. м. вооруженный копьемъ. Ман. Хр. 125.

Копоратисѣ гл. дл. нногда же на новъ мѣъ копоратисѣа хрѣпла пѣалиν δε κατὰ τὴν σελήνης γένναν ἐπὶ γῆς κυλιόμενον Сев. Сб. 68.

Коприненъ пр. шелковый: сѣеннуѣска одѣждѣа копринена. Вен. Гр. 5. (1342 г.). копринны прѣмѣнн. Сб. Т₂, 217.

Корабѣцъ с. м. лодочка: на ѣтрѣ нандѣо тѣмо мѣлкъ корѣецъ и прѣмннѣа на ѿнзи странѣ. Сб. Т₂, 172 об.

Корабѣннѣа с. ж. управляющая кораблемъ. Ман. Хр. 127.

Корень с. м. родъ: (Ср. у Дюв. корень 2): не цѣе да остѣне ѿ тѣ. ни кой рѣдъ ни корень. Сб. Т₂, 180 об. ѿнѣ нмѣше женѣ корень и глѣдѣше ю и ѣтѣшѣваше се, а моѣ женѣ ѿнѣ дръгын Сб. Т₂, 32.

- Корнто** с. с. судно, лодка: как ще да мине ѿорданъ като нема корнто да се прѣведе. Сб. Т₂, 175.
- Корка** с. ж. id. немашн кърка хлѣбъ да аде. Сб. Т. 112.
- Кортолисамъ*** гл. св. спасу: то̀лкози вонскà не може да мѣ кортолнса. Сб. Т₂, 218 об.
- Короуна** с. ж. коропа: кон вѣрнѣ стон кору̀нѣ н оугръскому ѿрсагу. Вен. 55. Ср. ib. 52. корзната на сланцигъ. Сб. Т. 17.
- Коса́** с. ж. волосы, коса: н късн̀ до шн̀ката досѣгати космы́те мѣ. Сб. Т₂, 167.
- Косамъ** с. м. волосъ: немашн ндннѣ косамъ по снагата мѣ Сб. Т. 100 об.
- Коситро** с. с. олово: ко̀вѣгъ ѿ коситро. Сб. Т₂, 14.
- Кошаршина** с. ж. плата съ пастбищъ. Срезн. 21.
- Кошиница** с. ж. корзина: ѿтъ къбан охабни н ѿтъ кошиници охабни. Вен. стр. 26 гр. 1387 г.
- Кошята** с. ж. лань: етъ нд̀на къшята дѣто н казвãтъ сãрнã рнве срѣще нãзи. Сб. Т. 99.
- Кошъ** с. м. = предш. н мнѡжнщъ взнмаше ѿмнзи кошь съсь гнонцето на главѣта си. Сб. Т₂, 66 об.
- Коционъ** с. м. шутка. Прилож. 26. ср. у Мивл. коштоуна. уже въ Шдн. 248 об. ib. 63 об.
- Крава** с. ж. ворова: а послѣ даль естъ краве ѿ. Вен. 205.
- Кравенъ** пр. полный: хзбãвннѣ лѹдїе н кравѣннѣ. Сб. Т₂, 795.
- Крагоушаръ** с. м. сокольниковъ: крагоушаре. Срезн. 32.
- Крадене** с. с. кража: нѣмаше нн̀що таквѡзи за крадене. Сб. Т₂, 166.
- Кран** с. м. край, вонецъ: знãнѣ то̀н до кра̀н не ще да бѣде кãмь патрѣ̀архъ. Сб. Т₂, 111 об. дѡста мн е дѣто мѣ смãрн̀ гѣ бѣ до кра̀н. ib. 120 об.
- Кранина** с. ж. область: за то н рекохъ моен дръжавъ кранинамъ н виднкомъ. Вен. 37.
- Кралекски** пр. королевскій: Велнкн бãнъ кралекски. Вен. Грам. 162 об. ib. 161.
- Краль** с. м. король. Грам. Вен. 23. ib. 52. цр̀не н кралѣе. Срезн. 25. краве ib. 14. кра̀ен ib. 15. трнѣ кралюве философе. Сб. Т. 97.
- Крамолã** с. ж. шумъ, мятежъ, ссора: бес крамола Срезн. 27. дзвã мнѡго н крамола. Сб. Т₂, 180 об. Прилож. 36. ср. въ новоболг. Дюв.
- Крамольствовати** гл. дл. матежничать: нно ннѹто же не бѣ си нã снрншннна раба та крамольствовалше на женѣ н оуморнã. Сб. Сев. 25.
- Крãснникъ** с. м. красникомъ бѡ сконѹавшоу андрїанъ жнзнь свож (ὁδὲρ φηχταλύσαντος Ἀδριανοῦ τὸν βίον). Ман. Хрон. 67 об.

- Кривакъ** с. м. дубина: криваце зѣ златъ. Сб. Т. 101 об.
- Кривда** с. ж. = кривина: та ѡбрѣмаха кривдата на ѳоанна. Сб. Т. 114.
- Кривина** с. ж. вина: Не оставяемъ тебе въ кривинѣ. Тр. пр. St. III. 166. и сътвориха зѣговоръ утѣто нмаше кривина на Ѳеофіла, тѣ го ѡбрѣнѣха и написаха на ѳоанна кривина. Сб. Т. 115. а той мѣтна кривина на бѣ. ib. 286.
- Кроновъ** пр. корона:—ва зѣвѣзда Шдн. 130.
- Кротнуко** нар. кротко: са пѣказниѣха на кзанина си кротнукъ. Сб. Т. 105 об.
- Крѣтко** нар. id. и лежаше крѣтко като ѳниѣ. Сб. Т. 13 об.
- Кроусталъ** с. м. кристалъ: и побѣствне надъ главоа тѣхъ животниѣхъ зко тврѣдъ зко видѣние кроустала страшна. Парем. 74 об.
- Кръвопрнемникъ** с. м. веновійца: пѣкъ знези карзпрнемниѣи и карвоатниѣи и нимноствени ни нмъ дѣмла. Сб. Т. 93 об.
- Кръвоатникъ** с. м. веновадный см. предш.
- Кръмлинкъ** см. кормчій (у Восток. въ значеніи кормило): ср. у Микл. крѣмлиница—gubernans uti videtur: Плавяхомъ лютомъ въ тромъ. не могѣше ѳтиадъ познати камо ѳдемъ, ни ѳ звѣздъ ни ѳ мѣста. тѣнѣ видѣше крѣмлиникъ пѣпѣ съ нимъ дрѣжѣща крѣмла и глѣща ѣмоу. не бонса добрѣ идешн—excepto quod gubernator videbat illum patriarcham secum tenentem temonem. Сб. 1348 г. 12 об.
- Кроушевнѣ** с. с. грушевыя деревья. Шдн. 80.
- Крѣшзмъ*** с. м. свѣецъ: горещъ крѣшзмъ. Сб. Т. 7 об. ср. тѣфъ.
- Крѣкнѣкъ** с. м. веновадный, злодѣй (ср. Дюв. s. v.): да ме избѣвите ѳ тогози крѣкнѣка дѣвола. Сб. Т. 77.
- Крѣмло** с. с. руль: тоѣкова бѣше люта ѳнази взра, колкото се строши крѣмло на кораѣтъ. Сб. Т. 136.
- Крѣмнти** гл. дл. править рулемъ: и поѣ крѣмло то и мауѣ самъ си да крѣмн. Сб. Т. 149 об.
- Крѣпа** с. ж. платокъ: взми у то ми си дама своата крѣпа дѣлъ зашѣ побѣде мѣне да си вѣжѣ главѣта със такѣзѣн крѣпа зашѣ смъ робѣни. Сб. Т. 120 об.
- Крѣстникъ** с. м. кумъ: и попытаха ю конъ ти бы крѣстникъ. Сб. Т. 104 об. ѳ горе, конѣ завиде на красника си. Сб. Т. 69 об.
- Крѣпитель** с. м. укрѣпляющій: да обрѣжѣ бѣжъ въ живѣтъ господства моего крѣпитель и помошникъ. Вен. 10. у Мик. ча ссылка на сбор.
- Крѣсакъ** с. м. крѣвѣ. кнѣкъ и красакъ. Сб. Т. 100.
- Крѣжникъ** с. м. tholus prolixus. см. подлагъ.

- Кржпосръдъ** пр. малодушный: *кръ бж. кржпосръ. гнъванъ късьорк.*
Ман. Хр. 63.
- Ктиторъ** с. м. id. Срезн. 24. прѣвославни ктиторн. Вен. 263.
- Квкнуж** гл. дл. свую: *квкнужать и ривать страших (асланите).* Сб. Т. 105 об. см. аслаиска; ср. сквкнужа.
- Къла** с. ж. башня: *мон украсѣни кълы на монте двѣрѣве толкози хъ-бавы уардаци.* Сб. Т. 219.
- Коумеркъ** с. м. торговая пошлина: *о кумерки* Срезн. 9. а да ми се не възимать коумеркъ. ни дѣвато. то ни нмо ѣнцио. Срезн. 38.
- Күмецъ** с. м. ср. id. у Дюв. см. вродникъ.
- Купище** с. с. навозная куча: *и лежаше пофрѣленъ на гноище, дето гражане нмаха купище.* Сб. Т. 26 об.
- Коупня** с. ж. товаръ: *или купнж какеж лнебо носѣ.* Срезн. 9. хѣдити с коупнж. ib. 38. кажеже оубо нзкогда прохождаше съ коупнж. Ман. Хр. 95. ср. Дюв. купиа. Сб. IV 39.
- Күрва** с. ж. блудница: *ни күрвы ни прѣкүрвы ни пиници на присмъхѣци ни досадници ни насѣлнници ни неправѣднници ни клеветници ни магию што умноу ѣрство бжѣе не мѣгзть да насѣдетъ.* Сб. Т. 106 об.
- Күрвалъкъ*** с. м. блудъ: *күрвалъкъ штоо е на мѣжко и на доентъ. та е мѣнголимо безаконѣе, повѣкѣе ѿ сѣукыте грѣхѣве.* Сб. Т. 5.
- Күрварникъ** с. м. блудникъ. Сб. Т. 50 об. Прилож. 41.
- Күрвоство** с. с. блудъ. *күрвоство нмѣ несѣтно.* Сб. Т. 169 об.
- Күра** с. с. цыпленокъ: *ни масо. ни зѣни ни күрата.* Срезн. 32 грам. 1348 г. *ни коурета оубенти* ib. 38 грам. 1379 г.
- Күфаръ** с. м. замокъ: *уерквата заклюуена съсъ царски күфаре.* Сб. Т. 113.
- Күфъ** пр. пустой внутри: *дѣпльуамы снрѣхъ коуфн сътвориши ихъ.* Библия Григоровича 64. ср. въ болг. старитѣ кухни дървеса. Сб. IV. 110. *каменжт въ сридата на джнута күх* ib. 124. ср. күфниа, күфъ у Дюв.
- Коука** с. ж. собака: *скифы крѣнимма коука.* Ман. Хр. 88 об. ср. Микл. и Дюв.
- Коука** с. с. щенокъ: (не только о собакахъ, но и о другихъ животныхъ): *ни пардосъ гнѣвадѣса на щенца своа снѣе, ниже тако днѣвѣа етъ (sic) на коуката своа тѣгръ, ни джбатын и бжсмын пѣсъ.* Ман. Хр. 99.
- Къбелъ** с. с. хлѣбная мѣра: *колико бждѣтъ къбелы.* грам. 1342 г. Вен. 6. *жито оу къбелѣкъ* ib. 10 грам. 1342 г.

- Къбларство** с. с. хлѣбная подать: **отъ пучларства, отъ къбларства.**
грам. 1399 г. Вен. 19.
- Къбларь** с. м. взимающій подать хлѣбомъ: **кто бѣдетъ къбларь** грам.
1382 г. Вен. 10.
- Къда союзъ** когда: **къда онѣ дохѣде оу мон ѿрсагъ.** Вен. грам. 1318 г.
37. а по смерти Дарекон и сѣновомъ ему къда се не ке нанти
никто отъ нихъ тѣда и да дрѣжнѣ Жупанъ Шунка. ib. грам. 1514 г.
138. ср. ib. 279.
- Къкъ** пр. въ удвоенной формѣ къ: въ тѣнзи уа поуне да говорѣи къкъ
смырѣти. Сб. Т, 219. не смѣа къкъ бѣ да погледамъ ib. об. ср. Лам.
- Къльрашъ** с. м. объѣздячкѣ: юзбашн. къльршин Вен. 329 и 334.
- Къпитанъ** с. м. капитанъ: Горбауовн къпитану. Вен. 286. къпитани юз-
башн Вен. 329.
- Късамъ** с. м. вм. косъмъ: **этъ малакъ късамъ (съ малолѣтства) пврасълъ.**
Сб. Т. 90 об.
- Късенъ** пр. поздній (ср. досна Дюв. ср. късно ib. 1082): **нзуде до**
късна нз дома тогда. Ман. Хр. 63.
- Късъ** с. м. кусекъ: **режаха ги пѣ късъ по късѣ.** Сб. Т. 27.
- Къшарѣе** с. с. плата съ пастбищъ (Вен. 297) ib. 295.
- Къща** с. ж. домъ: **отъ къщѣ господства мн.** Вен. 19 грам. 1399 г.;
ср. къща.
- Къщница** с. ж. ум. домикъ: **и пондоха оу онѣзчн вдовнѣцъ цо си самѣ**
сѣдѣше в еднѣ къщница и бѣше на рѣкы тѣмо на онѣи моимѣта и
тамо сѣдѣаха и уѣаха да се ѿпетѣ ѡновѣ вѣстѣе. Сб. Т, 35 об.
ндна къщница малака. Сб. Т. 97 об.
- Кыпръ** пр. см. у Микл. ср. болг. кипрѣ объ устахъ Дюв.
- Късо** нар. коротко: **каквѣто уѣѣхте на късо.** Сб. Т, 310.
- Кюпарнесъ** с. м. кипарисъ. Парем. 84 об.
- Къпѣна** с. ж. еупивѣ: **гроздъ глѣмын къпѣна.** Сб. 1348 г. 207 об.
къпѣно Сырку вып. II, 98.
- Къща** с. ж. домъ: **въ къщн г-ѣа мн** грам. 1483 г. Вен. 125 и **бѣха**
в еднѣ къща. Сб. Т, 48 об. **доходъ къщѣе господства мн.** Грам.
1382 г. Вен. 11.
- Лавра** с. ж. id. кож либо црковъ. **не тъкмо велнкы еже сътъ стѣа**
лавы. нѣ и малыа же. Срезн. 32 грам. 1348 г. и **тогѣа сѣ пакъ**
пондѣ въ своѣ велнкѣю лаврѣ. Сб. Т, 128 об.
- Лажанъ** пр. лживый, ложный: **катъ книга напръсна писана сътъ лаж-**
анѣи и лесни рабѣти. Сб. Т. 85 об.
- Лажовникъ** с. м. Лажъ с. м. лжець: **пѣкъ влшѣи бѣ са зѣве лашъ**

лажовникъ и прелъсникъ мастре смншнанникъ, хвалникъ, мамъ и глаухъ. Сб. Т. 85 об.; ср. лъжъ.

Лазарь имя собств. Лазара. Сб. Т., 252 об.

Лакашъ с. м. и стана унакъ съсъ дъша жива и гъ нариди з лакашъ преблженъ и разануни да рнуемъ з раю. Сб. Т. 20. Тогизи гдъ са разгнава ун ги нзгонн ѿ раю, ун тогизи падна адамъ сасъ ека ѿ преблажю (sic) животъ и поунванн, ун тогизи животъ техенъ кахаръ и жалба, защъ са нзгониха ѿ поунванитъ и ѿ лакашъ пре-сведанн ун паднаха на кахаръ и на тръдъ. ib. об. отъ мадыарскаго lakas—Wohnen, Wohnung, Aufenthalt—жилице; ср. слѣд.

Лаквати гл. дл. жить: и ү ней ѿласти ү всакомъ мьсть кто гдѣ лъ-күе. Вен. 36.

Лакома с. ж. алчность, жадность: знамъ, ун цисешъ да продадешъ ефтенъ (варата си) заратъ лакомната на този сватъ нан за идниъ ѿпасъ ѿ вална. Сб. Т. 15 об.

Лакомникъ с. м. алчный. Прилож. 27.

Лакомство с. с. алчность: ѿ тишко на тѣзи хора контъ знан книга ун ни фаца да а пиши за негъвѣтъ лѣкомсто. Сб. Т. 71. лѣком-сто є снѣкн людіє притиснало. Сб. Т., 218.

Лакомъ пр. алчный: лѣкѣ и срекрѣлюбець. Сб. Т., 258.

Лалока с. ж. Лалокъ с. м. небо: Сего ради оубѣ посла небо врѣхоу, безмѣрными водами. яко да зара прииждаемы, низоу споуцлжтса. видѣ хитрѣцокъ прѣмъждрость. имашн же и въ себѣ самомъ хитрости образъ. просъмотри оубѣ глажъ свож и приложи ен небо горнеє. а вже на азѣкомъ, дроугомю небоу, еже іє твердъ. ѿнж-доуже и оураніискъ грѣуьскы нариуется снрѣвъ, небо. по бѣлгарскому же азѣкоу зоветса, лѣлоци. Синод. № 38, 8 об. небо по бѣлгарскѣомю азѣкѣ зоветса лѣлоци. Гор. II, I, 36. лѣлокъ — горло, глотку. Гор. II, 2, 239; въ Шестодневѣ 1263 г. лѣлока 232 об. ѿ лѣлокы ib. Весьма любопытно это двукратное засви-дѣтельствованіе, что слово лѣлокъ болгарское.

Ламбада с. ж. лампада: двѣ ламбады. Сб. Т., 73.

Ластовица с. ж. ласточка: ластовице и ластоцини. Шдп. 185 об.; ср. ластовница у Дюв.

Ластовицъ пр. ласточкинъ: ластовице строеніе. Шдп. 189.

Левица с. ж. лѣвая рука: да не знає левица твоа что уины десница твоа. Сб. Т., 133 об.

Легало с. с. постель, ложе. Сб. Т. 46. Прилож. 38.

Легло с. с. ложе. Прилож. 24.

Легивкамъ гл. дл. ложусъ: на земля безъ постела легивкаше. Сб. Т., 54 об.

Легома союзъ такъ какъ: **И** шѣхмѣ до тѣка да съкрѣшимѣ слѣвото. ѿми легомѣ виждѣ въ какъ имате любовь ѣднакъ да послѣшате помнѣго. Сб. Т₂ 83. и рѣ имъ легомѣ ѡкаанны геѡргіе катѡ се ѣвн ѡпоранкъ на моѣ повѣзвнїе того фрѣланхте въ ѡнзи трапѣ варннѣ ндѣте и виждѣтѣ ѡкѡ бѣде ѡстало нѣкое влалко ѡ костыте мѣ, та го фрѣлѣте да се не намѣры ниутѡ ѡ него. Сб. Т₂ 302 въ старшемъ переводѣ: глѣтъ н. ѣлма ѡканны геѡргіе, ѣвнсе съпротивннкъ моѣмѣ повелѣнїю. и въврѣжѣ въ въ рѡвъ вѣрны. шѣше възмѣте ѣ аще ѣ утѡ ѡстало ѡ костен ѣго, и пометнѣте ѣ въ погнѣвлн. 237.

Лензнь пр. льняной: тѣнкы оуѣрара нѡсаще лензны крнлы. Сб. 1348 г. 186 об.

Леща с. ж. чечевица; см. сл. каниска.

Лига с. ж. слюна. Прилож. 40.

Липса с. ж. морь: за гладно и за великѣ липсѣ. Вен. 251 грам. 1606 г.

Лиѣати гл. св. исчезнуть: нскрѣ скѡро лиѣала. Сб. Т₂ 217. и лиѣа тоѣмъ уѣ, и не видѣ се кѡмо ѡнде. ib. 19; ср. Лам. 371 сюда же должно отнести примѣръ: и лиѣаха отъ землѣта ib. 378; у Лам. по недоразумѣнїю: ѣаха.

Листо с. с. листь: написа на листо сѣръскы (ѣγραψεν εις πιτταχιον Συριστι). Сев. Сб. 73 об. сътрѣсе ладѣж шкы листо (ѣδόνησε την σκάρην ѡς φυλλάδα). Мав. Хр. 73 об.; ср. у Дюв.

Ловецѣ с. м. охотникѣ: и ловци кога лѡкетѣ лѡвъ и ницѣтъ скѣрїе по горїе и по долуины и по гѣсто шѣмїе. и кога ѣлѡкетѣ лѡвъ и сѣкаѣвн гаднны. и тогнѣа се вѣрнать ѣ домѣ си със голѣма веселѣа. Сб. Т₂ 216.

Лѡвнще с. с. мѣсто звѣриной или рыбной ловли: съ ловнщѣ звѣрннѣ и рѣзннмѣ. Срезв. 16. съ ловнщн рѣзннмн и звѣрннмн. ib. 19. лѡвнще ндѣже еѣ лѡкѣтъ морзны. Сев. Собр., хрисов. Зогр. мон. № 1 у Вискт—ва.

Лѡвъ с. м. охота: ндѣше на лѡвъ. Сб. Т₂ 27 об. и предметъ охоты; ср. сл. лѣгъ.

Лозне с. с. виноградицѣ: ннѣва и лѡзїа. Срезв. 36. лозїа или мно шо. Вен. 91. лѡзїе црьско. Сб. Т₂ 112. лѡзїето ib.

Лозовнѣ с. с.—внннѡе внно рѣжѣе. веселнть сѣдѣа уѣкомѣ. Шдн. 98 об.

Лозовнѣ пр. лозовнѡе вѣтнѣе. Шдн. 76. ѡ матнѣе лозовнѣе. ib. 77 об.

Лѡшѣ пр. плохой, дурной: и ѡногѡзи кѣпѣа цѣрскыго уѣка посаднха на поухѣтѣно мѣсто а ѡмѣ на краи на пѡлошо мѣсто. Сб. Т₂ 49.

Лѡдѣ пр. глупый: лѡды лѡдїе и тѣ ѣмнн да гы сторн. Сб. Т₂ 188.

Лѡкавецѣ с. м. лукавый: лѡкавнцѣ махѣнтїе. Сб. Т. 80 об.

Лѹкавъ пр. лукавый: **втрѣ азъ вѣмъ да пѣстимъ а̀нгела лѹка́ва в до́мъ миро́новъ.** Сб. Т₂ 43. и **нау́рѣ кино́жѣ пѣстї дѣ́вола лѹка́ва** *ib.*

Лѹна с. ж. луна: **артеми́дѣ снрѣ́ лѹна.** Сб. Т₂ 139.

Лѹцки пр. чужой: **контѣ стро́ва гра́хъ съсъ лоцки жени́ или жеи́те съсъ лѹцки ма́же.** Сб. Т. 70 об. **тишко дѣтѣ зѣмать лѹцко нецо** **ун го стро́ва негъз.** *ib.* 70.

Лѹгла́нѣз пр. лукавый: **ра́ботата нмѣ зла и лѹгла́нѣва.** Сб. Т₂ 180.

Лѹгъ с. м. дугъ: **минѹваше прѣ́зъ нѣ́кон лѹгъ и ни́еше и глѣдаше да́кмо бы маншѣ́л нѣ́кон ло́въ.** Сб. Т₂ 27 об.; ср. лжгъ.

Лѹжевъ пр. ложный: **лѹжевы а̀плы.** Сб. Т₂ 186.

Лѹжъ с. м. лжець: **тогнѣа цѣть а̀гглыте да праведъте а̀нтихрїста дѣ́вола лѹжа врѣ́зана и окована.** Сб. Т₂ 201.

Лѹстити гл. дл. обманывать; см. лѹстникъ.

Лѹжовенъ пр. ложный, неподлинный: **вси поганини и кѹзци зловѣрнїи истиннїи соупостатнїци и родителе лѹжовени.** Шдн. 125. **хто нувадї дрозъ кратъ некїе кннги, да не вѣрѹеть еже сѹть лѹжовни.** Вен. грам. 241. **тонзи свѣтъ лѹжовны.** Сб. Т₂ 29 об. **Еїди век ла́жовен.** Сб. IV, 209. **Ја не жа́лим ла́жовните очї.** Ш. III, 55.

Лѹстникъ с. м. обманщикъ, соблазнитель: **а̀ми а̀ко вѣдешъ нѣ́кон лѹстникъ, та нѣ́ блѹзнишъ, а̀ тї́ ндї́ ѿ тѣ́ка.** Сб. Т₂ 10. **Е́да сегѣ по́знѣ́нте лю́дїе, уе е́ ю́аннь лѹстникъ, и лѹсти вѣ́.** *ib.* 44.

Лѹплъ пр. красивый: **моѣ́ лѹпы до́мѹе и моѣ́ добрѣ́ ло́жїа и моѣ́ хѹ́бавы гра́днїи сегѣ́ ми нѣ́ съ нї́ хѹ́цо.** Сб. Т₂ 218 об.

Лѹтовнше с. с. мѣсто лѹтняго пребывания; см. зинковнше.

Лѹкъ с. м. лѹкарство: **мо́же у́къ и ѿ своѣ́ отро́ва се́вѣ си лѹкъ да зу́ннї.** Сб. Т₂ 220 об.

Любнмець с. м. любящїй, расположенный: **и е́жна страха́ изгнѣ́къ изъ своѣ́го ума́. ѿблнун своѣ́ злобж и лѣсть на отроковннцї. и образъ кѹкы пѣвншаго ѿ вѣспремѣ́. и кѹко пѣвнннцїи страннѣ́ и бѣвъ сѣ́кѹе едъ съ свободннѣ́ рнзѣ́. оу́же (не) а̀ко любнмець (и)жъ а̀ко врагъ вѣ́ е́н.** Сев. Сб. 22.

Любнмъ пр. прїятный: **до спасѣ́ снѹнї рѣ́дѣ у́лѹьскын и тѣ́е утѣ́ си любнмъ мѣ́не.** Сб. Т₂ 28.

Любовнъ пр. любезный, прїятный: **любѹвенин гѣ́стїе црѣ́мн.** Срезв. 9. **не цѣ́ть да ндѣ́тъ слѣ́ мѣ́не любѹвнѣ́ моѣ́ дру́жина.** Сб. Т₂ 218 об. **братїе́ моѣ́ любѹвнѣ́.** *ib.* 146. **прѣ́ любѹвнѣ́аго вѣ́шаго црѣ́.** *ib.* 147 об.

Люба гл. дл. люблю: **а̀ко лѹбнте́ контѣ́ вѣ́ лѹбѣ́, 'ко́лѣ́ фѣ́ндѣ́ нмѣ́те.** Сб. Т₂ 3 об.

Людннъ с. м. мїрянинъ: **нмѣ́ бѹ́ грѣ́хъ е́сть епѣ́поу прѣ́дѣ́цажцо́му**

люди. и ннѣ сѣдѣ людиноу могущемоу навѣкижти православиѣи върѣ. Сб. 1348 г. 150.

Людишна с. ж. ѡбне же призва жоупана крѣеминьскаго. запрѣти емоу николиже не въздати ѿ того крѣеминька ни оурока своего. ни людишны. ни мамма храмны его — *confestim igitur accessivit eum qui super caupones erat constitutus et praeccepit ei ne ab illo caupone acciperet neque consueta sua, neque publica, neque pensionem ergasterii ejus.* Сб. 1348 г.

Лють пр. id. люта стѣрѣть. Сб. Т, 147 об. катѡ вѣлькѣ лють ib. 186. гѣдове люты ib. 10 об.

Лѣгъ с. м. лугъ: празъ лѣгъ. Срезн. 18. село раны лѣгъ ib. 19. вѣпрѣ ѿ лѣга. Пс. Т. 168 об.

Магерница с. ж. кухня: поститиса нмаши. и вѣрты наплѣти. и въ хлѣбници дѣлати. и въ магерници. Сев. Сб. 81.

Магесникъ с. м. чародѣй: *tesa* що ти вѣ александро та яристѣли при тогози вѣлѣва магесникѣ. Сб. Т, 309. магесници. ib. 75.

Магїа с. ж. чародѣйство: какѣл магїа уините. Сб. Т, 75. направиха магни на ѡганю уи ни гѣри. Сб. Т. 13 об.

Магїнство с. с. чародѣйство. Прилож. 24.

Мансторїа с. ж. мастерство: какѣл мансторїа зивешь. Сб. Т, 48 об.

Мансторъ с. м. мастеръ: сего по кса дѣн вѣдѣше маїсторн ни вѣдѣща ни гѣлаща ннѣсоже. Сб. 1348 г. 78. нице да зѣцани маїстора дрѣводѣлаца — ты ли ницешъ уѣлка маїстора дрѣводѣлаца. Сб. Т, 48 и ib. об.

Мака с. ж. = мажк, все приобрѣтенное трудомъ, имѣніе; ср. Дюв. мажк 1) послѣдніе примѣры. Сб. Т. 56. Прилож. 47.

Макаръ и Макъръ союзъ хотя: макаръ и да ницеха да се крѣтеть. Сб. Т, 271 об. Сб. Т. 58 об. Прилож. 50.

Малахна с. ж. *та малѣхна*. Шдн. 175 об.

Мале ласк. обрац. отъ маїкѣ: мале ни са зплашван ѿ котелѣ. Сб. Т. 12 об.

Малеуекъ пр. ум. маленькій: ѿ здѣ долѣ ннѣ малеука долуина. Гр. Охр. Сев. св.

Малко нар. мало: и такѣ по мѣлко мѣлко съѣ вѣгътѣ вѣїа та се змножихадружина (мало по малу). Сб. Т, 126 об. по мѣлко днн ib. 127.

Мама с. ж. сосокъ (груди): пѣвелн да и здрезать мамите. Сб. Т. 93 об.

Мамьерникъ пр. по дѣбомъ мамьерникомъ. Сб. Сев. 2 об.

Мандара с. ж. = мандра у Дюв.: когн ницишь да ндншь на нѣколѣ кѣща или на некола мандара детѡ нма млогѣ вѣуста. Рув. Григор.

Мандрагоура с. ж. *μανδραγόρα*. Шдн. 101 об. ниже: мандрагорою *ib.* 102.

Марїѡла с. ж. прелестница: а не дѣи седмѣ та двѣма нїщо и никакво и да дѣмашь неприлнуну рѣчи съсь марїѡле млѡды. Сб. Т, 3.

Мартѹрїа с. ж. свидѣтельство: и мартѹрїа є̄ намь бжїе ѡко дѣто сїѹво кды. Сб. Т, 147 об.

Мартѹрсамъ гл. св. засвидѣтельствую. Грам. 1514 г. Вен. стр. 137. да не мартѹрсашь лѣжно. Сб. Т, 5. Мартѹрсѹвамъ гл. дл. свидѣтельствую: не мартѹрсѹван лѣжно. Сб. Т, 5.

Мартѹрь с. м. свидѣтель: и мартѹрїи сѹть. Вен. грам. 1584 г. стр. 213. прѣд двѣма или трима мартѹре. Сб. Т, 294.

Маруеливъ пр. врачный: масто маруеливо и гроуивъ. Сб. Т. 86.

Марунна с. ж. мравъ: и ази бахъ еленица вара и с марунна ходехъ. Сб. Т. 86 об. оставихти марунната и приидехти на скать *ib.* 87 об.

Маслиннунъ пр. дръво маслиннуное. Шдн. 88 об.

Маслиннунѹе с. с.—дръвнуное. Шдн. 104 об.

Масляникъ с. м. Масляница с. ж. сосудъ для масла: масляница съсь маслото. Сб. Т, 151 об. масляникъ *ib.* 152.

Масторна с. ж. мастерство. **Масторъ** с. м. мастеръ: а на хѣтры масторѣ масторнѡта ѣ загорѡвъ (пѡанството). и зѣрѣква ѣ змѣть та не мѡжеть да смѣслать съ рѣцѣте сѣ какѡвѣ рѡбота да уѣнать. Сб. Т, 209 об. Добръ масторъ. Грам. 1639 г. Вен. 311, ср. мансторна, мансторъ.

Матиматикъ с. м. математикъ: зовомни матиматичи. Шдн. 118 об.

Махала* с. ж. Махла* с. ж. кварталъ: ѳесѡрока махала; ѣаковока махала. Охр. Грам. Сев. сн. зт сете махан. Сб. Т. 119 об.

Мацаринъ с. м. Венгръ: и къ онїа врѣмена събраха се бѣлгаре. и мацаре. и татаре. и мѣдїи. и тѣрци. и вѣдїгнѣха мѣждѡ себѣ сїи цѡре (въ старшемъ переводѣ: и ѹгри, свѣтїи, мѣдїи, и агарѣе и вѣдїнгопѣ мѣжѹ собою цѡра 245). Сб. Т, 314.

Маити се гл. дл. въ соединенїи съ ѹдїти се изумляться: И катѡ го видѣха адѡмь и еква, ѹдѣха се и маїха се. Сб. Т, 266 об.

Медвѣднунъ пр. медвѣжий: ѣество медвѣднунѹе. Шдн. 241.

Медвѣднѹи пр. кроуѣг ѣгоже и зовоуѣт аркѣтникъ Ѣ оутѣрѣженыхъ звѣздѹ на немь медвѣднунѹхъ. Шдн. 123 об.

Мерена с. ж. вк. мурена, у Миклошича ошибочно выставлена форма м. р.: съ морскою муреною. Шдн. 181. приходеци къ мерсиѹ *ib.* Меренинъ пр. меренино съхоженне *ib.*

Мертникъ с. м. съ мадьяр. въ значенїи даръ (Вен. 158): да сътво-

рихо мѣрнѣ стѣмѣ монастырю въ покрѣпленіе тѣхъ недостатствѣхъ.
Вен. Грам. 1531 г. 147, 156.

Метаніе с. с. земной покловъ: уніаха моленіе и метаніе. Сб. Т₂ 166.
такъ на сѣкыи уѣ постоѣваше и ѡпѣше си правило, и метаніа сѣ
уніаше ib. 167.

Метехамъ гл. дл. владѣю: ми да метеха с мнми. Срезн. 15. да не
метехатъ надъ вишеречена ѡтѣнна. Вен. 145. ѡ сѣга никон да не
метеха на него. Сб. Т₂ 112. да не метѣха ib. ниже.

Метехсамъ гл. дл. = метехамъ: да не метехсатъ з глобамн севасти ми
прахторн црѣва мн. Срезн. 33.

Метиж гл. св. выкипу (о родахъ): цѣтъ да се мѣуать (женѣтъ не-
прѣзны) догдѣ мѣтнать ѡ оснѣмнѣна. Сб. Т₂ 179. мѣтна крѣвына
на бѣ (обвинилъ бога) ib. 236.

Метохъ с. м. подворье: метоха своѣ. Срезн. 15. съ метохемъ. ib. 16.

Меука с. ж. медвѣдь: ѡ злѣ на злѣ катѣ ѡ раслѣна на меука. Сб.
Т₂ 180.

Мехкеме* с. с. судилище (ср. Дюв.): бѣши петаръ кадїа залъ немн-
лостифъ—сидѣши на мехкеметъ. Сб. Т. 122 об.

Мигаръ союзъ мѣгар: мигаръ бѣ ѣ былъ мѣтнѣвъ и ѡжндаль да се по-
каѣ. Сб. Т₂ 170 об.

Милованіе с. с. сожалѣніе: милосердіе и милованіе нметн къ стѣн
горѣ. Вен. 150.

Милостивно нар. горьво: и мѣтнѣвно плѣуахъ и дѣмахъ сѣ. Сб. Т₂ 146.

Милостини с. ж. милостыня: мѣтнѣна уѣкъ извѣжда дѣлѣта ѡ смѣрѣтъ.
Сб. Т₂ 295. мѣткож и мѣтнѣнеж ѡгрѣбатнса ѡ вѣсѣ злѣ. Вен. св.
VIII, грам. 1483 г. мѣтнѣна (в. п.). Пс. Т. 210.

Мирнзливъ пр. душистый: имѣхъ мѣрѣ детѣ бѣше исцѣдѣно ѡ мнѣго
мѣрнзливѣ цѣтѣове. ѡ змѣрнн и ѡ цѣвта и ѡ кѣнамона и ѡ ерн
и ѡ трѣстїка добромѣрнзливка. Сб. Т₂ 292.

Мирнзма с. ж. запахъ: мирнзма люта и тешка. Сб. Т. 100. не мѣ-
жаше тамо да помнѣне уѣкъ ѡ зла мирнзма. Сб. Т₂ 56 об. мирнз-
ма хѣбава ib.

Мирнсаніе с. с. обоняніе: а мирнсаніето ѣ пакъ кога помнѣрше изъ-
хтѣ уѣкъ, и позмѣе оноѣ какѣво ѣ, хѣбаво ли мирнше или вонѣцо.
Сб. Т₂ 234 об.

Миронѣ пр. акы миронѣтѣма роукама приемяюцїи ю цѣлоуѣтъ. Шдн.
96. οἶον εἰρηνικαῖς περιπλοκαῖς.

Миросъ с. м. = мирнзма: ун излѣзн миросъ мирнзма благодатна. Сб.
Т. 111.

Мирскн пр. мѣрскѣй: не сѣ тѣѣ дѣмы за мѣрскѣ работа. Сб. Т₂ 288.

- Миръ** с. м. покой: у миръ да нѣ оставиши. Вев. 164 грам. 1538 г. пѣстѣ го да снѣ нде съ мирѣ. Сб. Т₂ 128.
- Мисирски** пр. египетскій: нандѣ корабль мисирскын и влязе въ него. Сб. Т₂ 135.
- Мисирь** с. м. Египетъ: пондѣоха калѣтѣ мисирь. Сб. Т₂ 31.
- Мито** с. с. мыто, подкупъ: а дрѣги се карать и съдѣть зарадѣ сѣлницѣ и давать митѣ. Сб. Т₂ 218.
- Младенци** с. м. молодые: баща ми ма изгвѣди за негъ бисъ мое воле съсъ снад; ни ми трабашин да са жена ун са старвахъ хѣ ѿдаръ, детъ баха ни запрели катъ младенци. Сб. Т. 109.
- Младокъ** с. м. молодой побѣгъ: Не вѣдѣше яко младокъ скребѣтъмъ склоненъ на зема помѣтасть орла по аероу летацѣаго — λύκος ἰξφαρος. Ман. Хр. 130. кѣиѣ снѣрѣ млдѣоки и цвѣтъ. Сб. Т₂ 255. ср. новблг. млдѣокъ съ тѣмъ же значеніемъ Дюв. s. v.
- Млинъ** с. м. мельница: съ нвннемъ съ млины. Срезн. 17.
- Млъка** с. ж. молва: н млѣва се стѣрни хѣ тѣнзи днѣ по трѣйтѣ и метѣжъ голѣ. н разѣра стѣни никѣлае утѣ се унни по трѣгъ. Сб. Т₂ 142. Сб. Т₂ 115.
- Млъвити** се гл. дл. залѣдо се млѣви н трѣды сѣкы улѣкѣ на тѣнзи скѣтъ пѣстошнын. Сб. Т₂ 221.
- Млъкомъ** нар. молча (ср. въ болг. млѣкомъ Дюв.) нзъшѣше млѣкѣ. Ман. Хр. Прилож. 9. Лам. 363. Алѣхандра цѣрѣа не можѣше вѣске да дрѣжнѣ вѣрата хѣа млѣкѣ. Сб. Т₂ 308 об. тѣа се млѣкѣ млѣше ив. 309 об.
- Млѣнѣ** с. с. моднѣа: н стѣры се грѣ н млѣнѣе велѣко. Сб. Т₂ 300 об.
- Мин** ми се безл. мнѣ вѣжется: кажнѣ ми цѣо снѣ бѣлъ ѿпрѣкѣнъ, уѣ ми се минѣ ты си плакѣда стратнѣать. Сб. Т₂ 36 об.
- Многожененне** с. с. многоженство: прилежѣще къ многожененнѣу кетѣхаго закона. Сб. 1348 г. 178 об.
- Многонмѣненъ** пр.—нѣнокѣ. Сб. 1348 г. **Многонмѣнникъ** с. м. богачъ ив.
- Многѣожица** с. ж. Шдн. 175 об. 177 об. ср. у М—ча.
- Многъ** пр. въ выраженіи: до многа: шнпѣокъ едѣа процѣнтаеть, вѣскорь же ѿпадаеть. трѣноноснын же глѣгъ, до многа млдѣеть (μὲχρι πολλοῦ νεάζει). Ман. Хр. 95 об.
- Множанѣе** с. с. умноженіе, размноженіе: на множанѣе н растеннѣ. Шдн. 223 об.
- Мнѣжницѣ** нар. часто: н тѣн хѣдѣше на ѿнзи стѣлѣпъ мнѣжницѣ н глѣдѣше н унѣдѣше се. Сб. Т₂ 100.

- Μιωσίνα** с. ж. многіе: тако ми истина миωσίνα ми двѣѡха аспри. Сб. Т₂ 169 об.
- Μοδρѣ** пр. темносиній: Кронъ бѣше модрѣ оловнѣ образомъ—ε Κρόνος ἦν μελάντερος, μολιβδίνος τὴν χράαν. Ман. Хрон. 40. въ народ. пѣсняхъ: Та си купи сфила гювезліа, Най-повече модра и морѡва Ш. III. 53.
- Μοδρѣти** сг. гл. дл. синѣтъ: каситерѣ модрѣашеса. Ман. Хрон. 40.
- Μόλβα** с. ж. id. и ѡдемъ къ цѣкки на мѡлба. Сб. Т₂ 124 об.
- Μολεβникъ** с. м. богомолецъ: молебныку господства ми попѣ Никодинъ. Вен. 22 грам. 1406 г.
- Μοлнѣа** с. ж. жертва, яство: и на утрѣ закѣде цѣрѣ калакъ калаамъ на кысока палина и рѣ му калаамъ. цѣрѣ повелѣи тѣка да мапрѣвать седемъ уерккнѣца и принеси седемъ телѣи, и седемъ ѡвнѣи и цѣрѣ стѡри като иска калаамъ. и заклѣи ихъ, калаамъ бѣ и рѣ калакъ цѣрѣ. ты стѡн тѣка прѣ тѣа молнѣкы заклѣны. Сб. Т₂ 244. Ако бѣде тоѡа ѡстина. а тѣ постѡн тѣка догдѣ поидѣ домѡ и да тѣ донесѣ мѣтѣа прѣ тѣе да идѣшь (слова Гедеова ангелу) Сб. Т₂ 87.
- Μοлнѣище** с. с. храмъ: цѣкки естъ молнѣище мѣсто стѡ храмъ молнѣкы съборнѣце людѣмъ. Сб. 1348 г. 182
- Μόлнѣи** гл. дл. молѣтъ: како мѡлнѣи науиеть приложитиса ѣн. Сб. 1348 г. 55 об. мѡла къскаго настоиника. Вен. грам. 1342 г. стр. 6.
- Μοмокъ** с. м. юноша. Сб. Т. 49 об. Прилож. 41.
- Μοмѣкъ** с. м. юноша: съ две момѣи по име Ане и Слѣкъ. Вен. 291. едѣинъ ѡггѣл и се шѣн, като нѣкон маадѣ момѣкъ Сб. Т₂ 55. дондѣ нѣкон момѣкъ ѡмѣсто му доѡмо ib. 41. въскрѣси оногѡху момѣкѡ иб
- Μοнастѣръ** с. м. монастырь: и понде на монастѣръ. Сб. Т₂ 9. такѡ уѣмать по монастѣрѣте ib. 8 об. ванзѣ монастѣра. Вен. сн. VI, монастѣрѡ ib.
- Μοрѣна** с. ж. да ловать господствѣу ми морѣни Вен. 19 грам. 1399 г. лѡвнѣце ѡдѣже се ловѣтъ морѣни Охр. Сев. сн. ср. у Мивл.
- Μοстнина** с. ж. плата за проходъ черезъ мостъ. Срезн. 16.
- Μραморѣнѣ** пр. мраморный: стальѡве мраморени. Сб. Т₂ 68.
- Μραμορѣни** с. м. мраморщикъ: слышакъ како егда вѣнуаетса цѣрѣи ктоже преже мраморѣни гѣеть къ немоу. възроѡи късмъ и воемъ прѣстожѣце. нж ѡне рѣниѣи гроенциѣни здѣрне. възъмѣтъ дѣ или ѣ оу кроуху мраморѣны малы. Сб. 1348 г. 23. и привѣдѣ мраморѣтѣ. Сырку вып. II, 143.
- Μρѣка** с. ж. малость: когѡ видн ѣ нѣкоего да има нѣкоѡ мрѣка добрѡ, а тѣе го застанѣвать да го збѣлѣтъ. Сб Т₂ 218.

- Мръсотá** с. ж. мерзость, гнусность: къркóвство н сáкакка мръсотà снү-кү землã испльнна. на лжã хвãлка а на прãвда кнкь. снүкы едннй дръгмыз нматъ некърство. Сб. Т, 218 об.
- Мрътъйць** с. м. мертвецъ: а снүрно замéсоше, катò мрътъйць трйднѣв-ному. Сб. Т, 245.
- Мръша** с. ж. трупъ: тька тонзи грòбъ дóста шнрòкъ н гальòкъ, да тѣ-рнмѣ н онãзи мръша да не снүрдн—н замннаха омиъзи мръша. Сб. Т, 56 об. У Лам. дурно прочитано: мръта стр. 368.
- Мраморенъ** пр. мраморный: камани мраморенъ. Сб. Т. 10 об.
- Мраморъ** с. м. мраморъ: ндннъ камакъ голамъ мраморъ. Сб. Т. 9.
- Мзле** с. с. муленовъ: а валлãmь не видãше аггã, амн нмãе да кье мѣ-лѣто тврѣдъ. Сб. Т, 243.
- Мзрена** с. ж. η μύραινα. Шдв. 175 об.
- Мзстакн** с. мн. усы: мзстаките мз н брадата мз. Сб. Т. 104.
- Мзха** с. ж. мѣха: да не садѣ моухã. Сырку выш. II. 20.
- Мзсьръ*** нмя собств. Египетъ: нмаши ндно времн ндннъ царь агаре-нски — замнаха гз на нми гãбрнлъ падншахъ—на мзсьръ, дето са помннхка на кннгите египетъ. Сб. Т. 24.
- Мзтннца** с. ж. id. Матосен апль сдѣшс на мѣтннцъ. Сб. Т, 274 об.
- Мзтоемець** с. м. сборщикъ мзта, пошлины: (матоса) дето вѣше н-когн мѣтоемѣць, а сегã е кжнн апль. Сб. Т, 276 об. мзтоемци. Сб. 1348 г. 56 об.
- Мзта** гл. дл. обвразю: гловаре снүкы свѣтъ мѣтатъ. Сб. Т, 221.
- Мзшьннкъ** с. м. погонщикъ мула: оьрмѣъ же мзшьннкъ слово на срãшж. Сев. сб. 75. мзшьннкъ ib. об.
- Мздиюшкa** с. ж. мѣдная монета: Тã ми даде (едннй уãкъ) трн мз-днюшкн, н рѣче ми земн мánке н аз гн зѣ н кнпн съ тã трн хãкòве н попитã хãкãра, уãче кыдѣ е пѣтъ цò нде на юфрданъ. Сб. Т, 172.
- Мздь** с. ж. id. ѿ мѣдъ. Сб. Т, 182. ѿ мѣдта ib.
- Мзлнъ** пр. къзньства усмарскаа пальтеинаа н мзланъ. Шдв. 66.
- Мзна** с. ж. дан мѣна на сгã екатернна, снне мон, дан прãстенъ да а нзгоднмъ за царство ннбесно; н този уас .ис. .хс. дддн на екате-рнната прãстенъ н рѣун: да пазншъ ткарде тазн мена, какъ снѣ здмалн н зддралнлн мена да нн замнншъ накакъ дръгнн згòде-деннкъ ѿ змната. Сб. Т. 80. ср. у Дюв.
- Мзрка** с. ж. 1) мѣра: плауъ кнсь мѣрка. Сб. Т. 22 об. 2) еднннца нзмѣреня: ома узе мзрка н белѣжн снүко оновã мѣсто. Сб. Т, 51.
- Мзсеунна** с. ж. свѣтъ луны Вост. Мнел. Шдв. 40 об. ср. болгар. месеунна—луна, мѣсяць, у Северяна σελήνη.

Мѣросати гл. дл. освящать миромъ: и вънде мѣросѣх ѿриѡ. Сырку вып. II, 142. мѣросѣще ів.

На предл. повторяется и въ болг. яз. ѡтнадъ Петръ положиша хотаръ на Тополь на малу на Баунну. Вен. 160.

Накрѣшити гл. св. исполнить: да посѣдѣ при нѣ еднавъ ѣднѣ година да накрѣши три гѡдинь. Сб. Т, 122.

Накжница с. ж. юноша бѣ доброрастенъ накжницѣ са ема (χροτάφους ιουλίζων). Мян. Хр. 98.

Наговорити се гл. св. уговориться: съсрѣше се ѡноци ѡ монастиръ. да се наговореть кѣки да стѡреть за ѡнѣзи вѡдѣ. Сб., Т, 102 об.

Нѣговоръ с. м.—сторити: Н нѣговоръ стѡри цѣрь и пѣсти повелѣиѣе за сѣици патриѣрси да дѡндаѣтъ в цѣригѣѣ. Сб. Т, 111.

Наготкити гл. св. уготовать: съмъ наготкѣнѣ на вѣсъ царство ннсе-сно. Сб. Т. 87. да си наготѣнимъ патъ да идими ів. 28 об.

Надбрѣзити се гл. дл. гоняться, бѣжать въ перегонку: ѣллииснѣ цѣрїе такѣ нмаха ѡкѣман. когда пондаха у нѣкон градъ. н ѡскернѣнѣвахасе. н маѣтра ѡстаѣвшѣ людїе да се набрѣзатъ. н да сѣ бореть. н кѣмень да мѣтатъ, н да сѣ наскѣуватъ н да сѣ вѣють със кѡпѣ. Сб. Т, 83 об.

Навесити гл. св. склонить: сѣ радѡ наѣсѣнѣ главѣта н тако посѣмъ бѣ. Сб. Т, 310.

Надежка с. ж. надежда: нмаше надежка на такѣнѣзи бѡгѡве. Сб. Т, 309. немагъ надежка. Сб. Т. 22.

Нѣскаувамъ се гл. дл. состязуюсь въ прыганьи. см. надбрѣзити се.

Надѣглавѣмъ пр. находящійся надъ головами: боудн ти реѣе надѣглавѣноѣ нѣо мадно. Шдн, 70.

Надѣлѣвамъ гл. дл. одерживаю верхъ надъ вѣмъ, превосхожу кого: н маѣ сѣициѣ брѣтїа наѣлѣвахѣе със пѡсть н със едѣнїе н послушанїе Сб. Т, 125 об. със твоѡи уїѡдеса наѣлѣвахѣе на врасн машин. Сб. Т, 164.

Надѣлѣж гл. св. одержу верхъ, см. ѡпауина.

Налога с. ж. налогою протѣженаѣ или оутишеннѣ вѣскорь. Шдн. 116.

Нанти гл. св. найти: н еше надохъ истинѣ како н прѣво Бисрѣница црковна была. Вен. гр. 1490 г. 53.

Намазати гл. св. написать: азъ Шаниѣ сѣнъ Іѡсифѡкъ еже намазаѣхъ. Вен. 206.

Намигвамъ гл. дл. подмигиваю: ѡ тишко на теѣн, детѣ са присмиѣватъ н намигватъ н ходеть помнѣдѣ жени; ѡ тишко на теѣн жени, детѣ си припрѣветъ лицѣтѣ, детѣ гѣ н прѣкилѣ гдѣ със негѣка рака, н

- Мръсотá** с. ж. мерзость, гнусность: къркóвство и сáкакка мръсотà сѣу-
кѣ землѣ испльнѣла. на лъжѣ хвѣлка а на прѣкда кѣкъ. сѣуки еднѣ
дрѣгмы нматъ некрѣство. Сб. Т, 218 об.
- Мрътъѣцъ** с. м. мертвецъ: а смѣрно замѣсоше, катò мрътъѣцъ трѣдѣе-
ному. Сб. Т, 245.
- Мръша** с. ж. трупъ: тѣка тонзи грòбъ дòста шпрòкъ и гальòкъ, да тѣ-
рнѣ и онѣзи мръша да не сирѣдѣ—н зарнѣха ѿнѣзи мръша. Сб.
Т, 56 об. У Лам. дурно прочитано: мръта стр. 368.
- Мраморенъ** пр. мраморный: камани мраморенъ. Сб. Т. 10 об.
- Мраморъ** с. м. мраморъ: ндннъ камакъ голамъ мраморъ. Сб. Т. 9.
- Муле** с. с. муленокъ: а валлѣмъ не видѣше аггѣла, амнѣ науѣ да бѣе мѣ-
лѣто тврѣдѣ. Сб. Т, 243.
- Мурена** с. ж. ἡ μύραινα. Шдв. 175 об.
- Мустанки** с. мн. усы: мустанките мѣх и брадата мѣх. Сб. Т. 104.
- Муха** с. ж. мѣха: да не садѣ моухѣ. Сырку вып. II. 20.
- Мъсъръ*** имя собств. Египетъ: нмаши ндно время ндннъ царъ агаре-
нски — зѣкаха гѣх на нми гѣбрѣлъ пдншахъ—на мъсъръ, дето са
поминѣва на книгите египетъ. Сб. Т. 24.
- Мытница** с. ж. id. Матòен аплъ сѣдѣше на мѣтницѣ. Сб. Т, 274 об.
- Мытоемець** с. м. сборщикъ мыта, пошлины: (матòса) дето вѣше нѣ-
когн мѣтоѣмѣцъ, а сегѣ е вѣжн аплъ. Сб. Т, 276 об. мытоѣмѣцѣ.
Сб. 1348 г. 56 об.
- Мыта** гл. дл. обвѣраю: гловаре сѣуки свѣтъ мѣтатъ. Сб. Т, 221.
- Мышьникъ** с. м. погонщикъ мула: ѿбращѣ же мышьникъ слово на
срѣцѣж. Сев. сб. 75. мышьникъ ib. об.
- Мѣднѣюшка** с. ж. мѣдная монета: Тѣ ми даде (ѣднѣмъ улѣкъ) трѣ мѣд-
нѣюшки, н рѣче ми земнѣ мѣнке н азъ ги зѣ н купи съ тѣ трѣ
хлѣкоке н попитѣ хлѣбарѣ, улѣе кыдѣ е нѣтъ цѣò нде на ѣорданѣ.
Сб. Т, 172.
- Мѣдь** с. ж. id. ѿ мѣдѣ. Сб. Т, 182. ѿ мѣдѣта ib.
- Мѣлнъ** пр. къзньства усмарскака пальтейнаша н мѣлаша. Шдв. 66.
- Мѣна** с. ж. дан мѣна на сѣа екатерина, синие мон, дан прѣстенъ да а
нзгоднѣмъ за царство ннбесно; н този уас .іс. .хс. дади на екате-
ринѣта прѣстенъ н реун: да пазншѣ ткарде тазн мѣна, какъ сѣѣ
здѣлами н здѣралиа мѣната да ни замнншѣ накакъ дрѣгн хгòде-
деннѣ ѿ змѣната. Сб. Т. 80. ср. у Дюв.
- Мѣрка** с. ж. 1) мѣра: плауъ вѣсѣ мѣрка. Сб. Т. 22 об. 2) единица
измѣренѣя: ѿома узѣ мѣрка н белѣжн снуко ѿновѣ мѣсто. Сб. Т, 51.
- Мѣсеуина** с. ж. свѣтъ луны Вост. Мнѣл. Шдв. 40 об. ср. болг.
месеуина—луна, мѣсяцъ, у Северѣана σελήνη.

Мѣросати гл. дл. освящать миромъ: и вънѣ мѣросѣх ѿрѣѡ. Сырку вып. II, 142. мѣросажше ib.

На предл. повторяется и въ болг. яз. ѡтнадъ Петръ положиша хотаръ на Тополь на малу на Баунну. Вен. 160.

Накрѣшити гл. св. исполнить: да посѣдѣ при нѣ ѣднѣвъ ѣднѣ година да накрѣши три гóдинь. Сб. Т, 122.

Навжсица с. ж. юмоща бѣ доброрастень навжсицѣ са ема (χροτάφους ιουλίζων). Мив. Хр. 98.

Наговорити се гл. св. уговориться: съвѣраше се ѿмоци ѡ монастиръ. да се наговореть какѣ да стóреть за ѡнѣзи вѡдѣ. Сб., Т, 102 об.

Нáговоръ с. м.—сторити: И нáговоръ стóри цáрь и пѣсти повелѣиѣ за снѣки патриарси да дóндѣтъ ѣ цáригѣ. Сб. Т, 111.

Наготвити гл. св. уготовать: съмъ наготвенѣ ма вѣсъ царство нисе-сно. Сб. Т. 87. да си наготвенимъ патъ да ндими ib. 28 об.

Надѣрѣзати се гл. дл. гоняться, бѣжать въ перегонку: ѣллиискѣй цáрѣе такѣ ѿмаха ѡвѣчан. когда пондѣха ѣ нѣком грѣдѣ. ѿ ѡскерѣнѣвахасе. ѿ наѣтрѣ ѡстáвѣше людѣе да се наѣрѣзатъ. и да сѣ бореть. и кáмень да мѣтатъ, и да сѣ наскáувѣтъ и да сѣ вѣють със кóпѣи. Сб. Т, 83 об.

Нáкесити гл. св. склонить: сѣ радѡ нáкесѣи глѣвѣта и тáко посѣмъ вѣ. Сб. Т, 310.

Надежка с. ж. надежда: нмáше надежка ма такѣнѣзи вóгѡве. Сб. Т, 309. немагъ надежка. Сб. Т. 22.

Нáскаувѣамъ се гл. дл. состязуюсь въ прыганьи. см. надѣрѣзати се. **Надѣглавѣнѣ** пр. находящійся надѣ головами: воудѣ ти рече надѣглавѣноу нѣѡ мадно. Шдн. 70.

Нáдѣлѣвамъ гл. дл. одерживаю верхъ надѣ вѣмъ, превосхожу кого: и маѣ снѣкыте брѣтѣи нáдѣлѣваше със пóсть и със вѣдѣиѣ и послѣшаниѣ Сб. Т, 125 об. със твóмъ уюдеса надѣлѣваше ма вѣлси наши. Сб. Т, 164.

Надѣлѣкъ гл. св. одержу верхъ, см. ѡпаунма.

Налого с. ж. налогою протеземѣи или оутишениѣ вѣскорь. Шдн. 116.

Нанти гл. св. найти: и еше мандоухъ истину како и прѣво Бисрѣтица црковѣи была. Вен. гр. 1490 г. 53.

Намазати гл. св. написать: азъ Шанинъ снѣ Іѡсифоу еше намазѣхъ. Вен. 206.

Намигвамъ гл. дл. подмигиваю: ѡ тишко на тези, детѣ са присмиѣтъ и намигѣтъ и ходеть помидѣу жени; ѡ тишко на тези жени, детѣ си приправеть лициѣ, детѣ гѣ и правилъ гдѣ със негука рака, и

- са карать и си продавати лицитъ, катъ курви и телотъ си. Сб. Т 71 об.
- Намѣстѣ гл. св. поставлю на мѣсто: мыслѣние да го намѣсти на црн-грѣ на стóль патрѣршскы. Сб. Т, 111.
- Наопать нар. назадъ: вратити на опать еленж Тр. Пр. St. III. 170. наопеть Цанѣ. въспать St. III. 172.
- Написати гл. св. id. азъ написахъ Бдѣ граматнкъ. Вен. 178. ib. 188.
- Наплещиница с. ж. id. humerale: а наплещиница архіереова бѣше въ фелонѣ мѣсто кратка до стегноу тѣмъ съходащи. Сб. 1348 г. 163 об. къ ёпомѣдѣ. рекше наплещиници. ib. 164. Въ свят. сб. рамьница. ср. Мнѣлош.
- Напълнити гл. св. пополнить:—сѣе кншереуено унслу. Вен. 112.
- Напокощны пр. послѣдній: на напокощны днѣ. Сб. Т, 11. въ мѣпокощн днѣ. ib. 179. напокощны днѣ ib. об. въ напокощны тóнзи уа. ib. 309 об.
- Направа с. ж. созданіе, тварь. Прилож. 25.
- Напрасно нар. внезапно, вдругъ: и тѣе ме поѣха и напрасно мѣ въз-нецоха до мѣсто. Сб. Т, 102 об.
- Напушамъ гл. дл. отпускаю: азъ не напушамъ нѣма. Сб. Т, 103 об.
- Нафѣкамъ гл. св. разбраню: мѣ нафѣка и засрами мѣ прѣ толкова мно́го уѣци. Сб. Т, 252.
- Наражданіе с. с. рожденіе: и ожидается на̂ наражданіе нмо. Шдв. 164 об.
- Нарнуа гл. дл. причитаю: нарнуѣше и плауѣше и съ слѣзи дѣмѣше ѿ ѿ тѣжко мѣне сѣе мой драголюбны. Сб. Т, 315.
- Нáродъ с. м. народъ: мно́жество народа людѣи. Вен. 37 грам. 1418 г.
- Наржквица с. ж. поручь: есптрахѣль и наржквицъ сѣрмѣны. Вен. 5 грам. 1342 г. въземъ деснижа наржквицъ. Литург. Тр. Евѣ. Сырку вып. II; ср. у Дюв. наржквици.
- Насилити се гл. св. сдѣлать усиліе: и пѣк се смасихъ със дръгы и насѣлнхъ да възда. Сб. Т, 171.
- Насѣлюкамъ гл. дл. принуждаю силою: азъ нѣкого ме насѣлюка. Сб. Т, 283 об. бѣ не насѣлюка нѣкого на докрѣ. ib.
- Наситъ с. м. толкъсъ хѣвѣсъ и красна на лицѣ, нема насита тѣкъ да а глѣдащъ. Сб. Т. 109.
- Нáскоро нар. недавно: И бѣше на товѣ вѣме на антѣохѣю флѣкѣиъ патрѣрхъ нáскорѣ прѣѣлъ бѣше прѣстóль. Сб. Т, 110.
- Настонникъ с. м. управитель: петръ логофѣтъ настѣннѣ. Сев. Собр. Охр. № 1 у Внѣт.

- Настолениъ** пр. престольный: въ настоленіи вѣршисѣ г—ѣа ми въ Тръ-
гѣнцѣ. Вен. 126; ср. ib. 112; ср. ib. 134.
- Настолникъ** с. м. преемникъ, наследникъ престола: снѣ късѣ мѡла
къскаго настолника да не потворитъ никтоже. Вен. 6 грам.
1342 г. да те зѣкъ да сѣ настолникъ на моѣ цѣтѣ. Сб. Т₂ 308.
- Наѣка** с. ж. наставленіе: ѿ неѣго доврѡ и наѣка да прѣимешъ. Сб. Т₂
125 об.
- Наоукъ** с. м. привычка: зѣкъ наоукъ иждитъ уѣка. Сб. 1348 г. 165.
и днѡвола пауе зѣкъ естѣ наоукъ и крѣпайн ib.
- Наѣмити** гл. св. надумать: коѣ сѣ наѣмилъ нѣдѣ. Сб. Т₂ 125.
- Нафора** с. ж. вм. анафора (ср. это слово у Мивл.) антидоръ: коѡма
и нафора не ще векѣ да ѣма. Сб. Т₂ 194 об. сѣреникъ же дѣ-
щюу анафорѣ глѣмоу жалмъ, бѣка гѣ на къскае вѣрма. Сырку,
вып. II, 29; въ народн. пѣсняхъ: Отъ кончи си конѣа зема,
Съсѣ маждракъ си нафуръ буде. Бонч. 14. Въ рѣце носе две
белѣ проскуре—носеше въ цѣрѣва за наѡра. М. 67.
- Находникъ** с. м. и повѣрѣе и находницы. Срезн. 37.
- Нашенски** пр. нашъ: кѣіе ѣство нѣ є катѡ уѣуьско, да ѣма ѡбразъ и
ѣство нашѣйско. Сб. Т₂ 283.
- Нащрапа*** с. ж. сосудъ: нащрапата сѣсъ вѣда — нащрапата. Сб. Т. 28
об.; ср. у Дюв.
- Нѣникъ** с. м. нѣбо: вѡдн глака си нѣо горнеіе. а иже надъ кѣзномъ.
то то дроутоме нѣо. рекъше прѣградата. тѣмъ и кѣлни томоу глѣютъ
нѣникъ. да горѣ кѣстъ моуькъ. неѣго же главникъ зокоуьтъ. Шдн. 41 об.
- Небога** с. ж. несчастная. Сев. Сб. 64; см. ѡбразити.
- Некозливѡ** с. с. безболѣзненность: некозливемъ и некозливемъ* бѣ.
Сб. 1348 г. 163.
- Неколя** с. ж. id., бѣдствіе: продадоше за неколю (по неволѣ, по не-
обходимости). Вен. 251. а дрѣгымъ ѡко му дѡнде нѣкоя неколя,
а тѡн зѣме да хѣлн бѣ. Сб. Т₂ 218. за двѣ нивола нѣлуаше. ѣдно
защѡ станѣ катѡ вдовѣца; дрѣго пакъ защѡ бѣ безплодна. Сб. Т₂
120 об.
- Некъдатениъ** пр. жестокоумышль бѣвѣаніе и неприяклененъ и некъдатениъ
(ἀχαίπτος ἢ ἀνένδοτος). Ман. Хр. 53.
- Некъдѣнъ** пр. не тѣмъ и некъдѣнъ икъемлаше (нѣтъ тѣмъ некъдѣнѣя).
Шдн. 145 об.
- Некърникъ** с. м. некърный: инверниците еминн. Сб. Т. 79; въ грам.
1548 г. некърникъ и прѣстѣпникъ ѡризмъ гѣа ми. Вен. 92.
- Неговъ** пр. его: попу Никодиму и неговымъ калѣтеромъ. Вен. 58 грам.
1429 г. отъ негова чѣловѣка ib.

- Недажка** с. ж. невзносъ подати, недоимка: за вся вшереуеме недажке. Вен. 295.
- Неджъ** с. м. недугъ, болѣзнь. Гр. Пр. 176.
- Нездапъти** гл. дл. не ожидать (ср. *нездапътиста* Миклош.): мноузъмъ рыкамъ нездапътище плокоуцеамъ многоможци къ челоусти къпадатн. Шдн. 177 об.
- Незнаамъ** пр. невѣдомый, неизвѣстный: ѿ незнаамо селѣ. Сб. Т, 10 об.
- Неислажденъ** пр. улауамъ мыслиемъ неислажено кестъ. Шдн. 50 об.; у Микл. 1-нъ примѣръ изъ Супр. рук.
- Нельпъ** нар. нелѣпо. Шдн. 190.
- Немилостивъ** пр. безжалостный: глѣдамъ та ѿ (sic) стърѣти да си немилѣтка. Сб. Т, 219 об.
- Неиспедепцаникъ** с. м. неблаговоспитанный: ѿ неиспедѣцаниуе. Сб. Т, 270.
- Неосладенъ** пр. неизслѣдимый: Шдн. 19 об.; у М—ча нѣтъ.
- Неѡемьнъ** пр. неотъемлемый, неотчуждаемый: на тымъ късамъ да нма власть неѡемьна. Срезн. 37.
- Непослушникъ** с. м. ослушникъ: улькъ къ непослушникъ ежѣи. Сб. Т, 286 об.
- Непостиженъ** пр. incomprehensibilis: къ поустына непостижъ и безвѣднъ. Сб. 1348 г. 57.
- Непотъкнокемно** нар. неприкосновенно. Вен. Гр. 91. Срезн. 27.
- Непоуемьнъ** пр. невредимый, нетронутый: и пакъ нѣвогы и къ лѣць распалеа злѣзе и нзлѣзе ннѣтѣ непоуемьнъ ни тлѣтѣ му ни на рѣзыте мѣ. Сб. Т, 129.
- Непрѣемникъ** с. м. не желающій допустить, принять что либо: всеи силы дѣиыиуе непрѣемниуе разоумныуе. Шдн. 223.
- Несоумениъ** пр. срѣць несоуменими. Ман. Хр. 53 об. вѣрох несоумениоуе зѡвѣ. Сырку вып. II, 139.
- Неоукъ** с. м. невѣжа: ако ли е неоукъ и безумьнъ а тон да малуи. Сб. Т, 140 об.
- Нефелати** гл. дл. ничего нестоять: катѣ едина кѣца красна безъ покровъ ннѣтѣ нефѣла ни зѣцѣ такѣ е хрѣтѣйская кѣра ако нема законъ и работы хрѣтѣйски. Сб. Т, 157.
- Нефелитъ** пр. непотребный: нефелити ежѣи. Сб. Т, 180.
- Нефѣлнина** с. ж. непотребность: заради моа нефѣлнина. Сб. Т, 18 об.
- Неудаднъ** пр. безчеловѣчный; см. сл. *внканкъ*; ср. *неуядьмъ* у Микл. которое должно быть выставлено съ правописаньемъ сборника 1348 г.
- Нивниѣ** собир. нивы: с нивниемъ. Срезн. стр. 16. нивѣи и доуѣа. ib. 36.

ни́къе и **ливадѣ́е**. Вен. 58 грам. 1429 г. **наи́ лоу́же**, **наи́ ни́къе**. Сб. Т, 179 об.

Нигдѣ нар. **ид. нигдѣ да не плате каму**. Вен. 58.

Ниеднинъ мѣст. никакой. У М—ча ссылка на Клоц. Супр. въ грамотахъ: **не поима дръга книга ниеднѣ**. Грам. 1601 г. Вен. 242. **безъ ниеднина силасть** — **безъ всякаго принужденья** **иб.** 244 грам. 1604 г. ср. **ниеднинъ** въ новоболг. Дюв. в. в. **ѣднинъ**, ср. отъ двѣ **ѣдно**, отъ **ѣдно** **вѣдно**. Сб. II, 173. **сѣстра нѣмале нѣедна** **иб.** 185.

Низгороу нар. **родомъ имать вода низгороу теуение**. Шдн. 90.

Низъ предл. **внизъ по направленію къ (противоп. възъ)**: **низъ Великж**. Срезн. 18. **низъ Каменницъ** **иб.** 36. **низъ Рылж** **иб.**

Никако нар. **никоимъ образомъ**. Вен. Грам. 27. Срезн. 38. **А Татцълъ лого-есть никакоже нѣсть хотѣлъ продавати**. Вен. 190; ср. **иб.** 241. Шдн. 90 об.

Никакъ нар. **несколько**: **и въ това време царь трѣновскы крѣпко дръжаше царство и никакъ не убоѣсе ѿ онихъ фрѣнцн**. Сб. Т, 57 об.

Никакъъ нар. **никакой**: **ни комѣ ни мнати ни десатокъ никакъъ**. Срезн. 32. **безъ оръжѣе никакъо**. Сб. Т, 92 об. **никакъи и испотрѣбны**. Сб. Т, 249 об.

Никотори мѣст. никакой: **никотори каллець**. Срезн. 17; ср. въ новоболг. **никотри**: **никутро са ни найболу** Да испя бяла Книга Ил. 110.

Ниспоустити гл. св. **спустить внизъ**: **и испостиха ѿ калѣере съѣ възето ѿ кѣсель**. Сб. Т, 11.

Нихто мѣст. **вм. никто**: **дрогы нихто**. Вен. сним. II. **дръгъ нихто въз нихъ да не възлѣзет**. Вен. 296 грам. 1629 г. въ см. **ничтожный**, **негодный**: **црѣ правѣдны поблѣст ли прѣ твоѣ црѣво да кднѣне рѣка тонзи ни́кто** (слова Аріа о св. Ниволаѣ). Сб. Т, 140.

Ни́цета с. ж. **ничета**: **не моеж ни́цеты ради**. Сб. 1348 г. 41. **ѿ ни́цеты**. Пс. Т. 181 об. **зацѣо хазорѣкы на́шия ни́цеты**. Сб. Т, 57 об.

Ницо мѣст. **ничто**: **ни ино ницо**. Срезн. 38.

Носна с. с. жн. **носилки**: **и тои го възѣ на носнѣ**. Сб. Т, 128 об.

Нощемъ нар. **ночью**: **дѣсемъ и нощемъ**. Шдн. 124; ср. въ **соврем. болг.**

Нзрѣа с. ж. **приходъ**: **тогѣва цѣть да възкрѣмать попове и дхѣвници да давати дѣма бѣ за нзрѣата си**. Сб. Т, 197 об.

Нздраци с. м. **штаны** (Вен. 258): **една зигза нздраци зелени**. Вен. 205.

Нмизую нар. **нынѣ**. Шдн. 191; **очень любопытно**, что **нмиз(и)уоу** встрѣчается въ Супрасл. рукоп.; ср. **Микл.**

Нъкако нар. **какимъ либо образомъ**; у **Микл.** ссылка на Супр. и Свят. Изб.; въ грамотахъ: **нъкако си**. Вен. 26; ср. **възлжати**. **не** **неждно нъкако ни прикрѣено**, **нж по любви**. Срезн. 26.

Нѣкакѡвъ мѣст. какой-нибудь; ни щѣ да та попитѣ за єдинъ день, ни за єдна нѣдѣла ни за нѣдна годѣна та да мѣ намерѣнѣе на-какѡвъ колѣн. Рукоп. Григор.

Нѣков мѣст. кто-нибудь; когѡ сѣдишь безъ рѣбота и хоротишь с мѣвом. убогаи да не осѣдишь нѣкого ни да оклеветишь. Сб. Т, 3.

О предл. за: окѣнь дръжнѣе за рѡгъ и прикѣзѣамъ о дръво. Сб. Т, 84 об. въ: приковѣше мѡсеа о зѣмлатѣ ів. 278 об.

Обаалница с. ж. (ср. **ваалница**. Сб. Т, 99 об.). жена єтера **ваалница** **ваалница** и **обаалница** γυνὴ μάντις, καὶ φυλακτάρεια καὶ ἐπαοιδίας ποιούσα. Сб. Сев. 73 об.

Обагниенъ прич. обагнившійся: агниета что сѣ прѣво **обагниены**. Сб. Т, 121 об.

Обезгрижити се гл. св. перестать заботиться: и да се **обезгрижи** дѣволь. Сб. Т, 123. а **обак** се кѣти **обезгрижи** се за нѣго. ів. 46.

Обестрашити се гл. св. перестать бояться: и **обестраши** се и поглядѣна на падѣне. Сб. Т, 167.

Обивати гл. дл. обвивать: **обивалише** рѣкѣ и мѡги нхъ. Сев. Сб. 13 об. у Микл. хотя и выставлена эта форма, но въ примѣрахъ всюду: **обѣ**—**обѣ**—**обѣ**.

Обидѣмъ пр. презрѣнный: **мѡрскѣ** **мѣхнѣ** малы тѣ **обидѣмъ** живѡтъ. Шдн. 180 об.; у Микл. одинъ примѣръ. тѣкѡ тѡн **оста** сѣсъ **женѣта** си **обидѣи**—тѣкѡ нѣговѣта **обидѣмаи** **женѣ** хѡдѣше и прѡсѣше **ѡ** **кѣща** на **кѣща**. Сб. Т, 257 об.

Облазна с. ж. ср. у Микл. **облазнъ** м. р.: да не **гласъ** тѣ **облазѣмоу** сѣтворитъ. Шдн. 199 об.

Облазнитисѣ гл. св. обмануться. Шдн. 184.

Обнижати гл. дл. ταπεινοῦσθαι (Миклош.): **Обнижашѡу** же оуѡму и дѣи. Сб. 1348 г. 173.

Обниженіе с. с. Шдн. 115.

Оболеуваати гл. дл. обогащать: **сыромѣси** щѣ да гѣ **околѣрѣва** **сырѡти** **мѣлѣва**. Сб. Т, 188.

Оборати гл. св. вспахать: и **ратѣи** **разоумѣкъ** **стоудѣни** **бѣти**. **карнѣ**. **оборетъ** зѣмлю. Шдн. 161.

Оборжити гл. св. вооружить: и не **имаца** **унѣ** **ѡа** **оборжити**. **Мав.** **Хр.** 68; ср. у Дюв. ср. **Ил.** 269.

Оброкъ с. м. плата, mercēs: о **моѣи** **слѡужѣ** **нѣст**(ь) **ниъ** **оброкъ**, **нѣ** **ми** **єси** **ты** **оброкъ**. **Тр.** **Пр.** **St.** **III,** 166. да **имѣтъ** **ѡброкъ** **ѡтѣ** **кѣщѣ** **господства** **ми** **на** **вѣсѣко** **лѣто** **ѣи** **кѣбѣи** и **ѣ** **возницѣи** **ѣни**. **Вен.** 19.

- Обкесеритиса** гл. св. быть застигнуто на пути вечеромъ: *обѣршииса* на пкѣти. Сб. Сев. 84.
- Обкун** пр. овецій: *отъ обкѣго* кама. Вен. 19 грам. 1399 г. *отъ обкун* камаъ *ib.* 88; ср. *ib.* 78.
- Обкескнъ** пр. жегоуцою силоу *обкескною*. Шдн. 146.
- Обгнод** се гл. св. загноюсь: *сиѣка* *сиагà* *обкрасаеъ* и *обгносе* и ле-
жаше *пòфрãиенъ* на *гноице* детò *граждане* *имаха* *кѣпнире* и не
нимше *што да иде* или *што да пѣ*. Сб. Т, 26 об.
- Обгорюати** гл. св. стать горьвимъ: Шдн. 108; см. *обкыслати*.
- Обгуда** гл. св. возложу, положу: *тогика* *щъ да видеть* и *внѣцьть* *дѣто*
мѣ вѣха *огудиле* на *главѣта* *ѿ* *трѣнѣ*. Сб. Т, 201 об.
- Обдавна** нар. издавна: *твон* *мѣжъ* *прѣател* *ми* *ѣ* *одавна*. Сб. Т, 155 об.
- Обдръжанне** с. с. владѣнне: въ *обдръжанне* *взуюе*. Срезн. 34.
- Обдвамъ** гл. дл. отвѣчаю: *иман* *какъ* *надѣжда* *да се* *спасѣнъ*. *ѣзь* *да*
ѿдѣка *за* *твоето* *здò* *щò* *си* *уинилъ*. Сб. Т, 46 об.
- Обжвинюати** гл. св. омертвѣть отъ гангрены: и лежа до гдѣ *мѣ* *изгни*
тѣлото *и* *ѿжвинюа* и *смырданне*. Сб. Т, 70.
- Обканмамъ** гл. дл. проклинаю: *ми* *самѣ* *се* *обканиаите* *ми* *нѣмого* *на*
сила *теглѣте* *на* *клетка*. Сб. Т, 39 об. ради *клетка* и *обканиаите* *ib.*
- Обколемъ** пр. овольный, окрестный: *отъ* *около* *местомъ*. Вен. 299.
- Обколо** предл. *id.* хотаре *щò* *суть* *ѿколо* *отъ* *каронъ* *г—ва* *ми*. Вен.
160. *да* *сакъ* *скп* *ѿколо* *надъ* *седа* *ib.* 134. *около* *мѣне*. Сб. Т, 173.
- Обкрасаека** гл. св. покроюсь коростой, паршой; см. *обгнод* *се*.
- Обкраути** гл. св. *обкратече* *речи* *коротко* *говоря*. Шдн. 193 об.
- Обкротити** са гл. св. *укротиться*. Шдн. 184.
- Обкыслати** гл. св. стать *кислымъ*: *внмомъ* *пакы* *дрѣвѣ* *скрѣи* *обкы-*
слаетъ и *пакы* *обгорюаетъ* *издредъ*. Шдн. 108.
- Облакъ*** с. м. подвода, почтовая повинность (Вен. 297): *отъ* *конн* *за*
олакъ. Вен. 295 грам. 1629 г.
- Облелѣ** межд. о горе: *ѿлелѣ* *мамъ*. Сб. Т, 88.
- Обмаломощнѣти** гл. св. *ослабѣть*: *омаломощнѣши* (*пальти*) Сб. 1348 г.
173.
- Обмара** с. ж. волневіе: *дене* *же* *въ* *омарѣ* и *въ* *оукасъ* *изкацѣ* *снѣшим*
дѣца *оусне*. Сев. Сб. 26. у *Миклош*. *благодаря*, *должно* *быть*,
дурному *списку* *источника* *выставленъ* *глаголъ* *омарати*, *но* *при-*
иѣръ *приведенъ* *тотъ* *же* *самый*—*рѣ* и *въ* *оусъ* (!) *изкацѣмъ* *кыкъши*.
- Обмаскарити** гл. св. *осрамить*: *иди* *го* *обмасари* *царетокъ*, *дѣто* *та* *ма-*
уеши *тебѣ*, и *го* *присрамн*. Сб. Т. 10.
- Обмоль** с. м. въ греч. *δημότης, plēbejus*: *въ* *иднѣ* *ѿ* *дѣи* *етеръ* *ѿмоль*

равина неправа створи τινος δημότου ἐγγαστρώσαντος μίαν δούλην. Сб. Сев. 64 об.

Омьтъ с. ж. χύρτος, passa: омьтъ ѿбрьгоции. Шдн. 177. ср. у Мнѣль ометь.

Омако нар. ѿмако и сице. Шдн. 195.

Омгѣи с. ж. = омгѣи см. Прилож. 20.

Омъсица мѣст. ѿмсица славенъ богатствомъ. Шдн. 99 об. мнѣстигъ ёсть ѿмсица. Сб. 1348 г. 51 об. въ новоболг. Гжра е жѣната на ѡнцица ама работна и е раката. Сб. IV. 197. онсица III. I. XX.

Опасъ с. м. поясъ: знамъ ѹи цешъ да продадениъ карата си за ндмиз ѡпасъ ѿ клана. Сб. Т. 15.

Опауина с. ж. ср. у Дюв. стѣтотрѣлѹе трѣлѣ ѡпауѣните да ѡдалаеми. Сб. Т, 115.

Опашъ с. ж. хвостъ: приказа его фаржоу его въ опашн. Тр. пр. St. III. 178.

Опеть нар. опять. ѡпеть да ю пода. Вен. грам. 1418 г. 37 ib. 160.

Опни с. м. опій: ѡпникѣ (опіѡ) великыи болзунн зтолетъ Шдн. 96.

Опастиса гл. св. обвѣтсѣ: см. сьсоуѣтиса.

Оприснитн гл. св. и съжвакше зкло. акы моукоу оприснитъ крѣмѣ моукоу пробожеиоуѡдаи. Шдн. 231.

Опати гл. св. обтянуть: Та полата бше опата роукомъ свнмимъ. Тр. пр. St. III. 166.

Опжснѣти гл. св. потемнѣтъ: ѿ сего оуѣѡ лице опжснѣ канново. Ман. Хр. 43 об.

Оргни с. ж. гнѣвъ: великѣ ѡргнѣ цетъ патити. Срезн. грам. 1218 г. стр. 9. имать прѣити велико зло и оргѣ. Вен. грам. 1399 г. 19. ср. ib. 23. по образованію можно сравнить съ тинна отъ тѣмѣ. см. Дюв.

Орен иня собств. богъ войны: поклонншѣса каллоу. рекше ратноу коу. ёше есть орен. Сб. 1348 г. 204 об.

Оризмо с. с. повелѣніе: дака цѣво ми ѡризмо си. Срезн. грам. послѣ 1218 г. стр. 9. по ѡризмоу цѣтел ми ib. 39 грам. 1379 г. даватъ господство ми сіе ѡризмо. Вен. стр. 22 грам. 1406 г. по ѡризмѹ господства ми. грам. 1387 г. ib. 27.

Орисовати гл. дл. постановлять, рѣшать: и такози кѣ ѡрисоуетъ господство ми. Вен. стр. 26.

Ороскопъ с. м. гороскопъ:—режѣше хасокомодецъ. Шдн. 134 об.

Орсагъ с. м. держава: оу моетъ ѡрсагъ. Вен. 37. ү мой ѡрсагъ ib. оуѣрскому ѡрѣсагѹ. ib. 52.

- Орѣшнѣ с. с.** орѣшнѣкъ: Гр. Вен. стр. 10. гр. 1380 г. Срезн. стр. 32. ср. Дюв. сл. ореше столовато стр. 1505.
- Орѣжне с. с.** колесница см. у Микл.: и кнде варокъ ѡрѣжи састъ .д. лица, и .м. ангелн носеха и клепеха ѡрѣжи и на ѡрѣжи седети и дини унаакъ. Сб. Т. 16 об.
- Оскобѣждати гл. дл.** освобождать: пращае и освобождеть црѣво имъ люди въсѣ и сѣла въсѣ того монастыря. Срезн. 37.
- Оседлати гл. св.** осѣдлатъ: см. обуздати.
- Оскѣнь нар.** вромѣ: оскѣнь тебе не имѣ дръзгыо бѣ. Сб. Т. 28 об.
- Осмилѣ с. с.** усилъ у злавовъ. Опис. II. 2. 460. ср. въ новоболг. осилъ Дюв.
- Оснѣнниа с. ж.** Сб. Т. 179. Лам. 372.
- Оснано нар.** тяжело: и тврѣдъ мѣ е оснано зацо мѣ не дѣлатъ да идѣ. Сб. Т. 117 об.
- Оснаость с. ж.** тяжесть: заспа тежкъ сѣнь и ѡтвори си зстѣта и змиѣ доплѣхѣ и захѣ мѣ въ зстѣта и понде мѣ въ урѣбото—и тогѣди поуѣ ѡмѣхн змиѣ да рѣта з мѣго зах и тон привѣиа скѣро шѣите што мѣ е жѣко з корѣмѣ—и тон ѡ голѣма оснѣость и болѣсть на-уѣ да вѣиа и да плѣхѣ погѣрѣдъ. Сб. Т. 76.
- Оскалабитиса гл. св.** смѣяться: оскалавъ же са к немоу дѣкми ни-номъ поурѣмѣ водж ѡ терѣмѣ. Сб. Сев. 67 об.
- Оскѣвенти гл. св.**—космѣте си, сорвать волосы. см. Прилож. 21.
- Оскѣвенти се гл. св.**—предшеств. ib. 20. ср. оскоуѣсти у Микл.
- Осладъ с.** поведонѣ же и мѣжи на мѣсто. ндеже хотѣдѣхъ ослади сѣтво-рѣти емоу и ѡвѣсти и. *στῆσαι τὴν φούρῃαν.* Сев. Сб. 71 об.
- Осое с. с.** название мѣстности: на Дѣдино осое. Срезн. 17.
- Осрамотити гл. св.** обезчестить: поемъ а црѣ осрамоти иждеа (ὁ βασιλεὺς ἀπολαβὼν ταύτην αἰσχύνει βίᾳ). Ман. Хр. 71 об.
- Острѣекъ пр.** палы острѣекы. Шдн. 177. у Микл. нѣтъ.
- Острокець с. м.** островокъ: (у Микл. островырь): въ малоземѣи и жестокъ кѣмѣтаетса ѡстрокець. Ман. Хр. 130.
- Острожленъ пр.** съ острымъ жаломъ: трѣмѣ кодынее и гложѣ острожлено. Ман. Хр. 43 об.
- Острымѣтиса гл. дл.** устремляться: на свое пождо мѣство острымѣ-еть се. Шдн. 12 об.
- Останѣти гл. дл.** окружать стѣной: все же ѡвѣмлетъ и ѡстанѣтъ бѣ. Шдн. 254: ср. у Миклошича останѣти.
- Осѣдникъ с. м.** осужденный: азъ те сега глѣдѣ уѣдо моѣ нѣ кѣтѣ црѣ; ѣмн кѣтѣ едного осѣдника. Сб. Т. 262.

- Осѣтона** гл. св. соблазнить: и не зна дѣволъ какъ гн осѣтотн и прѣлѣсти гн. Сб. Т, 17.
- Обезувати** гл. дл. разрѣшати, освобождать отъ чего: раѣкансе дамѣме что: св. Обезувая сѣтъкъ хамнѣ. Сб. Т, 78 об.
- Обиватиса** гл. дл. развиваться, развиваться: реуено есть има: къзвѣстна горамъ и хамномъ да са обивахъ. Сб. 1348 г. 207 об.
- Обращамъ** гл. дл. оплачиваю: ако ты Обращашъ дѣшамини своѣмъ, къ: свѣтѣ го не тефтѣми. нъ ако го ты оставишь, тогнѣа му цре Обръна бѣ, а тѣкъ има голѣма добринѣ, уе сн простиа дѣшаминна своѣго. Сб. Т, 4.
- Обдавна** нар. издавна: мѣжъ твоѣи ми е прѣатель Обдавна. Сб. Т, 154.
- Обдавнѣ** с. с. пѣвало доброу Обдатню. Сб. 1348 г. 180 об.
- Обде** нар. гдѣ: кажете ми уѣда Обдѣ вы е вѣрнина и Обидѣ сте кѣе. Сб. Т, 87.
- Отншение** с. с. затѣше: отншение. Шдн. 180 об.
- Отконова** нар. съ тѣхъ поръ какъ: Вен. стр. 37—38 гр. 1418 г. Сб. Т, IV и V.
- Обрѣштитиса** гл. св. ошлѣтиса: мно же Об славства мадоу анстоу Обрѣштитиса стѣлѣе не весело ѣ. Ман. Хр. 118 л. ср. болг.
- Обметнѣ** пр. отреченнѣ: а жоними реише бладница, кинти свѣ Обметнѣ. Сб. 1348 г. 207.
- Обметнѣти** гл. св. броситѣ, оставитѣ: Обметни пѣлуъ и жалостѣ Об сѣкъ. Сб. Т, 118 об.—св. отложитѣся: гѣа танфалециѣи люѣ стѣрнише мѣждѣ сѣва сѣи цѣра. и Обметнахъ се Об цѣрградъ. Сб. Т, 142.
- Отнадъ** нар. со стороны: на тополиѣ отнадъ Бѣхошаново положенъ и хотарѣ на жонницѣ. Вен. Грам. 1334 г. 160. отнадъ Нестрѣ ib. отнадъ Оброуово ib.
- Оттокъ** с. м. стекъ: оттокъ въ нѣрѣте си докѣлѣхъ. Сб. Т, 101 об.
- Оттомъдоу** нар. оттуда: кохреть жонти: мон братъ александръ въ грѣмъ ии кохреть отъ(ъ) онѣдоу: довести еленѣ царницѣ. Тр. Пр. St. III, 164; ср. отомъдѣ Дюв. а. v.
- Обнѣсати** гл. св. отповѣдѣ: тогѣзи повелѣ црѣ да му Обнѣсатѣ поѣкъ да не ѣдѣ: вѣнѣ стрѣтнѣмъ ма вѣнѣнѣти. Сб. Т, 38.
- Обплеснитиса** гл. св. уюван се тврдѣ Об уюжда женѣ нап дѣшерѣ нап шроснѣмъ. глѣдѣи да се не нѣжаминишъ и да те замесе оумъ твоѣи къ нѣа. уюван се да сѣ не Обплеснешъ съсъ оумъ твоѣи хѣвостъ и въ добрѣобразѣе уюждавио женѣ пѣзи сѣи бѣтѣ своѣи да не прѣглѣдуванъ хѣвостъ на тѣмъдѣ женѣ. Сб. Т, 4 об.
- Отпреза** предл. св. отпрезѣ: късе село теткѣрѣтаго дела отъ полю и отъ шѣма и отъ воде. Вен. 290.

- Оуниѣсто** нар. явно: прѣкѣ оубѣ огонь оуниѣсто изъ мѣста самъ изъ-дѣсть са. Ман. Хр. 59.
- Оуметкамъ** са. гл. дл. очищаюсъ: ѿ тѣшко на тежн жени, деу месатъ прѣсурн съсъ гнафъ и ни си приминивзватъ дрехитѣ и ни са зун-скатъ в тахната враснина. Сб. Т. 70. об.
- Оурьминати** гл. св. покраснѣтъ: игда ѿ свкерныѣ страны оурьминувѣтъ. Шдн. 116 об.
- Ошвиниѣ** с. хвостъ: ошвиниѣ правѣше. Шдн. 186 об.
- Ошка** с. ж. плодъ: миназуемъ унаакъ като варбата; варбата ако има на коремо си вода, расте зилени листи и бисъ ошка, да рнуемъ бисъ родъ; пакъ коги нсахни вѣдѣта, и корени нсахни нсаха; уи нити ндинъ унаакъ ни дѣма, уи и алъ ѿ варбата воцъ ротъ. Сб. Т. 15 об.
- Ошурѣни*** с. м. сборщикъ десятины; см. шадрѣанъ.
- Пабрадокъ** с. м. подбородокъ: и оцрѣкъ емоу пабрадокъ крѣвавъ. Сб. 1348 г. 83.
- Падаръ** с. м. сторожъ при виноградникѣ: и тогази се помѣли на сѣдѣ да го стѣреть падаръ на лѣзіе. Сб. Т. 32 об.
- Пажитъ** с. ж. id. на пажити. Срезн. 17.
- Пазити** гл. дл. охранять: убога братіа що ихъ смо ми оузелн да ихъ пазишо и хранишо за вѣихъ слоужьшъ. Вен. 54. ib. 57.
- Пакаловъ** пр. адскій: пакаловъ гоуба. Сб. Т. 14.
- Пакалъ** с. м. адъ: митаршени и минашка и адкомна казандиска пакалъ; Сб. Т. 16.
- Пакостити** гл. дл. причинять вредъ. Срезн. стр. 33.
- Падити** гл. дл. жечь: и скѣщи пали и днесь и воцѣсь. Сб. Т. 129 об.
- Пальтейнъ** пр.—въ позднѣйшихъ спискахъ платиннъ. Шдн. 66. см. сл. маина въ греч. текстѣ: αἱ συνεχτικαὶ τέχνηαι πάσαι, ὑφαντικῆ, λέγω καὶ σιυτοτομικῆ καὶ οἰκοδομικῆ.
- Паметкъ** с. м. отростъ; ни паметка житни. Срезн. 21.
- Панагиръ** с. м. ярмарка, торгъ. Срезн. стр. 15 гр. 1278 г. с. пана-гиреш ib. 16.
- Пануръ** с. м. ср. у Дюв. 1598; и покрѣнте го съсъ пануръ и поспѣтѣ съсъ маслѣ и сийпуръ и дѣлѣѣе и пѣкаль и смолѣ и ѿ ложи сѣхъ прѣуку ѿгоре матѣрѣнте много и запалѣте ѿгни. Сб. Т. 278 об.
- Паріасъкамъ** се гл. дл. развожусъ: жены паріасъват се ѿ мъжѣтъ сн. Сб. Т. 209 об.
- Парцалъ** с. м. вусокъ: да мѣ изтѣрившатъ снагата парцалъ пѣ парцалъ. Сб. Т. 8. ѿткаснети снагата мѣ на два парцале ib. 9 об.

Пастырь с. м. пастырь. Сб. Т. 137.

Патерица с. посохъ, жезлъ: ходешн торговецъ сасъ две патерици. Сб. Т. 56. Прилож. 47. ще да излѣзе патерица ѿ корень пестѣвъ и ѿ мѣа ще цвѣтъ да прораствѣ. Сб. Т. 237.

Патима с. с. страданіе: патимите на мученицима Сб. Т. 15.

Патити гл. св. потерѣтъ: Срезн. гр. 1218 г. стр. 9. тыи пелостѣтъ зло щетъ патити. Вен. 130.

Патрикъ с. м. патріѳіосъ: постелима ли патрика тѣмънзи своимъ палатѣ (εις πατριχίου, ή κουβικουλαρίου του επιχειρίου αυτού παλατιου). Сб. Сев. 47.

Пауе нар. особенно: съ късамн бомаи, пауе же и Пауама Брата. Вен. 23. грам. 1406 г. пауи же ib. 149.

Пашниче с. с. пастбище (ср. Микл.): съ жрыккамн с пашницн. Срезн. 16. 18.

Пашмакъ* с. м. башмакъ: една зигза пашмаци. Вен. 205.

Пернколь с. м. садъ: съ пернкодам съ стнокосп. Срезн. 17. къ пернкомо владуице Кѣе. Вен. 148.

Перперъ с. м. подать съ диму; названіе монеты: ѿ перперъ. Срезн. 20. ѿ перпиръ. Вен. 6 грам. 1342 г.

Перпиракъ с. м. сборщикъ подати съ диму: Срезн. 37.

Песъмакъ с. м. псарь: крагочуре и пещьмацн. Срезн. 32. ib. 37.

Пѣтрець с. м. передаетъ: patricius: Пикѣта пѣтрець — Niceta patricius. Сб. 1348 г. 15.

Пецѣлъ с. м. выгода: Срезн. гр. 1218 г. стр. 9.

Пѣщера с. ж. пещѣра: пѣщѣра голѣма. Сб. Т. 126.

Пиканна с. ж. моча (срв. новоболг. пиклак, пинна, пинимъ и др.) дарѣокъ конехранитель бѣше доволени оуцхлѣрати такова оумышленѣна. сѣн оувадѣвъ и разоумѣвъ кож кобыла любили нацѣше въсѣхъ нининхъ конь дарѣекъ. по събрали ею въземъ сѣтъ ѿ неж, помазанимъ моѣри конь дарѣева. аѣе же въсходош. и прѣвѣе дарѣекъ конь ѿ воиа поденгса пиканнинъ кобылнцѣ, и скакетн науатъ, и порѣза. Ман. Хр. 51. Микл. считаетъ это слово asl.

Пила с. ж. id. да думнсеми пилата да го знанимъ. Сб. Т. 9.

Пина с. ж. у Микл. sensus nobis ignotus, но это слово есть у Иоанна Евз.: ѿткоюдоу златоюу вѣлноу пине крѣмѣтъ—ποθεν τὸ χρυσοῦν ἔριον αἱ πίνναι τρέφουσι (въ рус. пер. морскія перья—раковины, въ которыхъ заключающіяся животныя выпускаютъ изъ себя шелкъ). Шдн. 171 обр. Твор. Вас. Вел. ч. I. стр. 133. яко въ гаженихъ хранимаа пина прѣсть иджѣиѣ ѡς βοδότηρος τῶνα χαμητοφάγος. Ман. Хрон. 130. ср. въ новоболг. пина; зна-

Планскамъ гл. дл. плещу: *уѣкъ приидѣтеи мору катѡ вѣтрѣ на морѣто*
ноги се плѣснать талѣзете: та мѣра нѣмагъ никоги. и уѣкъ на сѣша
свѣ са мѣте катѡ морѣ и никоги нѣ е мѣрешъ. нѣ дѣ е катѡ сѣша
вѣтра: ѣднѣ на дрѣггыго мѣстѣмъкѣ нан катѡ сѣлешъ вѣтрѣ нан катѡ
тѣмешъ ѡблѣкъ. ѣднѣ на дрѣггыго годѣ да го зѣле и да мѣ хѣме
фротѡ нѣна нѣнхѣвѣе. Сб.: Т₂ 217 об. водата се плансаше янсѡко.
ib. 152.

Плоуа с. ж. скрижалъ: и написанныи каменнии пѣфун прѣѡ нѣго
 (моѡсей). Сб.: Т₂ 130 об.

Плѣно нар. за плѣно. Вен. грам. 203.

По прѣдѣ въ знач. въ (ср. Дюв. 4) стр. 1674): *пѣкъ махем(тѣе) мо-*
кѣли да а свѣлѣать ѡ примаматѣ ун а свѣлѣаго годѣ тѣкъ нѣ рѣ-
зницѣ ѡ ѡпасѣ на горѣ, ун а бѣха съсъ колѣни жѣли. ѣ сахате яв гар-
бо и нѣ сарѣтъ, дѣдѣ издрѣвѣха стѡе дѣвѣтѣское тѣло. Сб.: Т. 88 об.

Пѡбѣрѣѣти с. м. сборщикъ податѣ: *пѡбѣрѣе изгомѣне. Срезн. 32 ib. 37.*
Пѡбѣлѣти гл. св. id. нѣно ѣсткомъ и родомъ кѣлѡсть нѣно же пѡбѣленѡе
 тѣло. Шдн. 146.

Пѡбѣсѣдѣти гл. св. поговорить: *пѡбѣдѡше кѣнѣзу при цѣра и пѡбѣсѣдѣше*
съ нѣго. Сб.: Т₂ 233.

Поварѣ с. м. id. вѣнаре же и повари. Срезн. 32.

Покозѣ с. м. см. подвода.

Повтарѣ гл. дл. повторяю: *не бы мене ни ѣдно хѣло нан нѣкоа нѣкоа*
да повтарѣ за дрѣггыго мѣжа (выхожу вторѡй рѣзѣ за дрѣггыго)
 Сб.: Т₂ 108.

Поганикъ с. м. язычникъ: *похѣло е вѣкрѣа ѡ поганима ѡни погѣлима*
вѣ пѣдѣ а вѣкрѣа нѣнавѣди и гнѣшѣа се. Сб.: Т₂ 210 об.

Пѡгонство с. с. пѡганиство: *кѣтъ вѣдѣ стѣ екатѣрина тѣмѣко на дѣшнѣте*
нѣтъ зацо ги занѡсѣа съ зѣла на погонсто ѡ страхъ смѣртѣи ун
занѡсѣи много хѡра на пѣсто масть. Сб.: Т. 81.

Пѡгонѣ с. м. см. у Дюв. дѣла погонѣ за вѣноградѣ. Вен. 298. ib. 299.

Пѡграбѣти гл. св. ограбить: *онѣ коудѣтъ ѡтелѣ зѣкогѣмоу нѣзѣниѣ а*
ты пакѣ того пограбѣа. Шдн. 177. У Мѣклош. прѣмѣры изѣ
рус. источѣниковъ.

Погребѣльнѣ пр. погребальнѣй: *мѣтѣ погрѣвѣлимъ. Сб.: Т₂ 176.*

Пѡгѣбель с. ж. погѣбель. Шдн. 82; ср. въ новоб. погѣбел. Шапк. I.
 XXI. ср. Сб.

Поданипѣрѣ с. м. поданипѣрѣ и кѣнѣлъ ѡ тѣжде прѣстѣи — *Подѡ-*
νιπτῆρ καὶ χυπέλλον ἐκ τῶν αὐτῶν υἰομάτων. Ман. Хр. 121.

Подарѡвати гл. дл. даровать: *подарѡванѣна и покрѣвѣнѣна. Срезн. 15.*

- Подвода** с. ж. — рус. имъ вода взати. Срезн. 33. сътъ повода, ѿтъ подвода рекне. Вен. 19.
- Подѣрженъ** пр. послѣдній: на подѣрженно вѣще. Сб. Т. 180.
- Подклядѣамъ** гл. дл. подклядѣваю: имомѣють геборге дѣлаше, тоа ѿ подклядѣаше огъна да се огреѣ носоро водати з вѣрнѣ да сѣ вше гдѣр из рѣцѣе еѣ. Сб. Т. 316.
- Подлагъ** с. м. погъ: тоу бо нмъ вше створилъ шко кражники, нмкъ подлагы дръвѣнымъ дѣскамъ пошорены по земѣ, и съ роуѣжнѣмъ нѣ путнѣмъ вѣмъ зпѣа — *И sic enim eis fecerat quasi tabulas quosdam prolixos, ligneis tabulis pavimento strato ad requiescendum eos, et simul cum atoreis et trachanis per totam hiberniam.* Сб. 1348 г. 37 об. у Микл. подлагъ.
- Подлагматъ** пр. продолговатый. Шдн. 234 об. у Микл. нѣтъ.
- Подносити** се гл. св. перевозноситься: „нѣ да се поносѣа. ѿдѣмъ ѿ дръвѣно. Сб. Т. 294 об. и утѣ да се поносиме. нмъ сѣа ѿ земли и землѣ смѣ иѣ.
- Помослазъ** пр. гордый, заносчивый: заноситици и помослази. Сб. Т. 105 об.
- Погнати** гл. св. расписать живописью: и сѣ нѣомъ и погнѣа чркъата и урѣсѣ ѿ. Сб. Т. 101 об.
- Подражати** гл. св. Миръ тѣсе дѣто тѣ е подражало да еѣ што стѣ аплѣ. Сб. Т. 110 об.
- Подрѣжати** гл. св. подрѣзывать (?), мре бо не подрѣзеть воромѣ. Шдн. 42 об. въ № 55 потрѣзеть.
- Подрекло** с. ѣ. прозвище: ѿ якого оукадакѣ нво по нѣмъ нѣсѣа. На рокамѣ придеѣ, изъ единого ѿ снѣглѣта порславаги мргророула (*ἐπι-κλήν Ἀργυρόπουλου*). Ман. Хр. 121 об. ср. ѿнѣмъ пореклоуѣ иѣ. 124.
- Подрѣжене** с. с. — пръвоо ср. въ народнѣхъ нѣвѣнѣхъ „пръво збоѣа“ сѣа уам нмѣти подрѣженѣ сѣ пръвоѣ. Сѣв. Сб. 20 об.
- Подружити** гл. св. водрузить: къ тверди подружѣамъ сѣтъ зѣлѣнѣи сѣвѣла. Кес. 56. у Микл. подружити супр.
- Подъмамѣ** гл. св. водворю: заповѣлаи зѣного слово; оми подмамѣ.
- Подъмавъ** пр. лежащій на днѣ: подъмѣмъ нѣсѣа. Шдн. 129.
- Подъстаенти** гл. св. зѣла никакого же ни злѣтворнѣхъ нѣ сѣтворнаѣ ни подъставаѣ. Шдн. 128.
- Похабѣити** гл. св. восирепятствовать. Грам. 1399 г. Вѣв. стр. 19. да не вѣмъ ни ѿ уемъ похабѣити монашѣромъ попу Дѣаѣона. Сним. V. ср. иѣ. стр. 52.

Поземь: пр. сталотійся по землѣ; ово: бѣмъи прамъ растеть и едноръ стьбло имать. и дроугое поземо и лѣнѣ бѣ корже, на много стьблѣ изидеть раумѣ. Шдн. 105.

Позоривсѣхъ пр. отъ позорице. Ман. Хр. 68. об. см. *дзрѣе*.

Поцымалие: с. в. поврание; всѣ имоць пацымалии. Шдн. 208. об.

Поклонъ с. м. id., даръ: и бѣнде царь въ кѣнище: кола аполона цю го имѣхъ свѣтѣнскѣи. като: *кѣла*. и: *нѣмъ* сѣ стѣрѣи поклона и: *принѣ*. Сб. Т. 37. об. *азъ хѣ моѣмъ лондонъ нѣни id. въ: грамодахъ: податъ духовенства митрополиту (Вен. 384): да имать: поумати: сѣ: и: вѣнчаруъ и поклона и: мѣрѣрѣ по бѣ: пѣматъ id. 329.*

Покоръ с. м. покорность: и: кѣкъ: прѣвѣ: номъ: труднѣи: нехъ: пражѣ, къ покоръ кѣ: свѣтѣнскѣи: орѣмъ. Ман. Хр. 72.

Покрокъ с. м. см. *закрокъ*.

Покрѣвалце: с. Сб. 1348 г. 196.

Покрѣвни: пл. св. уврѣннѣ, уврѣднѣ: Дѣтъ: воєвода: имѣхъ: мѣи: вѣи: ми: покрѣви. Вен. 9. Грам. 1382 г.

Полупити: гл. св. кудитъ. Вен. грам. 152, 176.

Полата с. ж. дворець: на камнѣ: сѣмъ: хитрѣць: да: сѣдамъ: дворѣе: нѣрѣ: кѣ: и: полатъ. Сб. Т. 48. об.

Полѣгнука нар. потихоньбу: и: тогѣзи: бѣмъ: воинѣ: хѣмъ: да: мѣ: се: зглѣ: дѣкѣ: и: да: се: прѣвоудѣннѣ: и: нѣмъ: и: рѣ: седнѣ: бѣ: нѣ: другѣмъ: полѣгнука. Сб. Т. 33. об.

Полѣка нар. кѣлонок: и: здѣи: го: игѣнѣ: молека: сѣ: шѣкѣи: Сб. Т. 100. об.

Полоудити: с. м. кѣмъ: дѣмъ: малѣ: полоудитѣ. Шдн. 314.

Полоусредити: гл. св. и: пометѣ: $\frac{1}{2}$ рѣ: сонѣда: *сѣмъ: рѣ: Мѣмъ: поль: средити.* Сб. 1348 г. 13. об.

Полъкроужие с. с. полувружіе. Шдн. 53. об.

Помѣтати: гл. св. отвергнутъ: да: не: пометѣ: ни: пороужитѣ: сѣи: хрѣсокулъ. Ср. 83. ъ. 89.

Помѣа с. ж. поков: см. *Приказъ. 20.*

Помѣуаннѣ с. с. умоуваннѣ: Шдн. 185.

Помогати: гл. св. поможѣ: поможѣ: ты: сѣ: крѣмъ. Сб. Т. 28.

Помръхити: гл. св. сѣмъ: вѣнѣ: вѣнѣ: и: лѣнѣ: померхити. Шдн. 191. об.

Помыкъ с. м. память: нѣмъ: въ: помыкъ: и: вѣнѣ: жнѣотъ: Грам. 1572 Вен. 189. бѣи: же: нѣмъ: на: мѣрѣ: творѣж: бѣмоу: три: помыкъ: *Id. dato illi vobis tanquam pro mortuo faciebant eis tres collectas per singulos annos. Сб. 1348 г. 35.*

- Пона́вляти** гл. дл. повторять: пауе да потвѣрждатъ и понавлять. Срезн. 53. да понавляеть и потвѣрждаетъ ib. 39. ср. ib. 21.
- Понеже** союзъ потому что. Срезн. 26. Вен. 9.
- По́длекне** гл. св. станетъ легче. см. цѣрквамъ.
- Поорати** гл. св. вспахать: нивъ пооравъ. Срезн. 20.
- Побпоунижти** гл. св. отдохнуть немного: ами вы се мѣлю ѿсиднѣте малко тѣка да си попасѣте конѣте и побпоунижте си. Сб. Т₂ 33 об.
- Пописати** гл. св. подписать: писа и пописа цѣтво ми. Срезн. 34.
- Попорастижти** гл. св. повзрости: и когѣ попорасте (дѣте мѣшко) а тѣе го наѣуиѣха на кнѣга и баща му и майка му пазѣха го като оуиѣте си свои тѣкмо зарѣ хѣбость и рѣзъ. Сб. Т₂ 314.
- Попривавати** гл. дл. давать время отъ времени: конто сте помогнале на сѣроты, та нмъ сте попривавале кое жнто, кое дзкѣти, кое блѣго, кое дрѣшкн, кое сѣль. Сб. Т₂ 203 об.
- Пораминца** с. ж. наплечница: оузе му и пораминцата и крѣхната дрѣха и натоппѣ ю оу крѣѣта. Сб. Т₂ 65 об. ср. Микл.
- Порѣвнати се** гл. св. понравиться: видѣ кѣлькы и порѣвна му се. Сб. Т₂ 128 об.
- Пориватиса** гл. дл. стремиться Шдн. 84.
- Портаринъ** с. м. привратникъ: портите биле затворини и портарино седнѣти ги пазилъ. Сб. Т. 130.
- Поръшити** гл. св. нарушить см. пометижти.
- Поръвати са** гл. дл. перома поръваюцие се Шдн. 185 об.
- Посвеста се** гл. св. приду въ себя см. цѣрквамъ.
- Поселвиниъ** с. м. поселянинъ: не зримъ нмѣзы и поселвины М. Хр. 47. посѣлвиниъ. Шдн. № 55. л. 147.
- Посилне** с. с. насиліе: сѣдикъ уѣовкѣз стѣго Георгнѣ послннемъ. Срезн. 19.
- Посилити** гл. св. учинить насиліе. Срезн. 39.
- Поскъждовати** гл. дл. имѣть недостатковъ: ни въ єдиномъ поскъждоужтъ. Сб. 1348 г. 201.
- Пославити** гл. св. прославить: того пауе пославимъ и похвалымъ. Шдн. 121.
- Пославхъ** с. м. а ѿнзи уѣкъ ѿѣѣ на момѣте сѣкогы възше на послѣ (прислушивался). Сб. Т₂ 134 об.
- Послъ** с. м. дѣло: за кон годѣ послѣ. Вен. 37.
- Послѣдити** гл. св. изслѣдовать: зѣло попытайше и послѣдикъше разоумѣнемъ. тѣко соугоубъ несть. Шдн. 124.
- Посмиръкъ** с. м. Ман. Хр. 99 л. см. подъ сл. ѿмнѣ.

- Поспавати** гл. дл. епати немного; и сънь мѣлко поспѣваше. Сб. Т₂ 166 об.
- Посрѣнь** гл. св. понурюсь, приувию; що се же рѣдувашь ами си посрѣиль. Сб. Т₂ 49.
- Посрѣ** нар. посреди; у Венед. посрадь вась. Грам. 27, ср. ся. 2 посрѣ. кышата. Сб. Т₂ 133 об.
- Пострѣмь** нар. вблизи; пострѣмь гроба старца. Сб. Сев. 34. у Мнел. приводится подъ этимъ словомъ примѣръ изъ Любл. рук. скаже пострѣмо, но у Лам. тотъ же примѣръ читается пострѣмно; если это такъ, то здѣсь слѣдуетъ возстановить правильное чтение пострѣмно, причемъ подунится вполне ясный смыслъ: коза любить ходить и скакать по крутизнамъ. Что это именно такъ, подтверждается другими переводами того же произведенія, въ которыхъ читаемъ: по стрѣмнинахъ. Срезн. 68. на стрѣмнины ib. 93. У Лам. неправильно стрѣмно занесено подъ сл. пострѣмно. ср. стрѣмно.
- Постригъ** с. м. id. Срезн. 33.
- Потворити** гл. св. Срезн. 15.
- Потвѣдити** гл. св. подтвердить: всѣ потвѣдити и оукрѣпити. Вен. 10. ср. слѣд.
- Потвѣждати** гл. дл. подтверждать. Срезн. 21. 23. 39. Вен. 10. см. понавѣти.
- Потокъ** с. м. потоць: и стѣри тамо посрѣ ошогози потока црквицы малъ. Сб. Т₂ 126. ходѣше изъ потѣтъ ib. ѿ западнѣ странѣ потоки ib. село Пидовцинца със потокомъ. Вен. 11 грам. 1382 г.
- Потомъ** тога нар. послѣ этого; потомъ тога и уедоказъ ще се не ке варчати отъуине стѣмоу монастыроу. Вод. 130. ср. у Мнел. тождественное хорватское выраженье; ср. въ новоболг. по, семъ сегѣ.
- Потѣунице** с. с. потоць: на едио потѣунице сѣдѣ. Сб. Т₂ 125 об.
- Потрѣгоукити** гл. св. прощѣть три раза. Сб. 1348 г. 190 об.
- Потрѣкала** се гл. св. показуся: ёто двѣ видѣ уе сѣ ѿкъсна едины кѣмѣ ѿ една планинѣ сѣи си та се потрѣкали на надѣвъ. Сб. Т₂ 182.
- Потоука** с. ж. во 2-мъ примѣрѣ у Мнелощ. названье мѣста.
- Потѣпковати** гл. дл. поцвѣтать; и вкрѣвахъ хѣо ѿме а ѿдолете потѣпковаха. Сб. Т. 61 об.
- Потѣкрати** сѣ гл. св. (ср. у Мнел. поукрѣзати, — сѣ); и науа сѣце юмъ потѣкратисѣ на рѣкѣвне стѣуѣтѣное. Сб. Сев. 110.
- Похвалець** с. м. што хвалитъ: похвалець кѣ порестемъ хвалещемъ дѣла. Шдн. 70 об.

- Поукавати гл. св. пождатьъ: поукані мене мадо. St. III. 160. ὁ σι-
μῶντι поукаки маино. Сб. Т₂ 219 об.
- Поуекнати гл. св. тронууть: и катѡ ги видѣха уѣ нъ са мнѣтѡ поуѣ-
кнати. Сб. Т₂ 39.
- Поурнати гл. дл. дѣлать чернымъ: пишаше (Сардиниалъ) лице свое
и поурнаше вѣжда своа. Ман. Хр. 47.
- Поурькати гл. св. почернѣуть: и въ сухое озеро прииша поурьсьсть
(ἐκὶ τὴν λίμνην τὴν ξηρὰν) Об. Сев. 65 об. ср. зѣ не можешъ
п(оу)рьльсти. ib. 82 об. поставленныя въ скобкы буквы пропу-
щены, очевидно, вслѣдствіе опшси.
- Поуюкати гл. св. постучать: таѣкъ сирѣ поуюка вратата. Сб. Т₂ 165 об.
- Правѣло с. с. правило, ванонъ: а не по хѣмонъ сѣдишь. ни не прѣ-
вѣло ходишь црковно. Сб. Т₂ 112 об.
- Правила с. ж. привилегія. Срезн. стр. 16.
- Правитель с. м. управитель. Вен. 125.
- Право нар. вѣрно: а имъ право да слоужа. Вен. 49.
- Православникъ с. м. православный: имашъ томъ вѣнцѣ адниъ ста-
рицъ православникъ да рнуемъ писаникъ христиникъ. Об. Т₂ 76 об.
- Прамькъ с. м. нить (=прамень, filum, uti videtur): прамькъ вьлькѣтъ.
Об. Сев. 24 об. по образованію ср. кльмь и мамькъ и др.
- Практоръ с. м. Срезн. 15. вм. практоръ.
- Пращати гл. дл. посылать. Срезн. стр. 37.
- Прека с. ж. =прія: за прекою. Вен. грам. 291.
- Премръ гл. св. обомръ: и вѣха вѣдина много, доде премръ. Сб. Т₂
44 об.
- Претворъ с. м. предверіе; передняя: а къ томъ лѣканицѣ претвори уи
ги вѣвѣха и ги халрѣка на претворѣ и гди иднѣго импрѣе да
ги пази — уи ги намери хѣпрени на претворю. Сб. Т₂ 40 об.
- При-предл. при дни (во дни) Биславе Конводе. Вен. грам. 152.
- Пріятельство с. с. id. ꙗ добра служба и пріятѣство. ib.
- Пріятель с. ж. id. пріятелю ꙗвѣмъ. Вен. сн. XV. грам. 1622 г.
- Присѣдовати гл. дл. свазать: а и се к томоу да присѣдоуемъ
ицо на раддоушение астрономьскіе прѣльсти. Шдн. 139.
- Привыченне с. с. привычка: давнимъ привыченнемъ. Сб. 1848. т. 163.
- Привѣрати гл. св. привѣ романъ къ двороу цркнѣмъ (прѡсѡхелѣ).
Ман. Хр. 114.
- Пригръновенне с. с. объятіе: тръвоваше пригръновенн и пѣтскыихъ
слышенин. Ман. Хр. 118 об.
- Придавати гл. дл. прилагать: да придаваетъ. Срезн. 39.

- Придоѣѣ** гл. св. получу: ако придоѣѣа мѣже дѣте или жѣмско азъ да го дамъ да е дѣръ бѣ и да слагѣва бѣ догдѣ бѣде живѣ. Сб. Т, 121.
- Придѣсти** гл. св. подрастъся: Тѣгда ѡтаи придѣвъ карминѣ. Шдн. 177 об. ср. Дюв. Придѣвѣж, придѣвѣж въ дѣйств. знач. подстерегу и въ воввр. подврадусъ, у Микл. вѣроятно изъ поздняго списка придѣвѣти.
- Приемнатель** с. м. умъ и хитрости приемнатель ѣсть. Шдн. 208 об.
- Приетниѣ** с. м. прѣтель: ѡ снме днавоѣски и приетниѣ паклазѣж, гоуѣа на уеркенте. Сб. 192. 14.
- Приѣтъ** с. м. тѣзи хѣкъ не. мѣже да се пѣсти. и ако вѣсти на му е на приѣтъ. Сб. Т, 255 об.
- Приживе** нар. при жизни: оуцнрѣ се със тогѣзи брата дѣакона, зацѣ ѡстахѣте непрѣстѣни приживе. Сб. Т, 19 об.
- Прикаж** се гл. св. призваюсъ: къ толкози вѣме мѣжъ на, и не приказа се нѣкомъ. Сб. Т, 34.
- Приказень** с. ж. разсказъ: кѣн е тѣзи дѣтѣ уѣде такѣзи приказень и да сѣ не похѣдн. Сб. Т, 317.
- Прикисати** гл. св. Среѣн. стр. 17.
- Прикиа** с. ж. приданое. Вен. 167.
- Прилика** с. ж. комуъ бѣ прилика азъ (на кого я похожа) нѣсмъ подѣсна ми на тѣзи землѣ ѡти и землѣта ти приноси плѣдъ на сѣѣа година. Сб. Т, 121.
- Прилѣгамъ** гл. дл. вм. прилѣгамъ. Сб. Т. 60 об. Прилож. 52.
- Прилѣга** гл. дл. слѣдуетъ: не мѣже и не прилѣга да приимне това искушенѣ ѡ на амо е подѣбрь сегл повелѣи гѣ да дѣнде това искушениѣ на на нежелн да бѣдемъ въ мѣна. Сб. Т, 30.
- Прииракъ** с. м. врагъ: прииракъ водъ ногѣма егѣ. Сб. Т, 287 об.
- Приобрѣтъ** с. м. приобрѣтѣсье. Шдн. 191.
- Прионъ** с. м. пила; пила (рыба): приони — прионес. Шдн. 182. въ нвблг. трнонѣ.
- Приплашнѣти** гл. св. припугнуть: нѣе го жѣвахѣме и приплашнѣме, и повѣже ѡ на. Сб. Т, 101.
- Приповѣсть** с. ж. разсказъ: и по припуи вѣзвнннѣта приповѣсти, ѡвѣжъ въ безѣции мѣлѣмѣса и пси ѡгнавнѣа съвѣтомъ вѣлѣтинѣ. дрѣжѣжѣ ѡ самодрѣца къ сѣвѣ приплашнѣше. и вѣсѣа творѣше вода своѣ съпрѣтивнѣи акы самоуѣръ (хатѣ то μυθούρημα τῆς Αἰσωπεῖας λύρας). Ман. Хр. 108.
- Припрать** с. м. паперть: вѣлѣзохѣме вѣтрѣ въ припрать цѣрѣкомнн. Сб. Т, 18. да пѣгрѣблѣтъ кости — вѣнѣтражъ припрати цѣрѣкови. Вен. Грам. 258.

- Приравновати** гл. дл. сравнивать, равнять: *приравноуєтъ се*. Шдн. 182.
- Приселница** с. ж. родъ подати: *приселница да не плащамтъ метохникъ сѣго Георгинъ*. Срезн. 20.
- Присиловамъ** гл. дл. принуждаю силой: *за това го не присилова защо е лѣгода на добрѣ*. Сб. Т₂ 283 об.
- Присмѣвати се** гл. св. посмѣяться надъ кѣмъ: *сега сѣ навнѣлъ на лѣкаваго дѣлакома и присмѣа му се*. Сб. Т₂ 29 об.
- Присмѣхвачецъ** с. м. насмѣшникъ; см. кърва.
- Присмѣхъ** с. м. насмѣшка, посмѣяніе: *мѣ є посѣтмѣ гѣ и ѿнѣлъ прѣсмѣхтъ ѿ моите врагове*. Сб. Т₂ 122.
- Присоние** с. с. припевъ: *сѣмьумѣа присонѣ*. Шдн. 130 не только въ серб. ср. Микл. s. v., но и въ болг. ср. Дюв. присой.
- Пристѣмнище** с. с. пристань: *догдѣ дойдѣтъ ѿ пристѣмнището и ѿмѣа трѣте инѣци*. Сб. Т₂ 101.
- Пристрои** с. м. пакы извести *пристрои* текоущимъ водамъ соущине. Шдн. 209 об.
- Присыненникъ** с. м. пріемный сынъ: *сѣи оуѣо оуващаваетъ мѣханаа присыненника сътвориши цѣци братава си сына Зѣн*. Ман. Хр. 122 об.
- Притисихти** гл. св. овладѣтъ: *лѣкоисто е сѣики людѣе притиснало*. Сб. Т₂ 218.
- Прнѣстити(се)** гл. св. причастить(ся). **Прнѣщеніе** с. с. прнѣсти гы сѣбе прнѣщеніе. Сб. Т₂ 29.
- Прнхненіе** с. с. ἀχολουθία: *внждъ прнхненіе дѣшноє къ крѣн*. Шдн. 184 об.
- Прнхтати** гл. св. сочетать бракомъ: *блѣе бо твоємъ надѣмшица промышля прнхмла прнхтати*. оубогжи мож дѣщере мжжеви незмѣмоу. Сб. 20 об.
- Провада** с. ж. *провада на тѣлото нѣ*. Сб. Т₂ 105.
- Провеститица** гл. св. показаться: *да ма прѣстншъ уи си старъ хнлакъ хн ти са и провестнаѣ нещѣ прнластемѣ*. Сб. Т. 114.
- Провидѣти** гл. дл. предвидѣтъ: *заѣа това никакъ да похжи на бѣа защо е бѣ добрѣ и провидѣ шотѣ е намъ за фанда*. Сб. Т₂ 2.
- Провалъеніе** с. с. дѣтнимъ провалъеніемъ. Шдн. 231.
- Провалци** гл. св. провалканъ быхомъ много слово. Шдн. 161.
- Прокръзати** гл. св. просверлить. Шдн. 166 об. ср. въ новблг. прокрѣж Дюв.
- Прогледати** гл. св. посмотретьтъ: *ѡвзѣи кнѣгѣ кто прогледа ѡпетъ да ю пода, кто му ю бѣде даль*. Вен. 37.

- Проговорѣль прич. проговорѣль ѿ пѣкъ. Сб. Т₂ 117 об.
- Продажба с. ж. продажа: цо имашъ за продажба. Сб. Т. 128 об. ср. продажда Мивл.
- Продажникъ с. м. продавецъ: и били сѣтъ... продажникомъ за лицо. Вен. 209. Грам. 1631 г.
- Проданъ с. ж. продажа: не вѣха за проданъ (стѣлюше). Сб. Т₂ 68.
- Продатель с. м. продавецъ: била есть и Била продатель вышепнемъ за лицо. Вен. 287.
- Продѣмамъ гл. св. скажу: кога ма заведешъ на страшны сѣдъ, кон рѣчи да продѣма прѣ бѣ. когѣ да повѣка да ми помѣгие и кон ще за мене да подѣма. Сб. Т₂ 219 об.
- Продѣпуа гл. св. проколю: рѣцѣте и носѣте продѣпуени ѿ прѣомете. Сб. Т₂ 201.
- Прозвнтерскъ пр. и оумилнае' утѣецъ яко спѣбнитса емоу прозвнтерскаго склщенїа. Сб. 1348 г. 20 об.
- Прозѣрецъ с. м. окно: и прнстѣпи пѣвъ при оиъи прозѣрецъ. Сб. Т₂ 134.
- Прозѣривъ пр. прозрачный: аще вѣ прозориво нѣо и рѣдко. Шдн. 41.
- Прозъ предл. чрезъ: прозъ кáмень. Сб. Т₂ 97; ср. про у Дюв.
- Прозѣрецъ с. м. окно: доди идимъ анѣлъ вѣ горе ис прозѣривъ. Сб. Т. 120.
- Прокáжж гл. св. распространю слухъ: и прокáжа се тока уюдо по снѣкын грá—и разнесея слухъ объ этомъ чудѣ. Сб. Т₂ 110 об.
- Прокáзывамъ гл. дл. разглашаю: прокáзыван двѣци керáнмова. ib. 250. кон не дрѣжн цото е рѣкъ царь нѣкош тайна рáбота ами à прокáзыва тóнзи съ погѣвѣка ib. 164 об.
- Промннжтн гл. св. пройти: а той го насѣловаше да промнне и утѣ си нѣгѣта ѿ зндѣтъ. Сб. Т₂ 243.
- Промоурити гл. св. истратить: аще кто взренъ ѿ незарнѣи нннине прннмъ и промоуритъ е, мнль ан' си' вждеть' утѣ боу' о' томъ. Сб. 1348 г. 137.
- Проплáкати сá гл. св. пролить слезы: кто ли нз тлѣвини срѣпные не въздѣхнуоувъ проплауется. Шдн. 131; у Мивл. язв Сѣур. рукоп. ср. проплауж Дюв.
- Пророкѣвамъ гл. дл. пророчествую: за хá пррѣвѣале. Сб. Т₂ 293.
- Просешки пр. нищенскїй: вѣд нн' стѣ просецн; нити стн ѿ просешнн корень. Сб. Т. 124 об.
- Проснн с. ж. милостыня: нди ты ѿ петра кадѣа ун нци проснн. Сб. Т. 128.

- Проскомидіе** с. с. проскомидія: на стѣнъ проскомидіе. Вен. 260, ibid 266.
- Проспатнеса** гл. св. просвуться. Едни же ѿ братенець онѣ проспаждса скорѣе, видить храпалца маркіана еше. и имѣца глѣзокын сънъ на дѣцю, (ἀφρημοφείδ ταχέως). Ман. Хр. 75 об. об. ср. у. Микел. просплати dogmiendo consumere uti videtur.
- Протворити** гл. св. — пѣть, проложитъ путь: и мало оставя пѣть протвори перском конств. Ман. Хр., 83. ср. протварити Микел.
- Протокомитъ** с. м. πρωτοκομῆτης: оубни са самъ согоно. не имъ кѣры. главо шре и не живеть съ мнм. лѣжні съ урѣнецъ іс. ѿмнѣ же лене шродцкын ѿ нею. и приде къ прокомитоу. ѿстож же ѿ него. елма кто камень вѣжѣ ѿнажѣ лоно своѣ рѣ в немоу плещѣ. нди само и игран невоже. нѣ же льсти. Сев. Сб. 69
- Проходенъ** пр. проходный. Вен. 53; см. царина.
- Проходити** гл. св. пройти (о начинающемъ ходить), прим. см. подъ сл. сътворити. Сб. Т, 121 об. ср. Дюв. проходж 2).
- Процѣпнн** са гл. св. дать трещину: бывшоу же трѣсоу. ни едннъ же стальъ падеса нже кн. нж реуе едн(но)моу стальъ. ты ни паднн ни стон. и процѣпнса ѿ горы до домоу и прѣкрнн са малы. Сб. Сев. 64.
- Проюти се** гл. св. прославиться: и разврѣ за сѣна сн сѣва, какъ е проютець със доброто мѣ. Сб. Т, 126 об.
- Прошеніе** с. с. просьба: мн за ннхъ прошеніе хокемо ннмъ добро уннннн. Вен. 37 ib. 49.
- Прошка** с. ж. прощанье: а тѣи се прѣкдонн ма колѣмъ дѣлаз до землѣ ннре прошка и блѣвъ ѿ нѣла. Сб. Т, 167 об. У. Лам. неправильно выставленъ им. прошькѣ. Лам. 373.
- Прѣва кратѣуеда** с. ж. двоюродная сестра: сѣца и саломѣа и еансѣ-вѣфъ прѣвѣ братѣуедѣ. Сб. Т, 16.
- Прѣдалнка** с. ж. тяжба: а по смърти жупану Кнкошу да сътъ сѣвоомъ емѣ и дѣщеріомъ емѣ. Въ ннхъ прѣдалнка да нѣсть ни еднѣци въ вѣкѣ; мѣ да сътъ оставшнмъ ннмъ. Вен. 134. а въ ннхъ прѣдалнка да нѣ ib. 138; ср. прадалнка.
- Прѣсть** с. м. земля: прѣсть же залежн оустые нхъ. и загражаеть се дно прѣстемъ горѣ задрѣжешымъ оустые ἐπιχειμενος ἔχει τὴν φορὰν, καὶ φράττεται χάτω διὰ τὸ ἄωφθεν ἐπιχειμενον. Шдн. 166 об.
- Прѣука** с. ж. вѣтвь: кѣа срѣ мѣлѣды прѣуки със цѣать. Сб. Т, 252 об.
- Прѣврести** гл. св. перейти въ бродъ: здруннн сназ, не моцн дости-гноути. ни посредыаго мѣста прѣврести. Шдн. 155 об.

- Пръверѣдѣти** гл. св. не потворѣи ни пръверѣдѣи нь исправивь и крѣпучанше оцтвердыхъ. Срезн. 15.
- Пръвѣсънь** пр. пръвѣсъномъ равенство, τῶν ζυγῶν ἰσότητος. Шдн. 150 об.
- Пръгазѣти** гл. св. перейти въ бродъ: домдохѣме до нѣкаа рѣка. а нмѣ като бѣхѣме тогази мѣлкъ и не могохѣме да пръгазѣнимъ зашо бѣше голыма. Сб. Т₂ 35 об.
- Пръдъоуспѣвати** гл. дл. егда и вѣдѣть пръдъоуспѣвающа къ боу. Сб. 1348 г. 163.
- Пръдѣдѣ** с. м. прадѣдѣ: дѣди и прѣдѣдѣ. Срезн. 28. ib. 38. днѣска прѣдѣдѣ адѣмъ вѣдѣка и гѣжда родѣи се и тоу се ѡвѣзда ѡ адова тѣмнѣца. Сб. Т₂ 16.
- Пръдѣлникъ** с. м. Шдн. 59 об. ib. 61 об.
- Прѣети** гл. св. овладѣть (ср. градопрѣемникъ): змири онова мѣсто и грѣдове прѣе. Сб. Т₂ 35.
- Прѣжелѣти** гл. св. нѣе тѣкмо за любовь твоѣа прѣжелѣхѣме снѣко и остѣвѣхѣме. Сб. Т₂ 147 об.
- Прѣзь** 1) о пространствѣ: прѣзь мѣгъ. Срезн. 18. прѣзь Рылъ ib. 36. плѣнство и койскѣ да не прѣимѣе прѣзь вѣша землѣ. Сб. Т₂ 106.
2) о времени: прѣзь двѣта мѣца по ѣднѣщѣ хлѣбъ ѣдѣше на днѣ. Сб. Т₂ 103 об. прѣзь ѡмзи днѣ ib. 105 об. прѣзь лѣто. Вен. 295.
- Прѣкѣа** с. ж. = прикѣа: дадоше сѣе вѣшеречене села прѣкѣю жупаницѣ Прѣдѣ. Вен. 260.
- Прѣколажа** с. м. равъ: прѣвосвѣтѣнникы бѣ послѣошавѣ плѣе же навѣтѣнникы црѣ, романа яко любима присвоетѣ. и животъ и власти своен хранитель поставлетѣ его. акоже аще кто речетѣ не не-прилежнѣ ниже неподобнѣ, трохѣла крокодѣлѣ, или пина прѣколажа (τροχιλον ὁ κροκόδειλος, ἢ πίννα τὸν χαρχίνον). Ман. Хр. 114. Востоковъ вѣрно предполагалъ значеніе, но въ приведенномъ примѣрѣ изъ Никон. Лѣтоп., въ которой данное мѣсто представляетъ буквальное заимствование изъ Манассіиной Хроникѣ, у него не вѣрно чтеніе и Липина вмѣсто или пина (отъ Востокова то же чтеніе взято и Миклошичемъ).
- Прѣкорь** с. м. прозвище: вѣше нѣкон цѣрь нмето мѣ махѣмѣань и на прѣкорѣ го зовѣха еркѣлѣе. Сб. Т₂ 60 об.
- Прѣкоупъ** с. м. мжжѣ ѣтеръ нмѣше мѣскъ. и ношлѣше на немъ вино коупѣж на прѣкоупъ. Сев. Сб. 74 об.
- Прѣматоръ** пр. яко зверъ прѣматоръ безвремѣнъ и прѣстаръ. Ман. Хр. 82 об.

- Прѣцнижти** с. гл. св. пройти: и не прѣцнижа се еди́нь миѣ и прѣеха тѣрци солѣнь така и моришь. Сб. Т, 74.
- Прѣцнрение** с. с. metiri (Миялош.). Шдн. 115 об.
- Прѣповѣдати** гл. дл. привадывати, παραγγέλλειν Шдн. 199 и обр.
- Прѣподобница** с. ж. преподобная: като баше мз рекла *επιζητι* прѣподобница. Сб. Т, 176 об.
- Прѣполовление** с. с. половина: кѣздеи мене въ прѣполовленнѣ дѣини моиѣхъ. Сб. 1348 г. 146 об. ср. болг. прѣполовек и у Миялош. прѣполовавати, прѣполовити.
- Прѣрада** с. ж. τριδουλος: тогда и грѣ анѣтоковъ яко прѣрада посрамѣши и яко напѣтижъ владнижъ *ως τριδουλον—ως τριδιτιν πόρνην*. Ман. Хр. 116.
- Прѣрываети** гл. дл. порываться: мьти прѣрываетишица на вьждѣ. Сб. 1348 г. 163 об.
- Прѣскѣпъ** нар. всего: и прѣскѣпъ снѣжы, т̄ нѣ. Сб. Т, 140.
- Прѣснець** с. м. прѣснѣй хлѣбъ: и закла прѣе и скарѣ го и чзѣ еди́нь прѣснець. и прѣнось донесе това агѣл да идѣ. Сб. Т, 87.
- Прѣстаръ** пр. престарѣлый. см. прѣматоръ.
- Прѣтеглаж** гл. св. перенесу, претерплю: заради тебе прѣтеглаѣ вдовнишка нивола. Сб. Т, 108 об.
- Прѣтекаж** гл. св.—съсь дѣма, перебьж: ни́когы по́старого не прѣтекажъ съсь дѣма. Сб. Т, 3 об.
- Прѣтичамъ** гл. дл.—съсь дѣма, перебиваю: ни́кога стѣрого не прѣтиченъ съсь дѣма та мз дѣма на срѣща. Сб. Т, 3 об.
- Прѣтрѣколнитса** гл. св. перекатити, перейти: дрѣжазъ оуко коло ѿ другыѣ на другыа прѣтрѣколнитса. Ман. Хр. 100.
- Прѣтрѣпати** гл. дл. вм. прѣтрѣпѣвати: въ мнозѣ печали и молитвѣ блаженномуу прѣтрѣпѣщюу—*in multa cura et oratione beato perseverante*. Сб. 1348 г. 17.
- Прѣхраберъ** пр. очень храбрый: прахраберъ мѣнкса. Ман. Хр. 62 об.
- Прѣдалика** с. ж. вм. прѣдалика. Срезн. 17.
- Парь** с. м. id. мн фар мн десѣтаре пѣлыми Срезн. 21.
- Пси́мнѣ** с. м. пожазоваше лице свое помазано пси́мнѣмъ. *εψιμνωχ ζωμένος* Ман. Хр. 47 об.
- Пси́фѣа** с. ж. ψηφίς, камешекъ изъ мозаикѣ (ср. Гор. Опис. II. 2. 461): написа же въ тѣхъ мѣсто шаровы и пси́фѣами, драгыа добочы и койнаа тицаѣа. Ман. Хр. 97.
- Псоглавецъ** с. м. съ песьей головой: и что имашъ царѣ фогалѣин. & тоѣзи уа, уаѣьскы овразѣ довиѣа. Сб. Т, 280. об. ср. у Дюв.
- Псофисати** гл. св. умереть: (ψαφεῖν μοги, особенно о животныхъ):

и нарица еѣдѣзіа послѣ и тѣа жѣфѣса и пльзѣха по нѣа люты урѣ-
вѣе. Сб. Т, 119 об. ор. іѣ. 64.

Пустыниѣкъ с. м. пустынный. Сб. Т, 70.

Пустыня с. ж. пустыня. Сб. Т, 189 об.

Пущниѣкъ с. м. пустынный. Сб. Т, 17 об.

Пѣстрина с. ж. пестрина, пестрое мѣсто: пѣгаго уѣтъхъ бола и нѣма-
щаго много пѣстринѣ. Ман. Хр. 45 об.

Пѣтунника с. ж. дорожка: намерныхми нѣа пѣтунника нѣд надна гѣра енсѣ-
кранна. Сб. Т. 103 об.

Пѣсоунѣ пр. предѣлъ пѣсоуны. Шдн. 72 об. ср. у Микл. пѣсуунѣ
нѣвъ Святосл. сб.

Пастинѣкъ с. м. вудачный боецъ: нѣа любодѣе. нѣа пастинѣн. нѣа мѣже-
ложницѣ. нѣа мѣжетинѣн. нѣа пѣтунницѣ. Сб. 1348 г. 130 об.

Пѣтенѣ пр. подобающій: и за това нѣа нѣа не прѣемашъ като е пѣтно
и достѣнно. Сб. Т, 62 об.

Пѣтунна с. ж. паутна: и есем пѣтѣж и славы жѣтѣнскихъ нѣебрежѣ.
ѣко пѣтуннѣ разѣра. Сб. Сев. 42 об.

Пѣтѣвскѣ пр. Шдн. 189; ср. у Микл. пѣтѣвскѣ, гдѣ и пѣтѣнскѣ.

Раболяѣно нар. раболяѣно сказаетъ. Шдн. 230.

Работа с. ж. іѣ. да не работатѣ въ іѣрѣна нѣкож работа. Срезн. 15.
вѣськѣа работы іѣ. 32. ѡ вѣсьуьскѣ дѣнѣ и рѣботѣ іѣ. 38. ѡтѣ
вѣсьмѣхъ дѣнокѣ и рѣботѣ господскихъ. Вен. 6. іѣ. 11. Вѣсѣ сло-
ва ѡтѣ этого корня употребительны и въ соврем. болг. ср. у
Дюв.

Работниѣкъ с. м. слуга: за всѣа мѣз люди и за всѣа мѣз работниѣкѣ.
Срезн. 32. ѡ всѣхъ болѣрѣ и работниѣкъ іѣрѣа нѣ іѣ. ѡтѣ болѣрѣ
и работниѣкъ господства нѣ. Вен. 19.

Равнѣтѣ гл. дѣ. дѣлать ровнымѣ: ѣкѣ хѣтѣрѣн дѣлатѣль дѣлае равнѣтѣ
дѣно и нѣощѣн кроугѣовнааго размѣреннѣ. Шдн. 121.

Равнодѣнѣе Равнодѣнѣе с. с. равенденствѣе. Шдн. 121. 122 об.

Равнодѣнѣнѣ пр. равнодѣннааго свѣрата. Шдн. 123. іѣ. 124.

Равѣнѣ с. м. залогъ: прѣимѣн ѡ мѣне трѣн жѣлтѣнѣа равѣнна радѣ да вѣ-
рѣвашъ. Сб. Т, 141. нѣже въ разсказѣ корабельщѣка: и дѣде
нѣ іѣ. жѣлтѣнѣа зѣлогѣ іѣ. об.

Радѣ пр. въ полноѣ ф. на врагы крѣвен радѣа нѣноплѣсѣнѣнѣкѣ. Ман.
Хр. 116 об. на рѣдо срѣце. Сб. Т, 153 об.

Ражда с. ж. рѣзавѣнна: конѣа а искрѣнѣ, пада ва ѡгнѣ вѣсѣнѣ, зѣротѣ
и зѣрауѣнѣ: нѣа искрѣканѣе самѣа себѣ сѣа уѣ едо, дѣтѣа гѣа едѣтѣ
уѣрѣентѣе и раждѣа, и хѣлдѣтѣе гѣа зѣкрѣдѣватѣ. Сб. Т. 74 об.

Раждине с. с. отпрыскъ, вѣтвь: ахъ есмь доза. въ же раждинѣ. Шдн. 78.

Разбон с. м. id. глобы каковы либо малы и голышы или финт. или распясть или вонскы татъ. Срезн. 33.

Раззрати се гл. св. раззрѣ се стын сѣмѣонъ по това мѣсто (равнесся слухъ о св. С. въ тѣхъ мѣстахъ) и много людіе прихотяха при него. Сб. Т₂ 11 об. = ниже: и проую се стын сѣмѣонъ по това мѣсто ib.

Раззваламъ гл. дл. разрушаю, нарушаю: раззвалѣтъ законъ еѣин. Сб. Т₂ 114 об.

Раззидвалити се гл. св. раззвѣсти: прѣбѣ тамо на моѣба догдѣ се раззидвал. Сб. Т₂ 126.

Раззвиница с. ж. цѣпь: стѣла же обратнѣши рѣцѣ емоу и склаза темнамъ раззвиницамн. Сев. Сб. 95. ср. розвѣнь Супр. 94 у Мидлош.

Раззкъ союзъ: раззкъ да ималѣ всѣкъ влѣ. Срезн. 33.

Раззговорити гл. св. раззвеселить, утѣшитъ: кога му е нѣкома грижа и скръь, никон не може да го раззговори. Сб. Т₂ 217 об.

Раззговоръ с. м. утѣха. тѣжко мѣне раззговора на старѣ моѣ (утѣшеніе старости моее 245 об.). Сб. Т₂ 315; ср. ib. об.

Раззгріжити се гл. св. озаботиться: и раззгріжи се іоакѣмъ тврѣдъ. Сб. Т₂ 120.

Раззинуѣство с. с. разнообразіе; см. нмлуѣство.

Раззлацати сг гл. дл. облакачиваться: оумылъ мнѣкъ кингы утѣзъ зъеть. и третъ лице и рѣкама раззлацається. Сб. 1348 г. 90 об.

Раззмирити се гл. св. настать мятежу: и по нѣкое время раззмирн се онока мѣсто варварско. Сб. Т₂ 32 об.

Раззмынати гл. дл. отличать: ннунъ же себе раззмынѣята. Шдн. 122.

Раззмоокъ нр. *δῆχορος*: на анастасіа же прѣнде рѣснаа дрѣжава. иже раззмоокъ нарицалнесся. ѣдино бѣ око нмѣше урѣно, а дрѣгое кѣлозрауно. Ман. Хр. 78 об.

Раззноса гл. дл. растаскиваю: днѣ го хвѣлеть и поунтатъ а утрѣ го урѣвѣ раззносеть. Сб. Т₂ 217.

Раззговорити се гл. св. разрушиться: а кавицата еланнскы да се раззоборѣтъ и раззвалѣтъ. Сб. Т₂ 138 об.

Раззскеревѣти id. и уада ѣдиногѣ оѣца дроуѣта на дроуѣта раззскеревѣтъ. Ман. Хр. 126 об.

Раззсрѣждамъ се гл. дл. гнѣваюсь; см. оукаривамъ.

Раззесовати гл. дл. раззчесывать: урѣдѣннѣкъ раззесовѣща сѣ отроковнцамн. Ман. Хр. 47.

Раззвиница с. ж. мясной рядъ: жсны маккообразны и отроковица и

маадеи. раздревляхъ са ѡмы въ разъиници каѳάπερ ἐν μακέλλω.
Ман. Хр. 92 об.

Рачи пр. Село Рачи лжгъ. Срезн. 19 объясняется изъ равенъ (ра-
мень) съ опущениемъ в; ср. выраженіе рама рѣдннѣ. Дюв. ра-
мень.

Расклонити гл. св. Ти видати ієсть юже мвнеть женьскъ полъ. како
ти расклонилъ вѣтъ ієсть — καθιείσαν τους κλάδους. Шдн. 106;
ср. у Дюв. расклонекъ.

Раслаиовъ пр. львовъ, льва: ѿ лице раслаиово. Сб. Т, 179 об.

Раслаиъ с. м. левъ: ѿ раслаиъ на мѣѣна. Сб. Т, 180.

Расиъ пр. равный: дръжѣше двѣ пласинци расинма ржкма. Сев. Сб.
67 об. ср. тотъ же примѣръ у Микл. подъ сл. пласинца.

Распаждамъ гл. дл. разгоняю: а тон ги гонниши и бинниши и распаж-
даши ѿ него. ср. Микл. распаждати.

Распилеж гл. св. разграблю: и жда изъ распилежеть ужди хора мѣ-
нитъ. Сб. Т. 69.

Распизинти гл. св. разграбить: распизинишъ мивниѣ вѣскаго добра
дома. Мвн. Хр. 94.

Распѣстити се гл. св. развестись: ницѣше да се распѣсти съѣ ѡра.
Сб. Т, 278. ср. слѣд.

Распѣсть с. м. разводъ; см. разоон.

Распѣдити гл. св. прогнать: распѣди тѣзи робѣниши, заѣрѣ двѣши съѣ
нею не можѣ вѣ на едно. Сб. Т, 83 об.

Раставѣмъ гл. дл. разлучаю: съмрѣтъ раставѣ ѿ рѣдинна безъ мѣти.
Сб. Т, 220.

Растегъ с. м. сажень. У Лам. неправильно растежь, образованное отъ
ф. мн. ч. растеже. Ж. М. Н. Пр. июнь, стр. 374; ср. Дюв. растегъ.

Растроителъ с. м. злыиъ, τῶν δεινῶν ὁ σκευαστής. Ман. Хр. 108 об.

Раѣшпи с. м. разореніе, расточеніе: что се трѣдншь зѣлѣдо, и уи-
нишь тѣлкози расыпи на монастырь. Сб. Т, 102.

Расѣдѣиъ пр. шкъ нмоцши расоудмоцю хыгросъ (способность раз-
судка). Шдн. 230 об.

Ратайскъ пр.—ска гроуеость. Шдн. 103 об.

Рѣтанство с. с. уѣдата ѣ въ рѣтанство завѣди. Сб. Т, 209 об.

Раѣеница с. ж. см. рѣуеница Дюв.: зара(д)тѣи да ни назуавати емѣ
дица или мзмуетата или мзминутата си кашн да играать на раѣ-
еници и на песни. Сб. Т. 16.

Рѣбрѣишкъ с. м. едннъ рѣкрѣишкъ. Шдн. 100.

Рѣдѣ нар. повсюду: црѣ фѣока прокоди повелѣиѣ рѣдѣ (повѣсѣдъ 245).
Сб. Т, 314.

- Ренѣваша*** с. м. и донесе го (сукльпъ) наугълномъ / гемеѣтио ренѣвашъ.
Сб. Т, 313; ср. Лам. 365.
- Ретекитъ** пр. красноричивый: ѿ ринъ инокентіѡ патриархъ доведе съ
сеза си нікогого мѣжа ретекита. Сб. Т, 111. ѿмелъ уѣмъ и реуни-
вить ннѣтѡ е прѣ сѣ ів. 253 об. Мивл. приводитъ ретекитъ Ми-
лад. 167.
- Реши** гл. св. въ значеніи impegare: зидаше са троа кждоу ѡмѣ ре-
уахъ. Тр. Пр. St. III, стр. 162; ср. въ слов. Дюв. привѣры
подъ 3 знач.
- Рижати** гл. дл. а ѡмѣа еврѣе рижѣху на кжусѣа и дѣмѣхѣ мѣ: хѣцѣ
ты нѣ нѣзде ѡ егѣтъ (повидимому въ значеніи роитати). Сб!
Т, 161 об.
- Ризъ** с. м. рысь: третіятъ вѣкъ уѣ прилнѣхше катѡ ризъ. Сб. Т, 183.
- Ритахъ** гл. дл. лягаю: поудѣ ѡмѣхѣ змѣа да рита в' негоу хлѣ. Сб. Т, 76!
- Робыня** с. ж. рабыня. см. распѣдти.
- Ровъ** с. м. рабъ: окомъ-хѣ уеловѣхѣ, еже сѣтъ знанъ ровѣ. Вен. 273
грам. 1618 г.
- Рогѣуъ** с. м. олень: едѣнъ рогѣуъ гомѣмъ и роговете мѣ гомѣмъ. Сб!
Т, 27 об. видѣ хѣ распѣтѡ на едного рогѣуа мѣжду роговете мѣ:
ів. 28 об. Рогѣуовъ пр. олений: роговете рогѣуовъ ів. 30 об. !
- Рогъ** с. м. угоязъ (ср. у Дюв. сл. рогъ 3): и стѣнѣхѣ на едѣнѣ рогъ
на припрѣтѣ цѣрѣѡнѣ и стѡхѣ хѣ кѣснаѣ. Сб. Т, "
- Родина** с. ж. родные: родина малѣанѣка. Вен. 232. а други родниѡ
нища метѣхѣ да не имаеть ів. 233.
- Родитка** с. ж. сѣменножъ родиткож. Сб. 1348 г. 124!
- Родинѣа** с. ж. родственники: на сѣдѣте и на родинѣа сѣа. Сб!
Т, 180 об.
- Родокитъ** пр. плодовитый: унѣмѣхъ наугемъ матъ еднѡ дѣрѡ рѣдвентъ
ѣп са наситѣатъ мжогъ хѡра ѡ негѡкѣ рѡдѣ. Сб. Т. 16.
- Рѡдъ** с. м. редъ: не цѣе да остѣне ѡ тѣ. никѡнъ рѡдѣ ни кѡрама (въ
Любл. мн.—ни Срезв. 99). Сб. Т, 180 об.
- Рожа** с. ж. плодъ: и землѣга да вы дадѣ плодъ сѡѣй. и ѡѡѡѣѡ пол-
ско рѡжа да вы дадѣ. Сб. Т, 106. ср. ів. 228 об. Прилож. 134!
- Роженъ** пр. родной: роженъ братъ пѣ пѣла. Сб. Т. 66.
- Росъ** с. м. роса: и росъ землю ѡѡѡроситъ хѣтѣ дрѡсоѡ. Шдн. 156: "
- Рошкѡкѣ** с. м. рожки (плоды): малѣо рѡшкѡкѣ и фѣнѣнѣнѣ вѡтѣкѣ а
сѣхѣ. Сб. Т, 128 об.
- Рѣвашъ*** с. м. см. Дюв. раванѣ; у Мивл. sensus dubius: рѣвашъ гѡсѡ
подскѣн, надѣ рѣваше гѡспѡдскѣ. Грам. Вен. 112.
- Рѣзъ** с. м. ср. у Миклош. рѣзѣкѣ fortuna: памѣ да не рѣшѣ лѣжѣа

- дума нѣкогда за своимъ рѣзкомъ и торговщиномъ. зарѣди да доведеши зѣмлю и тогда скрѣпшомъ краденіе се нарѣче. Сб. Т, 5.
- Рѣтъ с. м. корма: и клинъ имъ се тогдашн стѣнъ инокѣмъ на рѣтъ корѣзю и подъ крѣпшомъ. Сб. Т, 149 об.
- Рыбница с. ж. рыба: И бѣнѣхъ вода имаше рѣзшци дрѣвны. Сб. Т, 97. въ новоболг. Рыбичини на море си отидоха. Сб. II. 130.
- Рыцскъ пр. рыбій: рыцскыи нравы. Шдн. 178, у Микл. нѣтъ.
- Рыкеникъ с. м. ровъ: и привѣдоха го гдѣто е сегдѣ рыкеникъ. Сб. Т, 102.
- Рѣдѣкыѣ нар. рѣдко. Шдн. 226 об.
- Ржкоемла с. ж. къ сѣмъ имъ шже ѿ лишенна. и дрѣвѣмъ шже ѿ ржкоемла. Сб. 1348 г. 137 об.
- Сѣвѣ с. ж. сабля: юнѣщи на сѣвѣ се шрѣдѣдѣха а болѣре заспрошаша Сб. Т, 209 об.
- Саженитъ пр. τὰ ἕμερα, hortensia—саженитыи садъ. Шдн. 109.
- Сакела с. ж. къ людскѣмъ сакелѣ—in publicum sacellum. Сб. 1348 г. 15.
- Самовлажство с. с.—безумство. Шдн. 13.
- Самовѣка с. м. самовѣка и самодержецъ. Ман. Хр. 124 об.
- Самовластень пр. самовластный: бѣ самовластень. сѣрѣ прѣо ше а той шже стѣрѣ. Сб. Т, 283. повелѣвать господство ми самовластнемъ быти въ ѿбѣю монастырю многомъ. Вен. 11.
- Самовластець, с. м. αὐτεξούσιος. Шдн. 189, ср. Микл. αὐτοκράτωρ uti videtur в Супр. рук.
- Самодержавень пр. Вен. грам. 18; 22; 26.
- Самодержежь нар. дѣшю имѣти владышскоу и самодержежоу Шдн. 208 об.
- Самодержецъ с. м. самодержецъ: Вен. стр. 22. гр. 1406 г. ескъ самодержца. Тр. пр. St. III. 164. Ман. Хр. 124 об. см. самовѣка.
- Самотворень пр. самодѣльный: гвоздѣе самотворны. Сб. Т, 302 об.
- Самѣръ с. м. αὐτάναξ. Мая. Хр. 108. см. принокасть.
- Самолуень пр. подобный: пакъ да се нѣзѣки намъ да го видѣше какъ ѿ самолуенѣ бѣ и ѿбѣ. Сб. Т, 287.
- Сапогъ с. м. id. промѣннъ си сѣукого и на нѣсѣте си дрѣгъ сапогъ. Сб. Т, 119.
- Саранъ с. м. дворець. Сб. Т, 332 об. см. Прилож. 18.
- Свада с. ж. ссора: где идѣше, все свадѣ строаше. Тр. пр. St. III. стр. 160.
- Свадваръ с. м. пирующій на свадьбѣ: ѿбѣщи нграеха свадварите. Сб. Т. 106 об.
- Свадливъ пр. вздорливый: бѣше свадлива. Тр. пр. St. III. стр. 160.

- Сведливъ** пр. свѣтлый:—ангелъ. Сб. Т. 46 об. Прилож. 38.
- Сверъпосръдъ** пр. свирѣпый: медвѣдъ — дин, ἀγριόθυμος. Ман: Хр. 98 об.
- Сѣенскъ** пр. сѣенская одежда (священника). Сб. 1348 г. 185 об. калрѣи ѡκλῆυσι въ ѡдежди свѣтлѣкѣи сѣенскѣ: Сб. Т. 19.
- Свидѣти** се гл. св. сжалиться: се свидѣше бѣ за него, и забрѣли адама да не иде ѡ него. Сб. Т. 235 об.
- Свинни** пр. свиной: ѡтъ свиніеѡ кама. Вен. 19 грам. 1399 г. ѡтъ свина кама ів. 78. ѡтъ свини кама ів. 89.
- Свиниѣ** пр. ѡ сквернѣе сем жизни и свиниѣе. Пдп. 82.
- Свирѣа** с. ж. игра на свирѣли: игри или скіриѣи и пѣсны. Сб. Т. 294 об.
- Свирѣуѣскъ** пр. см. гоудѣуѣскъ.
- Свѣода** с. ж. свобода. Срезн. 38.
- Свѣодно** нар. свободно. Вен. 5. Срезн. 38. Свѣодне ів. свѣодно. Вен. 37.
- Свонѣ** пр. и горѣ се въздражающн во свонѣнхъ исходахъ. Вдрѣжаѣт се καὶ οὐ πρὸς τὸ ἄρθιον φερομένας ἐναποληφθῆ διεξόδους. Пдп. 96 об.
- Свѣни** се гл. дл. воздерживаюсъ: ѡ разѣмно дрѣво да се 'убѣа, и да се свѣни ѡ него. Сб. Т. 283 об. ср. у Мивлоп.
- Свѣтло** с. с. свѣтъ: и гдѣ же свѣтлѣтъ ѡ меснѣу. Сб. Т. 18 об.
- Свѣтлѣскъ** пр. Пдп. 239 об.
- Свѣтлѣѣ** пр. свѣтлый: свѣтлѣѣѣтъ ѣлкѣ. Сб. Т. 180 об.
- Свѣщаниѣ** с. м. подсвѣщникъ: втиди пѣтрнархъ съсъ ѣи митрополіѣи и съсъ толкѣсъ свищаниѣи и съсъ злати каднаниѣи съсъ змирнѣи и тнманѣ. Сб. Т. 120 об.
- Свѣастъ** с. м. σέβαστος. Срезн. 15.
- Сѣга** нар. нынѣ: ѡ сѣга Т. 32.
- Сѣги** нар. теперѣ, нынѣ. До сѣги, до нынѣ: дрѣго съ ѡще нѣщо мнслѣа за дѣшѣта добрѣ да сн стѣра, а то съ бѣлъ до сѣгы като пѣанѣ та съ за дрѣго нѣщо годнѣа давнѣ стѣка да стѣна колѣрнѣ. Сб. Т. 219.
- Сѣданиѣ** с. с. земля подъ домоѣмъ и домашнѣи угодѣаи. Вен. 292. ѡтъ сѣданиѣа сѣлова. ів. 291.
- Сѣдефъ*** с. м. ср. у Дюв. катѣ сѣдефъ кожѣта мѣ на снагѣта пѣстра. Сб. Т. 104 об.
- Сѣжанъ** Сѣженъ с. м. сажень: пѣпрнѣе ѣма ,р, сѣжаны. Сб. Т. 254. въ грамотахъ: ѣ сѣжени. Вен. 223. ѣе сѣжени ів.
- Сѣловъ** пр. см. сѣданиѣе.

- Селѣнинъ** с. м. поселянинъ. Грам. 1399 г. Вен. 19. ср. Микл. и Дюв.
Серѣид* с. ж. капиталъ: талѣитъ серѣид. Сб. Т, 209.
- Сидѣло** с. с. мѣсто пребыванія ср. у Микл. сидѣло, при которомъ онъ приводитъ новоболг. сидѣло, ср. у Дюв. слов. и дополненія: **идѣ** на прѣвое сидѣло, и **приведѣ** къса дружинѣ аже имѣхъ съ **срѣдѣ**. Сб. 1348 г. 81 об.
- Сикритъ** с. м. въ устннмъ сикритѣ—in honorabili secreto. Сб. 1348 г. 5. и **въше** кидати сикрита ево **късѣда**. Сб. 1348 г. 22 об.
- Силникъ** с. м. насильникъ: и ме пѣща го нѣкомъ силникъ да **поиде** на **трапѣзата**. Сб. Т, 117 об. ср. у Миклош.
- Снамо** въ см. сущ. насиліе: **продаде** отъ шенну **досеру** **волоу** и **ни** съ **едно** **снамо** **ни** отъ **кога**. Вен. 161.
- Снаность** с. ж.—слѣд. **разве** **инедно** **снаностию**. Вен. 251.
- Снаость** с. ж. насиліе: **сѣтвори** **имъ** **естъ** **снаость**. Грам. Вен. 312. ср. **оуендость**.
- Сниапъ** с. м. горчица: **сниапъ** **лютъ** **къликажъ** **въ** **потирѣ**. Ман. Хрон. 107 об.
- Снигелъ** **Синкелъ** с. м. **рѣче** **къ** **синкелюу** **своѣму**. Сб. 1348 г. 79 об. къ **снигелъ** **ib.** **сингелъ** **же** **повѣда** **стѣрцоу** **ib.** 80.
- Синквнтникъ** с. м. сенаторъ (Миклош.): **азн** **самъ** **вѣдка** **на** **макаріѣ** **синквнтникъ** **вт** **рѣмъ**. Сб. Т. 109.
- Синко** зв. я. **обрацъ** **и** **старецуть** **мъ** **каже**, **ѡ** **синко** **и** **хѣдо**. Сб. Т, 8 об.
- Синкратъ** с. м. устнаго синкрата **ѡпоустикъ**—**cum** **honorabile** **secretum** **dimisisset.** Сб. 1348 г. 14.
- Синоръ** с. м. межа, граница. Срезн. 16.
- Синпуръ** с. м. сѣра см. **папуръ**.
- Синца** мѣст. всѣ: **давнѡ** **бѣде** **на** **синца** **нама**. Сб. Т, 164 об.
- Синъ** с. м. **такоже** **и** **великоюу** **глюбинѣу** **морскоюу** **на** **капъ** **цѣо** **синъ** **раздобенъ** **εις** **σταγόνας** **ᾠσπερ** **σχηματι** **κατατέμνων**. Шдн. 166.
- Синъ** пр. **сидій**; **синъ** **камѣкъ**—**купоросъ**. см. **тафъ**. ср. Дюв. 2160.
- Синца** с. ж. **ἡ** **σημία**. Шдн. 175.
- Сирменъ** пр. **възъ** **золотыхъ** **нитей**: **маржвинца** **сирмены**. Вен. 5 грам. 1342 г. ср. у Дюв. **срѣмень**.
- Сиротка** с. ж. **ме** **празни** **моѣ** **сироткѣ**. Сев. Сб. 20 об. ср. **по** **образованію** **съ** **слов.** **юногъка**.
- Ситень** пр. **медкій**: **и** **кадзкати** **за** **мѣгодати** **гробъ**, **какъ** **исходн** **арѣхъ** **тѣнкы** **ситень** **на** **мѣца** **маіа** **и**. **и** **уіоднѡ** **блговѣаніѣ** **ѡ** **тогази** **и** **до** **днѣска**. Сб. Т, 47 об.
- Скархинъ** с. ж. **ходити** **врѣхъ** **змии** **и** **скархин**. **ἐπάνω** **ἔφεων** **καί** **σχορπίων**. Шдн. 247.

- Скелъ** с. ж. пристань: маѣръ тѣа ѿнде на скелѣта да видн ѿнѣзъ стѣльнѣ.
Сб. Т₂ 313 об. дорн до маѣа скелъ ib. на скелѣта морска на маѣа ib.
- Скирлетъ** с. м. Грам. 1573 г. Вен. стр. 205.
- Скифна** с. ж. ξιφίαι. Шдн. 172. мечъ (рыба). у Микл. нѣтъ.
- Сковьръць** с. м. сворець, дроздъ: конне бо сковьръци зоблоуѣтъ то
μὲν γὰρ χώνειον οἱ ψῆρες βῆσονται. Шдн. 102.
- Скоуѣанѣ** с. с. конецъ: скоуѣанѣ свѣтъ. Сб. Т₂ 179 об.—на свѣтъ ib. 181 об.
- Скопось** с. м. образъ: бѣзъ мѣра идѣмъ и бѣзъ скопось пнѣ. Сб. Т₂ 105. и съсъ такъѣзи скопось доиде сн стѣн маѣуство то ib. 136 об. иъ съ еллинскы скопѣ да прѣзѣваме (не по язычески) ib. 319 об.
- Скорѣпниъ** с. м. скорпионъ. Шдн. 150 об. у Микл. нѣтъ.
- Скраляю** с. м. чешуя: вѣрсоу сирѣчь кожу уешзю наи скраляю именовѣ.
Толъ. на Юва Олимпіод. 292.
- Скрапниъ** пр. скорпиона: стрѣвало скрапнино. Шдн. 232 об.
- Скрытъ** пр. потайной: и стѣри ѿ пещерата скрыти врата да въсходѣ на стѣль Сб. Т₂ 126 об.
- Скрышомъ** нар. тайно: на ѡун наи скрышомъ. Сб. Т₂ 5.
- Скрѣбъ** с. м. Скрѣбъ с. ж. сворбъ: Женѣта му анна двѣ скрѣба имѣше, и за двѣ мнѣблы плауаше. Сб. Т₂ 120 об. бѣзъ мѣкон скрѣбъ ib. 39. и потѣгли мнѣго злѣ и голѣма скрѣбъ. ib. 27. ср. Дюв. м. и ж. р.
- Скувенѣа** гл. дл. скулю. Сб. Т. 49. Прилож. 40.
- Скътамъ** гл. св. скороню: хѣбѣе тѣло то моѣ да скѣтанъ. Сб. Т₂ 52 об.
- Скѣфтро** с. с. скипетръ: Запись Апост. чтеній 1359 г. Срезн. стр. 35. ср. скиптро Дюв. скипетръ.
- Слабосръдъ** пр. малодушный: слабосръдъ и страшливъ бѣ. Ман. Хр. 65.
- Слазити** гл. дл. сходить, спускаться: ѿ Урьногорж како слази долуецъ та на Дѣбницъ. Срезн. 16. и ѿ тоуѣа по рака мало на горѣ идѣже слазити изъ ноанова ѡбнѣтель долунна мѣла. Сев. Собр. Хрисов. Зогр. монаст. № 3 у Викт—ва.
- Слѣкавъ** пр. вм. слѣкакъ: и слѣкакы испрѣвнѣха се ѿ ѡнѣзи вѣдѣ. Сб. Т₂ 97 об. слѣкакы ib. 259 об.
- Слинавецъ** с. м. улива: вохлѣа нарнуѣта грѣуьскы, слинавѣ. Ман. Хр. 130 (на поляхъ).
- Слободенъ** пр. свободный: ѡни да си дрѣже слободни до въ вѣкѣ. Вен. Грам. 130.
- Слободно** нар. свободно: да хѣде слободно. Вен. Гр. 1420 г. 53.
- Слѣхъ** с. м. id. да видѣ го съ скѣнте ѡун, наи да въвѣси наи да помирше да уѣе съ слѣхѣт си — тоѣ се зокѣ уѣюкствѣно. Сб. Т₂ 284.

- Слоушникъ** пр. доступный наговору: въсхотаъ искусити его аще еси слоушникъ и блажинъ (si posset verbis suaderi). Сб. 1348 г. 46 об.
- Сляпоокъ** пр. сляпоокома сляоку (αἰλούρους) и питикы (πιθήχους). Ман. Хр. 45 об. ср. въ новоболг. сляпокъ.
- Слязти** гл. св. id. слязи ѿ тѣка и нди сѣ домѣ. Сб. Т. 121.
- Смесенъ** пр. смѣшанный: смесену цветы. Сб. Т. 46 об. Прилож. 38 ср. смесна китка въ народной поэзи. см. у Дюв.
- Смокина** с. ж. смоква: го пръводи за смокини. Сб. Т. 16.
- Смрътникъ** с. м. умершій: гдѣ ще да слязи ѿ мнѣса уи смрътниците ще да втидате насъ христа бѣга. Сб. Т. 22.
- Смрътуъ** с. м. jupiter: приде и саде подъ смрътуемъ. Парем. 103.
- Смъжарити** гл. св. смежить, сомнѣуть: ниже въсекидаше око смъжариса на дльзъ (οὐδ' ὁ παντόπτης ὀφθαλμὸς ἐχαμύσεν εἰς πλεόν). Ман. Хр. 70.
- Смъжарити** гл. дл. смежать: смъжараше си вѣрно скътопитатемаа змица (ἐπέμυε (ἀπέμυε) τὸ βλέφαρον ἢ φωτοφόρος (φωτοτρόφος) κόρη). Ман. Хр. 99.
- Смъгъ** пр. блѣдный: дроугаа же смъгъа вѣло лице нмаци. Сб. 1348 г. 207 об. ср. у Миклош. мѣглость—pallor.
- Смъсныъ** пр. смѣшанный (у Миклош. смъсныъ): смъсноу съ водою. Шдн. 88.
- Смъсно** с. с. къ дѣца дана межеси томоу женъ. сътворишиа же межю совож смъсна. съзатъ писаниемъ. Сб. 20 об.
- Смадыъ** пр. по смадноумоу словеси. Шдн. 235 об.; ср. у Миклош. съмадыъ и смадъ.
- Совна** имя собств. Софія: Матоѣнъ нмъше дъщеря трѣ. маріа. совна. ѣнна. маріа родн саломнъ блеж хвѣ. совна же родн емисаветь мѣре іоѣнна крѣтелея. ѣнна же родн стѣа вѣж. Сб. 1348 г. 206.
- Сомта** гл. дл. соплю: Тръска въплѣде въ око смѣку и мнѣго трѣди соитѣше Сб. Т. 13 об.
- Сомънъ** с. м. хлѣбъ: ни можн да намери толга, а тон посегна уи зѣ ѿ трепезата ндинъ съмънъ. Сб. Т. 124., съмъню ib.
- Сопницъ** с. м. Въ свѣщнъмъ сопици рогозъ вѣжеженъ Шдн. 68. все во едоальце на шесть едолъ соутъ равна ребра нмъше сопици ти—ἐξάγωνοι γὰρ πᾶσαι καὶ ἰσοπλευροὶ τῶν κηρίων αἱ σύριγγες. Шдн. 188.
- Сосати** гл. св. достать, хватить: и сосаха мѣ н тѣа жалтыцы н ѣжеми сѣ и вѣрата дъщерѣа. Сб. Тд. 134.
- Сосъва** гл. дл. достаеть, хватаеть; и не сосъваше мѣ утѣто нмъше. Сб. Т. 251 об. снѣко мѣ не сосъва ib. 216 об.

Сѡфѣа имя собств. Софія: гра Скардай сирахъ глешы сѡфѣа. Сев. Собр., хрисов. Зогр. мон. № 1 у Викт—ва. ѿмето ѿмъ вѣше ѿвѣмъ и сѡфѣа Сб. Т₂ 125.

Сѡфѣстѣ с. м. іѣ. къ сѡфѣстоу фѣкамѡноу. Сб. 1348 г. 80 об.

Соунопродалуни с. м. продавецъ сочива: мнмо соунопродалуна. Оев. Об. 66 об.

Соунокъ пр. многоуаумуна житна и соунокъ Шдн. 82.

Спакостити гл. св. причинить вредъ: кто ли нѣкъ спакости—тон е противникъ цѣтва ми. Срезв 9. Ёлико ползуеа безгумальство. спакостити слава. Сѡв. Об. 58.

Сноездникъ с. м. рѣскащикъ: сноездникъ сѡтери испытани. Сб. 1348 г. 123.

Споредъ предл. возлѣ, рядомъ: слѣже ѡ колѣвата и пондѣ на споретъ тѣ поѣмъ. Сб. Т₂ 38.

Срамжанъ пр. стыдливый: срамжен и срамжанки Сб. Т. 118 об.

Срамота с. ж. отъдѣ: мнма велика срамота еждетъ Тр. пр. St. III 164. нѣе до кога да седимъ тѣжд, и да се крѣмъ да смѣ за срамота на сѣуки свѣтъ Сб. Т₂ 31.

Срекариниъ о. м. Срекариника с. ж. сребренникъ: ѿ срекарини Сб. Т. 128 об. ѿ срекарини ib. 129.

Сребропродавецъ с. м. нѣкон ульк сребропродавецъ. Сб. Т₂ 129 об.

Срѣкрънъ пр. серебряный: кадминицъ срѣкрънъ съсждъ срѣкрън. Вен. б.

Сръдба с. ж. негодованіе: ѡстави гнѣвъ и сръдба Тр. пр. St. III. 170.

Сръдеуни пр. ср. ниже сръдце: сръдеуни снѣгъ г—ва ми Вен. 89 отъ сръдеунога плода господства ми ib. грам. 2437 г. 79. отъ сръдеунога плода Г—ва ми ib. грам. 1533 г. 156. ср. въ народ. цѣснахъ выраженія: „отъ сръдце рѡжба, чедо“. у Дюв. 2239.

Сръдини с. ж. гнѣвъ: ѡтѣ е добръ, и обнѣе уѣмѣте, не намазува на съсъ снѣка сръдини нѣгока. Сб. Т₂ 2.

Сръдце с. о. въ значеніи утроба, животъ: оутвѣрдиша срѣца своѡ клѣбѡ. Библ. Григор. 200 об.

Сръна с. ж. сёрна: нандохъ сръна уѣ пасе трава ѿ не прѣзна, ѡмн ѡ телна Сб. Т₂ 12 об. заканнаи те оу сѣго сѣмѡна сръно, да постонн да те хѣтѣи, и томъ уѣ стани сръната и тѣе ѡ хвѣтѣха ѿ заклаха ѡ и нѣждоха месѡур ѿ и кожата и ѡста оу ни. ѿ томън уѣ ѡнѣмѣха и мауѣха да ревьтъ кѣтѡ сръна. ib.

Сръдець имя собств. Софія. Срезв. 39.

Срамъ с. м. срамъ: голми срам на вѣсъ и мене Сб. Т. 84.

Стагнрида с. ж. Шдн. 233. У Микл. нѣтъ.

- Стрѣхима, *απὸ τῆς ἀμετάλητου αἰτίας: ἐπιδοκίμα* стрѣхимами прозваше. Шдн. 189.
- Стрѣо́внъ пр. медовый: *καὶ τὸ ὕψος ἐξ ἡμέρας ἐκτείνετο ἐκ τῆς μελιτῆς* съ стрѣо́внъ мѣдѣ. Сб. Т, 290.
- Стрѣшмо с. м. крутизна: *τὸ ἐπιπέδον τῆς γῆς ἐκ τῆς ἀνάγκης κατὰ τὴν δύναμιν αἰσῶν* да родъ и да скаже по стрѣшмо. Сб. Т, 202.
- Стоуденець с. м. володецъ. Срезн. гр. 1278 стр. 15. Студенець ум. Шдн. стр. 18. *στουδενεὶς*. Шдн. 24. въ свислѣ № 55 *κλαδενεὶς*.
- Стыльварика с. м. *ὀφθαλμῶν* оу стьялвннхъ жидовннхъ Сб. Сбв. 73 об. ср. у Микл. стьялвннхъ *vitragius uti videtur*.
- Стыжень с. м. сажень: отъ Полюж стьяжнн фн. Грамо 1573 г. Вел. стр. 204.
- Стышнн с. ж. шагъ см. сл. сътворити.
- Стышнца с. ж. ужъ отъ стьянн Шдн. 188 у Микл. нѣтъ.
- Стышнтиса гл. дл. отдѣляться: и море же иудно се *παρῆνται* ѣ него же *καὶ τῆς θαλάσσης* поушнтиса морекые стьяпѣт се. *ἄνωγει* акы падоушнтиса мѣстѣ въ земнн Шдн. 78 об.
- Стяга с. ж. аще бѣ бѣ не въдржнть домоу основанн аще не стьяннн *καὶ τῆς κρήνης* зданнн обложннн, и кѣзнь непотрѣбна, и ма троу троуди (*θρυγγίω κραταίω*). Ман. Хр. 89.
- Суѣкоушнтн гл. св. = сѣкоушнтн у Микл.: *συμπεπληρωμένοι* съ съ тѣмъ и суѣкоушннхъ дроутъ къ дроугъ. Шдн. 43.
- Суѣлннаръ с. м. каналъ: и съ нннн обрѣтъ суѣлннарѣ *ὁδοποιήματα* (*ὁδὸν αὐτῆς ἐπὶ τῆς θαλάσσης ὁδοποιήματα*). Ман. Хр. 91 об. аще послѣ ѣднѣ дѣма и збѣраха снѣткн да стѣратъ суѣлннарѣ *καὶ τῆς γῆς* и да *καὶ τῆς γῆς* пекѣпѣюуъ земланнн дѣлѣюуъ и да *καὶ τῆς γῆς* полѣжетъ суѣлннарѣ да *καὶ τῆς γῆς* прохѣди и зъ *καὶ τῆς γῆς* водѣтѣ до *καὶ τῆς γῆς* монашнръ. Сб. Т, 101 об.
- Суѣлннца с. ж. копье: въздоухъ обланстѣвалшесѣ суѣлннцѣмн. Ман. Хр. 113 об.
- Суѣлнннцкъ с. м. *jaculator*. Тр. Пр. Ст. III 174 ср. съ предшеств., совпаденнѣ съ лз. хрѣнннкн несомнѣнно, вопреки мнѣнню Миклошнчѣ.)
- Сума с. ж. нднѣ тенка кѣрпа пѣлна съсъ многъ сума *καὶ τῆς γῆς* жетннцн Сб. Т, 118. *σὺμμα, σὺμμα, summa* Дюканѣвъ.
- Суѣрѣвннца с. ж. Микл. *sensus dubius*, но сравненнѣ съ *болн* сурѣвннца, дубина, палка, даеуъ приведенному въ словарь *καὶ τῆς γῆς* примѣру хорошнй смыолъ: жьдннемъ и суѣрѣвннцѣмн *καὶ τῆς γῆς* нападѣше на *καὶ τῆς γῆς* Дюв.
- Суѣровожденъ пр. пожирающнй сырое: и кѣсн *καὶ τῆς γῆς* изьгошнхъ *καὶ τῆς γῆς* суѣровожденнхъ *καὶ τῆς γῆς* егѣ уелюстнн Мев. Хр. 125 об.
- Суѣровожденецъ с. м. пожирающнй сырое: звѣръ суѣровожденн. Ман.

лѣтъ на грѣлото ѿ сѣкіа ами глѣдан да съпникѣсаме ѿко ѿмаъ велѣтъ таѣвзи. Сб. Т₂ 34.

Съпнууѣ с. е. розовые вусты: келне же и сосине и борне и коуѣ-рисн. и тисне агнедне же и топоане и все дръво листивель ѿк-расть зеленуваше се: съпнууѣ же и кифрсини и дафине въ ѿдннѣ уасъ не съкнне прѣве и земля изидоше (αὶ τὸ ρωδωνίαι, καὶ κινυρά- ναι καὶ δάφναι) Пдв. 104 въ Рум. шипуѣ 66 об.

Съпловинца с. ж. συμπλοος: Еядокіа съпловинца въ уадошъ. Ман. Хр. 127.

Съпалзжитиса гл. св. delabi (Мивлоп.): на низьком се съпалзнууѣтъ. Пдв. 218 об. съпалзнууѣшоу се беспалзныѣ жизни ѿв. ѿже се ие съ оунышаго съпалзла дѣи. ѿв. 221 об.

Съпостатница с. ж. противница: да мѣ есть съпостатница прѣтнста брѣа. Вен. 89. 122.

Съпръки нар.: Такови хоцетъ ѿрети съпръки съ прѣтож сѣж. Вен. 92.

Съсбодж гл. св. и извѣдоха го и съсбодоха го със коѣа (и "закололи копьями). Сб. Т₂ 53 об.

Състанжитисе гл. св. встрѣтитиса: градѣшѣ Господствѣ ми къ Сѣверниу да се състанѣ съ кралемъ. Вен. 23 гр. 1406 г. и дѣидѣ въ ѿр-лншъ. и състанѣ се със кѣженнаго сѣа своѣго сѣка. Сб. Т₂ 126 об.

Състатн се гл. дл. сливаться (о рѣкахъ): до гдѣ се съ Рыло състае Срезн. 37.

Съсъ пр. въ удвоенной формѣ: съсъ потокомъ. Вен. Грам. 1382 г. 11.

Съсътъжити гл. св. опечалиться: тогда съсътъжи си жидовниъ пауѣ. Сб. Сев. 67. но выше: сътажня си выста ѿв.

Сътворити гл. св. сдѣлать: уто да сътворимъ на сѣю стоѣю отрокѣ-вниъ Сб. Т₂ 122 об. сторн анна пѣсмь гѣ вѣ ѿв. Еднѣ година, то-гдази сторн Тоаѣи съвѣжа голѣма, гоѣжа и трапѣза келѣка. ѿв: 122. сторнше мѣба ѿв. 135 об. сторнха плѣдъ (звѣрието) ѿв. 121. по-стронть: да есть колемъ оѣъ Макарин сътворити коденниѣ в томъ бродѣ. Вен. 190. особенно же часто при опредѣленіи времени, возраста: сткори же лѣвъ в лаврѣ съ старыцемъ боле пати (лѣтъ). Сев. Сб. 33. егда сътвори. з. акт(ъ). Тр. пр. St. III. 158. кога сторн (отрокѣвница) ѣ мѣи и остави ю анна на землю да ю опѣта може ли проходн и мрѣа станѣ и постѣпн ѣ стѣпкы. Сб. Т₂ 121 г.

Сътрениѣ с. е. по копѣинныхъ съкроушеніѣ и сътрениѣ цитннѣ. (μετὰ τῶν ἐδράτων τὸν θρασυμὸν καὶ συντρίβην ἀσπίδων). Ман. Хр. 80 об.

Сътрыа гл. св. сотру, не оставлю слѣда: и да сътрыа със досажде-нѣ вѣшьта грѣдѣннѣ. Сб. Т₂ 106.

- Същнкатель** с. м. — *ζωωνιμῶν, ὁ τὸν κακῶν*. Ман. Хр. 108 об.
- Сыновь** с. м. внукъ: *ζανε баше сыновь пѣпъ* Сб. 1348 г.
- Сыракъ** с. м. сирота: *не остави на да смѣ сираци гн.* Сб. Т, 287 об.
- Сырауе** с. м. сирота: *амн бѣ тамъ дѣде да вн ты сырауе пошеговата сиромѣ и азъ адовина* Сб. Т, 108.
- Сирота** с. ж. сирота: *раздѣде сѣукото по сиромаси и по сироти* Сб. Т, 108 об.
- Сиреніе** с. с. сырѣ. Вен. стр. 10. Грам. 1380 г.
- Сиромашѣ** с. ж. бѣдность: *код сиромашѣ*. Сб. Т, 263.
- Сиромѣшкыи** пр. бѣдный: *нашьтѣ сиромѣшкыи монастырь*. Сб. Т, 168 об.
- Съпрямлѣтиса** гл. дл. *приготовляться*: *мы же не великимъ скоро житиа конуати. яко не съгрѣшшымъ инуе соже. иж да съпрямлѣтиса мало днн. яко да достойнаа своимъ дѣломъ примжтѣ* Сб. Сев. 14.
- Съсодѣнѣтиса** гл. св. *броситься, упасть*: *вѣ зѣнемъ и аене съсодѣнѣтиса дола и ѡплетеса ѡ ноланъ. и науа ксти и по лицѣ*. Сб. Сев. 105 об.
- Същн** пр. *настоящій, близкій*: *и тонъ былъ същн твои үгѣнникъ цо ты е любна*. Сб. Т, 262.
- Съшискамъ се** **Съшискамъ се** гл. дл. *смущаюсь*: Прилож. 30. ср. у Дюв. *сашикамъ се съ тур.* У Ягича напрасно выражается сомнѣніе въ правильности этого слова не *съшискамъ са* (*yaljda: смущенъ са илѣ смущанъ са*) St. 9. 156. У Лам, это слово было неправильно прочитано: *същи сѣваніе* Ж. М. Н. П. 1869 Июнь стр. 365, благодаря чему на стр. 375 ib. выставлено несуществующее слово: *сѣваніе*.
- Съдѣти** гл. дл. *оставаться*: *ѣ монастырь трондъ сѣдѣ до ѣ, годинъ*. Сб. Т, 165.
- Сѣкдвещь** с. м. *πλῆκτες*; и *скорѣпшикъ*. *сѣкдвещь*. Пдн. 140 об.
- Сѣмница** с. ж. *шатеръ* (туть же: *платносѣмница*, ср. *комдесамъ*) *когда вѣ наоутра, а тѣа понде при сѣмницата стѣж — видѣ ехстѣтѣ ѡ дѣлеуе като сѣдѣше до сѣмницата*. Сб. Т, 36.
- Сѣно** с. с. съ эпит. *сѣхо*: *сѣно сѣно скоро пощдено*. Сб. Т, 217.
- Сѣнокосъ** с. м. *сѣновосъ*; съ *первоимъ съ сѣнокоси*. Срезн. 17. азъ с *инвенемъ съ сѣнокосы*. ib. 19.
- Сѣуико** с. с. *орудіе*: *сѣкимъ, дошесе по сѣуико и покрѣгоше ихъ прѣ сѣмниците. и юсифъ излѣзе и тон на сѣща тамъ и дофрѣан теслѣ*. Сб. Т, 123.
- Сѣуъ** с. м. *добыче*: *сѣно, великоу* М. Хр. 29 об. ср. Микл, ср. Дюв., ср. *разказъ Вазова*: *за нѣквѣвъ сѣвъ*. Наука I стр. 110.

Сждѣцъ с. м. будья: сждѣцъ будья. Вен. стр. 23 ib. 88. Сждѣцъ
ib. 125. 131

Сждѣцъ с. м. трибуналь: сждѣцъ сѣлоу еднѣмому къ участку сѣ-
лѣмодницъ см. сѣверъ кларны: Сб. 1948 г. 59.

Сждство с. с. судебный округъ: отъ Писемского сждства Вен. 10
об. Грам. 1382

Сждъ с. м. судъ: а потомъ куда есть было сжда прѣдѣлѣтѣ мн.
Вен. 254. ниже: куда естѣ енао сжда ib.

Сжмъиннкъ с. м. товарищъ, по занятіямъ: имаше во долѣ оудѣ
Т. сжмъинника, тѣлоушѣра ѿ него (ѿ каситера) — habebat enim
antiquum socium in negotiis petentem ex eodem statu. Сб.
1348 г. 13. Сомнѣніе. Милѣ. сжмъиннкъ — vocabulum dubium
устраняется.

Та союзъ и: ѿ Урмогоръ та на Дабенцъ. та на могонахъ, Срезн. 16.

Тако нар. такъ см. како.

Такогере нар. такимъ образомъ: такогере и прѣдъ г—ка мн. оукъ си
уткъинахъ скон комати, како естѣ хде писано. Вен. 152.

Талаздъ с. м. волна см. сл. пилскамъ.

Тамо нар. тамъ: и така проводн дните скон тѣка на земалѣ, а тамо на-
нде голымъ покон. Сб. Т. 56. до тамо столь: не вѣхъ до тамо
писецъ. Срезн. 12: ср. Дюв. стр. 2317.

Тарговецъ с. м. торговецъ. Тарговщина с. ж. торговля. Сб. Т. 55
об. Прилож. 46. 47.

Тасъ с. м. сосудъ: дѣвѣоль тѣн рѣ оти пѣанін таса мон а торъзи таса
бжн. Сб. Т. 210 об.

Татъ с. м. воровство: или разбѣн или конскы татъ Срезн. 53.

Тауимъ гл. дл. чту, почитаю, ставлю во что: и това инѣто не таун.
Сб. Т. 118 об. старѣго не поунтатѣ и не тауатъ со мнъ за цю
клоя ib. 216.

Тврѣднѣ с. ж. твердь. Прилож. 28.

Тврѣднѣ с. гл. дл. укрѣпляться: тѣны тврѣде се Пѣдн. 92.

Тврѣднѣ с. ж. крѣпость: см. Фекыстанити.

Тврѣдоглавѣ пр. упрямый: да не смѣ тврѣдоглавы и неправдомскы.
Сб. Т. 74 об.

Тврѣдопрѣсъ пр. съ крѣпкой грудью: на слѣфантѣ сажѣна тврѣдопрѣскы
манъ. Хр. 62 об.

Темалъ * с. м. гонецъ, вѣстникъ: смръть кѣкто прѣ не прѣважда
прѣ тѣка си темалъ Сб. Т. 220 ма тарсека съсъ тилале Сб. Т.
106 об.

Телеса, ср. о дѣлѣхъ, рогахъхъ, шпорогахъхъ см. сл. сѣрна.

Темнишудъ с. ж. демнишій срастъ: дѣри млоши шары на тинишверте
ун вторника тинишата. Сб. Т. 90. ср. тынишаръ.

Темница с. ж. ид. темница млоши. Срезн. 21.

Тепція с. ж. вм. тепсія: тогѣа онази жемѣи бѣдѣ в кѣрѣкѣи да си
взисъ тѣпѣцѣа и вѣмѣан вѣтрѣ гъ жемѣице. Сб. Т. 318. об.

Тѣбѣ сродъ и; а потомъ вѣнде ширѣхъ Шучка доринкъхъ вѣрѣмѣишѣ
се съединише тере уложнише жупѣхъ Шучка и шорѣкратѣмѣишѣ, што по
вратуедонъ сѣ. Дѣра вѣдѣ, моговѣхъ сѣмѣ. Вѣд. 138.

Тѣрямюма с. ж. докѣмѣ теремѣма, вѣкѣ мѣрѣдѣа, тѣрямюма вѣрѣмѣишѣ
жѣтѣн. Сб. Сѣв. 106.

Тѣсса с. ж. ид. см. сѣуно.

Тѣснота с. ж. стѣснительное обстоятельство: ѿ вѣмѣишѣхъ мѣрѣдѣхъ и
тѣснотѣхъ. Вѣд. 149.

Тѣста с. ж. тѣста; дѣра си мѣмѣтѣ тѣста, вѣрѣмѣишѣ, пошѣрѣишѣ.
1848 г. 14 об. Тѣста с. ж. — прѣдѣл; вѣрѣмѣишѣ, вѣрѣмѣишѣ Анк
Вен. 232.

Тѣхничаръ с. м. ремесденнѣхъ: техничарѣ. Срезн. 32.

Тигропѣрдось с. м. тигропѣрдѣлѣс. Мѣн. Хр. 87.

Тимѣишѣ, ср. тимѣишѣ, жезра гѣа тѣмѣишѣа, Шдѣ. 87.

Тинишъ пр. тинишѣй: въ тинишѣхъ рѣка и изѣрахъ. Шдѣ. 175. об.

Титѣдѣ с. ж. на вѣдѣхъ титѣдѣ дѣрѣкѣхъ мѣмѣишѣ. Сб. 1348 г. 39. об.
жѣмѣишѣ титѣдѣ, об. стѣмѣишѣ дитѣдѣ, об.

Тлапнѣти гл. дл. говорить вздорѣ: и езѣкъ тѣбѣи, мѣ, жѣмѣишѣ, вѣдѣи и
пѣрѣмѣишѣ. Сб. Т. 105. об. жѣмѣишѣ, вѣдѣишѣ и тѣмѣишѣ, вѣдѣишѣ, вѣдѣишѣ
ците рѣкѣ за мѣмѣишѣхъ жѣмѣишѣ. Сб. Т. 292. об. ср. у Мѣмѣишѣ.
тлапнѣти дугандѣишѣ, uti conjicimus, ср. у Дюв. тлапнѣ.

Тогдашнѣхъ пр. тогдашнѣй: жѣмѣишѣ, тогдашнѣс. Мѣн. Хр. 88. об.

Тогокъ пр. того; ѿ стѣмѣишѣ жѣмѣишѣ. Сб. Т. 127. об. жѣмѣишѣ, вѣдѣишѣ
уасть тогова. Вен. 11 грам. 1382 г.

Тожъ м. токъ: дѣрѣмѣишѣ, вѣдѣишѣ, да, мѣмѣишѣ, жѣмѣишѣ, да, сѣи, мѣмѣишѣ
сѣмѣишѣ гѣмѣишѣ. Сб. Т. 218.

Товѣишѣ с. ж. Шдѣ. 90. об.

Тополовъ пр. — докъ, дѣмѣишѣ. Прилож. 1:

Торинкъ с. м. ѿ Торѣишѣс: пѣмѣишѣ жѣмѣишѣ доуѣмѣишѣ, да, мѣмѣишѣ, жѣмѣишѣ.
Хр. 195. об.

Тоѣга с. ж. пѣмѣишѣ, жезлѣ: тоѣгѣа ѿ тѣрѣишѣ Сб. Т. 201. жѣмѣишѣ, мѣмѣишѣ.
Сб. Т. 28.

Трдѣишѣ с. м. ровѣ: и повѣдѣишѣ, мѣмѣишѣ, да, мѣмѣишѣ, жѣмѣишѣ, да, мѣмѣишѣ
омѣмѣишѣ тѣмѣишѣ, што смѣмѣишѣ Сб. Т. 56.

- Тракти гл. дл. существовать: и имѣренъ бѣ омова тѣло на сѣмѣте водѣе да грѣе много и да сѣ не распывеза и да сѣ не раздѣляе ни кога. Сб. Т₂ 200.
- Третинна с. ж. третья часть: третинною. реише третню устно ѿ малго часа. Шдн. 118 об.
- Триварварьнъ пр. триварварьнъ ѡнъ хаганъ. Ман. Хр. 85 об.
- Тригодищенъ пр. трехъ лѣтъ: заради това бѣ въведена въ црковь млада г. годицина. Сб. Т₂ 124.
- Тримма числ. трое: тримма ѡднъ стн старци. Сб. Т 96 об.
- Трое въ сложеніи съ другими словами нѣсколько разъ встрѣчается въ новоболг. въ народныхъ словахъ. Любопытно совпаденіе съ старыми памятниками „троеглава змѣя“ Дюв. и троуглава зима Мива. р. 1004.
- Трокоугольнъ пр. съ тремя углами Шдн. 130 об.
- Тройца с. ж. троица: тройца Сб. 1348 г. 155 тройца ив. 156. тройци ив. 197. живомучѣлѣя тройца. Сб. Т₂ 222. тройцъ. Вен. 147. Грам. 1531 г.
- Тройуенъ пр. троицное Сб. 1348 г. 197.
- Тронисамъ гл. св. освящу (ор. Сырку вып. II LIV): да дойдѣтъ да тронисать ѡнзи ѡбрахъ Сб. Т₂ 90 об.
- Троха с. ж. кроха, малость: не подаде едному сыромѣху една троха. Сб. Т₂ 117.
- Троупецъ с. м. Приди въ моравъ да виднши дружинѣ и троупецъ ѿ него же въздохъ—veni ad navem et videbis caetera istius metalli vocia, quod accerpisti Сб. 1348 г. 13.
- Тръговскъ пр. посрѣдѣ тръговскаго дроума. Ман. Хр. 104.
- Тръженъ пр. торговый см. сл. царина.
- Тръколитна гл. дл. ватиться: и пауе аще реуетъ кто, яко връсн великоглазкокихъ горъ. съкыте ѡтръзакцѣса и тръколицѣса съ клопотомъ или каменіе пращезъ метемо и стѣны разнѣващѣе Ман. Хр. 104.
- Тръкъ с. м. торгъ: съ тръгомъ и с панагиремъ. Срезн. 16, 17. Сб. Т₂ 142 см. сл. мѣва.
- Тръстѣнка с. ж. тростникъ: цыть да треперать (снукыте нефелити езыци) катѣ трѣстѣнка ѡ вѣтръ. Сб. Т₂ 180. катѣ трѣста ив.
- Тръскѣ с. ж. щепка. см. сомыж.
- Тоука нар. тамъ: ѡтоука на лозіе. Грам. Охр. Сев. сн. № 1 у Викторова.
- Тоука нар. тутъ; у М. ча единственный примѣръ взятъ изъ болг. рук. 17 в. ѡ тоука Грам. Охр. Сев. собр. Сн. № 2 у Викторова. тамъ немаши снѣци катъ тѣка. Сб. Т. 99.

Тѹпанѹца с. ж. водяная мельница: «а нѣднѣ на тѹпанѹцѣта та старѣи сеньр та вишь цю стрѣкати чукѣнети можат ли да стоать празни когѣ нмь пѣснати водата. Рув. Григор.

Тѹрити гл. ев. бросить см. слово трапъ.

Тѹроуцѣ с. м. очень подходит жъ приводимому ниже слову изъ Мивлошича: Покедамо же н се намъ старецъ о бѣци даиимъ естни тѣинни рѣкъ: яко вниде старецъ въ едниъ днѣ тѹроуцѣ дѣла своа рѣунал хотѣ продати Сб. 1348 г. 78 об. ср. у Микл. тернѣтъ (quid sit, non assequimur: възуде амѣрнѣи отъ скита въ тернѣтъ (al. въ тернѣтъ).

Тѹтъ с. ж. бронза: см. тѣфъ, ср. Дюв.

Тѹмбаръ с. м. и далъ есть Наму отъ прѣизда едниъ тѹмбарю уерно за скирдеть. Вен. 205.

Тѹмникъ с. м. бѣлъ, — λιβανος: четырьми коньци миро то сложено ставѣ тню и ногѣтемь и халвашию и бѣлымъ тѹмникомъ συχαιμένον; ρόμβρον στάχτης, ένυχος χαλβάνης, λιβάνου). Шдн. 203 об. ср. въ нар. пѣсняхъ бѣлъ таманъ. см. въ слов. Дюв.

Тѹмѹрѹна с. м. кожевникъ: седма да си рабути замалъ; еши тѹмѹрѹна, кѹтѹваши нѣднѣ кожа кюселе ун а работемь цѹтъ мѹтѹрабашн. Сб. Т. 114.

Тѹдѣ соювь: ви. тѹгда см. къда.

Тѹкъмо нар. ровно: така и когѣ кѹпишь нѣщо и не доплѣтншь хѣбесе цѣнѣта тѹкъмо до краи. и това се крѣжа зове. Сб. Т. 5. ун са зѣвавшихи такмъ жъ: днѣ. Сб. Т. 99.

Тѹмнинѣ с. ж. мравъ. Сб. Т. 180.

Тѹмниуаръ с. м. темничный стражъ: нѣзрѣкѣте апѣла пѣвѣла, ѳти н тон крѣтѣ тѹмниуара того Сб. Т. 114. и пѣсти тѹмниуара того утѣ пѣдѣ тѹмницѣта; да нмь кѣже: омѣзи гѣрка дѣма. и пондѣ тѹмниуарнн стражаръ. ib. 146. въ этыхъ примѣровъ очевидно, что въ болг. яз. даиное слово можетъ имѣть значеніе не только „узникъ“. ср. Дриновъ ѳ болг. слов. Дювернуа. 51—58. ср. Лам. ср. Мивл. ср. Дюв.

Тѹпанѣ с. м. барабанъ: съ тѹпанѣ н свѣркы. Сб. Т. 319.

Тѹло с. с. въ грамотахъ любопытны примѣры: сѣмь отъ тѹло нѣсть нмѣлъ. Вен. 183. понеже не нмѣлъ ни едннѹ родинѹ отъ тѹла нмѣ съ дѣщерѣ Меджаковѣ дѣорипка. ib. 282.

Тѹфъ с. м. и ж. сѣра (ср. у Микл. тѣфъ): смесиха много нещѣ—крѣшымъ и метъ, и тѹтъ, и жнлазъ, и ѳсакъ и смѣла; и тѣфъ, и синъ камакъ. Сб. Т. 12 об. здата и ѳганю, и кадешъ; и крѣшымъ, и тѣфта и синннѹ камакъ се станаха вода слатка. ib. 14 об.

Оукарѣнамъ гл. дл. наказиваю, вараю: злиѣ виднѣ въ тебѣ/хотѣи
право каито него. заѣа това се рѣзсрѣжда на: ѣди оукарѣнати катѣ
вѣри свое уѣдо: ѣ только не пинизави на колѣкото нисе него шѣ-
дѣ: сѣнама: Сб. Т., 2.

Оуцромотиса гл. дл. сани: С: сесе оуцромотиса: Сб. 1348 г. 105.

Оуцроподавць с. м. Сб. 1848 г. 3 ср. у Милл.

Оуцройъ с. ж. у Милл. ср. у Дюв, оуромъ, несомѣйна оваръ: вѣдѣ
словъ съ новоболг.

Оуцъсѣвими гл. дл. отуцъсѣваю, приуцъсѣваю: мако оуцъсѣвими дѣми
съ водниѣ. Сб. Т., 165 об.

Оуцъзичи гл. дл. вхѣднѣ: катѣ: вѣзиче в царскѣ колѣты: въ ар-
ерете. Сб. Т., 127.

Оуцъсмити гл. св. Оуцъсмити гл. дл. облетѣть, — чать: мако оуцъс-
ше же ѣбраза ѣмже оуцъсмити макулахоу Толков. на Юда Олимпіо-
доръ: О. оуцъсмити сѣсе и: колѣзми оуцъсмити ил: 35. оуцъсмити
мако оуцъсмити колѣзми ил: 116 об. ср. у Миллота: оуцъсмити — sen-
sus dubius.

Оуцъзубави гл. дл. влову. Прилож. 18.

Оумленіе с. с. и придоше: предъ гѣа ма съ чинленіе: Вен. 274.

Оумлене нар. сеобобѣнуя, личество: оу простна смѣты г — во: дѣи
за все кншереуене мадаже чинлено. Вен. 295.

Оумѣйтъ пр. оумовитъ. Ман. Хр. 98. оумовитю оумиръ: Сб. Т., 85 об.
та оумовитъ и: вѣдѣми ил: 76 об.

Оумѣ гл. св. до: до: хромъ: да: хѣднѣ: на: дѣ: чинѣ: ма: Сб. Т.,
114 об. ср. до оумитиса у Миллота.

Оуми с. ж. унѣя Сб. Т., 822 см. Прилож. 17.

Оумити гл. св. сокращать: ка: да: те: вѣдѣ: и: дѣ: те: вѣдѣ: о: сѣ: о:
оумити: ма: сѣ: ма: ма: дѣ: ма: Сб. Т., 8.

Оуплашнѣ гл. св. испуравъ: за: то: ма: та: ка: да: да: се: не: оуплашнѣ
ма: ил: 13 об.: Сб. Т., 29.

Оуповѣдати гл. св. дѣне: юшѣ: оуповѣдѣ: тѣ: да: Шдѣ: 136 об.

Оуправитиса гл. св. да: се: оуправитѣ: моанѣ: ма: ма: (да: исправитѣ)
у: Шдѣ: 168 об. ил: 208.

Оупросити гл. св. попроситъ: ако: вѣсь: чѣросъ: Вен. 37. ср. у Мил-
лота: олошнѣ.

Оурискамъ гл. дл. снме мон не зинѣжн и ма: дѣ: оурисѣ: сѣ: дѣ: ма:
теон Сб. Т. 78 об.

Оурѣдѣ с. ж. юанъ см. воинкъ.

Оуснленъ пр. труднѣ: ташко и оуснленѣ дѣло. Сев. Сб. 12 об. на
вѣсно крѣме Сб. Т., 229 об. Прилож. 36. да: дѣ: ма: ма: оуснленѣ
пѣть St. IX, 171.

Оусливость с. ж. затрудненіе, бѣда: тогдашн като бѣда сѣмъ дѣл оусли-
востн утѣ да стѣри. Сб. Т., 31.

Оусливѣннѣти гл. св. млоусти (днвкомъ), етера мѣннѣхъ вѣднѣннѣти жемъ
ѣго. и развратннѣти ѣ ѣ него. и въ сла ѣн вѣстн сѣвѣдннѣти и ннѣ-
ннѣти жемннѣти. обѣщавѣмъ мнѣ дармъ. нко да оусливѣннѣти ѣ ѣмоу сннѣти с
ней. Сев. Сб. 79 об. у Мнел. оусливѣннѣти.

Оуспорннѣти гл. св. умножитъ: оуспорннѣти ѣ. хлѣбъ. Сб. 1348 г. 13
об. ср. наспорѣк у Дюв.

Встамавннѣти с. е. гл. св. ср. у Мнеломъ. оустамениннѣти: дѣвомъ мѣо: вѣше
сѣ встамавннѣти у чѣрннѣти артемнѣти вѣлгъ. Сб. Т., 41 об.

Оустворннѣти гл. св. у Мнел. оустворннѣти: корамъ глѣмъ вѣдрмъ оустворѣннѣти.
Шдв. 155 об.

Оустоудѣти с. м. прохлада: трѣвоуоуѣти: оустоудѣти. вѣтрннѣти. Шдв.
75 об.

Оуталожннѣти гл. св. увводоннѣти: въ мѣсто ѣже кнѣвоуѣти прѣсѣти гнѣл,
оуталожннѣти гнѣлъ рѣ ннѣти оутѣ оунокоуѣти. Толковъ на Іеза Олим-
підора. ср. у Дюв. уталож.

Оутишевнѣти пр. знаменнѣти жѣ: вѣвоуѣти скѣтѣвннѣти. боуѣти и оути-
шевнѣти (прѣдѣвнѣти вѣтишевѣти). Шдв. 116.

Оутопннѣти гл. св. утовуѣти: да погнѣти ѣсрѣвнѣти оутопннѣти. Сб.
1348 г. 174.

Оутрѣпѣти гл. св. дрябнѣти: оутрѣпѣти рѣмъ ѣго. Сев. Сб. 73. Оу-
трѣпѣти гл. св.—пѣти, одрябнѣти: ѣгда во глѣ вѣлннѣти оворѣ кѣ
ѣкннѣти прнннѣти. и не ѣстѣти ѣ него днѣже оутрѣпѣти
сѣда. Сб. 1348 г. 90 об. ср. у Мнеломннѣти оутрѣпѣти, оутрѣпѣти,
оутрѣпѣти и у Дюв. оутрѣпѣти, истрѣпѣти.

Оутѣпѣти гл. св. ідѣтѣтѣти: вѣкннѣти кнѣвоуѣти Манъ Хр. 123.

Оутѣпетннѣти с. е. гл. св. вѣ. отѣпетннѣти: глѣвоуѣти да оутѣпетннѣти.
Шдв. 217. ср. оутѣпетннѣти—sensus ignotus Мнелъ

Ѣхъ предл. вѣ: Ѣхъ ннѣтѣтѣти. Сб. Т. 10 об. Ѣхъ мѣрнѣти ів. 11 об. Ѣхъ уста
ів. об. Ѣхъ ннѣти ів. 12 об. Ѣхъ коуѣти ів. 13 об.

Ѣцннѣти гл. св. вѣмѣти см. сл. вѣннѣти: и вѣннѣти естѣтѣтѣти по ѣ
аспрн. Вен. 212 грам. 1584 г.—с е, услѣвоуѣти въ вѣннѣти, сторгуюсѣ:
и Ѣцннѣти сѣ и Ѣцѣ глѣ ѣ него арѣвнѣти ѣ, грѣша Сб. Т., 48 об.

Оуунннѣти гл. св. сдѣлѣти: ннѣко да не снѣте вѣунннѣти. Вен. 27.
ннѣко да не вѣунннѣти ів. 37.

Ѣуювати гл. св. сохрѣннѣти. см. вѣпѣти.

Оушьце с. с. ушко, ум. отѣ оухо: мѣлѣ прѣсты свонннѣти оушьцн ѣсѣ-
дрѣжѣтѣти Шдв. 233 об.

Оуѣсѣлѣти с. е. гл. св. основѣти, водворѣти см. оуѣдѣти.

- Фанда* с. ж. выгода, польза. Сб. Т. 48 об. Прилож. 40.
- Фелпа с. ж. лопоть вш. Филпа ср. въ новоболт. Филпа Дюв. s. v. у
Микл. sensus nobis ignotus.
- Фила с. ж. у Микл. sensus dubius очевидно также = филма.
- Фесикъ с. м. физикъ, естественникъ. Шдн. 213 об.
- Философинъ с. м. философъ: пкъ махентне слъшашин, какъ казвашин
философинъ фаленіе Сб. Т. 84 об.
- Флоринъ с. м. флорантъ: за флоринъ рѣ. Грам. 1483 г. Вен. стр. 125.
- Фока с. ж. фоке и крокодилъ Шдн. 170 об.
- Форосъ с. м. площадь: на форокъхъ. Срезн. 9.
- Френски пр. французскія: фрѣнская страна. Сб. Т. 68 об. Фрѣнско
мѣсто. ib. 69.
- Фрикна с. ж. Африка: пматра злато поученое ѿ фрична — de Africa
Сб. 1346: 15 об. ср. въ супр. рун. фрнкани — Africanus у Микл.
- Фръкъ с. м. крыло; фръкъ, выставленное Восточнымъ и занесенное
Миклошичемъ, должно быть уничтожено. Вост. былъ введенъ въ
заблужденіе неправильной копией Манас. Хр., сдѣланной для
Румянцева. Въ синод. спискѣ вѣсуду правильно фръкъ — форма,
которую вополѣ удвѣчно предпологае Микл.
- Фрътна с. ж. буря: кога донде до дѣновъ да пралине на ѡнъзи страна
и слуги се фрътна и взра голяма. Сб. Т. 66. ср. фрътна у
Миклом. и Дюв.
- Фоурка с. ж. пряжа (у Дан. нѣтъ): животворацин ирта фоурка про-
зоветь № 38 Синод. 28 об. ср. Микл. s. v. фоурки; ср. фоурка
Гор. Опис. II, 2: 481 въ Діонтрѣ, которой переводъ носитъ не-
сомнѣнные признаки болгарскаго происхожденія; судя по сло-
вамъ, приведеннымъ на стр. 480: 48.
- Фушаръ с. м. морской разбойникъ: и на пѣтъ ѿ зѣвистъ дѣловскы
фѣшаре хѣтиѣ ѡнъзи морѣкъ и пѣвниѣ го. Сб. Т. 66 об.
- Хандѣтинъ с. м. разбойникъ: хандѣте на людѣта животать на ѡнѣ-
мать. Сб. Т. 221.
- Хандѣтскы нар. по гайдудки: та се нѣрмъ мадѣлаѣ те щѣнѣ тѣа скоро
да дѡйдемъ хандѣтскыи. Сб. Т. 219.
- Халванни с. ж. χαλβανη. Шдн. 213 об. см. тымпанъ.
- Хардуъ с. м. дань султану Вен. 295 см. подъ сл. уѣститъ.
- Харесва гл. дл. нравится: ста вѣца пѣпнѣта іса; харесва ли ти, сине мон,
тази маада девѣца? Сб. Т. 79 об.

- Харизовамъ** гл. дл. дарю, жертвую: *кѡнъ нѣщо харизоваше а тон го крѣше, н носѣше.* Сб. Т₂ 251.
- Харь** с. м. благодарность: *ако гы ѡвезѣшь тѣмо, харь не имашь.* Сб. Т₂ 68 ср. тоже выраженіе у Миклош. въ miscell. safar.
- Хатъманъ** с. м. —мѣтъ юската, военачальникъ см. подъ сл. испреиминъ.
- Херотонисати** гл. св. рукоположить: *когѣ възложиха рѣчь на нѣго да го херотонисать.* Сб. Т₂ 111 об. тѣ поминать херотонисащимаго его архіереа. Сырку вып. II 6.
- Хилѣада** с. ж. тысяча: *залѣдо събра токози хилѣади грошоке* Сб. Т₂ 219. хилѣада перпиръ. Вен. 6 Грам. 1342 г. ср. у Дюв.
- Хилѣадарь** с. м. тысяченачальникъ: *царь великыи константинъ поустри три тысящовауединицы—и поидѡше ѡмѣа трите хилѣадаре и влада хъ наедно съе вѡнскѣта.* Сб. Т₂ 142.
- Хилѣадо** с. с. тысяча ср. у Дюв.: и проимыше се ѡ тогази, хилѣадо, и ѡсмь стѡтныи и ѡсмьдесѣтъ годныи, догдѣ се роди хс. Сб. Т₂ 244 об. хилѣадо хилѣада жалтицы ib. 279 об.
- Химъ** с. м. см. химѡсь у Миклош., ср. химъ у Дюв.: *гѣло улѣе (со-стоить) ѡ крѣде и гѣла и химѣ и жѣли* Сб. 1348 г. 110 об. а химъ ако мокръ. *нѣтъ ако ѡ въздуха* ib. 101.
- Хилѣкъ** пр. холодный: *ѡгнь се прѣлагаше на рѡса, н вѣлѣше хилѣкъ* Сб. Т₂ 279 ср. у Миклош. въ словахъ. Иоан. Злат. 16 в.
- Хилѣбарь** с. м. хлѣбопекъ. Сб. Т₂ 172. ср. сл. мадиюшка.
- Хилѣбаря** с. ж. пекарня: и зѡутра сѣдѣше оу хилѣбаря. и *идѣше тѣсто* (εὐχρηστέο εἰς τοῦ ἰτραῦν) Сев. Сб. 69. *видѣхъ оу хилѣбаря сѣдѣщѣ* и *идѣщѣ* ib.
- Хилѣоуце** с. м. мн. ч. ум. хлѣбцы: *тѣ хилѣоуце.* Сб. Т₂ 172 об.
- Ходѣтанство** с. с. Шдн. 95 об.
- Ходилнъ** пр. слѣлы уювѣстѣныи и ходилныи. Шдн. 213 об.
- Хора** с. ж. область. Срезн. 9.
- Хоро** с. с. хореводъ: *повѣде Елена царица дѣвица хоро играти.* Тр. Пр. St. III 166. *въ немже ликоуаше докродѣтѣлѣн хоро.* Ман. Хр. 116 об., *совпаденіе лѣтописи съ разсказомъ полное.*
- Хорскыи** пр. людской: *хорцкитѣ рабѣти.* Сб. Т. 80 об.
- Хорта** с. ж. рѣчь, разговоръ: *да слѣзашъ какъби хурти ца хортѣва стѣи киринъ.* Сб. Т. 11. **Хортѣвамъ** гл. дл. говорю.
- Хотарисати** гл. св. провести границу. Вен. Грам. 160.
- Хотарникъ** с. м. Грам. 1406 г. 23.
- Хотарь** с. м. мѣжа, граница, территория: и да нмь *естъ зрикъ съ всемъ ѡмѣо к нѡн дрыжѣи хотаръ* Вен. грам. 1420 г., *снимовъ V. хотарѣ* мн. ч. ib. и хотароке ib 160.

Храненица с. ж. приємная дочь, ср. у Дюв. храненикъ а дрѣтъ годи дрѣгнѣ да мѣ измѣни слугѣта или храненицата. Сб. Т. 218.

Христинникъ с. м. христіанинъ см. православникъ. ср. у Мивл. христіанинство.

Христосовъ пр. христовъ: на страницѣхъ садовниці христовехъ Сб. Т. 74: дрѣ ружденіе Іс христовехъ ів. 79. ср. у Мивлош. прииѣрѣ изъ древнихъ болгар. памятниковъ:

Хрѣнимъ гл. дл. храникъ и храникъ: сѣнь и отвори си злата дѣлѣ спи и хрѣка Сб. Т. 76.

Христеѣнъ пр. изъ христе: христеѣноу, чему противопологаѣтѣ месноу, т. е. мястѣноу. Шдн. 233.

Хтиторъ с. м. виторъ. Венел. 149.

Хѣвѣе нар. хорошо Сб. Т. 52 об. ср. скѣтъ.

Хѣдоперъ пр. съ плохими перьями: якоже птирогѣоучителѣ нарѣ кто реугѣ мстраѣ брѣзын, птицамъ хѣдоперыниѣ прѣстриѣи фрѣкѣкѣ. Ман. Хр. 129.

Хѣдораѣстие с. с. — уѣуе. Шдн. 93 об.

Хѣзецъ с. м. дѣмѣкъ: мянше бо малъ хѣзецъ при нарименѣхъ слѣнѣхъ уныхъ вратахъ. Сб. 1348 г. 49. ср. у Мивлошича хѣзицъ.

Хѣзица с. ж. велейка: мянше бо и хѣзица сѣсенѣ радѣ. Сб. Сб. 76.

Хѣзинца с. ж. = предш. прѣдѣ въ хѣзица Сб. Сб. 77 об.

Царекъ пр. у царекъ влоши у Хагновъ. Вен. Грам. 37. ндн на срѣца Царекъ Уѣн. Сб. Т. 89 об. пноѣне царекѣ ів. 128.

Царина с. ж. пошлина: трѣжна и проходѣна царѣна да естѣ фѣлу Агафонѣ Вен. Грам. 1429 г. 56.

Царогрѣдскѣн пр. царьградскій: нектѣрѣ патриархѣ царогрѣдскѣн. Сб. Т. 111.

Царъ с. м. id. сѣнѣте царѣта на зимѣта. Сб. Т. 77.

Цвекнѣти гл. св. звѣнѣтѣ: а ѣнѣи уѣкъ ѣнѣи на шѣмѣтѣ садовѣнѣше на послѣ. И ѣдѣ кѣтѣ цвекнѣха жалѣнѣцѣте. Сб. Т. 184 об. у Дамѣ въ соотвѣтствующѣмъ мѣстѣ звѣнѣти.

Цвѣтѣ с. с. цвѣтъ: кѣтѣ цвѣтѣхѣ да цвѣтъ: а кѣтѣ страѣ мѣсенѣ земѣ да сѣхе. Сб. Т. 216 об.

Цвѣтѣлиниѣ т. м. лугѣ: цвѣтѣлиниѣ влохѣ оцѣщенѣ ѣнѣнѣмъ трѣнѣмъ. Λειρόνες κενήσαν βαθείς τῆ ἀφθονίᾳ καὶ χάρτῃ Шдн. 97 об. и цвѣты же въ цвѣтѣлиниѣхъ рѣдѣнѣмаи красѣу. Шдн. 76. просѣна дѣнѣ красѣта всѣхъ цвѣтовъ. и трѣвъ и цвѣтѣлиниѣхъ и инѣхъ и садовъ Шдн. 74. ср. у Мивлош. цвѣтѣль и цвѣтѣло; послѣднѣоѣ

уєвѣ: вѣдннѣ и мѡѣ уѣрасѣннѣ илѣи на мѡнтѣ дѣлѡрѡвѣ тѡлѡкѡи хѣ:
блѣи уѣрдѣцн. Сб. Т., 219.

Уєврѣсть прѣ блѡгодѣрѣ те блѣи згѡдннѣе цѣрадѣ тѡѡрѣ: уєврѣствѣ: мѡ:
мѡцѣ (скорнѣ ти радѣ пѡмѡцн 247). Сб. Т., 317.

Уєдѡ: с. с. надѡѡ на уєдѡухѣ нѣкѣ. Вен. Грам. 123. сѣтѣмѣе вѣлѣ рѡдѣтѣ
уєдѡ. Сб. Т., 120.

Уєрѣкѡцѣ: с. с. лѡцѣцѣ: м. нѡудѣ: ѡѡмѣ на вѣсѡвѡ (мѣстѡ) дѣтѡ и мѡѣ:
бѣше уєрѣкѡцѣтѡ пѡгѡмѡ. Сб. Т., 41 об. в зѣсѣдѡхѣ тѣ прѣ уєрѣ-
кѡцѣтѡ дѣтемѣдѡвѡ мѡ. 42.

Уєрдѣ в. ж. стадѡ: дѡмѣсѣха рѣ. мѡлѡе и ѡцн мѡлѡу уєрдѣ Сб. Т. 61:
ср. урѣдѣ у Мнѣл. съ знач. стадѡ.

Уєрѣцѣ в. ж. Мѡлѡсѡ: Хрѡн. 40. ср. уєрѣцѣи Кнѣз. 2, 45.

Уєсновнѣ с. с. вѣ рук. № 55 уєснобѣе Шѣдѣ. 93.

Уєста гл. дл. часто вѣду, учащѡ: кѡнскѣи и кѡвѣе уєстѣ. Сб. Т., 218:
ср. у Мнѣлѡцѣцѣ уєстѣтѣ и у Дѡв. уєстѣи.

Уєстѣтѣ пр. сѡстѣлѣвѣй, чѣстнѡй, почтѣннѣй, ср. у Мнѣлѡцѣцѣ Дѡв.:
прѣдѣ уєстѣтѣмѣ блѡвѡемѣ. Вен. Грам. 1491. г. 130. съ уєстѣтѣи:
мн прѡмѣтѣлѣ ив. 137. грам. 1514 г. хѡрѡухѣ уєстѣтѡмѣ цѣрѣ. Вен.,
295. грам. 1629 г. дѣтѡ е. вѣшѣа уєстѣтѣ дрѣжѣвѣа цѣрѣ. Сб. Т.,
128.

Уєтѡрѣцѣа с. ж. чѣтѡерѡ: и дѣдѣ и цѣрѣцѣа уєтѡрѣцѣа да прѡсѣдѣтѣ:
тѣзи рѡбѡтѣ. Сб. Т., 114. ср. вѣ этѡй фѡрмѣ вѣ Острѡмѣ Ев.
Супр. руѣ, и др. дрѡвнѣхѣ вѣмѣтѣнѣкѣхѣ у Мнѣлѡцѣцѣ дѡдѣ, ол,
уєтѡрѣцѣа. ср. у Дѡв.

Уєтѡрѣцѣа с. ж. колѡеницѣа, запряжѣннѣа чѣтѣрѣмѣа кѡнѣмѣ: Дѡкѣу
прѣемѣ цѣрѣскѣа прѣкнѣлѣ, уєтѡрѣцѣи зѡлѡхѣ прѡвѣзѣше рѡдѣи. Мѡлѡ:
Хр. 126 об. ср. чѣтѡрѣнѣа вѡлѣ изѣ Мнѣлѡд. у Дѡв. 2549.

Уєтѣ с. м. сѣчѣтѣ, мѡлѡу: сѣкѣрѣше. сѣ и дѣкѡне. на уєтѣ дѡ кѣ. Сб. Т.,
112 об.

Уєхѡлѣ с. ж. бѡшѡмѡвѣ: нѣмнѣ уєхѡлѣ жѡмѡкѣи хѡвѡхѣ. Сб. Т. 108 об.

Учѡлѣнѣ с. м. чѡлѡвѣкѣ. Сб. Т., 167. учѡлѣтѣ ив.

Учѡлѣшѣкн пр. чѡлѡвѣчѣскѣй: и вѣдѣ ѡ дѣсна стрѣлѣа сѣмѣа учѡлѣшѣкѣ.
Сб. Т., 167.

Учнѡтѣ гл. дл. дѣлѡлѣ и прѣз сѣтѣи мѡцн сѣдѣше и мѡлѣа учнѡцѣхѣ!
Сб. Т., 165 об. стѡлѣтѣ. Вен. 205. грам. 1573. г.

Учнѡтѡрѣцѣ с. м. тѡрѣцѣа всѣхѣ и учнѡтѡрѣцѣа. Шѣдѣ. 49. об.

Учрѣпѣ с. м. чѣрѣкѡвѣ: и учрѣпѣа нѣмѡше дѣ. сн. пѡѡстрѣже: тѡѡтѡ сн.
Сб. Т., 257 об.

Учѣстѡтѣнѣ пр. чѣстѣй (ср. у Мнѣлѡ. учѣстѡтѣнѣ): Зѡрѣа тѡкѣ мѡлѣнѣ сѣ
кѡмѣтѡ мѡжѣшѣ илѣе: ѡ вѣрѡвѣствѡ и ѡ учѣнды жѣмѣи и дрѣцѣ: сѡ:
учѣстѡтѣнѣ. Сб. Т., 5. уже вѣ богѡсл. Іѡанн. Дѡм. стр. 114.

Уданъ с. м. членъ: къ умноу. Синод. № 38 22 об. форма не только сербская, но и болгарская.

Удобногубецъ с. м. губитель людской:—бъсъ Шдн. 144.

Уорбаджна* с. м. Сб. Т. 59 об. Прилож. 51.

Уръва с. с. уръваѣта мѣ и корѣмаѣ мѣ ѿ мѣдѣ. Сб. Т., 182. у Срезн. уръваѣта 100.

Уръвевати гл. дл. червѣвѣтъ: ѿвошина уръваѣта и уръвевѣѣща и сирѣдѣѣща Сб. 1348 г. 180; ср. Дюв.

Уреднъ пр. стада: волъ уреднын. ср. покоръ.

Урѣша с. ж. черешня; теперь унрѣша. Гр. Охр. Сев. св. ср. краша Сб. II. 183.

Утати гл. дл. читать. Вен. 59 ср. поутанныѣ колѣре ѿв. 18. припоутанныѣ хрисокоуль ѿв. 88.

Уѹвати гл. дл. хранить, оберегать. Вен. грам. 37.

Уоудитель с. м. дивящийся (ср. у Миклош. уоудительнѣ): уоудителе томоу. Шдн. 197 об.

Уюждѣ пр. чужой: къ уюжде землѣ въ урѣскѣ землѣ. Вен. 188. и не бѣхъ богѣта оми бѣхъ сѣрота и уюждо прѣдѣхъ да се нахрѣма. Сб. Т., 169 об. ср. Дюв. подъ сл. „чуждѣ“, весьма народное выраженіе.

Уѹканъ с. м. певъ: унѣрленъ катъ идннѣ уеръ уѹканъ. Сб. Т. 100 об.

Уоѹтовень пр. известный, славный: не бѣхъ ѿнѣ ѿ уоѹтовѣннѣ людѣ Сб. Т., уѹтовень уѹкъ ѿв.

Уюлетниа с. ж. лохмотье: Сакыл вѣкрѣа е бѣмѹемъ ѿ бѣ и ѿ людѣе и облаун се къ разранн уюлетнын. Сб. Т., 210.

Уюти гл. св. услышать: ѿнно ѿнно ую тебе гѣ Сб. Т., 121.

Уѹсновѣцъ с. м. у Микл. уѣсьновѣтыцъ: ѿцтомъ и уѣсьновѣцемъ. Сев. Сб. 71.

Уѹстнитъ пр. счастливый: отрѹмѣ уѹстнито хѣвѣю Кес. 60.

Уѹстокосъ пр. густоволосый: Кесар же нарѣнъ бѣ гѣе, яко доброкос. пѣуе же яко уѹстнокосъ. Ман. Хр. 62 об.

Уата с. ж. —цата: ни до едѣнож уату. Срезн. 27. у Микл. одинъ прѣдѣлъ изъ пѣверѣва Мих. 18 в. болг. ред.

Шадръванъ* с. м. фонтанъ: по снѹкы нѣтѹве гѹмрюкѹѣе и ошѣрѣѣе и трѣговѣѣннѣ грѣдове дръжетъ. и рѣкы и клѣденѣѣннѣ, и уѣшми, и шадръванѣе и снѹжнѣ кѹды цѹто са за жнѹтъ ми людѣето ѿ бѣ даровѣѣннѣ " " ѿ то гы болѣрѣето зарѣ ѿспрѣн прѣдѣвати. Сб. Т., 220 об.

Шатамъ гл. дл. служу, прислуживаю: рѹбѣва ѣ годѣмъ оу златарниа " " ѹоки и вѣнде златарю петра ун мѣ шаташи хѣзѣве. Сб. Т. 129.

Шѣнсамъ са* гл. св. смущусь (ср. саѣнсамъ са у Дюв.): Петаръ са

шацина про цю право да подаде за нме вше злато или сребро?
Сб. Т. 126.

Шестернѣ пр. шестерной: шестерномъ умомъ Шдн. 237 об.
Шивада с. ж. оуслыша же сіа црь, я приведе месоѳдіа сїмїаго, видѣдѣ
итъ пенцеры. ккы ѿ шивады висерь—ως. ἀπὸ κβχλου μάρτυρον
Мая. Хр. 105 об.

Ширити гл. дл. ширить поутн. Шдн. 94 об.

Шламоносецъ с. м. носящій шлемъ. Мая. Хр. 125.

Шокрлать с. м. Грам. 1573 г. Вен. стр. 206.

Шума с. ж. мѣст: отъ полю отъ шуму Вен. 79, грам. 1437 г. и др.
ib. 253, 273.

Щедрити гл. дл. жалѣть, щадить: щедритъ бѣ и варваръ црѣ худостраж-
дкѣ. Мая. Хр. 129 об.

Щенецъ с. м. въ значеніи молодого животного: кмо вепрь изъ лжа
я дѣрлкъ многорѣзныа или щенецъ въ горахъ питлѣмъ и лѣнцѣ
крѣпеломыа. Мая. Хр. 102 об. щенецъ ib. 82 об.

Щета с. ж. вредъ: смрътъ тѣ е ни прѣведници голымо доврѣ а на
грѣшницѣ голымо зло и велика щета. Сб. Т. 220.

Що мѣст. что: и еще цю е приложилъ Димитръ. Вен. Грам. 1382/г.
11. и еще цю естъ законъ грам. 1399 г. ib. 19, выесто который:
воданцѣ цю е приложила монастырю мати Господства мнѣ грам.
1382 г. 11. село цю естъ приложила жупанъ Гала ib. 19, и др.

Що-годъ мѣст. что-нибудь. Вен. гр. 1418 г. см. кой-годъ. ср. Дюв.
2,600. и цю нма цю годъ мѣсто мѣсто вѣсто снѣко да раздѣла за
дѣлѣта сн. Сб. Т. 220.

Щирецъ с. м. пвстихъ на кази замѣн лютн и сѣтъ и нималостнѣи гл.
дѣке замъ твѣдъ и глатъ и жѣни и късеници и цирци и зѣма лютѣ.
Сб. Т. 62 об. ср. ib. 67 об.

Узда с. ж. узда: и нзкѣднѣа сребрѣто ѿ поздѣте ѿ конѣто чмь. Сб.
Т. 96.

Юнашьство с. с. молодечество: за едѣнѣ уа мѣ со нзкореннѣ силѣта и
юнашьството. Сб. Т. 217.

Юноуѣка с. ж. молодѣя дѣвушка: къ юноуѣцѣ. Сев. Сб. 13 в. 22, юноуѣка.
Мая. Хр. 99 об.

Удѣсвивамъ гл. дл. раздражаю, привожу въ гнѣвъ. см. оукарывамъ.

Узаръ с. м. озеро: и видѣ карокъ узаръ кѣда голамъ и реуи макѣфъ
и този узаръ. Сб. Т. 19 любопытно слѣдующее мѣсто въ Зо-

графскихъ Блангодии: гниде воура ваврама въ озеръ. Зоур. Ев.
97 въ новоболг.: низ голѣми ѣзер. Сб. III, 103.

Издба с. ж. хушанье: о долгихъ вѣдяхъ. Ман. Хрон. 109.

Издати пд. дл. ѣдять веркомъ а тон да издана конь Сб. Т, 107 об.

Инце с. с. яндо: и здѣсе стам дамйи: и пшца. Сб. Т, 75 об.

Ико нар. очень Вен. стр. 37 грам. 1418 г.

Икоинтъ с. м. ἀκόνιτον. Шде. 95 об.

Икость с. ж. крѣпость, твердость: цѣ да кѣмь сила в ѣвость да се
зконтѣ. Сб. Т, 293.

Иниуафевы вр. стратнать се зова цю ѣ прѣм и маѣлны на сѣмь
войскѣ (на поляхъ приписва: тѣрски зове се ага иниуафевы). Сб. Т, 27.

Ирнианъ пр. шерстяной: кокоулем же и повелъ быти макькомъ шки
арнианомъ. Сб. Сев. 107.

Иръ с. м. изъ аерь, атмосфера: А вѣсакетъ кѣлѣхъ по прѣ и ски-
тахъ. Сб. Т, 138 об. Сравни въ Памятн. Юсов. письма: и свидѣтъ
льон на дамѣ, иже на иерь. и иже на земли; иже аера: стр. 412
вѣдяхъ утѣ е на иръ, кѣше потышени ѣ дѣмѣхъ утѣ конѣхъ и
излорѣвахъ: сѣлѣнѣе сѣлѣнѣе. Сб. Т, 236 об. вѣдяхъ цю е на
иръ та сѣ ж омръсно до сѣмото мѣо ib, 220 об.

Исти гл. дл. ѣсти; и о жидкости: и же ѣтравѣ мѣта и иде прѣ сѣмь-
гоуи: сѣрѣнна: и стѣри кѣтно влѣнѣи: мѣ сѣмь: ида въ зстѣта мѣ Сб.
Т, 47. иде мѣ грижа кѣра това. Сб. Т, 299.

Иунна с. ж. крѣпость: аунната на иинетъ Сб. Т. 10 обр

Имадъ с. м. и вида: дрѣвнѣхъ жмакы мѣмѣ: сѣ блѣкен тоуѣ ѣхонтас
аутоу тѣн ѣпрѣн тѣ рутѣри. Ман. Хр, 100 об.

Измамница с. ж. см. ѣзмамница.

Има сѣмь пр. заций: по ждъскомъ пѣтн. Сев. Сб. 41. Об.

Иродити сѣ гл. дл. юродствовать: и самыаъ китѣ кѣго глѣ имѣте ми
варж. аще оузра его и разоумѣи. аще сѣ иродитъ аще ли въ не-
тѣмѣтѣ ѣ. Сев. Сб. 68 об. ср. у Миклош. иродити сѣ. изъ Суур.

Иже с. с.—же: науашж приготавлии ижа Сб. Сев. 105 об.

Имаанна с. м. глашатай: и царь повелѣ ѣсѣанниъ дѣто пѣма да имѣ-
нать. Сб. Т, 299 об.

Иемѣанница с. ж. кадилѣннѣѣ: принесомъ ѣсемѣанница пѣтнѣ дѣмѣ го-
рлица. Сб. 1348 г. 60 ср. у Миклош. тѣмѣаннѣица. X

Иемѣанъ с. м. ѣнимѣтъ: сѣица и ѣсемѣанъ. Сб. 1348 г. 169 об.

Има с. ж. θύνη: ѣдинѣж уюж рѣмѣж морѣскѣхъ ѣниж пѣлѣмѣ: посѣмѣ-
номъ илѣ сѣмь—μόνον ἀκούω τὸν ἑξ ἑθῶν τὸν πελαγίτην θύνην πε-
νάσαντα καταβροφεῖν τὸν γόνον τὸν οἰχείον. Ман. Хр, 99.

ОЧЕРКЪ IV.

Правительственная дѣятельность и значеніе въ областяхъ воеводъ и старость.

Воеводы и старосты въ роли мѣстныхъ правителей въ волостяхъ, не раздававшихся въ особое держанье; способъ ихъ управленія (преимущественно при помощи слугъ).—Связь съ этими волостями въ отношеніи барщинныхъ и другихъ повинностей волостей, раздававшихся въ особое держанье; подчиненіе и этихъ послѣднихъ волостей вѣдѣнію и власти воеводъ и старость.—Государственныя повинности крупныхъ княжескихъ и панскихъ имѣній, не входившихъ въ составъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ, тивуновъ и другихъ мѣстныхъ правителей; изъятія отъ этихъ повинностей.—Воеводы и старосты, какъ главные администраторы и высшіе судьи по дѣламъ о выполненіи барщинныхъ на господаря и государственно-земскихъ повинностей.—Отношеніе къ нимъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ по дѣламъ господарскаго дворцоваго хозяйства и сбору податей и пошлянь.—Господарскіе урядники по отдѣльнымъ отраслямъ управленія при воеводахъ и старостахъ: окольничіе (въ Смоленской землѣ), казначей (въ Смоленской землѣ и Брянскомъ повѣтѣ), городничіе, конюшіе и подконюшіе, тивуны, влючники и подвлючіе, давничіе, ловчіе, бѣбровничіе, сокольничіе, гаевники, лѣсничіе и др.; происхожденіе, права и обязанности этихъ должностныхъ лицъ и отношеніе ихъ къ воеводамъ и старостамъ.—Воеводы и старосты, какъ высшіе военачальники въ областяхъ, и подчиненіе имъ другихъ мѣстныхъ правителей въ ихъ военныхъ округахъ; значеніе маршала Вольнской земли при старостѣ Луцкомъ.—Дѣятельность воеводъ и старость по устройству военно-служилого землевладѣнія въ качествѣ главныхъ правителей областей; намѣстники-державцы и тивуны, какъ ихъ органы въ этой дѣятельности.—Воеводы и старосты, какъ главные и высшіе судьи въ областяхъ; подчиненіе ихъ юрисдикціи намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, а также крупныхъ землевладѣльцевъ, не состоявшихъ въ присудѣ сихъ послѣднихъ; изъятія изъ юрисдикціи воеводъ и старость.—Судебно-административныя „рады“ при воеводахъ и старостахъ; ихъ происхожденіе.—Судебная дѣятельность воеводъ и старость на областныхъ съѣздахъ, или „соймахъ“; происхожденіе этихъ соймовъ.—Избраніе

должностныхъ лицъ и законодательная дѣятельность на областныхъ сеймахъ.— Воеводы и старосты, какъ политическіе представители областей.— Общія заключенія.

I.

Какъ видно изъ фактовъ, сгруппированныхъ во второмъ очеркѣ, тивуны и замѣнившіе ихъ намѣстники-державцы были типичными и наиболѣе распространенными мѣстными правителями въ собственной Литовской землѣ, въ такъ-называемой Руси, тѣсно къ ней примыкавшей, въ землѣ Жмудской и отчасти въ Кіевской. Въ этихъ областяхъ намѣстники-державцы и тивуны, можно сказать, выполняли большую часть текущей правительственной работы. Въ другихъ областяхъ также встрѣчаютъ правителей того же типа, но немногихъ: текущее управленіе въ нихъ сосредоточено главнымъ образомъ въ рукахъ намѣстниковъ, переименованныхъ въ воеводъ и старостъ; кромѣ того, по отдѣльнымъ волостямъ въ земляхъ Витебской, Полоцкой и Смоленской встрѣчаемъ годовыхъ намѣстниковъ изъ мѣстныхъ бояръ. Но и въ тѣхъ областяхъ, гдѣ намѣстники-державцы и тивуны преобладали въ составѣ мѣстной администраціи, на долю воеводъ и старостъ приходилась значительная часть правительственной работы. Прежде всего, какъ уже было указано во второмъ очеркѣ, воеводы и старосты вѣдали судомъ и управою извѣстный контингентъ волостей, не раздававшихся въ особое держанье и составлявшихъ воеводства и староства въ тѣсномъ смыслѣ. Часть этихъ волостей попала въ управленіе къ воеводамъ и старостамъ, какъ къ намѣстникамъ извѣстныхъ городовъ области, а часть—какъ къ лицамъ, замѣнившимъ собою удѣльныхъ князей. Отъ удѣльныхъ князей воеводы и старосты получали извѣстную долю правительственной власти и значенія по отношенію къ областямъ въ полномъ ихъ составѣ, такъ какъ не всѣ функціи удѣльныхъ князей государь перенесъ на себя непосредственно, какъ не уничтожилъ онъ совершенно и политической личности и самобытности областей. Въ качествѣ преемниковъ и замѣстителей удѣльныхъ князей воеводы и старосты выполняли также не мало правительственной работы.—Разсмотримъ сначала дѣятельность ихъ, какъ правителей извѣстныхъ волостей въ областяхъ.

Эта дѣятельность вырисовывается по актамъ совершенно въ томъ же видѣ, какъ и дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ. Воеводы и старосты являются приказчиками по дворцовому хозяйству, сборщиками податей и пошлинъ, комендантами крѣпостей, распоряджающимися ихъ постройкою и ремонтомъ и завѣдывающими об-

роною повѣта, начальниками мѣстныхъ военныхъ силъ, завѣдывающими ихъ организаціею и устройствомъ военпослужилаго землевладѣнія, и общими для всѣхъ жителей судьями по нѣкоторымъ дѣламъ и въ извѣстныхъ случаяхъ. Отъ всей этой дѣятельности воеводы и старосты получаютъ тѣ же доходы обычные и экстраординарные, какъ и намѣстники-державцы; такъ же, какъ и послѣдніе, они получаютъ свои воеводства и староства большею частью „до живота“ или „до осмотра“ лѣпшимъ а пожиточнѣйшимъ врядомъ“.

На страницахъ 303, 320, 364—368 третьяго очерка уже приведены были нѣкоторыя данныя относительно того, что при замкахъ, служившихъ резиденціями воеводъ (Кіевскаго, Смоленскаго, Полоцкаго и Витебскаго) и старостъ (Луцкаго, Владимирскаго и Кременецкаго, Браславскаго и Вѣницкаго) велось господарское хозяйство. Нѣкоторыя данныя о томъ, что воеводамъ и старостамъ приходилось завѣдывать господарскимъ хозяйствомъ можно почерпнуть, кромѣ того, въ подробностяхъ втораго очерка. Тамъ, напр., указаны господарскіе дворы и дворцы въ волостяхъ Роконтинской, Мемижской, Ловаринской и Рудоминской, находившихся въ держаньѣ воеводства Виленскаго (стр. 108 — 110); господарскіе дворы Остапинъ, Негнѣвичи и др., которые были держаны въ замку Новгородскому (стр. 128—132); указано на существованіе господарскаго хозяйства въ собственной Троцкой волости, находившейся въ держаньѣ воеводства Троцкаго (стр. 140), на существованіе господарскаго хозяйства при замкѣ Городенскомъ, бывшемъ резиденціею намѣстника-старосты (стр. 179), при замкѣ Берестейскомъ, бывшемъ также резиденціею намѣстника-старосты (стр. 183), при замкѣ Мельницкомъ (стр. 189) и, наконецъ, при замкѣ Брянскомъ (стр. 282). Въ дополненіе приведемъ здѣсь подобныя же указанія относительно другихъ намѣстниковъ-старостъ. Въ 1507 году король Сигизмундъ пожаловалъ невѣсткѣ своей, королевѣ Еленѣ, въ пожизненное владѣніе замокъ Бѣльскъ съ мѣстами Саражемъ и Брянскомъ „и со всеми боярами и слугами пупыми и людьми тяглыми и данниви Бѣлскаго повѣта“¹⁾. Существованіе тяглыхъ людей въ Бѣльскомъ повѣтѣ даетъ основаніе предполагать, что въ немъ велось собственное хозяйство великаго князя. На это, впрочемъ, можно привести и прямыя указанія источниковъ. Тамъ существовалъ, напр., дворъ господарскій Клецелязи, при которомъ панъ Миколай Миколаевичъ по порученію короля Сигизмунда оса-

¹⁾ Акты Зап. Рос. II, № 8.

диль мѣсто²⁾; существовалъ дворъ Саражъ, въ которому староста Бѣльскій панъ Альбрехтъ Мартиновичъ Гаштольдъ привернулъ землю Беюковскую съ тремя человекѣми, принадлежавшую боярину смоленскому Григорью Жабѣ, давъ ему взамиѣнъ Янка и брата его Петра Кгелейковичей съ землею ихъ³⁾ и т. д. д. Воевода Полоцкій, староста Дорогицкій, панъ Петръ Станиславовичъ получилъ отъ короля въ заставу замокъ Дорогицкннъ „со всеми людьми нашими (т. е. господарскими) повѣту Дорогицкаго путными и давными, и тяглыми, и зъ ихъ всеми службами, и зъ даными грошовыми и медовыми, и бобровыми, и купичными, што передъ тымъ на насъ и на вранниковъ нашихъ хоживали, и съ подымщиною, и зъ волчосомъ, и съ ставы, и зъ млыны“⁴⁾... Здѣсь мы опять встрѣчаемъ тяглыхъ людей, а слѣдовательно и дворные господарскіе пашни съ угодьями; огдѣльныя статьи господарскаго хозяйства, впрочемъ, прямо указаны въ заставномъ листѣ.

Итакъ, въ волостяхъ, находившихся подъ управленіемъ воеводъ и старостъ, несомнѣнно велось хозяйство на господарскихъ дворныхъ пашняхъ и угодьяхъ. Воеводы и старосты такъ же, какъ и намѣстники-державцы, должны были получать кормы съ этого хозяйства, а излишекъ составлялъ господарскій доходъ, который шелъ или на прокормленіе гарнизона, буде онъ находился въ резиденціи воеводы или старосты, или въ раздачу въ видѣ жалованья, или въ продажу (само собою разумѣется, что и челядь дворная содержалась на счетъ же доходовъ господарскаго хозяйства). На такое распределеніе доходовъ господарскихъ дворовъ и дворцовъ, находившихся въ распоряженіи воеводъ и старостъ, были даны нѣкоторыя указанія уже въ третьемъ очеркѣ (стр. 364—368). Приведемъ въ дополненіе еще нѣкоторыя другія. Король Александръ пожаловалъ костелу Витебскому десятину „съ фольварковъ и зъ дворовъ нашихъ (господарскихъ), ку Витебску слушающихъ, то есть Витебско, Любошково, Тулово, Лужесна, Лемница, со всякого зерна осыѣкового, зъ арны и озимины, и со всего овощу огородного“⁵⁾. Въ уставѣ, данной въ 1514 году старостѣ Городенскому пану Юрью Миколаевичу Радивиловича, читаемъ между прочимъ: „тавъ же и жыта, которыи ся сѣють по тымъ дворомъ нашимъ Городенскимъ, напередъ вакъ пожонши жыто маеть, староста отдати челяди нашей невольной мѣсячипу на весь годъ, а потомъ съ

²⁾ Ibidem, № 123.

³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 224, 225.

⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 92.

⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 296, 297.

жыта и зъ ярнѣ всякихъ выймуемъ на насъ двѣ части, а на старосту третья часть маеть быти; и тыи двѣ части, которыи выймуемъ на насъ, мають быти ставлены въ гумнахъ нашихъ, а не маеть то рушано быти безъ нашего вѣдома господарского“ ⁶⁾). Господарь или раздавалъ этотъ хлѣбъ по частямъ на мѣстѣ, или бралъ его цѣликомъ, для чего посылался иногда особый дворянинъ, или же, наконецъ, приказывалъ продать этотъ хлѣбъ, а деньги внести въ скарбъ. Такъ, по крайней мѣрѣ, можно предположить по аналогіи съ тѣмъ, что мы знаемъ относительно намѣстниковъ-державцевъ. На то, что господарь посылалъ иногда отбирать свои хлѣбные запасы цѣликомъ, имѣемъ и прямое указаніе. Король Сигизмундъ 29 февраля 1511 года принималъ отчетъ отъ Васка Хитраго, о которомъ въ записи его приходовъ читаемъ: „взялъ, повѣдаетъ, отъ пана Станислава Петровича, старосты Городенского, шесть сотъ полубочковъ жыта безъ девяти; а отъ городничого Городенского пана Ѳедка Гавриловича триста и двадцать и чотыри полубочки жыта, а 16 поставовъ сукна луньского, кождый поставъ по 10 копъ личачи“ ⁷⁾). Ясное дѣло, что у старосты былъ взятъ хлѣбъ, уродившійся на господарскихъ дворныхъ пашняхъ, а не собранный съ крестьянъ: послѣдній находился и взятъ былъ у городничого Городенскаго. Въ военное время старосты, какъ и намѣстники-державцы, иногда отправляли господарскій хлѣбъ въ украинные замки, которымъ наиболѣе грозила опасность, и въ которыхъ содержались наиболѣе многочисленныя залoги. Среди актовъ и документовъ 1535 года встрѣчаетъ между прочимъ запись „о жыта разсыланье по украиннымъ мѣстомъ“. „До Кіева жыто,—читаемъ здѣсь,—маеть послано быти: на первѣй панъ Виленскій, староста Городенскій, обѣцалъ передъ господаремъ и передъ всеми паны радами дати до Кіева жыта зъ Городна пять сотъ бочокъ: сто бочокъ маеть отослати до Слуцка своими подводами (это едва ли не было его собственное жыто), а подъ чотыреста бочокъ солянокъ мають быти подводы зъ дворовъ господарскихъ до Слуцка, коли напишуть двory. А къ тому до Кіева зъ Берестя 100 бочокъ жыта, зъ Мельниба 100 бочокъ жыта, съ Каменца, 100 бочокъ, Слонима 200 бочокъ“ ⁸⁾). Изъ приведенныхъ фактовъ съ достаточною ясностью обнаруживается, что воеводы и старосты хозяйничали не на себя только, но и на господаря. Исключо-

⁶⁾ Акты Зап. Рос. II, № 87.

⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 114.

⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 235.

ченіе въ данномъ случаѣ за старостою Жмудскимъ, который обрабатывалъ дворныя пашни всецѣло на себя, такъ что и господарскіе тяглые люди и другіе крестьяне несли барщинныя повинности на старосту; объ этомъ, впрочемъ, была уже рѣчь на стр. 369 и 680 третьяго очерка.

Луга и пастбища, рѣвки, озера и лѣсныя угодья въ волостяхъ воеводъ и старостъ такъ же, какъ и въ повѣтахъ намѣстниковъ-державцевъ, эксплуатировались большею частью на господара. „А озера вси у повѣтѣ Городеньскомъ,—читаемъ, напр., въ вышеупомянутой уставѣ старостѣ Городенскому,—и ѣзы по рѣкамъ, то тежъ маеть быти къ нашему пожитку господарскому“. Король Александръ въ составѣ десятины пожаловалъ костелу Витебскому десятую часть улова рыбы на замокъ Витебскій ⁹⁾, изъ чего видно, что рыба ловилась здѣсь на господара. Объ эксплуатаціи другихъ угодій на господара будетъ еще рѣчь впереди. Впрочемъ, несомнѣнно, что отчасти и воеводы, и старосты эксплуатировали господарскія угодья на себя, какъ это мы видѣли и въ отношеніи намѣстниковъ-державцевъ. Такъ, напр., Кіевскіе воеводы ѣздили въ пущи господарскіе въ ловы и въ степь съ соколами, для чего держали при себѣ особыхъ сокольниковъ ¹⁰⁾; воеводы Витебскіе, Смоленскіе и Полоцкіе также ѣздили въ ловы ¹¹⁾ и даже имѣли собственныхъ ловчихъ, которые завѣдывали охотою на нихъ и отличались отъ „господарскихъ“ или „земскихъ“ ловчихъ, завѣдывавшихъ господарскою охотою ¹²⁾. Такъ какъ и ловлею рыбы въ господарскихъ озерахъ и рѣкахъ Витебской земли завѣдывали урядники Витебскаго намѣстника-воеводы, то отсюда позволительно заключить, что намѣстникъ-воевода пользовался частью улова. Въ 1497 году великому князю Александру жаловался намѣстникъ Витебскій на волости Озеричскую и Усвятскую, „што жъ они не хотять волоčiti озера Вымна, а здавна дей, за первыхъ намѣстникъ Витебскихъ, тое озеро они волочывали“. На это старцы Озеричскій и Усвятскій и мужи возразили: „правда есть, волочывали есмо тое озеро, але *то намъ первыи намѣстники Витебскіе новину учинили, привернули насъ mocno къ тому озеру*“. Въ доказательство они представили листы Витовта, Сигизмунда и короля Казимира, но

⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, 296, 297.

¹⁰⁾ Акты Зап. Рос. I, № 120.

¹¹⁾ Акты Зап. Рос. I, № 204, 213; II, № 70.

¹²⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213; Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 209, 210; XVI, л. 24, 47.

тамъ не было ничего не написано въ ихъ пользу, а глухо было только сказано, что имъ озера господарскія волочить, а *неводничимъ намѣстниковъ Витебскихъ* грошей съ нихъ не брать. Намѣстникъ Витебскій сталъ доводить на нихъ князьями и боярами земли Витебской, и въ концѣ концовъ они сознались, что издавна озеро Вымно волочивали. Очевидно, мы имѣемъ здѣсь дѣло съ расширеніемъ рыболовства, какъ повинности крестьянъ, которое произвели намѣстники Витебскіе, пользуясь неопредѣленностью на этотъ счетъ волостныхъ грамотъ. Такъ поступили они, очевидно, не въ интересахъ только господаря, а и въ своихъ собственныхъ, подобно тому, какъ и господарскія пашни дворныя они расширяли отчасти и въ своихъ собственныхъ интересахъ. Тогда же намѣстникъ Витебскій жаловался великому князю на всю волость Озеричскую, „што жъ они не хотятъ на рѣцѣ на Лужеснѣ лукъ косити и езовъ забивати подѣ Сваридовичы а подѣ Лихочовымъ: издавна они тѣ луки копывали, а езы забивывали подѣ Сваридовичы а подѣ Лихочевичы, а и *езовничихъ державцовъ Витебскихъ* передѣ тымъ на тыхъ езѣхъ лежывали“. Старецъ и мужи сначала было утверждали то же самое, что и по поводу озера Вымна, но потомъ, уличаемые „князьми и бояры“, сознались, что это была исконная ихъ повинность. Езовничихъ мы встрѣчаемъ и въ землѣ Полоцкой и, повидимому, также въ качествѣ урядниковъ воеводы ¹³⁾. Старосты Городенскіе держали на себя мельницы на Нѣманѣ и другихъ рѣкахъ своего повѣта ¹⁴⁾ и т. д. Впрочемъ, какого либо общаго правила въ этомъ отношеніи не было, и въ каждомъ воеводствѣ или староствѣ были свои порядки, которые велись изстари и выработались при разнообразныхъ условіяхъ и влияніяхъ.

Въ отдѣльныхъ волостяхъ своихъ держаній воеводы и старосты по веденію господарскаго хозяйства, по сбору различныхъ податей и налоговъ, по суду и управѣ среди крестьянъ и по другимъ мелкимъ, но многочисленнымъ дѣламъ, обыкновенно замѣнялись своими намѣстниками. Во второмъ очеркѣ было указано, напр., что воевода Виленскій держалъ своихъ намѣстниковъ въ волостяхъ Мемижской, Рудоминской и Быстрицкой, бывшихъ въ держаніи его воеводства (стр. 109, 110); воевода Витебскій держалъ намѣстниковъ въ волостяхъ Лужосенской и Илемницкой (стр. 248); намѣстникъ - воевода Смоленскій въ Вопецкой волости или пути (стр. 270) и т. д. Мало того, даже волости, въ которыхъ находились самыя резиденціи воеводъ и

¹³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 64; VIII, л. 209, 210.

¹⁴⁾ Акты Зап. Рос. II, № 87.

старость, поручались ими въ управленіе намѣстникамъ. Такимъ образомъ, акты упоминаютъ о намѣстникѣ Виленскомъ воеводы Виленскаго, о намѣстникѣ Троцкомъ воеводы Троцкаго, о намѣстникѣ Новгородскомъ воеводы Новгородскаго ¹⁵⁾ и т. д. Этихъ послѣднихъ намѣстниковъ, судя по ихъ названію, надо различать отъ тѣхъ урядниковъ, которыхъ воеводы и старосты оставляли въ своихъ резиденціяхъ вмѣсто себя во время своихъ отъѣздовъ. Такимъ образомъ, въ актахъ княженія Александра встрѣчаемъ Богдана Кевлу, намѣстника воеводы Виленскаго, и Богдана Войдиловича, Виленскаго намѣстника воеводы Виленскаго ¹⁶⁾, при Сигизмундѣ—Войдена, намѣстника воеводы Новгородскаго Яна Яновича Заберезинскаго и Новгородскаго намѣстника того же воеводы—Холмовскаго ¹⁷⁾ и т. д. Правители областей назначали своихъ намѣстниковъ въ нѣкоторыя волости иногда только временно, на опредѣленный срокъ. Такимъ образомъ, напр., староста Луцкій давалъ отъ себя слугамъ своимъ „въ жалованье“ ярмарки въ Жидичинѣ и Дорогобужѣ, „намѣстничество по годомамъ держати“. Эти слуги судили и радили всѣхъ людей, съѣзжавшихся на ярмарки, въ томъ числѣ и подданныхъ князей, пановъ и земянъ ¹⁸⁾. Въ волостяхъ, гдѣ не было господарскаго хозяйства и гдѣ населеніе состояло изъ данниковъ, воеводы и старосты обыкновенно не держали своихъ намѣстниковъ, подобно тому, какъ не держали своихъ намѣстниковъ въ такихъ волостяхъ своихъ повѣтовъ и намѣстники-державцы. Какъ мы видѣли въ третьемъ очеркѣ намѣстники-державцы вѣзжали въ такія волости на полюдь, для суда и управы и сбора своихъ доходовъ. Воеводы и старосты въ изучаемое время большею частью уже не имѣли права вѣзжать въ такія волости на полюдь, а должны были судить и радиать на городѣ. „А на Черствяти,—читаемъ въ привилеѣ Полоцкой земли,—воеводинымъ слугамъ не судити, судити тивуну по старой пошлинѣ; также на Невлѣ судѣ не быти и по всей волости Полоцкой, судити воеводѣ Полоцкому на городѣ“. Выше въ томъ же привилеѣ сказано: „А по волости нашей воеводѣ нашему Полоцкому не ѣздити; а поѣдетъ ли коли въ ловы, ино по станомъ не дарити“ ¹⁹⁾. Изъ этого ясно, какой объѣздъ запрещенъ воеводѣ: запрещено полюдь, объѣздъ для суда и управы и полученія дохода. То же самое гласить

¹⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 35, 45, 259; Акты Зап. Рос. II, № 128.

¹⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 35, 85; VI, л. 70.

¹⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 37, 38; 152.

¹⁸⁾ Акты Зап. Рос. II, № 54.

¹⁹⁾ Акты Зап. Рос. II, № 70.

и привилей Витебской земли ²⁰⁾. Привилей, данный королемъ Александромъ Смоленской землѣ, говорить объ объѣздѣ воеводою *дворовъ* Смоленскихъ и о ѣздѣ на ловы въ такой формѣ, которая даетъ основаніе думать, что по волостямъ, гдѣ не было госиодарскихъ дворовъ, воевода не ѣздилъ: „панъ Миколай Радивиловичъ,—читаемъ здѣсь,— воевода Виленскій, канцлеръ нашъ, какъ отъ его милости (короля Казимира) Смоленскъ держалъ, хотѣлъ имъ новины вводити тые: коли зъ города Смоленска ѣздивалъ по дворомъ Смоленскимъ або въ ловы, тогда въ нихъ подводы биривалъ зъ мѣста подъ себе и подъ свои рѣчи“ ²¹⁾ и т. д. Здѣсь нѣтъ ни слова о выѣздѣ на полюдь, хотя волости, состоявшія исключительно изъ данниковъ, были въ землѣ Смоленской, и въ нихъ ѣздили выбирать дань, какъ увидимъ ниже, особые данничіе. Такія же волости были въ изучаемое время, хотя и въ остаткахъ, и въ землѣ Волинской, при чемъ населеніе ихъ давало полюдь старостѣ на замокъ, изъ чего видно, что самъ староста уже не вѣзжалъ въ нихъ на полюдь. Такъ, напр., великій князь Александръ въ 1499 году подтвердилъ Ивашку Пашкевичу „въ Луцкомъ повѣтѣ у Мелницкой волостцѣ у Песочномъ семь дворищъ зъ людьми и зъ ихъ землями пашными и зъ бортными, и зъ сѣножатями, и зъ данью грошевою и медовою, и съ тою пошлиною, што на замокъ нашъ Лучоскъ, *старость на полюдь*, на годъ дають по копѣ грошей, и зъ сторожовщиною, и што за дрова дають на городъ по дванадцати грошей, и жито, и овесъ, и сѣно дають“ ²²⁾. Въ общемъ такихъ волостей въ держаньяхъ воеводъ и старостъ было сравнительно мало, а потому и управленіе въ своихъ держаньяхъ воеводы и старосты вели преимущественно при помощи своихъ намѣстниковъ. Въ распоряженіи и подъ начальствомъ этихъ послѣднихъ состояли тивуны дворные и собственныя крестьянскія власти, о которыхъ достаточныя свѣдѣнія были уже даны въ третьемъ очеркѣ.

Воеводы и старосты принимали, конечно, и личное дѣятельное участіе въ управленіи ввѣренными имъ повѣтами, подобно тому, какъ и самъ государь, поручая чинить судъ и управу въ областяхъ своимъ намѣстникамъ, судилъ и рядилъ обращающихся къ нему по различнымъ дѣламъ областныхъ жителей и давалъ различные указы и распоряженія мѣстнымъ правителямъ. Личная дѣятельность воеводъ и

²⁰⁾ Акты Зап. Рос. I, № 204.

²¹⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213. Срав. Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 209, 210 объ объѣздѣ воеводы Полоцкаго.

²²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 97.

старость имѣла мѣсто, конечно, болѣе всего въ ихъ резиденціяхъ и волостяхъ, ближайшихъ къ ней. Въ актахъ встрѣчаемся съ распорядительною дѣятельностью воеводъ и старость даже по устройенію господарскаго хозяйства. „Такожь,—читаемъ въ привилеѣ Смоленской земли, и тую новину панъ Миколай ввелъ было имъ (мѣщанамъ Смоленскимъ): велѣлъ имъ со всего мѣста люди выгоняти на Есеную прудовъ сыпати, а здавна того мѣщане не дѣлывали, нижьли тяглые люди пруды сыпывали“²³⁾. Впрочемъ, такія указанія сравнительно рѣдко попадаются въ актахъ, потому что эту дѣятельность выполняли преимущественно намѣстники и другіе урядники воеводъ и старость.

Но за то довольно много встрѣчаемъ въ актахъ указаній на дѣятельность воеводъ и старость по устройству крестьянскаго землевладѣнія и служебъ. Воеводы и старосты такъ же, какъ и намѣстники-державцы, осаживали крестьянъ на пустошинахъ или на сыромъ корню на ту или другую службу, выводили господарскихъ непохожихъ людей изъ мѣстъ или съ имѣній частныхъ владѣльцевъ и т. д. Такимъ образомъ, напр., намѣстникъ-староста Городенскій Янъ Насутичъ, державшій Городно отъ короля Казимира, далъ „человѣку“ Сѣрку землю Зубковщину въ Скидельской волости (тогда принадлежавшей къ староству Городенскому) „на особную службу и дякло“²⁴⁾. Панъ Станиславъ Петровичъ, бывшій старостою Городенскимъ при королѣ Сигизмундѣ, далъ человѣку Городенскаго повѣта Ивану Оленевичу съ братьею землю Моисейковщину „на особную службу и дякло“. Король 15 іюля 1511 года подтвердилъ Ивану Оленевичу съ братьею землю и писалъ старостѣ: „нехай они тую землю Моисейковщину держать, а намъ съ нее службу особную служатъ и дякло дають по тому, какъ и передъ тымъ съ тое земли служба и дякло шло“. Король, кромѣ того, писалъ старостѣ. „И тежь повѣдилъ передъ нами, што жъ дей дяковичъ его на имя Олекса Ходычичъ, не могучи зъ отчизны своее службы послужити, и споль прочъ, и тыми дей разы тая земля дяковщина ихъ лежитъ пуста; и были намъ чоломъ, абыхмо то придали имъ къ ихъ отчизнѣ, бо дей въ нихъ земли отчизное велми мало, не мають намъ службы суполное послужити. Прото, абы твоя милость того достаточне ся довѣдалъ, естли будетъ то намъ не шкодно, и твоя бы милость имъ призволилъ тую Ходыковщину пахати дотоль, поки тотъ дяковичъ ихъ на тую отчизну

²³⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213. Срав. *ibidem*, № 153.

²⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л 42.

свою прійдетъ“²⁵⁾). Такимъ образомъ, староста Городенскій, какъ и намѣстники-державцы, и suo motu устраивалъ крестьянское землевладѣніе и службы, получая утвержденіе своимъ распоряженіямъ отъ господаря, и былъ также исполнителемъ распоряженій и увазаній по этой части, полученныхъ отъ господаря. Староста Жмудскій придавалъ земли господарскимъ крестьянамъ, отчины которыхъ были малы: въ 1507 году король Сягизмундъ подтвердилъ боярину кедройтскому Балтромею Станьковичу 20 человекъ пожалованныхъ ему королемъ Александромъ въ Дирвянской волости Жмудской земли, „зъ ихъ братьею и зъ братаничы, и зъ сынами, и со всеми ихъ землями пашными, и съ придаными, што имъ будетъ панъ староста Жомоитскій придавъ“²⁶⁾). О дѣятельности воеводъ по возвращенію господарскихъ непохожихъ людей на ихъ отчины нѣкоторыя свѣдѣнія были уже даны въ третьемъ очеркѣ (стр. 376).

При раздачѣ господаремъ пустыхъ и населенныхъ земель военнослужилымъ людямъ и духовенству воеводы и старосты давали справки о жалюемыхъ имѣнιάхъ и стерегли за тѣмъ, чтобы отъ этой раздачи не терпѣло господарское хозяйство. Король Казимиръ писалъ намѣстнику Новгородскому пану Мартину Гаштольдовичу: „Здѣсе просилъ у насъ панъ Иванъ Ходковичъ, маршалокъ нашъ, намѣстникъ Лидскій, сѣножати, што у Подстарини, верхъ Мышчцовъ, и повѣдалъ намъ, што жъ дей тая сѣножати близко его людей. И мы и тебе о тую сѣножати пытали, абы намъ тая сѣножати не была шкодна, и ты намъ повѣдалъ, што жъ тая сѣножати близко пана Ивановыхъ людей, а намъ не есть шкодно. Прото жъ, естли будетъ такъ, какъ ты намъ повѣдалъ, и мы тую сѣножати маршалку нашому пану Ивану Ходковичу дали есмо“²⁷⁾). Въ 1482 году августа 15 Казимиръ писалъ намѣстнику Смоленскому: „Билъ намъ чоломъ князь Андрей Вдача и просилъ въ насъ трехъ селець у Смоленску пустыхъ, на имя Вележининова а Шовырино, а Тереховское, а и ты намъ повѣдалъ, же то годно ему дати, таковское. Ино мы ему тые три сельца дали, Вележининова а Шовырино, а Тереховское“. Обязанность воеводъ и старостъ блюсти въ такихъ случаяхъ интересы господарскаго хозяйства еще яснѣе обнаруживается въ листѣ Казимира къ тому же намѣстнику Смоленскому Николаю Радивиловича отъ 2 сентября того же года. „Билъ намъ чоломъ,—читаемъ здѣсь,—казначей Смоленскій князь

²⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 167.

²⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 185.

²⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 12.

Костентинъ Крошинскій и просилъ въ насъ селца на рѣцѣ на Гати, гдѣ живутъ псарци наши, на имя Захарья Корниловъ зъ братьею а Сава Пилиповичъ зъ братьею, а Ѳедорецъ Митиничъ Синяковъ, а повѣдалъ намъ, што жъ съ того селца одна намъ служба псарецкая идетъ. И мы тебе о томъ пытали, и ты намъ повѣдалъ, ижъ годно ему тое дати, не велико естъ, а служба одна съ того сельца псарецкая, и инялся еси тымъ псарцемъ индѣй гдѣ обыскавши землю дасть противъ того такову жъ. И мы князю Костентину тое сельцо дали со всемъ, какъ ты псарци держали, а ты бы тымъ псарцемъ, индѣй гдѣ обыскавши землю, и далъ имъ противъ того, ажбы они намъ службу служыли, какъ и съ тое земли первое служывали²⁸⁾. Хотя въ приведенныхъ отрывкахъ актовъ говорится о намѣстникахъ Новгородскомъ и Смоленскомъ, но позднѣйшіе воеводы Новгородскіе были не кто иные, какъ тѣ же намѣстники, съ новымъ только титуломъ, и все, что справедливо относительно намѣстниковъ, справедливо и относительно заступившихъ ихъ воеводъ и наоборотъ. То же самое нужно сказать и относительно другихъ намѣстниковъ, переименованныхъ въ воеводы и старосты. По представленью воеводъ и старостъ о томъ, что пожалованье будетъ двору господарскому шкодно, господарь отказывалъ челобитчикамъ или давалъ имъ другія имѣнья. Въ 1510 году король Сигизмундъ писалъ старостѣ Городенскому пану Ставиславу Петровичу: „Што перво сего билъ намъ чоломъ дьякъ нашъ Андрей Милошевичъ и просилъ въ насъ пуци наше въ Городенскомъ повѣтѣ на двѣ версты верхъ рѣчки Слон, и мы о томъ писали до твоей милости, абы еси, того довѣдавшися, естли бы то намъ не шкодно было, и къ намъ отписалъ. И твоя милость отписалъ до насъ, повѣдаючи, што тое пуци шкодно намъ ему дати, и пишешъ твоя милость за нимъ, абыхмо его чимъ иншимъ осмотрѣли и пожаловали“. Андрей Милошевичъ просилъ у короля людей Городенскаго повѣта оребниковъ, четыре службы: Андрея Носчевича, Чудина Крошчина, Сенька Бологовича и Маня Гавриловича, и пустой земли Митрошевщины. „Маршалокъ и секретарь нашъ,—писалъ король старостѣ,—намѣстникъ Витебскій и Браславскій панъ Иванъ Сопѣга передъ нами повѣдилъ, што твоя милость писалъ до него о тыи люди оребники, ижъ то намъ не шкодно. Ино мы зъ ласки наше за его службу тымъ его пожаловали, тыи чотыри службы людей нашихъ оребниковъ и землю пустую Митрошевщину есмо дали

²⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV. л. 115, 116.

со всеми ихъ землями пашными и бортными, и сѣножатми, и зѣ дя-кы, и со всемъ тымъ, какъ тыи люди намъ служили и замку нашому Городенскому. И твоя бы милость ему въ тыи люди и въ землю пустую увязавъе даль“²⁹⁾. Оребниковъ и землю пустовскую, очевидно, пріискалъ дьяку староста Городенскій взаимнѣ пушца. Руководился ли онъ при этомъ дѣйствительно хозяйственными интересами господаря или же поступилъ такъ на руку дьяку, для насъ въ данномъ случаѣ безразлично: заявлялъ онъ радѣніе во всякомъ случаѣ о господарскомъ интересѣ. Иногда воеводы и старосты такъ же, какъ и намѣстники-державцы, собственною властью отмѣняли шкодное господарскому двору пожалованье господаря и замѣняли его тѣмъ, что отдать было не шкодно, разумѣется, съ окончательнаго утвержденья господаря. Король Сигизмундъ, пожаловавъ въ 1518 году дворянину Лукашу Гринковичу три земли пустовскихъ въ Городенскомъ повѣтѣ „у Виртилишскомъ селѣ“—Дробышевщину, Куриловщину и Кудовщину, писалъ старостѣ Городенскому пану Юрью Миколаевичу Радивиловича, чтобы онъ, „довѣдавшись, если бы тыи земли пусты были, и ему въ то увезанье даль“. „И онъ повѣдилъ передъ нами,—писалъ король вторично старостѣ,—и жъ твоя милость водлугъ розказанья нашего того ся довѣдалъ, и жъ тые земли пусты лежать, и ему въ одну землю въ Куриловщину увязанье даль, а въ тые двѣ, у Дробышовщину а Кудовщину, не даль для того, и жъ есть промежку людьми нашими и имъ на переказѣ, а потомъ твоя милость, обыскавши двѣ земли пустовскихъ, на имя Малышовщину Масленчича а Моисеевщину Туровищъ, и ему напротивку того даль; какъ же онъ первшій листъ данину нашу и тежъ листъ твоей милости увязчій передъ нами вказывалъ, и билъ намъ чоломъ, абыхмо на тые три земли дали нашъ листъ“³⁰⁾. И самъ господарь, извѣщая воеводу или старосту о пожалованѣ кому-нибудь людей съ землями или земель, приказывалъ прежде, чѣмъ ввести лицо во владѣніе ими, довѣдаться, не будетъ ли это ему, господарю, шкодно, и, если окажется дѣйствительно шкодно, обыскать другихъ людей. Король Сигизмундъ, пожаловавъ землянину дорогицкому Михаилу Косинскому двѣ земли пустыхъ въ Дорогицкомъ повѣтѣ въ Сморелевичахъ, Дулевскую и Мошковскую, писалъ старостѣ Дорогицкому пану Миколаю Юрьевичу: „если бы то замку нашому не шкодно, абы ему въ тыи двѣ земли увязанье даль“. „Ино онъ (Косинскій) тыми разы,—писалъ король въ своемъ листѣ отъ 8 февраля 1514 года,—покла-

²⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 335.

³⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. л. XI, 27.

далъ передъ нами листъ увязчій пана Миколаевъ, тамъ пишеть, што ся тычетъ тоей земли Дулевской, въ то ему увязанье не далъ для того, ижъ то замку нашому шкодно, а однакже, зъ *росказанья нашего* обравши двѣ земли тамъ же въ Сморглевичохъ, на имя Моршковскую а въ Чорной Куновскую, и его въ то увезаль“. Провѣривъ это распоряженье черезъ новаго старосту, пана Яна Яновича Заберезинскаго, который показалъ, что это замку господарскому не шкодно, король выдалъ Косинскому листъ-подтвержденье ³¹⁾. Иногда господарь, не имѣя свѣдѣній о томъ, какихъ людей и какія земли можно пожаловать безъ „шкody“, прямо поручалъ воеводамъ и старостамъ „обьскать“ такихъ людей и такія земли. Таеъ, король Казимиръ писалъ до пана Ивана Вяжевича, державшаго отъ него Смоленскъ, „ижбы далъ Мисанлу владыцѣ земли пустовскоѣ городскоѣ на двадцать человекъ, на чомъ бы могъ ихъ посадити, и двory бы тыи люди могли себѣ збудовати зъ огороды; и панъ Иванъ, столько земли обьскавши, далъ“ ³²⁾. Король Сигизмундъ по просьбѣ дворянина Лукаша Скирмина писалъ старостѣ Берестейскому князю Александру Юрьевичу, „ажбы обьскалъ у Берестейскомъ повѣтѣ два жеребьи пустыхъ и ему далъ“. Староста исполнилъ приказанье короля „обьскалъ въ Берестейскомъ повѣтѣ въ Поболотскомъ десятку два жеребьи пустыхъ, на имя Ранцовскій а Веляжинскій, и его въ то увезаль“; король подтвердилъ эту данину своимъ листомъ отъ 2 іюля 1512 года ³³⁾ Воеводы и старосты, какъ и намѣстники-державцы, слѣдили за тѣмъ, чтобы крестьянскія земли не выходили изъ службы двору господарскому. Великій князь Александръ далъ было пану Григорью Остиковичу дворъ Кгеугужинъ, „што первѣй того держалъ панъ Мордасъ и сынъ его панъ Стасъ, со всемъ по тому, какъ они держали“. Но панъ Станько Костевичъ, намѣстникъ-староста Ковенскій, отнялъ у него нѣкоторыхъ людей дворца Кгеугужинскаго и привернулъ къ Ковну. На судѣ передъ великимъ княземъ онъ оправдывалъ свое дѣйствіе такимъ образомъ: „коли небожчикъ отецъ ваше милости король далъ дворець Жейменскій, што слушалъ къ Кгеугужинамъ, цара Шидихматову сыну зъ двадцатма чоловѣи и зъ дворною пашнею, а тыи люди Кгеугужинскіи были прилучоны къ тому двору“ ³⁴⁾. Хотя великій князь не принялъ въ соображеніе этотъ фактъ и отдалъ лю-

³¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, 170.

³²⁾ Акты Зап. Рос. I, № 118.

³³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 463.

³⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 101, 102.

дей пану Григорью Остиковичу, тѣмъ не менѣе самый поступокъ пана Станька соотвѣтствовалъ его обязанности, какъ господарскаго намѣстника. Поэтому и всѣ сдѣлки на крестьянскія земли должны были совершаться съ вѣдома и разрѣшенья воеводъ и старостъ, въ силу котораго обыкновенно утверждалъ эти сдѣлки и самъ господарь. Въ 1496 году передъ великимъ княземъ Александромъ тягались о землю люди Корничаны съ бобровникомъ Левоньомъ. „И тотъ Левонъ,—читаемъ въ судовомъ листѣ великаго князя,—повѣдилъ передъ нами, што жъ тую землю купилъ въ иншого берестянина, на имя въ Ещичны, съ произволеньемъ пана Яна Насутича, какъ отъ отца нашего, короля его милости, Берестей держалъ, и съ тое земли службу особную служить и дань давалъ ажъ и до тыхъ часовъ“. Великій князь на основаніи всего этого оправилъ Левона и отказалъ въ искѣ Корничанамъ³⁵⁾. Король Сигизмундъ въ 1507 году подтвердилъ пану Пвашку Зеновьевичу различныя имѣнья, въ томъ числѣ и земли, купленныя у людей Полоцкаго повѣта, мотивировавъ свое подтвержденіе такимъ образомъ: „и на вси на тыи люди и земли данину-листы брата нашего и листы дозволены его жъ милости и державецъ Полоцкихъ, и тежъ листы купчы, и запись панее Якубовое, теци своее,... передъ нами вказывалъ“³⁶⁾. Староста Ковенскій панъ Юрій Ивановичъ Ильича разрѣшилъ престарѣлому человѣку ковенскому Юшку Кинбутовичу взять боярина ковенскаго Балтромея Яновича „за сына мѣсто“—и передать ему землю съ тѣмъ условіемъ, чтобы онъ служилъ съ нея ту же службу, какъ и Юшко. Король 8 ноября 1523 г. подтвердилъ разрѣшеніе старосты и укрѣпилъ землю за бояриномъ³⁷⁾. Не иначе, какъ съ разрѣшенія воеводъ и старостъ и съ окончательнаго утвержденья господаря, господарскіе крестьяне могли мѣнягся своими землями съ князьями, панами, боярами или землянами. Земли ихъ считались достояніемъ господаря, и потому воеводы и старосты должны были блюсти за тѣмъ, чтобы этою мѣною не нанесенъ былъ косвенно убытокъ господарю. При какихъ условіяхъ разрѣшались такіе обмѣны, можно видѣть, напр., изъ подтвердительнаго листа короля Сигизмунда, выданнаго въ 1525 году боярину смоленскому Григорью Софоновичу Денисова Жабѣ. „Тежъ повѣдилъ передъ нами,—читаемъ здѣсь,—што жъ люди наши Суражское волости (Бѣльскаго повѣта)—Бутко а сынъ его Степанъ, а Богданъ, а Мико-

³⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 74.

³⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 171, 172.

³⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 128.

лай Рачковичи, а Нарко зъ братомъ своимъ Гринемъ и зъ сынами своими Сидоромъ а Оедемъ, а зъ Малапомъ мѣли поля и сѣножати свои промежи его земель Клевиновское а Кгелейковское, а онъ также промежи тыхъ людей земель мѣль свои земли, поля и сѣножати; и зъ дозволенемъ пана воеводы его милости Виленского (Альбрехта Мартиновича Гаштольда, бывшаго старостою Бѣльскимъ) теми полями и сѣножатыми и съ теми людьми нашими вышеисреченными мѣнилъ тымъ обычаемъ: которыи поля и сѣножати люди наши мѣли межи тыхъ его земель, тыхъ полъ и сѣножателей они ему ся поступили; а которыи поля и сѣножати онъ мѣль межи земель тыхъ людей нашихъ, онъ также тыхъ полъ и сѣножателей нашимъ людямъ ся поступилъ, какъ жо зъ розказанья пана воеводы Виленского намѣстникъ его Суражскій Лавринъ Унучовичъ тамъ выѣдчалъ *и ровности тыхъ обоихъ полъ и сѣножателей осматривалъ и тыхъ людей нашихъ онытывалъ*, естлибы имъ тая мѣна съ тымъ Григорьемъ была ровна, а не шкодна,—ижъ передъ нимъ повѣдили, ижъ тая мѣна ровна, а шкоды никоторое въ томъ не мають³⁸⁾ и т. д.

Въ устройствѣ крестьянскаго землевладѣнiя и служебъ воеводы и старосты преслѣдовали интересы господарскаго хозяйства и возможно большее получение доходовъ и господарскихъ, и своихъ собственныхъ. Подобную же дѣятельность и, очевидно, въ тѣхъ же видахъ развивали они и въ господарскихъ мѣстахъ. Правда, что мѣста при резиденцiяхъ воеводъ и старостъ въ изучаемое время пользовались уже правомъ самоуправленья, и устройствомъ мѣщанскаго землевладѣнiя въ нихъ уже завѣдывало мѣстское начальство³⁹⁾, но въ держанiѣ воеводъ и старостъ были, кромѣ того, мелкiя мѣстечки, не пользовавшiяся правомъ самоуправленья, и въ нихъ-то они и распоряжались, какъ въ селахъ. Таково было, напр., мѣстечко Воинъ, находившееся въ центрѣ волости Воинской, въ которой судилъ и рядилъ намѣстникъ старосты Берестейскаго; это мѣстечко получило магдебургское право только въ 1522 году⁴⁰⁾. Нѣкоторыя изъ этихъ мѣстечекъ даже происхожденiемъ своимъ обязаны были организаторской дѣятельности разсматриваемыхъ правителей. Такъ мѣстечко Клещелязи осадилъ на землѣ Бѣльскаго повѣта панъ Миколай Миколаевичъ въ бытность свою старостою Бѣльскимъ. Но такъ какъ онъ привернулъ мѣщанъ въ тяглыя работы къ пашни дворной Кле-

38) Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 224, 225.

39) Акты Зап. Рос. II, № 71.

40) Литов. Метр. кн. Запис. XIII, л. 1—4.

щелязской, то ихъ не мало разошлось прочь. Тогда король Сягизмундъ, видя, что это шкодно пожиткамъ господарскимъ велѣлъ снова осаживать мѣсто воеводѣ Виленскому, старостѣ Бѣльскому, пану Альбрехту Мартиновичу Гаштольдъ. „Ино панъ воевода, — гласить подтвердительный листъ короля, данный мѣстечку Клещелязамъ 22 марта 1523 года, — водлѣ росказанья нашего, *хотячи то мѣсто наше Клещелязи розширити къ пожитку нашему господарскому*, далъ имъ право хелмское, по которому праву они мають ся справовати и радити, и на то имъ листъ свой далъ“ ⁴¹⁾ и т. д. Въ мѣстахъ, находившихся при резиденціяхъ воеводъ и старостъ, были и дворы князей, пановъ, бояръ и землянъ, даже татаръ ⁴²⁾. Воеводы и старосты принимали извѣстное участіе въ устройствѣ этого владѣнія; напр., намѣстникъ-воевода Смоленскій Иванъ Вяжевичъ далъ нѣкому Андрею Пыруленку мѣсто „у Валѣхъ“ ⁴³⁾. Но это участіе было собственно однимъ изъ видовъ дѣятельности ихъ по устройству военнослужаго землевладѣнія, о чемъ будетъ еще рѣчь впереди.

Воеводы и старосты такъ же, какъ и намѣстники-державцы, заведывали сборомъ въ своихъ держаньяхъ разнообразныхъ податей и пошлинъ. Въ записяхъ расходовъ короля Казимира читаемъ между прочимъ: „Ивашку Кривцу 2 кади меду прѣснаго въ пана Ивана Ильинича зъ дани Смоленское“ ⁴⁴⁾. Великій князь Александръ, пожаловавъ плебану Дорогицкому князю Андрею шесть ручекъ меду прѣснаго изъ дани Дорогицкой „до воли“, выдалъ ему листъ до намѣстника-старосты Дорогицкаго пана Якуба Довойновича и гаевника Дорогицкаго, состоявшаго подъ его начальствомъ по сбору дани съ бортниковъ, имѣвшихъ входы въ господарскихъ пущахъ. Въ 1494 году тотъ же великій князь писалъ воеводѣ Кіевскому князю Дмитрію Путьгичу и ключнику Кіевскому Сенку Полозовичу: „Били намъ чоломъ старецъ Завскій и со слугами путными и со всеми людьми волости Завское и повѣдили передъ нами, што жъ по вся тые лѣта поганство-татарове ихъ бирывали, и того году брали ихъ шестнадцати чоловѣковъ, а иныхъ не брали. Ино, которыхъ будутъ того году поганство-татарове брали, тымъ есмо дань нашу отпустили, медовую и грошовую, на два года для ихъ сказы отъ поганства. И вы бы въ

⁴¹⁾ Акты Зап. Рос. II, № 123.

⁴²⁾ Ibidem, № 70, 164; Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 155, 293—294, 341—344; IX, л. 175, 222; XII, л. 71, 90, 118, 217—218 и др.

⁴³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 129.

⁴⁴⁾ Ibidem, л. 19.

тые два года тое дани на нихъ съ шестнадцати чоловѣковъ не брали; и какъ тые два года выйдуть, и они мають зася тую дань всю сполна намъ давати по давному, какъ и передь тымъ давали“ ⁴⁵⁾.—Медовую дань принималъ и хранилъ ключникъ, находившійся, впрочемъ, въ подчиненіи у воеводы, а грошовую дань принималъ, очевидно, уже самъ воевода. Приведенный листъ великаго князя Александра указываетъ вмѣстѣ съ тѣмъ, что въ отношеніи повинностей мѣстнаго населенія воевода имѣлъ компетенцію, одинаковую съ компетенціею намѣстника-державцы, т. е. не имѣлъ права измѣнять повинностей. Поэтому и волость Завская обратилась съ просьбою объ облегченіи для нѣкоторыхъ своихъ членовъ непосредственно къ самому государю. Вѣроятно, и при организаціи крестьянскаго землевладѣнія и служебъ воеводы и старосты руководились въ отношеніи наложенія повинностей стариною, такъ же, какъ и намѣстники-державцы, хотя разумѣется, здѣсь было болѣе для нихъ свободы.—Подати съ волокъ на Подляшьѣ шли также черезъ руки мѣстныхъ старостъ и во всякомъ случаѣ собирались подъ ихъ вѣдѣніемъ и надзоромъ. Король Александръ придалъ плебану Лосицкому „на поживенье ку костелу“ „платъ за волокъ людей лядскихъ и русскихъ, по шести грошей съ каждое волоки съ русское, за грошъ по десети пенезей або по два полугрошки монеты великаго князства Литовскаго, въ каждый годъ на светого Мартина день“. Король Сигизмундъ, подтвердивъ данье своего брата, сообщилъ объ этомъ къ свѣдѣнію намѣстнику-старостѣ Мельницекому и Лосицкому Немирѣ Грималичу ⁴⁶⁾. Утверждение, что намѣстники-старосты на Подляшьѣ завѣдывали сборомъ господарскихъ доходовъ, по видимому, опровергается листомъ короля Сигизмунда отъ 29 мая 1523 г., даннымъ пану Петру Станиславовичу на держанье замка Дорогичина. Обозначивъ права старосты, король писалъ: „нижли онъ въ доходъ нашъ и вридниковъ нашихъ, што намъ съ повѣту и зъ мѣста Дорогичького приходить, не маеть ничимъ вступатися: мають тыи вси доходы вридники наши на насъ выбирати отъ мала до велика и до скарбу нашего отдавати водлугъ давного обычая, лечъ онъ маеть доходовъ своихъ смотрѣти, што на старосту Дорогичького приходить“. Последняя фраза даетъ ключъ къ пониманію всего приведеннаго мѣста: король не устраняетъ старосту отъ завѣдыванья своими доходами, а лишь запрещаетъ ему брать въ свою пользу господарскіе доходы, такъ какъ съ этого момента онъ держитъ замокъ Дорогичинъ

⁴⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 2—3, 11.

⁴⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 131.

„не заставнымъ обычаемъ, *але какъ державца*“ ⁴⁷⁾. До этого же времени панъ Петръ Станиславовичъ держалъ замокъ Дорогичинъ въ заставѣ въ 1000 копахъ грошей и получалъ въ свою пользу всѣ доходы: и господарскіе, и старостинскіе, и доходы другихъ урядниковъ господарскихъ. Урядники, собиравшіе господарскіе доходы на Подляшѣ, какъ мы уже видѣли выше состояли въ вѣдѣніи и подчиненіи старостъ и дѣйствовали, какъ ихъ помощники. Вѣроятно, и сборъ различныхъ натуральныхъ податей съ крестьянъ въ держаньяхъ воеводствъ и старостъ совершался подъ вѣдѣніемъ ихъ. По крайней мѣрѣ, прямое указаніе въ этомъ смыслѣ имѣемъ относительно старосты Городенскаго. „Билъ намъ чоломъ,—писалъ король старостѣ Городенскому 18 іюня 1511 года,—тотъ соляникъ Городенскій на имя Станко Юрьевичъ и зъ сынами своими Стацомъ а съ Петромъ, а зъ Мартиномъ, што жъ они служили намъ соляницкою службою и давали въ каждый годъ по бочцѣ соли на замокъ нашъ Городенскій, и били намъ чоломъ, абыхмо тое соли брати на нихъ не велѣли и казали имъ служити службою панцерною. Ино мы имъ въ томъ ласку нашу вчинили, тую соль имъ есмо отпустили; и твоя бы милость вже тоя соли на нихъ брати не велѣлъ: нехай они намъ служатъ панцерною службою, на войну хода, по тому, какъ и инше слуги наши панцерныи посполъ зъ боярами намъ служатъ“ ⁴⁸⁾.

Что касается промысловыхъ налоговъ и торговыхъ пошлинъ, то о порядкѣ ихъ сбора и о томъ участіи, которое принимали въ немъ воеводы и старосты даны были нѣкоторые свѣдѣнія уже въ третьемъ очеркѣ (стр. 502—518), попутно съ данными относительно намѣстниковъ-державцевъ. Въ дополненіе къ этимъ свѣдѣніямъ приведемъ здѣсь нѣкоторые данныя относительно воеводъ Кіевскаго и Смоленскаго, характеризующія положеніе, которое они занимали въ дѣлѣ сбора торговыхъ пошлинъ и промысловыхъ налоговъ. Московскій посоль Еропкивъ, ѣздившій въ Литву въ 1488 году подавалъ отъ имени своего правительства такую жалобу: А се на Московскіе земли на гостехъ пошлинъ прибавили въ Литовской землѣ: напередъ того имали въ Кіевѣ тридцатое одно да съ воза по 30 грошей, да Вышегородскаго съ саней по два гроша. А какъ княгини Настасьи въ черници постриглася, и княгини Настасья да князь Семенъ прибавили: хто ся перевезетъ въ суднѣ черезъ Нѣпръ, съ того имали другое тридцатое въ Кіевѣ Вышегородское; а хто переѣдетъ ледомъ Нѣпръ, иного съ

⁴⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 92, 93.

⁴⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 167.

того другою тридцатого не имали; а какъ наѣхалъ на Кіевъ Иванъ Хотковичъ, и онъ и зимѣ оставилъ другое тридцатое въ Кіевѣ Вышегородское, да по третьему грошу съ воза Вышегородского же прибавилъ. А какъ Мартынь на Кіевъ наѣхалъ, и онъ прибавилъ тридцатое въ Чернобылѣ. А въ Кіевской волости въ Чернобылѣ напередъ того имали по три гроши съ воза“ ⁴⁹⁾. Итакъ, воеводы, замѣнившіе удѣльныхъ князей и облеченные, въ особенности на первыхъ порахъ, ихъ властью устанавливали новыя мыта „ѣзъ пожитку господарскому“, а, быть можетъ, также и собственному: упомянутые въ жалобѣ московскаго посла воеводы (1470—1484) ⁵⁰⁾ едва ли не собирали мыто чрезъ своихъ слугъ. Въ 1486 году король Казимиръ продалъ мыто Кіевское и Вышегородское и Житомирское жидамъ кіевскимъ и троцкимъ—Симхѣ, Рабчику, Садку и Шомаку Даниловичамъ, Самодыѣ и Рижку на три года, за 950 копъ широкихъ грошей въ годъ. Извѣщая объ этомъ воеводу Юрья Пацевича, король наказывалъ ему оборонять арендаторовъ отъ тѣхъ, кто бы сталъ наметывать на нихъ данныя господаремъ „квитацей“, или ассигновки, „до року“. „А и самъ бы еси ямъ ни въ чомъ кривды не чивилъ и въ мыто бы еси нашо и въ промыту не вступался, а и инымъ никому тежъ не надобѣ въ мыто и въ промыту вступати: нехай мыто и промыто вѣдають они, мытники наши, по давному, какъ издавна было за великого князя Витовта и за Жикимонта. Такожъ гостинного товару не надобѣ никому печатать, нехай они, мытники наши, гостинный товаръ печатають по старому. А и ты бы, пане воеводо, въ мытное дѣло нашо не вступался ни во што, а и намѣстнику своему тежъ бы еси не велѣлъ вступатися: нехай мыто вѣдають мытники наши по давному“ ⁵¹⁾. Этотъ листъ короля Казимира ссылкой на порядки при Витовтѣ и Сигизмундѣ Кейстутевичѣ подтверждаетъ нашу догадку, что при Казимирѣ, послѣ упраздненія удѣльнаго стола въ Кіевѣ, сборомъ мыта завѣдывали нѣкоторое время воеводы. Впрочемъ, уже при воеводѣ Иванѣ Хотковичѣ „до исказы Кіевской“, случившейся, какъ извѣстно, въ 1484 ⁵²⁾, мыто Кіевское держали жиды Симха и Рабей ⁵³⁾. Съ 1486 г. мыто Кіевское отдавалось обыкновенно на откупъ, и воеводы Кіевскіе

⁴⁹⁾ Сборн. Импер. Русск. Истор. Общ. XXXV, стр. 60

⁵⁰⁾ *Wolffa Senatorowie i Dygnitarze W Ks. Litewskiego*, str. 19

⁵¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 20; *С. А. Бершадскаго Документы и регесты къ Исторіи литовскихъ евреевъ*, т. I, № 10.

⁵²⁾ Полян. Собр. Русск. Лѣт. VIII, 215.

⁵³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 20.

болѣе не вступались въ мытное дѣло. Это не значитъ, однако, что они не собирали никакихъ торговыхъ пошлинъ. Изъ привилей, выданнаго великимъ княземъ Александромъ мѣщанамъ Киевскимъ въ 1494 г., узнаемъ, что „осмьникъ“ воеводы собиралъ съ мѣщанъ Киевскихъ „корговщину“, съ комяги, т. е. судна, по три гроша, когда суда ихъ шли на низъ; когда же приходили изъ Черкасъ съ рыбою, тогда онъ бралъ „десятое“ на городъ; если суда приходили съ рыбою сверху, тогда бралъ мито свое съ рыбы на торгу. Воеводѣ мѣщане платили и кашщину, давали „отъ вапи съ ворчмы по полтрети копы грошей, а писчого грошь“, а если не уплачивали къ сроку, платили кашщину „съ дѣцкованьемъ“. Воеводы же собирали, повидимому, и торговые пенязи съ лавокъ, какъ это видно изъ слѣдующей статьи: „А въ которомъ дому сами войтове живутъ, съ того дому вапи не давати; а што коморы торговые у нихъ въ тыхъ же домѣхъ, съ того плату тежъ не давати“. Масники давали воеводамъ яловицы на Петровъ день; кто привозилъ въ городъ продавать медъ, съ того брали медовое помѣрное: „съ посудыны съ вѣба съ полугрошкы, а отъ колоды меду—грошь, а за носатку меду два грошъ“⁵⁴). Листъ великаго князя Александра, данный тѣмъ же мѣщанамъ Киевскимъ въ 1499 году о томъ, какіе уряды должны раздавать отъ себя воеводы и какія пошлины собирать на городъ, въ перечисленныхъ выше сборамъ присоединяетъ еще „обѣсчее“. „Коли которыи кушцы,—читаемъ въ этомъ листѣ,—а любо казаки приходятъ до Киева, а въ которого мѣщанина стануть на подворьи, тотъ мѣщанинъ маеть ихъ обѣстити воеводѣ Киевскому, або намѣстнику его, *подлуз давнюю обмчая*; а естли бы который въ васъ мѣщанъ не хотѣлъ кушца або казака воеводѣ обѣстити, на томъ воеводѣ Киевскому дванадцать копъ грошей выни“. Этотъ же листъ даетъ новое указаніе на то, что воевода чрезъ осмника собиралъ торговые пенязи. „Такожь,—читаемъ въ немъ,—которыи перекупники на ряду сѣдять, и хлѣбы продають и иныи ярины, тыи вси мають давати осмнику воеводину, въ каждую субботу, отъ товару по дензѣ; а который человекъ похочеть новотный на ряду сѣсти и тыми стравными рѣччями торговать, тотъ маеть дати осмнику кушцу, дванадцать гро-

⁵⁴) Акты Зап. Рос. I, № 120. Упомянутый здѣсь „вѣкъ“ разъясняютъ немного, кто такое были „вѣчники“, упоминаемые въ записныхъ книгахъ Казимира правленья. Въ нихъ читаемъ между прочимъ: „Селявъ—три челядины Добротича и дворъ Губинъ, вѣчниковъ“; „Елву—Искрино село, вѣчниково“ и т. д. (Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 22, 36). Вѣчники были либо бортинки, либо крестьяне-мастера, приготовлявшіе посуду для меда.

шей" (срав. стр. 505 и 683 третьяго очерка). Воевода собиралъ на городъ нѣкоторые налоги на мѣщанскія ремесла: лучники должны были давать ему луки „къ Великодню и къ Божьему Нароженью, какъ и передъ тѣмъ давали“, ковали и чеботари—топоры и чоботы. „подлугъ давнего обычая“⁵⁵⁾. Всѣ эти вещи шли на военныя и хозяйственныя потребности господарскаго замка и двора, гдѣ жилъ воевода. При королѣ Сигизмундѣ воеводы завѣдывали въ мѣстѣ Киевскомъ тѣми же сборами, какъ и при Казимирѣ и Александрѣ⁵⁶⁾. Въ Смоленскѣ рядничіе намѣстниковъ-воеводъ Смоленскихъ взимали „звѣстку на Москвичяхъ, на Тверичахъ и на иныхъ купцахъ чужоземцахъ“⁵⁷⁾. Этотъ доходъ былъ господарскій, и потому господарь предоставлялъ иногда частнымъ лицамъ собирать его въ свою пользу, устраняя, такимъ образомъ, рядничаго намѣстника-воеводу отъ сбора этого дохода. Такъ, король Александръ далъ мѣщанину смоленскому Олисею Лисневу „доходець въ мѣстѣ Смоленскомъ, узвѣстку брата, за тѣе пенязи, што онъ отъ староства давалъ“ ему самому „и вридникомъ его милости“; но спустя нѣкоторое время онъ „зася ваялъ то на себе, а рекъ Лисневу на инпомъ мѣсцу вказати заплату тѣмъ пеняземъ“ (Лисневъ, очевидно, заплативъ королю челобитье, скоро смѣщенъ былъ со староства Смоленскаго)⁵⁸⁾. Относительно Смоленска необходимо имѣть въ виду, что, такъ какъ отъ удѣльной эпохи въ немъ осталось болѣе должностныхъ лицъ, чѣмъ гдѣ либо, то и торговыя пошлины съ промысловыми налогами, собиравшіяся въ другихъ городахъ воеводами или старостами при помощи своихъ слугъ, здѣсь собирались разными господарскими урядниками. Такимъ образомъ, напр., „съ рѣзниковъ, которые въ мѣстѣ живутъ и мяса продають, тотъ доходъ окольнічій бирали“⁵⁹⁾; платъ съ ворчомъ въ тѣ года, когда кормы не сдавались господаремъ на откупъ, собирали „къ вѣрной рудѣ“ окольнічіе и казначей⁶⁰⁾ и т. д. Сопоставляя все, сказанное здѣсь о порядкѣ сбора косвенныхъ налоговъ, съ тѣмъ, что было уже дано относительно этого въ третьемъ очеркѣ, приходимъ къ выводу, что въ сборѣ косвенныхъ налоговъ воеводы и старосты принимали не большее, если не меньшее участіе, чѣмъ намѣстники-державцы. Они собирали обыкновенно

55) Акты Зап. Рос. I, № 170.

56) Акты Зап. Рос. II, № 3; Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 72.

57) Акты Зап. Рос. I, № 213.

58) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 98, 99.

59) Акты Зап. Рос. I, № 213.

60) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 98, 99.

нѣкоторыя рѣчныя мыта, „възвѣстку“ или „обѣсчее“, помѣрное, торговые пенязи, платъ съ ятокъ мясныхъ (натурою), иногда капщину и корчомные пенязи. Но такъ же, какъ относительно намѣстниковъ-державцевъ, это не было общимъ и твердымъ правиломъ. Такимъ образомъ, напр., воевода Виленскій собиралъ чрезъ своихъ слугъ капщину съ корчомъ въ мѣстахъ второстепенныхъ, находившихся въ держаньи его воеводства, а въ Полоцкѣ господарь давалъ мѣстнымъ боярамъ на годъ волостку—собирать „варными вунци“ ⁶¹⁾ и т. д.

Дѣятельность воеводъ и старостъ, какъ финансовыхъ агентовъ господаря развивалась и еще въ одномъ направленіи, помимо прямого сбора косвенныхъ налоговъ. Въ изучаемое время право осаживать новыя мѣста въ государствѣ, заводить въ нихъ или селахъ корчмы, учреждать новые торги и мыта принадлежало исключительно господарю, и если это дѣлали частные владѣльцы, то только съ разрѣшенія господаря. Такихъ разрѣшеній, данныхъ лицамъ разныхъ сословій, въ актахъ изучаемаго времени находится большое количество. Приведемъ нѣкоторыя, наиболѣе характерныя примѣры. Въ 1495 году великій князь Александръ писалъ старостѣ Жмудскому пану Станиславу Линовичу: „Вилъ намъ чоломъ панъ Миколай Сиревичъ и просилъ насъ, абымъ дозволили ему торгъ мѣти въ имѣнью его въ Жавгорѣхъ, а повѣдилъ передъ нами, што жъ торгошъ по дворомъ нашимъ Жомовтскимъ не шкодно есть. Ино, естли будетъ торгошъ по нашимъ дворомъ не шкодно, и мы ему тотъ торгъ въ имѣнью его въ Жавгорѣхъ дали мѣти“ ⁶²⁾. Значить, если бы учрежденіе торгова въ Жавгорахъ оказалось шкоднымъ для торговъ по господарскимъ дворамъ, староста долженъ былъ воспрепятствовать приведенію въ исполненіе господарскаго дозволенья. Въ 1499 году тотъ же великій князь Александръ, пожаловавъ пану Григорью Остиковичу „обрубъ пуци“ на нѣмецкой границѣ на р. Сюсяѣ, писалъ въ своемъ привилеѣ: „Тежъ зъ особное ласки нашео даемъ и даруемъ и дозволили есмо ему мѣсто собѣ садити въ той пуци людьми прихожими и замовъ збудовати, гдѣ ся ему будетъ видѣти и которымъ именовъ найменовати и назвати, и торгъ и ярмарки въ томъ мѣстѣ мѣти и со всеми пожитки ярмарскими и съ торговыми, и со всеми ихъ платы, и тамъ складъ вунцомъ мѣти, и корчмы и платы корчомны; а вторыи гости и купцы чужоземцы будутъ приѣжчати съ товари своими до того его мѣста, съ тыхъ

⁶¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 137; VIII, л. 428.

⁶²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 42.

онъ масть собѣ мыто брати отъ воза по два гроши; а который тежъ человекъ чужоземецъ прийдетъ до того его мѣста, масть обѣститися ему самому або его намѣстнику“ ⁶³). Около 1503 года король Александръ дозволилъ писарю своему Левшѣ Боговитиновичу „въ его имѣнни у Вортели замокъ збудовати на старомъ городищи на островѣ“, а мѣстечку его, „которое жъ подь тымъ его замкомъ“, пользоваться правомъ магдебургскимъ; кромѣ того, дозволилъ въ этомъ мѣстечкѣ „торгъ мѣти въ недѣлю, а ярмарокъ въ каждый годъ на часъ, который онъ собѣ обереть; и тежъ гостемъ добровольно бы со всихъ панствъ нашихъ и мѣстъ ѣздити до того его мѣстечка до Левкова и торговати въ камень и въ фунтъ подлѣ Виленское ваги, а въ воршинѣ Берестейскій; тежъ мѣщаномъ бы его Левковскимъ волно торговати вездѣ по великому князству Литовскому со всякою куплею по тому, какъ и иныхъ паньскихъ мѣстъ мѣщане торгуютъ по нашимъ мѣстомъ у великомъ князствѣ Литовскомъ“ ⁶⁴). Король Сигизмундъ, подтвердивъ въ 1507 году князю Константину Ивановичу Острожскому имѣнне Звяголь въ Кіевскомъ повѣтѣ, данное ему на вѣчность королемъ Александромъ, писалъ въ подтвердительномъ листѣ: „а къ тому, въ особливоѣ ласки наше дозволяемъ ему и дозволили есмо въ томъ его имѣнню Звягли замокъ справити, и мѣсто садити, и торгъ во всякую недѣлю мѣти и ярмарокъ въ каждый годъ на святого Дмитрея день; а мыто на него масть брацо быти со всихъ тыхъ купцовъ, которые-коллекъ будутъ тамъ приѣзжати съ куплями своими, отъ копы по полугрошу, и подтверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вѣчно на вѣки вѣкомъ“ ⁶⁵). Въ томъ же году королю заявилъ дворянинъ Мартинъ Вѣковичъ, что въ его имѣннѣ Лагѣхъ, которое онъ имѣетъ въ Жмуди въ Видукельской волости, стекается много народа, и билъ челомъ о дозволеннѣ „въ томъ его имѣнни въ Лагѣхъ мѣсто садити и торгъ справити, и корчмы держати“. Король разрѣшилъ ему это подь условіемъ: „еслии будетъ нашимъ мѣстомъ и торгомъ не шкодно“ ⁶⁶). Въ слѣдующемъ году, подтвердивъ пану Богдану Семеновичу Сопѣгѣ волость Ельную Смоленскаго повѣта, король дозволилъ ему „и городъ зарубити, и мѣсто садити, и корчмы мѣти, и двары собѣ будовати, и ставы и млыны справити, и къ своему

⁶³) Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 145—147.

⁶⁴) Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 300, 301.

⁶⁵) Акты Зап. Рос. II, № 29, III.

⁶⁶) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 223.

лѣпшому а выгыточному обернути, какъ самъ найлѣпѣй розумѣ-
ючы“ ⁶⁷⁾. Въ 1509 году Сигизмундъ разрѣшилъ князю Юрью Ива-
новичу Дубровицкому имѣть вторую армарку въ имѣннѣ его Дуб-
ровицѣ „на день Святого Крижа, то есть на Воздвиженье Честнаго
Креста“; въ томъ же году онъ дозволилъ пану Миколаю Миколаевичу
Радивиловича въ его имѣннѣ Ваневѣ „мѣсто садити съ корчмами и
зъ иными вжити, какъ онъ самъ налѣпѣй будетъ розумѣти, подъ
правомъ холмскимъ“, а на томъ мосту, „который онъ своими людьми
черезъ рѣву Наровъ тамъ въ томъ своемъ имѣннѣ збудовалъ“, брать
мыто въ слѣдующемъ размѣрѣ: „отъ бочки товару отъ одное по грошу,
а отъ коня по грошу, отъ великого быдла—отъ вола або отъ яловицы
по полгроша, а отъ малого быдла по бѣлому пенязю, отъ пѣшого че-
ловѣка по пенязю“ ⁶⁸⁾. Въ 1510 году выхлопоталъ себѣ право брать
мыто въ своемъ имѣннѣ Дряжневѣ панъ Немира Грималичъ: „зъ быд-
латы, которую будутъ проводати, по два пенязи брати, а зъ воза по
полугрошью, а отъ плота, котормы плоты рѣкою Бугомъ проводятъ,
по грошу“. Онъ мотивировалъ свое челобитье королю тѣмъ, „што жъ
дей многіе люди и вупцы быдло гонять на продажу чрезъ имѣнье его
Дряжнево, и многіе вупцы ѣздять на армарки черезъ тое жъ имѣнье
его на гребли его, котормы жъ онъ гребли зъ великою трудностью а
працею оправляеть, и они тии гребли его казять, и тежъ многіи люди
тою рѣкою Бугомъ, которая подъ тымъ его имѣннемъ бѣжитъ, плоты,
дрова провадять и езы его, котормы онъ по той рѣцѣ маеть, розбивають
и казять, и въ томъ дей ему шкода ся дѣеть“ ⁶⁹⁾. Отъ 1511 года такъ
же имѣемъ королевскій привилей такого же рода. Панъ Мордасть Ми-
шевичъ повѣдалъ королю, „што жъ онъ въ имѣннѣ своемъ отчинномъ,
на имя въ Жодишкахъ, замокъ зарубилъ и мѣсто осадилъ, а наши
дей (т. е. господарекіе) торги отъ того имѣннѣ его далеко“, и про-
силъ короля дозволить ему „въ томъ его имѣннѣ торгъ и корчмы мѣти“.
„Ино, — писалъ король въ своемъ листѣ, — естли то будетъ нашимъ
торгомъ не шкодно, и мы зъ ласки нашею за его къ намъ вѣрную
службу дозволили есмо ему въ томъ его имѣннѣ въ Жодишкахъ въ
понедѣловъ торгъ и корчмы держати безъ всякое переказы“ ⁷⁰⁾. Послѣ
того, какъ панъ Мордасть записалъ Жодишки пану Григорью Стани-
славовичу Остляовича, котораго онъ взялъ „за сына мѣсто“, король

⁶⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 296, 297.

⁶⁸⁾ Ibidem, л. 328, 329, 355.

⁶⁹⁾ Ibidem, л. 365, 366.

⁷⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 94, 95.

подтвердилъ послѣднему право имѣть торгъ и держать корчмы и кромѣ того, дозволилъ ему имѣть четыре ярмарки каждый годъ: „первый ярмарокъ на день Матки Божьей первое, другій ярмарокъ на Святое Ганны день, а третій ярмарокъ на день Святого Миколая, четвертый ярмарокъ на Святого Яна день“; „и ездъ на рѣцѣ Вельи подѣ тымъ вышеписаннымъ дворомъ и городомъ Жодишскимъ дозволили есмо ему мѣти и съ каждого плоту дерева рубленого и зъ дровъ, и съ каждого судна великаго и малого, которые съ куплею пойдуть, по грошу мыта брати“⁷¹⁾.—Даже корчмы вольныя, т. е. не подлежащія уплатѣ государственнаго налога, въ частнымъ имѣньяхъ дозволялось заводить не иначе, какъ съ разрѣшенія господарскаго. Такъ, въ 1512 году королю Сигизмунду билъ челомъ бояринъ жмудскій Станиславъ Михайловичъ, и просилъ, что бы ему было дозволено имѣть корчму вольную въ его имѣньѣ Сейсяхъ. Король дозволилъ ему это и писалъ старостѣ Жмудскому пану Станиславу Яновичу: „нехай онъ собѣ тамъ корчму держитъ и платъ съ нее на себе беретъ; и твоя бы милость не заборопилъ ему тамъ корчмы мѣти до нашего воли“⁷²⁾. Корчмы вольныя давались и на вѣчвость, при чемъ получившія ихъ лица могли отчуждать ихъ, какъ и имѣнья. Такъ, папр., сыновья пана Петра Олехновича, которому король Сигизмундъ далъ право имѣть корчму вольную въ имѣньѣ его Колошанахъ, спустили эту корчму боярину ошменскому Богдану Пикилевичу, отдали ему господарскій привилей на эту корчму и, кромѣ того, свой особый листъ. По челобитью боярина король 1 окт. 1522 года подтвердилъ ему корчму вольную: „нехай онъ тую корчму на своей земли отчизной маєт подлѣ великой дороги, подлугъ первое данины и листа нашего небощыку пану Петру Олехновичу и листу сыновъ его, который они на то ему дали“⁷³⁾ Учрежденіе повыхъ торговъ, мытъ и корчомъ въ частныхъ имѣньяхъ такъ или иначе затрогивало матеріальные интересы господаря; кромѣ того, оно порождало для владѣльцевъ право собирать пошлины и косвенные налоги съ людей, не состоявшихъ въ ихъ подданствѣ. Поэтому и санкція господаря въ такихъ случаяхъ была безусловно необходима, и ее добивались даже такіе князья, какъ Острожскій. Въ 1522 году князь Константинъ Ивановичъ Острожскій, купивъ у пана Яна Яновича Довойновича имѣнье Сатневъ въ Луцкомъ повѣтѣ Волынской земли и выхлопатывая у короля подтвердительный листъ на это имѣнье, билъ челомъ о дозволенѣ

⁷¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 102, 103.

⁷²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 568.

⁷³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 29.

„въ томъ имѣннн замокъ збудовати и мѣсто осадити и торгъ на каждой недѣли въ четвергъ мѣти“; король исполнилъ его просьбу и въ этомъ смыслѣ написалъ ему подтвердительный привилей ⁷⁴⁾); въ 1526 году король разрѣшилъ ему строить замокъ, осаживать мѣсто, завозить корчмы и собирать мыто на р. Уллѣ въ купленномъ имъ имѣннѣ Низголовѣ въ Полоцкомъ повѣтѣ ⁷⁵⁾); въ 1529 году князь Острожскій выхлопоталъ у господара право при замкѣ Чернеховѣ садить мѣсто на магдебургскомъ правѣ, завести въ немъ корчмы, имѣть торгъ въ пятницу на каждой недѣлѣ и ярмарку „на Обрѣванье Господне, то есть на новое лѣто“, брать мыто „отъ накладного воза по два гроша“ ⁷⁶⁾ и т. д. Даже въ своемъ родовомъ и исконномъ владѣннн, въ городѣ Острогѣ, князь Острожскій имѣлъ торги, если не въ силу пожалованья, то въ силу подтвержденья господарскаго. Въ 1527 году онъ представлялъ королю листы Казимира, Александра и самого Сигизмунда на торги „въ замкохъ и мѣстѣхъ своихъ Волинскихъ: *у-въ Острогъ* два торги, одинъ въ недѣлю, а другій въ пятницу, *а въ Дубинъ* въ субботу, въ *Ровномъ* въ пятницу, *въ Дорогобужи* въ среду, въ *Сятчевѣ* въ четвергъ“. При этомъ онъ просилъ короля запретить всѣмъ другимъ князьямъ, панамъ и земянамъ Волинской земли имѣть торги въ своихъ имѣнняхъ по тѣмъ же днямъ, ссылаясь на то, что „въ томъ тымъ его милости торгомъ сваза и шеода великая дѣть“, и перенести ихъ торги на другіе дни. Король выдалъ ему въ этомъ смыслѣ привилей 1 апрѣля 1527 года ⁷⁷⁾.

Изъ этого ясно видно, что господарское соизволеніе было источникомъ права частныхъ владѣльцевъ на корчмы, торги и мыта, и въ этомъ отношеннн князья стояли въ одномъ ряду съ боярами. Это право подвергалось ограниченнямъ и видоизмѣненнямъ по распоряженню господара. Примѣръ тому мы видѣли въ только что приведенномъ распоряженнѣ короля Сигизмунда о перенесеннѣ торговъ въ княжескихъ, панскихъ и земянскихъ имѣнняхъ на дни, не совпадающіе съ днями торговъ по имѣннямъ князя Острожскаго. Освобождая отдѣльныхъ лицъ изъ торговаго класса или мѣщанъ извѣстныхъ городовъ отъ платежа мыта, господарь относилъ свое распоряженнн не только къ лицамъ, собиравшимъ мыто на него, но и къ частнымъ владѣльцамъ, собиравшимъ мыто въ свою пользу. Такъ, великій князь Александръ въ 1497 году, по случаю упадка бла-

⁷⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 22.

⁷⁵⁾ Ibidem, л. 374.

⁷⁶⁾ Ibidem, л. 414.

⁷⁷⁾ Ibidem, л. 347.

госостоянія Кіевскаго мѣста отъ ежегодныхъ нападеній кримскихъ татаръ, освободилъ мѣщанъ Кіевскихъ отъ платежа мыта и въ своемъ привилеѣ написалъ: „ино у которыхъ мѣщанъ Кіевскихъ зъ ратуша Кіевскаго будетъ листъ подъ ихъ печатью мѣстскою, тымъ мѣщаномъ мыта не надобѣ давати нигдѣ; по нашимъ мытомъ, и по князьскимъ и по панскимъ и по боярскимъ, и по духовнымъ и по свѣтскимъ, и сухимъ путемъ и водою“ ⁷⁸⁾. Въ 1500 году Александръ далъ такую же льготу мѣщанамъ Смоленскимъ на пятнадцать лѣтъ ⁷⁹⁾; въ 1511 году король Сигизмундъ отпустилъ мыто по всей своей державѣ мѣщанамъ Полоцкимъ ⁸⁰⁾; въ 1524 году Сигизмундъ выдалъ купцу Нисану Симичу листъ, вызволявшій его „отъ плаченья мыта старого, кромѣ восковничого и соленичого; по всему великому князству Литовскому, по мытомъ нашимъ (господарскимъ) и князьскимъ, и паньскимъ, и духовнымъ, и боярьскимъ“ ⁸¹⁾ и т. д. Что владѣльцы должны были безусловно выполнять господарскія распоряженія объ освобожденіи купцовъ отъ платежа мыта, это съ полною ясностью отъкрывается между прочимъ изъ судебного листа короля Сигизмунда по дѣлу мѣщанъ Владимирскихъ съ дворяниномъ Петрашкою Калусовскимъ. Этотъ листъ свидѣтельствуетъ также и о томъ, что владѣльцы сами ни въ какомъ случаѣ не могли устанавливать мыто въ своихъ имѣньяхъ, даже въ видѣ мостовой пошлины, а могли сдѣлать это только съ соизволенія господара, и такой порядокъ существовалъ уже при Витовтѣ. Мѣщане жаловались королю на Калусовскаго; „што жъ бы онъ имъ кривды дѣлалъ и новину вводилъ, мыто на нихъ на добровольной дорожѣ бралъ по грошу а по сту головаженъ соли, гдѣ дей здавна мыто николи не бывало“. Калусовскій въ свое оправданіе представилъ привилеѣ великаго князя Витовта, „што жъ бы великій князь Витовтъ далъ якомусь жиду, на имя Шаяю, тое имѣнье Калусово и его потомкомъ со всимъ, зъ землями пашными и бортными и зъ мытомъ гребельнымъ и мостовымъ“. Но мѣщане съ своей стороны, представивъ привилеѣ в. князя Сигизмунда и королей Казимира, Александра и Сигизмунда на то, „што жъ имъ мыта не давати во всемъ повѣтѣ Володимирскомъ“, заявили: „а на томъ дей мѣстцы, гдѣ Петрашко Калусовскій мыто беретъ, ни мосту а ни гребли нѣтъ, и мыта тамъ не даивали на томъ мѣстцы, нижи дей ново

⁷⁸⁾ Акты Зап. Рос. I, № 149; II, № 3.

⁷⁹⁾ Акты Зап. Рос. I, № 182.

⁸⁰⁾ Акты Зап. Рос. II, № 70.

⁸¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 192.

мыто тамъ встановилъ⁸²⁾. Калусовскій и самъ признался, что ни моста, ни гребли тамъ нѣтъ. Король оправилъ мѣщанъ и мотивировалъ свое рѣшеніе прежде всего тѣмъ, что мѣщане освобождены отъ платежа мыта, между тѣмъ какъ Калусовскій бралъ съ нихъ мыто; если что онъ и имѣлъ право брать, такъ мыто мостовое и гребельное; но въ имѣньѣ его ни мосту, ни гребли нѣтъ, а слѣдовательно, онъ произвольно установилъ мыто, на что не имѣлъ права⁸³⁾. Любопытно, что право собирать въ свою пользу мыто соляное и восковое, наиболѣе доходное, обыкновенно не уступалось владѣльцамъ на вѣчность. Князь Константинъ Иваповичъ Острожскій собиралъ по всемъ имѣньямъ мыто восковое и соляное на себя; но послѣ его смерти это мыто въ составѣ другихъ господарскихъ мытъ Волынской земли пошло въ аренду королевѣ Бонѣ⁸⁴⁾.

Послѣ всего сказаннаго, понятно, какое отношеніе могли имѣть воеводы и старосты къ разсматриваемымъ источникамъ господарскихъ доходовъ, помимо участія въ сборѣ самихъ доходовъ. Какъ господарскіе агенты, обязанные блюсти его интересъ, они должны были слѣдить за тѣмъ, что бы пожалованьемъ частному владѣльцу права на сборъ мыта или на учрежденіе торга не нанесенъ былъ ущербъ господарскимъ доходамъ. Недаромъ господарь выдавалъ такія пожалованья часто условно: „если намъ не будетъ шкодно“; очевидно, онъ имѣлъ въ виду то разслѣдованіе, которое долженъ былъ произвести воевода или староста, и его докладъ по этому поводу. Акты сохранили и прямыя свидѣтельства, что воеводы и старосты въ такихъ случаяхъ выступали финансовыми агентами господаря. Король Сигизмундъ дозволилъ было дворянину своему Мартину Миколаевичу Вѣковича „въ имѣньи его, которое маеть у Троцкомъ повѣтъ у Опичкой волости, на имя у Кгружахъ, торгъ и корчмы мѣти и мѣстечко садити“. „Ино дей,—читаемъ въ листѣ короля отъ 14 окт. 1524 года,—воевода Троцкій, маршалокъ нашъ дворный, небошыкъ панъ Григорій Станиславовичъ Остиковича того торгу ему не далъ мѣти; и на то онъ листъ, данину нашу первую, передъ нами вказывалъ и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему дали тотъ торгъ мѣти у другомъ его имѣнья отчизномъ на рѣцѣ на Лякмеля и на Круи, а повѣдалъ намъ, яжъ торгомъ нашимъ не шкодно“⁸⁴⁾ и т. д. Въ этомъ направленіи, конечно, развивали свою дѣятельность и намѣстники-державцы, но гораздо менѣе,

⁸²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 475.

⁸³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 168.

⁸⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 285.

чѣмъ воеводы и старосты. Намѣстники-державцы имѣли дѣло большею частью съ средними и мелкими землевладѣльцами, которые не получали отъ господаря права строить замки, осаживать мѣста, заводить корчмы, учредить торги и т. д.

Подобно намѣстникамъ-державцамъ воеводы и старосты должны были поднимать пріѣхавшаго господаря стаціею. Напр., въ уставѣ, данной старостѣ Городенскому Юрью Николаевичу Радивиловича въ 1514 году королемъ Сигизмундомъ, читаемъ: „коли будемъ мѣшкати въ Городнѣ, тогда староста Городенскій маєть насъ со всихъ тыхъ дворовъ всякими стацеями поднимати, такъ, какъ было за отца и брата нашого, королей ихъ милости; а коли быхмо не мѣшкали въ Городнѣ, а казали быхмо ему стацею давати намъ до Вилни, або гдѣ - кольвекъ, а любо на войну за нами вести, тогда панъ староста маєть туу стацею намъ давати, подлѣ давного обычая“ ⁸⁵). Вѣроятно, и другіе старосты и воеводы обязаны были давать стаціи господарю съ дворовъ, находившихся въ ихъ держаннѣ, хотя прямыхъ указавій въ источникахъ на этотъ счетъ автору не удалось найти въ источникахъ; бывшихъ въ его распоряженіи. Мѣста при резиденціяхъ воеводъ и старостъ также давали стаціи господарю. „Тежъ стацей, — читаемъ въ подтвержденнѣ короля Сигизмунда, данномъ мѣщанамъ Полоцкимъ въ 1510 году „на право майдеборское и иншіе вольности ихъ“, — не мають они посломъ нашимъ и инымъ никому не давати, *только омижъ на насъ пріездъ мають стацею давати*“ ⁸⁶) и т. д. Впрочемъ, такъ какъ мѣста, находившіяся при резиденціяхъ воеводъ и старостъ, въ изучаемое время пользовались правомъ самоуправленія, то и стаціи собирались, вѣроятно, мѣстскимъ начальствомъ и отсылались по назначенію, а воеводы и старосты знали только волостныхъ людей.

Подобно намѣстникамъ-державцамъ воеводы и старосты были и комендантами мѣстныхъ крѣпостей, которые распоряжались ихъ постройкою и ремонтомъ и завѣдывали охраною и обороною вѣранныхъ имъ территорій. На стр. 524 и 568 третьяго очерка были приведены данныя относительно этого, касающіяся намѣстника-воеводы Полоцкаго. Приведемъ еще нѣкоторыя въ дополненіе къ нимъ. Хотя при Александрѣ и Сигизмундѣ и существовалъ въ Полоцкѣ городничій, помогавшій воеводѣ по городовому дѣлу, тѣмъ не менѣе воевода поручалъ надзоръ за работами и своимъ слугамъ. Въ листѣ воеводы Полоцкаго, излагающемъ разбирательство тяжбы мѣста Полоцкаго съ

⁸⁵) Акты Зап. Рос. II, № 87.

⁸⁶) Ibidem, № 61.

волостями по поводу „сыпанья горы замковое и роботы обѣихъ островъ“, читаемъ между прочимъ: „И мы спытали того служебника нашего; которому есмо роботу острожную приказали, естли которая работа роблена съ тыхъ дворищъ“⁸⁷⁾ и т. д. Въ 1522 году король Сигизмундъ писалъ къ воеводѣ Кіевскому по поводу жалобъ мѣщанъ Кіевскихъ на его „новины“ и „кривды“: „А цепники и рядовники мають жито и ярины жати подлѣ давного обычая; а серповщинъ они не мають нѣкоторыхъ давати. А ты а ни врадники твои не мають ихъ судити и рядити, кромѣ войтъ, бурмистри и радци. А *остроги* мѣщане наши свои дѣлницы мають робити; а князьскіе и паньскіе, и духовные люди по тому жъ дѣлницы свои мають оправляти“⁸⁸⁾. Король писалъ обо всемъ этомъ воеводѣ, очевидно, потому, что воевода завѣдывалъ всѣмъ этимъ. Въ 1545 году королевскому ревизору, осматривавшему главные замки Волынской земли, князья, паны и земане заявляли по поводу запущеннаго состоянія Луцкаго замка: „И къ тому дей князь староста и городничій сами своими особами а ни врадники ихъ обещне въ замбу не мѣшчаютъ и того не пригледають, и урядниковъ уставичныхъ не ховають, не только дей до году абы одинъ врадникъ у старосты стрывалъ, але часомъ и на одной недѣли два пережѣняются“; и далѣе: „*передъ тымъ городничый особливый и мостовничый особливый бывали, подъ справою и дозрѣнемъ старостинымъ, кождый своего владу смотрѣлъ и стерегъ, и завжды добрая справа яко въ замку, такъ и на мѣстѣ бывала*“⁸⁹⁾. Итакъ, комендантомъ Луцкой крѣпости былъ староста; въ его распоряженіи и подъ его надзоромъ были городничій и мостовничій, завѣдывавшіе постройкою, ремонтомъ и содержаніемъ въ исправности замка и моста. Городничій и мостовничій слѣдили за тѣмъ, что бы князья, паны, земане и господарскія волости строили и мостили свои городни. Но нѣкоторыя части господарскихъ замковъ строились на господарскіе доходы, получавшіеся въ повѣтъ, напр., въ замкѣ Володимирскомъ вежи, въ замкѣ Луцкомъ часть деревяннаго парка⁹⁰⁾ и т. д. Эти части строились воеводами и старостами, которые отряжали на работы своихъ слугъ для распоряженія и надзора за наемными рабочими. Воеводы и старосты воздвигали иногда замки на окраинахъ своихъ повѣтовъ въ помощь главному замку;—такимъ образомъ, напр., панъ Альбрехтъ Мартиновичъ Гаштольдъ въ бытность

⁸⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 194—198.

⁸⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 72.

⁸⁹⁾ *Źródła dziejowe*, tom VI, str. 44.

⁹⁰⁾ *Ibidem*, str. 6, 32.

старостою Бѣльскимъ построилъ на р. Нарвѣ замокъ того же имени ⁹¹⁾. Въ вѣдѣніи воеводъ и старостъ, какъ главныхъ начальниковъ, которымъ ввѣрены были охрана общественнаго спокойствія и безопасности отъ вѣшнихъ непріятелей находилась и замковая, и полевая сторожа. Князья, паны и земляне Волинскіе, указывая королевскому ревизору, пріѣхавшему въ 1545 году въ Луцкъ, на нерадѣніе старосты о замкѣ, на то, что онъ не живетъ въ немъ, говорили: „А теперь дей каждый собѣ старшій, и за тымъ жадное радности и sprawy доброе нѣтъ, и сторожи тежъ, которыи суть у воротъ, по своей воли хочуть стерегти, а не хотятъ, и они въ мѣстѣ пьютъ и ночуютъ, а ворота и въ ночи и въ день никому не заборонены; а хотя бы кому боронили, и отъ свывольныхъ стерегли, и леда кого въ замокъ не пустили, ино ихъ бьютъ и гвалтомъ ходять, а того никто прысмотрѣты не хочеть“ ⁹²⁾. Въ 1522 году, выслушавъ жалобы мѣщанъ Кіевскихъ на „кривды“ и „новинны“, починенныя имъ воеводою Андреемъ Немировичемъ, и признавъ ихъ только отчасти основательными, король писалъ воеводѣ: „въ томъ мѣщаномъ очевисте рассказали, ажбы какъ наши мѣщане, такъ князскіе, панскіе и духовные вси посполу стерегли (на полѣ татаръ); естли бы коли Богъ помогъ твоей милости татаръ поразити, нехай бы они ихъ чергами стерегли“. Изъ этого же королевскаго листа узнаемъ, что воевода сваряжалъ и поговню за татарами, въ которой должны были принимать участіе всѣ жители, имѣвшіе лошадей. „Коли дей который мѣщанинъ,—писалъ король, излагая жалобу мѣщанъ,—кона не маеть, и ты дей кажешъ имъ зъ собою на поговню ходити, а передъ тымъ таковые пѣшіе мѣщане въ замокъ хоажывали; и тежъ дей въ мѣщанъ нашихъ кони на поли и зброи отнимаешъ и слугамъ своимъ даешъ; и татаръ дей пойманныхъ велишь имъ стеречи и водити“ ⁹³⁾ и т. д.

Воеводы и старосты подобно намѣстникамъ-державцамъ сами выводили или выправляли на войну князей, пановъ, бояръ и землянъ съ ихъ „почтами“, мѣщанъ и военно-обязанныхъ крестьянъ, владѣвшихъ землями въ повѣтахъ ихъ державій. Въ 1488 году король Казимиръ далъ привилей войту Владимирскому Фодку Иванову—„зъ войтовства Володимерьского и Литовижьского на войну не ходити, до его жывота, ни съ однимъ старостою Луцкимъ, а ни зъ маршалкомъ Волинское земли, а ни зъ намѣстникомъ Володимерьскимъ,

⁹¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XI, л. 107, 108.

⁹²⁾ Źródła dziejowe, tom VI, str. 44.

⁹³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 62. Срав. Акты Зап. Рос. I, № 203.

а ни съ земляны Волыньскоѣ и Володимерьскоѣ земля“⁹⁴⁾. Въ грамотѣ, данной въ 1522 году Киевопечерскому монастырю, читаемъ между прочимъ: „А коли служба наша и земская бываетъ, ино они мають послати на службу нашу съ паномъ воеводою Киевскимъ десять челоуѣкъ, на конѣхъ у зброяхъ“⁹⁵⁾. Въ 1524 году, извѣщая старосту Городенскаго пана Юрья Миколаевича о готовящемся нападеніи на Украину царя Перекопскаго съ вспомогательными силами Турокъ, король писалъ ему: „А про то жадаемъ твоей милости, яко пана а рады наше, абы твоя милость рачилъ собратися со всеми слугами своими и быти на одномъ мѣстцу поготову, конно а збройно: а какъ другимъ листомъ нашимъ вашу милость обошлемъ, ажъ бы ваша милость рачили тамъ до Берестя ѣхати. А и княземъ и паномъ, и бояромъ, и дворяномъ нашимъ всимъ, которые имѣнья свои мають у повѣтѣ твоей милости Городенскомъ, также бы твоя милость казалъ имъ поготову быти, коннѣ а збройнѣ, и съ собою на тотъ рокъ,... до Берестя ѣхати“⁹⁶⁾. Впрочемъ, въ данномъ случаѣ староста Городенскій, является 'главнымъ начальникомъ военныхъ силъ всего Городенскаго повѣта, въ томъ числѣ и тѣхъ округовъ его, которые находились въ держаніи особыхъ намѣстниковъ-державцевъ (стр. 176—177 втораго очерка); но, во всякомъ случаѣ, онъ выводилъ военныя силы и староства Городенскаго въ тѣсномъ смыслѣ слова. Подобный же листъ былъ адресованъ въ 1533 году воеводѣ Виленскому Альбрехту Мартиновичу Гаштольду по случаю донесенія старосты Черкаскаго о томъ, что царь Перекопскій самъ своею головою и съ большимъ войскомъ перешелъ Днѣпръ и стоитъ въ тринадцати милахъ отъ Черкасъ, намѣреваясь идти далѣе разорять государство. Король писалъ воеводѣ: „А про то, што бы твоя милость въ воеводствѣ и повѣтѣхъ своихъ (воевода былъ старостою Бѣльскимъ и Мозырскимъ), всимъ хоружимъ, княземъ и паномъ, и княгинямъ и панямъ вдовамъ, и бояромъ и дворяномъ, и всимъ подданнымъ нашимъ грозно приказалъ, ажъ бы они того часу, ничего не мѣшкаа, къ той ся службѣ нашей справили и зварили, конно и збройно, и были бы вси поготову съ тымъ почтомъ, водлѣ уставы нашоѣ и ухвалы земскоѣ; и якъ мы другимъ листомъ нашимъ обошлемъ, а на который рокъ, на которомъ мѣстцы кажемъ имъ быти, и они бы нехай вжо вси на тотъ рокъ, на томъ мѣстцы, конно и збройно тамъ были, безъ всякоѣ вымовы и безъ

⁹⁴⁾ Акты Зап. Рос. I, № 92.

⁹⁵⁾ Акты Зап. Рос. II, № 112.

⁹⁶⁾ Ibidem, № 129.

вождого сплошества, и такъ бы ся къ той послузѣ поспѣшили, чымъ нарыхлѣи къ отпору тому неприятелю нашему тягнули, яко на квалтъ прислушнить“⁹⁷⁾. И въ данномъ случаѣ, королевское распоряженіе касалось воеводы, очевидно, какъ главнаго начальника военныхъ силъ воеводства въ широкомъ смыслѣ. Но воеводы выступаютъ иногда по актамъ и въ роли непосредственныхъ начальниковъ того ополченія, которое собиралось въ повѣтахъ ихъ держаній, въ воеводствахъ въ тѣсномъ смыслѣ. Въ описи Овруцкаго замка 1545 года читаемъ между прочимъ: „Панове киевские, которые въ повѣте Овруцкомъ имѣня свои к тому замку и вмѣстѣ дворы свои мають, суть подѣ присудомъ воеводы киевского, винни ехати на послугу господарскую при воеводѣ киевскомъ, яеъ ихъ обошлетъ, а при старостѣ овруцкомъ ездити не винни, кромѣ свое доброе воли“⁹⁸⁾. Такимъ образомъ, воеводы были одновременно и главнокомандующими въ цѣлыхъ областяхъ, и командирами извѣстной части областного ополченія, которую они лично вели или выправляли на войну, и подѣ своею личною отвѣтственностью.

Эту отвѣтственность раздѣляли вмѣстѣ съ ними хоружіе повѣтовъ, находившихся въ ихъ держаніяхъ; эти хоружіе были подѣ рукою воеводъ и старостъ точно такъ же, какъ были хоружіе и подѣ рукою намѣстниковъ-державцевъ. Объ этомъ была уже рѣчь въ третьемъ очеркѣ (стр. 533, 534). Въ дополненіе къ тому, что уже было сказано въ третьемъ очеркѣ, укажемъ здѣсь, что въ Волынской землѣ сверхъ хоружихъ повѣтовыхъ—Луцкаго, Владимирскаго и Кременецкаго существовалъ еще общій хоружій Волынской земли, заступавшій собою временно маршалка земли Волынской⁹⁹⁾. Урядъ хоружихъ былъ не только почетный, но и доходный. Доходы хоружимъ шли главнымъ образомъ при выбираніи серебщины съ боярскихъ, дворянскихъ, вдовьихъ и татарскихъ крестьянъ. Въ Полоцкой землѣ хоружій получалъ жалованье съ нѣкоторыхъ волостей по особой „уставѣ“, которая получила силу обычая. Въ 1533 году воеводѣ Полоцкому жаловался хоружій господарскій Полоцкій панъ Федоръ Епимаховичъ на подданныхъ господарскихъ, „на всю волость Собезскую и Ольбецкую, што жъ они передѣ тымъ съ стародавнаго обычая хоружимъ Полоцкимъ, предкомъ моимъ, и мнѣ самому плачивали по десети копъ грошей“, а теперь платить не хотять. На это волостные уполномоченные

⁹⁷⁾ Акты Зап. Рос. II, № 173.

⁹⁸⁾ Архивъ Юго-Зап. Россіи, ч. IV, т. I, № X.

⁹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 65; XV, л. 95, 96; *Źródła dziejowe*, том VI, str. 151—153.

отвѣчали: „Мы якъ тогда, такъ и теперь ку тому ся знаемъ, што десять копъ грошей хоружимъ платимъ, нишли теперь вжо только семь копъ платимъ, а троухъ копъ не доходить за тымъ, што господарь его милость поплечниковъ нашихъ, которые зъ нами плачивали, паномъ бояромъ роздалъ“. Хоружій возражалъ: „я о томъ ничего не вѣдаю; одно—якъ передъ тымъ платили десять копъ грошей сполна, такъ и теперь миѣ платите“. Но воеводѣ „ся то не видѣло, ижъ бы они мѣли платити и за тые, которые суть розданы“, а потому онъ положилъ такую резолюцію: „одно мають они, тые волости Собежская и Ольбецкая, семь копъ грошей платити, колько передъ тымъ который зъ нихъ будетъ плачивалъ“¹⁰⁰⁾. Хоружихъ назначалъ обыкновенно самъ господарь или по челобитью лица, или по представленью воеводы или старосты, которые назначали то или другое лицо на этотъ урядъ „до воли господарской“; при этомъ они руководились иногда желаньемъ мѣстной шляхты. Король Сигизмундъ далъ было хоружство Городенское дворянину своему Марку Гринковичу. Но бояре Городенскіе не пожелали имѣть его хоружимъ, и староста, по ихъ желанью, отдалъ хоружство боярину Яну Миколаевичу Толонковича „до воли господарской“. При свиданіи съ королемъ въ Варшавѣ староста ходатайствовалъ за Толонковича, въ чемъ его поддержали и нѣкоторые бояре Городенскіе; король утвердилъ хоружство за Толонковичемъ и выдалъ ему на то листъ 12 сентября 1526 г.¹⁰¹⁾.

Въ устройствѣ военнослужилаго землевладѣнія въ повѣтахъ своего держанья воеводы и старосты принимали такое же участіе, какъ и намѣстники-державцы. Воеводы и старосты собственно властью давали иногда имѣнья, въ особенности пустовскія земли, на земскую службу. Такія раздачи, впрочемъ, имѣли силу только „до воли господарской“, и если господарь не подтверждалъ имѣнья своимъ листомъ, оно могло отойти отъ владѣльца. Панъ Юрій Пацевичъ въ бытность свою воеводою Кіевскимъ далъ дворянину Сенку Володковичу имѣнье Гостомля, на которое владѣлецъ, однако, не получилъ подтвержденья короля Казимира. Князь Иванъ Дашкевичъ Глинскій выпросилъ это имѣнье для себя у великаго князя Александра, и когда Сенко Володковичъ хотѣлъ было оттягать имѣнье судомъ, то проигралъ дѣло, потому что Юрій Пацевичъ показалъ, что имѣнье онъ далъ ему собственною властью, но не по распоряженью короля. Великій князь

¹⁰⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 114, 115.

¹⁰¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 321.

Александръ, разбиравшій это дѣло, постановилъ: „коли Сенько листу отца нашего ва то не мѣлъ, а панъ Юрей Пацевичъ далъ былъ ему тое имѣнье Гостомль безъ воли отца нашего, короля его милости, присудили есмо тое имѣнье Гостомль князю Ивану Дашевичу Глинскому, по тому, какъ перво есмо ему тое имѣнье дали: нехай онъ тое имѣнье держать, а намъ съ того служить“ ¹⁰²⁾. Вслѣдствіе этого воеводы и старосты обыкновенно только на время давали имѣнья, „до воли господарской“, что и отмѣчали въ своихъ листахъ. Такъ, воевода Новгородскій Янъ Лновичъ Заберезнянскій далъ нѣкому Андрею Мацковичу двѣ земли пустыхъ въ Новгородскомъ повѣтѣ, Малыковщину и Текуновщину, „до воли господарской“; король Сигизмундъ своимъ листомъ отъ 30 августа 1522 года подтвердилъ эти земли Андрею Мацковичу ¹⁰³⁾. Староста Бѣльскій панъ Альбрехтъ Мартиновичъ Гаштольдъ позволилъ Андреевой Бородчиной спустить землянину Бѣльскаго повѣта Алексѣю Есифовичу и дѣтямъ его землю въ Годышовѣ, „полслужбы люди жеребья Первова“, такъ какъ они не могли съ нея служить службу и давать подачки, „а къ тому нѣкоторми земане тое земли ее не мало розобрали, а она оборонитися имъ не могла“. Дозволенье старосты, однако, имѣло только временное значеніе, потому что Алексѣй Есифовичъ нарочно долженъ былъ обращаться къ королю за подтвержденьемъ, каковое и получилъ 12 февраля 1529 года ¹⁰⁴⁾.—Не имѣя права раздавать населенныя и пустыя земли на вѣчность, воеводы и старосты часто ходатайствовали предъ господаремъ за челобитчиковъ, и ходатайства ихъ, какъ лицъ знаемыхъ съ мѣстными условіями и потребностями, обыкновенно уважались господаремъ. Въ 1487 году король Казимиръ писалъ воеводѣ Кіевскому пану Юрью Пацевичу: „што писалъ еси до насъ, што тамъ держалъ землю Карпъ Лупандичъ, а далъ былъ ему землю тую ещо небощикъ князь Семень, а потомъ тотъ Карпъ Лупандичъ побѣгъ до Волохъ, а тая земля пуста зостала, а службы намъ съ нее не было, и ты тую землю далъ Ташку; и тыми разы пишешъ до насъ, просячи насъ, абыхмо таки того Ташка при той земли оставили. Ино нехай онъ тую землю держать, а намъ съ той земли служить службъ по тому, какъ и передъ тымъ намъ съ тое земли служба шла. А какъ дастъ Богъ, будемъ у вотчинѣ нашей у великомъ княжствѣ Литов-

¹⁰²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 71, 72. Срав. Акты Зап. Рос. Ц, № 38, 95.

¹⁰³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 21.

¹⁰⁴⁾ Ibidem, л. 412, 413.

свомъ, а ты тогда при насъ жо будешь, и мы тогда, довѣдавшись гораздъ о томъ, и тому дѣлу конецъ вчинимъ, а до тыхъ мѣстъ не хай онъ тую землю держитъ“ ¹⁰⁵). Въ слѣдующемъ году Казимиръ писалъ подобный же листъ воеводѣ Виленскому Олехну Судимонтовичу: „Што еси просилъ въ насъ подкоморему нашему Юшку Стирнелю земли въ Кревскомъ повѣтѣ коновормское, што передъ тымъ Миньгалъ держалъ, а потомъ Карель Индриховичъ Нушъ,—данину, и мы на твое милости прозбу тую ему землю дали со всимъ по тому, какъ Миньгалъ держалъ и потомъ Карель Индриховичъ. И твоя бы милость въ тую землю далъ ему увязанье“ ¹⁰⁶). Отъ 1511 года имѣемъ листъ короля Сигизмунда до воеводы Полоцкаго пана Станислава Глѣбовича, въ которомъ король писалъ: „Били намъ чолемъ бояре Полоцкіе Михайло и Иванъ Невельскіе и просили въ насъ людей нашихъ путныхъ Полоцкаго повѣту въ Кубличахъ, на имя Ивана Матеева, Окрема, Ермола, Давыда, Рыся, Ѳедота, Макара, Ивана Ермоловича, Ошонаса, Нефедья, Матшака, а повѣдали намъ, што жъ отчина ихъ отошла въ сторону великого князя Московского и не мають ся на чомъ поживити, а тыхъ дей людей только двѣ службѣ путныхъ; ино и твоя милость намъ о томъ повѣдилъ такимъ же обычаемъ и жедалъ насъ за ними, абымо ихъ тымъ пожаловали противъ ихъ отчины. И мы имъ въ томъ ласку нашу вчинили, тымъ люди имъ есмо дали; твоя бы милость велѣлъ ихъ въ то увязати: нехай они намъ служить потому, какъ на насъ служили были“ ¹⁰⁷). Воеводы и старосты ходатайствовали предъ королемъ за челобитчиковъ, даже и не указывая точно предметъ пожалованья, а просто прося „чимъ осмотрѣть и пожаловать“. Въ такомъ смыслѣ староста Луцкій кн. Константинъ Ивановичъ Острожскій писалъ королю Сигизмунду „за мяниномъ Волынскимъ Ивашкомъ Чапличкомъ“, указывая на его разоренье, „ижъ, какъ замокъ Ровный горѣлъ, онъ въ томъ замку мѣлъ все свое схованье, и што-кольве мѣлъ статку своего, пенязей, зброн и иныхъ речей,—то все погорѣло, праве ни при чомъ zostалъ“. Чапличъ просилъ у короля „сельца въ Луцкомъ повѣтѣ въ Жуковской волостцѣ, на имя Гуменниковъ“; „а повѣдалъ намъ,—писалъ король старостѣ,—што жъ въ томъ сельци только пять чоловѣковъ, а то дей люди не данныи а ни служебныи, нежли дей только на работу ходять къ Жукову, а замку нашому то дей не мѣдно“. „Прото,—при

¹⁰⁵) Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 185.

¹⁰⁶) Литов. Метр. кн. Корон. Перепис. XXVII, л. 8.

¹⁰⁷) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 168.

казывалъ король старостѣ,—абы твоя милость о томъ ся довѣдалъ, естли бы было такъ, какъ онъ намъ повѣдалъ; будетъ ли замку нашему не вельми шедно, мы на твоее милости писанье и на его челобитье и для его вѣрное службы то вчинили, то сельцо Гуменниковъ ему есмо дали; и твоя бы милость ему въ то увязанье далъ, а къ намъ бы еси о томъ отписалъ“ ¹⁰⁸⁾).

Но чаще всего воеводы и старосты принимали участіе въ устройствѣ военнослужалаго землевладѣнія по возбужденію центральной власти, которая передавала имъ свои распоряженія и поручала привести ихъ въ исполненіе. Господарь поручалъ имъ обыскивать людей и земли для челобитчиковъ въ своихъ державахъ. Въ запискахъ земельных пожалованій короля Казимира читаемъ между прочимъ: „у Рудоминску пану Товтвилу Монтовтовичу—земля подъ Войштовтомъ и подъ братомъ его Корюшомъ, а имъ воеводѣ обыскати иная такая жъ, съ чого бы могли послужити“ ¹⁰⁹⁾). Въ 1496 великій князь Александръ по челобитью дворянина Васка Сопѣжича объ осмотрѣніи его кажимъ-нибудъ имѣньемъ,—такъ какъ де отчина его отошла къ великому князю Московскому,—поручилъ намѣстнику Смоленскому пану Юрью Глѣбовичу обыскать ему и дать какое нибудь село. Юрій Глѣбовичъ далъ ему два села пустовскихъ въ Мощини, Щербиново и Свириково, и „землицу бортную съ селищкомъ Безменовскимъ“; великій князь подтвердилъ все это Васку Сопѣжичу ¹¹⁰⁾). Король Сигизмундъ по челобитью дворянина Лукаша Скирмина писалъ старостѣ Берестейскому князю Александру Юрьевичу, „ажбы обыскалъ въ Берестейскомъ повѣтѣ два жеребья пустыхъ и ему далъ“. Староста отыскалъ два жеребья, Ранцовскій и Беляжинскій, и далъ въ нихъ дворянину „увязанье“ и отписалъ объ этомъ королю, который и утвердилъ своимъ листомъ его распоряженье ¹¹¹⁾). Въ 1514 году тому же королю билъ челомъ дворянинъ Василій Уколовъ о томъ, „што жъ отчизну его всю неприятель нашъ князь Московскій забралъ во Брянску, и которого села половину въ Новгородскомъ повѣтѣ, на имя Негневичи, отцу его дано, и онъ зъ братьею и зъ маткою своею самъ четверть не можетъ ся на томъ поживити и намъ съ чого послужити“; Уколовъ просилъ короля, „абыхмо дали ему сколько человекъ, а къ тому земль пустовскихъ въ Новгородскомъ повѣтѣ въ селѣ, на имя у Вол-

¹⁰⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 375.

¹⁰⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 3, 5.

¹¹⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 56.

¹¹¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. л. VIII, 412.

ковничохъ; а повѣдалъ намъ,—гласить королевскій листъ,—што жъ въ томъ селѣ у Волковничохъ есть люди конюхи и мучники, и муралы, и садовники, и пташечники“. „Прото,—писалъ король воеводѣ Новгородскому Яну Яновичу Заберезинскому,—што бы твоя милость, пане воеводо, обыскала въ томъ селѣ у Волковничохъ какихъ людей семь человекъвъ службѣ а три земли пустовскихъ тамъ же, або индѣ гдѣ, и ему въ то увязанье далъ“¹¹²⁾. Но обыкновенно челобитчики въ своихъ просьбахъ уже обозначали то или другое имѣнье, опредѣляя его составъ и состояніе въ данный моментъ. Въ этихъ случаяхъ господарь посылалъ за справками къ воеводамъ и старостамъ, буде просимыя имѣнья находились въ ихъ державахъ, съ цѣлью провѣрить показанія челобитчиковъ, а также узнать, не будетъ ли пожалованье этихъ имѣній „шкоднымъ“ господарскому замку или двору. Приведемъ здѣсь нѣкоторые примѣры этихъ обращеній въ дополненіе къ тѣмъ, которые были уже изложены выше. Нѣкто Ивашко Русиновичъ просилъ у великаго князя Александра села Сомина во Владимирскомъ повѣтѣ. „И мы о томъ,—писалъ великій князь въ жалованной грамотѣ,—сами очевидно опытывали намѣстника Володимерского пана Василья Хребтовича, какое то есть село, и што намъ съ него плату идетъ. И онъ передъ нами повѣдилъ, што жъ тое село вышейнисасаное Сомино держалъ Козарынъ, а опослѣ того Козарына держалъ братаничъ Козарыновъ Тишко, и того Тишка тыи жъ люди Сомино забилы, и послѣ нихъ ближнихъ никого ся не осталось, и отецъ нашъ король его милость тое село привернулъ къ Володимеру къ двору нашему Турейску; и тежъ повѣдилъ передъ нами, што жъ съ того села Сомина хоживало намъ чотыры колоды овса, а чотыры бочки пива, и съ корчомъ хоживало плату по сороку грошей, а за яловица або за вепра по двадцати грошей, и тежъ тыи люди Сомино на роботу хоживали къ двору нашему Турейску“. Получивъ эти свѣдѣнія, великій князь утвердилъ Сомино за просителемъ¹¹³⁾. Въ привилеѣ, выданномъ королемъ Александромъ землянину Михну Верещачичу на имѣнье Затурцы въ Луцкомъ повѣтѣ, читаемъ: „Повѣдилъ передъ нами, што жъ дядько его, отца его у первыхъ брать, Олехно Глѣбовичъ держалъ имѣнье въ Луцкомъ повѣтѣ на имя Затурцы и потомъ умеръ, а жоны и дѣтей въ себе не мѣлъ, хто бы къ тому имѣнью его близкій мѣлъ быти, выменя онъ одинъ близкій есть. И перво сего просилъ насъ, абымо его къ тому имѣнью дядька его по близости допу-

¹¹²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 88, 89.

¹¹³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 93.

стили, а повѣдилъ намъ, што жъ то ему есть дѣдина и отчина. И мы въ той речи писали до старосты Луцкого, маршалка Волынской земли, намѣстника Каменецкого, князя Семена Юрьевича, абы ся того до-вѣдалъ, близкій ли онъ есть къ тому имѣнью дядка своего чиль не близкій, и о томъ до насъ отписалъ. И князь Семенъ здѣсе передъ нами очевисто повѣдилъ, иже въ той речи опытывалъ всехъ князей и пановъ, и землянъ Волынской земли, и они передъ нимъ повѣдили, ижъ тое имѣнье дядка его ему есть дѣдина и отчина, и близкого иного никого къ тому нѣтъ, вымѣняя онъ къ тому имѣнью близкій есть“¹¹⁴). Но обыкновенная процедура въ такихъ случаяхъ бывала короче и проще: государь жаловалъ имѣнье согласно показанью объ немъ челобитчика и извѣщалъ о томъ воеводу или старосту, приказывая ввести челобитчика во владѣнье имѣниемъ, если въ дѣйствительности все окажется такъ, какъ онъ показалъ. Въ 1489 году король Казимиръ пожаловалъ старпамъ Николо-Пустыньскаго монастыря селище пустое Княжичи за двѣ мили отъ Кіева за Дѣлпромъ. „А повѣдали намъ,—писалъ король воеводѣ Кіевскому Юрью Пацовичу,—штожь дей то селище пусто еще за великого князя Витовта, а къ тому дей селищу нѣтъ ничего, только одно озерцо; а намъ дей съ того селища ничего плату нѣтъ. Про тожь, естли то будетъ такъ, какъ они намъ повѣдали, и мы имъ тое селище дали, до наше воли: и ты бы имъ въ томъ селищи дозволилъ пашню пахати“¹¹⁵). Въ 1512 году король Сигизмундъ писалъ старостѣ Жмудскому пану Станиславу Яновичу; „Билъ намъ чоломъ боярынъ Жомойтскій Станиславъ Михайловичъ и повѣдилъ передъ нами, што жъ дей ихъ братья пять, а отчыву малу мають и не мають дей намъ съ чого послужити,—и просилъ въ насъ пять земель пустыхъ въ Жомойтской земли въ Росеньской волости, на имя Шедуковщину Визьгайловича а Мейнартовщины Висяковича, а Ендросовщины ройтиниковы, а Монтовидовы Шендавовича повозниковы, а Мацковщины ройтиниковы; а повѣдилъ передъ нами, што жъ дей то земли не данные и не куничные. Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ намъ повѣдалъ, и мы ему тые двѣ земли дали. И твоя бы милость ему въ то увазанье далъ“¹¹⁶). Разумѣется и въ тѣхъ случаяхъ, когда пожалованье было безусловно, воеводы и старосты получали извѣщеніе о немъ и приказъ дать „увазанье“.

¹¹⁴) Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 222.

¹¹⁵) Акты Зап. Рос. I, № 39. Справ. II, № 9.

¹¹⁶) Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 567.

„Увязывать“, впрочемъ, не всегда поручалось воеводамъ и старостамъ, какъ не всегда поручалось это дѣло и намѣстникамъ-державцамъ. Въ 1507 году, извѣщая намѣстника-воеводу Смоленскаго Юрья Андреевича о пожалованьѣ княгини Опронѣ Мезецкой пяти служебъ людей въ Вѣжекахъ въ Смоленскомъ повѣтѣ въ Дубровенскомъ пути, король писалъ ему: „а вязати ее въ тые люди послали есмо дворянина нашего Мишка Крыжина“ ¹¹⁷⁾. Въ 1509 году король Сигизмундъ, пожаловавъ князю Ѳедору Мосальскому село Алексѣичичи въ Городенскомъ повѣтѣ съ нѣкоторыми службами въ другихъ селахъ, писалъ старостѣ Городенскому Станиславу Петровичу: „И для того послали есмо тамъ дворянина нашего Занка Еловича и казали есмо ему его въ тое село и въ люди тые и въ земли пустовскіе увязати. И твоя бы милость съ тымъ нашимъ дворяниномъ послалъ которого служебника своего, и казалъ обобрати людей съ одного всихъ сумою пятьдесятъ человековъ съ службами и съ тыми людьми што въ томъ селѣ, а къ тому четыре земли пустовскихъ ему подати“ ¹¹⁸⁾. Въ 1516 году князю Константину Ивановичу Острожскому „дано шесть служебъ людей въ Новгородскомъ повѣтѣ, сельцо на имя Охоново, какъ же за нимъ воевода Новгородскій писалъ, а увезати его милость въ то послано дворянина князя Василья Пузыну“ ¹¹⁹⁾. Чаше всего особые „увязчїе“ посылались изъ центра въ тѣхъ случаяхъ, когда вводъ въ имѣнье совершался по суду, хотя и это не было общимъ правиломъ, такъ что и по суду вводить во владѣніе приходилось иногда воеводамъ и старостамъ. Въ 1499 году великій князь Александръ, присудивъ имѣнья Варевцы, Берновъ и Кокотовъ Михайлу Павшичу и Ивашку Семеновичу, у которыхъ оттягивали эти имѣнья князья Полубенскіе, Иванъ и Левъ, приказалъ совершить вводъ во владѣніе воеводѣ Кіевскому кн. Дмитрію Путятичу ¹²⁰⁾. Разумѣется, воеводы и старосты не лично „увязывали“ въ имѣнья, а посылали своихъ слугъ или „увязчихъ“, которые, прїѣхавъ въ имѣнье вмѣстѣ съ новымъ владѣльцемъ, собирали крестьянъ и постороннихъ „добрыхъ людей“, при которыхъ и объявляли о томъ, что имѣнье принадлежитъ отнынѣ такому-то, а крестьянамъ приказывали слушаться новаго владѣльца; къ крестьянамъ посылалась обыкновенно объ этомъ особая грамота отъ господаря ¹²¹⁾.

¹¹⁷⁾ Акты Зап. Рос. II, № 9.

¹¹⁸⁾ Ibidem, № 56.

¹¹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 227.

¹²⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI л. 270.

¹²¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 163—165.

Съ вѣдома и разрѣшенья воеводъ и старостъ, какъ и намѣстниковъ-державцевъ, происходили различныя сдѣлки и переходъ имѣній въ средѣ военнотруженикаго класса, хотя окончательное утвержденье и здѣсь было за господаремъ. Панъ Миколай Радивиловичъ въ бытность свою воеводою въ Смоленскѣ разрѣшилъ служебнику своему Андрею Ивашковичу купить у господарскихъ людей Волниныхъ село служебное, съ котораго шла одна служба панцырная, съ условіемъ служить тремя панцырями. Но за окончательнымъ утвержденьемъ Андрей Ивашковичъ все таки обратился къ королю Казимиру, каковое и получилъ 23 января 1487 г. ¹²²⁾. Въ 1507 году король Сигизмундъ подтвердилъ подсудку Бѣльскому Станиславу Малиновскому „вгрунтихъ и сѣножатки“, купленные имъ у мѣщанъ Бронскихъ. „И на то листъ дозволенный,—читаемъ въ королевскомъ подтвердительномъ листѣ,—воеводы Троцкого пана Миколая Миколаевича передъ нами ввазывалъ, который же листъ ему панъ Миколай далъ еще въ оный часъ, какъ Бѣлескъ держалъ отъ брата нашего Александра, короля его милости, и въ томъ листѣ выписано, што жъ тые Андрейковичи тую землю свою передъ войтомъ Бронскимъ вѣчно Малиновскому здали и въ книги мѣстскіе то записали“ ¹²³⁾. Челобитчики при просьбѣ о подтвержденъѣ представляли иногда даже „увязчіе листы“ воеводъ и старостъ, а не только „дозволенье“; очевидно „увязанье“ воеводы и старосты давали въ тѣхъ случаяхъ, когда въ подтвержденъѣ господаря не могло быть ни малѣйшаго сомнѣнія, и оно выхлопывалось только для формы, какъ листъ-твердость на случай претензій на имѣнье со стороны частныхъ лицъ. Въ 1514 году королю Сигизмунду бояринъ Жмудской земли Адамъ Ганусовичъ представилъ листъ старосты Жмудскаго Станислава Яновича, „въ которомъ жо листѣ пишеть тымъ обычаемъ, што жъ бояринъ нашъ (господарскій) Петрашъ Ямонтовичъ зъ сынами своими зъ Миколаемъ и зъ Лукашомъ, пришедши передъ пана старосту очевисто, сами вызнание вчинили, ижъ тотъ Петрашъ зъ дозволеньемъ брата своео рожное, Довегирдовымъ и Петковымъ, и ближнихъ, продалъ (Адаму Ганусовичу) дворъ свой властный, всю свою дѣльницу, выимокъ матки ихъ, который же дворъ тому Петрашу и брату его Довегирду наполь въ дѣлу достался послѣ матки ихъ, на имя дворъ Кгирдишки, а потомъ братъ того Петраша, на имя Довегирдъ Ямонтовичъ, продалъ ему дворець, свою часть, которую жъ

¹²²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 126.

¹²³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII л. 145.

мѣлъ, также Кгирдишки жъ, вѣчно“. Въ силу этого листа, названнаго „увязчимъ“, король подтвердилъ имѣнье Адаму Ганусовичу своимъ листомъ ¹²⁴⁾. Въ подтвердительномъ листѣ Сигизмунда, выданномъ въ 1523 году дворянину Андрею Мацковичу на разныя имѣнья, читаемъ между прочимъ: „Также повѣдилъ, што жъ купилъ въ боярина Новгородского повѣта Радка Яцковича, зъ дозволеньемъ воеводы Новгородского пана Яна Яновича Заберезеньского, дворець на рѣцѣ на Свотровѣ у Новгородскомъ повѣтѣ, который дворець тотъ боярынъ справилъ собѣ на пустовщынѣ Сыропятовщынѣ, которую жъ землю пустовскую мы ему дали Своротовского десятку“ ¹²⁵⁾. Такимъ образомъ, и извѣстное постановленіе Статута 1529 года о томъ, что продавать-покупать имѣнья, мѣняться ими и дарить ихъ можно только предъ господаремъ, а въ его отсутствіе предъ маршалками дворнымъ и земскимъ, или въ повѣтахъ предъ воеводами и старостами, было только простою формулировкой дѣйствовавшаго права. По Статуту право воеводъ и старостъ на разрѣшеніе сдѣлокъ на имѣнья ограничивалось только имѣньями отчинными. „А што ся дотычетъ данины наше господарское,—читаемъ въ 15 арт. I раздѣла,—тогда не маеть продано быти, а ни отдано перед паны радами и маршалки и старосты нашими, нижли перед нами Господаремъ з волею нашою господарскою“. И это ограниченіе врядъ ли было нововведеніемъ Статута 1529 года: при существованіи разныхъ видовъ пожалованій,—до воли господарской, до живота, до двухъ животовъ, на вѣчность, оно само собою должно было выдвинуться въ жизни и, вѣроятно, ранѣе 1529 года.—Предъ воеводами и старостами совершались нерѣдко дѣлежи отчинными имѣньями, которые вписывались въ замковыя книги подобно всѣмъ актамъ, совершавшимся „на вредѣ“ воеводъ и старостъ. Такъ, напримѣръ, предъ воеводою Витебскимъ паномъ Яномъ Юрьевичемъ Глѣбовича въ 1530 году 3 сентября подѣлился съ братьями отчиннымъ имѣньемъ боярынъ витебскій Иванъ Зелепуга. „А естля бы который зъ нихъ,—читаемъ въ „дѣльчентъ“ актѣ, утвержденномъ воеводою,—хотѣлъ другому которую въ тыхъ имѣньяхъ шкodu або наѣздку вчинити, або одинъ безъ другого мѣлъ въ братьи ихъ части купити, то на такомъ заруки маеть быти на господара по десять копъ грошей, а на пана воеводу Витебского десять ру-

¹²⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 171, 172.

¹²⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 113.

блевъ“¹²⁶⁾. Если дѣлежь имѣньями былъ сложенъ, тогда отчинники брали отъ воеводъ судей „дѣльчихъ“, которые и производили развѣстку на мѣстѣ¹²⁷⁾. Воеводы и старосты устанавливали и опеку надъ малолѣтними дѣтьми. „А опеку тыхъ дѣтей Ивашковыхъ,—читаемъ въ одномъ „вырокѣ“ воеводы Виленскаго отъ 11 августа 1542,—присудили есмо Кмитѣ, яко брату старшему: маеть Кмита ихъ зъ имѣньемъ и зъ статками въ опецѣ своей мѣти до лѣтъ ихъ; и егда дѣта мѣти будутъ, маеть имъ имѣнье и статовъ отца ихъ Кмита все въ цѣлости подавати“¹²⁸⁾. По смерти духовныхъ лицъ, завѣдывавшихъ церковными имѣньями, воеводы и старосты назначали „справцу“ для этихъ имѣній, который управлялъ ими впредь до прибытія преемника умершему; напр., по смерти архіепископа Полоцкаго Наѳанаила воевода Полоцкій назначилъ „справцею“ архіерейскихъ дворовъ боярина господарскаго Охромея Орефича, который и чинилъ судъ и управу въ этихъ имѣньяхъ до того времени, пока не вступилъ на кафедру Полоцкую слѣдующій архіерей — Мисаилъ; Охромею Орефичу были подчинены и „дворные“ архіерейскіе урядники, намѣстники и тивуны¹²⁹⁾.

Въ повѣстахъ своихъ держаній воеводы и старосты являются по вѣстамъ такими же судьями, какъ намѣстники-державцы въ своихъ повѣстахъ, съ такими же правами и компетенціею. Какъ и намѣстники-державцы, воеводы и старосты не могли только произносить приговоры, коими рѣшался вопросъ о чьемъ-либо шляхетствѣ: такіа дѣла они должны были переносить на окончательное рѣшеніе господара. Панъ Иванъ Глѣбовичъ, городничій Полоцкій, заявивъ жалобу Полоцкому уряднику воеводы Полоцкаго на Сенька Проселка, „и жъ онъ, будучи у пивѣ у-въ одного чоловѣка господарскаго, и чоловѣка его збилъ“, взялъ на него дѣцкаго на томъ основаніи, „што жъ онъ есть городцкій слуга, а не шляхта, не потреба его позвы позывати, але таковыхъ черезъ дѣцкихъ ку праву ставити“. Проселокъ пожаловался воеводѣ, утверждая, что онъ шляхтичъ и потому долженъ вызываться „листы позовными“, а не черезъ дѣцкаго, въ чемъ ему отъ него „жалъ и кривда дѣтєса“. На судѣ предъ воеводою городничій возражалъ Проселку: „твой отецъ былъ дѣда моего Остафея отчизный чоловѣкъ нижли отецъ мой, небожникъ Панъ Глѣбъ, былъ ласкавъ до него и

¹²⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 19, 20. Срав. 24 арт. VIII раздѣла Статута 1529 г.

¹²⁷⁾ Литов. Метр. кн. Судн. дѣль XI, л. 45—47.

¹²⁸⁾ Ibidem, л. 26, 27.

¹²⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 183, 184.

его выпросилъ у дѣда моего, отца своего пана Остафья“. Проселокъ на это отвѣчалъ: „правда есть, што отецъ мой служилъ дѣду и отцу твоему и отъ дѣда твоего пана Остафья Марково девять годъ держалъ и имѣнье подъ нимъ въ Залѣсьи мѣлъ, але шляхта былъ“. Въ доказательство онъ представилъ клейноть,—листъ короля Александра, писанный на жалобу матери его до воеводы Полоцкаго, пана Юрья Пацовича. Но городничій съ своей стороны представилъ копію съ листа короля Сигизмунда, писаннаго до воеводы Полоцкаго пана Станислава Глѣбовича, въ которомъ братья Проселка Мартинъ Проселокъ и Васко Богатыревичъ написаны „слугами городовыми“. Кромѣ того, городничій поставилъ передъ воеводою двоюроднаго дядю Проселка, старика, „который же вжо есть што и часъ на остаточномъ концы живота своего“, и онъ показалъ: „люди есмо служебные приѣжчіе, служили есмо пану Остафью Корсаковичу, дѣду пана городничого, и подъ его милостью мѣли есмо земли въ Залѣсьи; и потомъ служили есмо пану Глѣбу Остафьевичу, отцу пана городничого, а того не вѣдаю, естли есмо шляхта зъ роду нашего“. „И мы,—гласить „вырокъ“ воеводы отъ 16 августа 1533 года,—то убачившы, ижъ *то есть не наша речъ судити о шляхетство*, але господарская, съ obu сторонъ рѣчи есмо выслухавшы, и съ тыхъ листовъ ихъ копіи писати казали и дали есмо тую речъ до господара его милости: и кгда, дастъ Богъ, будетъ его милость у панствѣ его милости, великомъ князствѣ Литовскомъ, тогда они мають съ собою о томъ мовити передъ его милости обличностью господарскою“ ¹³⁰). Въ слѣдующемъ 1534 году тому же воеводѣ жаловался Микула Хрещовъ съ братьею на бобровничаго Полоцкаго Яцка Богдановича Быстрейскаго, „ижъ бы имъ примовилъ, абы не были шляхтичы, але дворяне городовые“. Бобровничій и передъ воеводою подтвердилъ то же самое. „И мы, — записалъ воевода въ замковья книги,—имъ то дали на розсудокъ до господара его милости“ ¹³¹). Кромѣ дѣлъ о шляхетствѣ, всѣ другія дѣла воеводы и старосты имѣли право разбирать и рѣшать окончательно. Но такъ же, какъ и намѣстники-державцы, они не могли препятствовать сторонамъ отзываться до господара, какъ о томъ уже было сказано въ третьемъ очеркѣ (стр. 641, 642, 643), а въ земляхъ Кіевской и Волынской не могли приводить въ исполненіе своихъ рѣшеній по важнымъ дѣламъ безъ указа господара (стр. 639).

¹³⁰) Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 121, 122.

¹³¹) Ibidem, л. 237.

Въ присудѣ воеводѣ и старостѣ находились господарскіе крестьяне разныхъ наименованій, господарскіе мѣщане, не состоявшіе въ магдебургскомъ правѣ, князья, паны, бояре и земляне и другіе военно-служилые землевладѣльцы. Кромѣ того, по дѣламъ о разбоѣ съ личнымъ, „квалтѣ“, поджогѣ и изнасилованіи женщины воеводы и старосты, какъ было уже сказано въ третьемъ очеркѣ (стр. 633), судили всѣхъ вообще жителей въ повѣтахъ своихъ держаній. Впрочемъ, эти „старостинскіе артикулы“ не вездѣ соблюдались въ такомъ именно количествѣ: въ Кіевѣ напр., мѣщане по дѣламъ о поджогѣ должны были призываться на судъ войта, а не воеводы ¹³²). Воеводы и старосты разбирали, кромѣ того, дѣла по искамъ на подданныхъ князей и пановъ, бояръ, землянъ и другихъ владѣльцевъ въ тѣхъ случаяхъ, когда владѣльцы „отволокали право“ (стр. 632—635 третьяго очерка). На Подляшѣ старосты Бѣльскій, Дорогицкій и Мельницкій, однако, не судили землянъ-шляхту, которые состояли въ присудѣ земскихъ судовъ, по всѣмъ дѣламъ, за исключеніемъ „старостинскихъ артикуловъ“ кромѣ того, земельныя тяжбы они разбирали совмѣстно съ земскимъ судомъ, какъ обо всемъ этомъ было уже сказано въ третьемъ очеркѣ (стр. 637, 638). Судебная дѣятельность воеводъ и старостъ такъ же, какъ и намѣстниковъ-державцевъ, фактически уменьшалась отъ перехода дѣлъ къ господарю, а отъ господаря часто къ судьямъ-коммиссарамъ, которыхъ господарь посылалъ разбирать тяжбу на мѣстѣ, или къ судьямъ „полюбовнымъ прошонымъ“, которыхъ стороны брали сами для разбирательства ихъ тяжбы; много дѣлъ рѣшалось помимо воеводъ и старостъ, кромѣ того, судьями полюбовными, которыхъ стороны сами приводили или брали отъ воеводъ и старостъ, и, наконецъ, копными судами. Подробности относительно всего этого, а равно о значеніи суда воеводъ и старостъ, объ обстановкѣ, при которой онъ совершался, большею частью даны уже въ третьемъ очеркѣ (стр. 642—663). Кромѣ того, общія опредѣленія относительно суда воеводъ и старостъ читатель можетъ найти въ сводномъ текстѣ „Уставныхъ земскихъ грамотъ Литовско-Русскаго государства“, изданномъ г. Ясинскимъ (стр. 181—195). Нѣкоторыя дополненія здѣсь необходимо сдѣлать только относительно присуда воеводъ и старостъ въ мѣстахъ, объ отношеніяхъ, существовавшихъ между „городскимъ“ и „мѣстскимъ“ присудами. По привилею, полученному городомъ Полоцкомъ на магдебургское право, и дополнительному къ нему привилею

¹³²) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 77, 78.

великаго князя Александра отъ 12 іюля 1499 года, войтъ съ бурмистрами и радцами не имѣли права разбирать земельныя тяжбы мѣщанъ и путныхъ людей: „Што ся тычетъ права земляного, кому бы до кого дѣло было о земли, будь боярину до мѣщанина а любо до путника, а любо мѣщанину а любо путнику до боярина: тые суды маеть судити намѣстникъ нашъ Полоцкій съ старшими боярами Полоцкими, подлугъ давного обычая. Тежъ которыи бы ся дѣла пригодили о границахъ земляныхъ, хто бы кому границу сказилъ; то тежъ маеть намѣстникъ нашъ Полоцкій ѣхати, а любо бояръ сослати, того дѣла судити подлугъ давного обычая“. Кромѣ того, по искамъ иностранцевъ, „коли отколѣ послы пріѣдутъ о обидныхъ дѣлѣхъ земскихъ, съ Новагорода, со Пскова, зъ Лукъ або зъ Нѣмецъ“, судъ долженъ былъ производить опять таки намѣстникъ съ старшими боярами, „призвавши въ собѣ войта и старшихъ мѣщанъ, будетъ ли ся што тыкати дѣла мѣстского,... какъ и передъ тымъ бывало“. Наконецъ, путники, живущіе въ Дрисецкой волостѣ, должны были судиться по старому у бояръ, которые держали эту волоству по годамъ. Войтъ съ бурмистрами и радцами не имѣли права судить боярскихъ людей, жившихъ въ городѣ и на мѣстѣ, на земляхъ отчинныхъ или купленныхъ, и писать ихъ въ магдебургское право: они должны были сообща съ мѣстомъ только платить серебцину и другіе „поплатки“; кромѣ того, войтъ, и мѣщане не имѣли права боярскихъ „холопыи невольной и робъ и людей въ пѣнязехъ пріимати а ни судити ихъ въ томъ нѣмецкимъ правомъ“: судить ихъ долженъ былъ намѣстникъ Полоцкій „городскимъ правомъ“¹³³⁾. Въ слѣдующемъ году великій князь выдалъ новый привилей городу Полоцку, въ силу коего произошли важныя перемѣны въ отношеніяхъ между мѣстскимъ и городскимъ присудами. Всѣ мѣщане, которые издавна жили въ селахъ и служили господарю вмѣстѣ съ сельскими путниками и подъ именемъ ихъ, были выключены изъ состава мѣщанскаго общества и отданы въ присудъ городской; въ магдебургскомъ правѣ оставлены были только такіе сельскіе путники, которые имѣли дома въ Полоцкѣ и какую-либо недвижимую собственность. Мѣстское начальство получило право разбирать земельныя тяжбы мѣщанъ между собою, а урядникъ Полоцкій и бояре болѣе уже не имѣли права вступаться въ такія дѣла, судить и рядить; только въ тѣхъ случаяхъ, если истцомъ или отвѣтчикомъ въ земельной тяжбѣ былъ „городскій чоловѣкъ“, намѣстникъ долженъ былъ посылать на смѣстный судъ боярина господарскаго или слугу

¹³³⁾ Акты Зап. Рос. I, № 175.

своего. Всѣ люди владыки Полоцкаго, игуменьи, боярскіе и поповскіе, живущіе въ мѣстѣ, должны были слушаться права магдебургскаго, равно и „ремесники: пекары, мясники, пивовары, дойлиды“ и др.; на мѣстниех Полоцкій съ боярами не должны были въ нихъ вступаться; всѣ мѣщане, заложившіеся за намѣстника, владыку, игуменью, бояръ, игуменовъ и поповъ, возвращались подъ право магдебургское ¹³⁴⁾. Такія отношенія между мѣстскимъ и городовымъ присудомъ *de jure* продолжали существовать въ Полоцкѣ и въ правленіе Сигизмунда, хотя *de facto* и нарушались иногда, какъ это видно изъ жалобы мѣщанъ Полоцкихъ на воеводу Петра Станиславовича, поданной около 1527 года ¹³⁵⁾. Приведенные здѣсь факты изъ исторіи магдебургскаго права въ Полоцкѣ показываютъ, что даже въ одномъ городѣ отношенія между замковымъ урядомъ и мѣстскимъ управленіемъ были *de jure* въ разное время разныя. Тѣмъ болѣе справедливо это относительно разныхъ городовъ. Въ области подсудности различіе замчается главнымъ образомъ относительно господарскихъ и частновладельческихъ ремесленныхъ и торговыхъ людей, жившихъ въ мѣстахъ. Въ однихъ городахъ, какъ въ Волковійскѣ, они не только тянутъ съ мѣщанами въ повинностяхъ и платежахъ, но и состоятъ въ магдебургскомъ правѣ ¹³⁶⁾; въ другихъ городахъ они тянутъ съ мѣщанами только въ повинностяхъ и платежахъ, а судятся своими панями, господарскіе люди — мѣстными замковыми урядниками: такъ было, напр., въ Кіевѣ, Минскѣ ¹³⁷⁾ и до 1500 года въ Полоцкѣ. Для Кіева необходимо еще отмѣтить юрисдикцію воеводина осмника по мелкимъ преступленьямъ, совершившимся на рѣкѣ или на берегу, „какъ бы отъ берега палицею докинута“, и юрисдикцію намѣстника митрополичьяго и воеводы по блуднымъ дѣламъ ¹³⁸⁾. Въ силу особыхъ привилеевъ отдѣльныя лица выключались изъ права городского и включались въ право мѣстское магдебургское и наоборотъ. Князь Свидригелло Ольгердовичъ пожаловалъ нѣкоему Семену мельнику, „млынъ у Володимири на Лузѣ и далъ ему съ того млына брати третью мѣрку, а двѣ мѣрки на замокъ Володимерскій давати“; потомъ внуку этого Семена Шимку Стринскому онъ пожаловалъ дворище „за стайнею

¹³⁴⁾ Акты Зап. Рос. I, № 185.

¹³⁵⁾ Акты Зап. Рос. II, № 61, 147.

¹³⁶⁾ *Ibidem*, № 13.

¹³⁷⁾ Акты Зап. Рос. I, № 207; II № 164; Литов. Метр. кн. Запис. VI, г. 143.

¹³⁸⁾ Акты Зап. Рос. I, № 170.

на горѣ“, позволилъ выстроить еще два млына, одинъ „межи городомъ и церковью русскою Пречистое Богоматери на Рибнику“, а другою „на Риловцы“, „и съ права городского его вызволилъ, а привернулъ его въ право мѣстское майтборское“. Служebníкъ господарскій Васко Колчковскій, къ которому перешли по женѣ эти мельницы и дворище, въ 1518 году билъ челомъ королю, „абыхмо,—гласить королевскій листъ,—тѣи млыны и дворищо потвердили ему нашимъ листомъ на вѣчность и съ права мѣстского, въ которомъ тѣе предки первого мужа жены его были, его вызволили а казали быхмо ему быти въ земскомъ правѣ въ городовомъ“. Король исполнилъ эту просьбу и написалъ ему въ привилеѣ: „кому-кольвекъ будетъ въ чомъ до него дѣло, тотъ маеть на немъ того правомъ искати передъ старостою нашимъ Володимирскимъ“ ¹³⁹).

Воеводы и старосты еще болѣе, чѣмъ намѣстники-державцы, держали при себѣ слугъ, которые помогали имъ въ управленіи, отпращивали при нихъ различныя должности и выполняли ихъ различныя порученія, а въ окраинныхъ замкахъ составляли постоянный гарнизонъ и конвой воеводъ и старостъ. Всѣ эти слуги находились на иждивеніи своихъ пановъ, которымъ господарь давалъ иногда вспоможеніе на ихъ содержаніе. Такъ, король Сигизмундъ, назначивъ воеводою въ Кіевъ пана Юрѣя Михайловича Монтовтовича и принимая во вниманіе, „ижь онъ маеть, на томъ замку нашомъ украинномъ мѣшкаючи, не малую суму слугъ ховати ку службѣ нашой, а пожитися съ тѣми слугами своими не маеть чимъ“, придалъ ему „на поживеніе“ къ воеводству Кіевскому платъ съ корчомъ и мыто, кромѣ оргиша, и половину плату съ корчмы Черкасской съ того времени, „какъ Дѣдко року своего додержитъ“ ¹⁴⁰). Король Александръ далъ князю Василю Львовичу Глинскому „за его вѣрную службу“ староство Берестейское съ урядомъ ключа Берестейскаго до живота, а „ку захованью слугъ на замку Берестейскомъ“ придалъ ему 50 копъ съ корчомъ и 50 копъ съ мыта Берестейскаго на каждый годъ. Король Сигизмундъ въ 1507 году подтвердилъ ему староство съ ключомъ, при чемъ князь Глинскій отказался отъ ста копъ грошей съ мыта и корчомъ, но за то получилъ въ свою пользу поборные пенязи и дувницы Берестейскія ¹⁴¹). Но кромѣ собственныхъ слугъ воеводъ и старостъ, при нихъ проживали иногда и господарскіе дворяне, которымъ на-

¹³⁹) Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 22, 23.

¹⁵) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 151.

¹⁴¹) Ibidem, л. 154.

значалось „лежанье“ въ резиденціяхъ воеводъ и старостъ, и которые кормились отъ дававшихся имъ правительственныхъ порученій. Король Сигизмундъ, пожаловавъ дворянину Яцку Путатѣ двѣ службы людей пятныхъ въ Смоленскомъ повѣтѣ въ Дубровенскомъ пути, писалъ 4 августа 1510 года намѣстнику Смоленскому: „и ты бы которому дворянину нашему велѣлъ его въ то увязати, што тамъ дворяне наши тыми разы при тобѣ мѣшкають“ ¹⁴². Въ Полоцкѣ существовали особые городскіе дворяне, по общественному своему положенію стоявшіе, какъ мы уже видѣли, ниже бояръ-шляхты. Они также посылались по различнымъ порученіямъ, напр., ѣздили съ послами Полоцкими въ Новгородъ, Псковъ, Луки, Ригу „о земьскихъ дѣлахъ обидныхъ“ ¹⁴³). Очевидно, эти дворяне остались въ Полоцкѣ отъ удѣльнаго времени.

Но большею частью воеводы и старосты въ такихъ случаяхъ обходились при помощи своихъ слугъ. Изъ среды этихъ слугъ выходили намѣстники воеводъ и старостъ, чинившіе суды и управу въ отдѣльныхъ волостяхъ ихъ держаній и въ самыхъ резиденціяхъ во время отсутствій воеводъ и старостъ. Изъ числа слугъ воеводъ были и маршалки ихъ, которымъ они поручали производить судъ по отдѣльнымъ дѣламъ въ городѣ, и которыхъ посылали разбирать земельныя тяжбы на мѣстѣ, производить раздѣлъ имѣніями и т. д. Такъ, напр., намѣстникъ Витебскій князь Михаилъ Ивановичъ Жеславскій, которому донесли на Гостмирецѣвъ Ивана, Еска и Ивана, „што жъ они держать за собою служебную землю на имя Грицевщину oprичъ своее отчизное земли“, высылалъ въ 1495 г. на мѣсто довѣдаться объ этомъ боярина Витебскаго Илью Мостычина и маршалка своего Костюшка. „Съ посланья пана Ивана Ходкевича въ тотъ часъ, гдѣ Витебскъ держалъ“, его маршалокъ Яцко Сущковичъ вмѣстѣ съ Иваномъ Олферьевичемъ дѣлили боярина витебскаго Олехна съ братьею, „зъ дозволенья ихъ самыхъ“, людьми и землею ихъ отчизною ¹⁴⁴). Воевода Витебскій Явъ Юрьевичъ Глѣбовича, разобравъ тяжбу князя Дмитрія Романовича Виденицкаго и его жены Оеньки съ бояриномъ витебскимъ Гуркомъ Олехновичемъ о наслѣдствѣ и присудивъ послѣднему третью часть, „на раздѣлъ тыхъ речей на три части“ „высадилъ“ городничкаго господарскаго Витебскаго Романа Гарасимовича съ боярами, а также намѣстника своего Витебскаго Лукаша Безскаго и маршалка своего Ивана Суморова. Въ судовомъ листѣ того же воеводы по дѣлу кня-

¹⁴²) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 167, 168.

¹⁴³) Акты Зап. Рос. I, № 175.

¹⁴⁴) Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 31, 66.

гии Анны Борисовны Жилинской и сына ея Ивана съ бояриномъ господарскимъ Иваномъ Зелепугою о насильственномъ захватѣ земель читаемъ между прочимъ: „И положили есмо той присевѣ ихъ рокъ въ понедѣловъ пришлый и на тотъ рокъ послали есмо городничого господарского Вытебского пана Романа Гарасимовича а ключника господарского Вытебского Григорья Олферьевича, а намѣстника нашего Вытебского Лукаша Безского, а маршалка нашего Ивана Суморока тое присеги межи ними догледѣти“ ¹⁴⁵). Упомянутый здѣсь Лукашъ Безскій является потомъ маршалкомъ у того же пана Яна Юрьевича Глѣбовича, ставшаго воеводою Полоцкимъ. Этотъ маршалокъ стоитъ во главѣ судной комиссіи, которая по порученію воеводы разбираетъ разныя дѣла. Такъ, напр., 21 іюня 1533 года маршалокъ Лукашъ Безскій и намѣстникъ воеводы Черсвятскій Янъ Лось слушали жалобу одной подданной боярыни Леоновой на Михна Леоновича, который ее „пхнулъ и кордомъ вдарилъ“; присудили Михну „тую жонку, яко тяглуу, рублемъ грошей навезати“. Въ тотъ же день маршалокъ и намѣстникъ Черсвятскій вмѣстѣ съ намѣстникомъ пана Петра Станиславовича Селедцовскимъ Венцлавомъ Смоликомъ разбирали тяжбу боярина Яцка Голубцевича съ человѣкомъ Гридкомъ Отрохимовымъ. Бояринъ утверждалъ, что Гридко—его „паробокъ невольный“, убѣжавшій отъ него; въ доказательство онъ ссылаясь на судебный листъ Богдана, намѣстника бывшаго воеводы Полоцкаго пана Петра Станиславовича. Но когда судьи потребовали на лицо этотъ судебный листъ, бояринъ заявилъ, что листъ украденъ у него Гридкомъ. Гридко отвергъ это и поставилъ шапку „до книгъ пана Богдановыхъ“, но бояринъ не согласился на это судебное пари: „бо не вѣдаю, естли то записано въ книги, нижели готовъ есми о томъ послатися до устного сознанья пана Богданова“. Судьи, не чиня конца дѣлу, перевесли его въ тотъ же день на судъ самого воеводы, который оправилъ Гридка на томъ основаніи, что бояринъ не заявлялъ уряду о пропажѣ листа и не бралъ копіи съ него изъ книгъ замковыхъ: „бо въ таковыхъ речахъ зъ ураду листы судебныя съ книгъ мають даваны быти“ ¹⁴⁶). Необходимо при этомъ имѣть въ виду, что такія же порученія, какія давались маршалкамъ, давались и другимъ слугамъ, однимъ или вмѣстѣ съ мѣстными господарскими урядниками. Воеводѣ

¹⁴⁵) Литов. Метр. вн. Запис. XVI, л. 43—45; 54—58.

¹⁴⁶) Ibidem, л. 176, 181. Срав. Литов. Метр. вн. Судн. дѣлъ XI, л. 21 о судѣ маршалка воеводы Виленскаго.

Витебскому Яну Юрьевичу Глѣбовича въ 1530 году жаловались Гостилловцы на Госплянцевъ „о дерево бортнос яловое и о подпись, ижъ свой на ихъ подпись владѣ“. „И мы,—гласить запись воеводы,—рорказали враннику нашему Левонидову тамъ выѣхати и того, межи ними довѣдавшися, досмотрѣти, и на што они доводъ чиняте, то тые мають держати, а на што доводу не мають, на чомъ зъ нихъ которые присегнуть, то тые мають держати“ ¹⁴⁷). Въ 1533 году бояринъ полоцкій Яцко Богдановичъ Голубцевича жаловался воеводѣ на боярина Полоцкаго Андрея Михайловича: „онъ кгвалтомъ моцью гоны бобровые цотовые погонилъ на Начы рѣцѣ, мене не обсылаючи“. Но Андрей заявилъ, что онъ бобровъ билъ „во власности жоны моее, гдѣ жъ тобѣ никоторого вступу нѣтъ“. „И мы,—гласить судебный листъ воеводы,—имъ рокъ земскій положили дванадцать недѣль; а кгда тотъ рокъ приполь, мы на тую землю *пздоковъ* выслали, городничого господарского паца Ивана Глѣбовича а служебника нашего Молодена, которые жъ намъ отказали тымъ обычаемъ... И мы водлугъ статутъ господарскихъ, за листы и за годнѣйшимъ доводомъ Андреевымъ, тую землю, тотъ островъ и тые бобровые гоны ему есмо и его жонѣ присудили“ ¹⁴⁸).—Изъ среды слугъ воеводъ и старостъ выходили и ихъ дѣцкіе, увязчіе и вижи. Такъ, наур., воевода Полоцкій посылалъ въ 1533 году коморника своего Ивана Волинца *дѣцкимъ* для взысканья съ людей игуменъи Полоцкой Вчановцевъ полторы копы грошей, присужденныхъ на нихъ копою въ пользу кн. Богдана Глинскаго. Дѣцкій пріѣхалъ съ княземъ и „стороною“, людьми городничаго Витебскаго—намѣстникомъ Сташкомъ и старцемъ Власовскимъ Семеномъ Васильевичемъ. Когда Вчановцы не захотѣли заплатитъ добровольно, дѣцкій „пограбилъ“ у нихъ три влячи съ жеребенкомъ ¹⁴⁹). Въ томъ же году воевода Полоцкій, получивъ отъ господаря увѣдомленье о пожалованіи дворянину Володеу имѣнья Кшоловъ съ приказаньемъ ввести его во владѣвіе, послалъ съ листомъ „увязчимъ“ служебника своего Веницу, который, пріѣхавъ въ имѣнье вмѣстѣ съ Белодкомъ, собралъ „земцы того имѣнья“ и „иныхъ людей добрыхъ“ и въ присутствіи ихъ совершилъ актъ ввода во владѣніе ¹⁵⁰). На то, что и вижами посылались обыкновенно слуги воеводъ и старостъ, указанія источниковъ были приведены уже въ третьемъ очеркѣ (стр.

¹⁴⁷) Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 3.

¹⁴⁸) Ibidem, л. 155—157.

¹⁴⁹) Ibidem, л. 171, 172. Срав. Акты Зап. Рос. II, № 54.

¹⁵⁰) Ibidem, л. 163—165.

665, 666).— Изъ среды слугъ воеводъ и старость выходили упоминавшіеся выше осмнѣвъ воеводы Кіевскаго, рядничій намѣстника-воеводы Смоленскаго (въ Брянскѣ „редничое“ было одною изъ волостей, которыя раздавалъ господарь), „мытники“ воеводъ и старость, ихъ сокольничіе, ловчіе, езовничіе, неводничіе. Въ Витебскѣ существовали даже особые конюшіе воеводы на ряду съ конюшими земскими. Въ 1531 году воеводѣ Витебскому жаловался его конюшій Иванъ Борейшинъ на людей Брушанскихъ: „который доходъ перво сего здавна даивали конюшимъ *первымъ воеводѣ Витебскимъ*, а теперъ того дохода мнѣ давати не хотятъ“. Брушане возражали: „мы почонши зъ давныхъ лѣтъ ажъ до тыхъ часовъ николи доходоу жадныхъ некоторому конюшому не даивали, на што жъ и листъ господарскій въ себе маемъ, черезъ который господарь его милость насъ съ тыхъ доходоу вызволилъ“. Но въ листѣ, который они представили, господарь писалъ только воеводѣ Янушу Костевичу (1514—1517) на ихъ жалобу: „если бы было такъ, какъ они повѣдали, будутъ ли они здавна тыхъ доходоу конюшимъ не даивали, абы и теперъ не давали“. Иванъ Борейшинъ ставилъ шапку до Ивана Чернаго, конюшаго намѣстника Витебскаго пана Юрья Глѣбовича (1503—1508), до Богдана Бѣлиницкаго, конюшаго пана Януша Костевича, и до Щуринскаго, конюшаго пана Ивана Сопѣги, „на томъ, ижъ тые конюшіе передъ тымъ листомъ и послѣ того листу тыи доходы свои на нихъ бирали“. Брушане не сослались на поименованныхъ лицъ, и воевода рѣшилъ дѣло въ пользу своего конюшаго. При разбирательствѣ этого дѣла между прочимъ присутствовалъ *конюшій Витебскій* Василій Копоть ¹⁵¹⁾ Существованіе особыхъ конюшихъ намѣстниковъ-воеводъ Витебскихъ даетъ основаніе предполагать, что въ Витебскомъ повѣтѣ господарскіе луга и пастбища эксплуатировались отчасти и въ пользу намѣстниковъ-воеводъ, подобно тому, какъ эксплуатировались отчасти въ ихъ пользу и „буды“ въ господарскихъ пуцахъ ¹⁵²⁾, бывшія въ другихъ повѣтахъ исключительно господарскою доходною статьею. — Наконецъ, изъ числа служебниковъ воеводъ и старость были ихъ писари и дьяки. Писари были начальниками дьяковъ, какъ это обнаруживается изъ одного судебного листа великаго князя Александра отъ 1499 года, въ которомъ читаемъ между прочимъ: „И опъ (панъ Григорій Станьковичъ) въ томъ межы ними смотрѣлъ и судъ свой панъ отказалъ, што жъ сынъ Оедковое Юрья передъ нимъ самъ ся призналъ, ижъ тотъ листъ

¹⁵¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 34.

¹⁵²⁾ Акты Зап. Рос. I, № 127.

отца нашего судовой, што Типко на тую свою куплю и выслугу мѣль, коли служилъ *въ писаря нашего Федкова Григорьевича въ Яска дьяка, содралъ*“ ¹⁵³⁾ и т. д. По актамъ встрѣчаемся, напр., съ писаремъ воеводы Виленскаго Миколая Радивиловича Сенькомъ Тереховичемъ, которому великій князь Александръ въ 1494 году подтвердилъ разныя имѣнья въ Смоленскомъ повѣтѣ ¹⁵⁴⁾; съ писаремъ воеводы Троцкаго пана Миколая Миколаевича Ескомъ Ивановичемъ, которому король Сигизмундъ въ 1507 году подтвердилъ войтовство въ одномъ селѣ Бѣльскаго повѣта ¹⁵⁵⁾, съ писаремъ старосты Жмудскаго земляниномъ Андреемъ Мацковичемъ, которому король въ 1512 году пожаловалъ „на поживепье“ десять человекъ и четыре пустощины въ землѣ Жмудской, съ порученьемъ старостѣ „обыскать“ людей и пустощины ¹⁵⁶⁾; съ писаремъ старосты Дорогицкаго ¹⁵⁷⁾ и т. д.; изъ дьяковъ по актамъ встрѣчаемъ, напр., Сопотка Стецковича, дьяка воеводы Виленскаго пана Миколая Миколаевича, которому король Сигизмундъ въ 1512 году пожаловалъ людей и пустощины въ Мойшавгольскомъ повѣтѣ по случаю потери имъ отчины, отпешей въ сторону в. кн. Московскаго и разоренья другаго его имѣнья, подлѣ Клецка, отъ поганства-татаръ ¹⁵⁸⁾.

Воеводы и старосты подобно намѣстникамъ-державцамъ почти совсѣмъ не получали кормовъ отъ мѣстныхъ жителей. Большинство ихъ осталось въ дворцахъ удѣльныхъ князей, при которыхъ было полное хозяйственное обзаведеніе, скоть и различныя сѣстные припасы. Кромѣ того, и въ волостяхъ, находившихся въ ихъ держаннѣ, существовали въ большинствѣ случаевъ господарскіе дворы и дворцы, а сами они вошли въ роль господарскихъ приказчиковъ, замѣнили тивуновъ и стали не только кормиться съ господарскаго хозяйства, но и получать съ него, какъ мы видѣли, извѣстный процентъ чистаго дохода. Какъ на остатки древнихъ кормовъ, можно указать, напр., на мясо, которое давалось каждую субботу въ Новгородѣ Литовскомъ на замокъ, съ ятоемъ мясныхъ; но „коледы и волочобного“ (полюдыя?) мѣщане уже не платили, „подлѣ давнего обычая“ ¹⁵⁹⁾; такимъ же

¹⁵³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 634.

¹⁵⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 86.

¹⁵⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 165, 166.

¹⁵⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 36.

¹⁵⁷⁾ Акты Зап. Рос. II, № 64.

¹⁵⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 552.

¹⁵⁹⁾ Акты Зап. Рос. II, № 71.

остаткомъ, быть можетъ, были и „гостянцы отъ варь“, которые получалъ воевода Полоцкѣй, впрочемъ, уже не натурою (пивомъ, медомъ и виномъ горѣлымъ), а деньгами въ размѣрѣ полукопы грошей отъ всякой вари ¹⁶⁰⁾; деньгами же онъ получалъ и платъ отъ ятокъ мясныхъ и съ „колачниць“ ¹⁶¹⁾; нѣкоторыя господарскія волости въ Полоцкой землѣ, напр., Кушлейковская и Бордзиловская, обязаны были давать проѣзжающему воеводѣ стаціи „яловицами, бараны и иными речьями“, которыя взыскивали съ нихъ *становничіе* воеводѣ ¹⁶²⁾ и т. д. Отъ суда воеводы и старосты получали тѣ же доходы, какъ и намѣстники-державцы,—т. е. извѣстный процентъ съ „винъ“, которыя они собирали на господаря, пересудъ, завлады или заруки, выметное часть дѣцкованья, и т. д. ¹⁶³⁾ Воеводы и старосты такъ же, какъ и намѣстники-державцы, получали доходы отъ назначенья на должность крестьянскихъ властей, какъ о томъ было уже сказано въ третьемъ очеркѣ (стр. 424, 427), „челобитье“ и „уязчее“ за утвержденье извѣстнаго лица во владѣннѣ имѣньемъ и доходъ отъ раздачи пустошинъ во временное пользованіе. Въ 1507 году король Сигизмундъ, пожаловавъ боярамъ торопецкимъ Нефеду и Михалку (потерявшимъ свою отчину вслѣдствіе московскаго завоеванія) людей въ Лужосенской волости Витебскаго повѣта, приказывалъ намѣстнику Витебскому: „и ты бы имъ въ то увязанье далъ *безъ челобитья и безъ увязчото*, бо дей они вельми стравилися и не мають тобѣ чого дати“ ¹⁶⁴⁾. Челобитье платилось воеводамъ и старостамъ, очевидно, за то, что они хлопотали предъ господаремъ о пожалованнѣ имѣнья; но, какъ видно, изъ настоящаго случая, воеводы и старосты брали свое челобитье даже и тогда, когда имѣнье жаловалось безъ ихъ участія. Отъ раздачи пустошскихъ земель во временное пользованіе староста Жмудскій получалъ въ свою пользу „отмети“, а Кіевскій воевода раздавалъ пустошскія мѣщанскія дворища и выгоны пахать исполу на себя. „А што жаловали намъ,—писалъ король воеводѣ Кіевскому 18 іюня 1522 года,—ижъ твоя милость дворища и выгоны ихъ (мѣщанъ) роздаешъ пахати людемъ князскимъ и панскимъ, и духовнымъ, ино мы тобѣ очевисте розказали, ажбы ты дворища и выгоны ихъ давалъ имъ ро-

¹⁶⁰⁾ Ibidem, № 70.

¹⁶¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 173.

¹⁶²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 218, 219.

¹⁶³⁾ Акты Зап. Рос. I, № 113; Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 367, 368; XVI, л. 19, 29; 28—30 и др.; Статутъ 1529 г. раздѣлъ VI, арт. 25.

¹⁶⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 170.

бити и зъ собою на полы, а князскимъ и пачскимъ, и духовнымъ людемъ абы еси дворищъ и выгоновъ ихъ пахати не давалъ“ ¹⁶⁵). Воеводы и старосты получали доходъ отъ „листовъ дозволенныхъ“, коими они утверждали куплю-продажу, мѣну и другія сдѣлки на недвижимыя имѣнья: хотя эти доходы получали собственно писари ихъ, но, вѣроятно, не полностью, а только частью, часть же отдавали своимъ панамъ ¹⁶⁶); за разрѣшеніе вывести невѣсту въ другую волость воеводамъ и старостамъ шли свадебныя или выводныя кунницы съ крестьянъ (и мѣщанъ?) ¹⁶⁷) и т. д.—По особому пожалованью отъ господаря воеводы и старосты получали въ свою пользу и доходы другихъ урядниковъ господарскихъ, и собственные господарскіе доходы. Выше былъ приведенъ, напр., тотъ фактъ, что князь Василій Львовичъ Глинскій получилъ отъ короля Александра староство Берестейское съ урядомъ ключа Берестейскаго, т. е. съ доходами, которые получалъ ключникъ, и ежегодную субсидію съ мыта и корчомъ Берестейскихъ въ размѣрѣ 100 копъ грошей. Братъ его кн. Иванъ Львовичъ въ 1507 году получилъ отъ короля замокъ Новгородскій съ ключомъ и городничимъ „и со всемъ съ тымъ, какъ первые державцы тотъ замокъ держивали“, съ правомъ титуловаться воеводою ¹⁶⁸). Въ 1507 году королю Сигизмунду заявилъ воевода Троцкій панъ Миколай Миколасвичъ Радивиловича, „што жъ дей даней пикоторыхъ къ воеводству Троцкому къ своей живности не маеть“, и просилъ короля пожаловать ему дань вмѣстѣ съ писарскимъ доходомъ съ Рудыхъ Бѣлокъ въ Вчицкой волости Мозырскаго повѣта, что король и исполнилъ ¹⁶⁹). Въ томъ же году король придалъ старостѣ Луцкому кн. Константину Ивановичу Острожскому къ замку Луцкому 200 копъ грошей съ мыта Луцкаго ежегодной субсидіи „до воли“ своей ¹⁷⁰). О субсидіи воеводѣ Кіевскому пану Юрью Михайловичу Монтовтовича было сказано выше; въ 1508 году король пожаловалъ воеводѣ Кіевскому кн. Юрью Александровичу „въ каждый годъ по триста копъ грошей, для успоможенья“, безъ обозначенія источника, откуда должно было выходить это „успоможенье“ ¹⁷¹).

¹⁶⁵) Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 72.

¹⁶⁶) Статутъ 1529, раздѣлъ I, артик 15.

¹⁶⁷) Акты Зап. Рос. II, № 30, 164.

¹⁶⁸) Ibidem, № 7.

¹⁶⁹) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 194.

¹⁷⁰) Акты Зап. Рос. II, № 29, IV.

¹⁷¹) Ibidem, № 44.

Воеводы и старосты могли получать и всё или почти всё доходы съ своихъ держаній—и господарскіе, и урядниковъ господарскихъ, но лишь въ тѣхъ случаяхъ, когда эти держанья находились у нихъ въ заставѣ. Панъ Ѳедоръ Янушевичъ, ссудивъ королю Александру 1400 золотыхъ угорскихъ „на его милости и великого князства Литовского потребизну“, получилъ за то „староство Луцкое и маршалковство Во-лынское“ „со всеми мѣсты и съ селми, и зъ дворми, и зъ данями, съ платы и приходы и съ припадки, и со всеми приходы, до того-то староства и маршалковства съ старины слушающими“,—за исключеніемъ мыта, изъ котораго король далъ ему 200 копъ грошей „широкое личбы, а монеты литовское“. Въ своемъ привилеѣ король Александръ обя-зался за себя и своихъ пресмниковъ не отнимать у него всего этого „безъ певное вини“; „и если бы пререченое тое староство и мар-шалковство отъ того пана Ѳедора отнати бы его милость хотѣлъ або его милости потомъ будучи такоже хотѣли вчипити, тогда напередъ иншею державою и честью, и врьдомъ таеъ добрымъ и пожиточнымъ, какъ и тое держанье—староство Луцкое, мѣло бы ему дано и осмо-трѣно быти, а пререченую суму тисачу и чотыриста золотыхъ угор-скихъ мѣлъ бы его милость и потомъ его милости будучи напередъ ему заплатити и отдати слушне и зъ его взаткомъ“¹⁷²⁾. По смыслу заставного листа выходить, такимъ образомъ, что, если бы король уплатилъ Ѳедору Янушевичу 1400 золотыхъ, онъ все равно долженъ былъ бы оставить его при староствѣ до живота, но только, разумѣется, съ правомъ получать одни старостинскіе доходы; если же почему-ни-будь ему понадобилось бы взять изъ руки Ѳедора Янушевича старо-ство Луцкое съ маршалковствомъ Волинской земли, тогда онъ долженъ былъ дать ему такую же прибыльную и почетную должность. Панъ Ѳедоръ Янушевичъ не удержалъ „до живота“ староство Луцкое и маршалковство Волинское: князь Константинъ Ивановичъ Острожскій, бывший старостою Луцкимъ и маршалкомъ земли Волинской, возвра-тился изъ плѣна, и король счелъ справедливымъ возвратитъ ему эти уряды, а пану Ѳедору Янушевичу далъ, какъ гласитъ его привилей отъ 23 декабря 1507 года, „замокъ нашъ Володимиръ зъ мѣстечкомъ нашимъ Литовижомъ и зъ монастыромъ нашимъ Светого Спаса, и со всеми дворы нашими и фольварки и волостями: напервѣй дворъ пашъ Турейскъ и села наши, што къ нему прислухаютъ, Болблы а сельцо Асоловичы, а село Смедино, што на замокъ всякую работу робять

¹⁷²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VШ, л. 141—143.

и дань дають, и тежъ село Свинухи, што въ немъ суть служебныи,— и зъ мытомъ великимъ и малымъ, што на насъ бировано, и съ корчмами Володимерскими и Турейскими, и со всеми платы и доходы, и зъ данями всякими грошовыми и медовыми, и съ цынши всякими, и съ припадки, ничего на насъ не оставляючи а ни выймучы“. Всѣ эти господарскіе доходы должны были идти пану Федору потому, что и замокъ Владимиръ отдавался ему въ заставу въ 1400 копахъ грошей: „маеть онъ,—читаемъ далѣе въ королевскомъ листѣ,—со всемъ на себе держати ажъ и до живота своего; а по его животѣ не маемо мы а ни наши потомки того замку отъ жоны и отъ дѣтей его и отъ его ближнихъ отнимати, олижъ тые пенязи, тую суму тысячу золотыхъ имъ заплативши слушне и зъ его взяткомъ, а чотыриста золотыхъ по своемъ животѣ намъ онъ поступилъ“. Впрочемъ, папъ Федоръ Янушевичъ получилъ право на держанье до живота замка Владимира только „врядомъ“, а „заставою“—до воли господарской: „А не маемо мы а ни наши потомки никому ипшому доволати того замку въ него выкупати, лечъ, сами пенязи его, суполную суму тысячу и чотыриста золотыхъ ему заплативши слушне и зъ его взяткомъ, и ему жъ зася дати отъ насъ держати тотъ замокъ ажъ и до живота его“. Ко всему этому, что бы удовольствовать пана Фелора Янушевича и относительно „чти“, король прибавилъ: „А маемо его старостою въ листѣхъ нашихъ писати; такежъ напротивъ тое чти староства Луцкого, маршалства Волинское земли, дали есмо ему маршалство наше до живота его держати, а мѣстце даемъ ему въ радѣ нашей сѣдати межи паны радами нашими“¹⁷³⁾. Въ 1520 году король, взявъ у пана Юрья Миколаевича Радивиловича три тысячи копъ грошей, записалъ ему эту сумму „на Городиѣ, замку и мѣстѣ, со всеми дворы и людми, къ Городну прислухаючими, и опроче тыхъ, которые жъ онъ маеть особно записано (Озеръ и Крипокъ), и со всемъ повѣтомъ и волостями, и зъ землями, и съ уряды Городенскими, то есть городничое, конюшое и ключництво, и лѣсничое, и тежъ зъ мытомъ мостовымъ, и зъ пенезми корчомными, и со всеми польми и сѣножатями, и лѣсы, и борми, и гайми, и хворосты, и дубники, и сосники, и съ пущами, и зъ дубровами, и зъ бортами, и зъ данями грошовыми и медовыми, и бобровыми, и вуничными, и зъ меды, со всемъ, откуль-кольвекъ передъ тымъ до ключа нашего на насъ прихожывали, и зъ ловы звѣриными оленьными, и лоси и сарнами; але только,—

¹⁷³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 199.

писалъ король, — въ тыхъ пуцахъ допускаемъ ловити, гдѣ и иньи старосты, предкове его, ловливали, а зубра не допускаемъ ему ловити“. „То *имѣнье* нашо верхуписаное,—читаемъ далѣе въ заставномъ листѣ,—тотъ вельможный панъ Юрьи и жона и дѣти его, и потомкове его мають держати такъ долго, повуль ему и жонѣ и дѣтемъ, и потомкомъ его мы або потомки наши тую суму три тисечы копѣ грошей заплатимъ; а коли будетъ заплачено, тогда тое имѣнье Городно со всемъ на насъ и на наши потомки маеть ся вернути и спасти. И надто того пререченого и вельможного пана Юрья *на врадѣ* того староства Городенского до живота его оставляемъ и оставили есмо его, а не маемъ съ того староства рушати а никому иному давати, олижбы есмо его лѣпшимъ а почтившимъ и пожиточнѣйшимъ вradoмъ осмотрѣли“¹⁷⁴⁾.

Итакъ, съ отдачею староствъ въ заставу соединялось обыкновенно отдача ихъ въ держанье „вradoмъ“ до живота. Воеводства и староства, впрочемъ, и безъ того давались обыкновенно до живота или до пожалованья болѣе почетною и прибыльною должностью. Король Александръ далъ князю Василью Андреевичу Полубенскому „замокъ Володимерь держати съ корчмами и со всеми доходы намѣстничьими“. Въ 1507 году князь билъ челомъ королю Сигизмунду о томъ, что бы его „съ того вряду не рушили до живота“. Король исполнилъ его просьбу и выдалъ ему подтвердительный листъ, въ которомъ писалъ между прочимъ: „а онъ маеть съ тыхъ пенязей корчомныхъ пушкари на томъ замку ховати; и не маемъ въ него того замку отнимати безъ вины до живота его“¹⁷⁵⁾. О пожалованьѣ староства Берестейскаго съ ключомъ въ держанье до живота было уже сказано выше. Въ 1510 году король пожаловалъ пану Миколаю Миколаевичу Радивиловича урядъ воеводства Виленскаго и канцлерства великаго княжества „до живота его милости“¹⁷⁶⁾ и т. д. Указанія на то, что при этомъ платилось господарю челобитье, были даны уже въ третьемъ очеркѣ (стр. 702). Здѣсь необходимо еще прибавить, что въ держаньяхъ воеводъ и старостъ чинили судъ и управу „справцы съ посланья господарского“ въ то время, когда воевода или староста умиралъ или съѣзжалъ, а новый на его мѣсто не былъ назначенъ господаремъ или почему-нибудь долгое время не прѣзжалъ. Такъ, напр., по смерти воеводы

¹⁷⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 48, 49.

¹⁷⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 145.

¹⁷⁶⁾ Ibidem, л. 353, 354.

Виленскаго Миколая Радивиловича (16 іюля 1509 г.) и до вступленья въ должность новаго воеводы Миколая Миколаевича Радивиловича (назначеннаго 12 іюня 1510 г.) въ Вильнѣ „съ полецанья господарского“ чинилъ судъ и управу маршалокъ, намѣстникъ Слонимскій, панъ Янъ Миколаевичъ ¹⁷⁷⁾; въ Полоцкѣ послѣ того, какъ съѣхалъ воевода Петръ Станиславовичъ, и до приѣзда новаго воеводы Яна Юрьевича Глѣбовича (1532 г.) судъ и управу чинилъ „съ посланья господарского“ дворянинъ Михаилъ Григорьевичъ Ловейковича ¹⁷⁸⁾ и т. д.

II.

Перейдемъ теперь къ разсмотрѣнію правительственной дѣятельности и значенія воеводъ и старостъ, какъ преемниковъ и до извѣстной степени замѣстителей въ областяхъ удѣльныхъ князей. Начнемъ прежде всего съ отношенія, какое они имѣли къ населенію волостей и повѣтовъ, не бывшихъ въ ихъ державѣ, въ сферѣ повинностей и податей.

Господарскія волости, находившіяся подъ управленіемъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, своими повинностями и податями тянули не въ одномъ только мѣстномъ судебпо-административнымъ сосредоточіямъ и не стояли въ отношеніи повинностей и податей изолированно какъ другъ отъ друга, такъ и отъ волостей, находившихся въ державѣ воеводъ и старостъ. Наоборотъ, между ними въ этомъ отношеніи существовали связи, начало которыхъ нужно относить еще къ удѣльному времени. Въ 1460 году король Казимиръ писалъ намѣстнику Полоцкому пану Олехну Судимонтовичу: „Говорили намъ бояре Полоцкіе и мѣщане, и все посольство, што жъ дей городничого въ нихъ здавна не бывало въ Полоцку, а коли дей надобѣ городъ Полтескъ рубити, намѣстникъ нашъ, который городъ Полтескъ отъ насъ держитъ, тотъ дѣло городовое рассказываетъ дѣлати нашимъ людемъ, *которые наши люди зъ волостей нашихъ Задвинскихъ Полтескъ рубливали издавна, и пригономъ Полоцкимъ и инымъ волостемъ, которые издавна городъ Полтескъ рубливали;* и били намъ чоломъ, абыхмо вчипили по старому, приказали быхмо тобѣ, абы ты рассказывалъ городъ Полтескъ рубити, коли будетъ его надобѣ рубить“. Король исполнилъ ихъ просьбу и писалъ намѣстнику: „недей будетъ такъ, какъ и будетъ издавна при дяди напомя при великомъ

¹⁷⁷⁾ Лятов. Метр. кн. Запис. л. VIII, л. 381, 382.

¹⁷⁸⁾ Лятов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 130.

князь Витовтъ и Живгимонтъ¹⁷⁹⁾. Итакъ, городовое дѣло прежде всего было связью, которая соединяла различныя волости въ областяхъ на почвѣ общей повинности. Въ 1495 году великому князю Александру били челомъ бояре жижморскіе Войтко Олехновичъ, Павелъ Бенковичъ и Иванко Ганусовичъ и жаловались, „што жъ городничій Троцкій править на нихъ дяколь, тежъ велеть имъ сѣно косити къ Старымъ Трокомъ, и приставъ Жижморскій выгоняеть ихъ въ заставу къ Трокомъ до скарбу нашего (господарскаго); а они дей передъ тымъ издавна дякла не даивали и сѣна не кошивали, и въ заставу до скарбу не хоживали“. Бояре заявили, что „перво сего о томъ ихъ смотрѣлъ съ приставомъ Жижморскимъ Талкомъ воевода Троцкій, небожчикъ панъ Мартинъ Кгаштвовтовичъ и опытывалъ тамошнихъ бояръ обаполныхъ—Якуба Костевича, Яна Нарбутовича, Бартоша Тудольговича а Юшка Нарковича, а Стявила Кончевича, если бы тые бояре передъ тымъ дякла даивали и сѣна кошивали, и въ заставу до скарбу хоживали; а тые бояре тогда передъ нимъ посвѣтчили, што жъ они здавна дякла не даивали и сѣна не кошивали, и въ заставу къ городу до скарбу не хоживали: и панъ Мартинъ, того досмотрѣвши, и на томъ имъ и листъ свой судовый далъ“. Бояре представили и самый листъ, на основаніи котораго великій князь ихъ оправиль¹⁸⁰⁾. Изъ этого дѣла видно, такимъ образомъ, что крестьяне волостей, находившихся въ держанѣ намѣстниковъ-державцевъ, дякломъ тянули къ главнымъ городамъ области, гдѣ сидѣли воеводы и старосты, и хотя, какъ мы видѣли въ третьемъ очеркѣ, дякло и собирали намѣстники-державцы, но льшь въ качествѣ органовъ городничихъ, къ которымъ крестьяне должны были свозить дякольный хлѣбъ (стр. 474, 475); городничіе спеціально вѣдали сборъ этой подати и вѣзжали въ волости править недоимки. Кромѣ того, волости, находившіяся въ держанѣ намѣстниковъ-державцевъ, должны были отражать людей на караулъ къ центральному городу области и посылать рабочихъ къ господарскимъ дворамъ, находившимся внѣ ихъ предѣловъ.—Размѣры господарскаго хозяйства въ нѣкоторыхъ волостяхъ не соотвѣтствовали количеству имѣющихся въ нихъ рабочихъ рукъ, обязанныхъ барщиннымъ трудомъ на господара, вслѣдствіе чего на работы сгонялись крестьяне изъ другихъ державъ. Такъ, напр., къ Трокамъ ходили косить сѣно изъ волости Любошанской; Могилевцы изъ вѣковъ сѣно въ Борисовѣ кошивали (стр. 104 и 125

¹⁷⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 14.

¹⁸⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 26.

второго очерка); волости Озеричская и Усвятская волочили озеро Вымно на замокъ Витебскій (стр. 770, 771 четвертаго очерка) и т. д. Сюда можно присоединить еще слѣдующія указанія. Въ 1508 году королю Сигизмунду били челомъ архимандритъ и братья монастыря Св. Спаса въ Смоленскѣ и просили двѣ службы людей въ Каспльской волости Смоленскаго повѣта, Костричиныхъ и Малетивныхъ. „А повѣдали намъ,—читаемъ въ жалованной грамотѣ короля,—штожь тыи люди намъ дають двѣ четверти меду прѣсного до погреба нашего, и городъ нашъ Смоленскъ робать и хоромы оправляютъ, и послы поднимають, и неводъ на озерѣхъ нашихъ тягнуть, и двадцать грошей до казны наше дають въ кождый годъ“. Пожаловавъ этихъ людей монастырю, король освободилъ ихъ отъ всѣхъ повинностей на себя: „нижьли тыи люди городъ нашъ Смоленскій мають робити по давному, посполу зъ людьми монастырскими“. Въ томъ же 1508 году король Сигизмундъ пожаловалъ князьямъ Василью и Андрею Соколенскимъ три села въ Полоцкомъ повѣтѣ въ Черсвятской волости, гдѣ, какъ мы видѣли во второмъ очеркѣ (стр. 254), чинилъ судъ и управу городской Полоцкѣй тивунъ. Въ листѣ, выданномъ князьямъ Соколенскимъ, читаемъ между прочимъ: „нехай они тыи люди держать и зъ ихъ землями пашными и бортными, и зъ сѣножатями, и зъ службами тыхъ людей и податями, и со всеми съ тымъ, какъ тыи люди къ замку нашему служивали и въ своихъ границахъ мають ся“¹⁸¹⁾. Въ 1522 году король Сигизмундъ, заставивъ дворъ Опмену пану Яну Яновичу Заберезинскому въ 500 копахъ грошей, выговорилъ себѣ между прочимъ: „и пры бытности нашей у великомъ князствѣ маеть онъ семь конюховъ съ того двора нашего посылати ку работѣ стаенъ нашихъ, и люди, которые передъ тымъ въ заставу къ замку нашему Виленскому хожиwали, тыи люди и теперь мають въ заставу ходити по давному“¹⁸²⁾. Ниже, при разсмотрѣннн должностной дѣятельности господарскихъ урядниковъ, состоявшихъ при воеводахъ и старостахъ, будутъ уазаны еще и другія связи, соединявшія волости между собою и съ областными центрами. Въ настоящемъ мѣстѣ необходимо отмѣтить, что связь волостей, находившихся въ держаннѣ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, съ центральными замками областей и между собою порождала власть надъ ними замковыхъ урядниковъ. Эта власть, сталкиwаясь съ властью мѣстныхъ правителей, производила большую путаницу въ управленнн и тяжело отзывалась на управляемыхъ. Король

¹⁸¹⁾ Акты Зап. Рос. II, № 23, II; Литов. Метр. кн. Запис. VIII. л. 224.

¹⁸²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XI, л. 84, 85.

Сигизмундъ въ уставѣ, данной державцамъ дворовъ Виленскаго и Троцкаго повѣтовъ, предписывалъ по этому поводу: „Такожь, абы замковыи вриадники, такъ замку Виленьскаго, яко и Троцкаго до иншихъ дворовъ нашихъ не слали дѣцкихъ своихъ: бо то есть великая связа подданымъ нашимъ и замѣшанье во всяхъ дворѣхъ нашихъ, а овшеки, ижь то большъ чинять они для своихъ пожитковъ, а не для оправы замковоѣ, штобъ того дозрѣть, чого который замокъ потребуеть. А о томъ ижь бы замковыи вриадникъ мѣлъ завжды порозумѣнье и розмову съ урядники або зъ державцами тыхъ дворовъ которыи повинны службы до замку служити, того больши стерегучи, яко бы подданыи наши лупежствомъ непотребнымъ не были утиснены, а оправы вси замковыи за згодою вриадниковъ были справлены“¹⁸³⁾. Приведенная статья указываетъ, что описанныя связи вызывали къ центральнымъ замкамъ далеко не всѣ волости, находившіяся подъ управленьемъ намѣстниковъ-державцевъ. Въ Виленскомъ повѣтѣ, напр., волости, тянувшія къ Браславлю Литовскому, къ Минску, Могилеву, едва ли въ то же время служили къ замку Виленскому; еще съ большею вѣроятностью можно утверждать это относительно волостей Троцкаго повѣта, тянувшихъ къ Слониму и Каменцу. Эти повѣты имѣли менѣе, чѣмъ другіе, связей съ центральными городами областей, Вильною и Тровами: не даромъ и намѣстники-державцы, управлявшіе ими, уже въ изучаемое время именовались старостами, что служить указаніемъ на большую независимость ихъ отъ воеводъ, чѣмъ обыкновенныхъ намѣстниковъ-державцевъ; въ актахъ намъ не попадалось указаній и на то, что бы Виленскіе и Троцкіе урядники вѣзжали въ эти волости. Очевидно, что населеніе этихъ повѣтовъ тянуло повинностями и податями только къ своимъ замкамъ.

Нѣкоторые центральные замки областей, бывшіе резиденціями воеводъ и старостъ, притягивали къ себѣ податями и повинностями господарскихъ мѣщанъ и крестьянъ изъ другихъ судебно-административныхъ округовъ. Въ привилеѣ, данномъ великимъ княземъ Александромъ мѣщанамъ Волковыйскимъ на магдебургское право и подтвержденномъ королемъ Сигизмундомъ въ 1507 году, читаемъ между прочимъ: „имъ до Городна на роботу къ вапну не ходити“; и далѣе: „а къ Берестью, въ заставу, мають ходити водлѣ давного обычая“¹⁸⁴⁾. Волостные люди Волковыйскаго повѣта, какъ

¹⁸³⁾ Акты Зап. Рос. II, № 159, арт. 33.

¹⁸⁴⁾ Ibidem, № 13.

уже было сказано въ третьемъ очеркѣ (стр. 475), представляли дьяко и колодину городничему Городенскому. Между тѣмъ Волковыйскъ съ мѣстомъ и повѣтомъ входилъ, какъ мы уже видѣли во второмъ очеркѣ, въ составъ судебно-административнаго округа Троцкого воеводы. Въ 1514 году король писалъ старостѣ Дорогицкому пану Яну Яновичу Заберезинскому: „Што еси просилъ насъ о дань Городенскую тую, которая зъ Дорогичина къ Городну на насъ идетъ, абыхмо тую дань тобѣ дали,—ино мы тую дань Городенскую, што зъ Дорогичина идетъ, тобѣ дали до тыхъ часовъ, пока твоя милость тотъ замокъ нашъ Дорогичинъ отъ насъ будешь держати; а ты намъ подвезался поднимати насъ медомъ своимъ, коли тамъ въ Подляшья будемъ, въ Мелнику и въ Дорогичинѣ, на двѣ недѣли. И ты бы вжо тую дань на себе бралъ; а што идетъ за тою данью грошей данныхъ, мы ты гроши данни даемъ тобѣ только на себѣ на одинъ годъ“¹⁸⁵). Къ Городну же танули своими повинностями и конюхи Остринской волости, принадлежавшей къ повѣту Троцкому¹⁸⁶). Такое сплетеніе повѣтовъ въ отношеніи повинностей и податей ведетъ свое начало, очевидно, отъ удѣльной эпохи, въ данномъ случаѣ—отъ времени, когда Городно было резиденціею Витовта, и когда во владѣніи сего послѣдняго были земля Городенская съ сосѣдними повѣтами Черной Руси и Берестейско-Подляшская область. Связи, установившіяся при Витовтѣ, поддерживались и въ изучаемое время, такъ какъ Городно не потеряло своего значенія резиденціи, стольнаго города, и было обычнымъ мѣстопребываніемъ господаря на ряду съ Вильпою и Троками.

Господарскіе крестьяне выгонялись на городовое дѣло нерѣдко и за предѣлы областей, въ которыхъ они жили, къ замкамъ украиннымъ. Въ 1545 г. королевскому ревизору показывали князья, паны и земліе Владимирскаго повѣта: „И за панованьемъ славное памяти Казимира короля его милости зъ Божого допущенья тотъ замокъ былъ згорѣлъ, по которомъ згорѣнью онога замку самъ дей его милость король Казимеръ и зъ королевою рачилъ тутъ у Володымеру приѣхати и казалъ его заробити волостми литовскими—Слонимскою, Волковыйскою, Билскою, Берестейскою и иными волостми тамошними и борты Ожскими и Переломскими“¹⁸⁷). Въ записяхъ правительственныхъ распоряженій при великомъ князѣ Александрѣ читаемъ между

¹⁸⁵) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 41.

¹⁸⁶) Ibidem, л. 42.

¹⁸⁷) Źródła dziejowe, tom VI, str. 6.

прочимъ: „зъ Меречи отпращены люди зъ волостей Черкасѣ рубити: съ Кричова 100 чоловѣкъ съ тотары; а съ Пропойска, съ Олучичь, зъ Дрокова чоловѣковъ 100; зъ Рѣчицы 50 чоловѣковъ, зъ Брагина 50 чоловѣковъ; а Могилевъ, а Чичерескъ, а Бобруескъ—обѣ половицы, а Любошаны, а Свислочь, а Пчичь, а Мозырѣ—тыи волости его милость оставилъ для иныхъ замковъ украинныхъ“. „Зъ Вильны отпращены люди зъ волостей Кіева оправати индикта 14 (1496 г.): зъ Могилева девеносто чоловѣковъ, съ Свислочи 30 чоловѣковъ, съ Бобруйска съ обѣюхъ половицъ 60 чоловѣковъ, съ Чичерска 80 чоловѣковъ, съ Пчича а зъ Мозыра 80 чоловѣковъ, зъ Горволя 30 фоловѣковъ“. „Люди посланы до Луцка замка оправати: зъ Бѣльска 150 чоловѣковъ съ татары, съ Каменца 100 чоловѣковъ, зъ Мелника 50 чоловѣковъ, съ Слонима а Здитова 200 чоловѣковъ, зъ Волковыйска 100 чоловѣковъ, зъ Дорогичина 150 чоловѣковъ“¹⁸⁸). То же самое находимъ и въ записяхъ правительственныхъ распоряженій короля Сигизмунда¹⁸⁹). Но эти повинности господарскихъ крестьянъ были экстраординарныя, а не обычныя ихъ „пошлины“; онѣ уже знаменуютъ собою успѣхи, которые дѣлало государственное объединеніе Литовской Руси.

III.

Въ составѣ повѣтовъ воеводъ и старость, кромѣ округовъ, находившихся въ держаніи самихъ воеводъ и старость, намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, находились еще крупныя частныя имѣнья, по величинѣ болѣе или менѣе подходившія къ этимъ округамъ и на ряду съ ними, но не въ составѣ ихъ, выполнявшія государственнo-земскія повинности. Во второмъ очеркѣ были указаны многія изъ такихъ имѣній и приведены примѣры происхожденія нѣкоторыхъ изъ нихъ путемъ господарскаго пожалованья на вѣчность дѣльных повѣтовъ, отдававшихся ранѣе въ особое держанье намѣстникамъ и тивунамъ. Отсылая читателя къ этимъ указаніямъ, въ настоящемъ мѣстѣ остановимся на государственнo-земскихъ повинностяхъ съ этихъ имѣній.

Здѣсь на первомъ планѣ придется поставить, конечно, военную службу, которую владѣльцы такихъ имѣній несли на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и прочіе военнo-служилые землевладѣльцы. Указанія на это приведены были во второмъ и третьемъ очеркахъ; кромѣ того,

¹⁸⁸) Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 277—279.

¹⁸⁹) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 420; XV, л. 236.

объ этомъ ясно говорить 2 раздѣль Статута 1529 года, содержащій статьи объ оборонѣ земской. Въ видѣ иллюстраціи приведемъ здѣсь выдержки изъ военной переписи, произведенной въ 1528 г. на основаніи сеймоваго постановленія о томъ, сколько людей должны выставлять военнотружильные землевладѣльцы на войну. „Напервѣй,—читаемъ здѣсь,—почотъ пановъ-радъ ихъ милости: князь Яцъ, бискупъ Виленскій, зъ имѣней своихъ свѣтскихъ, кромъ духовныхъ, маеть ставити ку службѣ земской 236 коней; князь Павелъ, бискупъ Луцкій и Берестейскій, зъ имѣней своихъ свѣтскихъ, кромъ духовныхъ, маеть ставити ку службѣ земской 122 кони; князь Миколай, бискупъ Жомонтскій, зъ имѣней своихъ свѣтскихъ маеть ставити ку службѣ земской 79 кони; панъ Кгаштолтъ, воевода Виленскій, со всехъ имѣней своихъ маеть ставити ку службѣ земской 466 коней; князь Константинъ, воевода Троцкій, со всехъ имѣней своихъ маеть ставити ку службѣ земской 426 коней;... панъ Янъ Яновичъ Заберезинскій со всехъ имѣней своихъ маеть ставити ку службѣ земской 197 коней; панъ Станиславъ Станиславовичъ, панъ Троцкій, староста Жомонтскій, 371 конь, а кромъ того со всехъ имѣней панее его и съ падчерницю маеть ставено быти 246 коней; панъ воевода Кіевскій 43 кони; а кромъ того зъ имѣней панее его, хто ихъ кольвекъ будеть держати, маеть быти ставено 17 коней; панъ Григорій Остиковичъ 116 коней; панъ Юрей Григорьевичъ, воеводичъ Троцкій, 131 конь; панъ Янъ Юрьевичъ Глѣбовича со всехъ имѣней своихъ маеть ставити 148 коней, а кромъ того зъ имѣней панее его маеть ставено быти 88 коней;... панъ Александръ Ивановичъ Ходкевича со всехъ имѣней своихъ маеть ставити 189 коней, а кромъ того зъ zostавныхъ людей 6 коней;... панъ Миколай Миколаевичъ Кеззгайловича маеть ставити 151 конь;... панъ Петръ Станиславовичъ, воевода Полоцкій, маеть ставити со всехъ имѣней 224 коней“ и т. д. ¹⁰⁰⁾. Чтобы оцѣнить значеніе приведенныхъ чиселъ, ихъ надо сопоставить съ числами ратниковъ, которыхъ выставляли бояре изъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ. Ниже въ той же переписи читаемъ: „Сума тыхъ бояръ Ошменскихъ: ку службѣ земской 370 и шесть коней мають вѣхати;... сума всехъ бояръ Мѣдницкихъ: мають ставити ку службѣ земской 138 коней“; Минскіе бояре выставляли 86 коней, Аенскіе—14, Лидскіе—86; Новгородскіе бояре—370, „кромъ сокольниковъ, садовниковъ и кухарей“; Марковскіе—27, Рудоминскіе—329, Мемижскіе—92, Бер-

¹⁰⁰⁾ Литов. Метр. кн. Публич. дѣль 1, л. 1—7.

новскіе—262 и т. д. За „почтомъ пановъ-радъ“ въ переписи слѣдуетъ „реестръ почтовъ княжецкихъ“, но не всѣхъ князей, а преимущественно тѣхъ, имѣнья которыхъ находились въ предѣлахъ Виленскаго и Троцкаго воеводствъ, отчасти Витебскаго и Полоцкаго. Самымъ крупнымъ землевладѣльцемъ изъ этихъ князей является князь Юрій Семеновичъ Слуцкій, обязанный выставять 433 коня; другіе выставляютъ, напр., такіе почты: князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій—32 коня; кн. Ѳедоръ Жеславскій—31 конь; князь Андрей Санкгушковичъ-Коширскій 39 коней; князь Василій Полубенскій 49 коней; князь Иванъ Вишневецкій 38 коней, „зромъ Волинскихъ имѣній“; кн. Матѳей Микитичъ 79 коней; кн. Богданъ Ѳедоровичъ Одинцевича—30 коней; почты остальныхъ князей меньше, чѣмъ приведенныя ¹⁹¹⁾. За реестромъ почтовъ княжескихъ помѣщцевъ „реестръ суммы паней и вдовъ воеводиныхъ, старостинныхъ и иныхъ мпогихъ кнегинь и паней“. По этому реестру наиболѣе крупныя почты выставляютъ: жена воеводы Виленскаго Миколая Миколаевича Алжбета—260 коней; жена воеводы Подляшскаго Януша Костевича—83 коня; панья Литаворова—76 коней; панья воеводиня Троцкая Алжбета Станиславовна—90 коней; жена Петра Яновича, воеводы Троцкаго,—32 коня; жена пана Миколая Зеновевича—30 коней; дочь пана Немиры Немировича—33 коня; жена Якуба Кунцовича 38 коней ¹⁹²⁾ и т. д. Крупныя землевладѣльцы лично выводили свои отряды на войну и сами не состояли подъ начальствомъ повѣтовыхъ хоружихъ, такъ какъ ихъ имѣнья равнялись по значенію повѣтамъ, въ которыхъ были господарскіе хоружіе. Если имѣнья разбивались между родичами, тогда эти землевладѣльцы составляли особое хоружство и выбирали изъ среды себя хоружаго, какъ это можно видѣть на примѣрѣ князей Гедройтскихъ и Свирскихъ (стр. 111, 112 второго очерка). Поэтому паны, крупныя землевладѣльцы, именуются въ Статутѣ 1529 года панами хоруговными.

Кромѣ военной службы, князья, паны и другіе крупныя владѣльцы несли съ своихъ волостей и другія повинности, связанныя съ войною. Какъ мы уже видѣли въ третьемъ очеркѣ, князья и паны въ Кіевской землѣ и Подольской платили подымщину или воловщину (въ Кіевской землѣ), въ Волинской землѣ воловщину, въ Брянскомъ повѣтѣ поголовщину, въ Смоленской землѣ посощину, князья „верховскіе“, т. е. верхнеокскіе—„полѣтнее“, въ другихъ областяхъ—сереб-

¹⁹¹⁾ Литов. Метр. кн. Публич. дѣль I, л. 7—8.

¹⁹²⁾ Ibidem, л. 8.

щину. Подати эти, какъ уже было сказано, собирались сначала ежегодно и шли на военные издержки. Съ теченіемъ времени онѣ замѣнились временною серебряною, которая назначалась господаремъ и панами-радою на „вальныхъ соймахъ“. Эта серебрянина съ подданныхъ князей и пановъ собиралась либо самими владѣльцами, либо ихъ намѣстниками ¹⁹³⁾.—Князья и паны должны были посылать людей съ своихъ имѣній на городовое дѣло и на дорожное, строить или чинить „городки“ въ главномъ замкѣ и на мостахъ. Кромѣ общихъ указаній, сгруппированныхъ въ третьемъ очеркѣ (стр. 523—525), здѣсь можно сослаться на отчетъ по ревизіи замковъ Владимирскаго, Луцкаго и Кременецкаго, въ которомъ перечислены всѣ княжескія и панскія имѣнія, на обязанности которыхъ было строить городни въ замкахъ и на мостахъ ¹⁹⁴⁾. Любопытно, что въ числѣ этихъ имѣній нѣтъ волостей князей Острожскихъ, которыя по всѣмъ даннымъ не тянули къ Луцку городовую повинностью, хотя и считались въ повѣтъ Луцкомъ. Волости эти строили, очевидно, и ремонтировали только собственные замки князей Острожскихъ, которые имѣли такое же оборонительное значеніе, какъ и господарскіе замки. Такимъ образомъ, здѣсь мы имѣемъ аналогію съ господарскими волостями, которыя не тянули городовую работою къ центральнымъ замкамъ областей, а къ ихъ пригородамъ.

Наконецъ, къ числу государственныхъ повинностей княжескихъ и панскихъ имѣній, находившихся внѣ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, относится и обязанность давать стаціи и подводы господарю, посламъ и гонцамъ, о чемъ свѣдѣнія даны уже въ третьемъ очеркѣ (стр. 492—495). Тамъ же приведены и примѣры отдѣльныхъ изыятій изъ этихъ повинностей.

IV.

Итакъ, главные города въ областяхъ были средоточіями, къ которымъ тянули нѣкоторыми повинностями не только повѣты господарскихъ намѣстниковъ, но и крупныя имѣнья частныхъ владѣльцевъ. Эти общія повинности вѣдали воеводы и старосты, какъ преемники и замѣстители князей въ областяхъ: отъ нихъ исходили распоряженія, касающіяся выполненія этихъ повинностей, и взыскація за неиспол-

¹⁹³⁾ Акты Зап. Рос. II, № 17, 161.

¹⁹⁴⁾ Памятники Врем. Киев. Комиссін, т. IV, от. II; Źródła dziejowe, tom VI.

неніе ихъ; они же рѣшали и всѣ столкновенія и недоразумѣнія, возникавшія на этой почвѣ. Нижеслѣдующіе факты послужатъ подтвержденіемъ и иллюстраціею этому. При королѣ Казимирѣ воевода Троцкій панъ Андрей Саковичъ разбиралъ тяжбу бояръ Радунскихъ Олехна Андреевича, Андрея Нецевича и Нацка съ братьею съ приставомъ и волостью Радунскою, которые принскивали ихъ косить сѣно (очевидно, къ Трокамъ) и давать дякло ¹⁹⁵⁾. Въ 1496 году великій князь Александръ писалъ тивуну Перелайскому Михаилу Вяжевичу „и инымъ тивуномъ, хто и напотомъ отъ насъ будетъ Перелаю держати“: „Жаловали намъ тые Перелайчане, на имя Ямонтъ Мостевичъ а Станько Кгирдимонтовичъ, а Яцко Беневичъ, Римкусъ Войшибутовичъ, Талкусъ Рингайловичъ, што жъ дей ты имъ кривды дѣлаеш и новины уводишь, велишь дей имъ до своего двора дерево возити и тежъ, коли съ пами у лова ѣздишь, кажешъ дей имъ сурбы радити собѣ и речей своихъ стеречи; такежъ дей приставъ Перелайскій новину жъ имъ уводитъ, править на нихъ мезлевщины и спижи и сѣно кажетъ имъ возити къ Трокомъ, а они дей передъ тымъ тою службою не служивали, и мезлевого не даивали, и сѣна не воживали, нижи дей служатъ намъ службою путною и въ заставу ходять и дякло даютъ. *И о томъ ихъ перво сего смотрѣлъ съ тобою и съ приставомъ Перелайскимъ воевода Троцкій, маршалокъ земскій, панъ Петръ и ихъ въ томъ правыхъ знашолъ и тые новины имъ отставилъ, и на то имъ листъ свой судовый далъ*“. Подтверждая судъ воеводы, великій князь наказывалъ тивуну: „приказуемъ тобѣ, ажбы еси черезъ то кривдъ имъ не чинилъ и новинъ не уводилъ и далъ бы имъ впокой“ ¹⁹⁶⁾. Изъ этого листа видно, что воевода былъ высшимъ судьей въ области, къ которому обращались крестьяне съ жалобами на мѣстныхъ господарскихъ урядниковъ по поводу ихъ „кривдъ“ и „новинъ“, при чемъ компетенція его простиралась даже на мѣстныя крестьянскія повинности. Папъ Иванъ Богдановичъ Соцѣга въ бытность воеводою Витебскимъ (1517—1526 г.) разослалъ служебниковъ своихъ съ господарскимъ дворяниномъ Яномъ Коневникомъ выгонять людей изъ панскихъ имѣній на работу къ замку Витебскому. Такъ какъ люди Полуберезкіе, принадлежавшіе пану Николаю Ильичу, „дѣльницъ своихъ въ томъ замку водлѣ стародавнего обычая заробити не хотѣли“, опъ приказалъ ихъ „пограбити“, вслѣдствіе чего у нихъ конфисковали 14 ло-

¹⁹⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 73, 74.

¹⁹⁶⁾ Ibidem, л. 75, 76.

шадей и вола, продали все это и на вырученные деньги задѣлали ихъ части въ замѣ¹¹⁷⁾. Въ 1533 году люди волости Нищанской Полоцкаго повѣта жаловались воеводѣ на людей Собезской волости: „Предки и отцы ихъ и они сами въ стародавна зъ вѣковъ, коли робимъ на дворѣ господарскомъ акій-вольвекъ пригопъ, тогда робимъ на три части: мы одну часть, они другую, а волость Нещедренская третью часть, — тогда они зъ наше третее части четвертый грошъ, а коли дерево спускаемъ, — четвертый брусъ снимывали, бо они хоружому даютъ шесть копъ грошей, а мы чотыры пуды, они жъ даютъ шесть пудовъ меду, а мы чотыры пуды. Ино, якъ есмо поправовали тую великую свѣтлицу, якъ ся была стѣна вызнула, и хоромы старые поправовали, и свирень у Мошонцѣ за пана Петра его милости Станиславовича, воеводы бывшего, робили, и они въ тыхъ трехъ работахъ четвертое части и четвертого гроша зъ насъ сняти не хотѣли водлѣ стародавнаго обычая, въ чомъ же ся намъ кривда великая дѣеть“. Люди волости Собезской утверждали, что они дѣйствительно всякій пригонъ работаютъ сообща съ Нищанскою волостью, но поровну, въ размѣрѣ третьей части. Волость Нищанская въ доказательство правоты своихъ претензій хотѣла сослаться на плотниковъ, которые работали по найму „свирень у Мошонцѣ“, но Собезская волость не захотѣла послаться на этихъ свѣтковъ; точно такъ же не пожелала она послаться и на десятниковъ, которые собирали „пригонные пометы“, и на людей пана Глѣба Ивановича Зеновьевича Виховичей, которые прежде были поплечниками господарскихъ людей Нищанской волости. Тогда Нищанская волость рѣшила душами своими „поправити“, и волость Собезская пустила ее въ присягѣ, которая по взаимному соглашенію должна была состояться „на Собежи у церкви Светого Николы“. „Ино, — гласитъ вырокъ воеводы, — волость Собезская тыхъ людей волости Нищенское ку присезѣ не вели и ку тому ся признали, што зъ ихъ третей части четвертый грошъ и четвертый брусъ у пригонѣ снимають. И мы въ томъ знапли волость Нищанскую правую“¹¹⁸⁾. Въ 1535 году тому же воеводѣ жаловались люди волости Ситненской: „сами не вѣдаемъ, для которое причины мостовничій велитъ намъ мостъ передъ ворота въ замку у великихъ воротъ мостити и за замкомъ, гдѣ узводъ бывалъ, а того есмо передъ тымъ не робливали, лечъ верхъ на свирнѣ робимъ и накрываемъ, а тые мосты обадва, въ замку и

¹¹⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI. л. 32.

¹¹⁸⁾ Ibidem, л. 133, 134.

за замкомъ передъ вѣрты, и фундаментъ, на чомъ вежа стоить, алижь по самыя обланки мѣщане повинни робити“. Однако, имъ не удалось доказать справедливость этого, и воевода утвердилъ распоряженія мостовничаго ¹⁹⁹⁾ и т. д.

V.

Намѣстники главныхъ городовъ областей, переименованныя въ воеводъ и старостъ, были главными господарскими приказчиками и сборщиками господарскихъ доходовъ не въ однихъ только своихъ державахъ въ тѣсномъ смыслѣ: такое же значеніе до извѣстной степени они имѣли и для повѣтовъ, отдававшихся въ держанье другимъ намѣстникамъ или тивунамъ. Выше уже было указано на то, что они разбирали столкновения крестьянъ этихъ повѣтовъ съ ихъ властями и даже съ мѣстными господарскими урядниками по дѣламъ о повинностяхъ. Въ добавленіе къ этому необходимо указать на то, что по временамъ имъ поручалась ревизія всей паличности господарскихъ дворовъ, находившихся въ держаньѣ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ. Такъ бывало обыкновенно при отдачѣ дворовъ съ волостями въ заставу. Въ заставномъ листѣ, выданномъ въ 1516 году князю Василью Андреевичу Полубенскому на дворъ Жолудокъ Троцкаго повѣта, читася между прочимъ: „А што будетъ теми разы въ томъ дворѣ нашомъ жыта у гумнѣ и посѣяно, и тежь ковей и животины, и иныхъ речей, то все росказали есмо *воеводѣ Троцкому*, маршалку нашому двориному, пану Григорью Станиславовичу Остиковича вазать пописати и тыи списки въ цѣлости заховати; и коли дасть Богъ мы тыи пенези, шесть сотъ копъ грошей, ему отдадимъ, онъ масть тотъ дворъ нашъ со всимъ съ тымъ зася на насъ поступити“ ²⁰⁰⁾. Заставивъ въ томъ же году дворъ Виленскаго повѣта Оникшты пану Миколаю, старостичу Жмудскому, король писалъ въ своемъ листѣ: „А што будетъ на тотъ часъ въ томъ дворѣ нашомъ жыта и ярого въ гумнѣ и на поли посѣяного, и животины, и иныхъ речей, то есмо росказали пописати и тыи списки въ цѣлости заховати *воеводѣ Виленскому*, канцлерю нашому, пану Миколаю Миколаевичу, и коли ему тую суму пенязей отдадимъ, онъ масть тежь того двора намъ ся поступити со всимъ съ тымъ, съ чимъ будетъ въ насъ взель“ ²⁰¹⁾. Несомнѣнно, что въ такихъ случаяхъ воеводы не только сдавали госпо-

¹⁹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 262, 263.

²⁰⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 113, 114.

²⁰¹⁾ Ibidem, л. 156.

дарскіе дворы съ ихъ наличностью въ частное пользованіе, но и обратно принимали. Такъ какъ воеводы перѣдко давали увязанье въ уряды въ своемъ повѣтѣ, то весьма вѣроятно, что и намѣстники-державцы, и тивуны вводились ими въ держанье, при чемъ также составлялись списки или инвентари „подапья“, служившіе основаніемъ для контроля державцевъ.

Въ нѣкоторыхъ областяхъ въ изучаемое время намѣстники главныхъ городовъ стягивали въ свои руки извѣстные господарскіе доходы со всѣхъ или большинства волостей, и эти доходы шли большею частью на удовлетвореніе мѣстныхъ господарскихъ и земскихъ нуждъ, расходовались управленіемъ центрального города. Такъ было, напр., въ Кіевѣ. Изъ привилея, выдавнаго великимъ княземъ Александромъ Кіевскимъ мѣщанамъ, узнаемъ, что въ Кіевѣ былъ особый господарскій *скарбъ*: „скарбу нашего и воеводы нашего Кіевского,—читаемъ здѣсь,—не надобѣ имъ стеречи“²⁰²). Въ этотъ скарбъ, какъ мы видѣли уже во второмъ очеркѣ, поступала грошовая дань съ сѣверскихъ и степныхъ волостей, между прочимъ и съ Путивльскихъ (стр. 245—246). Въ Смоленскѣ была *казна*, которою завѣдывалъ казначей подъ главнымъ начальствомъ намѣстника-воеводы, и въ которую между прочимъ поступали и господарскіе доходы съ волостей Смоленскихъ, отдававшихся въ особое держанье. Въ 1493 году великій князь Александръ, пожаловавъ Богдану Сопѣжичу двѣ службы людей въ Елецкой волости Смоленскаго повѣта, Гридка бортника съ братьею Нефедковичей и Василья съ братьею Щербиновыхъ, послалъ приказъ намѣстнику Смоленскому пану Юрью Глѣбовичу: „ажбы еси о томъ довѣдался, какіе то будутъ люди, и до насъ отписалъ“. „И ты,—гласитъ листъ великаго князя, писанный затѣмъ къ намѣстнику,—до насъ отписалъ, иже тотъ Гридко зъ братьею данный человекъ, даивалъ намъ кадъ меду прѣстного, а тотъ Василь зъ братьею даивали *сказну нашу* полтину грошей, а посощипы шестнадцать грошей, а служба зъ нихъ дослѣшная, а намъ будетъ не шкодно“²⁰³). Посощипа, собиравшаяся въ землѣ Смоленской съ господарскихъ людей, стягивалась также въ Смоленскую казну; сюда же до 1457 года вносили ее и частные владѣльцы съ своихъ крестьянъ (стр. 34 перваго очерка). Что касается Литовской земли, то въ ней не было особыхъ скарбовъ при воеводахъ и старостахъ, но былъ господарскій скарбъ, въ кото-

²⁰²) Акты Зап. Рос. I, № 120.

²⁰³) Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 77.

рый стагивались неизрасходованные на мѣстѣ господарскіе доходы съ державѣ; но тѣмъ не менѣе эти доходы не проходили сюда мимо воеводъ и старостъ. По крайней мѣрѣ, положительныя свѣдѣнія объ этомъ имѣемъ относительно Виленскаго и Троцкаго воеводъ. Послѣ изданія устavy 1529 года король и паны-рада постановили, чтобы съ державцевъ Виленскаго и Троцкаго повѣта и писарей, „которые маюць по тымъ дворомъ, одинъ по Виленскому, а другій по Троцкому повѣту, ѣздити и вси рѣчы, которыи маюць къ пожитку нашему (господарскому) пописувати и вставляти“, брали „личбу“ воеводы Виленскій и Троцкій, каждый по своему повѣту, совмѣстно съ подскарбіемъ земскимъ. Но панъ Виленскій, маршалокъ дворный, панъ Юрій Николаевичъ Радивиловича заявилъ королю, „ижъ то есть речъ вряду его милости, маршалства дворного, личбу зъ державецъ дворовъ нашихъ брати, бо дей обычай здавна бывалъ таковой, ижъ тви sprawy дворныи прислушають къ уряду его милости, а естли бы его милость того не справовалъ, было бы то съ ущипкомъ вряду его милости“. „Ино,—писалъ король,—кды жъ тотъ обычай здавна былъ, намъ ся не годить никому вравовъ внимати, але повышати и старый обычай пополняти, дозволили есьмо пану Виленскому на каждомъ року, какъ будете ваша милость зъ державецъ и съ писарей личбу брати, зъ вашою милостью быти“²⁰⁴). По смыслу всего этого выходитъ, что маршалокъ дворный и ранѣе былъ только ассистентомъ при воеводахъ, когда они принимали отчетъ отъ державцевъ. Но если такъ, то, значить, воеводы обладали и свѣдѣніями о теченіи господарскихъ приходовъ и расходовъ въ повѣтахъ намѣстниковъ-державцевъ, были въ курсѣ той хозяйственной и фипансово-административной дѣятельности, которая развивалась въ этихъ повѣтахъ.

VI.

Итакъ, господарскія волости, раздававшіяся въ держанье помимо намѣстниковъ главныхъ городовъ областей, тѣмъ не менѣе не выходили окончательно изъ ихъ вѣдѣнія и власти. Эти волости въ отношеніи отдѣльныхъ повинностей вѣдались, кромѣ того, особыми урядниками, состоявшими при намѣстникахъ главныхъ городовъ въ качествѣ правительственныхъ сотрудниковъ по спеціальнымъ отраслямъ управленія. Общія указанія на это находимъ въ заставныхъ листахъ, выданныхъ королемъ Сигизмундомъ на разные дворы Виленскаго,

²⁰⁴) Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 530.

Троцкаго и Городенскаго повѣтовъ. Такъ, напр., заставивъ пану Богущу Боговитиновичу дворъ Троцкаго повѣта Довьги, король Сигизмундъ писалъ въ своемъ заставномъ листѣ отъ 5 января 1516 года: „А панъ воевода Троцкій не маеть въ тую волость дѣцкихъ своихъ всылати а ни тежъ тое волости повѣта Довьговского людей не маеть судити; и вжо и врадники наши Троцкіе: городничій, тивунъ и ключникъ не мають ни по што у волость того двора нашего всылати и доходовъ нашихъ и своихъ тежъ не мають правити“²⁰⁵) Въ заставномъ листѣ того же короля на дворъ Меречь, выданномъ въ 1520 году пану Яну Лиовичу Заберезенскому, читаемъ: „И въ тую чотыри годы не маеть панъ воевода Троцкій въ тую волость дѣцкихъ своихъ всылати и людемъ судити и радити; также врадники наши Троцкіе: городничій, лѣсничій, тивунъ, конюшій, ключникъ, подключій не мають въ тую волость сами вѣждчати и слугъ своихъ всылати и доходовъ нашихъ и своихъ некоторыхъ не мають правити“²⁰⁶). Подобныя же указанія мы встрѣчаемъ и относительно волостей Виленскаго повѣта. Оникштенской, Ошменской и Любошанской, а также относительно волостей Троцкаго повѣта—Дорсунишской, Стоклишской, Волкивицкой и Лепушской, Гейшишской, Василишской, Жолудской, относительно Скидельской волости Городенскаго повѣта (стр. 89, 97, 104, 143, 145, 151, 152, 157, 159, 177 второго очерка) и т. д. Въѣздъ перечисленныхъ урядниковъ въ волости, раздававшіяся въ держанье намѣстникамъ и тивунамъ, очевидно, ведетъ свое начало отъ удѣльнаго времени, когда области были княжествами, а перечисленные урядники состояли при особахъ князей въ качествѣ ихъ министріаловъ. Подобныя же должностныя лица остались отъ удѣльнаго времени при намѣстникахъ главныхъ городовъ и въ другихъ областяхъ, кромѣ собственной Литовской земли. Необходимо, однако, имѣть въ виду, что не всѣ они выѣзжали въ волости, и что должностная дѣятельность некоторыхъ изъ нихъ развивалась только въ главномъ городѣ, гдѣ они жили, не касаясь волостей непосредственно.

Таковы были, напр., *окольнічїе* въ Смоленскѣ. По актамъ они являются *постоянными* членами той судебно-административной „рады“, которая находилась при намѣстникѣ-воеводѣ Смоленскомъ и вмѣстѣ съ нимъ вела текущее управленіе въ Смоленской землѣ, при чемъ въ составѣ этой „рады“ они занимаютъ высшее положеніе послѣ самаго намѣстника-воеводы и владыки. Какъ было уже сказано во вто-

²⁰⁵) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 110.

²⁰⁶) Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 29.

ромъ очеркъ (стр. 267), всѣ распоряженія, касающіяся Смоленской земли, государь адресовалъ обыкновенно намѣстнику-воеводѣ, владыкѣ, окольниковымъ, казначею и старостѣ мѣста Смоленскаго. Къ окольниковымъ спеціально государь обращался за различными справками относительно мѣстныхъ фактовъ и отношеній, такъ какъ имъ, какъ постояннымъ участникамъ въ текущемъ управленіи и мѣстнымъ старожиламъ, эти факты и отношенія были извѣстны лучше, чѣмъ кому-либо другому. Такъ, король Казимиръ, предъ которымъ тягались изъ-за селища Мовѣевского монастыря Архангела Михаила съ Борисомъ Семеновичемъ, не довольствуясь докладомъ намѣстника, который „опытывалъ тамъ у Смоленску о томъ старыхъ людей“, еще „пыталъ“ о томъ же дѣлѣ окольниковыхъ Смоленскихъ князя Олехна Глазыничя и Ѳедора Алексѣева. „И они,—гласить судебный листъ короля,—передъ нами повѣдали тымъ же обычаемъ, вѣжъ тое селище церковное изъ вѣку, нижьли вѣжо, какъ мы будучи господаремъ на великомъ князствѣ Литовскомъ, дали тое селище Сеньку Александрову“²⁰⁷⁾. Великій князь Александръ, которому билъ челомъ бояринъ смоленскій Копоть Васильевичъ о подтвержденѣ ему сельца пустого Шумятина въ Рославлѣ въ Смоленскомъ повѣтѣ, за справками обращался опять таки къ окольниковому, вышеупомянутому Борису Семеновичу: „и онъ повѣдалъ передъ нами, вѣжъ тое сельцо Шумятиво — отцу его выслуга“²⁰⁸⁾. Намѣстникъ Смоленскій чинилъ судъ въ Смоленскѣ на господарскомъ дворѣ „съ окольниковыми и иными врядники“. Кромѣ того, мелкія дѣла окольниковіе разбирали и одни, подобно тому, какъ разбирали дѣла при господарѣ маршалки (маршалки же, какъ мы видѣли, производили судъ и при воеводахъ, старостахъ и намѣстникахъ державцахъ).

Окольниковіе при помощи своихъ слугъ и *подвойскихъ* понуждали мѣщанъ къ выполненію разныхъ повинностей, лежавшихъ на нихъ. Такъ, напр., когда пріѣзжалъ посоль или гонецъ въ Смоленскъ, окольниковіе посылали своихъ слугъ и подвойскихъ собирать съ мѣщанъ деньги на наемъ подводъ²⁰⁹⁾. Повидимому, и на барщинныя работы мѣщанъ выгоняли тѣ же слуги окольниковыхъ вмѣстѣ съ подвойскими. Такъ можно думать по аналогіи съ Витебскомъ, гдѣ подвойскіе являются именно въ этой роли. „Билъ намъ чоломъ,—читаемъ въ одномъ судебномъ листѣ великаго князя Александра,—мѣщанинъ Витебскій, на

²⁰⁷⁾ Акты Зап. Рос. I, № 87.

²⁰⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 186, 187.

²⁰⁹⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213.

имя Данило Логвиновичъ, и повѣдалъ передъ нами, што жъ издавна дѣдъ его и отецъ службу путную конемъ служивали; ино, какъ отецъ его привбожалъ, и подвойскіе Витебскіе кривду отцу его вдѣлали и новину увели, приввернули его въ службу тяглую и въ подводу съ тяглыми людьми“ ²¹⁰⁾. Въ Смоленскѣ, какъ видно изъ привилея, данаго Смоленской землѣ королемъ Александромъ, также существовали тяглые мѣщане, которыхъ на службу выгоняли, по всей вѣроятности, тѣ же подвойскіе, и при томъ сообща съ слугами окольныхчихъ, какъ сообща съ этими же слугами они понуждали мѣщанъ къ выполневію подводной повинности. Подвойскихъ назначалъ намѣстникъ-воевода; п. князь Александръ по этому поводу писалъ намѣстнику Смоленскому папу Юрью Глѣбовичу: „а подвойскихъ бы которыхъ збродневъ оставилъ и обралъ бы на подвойщанье добрыхъ людей, не збродневъ, которые бы мѣщаномъ любви были“ ²¹¹⁾. — Окольныхчіе, кромѣ того, выполняли нѣкоторыя полицейскія функціи, въ особенности на торгу. Въ листѣ в. кн. Александра, адресованномъ въ 1497 году „намѣстнику Смоленскому пану Юрью Глѣбовичу и владыцѣ Смоленскому Іосифу, и окольныхчимъ Смоленскимъ, и казначею Смоленскому князю Костянтину Крошинскому“ по поводу отдачи корчомъ въ Смоленскѣ въ аренду нѣкоторымъ изъ тамошнихъ мѣщанъ, читаемъ между прочимъ: „А мѣру имъ всимъ, хто будетъ медъ и пиво держати, равну мѣти; а хто бы зъ нихъ хотѣлъ мѣру болшую а любо меншую мѣти, на томъ казали есмо окольныхчому Смоленскому Ивану Кошцѣ виву нышу справити дванадцать грошей.... А хто бы хотѣлъ имъ въ тыхъ корчмахъ кривду дѣлати а любъ бы хто иньи мимо ихъ корчмы варилъ, о томъ о всемъ приказали есмо окольныхчому Смоленскому Ивашку Кошцѣ ихъ отъ кривдъ боронити и во всемъ имъ помочью быти, ажбы ся скарбъ нашъ не понижалъ“ ²¹²⁾. Благодаря своей полицейской дѣятельности на торгу, окольныхчіе получали въ свою пользу и нѣкоторые доходы съ торговыхъ людей, напр., съ мясниковъ.

Въ составъ судебно-административной рады при намѣстникѣ-воеводѣ Смоленскомъ входилъ, какъ мы уже видѣли, и *казначей* Смоленскій. Въ его непосредственномъ вѣдѣніи находилась казна Смоленская. Въ записяхъ расходовъ короля Казимира читаемъ между прочимъ: „князю Костянтину Крошинскому 16 копъ грошей а 8 ло-

²¹⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 18, 19.

²¹¹⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213. О подвойскихъ на Волыни въ XIV в. см. Archiwum ks. Lubartowiczów-Sanguszków I, № II.

²¹²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 171, 172.

коть сукна флеринскаго и 5 локоть адамашки *съ казны въ него жъ*; а 4 вади меду зъ двора Федоровскаго, а 10 копъ грошей, а 2 мѣха соли зъ мыта въ Смоленску (доходы съ мытъ не поступали, слѣдовательно, въ казну), а жеребя третякъ въ пана Михаила²¹³⁾. Кромѣ того, казначей вмѣстѣ съ окольными, какъ уже было сказано выше, собирали корчомные пенязи „къ вѣрной руцѣ“ въ тѣ года, когда корчмы не отдавались въ аренду. — Кромѣ Смоленска, казначей по актамъ встрѣчаемъ еще въ Брянскѣ (стр. 281 втораго очерка).

Въ прочихъ главныхъ городахъ областей не встрѣчаемъ окольных и казначей, такъ что эти должностныя лица составляли особенность Смоленска и Брянска. Другіе урядники, встрѣчающіеся при намѣстникахъ главныхъ городовъ, являются уже съ инымъ характеромъ, чѣмъ окольные и казначей, именно, они развиваютъ свою дѣятельность не только въ городѣ при главномъ намѣстникѣ области, но и въ волостяхъ, входящихъ въ составъ области. Таковы были прежде всего *городничіе*, которые „рассказывали городовую роботу“, собирали дякла и выѣзжали въ волости „править“ дякла. О происхожденіи этой должности, о роли и значеніи городничихъ были уже даны свѣдѣнія въ третьемъ и отчасти въ четвертомъ очеркахъ²¹⁴⁾. Здѣсь нужно только прибавить, что городничіе главныхъ городовъ Литовской земли собирали корчомные пенязи въ мѣстахъ при этихъ городахъ (въ этихъ мѣстахъ корчмы обыкновенно не отдавались на откупъ). Въ 1508 году король Сигизмундъ, подтвердивъ Ивашку Черкасу право имѣть корчму вольную въ мѣстѣ Виленскомъ, писалъ городничему Виленскому Занку Ивановичу: „я ты бы въ него отъ тое корчмы капныхъ пенязей не бралъ“²¹⁵⁾. Въ 1522 году король писалъ пану Ульриху Гозѣ „и инымъ городничимъ Виленскимъ, хто и напотомъ будетъ городничое Виленское держати“, „абы у Марка Лобковскаго съ корчмы, которую онъ маеть въ дому своемъ въ мѣстѣ Виленскомъ волную, капщны не правиль“²¹⁶⁾. Въ листѣ, выданномъ въ 1524 году мѣщанамъ Троцкимъ на разныя льготы по случаю того, что они отъ ордынщинъ, серебрящинъ и другихъ платежей, „зъубожали велми“, читаемъ между прочимъ: „А которы ново прійдутъ и въ томъ мѣстѣ нашомъ будутъ ся садити, тымъ есемо дали воли и отъ платовъ на-

²¹³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 56.

²¹⁴⁾ См. также С. А. Бершадскаго „Аврамъ Езофовичъ Ребичковичъ“ въ Кіевской Старинѣ 1888, № 9, стр. 79—84.

²¹⁵⁾ Литов. Метр. лн. Запис. VIII, л. 233.

²¹⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 33.

шихъ ихъ есѣмо вызволили на шесть лѣтъ, кромѣ пенязи корчомныи мають давати до городничего нашего, какъ передъ тымъ даивали²¹⁷⁾. Изъ привилея, выданнаго въ 1511 году мѣщанамъ Новгородскимъ на магдебургское право, узнаемъ, что такой же порядокъ существовалъ и въ мѣстѣ Новгородка Литовскаго²¹⁸⁾. Корчомные пенязя собирались городничими потому, что они предпозначены были на ежегодный ремонтъ крѣпостей, который производился господаремъ отчасти и на свой счетъ, наемными рабочими. Объ этомъ узнаемъ изъ привилея короля Сигизмунда, выданнаго Васку Дашковичу на городничее Ковенское: „дали ему городничее Ковенское,—читаемъ здѣсь,—отъ насъ держати для того, ижъ онъ намъ подвезался тотъ замокъ нашъ Ковенъ оправляти муромъ и деревомъ, а што на то пенязей своихъ выложить, тыи пенязи маеть онъ собѣ vybrати съ корчомныхъ пенязей Ковенскихъ“²¹⁹⁾.—За постройкою и ремонтомъ мостовыхъ городенъ смотрѣли особые *мостовничіе*, которыхъ по актамъ встрѣчаемъ въ Смоленскѣ, Луцкѣ, Кремеяцѣ и Полоцкѣ, и прототипомъ которыхъ были, очевидно, „мостыники“ Русской Правды²²⁰⁾.

Господарскими конюшными и конскими заводами, находившимися при дворахъ, бывшихъ нѣкогда мѣстопребываніемъ удѣльныхъ князей, завѣдывали особые *конюшіе*. Даже въ Вильвѣ и Трокахъ, несмотря на то, что въ этихъ городахъ проживалъ обыкновенно господарь, при которомъ находился конюшій дворный, въ изучаемое время продолжали существовать, кромѣ того, конюшіе Виленскій и Троцкій, какъ и въ удѣльное время. Конюшіе чинили судъ и управу господарскимъ конюхамъ, тянувшимъ своею службою къ главнымъ господарскимъ дворамъ въ областя. Въ записяхъ расходовъ короля Сигизмунда читаемъ поэтому: „Богдану Гриньковичу (конюшему Городенскому) 15 копъ зъ винъ конюшскихъ Городенскихъ въ него жъ“²²¹⁾. Конюшіе вѣдали и конюшеское землевладѣніе, съ которымъ тѣсно связаны были и самыя повинности конюховъ. Въ 1511 году король Сигизмундъ писалъ тому же конюшему Городенскому Богдану Гриньковичу: „Били намъ челомъ тыс конюхи наши Остринское волости, на имя Андрей

²¹⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 190.

²¹⁸⁾ Акты Зап. Рос. II, № 71.

²¹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 411, 412.

²²⁰⁾ Акты Зап. Рос. I, № 213; *Boniewickiego Poczet rodów. Spis dygnitarzy i urzędników*, str. XVII, XVIII; Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 262, 263, и др.

²²¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 435.

а Олехно Омеляновичи и просили въ насъ земли пустовское у-въ Остринскомъ повѣтѣ, на имя Омеляновщины, на особную службу, а повѣдали намъ, што жъ тую землю отецъ ихъ держалъ и съ нее дей службы никоторое не служилъ, нижи дей только серебщину съ той земли даивалъ и на толоку хоживалъ. Ино, естли будетъ такъ, какъ они намъ повѣдали, мы имъ тую землю на особную службу дали конюшскую: нехай они тую землю держать, а намъ съ нее особную службу конюшскую служить, какъ и инши конюхи наши Остринскіи, а подачки съ тое земли дають по тому, какъ будутъ отци ихъ съ тое земли подачки даивали“²²²). Изъ этого листа видно вмѣстѣ съ тѣмъ, что конюхи, тянувшіе своими повинностями къ конюшнямъ, которыми завѣдывали конюшіе, живали и по волостямъ, отдававшимися въ держанье намѣстникамъ-державцамъ. Этимъ и объясняется въѣздъ конюшихъ въ эти волости, о которомъ было сказано выше. Впрочемъ, и помимо этого конюшіе въѣзжали въ эти волости править свои и господарскіе доходы. Какіе это могли быть доходы, можно видѣть, напр., изъ привилея, даннаго королемъ Александромъ Смоленской землѣ. Ссылаясь на листъ короля Казимира, этотъ привилей гласить: „Тежъ въ томъ же листѣ его милости выписано, абы конюшые брали съ конского и зъ животинного стада зъ мѣстского куницу, по двадцати грошей на лѣто, подлѣ давного обычая, какъ передъ тымъ бывало, за великого князя Витовта и за Жикгимонта“²²³) и т. д. „Конюшое“, какъ доходный урядъ, отдавался на ряду съ другими „волостями“ мѣстнымъ панамъ и боярамъ. Въ „списанъѣ боярь Витебскихъ и волостей, которіе имъ назначено держати“ (при Казимирѣ), читаемъ: „тме два влады держати: Копоть—конюшое, Герасимъ—городничій“; и дальс: „Ивашко Дашковичъ—ключникъ а братъ его Олехно—ловчій“²²⁴). Въ записяхъ распоразженій короля Сигизмунда въ 1524 году помѣчено между прочимъ: „Боярыну Витебскому Тимоѡею Ивашковичу дано врьдъ конюшое Витебское на два годы со всемъ по тому, какъ и первши конюши тотъ врьдъ держывали“²²⁵).—Конюшіи входилъ въ составъ судебно-административной рады при мѣстномъ господарскомъ намѣстникѣ; поэтому и въ привилеѣ выданномъ Волинской землѣ, читаемъ: „Тежъ который слуга, або чоловѣкъ князьскій, або паньскій, а любо землянскій убьетъ кого, ино старосты и намѣстники ваши, и

²²²) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 42.

²²³) Акты Зап. Рос. I, № 213.

²²⁴) Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 108, 109.

²²⁵) Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 166.

маршалокъ земскій, и ключникъ, и конюшій, на нихъ головщины бирали“ (до короля Казимира)²²⁶⁾.—Кромѣ конюшихъ въ Вильнѣ и Трокахъ были еще и *подконюшіе*²²⁷⁾.

Какъ было уже сказано во второмъ очеркѣ (стр. 92), отъ удѣльнаго времени остались въ главныхъ городахъ областей между прочимъ и *тивуны*. Эти тивуны въ прежнее время творили судъ на княземъ дворѣ, но въ изучаемое время нѣкоторые изъ нихъ были уже вытѣснены отсюда въ подгородніе господарскіе дворы, къ которымъ тивуны повинностями, судомъ и управою ближайшія и даже отдаленныя волости, составлявшія „повѣты тивунства“. Такимъ образомъ, напр., резиденцію тивуна Виленскаго былъ подгородній господарскій дворъ Вильна, резиденцію Троцкаго тивуна — дворъ Старые Троки; Киевскій тивунъ также пересталъ чинить судъ и управу въ Киевѣ²²⁸⁾ и т. д. Значеніе тивуновъ, какъ урядниковъ стольнаго города, сохранилось лишь въ томъ, что они вѣзжали въ волости намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ за сборомъ доходовъ, принадлежавшихъ имъ изстари; по актамъ мы знаемъ это относительно тивуновъ Виленскаго и Троцкаго. Какіе это были доходы, на это намъ не удалось найти указаній въ источникахъ изучаемаго времени.

Въ главныхъ господарскихъ дворахъ, бывшихъ нѣкогда мѣстопребываніемъ удѣльныхъ князей, въ изучаемое время продолжали существовать погреба или „поделѣты“, въ которые поступала и въ которыхъ хранилась медовая дань съ волостей, принадлежавшихъ прежде къ удѣльнымъ княжествамъ, а въ изучаемое время къ повѣтамъ воеводъ и старостъ. Погреба находились въ завѣдываніи *ключниковъ*, а самая должность и вѣдомство ихъ назывались *ключомъ*. Такіе ключи существовали въ Вильнѣ и Трокахъ. Сюда поступалъ, напр., прѣсный медъ съ волостей Поднѣпрскихъ, какъ о томъ было уже сказано во второмъ и третьемъ очеркахъ. Такъ какъ Виленскій и Троцкій ключники вѣзжали и въ другія волости, раздававшіяся въ держанье намѣстникамъ и тивунамъ, то отсюда можно заключить, что и съ этихъ волостей медовая дань шла до ключей Виленскаго и Троцкаго. Ключники вѣзжали, впрочемъ, только въ экстренныхъ случаяхъ, такъ какъ медовая дань собиралась обыкновенно мѣстными властями и представлялась ключникамъ въ Вильну и Троки вмѣстѣ съ тѣмъ доходомъ, который шелъ

²²⁶⁾ Акты Зап. Рос. II, № 54; Акты Южн. и Зап. Рос. I, № 36.

²²⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 2; V, л. 11; IX, л. 93, 94, 124, 233 и др.

²²⁸⁾ Акты Зап. Рос. I, № 207.

имъ за эту данью. Медовая дань поступала и до ключа Новгородскаго, какъ это видно изъ слѣдующей расходной записи короля Казимира: „князю Ивану Юрьевичу колода меду прѣсного съ ключа Троцкого въ Дичва; ему жъ колода меду прѣсного съ ключа Новгородскаго въ Зенька“²²⁹⁾. То же самое говорятъ акты и о ключѣ Берестейскомъ. „Жаловали намъ,—читаемъ въ одномъ судовомъ листѣ короля Сигизмунда отъ 1507 года,—три люди Берестейскаго повѣта, на имя Гаврыло а Сенко, а Вакула, а Левонъ, а Масина, а Ониско Веремковичъ, а Неронъ и со всею братьскою и зъ дѣтми и потужняни своими на земляхъ берестейскихъ на Микиту а на Матяса, а на Коробана, што жъ бы они съ своихъ дву жеребевъ земли, на пмя съ Песоцкого а зъ Рогушинскаго, забрали за себе ихъ земли семь жеребевъ, съ которыхъ же бы они дани давали до ключа нашего Берестейскаго колоду меду прѣсного“²³⁰⁾. О томъ, что до ключа Киевскаго шла медовая дань, было уже сказано выше (стр. 781, 782). Въ дополненіе укажемъ здѣсь на листъ великаго князя Александра, писанный въ 1496 году ключнику Киевскому Сеньку Полозовичу „и инымъ ключникомъ нашимъ, хто и напотомъ отъ насъ будетъ ключъ Киевскій держати“. „Билъ намъ челомъ,—читаемъ здѣсь,—землянинъ киевскій Андрей Пряжовскій и повѣдилъ передъ нами, што жъ люди его въ Завской волости, на имя Шершневичи, издавна давали въ ключъ Киевскій ведро меду прѣсного, и билъ намъ челомъ, абыхмо тое ведро меду отпустили ему. Ино мы для сказы отъ поганства, зъ ласки наше то вчинили и тое ведро меду ему есмо отпустили вѣчно: не надобѣ его людемъ Шершневичомъ того ведра меду давати въ ключъ Киевскій“²³¹⁾. Кромѣ прѣснаго меду до ключей шли и денежные доходы, взимавшіеся въ видѣ дополненія къ медовой дани, въ родѣ, напр., грошей накарныхъ, а также девьги, платившіеся взамѣнъ меда. По крайней мѣрѣ, съ ключей господарь жаловалъ нерѣдко, кромѣ меда прѣснаго и воску, еще деньги и различныя вещи. Въ записяхъ расходовъ короля Казимира читаемъ между прочимъ: „Перштынскому шуба лисья завыйковая съ ключа Виленскаго; князю Андрею Полубинскому возъ соли съ ключа Берестейскаго; охмистру королевое Марцышу шуба лисья завыйковая съ ключа Мѣнскаго; пану Собенскому шуба лисья завыйковая съ ключа Новгородскаго; возницѣ Мисурку 2 копѣ грошей съ ключа Ковенскаго; Горбовскому 2 возы

²²⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 74.

²³⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 272, 273.

²³¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI л. 77.

соли съ ключа Луцкаго; Быку Вороновицкому шуба лисья завѣйковая съ ключа Новгородскаго“²³²⁾ и т. д. Король Александръ, задолжавъ ключнику Виленскому Григорью Исаевичу Громыкѣ 48 копей и десять грошей, велѣлъ тѣмъ князю избрати ему съ ключа Виленскаго зъ даней волостныхъ“²³³⁾. Различное сырье, которое жаловалось съ ключей помимо меда, поступало туда взаменъ денегъ, такъ какъ такіе предметы, какъ соль, мѣха, воскъ, сукна, были въ то время ходячею цѣнностью, имѣли значеніе денегъ. Къ Луцкому ключнику, кромѣ всего этого, поступали всѣ вообще доходы съ волостей „повѣта ключничества Луцкаго“ (стр. 116—218 второго очерка). Поэтому и съ ключа Луцкаго встрѣчаемъ, напр., такія пожалованья короля Казимира: „ловцу Гиревцу 5 володь ржи въ ключника Луцкаго; мѣщаномъ Звинигородскимъ Левонтею а Герману 20 бочокъ ржи съ ключа Луцкаго; князю Андрею, Браславскому намѣстнику, 30 копей грошей—10 копей зъ мыта Луцкаго, а 10 копей въ ключника Луцкаго съ цыншковыхъ князей, а сто бочокъ ржи зъ дворовъ, што подъ ключомъ, а 10 копей зъ Взвягольское дани въ Ельца“²³⁴⁾ и т. д. Въ Луцкомъ повѣтѣ ключникъ сдѣлался такимъ же мѣстнымъ правителемъ, какъ тивуны въ повѣтахъ Виленскомъ и Троцкомъ, хотя и не терялъ своего прежняго значенія—пріемщика и хранителя медовой дани со всѣхъ вообще господарскихъ данниковъ этого повѣта. Медъ, хранившійся ключниками, шелъ на удовлетвореніе дворцовыхъ потребностей, а также въ раздачу духовенству и служилымъ людямъ въ видѣ жалованья. 20 августа 1496 года ключникъ Кіевскій Сенько Полозовичъ давалъ отчетъ въ Вильнѣ предъ писаремъ Ивашкомъ Владыкою. „Приходу положилъ,—читаемъ въ записи этого писаря,—сѣверское и полское дани триста судовъ и 14 судовъ, то есть кораимановъ. Росходу тое дани положилъ: до твоей милости, до господаря, отослалъ до Вильни двѣсти судовъ и осмеронадцатеро судовъ,—то сѣверское дани; а иное на листы твоее милости давалъ пану Станиславу Глѣбовичу, а иное выдалъ князю Дмитрею Путятичу, воеводѣ Кіевскому, а пану Сеньку Олизаровичу, а князю Богдану, намѣстнику Путивльскому, 13 судовъ сѣверское дани, а иное давалъ на русскіи церкви, и бискупу Кіевскому, и каноникомъ, и инымъ давалъ. Все на личбѣ сполна положилъ триста судовъ и 14 судовъ, а на все листы вказалъ“²³⁵⁾. Въ

²³²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 14, 15, 54.

²³³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 308.

²³⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 67, 74, 80.

²³⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 170.

записяхъ расходовъ короля Казимира читаемъ: „мѣщанину Виленскому Матѣю колода меду прѣсного съ ключа Городенского; войту и бур-мистромъ и радпомъ мѣста Виленского уставъ меду прѣсного зъ ключа Виленского; князю Ивану Васильевичу, намѣстнику Мѣнскому, 4 бочки соли зъ мыта въ Ковпѣ, ему жъ колода меду прѣсного съ ключа Троцкого; пани Яновой Насутовича 2 колодѣ меду съ ключа Берестейского“²³⁶⁾ и т. д. Господарь жаловалъ съ ключей даже воскомъ, который получался при выработкѣ кислаго меду, а иногда и кислымъ медомъ; Казимиръ пожаловалъ, напр., служебнику Михну камень воску съ ключа Троцкого, а мѣщанамъ Полоцкимъ „вставъ меду прѣсного а бочка меду вислого съ ключа Виленского“²³⁷⁾ и т. д.

Въ числѣ волостокъ, розданныхъ королемъ Казимиромъ въ 1489 году смолянѣмъ, упоминается *часництво*²³⁸⁾. Въ записяхъ пожалованій Казимира въ Смоленской землѣ, когда онъ былъ еще только великимъ княземъ Литовскимъ, упоминается ключъ медовый²³⁹⁾. Едва ли это не одна и та же должность, предметомъ вѣдомства которой былъ погребъ Смоленскій, поглощавшій медовую дань съ смоленскихъ волостей. Такъ, напр., кадъ меду прѣснаго и двѣ копы грошей вносили до погреба въ замокъ Смоленскій путные люди Дубровенскаго пута Митрохановы; въ погребъ Смоленскій вносили кадъ меду данники Буйгородской волости Демидъ Майковскій съ братьею, а при этой кади платили господарю и урядникамъ Смоленскимъ „пудовню меду малиновную и дванадцать грошей, а вѣщое, а вставное, а пицое—мѣрку хмелю“²⁴⁰⁾. Впрочемъ, часництво и ключъ медовый могли быть и двумя должностями, если судить по аналогіи съ Вильвою и Троками, гдѣ, кромѣ ключниковъ, существовали еще и *подключіе*. Подключіе завѣдывали господарскимъ медовареніемъ и тѣми людьми, которые его производили. „Вилъ намъ чоломъ,—читаемъ въ одномъ подтвердительномъ листѣ короля Сигизмунда отъ 11 мая 1514 года,—служебникъ воеводы Виленского, канцлера нашего, пана Миколая Миколаевича Радвильовича Дашко Оедоровичъ и вказывалъ передъ нами листъ нашъ, што жъ есмо дали ему мѣстцо пустовское у Виленскомъ мѣстѣ на Онтокольни медоварское, на имя Мисевское, и повѣдилъ передъ нами, што жъ онъ иное мѣстцо купилъ на отмѣну того мѣстца и чоло-

²³⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 14, 53.

²³⁷⁾ Ibidem, л. 46, 68.

²³⁸⁾ Ibidem, л. 85.

²³⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 21.

²⁴⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 237, 284, 285.

вѣка на томъ мѣстцѣ для службы медоварское посадилъ, на имя Мартинца, который же намъ службу медоварскую служить. И мы пытали о томъ подклячюго пашого Виленскаго Ивана Вязмитива, и онъ повѣдилъ передъ нами, што жъ съ того мѣстца служба намъ медоварская идетъ“²⁴¹⁾ и т. д. Подклячюіе, какъ я ключники, не только завѣдывали своимъ спеціалнымъ дѣломъ, но и помогали воеводамъ въ общемъ управленіѣ повѣтомъ. Такъ, напр., „зъ розказанья“ воеводы Виленскаго, канцлера, старосты Бѣльскаго и Мозырскаго пана Альбрехта Мартиновича Гаштольда, „намѣстникъ его милости Виленскій Кмита Кунцовичъ а подклячюій Виленскій Словакъ смотрѣли преора и всю братью закону святого Доминика у Вильни съ паномъ Станиславомъ Войтеховичомъ Нарбутовича о земли людей ихъ костельныхъ Дровничанъ“²⁴²⁾.

Въ нѣкоторыхъ областяхъ, гдѣ были волости данниковъ, не раздававшіяся въ особое держанье и тянувшія судомъ и управою къ главнымъ городамъ, изъ этихъ главныхъ городовъ высылались для сбора дани особые *данничіе*. Такъ было, напр., въ Смоленской землѣ при королѣ Казимирѣ, который раздавалъ боярамъ волостки—собирать данничое черное, „врочное серебро въ Буйгородку и у Ветличахъ“, „врочное серебро въ Катапъ“²⁴³⁾ и т. д.; такъ было, повидимому, и въ Берестейской землѣ, гдѣ мѣстнымъ землянамъ принадлежали волостки: данничее, житщина, бобровничее и ловчее (стр. 21 перваго очерка). Впрочемъ, эти волостки могли быть простыми доходами, уже не сопряженными съ соотвѣтствующею должностною дѣятельностью, какъ это мы видѣли въ волостяхъ Поднѣпрскихъ и Задвинскихъ.

Ловчиха, кромѣ Берестья, встрѣчаемъ еще въ Смоленскѣ, Брянскѣ и Витебскѣ (стр. 248, 267, 281 втораго очерка). Въ Смоленскѣ ловчее было реальною должностью, съ которою сопряжены были не только извѣстныя права, но и обязанности. Въ 1509 году люди Смоленскаго повѣта Василій Нефедовичъ и Никифоръ Максимовичъ Кипкини стали „выламываться“ изъ подданства мѣщанину смоленскому Левону Величковичу, утверждая, что онъ выпросилъ ихъ у короля Александра, „повѣдаючи, ижъ бы они были псарци и село псарецкое держать“, а на самомъ дѣлѣ они служатъ панцерную службу. Король поручилъ разобрать это дѣло воеводѣ Троцкому пану Николаю Николаевичу.

²⁴¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 150.

²⁴²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 259.

²⁴³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. III, л. 20; IV, л. 85.

„И онъ (Левонъ Величковичъ) поставилъ передъ нимъ свѣтковъ, ловчихъ Смоленскихъ Василя Чертова а Ивана Жыбрыва, и тые ловчие передъ нимъ свѣтчлы тымъ обычаемъ, што жъ дѣдъ ихъ Кишва былъ подъ рукою ловчого, зѣтръ сочивалъ, а службу дей съ того села панцерную служывалъ“²⁴⁴). И такъ, ловчіе въ Смоленской землѣ завѣдывали господарскою охотою, имѣли подъ рукою псарцовъ (и ловцовъ), съ которыми выслѣживали и били звѣря. Имѣли ли такое значеніе ловчіе въ Бряпскѣ и Витебскѣ, положительныхъ указаній на это намъ не удалось найти въ актахъ изучаемаго времени. Въ собственной Литовской землѣ господарскою охотою завѣдывалъ ловчій, находившійся при особѣ господара, въ его придворномъ штатѣ²⁴⁵).

Въ Новгородѣ Литовскомъ и Витебскѣ отъ удѣльнаго времени остался *сокольничій*²⁴⁶), который завѣдывалъ сокольниками и господарскою соколиною охотою. Сокольниковъ болѣе всего встрѣчаемъ именно въ Новгородскомъ повѣтѣ, въ составѣ высшаго слоя крестьянства, который отправлялъ военную службу²⁴⁷). Спорадически сокольниковъ встрѣчаемъ и въ другихъ повѣтахъ, напр., въ Кревскомъ, Лидскомъ²⁴⁸) и др.

Въ Полоцкѣ, Витебскѣ, Подляшскомъ округѣ Берестейской земли и въ Луцкѣ встрѣчаемъ господарскихъ *бобровничихъ*, которые руководили битьемъ бобровъ на господара и завѣдывали господарскими бобровниками. О томъ, что въ Полоцкой землѣ эксплуатировались бобровые гоны на господара, узнаемъ, напр., изъ листа короля Казимира, писаннаго 12 августа 1484 года намѣстнику Полоцкому папу Богдану Андреевичу Сопѣгѣ. „Билъ намъ чоломъ,—читаемъ здѣсь,— боярынъ Полоцкій Сенько Епимахъ и просилъ въ насъ рѣчки тамъ въ Полоцку, на имя Белейцы, а повѣдалъ намъ, што жъ дей намъ съ тое рѣчки пикоторого пожитку пѣтъ, *только дей бобры на насъ тамъ бють въ той рѣчцѣ*, и намѣстникъ дей твой даетъ въ той рѣчцѣ рыбы ловить мѣщаномъ, кому хочеть. Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ намъ повѣдалъ, и мы дали ему по той рѣчцѣ Бѣлейцѣ езы бити и рыбу ловити удовлжъ милоу, почонъ отъ устья Бѣлого озера и до озера Листна, бо такъ онъ намъ повѣдалъ, пжъ только одна миля

²⁴⁴) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 287.

²⁴⁵) *Wolffa* Senatorowie i dygnitarze W. Ks. Litewskiego, str. 235, 236.

²⁴⁶) *Bonieskiego* Poczet rodów. Spis dygnitarzy i urzędników, str. XXIV.

²⁴⁷) Литов. Метр. кн. Публич. дѣль I, л. 26—34.

²⁴⁸) Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 58; IX, л. 207.

тое рѣчки вдольъ межи тымъ озеромъ; а бобровъ есмо ему не дали по той рѣчцѣ бити, бобры мають тамъ на насъ битъ, а ему только одна рыба ловити въ той рѣчцѣ“²⁴⁹). Благодаря такимъ пожалованьямъ, возникло право господаря битъ бобровъ по частнымъ имѣньяамъ; извѣстная статья Полоцкаго земскаго привилея: „а бобры гвати по старой пошлинѣ“, очевидно, имѣеть въ виду это право и гарантируетъ землевладѣльцевъ отъ распространенія его на имѣнья, не подлежавшія ему ранѣе. Мало того, при пожалованіи населенныхъ имѣній на крестьянахъ оставялась иногда повинность битъ бобровъ на господаря и давать бобровничему господарскому его доходъ. Такъ, при королѣ Сигизмундѣ люди Кудвинцы Витебскаго повѣта, служившіе Ширковичу, должны были сообща съ людьми княгини Жилинской Туловскими гнать бобровъ по р. Городнѣ и Лососиной; „а што бобровъ вбьютъ, тие мають на полы дѣлити, половину на господаря его милость къ замку Вытебскому, а другую половину княгини Жилинской“. Люди Ширковича платили и бобровничему господарскому его доходъ²⁵⁰). И такъ и въ Витебской землѣ велась бобровая гоньба на господаря. Въ Луцкомъ повѣтѣ еще въ 1545 году встрѣчаемъ госполарскіе бобровые гоны въ завѣдываньѣ госполарскаго бобровничаго²⁵¹). Привилеи, дававшіеся въ изучаемое время землямъ Жмудской и Кіевской, указываютъ на то, что и въ этихъ земляхъ существовала госполарская бобровая охота и были, вѣроятно, госполарскіе бобровничіе, хотя упоминаній объ нихъ въ актахъ намъ не удалось найти. Бобровничіе, какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ актовъ, разѣзжались по волостямъ госполарскимъ и частнымъ имѣньяамъ для битья бобровъ и сбора своихъ доходовъ. Съ теченіемъ времени, однако, повинность частновладѣльческихъ крестьянъ битъ бобровъ на господаря замѣнялась особымъ оброкомъ, который получилъ названіе „бобровничаго“ (этимъ же именемъ назвался и доходъ самого бобровничаго, который теперь, очевидно, слился съ госполарскимъ въ одну подать). Такъ, воеводѣ Полоцкому Яну Юрьевичу Глѣбовича показывалъ Яцко Быстрейскій: „Я есть отъ госполаря его милости бобровничимъ въ Полоцку, мушу того смотрѣти, абыхъ платъ госполарскій бобровничое сполна выбиралъ. Гдѣжь на онъ часть, якъ ми госполаръ его милость тотъ врадъ далъ, не моглемъ вѣдати, што хто того плату госполару его милости виненъ платити, нижли одно хто ми въ тотъ часть далъ, тому

²⁴⁹) Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 117.

²⁵⁰) Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 45, 46.

²⁵¹) Źródła dziejowe, tom VI, str. XXIX.

я брать. И мовилемъ нынѣшнему пану Троцкому, старостѣ Жомойтскому, абы его милость, будучи на онъ часъ (1521—1532) воеводою Полоцкимъ, казалъ закликати, ижъ бы жадень, што хто того плату господарю его милости повинень платити, не утаиваль. И его милость подъ виною господарскою тридцатьма копами грошей, а на себе, воеводу, десетма копами, заказаль, абы того ни хто не таилъ и то, што хто повинень, водлѣ стародавнаго обычая платилъ; якожь его милость на онъ часъ, довѣдавшися такихъ, которые черезъ закличь того плату господарского таили и несполна платили, винами караль. А потомъ мовилемъ пану подскарбему, абы ми его милость даль науку, ижъ я, не вѣдаючи, што хто того плату бобровничого господарю его милости повинень платити, якъ бы ся мѣлъ въ томъ справовати. И панъ подскарбій то до господара его милости допустилъ и зъ розказанья господарского доискался реистровъ старыхъ въ скарбѣ господарскомъ, въ которыхъ выписано, што хто бобровничого даеть, и даль ми тые реистра, водлѣ которыхъ казалъ ми тотъ платъ на господара его милость выбирати²⁵¹⁾. Замѣна бобровой гоньбы, какъ барщинной повинности, особымъ оброкомъ, всего вѣроятнѣе, стояла въ связи съ истребленіемъ бобровъ и фактическимъ прекращеніемъ господарской охоты во многихъ мѣстахъ, гдѣ она существовала прежде; на это, впрочемъ, имѣются кое-какія свидѣтельства и въ актахъ²⁵²⁾. Приведенное показаніе Яцка Быстрейскаго любопытно и какъ свидѣтельство современника о томъ, что воевода былъ высшимъ администраторомъ и судьбою по выполненію разныхъ повинностей на господара, и что даже различныя спеціальныя отрасли управленья не были внѣ его вѣдома и власти, несмотря на существованіе особыхъ урядниковъ, завѣдывавшихъ ими. Но если воеводы и старосты вѣдали и различныя спеціальныя отрасли управленья, то за то и урядники съ спеціальнымъ вѣдомствомъ участвовали въ общемъ управленіи земли, какъ это увидимъ ниже на примѣрѣ тѣхъ же бобровничихъ.

При нѣкоторыхъ старостахъ существовали въ качествѣ должностныхъ лицъ съ спеціальнымъ вѣдомствомъ *лѣсничіе и гасеники*. Свѣдѣнія объ этомъ, а равно объ ихъ вѣдомствѣ, были уже даны отчасти въ третьемъ очеркѣ (стр. 669—672). Здѣсь укажемъ на то, что лѣсничіе существовали также и при намѣстникѣ-старостѣ Городенскомъ. Королю Сигизмунду билъ челомъ конюшій Городенскій Богданъ Гринковичъ и просилъ пуши въ Городенскомъ повѣтѣ на нѣмецкой гра-

²⁵¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 179—181.

²⁵²⁾ Ibidem, л. 45, 46.

нидѣ Прусской. „И мы, — гласить выданный ему привилей, — перво сего писали до конюшого нашего дворного и Троцкого, намѣстника Вольвиницкого и Лепуньского, *лѣсничого Городеньского*, пана Якуба Кунцовича, абы тамъ самъ выѣхалъ и ему пущы пашое, осмотрѣвши, и отъѣхалъ тамъ, гдѣ бы намъ не шкодно, вдолжъ ни милоу, а поперецъ на милоу жъ, отъ пана воеводы Виленьского границы Райгородское, отъ рѣки Прусски, къ Вишневской дорозѣ, а Вишневскую дорогою просто до рѣки Довспуды а по Сетеву стежку; какъ же панъ Якубъ и самъ намъ устне повѣдилъ, ижъ тамъ здавна оступовъ нашихъ и лововъ не бывало, и по тымъ границамъ отъѣхалъ и зарубаль“²⁵³).

При старостахъ Берестейско-Подляшской области существовали, кромѣ того, подкоморіе и войскіе, о которыхъ уже была рѣчь въ третьемъ очеркѣ (стр. 672, 673) и *возные*, которые развозили листы „позовные“ отъ уряда и земскаго суда. Возные появились здѣсь, очевидно, какъ результатъ польскаго вліянія; они выбирались старостою и всею землею, т. е. всѣми землянами повѣта²⁵⁴).

За исключеніемъ возныхъ, войскихъ, подкоморихъ и, быть можетъ, также лѣспичихъ и гаевниковъ, всѣ остальные урядники остались при воеводахъ и старостахъ, очевидно, отъ удѣльныхъ князей. Дворцовая удѣльная организація продолжала существовать и въ изучаемое время, несмотря на то, что самые удѣльные столы уже давно упразднились. Этому благоприятствовало между прочимъ и то, что господарь не осѣлъ прочно на одномъ дворѣ со всѣми своими дворными урядниками, а проживалъ и въ Вильнѣ, и въ Трокахъ, и въ Городиѣ, и въ Берестѣ, а въ XV в. и въ Луцкѣ (Витовтѣ). Благодаря этому и дворцовое хозяйство, и управленіе долгое время не сцентрализовывались; вмѣстѣ съ тѣмъ не замирала и та жизнь и дѣятельность, которая развивалась прежде при дворахъ удѣльныхъ князей, гдѣ теперь жили воеводы и старосты. То, что дѣлали въ прежнее время удѣльные князья съ своими дворными урядниками, то большею частью продолжали дѣлать съ этими урядниками и заступившіе ихъ мѣсто воеводы и старосты.

VII.

По наслѣдству отъ удѣльныхъ князей воеводы и старосты получили и долю той военной власти, которою располагали эти князья. Выше

²⁵³) Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 572.

²⁵⁴) Акты Зап. Рос. II, № 64. О возныхъ въ Берестѣ см., напр., Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 118, 119.

было указано на то, что во время общей мобилизаціи воеводы стягивали подь свои знамена и выводили на войну всѣхъ военнослужилыхъ землевладѣльцевъ своихъ повѣтовъ съ ихъ „почтами“, въ томъ числѣ и тѣхъ, которые не шли вмѣстѣ съ намѣстниками-державцами и состоявшими при нихъ хоружими. Если выходило приказанье идти всѣмъ въ одинъ сборный пунктъ и становиться прямо подь начальство гетмана, воеводы и старосты разсылали своихъ слугъ оповѣщать объ этомъ князей, пановъ и повѣтовыхъ хоружихъ, не смотря на то, что и изъ центра разсылались къ нимъ обо всемъ этомъ особые листы. Въ общемъ сборномъ пунктѣ ополченіе каждой области становилось, повидимому, также подь знамя своего воеводы (ополченіе земли Волынской подь знамя старосты Луцкаго или маршалка земли Волынской, а ополченіе Жмудской земли подь знамя старосты Жмудскаго), подобно тому, какъ въ удѣльное время ополченія стояли подь знаменами своихъ князей. При этомъ, какъ уже было сказано во первомъ и второмъ очеркахъ, при Виленскомъ и Троцкомъ воеводахъ становились ополченія не только ихъ судебно-административныхъ повѣтовъ, но также Новгородскаго повѣта, Слуцкаго и Мстиславскаго княжествъ, Городенскаго и Ковенскаго повѣтовъ, Турово-Пинскихъ княжествъ и Берестейско-Подляшской области. Какъ областные военачальники воеводы собирали и реестры, или „пописы“, имѣній военнослужилыхъ землевладѣльцевъ, по которымъ гетманъ провѣрялъ всѣхъ явившихся на службу съ ихъ „почтами“, а подскарбій земскій провѣрялъ сборъ серебщины. Въ 1544 году король „водлѣ давного звычайу“ приказалъ: „Въ каждомъ повѣтѣ каждый князь, панъ, землянинъ, хоружій и вси подданные его милости шляхта того повѣту, въ которомъ сѣдять, и тежъ татаре, хоружии татарскіи мають сами вси имѣнья свои отчины, выслужонны и купленны, заставныя и якимъ-кольвекъ обычаемъ набыты, хотя и въ розныхъ повѣтѣхъ будутъ мѣти, пры имѣнью своимъ головномъ достаточне списать и тыи реистра мають старостамъ, державцамъ у повѣтѣхъ своихъ отдавать и прысягу передь ними чинити на томъ, ижъ вси имѣнья и люди свои справедливе списали, а ничего не утаили. А старосты и державцы мають оныи реистра отдавати воеводѣ тому, въ котораго повѣтѣ они будутъ, и на часть и на рокъ певный, то есть на семую субботу прышлого свята“. Король сдѣлалъ исключеніе только для самихъ воеводъ и старостъ: „А панове воеводы и старосты, которыи его милости господару на раду прысягали, мають потому жъ своихъ подданныхъ водлѣ тое уфалы списать и посполъ зъ реистры оныхъ вранниковъ его милости подь тою жъ прысягою, яко на раду его милости прысягали, реистра попису имѣ-

ней своихъ мають до скарбу его милости отдавати“. Несмотря на то, что король ссылается на давній обычай, порядки, здѣсь изображенные, не всё давніе. Прежде имѣнья шляхты переписывали хоружіе; шляхта въ 1544 году просила короля именно о томъ, чтобы серебщина выбиралась съ нея „водлѣ вѣры, а не съ попису“, и король, какъ видно изъ его отвѣта, уважилъ просьбу шляхты²⁵⁵⁾. Такимъ образомъ, и давнимъ обычаемъ въ данномъ случаѣ могло быть лишь то посредничество между центральнымъ правительствомъ и военнотруженными землевладѣльцами, которое принадлежало воеводамъ, старостамъ и державцамъ. На то, что воеводы и ранѣе въ такихъ случаяхъ собирали „пописы“ имѣній со всего воеводства, указываетъ и списокъ всѣхъ военнотруженныхъ землевладѣльцевъ съ помѣтою числа ихъ „почтовъ“, составленный въ 1528 г. Списокъ этотъ составлялся, по всѣмъ признакамъ, въ господарской канцеляріи на основаніи тѣхъ свѣдѣній, которыя поступали туда отъ отдѣльныхъ крупныхъ землевладѣльцевъ, отъ воеводъ и старостъ (Жмудскаго и Подляшскихъ), а также, быть можетъ, отъ маршалка земли Волынской. Въ немъ за перечнемъ „почтовъ“ пановъ-радъ, разныхъ дворныхъ господарскихъ урядниковъ, князей, а также паней и княгинь, принадлежавшихъ къ тому же высшему правительственному слою и, наконецъ, разныхъ землевладѣльцевъ, о которыхъ по разнымъ причинамъ свѣдѣнія были доставлены отдѣльно, слѣдуютъ реестры воеводствъ Виленскаго, Троцкаго, въ составѣ которыхъ, кромѣ ополченій повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ, значатся между прочимъ ополченія Новгородскаго повѣта, Ковенскаго, Городенскаго и Берестейскаго. Подляшское воеводство хотя и стоитъ въ спискѣ отдѣльно, но оно также причислено къ воеводству Троцкому, какъ видно изъ слѣдующаго обозначенія итога Троцкаго воеводства: „Сума великая всихъ реестровъ Троцкаго повѣту дворовъ зъ бояръ шляхты и зъ ихъ людей, *кромѣ Берестя и Бѣльска, Дорошчина и Мельника*, 2 тысячи осмь сотъ и 61 конь“²⁵⁶⁾. Послѣ этого въ спискѣ слѣдуютъ реестры татарскаго ополченія изъ Виленскаго и Троцкаго воеводствъ, затѣмъ реестры Подляшскаго воеводства, „попись земли Волынской“, реестры бояръ Пинскихъ, Клецкихъ, Городецкихъ, Рогачовскихъ и Кобринскихъ, представленные королевою Боною или ея старостою (стр. 22, 25 перваго очерка), и наконецъ,—реестры земель Полоцкой и Витебской и „попись шляхты земли Жомонтское и ихъ людей“; реестра Кіевской земли

²⁵⁵⁾ Литов. Метр. кн. Публич. дѣль IV, л. 3, 4.

²⁵⁶⁾ Литов. Метр. кн. Публич. дѣль Запис. I, л. 108.

пѣтъ. Такое построение списка наводитъ на мысль, что составлялся онъ безыскусственно, по тѣмъ отдѣльнымъ связкамъ бумагъ, которыя находились въ господарской канцеляріи и были доставлены туда самими землевладѣльцами непосредственно и воеводами.—Въ 1544 году король съ панями-радою установили, чтобы вѣждый годъ „на день Светого Крижа осеннего“, всѣ военнотружильные землевладѣльцы становились передъ воеводами и старостами „съ почты своими водлугъ того, яко повиппи службу служить“. „А княжата, панята и вся земля Волинская,—читаемъ въ этомъ постановленьѣ,—мають на тотъ же часъ пописыватися у маршалка Волинское земли. А княже Слуцкое и инышы княжата и панята, князи Друцкіе, Лукомскіе мають ся у Мѣньску передъ паномъ воеводою Виленскимъ оказати. А земли Подляшскіе—передъ старостами своими у повѣтѣхъ. И отъ попису не мають большъ брати, одно по полугрошеу съ коня“²⁵⁷⁾. Приведенное королевское постановление было, можетъ быть, новостью; но самая власть воеводъ, на которую разсчитано это предписанье, не была, конечно, новостью, какъ не была новостью и власть маршалка земли Волинской.

О власти и значеніи маршалка земли Волинской была уже рѣчь во второмъ очеркѣ (стр. 211—213). Въ дополненіе укажемъ здѣсь на листъ короля Сигизмунда, писанный въ 1539 году хоружему земли Волинской, князьямъ, панамъ, княгинямъ и паньямъ-вдовамъ, землянамъ и дворянамъ, „которыи имѣнья свои въ повѣтѣ Лудкомъ и Володымерскомъ и Кременецкомъ мають“. Извѣщая ихъ о появленіи на украинѣ татарскихъ полчищъ, король писалъ: „И вы бы вжо, жадного и нового росказанья нашего не ожидаючи, того жъ часу, безъ кожного омѣшканья и безъ всякого сплошенства, на тую службу нашу, на оное мѣсто отъ насъ зложеное (выше: „межи Городка и Дубровицы на Берыжномъ, гдѣ и передъ тымъ земля Волинская *младыана* бывала“), ѣхали и чымъ нарыхлѣи, яко на гвалтъ, тамъ ся поспѣшали и збирали и положили, и послушенство во всемъ мѣли къ маршалку Волинское земли, старостѣ Володымерскому, князю Ѡедору Андреевичу Сангущковичу; и если бы оттоль васъ къ войску нашему великому потреба всказывала, а панове рады наши ихъ милость великого князства князю Ѡедору, маршалку Волинское земли, дадутъ о томъ знати, абы есте вси одтоль до пановъ радъ нашихъ зъ княземъ старостою Володымерскимъ ѣхали, и безъ всякого сплошенства

²⁵⁷⁾ Литов. Метр. кн. Публич дѣлъ IV, л. 3, 4.

до ихъ милости ся посидѣшали, на тое мѣстцо, гдѣ ихъ милость вамъ роскажутъ“²⁵⁸⁾). Въ другихъ земляхъ, напр., въ Киевской и Смоленской, въ виду ожидающагося непріятельскаго нападенія ополченіе собиралось, очевидно, подъ знамя намѣстника главнаго города, или воеводы.

VIII.

Значеніемъ воеводъ и старостъ, какъ главныхъ правителей въ бывшихъ удѣльныхъ княжествахъ и особыхъ владѣніяхъ, объясняется и то участіе, которое они принимали въ устройствѣ военнотруженикаго землевладѣнія въ волостяхъ, находившихся въ держаніи намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ. Государь, пожаловавъ кому-нибудь имѣніе въ одной изъ такихъ волостей, съ приказомъ дать „увязанье“ обращался иногда не къ мѣстному уряднику, а къ воеводѣ или старостѣ того повѣта, въ которомъ находилась данная волость. Въ 1495 году король Александръ писалъ намѣстнику Смоленскому пану Юрью Глѣбовичу: „Билъ намъ чоломъ князь Иванъ Костянтиновичъ Вяземскій и повѣдилъ передъ нами, што жъ вся отчина его къ Вязмѣ отошла, и просилъ въ насъ селца въ Лучинѣ городку, на имя Приселья, што зять его Васко держалъ; а того дей Васка въ животѣ не стало, а тыми разы тое селцо спало на насъ, его держитъ намѣстникъ Лучина городка князь Олехно Глазыня; а у того дей Васка дочка одна осталася, и тая дей вжо за-мужъ пошла, а въ держаньи того села не была ажъ и до тыхъ часовъ. — Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ намъ повѣдалъ, и мы ему тое селце дали: и ты бы ему въ то увязанье далъ, и къ намъ бы еси о томъ отписалъ“²⁵⁹⁾). Тотъ же государь писалъ старостѣ Жмудскому пану Станиславу Яновичу о бояринѣ гедройтскомъ Балтромѣ Станкевичѣ, „абы ему далъ двадцать чоловѣкъ тяглыхъ въ Жомойти Дярвянское волости,—и всю тую двадцать чоловѣковъ тяглыхъ на имя его милость былъ выписалъ“. „И пацъ староста,—гласитъ позднѣйшее подтвержденіе короля Сигизмунда,—подлѣ листу брата нашего, короля его милости, далъ ему толю дванадцать чоловѣковъ, а осми не далъ для того, ижъ были межи тыми двадцатма чоловѣки люди путныс и даппики и куничники, а далъ дей ему противъ тыхъ осми тяглыхъ людей тое жъ волости Дярвянское“²⁶⁰⁾). Въ 1509 году король Сигизмундъ, пожаловавъ старостѣ

²⁵⁸⁾ *Źródła dziejowe*, tom VI, str. 151—153.

²⁵⁹⁾ *Акты Зап. Рос.* I, № 128.

²⁶⁰⁾ *Литов. Метр* кн. Запис. VIII, л. 143.

мѣста Смоленскаго, войту Минскому, Авраму человекѣа Сомилишской волости Нехраша Бутевича и землю пустовскую его брата Петрашевщину,—а повѣдилъ намъ, што жъ дей съ того человекѣа идти намъ служба тяглая, & тая дей пустовщина лежить пуста, службы намъ съ нее нѣтъ“,—приказаль воеводѣ Троцкому пану Николаю Николаевичу: „Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ намъ повѣдилъ, а намъ не шкодно, и твоя бы милость велѣлъ въ то ему увязанье дати: нехай онъ того человекѣа и пустовщину держить до наше воли“²⁶¹). Въ 1512 году тотъ же панъ Николай Николаевичъ, бывшій уже воеводою Виленскимъ, получилъ отъ господаря приказъ дать увязанье дяку своему Сопотку Стецковичу въ людей и пустовщины въ Мойша-кгольской волости. „А пакъ ли бы сіе не видѣло твоѣй милости,—писаль ему король,—тѣхъ людей ему дати, а любо будемъ кому иному первѣй тыи люди дали, и твоя бы милость напротивку того, толко жъ людей нашихъ и земель пустовскихъ, гдѣ бы намъ не шкодно, обыскавши у Виленскомъ повѣтѣ, и ему даль“²⁶²). Около того же года король, пожаловавъ владыкѣ Полоцкому Евѣимію человекѣа Бобра „и зъ дѣтми его и зъ ихъ землями“ въ Черсвятской волости, писалъ до воеводы Полоцкаго, „абы ему въ того человекѣа увязанье даль“²⁶³). Отъ 1514 года имѣемъ листъ короля, писанный до воеводы Кіевскаго, съ приказаньемъ дать дворянину Ивашку Немиричу „увязанье“ въ Любецкомъ повѣтѣ²⁶⁴). Въ 1516 году король, пожаловавъ намѣстнику Остринскому пану Станиславу Скиндиру тринадцать человекѣкъ ловцовъ и двѣ земли пустовскихъ лейтскихъ, писалъ воеводѣ Троцкому пану Григорію Станиславовичу Остиковича: „и твоя бы милость казалъ въ тыи люди верхуписанныи и въ земли пустовскіи ему увязанье дати“²⁶⁵). Въ 1522 году, пожаловавъ маршалку Венцеславу Станиславовичу Костевича шесть земель пустовскихъ въ Румшишскомъ повѣтѣ, король приказаль старостѣ Ковенскому пану Юрью Ивановичу Ильничу дать ему въ земли „увязанье“²⁶⁶). Въ 1524 король приказаль старостѣ Жмудскому пану Станиславу Яновичу „увязать“ тивуна Порюскаго Миколая Володкевича въ двѣ земли пустовскихъ въ Ясвоинскомъ повѣтѣ и Ойрайкгольской волости²⁶⁷) и т. д.

²⁶¹) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 305, 306.

²⁶²) Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 552.

²⁶³) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 9.

²⁶⁴) Ibidem, л. 88.

²⁶⁵) Ibidem, л. 119, 120.

²⁶⁶) Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 1.

²⁶⁷) Ibidem, л. 157.

Иногда прежде, чѣмъ согласиться на просьбу челобитчика о пожалованіи имѣнія въ томъ или другомъ повѣтѣ, господарь посылалъ за справками къ воеводѣ или старостѣ, хотя въ повѣтѣ былъ свой намѣстникъ-державца или тивунъ. Великому князю Александру билъ челомъ дворянинъ панъ Войтехъ Нарбутовичъ и просилъ земли пустовской въ Швентянской волости, „што Петръ Пушковичъ держалъ“. „И мы,—писалъ великій князь тивуну Виленскому Хрщону Невѣроичу,—были казали воеводѣ Виленскому, канцлеру нашему, пану Николаю Радивилевичу того ся довѣдати, какъ тая земля велика есть. И панъ воевода, того ся довѣдавши, и къ намъ о томъ отписалъ. И мы подлугъ листа пана воеводина тую землю Петровскую ему есмо дали, и ты бы ему въ то увязавъе далъ“²⁶⁸). Въ 1506 году король Александръ пожаловалъ кн. Василью Мунчѣ село Тулеговичи въ Мозырскомъ повѣтѣ, съ котораго шло ему всего только десять копъ грошей, послѣ того, какъ воевода Кіевскій доложилъ ему, „вжъ тая речъ такъ есть“²⁶⁹). Въ 1510 году королю Сигизмунду билъ челомъ подскарбій дворный панъ Иванъ Андреевичъ и просилъ людей Микутянцева въ Сомилишской волости. „И писали есмо о томъ до твоее милости,—гласить королевскій листъ выданный, подскарбію до воеводы Троцкаго,—абы твоя милость того ся довѣдалъ, колько тамъ въ томъ сельцы людей, а которою службою намъ служить и подачки даютъ. И твоя милость о томъ о всемъ отписалъ... И твоя бы милость ему въ тыи люди и земли пустовскіи увязавъе далъ“²⁷⁰). Въ 1512 году король, принявъ отъ князя Тимоѳея Ивановича Капусты просьбу о пожалованіи ему „въ Каменецкомъ повѣтѣ Шестаковскаго десятку одного жеребья, на имя Каленковскаго, сельца, на имя Войское, а къ тому также дву жеребьевъ пустыхъ, на имя Русиловскаго и Туровскаго“, поручилъ воеводѣ довѣдаться и отписать ему объ этихъ жеребьяхъ²⁷¹). Воевода довѣдывался чрезъ мѣстнаго намѣстника-державца, какъ видно изъ листа королевскаго, выданнаго тому же кн. Тимоѳею Ивановичу до намѣстника Каменецкаго кн. Семена Александровича Чорторыйскаго. „Ино дей,—читаемъ въ этомъ листѣ,—ты повѣдилъ передъ воеводою Троцкимъ, маршалкомъ дворнымъ, паномъ Григорьемъ Станиславовичемъ Остиковичемъ, вжъ тамъ въ Лисовичахъ есть три жеребья зъ людymi. И мы ему тыи люди три жеребья

²⁶⁸) Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 19, 20.

²⁶⁹) Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 9, 10.

²⁷⁰) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 378.

²⁷¹) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 39.

дали со всимъ съ тымъ, какъ ся тыи жеребьи здавна въ собѣ мають. И ты бы тамъ выѣхалъ и тыи жеребьи ему отвелъ и поступился, а вязати его въ то послали есмо тамъ дворянина нашего Михаила Павшу“²⁷²⁾).

По порученью господаря воеводы и старосты подыскивали нерѣдко разнымъ лицамъ людей и земли въ извѣстной волости или во всѣхъ вообще волостяхъ, входившихъ въ составъ ихъ повѣтовъ, но отдававшихся въ то же время въ особое держанье намѣстникамъ-державцамъ и тивунамъ. Въ подтвердительномъ листѣ, выданномъ въ 1516 году пану Ивану Тимоѣевичу Плещеева Юрлову на шестьдесятъ человекъ въ Дорсунишскомъ повѣтѣ, читаемъ: „И нисали есмо до воеводы Троцкого, маршалка нашего дворного, пана Григорья Станиславовича Остиковича, ажбы его милость, обравши тамъ жо въ Дорсунишскомъ повѣтѣ, шестьдесятъ человековъ ему далъ тяглыхъ; и его милость водлѣ листу нашего обралъ и ему увязанье далъ“²⁷³⁾. Пану Альбрехту Мартиновичу Гаштольду въ бытность его воеводою Троцкимъ, король приказалъ, „ижбы онъ казалъ обыскати въ которомъ дворѣ нашомъ Троцкого повѣта шесть чоловѣковъ а чотыры земля пустыхъ и въ тыи люди и земли казалъ увезати дворянъ Грыда а Матяса Миколаевичовъ“. Воевода нашелъ людей и земли въ Перелайскомъ повѣтѣ и выдалъ дворянамъ „листъ увязчій“, который они и представили королю для подтвержденья“²⁷⁴⁾. По просьбѣ дворянина Глѣба Ивановича король писалъ воеводѣ Полоцкому Петру Станиславовичу, „ажбы его милость, обравши въ Полоцкомъ повѣтѣ двѣ службы людей а землю пустую на пашню дворную, и ему въ то увязанье далъ“. „И панъ воевода, обравши двѣ службы людей а землю пустую у Черсвятской волости у Величовичохъ, на имя Микулу и его потужники а Микиту зъ его потужники, а землю пустовскую, на имя Станки, и ему въ то увязанье далъ“²⁷⁵⁾. Въ актахъ сохранились указанія и на то, какимъ образомъ воеводы и старосты подыскивали и выбирали людей и земли въ повѣтахъ намѣстниковъ - державцевъ и тивуновъ. „Билъ намъ чоломъ, — читаемъ въ одномъ подтвердительномъ листѣ короля Сигизмунда отъ 1523 года,—дворянинъ нашъ Андрей Мацковичъ и повѣдилъ передъ нами, што первѣй сего дали есмо ему десять служобъ людей а чотыры земли пустовскихъ у Жомойтской земли

²⁷²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 209.

²⁷³⁾ Ibidem, л. 114, 115.

²⁷⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 11.

²⁷⁵⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 83.

и писали есмо о томъ до старосты Жомойтского пана Станислава Яновича, ажбы, тыи люди и земли у которой волости обравшы съ одного, и ему въ то увязанье далъ. И панъ староста Жомойтскій зъ росказанья нашего обралъ тую десять служобъ людей у-въ Ойрагольской волости, на имя . . . и въ то ему увязанье далъ и листъ свой увязчый на то далъ. А о чотыры земли пустовскихъ писалъ его милость до подскарбьего дворного, державцы Веленьского, пана Ивана Андреевича, абы, тыи земли обравшы съ одного у Веленьскомъ повѣтѣ поблизь дворца его Понѣмоньского, и его въ то увязалъ. И панъ Иванъ зъ росказанья его милости чотыры земли пустовскихъ обралъ, на имя _____ и его въ тыи земли увязалъ и листъ свой увязчый на то ему далъ“²⁷⁶⁾). Въ этомъ „обираниѣ“ участвовалъ иногда и служебникъ воеводы или старосты, отряжавшійся къ намѣстнику-державцѣ или тивуну. Король Сигизмундъ, пожаловавъ дворянину Дмитрію Феодоровичу Бервенцова четыре челоуѣка и двѣ земли пустовскихъ „напротивку имѣней его отчизныхъ смоленскихъ“, писалъ воеводѣ Веленскому пану Николаю Миколаевичу, „ажбы его милость казалъ, обыскавши у-въ Опменьскомъ повѣтѣ толко людей и земель, и ему въ то увязанье дати“. „И панъ воевода писалъ о томъ до намѣстника Опменьского князя Володка Ивановича и служебника своего посылалъ, ажбы онъ, обравши у-въ Опменьскомъ повѣтѣ чотыры чолоуѣки а двѣ земли пустовскихъ, и посполъ съ служебникомъ его въ тыи люди и земли того двора увязалъ“. Князь Володка такъ и сдѣлалъ и выдалъ дворянину увязчій листъ, на основаніи котораго король и утвердилъ за нимъ имѣнье²⁷⁷⁾).—Но иногда воеводы и старосты обходились и безъ помощи и участія мѣстныхъ урядниковъ, что служить указаніемъ на то, что имъ до нѣкоторой степени была извѣстна вся наличность господарскихъ волостей, а равно состояніе и потребности господарскаго хозяйства въ этихъ волостяхъ. Такъ, воевода Троцкій панъ Альбрехтъ Мартиновичъ Гаштольдъ, получивъ приказанье отъ короля подыскать „нѣскольکو людей и земель пустовскихъ“ въ Троцкомъ повѣтѣ для дворянина вн. Михаила Ивановича Глинскаго, выбралъ ему людей и одну пустовщину въ Волковыйскомъ повѣтѣ, далъ ему увязанье „и о томъ писалъ до первого державцы Волковыйского небожчыка пана Юрья Глѣбовича, абы ему тыхъ людей и земель поступилъ“. „И небожчикъ панъ Юрей,—гласить королевское под-

²⁷⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 113.

²⁷⁷⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 131, 132.

твержденъе,—тыхъ людей и земля поступити ся ему не хотѣлъ, а то для того, ижъ дворъ нашъ дали были ему на хлѣбъкормленъе до его живота“ ²⁷⁸). Ясное дѣло, что воевода выбиралъ людей въ Волковыйскомъ повѣтѣ безъ вѣдома и участія мѣстнаго державцы. На это имѣемъ и еще болѣе опредѣленное свидѣтельство въ актахъ изучаемаго времени. Король Сигизмундъ пожаловалъ боярину Шимку Митровичу, служебнику старосты Жмудскаго пана Станислава Яновича, десять служебъ людей и четыре пустощины въ Жосецкой волости Веленскаго повѣта, а староста далъ ему увязанье. Но спустя нѣкоторое время къ королю явился посланный отъ подскарбія дворнаго, державцы Веленскаго, пана Ивана Андреевича съ письмомъ, въ которомъ, по словамъ королевскаго листа, державца писалъ, „ижъ тыи люди и земли есть на великой шводѣ двору нашому Веленьскому; и къ тому дей онъ обиралъ собѣ во всей волости што налѣпшии наибогатшии люди, на выборъ одинъ отъ другого челоувѣка полторы мили, въ посредку людей нашихъ, для чого жъ дей люди наши, котормы были межъ тыими людьми, розышлися были прочъ“. Очевидно, что староста съ своимъ служебникомъ хозяйничали въ волости на всей своей волѣ и безъ вѣдома державцы. Король, конечно, отобралъ у Шимка людей и земли и замѣнилъ ихъ другими ²⁷⁹).

Послѣ этого неудивительно встрѣчать въ актахъ указанія на то что воеводы suo motu и собственною властью раздавали имѣнья въ повѣтахъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ. Такъ, напр., въ 1511 году королю билъ челомъ татаринъ Ильяшъ и, представивъ листъ-данину воеводе Троцеаго на землю пустую Совеятевщину въ Сомишской волости, просилъ подтвердить ему этотъ листъ ²⁸⁰) и т. д.

IX.

Юрисдикція воеводъ и старостъ такъ же, какъ военная ихъ власть и административная, далеко выходила за предѣлы ихъ державнѣй. Во своемъ мѣстѣ (стр. 77, 647) было уже сказано, что на судъ державцевъ жалобы подавались воеводамъ (и старостамъ), въ чьемъ повѣтѣ была держава. Мало того,—самыя дѣла вчинались иногда передъ воеводами и старостами, минуя намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, подобно тому, какъ вчинались они нерѣдко передъ господаремъ, минуя самихъ воеводъ и старостъ. Вообще истцы не были стѣснены

²⁷⁸) Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 5.

²⁷⁹) Ibidem, л. 111, 112.

²⁸⁰) Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 11.

порядкомъ инстанцій и могли подавать жалобы и просьбы въ высшій судъ, минуя низшій. Такимъ образомъ, напр., воевода Троцкій панъ Петръ Яновичъ (1491—1497) выѣзжалъ разбирать на мѣстѣ земельную тяжбу бояръ жижморскихъ Миньгайловичей и Едятовичей съ другими боярами и лейтями жижморскими Криванчанами ²⁸¹⁾. Воевода Троцкій Янъ Яновичъ Заберезинскій (1530—1537) разбиралъ жалобу хоружаго Жижморскаго Яна Раецкаго на бояръ сомилшскихъ Мартина Станиславовича, Мартина Товтигиновича и на братью ихъ, „иже бы они люди власныи отчизныи жоны его, которыи у выправѣе ея матка и зъ сыномъ Стасемъ ей дала и записала на вѣчность, и не вѣмъ дей, которымъ обычаемъ ихъ держать“. Но бояре доказали, что они держатъ этихъ людей „водлѣ близкости и листа судового князя Костянтинова“ ²⁸²⁾. Значить и князь Константинъ Ивановичъ Острожскій, бывший воеводою въ Трокахъ, разбиралъ это дѣло, которое могло разбираться и намѣстникомъ - державцею Сомилшскимъ. Юрисдикція воеводъ и старостъ уже и потому не могла замыкаться въ предѣлахъ ихъ державій, что по нѣкоторымъ волостямъ сидѣли тивуны и намѣстники-державцы, не имѣвшіе права привлекать къ своему суду бояръ-шляхту и судившіе ихъ лишь въ тѣхъ случаяхъ, когда они становились по доброй волѣ. Кромѣ того, въ областяхъ существовали крупныя княжескія и панскія имѣнья и ихъ части (стр. 617, 618 третьяго очерка), которыя не входили въ составъ волостей или повѣтовъ, но были такими же частями областей, какъ и эти волости и повѣты; владѣльцы этихъ имѣній подсудны были, за разными, впрочемъ, исключеніями, воеводѣ или старостѣ, какъ намѣстнику главнаго города. Не только князья, паны и бояре-шляхта, но даже господарскіе крестьяне въ волостяхъ, раздававшихся намѣстникамъ-державцамъ и тивунамъ, судились воеводами и старостами главныхъ городовъ. Въ Жмудской землѣ староста даже разсмалъ по волостямъ своихъ намѣстниковъ, которые сообща съ тивунами чинили судъ господарскимъ людямъ. „Такежъ жаловали намъ,—читаемъ въ листѣ короля Сигизмунда, писанномъ въ 1522 году къ старостѣ Жмудскому,—што жъ дей намѣстники твоей милости и зъ женами, и зъ дѣтми, и зъ слугами своими у великомъ подчетѣ по волостемъ нашимъ ѣздыть и людей нашихъ безъ тивуновъ судять и радять „и вины великіи зъ нихъ берутъ, а передъ тымъ дей, за предковъ твоей милости и тутежъ за

²⁸¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 47.

²⁸²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 97.

самого твоей милости, намѣстники твоей милости ѡждывали по волостемъ съ тивуны нашими въ маломъ подчеть, самотретъ або самъ четвертъ, и безъ тивуновъ нашихъ людей нашихъ не сужывали и оны не бирали“²⁸³). О другихъ старостахъ и воеводахъ такихъ свидѣтельствъ намъ не встрѣчалось въ актахъ изучаемаго времени. Изъ заставныхъ листовъ на разные дворы и волости извѣстно, что воеводы Виленскій и Троцкій судили господарскихъ людей изъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ и всылали въ эти повѣты дѣцкихъ для вызова людей къ суду и для исполненія нѣкоторыхъ судебныхъ рѣшеній; но самый судъ производился ими въ своихъ резиденціяхъ.

Впрочемъ, и тутъ были, повидимому, исключенія. Воеводы не привлекали къ своему суду господарскихъ людей изъ нѣкоторыхъ отдаленныхъ державъ, бывшихъ при томъ же нѣкогда отдѣльными княжествами и владѣніями, каковы были, напр., Слонимскій и Каменецкій повѣты Троцкаго воеводства, Браславскій, Минскій и Могилевскій повѣты Виленскаго воеводства и другіе. Географическое положеніе такихъ повѣтовъ отдѣляло ихъ отъ главныхъ городовъ и въ судебно-административномъ отношеніи, такъ что мѣстные правители ихъ пользовались большею самостоятельностью, чѣмъ другіе, и были почти независимы отъ намѣстниковъ главныхъ городовъ. Эти правители и назначались непосредственно господаремъ и панами-радою, безъ посредничества воеводъ и старостъ. Повидимому, и подсудны они были только самому господарю съ панами-радою. Поэтому, они уже въ изучаемое время стали именоваться старостами (стр. 82, 161, 165)—признакъ, указывающій на ихъ неподсудность воеводамъ своего повѣта. Статутъ 1529 года, установивъ подсудность державцевъ воеводамъ и старостамъ, относительно самихъ ихъ гласитъ: „А если бы хто с паяов рад наших воевод и старост, которые не сут в поветех, также обвинен мел быти; тогда также мает на первом сойме то отказывати або на року земском“ (по обвиненію, что судилъ „не водлѣ правъ писаныхъ“²⁸⁴).—Наконецъ, передъ воеводами и старостами не судились частныя лица, имѣвшія листы „закривальныя“ отъ господара²⁸⁵).

²⁸³) Литов. Метр. кн. Запис. XI, л. 82, 83.

²⁸⁴) I арт. VI раздѣла.

²⁸⁵) 4 и 8 арт. VI раздѣла Статута 1529 г.

X.

На судѣ воеводъ и старость присутствовали обыкновенно мѣстный владыка, различные господарскіе урядники, состоявшіе при воеводахъ и старостахъ по отдѣльнымъ отраслямъ управленія, мѣстные служилые князья и паны, или „старшіе бояре“, въ нѣкоторыхъ областяхъ, кромѣ того, глава мѣста и старшіе мѣщане. Въ судебный актъ вписывались и другія лица, случайно присутствовавшія на судѣ, въ качествѣ свидѣтелей суда, „добрыхъ людей, тому свѣдомыхъ“. Чаше всего, однако, на судѣ воеводъ и старость присутствовали и подавали свою „раду“ мѣстный владыка и господарскіе урядники, жившіе болѣе или менѣе постоянно въ главныхъ городахъ областей. Они же обыкновенно составляли и правительственный совѣтъ воеводъ и старость по дѣламъ текущей администраціи, какъ это было и при удѣльныхъ князьяхъ.

Выше былъ уже указанъ такой правительственный совѣтъ при намѣстникѣ-воеводѣ Смоленскомъ. Съ лицами, составлявшими этотъ совѣтъ, намѣстникъ-воевода производилъ и судъ. Въ листѣ великаго князя Александра, писанномъ къ намѣстнику Смоленскому пану Юрью Глѣбовичу по поводу тяжбы Сенька Тереховича, писаря воеводы Смоленскаго, съ людьми господарскими Тригубовыми, читаемъ: „и ты ещо надто для лѣпшого справедливости со владыкою и съ казначеемъ Смоленскимъ того Макарика и его братью Тригубовыхъ опытывали, и тотъ Макарикъ самъ съ братьею передъ вами посвѣтчиль, што жъ той земли Тугощицкой, которую они роспахали, извѣчный рубежъ Мерейка рѣчка. И ты со владыкою и съ казначеемъ, того досмотрѣвши, и подлѣ суда тыхъ судей (ѣздовковъ, которыхъ намѣстникъ высылалъ на землю) и того самого Макарика и его братьи свѣдоцтва, въ томъ есте писара Сенька оправили и тую землю ему присудили“²⁸⁶⁾. Выше было сказано, что староста Луцкій чинилъ судъ и управу съ марпалкомъ земли Волинской, ключникомъ и конюшимъ; сюда же нужно присоединить и владыку²⁸⁷⁾. Король Александръ присудилъ дворянамъ Ѳедку, Ушку и Васку Волохамъ два жеребья въ Берестейскомъ повѣтѣ, Песоцкій и Рогушинскій, „подлугъ листу судового пана Станислава Михайловича Петковича, который же листъ небожчыкъ панъ Станиславъ имъ на то далъ, што жъ, какъ держачы Берестей,.... тамъ

²⁸⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис III, л. 88, 89.

²⁸⁷⁾ Литов. Метр. кн. Судн. дѣлъ XI, л. 38—41.

на тую землю выѣздилъ посполу зъ небожничомъ Войною Грымаличемъ, который же отъ его милости *ключникомъ* Берестейскимъ былъ тую землю ограничылъ и въ томъ листѣ границы тыи выписалъ“²⁸⁸). При воеводѣ Витебскомъ Янѣ Юрьевичѣ Глѣбовича, когда онъ разбиралъ тяжбу бывшего воеводы Витебскаго пана Ивана Сопѣги съ мѣщаниномъ Отропкомъ, державшимъ отъ него „явку“ и упустившимъ одного москвитина, по прозвищу Сѣраго,—присутствовали „боiare господарскіе Витебскіе: Иванъ Зелепуга а Гурко Олехновичъ, ключникъ господарскій земскій Витебскій, а братъ его Андрей, а ловчій господарскій земскій Витебскій Глѣбъ Шапка, а Иванъ, кухмистръ старій“²⁸⁹). Тотъ же панъ Янъ Юрьевичъ Глѣбовича въ бытность воеводою Полоцкимъ отложилъ дѣло лентвойта Полоцкаго Савича съ бояриномъ господарскимъ Андреемъ Михайловичемъ о наслѣдствѣ, полученномъ женою послѣдняго по смерти ея перваго мужа,—на томъ основаніи, что „на тотъ часъ никого при насъ пановъ бояръ земли Полоцкой не было“. Когда же состоялось разбирательство, на немъ были: архіепископъ Мисайло, владыка Полоцкій, Витебскій и Мстиславскій, бобровничій господарскій Полоцкій панъ Яцко Богдановичъ Быстрейскій, городничій и тивунъ господарскій Полоцкій панъ Иванъ Глѣбовичъ²⁹⁰). Итакъ, мѣстные господарскіе урядники и бывали чаще всего тѣми старшими боярами, или панами, съ которыми намѣстники главныхъ городовъ должны были по закону чинить судъ.

Но какъ при удѣльныхъ князьяхъ, такъ и при воеводахъ и старостахъ рада эта расширялась всеми прибывшими въ главный городъ князьями и старшими боярами, которые въ силу своего званія должны были присутствовать при отправленіи судебно-административной дѣятельности воеводами и старостами. Такимъ образомъ, напр., при воеводѣ Витебскомъ 6 августа 1530 года, при разбирательствѣ тяжбы витебскаго мѣщанина съ бояриномъ господарскимъ Василькомъ о землѣ Ревутовщинѣ, находились: городничій господарскій Витебскій панъ Романъ Герасимовичъ, бояре Витебскіе панъ Михайло Курейшовъ и Гурко Олехновичъ, конюшій Витебскій земскій Василій²⁹¹); при судѣ того же воеводы по иску челоуѣка пана Михаила Курейшова Куземки на бояринѣ витебскомъ Борисѣ Подвинскомъ о 50 копахъ жита, находились: князь Левъ Полубинскій, князь Федоръ Дмитріевичъ Гор-

²⁸⁸) Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 272, 273.

²⁸⁹) Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 84—86.

²⁹⁰) Ibidem, л. 173, 174.

²⁹¹) Ibidem, л. 8.

скій, панъ Бсбоѣдовъ, городничій Витебскій панъ Романъ Гарасимовичъ, панъ Михайло Курейшовъ „и иншіе бояре“²⁹²⁾. Вообще при судебномъ разбирательствѣ въ разное время присутствовали разные князья и паны или бояре, какъ въ этомъ можно убѣдиться изъ судебныхъ актовъ пана Яна Юрьевича Глѣбовича, бывшего сначала Витебскимъ, потомъ Полоцкимъ и, наконецъ, Виленскимъ воеводою²⁹³⁾. Въмѣсто нѣкоторыхъ князей и пановъ, имѣвшихъ свои „головныя“ имѣнья или занятыхъ господарскою службою въ другой землѣ, присутствовали ихъ намѣстники. При воеводѣ Полоцкомъ 7 января 1534 года, когда онъ, „съ князьями и паны бояры земли Полоцкое обмовивши“, рѣшалъ тяжбу пана городничаго Полоцкаго Ивана Глѣбовича съ бояриномъ Охромеемъ Орефичемъ о бобровыхъ гонахъ, находились: воеводичъ Полоцкій панъ Миколай Станиславовичъ Глѣбовича, князь Дмитрій Романовичъ Виденицкій, князь Петръ, Михайло, Семень Романовичи Лукомскіе, бобровничій Полоцкій панъ Яцко Богдановичъ Быстрейскій, намѣстникъ паньи воеводини Виленской Селецкій кн. Иванъ Вяземскій, панъ Яцко и панъ Иванъ Михайловичъ, паны Глѣбъ, Ѳедоръ и Иванъ Богдановичи Зеновьевича, панъ Иванъ Селявичъ, панъ Андрей Свѣцкій, панъ Василій Степановичъ, „намѣстникъ князя Ильи его милости Костянтиновича Острозскій“²⁹⁴⁾; при воеводѣ Витебскомъ, когда онъ разбиралъ дѣло челоуѣка господарскаго Якова Кузмина съ боярынею Олехною Поддубенскою о неправильномъ лишеніи его свободы, присутствовали (1 января 1531 года): панъ Кирдей Гричиновичъ, державца королевы Оболецкій, *Усвятскій и Озерицскій*, городничій господарскій Витебскій панъ Романъ Гарасимовичъ, Григорій и Тимоеѣй Олферьевичи, Гурко Олехновичъ, Иванъ Зелепуга, ловчій господарскій Витебскій Глѣбъ Шапка²⁹⁵⁾.—Въ судебныхъ и административныхъ засѣданіяхъ воеводъ и старостъ принимали участіе мѣстные правители волостей или повѣтовъ, пріѣзжавшіе по дѣламъ въ главный городъ области. При воеводѣ Виленскомъ 6 іюня 1542 года, когда онъ судилъ боярыню Миколаевую Шимановича съ матерью ея Светохною, женою боярина Якуба Гоствиловича, „о дѣлѣ въ имѣньяхъ ойчистыхъ у *Кельвенъ и Мойшакголт*“, находились: панъ Кмыта Кунцовичъ, державца Виль-

²⁹²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 21.

²⁹³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI; Судн. дѣлъ XI.

²⁹⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 207—210.

²⁹⁵⁾ Ibidem, л. 31.

комирскій и Оливштенскій, и „врадникъ королевое ее милости Мерседкій панъ Миколай Юндило“²⁹⁶⁾; съ 22 іюля того же года, при разбирательствѣ тяжбы Адама Петровича Пушкаревича съ княземъ Янушемъ Романовичемъ Любецкимъ объ имѣньяхъ Поминичахъ и Рубилковичахъ, съ воеводою были „и того смотрѣли“: панъ Войтехъ Шимковичъ Юндиль, тивунъ и городничій Виленскій, державца Ушпольскій и Пенянский; панъ Миколай Нарбутъ, державца Мозырскій и *Кревскій*, панъ Размусъ Довегирдь и господарскій дворянинъ кн. Андрей Ивановичъ Озередкій²⁹⁷⁾ и т. д.

Всѣ эти лица не были пассивными свидѣтелями суда, но его членами, съ которыми воевода совѣщался относительно рѣшенія, какъ это отчасти видно уже изъ приведенныхъ выдержекъ актовъ. Въ дополненіе къ этому приведемъ нѣкоторые отрывки изъ самыхъ „выроковъ“ воеводъ. Воевода Витебскій Янъ Юрьевичъ Глѣбовича, разобравъ тяжбу кн. Дмитрія Романовича Виденицкаго и его жены Оеньки съ бояриномъ Витебскимъ Гуркомъ Олехновичемъ о наслѣдствѣ послѣ умершей жены послѣдняго, написалъ въ своемъ судовомъ листѣ: „И мы, о томъ съ паны бояры Витебскими обмовиши и тому зрозумѣвши,—вгды жъ она тыи речы свои вси тому мужу своему Гурку посполъ зъ дѣтми своими отписала, а тыхъ дѣтей ее были только двое, которыи жъ послѣ живота ее померли, на которыхъ бы были того статку двѣ части мѣли прійти, и мы тые двѣ части на дѣти князя Ивановы (княгиня Оенька ранѣе была за княземъ Иваномъ Сѣнскимъ), яко на близкіе, всказали“²⁹⁸⁾. Тому же воеводѣ жаловались кобыльники господарскіе Домовляне на кобыльниковъ же Васка Яковлевича, Еска Кузмича и на всѣхъ полпечниковъ ихъ о томъ, „што жъ они всякую службу посполъ зъ нами служатъ а доходы даютъ, а теперь не хотять зъ нами дороги теребити, не вѣдаемъ для чога“. Во время самага разбирательства кобыльники „сами призналися къ тому, ижъ тую дорогу зъ ними посполъ засѣбывали“. „И намъ,—гласить судовый „вырокъ“ воеводы,—съ паны бояры видѣлося: вгды жъ тые кобыльники посполъ съ тыми Домовляны тую дорогу засѣбывали, а теперь про што бы ее не мѣли теребити? И казали есмо всимъ тымъ кобыльникомъ посполъ съ тыми Домовляны тую дорогу теребити“. При разбирательствѣ этого дѣла были: городничій господарскій Витебскій панъ Романъ Гарасимовичъ, включивъ господарскій Витебскій панъ

²⁹⁶⁾ Литов. Метр. кн. Судн. дѣлъ XI, л. 3—5.

²⁹⁷⁾ Ibidem, л. 12—14.

²⁹⁸⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 43—45.

Григорій Олферьевичъ, панъ Тимошей Олферьевичъ и панъ Александръ Олехновичъ, бояре господарскіе ²⁹⁹⁾. „Вырокъ“ воеводы Виленскаго Яна Юрьевича Глѣбовича боярину Виленскаго повѣта Якубу Рекутевичу въ тяжбѣ его съ мачихою гласить: „Мы, жалобы и отпору и того листу достаточне выслушавши, *обмовости зъ ихъ милостью паны, которыи на тотъ часъ при насъ были, сказали есмо*“ ³⁰⁰⁾ и т. д. И такъ было не въ одномъ судѣ, но и въ дѣлахъ чисто административнаго характера. Король Сигизмундъ написалъ воеводѣ Витебскому, чтобы онъ, выбравши нѣсколько людей и земель въ тѣхъ волостяхъ, „которыи былъ Московскій забралъ“, отдалъ ихъ дворянину Костѣ Кузмичу Косову. „И ты дей, писалъ король воеводѣ впослѣдствіи (2 іюля 1523 года),—*о томъ обмовялъ съ бояры Витебскими, и то ся вамъ не видѣло, ижъ бы есте мѣли дати люди и земли ему за границую, нижи далъ еси ему у Витебскомъ повѣтѣ отъ границы жъ Московское, што замку нашему не шводно, тры службы людей тяглыхъ а двѣ земли цустовскихъ*“ ³⁰¹⁾. Въ привилеѣ, выданномъ въ 1520 году пушкарю Кіевскому Яну, читаемъ между прочимъ: „маеть ему въ вождый годъ зъ скарбу нашего давано быти по трыдцати копъ грошей а по сувну люнскому; а онъ маеть намъ въ вождый годъ на тотъ замокъ нашъ давати по петнадцати каменей салетри и тую салетру на порохъ розбивати *подъ свѣдомомъ пана воеводимымъ и боярѣ, и мѣщанъ тамочнихъ*, и въ часъ прыгоды маеть зъ замку нашего зъ дѣль стрѣляти и пушкарскую службу намъ служити“ ³⁰²⁾. Староста мѣста Смоленскаго, войты другихъ мѣсть и старшіе мѣщане, входившіе въ составъ судебно-административныхъ присутствій при намѣстникахъ-воеводахъ Смоленскомъ, Витебскомъ, Полоцкомъ и Кіевскомъ, также, по всѣмъ даннымъ, не были безгласными свидѣтелями чинившихся рѣшеній, въ особенности, если это рѣшеніе такъ или иначе затрогивало и интересы мѣста. Такъ, „посполь“ съ боярами и мѣщанами Витебскими воевода Янъ Юрьевичъ постановилъ жонку лихую, „вѣдую“, „зъ мѣста и зъ волости земли Витебское выгнати“, при чемъ находились: бояре витебскіе Михайло Курейшовъ, Иванъ Зелепуга и Ѳедько Митьковичъ, бобровничій Витебскій; служебникъ пана Юрья Зеновьевича, старосты Мстиславска-

²⁹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 51, 52.

³⁰⁰⁾ Литов. Метр. кн. Судн. дѣль XI, л. 45—47.

³⁰¹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 99, 100.

³⁰²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 33.

го, Митько и мѣщане витебскіе Андрей Михайловичъ и Оедько Кострица ³⁰³⁾ и т. д.

На судѣ намѣстниковъ главныхъ городовъ присутствовали иногда и лица, не принадлежавшія къ мѣстному обществу, которыя, конечно, не подавали своей „рады“, но все равно записывались въ судовомъ листѣ, какъ „свѣдки“ суда. Такъ, напр., въ числѣ лицъ, которыя были при разбирательствѣ тяжбы сокольника витебскаго Михалка съ мѣщаниномъ Данилкою „о бой“ „и того добре свѣдоми“, упомянуть и бояринъ Полоцкій панъ Михайло Оедоровичъ ³⁰⁴⁾. Фактически и мѣстные бояре и мѣщане часто были простыми свидѣтелями суда, который не требовалъ ихъ „рады“, такъ какъ право было ясно, и рѣшеніе становилось формально, по тѣмъ доказательствамъ, которыя представляли тяжущіеся. Поэтому и въ судовыхъ листахъ бояре и мѣщане, присутствовавшіе на судѣ, обозначаются нерѣдко, какъ „люди добрые“ ³⁰⁵⁾. Естественно, что за одно съ ними писались и всѣ другіе „люди добрые“, бывшіе на судѣ, на свидѣтельства которыхъ можно было сослаться лишній разъ въ случаѣ возбужденія дѣла вновь предъ господаремъ или въ случаѣ жалобы на судей ³⁰⁶⁾.

XI.

Въ нѣкоторыхъ областяхъ намѣстники главныхъ городовъ вмѣстѣ съ высшимъ духовенствомъ, мѣстными господарскими урядниками, мѣстными князьями и панами отправляли судъ на „соймахъ“, куда собирались, кромѣ того, и другіе военнотружильные землевладѣльцы области, не принадлежавшіе къ панамъ, или старшимъ боярамъ. Такіе соймы собирались, напр., въ землѣ Волинской. Въ 1491 году князь Семень Юрьевичъ, староста Луцкій, и князь Андрей Михайловичъ, намѣстникъ Кременецкій, „съ князьями и паны Волинскими“, разбирали жалобу землянъ Цеценевскихъ Кременецкаго повѣта на вк. Александра Сангушковича, „што ж бы он в них взял имѣне безвинне оу винахъ“. При этомъ были: кн. Михайло Сангушковичъ, владыка Луцкій Иона, князь Константинъ Ивановичъ Острожскій, князь Михайло Васильевичъ Збаражскій, панъ Петръ Котовичъ, ключникъ Луцкій панъ

³⁰³⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 98. Срав. Акты Зап. Рос. I, № 144; Архивъ Юго-Зап. Россіи ч. I, т. VI, № IV.

³⁰⁴⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 98.

³⁰⁵⁾ Ibidem, л. 24.

³⁰⁶⁾ Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 3.

Богданъ Сенковичъ „и инших князей и панов при том было много“³⁰⁷⁾. Это дѣло разбиралось по приказанію короля, предъ которымъ оно было возбуждено, и который перенесъ его на судъ старосты, князей и пановъ Волынскихъ. Такое же дѣло должно было разбираться на областномъ сеймѣ Волынскомъ въ 1528 году. Князь Андрей Сангушковичъ тягался съ землянами Ставецкими о землѣ и на полюбовномъ судѣ представилъ 20 свѣтковъ шляхты и 100 простыхъ людей. Но Ставецкіе не приняли всѣхъ свѣтковъ и потребовали съ нихъ и съ самого князя присяги, на что князь не согласился. Дѣло перешло затѣмъ къ королю, который назначилъ тяжущимся „рови“ для явки на судъ. Князь Андрей, однако, не явился на судъ и прислалъ сына своего Федора, извиняясь болѣзнью и прося отложить дѣло до другого „року“, такъ какъ Ставецкіе требуютъ присяги не по праву земли Волынской, и ему это нужно будетъ доказать королю. Тогда король перенесъ все дѣло на областной соймъ и 14 декабря 1527 года писалъ чинамъ, чтобы они въ ближайшемъ времени, на „зборѣ“ въ Луцкѣ, разсмотрѣли дѣло и рѣшили относительно присяги, „будетъ ли то въ обычай въ правѣ вашемъ Волынскомъ“³⁰⁸⁾. Въ слѣдующемъ году на соймѣ въ Луцкѣ разбиралось дѣло пана Щаснаго Якимовича съ княземъ Дмитріемъ Буремскимъ. Князь Дмитрій Буремскій въ отсутствіе пана Щаснаго, великимъ постомъ, наѣхалъ съ своими „помочники“ и слугами на его имѣнье, захватилъ его свояченицу и жену („чого жъ я о свестъ мою не мовлю“,—оговаривался панъ Щасный въ жалобѣ) и увезъ ихъ въ свой замокъ, а потомъ жену „соромотивши“ отослалъ назадъ. „И зася другимъ разомъ,—показывалъ панъ Щасный,—собравшыся и слугами и людьми своими и прыѣхавшы моцне вгвалтомъ на имѣнье на домъ мой, мене самого, жону и дѣтя мое збилъ и слуги мои, съ которого бою колькосъ недѣль есьми лежалъ, ледва живъ зосталъ; и въ тотъ часъ, што есьми мѣлъ пенязей золотыхъ, сребра, перель, шатъ и ншихъ статковъ и домовыхъ речей, то все ми побралъ, весь домъ розграбили, вышей ста копъ грошей шкеры ми вчывилъ; а челяди неволное четверо взялъ, а гумно мое властное моцно вгвалтомъ вымолотилъ и побралъ ми того збожъя, жыта, пшениць, овса, проса двѣстѣ копъ и трыдцатъ копъ безъ чотырѣ змолотилъ;... а силою моцью прислалъ слугъ своихъ и съ коньми своими и базалъ слугамъ своимъ станья, гдѣ былъ я своимъ конемъ мѣсцо направилъ, выбити,

³⁰⁷⁾ Arhiwum ks. Lubartowiczów-Sanguszków I, № XCIX.

³⁰⁸⁾ Źródła dziejowe, tom VI, str. LXII.

и они кони мои съ того мѣста збили и князя своего кони на томъ мѣсту поставили... и стогъ сѣна моего властного стравили, а силою моцью чотыры колоды овса моего вымолочоного взял; а слугу моего поселского, на имя Ходора, силою моцью судилъ и вину на немъ взял, а въ другого слуги моего поселского силою моцью коня взял, а конь пять копъ стоялъ". Эту жалобу панъ Щасный подалъ старостѣ еще въ 1528 году, когда онъ былъ „первый сею на соймъ въ Луцку". Староста послалъ „позвы" до князя Буремскаго, на которые онъ не сталъ, посылалъ и служебника, но также безъ результата. Въ правахъ земли Волинской была такая „уфала": „кто кому которую кривду вчинить, ино взять у старосты два листы и его позвати; естли за тыми не станеть, ино староста маеть на него служебника своего послати; а коли и за служебникомъ не станеть, ино на немъ всказати". „И мы, — гласить судовой листъ старосты, — съ господиномъ отцемъ владыкою его милостью и съ паномъ Якубомъ его милостью Монтовтовичомъ, старостою Кременицкимъ, и князи и папы обмовившы, которыи на тотъ часъ пры насъ были, ... того на первомъ соймъ такъ квачне наконецъ на немъ всказу не чынили и дали то до господаря его милости". Король написалъ старостѣ, чтобы онъ снова вызвалъ кн. Буремскаго къ себѣ на судъ, а къ князю Буремскому, чтобы онъ не смѣлъ ослушаться старостина приказа „и того ся справилъ, кому отъ него кривды и шгоды будутъ". Князь Буремскій на зовъ старосты явился, но „въ отказѣ" быть не захотѣлъ и уѣхалъ съ замка прочь. Тогда староста на сеймѣ 1529 года „водлѣ росказанья господарскаго и уфалы съ права земли Волинское" присудилъ съ него въ пользу пана Щаснаго 271 копу грошей, четырехъ челядиновъ, 226 копъ „збожья" и чотыре колоды овса³⁰⁹⁾. Изъ приведенныхъ примѣровъ видно, что староста Луцкій съ князьями и панами рѣшали на соймѣ дѣла, которыя возбуждались предъ ними частными лицами или переносились господаремъ. Соимы, собиравшіеся, какъ увидимъ ниже, по разнымъ мѣстнымъ дѣламъ, давали удобный случай князьямъ, панамъ и низшей шляхтѣ разобратся въ своихъ тяжбахъ. Съ другой стороны и для урядниковъ господарскихъ они давали случай въ казуистическихъ дѣлахъ, въ особенности, если при этомъ замѣшаны были мѣстные обычаи, выслушивать раду и опираться на мнѣніе всей земли. Самъ господарь, какъ мы видѣли, предпочиталъ въ такихъ случаяхъ переносить дѣло на областной соймъ. Самая авторитетность суда, совершавшагося на соймѣ, была выше простого будничнаго суда, который

³⁰⁹⁾ Литов. Метр. вн. Запис. XV, 95, 96.

чинился намѣстникомъ главнаго города на господарскомъ дворѣ съ господарскими урядниками и немногими лицами изъ князей или пановъ, которые случайно прибывали въ главный городъ. Поэтому и частныя лица въ дѣлахъ, подобныхъ дѣлу пана Щаснаго съ княземъ Буремскимъ, предпочитали доходить своего права на общемъ соймѣ земли.

Кромѣ земли Волынской соймы бывали, какъ увидимъ ниже, въ земляхъ Кіевской, Витебской, Полоцкой, Подляшскихъ повѣтахъ и, вѣроятно, въ Смоленской землѣ. Въ XIII, XIV и даже XV вѣкахъ эти земли, какъ уже было сказано въ первомъ очеркѣ, проявляли сильную политическую самостоятельность, органомъ который были мѣстныя соймы. Въ нихъ принимали участіе, кромѣ высшаго правительственнаго класса земель, отложившагося при князьяхъ Рюриковой династіи, военнoслужилыя землевладѣльцы и мѣщане главныхъ городовъ. Соймы были продолженіемъ и видоизмѣненіемъ древне-русскихъ вѣчъ, при измѣнившемся социальнo-политическомъ строѣ мѣстныхъ обществъ. И въ изучаемое время областныя соймы продолжали быть органами самоуправленія и политической самодѣятельности областей. Что касается судопроизводства на соймахъ, то оно могло легко связаться съ законодательнoю дѣятельностью, которая развивалась на соймахъ въ связи съ существованіемъ мѣстныхъ правъ и обычаевъ. На соймахъ, вѣроятно, рѣшались сначала такія дѣла, которыя возбуждали вопросъ о правѣ, рѣшавшійся тутъ же землею. Въ Полоцкой землѣ такъ было въ теченіе всего изучаемаго времени и даже послѣ изданія Статута. Въ 1533 году воевода Полоцкій панъ Янъ Юрьевичъ Глѣбовича, встрѣтивъ затрудненіе при разборѣ дѣла князей Соколинскихъ объ имѣннѣ Мильковичахъ, постановилъ: „обѣма сторонамъ передъ нами у Полоцку стати по Ильинѣ дни въ тѣй день; а такъ маемъ со всею землею обмовити, ижъ которые княжата и панята, маючи у Полоцкомъ повѣтѣ свои имѣнья, а по службамъ мѣшкають и затымъ роки собѣ праву далекіе откладають, або которые, роки умѣшываючи, службами ся пановъ своихъ вымолвлять, яко маемъ таковыя речи на мѣрѣ постановити“³¹⁰⁾. И въ вышеприведенныхъ примѣрахъ относительно Волынской земли мы видѣли, что на соймѣ перенесены были такія дѣла, гдѣ былъ возбужденъ вопросъ о правѣ земли Волынской. Впрочемъ, на Волыни на соймахъ разбирались и многія другія дѣла, въ которыхъ право было ясно. Здѣсь нельзя не видѣть вліянія Польши, въ которой существовали тогда судовыя „вѣча“ или „генеральныя

³¹⁰⁾ Лятов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 138—140.

роки“, на которые съѣзжались мѣстный епископъ, замковые и земскіе судьи, и на которыхъ рѣшались дѣла, не конченныя или не вчинившіяся въ повѣтахъ, а также разбирались жалобы на мѣстныхъ судей. Судебныя дѣла рѣшались на польскихъ вѣчахъ сначала на ряду съ другими земскими дѣлами, а потомъ вѣча уже получили характеръ исключительно судебныхъ съѣздовъ, собиравшихся сначала по мѣрѣ возможности и надобности, затѣмъ четыре раза въ годъ, потомъ три и, наконецъ, два ³¹¹⁾. Въ такой стадіи своего развитія польское „вѣче“ послужило образцомъ для высшаго суда въ Жмудской землѣ. Въ Жмудской землѣ стали съѣзжаться нѣсколько разъ въ годъ (по уставѣ 1529 года, четыре раза) староста съ тивунами для отправленія судовъ „посполитыхъ“, „если бы хто съ шляхты которое мѣлъ дѣло до тивуна, а тивунъ до шляхтича, або тивунъ до тивуна“, „если бы которые люди наши (господарскіе) мѣли втиски и кривды отъ тивуновъ, або отъ шляхты“ ³¹²⁾. Чинился ли судъ на соймахъ въ другихъ областяхъ Литовско-Русскаго государства, на это намъ не удалось найти указаній въ источникахъ изучасмаго времени, хотя предполагать это можно съ большою вѣроятностью.

ХІІ.

На областныхъ соймахъ происходили выборы различныхъ должностныхъ лицъ. Въ привилеѣ Витебской земли читаемъ: „Такожь имъ намъ давати воеводу по старому, по ихъ воли; и который имъ будетъ не любъ воевода, а обмовать его передъ нами: ино намъ воеводу имъ иного дати, по ихъ воли“. Подобную же статью мы встрѣчаемъ и въ привилеяхъ Полоцкой земли и Жмудской ³¹³⁾. Воля этихъ земель выражалась на соймахъ, на которыхъ собирались бояре и мѣщане главнаго города. Такъ, мѣщане и бояре Витебскіе жаловались королю Сигизмунду на воеводу Ивана Богдановича Сопѣгу (1517—1526) „о свои тяжкости и кривды“ и били челомъ, „не хотячы того воеводы собѣ мѣти, абы его милость, водлѣ правъ и привилеєвъ предковъ его милости и его милости самого, далъ имъ иного воеводу“. Воевода сталъ ссылаться на то, что жалобщиковъ—меньшинство, „а тамъ множество старшихъ бояръ и мѣщанъ, што лѣпшихъ людей, о томъ ни-

³¹¹⁾ *D-ra Oswalda Balcera* Geneza Trybunału Koronnego, str. 13, 14; 18, 19; 22—25; *Volumina legum* I, 68—72; 114—116; 272, 278.

³¹²⁾ Акты Зап. Рос. II, № 160.

³¹³⁾ Акты Зап. Рос. I, № 102, 204; II, № 70.

чего не вѣдаютъ а ни того имъ поручали“ ³¹⁴). Значить, еслибы жаловались на воеводу всѣ или большинство бояръ и мѣщанъ, онъ долженъ былъ бы безпрекословно подчиниться ихъ рѣшенію, подобно тому, какъ въ старину уходили князья, которымъ вѣче указывало путь. Разслѣдованіе показало, повидимому, что жаловалось большинство, потому что король вывелъ Сопѣгу изъ Витебска и далъ ему титулъ воеводы Подляскаго, не сопряженный съ дѣйствительнымъ урядомъ ³¹⁵). Въ Жмудской землѣ старосту выбирали мѣстные паны и бояре - шляхта; такъ, напр., въ 1532 году, по смерти старосты пана Станислава Станиславовича Яновича, они отправляли пословъ въ королю съ просьбою, чтобы государь оставилъ ихъ при старинныхъ правахъ и вольностяхъ и далъ имъ по ихъ желанію старостою воеводу Полоцкаго пана Петра Станиславовича. Король исполнилъ ихъ просьбу ³¹⁶). Въ Подляскихъ повѣтахъ государь пожаловалъ мѣстнымъ князьямъ, панамъ и земянамъ право выбирать земскихъ урядниковъ (членовъ земскихъ судовъ) на соймахъ; впрочемъ, эти выборныя лица вступали въ должность не иначе, какъ съ утвержденья (суп ратиhabitione) государя, а иногда даже и прямо по назначенью, минуя выборъ шляхты ³¹⁷). Въ Кіевской землѣ князья, паны и земяне вмѣстѣ съ старцами выбирали архимандрита въ Кіево-Печерскій монастырь. „А какъ у нихъ архимандрита не станеть, — читаемъ въ привилеѣ короля Сигизмунда, выданномъ монастырю, въ 1522 году, — тогда старцы того монастыря, и князи и панове и земяне земли Кіевскоѣ, сами жъ мають архимандрита, чоловѣка годного, обрати, и насъ за нимъ жедати, ижъ быхмо имъ архимандрита дали, кого они оберуть: и мы на жаданье ихъ, маемъ тому тую архимандритью дати, кого они оберуть; а отъ того они мають намъ давати зъ монастыря чоломъбитья пятьдесятъ золотыхъ, а большей того никому иному, а ни врядникомъ нашимъ, ничего давати не мають; а хотя бы хто иншій мѣлъ намъ и большее чоломъбитье отъ тоѣ архимандрити давати: мы не маемъ тоѣ архимандрити таковымъ давати, нижьли тому, за кимъ они насъ будутъ просити, на то годного обравши, и только тотъ же вышеймененый подарокъ взяти маемъ отъ нихъ“ ³¹⁸). Такимъ же по-

³¹⁴) Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 28, 29.

³¹⁵) *Wolffa Senatorowie i dygnitarze W. Ks. Litewskiego*, str. 86.

³¹⁶) *Ibidem*, str. 92; Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 197, 198.

³¹⁷) *Zbiór praw litewskich*, str. 118—121; Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 194.

³¹⁸) Акты Зап. Рос. II, № 112.

рядкомъ еступалъ въ свою должность и игуменъ Жидичинскаго монастыря въ землѣ Волинской ³¹⁹⁾ и т. д.

Въ актахъ сохранились нѣкоторыя постановленья областныхъ соймовъ, которыя должны были временно или постоянно имѣть силу мѣстныхъ законовъ, такъ что на областныхъ соймахъ развивалась и нѣкоторая законодательная дѣятельность. По приказанью пана Яна Юрьевича Глѣбовича, воеводы Витебскаго, внесена въ замковую книгу слѣдующая запись: „Въ пятницу іюль 28 день. Панове бояре *Витебскіе* *призволили вси весполокъ съ тыхъ дворовъ и дворичовъ своихъ, которые въ мѣстѣ Витебскомъ и по селомъ повѣту Витебскаго мають, съ которыхъ передъ тымъ люди воротъ городовыхъ стерегивали, и теперъ мають потому жъ сторожу къ воротамъ городовымъ приставляти и чинити; влезенъ въ замку вышнемъ и нижнемъ никто якъ съ пановъ бояръ, такъ мѣщанъ, для огню не мають держати; и якъ на огонь зазвонять, такъ вси мають въ домѣхъ огни гасити и отъ того часу, якъ зазвонять, зъ огнемъ въ ночи въ домѣхъ не мають ходити, а ни за нимъ сидѣти, подъ винами господарскими. А къ тому панове бояре вси посполито поднялися весполокъ зъ мѣщаны и людьми Витебскими* *трыдцать и три городни новыхъ заробити*“ ³²⁰⁾. Отъ 8 февраля 1531 года имѣемъ запись того же воеводы о постановленьѣ Витебскаго сойма касательно вольныхъ похожихъ людей: „Звоилися передъ нами архі-епископъ Наэанаиль, владыка Полоцкій и Витебскій и Мстиславскій, и вси князе и панове бояре и мѣщане Витебскіе, какъ мають за собою людей своихъ похожихъ вольныхъ держати“ ³²¹⁾ etc. Тотъ же панъ Янъ Юрьевичъ Глѣбовича, когда былъ воеводою Полоцкимъ, „со всеми паны бояры земли Полоцкое умовиль и на томъ положилъ: естли бы чіе-кольвекъ люди, безъ вѣдома панского пошодши на шляхъ подъ войско непріятельское, и на шляху нашли клячу або якую кольвекъ скотину, тогда, кгда свою клячу познаеть, маеть отъ нее перейма дати по грошу, а отъ жеребяти по полугрошу, а отъ вола и отъ коровы по полугрошу; нишли, естли бы хто за вѣдомомъ, або съ посланья панского, на шляхъ подъ войско ѣздилъ и што клячъ або быдла на шляху знайдесть, въ того мають выкупати клячу по дванадцати грошей, жеребя по тры грошы, корову по тры жъ гроши, а вола по шесть грошей, а што платья знайдесть, отъ того перейма не маеть ничего брати, але маеть платье дармо ворочати; и што хто свое по-

³¹⁹⁾ Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 45.

³²⁰⁾ Литов. Метр. кн. Запис. XVI, л. 5.

³²¹⁾ Акты Южн. и Зап. Рос. I, № 94.

знать, на то маеть слупный доводъ вчинити, ижъ то есть его³²²⁾. Подобная же законодательная дѣятельность развивалась, вѣроятно, и на соймахъ другихъ земель Литовско-Русскаго государства.

ХІІІ.

Намъ остается сказать еще нѣсколько словъ о значеніи воеводъ и старостъ, какъ политическихъ представителей областей. Рѣче всего это значеніе сказывалось въ воеводахъ Полоцкомъ и Витебскомъ и въ старостѣ Жмудскомъ, которые и сами смотрѣли на себя и со стороны смотрѣли на нихъ не столько какъ на намѣстниковъ великаго князя, сколько на земскихъ правителей, излюбленныхъ и призванныхъ землею радѣть о земскомъ дѣлѣ. Нѣмцы, ведшіе торговлю съ Полоцкомъ, смотрѣли на Полоцкаго намѣстника, какъ на князя, и вели съ нимъ тѣ же дипломатическія сношенія и въ той же формѣ, какъ прежде съ князьями. Они почти совершенно игнорировали то, что Полоцкая земля часть великаго княжества Литовскаго и имѣеть своего настоящаго государя въ Вильнѣ³²³⁾. Староста Жмудскій, выбираемый изъ мѣстныхъ пановъ, чувствовалъ себя также гораздо болѣе княземъ Жмудскимъ, чѣмъ намѣстникомъ великаго князя, и нерѣдко шелъ во главѣ политической оппозиціи, которую проявляла Жмудская земля по отношенію къ распоряженіямъ центрального правительства³²⁴⁾. Въ большей или меньшей степени съ упомянутыми правителями раздѣляли это значеніе и другіе воеводы и старосты, въ особенности староста Луцкій, выходившій обыкновенно изъ мѣстныхъ князей и пановъ, крупныхъ землевладѣльцевъ. Относительно старосты Луцкаго это тѣмъ болѣе справедливо, что Волынская земля въ изучаемое время уже почти вся была во владѣніи князей, пановъ и земянъ, господарскаго въ ней было уже мало, а потому и старостѣ приходилось имѣть дѣло не столько съ интересами и нуждами въ области господара, сколько съ интересами и нуждами мѣстныхъ землевладѣльцевъ. Политическое представительство литовскихъ воеводъ и старостъ проявлялось въ томъ, что по ихъ представленію раздавались державы въ ихъ повѣтахъ; воеводы, кромѣ того, какъ уже было сказано во второмъ очеркѣ, стали мало по малу усваивать значеніе главъ и представителей мѣстной шляхты. Если къ этому присоединить то участіе, ко-

³²²⁾ Литов. Метр. кн. Запис. ХVІ, л. 289.

³²³⁾ И. Д. Бяляева. Разказы по Русской Исторіи, кн. 4, стр. 298—302.

³²⁴⁾ См. прилож. № 37, 38.

торое принимали въ управленіи областей мѣстные крупные землевладѣльцы въ качествѣ урядниковъ центрального города и совѣтниковъ воеводъ и старостъ, и если принять во вниманіе, что сами воеводы и старосты выходили обыкновенно изъ состава этихъ же землевладѣльцевъ, то они предстанутъ предъ нами не только въ качествѣ агентовъ центральной власти, но и въ качествѣ главъ областного самоуправления, по крайней мѣрѣ—въ русскихъ областяхъ великаго княжества. Такое значеніе воеводъ и старостъ объясняется изъ самаго происхожденія ихъ власти. Они должны были замѣнять собою господаря въ различныхъ его „панствахъ“, соединеніе которыхъ въ одно государство носило характеръ личной уніи, и которыя, имѣя одного верховнаго главу, въ то же время не теряли самой политической особы и самобытности.

Заканчивая наши очерки, не можемъ не указать на то, что покойный И. Д. Бѣляевъ, не смотря на ограниченныя научныя средства, которыми онъ располагалъ, не смотря на отсутствіе строгаго метода въ изслѣдованіи, на смѣшеніе фактовъ по мѣсту и времени, вѣрнѣе и глубже понималъ и истолковалъ устройство управленія въ областяхъ Литовско-Русскаго государства, чѣмъ нѣкоторые изъ позднѣйшихъ изслѣдователей. Во второмъ очеркѣ былъ приведенъ взглядъ г. Антоновича на Кіевскаго воеводу, какъ на административнаго чиновника, равноправнаго съ намѣстниками пригородовъ и отличавшагося отъ нихъ только тѣмъ будто бы, что подъ властью его находился болѣе богатый городъ съ его непосредственнымъ округомъ. Такое же мнѣніе высказалъ проф. Бершадскій относительно устройства мѣстнаго управленія во всемъ государствѣ. „Въ административномъ отношеніи Великое Княжество,—говоритъ онъ,—было раздѣлено на воеводства, повѣты, державства, ключи и тивунства. Во главѣ cadaго изъ этихъ округовъ стояли особенныя чиновники: Воеводы, Старосты, Державцы, Ключники и Тивуны. Округи эти не находились въ какой-либо іерархической зависимости одинъ отъ другого и различіе между ними сводилось, главнымъ образомъ, къ пространству и населенности“²²⁵) Изъ фактовъ, приведенныхъ во второмъ и четвертомъ очеркахъ, видно, какъ далеко отъ истины и какъ поверхностно такое сужденіе; впрочемъ, оно высказано было мимоходомъ. Попытку посмотрѣть болѣе правильнымъ образомъ на воеводъ встрѣчаемъ у г. Ясинскаго въ 70 прим. къ изданному имъ сводному тексту „Уставныхъ земскихъ грамотъ Литовско-Русскаго государства“. Но зато онъ совершенно не-

²²⁵) Литовскіе евреи, стр. 295.

вѣрно полагаетъ, что будто бы съ замѣною намѣстниковъ главныхъ городовъ воеводами произошли какія-то перемѣны въ положеніи и значеніи власти главныхъ правителей земель. Замѣна эта для главныхъ правителей русскихъ областей, которыхъ и имѣеть въ виду г. Ясинскій, была, какъ мы уже видѣли во второмъ очеркѣ, простымъ переименованіемъ и не чѣмъ инымъ.

XIV.

Все сказанное въ четвертомъ очеркѣ можно свести къ слѣдующимъ положеніямъ:

1. Нѣкоторые повѣты и волости не раздавались въ управленіе намѣстникамъ-державцамъ и тивунамъ и тянули въ этомъ отношеніи къ главнымъ городамъ областей, гдѣ сидѣли воеводы и старосты.

2. Воеводы и старосты вѣдали эти волости на правахъ и обязанностихъ намѣстниковъ-державцевъ, вслѣдствіе чего и въ актахъ нерѣдко называются державцами.

3. Въ этихъ волостяхъ воеводы и старосты являются приказчиками по господарскому дворцовому хозяйству, завѣдующими крестьянскими службами и устройствомъ крестьянскаго землевладѣнія, сборщиками податей и нѣкоторыхъ пошлинъ и вообще финансовыми агентами господаря, комендантами крѣпостей, распоряжающимися ихъ постройкою и ремонтомъ и завѣдующими мѣстною обороною, начальниками мѣстныхъ военныхъ силъ, завѣдующими ихъ организаціею и устройствомъ военно-служилаго землевладѣнія, и общими для всѣхъ жителей судьями, за тѣми же, впрочемъ, исключеніями, какъ и намѣстники-державцы.

4. Отъ своей правительственной дѣятельности воеводы и старосты получали такіе же доходы обычные и экстраординарные, какъ и намѣстники-державцы.

5. Такъ же, какъ и послѣдніе, они получали свои воеводства и староства большею частью пожизненно или до замѣны лучшимъ урядомъ.

6. Въ отдѣльныхъ волостяхъ своихъ держаній воеводы и старосты по веденію господарскаго хозяйства, по сбору различныхъ податей и налоговъ, по суду и управѣ среди крестьянъ, обыкновенно замѣнялись своими намѣстниками.

7. Въ волостяхъ, гдѣ не было господарскаго хозяйства, и гдѣ населеніе состояло въ большинствѣ изъ данниковъ, воеводы и старосты обыкновенно не держали своихъ намѣстниковъ, и такія волости

вѣдались судомъ и управою непосредственно въ центральномъ городѣ и изъ центральнаго города.

8. Существовавшій въ старину обычай князей и замѣнившихъ ихъ намѣстниковъ ѣздить въ такія волости на полюдьѣ въ изучаемое время прекратился: воеводы и старосты судили и рядили такія волости въ главномъ городѣ; сюда въ нѣкоторыхъ областяхъ крестьяне доставляли и то, что прежде давали на полюдьѣ.

9. Воеводы и старосты въ изучаемое время объѣзжали только такія волости, гдѣ были господарскіе дворы; кромѣ того, они ѣздили въ ловы, при чемъ на станахъ крестьяне нѣкоторыхъ господарскихъ волостей поднимали ихъ стаціями, но не дарили.

10. Господарское хозяйство, которое велось въ державахъ воеводъ и старость, не вездѣ довольствовалось барщиннымъ трудомъ мѣстнаго населенія, но привлекало на свои работы и занятія и население изъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ.

11. Это справедливо также относительно городского дѣла и мощенія, а также сторожи и заставы въ центральныхъ замкахъ, бывшихъ резиденціями воеводъ и старость.

12. Въ постройки и ремонтъ укрѣпленій и мостовъ въ главныхъ городахъ областей участвовали даже мѣщане и крестьяне изъ повѣтовъ и волостей частныхъ владѣльцевъ.

13. Даже податями населеніе повѣтовъ и волостей, находившихся въ управленіи намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, тянуло до извѣстной степени къ главнымъ городамъ области.

14. Сюда, напр., свозилось дякло, которое принимали и хранили городничіе, получавшіе при этомъ свой доходъ; сюда свозилась дань медовая, которую принимали и хранили ключники, получавшіе свой доходъ; въ казну Смоленскую, находившуюся въ завѣдываніи мѣстнаго казначея, поступала и дань грошовая и посощина съ господарскихъ волостей, имѣвшихъ особыхъ намѣстниковъ (до 1457 посощина шла сюда и съ частновладѣльческихъ крестьянъ), въ скарбъ Кіевскій поступала также грошовая дань съ волостей сѣверскихъ и т. д.

15. Впрочемъ, не всѣ повѣты и волости, отдававшіеся въ держанье намѣстникамъ-державцамъ, равно какъ и бывшіе въ частномъ владѣніи, тянули въ отношеніи повинностей и податей къ центральнымъ замкамъ областей.

16. Такіе повѣты, какъ, напр., Браславскій и Могилевскій въ Виленскомъ воеводствѣ, Слонимскій и Каменецкій въ Троцкомъ, Острожское княжество въ землѣ Волинской всѣми повинностями и податями тянули къ своимъ мѣстнымъ центрамъ.

17. Намѣстники-державцы такихъ повѣтовъ были почти независимы отъ воеводъ и представляли типъ мѣстныхъ правителей, переходный между старостами и намѣстниками-державцами; въ изучаемое время они уже стали именоваться и старостами.

18. Связи съ центромъ повѣтовъ и волостей, отдававшихся въ держанье намѣстникамъ-державцамъ и тивунамъ, порождали власть надъ ними урядниковъ главнаго города.

19. Въ эти повѣты и волости посылали свои распоряженія и требованія, а также вѣзжали править свои и господарскіе доходы (т. е. взыскивать недоимки) городничіе, тивуны, конюшіе и подконюшіе, ключники и подключіе главныхъ городовъ; нѣкоторые изъ этихъ урядниковъ, напр., конюшіе, даже судили людей подвѣдомственныхъ имъ служебъ.

20. Такія же отношенія создавала и эксплуатація разныхъ угодій на господаря, которою завѣдывали также урядники главныхъ городовъ, каковы были: ловчіе, сокольничіе, бобровничіе лѣсничіе и гаевники.

21. Воеводы и старосты при этомъ были высшими администраторами и судьями по дѣламъ о выполненіи барщинныхъ на господаря и государственно-земскихъ повинностей, и всѣ перечисленные центральные урядники отправляли свои должности подъ общимъ надзоромъ и руководствомъ воеводъ и старостъ.

22. Извѣстный надзоръ и контроль принадлежалъ воеводамъ и старостамъ также и по отношенію къ намѣстникамъ-державцамъ, такъ какъ державы этихъ послѣднихъ подвергались ревизіи воеводъ и старостъ и переписи; Виленскій и Троицкій воеводы даже ежегодно учитывали державцевъ въ полученіи господарскихъ доходовъ.

23. Во всемъ этомъ воеводы и старосты были, очевидно, преемниками удѣльныхъ князей.

24. Воеводы и старосты получили по наслѣдству отъ удѣльныхъ князей и долю той военной власти, которая принадлежала этимъ князьямъ.

25. Во время общей мобилизаціи они стягивали подъ свое знамя и выводили на войну ополченіе изъ повѣтовъ, находившихся въ ихъ собственномъ держаньѣ, изъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ и, наконецъ, ополченіе князей и пановъ, которые шли подъ своими собственными хоругвями.

26. Въ составъ ополченія Виленскаго воеводства входило между прочимъ ополченіе изъ повѣта Новгородскаго и княжества Слуцкаго; въ составъ ополченія Троицкаго воеводства входили и ополченія по-

вѣтовъ Ковенскаго, Городенскаго, Берестейскаго и Подляшскихъ повѣтовъ.

27. Если выходилъ приказъ отъ господаря и пановъ-рады всѣмъ идти въ сборный пунктъ и становиться подъ начальство гетмана наивысшаго, воеводы и старосты оповѣщали объ этомъ всѣхъ военнослужилыхъ землевладѣльцевъ и хоружихъ.

28. Въ общемъ сборномъ пунктѣ ополченія областей, повидимому, также становились подъ знаменами воеводъ и старостъ (Луцкаго и Жмудскаго).

29. Какъ областные военачальники, воеводы (и старосты Жмудскій и Луцкій) собирали и „пописы“ имѣній военнослужилыхъ землевладѣльцевъ, по которымъ гетманъ провѣрялъ всѣхъ явившихся на службу съ ихъ почтами, а подскарбій земскій сборъ серебщивы съ ихъ имѣній.

30. Старосту Луцкаго въ командованіи и военно-административной дѣятельности замѣнялъ большею частью состоявшій при немъ маршалокъ земли Волынской.

31. Въ качествѣ главныхъ правителей воеводы и старосты принимали участіе въ устройствѣ военнослужилаго землевладѣнія за предѣлами своихъ державъ въ тѣсномъ смыслѣ — какъ по собственной инициативѣ, такъ и по возбужденію отъ центрального правительства.

32. Намѣстники-державцы и тивуны при этомъ часто были только органами ихъ.

33. Воеводы и старосты были главными и высшими судьями въ областяхъ.

34. Предъ ними часто вчинались дѣла, минуя намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, такъ какъ тяжущіеся не были стѣснены порядкомъ инстанцій.

35. Это справедливо даже относительно господарскихъ крестьянъ, которые часто судились воеводами и старостами помимо намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ.

36. Кромѣ того, нѣкоторыя дѣла должны были поступать прямо на разбирательство воеводъ и старостъ, минуя нѣкоторыхъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, не имѣвшихъ право судить шляхту-бояръ.

37. Въ присудѣ воеводъ и старостъ были князья и паны, владѣльцы имѣній, не входившихъ въ составъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ.

38. Воеводы и старосты судили и самихъ намѣстниковъ-держав-

цевъ и тивуновъ по жалобамъ на нихъ управляемыхъ или постороннихъ лицъ.

39. Нѣкоторые державцы, впрочемъ, назначавшіеся господаремъ и панами-радою безъ представленія воеводъ и старость, не были подсудны воеводамъ и старостамъ.

40. И населеніе ихъ повѣтовъ, по всѣмъ признакамъ, не подлежало юрисдикціи воеводъ и старость.

41. Не подлежали этой юрисдикціи въ силу отдѣльныхъ изъятій нѣкоторые крупные князья и паны радные и разныя другія лица, имѣвшія листы „закривальныя“.

42. Чаще всего на судѣ воеводъ и старость присутствовали и подавали свою „раду“ мѣстный владыка и господарскіе урядники, жившіе болѣе или менѣе постоянно въ главныхъ городахъ областей.

43. Къ перечисленнымъ выше центральнымъ урядникамъ здѣсь нужно присоединить окольныхъ въ Смоленской землѣ.

44. Эти лица обыкновенно составляли и правительственный совѣтъ воеводъ и старость по дѣламъ административнаго характера, а также исполняли разныя правительственныя порученія воеводъ и старость, помимо своей спеціальной должностной дѣятельности.

45. На судѣ къ нимъ присоединялись князья и паны, или старшіе бояре, случайно прибывшіе въ главный городъ.

46. Въмѣсто князей и пановъ, крупныхъ землевладѣльцевъ, имѣвшихъ свои „головныя“ имѣнья или занятыхъ службою въ другой землѣ, присутствовали иногда на судѣ воеводъ и старость намѣстники князей и пановъ.

47. Въ земляхъ Смоленской, Витебской, Полоцкой и Кіевской въ составъ судебно-административной рады при воеводахъ входили и старшіе мѣщане.

48. Въ судебныхъ актахъ записывались и всѣ другія лица, бывшія на судѣ, въ качествѣ „свѣтловъ“ суда или „людей добрыхъ“, на которыхъ можно было ссылаться въ случаѣ вторичнаго возбужденія дѣла или жалобы на судей.

49. Фактически и вышеупомянутые засѣдатели суда, ассистенты воеводъ и старость, часто бывали пассивными свидѣтелями суда, производившагося строго формально по судебному состязанію сторонъ.

50. Въ земляхъ Волынской и Полоцкой а также, повидимому, въ Витебской, Кіевской и Подольской судъ производился и на областныхъ соймахъ, собиравшихся по временамъ для рѣшенія нѣкоторыхъ областныхъ дѣлъ, изданія разныхъ обязательныхъ въ предѣлахъ области постановленій и выбора нѣкоторыхъ должностныхъ лицъ.

51. Эти областныя соймы были органомъ самоуправленья и политической самодѣятельности областей, которую они проявляли особенно въ XIII—XV в. и которая не заглохла и въ изучаемое время; областныя соймы были продолженіемъ и видоизмѣненіемъ древнерусскихъ вѣчъ, при измѣнившемся соціально-политическомъ строѣ областей.

52. На областныхъ соймахъ, по всѣмъ даннымъ, рѣшались первоначально такія судебныя дѣла, въ которыхъ возбуждался вопросъ о правѣ въ связи съ мѣстными обычаями и узаконеніями, и такіе вопросы и рѣшались землею.

53. Въ землѣ Волынской, по всей вѣроятности, подъ вліяніемъ польскаго примѣра, судебная дѣятельность на соймахъ расширилась, и мѣстные князья, паны и земяне стали пользоваться ими, какъ удобнымъ случаемъ для рѣшенія взаимныхъ распрей и удовлетворенія взаимныхъ обидъ.

54. Въ землѣ Жмудской по польскому примѣру организованъ былъ судебный съѣздъ старостъ и тивуновъ, засѣдавшій четыре раза въ годъ и разбиравшій дѣла по жалобамъ шляхты на тивуновъ и тивуновъ на шляхту, по искамъ тивуновъ другъ на друга и по жалобамъ господарскихъ подданныхъ на тивуновъ или шляхту.

55. Въ земляхъ Витебской, Полоцкой на областныхъ соймахъ, въ которыхъ участвовали и мѣщане главнаго города, рѣшали, кого просить у господара въ воеводы, а въ Жмудской землѣ мѣстные паны и боаре-шляхта выбирали кандидата въ старосты; въ Подляскихъ повѣтахъ мѣстные князья, паны и земяне выбирали членовъ и приставовъ своего земскаго суда.

56. Вслѣдствіе этого воеводы Витебскій и Полоцкій и староста Жмудскій были не столько агентами центральной власти въ этихъ земляхъ, сколько ихъ политическими представителями и главами земскаго самоуправления.

57. Господарское управленье въ областяхъ вообще носило до известной степени характеръ областного самоуправления, такъ какъ организовано было изъ мѣстныхъ политическихъ элементовъ, въ которымъ принадлежали и сами воеводы и старосты, выходившіе обыкновенно изъ среды мѣстныхъ князей и пановъ, подобно другимъ урядникамъ.

58. Въ Волынской землѣ этотъ характеръ областного управленья и значенье старосты Луцкаго, какъ политическаго представителя области, вытекало и изъ того, что въ этой землѣ уже въ изучаемое

время почти исчезли господарскія волости, и она стала княжескою, панскою и землянскою.

59. Подъ дѣйствиємъ идеи польскаго воеводства Виленскій и Троцкій воеводы стали мало по малу усваивать значеніе главъ и представителей мѣстнаго шляхетства въ широкомъ смыслѣ, что опять таки двойно ихъ политическое значеніе.

60. Изъ всего этого выходитъ, что воеводъ и старость нельзя считать чиновниками великаго князя, равноправными съ другими вѣзмѣстниками и отличавшимися отъ нихъ только величвною своихъ державъ, какъ утверждали г.г. Антоновичъ и Бершадскій.

~~~~~



# ПРИЛОЖЕНІЯ.

Инвентари конца XV и начала XVI вѣка.

№ 1.

*Инвентарь поданья Кременца.*

Што на Кременцы подано: три фуклери а чотыри прохницы, пушекъ малыхъ 6 а пицаль одна, а великихъ пушекъ на городѣ 4; а челяди дворное, што въ городѣ, 3 паробки а чотыры жонки, а двѣ дѣвцѣ; а у дворцы въ королевомъ мила отъ города тамъ въ томъ дворцы жонка зъ дѣтми сама четверта; а клячъ трое, а волю три; а жита полчетверты стиргы, а у стиргѣ по двѣстѣ копь ржи, а на поли жита посѣенного досыть; а въ городѣ пушечного пороху полбочки, а шиповъ годныхъ бочка. А тамъ ѣздиль есми до Кузмина ставовъ глядѣти: иво въ Кузминѣ ставъ со млыномъ, але спущать его нельзя, а на Горянѣ ставъ, што небожчикъ Семенъ заставиль, а ступа, а съ того млына идетъ на городъ мѣрки, тымъ млыномъ можетъ се городъ живити хлѣбомъ, а на спустѣ добрій ставъ, а третій ставъ отъ города мила и млынъ на томъ ставу, а съ того млына тежъ на городъ жито везуть. А дани полтрети колоды у Стожку; а мыта прійдетъ копь зъ двадцать на годъ; а у волости чоловѣкъ полчетвертаста, а на мѣстѣ дворовъ тридцать.

(Литов. Метр. кн. Запис. IV, л. 107, 108. Между документами 1480 г.).

№ 2.

*Князю Костентину Крошинскому на дворъ Болваничи и волостку  
Бѣлицкую въ Смоленскомъ повѣтѣ.*

Господарь его милость великій князь казалъ въ книги записати, што просилъ въ его милости казначей Смоленскій князь Костянтинъ Крошинскій двора его милости въ Смоленскомъ повѣтѣ на имя Болваничъ а волости Бѣлицкое и съ тыми селцы Болваницкими и зъ людьми: селце Осташково, селце О니коново, селце Василя Полуева,

селце Степанково, селце Совостьяновыхъ дѣтей, селце Глѣбово, селце Хомино, селце Тычкиныхъ, селце Мочалково, а тотъ Мочалковъ непохожій Болваницкій, а селце Василко на Городку, а селце Осташковское, а у Коли чотыри чоловѣки—Иванко а Якимко, а Обраецъ, а Останя Дунаевъ, — тыи не мають пашни ничего, дано имъ было дворное пашни немного, — селце Яковлево, што былъ тивуномъ за пана Ивана Вяжевича. А которыхъ люди на вроцѣ сѣдять: Янчикъ зъ братьею дають четверы колеса, Миколайко зъ братьею дають ушатки а ведра, Иванковы дѣти Бабина завѣдають землю бортную Болваницкую, селце Куркинское, на томъ посажонъ чоловѣкъ на жалобѣ. Слуги конныи: Игнатъ Есковъ, Моисей Ефановъ, Лаша, Курчъ, Воронинъ, Пашко Купріяновъ зъ братомъ, — тыхъ Купріяновыхъ посадилъ князь Михайло на дворной пашни, — а кузнецъ посажонъ на дворной пашни. Всихъ тыхъ людей Болваницкихъ двадцать и чотыри чоловѣки, а люди волныи, а дачей и пошлинъ съ нихъ нѣтъ некоторыхъ. Бѣлицкіи селца, а съ тыхъ Бѣлицкихъ людей посочица хоживала подлугъ земля Смоленское обычая, а тымъ сельцомъ имена Бѣлицкимъ: Климъ Шевелевъ зъ братаничи, Апанасъ Мицковъ зъ братомъ, Олешко Головачовъ зъ братомъ, Дорохъ Ворошиловъ зъ братаничи, а селце Пьянково Малецъ у Бѣлику, Трухонъ Панковъ, Гридко въ Дертнѣ зъ братомъ — тыхъ семь тяглей, а люди непохожіи. Которыи люди вольныи: приказникъ зъ братомъ, Анавка въ Бѣлику, Гаврилко Сухоплачовъ, Сопронъ, Сопрыка, — тыхъ шесть чоловѣкъ, — а два слуги конныхъ, Климины а Кононовы. Ино со всехъ тыхъ людей Бѣлицкихъ дани грошовое пять копъ а одиннадцать грошей, а меду три кади а два пуды. А што запусѣло Кудинова тягль, Обухова, Одоньева, Матоейкова, Глѣбовыхъ, въ селцы Демьяновыхъ, а што Угримъ Москвитинъ держалъ двѣ тягли, Вареховское а Михалево, — и князь Ѳедоръ Мезецкій тыи села былъ на себе увязалъ, и тыми разы тыи села зася къ Болваничомъ привернуты, — ино тыхъ пустыхъ осмъ тяглей, а дани съ нихъ бывало три копы и десять грошей, а меду семь кадей и два пуды. А што князи Одоевскіи, князь Михайло а князь Ѳедоръ и matka ихъ, отписали дани на церкви: зъ Ворошиловыхъ двѣ кади а зъ Дертны за кадь меду копа грошей. И повѣдилъ князь Костянтинъ господару его милости, ижъ того болши нѣтъ, нижли такъ, какъ господару его милости онъ повѣдилъ. И его милость тотъ дворъ Болваничи а Бѣликъ со всямъ далъ и привилемъ своимъ то ему утвердилъ. Писанъ у Вилни, іуень 21 день, индиктъ I (1498 г.).

(Литов. Метр. вн. Запис. VI, л. 112).

## № 3.

*Списанье речей, въ Смоленску позосталыхъ по пану Юрью Глѣбовичу.*

На память пану Миколаю Ильиничу, што есмо нашли въ Смоленску послѣ пана Юрья Глѣбовича. У городѣ ни въ свирнахъ, ни въ погребѣ, ни въ подклѣтѣхъ не нашли есмо ничего. Дворъ городской на Ясеной: не нашли есмо ни у свирнѣ, ни у гумнѣ ничего; жита посѣяно 30 мѣръ и тры мѣри, овса посѣяно 30 мѣръ безъ дву, ярыцы 10 мѣръ, прешиницы 5 мѣръ, гречихи 4 мѣри; а жавотины 4 волы а двѣ коровѣ, а клячъ двое, овецъ 20, гусей 10 зъ молодыми, утичу 30, куровъ 30; челяди невольное 30. У городскомъ же дворцы въ Красномъ не нашолъ есми ни въ свирнѣхъ, ни въ гумнѣ ничего, жита посѣяно 20 мѣръ, овса 20 мѣръ, пшеницы 5 мѣръ; ярыцы 6 мѣръ, гречихи 4 мѣри; жавотины 4 волы, коровы 2, гусей 11, утичу 30, куровъ старыхъ 10, а молодыхъ 30, свиней 3; челяди невольное мужиковъ и жонокъ 30 безъ одное. На Глушицы не нашли есмо въ дворѣ ни въ свирнѣхъ, ни въ гумнѣ ничего; жита посѣяно 17 четвертокъ, овса 22 мѣри, пшеницы 4 мѣри, ярицы 4 мѣри, ячменю мѣра, гречихи 3 мѣры; волы 2; ѣдучи пани зъ собою взяла овецъ 4, свиней 16, куровъ 30 зъ молодыми, гусей 17 зъ молодыми, кляча одна; челяди невольное мужиковъ и жонокъ тридцатеро безъ дву. У въ Ивановскомъ нашолъ есми челяди шестьдесятъ и трое; воловъ 8, коровы 3, овецъ 22, свиней 10, гусей старыхъ и молодыхъ 20 безъ одное, куровъ 16; жита посѣяно 70 мѣръ, ярицы 3 четвертки, пшеницы 8 мѣръ, ячменю 8 мѣръ, гречихи 3 мѣри, овса 41 мѣра, гороху полмѣри; людей тяглыхъ 30 чоловѣковъ безъ одного. У Максимовскомъ дворѣ нашолъ есмо челяди 30 безъ одного, воловъ 5, коровъ 3, телятъ 2, овецъ 6, кляча одна, свиней 12, гусей 11, утичу 3, куровъ 47, ржи посѣяно 60 мѣръ, овса 40 мѣръ, ярицы 15 мѣръ, пшеницы 6 мѣръ, гречихи 4 мѣры. У-въ Опецкомъ дворѣ не нашолъ есми ни въ свирнѣхъ, ни въ гумнѣ ничего; ржи посѣяно 60 мѣръ, овса 15 мѣръ, яри 9 мѣръ, пшеницы 4 мѣры, ячменю 2 мѣри, гречихи мѣра; челяди большое—мужиковъ 5 а жонокъ 6, дѣтей малыхъ 20; коровъ дойныхъ 4, вола ни одного, бычовъ лѣтошній одинъ, двое телятъ лѣтошнихъ, овецъ 20, гусей 4, утичу 20 зъ молодыми, куровъ старыхъ 5, а молодыхъ 20, свиней 6, поросятъ 8, кляча одна

блюдыга; а дѣвку пани взяла неволную теми разы безъ панского вѣдома; а людей 16 чоловѣковъ.

(Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 279, 280).

#### № 4.

*Инвентарь двора Бирштанского, съ чымъ королевой ей милости подано.*

На память, съ чымъ дворъ Бирштаны королевой ее милости ся досталъ, а увязывалъ ее милость князь Василій Полубенскій. Животины дворное знашолъ еси коровъ двѣ съ теляты, а чотыри безъ телятъ, воловѣ десять, телятъ лонскихъ деватеро, а клячъ семь, а свиней шесть, поросятъ деватеро, овецъ осмъ, а коза, гусей осмъ, куровъ пятеро; у свирнѣ десеть полтевъ, салъ трынадцатъ, а кунпей одинадцатъ, котель пивоварный; а жита чотыри стирты великїи, а пятая околоту, а шостое третина змолочено; а овса тры стирты великїи; а въ клуни гречихи сторона, а другая сторона овса почата молотити; ячменю стожокъ, а пшеницы стожовъ. Челяди невольное сто и осмеро душъ подъ Юркелевою рукою; осочниковъ двадцатъ и чотыри; подъ волостнымъ приставомъ Петромъ осмдесятъ служобъ, подъ приставомъ поселскимъ Мацкомъ девеносто и тры службы, подъ Римошомъ сто служобъ а пустовщинъ трыдцатъ и чотыри, подъ Мервусомъ шестьдесатъ и семь служобъ а пустовщинъ одинадцатъ, подъ Талисомъ сорокъ служобъ а пустовщинъ шесть, подъ Можелемъ семдесатъ и пять служобъ, а пустовщинъ деветнадцатъ, подъ Тимошемъ трыдцатъ и тры службы, а пустовщинъ пять, подъ Свинускимъ приставомъ подъ Мелкомъ трыдцатъ и пять служобъ.

(Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 217 Между документами 1503 г.)

#### № 5.

*Инвентарь замку Витебского, съ чымъ подано пану Ивану Сопезь.*

На память мнѣ, Юхну. Какъ еси увязывалъ маршалка и секретара короля его милости пана Ивана Сопегу въ замокъ Витебскъ, нашоу на городѣ двѣ пушки великїихъ, што король лѣтось прислалъ, . шесть, кулекъ гаковничныхъ полчетвертадцатъ, а гаковницы ни одное, пороху пушечного двѣ бочки, а ручничного пороху подбочки, а треть бочки старого пороху, што были забиты пушки при Москвѣ, а селитри со два фунты, ошчеповъ двадцатъ безъ одного,

свѣяцу десять свиной, а десятая не цѣла, а пороху бочка, а два серпентыны,—то повѣдаютъ Юревы А въ сирѣй огурковъ надка, муки со двѣ бочки оржаное, угоричи два, вишекъ пять мясныхъ, двѣ . . . печеныхъ, . . . а въ погребѣ ничего нѣтъ.

Тивунъ Лужосенскій Гридько повѣдалъ подѣ собою людей тяглыхъ сорокъ чоловѣковъ; а въ дворцы вляча робочая одна, двѣ коровѣ а теля сеголѣтнее, овецъ 13 зъ молодыми, возъ осмъ зъ молодыми, гусей 18 старыхъ и молодыхъ, вебрь одинъ; а челяди невольное—паробковъ 15 а жонокъ 5, а робать малыхъ пятеро; а въ гумнѣ жита стирта одна тридцать копъ, ячменю тридцать, пшеницы двадцать копъ, гороху два переплота, гречихи старое тры корцы, арыцы 15 копъ, овса ничего нѣтъ, а жита посѣяно на поли тридцать борцовъ, пчоль четверы, а огородныхъ речей—того нѣтъ ничего.

Тивунъ Любашковскаго двора Гридько повѣдалъ подѣ собою людей тяглыхъ тридцать и чотыри чоловѣки, а влячъ робочихъ двое, волъ одинъ, овецъ семеро, свиной трое, гусей двое, челяди невольное паробковъ осмъ, а малыхъ робать двое. . . А въ гумнѣ жита стирта одна полсемадесать копъ, арыцы 11 копъ, ячменю 8 копъ, пшеницы 4 копы, овса 16 копъ, гречихи посѣяно 5 борцовъ,—ино то еще не жато, а жита на поли посѣяно 5 борцовъ; а пчоль 14 старыхъ, а въ пчолнибахъ пятеры пчолы, а въ зачерничъ одны и вжо ты пчолы полажоны,—я тотъ медъ, повѣдаютъ, панъ Юрій съ собою взялъ, ѣдучи зъ Витебска; а сѣна двадцать стиртъ безъ одное.

Тивунъ Илемницкій Юрько повѣдалъ подѣ собою людей всихъ путныхъ и тяглыхъ, и конюховъ, и санниковъ, и нарочныхъ сто и двадцать чоловѣковъ, а челяди невольное паробковъ шесть, малыхъ робать деватеро, жонка одна; а волъ и иншіе животины и огородныхъ речей того нѣтъ ничего. А въ гумнѣ пшеницы пятьдесятъ копъ, жита съ корецъ, ячменю шестьдесятъ копъ; овса, гречихи, гороху—то тежъ ничего нѣтъ.

Тивунъ Селицкій Костечко повѣдалъ подѣ собою людей тяглыхъ 15 чоловѣковъ, а челяди невольное паробковъ 8, а жонокъ 4, а въ гумнѣ жита стирта одна 30 копъ, пшеницы 3 копы, гречихи 12 борцовъ, а жита посѣяно на поли осмъ борцовъ; вляча робочая одна. . .

(Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 261. Между актами 1506 г.).

#### № 6.

#### *Списокъ двора Перемайскаго.*

Людей волостныхъ 100 и 60 чоловѣковъ; у гумнѣ жита а ни овса, ни арынъ—жаднаго куса нѣтъ; на поли посѣяно девеносто бо-

човъ овса; а въ дворѣ ни одного вола, толко одна вляча старая; а въ дворѣ въ свирнѣхъ ничего нѣтъ. То писалъ Войтехъ Костибалчичъ въ тотъ часъ, коли Богуша писара увязывалъ въ тотъ дворъ.

(Литов. Метр. вн. Запис. VI, л. 261. Между актими 1506 г.).

### № 7.

#### *Инвентарь Мелницкій.*

Стецко Цыбулка переписывалъ въ Мелнику, што есть дворными речи: у гумнѣ жита знаполь 8 стиртъ а 20 стоговъ жита зъ ярицею; а быдла рогатого 40 безъ двойга, овецъ двое, коней 5, 15 гусей, а свиней 50 безъ двойга. А въ Носовѣ дворѣ жита 4 стоги а стирта, быдла рогатого 18, овецъ 26 а козъ 11, а свиней 20, а двое гусей, а куровъ 24, а 35 влячъ; а въ свирнѣ въ Носовѣ знаполь 10 плечъ а 4 сала, а 4 полти мяса, а 40 колбасъ безъ трехъ, а 3 скялонди, 11 пореблей, а полтора корца проса, а четверть сѣмени, четверть маку, 4 пины желѣза, 14 бчолъ живыхъ. А въ Лосевѣ у гумнѣ жита 20 стоговъ, быдла рогатого 16, овецъ 11, свиней 14, гусей 10, куровъ 7, влячъ три. А то побралъ панъ Юрій Рачко въ Мелнику до увязчого: взялъ 14 корцовъ соли, 11 корцовъ овса, полдевета корца ржи и салъ, а котель смолницкій, што смолу варать, а муки ворецъ, бочку квасу грушового, а бочку свеклы, стаповъ капуста, цибули 2 коробцѣ, а 4 бохи мяса, а 7 свиней. А послѣ пана Хедка въ Носовѣ взяла пани Рачковая 2 ведра меду, 15 рунъ волны, а 7 корцовъ пшеницы, 11 полтевъ мяса, 3 вепри живыхъ, 20 сыровъ, 2 горницы масла, а бохъ мяса, а 5 корцовъ хмелю, а 3 десяти прадива, 3 бочки тощихъ.....

(Литов. Метр. вн. Запис. VI, л. 282. Среди актовъ конца княженя Александра).

### № 8.

#### *Реистръ двора Волковыйского*

Въ дворѣ у свирнѣхъ ничего нѣтъ; въ гумнѣ стирта жита, а въ ней шестьдесятъ копъ; а въ дворцы свиней 2, гусей семеро, утятю 3. Всего столько статку. На поли сѣено жита 9 бочокъ и двадцать.

Челедь неволная Волковыйская: Манецъ подтивунъ—самъ четвертый зъ жоною и зъ дѣтми; Митипоръ—самъ третей зъ дѣтми; а братъ его Купрашъ; а Теренецъ а сынъ его Андреецъ; а Василецъ,

а Мартинець; а Омелянець—самъ третей и зъ сыни; Петранець—самъ четвертъ и зъ сыни; а Ѳедорець—самъ третей и съ сыни; а Онхимъ; а Ѳедець съ дѣтми. Жонки: Марья—сама третья зъ дочками; Ганица дѣвка. Всихъ паробковъ 10, дома живутъ, а робятъ 14; а бѣлое челеди 6.

То люди тягли Волковыйскіи Лепуницкого десятка Ооанасова: десятникъ Ооонасъ—служба; Семень Никоновичъ—служба; Богданъ Кунцевичъ—служба; Иванъ Невирижичъ—служба; Ходоть Денисовичъ—служба; Петрашъ Тарасовичъ—служба. Съ тыхъ пяти служобъ идуть 3 дякла, а въ дяклѣ по чотыры бочки жыта, а по чотыры бочки овса. Того всего съ тыхъ пяти служобъ 12 бочокъ жыта, а 12 бочокъ овса. А пустовщинъ его десятка 12.

А то люди тягли жъ Иванова десятка Велтюковского: Иванъ десятникъ; Супрунъ Селивоновичъ—служба; Неѳедъ Василевичъ—служба; Мартинъ Иневичъ—служба; Купецъ Евкевичъ—служба; Меленець Тишковичъ—служба; Хомачъ Малоеевичъ—служба; Хомачъ Ооанасовичъ—служба; Янець Лукьяновичъ—служба; Игнатъ Мижовичъ—служба; Якинець Степановичъ—служба; Полуянъ Марковичъ—служба; Сомило Ремшычъ—служба; Грынець Курейтевичъ—служба; Иванецъ Манцевичъ—служба; Оксентей Горбачевичъ—служба; Каленъ Дороеевичъ—служба; Иванъ Колодеевичъ—служба; Лукьянъ Жоравлевичъ—служба; Селивонъ Оратичъ—служба; Сенько Даниловичъ—служба; Панько Козньцевичъ—служба; Миць Матеевичъ—служба; Хрыщонъ Боршковичъ—служба; Янець Тинцевичъ—служба; Лапка—служба; Остапко—служба; Сенько—служба; Буйко—служба; Богданъ—служба; Марко Бордзиловичъ—служба; текунъ Кузьма Котовичъ—служба; Василецъ Кроповницкій текунецъ—служба. Того Иванова десятка трыдцать служобъ и 3 службы и съ текунцы и съ прыставомъ. А дяколъ съ нихъ идеть 30 безъ дякла. А пустовщинъ въ томъ десятку 13.

А то люди тягли десятника Лысковского: Иванъ Бондинъ самъ десятникъ—служба; Дашко Бондинъ—служба; Евсей Бондичъ—служба; Ерема Пинчуковичъ—служба; Андрей Пинчуковичъ—служба; Левко Шаневичъ—служба; Мартинъ Охремовичъ. Въ томъ десятку 7 служобъ, а зъ нихъ идуть 3 дякла. И пустовщинъ въ томъ десятку 2. Тыхъ всихъ людей тяглыхъ съ прыставы и текуны 40 служобъ и 6 служобъ.

То санники Волковыйскіи, службы тяглое не служатъ, толко толоку служатъ, а сѣно косятъ, а на войну ходятъ, а дякла не даютъ: Олехъ Мичпоровичъ—служба; Ованья Онофреевичъ—служба; Мишко Бѣляшевичъ—служба; Купецъ Павлюкевичъ—служба; Степанецъ

Антипоровичъ — служба; Стець Тереховичъ — служба; Илья Мицевичъ — служба; Дешко Онофреевичъ — служба. Тыхъ санниковъ 8 служобъ.

А то бортники: Лапецъ Васковичъ — служба; Юнецъ Кгинейковичъ — служба; а Игнатъ Свинчинъ — служба. Бортниковъ 3, службы тяглое не служатъ и дякла не даютъ.

А то соленики Волковыйскіи, солью служатъ, по бочкѣ соли даютъ съ службы, а по тысячу головажень бѣлое соли, а къ тому на войну ходять зъ державцою, а службы тяглое не служатъ и дякла не даютъ: Яковъ Колодеевичъ — служба; Денесь Жылинъ — служба; Василь Нодчинъ — служба; Будинъ Олександровичъ — служба; Головачъ — служба; Михалко Орловичъ — служба. Всихъ тыхъ солениковъ 9.

Сторожы Рудницкіи и Волковыйского повѣту, службы тяглое не служатъ, дякла даютъ, сѣно косятъ, на войну зъ державцою ходять: Юшко Великовичъ — служба; Антопъ Желѣзковичъ — служба; Кунецъ Мигачевичъ — служба; Доронъ Устьяновичъ — служба; Василь Жукевичъ — служба; Иванъ Юрпкевичъ — служба; Иванъ Самсоновичъ — служба; Панкратъ Нашевичъ — служба; Микула Селивоновичъ — служба; Степанъ Ковалевичъ — служба; Ханецъ Пацевичъ — служба; Павелъ Кузмичъ — служба; Сенько Ескевичъ — служба; Микита Кливовичъ — служба; Хородъ Гайкевичъ — служба; Хотень Олехновичъ — служба; Нестерь Кузевичъ — служба; Петрашъ Тереховичъ — служба. Тыхъ служобъ сторожовъ 18. Пилятъ а Грынецъ — съ тыхъ службы нѣтъ, голтяи. А дяколъ даютъ 18, а по четыры бочки жыта въ дяклѣ, по четыры овса.

А то ковали, даютъ пороги къ двору, въ мѣстѣ живутъ, службы тяглое не служатъ а дякла не даютъ, зъ мѣстомъ подачки платять: Янъ Юнцевичъ, Янко Манчычъ, Олехно Андреевичъ, Явубъ Головенка, Петръ Коровичъ, Яцко Мацутичъ. Всихъ 6 ковалевъ.

А то угольники, службу служатъ угольникеую, а дякла не даютъ, одно по вепру съ службы даютъ: Головенка — служба; Власъ Бакуновичъ — служба; Еско Ходотовичъ — служба; Степанъ Самсовичъ — служба.

А то рудники: Мишко Карповичъ — служба. А то клепацы, службу служатъ клепацкую, дякло даютъ, сѣно косятъ, на войну зъ державцою ходять, а службы тяглое не служатъ: Евлашъ Елиѳеровичъ — служба; Янъ Тишевичъ — служба; Митко Четырбоковичъ — служба; Яковъ Зезюличъ — служба; Воронъ Одерейковичъ — служба; Дешко Меленевичъ — служба; Кулбаха — служба; Грынько Еловичъ — служба; Иванъ Карповичъ — служба; Манецъ Половий — служба; Неѳедъ Якововичъ — служба; Павелъ Постоловичъ — служба. Тыхъ клепацовъ 13 служобъ.



А то бобровники, службы тяглые не служат, дякло даютъ, сѣно косятъ, на толоку ходятъ: Яць Коромановичъ—служба; Станько Милшинъ—служба; Сенько Яневичъ—служба; Мартинъ Ляховичъ—служба; Онася Савчинъ—служба; Мартинъ Ивашевичъ—служба; Якубъ Павловичъ—служба. Тыхъ бобровниковъ 7, а дякла зъ нихъ 3.

А всихъ дяколь приходять семдесятъ дяколь безъ дякла.

А рыболове рыбою служатъ, а дякла не даютъ: Андрей Петрашевичъ—служба; Мартинъ Грыцевичъ—служба; Жукъ Савичъ—служба; Демидъ Ждановичъ—служба..... Тыхъ рыболововъ 12 служобъ.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 648—651. Среди актовъ Сигизмунда I).

### № 9.

*Реистръ попису дворовъ господарскихъ тивунства Виленского оставенья пана Андрея Завишчыча.*

У Вильни: паробковъ 12, жонокъ 7, волныхъ 4; въ гумнѣ околоту жытного 20 копъ; посѣяно жыта 30 бочокъ безъ 3. Въ Немечынѣ: у дворѣ въ подѣлѣтѣ 2 бочки пива неполныхъ, хлѣба розходного бохоновъ 20, капусты 3 вади, въ свирнѣ полбочки жыта, муки 2 бочки; челяди невольное паробковъ 17, жонокъ осмъ; въ гумнѣ околоту жытного стирта, посѣяно жыта 75 бочокъ, сѣна стырты; москвичъ 7, на имя: Дербишъ Михайловичъ, Борысь Усовъ, Иванъ Кголинъ, Посникъ Юрeneuve, Иванъ Оеонасовъ, Фодоръ Палицынъ, Стомка Петровъ человѣкъ. Въ Ошвинтанѣхъ: въ дворѣ въ свирнѣ полбочки жыта, въ дворцы корова съ телемъ, свиней 5, поросятъ 7, вляча личкованная; челяди невольное паробковъ 17, жонокъ 10, въ гумнѣ околоту жытного 80 копъ, околоту овсяного 40 копъ, ячменю цѣлого 10 копъ, пшеницы 3 копы, гречыхи 5 копъ; посѣяно жыта 60 бочокъ, сѣна 4 стырты; Москвичъ 7 на имя Суморокъ Ногинъ.....

(Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 226. Между актами Сигизмунда, изданными въ началѣ 30-хъ годовъ).

**Анты, изображающіе устройство мѣстнаго управленія, права и обязанности должностныхъ лицъ и отношенія къ нимъ мѣстнаго населенія.**

### № 10.

*Листъ до намѣстника Торопецкого въ справѣ мѣщанъ Торопецкихъ зъ старцомъ и съ подданными Старцовы волости.*

Намѣстнику Торопецкому пану Зеньку Евлашковичу и инымъ намѣстникомъ нашимъ, хто и напотомъ отъ насъ Торопецъ будетъ

держати. Смотрѣли есмо того дѣла: жаловали намъ мѣщане Торопецкіе и вси мужи Торопчане на старца Старцовое волости и на всихъ мужей, што перво сего отлучили были есмо ихъ отъ Торопца и листъ нашъ на то имъ заочный дали было,—тими пакъ разы обов они, Торопчане и Старцова волость, стояли передъ нами очевисто и вказали передъ нами листъ отца нашего, короля его милости, Торопчане, што жъ былъ отецъ нашъ, король его милость, отлучилъ ихъ отъ Торопца, а потомъ зася ихъ прилучилъ къ Торопцу. Ино мы теми разы вчинили межи ними такъ: старецъ Старцовое волости и мужи мають дворъ тивунсейъ теми разы въ городѣ посполъ съ Торопчаны парадити, а потомъ, коли тотъ дворъ любо згвѣеть, а любо опадеть, а любо,—Боже, того не дай,—згорить,—тогда вже одинъ старецъ зъ мужми тотъ дворъ тивунскій мають радити на вѣки. А коли вышлемъ писара нашего къ Торопцу дани наше недополнековъ правити, и они мають на писара нашего станъ радити и стацями его и подводами на полы съ Торопчаны поднимати, воко Торопчане днень, толко и Старцова волость, и тежъ, воко Торопчане подводу дадутъ, толко и Старцова волость; а мають его поднимати и отлазити старецъ со всеми людьми въ томъ дворѣ тивунскомъ въ городѣ. А Торопчаномъ и соцкимъ Торопецкимъ не надобѣ въ нихъ вступатися, завѣдати ихъ старцу, а дань и серебщину, и тивунщину збирати самимъ имъ опрочъ Торопчанъ, а городъ имъ съ Торопчаны рубити и сторожу на городъ давати по давному; а судити ихъ и радити тобѣ, намѣстнику нашему Торопецкому, або тому таковому жъ, кому послѣ тебе дамо отъ насъ Торопечь держати; а коли дамо отъ насъ Торопечь держати тамошнему ихъ мѣщанину або волостному чоловѣку Торопецкому, тому ихъ не надобѣ ни судити, ни радити: маеть ихъ судити и радити ихъ старецъ. И тежъ, кого вышлемъ коли серебщину наше на нихъ правити, и Торопчане мають двѣ доли серебщины платити и стацями и подводами двѣ доли давати, а Старцова волость съ оброчники третюю часть маеть платити серебщины и стацями и подводами поднимати въ томъ же дворѣ тивунскомъ въ городѣ потому жъ, какъ и дань и серебщину, и тивунщину сами собою мають збирати и отлазити, а соцкимъ Торопецкимъ и Торопчаномъ въ тѣ ся не вступати. А то есмо вчинили межи ними непорушно подъ нашою виною подъ сту рубли грошей и подлугъ листу отца нашего, короля его милости, и листъ есмо на то нашъ Старцовой волости дали. А што были есмо имъ перво того нашъ листъ дали, што были есмо ихъ отлучили отъ Торопчанъ, тотъ нашъ листъ зламали есмо имъ. Тежъ, што Торопчане того году стацьи на писара нашего давали, и што

имъ тое стацци и протору вышло, Старцова волость въ томъ имъ не мають помогати, бо они у своей волости такежъ писара нашего поднимали, а и впередъ послѣ того суда нашего не надобѣ имъ съ Торопчаны посполѣ стацци и проторовъ у волость метати: мають они особно свои стацци и проторы въ свою волость сами розметывати. Писалъ у Вильни Янушко.

(Литов. Метр. кн. Зап. VI, л. 107. Между актами 1498 г.)

### № 11.

*Вырокъ межи старостою Мѣнскимъ княземъ Богданомъ Жеславскимъ а войтомъ и мѣщаны Мѣнскими о нѣкоторіе пожитки старостинскіе.*

Александръ, Божью милостью. Смотрѣли есмо того дѣла: жаловалъ намъ намѣстникъ Мѣнскій князь Богданъ Ивановичъ Жославскій на войта Мѣнского, на бурмистровъ и радець и на всякъ мѣщанъ, што жъ мы дали имъ право нѣмецкое въ мѣстѣ Мѣнскомъ мѣти и два пенязи зъ винъ мѣстскихъ на насъ есмо взяли, а войтови третій пенязъ дали, и тыи два пенязи намѣстнику нашему князю Богдану есмо дали, и казали есмо войту, бурмистромъ и радцамъ намѣстника его при кождыхъ судѣхъ мѣстскихъ при собѣ мѣти; и они намѣстника его на судѣхъ при собѣ не хотѣли мѣти и тыхъ дву пенязей зъ винъ не хотѣли ему давати. И о томъ стояли передъ нами очевисто и мовили, и мы казали имъ тое право наше, которое жъ есмо имъ дали передъ нами положить. Ино въ томъ правѣ нашомъ стоитъ написано, што жъ войту намѣстника его при собѣ мѣти на всякихъ правѣхъ и съ каждое вины два пенязи давати, а третій пенязъ на войта. И мы, того досмотрѣвши, врядили есмо такъ: масть войтъ и бурмистры и радцы намѣстника его при собѣ мѣти при малыхъ судѣхъ и при великихъ, а безъ него не мають кождого дѣла судити; зъ великое вины мають намѣстнику нашему давати два гроши, а войту третій грошъ, а съ малое вины намѣстнику два пенязи, а войту третій пенязъ. Такежъ жаловалъ намъ, што жъ мѣщане не хотять млына городского оправляти и гребли сыпати по давному. И мы тое дѣло врядили подъ тою мѣрою: мають мѣщане тотъ млынъ городской робити и оправляти и дерево на тотъ млынъ возити и греблю сыпати подлугъ давного обычая. Тежъ жаловалъ намъ князь Богданъ, што жъ которыи ремесники-золотари, кравцы, кушнеры, ковали, чоботари и иныи ремесники подъ присудомъ городскимъ мешкають и на-

роги и серпы, и зацепки и софѣры и инныя речи на дворъ нашъ дають, и тыи вси реместники войтъ и мѣщане за себе забрали. И мы, того досмотрѣвши, на тыи реместники казали есмо войту и радцамъ пятнадцать дворовъ дати мѣстскихъ, гдѣ онъ маеть реместники мѣти, и гдѣ они мають мешкати. Такежъ жаловаль намъ: которыи злодѣи съ поличнымъ приводятъ до мѣста Мѣнскаго або которыи клячи а любо животина прибудная, то войтъ все собѣ бираль, а ему, намѣстнику нашему, до двора нашего ничого не даваль. И мы подь току мѣроу встановили: войтови въ то ненадобѣ вступатися; маеть тое поличное и прибудное давано быти на дворъ нашъ ему, намѣстнику нашему. Тежъ, которыи люди мешкають подь присудомъ городскимъ, тыи люди войтъ и мѣщане за себе были забрали въ право мѣстское. И мы того досмотрѣвши врядили такъ: которыи люди похотять съ права мѣстского пойти въ городской присудъ, тыхъ маеть намѣстникъ нашъ судити и радити, а войту и мѣщаномъ въ тыи люди не надобѣ вступатися. Такежъ приказали есмо войту, бурмистромъ и радцамъ и всимъ мѣщаномъ, ажбы намѣстника {нашого послушны были въ нашихъ дѣлѣхъ потому, какъ и самихъ насъ; и если бы они не всхотѣли мѣстца нашего послушны быти въ нашихъ дѣлѣхъ, и въ тыи вряды въ намѣстничьи и въ пошлины и доходы городскіе вступали ся, тогда заплатять намъ вины наше двѣстѣ рублевъ грошей. Писанъ у Вилни августа 17 день, индикеть 2 (1499 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VI, л. 143).

### № 12.

*Богушу Боговитиновичу о бранѣ дани зъ волостей Поднѣпрскихъ и инныхъ русскихъ.*

Намѣстникомъ нашимъ и старцомъ и всимъ мужомъ Поднѣпрскимъ и волостемъ нашимъ Свислоцкимъ, Любошанскимъ, Бобрыйскимъ обѣма половицамъ, Виленское половицы и Троцкое, Кричевскимъ, Пропойскимъ, Чечерскимъ, Горвольскимъ, Рѣчицкимъ, Брагинскимъ, Мозырскимъ, Бчицкимъ. Што есте дани наше грошовое, бобровъ и куницъ не отнесли до скарбу нашего и меду прѣсного не отвезли до ключовъ нашихъ до Вилни, до Троковъ; а которые зъ васъ хотя будутъ и дань нашу до скарбу нашего грошовую и бобры и куницы отнесли и медъ прѣсный до ключовъ нашихъ отвезли не сполна, гдѣ ся што будетъ у волостѣхъ нашихъ остало: и мы для всихъ тыхъ дѣлъ послали тамъ до васъ на волости наши писара нашего, намѣстника Перелайскаго, Богуша Боговитиновича, и казали

есмо ему тую дань нашу на васъ сполна справити грошовую и бобры, и кунницы, и медь прѣсный, подлугъ давного обычая: за рубль грошей по двѣ копѣ грошей, а за бобра чорного по копѣ грошей, а за карого бобра по сороку грошей, а за кунницу по шести грошей и гдѣ не будетъ шерстью, а за вставъ меду прѣсного по чотыри рубли грошей, а за колоду по двѣ копѣ грошей И вы бы все сполна и зъ его доходомъ выдали конечно, по тому, какъ передъ тымъ бывало. А которые у васъ будутъ земли пустовскіе або люди голтайные, абы по собѣ роскинули, на болшого болшей, а на меньшого меньшей, какъ здавна бывало, абы ни одинъ грошъ дани наше у васъ не осталъ. Такежъ, которые промежъ васъ дѣла обидные будутъ кому о чомъ... до него будетъ, и мы казали ему жъ о томъ промежы васъ досмотрѣти и справедливость тому вчынити. Писанъ въ Мѣньску іюнь... день, индиктъ 3 (1500).

(Литов. Метр. кн. Запис. V, л. 329).

## № 13.

*Потверженіе князю Василью Андреевичу Полубенскому на держаніе замку Володимерского съ корчмами и со всеми доходы до живота его.*

Жикгимонтъ, Божью милостью. Билъ намъ чоломъ намѣстнивь Володимерскій князь Василей Андреевичъ Полубенскій и влалъ предъ нами листы брата нашего щастное памяти Александра короля и великого князя на то, што жъ его милость пожаловалъ его, далъ ему тотъ замокъ Володимеръ держати съ корчмами и со всеми доходы намѣстничьими, и билъ намъ чоломъ, абыхмо его со того вряду не рушыли до его живота. Ино мы зъ ласки наше тымъ его пожаловали, съ тое данины брата нашего Александра короля его есмо не рушили и дали ему тотъ замокъ держати потому жъ и съ корчмами Володимирскими, и со всеми доходы намѣстничьими; а онъ маеть съ тыхъ пенязей корчомныхъ пушкари на томъ замку ховати. И не маемъ въ него того замку отнимати безъ вины до живота его. И на то есмо ему дали сесь нашъ листъ и зъ нашою печатью. Писанъ въ Мельнику въ лѣго 7015 (1507) мѣсеца генваря 6 день, индиктъ 10.

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 144, 145.)

## 14.

*Листъ Миколаю Водынскому на судейство Дорогицкое по смерти Завишиной.*

Жикгимонтъ, Божью милостью. Намѣстнику Дорогицкому пану Яну Стецковичу и всемъ паномъ и земляномъ Дорогицкого повѣту.

Бялъ намъ чоломъ земянинъ Дорогицкій Миколай Водынскій и просилъ насъ о тотъ врьдъ, о судейство земли Дорогицкое, а повѣдалъ намъ, што жъ дей судья Дорогицкій Завиша тыми разы велми немоцонъ. Ино, естли надъ Завишою Божья воля станеть ся, Богъ душу его съ того свѣта возметь,—и мы тотъ врьдъ судейство Дорогицкое по животъ Завишинъ ему дали со всимъ съ тымъ, какъ первые судья тотъ врьдъ завѣдали, и вжо не маемъ иному никому мимо его того врьду давати. И на то есмо ему дали сесь нашъ листь и зъ нашу печатью. Писанъ въ Луковъ въ лѣто 7015 (1507) мѣсеца генвара 10 день, индиктъ 10

(Литов. Метр. вн. запис. VIII, л. 145).

## 15.

*Приданье пану Юрью Монтовтовичу, воеводу Кіевскому, плату съ корчомъ Кіевскихъ и мыто Кіевское, также половицы плату съ корчмы Черкаское къ воеводству Кіевскому.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король и великій князь. Што есмо дали воеводство Кіевское пану Юрью Михайловичу Монтовтовича отъ насъ держати, и для недостатку Кіевского, ижъ онъ маеть, на томъ замку нашомъ украинномъ мешкаючи, не малую суму слугъ ховати ку службѣ нашей, а поживити ся съ тыми слугами своими не маеть чимъ, придали есмо ему на поживенье къ воеводству Кіевскому платъ нашъ съ корчомъ Кіевскихъ и мыто Кіевское, кромъ оргиша, бо есмо тое мыто, што маеть быти отъ оргишовъ, на насъ выняли. Такежъ придали есмо ему къ тому воеводству половицу плату нашего съ корчмы Черкаское отъ онога часу, какъ Дядко року своего додержити. И на то есмо ему дали сесь нашъ листь и зъ нашу печатью. Писанъ въ Краковъ марта 16 день, индиктъ 10 (1507 г.).

(Литов. Метр. вн. Запис. VIII, л. 151).

## № 16.

*Листъ воеводу Троцкому пану Миколаю Радивиловича—приданье ему къ воеводству Троцкому на десеть лѣтъ дани и доходу писарского зъ державы Рудобѣльское въ повѣтъ Мозырскомъ.*

Жикгимонтъ, король и великій князь. Повѣдилъ передъ нами воевода Троцкій панъ Миколай Миколаевичъ Радивиловича, што жъ дей даней некоторыхъ къ воеводству Троцкому къ своей живности не маеть, и просилъ насъ, абыхмо дали ему тую дань нашу, которая

намъ идти, и тежь доходъ писарскій зъ Рудыхъ Бѣлокъ въ Мозырскомъ повѣтѣ въ Опчицкой волости на колко лѣтъ ку поживенью. Ино мы, видячы недостатокъ того воеводства, зъ ласки наше дали ему тую дань нашу зъ Рудыхъ Бѣлокъ грошовую и медовую, и бобровую, и вуничную и зъ доходомъ писарскимъ, почовши отъ сего часу на десять лѣтъ ку его поживенью, и на то есмо ему дали сесь нашъ листъ зъ нашею печатью. Писана въ Городнѣ декабра 2 день, индиктъ 11. (1507 г.)

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 194).

№ 17.

*Листъ, старцомъ и всей волости Бчицкой данный, составляючи ихъ при давной повинности а вызволяючи отъ всякихъ новыхъ тенжаровъ.*

Живгимонтъ, Божью милостью король и великій князь. Били намъ чоломъ старецъ и вся волость Бчицкая о томъ, што жъ имъ намѣстники Мозырскіи кривды почали дѣлати и новины уводити въ той волости Бчицкой, намѣстника своего держать, а они дей того намѣстника его поднимають стацею и иными речми, а въ томъ дей имъ кривда и тяжкость великая ся дѣеть, а здавна дей намѣстники Мозырскіи въ той волости Бчицкой намѣстниковъ своихъ не держивали, нижли дей, коли бывало намѣстникъ Мозырскій пріѣдетъ въ году по полюдьє свое, и они на него сывчали носатку меду а по лисици даивали съ каждого дыму. Ино, коли имъ въ томъ тяжкость великая ся дѣеть, ижъ намѣстникъ Мозырскій намѣстника своего въ той волости ихъ Бчицкой держить, и мы для таковое ихъ тяжести въ томъ имъ ласку нашу вчинили, вжо отъ тыхъ часовъ намѣстники Мозырскіи не мають въ той волости ихъ Бчицкой намѣстниковъ своихъ держати, нижли маеть къ нимъ намѣстникъ Мозырскій послати въ тую волость Бчицкую по полюдьє въ вождый годъ, а они мають полюдьє ему давати по старому, какъ передъ тымъ было. А которые новины будутъ имъ вчинили Михайло Гагинъ и Якубъ Ивашенцовичъ въ тотъ часъ, какъ отъ насъ Мозырь держали, ино тыхъ новинъ вжо имъ не надобъ знати. Писанъ въ Краковѣ мѣсеца декабра 13.

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 324. Между актами 1509 г.)

## № 18.

*Привилей воеводѣ Новгородскому пану Яну Яновичу Заберезинскому—приданье ему къ тому воеводству Новгородскому городничое и конюшое Новгородское.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король Польскій. Билъ намъ чоломъ воевода Новгородскій панъ Янъ Заберезенскій, абыхмо тыи врьдци городничое а конюшое Новгородскіи ему къ воеводству дали, а онъ подвезался намъ о пріѣханьи нашомъ къ Новугородку подняти насъ стацеею всякою на кухню нашу и на оброки, а конемъ сѣна и овса достатокъ дати, пока тамъ въ Новѣгородкѣ будемъ мешкати, а къ тому рекъ намъ замокъ Новгородскій оправити. Ино мы его тыми врьдци городничимъ а конюшымъ пожаловали къ воеводству Новгородскому, а онъ маеть намъ достатокъ стацен дати подлѣ вышенисаного приреченья своего. Писанъ въ Петриковѣ февраль 30 день, индиктъ 13 (1510 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 339.)

## № 19.

*Привилей пану Юрью Ивановичу Ильинича на староство Берестейское съ ключомъ Берестейскимъ по смерти пана Виленского князя Александра Юрьевича.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ. Билъ намъ чоломъ маршалокъ нашъ, намѣстникъ Лидскій, панъ Юрьи Ивановичъ Ильинича, абыхмо по животѣ пана Виленского, старосты Берестейского, князя Александра Юрьевича пожаловали, дали ему тотъ врьдъ замокъ намъ Берестей отъ насъ держати съ ключомъ. Ино, естли бы ся Божья воля стала надъ паномъ Виленскимъ, старостою Берестейскимъ, княземъ Александромъ Юрьевичемъ, по животѣ его дали есмо тотъ врьдъ замокъ нашъ Берестей и ключъ Берестейскій отъ насъ держати пану Юрью Ивановичу Ильинича со всемъ съ тымъ, какъ тотъ замокъ нашъ и ключъ отъ насъ держалъ князь Александро Юрьевичъ. А онъ вжо памъ отъ того чолобитья далъ сто золотыхъ; а какъ маемъ ему въ тотъ замокъ Берестей увязанье дати, тогда панъ Юрьи Ильиничъ маеть намъ двѣсти золотыхъ еще дати. И на то есмо дали ему сесь нашъ листь зъ нашою печатью завѣсистою. Писанъ въ Краковѣ лѣта Божьаго тысяча пятьсотъ десятого мѣсеца мая 4 день, индиктъ 13.

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 346.)



## № 20.

*Привилей пану Богушу Боговитиновичу на держанье двора Довки до его живота.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король Польскій. Билъ намъ чоломъ писарь нашъ, намѣстникъ Довговскій, панъ Богушъ Боговитиновичъ, што жъ братъ нашъ, славное памяти Александръ король его милость, далъ ему городничое Троцкое да его живота, и листъ свой подъ завѣсною печатью на то ему далъ, а потомъ и мы водлѣ листу брата нашего и нашъ листъ на то ему дали, ижъ не мяли есмо его съ того вряду рушати,—на што жъ онъ отпустилъ его милости брату нашему сто копъ широкихъ грошей, а далъ семьдесятъ золотыхъ, какъ же и въ листѣ брата нашего выписано: естли бы мѣлъ въ него тотъ вряду городничое взяти, и его милость малъ ему тую суму пеназей и золотыхъ отложить. А потомъ мы тое городничое взяли къ нашимъ рукамъ и обернули, гдѣ наша воля была, а ему есмо дали дворъ нашъ Жижмору; и онъ и тотъ дворъ Жижмору намъ спустилъ и долгъ брата нашего намъ отпустилъ и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему напротивку тотъ дворъ нашъ Довки, который жо былъ въ него у заставѣ въ тысячи золотыхъ, дали ему въ держанье до его живота, который жо есмо дворъ нашъ съ тое сумы выняли и ему за то досыть вчинили. Ино мы, бачачи его таковую повольность и вѣрную службу къ намъ, зъ ласви наше то есмо вчинили, тотъ нашъ дворъ Довки ему есмо дали до его живота въ держанье, ижъ не маемъ его съ того рушати и никому иному мимо его того двора давати; пакъ ли жъ быхмо хотѣли его ласкою нашою лѣпшимъ держаньемъ осмотрити, тогда напередъ маемъ ему лѣпшое держанье давши, и тотъ дворъ Довки къ нашимъ рукамъ взяти. А што ся дотычетъ доходовъ и иншихъ платовъ, што передъ тымъ зъ Довговъ на насъ хоживало, то онъ вжо маеть къ нашимъ рукамъ давати. А для лѣпшого свѣдомья и большое твердости и печать нашу казали есмо привѣсити къ сему нашему листу. Писанъ въ Краковѣ июль 2 день, индиктъ 13 (1510 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 371).

## № 21.

*Привилей пану Сенку Полозовичу на держанье замку Вручого зъ мѣстомъ и зо всимъ до живота его.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, ижъ бачачи пыльную, вѣрную а накладную службу

намѣстника Вруцкого пана Сенка Полозовича, пожаловали есмо его, дали ему замокъ нашъ Вручій зъ мѣстомъ и зъ людьми и съ тивунствомъ Вруцкимъ держати со всемъ по тому, какъ первыи владники наши держивали до его живота. А што се тычетъ корчомъ Вруцкихъ, перво сего тыми корчмами пожаловали были есмо бояръ и мѣшчанъ Вруцкихъ и писали есмо къ нимъ, абы они, вживаючи тыхъ корчомъ, мѣли сторожу на поли отъ поганства татаръ; и они съ того намъ не подняли, съ тыхъ корчомъ Вруцкихъ полное жадное сторожи отъ поганства держати. Ино мы, тыи корчмы вземши зъ ихъ рукъ, прилучили есмо тежъ къ намѣстничеству Вруцкому и дали есмо ихъ пану Сеньку къ замку нашому, и не маемъ въ него того замку и корчомъ Вруцкихъ безъ великого его выступу отняти до его живота; а онъ намъ подвязался съ тыхъ корчомъ сторожу въ поли отъ поганства татаръ завжды держати и тежъ пушкаря на замку нашомъ Вруцкомъ своимъ накладомъ ховати. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити къ сему нашому листу. Писанъ въ Краковѣ лѣта Божьего тысяча пятьсотъ десятого мѣсеца ноября 23 день, индиктъ 14.

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 406, 407).

№ 21.

*Листъ пану Венславу Костевичу, маршалку, на держанье двора Дорсунишокъ зъ волостью до живота.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король. Ко всемъ бояромъ и слугомъ путнымъ, и мѣшчаномъ, и людемъ волостнымъ Дорсунишского двора. Дали есмо тотъ дворъ Дорсунишскій и зъ волостью отъ насъ держати маршалку нашому пану Венславу Костевичу со всемъ съ тымъ, какъ тотъ дворъ первыи владники наши отъ насъ держивали; а онъ маеть намъ тотъ дворъ справяти и люди садити, а мы, выдачи его таковую послугу, тотъ дворъ Дорсунишскій ему есмо дали до его живота. И не маемъ его съ того враду рупати безъ его вины. И на то дали ему сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ въ Краковѣ декабрь 18 день, индиктъ 14 (1510 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 409).

№ 22.

*Потверженье Васку Дашковичу на городничество Ковеньское до живота его.*

Жикгимонтъ, Божью милостью король. Билъ намъ чоломъ городничій Ковеньскій Васко Дашковичъ о томъ, што есмо дали ему го-

родничое Ковенское отъ насъ держати для того, иже онъ намъ подвезался тотъ замокъ нашъ Ковенъ оправляти муромъ и деревомъ, а што на то пенязей своихъ выложить, ты пенязи маешь онъ собѣ vybrati съ ворчомныхъ пенязей Ковенскихъ;—и билъ намъ чоломъ, абымо его съ того враду не рушили до живота его. И но, коли будетъ онъ пиленъ ку оправливанью того замку нашего, а справоватися въ томъ враду гораздо, мы безъ его вины не маемъ его съ того враду рушити до живота его. И на то есмо дали ему сесь нашъ листь зъ нашою печатью. Писанъ въ Петровѣ генварь 11 день, индиктъ 14 (1511 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VIII, л. 411, 412).

### № 23.

*Устава писана какъ по всимъ дворомъ Виленского повѣта, такъ и Троицкого.*

Намѣстнику Мѣдницкому князю Василью Семеновичу Жылинскому. Какъ есмы сѣли на отчизнѣ нашей, у великомъ князествѣ Литовскомъ, по ты лѣта ты и иншыи владники наши, которыи отъ насъ дворы держать, некоторыхъ доходовъ а ни пожитковъ съ тыхъ дворовъ нашихъ и до того часу не даютъ, и оборочаете кождый ку своему пожитку, а не къ нашему господарскому. И мы по всимъ дворомъ нашимъ Виленского повѣта такъ установили и хочомъ то мѣти:

Напервѣй, коли будемъ у Мѣдникахъ, тогда ты маешь насъ всякими стацеями поднимати, какъ было за отца и брата нашего, королевъ ихъ милости. А коли бымо казали тобѣ стацею давати намъ до Вилни або гдѣ индѣ, або на войну за нами везти, тогда ты, владникъ нашъ, маешь тую стацею до насъ провадити безъ замѣшканья по тому, по чому будетъ и передъ тымъ здавна за предковъ нашихъ тое стацеи давано, и какъ со всихъ людей нашихъ у волости Мѣдницкой будетъ.

И ты, владникъ нашъ, маешь колько разумѣючи людей на пашни отставити, которыи бы еси мѣлъ достаточне пашню нашу запахати, а иншихъ маешь на пенязѣхъ осадити и, съ кождого чоловѣка по копѣ грошей въ годъ (беручы), и ты бы еси пенязи въ кождый годъ давалъ до скарбу нашего, а дяла до городничого нашего подлугъ давного обычая; иншии всякии доходы наши мають намъ тыи люди давати и на толоку зъ волостью, какъ будетъ обычай ходити.

А колько будетъ соланиковъ въ томъ дворѣ нашемъ, и ты маешь колько соланиковъ на дворъ нашъ отставити и соль зъ нихъ брати

подлѣ обычая, чимъ бы еси мѣлъ въ томъ дворѣ нашомъ на годъ обойтися; а зъ иншихъ маешь за соль пенязми брати и до скарбу нашего давати.

А ковалевъ также маешь съ потребу на дворъ нашъ отставити, а иншихъ маешь на вродѣ осадити и, съ нихъ пенязей съ кожного по копѣ грошей беручы, и до скарбу нашего давати; и бобровниковъ такъ же, што бы было ихъ назвышь потребы ку службѣ бобровницкой.

И корчомныи пенязи съ того двора нашего выняли есмы къ нашему господарскому пожитку.

Также и жыта и всякии ярыны, которыи коли будутъ въ томъ дворѣ нашомъ посѣяны на пашни дворной и на земляхъ пустовскихъ, напередъ, какъ пожовшы, маеть отдано быти десятина тамъ, гдѣ будетъ съ того двора нашего на который костель давано; также и челяди нашей неволной мѣсячива весь годъ маеть отдана быти; а потомъ зъ жыта и зъ ярынъ, со пшеницы и зъ овса, и зъ ячменю, и зъ гречыхи, и съ проса и зъ иншихъ ярынъ всякихъ огородовыхъ, и съ сѣна нашихъ сѣножатей выймуемъ на насъ двѣ части, а тобѣ, державцы, маеть быти третья часть; и тыи двѣ части зъ жыта и зъ ярынъ всякихъ, которыи на насъ, мають быти ставены въ гумнахъ нашихъ; а не маеть порушено быти безъ нашего вѣдома и росказанья господарского.

А озера вси, колко будетъ въ томъ дворѣ нашомъ, мають быти къ нашему пожитку, кромѣ того, што бы ты, врадникъ нашъ, собѣ на пожитокъ слупного съ нихъ рыбы взялъ.

А лень зъ волости маеть тивунъ выбравши и челяди неволной дати робити скатерти и полотна, и што увѣдоме скатертей и полотентъ выробять, то маеть сполна давано быти въ каждый годъ до королевое наше еи милости подъ твоимъ вѣдомомъ, врадника нашего, какъ бы намъ въ томъ шеоды не было.

А иншыи доходы и пожитки наши господарскіи и што здавна оттоль хоживали, которыи въ томъ листѣ нашомъ не стоятъ выписаны, и нинѣ мають быти намъ даваны по давному.

А ты, врадникъ нашъ, также свои доходы, которыи здавна хоживали на врадниковъ, кромѣ новинъ уставленыхъ, и нинѣ мають быти даваны тобѣ.

А вины всякии, малыи и великии, на насъ выймуемъ: маешь тыи вси вины ты, врадникъ нашъ, давати на насъ, кромѣ своего повинного и прометного.

А маеть тивунъ жыта и ярыны, которыи у гумнѣхъ на насъ двѣ части поставять, и тежъ вины малыи и великии завѣдати, и какъ

писаря нашего пошлемъ тамъ того всего пописывати, и тивунъ маеть ему то все повѣдати справедливѣ.

А пры судѣ кождомъ маешь ты и безъ тебе вранникъ твой тивуна мѣти съ собою.

А мимо старыну и тую-то нашу уставу не маешь ты людемъ нашимъ некоторое кривды и новины чынити. И маешь ся справовати во всемъ по тому, какъ въ томъ листѣ нашомъ выписано, для чего жъ сами казали и печать нашу приложити къ сему нашему листу. Паеъ ли бы еси такъ, какъ въ томъ листѣ нашомъ выписано, не справоваль, мы тотъ дворъ нашъ дадимъ тому, хто маеть нашо розказанье и волю полнити. Писанъ у Вилни марта 28 день, индикеть 2 (1514 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 582, 583).

#### № 24.

*Присяга пана Юрья Андреевича, воеводы Смоленского, послана Собъжичемъ Федоромъ.*

Я, Юрья Андреевичъ, воевода Смоленскій, присегаю Богу и Пречистой Его Матери и всемъ светымъ наживотворящій крестъ, што жъ господарь король и великій князь Жигимонтъ его милость пожаловаль, далъ ми воеводство Смоленское, замокъ Смоленскій на себе держати: и я маю его милости господарю моему вѣрне и справедливѣ служити и индѣй нигдѣ не маю ся склоняти.... и маю на господара его милости Жигимонта, короля Полского и великого князя, тотъ замокъ держати и его до горла моего боронити и никому не подавати, толево ему, господарю моему прирожоному. А што вѣдати буду на кого-козвекъ, што бы было ку господарьскому и земли тое, великого князства Литовского, шבודному вышлено або справено, мнѣ того боронити и господарю вѣдати и знати дати, какъ есть у правдѣ. А естли бы ся надѣ господаремъ Божья воля стала, его жъ Боже вховай, и я маю тою жъ мирою вѣрне а справедливѣ тотъ замокъ на дѣти его милости, господара моего, къ великому князству Литовскому держати, какъ и на самого его милость, и во всемъ дѣтемъ его милости службу и вѣрность маю полжити, какъ и самому его милости господарю. Естли пополнию, Боже ми помози; а естли не пополнию, побій мнѣ въ души и въ тѣлѣ моемъ въ сей вѣкъ и въ будущій. Мѣсеца априля 9 день, индикеть 2 (1514 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 253, 254).

## № 25.

*Заставной листъ короля Сигизмунда I пану Богушу Боговитиновичу на дворъ Довкии.*

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрѣть або чтучи его вслышитъ, кому будетъ потребъ того вѣдати, што есмо дали маршалку и писарю нашему пану Богушу Боговитиновичу дворъ нашъ у Троцкомъ повѣтѣ Довеги отъ насъ у держанье и листъ нашъ на то есмо ему дали, ижъ не маемъ его съ того двора нашего рушати до его живота;—нижли тыми разы, будучи намъ съ панырадами нашими на соймѣ Берестейскомъ, взяли есмо въ него шестьсотъ копъ грошей литовское монеты по десяти пенязей въ грошъ, которыми жъ пенязми служебнымъ платили есмо имъ за ихъ службу, и въ тыхъ пенязѣхъ заставили есмо ему тотъ же дворъ нашъ Троцкого повѣту Довеги зъ мѣстомъ и со всеми людьми нашими Довеговскими данными и тяглыми, и съ конюхи, и зъ лейти, и съ коновормцы, и со всеми ихъ службами, и зъ даньми грошовыми и медовыми, и съ корчомными пенязми, и зъ дяклы съ оржаными и овсяными, и зъ сѣномъ подякольнымъ, и съ пентиники, и съ колодиною, и ставы и зъ млыны, и съ озеры, и со всеми иными поплатами и пожитыи, которыи зъ мѣста и зъ волости Довеговское на насъ хожиwali, и со всемъ съ тымъ, какъ тотъ дворъ на насъ держанъ. А панъ воевода Троцкій не маеть въ тую волость дѣцкихъ своихъ всылати, а ни тежъ тое волости повѣта Довеговского людей не маеть судити; и вжо и врядники наши Троцкіе: городничій, тивунъ и ключникъ, не мають ни по што у волость того двора нашего всылати и доходовъ нашихъ и своихъ тежъ не мають правити; нижли маеть онъ съ того двора нашего въ каждый годъ намъ давати по шестидесятъ бочокъ жита а по шестидесятъ бочокъ овса, а по шестидесятъ возъ сѣна. А мезлева сполна—яловицы и вепры и иныи речи—маеть съ тоей волости намъ давана быти каждый годъ подлугъ давного обычая; а коли прѣдемъ до Довеговъ онъ маеть насъ поднимати стацями подлѣ давности и подводы подѣ насъ зъ мѣста и зъ волости давати по давному. А што будетъ на тотъ часъ въ томъ дворѣ нашемъ жита и ярого въ гумнѣ и на поли посѣяного и животины и иныхъ речей, то есмо рассказали пописати и тыи списки въ себе въ цѣлости заховати воеводѣ Троцкому, маршалку нашему дворному пану Григорью Станиславовичу Остиковича. А што ся дотычетъ бояръ повѣта Довеговского, онъ маеть ихъ судити по давному. А маеть онъ тотъ дворъ со всемъ съ тымъ,

какъ выше въ томъ нашомъ листѣ выписано, держати, пока ему тую шестьсотъ копъ грошей отдамо, а не отдавши ему тое верхуписаное сумы пенязей, не маемъ его съ того двора нашего рупити до его живота подлѣ нашего листу, который есмо перво сего на то ему дали; нижи по той заплатѣ нашей маеть онъ тотъ дворъ нашъ отъ насъ къ нашей руцѣ держати по тому, какъ и первѣи сего, а тыи платы и доходы верхуписанные вжо мають на насъ быти; а естли Божья воля станеть надъ нимъ, а мы ему тыхъ пенязей не запла- тимъ, ино жона и дѣти его мають тотъ дворъ держати дотолѣ, пока тежъ тыи пенязи мы имъ заплатимъ, а не отдавши тыхъ пенязей не маемъ въ нихъ того двора нашего зъ руцъ выимати. А на твердость тыхъ всихъ вышеписаныхъ речей и печать нашу казали есмо при- вѣсяти къ сему нашему листу. При томъ были панове рада наша: князь Войтехъ, бискупъ Виленскій, а князь Павелъ, бискупъ Луцкій и Берестейскій; воевода Виленскій, канцлеръ, панъ Миколай Миколае- вичъ Радивиловича; панъ Виленскій, гетманъ, староста Луцкій, Бра- славскій и Вѣницкій, маршалокъ Волинское земли, князь Костен- тинъ Ивановичъ Острозскій; воевода Троцкій, маршалокъ дворный, панъ Григорій Станиславовичъ Остиковичъ; панъ Троцкій, староста Жомойтскій, панъ Станиславъ Яновичъ Заберевенскій; маршалокъ зем- скій, державца Слонимскій, панъ Янъ Миколаевичъ Радивило- вича; подчашый, староста Городенскій, панъ Юрьи Миколаевичъ Радивило- вича; воевода Новгородскій, староста Дорогицкій, панъ Янъ Яновичъ Заберевенскій; маршалокъ, староста Берестейскій, панъ Юрьи Ива- новичъ Ильинича и вси панове рада великого князства Литовского. Писанъ у Берестыя лѣта Божьего тысяча пятьсотъ шостогонадцать мѣсеца генваря 5 день, индиктъ 4.

(Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 110).

#### № 26.

*Заставной листъ короля Сигизмунда I пану Миколаю, старостицу Жомойтскому, на дворъ Оникшиты.*

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмо- трить або чтучи его услышитъ, нынѣшнимъ и потомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того вѣдати, што жъ взяли есмо ку нынѣшней нашей великой и земской потребѣ, будучи на соймѣ Берестейскомъ, у дер- жавцы Оникшитинского у пана Миколая, старостица Жомойтского, тысячу копъ грошей литовское монеты по десяти пенязей въ грошъ, а въ тыхъ пенязѣхъ заставили есмо ему дворъ нашъ Виленского по-

лѣта Оніешты и зъ мѣстомъ и со всеми людьми Оніештынскими данными и тяглыми, и конюхи, и зъ лейти того двора нашего, и со всеми службами, и зъ данymi грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и съ борчомными пенязьми, и зъ дяклы ржеными и овсяными, и съ сѣномъ подякольнымъ, и съ пентинки, и съ колодиною, и съ ставы и зъ млыны, и съ озеры, и со всеми иными платы и пожитки, которыи зъ мѣста и зъ волости Оніештынское на насъ хоживали, и со всимъ съ тымъ, какъ тотъ дворъ на насъ держанъ былъ, вичого на насъ не выимуючи. А бояръ нашихъ Оніештынскихъ маеть онъ судити, какъ и передъ тымъ. А панъ воевода Виленскій не маеть у тую волость дѣцвиыхъ своихъ всылати; и вжо врадники наши Виленскіи: городничій, тивунъ, ключнякъ, не мають ни по што у волость того двора нашего всылати и доходовъ своихъ тежъ не мають правити; нижли маеть онъ съ того двора нашего въ кождый годъ намъ давати по сту бочоуъ жита а по сту бочоуъ овса, а спижу великоденную и коладную—яловици и бораны и иншія речимають съ того двора на насъ даваны быти въ кождый годъ по давному. Какъ пріѣдемъ до Оніешты, онъ маеть насъ стацеями поднимати и подводы подъ насъ зъ мѣста и зъ волости давати подлугъ давного обычая. А што будетъ на тотъ часъ въ томъ дворѣ нашемъ жита и ярого въ гумнѣ и на поли посѣяного и животины и иныхъ речей, то есмо рассказали пописати и тыи списки въ цѣлости заховати воеводѣ Виленскому, канцлерю нашему, пану Николаю Николаевичу. И коли ему тую суму пенязей отдадимъ, онъ маеть тежъ того двора намъ ся поступити со всимъ съ тымъ, съ чимъ будетъ въ насъ вялъ. А маеть онъ тотъ дворъ нашъ со всимъ съ тымъ держати до тыхъ часовъ, поки мы тыи пенязи тысячу коуъ грошей ему отдадимъ; а не отдавши ему тое верхуписаное сумы пенязей сполна, не маемъ зъ руку его того двора нашего выимывати; а еесли ся надъ нимъ Божья воля станеть, ино жона и дѣти его мають тотъ дворъ держати дотолѣ, поки мы тежъ имъ тыи пенязи сполна заплатимъ; а не отдавши тыхъ пенязей не маемъ того двора зъ руку ихъ брати. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити къ сему нашему листу. Писанъ у Берестыи лѣта Божьего тысяча пятьсотъ 16, мѣсеца генваря 7 день, индиктъ 4. При томъ были: князь Войтехъ, бискупъ Виленскій, а князь Павелъ, бискупъ Луцкій; воевода Виленскій панъ Миколай Миколаевичъ Радивиловича; панъ Виленскій, гетманъ, староста Луцкій, маршалокъ Волинское земли, князь Костентинъ Ивановичъ Острозскій; воевода Троцкій, маршалокъ нашъ дворный, панъ Григорій Станиславовичъ Остиковича; панъ Троцкій, ста-



роста Жомонтскій, Станиславъ Яновичъ; маршалокъ земскій, державца Слонимскій, панъ Янъ Миколаевичъ Радивиловича и иньи панове рада.

(Литов. Метр. кн. Запис. IX, л. 156).

№ 27.

*Заставной листъ короля Сигизмунда I пану Якубу Кунцовича на дворы Лепунь и Волкиники.*

Чияимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучи его услышитъ, нынѣшнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того вѣдати, што жъ взяли есмо ку нынѣшней нашей великой потребѣ и земской въ конюшого нашего дворного и Троцкого, намѣстника Волкиницкого и Лепуньского, лѣснаго Городенского, пана Якуба Кунцовича четыреста копъ грошей литовское монеты по десяти пенязей въ грошъ, а въ тыхъ пенязѣхъ заставили есмо ему два дворы нашихъ Троцкого повѣту, Лепунь а Волкиники, съ дворцы съ Нарвидишками а съ Начишками и съ мѣсты тыхъ дворовъ нашихъ, и съ людьми данными и тяглыми, и конюхи, и съ лейти, и съ дойлиды, и съ кузнецы, и съ осочпикы и со всеми ихъ службами, и съ данными грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и съ пенязми корчомными, и съ дявлы ржаными и овсяными, и съ сѣномъ подякольнымъ, и съ колодиною, и съ ставы, и съ млыны, и съ озеры, и со всеми платы и пожитки, которыи съ мѣсты и съ волостей тыхъ дворовъ нашихъ на насъ хоживали, и со всемъ съ тымъ, какъ тыи дворы наши на насъ были держаны. А пуцу нашу Волкиницкую и Лепуньскую маеть панъ Якубъ отъ насъ завѣдати, какъ и передъ тымъ. А бояръ нашихъ повѣту Лепуньского и Волкиницкого маеть онъ судити, какъ и передъ тымъ. А панъ воевода Троцкій въ тыи волости не маеть дѣцкихъ своихъ всылати; и вжо вранники наши Троцкіи: городничій, тивунъ и ключникъ, не мають у волости тыхъ дворовъ нашихъ всылати и доходовъ своихъ тежъ не мають правити. И коли приѣдемъ до тыхъ дворовъ нашихъ, тогда маеть онъ насъ стаціями поднимати и мезлевою, бо есмо тую мезлеву дали ку его рукамы для того, коли мѣшкаемъ въ тыхъ дворѣхъ нашихъ для лововъ, абы онъ насъ тою мезлевою поднималъ. И коли ему тую суму пенязей, чотыриста копъ грошей, за тыи дворы наши отложимъ, тогда маеть онъ тыхъ дворовъ нашихъ намъ ся поступити со всемъ съ тымъ, съ чимъ будетъ взялъ, а не отдавши ему тое

сумы пенязей не маемъ у него тыхъ дворовъ нашихъ зъ рубъ его выимати; а естли ся надъ нимъ Божья воля станеть, ино жоны и дѣтей ихъ не маемъ съ тыхъ дворовъ нашихъ рушати до тыхъ часовъ, пока мы имъ тую суму пенязей отложимъ. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити къ сему напому листу. Писанъ у Берестьи мѣсеца генваря 25 день, индиктъ 4 (1516 г.).

(Литов. Метр. Запис. IX, л. 157, 158).

№ 28,

*Листъ пану Богушу Боговитиновичу на Каменецъ и на суму тысячу копъ грошей, на немъ внесеную, до отданья тое сумы до живота его.*

Жыкгимонтъ, Божью милостью король Полскій, великій князь Литовскій, Рускій, князя Прусское, Жомойтскій и иныхъ. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрѣть або чтучы его вслышитъ, кому будетъ потребъ того вѣдати. Какъ будучы намъ въ панствѣ напомъ великомъ князствѣ Литовскомъ на соймѣ въ Берестьи со всеми панами радами нашими великого князства Литовского какъ духовными, такъ и свѣтскими, взяли есмо ку потребѣ нашой и земской въ маршалка и писаря нашего, намѣстника Довгговского, пана Богуша Боговитиновича шесть сотъ копъ грошей литовское монеты, которыми жъ пенязьми служебнымъ есмо за ихъ службу, которую у великомъ князствѣ Литовскомъ заслужовали, платили; а въ той сумѣ пенязей, въ шести сотъ копахъ грошей, заставили есмо ему дворъ нашъ, который же онъ отъ насъ въ держаньи мѣлъ до живота, Довгги со всеми платы. А тыми разы, бачачы потребу нашу и стоячы у валцѣ зъ неприятеlemъ нашимъ великимъ княземъ Московскимъ, и ховаючы служебныхъ у великомъ князствѣ Литовскомъ, взяли есмо въ него къ тымъ шестьма сотъ копамъ грошей чотырыста копъ грошей литовское монеты, и тын пенязи есмо обернули къ потребѣ нашой и земской великого князства Литовского, и въ тыхъ пенязѣхъ, въ тысячы копахъ грошей, дали есмо ему и заставили дворъ нашъ Каменецъ, который держалъ отъ насъ въ держаньи князь Семень Чорторыйскій, а дворъ нашъ Довгги къ нашимъ рукамъ есмо взяли. А съ Каменца доходовъ и платовъ выняли есмо на насъ на господаря съ тое заставы корчомныи пенязи а двѣ доли дани медовое, а бобровыи гоны вси. А коли мы господаръ сами прѣдемъ до Каменьца, тогда онъ масть насъ одинъ день стацьею поднимати. А къ

тому, воли платъ положимъ на все наше панство великое князьство Литовское, тогда зъ волостныхъ людей маеть намъ серебщину давати а зъ мѣста ордынщину, также и серебщину и который колье платъ положимъ. А онъ маеть тотъ дворъ нашъ держати зъ мѣстомъ и зъ волостными людьми, и съ слугами путными и данными, и бобровники, и зъ осочники, и зъ гаевничствомъ и бобровничствомъ, и зъ лѣсничымъ, и зъ дякы оржаными и овсяными, и съ пашнею, и съ куничными пенязми и съ поборными, и зъ млыны, и съ иными всякими платы и доходы, которые передъ тымъ на насъ на господаря и на врадниковъ нашихъ Каменецевъ хоживали, ничого иного на насъ не вймуючы, кромѣ того, што есмы у верху того листа нашего выписали. А што передъ тымъ на нашъ прыѣздъ гаевникъ Каменецкй давалъ кони, того вже онъ не маеть давати. А зъ дани медовое маеть брати собѣ третюю часть, а намъ маеть давати двѣ части; а бобровый гоны вси мають на насъ быти. А пуцу нашу Каменицкую всю маеть завѣдати и сторожу добрую мѣти, абы звѣру нашему шкодо не было; а отъ кого бы намъ шкода была, того намъ маеть объявяти; а самъ звѣру нашего въ той пуцы ловити не маеть, нижли маеть ловити по тымъ мѣстомъ, гдѣ первы намѣстники Каменецкйи ловливали, и то кромѣ зубровъ. А которые князи и панове, и земляне, и духовные имѣнья свои мають въ Каменецкомъ повѣтѣ, тыхъ онъ маеть судити и радети подлугъ того, какъ первы державцы Каменецкые. А што онъ, будуючы тамъ замокъ нашъ, пенязй своихъ наложить, то маемъ ему заплатити. А не маемъ зъ его рукъ Каменьца вймовати, а ни пакъ кому иному въ той сумѣ пенязей, а ни въ болшей заставляти, а ни отдавати: маеть онъ тотъ дворъ нашъ Каменець съ тымъ, што въ томъ листѣ напомъ выписано, держати зъ ласки наше до своего живота и его вжывати а къ своему пожиточному оборочати, какъ самъ налѣпѣй розумѣючы, бо то есмы вчынили, тотъ дворъ ему до живота дали, для его къ намъ вѣрное а пильное службы. А пакъ ли бы ся надъ нимъ Божья воля стала, тогда мы жоны и дѣтей его не маемъ съ того двора нашего рушати, тое тысячи копъ грошей не отдавши; а не маемъ ему а ни дѣтемъ его съ тое сумы пенязей отгрудати для того, што есмы тые платы верхуменены на насъ вынали. А што ся дотычетъ мѣста, которымъ есмы дали право майтборское, чого бы въ привилыи чхъ не было выписано, тые пожитыи привлащаемъ ему къ замку нашему. Также и дозволяемъ ему въ Каменьцы воли садити и пашни справовати и къ доброму пожиточному нашему господарскому розшырати. А естли жъ бымо ему гуя тысячей копъ грошей отдали, тогда маеть онъ таки тотъ дворъ нашъ Каменець отъ насъ держати въ держаньѣ

до своего живота по тому, какъ и Довгги отъ насъ мѣлъ держати. А пакъ ли бы хто на него намъ повѣдалъ, ижъ бы ся намъ отъ него въ томъ дворѣ нашомъ шкода, тогда мы маемъ ему напередъ дати то ся справити. А на болшое свѣдомье и твердость и печать нашу казали есьмо привѣсити къ сему нашему листу. А при томъ были: панъ Виленскій, гетманъ навъшшій, староста Луцкій, Браславскій, Вѣницкій, маршалочъ Волинское земли, князь Константинъ Ивановичъ Острозскій; староста Берестейскій, маршалокъ, панъ Юрьи Ивановичъ Ильинича; подскарбій дворный, намѣстникъ Велюнскій, павъ Иванъ Андреевичъ; панъ Петръ Станиславовичъ, староста Городенскій. Стало ся и дано въ Краковѣ лѣта Божьего тысяча пять сотъ осмогонадцать мѣсеца априля 25 день, индикъ 6.

Тутъ господарская рука подписана.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 592, 593; XI, л. 7).

#### № 29.

*Застава старостъ Городенскому пану Юрью Николаевичу дворовъ  
Городенскихъ Озеръ а Кринокъ въ тисечы копахъ грошей.*

Жикгимонтъ. Чынимъ знаменито. Тыми разы писали до насъ панове рады наши великого князства Литовского, ижъ ихъ милость безъ бытности тамъ наше взяли къ потребѣ нашей и земской въ старосты Городенского пана Юрья Николаевича тысячу копъ грошей литовское монеты, по десети пенязей въ грошь, а въ тыхъ пенязѣхъ заставили ихъ милость ему двори наши Городенского повѣта Озера а Кринки со всеми людьми тыхъ дворовъ нашихъ путными и данными, и тяглыми, и съ конюхи, и съ псарци, и зъ ловци, и осочники, и съ соленики, и со всеми иными людьми тыхъ волостей нашихъ и зъ ихъ всеми службами и зъ даными грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и съ озери, и зъ дяклы оржаными и овсяными, и зъ сѣномъ подяколнымъ, и съ колодиною, и съ пашнями дворными, и зъ землями пустовскими, и съ ворчонными пенязями, и зъ ставы и зъ млыны, и зъ мезлевами, и съ спижою, и съ стацеею, и со всеми иными платы и доходы, которіе зъ мѣста и зъ волости Озерское и Кринское на насъ хоживали, и со всемъ съ тымъ, какъ тые двори на насъ держаны были, ничого намъ не выймуочи; нижли, коли мы сами господаръ будемъ у Кринкахъ або въ Озерѣхъ, тогда панъ Юрей маеть насъ съ тыхъ дворовъ нашихъ стацеею и подводами поднимати по тому, какъ и передъ тымъ бывало. И вжо врадники наши Городен-

скіе: городничій, конюшій, ключникъ, не мають въ тые волости сами вѣждчати а ни слугъ своихъ всылати и доходовъ нашихъ и своихъ никоторыхъ не мають правити: маеть панъ Юрій староста Городенскій тые дворы Озера и Кринки со всимъ съ тымъ, какъ вышей въ семь напомъ листѣ выписано, держати до тыхъ часовъ, пока дастъ Богъ мы нашими властными зъ скарбу нашего пенязми тую суму пенязей ему отложимъ; а естли ся надъ нимъ Божья воля станеть, смерть его зайдетъ, мы панее и дѣтей его не маемъ съ тыхъ дворовъ рушати, алижъ тую тысячу копъ грошей имъ отложимъ; а не отдавши тыхъ пенязей не маемъ тыхъ дворовъ нашихъ зъ ихъ рукъ выимати. И на то есмо ему дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ у Краковѣ подъ лѣты Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ осмогнадцать мѣсеца іюля 28 день, индиктъ 6. Съ подписью руки королевское. При томъ были: подскарбій земскій, староста Ковенскій, панъ Аврамъ Езововичъ.

(Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 13, 14).

№ 30.

*Привилей пану Юрью Глѣбовичу на держанье двора Волковыйска зъ волостми Волковыйскою, Порозовскою и Новодворскою до его живота.*

Жыегимонтъ, Божью.. Чынимъ знаменито. Билъ намъ чоломъ державца Волковыйскій панъ Юрей Глѣбовичъ о томъ, што перво сего дали были есмо ему отъ насъ въ держанье дворъ нашъ Меречъ до его живота и листъ нашъ на то есмо ему были дали, ижъ есмо до его живота не мѣли его съ того рушати, а потомъ ку потребѣ нашей и земской тотъ дворъ нашъ въ него есмо взяли, а ему напротиву того дали есмо дворъ нашъ Волковыйско;—и онъ билъ намъ чоломъ, повѣдаючи, ижъ имѣнья его вси скажоны и собраны отъ людей неприятеля нашего Московского, и тыми разы не маеть на чомъ ся поживити, абыхмо тотъ дворъ нашъ Волковыйско и съ пенезми корчомными, и зъ дяклы оржаными и овсяными, и зъ сѣномъ подявольнымъ, и съ колодиною, и со всеми доходы владниковъ и дворанъ нашихъ зъ мѣста и съ повѣту Волковыйского и Порозовского и Новодворского ему дали до его живота. Ино мы, паметаючи на его вѣрную службу ко отцу и брату нашему, королемъ ихъ милости, и къ намъ и тежъ для связи имѣнья его, на его чоломбитье то вчинили, тотъ дворъ нашъ Волковыйско съ пенезми корчомными и зъ дяклы оржаными и овсяными, и зъ сѣномъ подявольнымъ, и колодиною, и зо

всеми доходы владниковъ и дворянъ нашихъ зъ мѣсть и зъ волости Волковыйское и Порозовское и Новодворское ему есмо дали въ держанье до живота его, ижъ мы до его живота не маемъ его съ того двора нашего рушати и никому подъ нимъ въ заставу и въ держанье не маемъ того двора давати. А городничій Городеньскій въ тые дякла и въ свои доходы подьякольные, и въ колодину, и тежъ дворяне наши, которые коли будутъ корчомные пенези правити, въ тые корчомные пенези и въ свои доходы не мають ни во што вступати. И на то есмо дали сесь нашъ листь зъ нашою печатью. При томъ были панове рада наша: князь Войтехъ, бискупъ Виленскій; воевода Виленскій, канцлеръ, панъ Миколай Миколаевичъ Радивиловича; панъ Виленскій, гетманъ наивышшій, староста Луцкій и Браславскій и Вѣницкій, маршалокъ Волынское земли, князь Костянтинъ Ивановичъ Островскій; воевода Троцкій, маршалокъ дворный, панъ Григорій Станиславовичъ Остиковича; маршалокъ земскій, державца Мозырскій, панъ Олбрахтъ Мартиновичъ Кваштолтъ; староста Городенскій, панъ Юрьи Миколаевичъ Радивиловича; воевода Новгородскій, державца Марковскій, панъ Янъ Яновичъ; староста Берестейскій, маршалокъ, панъ Юрьи Ивановичъ Ильинича. Писанъ въ Берестыи подъ лѣты Божьего Нароженья тысяча пятьсотъ осмогонадесять мѣсеца ноября 18 день, индиктъ 7.

(Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 23, 24).

### № 31.

*Привилей князю Семену Чарторыйскому на волости Пропойскъ и Чечерскъ до его живота.*

Жикгимонтъ. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ. Билъ намъ чоломъ намѣстникъ Пропойскій и Чечерскій князь Семень Александровичъ Чорторыйскій о томъ, што перво сего дали есьмо ему отъ насъ въ держанье тьи волости наши Пропойско и Чычерскъ, абыхмо его съ того не рушали до его жывота, а онъ слюбилъ намъ у Пропойску замокъ тамошними людьми нашими Пропойчичаны и Чычераны, а къ тому своимъ наеладомъ збудовати намъ ся поднялъ; ино, коли онъ его збудуетъ, мы зъ ласки наше, за таковую его къ намъ послугу, тьи волости наши Пропостьско и Чычерескъ и со всеми даньми и доходы, которые съ тыхъ волостей на насъ хожиwali, даемъ ему отъ насъ въ держанье и не маемъ его съ того рушати до его жывота. И на то есьмо дали сесь нашъ листь зъ нашою печатью. При томъ были панове рада наша: воевода Виленскій, канцлеръ, панъ Миколай Миколаевичъ Радивиловича; панъ Виленскій, гетманъ наивышшій,

староста Луцкій, Браславскій и Вѣницкій, маршалокъ Волынское земли, князь Костянтинъ Ивановичъ Острозскій; воевода Тродкій, маршалокъ дворный, панъ Григорій Станиславовичъ Остиковича; маршалокъ земскій, державца Слонимскій, панъ Миколай Радивилловичъ; воевода Полоцкій, державца Мозырскій, панъ Олбрахтъ Мартиновичъ Кгаштолтъ и иные панове рада великого князства Литовского. Писанъ у Берестыи подъ лѣты Божьего Нароженья тысяча пятьсотъ осмого-надцать мѣсеца декабра 29 день, индиктъ 7. Копоть писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. XI, л. 33).

№ 32.

*Листъ, до пана воеводы Виленского писанный зъ стороны постановенья на Подляшу коморъ и прикоморковъ на певныхъ мѣстцахъ для выбираемья мыта отъ купцовъ, которые се, за гамованьемъ доро- ги черезъ Ковно, на Подляшье обернули.*

До воеводы Виленского. Которая комора наша соленая была у Ковнѣ, ино тая дорога до Ковна загамована, и тая соль и иные то-вари, которые шли до Ковна, вси ся обернули въ Бугъ и въ Наревъ у отчизну нашу великое князство Литовское. Ино мы, бачечы тое, ижъ намъ съ комори Ковенское немалая сума пенезей ку посполи-тому доброму приходила, какъ же и твоя милость тому добре свѣ-домъ, и повѣдано передъ нами, ижъ дейъ тыми разы тая соль и тые вси товари, которые хоживали до Ковна, обернули се другою доро-гою на Тыкотинъ и на Техоновецъ: а прото жадаемъ твоее милости, яко пана рады наше, абы твоя милость, яко канцлеръ нашъ, маючи повинность тыхъ доходовъ нашихъ господарскихъ и земскихъ стеречы, рачилъ казати въ себе быти подскарбему земскому, маршалку и пи-сару нашему, державцы Каменецкому, пану Богушу Боговитиновичу и розказати Ганусу Судорману, а къ тому которому дворенину на-шому доброму человекъу, которій бы писму розумѣлъ къ нему при-ставивши, одного або двухъ, и казалъ бы твоя милость одну комору мѣти близко Буга у Техоновцы и на Высокомъ, а другую комору въ Тыкотинѣ на Нарви, и съ тое соли и зъ иншихъ товаровъ, которіе будутъ тыми мѣстцы ити Бугомъ и Наровью, велѣлъ бы твоя ми-лость мыто на насъ брати по тому, какъ и въ Ковнѣ бирано; рачилъ бы твоя милость розказати Ганусу Судорману и тымъ дьякомъ, кото-рыхъ твоя милость на тые двѣ комори уставивши, абы они скриню справили, и одинъ бы ключъ былъ въ Гануса Судормана, а другій въ

тыхъ дворянъ нашихъ або дьяковъ, а сверху бы у скриню сипали тые доходы наши. А мы до пана воеводы Троцкого писали, ажбы тымъ нашимъ вранникомъ не заборонялъ въ Тыкотинѣ мешкати и господа бы имъ казалъ дати, а до намѣстника Техоновского пана Петрова Кишчича по тому жъ есмо писали, и до подскарбего нашего пана Богуша и до Гануса Судормана тежъ есмо писали, ажбы они у твоее милости безъ мѣшканья были и въ томъ росказанью твоее милости были послушни. А поки твоя милость тыхъ вранниковъ на тые двѣ коморѣ установишь и тамъ пошлешь, до тыхъ часовъ мы росказали тые комори отъ насъ завѣдати: одну комору въ Техоновцы и на Высовомъ земенину нашему Миклашу Скирвину а мѣщанину бѣльскому Ionѣ Сегевевичу; а хто бы хотѣлъ тую комору нашу проѣждити, мы на то дали имъ дворенина нашего Сасина, и казали есмо ему тую промыту въ таковыхъ на насъ забирати, а до подданныхъ нашихъ тамошнего краю листъ нашъ есмо послали, ажбы ему на таковыхъ помочни были; а въ Тыкотинѣ жъ встановили есмо до того часу, поки твоя милость вранниковъ нашихъ обравши тамъ пришлешь, казали есмо то завѣдати и тое мыто на насъ брати дворенину нашему Леварту Косинскому а мѣщанину бѣльскому Ивану Сегеневичу молодшому, а на помочь дали есмо имъ дворенина нашего Оеанаса Тереховича. А которіе купцы, нѣмцы и наши подданные, тое зимъ соль провезли безмытно, мы казали тымъ нашимъ выбирчимъ на тыхъ купцовъ тое мыто брати по тому, какъ и въ Ковнѣ бирано. И твоя бы милость рачилъ о томъ вѣдати, и которыхъ твоя милость вранниковъ нашихъ на то пошлешь, мы имъ рассказали, ажбы они тые комори тымъ подали, кому твоя милость роскажешь. А которіе доходы наши намъ были зъ восковъ у коморахъ нашихъ Виленское и Ковенское, а тыми разы вжо тые воски на Ковенъ не пойдуть, и твоя бы милость такежъ узвавшы къ собѣ подскарбего нашего пана Богуша, и росказалъ Ганусу Судорману и къ нему приставилъ дворянъ нашихъ або дьяковъ, которіе бы къ тому годны были, тыхъ восковъ, которіе передъ тымъ на Ковенъ хоживали, куды ся инуды обернули, на тыхъ дорогахъ росказалъ бы твоя милость комори уставити и Ганусу Судорману и тымъ бирчимъ, кого твоя милость на то оставишь рачилъ росказати пильне стеречи и тые доходы суполне на насъ брати. Какъ же то есть ничія иная речъ того смотрѣти, толко твоее милости, канцлера нашего, а наболѣй безъ небытности нашей у великомъ князствѣ Литовскомъ, и жадаемъ твоее милости, яко пана а рады нашее высоее, ажбы твоя милость рачилъ къ тому пильность приложити и то такъ все справовати на тые комори восковые у ве-



ликомъ князствѣ и на соленые на границахъ Подляскихъ установити и владити къ нашему господарскому и земскому пожитку такъ, какъ ся налѣпѣи розумѣючи. А мы, дали Богъ, хотимъ то твоей милости па-метовати ласкою нашою, яко то пану а радѣ нашой высокой, и до Судормана есмо писали, ажбы они въ томъ во всемъ твоей милости послушни были. А какъ твоя милость тыхъ владниковъ тамъ устано-вишь, и твоя бы милость тымъ земляномъ Миклашу Скирвину а Ле-нарту Косеньскому и Сегеневичомъ казалъ у себе быти, а подскар-бего нашего тутъ же до себе узвалъ, и въ томъ бы твоя милость отъ нихъ личбу взялъ, и што они пенязей тамъ сберуть, то бы твоя ми-лость велѣлъ до скарбу нашего дати. Писанъ въ Торуни мая 7 день, индиктъ 8 (1520 г.). Копоть писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 36—38).

### № 33.

*Присилей пану Яну Юндиловичу на окупно двора Ошмены и дер-жанье его до выбранья сумы своее до семи годъ, а потомъ врьдомъ до его живота.*

Чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ и далѣй. Што есмо перво сего заставили были дворъ нашъ Виленского повѣта Ошмену въ шести сотъ копахъ грошей маршалку нашему пану Миколаю Станиславо-вичу, старостичу Жомойтскому, ино тыми разы прысылалъ къ намъ панъ Янъ Юндиловичъ, чоломъ бѣючи, абыхмо тотъ дворъ нашъ Ош-мену дозволили ему въ той сумѣ у пана Миколая окупити и дали ему тотъ дворъ нашъ на выбиранье пенезей его на семь лѣтъ. Ино мы зъ ласки нашее на его чоломбятѣ то вчинили, дозволили ему тотъ дворъ нашъ Ошмену въ той сумѣ въ шести сотъ копахъ грошей въ пана Миколая окупити и дали есмо ему на выбиранье тыхъ пенязей его на семь лѣтъ: маеть онъ въ тую семь лѣтъ тотъ дворъ нашъ Ошмену держати зъ мѣстомъ и зо всеми людьми того двора нашего путными и давными, и тяглыми, и съ конюхи, и зъ лейти, и зъ коно-кормцы, и осочники, и ковали, и зъ ихъ всеми службами, и зъ давными грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и зъ дяклы ор-жаными, и овсяными, и зъ сѣномъ подякольнымъ, и съ володиною, и съ пентиники, и съ корчомными пенязями, и съ пашнею дворною, и съ озеры, и зъ рѣками, и съ ставы, и зъ млыны, и со всеми иными платы и доходы нашими, которіе передъ тымъ съ того двора нашего на насъ и на владниковъ нашихъ хожывали. И въ тую семь лѣтъ врад-

ники наши Виленскіе: городничій, тивунъ, конюшій, ключникъ, подключій, не мають у волость того двора нашего въѣздчати и слугъ своихъ всылати, и доходоу нашихъ и своихъ некоторыхъ не мають правити. А какъ тая семь лѣтъ выйдетъ, и мы зъ ласки нашею тотъ дворъ нашъ Ошмену даемъ ему отъ насъ въ держанье до его живота, а платы и доходы наши вси и вранниковъ нашихъ мають зася на насъ и на вранниковъ нашихъ даваны быти по тому, какъ и передъ тымъ бывало. И на то есмо ему дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. При томъ были: подчашій, державца Марковскій, панъ Янъ Миколаевичъ; подскарбій дворный, намѣстникъ Веленскій, панъ Иванъ Андреевичъ. Писанъ въ Торунѣ лѣта Божьего тысяча пятьсотъ двадцать первого мѣсеца іюля 29 день, индиктъ 8 (1520 г.).

(Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 46).

#### № 34.

*Декретъ тивуномъ и всимъ бояромъ земли Жомойтское зъ старостою Жомойтскимъ о подаванье тивунствъ въ земли Жомойтской надъ права и привилія ихъ.*

Жикгимонтъ, Божью милостью. Смотрѣли есмо того дѣла съ паны радами нашими, стояли передъ нами очивисто. Жаловали намъ панове и тивуны и бояре вси земли Жомойтское на пана Виленского, старосту Жомойтского, пана Стапислава Яновича о двори и о тивунства земли Жомойтское и на то повѣдили въ себе вольности привилія отъ предковъ нашихъ и отъ насъ, ижъ бы тыи тивунства въ земли Жомойтской мы господарь мѣли имъ роздавати, а не панъ староста, и жедали насъ, абыхмо ихъ при тыхъ привиліяхъ и вольностяхъ zostавили, какъ же они отца нашего, Казимера короля его милости, и наши привилія на то вказывали. И панъ Виленскій передъ нами мовилъ, ижъ тые тивунства въ земли Жомойтской, кромъ чотырохъ дворовъ: Вилькси а Велены, а Скирстомони, а Ясвоини, а волости Шовленское, здавна, за предковъ нашихъ и за насъ, предкове его и онъ самъ у подаваньи своемъ мѣли ажъ до сего часу, а предкове ихъ и они сами предкомъ нашимъ и намъ о томъ николи ся не упоминали; и жедалъ насъ панъ Виленскій, абыхмо его zostавили водлѣ стародавнего обычая. И мы съ паны радами нашими, того межи ними до-смотрѣвши, и видѣло ся намъ и паномъ радамъ нашимъ: кгда жъ предкове пана Виленского пана Станиславоу и онъ самъ зъ давныхъ часоу, за предковъ нашихъ и за насъ, тые тивунства во своемъ по-

даваньи мѣли, а кому хотѣли съ подданныхъ нашихъ пановъ и бояръ земли Жомойтское, тымъ тые тивунства давали, а панове и тивуны и бояре земли Жомойтское, хотя на то права отъ предковъ нашихъ въ себе мають, а коли жъ того таеъ отъ давныхъ часовъ у молчаньи были, мы, хотячы какъ привильи и давности у моцы держати, тые тивунства въ земли Жомойтской пану Виленскому, старостѣ Жомойтскому, пану Станиславу Яновичу въ его подаванье зъ ласки наше дади есмо ему въ подаванье, кромъ тыхъ чотырохъ дворовъ нашихъ: Вилькеи а Велены, а Скерстомони и Ясвоини, а волости Шовленское: маеть панъ Виленскій панъ Станиславъ тые тивунства въ земли Жомойтской въ своемъ поданьи мѣти по тому, какъ и предки его милости и онъ самъ за предковъ нашихъ и за насъ мѣли. И на то есмо его милости дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ у Вильни июль 7 день, индиктъ 10 (1522 г.). При томъ были: воевода Троцкій, гетманъ великій, староста Браславскій и Вѣницкій, князь Костянтинъ Ивановичъ Острозскій; воевода Виленскій, державца Мозырскій, панъ Олбрахтъ Мартиновичъ Кгаштольтъ; маршалокъ земскій, воевода Новгородскій, державца Мерецкій и Довьговскій, панъ Янъ Яновичъ Заберезенскій и иныя панове рады.

(Литов. Метр. кн. Запис. X, л. 80, 81).

### № 35.

*Листъ, писанный до старосты Жомойтского пана Станислава Яновича и напомотъ будущыхъ въ кривдѣ планоъ тивуновъ, бояръ и все шляхты Жомойтское, абы се ку нимъ захожалъ водмугъ давною звычайю.*

Жыьгимонтъ. Пану Виленскому, старостѣ Жомойтскому, пану Станиславу Яновичу и инымъ старостамъ Жомойтскимъ, хто напомотъ будетъ отъ насъ староство Жомойтское держати. Што перво сего очивисто жаловали намъ на твою милость панове тивунове и бояре и вся шляхта, подданныи наши земли Жомойтское, о томъ, ижъ твоя милость заборонялъ имъ въ пушчахъ нашихъ, въ рѣкахъ и озерѣхъ входовъ и пожитковъ ихъ стародавнихъ мѣти, и гдѣ они здавна входы и пожитки свои мѣвали;—и твоя милость передъ нами повѣдилъ, ижъ твоя милость тыхъ входовъ и пожитковъ въ пушчахъ нашихъ и рѣкахъ и озерѣхъ имъ не боронишь, нижли твоя милость боронишь имъ лововъ, гдѣ великій князь Витовтъ и инии предкове наши въ пушчахъ ловливали. И мы, того межы вами досмотрѣвши, и твоей милости очивисте рассказали и тыми разы, ажбы твоя милость въ пушчахъ и озе-

рѣхъ и рѣкахъ входовъ и пожитковъ ихъ звѣчныхъ мѣти не заборонялъ, нижели бы твоя милость казалъ лововъ нашихъ боронити, гдѣ ловливалъ великій князь Витовтъ и иньи предкове нашы. Тежъ, што первѣй сего жаловали намъ очывисте на твою милость панове тивуннове и бояре вси земли Жомоитское о подаванья тивунства въ земли Жомоитской, ижъ твоя милость которымъ зъ нихъ тивунства держати даешъ, а потомъ дей зася безвинно тые тивунства въ нихъ отнимаешъ. А прото жъ и тыми разы ажбы твоя милость тивунствъ безвинне въ нихъ не отнималъ; а естлибы коли который зъ нихъ въ чомъ выступъ вчинилъ, и твоя бы милость сѣдши того досмотрѣлъ и справедливость тому вчинилъ, и съ права естли бы хто найденъ виненъ, и твоя бы милость тогда того винного скаралъ водлѣ выступу его. Такежъ жаловали намъ, што жъ дей намѣстники твоей милости и зъ женами и зъ дѣтми и зъ слугами своими у великомъ подчстѣ по волостемъ нашимъ ѣздить и людей нашихъ безъ тивуновъ судять и радять, и вини великии зъ нихъ берутъ, а передъ тымъ дей, за предковъ твоей милости и ту тежъ за самого твоей милости, намѣстники твоей милости ѣждывали по волостемъ съ тивуны нашими въ маломъ подчстѣ, самотреть або самочетвертъ, и безъ тивуновъ нашихъ людей нашихъ не сужывали, и винъ не бирали. А прото жъ, абы твоя милость и по твоей милости будучи старосты Жомоитскіи врадникомъ своимъ казали по волостемъ ѣздити посполу съ тивуны нашими безъ жонъ у маломъ подчстѣ, самотреть або самочетвертъ, або такъ, какъ который врадникъ твоей милости службу земскую служить, по тому, какъ бывало за предковъ твоей милости. Такежъ жаловали намъ панове тивунове, што жъ дей намѣстники твоей милости, коли ѣздить гдѣ на которыи потребности твоее милости або на войну, и они дей въ людей нашихъ берутъ подводъ собѣ по двадцати и по трыдцати, а для того дей многи люди ваши згнули, а передъ тымъ дей врадники тамошніи подводъ собѣ бирали по двѣ або по тры. Ино штобы твоя милость врадниковъ своихъ отъ того повстягнулъ и подводъ съ людей нашихъ такъ много брати не казалъ, нижели бы твоя милость казалъ подводы брати по тому, какъ и передъ тымъ бывало, ажбы для того людямъ нашимъ тяжести великой не было. Писанъ у Вильни, подъ лѣты Божьего Нароженья 1522-го мѣсеца октября 1 день, индиктъ 11. Копоть писарь. При томъ были панове рада: воевода Троцкій, гетманъ на вышпій, староста Бряславскій и Вѣницкій, князь Костаптинъ Ивановичъ Острозскій; воевода Виленскій, канцлеръ, староста Бѣльскій и Мозырскій, панъ Олбрахтъ Мартиновичъ Кгаштолтъ; панъ Троцкій, староста Городенскій, панъ Юръ Миколаевичъ Радивиловича; маршаловъ

земскій, воевода Новгородскій, державца Морецкій и Довгговскій, панъ Янъ Яновичъ Заберезынский.

(Литов. Метр. кн. Запис. XI, л. 82, 83)

№ 36.

*Листъ и привилей, данный Мицку Нарковичу на хоружство Лидское до воли господарское.*

Жыггимонтъ. Маршалку нашему дворному, старостѣ Берестейскому, Ковеньскому и Лидскому, пану Юрью Ивановичу Илиничу. Билъ намъ чоломъ боярынъ Лидскій Мицко Нарковичъ и просилъ насъ, абыхмо дали ему хоружое Лидское, а повѣдилъ намъ, ижъ тое есьмо хоружое дали были первѣй боярину Лидскому Богдану, и твоя дей милость, бачачы того Богдана, ижъ онъ неслухне а нерадне въ томъ ся справуетъ, хоружое въ него отнемиши, и даль тому Мицку Нарковичу до воли наше; и на то онъ листъ твоее милости передъ нами вказывалъ, яко жъ твоя милость о томъ за нимъ до насъ писалъ, повѣдаючи, ижъ тотъ Мицко есть годвѣйшый, нижили тотъ Богданъ. А прото, вгдыжъ онъ есть къ тому челоуѣкъ годный, мы на писанье твоей милости и на его чоломбитье то вчынили, тое хоружое Лидское ему дали со всемъ по тому, каеъ и первшии хоружии Лидскіе тое хоружство отъ насъ держывали. И твоя бы милость тому Богдану прыказалъ, ажбы онъ вжо въ тое хоружое ничымъ ся не вступалъ. Писанъ у Краковѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1000 пять сотъ 24 мѣсеца февраля 12, индыкъ 12. Копоть писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 137).

№ 37.

*Листъ, писанный до пана Виленского, старосты Жомойтского, пана Станислава Яновича о непоступленьи волости Шовленской его милости князю Яну бискупу Виленскому.*

Жыггимонтъ. Пану Виленскому, старостѣ Жомойтскому, пану Станиславу Яновичу. Мовилъ намъ князь Янъ бискупъ Виленскій его милость о томъ, што есьмо дали его милости волость Шовли зъ бояры, зъ мѣщаны и со всеми людьми Шовленскими, и со всеми доходы и полаты нашими, которши на насъ и на вранниковъ нашихъ съ тое волости Шовленское съ стародавна хожиывали, ничого на насъ и на вранниковъ нашихъ не оставляючи, на вѣчность, со всемъ пра-

вомъ и паньствомъ, такъ, якъ тая волость Шовленьская сама въ собѣ маеть, и ввязати его милость въ тую волость послали есмы дворанина нашего Олехна Бобея; и твоя дей милость тому дворанину нашему въ тую волость князя бискупа его милости увязати не поступилъ, чому жъ ся мы велико дивуемъ, ижъ ты напротивку воли и росказанью нашему стоишь, што жъ намъ есть на тебе велико жаль. А такъ и повторе приказуемъ тобѣ подъ ласкою нашою, ажбы твоя милость тое волости Шовленьское зъ бояры, зъ мѣщаны и со всеми людьми Шовленьскими его милости ся поступилъ конечно; естли жъ бы ты и на тое другое росказанье нашо дбати не хотѣлъ, мы росказали тому дворанину нашему Олехну Бобею князя бискупа его милость Виленского въ тую волость Шовли мощно увязати, а о таковыя противности ваши, которыи чыните напротивку намъ, пану своему, мы будемъ вѣдати, што маемъ съ тымъ чынити. Писанъ у Краковѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1000 пять сотъ 24 мѣсяца іюня 11 день, индыкъ 12. Въ томъ листѣ рука королевская. Копоть писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 160, 161).

### № 38.

*Посельство до пана старосты Жомойтского паномъ Павломъ Нарушевичемъ.*

Господарь король и великій князь Живгимонтъ велилъ тобѣ говорить: Што еси присылалъ къ намъ служебниковъ своихъ Оленского а Шимка о томъ, што есмо волость нашу Шовленскую въ земли Жомойтской дали князю Яну, бискупу Виленскому, и всказывалъ еси до насъ, въ томъ собѣ велико обтежаючи, рекомо быхмо тебе рушили у твоємъ урядѣ, у староствѣ Жомойтскомъ, а менячи, яко бы Шовли были половица земли Жомойтское, а еъ тому рекомо быхмо и шляхту, которыи имѣнья свои мають у Шовленской волости, князю бискупу жъ отдали; и всказывалъ еси еъ намъ, абыхмо тебе съ тое волости не рушати до тыхъ часовъ, поки быхмо были у панствѣ нашомъ, великомъ князьствѣ Литовскомъ. И широко еси о томъ къ намъ черезъ тыхъ служебниковъ своихъ усказывалъ и ширей того въ листѣ своемъ писалъ,—при которомъ же широкомъ писаньи писалъ еси до насъ, естли быхмо того не отложили до нашего приѣханья къ великому князьству Литовскому, тогда ты жадною мирю тое волости князю бискупу поступитися не хочешъ, чому жъ мы съ того твоего поселства и списанья широко гораздо зрозумѣли.

Господарь король его милость ведѣль тобѣ говорити: Што ся дотычеть бояръ шляхты Шовленское, тыхъ есмо князю Яну не давали, нежли есмо ихъ каховали во всемъ по тому, какъ князять и панять и всю шляхту какъ у великомъ князствѣ Литовскомъ, такъ и въ земли Жомойтской. А што ся дотычеть волости наше Шовленское, мнимамы, ижъ добре тобѣ паметно, ижъ отецъ нашъ, светое памети Казимеръ король его милость, тобѣ подавалъ множество людей и земля, пожитковъ своихъ господарскихъ, и братъ нашъ, король его милость Александръ, и мы также множество волостей, людей и земля, пущъ, пожитковъ своихъ господарскихъ, тобѣ есмо тежъ подавали, потому жъ паномъ, бояромъ, всей шляхтѣ земли Жомойтской, предкове наши и мы не малую суму людей подавали; яко жъ братъ нашъ, король его милость Александръ, великия волости въ земли Жомойтскій подавалъ былъ невѣстцы нашей, королевой ее милости Аленѣ, которыи жъ волости по животѣ ее милости спали въ наши руки господарскіи, гдѣжъ мы господаръ мяи моцъ тьи волости обернути тамъ, гдѣ бы была воля наша господарская, нижли мы тьи волости зъ ласки наше тобѣ зася дали въ держанье.

Его милость господаръ король казалъ тобѣ говорити: Кгдыжъ предкове наши, мы тобѣ и подданымъ нашимъ земли Жомойтское людей и земля, пожитковъ нашихъ господарскихъ, такъ много подавали, для которое быхмо причины не мяи и тыхъ часовъ людей нашихъ земли Жомойтской давати тому, кому бы была наша воля господарская? Къ тому можетъ тобѣ добре паметно быти, какъ будучи намъ на прошломъ валномъ соймѣ Виленскомъ со всеми паны радями нашими какъ духовными, такъ и свѣтскими, со всеми землями подданными нашими, гдѣ жъ панове и бояре и посполитыи люди, вся земля Жомойтская, намъ на тебе жаловали, велико собѣ на тебе и на вранниковъ твоихъ обтежаючи; и тежъ о подаванье тивунствъ наши были есмо то справедливе, ижъ мяи быхмо тивунства вси земли Жомойтской въ наше господарское подаванье взяти и давати паномъ и бояромъ земли Жомойтское тымъ, которыи бы то намъ добре заслуговали, отъ чого жъ намъ вся земля Жомойтская не малую суму пеняжную къ нашему господарскому и посполитому земскому поступовали; мы, бачачи на тебе, яко на старую раду нашу, такъ великій платъ, пожитковъ нашъ господарскій и посполитое речы земское, есмо отпустили, и тьи тивунства зъ ласки наше зася есмо тобѣ у твое поданье дали.

Господарь его милость казалъ тобѣ говорити: Его милость тому велико ся дивуетъ, ижъ ты, маючи такую ласку отъ предковъ на-

пихъ и отъ насъ, а легче собѣ то важиль, а смѣль таковыи слова, которые ся тобѣ чого не годило, у посельствахъ и въ листѣхъ своихъ къ намъ писати, а противку воли и розказанью нашему повстати, чого жъ намъ есть господару отъ тебе рады наше велико а обтяжно жаль, нежли мы господарь, маючи въ собѣ таковую терпливость, ещо тобѣ навпоминаемъ и приказуемъ, ажбы еси тое волости Шовлей со всимъ подлугъ первого нашего розказанья и писанья князю Яну, бискупу Виленскому, ся поступилъ передъ тымъ нашимъ посломъ конечно, абы то инакъ не было. Естли жъ бы и черезъ то хотѣлъ противку воли и розказанью нашему быти, вѣдай певно, ижъ мы вжо черезъ то болшій того терпяти тобѣ не будемъ, а будемъ съ тобою то чинити, яво съ противнымъ подданымъ нашимъ.

*До всихъ тивоновъ земли Жомойтское посельство.*

Што есте присылали къ намъ братью свою Венцлава а Миколая о томъ, ижъ есмо волость нашу Шовленскую дали князю Яну, бискупу Виленскому, и всказывали есте къ намъ черезъ нихъ, велико собѣ обтежаючи, иже быхмо братью вашу, шляхту нашу вѣчную у повѣтъ Шовленскомъ, князю бискупу съ тою волостью дали: ино мы шляхты наше у повѣтъ Шовленскомъ князю бискупу николи не давали, а заховали есмо ихъ таеъ, какъ князятъ и панятъ и всю шляхту у великомъ князствѣ Литовскомъ и въ земли Жомойтской. И всказывали есте къ намъ черезъ тыхъ пословъ своихъ: естли бы князь бискупъ водлѣ данины наше къ той волости вхаль, вы хочете его на Невяжи потвати и того ему боронити: ино, вѣдже отецъ нашъ Казимеръ и братъ нашъ Александръ, короли ихъ милость, и мы намѣй подавали какъ пану старостѣ Жомойтскому и таеъ вамъ, подданымъ нашимъ, множество людей и земель и позитковъ нашихъ господарскихъ въ земли Жомойтской,—а тыми часы мы господарь для которое причины не мяли быхмо моцы людей нашихъ отдавати, кому бы ся намъ видѣло? И тому ся велико дивуемъ, ижъ вы, будучи подданыи наши, а за наши жъ люди господарскіи смѣли къ намъ таковыи поселства съ суровыми словы и писанье въ листѣ къ намъ всказывати и писати; нижли мы, маючи въ томъ терпливость, послали есмо къ вамъ посла нашего и казали есмо ему того по васъ довѣдатися, естли то отъ всихъ васъ, тивоновъ нашихъ Жомойтскихъ, волею таковыи поселства и въ листѣхъ писанья, намъ господару противныи, они приносили, чого жъ ся было вамъ не годило противку насъ чинити; и тому послу нашему довидавпися казали есмо о томъ



отказати. Если то будет со всехъ васъ, подданныхъ нашихъ, волею, мы тежъ будемъ вѣдати, какъ ся маемъ къ вамъ, подданнымъ нашимъ, въ той противности вашей справоватися.

(Литов. Метр. вв. Запис. VII, л. 470, 471).

## № 39.

*Листъ, писанный Роману Горасимовичу на городничство и на хоружство Витебское до его живота.*

Жьегимонтъ. Воеводѣ Витебскому, маршалку нашему, пану Ивану Богдановичу Сопѣвъ и инымъ воеводамъ, хто и напотомъ отъ насъ будетъ Витебскъ держати. Билъ намъ чоломъ дворанинъ нашъ Романъ Горасимовичъ и повѣдилъ передъ нами, што жъ дей городничый Витебскій Сенько Дашковичъ, будучы у форобѣ, и тотъ врадъ городничое Витебское передъ тобою и предъ всеми бояры Витебскими ему спустилъ, и онъ билъ намъ чоломъ, абыхмо тое городничое Витебское ему дали; а къ тому просилъ насъ тотъ же Романъ Гарасимовичъ другого вяду, хоружого Витебского. Ино, если будетъ Сенько Дашковичъ тое городничое ему спустилъ, мы на его чоломбитье то вчынили, тотъ врадъ городничое и тежъ хоружое Витебское ему дали да его живота со всемъ съ тымъ, какъ ся тыи обадва вяды, городничое и хоружое, здавна въ собѣ мають. И ты бы вжо въ тыи вяды ничымъ ся не вступалъ, ни инымъ нивому уступати ся не казалъ. И на то есьмо ему дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ у Краковѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1000 пять сотъ 24 мѣсеца іюня 26, индыеть 12.

(Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 163, 164).

## № 40.

*Листъ, писанный до державцы Крычевского князя Василья Жилинского о крывды, подданнымъ Крычевскимъ отъ него подьяные.*

Жьегимонтъ, Божью милостью король Полскій и великій князь Литовскій, Рускій, Прусскій, Жомойтскій, Мазовецкій и иныхъ. Державцы Крычовскому внязю Василью Семеновичу Жылинскому. Вжо неоднокротъ жалуютъ намъ мѣщане Крычовскія и вси люди волости Крычовское о томъ, што жъ дей имъ отъ тебе и отъ вядниковъ твоихъ крывды и тяжкости и драпешства великїи ся дѣють, и похвалки дей на нихъ чынишь, хотячы ихъ имати и карати; тежъ, што есьмо

велѣли имъ половицу стацей съ первое уставы наше тобѣ давати, и ты дей на нихъ таки тую стацею сполно берешь, не по тому, какъ есмы тобѣ тыми разы росказали половицу стацей на нихъ брати,— о чомъ же мы посылали тамъ дворянина нашего Михайла Кузнича и казали есмы ему тии списки къ намъ принести. И какъ же тотъ дворянинъ нашъ тамъ ѣздилъ и тии вси кривды и тяжкости и драпежства, которыи ся тымъ подданымъ нашимъ дѣють отъ тебе, написалъ и тии списки тыми разы къ намъ принесть, чому жъ ся мы велико дивуемъ, ижъ ты о листы и о росказанье нашо недбаешь, а таковыи тяжкости и кривды и драпежства подданымъ нашимъ дѣлаешь. А прото и тыми разы приказуемъ тобѣ, абы еси черезъ то кривдъ и тяжкостей и драпежства и похвалки людемъ нашимъ не дѣлалъ в стацей сполна на нихъ не бралъ, а бралъ бы еси въ нихъ стацею по тому, какъ есмы въ первомъ листѣ нашомъ выписали. А то тымъ обычаемъ, ижъ они теперь мають намѣстникомъ Крычовскимъ въ кождый годъ за страву давати пенежи по петинадцати копъ грошей узскихъ, а по пети яловицъ, и за яловицу по полукопью грошей вузскихъ, а по пети полтей мяса, а полоть по десети грошей узскихъ, а пятьдесятъ бочокъ жыта солянокъ, а пятьдесятъ бочокъ овса солянокъ же, а полтретяста возовъ сѣна, а за возомъ сѣна пенязей никоторыхъ не давати; а дровъ на недѣлю лѣтъ по пяти возъ, а зимъ по десети возъ; а вины мають давати отъ рубля грошей по пяти узскихъ, а пересуда по полтретя гроша, а дѣцкованья по полтретя гроша узскихъ, а повинного и повежного по полугрошу узскому; а сторожовъ мають давати на недѣлю по пяти, а съ сторожовъ не маеть ничего брати; а прометъ нашъ и намѣстничый маеть зъ нихъ бравъ быти такъ, какъ бы для того человекъ зъ мѣста або зъ волости не шолъ и жоны и дѣти не оставлялъ; а подводъ бы на потребности намѣстниковы они не мають давати, толко на наши господарскіи.—А што будешь назвышь стацей въ нихъ чересъ росказанье нашо и кривды и драпежства хотѣлъ подданымъ нашимъ дѣлати, ино, какъ дастъ Богъ будемъ въ паньствѣ нашомъ великомъ князствѣ Литовскомъ, мы въ тотъ часъ сами тыхъ подданныхъ нашихъ хочемъ съ тобою смотрѣти; и съ права естли въ томъ виненъ останешъ, вѣдай певно, ижъ не толко собѣ держанья збудешь, але, хотя будешь одинъ грошь неслушно взялъ, и мы важемъ на тобѣ осовито оправити и имъ отдати: тогда вжо никого не будешь виноватити, кромѣ самъ на себе и на свои небачности. Тежъ жаловали намъ, што жъ дей ты ихъ многихъ, мѣщанъ и людей нашихъ, за собою поосаживалъ, и тии дей люди посполъ зъ ними службъ служыти и поплатовъ выдавати не хо-

тятъ. Ино што бы еси людей нашихъ за собою не осаживаль: нехай бы тыи люди наши посполъ зъ мѣстомъ и волостью службы наши служили и поплаты платили по давному конечно. Писанъ у Варшавѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1526 мѣсяца генваря 8, индиктъ 15.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, 530, 531).

№ 41.

*Листъ Матеею Заморенку ко всимъ бояромъ Кіевскимъ на держанье замку Чернобыля до двухъ годъ.*

Жыкгимонтъ. Ко всимъ бояромъ Кіевскимъ. Што есьмо дозволили вамъ замокъ у Чернобыли збудовати вашимъ накладомъ, а вы мѣли тотъ замокъ держати по году, а иньи по два, подлѣ данины наше, ино билъ намъ чоломъ дворянинъ нашъ Матеей Заморенокъ о томъ, што жъ дей онъ тежъ тотъ замокъ нашъ у Чернобыли робилъ, абыхмо ему тотъ замокъ нашъ Чернобыль дали держати. Ино тыми разы тотъ замокъ нашъ держитъ панъ Дмитръ Ивашонцовичъ, а по немъ дали есьмо держати тотъ замокъ по два годы Яцку а Федеу Елцевичомъ, а какъ Елцевичи годы свои выдержать, и мы тотъ замокъ нашъ Чернобыль дали отъ насъ держати Матеею Заморенку на два жъ годы со всимъ по тому, какъ и Елцы держали, а вы бы о томъ вѣдали. И на то есьмо Матеею Заморенку дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ у Петриковѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1000 пять сотъ 26 мѣсеца генваря 12, индиктъ 14. Копоть писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 292).

№ 42.

*Привилей Яну Миколаевичу Толонковичу на врадъ хоружое Городеньское до его живота.*

Жыкгимонтъ. Билъ намъ чоломъ бояринъ Городеньскій Янъ Миколаевичъ Толонковича о томъ, што жъ перво сего дали есмо быль хоружое Городеньское дворянину нашему Марку Гринковичу, ино бояре Городеньскіи не хотѣли его въ томъ врадѣ мѣти, и панъ Троцкій, староста Городеньскій, панъ Юрья Миколаевичъ Радивиловича далъ былъ тое хоружое ему до воли наше господарское держати; и какъ былъ у насъ у Варшавѣ панъ староста Городеньскій, его милость о томъ намъ повѣдилъ и насъ за нимъ жедаль, и нѣоторіи тежъ и бояре Городеньскіи били намъ чоломъ, абыхмо тое хоружое Городень-

ское дали ему держати. Ино мы на причину пана старосты его милости Городеньского и на чолобитье бояръ Городеньскихъ и на его то вчинили, тотъ врадъ хоружое Городеньское, которое передъ тымъ отецъ и братъ его держалъ, дали есмо ему до его жывота со всимъ съ тымъ, какъ ся тотъ врадъ здавна въ собѣ маеть. И на то есмо ему дали сесь нашъ листъ зъ нашою печатью. Писанъ у Варшавѣ подъ лѣты Божьего Нароженья 1000 пять сотъ 26 мѣсеца сентября 12 день, индиктъ 15. Горностаѣ писарь.

(Литов. Метр. кн. Запис. XII, л. 321).

### № 43.

*Листъ, писанный до державцы Марковского, въ кривдѣ подданныхъ Марковскихъ волости Куренское, абы се ку нимъ во всемъ водлузъ старого звычайу заховалъ.*

Жыегимонтъ. Подчашому нашому, державцы Василишскому и Марковскому, пану Яну Миволаевичу и инымъ державцамъ Марковскимъ, хто и напотомъ будетъ отъ насъ Марково держати. Што очивисто жаловали намъ люди наши Марковского повѣта путныи и данники Куренецкое волости о томъ, што жъ дей имъ отъ тебе и отъ твоихъ врадниковъ кривды и тяжкости ся великии дѣють: новины еси имъ поуводилъ, уставляешъ дей тамъ лѣсничыхъ своихъ, гдѣ передъ тымъ тыи данники наши сами пуцы стерегивали и входы свои и дерево бортное мають, а здавна дей державцы Марковскіи лѣсничыхъ своихъ не установливали, и за тыми твоими лѣсничыми пуца наша спустошена, и дерево ихъ бортное повырубано, и для того не мають съ чого дани наше сполняти; а коли дей которого челоуѣка хотя не за вину врадникъ твой у колоду усадить, и онъ дей выпускаючи береть на нихъ поколодного по дванадцати грошей, а передъ тымъ дей поколодного они давали по грошу; и въ тяглуу службу у подводы дей на свои потреби ихъ посылавалъ, и въ сторожу на дворъ нашъ кажешъ имъ ходити, а они дей передъ тымъ въ подводы на потребу державецъ Марковскихъ не ѣздывали и въ сторожу на дворъ не хожиывали; и тежъ дей намѣстникъ твой частокротъ, мало не каждое пятницы, у волость къ нимъ уѣзчаеть зъ многими слугами твоими и своими и велить имъ на себе станы справляти и стацыями поднимати, чого передъ тымъ не бывало. Ино мы, ихъ въ томъ досмотрѣвши, и зоставили во всемъ пры старынѣ и очевисто есмы тобѣ розказали и теперь прыказуемъ тобѣ, ажбы еси лѣсничыхъ своихъ тамъ не вставлялъ, нехай бы тыи данники наши сами тое свое пуцы стерегли и входы

свои мѣли по давному, и дань намъ съ того платили; нижи, естли бы который данникъ нашъ хотѣлъ въ той луцы шкѣду чынити, ино врадникъ твой маеть о томъ довѣдыватися, а ты маешь его за то карати, жебы ся того напотомъ не допущалъ а.... врадники твои нехай бы... пенязи и черезъ то абы еси... у сторожу и въ подводы имъ ходити не казалъ и заховалъ...; а которы бы шкѣды отъ намѣстника твоего имъ сталися, ты маешь имъ въ томъ на того намѣстника своего право дати и справедливость чынити; и вжо черезъ то намѣстникъ твой на волость къ нимъ уѣзжчати и слугъ своихъ усылати и стацей на нихъ правити не маеть, кромъ того, естли коли который мужъ на копу намѣстника твоего подойметъ, и тежъ кромъ дѣцкихъ, естли ето на кого дѣцкога озметъ, тогда намѣстникъ твой маеть на копу ѣздити и дѣцкихъ давати, кому будетъ потреба; а на годъ одинъ разъ маеть тежъ къ нимъ уѣзжчати подлѣ давного обычая; а на пашню нашу мають тяглыи люди ходити съ сохою, съ бороною, съ серпомъ, съ топоромъ, а путныи мають повинность свою чынити по тому, какъ и передъ тымъ бывало; а што ся дотычетъ подводы давати, и ты бы вжо подлѣ того росказанья нашего къ нимъ во всемъ ся заховывалъ и черезъ то имъ жадныхъ кривдъ не дѣлалъ и новинъ не водилъ конечно, абы то инакъ не было. Писанъ у Вильни.

(Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 5, 6).

№ 44.

*Листъ, писанный до всихъ тивуновъ земли Жомойтское, абы съ посланцами господарскими, которыхъ до того послано, водлузъ уфалы соймовое всихъ землянъ шляхту и людей ихъ и колко въ которого чолвѣтка сохъ воловыхъ и коней и всю маетность пописавши, королю его милости ознакомили.*

Жыегимонтъ, Божью милостью король Польскій. Державцамъ и тивуномъ нашимъ всимъ земли Жомойтское: Вилькійскому, Веленьскому, Скерстомоньскому, Ясвоинскому, Ойрякголскому, Коршовскому, Поюрскому, Шовдовскому, Ретовскому, Кгондиньскому, Тверскому, Телшовскому, Вешвянскому, Биржняньскому, Дирваньскому, Бержаньскому. Што есьмо тыми разы поснолъ съ радами нашими какъ духовными, такъ и свѣтцыми, и со всеми землями, поддаными нашими великого князства Литовского, умыслили и установили, и што ся дотычетъ земли наше Жомойтское, мы для того послали тамъ секретара нашего, державцу Скерстомоньского, пана Станислава Якубовича Скопа а дворянина нашего пана Яна Орвидовича и писали есьмо

о томъ до старосты Жомоитского пана Станислава Станиславовича Яновича, абы его милость вамъ вспмъ тивуномъ нашимъ розказаль и образь у кождомъ тивунствѣ по два землянины, годныхъ вѣры, и до васъ и тыхъ землянь прыставиль дьяка своего, и казаль всихъ бояръ нашихъ шляхту, дѣльныхъ 'братью и недѣльныхъ, и ихъ имѣнья, и люди службами, колко въ которой службѣ дымовъ, тежъ люди плебаньскіе и мѣщаньскіе, имѣнья земскіе, фольварки отчизными и выслуженыи и купленыи, и колко въ которого чоловѣка сохъ воловыхъ и коней, и маемость всю кождого чоловѣка пописати. А землянинъ кождый и мѣщанинъ, пописавшы имѣнья свои и люди, и сохи ихъ, мають передъ вами, тивуны нашими, и передъ тыми двѣма землянины нашими обраными и дьякомъ пана старостинымъ прысягу вдѣлати на томъ, ижъ вѣрне а справедливе все пописали, а ничего не втаили отъ васъ; а плебани мають то передъ вами повѣдिति подъ духовенствомъ своимъ. И какъ вы всю шляхту нашу и ихъ имѣнья и люди, и тежъ люди плебаньскіе и мѣщаньскіе, и сохи, и кони, и маемость кождого чоловѣка полишете, тогда вы маете, тивунове наши вси и земляне обраныи и дьяки пана старостины, тыи реистра положывшы передъ паномъ старостою, и прысягу передъ его милостью вчынити на томъ, какъ будете справедливе шляхту нашу и ихъ имѣнья и люди и тежъ люди плебаньскіи и мѣщаньскіи, фольварки и сохи, и кони пописали, а ничего не втаили. И вы бы подлѣ тое уставы наше и ухвалы земское подлѣ розказанья пана старостина въ томъ ся справили, какъ вышей въ семъ нашемъ листѣ выписано. А што ся дотычетъ во всихъ тивунствахъ нашихъ бояръ посѣдныхъ и слугъ путныхъ, и мѣщанъ по мѣстомъ, и людей тяглыхъ всихъ, и куничныхъ, мы тыхъ бояръ посѣдныхъ и слугъ путныхъ, и мѣщанъ, и всихъ людей нашихъ службами, и колко въ которой службѣ дымовъ, и ихъ сохи воловыи и кони, и маемость кождого чоловѣка, и земляи пустовскіи, и тежъ што будетъ братъ нашъ, Александръ король его милость, и мы людей и земляи у земли Жомоитской будемъ кому подавали, и колко тежъ у которомъ тивунствѣ вы, тивунове наши, людей будете на насъ прысадили, або гдѣ што людей будетъ убыло послѣ попису писарей нашихъ, то все розказали есьмо секретарю нашему пану Скопу, дворянину нашему Яну Овирдовичу пописати, и тыи списки къ намъ прынести. А прото приказуемъ вамъ, ажьбы есте кождый у своемъ держаньи намѣстниковъ своихъ и приставовъ, врадниковъ волостныхъ, пану Скопу и дворянину нашему Яну въ руки подали и розказали имъ въ томъ во всемъ пана Скопа послушнымъ быти, и тыхъ бояръ посѣдныхъ и слугъ путныхъ, и людей

нашихъ всихъ, и сохи, и кони, и платы вси тыхъ людей, которыи на насъ и на васъ, тивуновъ нашихъ приходять, справедливе имъ повѣдяти и пописати, и какъ они то все попишуть, вы бы сказали намѣстникомъ своимъ и прыставомъ нашимъ передъ паномъ Свономъ и двораниномъ нашимъ прысягу вчынити на томъ, ижъ справедливе въ вождый кусъ пописали, а ничего не втаили. А пишчого казали есьмо пану Скоцу взяти съ людей и службы и зъ мѣщанъ по грошу; а поки они тамъ будутъ пописывати, вы бы казали давати ѣсти и пити великий достатокъ и конемъ ихъ сѣна и овса. Писанъ у Вильни подь лѣты Божьего Нароженья 1528 мѣсеца августа 29 день, нндыкъ 1. (Литов. Метр. кн. запис. XV, л. 23—25).

## № 45.

*Справа бояромъ и мѣщаномъ Витебскимъ зъ воеводою Витебскимъ паномъ Иваномъ Сопѣгою о кривды ихъ и домавяне се, абы имъ водль правъ ихъ иншого воеводу дано.*

Господаръ король его милость казаль про память записати, што бояре и мѣщане Витебскіи жаловали господару королю его милости на воеводу Витебского пана Ивана Богдановича Сопѣгу о свои тяжести и кривды и тежъ били чоломъ господару королю его милости, не хотачы того воеводы собѣ мѣти, абы его милость, водлѣ правъ и привилеевъ предковъ его милости и его милости самого, далъ имъ иного воеводу. И панъ воевода Витебскій мовиль, ижъ тутъ ихъ десятое части нѣтъ, которые ся на мене увзвзанили, а тамъ множество старшихъ бояръ и мѣщанъ, што лѣпшихъ людей, о томъ ничего не вѣдають а ни того имъ поручали, а ни до вашей милости о томъ черезъ нихъ всказывали, и билъ чоломъ господарю королю его милости панъ Иванъ воевода Витебскій, абы господаръ его милость послалъ которого доброго а вѣрного съ подданныхъ его милости, а тыхъ добрыхъ старшихъ бояръ и мѣщанъ, которыхъ тамъ множество. у Витебску ся zostало, спытати: естли то они будутъ поручыли тымъ бояромъ и мѣщаномъ, тогды то нехай будетъ на воли вашей милости господарской; какъ же и князь гетманъ о томъ господара его милость жедалъ и радилъ. Господаръ король его милость рачылъ на томъ zostати: маеть его милость тамъ послати, кого ся его милости будетъ видѣти; естли тыи бояре и мѣщане, которые суть тамъ у Витебску, тое жъ сознають, што и тыи бояре и мѣщане, которые господару его милости чоломъ били, ижъ того воеводы его милости не похотать, а

будуть въ господаря жедать иного воеводу въ господаря его милости подлѣ своихъ правъ и привилей, господарь его милость маеть иного воеводу имъ дати; паекъ ли жь бы тыи бояре и мѣщане не повѣдили, ижъ до господаря о томъ ничего не всказывали, а будуть ли жедать господаря о того жь таки воеводу, пана Ивана Богдановича съ того воеводства не рушати.

(Литов. Метр. вн. Запис. XV, л. 28, 29).

№ 46.

*Листъ волости Олуцицкой, которую король его милость зъ рукъ Бободовыхъ для почыненья кривдъ имъ до замку Крычевского привернулъ.*

Жыкгимонтъ. Били намъ чоломъ старецъ и вся волость Олуцицкая о томъ, што перво сего дали были есьмо тую волость въ держанье дворапину нашему Никифору Бобоѣдови и вчынили есьмо въ той волости нашей уставу, ижъ мѣли они въ кождый годъ дати до скарбу нашего по двадцати копъ грошей дани давати, а тому державцы ихъ Бобоѣдову по десяти копъ грошей,—и они тыхъ же часовъ жаловали намъ, што жь дей тотъ намѣстникъ Никифоръ старца волостного, которому мы сами господарь старченства были поручили кромъ жадное прычины казалъ обѣсити, имъ самымъ бривды и драпежства великии подѣлалъ, для которыхъ же дей драпежствъ многи люди наши съ тое волости прочь розошлися; и били намъ чоломъ, абыхмо ихъ зъ рукъ Бобоѣдовыхъ выняли и привернули къ замку нашему Крычовскому. Ино, вгдыжъ онъ въ той волости нерадне ся справовалъ и того старца смаволне казалъ обѣсити, мы за таковой его выступъ тую волость Лучыцкую зъ руки его выймуемъ и писали есьмо до державцы Крычовского князя Василя Семеновича Жылиньского, ижъ бы онъ тую волость къ замку нашему Крычовскому держалъ и тую дань, трыдцать копъ грошей, всю сполна въ кождый годъ выбравшы, до скарбу нашего отсылалъ. И маеть князь Василий ихъ толко въ прысудѣ и въ послушенствѣ своемъ мѣти, а намѣстника своего на тыи волости не маеть ховати и слугъ въ тую волость не вслати и некоторыхъ кривдъ и драпежствъ тымъ людямъ нашимъ не маеть дѣлати; только старецъ на той маеть волости мешкати и по тому ся справовати, яко и иныи старцы, и тотъ платъ, трыдцать копъ грошей, зъ людей тамошнихъ собравшы, до року державцы своему мають дати, а онъ тую дань маеть до скарбу нашего



отсылати. И на то дали есьмо тымъ людямъ нашимъ сесь нашъ листь и зъ нашою печатью. Писанъ у Вильни подъ лѣты Божьего Нароженья 1529 мѣсеца марта 17, индыкѣ 3.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 531, 532.)

№ 47.

*Присилей, данныйъ пану Семену Полозовичу, державцы Рѣчицкому, и устава пожитковъ съ тое державы, ему назначоныхъ до его жывога.*

Жыггимонтъ, Божью милостью король Полскій и великій князь Литовскій. Чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ. Билъ намъ чоломъ державца Рѣчыцкій панъ Семень Полозовичъ и просилъ въ насъ, абыхмо вбачыли на его вѣрныи послуги, которыи онъ въ той волости нашей Рѣчыцкой своими немалыми навклады чынилъ, и великою пильностью и нелитованьемъ горла своего на пустомъ мѣстѣ на насъ господара замокъ збудовалъ, и оборонами всякими за свои властныи пенязи тотъ замокъ нашъ вспомогъ, и которыи люди, подданыи наши тамошніи, для великого нагобанья отъ непрятелей нашихъ Москвичъ и Татаръ и Турковъ розышлись были розно прочъ, онъ тыхъ подданыхъ нашихъ собралъ и мѣсто подъ тымъ замкомъ и волость нашу осадилъ,—и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему уставу нашу встановили, што бы онъ мѣлъ съ тое волости наше на пожитокъ и на поживенье собѣ мѣти. Ино мы уставуемъ тымъ-то листомъ нашимъ одно на его одного парсуану, а не на инныхъ державецъ нашихъ Рѣчыцкихъ, которыи по немъ будутъ: Напервѣй, што съ дотычетъ сторожы полное ото всякихъ непрятелей нашихъ, яко отъ Москвичъ, такъ и отъ Татаръ и отъ Турковъ, мають вси подданыи наши тамошніи Рѣчыцкіи и зъ мѣста и зъ волости и тежъ князьскіи и паньскіи и боярскіи люди тую сторожу полную тымъ обычаемъ заступовати: они вси Рѣчычане мають выправляти на тую сторожу полную два чоловѣки добрыхъ а годныхъ на добрыхъ конѣхъ подъ осмотрѣньемъ державцы нашего, а державца нашъ Рѣчыцкій панъ Семень маеть на тую сторожу полную посполъ зъ ними своими пенязми третего чоловѣка выправляти; таеже и пенязи, коли будутъ на тую сторожу зметывати, они мають давати по два грошы, а державца трети грошь. А што съ дотычетъ мыта Рѣчыцкого сухимъ путемъ и водою и подужчыны, тое мыто и подужчыну маеть онъ на замокъ нашъ брати по тому, какъ у первомъ привильи нашемъ ему выписано: а хто купить коня або вола, або корову, або овцу и козу, мають мыто давати

жавцомъ дворовъ нашихъ: Мѣдницкому, Ошменскому, Кревскому, Красноселскому, Мѣньскому, Борысовскому, Рошскому. Послали есьмо отъ насъ въ посельствѣ до великого князя Московского маршалка нашего, державцу Волковыйского, пана Матея Войтеховича, а конюшого нашего дворного, державцу Аенского, пана Василья Богдановича Чыжа, а дьяка нашего Андрея Мацкевича. И вы бы пану Матею и слугомъ его давали на каждомъ стану яловицу а десятеро куря; въ постныи дни рыбъ и хлѣба и иныхъ стравныхъ речей съ потребу; а вшатоъ меду, а бочку пива въ тры вшатки; а на кони его сѣна съ потребу жъ и овса пять бочекъ, а къ тому пасству на кони; тежъ давали бы есте ему жъ дванадцать подводъ зъ возы и съ проводники вездѣ по дорожѣ, почонъ отъ насъ того дорогою по тымъ дворомъ вышенисанымъ и до границы Московской и оттоль за ся до насъ тою жъ дорогою. Писанъ у Вилни подъ лѣты Божьего нароженья 1529 мѣсеца іюня 5 день, индыкъ 2.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 495).

#### № 49.

*Листъ, писанный до воеводы Виленского пана Олбрахта Мартиновича Кваштолты, абы посполу съ паномъ Виленскимъ, маршалкомъ дворнымъ, на которого то урадъ належыть, брали личбу зъ дворовъ Виленскихъ и Троцкихъ.*

Жикгимонтъ, Божью милостью. Воеводѣ Виленскому, канцлеру нашему, старостѣ Бѣлскому и Мозырскому, пану Олбрахту Мартиновичу Кваштолту. Што есьмо, будучы въ паньствѣ нашомъ великомъ князствѣ, зъ вашою милостью паны радами нашими установили уставу по всимъ дворомъ нашимъ Виленского и Троцкого повѣта, гдѣ жъ есьмо и писари оставили, которые мають по тымъ дворомъ, одинъ по Виленскому, а другій по Троцкому повѣту, ѣздити и вси речы, которые мають быти къ пожитку нашему, пописывати и вставляти, нижли на каждомъ росказали есьмо твоей милости съ повѣту Виленского, а съ повѣту Троцкого — воеводѣ Троцкому, съ подскарбимъ земскимъ съ тыхъ державецъ и съ писарей личбу брати на рокъ положонный, о светомъ Мартинѣ у Вилни. Ино тыхъ часовъ присылалъ къ намъ панъ Виленскій, староста Городеньскій, маршалокъ нашъ дворный, державца Лидскій и Бѣлицкій, панъ Юрьи Николаевичъ Радивиловича, повѣдаючи, ижъ то есть речь вряду его милости, маршалства дворного, личбу державецъ дворовъ нашихъ брати, бо де обычай здавна

бываль таковой, ижь тыи справы дворнии прислушаютъ къ уряду его милости, а естля бы его милость того не еправоваль, было бы то съ ущипкомъ вряду его милости; и жедалъ насъ, абыхмо дозволили его милости на той личбѣ зъ вашою милостью посполу быти. Ино, вгды жъ тотъ обычай здавна былъ, яамъ ся не годить никому врядовъ внимати, але повышати и старый обычай пополнати, — дозволили есьмо пану Виленскому на кождомъ року, какъ будете ваша милость зъ державецъ и съ писарей личбу брати, зъ вашою милостью быти. Прото, какъ тотъ рокъ прыйдетъ, на который державцы дворовъ нашихъ мають передъ вашою милостью личбу вчинити, и твоя бы милость пана Виленского обослалъ и посполь зъ его милостью и подскарбимъ земскимъ на мѣстцы у Вилни личбу съ тыхъ державецъ повѣту своего Виленского брали и въ томъ ся съ паномъ Виленскимъ еправовали и радили водлугъ ухвалы наше, на тыи дворы ставены. Писанъ у Краковѣ.

(Литов. Метр. кн. Запис. VII, л. 530).

#### № 50.

*Посельство до всихъ пановъ тивуновъ Жомойтскихъ и до бояръ все шляхты земли Жомойтское, послано естъ съ паномъ Ивановъ Богушевичомъ а тивуномъ Ойраколюскимъ паномъ Шымкомъ Митковичомъ.*

Господаръ нашъ король и великій князь его милость Жыкгимонтъ казалъ вамъ мовити: Што есте тыхъ часовъ присылали до его милости тивуновъ земли Жомойтское, братью свою, Шовдовского—пана Якуба Юшковича, а Кгондиньского — пана Лаврына Шукевича, и черезъ нихъ до господара его милости усказывали, чоломъ бьючи, абы его милость при правѣхъ и вольностехъ вашихъ, которыйи зъ ласки и зъ наданья предковъ его милости предки ваши и отъ его кролевское милости вы маете, васъ заховати рачылъ и далъ вамъ въ той земли Жомойтской за старосту воеводу Полоцкого пана Петра Станиславовича.

Его кролевская милость казалъ вамъ говорить: Што ся дотычетъ оныхъ правъ захованья волностей вашихъ, которыйи предки его милости господарскіи предкамъ вашимъ за послугами ихъ, и его милость господаръ вамъ, были надати рачыли, ачкольве вы сами ихъ отпустили и зрушыли, а то тымъ обычаемъ, ижь по животѣ слуги а рады его милости пана Троцкого, старосты Жомойтского, пана Станислава Станиславовича Яновича, не маючы на то въ себе жадного

рассказанья и науки его милости господарское, за кубернатора тамъ собѣ въ той земли выбрали Станислава Орвидовича, который же, егубернаторемъ себе вчинивши, тыи вси волости, которыми къ староству Жомоитскому прислухаютъ кромѣ воли и рассказанья его милости въ мощь свою взялъ и ими справовалъ, ажъ пови то у вѣдомость его милости господарскую прышло,—а вшакже его королевская милость рачылъ то передъ себе взяти, а вгды, дасть Богъ, здорове а щастливе до паньства его милости великого князьства Литовского будеть, хочеть его милость зъ вами о то мовити, жебы са черезъ то таковыи речы незвычайныи не плодили.

Далѣй тежъ, што есте просили господара его милости, абы его милость вамъ земли Жомоитское за старосту дати рачылъ пана воеводу Полоцкого, его милость господарь, маючи бачность на пана Петра Станиславовича и памятаючи тежъ на вѣрныи заслуги предковъ его милости пана воеводы Полоцкого, которые они къ предкомъ его милости заховывали, рачылъ его милость тымъ староствомъ его пожаловати и вжо его милость пана Петра Станиславовича, воеводу Полоцкого, на тую землю Жомоитскую вамъ за старосту даеть, и вы бы о томъ вѣдали и его во всемъ были послушни такъ, якъ на старосту а раду его милости господарскую прислушыть.

За тымъ тежъ господарь его милость вазалъ вамъ мовити, ижъ хочеть его милость то по васъ мѣти и грозно вамъ рассказываетъ, ажбы са есте отъ того часу таковыхъ речей незвычайныхъ не допуцали и рассказанье его милости господарское у великой важности собѣ мѣли и во всемъ волю его милости полнити и такъ ся къ его милости господарю заховывали, яко на вѣрныхъ подданныхъ его милости прыслуша.

(Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 197, 198).

#### № 51.

*Листъ, писанный до воеводы Виленского пана Олбрахта Кваштолта, въ розныхъ крывдахъ подданныхъ волости Бобруйское.*

Жыегимонтъ и далѣй. Воеводѣ Виленскому, канцлерю нашему, старостѣ Бѣлскому и Мозырскому, пану Олбрахту Мартиновичу Кваштолту. Приходили къ намъ старцы и люди волости Бобруйское жалуючы и велико отежаючи о тяжести тыи, которыми имъ ся дѣють отъ писарей и отъ иныхъ вѣждчыхъ нашихъ, которыми есьмо посмалали на волости наши даней нашихъ выправовати, ижъ они за стадеи и за вымыслы свои и къ тому уѣзду немалую суму пенязей на себе

и на слугъ своихъ бирали не подлѣ давного обычая, для чого жъ и дань наша отъ нихъ уменьшала; и били намъ чоломъ, абыхмо отъ таковое тяжкости ихъ вызволили и писарей быхмо и иныхъ никого къ нимъ по дань нашу не всылали, а поднимаючыся намъ сами сполна дань нашу выдавати. А такъ мы, хотячи то мѣти, ижъ быхмо въ дани нашой не шкодовали, на томъ zostавили, ижъ писары наши не мають до нихъ уѣждчати даней брати, нижли они съ старцы сами посполъ зъ вижомъ вradника твоей милости, подъ свѣдомомъ его, мають сполна вси дани наши якъ грошы, такъ и медъ и бобры и куницы, vybrати и меду посполъ съ тымъ вижомъ отвозити до влюча нашего на рокъ на Божье Нароженье, а пенязи на запусты великии до скарбу нашего; а за працу вижу тому, которого къ нимъ приставить вradникъ твоее милости, мають дати зъ давника по грошу. Къ тому до вѣдали есьмо о томъ, ижъ люди по волостямъ нашимъ таковыи хитрыи обычая взяли, ижъ, коли часъ приходитъ дани наши выдавати, тогда они, опустившы отчызны свои, а черезъ годъ вжывавшы, и на тотъ часъ отходять по инымъ волостемъ нашимъ, князьскимъ и паньскимъ, а какъ тотъ часъ оминетъ, они зася къ своимъ домомъ приходять, а иншыи таки, тамъ по инымъ волостемъ мешкаючы, а отчызны держуть и земли пашуть и борти лязягъ, а даней нашихъ ни гдѣ не даютъ, а въ томъ намъ шкода а тяжкости подданнымъ нашимъ дѣють, ижъ они за тыхъ сами дань нашу платять. А такъ мы то уставуемъ, ижъ ваша милость, державцы наши, каждый въ держаньи своемъ маете то съ пильностью стеречи, ижъ жадного чоловѣка зъ иншыхъ волостей нашихъ не маете приймавати; который чоловѣкъ съ твоей милости держанья, зъ волости наше Бобруйское, до иншо волости наше отойдетъ, а съ чыего села, тогда сусѣди его мають то объявити вradнику твоей милости и до вѣдатися, куда поидеть, а вradникъ твоей милости маеть его оттоль вывести и на отчызнѣ его посадити; а если бы сусѣдове его вradнику твоей милости не объявили, тогда сами повинни будутъ данину нашу за то запластити; если бы они его вradнику твоей милости объявили, а онъ не вывелъ, тогда онъ повиненъ будетъ за того чоловѣка дань нашу самъ платити; если жъ бы таковыхъ людей зъ иншыхъ волостей нашихъ або князьскихъ и паньскихъ за обсыланьемъ вradника твоей милости не выдано, тогда тыи державцы наши и князи и панове, або намѣстники ихъ, которые не выдають, повинни будутъ за то намъ платити закладу сто копъ грошей. Къ тому, которые земли пустовскіи лежать впускѣ, а ихъ никто не держуть, на таковыхъ повинни будете ваша милость, отчизновъ отыскавши, и посадити; а которые земли пустовскіи якъ пашныи,

такъ и бортныи, будетъ хто держати, тогда повинни будутъ сполна съ тыхъ пустовщинъ дань нашу платити; естли жъ бы хто зъ нихъ держаль которое пустовщныи борти, а не пахаль пашни, тогда повиненъ будетъ только дань медовую платити; естли бы хто не держаль бортей, а держаль землю пашную, тогда будетъ повиненъ дань грошовую платити и иншыи доходы, што за гроповою данью идеть; а бортное дерево, што лежыть въ пустѣ, тогда твоя милость маешъ казати на насъ подлажывати, обравшы въ селѣ по человѣку. Зася о тыхъ пустовщныи маешъ ся твоя милость довѣдати въ каждомъ селѣ отъ старшыхъ мужей, хто ихъ держыть, а они мають ихъ твоей милости повѣдати подъ присягою, а не втаити; а естли бы который зъ нихъ утайтъ, а опосли бы то на него переведено, тогда на такомъ маеть на насъ быти випы дванадцать рублевъ грошей. Къ тому повѣдили передъ нами вси люди наши волости Бобруйское, ижъ они тыхъ пустовщинъ объѣжчаютъ, а межы себе не разбирають для того, ижъ врадники дей твоей милости отъ тыхъ пустовщинъ на нихъ берутъ доходы свои, которыи идутъ на нихъ какъ отъ живого, такъ и отъ пустого; а такъ, естли быхмо отъ тыхъ пустовщинъ не казали врадникомъ твоей милости доходовъ на себе брати, поднимачы ся намъ вси пустовщныи межы себе разобрати и дань нашу сполна выдавати. А такъ мы узнали то, ижъ то будетъ съ пожыткомъ нашимъ, на томъ есьмо оставили, ижъ врадники твоей милости жадныхъ доходовъ отъ тыхъ пустовщинъ не мають на нихъ брати, а они мають ихъ всихъ межы себе розобрати и сполна намъ зъ нихъ дани наши давати. Такъ подлѣ тое уставы наше о тыхъ дани наши маешъ ся твоя милость заховати и съ пильностью того смотрѣти и довѣдывати, якъ быхмо въ томъ не шкодовали. И къ тому вси люди Бобруйскіи жаловали намъ, ижъ старцы частыи меты мечуть на волость, и тыи пенязи беручы, на свои потребности оборочаютъ. А такъ мы на томъ оставили, ижъ старцы тыхъ розметовъ сами вжо не мають на волости метати, нижли, коли на ихъ потребу волостную пенязей потреба вважеть, тогда они мають, зволившыся вся волость и весполокъ съ старцы, объявити то враднику твоей милости, а врадникъ маеть имъ прыдати вижа, передъ которымъ они вижомъ мають на всю волость розметъ кинути такъ, якъ бы сума не превышала, едно толко, колько бы имъ на тую потребу пенязей вказывало, и тыи пенязи вжо старецъ маеть зъ нихъ выбирати и на тыи потребности ихъ давати. Писанъ у Вильни подъ лѣты Божьего Нароженья 1533 мѣсеца октября 12 день, индытъ 7.

(Литов. Метр. кн. Запис. XV, л. 172—174.

## Указатель историко-географическій.

### А.

Авдѣевичи 288.  
Азасская волость 258.  
Айна 101, 113.  
Агдыревъ см. Огдыревъ.  
Алексѣичи 175.  
Андрушекъ 233.  
Антоновцы 230.

### Б.

Бабиничи 275.  
Бабичи 139, 289.  
Бабичи 238.  
Багловъ 229.  
Багриново 253.  
Байловцы 133.  
Баймаки 234.  
Баймаговъ 231.  
Бакино 56.  
Баковцы 233.  
Бакота 57.  
Бакота 229.  
Бакшты 122.  
Бакшты 339, 445.  
Балашевичи 473.  
Барщеговъ 231.  
Басово 224.  
Басино 128, 129, 132.  
Басое 390.  
Беговъ 223.  
Бедыгола 202, 204.  
Бездѣжъ 193.  
Белмаки 259.

Бердичевъ 244.  
Берегъ 232.  
Березна 224.  
Березница 318.  
Березово 226.  
Березовець 286.  
Березовичи 113.  
Березоя 199.  
Березуйско - Өминское княжество  
284, 285.  
Березцы 182.  
Березцы 233.  
Берестовица 168, 616.  
Берестье или Берестей, 8, 10, 15 —  
18, 20, 21, 39, 180—183; прилож.  
№ 19.  
Бержаны 201, 203, 390; прилож. № 44.  
Бержоры 203, 204.  
Верновъ 805.  
Вершадь 266.  
Вершты 325.  
Весѣды 112, 580.  
Виберево 286, 343.  
Винкушки 594.  
Виржаны 318.  
Виржаняны 201, 203; прилож. № 44.  
Виржи 203, 204.  
Виривъ 246.  
Вирштаны 145, прилож. № 4.  
Вискупичи 228, 579.  
Вламеники 227.  
Вланевцы 234.  
Влижевичи 277

Блистовичи 289.  
 Блудень 191.  
 Блудовъ 215.  
 Боболокъ 217.  
 Бобровичи 194.  
 Бобрыйскъ 13, 105, 106, 342; прилож.  
 № 12, 51.  
 Бобръ 128.  
 Бобынина земля 282.  
 Бобыничи 258, 260.  
 Богачевича см. Филиповичи.  
 Богдасевъ 222.  
 Бодаки 230.  
 Бодачевъ 215.  
 Бодшиновка 2-8.  
 Бодянки 243.  
 Божинъ 6.  
 Болболъ 232.  
 Болблы 227, 821.  
 Болванячи 276; прил. № 2.  
 Болваны 135.  
 Болгары 196.  
 Болижинцы 231.  
 Болно 260.  
 Болики 167.  
 Бологуша 199.  
 Боложовичи 238.  
 Болозерка Верхняя и Нижняя 232.  
 Болотница 658.  
 Болтишки 120.  
 Больники 116.  
 Большіе Дольцы см. Дольцы.  
 Большово 285.  
 Боранъ 121.  
 Боратино 130.  
 Борданово 819.  
 Боремель см. Буремли.  
 Борисовъ 103, прилож. № 48.  
 Боровичи 288.  
 Борокъ 233.  
 Бортная волость 413, 440.  
 Бортниковцы 265.  
 Боруховъ или Борюхъ 218, 596.  
 Борховъ 289.

Борцаговъ 235.  
 Борщевка 232.  
 Бочейково 258.  
 Ботки 190.  
 Ботоки 203, 204.  
 Брагинъ см. Брягинъ.  
 Бранскъ см. Брянскъ.  
 Браславль Литовскій 2, 3, 9, 82—84.  
 Браславль Подольскій 57, 59, 261—  
 263, 264—266.  
 Брасово или Брачово 321, 356, 627.  
 Бретена 128, 132.  
 Бродовъ 221.  
 Бронницы 531.  
 Бронскъ см. Брянскъ.  
 Брусъ 249.  
 Бруховичи 213.  
 Брягинъ или Брагинъ 13, 14, 238,  
 239, 342; прилож. № 12.  
 Брянскъ или Бранскъ, или Бронскъ  
 185.  
 Брянскъ или Дьбрянскъ, или До-  
 брянскъ 43—45, 277, 281.  
 Бубновъ 226.  
 Будогощъ 137.  
 Будятичи 227.  
 Бужковичи 226.  
 Буйгородокъ 268, 272, 276.  
 Буицы 281.  
 Букче 200.  
 Буремли или Боремель 215.  
 Бурсоковцы 230.  
 Бутины 229.  
 Бучинъ 196.  
 Буяцы 672.  
 Бячъ или Опчачъ 13, 14, 238, 342;  
 прилож. № 12, 16, 17.  
 Бѣлая 113.  
 Бѣлая 183.  
 Бѣлая 34, 285.  
 Бѣлавичи 181.  
 Бѣлгородка 231.  
 Бѣлгородъ 220.  
 Бѣлевъ 47, 49, 51.



Бѣлевъ 217.  
 Бѣлижъ 270, 271, 276; прил. № 2.  
 Бѣлица 125.  
 Бѣлица 160.  
 Бѣлки 188.  
 Бѣлки Рудыя см. Рудыя Бѣлки.  
 Бѣловѣжи 242.  
 Бѣловѣжки 576.  
 Бѣлое Поле 228.  
 Бѣлозерка 234.  
 Бѣлока 233.  
 Бѣлосорока 240.  
 Бѣлый Берегъ 217.  
 Бѣльскъ 15—18, 183—186.  
 Бѣница 99.  
 Бывалицы 284.  
 Быстрица 110.  
 Быстрѣя или Быстри 258, 260.  
 Быхова 116.  
 Бышковичи 277.

## В.

Ваверка 169.  
 Вавуличи 194.  
 Ваганово 181.  
 Вадито 271.  
 Вакнини 140, 168.  
 Валера 230.  
 Вандрога 232.  
 Ванево 186, 789.  
 Варевцы 805.  
 Варковичи 581.  
 Васклишки 156.  
 Васильово 273.  
 Веверяны 203, 204.  
 Вевье 141.  
 Ведрона 273.  
 Везень 576.  
 Везовцы 233.  
 Вейсен 155, 442.  
 Велавскъ 240.  
 Велемичи 199.  
 Велена 181.  
 Велена 201, 203; прилож. № 34, 44.

Велижъ 249, 250, 704.  
 Великая Весь 289.  
 Великіе Орлы см. Орлы.  
 Великое Поле 274, 283.  
 Великое Селище 138.  
 Великое Село 252.  
 Велицкѣ 214.  
 Величковичи 409.  
 Вельгоръ 577.  
 Венгровъ 187.  
 Вербя 227.  
 Вербя 233.  
 Вербилова 255.  
 Вербично 228, 443, 463.  
 Вербовецъ 230.  
 Вербеччи 463.  
 Вержавскъ 268, 272, 273.  
 Верки 122.  
 Верняковцы 229.  
 Верхній Ивачовъ см. Ивачовъ.  
 Верхняя Болозерка см. Болозерка.  
 Верхняя Волста см. Волста.  
 Верховье 259.  
 Верховье 285.  
 Весь Великая и Малая см. Великая  
 и Малая Весь.  
 Весничы 259.  
 Ветлица или Ветличы 271, 272.  
 Ветлы 21, 225.  
 Вешвяне 201, 203; прилож. № 44.  
 Вешня 195.  
 Взбыновъ 279.  
 Вздобница или Здолбница 222.  
 Видишки 116.  
 Видукли 201, 203.  
 Виды 6, 84.  
 Вижуны 120.  
 Виля 234.  
 Вилькея 201, 203; прилож. № 34,  
 44.  
 Вилькомиръ 8, 85, 90.  
 Вильна 8, 82—125.  
 Вильна 92, 93; прилож. № 9.  
 Виртишки 777.

Висманы 317.  
 Вистичи 181.  
 Витебскъ 8, 31—32, 248 — 254;  
 прил. № 5, 39.  
 Вишнево 121.  
 Вишневецъ Старый и Новый 229,  
 230.  
 Вишолгово 200.  
 Вичовка 195.  
 Влашиковцы 230.  
 Влучимъ 225.  
 Водерады 219.  
 Водоса 273.  
 Возовая 230.  
 Войдуны 108.  
 Войнеговъ 233.  
 Войничъ 227.  
 Воинъ 182.  
 Войское 165.  
 Войтовцы 265.  
 Волкининъ 150, 151; прилож. № 27.  
 Волковичи 333, 802, 803.  
 Волковыйскъ 3, 162; прилож. № 8,  
 30.  
 Волковышки 173.  
 Волковцы 232.  
 Волконескъ 281, 282.  
 Волконовъ (о) 132.  
 Волна 118.  
 Володимиръ 39, 40, 209, 225—229;  
 прилож. № 13.  
 Воложинъ 115.  
 Волосовичи 139.  
 Волочекъ (Вяземскій) 283.  
 Волочица 229.  
 Волпа 169.  
 Волста Нижняя 279.  
 Волста Верхняя 283.  
 Волчинъ 181.  
 Волчичи 195.  
 Волчковцы 265.  
 Волыно 288.  
 Волячичъ 263, 552.  
 Вопецъ или Опецъ 269; прил. № 3.

Ворше 226.  
 Ворьяны 112, 579.  
 Воронечъ 258.  
 Воронечъ 272.  
 Ворони 257.  
 Вороничи 281.  
 Вороно 247.  
 Вороновецъ 232.  
 Вороновичи 264.  
 Вороновцы 234.  
 Воронцевичи 253.  
 Воротигорцы 286.  
 Воротшино 268, 272.  
 Воротыньскъ 47, 49, 51, 279.  
 Ворочевичи 193.  
 Вортель или Вортоль 183, 557, 644,  
 788.  
 Воряне 152.  
 Вронковцы 234.  
 Вручій или Овручъ 239, 240; прилож.  
 № 21.  
 Всяя см. Усяя.  
 Всеславль 281.  
 Встесна 275.  
 Встеча 258.  
 Выжва 228.  
 Выжловичи 197.  
 Выполозово 244.  
 Вырки 280.  
 Высой Дворъ 144, 274.  
 Высокое 188; прилож. № 32.  
 Вычолги 181.  
 Вышгородъ 243, 783, 784  
 Вышегородъ 278.  
 Вышковъ 186, 187.  
 Вышковъ 219, 565.  
 Вышково 274.  
 Вѣденичи 258, 261.  
 Вѣжичи 279.  
 Вѣжки 191, 192.  
 Вѣжки 805.  
 Вѣйно 280.  
 Вѣница 59, 261—264.  
 Вѣтреная или Вѣтрына 258, 259.

Видо 132, 194.  
 Вяжище 258.  
 Вязма 255.  
 Вязовець 169.  
 Вязовець 265.  
 Вязовцы 601.  
 Вязыня 117, 118.  
 Вязьма 33, 35, 232—284.

## Г.

Гайна 182.  
 Гамусишки 86.  
 Ганязь 185.  
 Гатное 246, 538.  
 Гатово 121.  
 Гать 194.  
 Гдѣхонецъ 229.  
 Гедройтъ 111.  
 Герановы Старые или Жингимонто-  
 вы 119.  
 Герановны 119.  
 Гвиштовцы 229.  
 Глазоничи 250.  
 Глиники 284.  
 Глинная 194.  
 Глинная 199.  
 Глинсько 222.  
 Глинскъ 245, 246.  
 Глубокое 258.  
 Глубочекъ Нижній 229.  
 Глушовиць 528.  
 Глускъ 116.  
 Глуховъ 47.  
 Глушица 269, 367; прил. № 3.  
 Гнидава 216, 365.  
 Гнидавцы 234.  
 Гнилица 229.  
 Гнойно 227.  
 Гнойница 394.  
 Гнѣвчичи 194.  
 Гнѣдковичи 530, 578.  
 Гнѣдичная 229.  
 Гнѣзная 169, 556.  
 Говдыревъ см. Огдыревъ.

Говеновичи 170.  
 Говеновичи 259.  
 Годомичи 219, 556.  
 Годышово 800.  
 Гойдутишки 109, 306, 593, 594.  
 Голенки 231.  
 Голобвы 213.  
 Головачовцы 262.  
 Головинь 223.  
 Головчино (29.  
 Головчинь 617.  
 Головчичи 430, 535.  
 Голомысль 258, 395.  
 Гольци 199.  
 Гольцово 253.  
 Гольшаны 116.  
 Гомель или Гоміі 46, 288, 289.  
 Гомель или Гомбе 258, 260, 494.  
 Гонецкая волость 257.  
 Гора Малева см. Малева Гора.  
 Горбачево 117.  
 Горбово 183.  
 Горбовцы 230.  
 Горволь 166, 342; прилож. № 12.  
 Горескъ 288.  
 Горка Каменная см. Каменная Горка.  
 Горки 192.  
 Горки 221.  
 Горки 297.  
 Горки 447, 525.  
 Горное 196.  
 Горовъ 228.  
 Городенець 226.  
 Городецъ 190, 191.  
 Городецъ 617.  
 Городецъ 576.  
 Городечно 128, 132.  
 Городечно 273, 277, 278.  
 Городилово 666.  
 Городискъ 185.  
 Городискъ 246, 308.  
 Городище 131, 133.  
 Городище 190.  
 Городище 233.

Городище 462, 544.  
 Городище Добры см. Добры Городище.  
 Городище Лазарево см. Лазарево Городище.  
 Городло 225.  
 Городница 219, 222.  
 Городно 3, 8—10, 174—180; прилож. № 43.  
 Городно 192, 224, 454.  
 Городокъ Давыдовъ 23—25, 198, 200.  
 Городокъ 138.  
 Городокъ 188.  
 Городокъ 223, 230.  
 Городокъ-Лучинъ см. Лучинъ-Городокъ.  
 Гороховъ 214, 215, 590.  
 Горы 253, 254.  
 Госпя 471, 816.  
 Гостилово 471, 816.  
 Гостомль 560, 799, 800.  
 Гостьская Лука 120.  
 Гоша 499.  
 Гошово 442.  
 Грабово 226.  
 Гребень 119, 572.  
 Гребино 582.  
 Грезаны 420.  
 Грезскъ 168.  
 Грибовица 227.  
 Гриковичи 569.  
 Гриньковцы 235.  
 Гричевичи 135, 538.  
 Грошинъ 247.  
 Гружи 167.  
 Груздово 121, 654.  
 Грушовая 191.  
 Губинъ 214.  
 Губинъ 231.  
 Гулева 233.  
 Гуменники 217, 801.  
 Гусовичи 288.  
 Гутувъ 193.  
 Гущинцы 229.

Гущинцы 264.

Гуя 117, 118.

## Д.

Давыдовъ Городокъ см. Городокъ Давыдовъ.  
 Даниловичи 277.  
 Даниловичи 289.  
 Данковичи 192.  
 Данковцы 265.  
 Данички 162.  
 Даньково 286.  
 Дашевъ 264.  
 Дашковцы 234.  
 Дешковъ 59.  
 Дворецъ 24, 200.  
 Дворецъ 230.  
 Дворецъ 234.  
 Дворецъ Новый см. Новый Дворецъ.  
 Дворъ Высокій см. Высокій Дворъ.  
 Дворъ Новый см. Новый Дворъ.  
 Девенишки 119.  
 Дегна 277.  
 Демена 268, 277, 278.  
 Дементьево 268.  
 Демидово 263.  
 Демяновичи 461.  
 Денисковичи 134.  
 Даревко 405.  
 Деревная 162.  
 Деремно 138.  
 Деречинъ 169; сравн. Котчинъ.  
 Дерманъ 222.  
 Дернъ 219.  
 Дертна 340.  
 Десна 258.  
 Дешковцы 234.  
 Дешковцы 263.  
 Джуринъ 265.  
 Дивичи 138.  
 Дилусы. 528.  
 Дисна 92—94.  
 Дирваны 201, 203; прилож. № 44.  
 Дмитровъ 277, 433.

Добошны 116.  
 Добрая Вода 229.  
 Добринь 223.  
 Добромысль 135.  
 Добройъшь 181.  
 Добры Городище или Добрыгощина  
 258, 259.  
 Добрынъ 183, 317.  
 Добрянскъ см. Брянскъ.  
 Добрятинъ 219.  
 Добучины 190, 191.  
 Довквелишши 119.  
 Довкги 147; прилож. № 20, 25.  
 Довкгойны 425.  
 Долбуновъ 222.  
 Долгиши 116.  
 Долгобороды 182.  
 Долгошійныцы 229.  
 Дольцы Малые и Большіе 257, 259.  
 Долятачи 128, 132.  
 Доманивка 230.  
 Домашича 197.  
 Домыслинъ 288, 590.  
 Дондегевичи 200.  
 Доркишки 116.  
 Дорогинъ 241.  
 Дорогичаны 538.  
 Дорогичинъ 15—19, 186—188.  
 Дорогобушъ 224, 791.  
 Дорогобушъ 273, 274.  
 Дорогово 131, 133.  
 Доросинъ 214.  
 Дорсунишки 142; прилож. № 21.  
 Достоево 193, 197.  
 Дречьи Луки 249.  
 Дрибово 232.  
 Дриса 255, 811.  
 Дрисвяты 84.  
 Дроковъ 136, 137, 290, 343.  
 Дружловичи 193.  
 Друзка или Рутка 214.  
 Друць 250—254.  
 Друя 83, 84.  
 Дряжново 789.

Дубина 118.  
 Дубники 90, 92.  
 Дубники 120.  
 Дубичи 153—155.  
 Дубища 231.  
 Дубище 234.  
 Дубна 286, 343.  
 Дубно 222, 791.  
 Дубно 174, 177.  
 Дубоя 194.  
 Дубровица 116, 221.  
 Дубровица 227.  
 Дубровици 597.  
 Дубровна 55, 56.  
 Дубровна 252.  
 Дубровна 275.  
 Дуброво 283.  
 Дубровы 120.  
 Дудичи 616.  
 Дунаевъ 234.  
 Дуниловичи 117.  
 Дуровичи 289.  
 Дусьменъ 119, 120.  
 Дьбрянскъ см. Брянскъ.  
 Дьяковъ 221.  
 Дъвица 288.  
 Дѣтковцы 233.  
 Дявлятово 120, 570.  
 Дятковичи 223.

Е.

Еванъ 258, 260.  
 Евишки 120.  
 Едупи 579.  
 Ездно 140.  
 Ейшишки 151, 152.  
 Елецъ 52—54.  
 Елна 268, 270, 271, 273, 494, 878,  
 789.  
 Еловець 276.  
 Еремѣвцы 234.  
 Еремковичи 244.  
 Ермолицы 264.  
 Еросишишки 116.

Есковцы 233.

Ествилишки 146.

Ж.

Жабко 286.

Жабко или Жабче 216, 613.

Жабчичи 197.

Жабынь 55, 56.

Жаггоры 203, 204, 787.

Жаховичи 480.

Ждать 283.

Ждшары 226.

Жейны 778.

Жердь 232.

Жеребковичи 134.

Жереминь 280.

Жересперь 270.

Жерынь 281.

Жеславль 8, 116.

Жесна 118.

Жидичинь 219.

Жидче 196.

Жижморы 141, 142.

Жишцы 249, 343.

Жилинь 284.

Жировичи 182.

Жирятинь 604, 605.

Житвинь 117.

Житковичи 197.

Житомиръ 241.

Жмудь 8, 10, 35, 36, 201—208.

Жиняны 528.

Жодишки 121, 789.

Жолважъ 246, 308.

Жолвинь 195.

Жолобы 234.

Жолтоносевичи 582.

Жолудокъ 158.

Жорновица 262, 264.

Жорновки 223.

Жорославка 175, 176, 308

Жоряны 201, 203.

Жосецкая волость 206.

Жосли 168.

Жукинь 244, 318, 457.

Жуковъ 216, 303, 582.

Жулинь 273, 277.

Журавичи 218.

Жуховичи 132, 692.

З.

Забашевичи 6.

Забережинь 117, 118.

Заблудовъ 179.

Заболотцы 226.

Заболотье 169, 445.

Заболотье 564, 565.

Забороль 218.

Забороль 223.

Завадники 231.

Завидовъ 228.

Завшь (Заушь) 243.

Загайцы 230.

Загать 260, 409.

Загоровцы 235.

Задвинскія волости 342, 343.

Задвичичи 197.

Задорожье 196.

Задорожье 258.

Зачичи 225.

Зазеряне 252, 339.

Завлинь 286.

Завревь 121.

Заледцы 318.

Залидовъ 277.

Залоконь 279.

Залузь 229.

Залъетье 232.

Залъсье 257, 809.

Залъсье 289.

Замостье 200.

Замосье 255.

Замосье 277.

Занковцы 229.

Заопье 274.

Западиницы 231.

Зарудье 584.

Заселье 188.

Заславъ 221, 222.  
 Затурцы 803.  
 Захаровцы 231.  
 Защитовъ 228, 356.  
 Заяковъ 116.  
 Збаражъ 59, 229.  
 Збирозы 328, 461.  
 Збляны см. Избляны.  
 Збунинъ 182.  
 Звинигородка 59, 262, 263, 266.  
 Звинячая 215, 570.  
 Звѣровичи 275, 276.  
 Звѣровъ 218.  
 Звяголь 241, 788.  
 Зденажъ 563, 645.  
 Здитовъ (о) 3, 24, 161.  
 Здолбца см. Вздобца.  
 Здѣтель 160  
 Зейденовцы 265.  
 Зельва 163, 169.  
 Зенковцы 234.  
 Зеньцовское 161, 165.  
 Зозулки 234.  
 Золотаревичи 372.  
 Золотеево 117.  
 Золотовичи 414, 456.  
 Зубовцы 231.  
 Зубревичъ 253.  
 Зчарки 227.  
 Зѣмно 226.  
 Зятковцы 265.

## И, I.

Иберызичи 405.  
 Иванинъ 221.  
 Иваново 270.  
 Ивановичи 473.  
 Ивановскій дворець 269, 367; прил.  
 № 3.  
 Иванчичи 195.  
 Иванъ 133.  
 Ивачевичи 170.  
 Ивачовъ Нижній и Верхній 229.  
 Ивенець 119, 572.

Ивьы 119, 120.  
 Игумнова Слобода 273.  
 Избляны или Збляны 159, 186.  
 Икажно 84.  
 Илемница 248, 768. прил. № 5.  
 Ильменица 113.  
 Индура 179.  
 Іочичи 135.  
 Исlochъ 114, 115.  
 Ищолно 169.  
 И.  
 Кадчичи 130.  
 Калуговичи 278.  
 Калусово 792.  
 Каменець Литовскій 15—17, 164,  
 165; прилож. № 28.  
 Каменець Подольскій 57—59.  
 Каменець 113, 114.  
 Каменець 284.  
 Каменница 182.  
 Каменница 234.  
 Каменная Горна 264.  
 Камень 118.  
 Камень 225, 226.  
 Камплиносы 182.  
 Каневъ 242.  
 Караевичи 223.  
 Карачевъ 52, 280, 281.  
 Карновичи 178.  
 Каспя 276.  
 Катынь 275.  
 Качановичи 196.  
 Качибей 59.  
 Квасловъ 390.  
 Квасовка 179.  
 Кгеигуминъ 172, 173.  
 Кгервидане 567.  
 Кгнитклишки 203, 204.  
 Кгирдишки 806, 807.  
 Кгондинга 201, 203; прилож. № 44.  
 Кгойшово 202.  
 Кгоряды 203, 204.  
 Кгружи 793.  
 Кейданы 203, 204.

Бельвены 401.  
 Бельмы 201, 203.  
 Берновъ 7, 9, 10, 90.  
 Биряловичи 258.  
 Биевецъ 119, 572.  
 Биевецъ 183.  
 Биевъ 10, 36—38, 235—248; при-  
 лож. № 15.  
 Клебановцы 229.  
 Клеванъ 217, 290.  
 Клевница 553, 597.  
 Клетня 231, 234.  
 Клецъ или Клецескъ 23, 25, 134—  
 136.  
 Клецелязи 185, 768.  
 Климентово 110.  
 Климентово 223.  
 Клинъ 284.  
 Блично 255.  
 Блищево 265.  
 Блондутьяны 87.  
 Блочковъ 289.  
 Блышино 279.  
 Блянецъ 247.  
 Бнетово 6, 201  
 Кнориды 318.  
 Бнубово 196, 664.  
 Бнышинъ 185.  
 Бняжичи 14, 123, 124.  
 Бняжичи 388.  
 Кобельники 111.  
 Кобринъ 15, 17, 21, 22, 190—192.  
 Кобыличи 119, 572.  
 Кобыля 231, 235.  
 Ковель 226.  
 Ковенъ 170—174. прилож. № 22,  
 32.  
 Ковнятинъ 194.  
 Ковыля 247.  
 Ковыльня 277.  
 Когабрынъ 55, 56.  
 Бодень 182, 183.  
 Козельскъ 50, 52—54.  
 Козинъ Островъ 214.

Козляничы 213.  
 Козляничы 288.  
 Козлово 284.  
 Козяичи 218.  
 Койдановъ 114, 115.  
 Кокоревъ 234.  
 Кокотовъ 805.  
 Коктасовцы 233.  
 Колдыревичи 538.  
 Колесниговское 629.  
 Коляи 218, 526.  
 Колковичи 280.  
 Коляникъ 264.  
 Колодези 114.  
 Колодези 137, 302.  
 Колодези 216, 613.  
 Колодезь 229.  
 Колодное 390.  
 Колокъ 133.  
 Колонскъ 194.  
 Колосово 234.  
 Колочинцы 231.  
 Колошаны 790.  
 Болтеняны 120.  
 Колтяны 202.  
 Колчовъ 288.  
 Колыхалово 582.  
 Колыщинцы 233.  
 Кольчинъ 216.  
 Кольчинъ 228.  
 Кольчинъ 231.  
 Комаргородъ 265.  
 Комаринъ 232.  
 Комоности 594.  
 Коморы 196.  
 Коначовичи 230.  
 Конева 153—155.  
 Коневы 125.  
 Контяшинъ 120.  
 Конюхи 228, 358.  
 Коняны 318.  
 Копотковичи 276.  
 Коштовичи 238, 495.  
 Копыли 219, 565.



Копыль 24, 37, 133.  
 Коныля 274.  
 Копыстеринъ 265.  
 Кордышевъ 230.  
 Кордышовъ Ставъ 233.  
 Кореневцы 265.  
 Кореличи 128, 132.  
 Корець 221, 222.  
 Коркляне 201, 203.  
 Коркляны 203, 556.  
 Кормыжь 120.  
 Кормялово 172.  
 Корнино 390.  
 Корница 232.  
 Коробки 280.  
 Коровчино 268.  
 Борощино 182.  
 Корсынь 220.  
 Коршово 201, 203; прилож. № 44.  
 Коршовъ 222.  
 Коротница 227.  
 Косичи 119, 572.  
 Косково 223.  
 Костенець 231.  
 Кости Песья см. Песья Кости.  
 Костьянашъ 451.  
 Котеръ 55, 56.  
 Котра 179.  
 Котчищи 240.  
 Котчинъ или Деречинъ 340.  
 Котюжинцы 232, 234.  
 Кохановское 271, 353, 438.  
 Кошевичи 197.  
 Кошевичи 250.  
 Кошелевичи 444.  
 Кошелевка 234.  
 Кошела 441.  
 Кошерскъ или Кошоръ 225, 226.  
 Кошчачи 444.  
 Крабово 431.  
 Крайшино 279.  
 Красиловъ 231, 234.  
 Красне 221.  
 Красненская волость 266.

Красновичи 139.  
 Красное 137, 302.  
 Красное 216, 365.  
 Красное Великое 218.  
 Красное Село 97, 96, 99, 100, при-  
 лож. № 48.  
 Красносельцы 334.  
 Красный 269; прил. № 3.  
 Красноселки 227.  
 Красово 197.  
 Красовъ 215.  
 Крашино 90.  
 Крево 8, 95—98; прилож. № 48.  
 Кременная 273, 274, 276.  
 Кременецъ 39, 59, 209, 229—235,  
 прилож. № 1.  
 Бречевичи 213.  
 Кривая 253.  
 Кривино 261.  
 Кривичи 118.  
 Кривичи 197.  
 Кривицы 592.  
 Бринки 177; прилож. № 29.  
 Кричевъ или Крычовъ 107, 342;  
 прилож. № 12, 40, 46.  
 Кричина 531.  
 Крожи 201, 203.  
 Крожиромъ 120.  
 Кромъ 282.  
 Кропивна 264.  
 Брошино 131, 133.  
 Брошня 654.  
 Бругиль 226.  
 Бруговичи 134.  
 Брупа 221.  
 Брупецъ 216.  
 Брутневъ 233.  
 Брухнинчи 228.  
 Брычовъ см. Брычевъ.  
 Брюковцы 264.  
 Кубарка см. Новое Село.  
 Бубличи 257, 259, 801.  
 Кубокъ 255.  
 Кувечичи 289.

Бугорскъ 190.  
 Бударявцево 270.  
 Бузыннъ прилож. № 1.  
 Бузыннъ 212, 231.  
 Бузынницы 265.  
 Бузыничи 240.  
 Бульчаевцы 234.  
 Бульчинъ 234.  
 Буна 264.  
 Буниинъ 222.  
 Буничное 264.  
 Буносово 113, 114.  
 Бунскъ 286.  
 Бушницъ 567.  
 Бушишки 88.  
 Бусятинъ 187.  
 Бусятичи 197.  
 Буренецъ 99, 119; прилож. № 43.  
 Буриловъ 289.  
 Бурлаи 120.  
 Бурлаи 167.  
 Бурскъ 247.  
 Буты 230.  
 Буты 234.  
 Куршановичи 135.  
 Бухче 195.  
 Бушлейково 819.  
 Бушлянъ 233.  
 Бцынь 279.  
 Бшоловы 816.  
 Л.  
 Лабынъ 288.  
 Лабянка 229.  
 Лаврово 219.  
 Лагишинъ 194.  
 Ладосна 257.  
 Лазарево Городище 272, 277.  
 Ланевцы 234, 601.  
 Лапичи 289.  
 Лахва 119, 120.  
 Лебедево 117.  
 Лебеди 222.  
 Левоничи 134.  
 Ледуховъ 233.

Лемница см. Илемница.  
 Лепесовка 234.  
 Лепль 257.  
 Лепуны 673.  
 Лепунъ 150, 151; прилож. № 27.  
 Летинъ 264.  
 Летичевъ 59.  
 Леци 234.  
 Леда 95, 96, 100, 101; прилож. № 36.  
 Лидовяны 203, 204, 556.  
 Ликаревцы 235.  
 Линевцы 264.  
 Липая 216.  
 Липицы 279.  
 Липковцы 234.  
 Липнишки 119.  
 Липовая 6.  
 Липскъ 179.  
 Липяги 229.  
 Лисна 255, 256.  
 Лиственъ 288.  
 Листвинъ Малый 289.  
 Литовижъ 226, 227, 312.  
 Литовскій Буть 229.  
 Лихиничи 327.  
 Лихачово 771.  
 Лобковичи 361.  
 Лобковщина 223.  
 Лободинъ 55, 56.  
 Лобучово 566.  
 Ловаришки 109, 528, 597.  
 Логинскъ 279.  
 Логожскъ 113, 114.  
 Лозичи 196.  
 Лозовое 229.  
 Лозы 230.  
 Ломазы 182.  
 Лопастичи 286.  
 Лопатинъ 246.  
 Лопатинъ 274.  
 Лопеница 169.  
 Лопошъ 321, 481, 627.  
 Лопушная 229.

Лосево 189; прилож. № 7.  
 Лосичи 189.  
 Лосичи или Лошичи 247.  
 Лоскь 120.  
 Лососинная 162, 303.  
 Лосятинич 232.  
 Лугань 279, 597.  
 Лугиновичи 258.  
 Лужесна 248, 768; прилож. № 5.  
 Лука Гостьская см. Гостьская Лука.  
 Лукомъ 219, 565.  
 Луки 286.  
 Луки Дречьи см. Дречьи Луки.  
 Луки Свирковы см. Свирковы Луки.  
 Лукомль 258, 260.  
 Лутово 463.  
 Лутчици 99.  
 Луцкь 39, 40, 209—225.  
 Лучинъ-Городокъ 268, 274, 277, 279.  
 Лынишмены 92—94.  
 Лынтупы 121, 579.  
 Лысовцы 226.  
 Лычино 277.  
 Лычино 554.  
 Льбовъ 223.  
 Лѣла 284.  
 Лѣтки 244.  
 Лѣшная 227.  
 Лѣшная 234.  
 Любавичи 252.  
 Любавичи 276.  
 Любань 134.  
 Любашево 134.  
 Любечъ 114, 244.  
 Любешовъ 579.  
 Любоково 286.  
 Любомль 225.  
 Любошаны 103, 104, 342; прилож.  
 № 12.  
 Любощково 249, 768; прилож. № 5.  
 Любре или Рубль 199.  
 Любунь 277.  
 Любуцъ 277.  
 Любуты 286, 343.

Любче 214, 215.  
 Любчъ (Любчо) 3, 128, 129, 132.  
 Любяжъ 225.  
 Людвищи 233.  
 Людискъ 280.  
 Людогощъ 137.  
 Лютогощъ 220.  
 Ляли 788.  
 Ляховичи 197.  
 Ляхово 128, 131, 133.  
 Ляхово 224.  
 Ляховцы 232.  
 М.  
 Майковцы 234.  
 Макарово 259.  
 Максимово 269, 270; прил. № 3.  
 Малая Весть 289.  
 Малева Гора 578.  
 Малеве 135.  
 Малешеве 199.  
 Малинищи 234.  
 Малые Дольцы см. Дольцы.  
 Малые Орлы см. Орлы.  
 Малый Листвинъ см. Листвинъ Ма-  
 лый.  
 Малынь 232.  
 Маневъ Старый 229, 230.  
 Маньковичи 121.  
 Маньковское 654.  
 Марковичи 214.  
 Марковичи 232.  
 Марковичи 289.  
 Марково 95, 96, 98, 99; прилож.  
 № 43.  
 Марковъ Ставъ 226.  
 Мартыновскій дворъ 276.  
 Масевичи 198.  
 Масевичи 242.  
 Матеевцы 233.  
 Мацевичи 231.  
 Махаривцы 231.  
 Махновцы 264.  
 Мглинъ 14, 136.  
 Медвѣдичи 135.

- Медвигоны 201, 203.  
 Медыня 229.  
 Межево 257.  
 Межиръче 221.  
 Межиръче Подляшское 190.  
 Межево 251.  
 Межрудъ 289.  
 Мезеконь 263, 366, 556.  
 Мезочоскъ 55, 56, 280.  
 Мелешковичи 259, 260.  
 Мелкиновичи 667.  
 Мельная 230.  
 Мельникъ 15—18, 20, 189, 190;  
 прилож. № 7.  
 Мельница 213, 214, 225.  
 Мельня 246.  
 Мемешчи 249.  
 Менижъ 108.  
 Меньшое 559.  
 Мервинцы 264.  
 Меречь 148—150.  
 Мещовскъ см. Мезочоскъ.  
 Мечатовъ 229.  
 Микулино 252.  
 Микулинцы 263, 556.  
 Микулинъ 678.  
 Микуличи 164.  
 Милковичи 560.  
 Милановичи 226.  
 Милейчици 181.  
 Милолюбъ 247.  
 Милославичи 537.  
 Милошево 130.  
 Мельковичи 258, 260.  
 Минскъ см. Мѣнскъ.  
 Миньковцы 233.  
 Мирилово 286.  
 Мирковъ 216.  
 Мирошино 189.  
 Михайловское 137.  
 Михалково 289.  
 Михалковцы 265.  
 Миценчи 283.  
 Млиновцы 230.  
 Млыново 211, 217.  
 Могилевъ 122, 123, 125, 343.  
 Могилевъ 283.  
 Могильна 193.  
 Могильно 227.  
 Могильное 113, 114.  
 Мозырь 13, 14, 238, 342; прилож.  
 № 12, 16, 17.  
 Моисеевъ Ставъ 233.  
 Моисеевцы 229.  
 Мойшакогла 90—92.  
 Мокишинъ 289.  
 Мокрець 178, 328.  
 Мокрець 227, 454.  
 Мокрое 231.  
 Мокряны 134.  
 Молвотинъ 576.  
 Молвятицы 286.  
 Молодечно 113.  
 Молодцловичи 552.  
 Молодово 193.  
 Молота 284.  
 Молохва 274, 275.  
 Молчадь 160.  
 Молявица 178, 590.  
 Мошуровъ 265.  
 Монивидова Слобода 285.  
 Мордяно 200.  
 Морды 187.  
 Мореве 286.  
 Морозовцы 229.  
 Моровескъ 288.  
 Морочно 196.  
 Морочь 134.  
 Мосалескъ 52, 53, 277.  
 Мосоревцы 229.  
 Мосори 214.  
 Мостевичи 200.  
 Мостищи 226.  
 Мосты 132.  
 Мосты 178.  
 Мотоль 193.  
 Мошники 255.  
 Мошни 242.

Мощиновичи 283.  
 Мощинъ 277, 278.  
 Мощинъ Пустой 279.  
 Мстибогово 163, 164.  
 Мстиславецъ 273, 274.  
 Мстиславль 13—15, 136 139.  
 Мстишинъ 221.  
 Мужечь 247.  
 Мукободы 186, 187.  
 Мулеевцы 234.  
 Мунчицы 234.  
 Муравинъ 195.  
 Мусники 620.  
 Мусырь 258.  
 Мутишинъ 274.  
 Мушковичи 271.  
 Мшанецъ 229.  
 Мценскъ или Мченескъ 51, 52, 277,  
 278.  
 Мыковъ 218.  
 Мѣдники 95, 96; прилож. № 23, 48.  
 Мѣдники 119.  
 Мѣдники 202, 204.  
 Мѣзна 188.  
 Мѣзово 226.  
 Мѣница 258, 259.  
 Мѣнскъ или Минскъ 8, 12, 13, 101,  
 102, 302; прилож. № 10, 48  
 Мѣстловъ 279.  
 Мадель 111, 112.

## Н.

Навозъ 219, 565.  
 Навозъ 243.  
 Наволокъ 286.  
 Надславль 284.  
 Нарва 185.  
 Нарвидишки 151.  
 Нарудъ 220.  
 Настаганцы 852.  
 Нача 135.  
 Начишки 151.  
 Невда 131, 133.  
 Неведро 257.

Невле 196.  
 Невль 772.  
 Невороны 448.  
 Невѣстница 288.  
 Негнѣвичи 128, 129, 132, 802.  
 Негодынъ 283.  
 Негомиръ 284.  
 Недоходовъ 277.  
 Недрезка 120.  
 Нежелская 249, 250, 343.  
 Нежда 271.  
 Незнаново 280.  
 Некрасова 273.  
 Неменчинъ 92, 93; прилож. № 9.  
 Немерзка 55, 56.  
 Немыръ 246.  
 Немонойти 146, 147.  
 Непле 183.  
 Непоротовичи 255, 256.  
 Несвижъ 119, 120.  
 Несвичъ 219, 220.  
 Нестеровцы 265.  
 Несторова 234.  
 Несухойши 226.  
 Нетеча 169, 556.  
 Нечатовъ 195.  
 Нещедра 255, 256.  
 Нижний Глубочекъ см. Глубочекъ.  
 Нижняя Болозерка см. Болозерка.  
 Нижняя Волста см. Волста.  
 Низголовъ 258, 260.  
 Ница 257.  
 Ничанъ 247.  
 Нобель 196, 664.  
 Новая Слободка 584.  
 Новгородокъ Литовскій 3, 4, 7, 8,  
 10, 126—133; прилож. № 18.  
 Новгородокъ Сѣверскій 44—47, 288,  
 290.  
 Новики 272.  
 Новиковцы 229.  
 Новое Село 56.  
 Новое Село или Кубарка 128, 132.  
 Новое Село 229.

Новоселки 215.  
 Новоселки 238.  
 Новоселки 675.  
 Новоселица 264.  
 Новоселица 288.  
 Новосельцы 212.  
 Новосиль 47—49, 51.  
 Новый Вишневецъ см. Вишневецъ.  
 Новый Дворецъ 114.  
 Новый Дворъ 157.  
 Новый Дворъ 164; прилож. № 30.  
 Новый Ставъ 217.  
 Нормыловъ 233.  
 Носковцы 265.  
 Носово 189; прилож. № 7.  
 Носово 244.  
 Носовцы 264.  
 Нуловиды 135.  
 Нѣгомль 273.  
 Нѣздилово 279.  
 Нѣмковичи 584.  
 Няньковичи 196.

## О.

Обаринцы 229.  
 Обаровъ 223.  
 Обеле 86.  
 Обзырь 213.  
 Оболва 273.  
 Обольцы 124, 125.  
 Обчовъ 231.  
 Объяльчичи 261.  
 Овадно 228.  
 Овручъ см. Вручій.  
 Овсекое 617.  
 Огаревичи 134, 675.  
 Окдыревъ или Андыревъ, или Говды-  
 ревь 55, 56, 280.  
 Одарчиковъ 288.  
 Одельскъ 178.  
 Одоевъ 47—49, 51.  
 Одрожинъ 192.  
 Ожа 155.  
 Ожвинты 92—94.

Ошеговцы 233.  
 Ожуничи 654.  
 Ожуны 121.  
 Озариничи 331.  
 Озарково 271.  
 Озераны 222.  
 Озерескъ 279.  
 Озерецкое 125.  
 Озерица 249, 250, 342  
 Озерище 273.  
 Озерцо 249, 343.  
 Озерцы 253.  
 Озеры (а) 177; прилож. № 29.  
 Ойрактола 201, 203; прилож. № 44.  
 Омьяны 203, 204.  
 Окнины 233.  
 Окуличи 138.  
 Окунинъ 224.  
 Обязь 192, 579.  
 Олевско 242, 243.  
 Олексинецъ 113.  
 Олексинецъ 229.  
 Олешковичи 207.  
 Олешна 55, 56.  
 Олешна 576.  
 Олешница 232.  
 Олешниничи 408.  
 Олешье 83, 84.  
 Олишосы 233.  
 Олита 118.  
 Олита 146, 147.  
 Олишковичи 219, 565.  
 Оловиничино 229.  
 Олоповъ 280.  
 Олотова 559.  
 Олучичи 107, 343; прилож. № 46.  
 Олховецъ 284.  
 Олыка 120.  
 Ольбецкая волость 798, 799.  
 Ольговичи 133.  
 Ольгомле 200.  
 Ольжово 583.  
 Ольпень 199.  
 Олыша 230.

Олесевцы 233.  
 Ометинцы 264.  
 Оникшты 85, 88; прилож. № 26.  
 Онисимковичи 139.  
 Онохово 332.  
 Онышовцы 230.  
 Онаковъ 277, 278.  
 Опець см. Волець.  
 Ополье 193.  
 Опрѣливцы 229.  
 Опеа 83, 84.  
 Опичъ см. Бичъ.  
 Оратовъ 264.  
 Орень 55, 56.  
 Орла 186.  
 Орлеина 138.  
 Орлея 278, 399.  
 Орлы Великіе и Малые 199.  
 Орнеры 56.  
 Орошовцы 229.  
 Орсоновъ Ставъ 220.  
 Орша или Ръша 250, 251; прилож.  
 № 48.  
 Орѣховна 283.  
 Орѣховня 258, 260.  
 Орѣховцы 229.  
 Орѣховъ 220.  
 Освіа 255, 256.  
 Осколь 247.  
 Оскратинцы 229.  
 Осмиговичи 215.  
 Осмоловичи 135.  
 Осинки 234.  
 Осовихъ 281.  
 Осовичи 281.  
 Осово 121.  
 Осташиный 114, 128, 129, 132.  
 Остеръ 243.  
 Остолоповъ 264.  
 Остриковское 235.  
 Островецъ 229.  
 Острогъ 40, 221, 791.  
 Острожець 219.  
 Остринь 157.

Отвержици 199.  
 Отъѣздець 284.  
 Охоново 805.  
 Охреновцы 229.  
 Очбы 233.  
 Ошвинитаны см. Швинитаны.  
 Ошмена 8, 95, 96; прилож. № 33,  
 48.  
 Ошмена 117.  
 Ошнеково 265.  
 Ощитковъ 265.  
 Ощитовъ 273.

## П.

Павлишки 168, 616.  
 Павловичи 228.  
 Панашевцы 234.  
 Паньковцы 232.  
 Паршевичи 197.  
 Пасачевичи 219, 565.  
 Патинъ 288.  
 Патрикозы 676.  
 Пацинъ 272, 273, 281.  
 Пашковцы 234.  
 Пекулово 211, 217.  
 Пеняны 85, 87, 88.  
 Перевалга 155.  
 Передмиръ 230.  
 Перекопъ 288.  
 Перелая 150; прилож. № 5.  
 Переломъ 155.  
 Перемилъе 215.  
 Перемилловцы 223.  
 Перемышль 49, 50, 52, 54, 55, 279.  
 Переславль Русскій 247.  
 Пересопница 220.  
 Переходичи 199.  
 Перешаичи 259.  
 Першалы 187.  
 Пернорово 202.  
 Песочно 213, 344.  
 Песьи Кости 247.  
 Петничаны 264.  
 Петриновичи 179.

- Пехновъ 181.  
 Печиховсты 215.  
 Пинскъ 23, 25, 38, 192—198.  
 Пинно или Пѣшня 257, 259.  
 Пищатинцы 233.  
 Плавѣць 249, 250, 343.  
 Плотеле 202, 204.  
 Плотница 195.  
 Плохово 289.  
 Побоево 163, 164, 593.  
 Повидишки 119, 572.  
 Повондене 201, 204.  
 Поворско 213, 214.  
 Погоновичи 554.  
 Погорѣла 234.  
 Погорѣлая 273.  
 Погость 84.  
 Погость 133.  
 Погость 196.  
 Погость 200.  
 Погостица 277.  
 Погребница 263, 264.  
 Подберезье 253.  
 Подгайцы 216.  
 Подгайцы 233.  
 Подлужечко 233.  
 Подлѣсцы 214.  
 Подлѣсцы 219.  
 Подлѣсье 220.  
 Подляшское Межирѣчье см. Межирѣчье.  
 Подлясье 18, 19; прилож. № 32.  
 Подлѣпскія волости 13, 342, 343; прилож. № 12.  
 Подолье восточное или Побужье 59, 60.  
 Подолье западное или Подлѣстровье 57—59.  
 Подоляне 117.  
 Подрѣже 214.  
 Пожеминь 182, 337.  
 Покиничи 281.  
 Покровская волость 287.  
 Полбрегъ 128, 132.  
 Полжь 219.  
 Полкотичи 197.  
 Положане 104, 337.  
 Полоная 128, 130, 132, 527.  
 Полоная (га) 205.  
 Полонка 128, 130—133, 320.  
 Полонка 595.  
 Полонное 113.  
 Полонное 219.  
 Полонный 222.  
 Полоцкъ 28—31, 254—261.  
 Полошовичи 592.  
 Полуберезье 833.  
 Полужье 131, 133, 597.  
 Полчае 217.  
 Полье 132.  
 Полье 182.  
 Полѣсье 23, 135, 168.  
 Полѣсье 286.  
 Полюбичи 337, 552, 590.  
 Поминичи 867.  
 Понизовье 286.  
 Попелюхи 266.  
 Попина 194.  
 Поплочане 326.  
 Попова Гора 136, 137, 290.  
 Попорти 141.  
 Порадинно 137.  
 Поричкъ 228.  
 Поричье 193.  
 Порозово 164; прилож. № 30.  
 Порожная 229.  
 Портско 305.  
 Порыски 279.  
 Порыцкъ Средній 569.  
 Порѣчье 116.  
 Порѣчье 197.  
 Порѣчье 233.  
 Порѣчье 270, 272.  
 Посиничи 197.  
 Посковъ 581.  
 Посовчане 233.  
 Постояннига 202.  
 Потановичи 196.



Потумши 201, 203.  
 Почасевичи 259.  
 Почасевъ 232.  
 Почаповъ 128, 133.  
 Почапъ или Почепъ 138, 282.  
 Почапинцы 263, 556.  
 Пошили 202, 204.  
 Поюре 201, 203; прилож. № 44.  
 Прень 173.  
 Претеневичи 130.  
 Прибани 448.  
 Прибыловичи 200.  
 Приваличи 473.  
 Привередовъ 217.  
 Прикладники 196.  
 Прилипа 234.  
 Приселье 268.  
 Прихабы 257.  
 Пришихвосты 613.  
 Прозороки 258.  
 Промядево 201, 204.  
 Пропойскъ или Пропостьскъ 106,  
 107, 342; прилож. № 12, 31.  
 Прость 272—274.  
 Прохня 234.  
 Пруды 270.  
 Псея или Псуя 258, 260.  
 Птичье 231.  
 Пукляницы 87.  
 Пуня 146.  
 Пустой Мощинъ см. Мощинъ.  
 Пустомостье 227.  
 Пустоселье 276.  
 Путиваль 44, 244, 245.  
 Путиловичи 259.  
 Пузыришки 620.  
 Путрошичи 652.  
 Путрошки 400.  
 Пьяновъ 281, 493.  
 Шъшня см. Пишно.

## Р.

Радловичи 200.  
 Радованичи 6, 182,

Радовъ 223.  
 Радогощъ 221.  
 Радогощъ 282.  
 Радомль 138.  
 Радоселии 221.  
 Радоховка 217, 326.  
 Радошковици 115.  
 Радошовка 234.  
 Радунь 152, 153.  
 Радунь 288.  
 Радча 253.  
 Радшино 270, 271.  
 Райгородъ 185.  
 Разинчи 218.  
 Разсуха 290.  
 Разсухи 138.  
 Равишки 85, 86, 90.  
 Раковъ 115.  
 Ратно 21, 225.  
 Ребенна 234.  
 Ревны 321, 627.  
 Ремягола 167.  
 Ретово 201, 203.  
 Рехта 273.  
 Ровное 224, 791.  
 Рогачовъ 25.  
 Рогачовъ 224.  
 Рогачовъ 283.  
 Рогово 186, 688.  
 Роготная 530.  
 Розношницы 229.  
 Рокгово 90, 316.  
 Рожанка 113, 179.  
 Рожанцы 339, 430.  
 Рожна 286, 343.  
 Рожны 244.  
 Роконтишки 108.  
 Романово 117.  
 Романово 252, 339.  
 Романовское 276.  
 Романовцы 265.  
 Ромень 247.  
 Роневъ 229.  
 Росейни 201, 203.

Рославль 270, 273.  
 Росное 579.  
 Росоловцы 231.  
 Ростовки 233.  
 Ростовъ 390.  
 Росъ 169.  
 Рубежевичи 114, 115.  
 Рубилковичи 861.  
 Рубль см. Любре.  
 Руда 271, 272.  
 Рудка 234.  
 Рудковичи 331.  
 Рудлевъ 217.  
 Рудники 168.  
 Рудио 372.  
 Рудовляне 326.  
 Рудоминъ 109, 110.  
 Рудомль 133.  
 Руды 227.  
 Рудья Бѣлки прилож. № 16.  
 Ружинъ 228.  
 Рука 55.  
 Рука 234.  
 Румшинки 173.  
 Русивль 598.  
 Русотино 647.  
 Руснево 165.  
 Русь Литовская 6, 101, 107.  
 Русь Черная 3, 4.  
 Рутка см. Друзка.  
 Рутчичи 557.  
 Рухово 138.  
 Руховъ 290.  
 Рыбани 219.  
 Рыловичи 197.  
 Рыльскъ 44, 46, 288.  
 Рычegovъ 536, 546.  
 Рычовъ 200.  
 Рѣчица 106, 342; прилож. № 12, 47.  
 Рѣчица 170.  
 Рѣчица 226.  
 Рѣшницы 108.  
 Рябчинцы 229.  
 Рядынь 273.

Рясна 137.  
 Ряшневка 330.

## С.

Сабранъ 265.  
 Савиччи 232.  
 Садки 233.  
 Садовники 455.  
 Садовъ 216.  
 Саль 247.  
 Самчинцы 234.  
 Сапуновъ 232, 454.  
 Сапѣжники 173.  
 Саражъ или Суражъ 184.  
 Сатыевъ 223, 790, 791.  
 Сахновцы 235.  
 Свадито 270.  
 Сваловичи 196.  
 Сваричевичи 195.  
 Сваридовичи 771.  
 Свежъ 216.  
 Свержио 128, 130, 132, 311.  
 Сверковы Луки 272, 273.  
 Свибрыжъ 289.  
 Свило 340, 375.  
 Свиляринъ 215, 228.  
 Свиныя 234.  
 Свиноухи 227, 309.  
 Свиноевъ 234.  
 Свираны 112, 579.  
 Свиранки 109.  
 Свирково 278.  
 Свиро 111.  
 Свислочь 12, 104, 342; прил. № 12.  
 Свищовъ 221, 554.  
 Своротва 131, 133.  
 Своятчи 131.  
 Свѣтильновъ 244.  
 Свѣтчки 258.  
 Свядо 260.  
 Святковичи 139, 289.  
 Святскъ 179.  
 Святславль 272.  
 Себешъ или Собежъ 255, 256.

Сейсм 790.  
 Селець 22, 192.  
 Селець 258, 260.  
 Селечна 273.  
 Селища 137.  
 Селище 252.  
 Селищи 121, 654.  
 Селищи 249; прилож. № 5.  
 Сельцо 220.  
 Сельцо 226, 227.  
 Сельцо 286.  
 Семяково 263.  
 Семеново 233.  
 Семерники 234.  
 Семеховичи 196.  
 Семятичи 188.  
 Сеневна 135.  
 Сеневичи 120, 597.  
 Снятка 231, 233.  
 Сервочь 121.  
 Зяредее 283.  
 Серенскъ 279.  
 Серники 214.  
 Сернинавье 226.  
 Серпъ 221.  
 Серпъ 232, 233.  
 Серпѣскъ 277.  
 Сестратинъ 215.  
 Серховъ 214.  
 Сидновцы 264.  
 Сиковѣтры 224.  
 Силковичи или Сулковичи 55, 56.  
 Сильно 218.  
 Симоничи 200.  
 Сивечь 247.  
 Синно 118.  
 Ситниковичи 288.  
 Ситно 255, 256.  
 Скала 57—59.  
 Скешьево 133, 615.  
 Сверстоношь 201, 204; прилож  
 № 34, 44.  
 Скидель 176.  
 Скиргайлово 215.

Сквородки 234.  
 Сквородко 240.  
 Скоморшовичи 527.  
 Славотичи 219.  
 Сливовичи 565.  
 Сливное 390.  
 Сляцо 259.  
 Слобода Монивидова см. Монивидова  
 Слобода.  
 Слободка 253.  
 Слободка 283.  
 Слободка Новая см. Новая Слободка.  
 Словенскъ 113, 114.  
 Слонимъ 3, 7, 9, 160—162.  
 Слуцкъ 23, 24, 133, 134.  
 Слуценцы 234.  
 Слѣщеничи 258.  
 Смедынъ 200.  
 Смедынъ или Сидинъ 227, 228, 364,  
 821.  
 Смердынъ 220.  
 Смогли 84.  
 Смолевичи 121.  
 Смоленъ 288.  
 Смоленскъ 32—35, 266—287; при-  
 лож. № 3, 24.  
 Смолино 374.  
 Смолинъ Конецъ 559.  
 Смолвяны 251, 252, 592.  
 Сморглевичи 777, 778.  
 Смородскъ 195.  
 Смотричъ 57—59.  
 Смыковъ 215.  
 Смыковъ 232, 654.  
 Смяческъ 289.  
 Сновескъ 289,  
 Снопоть 273, 277—279.  
 Снохово 280.  
 Снѣпорожь 247.  
 Собешъ см. Себешъ.  
 Согнѣвовцы 229.  
 Сокиричи 220.  
 Соколда 178.  
 Соколець 59.

- Сокиятииъ 247.  
 Соколя 253, 254.  
 Соколовъ 187.  
 Соколь 220.  
 Соловичи 227.  
 Соловятичи 182.  
 Соломерече 116.  
 Солонеевичи 259.  
 Сомилишки 143.  
 Сомииъ 227, 405, 445, 803.  
 Сосница 288.  
 Сочовка 284.  
 Сошно 182.  
 Сошно 194.  
 Спегляшы 98, 593.  
 Споровъ 114, 570.  
 Спудовляне 326.  
 Средній Порыцкъ см. Порыцкъ Сред-  
 ній.  
 Ставъ 390.  
 Ставъ Кордыщовъ см. Кордыщовъ  
 Ставъ.  
 Ставокъ 198.  
 Ставокъ 228.  
 Ставрово 218.  
 Станково 117.  
 Старинки 114, 115.  
 Старинки 258.  
 Старица 133.  
 Стародубъ 10, 45, 46, 288.  
 Старое Село 115, 133.  
 Старцова волость 285; прилож. № 10.  
 Старые Гераноны см. Гераноны.  
 Старые Троки см. Троки.  
 Старый Вишневецъ см. Вишневецъ.  
 Старый Маневъ см. Маневъ.  
 Стебловцы 234.  
 Степанъ 116, 222, 223.  
 Степы 6.  
 Стержь 286.  
 Стерково 258.  
 Ститичово 197.  
 Стожекъ 230; прил. № 1.  
 Стоклишки 144, 145.  
 Столпно 286.  
 Стольно 195.  
 Стоховъ 195.  
 Стошаничи 194.  
 Стравиники 141.  
 Стрѣвцы 229.  
 Строяна 112, 579.  
 Стрышовка 264.  
 Стрышевичи 584.  
 Стрѣльники 130.  
 Стрѣльчицы 266.  
 Стрѣшннъ 122, 289.  
 Стрыклово 234.  
 Студениковцы 230.  
 Студянка 223.  
 Стяги 227.  
 Сувеки 86.  
 Судеревъ 108, 331, 584.  
 Судяловъ 284.  
 Судяловичи 409.  
 Сукромно 284.  
 Сулковичи см. Сялковичи.  
 Супрасль 169.  
 Супроново 263, 556.  
 Суражъ см. Саражъ.  
 Сурожъ 230.  
 Сурвилишки 168.  
 Сускъ 219, 565.  
 Сухарь 281.  
 Сухиничи 55, 56.  
 Сухое 197.  
 Суша 257, 259.  
 Сушицкъ 197.  
 Суцаны 243.  
 Сыново 226.  
 Сырняжъ 111.  
 Сыроватчици 133.  
 Сырчинъ 620.  
 Сытичи 280.  
 Съница 280.  
 Сънно 132, 597.  
 Сънно 252—254.  
 Съняно 286.  
 Сърники 195.

Сѣтолооска 282.

## Г.

Таражъ 230.

Тарасовцы 229.

Тарбѣевъ 280.

Татаршиновцы 232.

Твердиличи 270.

Тверы 202, 204; прилож. № 44.

Тевковичи 195.

Телешовичи 289.

Телитенчи 257.

Телши 201, 203; прилож. № 44.

Теляки 6.

Теляково 119, 572.

Телягичи 181.

Телятиничи 259.

Теребежовъ 195.

Теребень 194.

Теребешевъ 232.

Теребунъ 181.

Теремно 232.

Теренчи 289.

Теренковичи 371.

Тересовъ 84.

Тернявка 233, 234.

Терпсеевъ 340.

Тетеринъ 14, 123, 124.

Тетчал 258.

Техановецъ 188; прилож. № 32.

Тивровичи 195.

Тивровъ 265.

Тилевка 230.

Тимковичи 134.

Тимоновское 270.

Тихинцы 582.

Тышковичи 193.

Тышковичи 227.

Тобольчиничи 259.

Товстиковичи 166.

Толочинъ 253.

Тондягола 201, 204.

Тонова 115.

Топчиалы 441, 463.

Торговица 217.

Торговище 226.

Торгошичи 197.

Торонецъ 34, 285—287; прилож.

№ 10.

Трабы 115, 116.

Трибѣсы 241.

Троки 8, 10, 139—170.

Троки Старые 140.

Трокипки 112, 579.

Тростенецъ 166.

Трошикуны 92—94.

Трубчевскъ 44—46, 282.

Труфоновъ 283.

Трыстянецъ 265.

Трыстяница 591.

Трышинъ 181.

Тугановичи 304.

Тулеговичи 237, 238, 494.

Туликовичи 234.

Туличовъ 228.

Тулово 249, 768.

Тупалы 226, 578.

Турбовъ 263.

Турець 130.

Турець 134, 615.

Турійскъ 227, 262, 331.

Туршчевичи 340.

Туровль 261.

Туровъ 23, 24, 26, 200.

Турогно 122.

Турошино 228.

Туроса 257.

Турь 286, 343.

Турье 284.

Турчинъ 225.

Тухачевъ 277.

Тыкотинъ 185, 186; прилож. № 32.

Тынное 223.

Тыравинцы 234.

Тѣшиновъ 284.

Тяготинъ 318.

Тяшино 259.

Тяполово 286.

## У.

Уваровичи 289.  
 Увѣгощъ 227.  
 Угли 132, 335.  
 Угоръ 83, 84.  
 Ужвента 201, 203.  
 Уженпереть 277, 278.  
 Ужица 272, 273, 595.  
 Узда 121.  
 Уйма 521.  
 Уйсынъ 265.  
 Укля 83, 84, 411.  
 Ула 258, 260, 791.  
 Улана 258.  
 Ульяновичи 125.  
 Унцовъ 286.  
 Упята 167.  
 Урвени 222.  
 Урѣчье 134.  
 Уса 114, 115.  
 Усая 258.  
 Усвіа 258, 260.  
 Усвятъ 249, 250, 342.  
 Усомье 260, 494.  
 Устье 55, 56.  
 Усть(у)шачи 258.  
 Утена 85, 88.  
 Утѣшковъ 246.  
 Ушно 289.  
 Ушполье 85, 87, 88.  
 Ущятъ 334.  
 Уѣзцы 222.

## Ф.

Филипповичи или Богачевичи 135.

## Х.

Хабное 243.  
 Хальче 289.  
 Ханевъ 265.  
 Хвалмиичи 225.  
 Хвойница 408.  
 Хвостовичи 279.  
 Хвостово 614.  
 Хишино 242.  
 Хлапотинъ 221.

Хлепень 283.  
 Хмелево 228.  
 Хмельникъ 59.  
 Ходаковцы 234.  
 Ходлино 617.  
 Ходовцы 233.  
 Ходца 113.  
 Хобенскъ 200.  
 Холмъ 273.  
 Холопечь 228.  
 Холоны 220.  
 Холхло 121, 122.  
 Хомиичи 456, 593.  
 Хомчино 271.  
 Хомчици 273.  
 Хараборъ 289.  
 Хорохоринъ 214.  
 Хостцы 56.  
 Хотень 216.  
 Хотень 246.  
 Хотетово 53.  
 Хотимль 137.  
 Хотимшль 247.  
 Хотомичи 273.  
 Хотславичи 138.  
 Хотыниччи 457.  
 Храпино 200.  
 Храпинъ 196.  
 Хрестовичъ 221.

## Ц.

Цаборовъ 264.  
 Царищово 270.  
 Цевеличи 521.  
 Цецеборъ 183.  
 Цеценовка 231.  
 Цецевевцы 233.  
 Цицковичи 134.  
 Цура 135.  
 Цырма(инъ) 128, 130, 132.  
 Цѣлковичи 195.

## Ч.

Чадессы 86.  
 Члавица 244.

Чаруковъ 221.  
 Чашники 261.  
 Челеяковъ 264.  
 Челъевъ 181.  
 Чемеринъ 198.  
 Чемосовъ 247.  
 Чепелева Лука 229.  
 Ченнинчи 271, 488, 560.  
 Червища 192, 213.  
 Червоноградъ 57, 59.  
 Черевачичи 190.  
 Черей 259, 260.  
 Черкасы 241, 242.  
 Черленевци 231.  
 Чернеевичи 258.  
 Черниговъ 44, 46, 287, 288.  
 Черниково 230.  
 Черниковцы 229.  
 Черніевичи 197.  
 Чернинъ 243.  
 Черниково 131, 133.  
 Чернобыль 240, 784; прилож. № 41.  
 Чернячгородокъ 218.  
 Черячичи 216.  
 Черный Городокъ 225.  
 Чернятинъ 231.  
 Чернятичи 279.  
 Черняховъ 229.  
 Черняховъ 232.  
 Черняховъ 244, 791.  
 Черсвятъ 257, 259.  
 Чертолѣсы 244.  
 Честный Крестъ 226.  
 Четвертя 219, 565.  
 Чечоновцы 231.  
 Чечерскъ 106, 107, 289, 342; прил.  
 № 31.  
 Чжемелиницы 232.  
 Чировщина 235.  
 Чоляница 220.  
 Чорная 778.  
 Чорторыйскъ 220.  
 Чотаново 457.  
 Чудновъ 243.

Чуриловичи 650.  
 Чухилена 233, 234.  
 Чухлибовичи 118.  
 Чучелово 274.  
 Ш.  
 Шабковъ 188.  
 Шандыревъ 264.  
 Шаринъ 240.  
 Шацькъ 119.  
 Швинтяны 92, 93, 94; прилож. № 9.  
 Шейпаковцы 229.  
 Шепле 219, 262, 586.  
 Шелевъ 232.  
 Шепеличи 432.  
 Шереш 288.  
 Шереповъ 584.  
 Шерешовъ 170.  
 Шестовичи 238.  
 Шійка 253.  
 Шиловецъ 232.  
 Шиловичи 170.  
 Шиловичи 288.  
 Шилойны 425.  
 Шимковцы 229.  
 Шипинцы 233.  
 Шишево 253.  
 Шижковичи 225.  
 Шилолово 466, 593.  
 Шовды 201, 203; прилож. № 44.  
 Шовкяны 203, 204, 556.  
 Шовли 202, 204, 312; прилож. № 34,  
 37, 38.  
 Шовляны 203.  
 Шоломичи 196.  
 Шоптово 285.  
 Шостовичи 288.  
 Шпаки 431, 460, 464.  
 Шпиколосы 234.  
 Шпрахи 221.  
 Шумбаръ 230.  
 Шумрома 282.  
 Шумскъ 230.  
 Шумятинно 839.  
 Шуя 277, 278.

## Щ.

Щательша 284.  
Щербинино 278.  
Щерси 132, 133.  
Щипонь 278.  
Щуровцы 265.  
Щучья 269, 271.

## Ю.

Юрборкъ 201, 204.  
Юрковцы 265.  
Юрьевичи 238.  
Юрьевскій Путь 275.

## Я.

Яблонно 224, 521.  
Яворъ 169.  
Яворовцы 231.  
Яворскъ 442.  
Язно 257, 260.  
Якимовичи 166.  
Якубовцы 265.  
Якушинъ 264.

Янковцы 229.

Яновцы 263.

Янтребль 233.

Яриловичи 289.

Ярковичи 587, 612.

Яровица 234, 235.

Ярославичи 219.

Яры 265.

Ясвоини 201, 204; прилож. № 34,  
44.

Ясеная 269; прилож. № 3.

Ясеновичи 163, 455, 605.

Ясень 112, 579.

Ястребль 118.

Ятвескъ 178, 557.

Яцковцы 264.

## Ѳ.

Ѳедоровское 281.

Ѳефиловичи 258.

Ѳомииничи 277.

Ѳомиинско-Березуйское княжество см.  
Березуйско-Ѳомиинское княжество.



## Указатель предметный.

### А.

Артикулы старостинскіе 633, 636, 810.

атаманы 431, 432.

### Б.

Близость 562—568, 569—571, 576, 579, 581.

бобровая дань см. дань.

бобровники 323, 324; прил. № 8, 23.

бобровничіе 669 — 672;—Берестейскій 181;—Витебскій 248, 868;—Камеенецкій 669, 670;—Кіевскій 488;—Луцкій 850;—Подляшскій 672;—Полоцкій 254, 809, 850, 865, 866.

бобровничіе 850, 851.

бобровщина 350, 352, 691, 693.

болкуновщина 495.

бонда 314.

бондари 332.

бортники 323; прилож. № 8.

бояре 539—543;—бояре бояръ 620, 621;—другихъ владѣльцевъ 614—621, 622 — 624;—посѣдные 542; прилож. № 44;—шляхта 544; прилож. № 38, 44.

буды или купы 490.

бургграфы въ Польшѣ 66.

бурсники 532, 548.

бѣлочья дань см. дань.

### В.

Вага, важое, важочье, вѣсовое, вѣсочее 504, 510, 513, 514, 518, 847; прилож. № 47.

варныя кунцы см. кунцы.

вдовій столецъ 569—581, 581—583.

вешній 689.

великое мыто см. мыто.

вервь 659, 660.

верховщина 518.

вижи 665—667, 671, 816; прилож. № 51.

вижовое 666, 689.

винные склады см. склады.

вины 684, 685; прилож. № 11, 23, 40.

владыки: Луцкій 864, 869;—Полоцкій, Витебскій и Мстиславскій 808, 865;—Смоленскій 267, 864.

внесенье жены 569, 571, 573.

воеводы: въ Польшѣ 77, 78;—въ Литовско-Русскомъ государствѣ 67, 68;—Виденскій и Троцкій 78—81;—Витебскій 248, 873, 874, 876; прилож. № 45;—Жмудскій 204; срав. староста;—Кіевскій 235—237;—Новгородскій 126—128;—Подляшскій 20;—Полоцкій 254, 873, 876;—Смоленскій 267; прилож. № 24.

возные 852.

войскіе 673.

войты въ селахъ-мѣстехъ 430, 431, 498.

воловщина 480—483, 692.

волоки 462—464.

волостные люди см. люди.

волостные приставы см. приставы.

волость 21, 71, 72, 231, 356; прилож. № 1.

волочобное 818.

волчьость 768.

воротное 324.

воскобойни 504, 510—512.

восковыя коморы см. коморы.  
 восковничіе 516.  
 восковое мыто см. мыто.  
 восковыя пенязи см. пенязи.  
 врокъ прилож. № 2; срав. осадное.  
 вровичій чиншъ см. чиншъ.  
 вровичное серебро 416, 848.  
 вспоможеніе мѣстнымъ правителямъ  
 694, 695, 820.  
 вставное 847.  
 выводныя кунцы см. кунцы.  
 выводчіе 376, 409.  
 выгончое 690.  
 выдавка 686.  
 выметное 685, 686, 819; срав. про-  
 метное.  
 выправа 572, 573.  
 выслуги см. данины господарскія.  
 выть 453.  
 вѣно 569—571, 573.  
 вѣсовое, вѣсчое см. вага.  
 вѣча судовыя или генеральныя роки  
 въ Польшѣ 872, 873.

## Г.

Гаевники 669—672; прилож. № 28;  
 —Дорогичій 671, 781;—Каменецкій  
 669, 670; прилож. № 28;—Подляшскій  
 672;—Саражскій 671.  
 генеральныя роки см. вѣча судовыя.  
 глиняныя пенязи см. пенязи.  
 горное 323.  
 горничары 334.  
 городничіе 474, 475, 525, 667—669;  
 841, 842; прилож. № 23;—Берестей-  
 скій 474;—Виленскій 89, 96, 97, 841,  
 867; прилож. № 26, 33;—Витебскій  
 248, 814, 815, 843, 865—877; при-  
 лож. № 39;—Володимирскій 475;—Го-  
 роденскій 174, 176, 177, 179, 652,  
 769, 822; прилож. № 29, 30;—Каме-  
 нецкій 474;—Кіевскій 475;—Ковенскій  
 474, 842; прилож. № 22;—Кременец-  
 кій 475;—Луцкій 475, 795;—Мѣвскій

474, 509;—Новгородскій 126; прилож.  
 № 18;—Полоцкій 254, 493, 658, 668,  
 669, 816, 865, 866;—Смоленскій 267,  
 334, 456;—Троцкій 143, 145, 149,  
 151, 152, 157, 159; прилож. № 25, 27.  
 городовое дѣло 523—525; 794; 824,  
 825, 832, 875; прилож. № 47.  
 городовое право см. право.  
 городовыя дворяне см. дворяне горо-  
 довыя.  
 городовыя слуги см. слуги.  
 городскія земли см. земли.  
 городскіе люди см. люди.  
 городскіе писари см. писари.  
 господарскіе писари см. писари.  
 господарь 305.  
 гостиницы съ варь 818.  
 гребельное мыто см. мыто.  
 грошовая дань см. дань.

## Д.

Давность 389 — 392, 566; прилож.  
 № 34.

данины господарскія или выслуги  
 559, 560;—до воли господарской 552—  
 554, 589—591;—до живота 591, 592;  
 —до дву животовъ 592;—на пожизненное  
 или въ хлѣбокормленіе 592—595;—до  
 осмотра гродового 596;—обель  
 въ вотчину 595—600.

даники 336—338, 374, 375; при-  
 лож. № 12, 46, 47, 51.

даничіе 848.

данничое: въ Подиѣпрскихъ и За-  
 двинскихъ волостяхъ 481, 691—694;—  
 Берестейское 181;—Каменецкое 694;—  
 Смоленское черное 267, 848.

дань 477, 478; прилож. № 12, 46,  
 47, 51;—бобровая 340;—бѣлочья 340;  
 —грошовая, или серебряная 338, 339;  
 —житная, или дягло 339, 442;—ку-  
 ничная 340;—лисья 339, 340;—медо-  
 вая 339;—соляная 335.

дворище 453—455.

дворныя земли и угодья см. земли и угодья дворян.

дворы и дворцы господарскіе 301—303; прилож. № 1, 2, 4—9.

дворы осадные 521, 522.

дворяне городовые 814.

дегтяри 335, 490.

державы 73, 74, 677—679.

державцы: въ Польшѣ (tenutarii) 66; — въ Литовско-Русскомъ государствѣ 68, 69, 240, 771, 779, 783; прилож. № 49; — отдѣльныхъ см. подъ рубрикою „наиѣстники“.

десятая рыба 785; прилож. № 47.

десятины церковныя 361; прилож. № 23.

десятники 425—428, 431, 432, 435; прилож. № 8.

десятки, или десятичества 425; — Балтроевъ 329, 425; — Бердичевскій 398, 429; — Бѣлгородскій 354, 431; — Велюковскій прилож. № 8; — Жомонтскій 4, 429; — Заболотскій 425; — Кременицкій 429, 459; — Брюковъ 432; — Литовскій 4, 328, 420, 429, 667; — Ловецкій 317, 337, 429; — Лопеницкій 429; — Лысковскій 429; прилож. № 8; — Масловъ 432; — Остѣцкій 428; — Поболотскій 429, 778; — Подляшскій 429; — Помуховскій 377, 429; — Своротовскій 429, 807; — Супонскій 425; — Шостаковский 430, 858.

доводниче 481, 692, 693.

дойланды 332.

доспѣшныя слуги см. слуги.

доходъ писарскій см. писарскій доходъ.

доходы мѣстныхъ правителей отъ господарскаго хозяйства 679 — 681, 683, 684, 768—771; прилож. № 23.

дубасное или дубасчина 481, 487; прилож. № 47.

дьяки 667, 817, 818, 857; прилож. № 32, 43.

дѣвчья четвертка см. четвертка дѣвчья.

дѣдина 550.

дѣла великія (causae graviores) 639—641.

дѣльчѣе 564; срав. судьи дѣльчѣе.

дѣцкіе 665, 667, 816; прилож. № 43.

дѣцкованье 665, 689, 690, 785, 819.

дьяло 316 — 318, 321, 474, 498, 500, 825; прилож. № 8, 23, 27—29, 33; срав. дань житная и житщина.

дьявольные люди см. люди.

## Е.

Езовничѣе 350, 771.

## Ж.

Жалоба прилож. № 2.

жеребій 459—462; — сотный 430.

житная дань см. дань.

житщина 181, 321, 352, 360, 475;

срав. дань житная и дьяло.

## З.

Закладъ, или зарука 686—688, 807, 808, 819, 851; прилож. № 10.

закосное 352.

закривальныя листы см. листы закривальныя.

закупы 394, 395.

замковыя земли см. земли.

зарука см. закладъ.

заставы державъ 695 — 697, 821, 825—827; прилож. № 25—29.

земли крестьянскія 439—443; — городовыя или замковыя 303; — дворянныя 302, 303.

земскіе: писари см. писари; — суды см. суды; — судьи см. судьи.

земляне 534—539, 543, 544.

## И.

Инвентари или реестры господарскихъ дворовъ и замковъ 362, 836; прилож. № 1—9.

## И.

казаки 531, 532.  
 казна Смоленская 836, 841.  
 казначей Брянскій 281, 282;—Смоленскій 267, 650, 775, 776, 840, 841, 864.  
 канцлеръ Волынскій 209.  
 капщина 464, 505, 506, 785, 787.  
 клейноты 542.  
 клепахи 319, 332, 526; прилож. № 8.  
 ключники 13, 844—847;—Берестейскій 181, 512, 845, 865; прилож. № 19;—Виленскій 89, 97, 104, 566, 844, 846; прилож. № 12, 25, 33;—Витебскій 248, 815, 865, 867;—Городенскій 177, 179, 822; прилож. № 29;—Городецкій 200;—Кіевскій 512, 781, 845, 846;—Ковенскій 845;—Луцкій 209, 216—218, 846, 864, 869;—Мѣнскій 845;—Новгородскій 126, 845, 856;—Пинскій 198;—Смоленскій 847;—Троцкій 145, 149, 151, 152, 157, 159, 565, 844; прилож. № 12.  
 кмети 358.  
 кобыльники 327, 867.  
 ковали 326, 331; прилож. № 8, 23.  
 кошельки 334.  
 коледа 818.  
 колодина 475; прилож. № 25, 26, 27, 29, 33.  
 комиссары—судьи см. судьи.  
 коморы восковая и соляная 515—517; прилож. № 32.  
 коморники 671, 816.  
 коневщина 321, 352, 353, 477, 692.  
 конные слуги см. слуги.  
 копокормцы 328, 329.  
 конюхи 326—328, 842, 843; прилож. № 5;—тяглые 328.  
 конюшіе 842—844;—дворный 327;—Брянскій 281;—Виленскій 97, 104; прилож. № 33;—Витебскій 248, 817, 843, 865; прилож. № 39;—Городенскій

177, 179, 602, 622, 842; прилож. № 39;—Луцкій 844, 864;—Новгородскій 127, 582; прилож. № 18;—Пинскій 198;—Смоленскій 267, 651, 843;—Троцкій 145, 149, 603, 697; прилож. № 25, 27;—воеводъ Витебскихъ 817.  
 конные суды см. суды.  
 коны 657—661; прилож. № 43.  
 корговщина 785.  
 корчмы въ частныхъ имѣньяхъ 787—790.  
 корчонные пенязи см. пенязи.  
 кравцы 333, 526.  
 крайчій Волынскій 209.  
 кузнецы прилож. № 2.  
 кунницы: варныя 505, 787;—выводныя 691, 820.  
 кунничная дань см. дань.  
 кунничники 340—342.  
 кунничные пенязи см. пенязи.  
 купли 585—587.  
 купы см. буды.  
 кухари 330, 331, 526.  
 кухиштры 865.

## Л.

Лейтъ 339, 330.  
 листы: дозволенные 820;—забривальныя 627, 628, 641, 863.  
 лисья дань см. дань.  
 ловцы 324.  
 ловчіе: Берестейскій 181;—Брянскій 281;—Витебскій 248, 843, 865, 866;—Кіевскій 488;—Полоцкій 770;—Смоленскій 267, 848, 849.  
 ловчіе воеводъ 350, 770.  
 ловчое 691.  
 лучники 334.  
 лѣсничіе 669—672; прилож. № 28;—Бирштанскій 671;—Городенскій 179, 697, 822, 851, 852; прилож. № 27;—Дорсуншскій 671, 672;—Каменецкій прилож. № 28;—Подяшскій 672;—Троцкій 145, 149.

люди: волостные 356; прилож. № 25—29, 32;—городскіе 356;—дякольные 319, 320;—нарочные прилож. № 5;—непохожіе 374, 386—392;—въ пенязѣхъ 394;—похожіе 374, 383—385, 408—412;—пригонные 320;—ремесленные 375; прилож. № 11;—тяглые 315—320; прилож. № 5, 8, 43;—тяглые дякольные 316, 317, 319.

## М.

Магдебургское право въ частныхъ имѣньяхъ см. право.

маршалки мѣстныхъ правителей 662, 665, 814, 815;—земли Волинской 209, 211, 212, 855, 856, 864.

материзна 575, 579, 580.

медовая дань см. дань.

медоварцы 847, 848.

медовые склады см. склады.

мезлева 316, 317, 474, 476, 477; прилож. № 25—27, 29.

мезлевщина 476, 477.

меловники 333,

млынари 335, 336.

мостовничіе 795, 834, 842.

мостовое 502, 503, 514, 518; срав. мыто.

мужи, мужики 357, 368; прилож. № 10.

мурали 333.

мучники 333.

мыто великое или старое 512, 518; прилож. № 47;—восковое 793;—оргишное 517; прилож. № 14;—соляное 793; прилож. № 32;—въ частныхъ имѣньяхъ 787—793;—гребельное въ частныхъ имѣньяхъ 789, 792, 793;—мостовое въ частныхъ имѣньяхъ 789, 792, 793.

мытники 512, 513; прилож. № 32;—Городецкихъ князей 200;—мѣстныхъ правителей 817;—Пинскій 198.

мѣсто 496, 497.

мѣсто (первообразное пошѣстья) 588, 589.

мѣщане посельскіе 527—529, 625; прилож. № 44.

мѣсячина 314, 361; прилож. № 23. мясное 505, 785, 786, 819; прилож. № 47.

## Н.

Намѣрное 692.

намѣстники 64, 66; державцы 68—70;—Аинскій 101, 102, 444; прилож. № 48;—Берестейскій 180;—Бирштанскій 145, 146, 603, 617, 671.—Бобруйскіе 105, 106;—Борисовскій воеводы Виленскаго 103;—Браславскій (Подольскій) 261—263;—Брягинскій 238;—Брянскій 45, 281, 282, 432, 526, 604, 694;—Бряславскій или Браславскій (Литовскій) 82, 85, 435, 601, 665, 666, 676, 776;—Бѣлицкій 160, 626, прилож. № 49;—Бѣльскій 183, 184, 637, 670;—Василишскій 156, 157, 303, 603; прилож. № 43;—Веленскій 206, 207, 860, 861; прилож. № 28, 33, 44;—Велижскій 249;—Виленскій воеводы Виленскаго 772, 848;—Вилкомирскій 90, 867;—Вилькейскій 207; прил. № 44;—Витебскій 248;—Витебскій воеводы Витебскаго 814, 815;—Владимирскій 209—212, 803; прилож. № 13;—Воинскій старосты Берестейскаго 780;—Волкивицкій 146, 151, 327, 603, 650, 672, 697, 852; прилож. № 27;—Волковийскій 163, 520, 602, 605, 654, 664, 860; прилож. № 30, 48;—Вруцкій или Овруцкій 239, 507, 508, 543, 605, 674, 694; прилож. № 20;—Высокодворскій 144;—Высокий 190;—Вѣнцкій 261—263;—Ганязскій 161, 185;—Горвольскій 166;—Городецскій 174, 572—Городецскій намѣстника-старосты 319, 372;—Городищскій 190;—Дмитровскій 278;—Довгтовскій 147, 148, 372, 677; прилож-

№ 20, 25, 28, 34, 35; — Дорогичскій 186, 187, 637, 643, 670, 671, 676; прилож. № 14; — Дорогобужскій старосты Луцкаго 772; — Дорсунинскій 142, 143, 164; прилож. № 21; — Дроковскій 137, 290; — Дубинскій 154; — Вйшишскій 151, 152, 154, 645; — Жидичинскій старосты Луцкаго 772; — Жижморскій 141, 142; — Житомирскій 241, 480, 523; — Жолудскій 158, 159, 626, 650; — Звяггородскій 262; — Звягольскій 241, 508, 563; — Илмницкій воеводы Полоцкаго 248, 249; — Избянскій или Збянскій 159; — Каменецкій 164, 165, 674, 804; прилож. № 28, 32; — Керновскій 91; — Киевскій воеводы Киевскаго 784; — Клецкій 136, 674; — Клышнинскій 185; — Ковенскій 170, 171, 687; — Ковневскій 154; — Красносельскій 100, 676; — Бревскій 97, 98; — 413, 867; — Кременецкій 209—211, 611, 869; — Кричевскій 107, 477, 489, 681, 695; прилож. № 40, 46; — Депульскій 151, 327, 603, 650, 672, 697, 852; прил. № 27; — Лидскій 100, 160, 591, 602, 643, 775, 849; прилож. № 19, 36, 49; — Лосицкій 782; — Лужосенскій воеводы Витебскаго 248, 489; — Лучингородскій 268, 856; — Любошанскій 103, 704; — Любошковскій воеводы Витебскаго 249; — Марковский 98, 99, 647, 667, 704; прилож. № 30, 33, 43; — Мельницкій 189, 460, 643, 782; — Мешижскій воеводы Виленскаго 109; — Мерецкій 146, 148—150, 502; прилож. № 34, 35; — Могилевскій 122, 123; — Мозырскій 237, 238, 371, 674, 675, 864; прилож. № 30, 34; — Мойшакгольскій 91, 92; — Молодеченскій 113; — Мстиславскій 164; — Мстиславскій 14, 15; — Мценскій 52, 53, 278; — Мѣдницкій 95, 96; прилож. № 23; — Мѣнскій 101, 102, 299, 370, 636, 694; прилож. № 11; — Неполюотскій 147; — Новгородскій 15, 126,

127; — Новгородскій воеводы Новгородскаго 376, 772; — Новодворскій 167; — Овруцкій см. Вруцкій; — Омскій 155, 156, 602; — Озерецкій 249; — Олвтскій 147, 372; — Олуцкій 107, 436, 706; — Оникштенскій 89, 867; — Остринскій 158, 327, 451, 857; — Ошменскій 96, 97, 675, 860; — Пенянскій 87, 867; — Перевальскій 155, 675; — Перелайскій 150; — Переломскій 155, 156, 413, 602, 626; — Перешильскій 216; — Пинскій 23; — Полоцкій 30, 254; — Полоцкій воеводы Полоцкаго 815; — Пропойскій 106, 107; прилож. № 31; — Пульскій 146, 650; — Путывльскій 245, 846; — Радупльскій 152, 626; — Райгородскій 161, 185; — Раквишскій 86; — Рошскій 251, 628; — Рудоинскій воеводы Виленскаго 110; — Румшишскій 173, 602, 623; — Рѣчицкій 106, 371, 412, 520, 523, 524, 704, 705; прилож. № 47; — Свицлоцкій 104, 105; — Скерстмонскій 207, 208; прилож. № 44; — Сидельскій 176; — Слонимскій 161, 163, 165, 606, 824; прилож. № 25, 26, 31; — Смоленскій 32, 33, 267; — Сомилинскій 143, 144; — Стоклишскій 144, 145, 603, 675; — Суражскій старосты Бѣльскаго 780; — Тетеринскій 123; — Торопецкій 285, 370, 371, 597; прилож. № 10; — Утенскій 88, 184, 705; — Ушпольскій 87, 867; — Черкасскій 241, 242; — Чернобыльскій 240, 675; прилож. № 41; — Червятскій воеводы Полоцкаго 656, 815; — Чечерскій 106, 107, 372; прилож. № 31; — Шовельскій 208; — Явовинскій 208; прилож. № 44; — наѣстники наѣстниковъ-державцевъ 662—664; — Мѣнскаго 628; прилож. № 4; — Пинскаго 664; — Слонимскаго 520, 664; — наѣстники въ частныхъ владѣнїяхъ: Власовскій 816; — Воложинскій 357; — Дубровскій 283; — Ислоцкій 115; — Клецкій 136; — Квяжичскій 123; — Коб-

ринскій 192;—Войдановскій 115;—  
Мстиславскіе 137;—Оболецкій 4, 124,  
866;—Озерницкій 866;—Освейскій  
649;—Пивскій 198;—владыки Полоц-  
каго 808;—Радогощскій 282;—Ра-  
ковскій 115;—Рубежовскій 115;—  
Свярскій 635;—Селедцовскій 815;—  
Селецкій 866;—Селищскій 249;—Слуц-  
кіе 134;—Старосельскій 115;—Техо-  
ловскій прилож. № 32;—Тоновскій 115;  
—Туловскій 115, 249;—Усвятскій 866.  
натуральные платы см. платы.

неводничіе 771.

неводничіе пенязи см. пенязи.

яеложіе люди см. люди.

### О.

Оброцники 416; прилож. № 10.  
обѣтка, взвѣтка, узвѣтка, обѣсче  
513, 516, 590, 785, 786.

овсы конюховы 323.

огнищный тивунъ см. тивунъ.

окольнічіе Смоленскіе 267, 650,  
838—840.

оргишовое мыто см. мыто.

ордынцы 355.

ордынщина 487, 488, 501; прилож.  
№ 28.

орбники 334, 776, 777.

осадное или врокъ 316, 322, 342  
415, 478; прилож. № 23.

осадные дворы см. дворы.

осминикъ воеводы Киевскаго 785,  
812.

осочники 324, 526; прилож. № 4.  
отзывъ отъ мѣстныхъ судей до го-  
сподаря 639—647.

отмети 489, 490, 690, 819.

отчины 550, 551, 555—559, 560—  
568, 585.

отчичи 374, 375—386.

### П.

Панцырные слуги см. слуги.

паны 312;—хоруговные 831.

паробки 313, 314; прилож. № 1, 9.  
пентники 150, 474, прилож. № 25,  
26, 33.

пенязи: восковые 515—518;—глин-  
ные 475;—за дякломъ 498, 500;—  
корчомные 506—511, 786; прилож.  
№ 13, 14, 20, 22, 23, 47;—кунчные  
479, 490; прилож. № 28;—неводничіе  
369;—поборные 490; прилож. № 28;—  
соляные 508, 515;—торговые 505,  
785;—хмелевые 369;—чиншевые см.  
чиншъ.

перевозъ 502, 503, 514, 518.

переемъ 875.

пересудъ 684, 819; прилож. № 40.

пивные склады см. склады.

писари: городскіе 671; или мѣстныхъ  
правителей 662, 667, 817, 818;—го-  
сподарскіе 342, 343, 363, 837; при-  
лож. № 10, 12, 49, 51;—земскіе 637,  
653.

писарскій доходъ 342; прилож. № 12,  
16.

писное 267, 785, 847; прилож. № 44.

платы натурою и подѣляими 338,  
347, 348, 350, 352, 353, 478, 480,  
819; прилож. № 11.

побережная служба 456.

повежное 688, 689; прилож. № 40,  
47.

повинное 684, 685, 819; прилож.  
№ 23, 40, полтина повинная 685.

повозники 330, 804.

повѣтъ 74—77, 231, 528;—ключ-  
ництва Луцкаго 216;—тивунства Ви-  
ленскаго 92.

поголовщина 481.

погона 526.

погребъ Смоленскій 350, 847.

подать съ сохъ въ Жмуди 478, 479.

подводная повинность 493—495; при-  
лож. № 10, 35, 40, 43.

подвойскіе 248, 839, 840.

подключій Виленскій 97, 104, 647,

847, 848; прилож. № 38; — Троицкіи 143, 145, 149.

подкоморіе 660, 672, 673.

подконюшій Браславскій 669;—Виленскій 329, 657, 662, 844.

подлазники 323; прилож. № 51.

подсудовъ Бѣльскій 806;—Дорогичскій 637, 638.

подтывуны 665; прилож. № 6.

подужное 505; подужнина прилож. № 47.

подымщина 480, 482, 483, 498, 499.

поземь 488, 489, 522.

поклоны 489, 690.

поколодное 688, 689; прилож. № 43.

поличное прилож. № 11.

полтина повинная см. повинное.

польная сторожа см. сторожа.

полѣтнее 50, 831.

полюбовные судьи см. судьи.

полюдье 488, 681, 682, 773; прилож. № 17.

пометы см. розметы.

помочное 684.

помѣрное 481;—бочечное 502, 513, 518; прилож. № 47;—медовое 504, 785.

помѣстье 587—591.

понамѣстники 420, 656, 665.

попечники 867.

порубы см. розметы.

посагъ 572—575.

посажаны 452.

посельскіе мѣщане см. мѣщане.

посельскіе приставы см. приставы.

посельскіе слуги см. слуги.

посокирщина 524, 690.

посощина 482, 483; прилож. № 2.

постригальни суковныя 511, 512.

посѣды, посяды, посады 478, 542, 680.

посѣдные бояре см. бояре.

потужники 444—446.

похожіе люди см. люди.

поѣздничій 281.

право: городовое 810—813; прилож. № 11;—магдебургское въ мѣстахъ частныхъ владѣльцевъ 788, 791;—холмское въ мѣстахъ частныхъ владѣльцевъ 789.

прадѣдина 550.

приблудное прилож. № 11.

привѣнокъ 571, 573.

пригонные люди см. люди.

приказники 433, 434; прилож. № 2. приставы 424, 425, 428;—волостные 428; прилож. № 4, 44; — посельскіе 425; прилож. № 4, 8.

прометное прилож. № 23, 40; срав. выметное.

псарцы 325, 848, 849.

пшаченики 333.

пустовщины крестьянскія 393—396.

путники въ Смоленской землѣ 434;—сельскіе 351, 352.

путные слуги см. слуги.

путь, листовная служба 348.

путь—волость (въ Смоленской землѣ) 270, 271, 273—276.

пшеничники 320.

## Р.

Ратайные тывуны см. тывуны.

ремесленные люди см. люди.

рогатники 332.

розметы, пометы, порубы волостные 472, 473; прилож. № 10, 12, 47, 51;—пригонные 834.

ройтники 330, 804.

роки генеральные см. вѣча судовыя. ротное 689.

рудники 335; прилож. № 8.

рыболовы 334; прилож. № 8.

рядничіе Брянскіе 281, 817;—восводы Смоленскаго 786.

рядовники 795.

## С.

Садовники 331, 333, 526.



санички 332, 526; прилож. № 5, 8.  
 свинухи 325, 822,  
 селище 457, 458, 459.  
 сельскіе путники см. путники.  
 сельскіе тивуны см. тивуны.  
 сельцо 455—458; прилож. № 2.  
 серебро 484;—врочное см. врочное  
 серебро.  
 серебряная дань см. дань.  
 серебщина 483—485, 501; прилож.  
 № 10, 28.  
 скарбъ Кіевскій 836.  
 склады пивные, медовые и винные  
 508, 510.  
 слуги 343—347, 356;—городовые  
 809;—дослѣшныя 353;—копныя 353,  
 354; прилож. № 2;—папцырныя 352,  
 353;—посельскіе 339, 352;—путныя  
 348, 349;—частныхъ владѣльцевъ 621  
 —624;—щитныя 353.  
 служба крестьянская 439; прилож.  
 № 8; срав. тягль.  
 слѣдъ 450, 453.  
 смерды 358  
 соймы областныя 872—876; прилож.  
 № 45.  
 сокольники 325, 526, 531, 849.  
 сокольниковое 692, 693.  
 сокольниковій Бранскій 281;—Витеб-  
 скій 248;—воеводъ Кіевскихъ 770;—  
 Новгородскій 849.  
 соленая дань см. дань.  
 соленище 516.  
 соленищное 515; срав. мыто соляное  
 и пенязи соляныя.  
 соленые пенязи см. пенязи.  
 соляники 326, 334, 335, 526; при-  
 лож. № 8, 23.  
 сорока 428;—Донецкій сорокъ 132;  
 Осоцкій 428.  
 сорочники 426—428.  
 сотники 426, 427, 431, 432, 493.  
 сотныя жеребьи см. жеребьи.  
 сохачки 683.

соцкіе 432, 489.  
 справцы воеводствъ и староствъ 823,  
 824.  
 станы 435, 494, 495;—Добельскій  
 435;—Бушляковскій 435;—Ловожскій  
 494;—Суйскій 435, 494;—Угольниц-  
 кій 592.  
 становничіе воеводъ Полоцкихъ 819.  
 старое мыто см. мыто.  
 старосты (сарітаней) въ Польшѣ 64—  
 66;—въ Литовско-Русскомъ государствѣ  
 66, 67;—Берестейскій 180, 778, 779,  
 802; прилож. № 19, 25, 28, 30, 36;—  
 Браславскій (Подольскій) 261—263;—  
 Бряславскій (Литовскій) 82;—Бѣльскій  
 183, 184, 463, 535, 612, 672, 780,  
 781, 797, 800, 848; прилож. № 35,  
 47, 49, 51;—Володимирскій 209—  
 212;—Вруцкій или Овручскій 239;—  
 Вѣнницкій 262—263;—Городенскій 174,  
 769, 774, 776, 777, 794, 797; при-  
 лож. № 25, 30, 35, 42, 49;—Доро-  
 гницкій 186, 187, 777, 778, 781, 782;  
 прилож. № 25;—Жмудскій 35, 36,  
 204—206, 873, 874, 875; прилож.  
 № 34, 35, 37, 38, 50;—Каменецкій  
 164, 165, 514;—Каневскій 242;—Ко-  
 венскій 170, 171, 779, 857; прилож.  
 № 29, 36;—Кременецкій 209—211,  
 871;—Луцкій 211—213, 876;—Мель-  
 ницкій 189, 464;—Мозырскій 672,  
 797, 848; прилож. № 35, 47, 49,  
 51;—Овручскій см. Вруцкій;—Черкас-  
 скій 241, 242;—Пинскій королевы Бовы  
 25, 198, 652.  
 староста мѣста Смоленскаго 267,  
 498, 856, 857;—Кричевскаго 498.  
 старостинскіе артикулы см. артикулы  
 старостинскіе.  
 старцы 435—437, 498, 701, 702,  
 770, 816; прилож. № 10, 46, 51.  
 стаціи 491—495, 681—684, 794,  
 819; прилож. № 10, 23, 25, 26, 28,  
 29, 40, 43, 44, 47, 48.

столець вдовій 569—571, 581 — 583.

сторбжа: замковая 796, 875; прилож. № 40, 43, 47;—польная 525, 526, 796; прилож. № 21, 47.

сторожи 318, 325, 330, 526; прилож. № 8.

сторожовщина 350, 480, 773.

стрихари 333.

стрыменники 334.

стяги татарскіе 530, 531.

судники 332, 333.

судовыя вѣча см. вѣча.

суды: земскіе на Подляшь 20, 637, 638, 874;—копшые 652, 656;—посполтые въ Жмудской землѣ 873.

судьи: земскій Бѣльскій 643;—земскій Дорогицкій 637, 638, 700; прилож. № 13;—дѣльчіе 808;—коммиссары 650;—полюбовные 651, 653, 657;—полюбовные пропшые 650, 651, 653, 654, 655;—шляхетскіе при мѣстныхъ правителяхъ 662, 663.

сябры 448, 449, 548.

сѣнничое 481.

### Т.

Тамщина 483.

татары 529, 530.

текунцы 428; прилож. № 8.

тивуны 64, 92, 420, 424; прилож. № 2, 23;—огнищные 422;—сельскіе или ратайные 531, 423;—Биржанскій 205; прилож. № 44;—Биржянскій 205; прилож. № 44;—Вешвянскій 205; прилож. № 44;—Виленскій 92, 94, 95, 410, 413, 421, 554, 844, 858, 867; прилож. № 26, 33;—Воложинскій 582;—Высокдворскій 140;—Глушицкій 350;—Довжговскій 147, 148;—Дубицкій 154;—Дырвянскій 205, 425, 448; прилож. № 44;—Езднеяскій 140, 650;—Жижморскій 141, 142;—Жолудскій 158, 159;—Жорославскій 175;—Бгекгужинскій 173, 687;—Бгондинскій 205;

прилож. № 44, 50;—Верновскій 91, 421;—Кіевскій 844;—Болтынянскій 205;—Копевскій 154;—Боршовскій 205; прилож. № 44;—Красносельскій 100;—Бревскій 97, 98, 421, 627;—Мѣдницкій 95, 96;—Немоноптскій 147, 627;—Ожскій 155, 156;—Ойракогльскій 205; прилож. № 44, 50;—Олитскій 147, 627;—Ошменскій 96, 97;—Перелайскій 150, 421, 833;—Переломскій 155, 156;—Полонгскій 205;—Полоцкій 254, 865;—Пошильскій 205;—Покурскій 857; прилож. № 44;—Радуньскій 152;—Ретовскій 205, 341; прилож. № 44;—Смоленскій 267;—Сомиланскій 144;—Тверскій 205; прилож. № 44;—Тельшовскій 205; прилож. № 44;—Тондякогльскій 205, 448;—Торопецкій 285;—Троцкій 140, 141, 148, 149, 151, 152, 157, 159, 450, 650, 844; прилож. № 25, 27;—Ужвентскій 205;—Цѣринскій 311;—Шовдовскій 205; прилож. № 44, 50;—Юрборскій 205.

тивуны въ Мстиславскомъ княжествѣ 139, 629;—владыки Полоцкаго 808.

тивунщина 481, 486, 691 — 694; прилож. № 10, 20.

толока 316, 322, 358 — 360; прилож. № 23.

торги въ частныхъ имѣньяхъ 787—791; срав. прилож. № 47.

торговые деньги см. пенязи.

тяглые люди см. люди.

тяглы прилож. № 2; срав. служба.

### У.

Увязчее 689, 690, 819.

увязчіе 667, 805, 816.

угодыя дворныя 302, 303.

угольщики 335, 526; прилож. № 8.

узьвѣздъ 682.

уѣздъ 71.

## Ф.

Фридь иѣтскій 305.

## Х.

Хлопы 358, 366.

хмелевые пенязи см. пенязи.

холмское право въ частныхъ ииѣвн-  
яхъ см. право.хоружіе 533, 534, 854; прилож. № 36,  
42;—земли Волынской 798;—Городен-  
скій 799;—Луцкій 209;—Полоцкій 254,  
798, 799, 834;—татарскіе 530.

## Ц.

цнишъ см. чнишъ.

цепянки 795.

## Ч.

чашництво Смоленское 267, 847.

челядь невольная 313, 314; прилож.  
№ 1, 3, 4, 5, 8, 9, 23.четвертка дѣвичья (quartalitie puel-  
laris) 573.

чужовое 518.

чнишъ или цнишъ 479, 496, 499,  
500;—врочистый 464, 499.чоломбитье 699, 701 — 703, 819;  
прилож. № 19.

чорное дапичное см. дапичное.

## Ш.

Шляхетскіе судьи см. судьи.

шляхта см. бояре.

шротарство 504.

## Щ.

Щитные слуги см. слуги.

## Ъ.

Ъздоки 648, 649, 654, 655, 864.

## Я.

Яловщина 321, 340, 352, 477, 692.

ярмарки въ частныхъ ииѣвняхъ 787  
—791.

ясакъ 498.

ясачники 342.

## Объяснение къ политической картѣ Литовско - Русскаго государства конца XV и начала XVI вѣка.

На прилагаемой картѣ нанесены почти всѣ центры великокняжескихъ волостей и крупныхъ княжескихъ, панскихъ и церковныхъ мѣстъ, относительно которыхъ данныя сгруппированы во второмъ и отчасти въ первомъ очеркахъ. Насколько позволялъ масштабъ карты, составитель помѣстилъ въ ней и села, перечисленныя во второмъ очеркѣ. Села эти перечислялись въ очеркѣ и заносились на карту тамъ, гдѣ такимъ путемъ приходилось опредѣлять протяженіе и приблизительную границу той или другой области. Кромѣ того, на южной и юго-восточной крайнѣ для приблизительнаго опредѣленія границъ осѣдлости составитель заносилъ вообще всѣ историко-географическія данныя и въ особенности указанія общаго характера, какія ему пришлось найти въ источникахъ изучавшагося имъ времени. На какую-либо полноту этихъ данныхъ, составитель, какъ и всякій другой на его мѣстѣ, не можетъ, конечно, претендовать. Можно только на одномъ настаивать, что впечатлѣніе, которое производятъ его карта относительно населенности южной украины въ общемъ вѣрное. Точно также и относительно распредѣленія населенія внутри государства прилагаемая карта, по мнѣнію ея составителя, даетъ вѣрное наглядное представленіе. По этой картѣ наиболѣе плотно населенною является собственная Литовская земля (въ тогдашнемъ обозначеніи) съ прилегающею къ ней частью такъ называемой Руси Литовской, затѣмъ земля Жмудская и Подляшье, Волынь, земля Смоленская въ широкомъ смыслѣ, затѣмъ земли Витебская и Полоцкая. Наименѣе населенными являются Подолье (на картѣ занесены почти *всѣ села* Браславскаго и Винницкаго повѣтовъ), земля Кіевская, восточная часть которой за Днѣпромъ и южнѣ Сулы представляется совершенною пустынею, княжества Чернигово-Стародубское (на картѣ занесены почти всѣ села Черниговскаго повѣта), Новгородъ-Сѣверское и Брянскій округъ. Слабо населенъ и лѣсной край такъ называемыхъ Поднѣпрскихъ волостей. Это впечатлѣніе, которое оставляетъ карта, согласуется и съ различ-

ными общими указаниями источниковъ. Вотъ, напр., одно изъ такихъ указаний. Отъ 1528 года сохранился перечень количества ратныхъ людей, которыхъ должны были выставять военнотружнвые землевладѣльцы, согласно сеймовому постановленію 1 мая того же года. По этому постановленію ратникъ въ полномъ вооруженіи долженъ былъ выставяться съ каждаго восьми крестьянскихъ службъ, или „потуговъ“ (обыкновенно, крестьянскихъ родовъ, состоявшихъ изъ нѣсколькихъ семей); слѣдовательно, перечень количества ратниковъ даетъ вмѣстѣ съ тѣмъ приблизительное представленіе о количествѣ частновладѣльческихъ крестьянъ въ разныхъ областяхъ. По этому перечню бояре и татары собственной Литовской земли и прилегающей къ ней части Руси Литовской (бывшее Минское княжество) выставляютъ въ поле 6372 ратника. На долю же этой части государства приходится большая часть изъ тѣхъ 6858 коней, которые выставляли съ своихъ имѣній паны-рада, ихъ жены, сыновья и дочери, бывшіе съ ними въ отдѣлѣ, великокняжескіе дворяне и разные служащіе при великомъ князѣ, въ центрѣ государства. Жмудская земля выставляетъ болѣе 1821 коня, Подляшье въ составѣ трехъ повѣтовъ, Мельницкаго, Бѣльскаго и Дорогицкаго,—1439 коней, Волынь (безъ имѣній князя Острожскаго и нѣкоторыхъ другихъ)—821 коня, Полоцкая земля—712 коней, Витебская—91 конь. На долю Витебской земли, впрочемъ, и отчасти Полоцкой приходится и часть изъ тѣхъ 1044 коней (какая, съ точностью опредѣлить трудно безъ специальныхъ изысканій), которыхъ выставляли князь Слуцкій (433 коня) и другіе князья, имѣвшіе свои имѣнья на Руси литовской вокругъ Минска, группа князей Друцкихъ и Лукомскихъ. Общее число ратниковъ Витебской земли съ присоединеніемъ ополченія князей Друцкихъ врядъ ли будетъ меньше числа ратниковъ Мстиславскаго княжества (130) или владѣній на Подляшѣ (Кобринъ) и Полѣсьѣ (Шяньскъ, Клецъ и Городокъ) королевы Бонны (287 человекъ<sup>1)</sup>). Эти цифры даютъ, конечно, только нѣкоторое общее представленіе относительно населенности областей частновладѣльческими крестьянами и ничего не говорятъ о великокняжескихъ крестьянахъ. Впечатлѣніе, производимое ими, можетъ значительно измѣниться, если примемъ въ расчетъ, что въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ, напр., въ Поднѣпрскихъ волостяхъ, слабо было развито военнотружнвое землевладѣніе. Но во всякомъ случаѣ, сопоставленные съ другими указаниями, данными въ текстѣ второго и отчасти третьяго очерка и на картѣ, эти цифры приводятъ къ тому выводу относительно густоты

<sup>1)</sup> Литов. Метр. кн. Публич. дѣлъ I.

населенія въ разныхъ областяхъ Литовско-Русскаго государства, который высказанъ выше. Въмѣстѣ съ этимъ наглядно и осязательно выступаютъ самыя основы нѣкоторыхъ явленій политической и общественной жизни Литовско-Русскаго государства. Становится понятнымъ послѣ того и преобладаніе собственной Литовской земли, дававшей тонъ и направленіе политической жизни великаго княжества, объясняется и та выдающаяся роль, которую играло при этомъ литовское панство, объясняется развитіе великокняжескаго дворцоваго хозяйства преимущественно въ собственной Литовской землѣ, — развитіе, отразившееся весьма важными перемѣнами на судьбѣ землевладѣльческаго класса и т. д. Относительно распредѣленія населенія необходимо отмѣтить еще одну черту, которая должна броситься въ глаза при разсматриваніи прилагаемой карты, а именно: населеніе группируется оазисами, которые отдѣлены другъ отъ друга ненаселенными или слабо населенными пространствами. Это — пуши, болотистыя лѣсныя заросли. Такими пушами собственная Литовская земля отдѣлена отъ Пруссіи, Подляшья, Турово-Пинскихъ княжествъ; пуша тянется на сѣверѣ Жмудской земли, отдѣляя ее отъ владѣній Ливонскаго Ордена, лѣсное пространство отдѣляетъ землю Волинскую отъ Берестейско-Подляшской области и Турово-Пинскихъ княжествъ; лѣса заполняютъ область промысловаго крестьянства Подиѣпрскихъ волостей и тянутся полосою по бассейну Березины вверхъ, а затѣмъ по бассейну Дисны, изолируя земли Полоцкую и Витебскую отъ Виленскаго повѣта, по крайнѣ котораго они проходятъ; промысловая область такъ называемыхъ Задвинскихъ волостей отдѣлена лѣсною полосою отъ Смоленской земли и Витебской. Эти пуши или заросли, пролежавшія между населенными частями государства, обособляя ихъ, несомнѣнно благопріятствовали сохраненію ихъ общественно-бытовой и политической индивидуальности. Этимъ между прочимъ объясняется и то особое положеніе, которое занимали Подиѣпрскія и Задвинскія волости въ Литовско-Русскомъ государствѣ въ отношеніи управленія.

Границы областей проведены приблизительно, какъ онѣ выступили по занесенію на карту городовъ, мѣстъ и сель. Кромѣ того, составитель принималъ во вниманіе и главнѣйшія данныя относительно границъ, которыя содержатся въ описаніяхъ ихъ. Границы Жмудской земли отъ Пруссіи описаны въ договорахъ Витовта, Свидригелла и Владислава-Ягелла съ Орденомъ въ 1398, 1420, 1422, г.г. и въ этомъ видѣ онѣ существовали въ теченіи всего изучаемаго время и даже долѣе<sup>2)</sup>; границы Виленскаго и Троцкаго воеводствъ и Жмудской

<sup>2)</sup> Codex epistolaris vitoldi, № CLXXIX, CCXIII, CCCXCVIII, MV; *Limites Regni Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae.*

земли отъ Ливоніи, какъ онѣ существовали со времени Казимира, обозначены въ актѣ „пописа“ ихъ, произведеннаго въ 1529 году <sup>2)</sup>; границы между Полоцкимъ повѣтомъ и Виленскимъ описаны московскими служилыми людьми во время временнаго завоеванія Полоцка Иваномъ Грознымъ; они же описали и границы между Витебскимъ и Полоцкимъ повѣтомъ <sup>3)</sup>; границы Смоленской земли отъ Витебскаго и Виленскаго воеводствъ („рубежь Смоленску и волостемъ Смоленскимъ съ Дубровною, и съ Романовымъ, и зъ Горами, и со Мстиславлемъ“) описаны въ договорѣ (1523 г.) великаго князя московскаго Василья Ивановича съ королемъ Сигизмундомъ <sup>4)</sup>; наконецъ, отъ 1546 имѣемъ полное описаніе границъ великаго княжества Литовскаго отъ Польши <sup>5)</sup>. Составитель принималъ во вниманіе и то „списанье повѣтовъ и границъ“, которое было произведено одновременно съ учрежденіемъ сеймиковъ и земскихъ судовъ по польскому образцу, такъ какъ производившееся тогда новое разграниченіе областей далеко не во всемъ было новымъ <sup>6)</sup>.

---

<sup>2)</sup> Литов. Метр. кн. Судн. дѣль III, л. 196—199.

<sup>3)</sup> Писцовыя книги, изд. Импер. Русск. Географич. Общества, ч. II, стр. 419—430.

<sup>4)</sup> Сборн. Имп. Русск. Истор. Общ. XXXV, 637—641; Акты Зап. Рос. II, № 120.

<sup>5)</sup> Археографич. Сборникъ, изд. въ Вильнѣ, т. I, № 31.

<sup>6)</sup> Литов. Метр. кн. Публич. дѣль VII, л. 117—125.

Исправленіе важнѣйшихъ опечатокъ и разныхъ погрѣшностей текста:

| Стран. | Стрк.  | Напечатано:                                 | Должно читать:                                                          |
|--------|--------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 3      | 3      | прим.: <i>lipińskiego</i>                   | <i>Lipińskiego</i>                                                      |
| 4      | 8, 9   | сверху: въ источникахъ                      | въ источникахъ                                                          |
| 5      | 1, 2   | " княжество                                 | княжество                                                               |
| —      | 2, 3   | " актахъ документахъ                        | актахъ и документахъ                                                    |
| —      | 9, 10  | " <i>Смоенску</i>                           | <i>Смоленску</i>                                                        |
| —      | 11     | " по давному                                | по давному                                                              |
| —      | 12, 13 | " въ подтвердительномъ                      | въ подтвердительномъ                                                    |
| 6      | 3, 4   | " Кнетовской—волости                        | Кнетовской волости                                                      |
| —      | 19     | прим.: <i>Działyńskiego</i>                 | <i>Działyńskiego</i>                                                    |
| 14     | 8      | снизу: въ 1492 г.                           | въ 1499 г.                                                              |
| 21     | 73     | прим.: <i>Scarbies</i>                      | <i>Scarbies</i>                                                         |
| 23     | 6      | снизу: князей-отчичей                       | князей-отчичей                                                          |
| 24     | 3      | " съ Здитовыхъ                              | съ Здитовомъ                                                            |
| 32     | 5      | " горнизонъ                                 | гарнизонъ                                                               |
| 41     | 3      | " Нѣмира                                    | Немира                                                                  |
| 43     | 4, 5   | сверху: старосты и второстепенныхъ—тивуновъ | старосты и второстепенныхъ—тивуновъ                                     |
| 49     | 16     | снизу: желаніемъ                            | нежеланіемъ                                                             |
| 50     | 14     | сверху: обѣщаніе                            | обѣщаніе                                                                |
| 53     | 3      | " хотеть                                    | Хотеть                                                                  |
| 55     | 9      | " князь Андрей                              | князь Андрей                                                            |
| 65     | 5      | прим.: <i>Volamina</i>                      | <i>Volamina</i>                                                         |
| 69     | 11     | сверху: малозначущимъ                       | малозначущимъ                                                           |
| 70     | 16     | снизу: Жмудскую землю                       | Жмудскую землю, и староста Луцкій, старшій урядникъ въ землѣ Волынской. |
| 77     | 67     | прим.: <i>litewkich</i>                     | <i>litewskich.</i>                                                      |
| 85     | 2      | сверху: протекающей                         | протекавшей                                                             |
| —      | 12     | " небощихъ                                  | небощихъ                                                                |
| 90     | 13     | " папа                                      | папа                                                                    |
| 104    | 8      | снизу: <i>намѣстникъ</i>                    | <i>намѣстникъ</i>                                                       |
| 110    | 15     | " вельдствіе                                | вельдствіе                                                              |
| 113    | 13     | " Юрья                                      | Юрья                                                                    |
| 114    | 13     | " съ Минскомъ                               | съ Минскимъ                                                             |
| 121    | 5      | сверху: <i>Вилнево</i>                      | <i>Вишнево</i>                                                          |
| —      | 6      | снизу: Свенцянскаго                         | Ошмянскаго                                                              |
| 135    | 13     | " тягло                                     | тянуло                                                                  |
| 136    | 1      | сверху: <i>намѣстникамъ</i>                 | <i>намѣстникамъ</i>                                                     |
| 141    | 12     | " Стравяницкая                              | Стравяницкая                                                            |
| 142    | 10     | снизу: отправляется                         | отправляется                                                            |
| 147    | 4      | сверху: записи                              | записи                                                                  |
| 148    | 14     | снизу: инвертарные                          | инвентарные                                                             |
| 159    | 4      | сверху: Въ 1616                             | Въ 1516.                                                                |
| 166    | 6      | " Гродненскаго.                             | Брестскаго                                                              |
| 171    | 14     | " велико-княжества                          | великаго княжества                                                      |
| —      | 11     | снизу: Бѣйстугъ-Войдату.                    | Бѣйстугъ—Войдату.                                                       |
| —      | 629    | прим.: <i>Obzaz Litwy</i>                   | <i>Obraz Litwy</i>                                                      |



|     |        |         |                          |                             |
|-----|--------|---------|--------------------------|-----------------------------|
| 177 | 7      | снизу:  | Очищенья                 | Очищенье                    |
| —   | 6      | "       | предвидилось             | предвидѣлось                |
| 193 | 13     | сверху: | <i>о Опутьи</i>          | <i>у Опутьи</i>             |
| 197 | 8      | "       | Пинскому                 | боярину Пинскому            |
| 207 | 8      | "       | Александръ Ивановичъ     | Александръ Ивановичъ        |
| 212 | 17     | снизу:  | Кременецкій              | Кременецкій                 |
| 213 | 12     | сверху: | весь нынѣшній Луцкій     | почти весь нынѣшній Луц-    |
|     |        |         | уѣздъ                    | кій уѣздъ                   |
| —   | 15, 16 |         | весь Дубенскій Ровенскій | почти весь Дубенскій, Ро-   |
|     |        |         | Острожскій и Заславскій  | венскій, почти весь О-      |
|     |        |         | уѣзды                    | строжскій и сѣверную по-    |
|     |        |         |                          | ловину Заславскаго уѣзда    |
| 217 | 2      | "       | <i>Бѣлессымъ</i>         | <i>Бѣлессомъ</i>            |
| 222 | 1, 2   | "       | Корець                   | Корець                      |
| 223 | 10     | "       | <i>Обаровымъ</i>         | <i>Обаровомъ</i>            |
| 225 | 9      | снизу:  | въ державѣ               | въ державѣ                  |
| —   | 7      | "       | въ державѣ               | въ державѣ                  |
| 226 | 4      | "       | <i>Серминавѣ</i>         | <i>Серминавѣ</i>            |
| 228 | 12     | сверху: | князю Котерскому         | Кошерскому                  |
| 229 | 9      | "       | Провскуровскаго          | Проскуровскаго              |
| —   | 8      | снизу:  | Чепелева, Лука           | Чепелева Лука               |
| 230 | 15     | сверху: | племянникомъ             | племянникамъ                |
| 237 | 3      | снизу:  | <i>держависто</i>        | <i>державцею</i>            |
| 243 | 1      | "       | на р. Острѣ.             | на р. Деснѣ.                |
| 252 | 15     | "       | потомъ                   | панамъ                      |
| 259 | 4      | сверху: | <i>Черюе</i>             | <i>Черюе</i>                |
| 272 | 16     | "       | въ Остеръ                | въ Ипутъ                    |
| 281 | 12     | снизу:  | Локчѣ                    | Локчѣ                       |
| 288 | 3      | "       | <i>Перекомъ</i>          | <i>Перекомъ</i>             |
| 295 | 21:    |         | почти весь               | небольшую югозападную       |
|     |        |         |                          | часть Черниговскаго уѣ-     |
|     |        |         |                          | зда, почти весь             |
| 296 | 19     | снизу:  | часть Витебскаго уѣзда   | часть Витебскаго уѣзда, за- |
|     |        |         |                          | падную часть Городокска-    |
|     |        |         |                          | го уѣзда отъ (р. Оболи).    |
| 299 | 1      | "       | мѣстѣ                    | лестѣ                       |
| 310 | 7      | сверху: | военнослужилаго          | военнослужилаго             |
| —   | 33     | прим.:  | Литописца                | Лѣтописца                   |
| 311 | 14     | сверху: | <i>rericta</i>           | <i>relecta</i>              |
| 315 | 52     | прим.:  | Предисловіе              | Предисловіе                 |
| 323 | 1      | снизу:  | житницы                  | житницы                     |
| 326 | 1      | сверху: | лести                    | лейти                       |
| 328 | 10     | снизу:  | па на простой            | па на простой               |
| —   | 5      | "       | <i>лести</i>             | <i>лѣйти</i>                |
| 329 | 1      | "       | зѣ лести                 | зѣ лейти                    |
| 348 | 2 и 3  | сверху: | лестевъ                  | лейтевъ                     |
| 359 | 5      | снизу:  | крестьяскія              | крестьянскія                |
| 366 | 17     | сверху: | освобожденъ мотъ         | освобождены отъ             |
| 367 | 8      | "       | илезопасить              | обезопасить                 |
| 381 | 12     | снизу:  | Ильничу                  | Ильничу                     |
| 382 | 1      | "       | барщинныя                | барщинныя                   |
| 401 | 4      | сверху: | отчины                   | отчины.                     |
| 407 | 13     | снизу:  | земяника                 | землянина                   |

|     |         |         |                            |                               |
|-----|---------|---------|----------------------------|-------------------------------|
| 413 | 7       | "       | и было                     | и было                        |
| 414 | 8       | сверху: | можешь                     | можешь                        |
| 420 | 9       | снизу:  | помощниковъ                | непосредственныхъ помощниковъ |
| 427 | 15      | сверху: | сотники                    | сотникъ                       |
| —   | 11      | снизу:  | Жорославскою               | Жорославкою                   |
| 432 | 12      | сверху: | и повинны                  | и новины                      |
| 435 | 12, 11  | снизу:  | происхожденя               | происхожденя                  |
| —   | 6       | "       | дрогіе                     | другіе                        |
| —   | 4       | "       | 1523                       | 1529                          |
| 436 | 6       | "       | выгоняли                   | выгоняли                      |
| 439 | 13 и 12 | "       | разнообразныхъ             | разнообразныхъ                |
| 440 | 10      | "       | князь                      | князь                         |
| 456 | 4       | "       | имело                      | имѣло                         |
| 467 | 16, 15  | "       | замѣшны                    | замѣшаны                      |
| 470 | 16      | сверху: | съ нѣкоторыми              | нѣкоторыми                    |
| 498 | 3, 4    | "       | поднимаи                   | поднимали                     |
| 505 | 6       | снизу:  | варять                     | варять                        |
| 506 | 3       | сверху: | мѣщане                     | мѣщане                        |
| 538 | 3       | снизу:  | уже совершенно             | почти уже совершенно          |
| 542 | 4       | сверху: | Маханга                    | Миханга                       |
| 555 | 4, 5    | "       | конспекту                  | контексту                     |
| 563 | 15, 16  | "       | Семашковичей               | Семашковичей                  |
| 571 | 2       | снизу:  | нечѣмъ                     | не чѣмъ                       |
| 585 | 17, 18  | сверху: | не считалось               | не считались                  |
| —   | 1145    | прим.:  | kazimierz                  | Kazimierz                     |
| 632 | 12      | сверху: | поданными                  | подданными                    |
| 655 | 12      | снизу:  | Благодаря                  | Благодаря                     |
| 660 | 12      | сверху: | не удавалось               | не удавалось                  |
| —   | 13      | "       | отъ себя                   | отъ себя                      |
| 671 | 11, 10  | снизу:  | встрѣчаемъ                 | не встрѣчаемъ                 |
| 675 | 1       | сверху: | о пожаловани               | о пожалованіи                 |
| 677 | 3       | "       | порученіи                  | порученіи                     |
| 680 | 3, 2    | снизу:  | кормил                     | кормил                        |
| 694 | 13      | "       | Кязимиръ                   | Базимиръ                      |
| 703 | 3       | сверху: | Кабрина                    | Кобрин                        |
| 705 | 12      | "       | приведевы                  | приведены                     |
| 709 | 3       | снизу:  | мезлево                    | мезлеву                       |
| 42  | 18      | сверху: | выхола                     | выхода                        |
| 743 | 3       | "       | кому-нибудь                | кому-нибудь—                  |
| 755 | 1       | "       | представляетъ              | представлять                  |
| —   | 8 и 9   | "       | урядника                   | урядника                      |
| 759 | 5       | "       | дѣломъ                     | дѣль                          |
| 766 | 12      | "       | встрѣчаетъ                 | встрѣчаемъ                    |
| 771 | 1       | "       | не было ничего не написано | было ничего не написано       |
| 779 | 6, 5    | снизу:  | разрѣшались                | разрѣшались                   |
| 790 | 10      | сверху: | частнымъ                   | частныхъ                      |
| 810 | 7       | снизу:  | найти                      | найти                         |
| 828 | 11      | "       | городовое                  | городовое                     |
| 852 | 7       | "       | жизнь                      | жизнь                         |

## О Г Л А В Л Е Н І Е.

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Предисловіе..... | Стран.<br>V—VIII |
|------------------|------------------|

Очеркъ I: Происхожденіе областного дѣленія и федеративный характеръ Литовско-Русскаго государства.... 1— 62.

Историческія начала областного дѣленія (1—2).—Великое княжество Литовское въ тѣсномъ смыслѣ, или собственная Литовская земля; ея составъ и преобладающее положеніе въ государствѣ (2—12).—Земли, тѣсно примыкавшія къ собственной Литовской землѣ: 1) Литовская Русь (въ особомъ частномъ смыслѣ) (12—15); 2) земля Берестейская, или Подляшье (15—22); 3) литовское Полѣсье (23—26).—Политическая обособленность остальныхъ областей Литовско-Русскаго государства и ея историческія основанія (26—28).—Земля: Полоцкая (28—31), Витебская (31—32), Смоленская (32—35), Жмудская (35—36), Кіевская (36—38) и Волынская (38—43); исторія превращенія ихъ въ области великаго княжества Литовскаго.—Чернигово-Сѣверскія княжества (4—356). Литовское Подолье (57—60).—Общія заключенія (60—62).

Очеркъ II: Органы общаго управленія въ областяхъ и ихъ правительственные округа ..... 63—296.

Перечень великокняжескихъ урядниковъ, чинившихъ судъ и управу въ областяхъ; ихъ іерарія (64—71).—Значеніе названій: „волость“, „держава“ и „повѣтъ“ (71—77). Установленіе воеводствъ Виленскаго и Троцкаго и его значеніе въ исторіи областного устройства Литовско-Русскаго государства (77—81).—Территориальный составъ судебно-административнаго округа Виленскаго воеводы и подчиненные ему великокняжескіе намѣстники-державцы и тивуны (81—125).—Намѣстникъ-воевода Новгородскій, какъ самостоятельный урядникъ въ воеводствѣ Виленскомъ, и его правительственный округъ (126—133).—Удѣльные княжества въ составѣ Виленскаго воеводства: Слуцкое, Блещкое и Мстиславское; ихъ территорія и управленіе (133—139).—Территориальный составъ судебно-административнаго округа Троцкаго воеводы и подчиненные ему великокняжескіе намѣстники-державцы и тивуны (139—170).—Самостоятельные великокняжескіе намѣстники-старосты въ воеводствѣ Троцкомъ: Ковен-

скій (170—174), Городенскій (174—180), Берестейскій (180—183), Бѣльскій, Дорогицкій и Мельницкій (183—190); ихъ правительственные округа и подчиненные имъ великокняжескіе намѣстники.—Удѣльные княжества въ воеводствахъ Трочкомъ: Кобринское, Пинское, Городецкое и Туровское; ихъ территоріи и управление (190—200).—Территориальный составъ правительственного округа Жмудскаго старосты и подчиненные ему намѣстники-державцы и тивуны (201—208).—Намѣстники-старосты въ землѣ Волинской и территориальный составъ Луцкаго, Владимирскаго и Кременецкаго повѣтовъ (209—235).—Намѣстникъ-воевода Кіевскій; территориальный составъ Кіевскаго воеводства и великокняжескіе намѣстники въ пригородахъ кіевскихъ: годовые (изъ кіевскихъ бояръ), намѣстники-державцы и старосты (235—248).—Намѣстникъ-воевода Витебскій; территориальный составъ Витебскаго воеводства и великокняжескіе намѣстники въ волостяхъ и пригородахъ Витебской земли: годовые (изъ мѣстныхъ бояръ) и намѣстники-державцы-старосты (248—254).—Намѣстникъ-воевода Полоцкій; территориальный составъ его правительственного округа и великокняжескіе годовые намѣстники (изъ мѣстныхъ бояръ) въ волостяхъ полоцкихъ (254—261).—Намѣстники-старосты на литовскомъ Подольѣ и ихъ правительственные округа (261—266).—Намѣстникъ-воевода Смоленскій; территориальный составъ его судебно-административнаго округа и подчиненные ему великокняжескіе намѣстники въ волостяхъ Смоленской земли; самостоятельные владѣтели и великокняжескіе намѣстники въ смоленскихъ пригородахъ (266—287).—Чернигово-Сѣверскія княжества во второй половинѣ XV-го и началѣ XVI-го вѣка; ихъ территориальный составъ и управление (287—291).—Общіе итоги (291—296).

Очеркъ III: Составъ общества въ повѣтахъ намѣстниковъ-державцевъ и должностная дѣятельность сихъ послѣднихъ . . . . . 297—764.

Задачи управленія намѣстниковъ-державцевъ (299—301).—Господарскіе дворы и дворцы въ повѣтахъ намѣстниковъ-державцевъ и дворцы пашни и угодья (301—304).—Происхожденіе этихъ пашень и угодій въ связи съ вопросомъ объ отношеніи господарской власти къ землевладѣнію вообще (304—313).—Челядь невольная при господарскихъ дворахъ, какъ рабочая сила; ея содержаніе (313—315).—Тяглые господарскіе крестьяне и ихъ служба; дякло, незлева и другія подати ихъ, какъ дополненіе къ тяглой службѣ; осадники изъ тяглыхъ крестьянъ и ихъ повинности (315—322).—Крестьяне различныхъ специальныхъ службъ по господарскому хозяйству: бортники, бобровники, осочники, ловцы, псарцы, совольники, свинухи, рыболовы, конюхи, кобыльники, ройтиники, лейты, конокорницы, огородники, сторожа, повозники, вухари, садовники и др.; ихъ частныя и общія повинности (322—331).—Крестьяне, несшіе специальныя службы по господарскому хозяйству сообразно со своими особенными промыслами: ковали, клепацы, рогатинники, дойляды, санники бондари, судьяки, кравцы, муралы, стрихари, меловники, гончары, кожевики, стрыженники, рыболовы, соляники, рудники, угольщики, дегтяри, млышари и др.; ихъ частныя и общія

повинности (331—336).—Данины; дань грошевая, медовая, бобровая, куничная, бѣлочья, житная, пшеничная и другіе платежи и барщичныя повинности данинковъ; куничники и ясачники; количественное преобладаніе данинковъ въ составѣ крестьянскаго населенія Подиѣпрскихъ и Задвинскихъ волостей (336—343).—Слуги; ихъ экономическое и юридическое положеніе въ составѣ сельскаго населенія Литовско-Русскаго государства; разряды слугъ: путные, панцырные, щитные, доспѣшные, копные; ихъ частныя и общія повинности, военныя и крестьянскія (343—356).—Общія названія для всѣхъ крестьянъ, составлявшихъ господарскую волость въ тѣсномъ смыслѣ (356—358).—Участіе въ работахъ по господарскому хозяйству господарскихъ мѣщанъ и владѣльческихъ крестьянъ (358—361).—Дѣятельность и отчетность намѣстниковъ-державцевъ по веденію экономіи господарскихъ дворовъ въ Виленскомъ и Троцкомъ повѣтахъ (361—364).—Слабое развитіе этой дѣятельности въ другихъ областяхъ великаго княжества въ связи со слабымъ развитіемъ самаго господарскаго хозяйства; причины этого (364—370).—Дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по обезпеченію господарскаго хозяйства необходимымъ капиталомъ и крестьянскимъ трудомъ (370—373).—Вопросъ о прикрѣпленіи литовско-русскихъ крестьянъ въ литературѣ и неудовлетворительная постановка изслѣдованій (373—375).—Непохожіе люди въ господарскихъ волостяхъ; обязательный характеръ прикрѣпленія (375—377).—Мнѣнія по вопросу о происхожденіи этого класса. Значеніе юридическаго принципа давности въ прикрѣпленіи господарскихъ крестьянъ, его историко-экономическія основы и ограниченія; особое положеніе крестьянъ въ Подиѣпрскихъ и Задвинскихъ волостяхъ (377—386).—Личный характеръ прикрѣпленія частновладѣльческихъ крестьянъ; вліяніе нѣмецко-польскаго шляхетскаго права (386—389).—Принципъ земской давности въ прикрѣпленіи частновладѣльческихъ крестьянъ (389—392).—Происхожденіе крестьянскихъ пустошинъ въ господарскихъ волостяхъ; борьба крестьянства съ нуждою въ капиталѣ и ея обычный исходъ (393—400).—Правительственная помощь крестьянству въ этой борьбѣ и ея недостаточность; продажа крестьянами своихъ земель и неправильныя сужденія по поводу ея въ литературѣ (400—408).—Вольные похожіе крестьяне въ Литовско-Русскомъ государствѣ; происхожденіе этого класса (408—412).—Дѣятельность памѣстниковъ-державцевъ по осадѣ крестьянъ въ господарскихъ волостяхъ (412—415).—Дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по организаціи крестьянскихъ службъ; старина крестьянскихъ повинностей, какъ принципъ въ этой дѣятельности (415—420).—Тивуны на господарскихъ дворахъ, какъ помощники намѣстниковъ-державцевъ по распорядительной дѣятельности и надзору за работами; ихъ происхожденіе и прототипъ. Тивуны на положеніи памѣстниковъ-державцевъ; ихъ происхожденіе и прототипъ; постепенная замѣна ихъ намѣстниками-державцами и ея причина. Тивуны въ роли блюстителей господарскаго имущества и доходовъ (420—424).—Собственныя крестьянскія власти въ различныхъ областяхъ Литовско-Русскаго государства: пристава, сотники, сорочники, десятники, приказники, старцы; ихъ происхожденіе и назначеніе въ ряду другихъ властей, въ частности — при памѣстникахъ-

державцахъ (424—438).—Брестьянскія земли—единицы обложенія службами и податями; ихъ происхожденіе, составъ, порядокъ владѣнія ими и пользованія (438—453); дворница, сельца или селища, жеребья и волоки, какъ единицы обложенія; ихъ территориальное распространеніе (453—464).—Вопросъ объ общинномъ землевладѣніи литовско-русскихъ крестьянъ въ новѣйшей литературѣ; неправильность метода въ его рѣшеніи (465—471).—Порядокъ отбыванія въ господарскихъ волостяхъ крестьянскихъ повинностей; волостные разметы и порубы; роль крестьянскихъ властей (471—474).—Намѣстники-державцы въ роли сборщиковъ податей съ господарскихъ крестьянъ (474—480).—Подати татарскаго происхожденія съ господарскихъ и частновладѣльческихъ крестьянъ: подымщина, воловщина, поголовщина, посощина, серебщина и ордынщина (съ мѣщанъ и крестьянъ); ихъ назначеніе и роль намѣстниковъ-державцевъ въ сборѣ ихъ (480—488).—Оброчныя статьи господарскаго хозяйства въ завѣдываньи намѣстниковъ-державцевъ (488—491).—Стаціи и подводы, какъ общія повинности господарскихъ и частновладѣльческихъ крестьянъ; изъятія отъ этихъ повинностей; участіе намѣстниковъ-державцевъ въ ихъ сборѣ (491—495).—Общественное положеніе господарскихъ мѣщанъ въ Литовско-Русскомъ государствѣ (495—497).—Ихъ барщинныя повинности, натуральныя и денежные подати; административное участіе намѣстниковъ-державцевъ въ отправленіи мѣщанскихъ повинностей (497—501).—Торговья пошлины, промысловые налоги и доходы съ регалій, собиравшіеся намѣстниками-державцами въ господарскихъ мѣстахъ: мостовое, помѣрное, вага или вѣсее, торговые пенязи и сборы съ ятокъ мясныхъ, капщина, корчонные пенязи, доходы съ воскобоенъ и суконныхъ востригаленъ; отдача ихъ на откупъ частнымъ лицамъ и мѣщанскимъ обществамъ при дарованіи магдебургскаго права (502—512).—Мыто старое, восковыя и соляныя пенязи; отдача ихъ къ вѣрной рукѣ или на откупъ (512—518).—Дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по заселенію мѣстъ и устройству мѣщанскаго землевладѣнія; правительственное содѣйствіе ихъ военнотруженическому классу въ приобрѣтеніи недвижимой собственности въ мѣстахъ (519—522).—Дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по устройству и ремонту крѣпостей, мостовъ и военныхъ дорогъ, по организаціи сторожи и погони за неприятелемъ; участіе во всемъ этомъ мѣстныхъ обществъ (522—526).—Намѣстники-державцы въ роли начальниковъ мѣстныхъ военныхъ силъ; крестьяне, мѣщане, татары, казаки, бояре, земляне и ихъ почты въ составѣ этихъ силъ; хоружіе, какъ помощники намѣстниковъ-державцевъ (526—534).—Бояре и земляне, какъ общественный классъ; распределеніе ихъ по областямъ и происхожденіе; шляхетство (534—544).—Порядокъ обложенія военною повинностью въ Литовско-Русскомъ государствѣ; принципъ службы съ земли и его поправки въ изучаемое время (544—550).—Типы земельныхъ владѣній, съ которыхъ шла военная служба: вотчины, купли, выслуги до воли, до живота, до двухъ животовъ и на вѣчность; различія въ правѣ владѣнія ими (550—601).—Дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по устройству военнотруженическаго землевладѣнія (601—606).—Обязанность личной военной службы для землевладѣльцевъ и изъятія изъ нея; составъ

землевладѣльческихъ почтовъ (607—624).—Судебная дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ; общественные классы, состоявшіе подъ ихъ присудомъ, и отличіе намѣстниковъ-державцевъ въ этомъ отношеніи отъ тивуновъ (624—627).—Ограниченія судебной дѣятельности намѣстниковъ-державцевъ, вытекавшія изъ вотчинной юрисдикціи землевладѣльцевъ, мѣстской юрисдикціи по магдебургскому праву, юрисдикціи земскихъ судовъ (627—638).—Кругъ дѣлъ, подлежащій разбирательству намѣстниковъ-державцевъ; особые судьи при намѣстникахъ-державцахъ; ихъ происхожденіе и дѣятельность (638—663).—Штатъ должностныхъ лицъ, состоявшихъ при намѣстникахъ-державцахъ, и ихъ дѣятельность (663—673).—Судебно-административная дѣятельность намѣстниковъ-державцевъ по возбужденію отъ центрального правительства (673—677).—Доходы намѣстниковъ-державцевъ при отправленіи своей должности; доходы по заставнымъ листамъ и особымъ привилеямъ (677—701).—Плата господарю, воеводамъ и старостамъ отъ намѣстничества и ея замѣна челобитьемъ (701—703).—Сроки держаній и порядковъ ихъ отобранія; ограниченіе воззрѣнія на намѣстничество, какъ на кормленіе (703—706).—Общіе выводы (706—764).

Очеркъ IV: Правительственная дѣятельность и значеніе въ областяхъ воеводъ и старостъ. . . . . 765—884.

Воеводы и старосты въ роли мѣстныхъ правителей въ волостяхъ, не раздававшихся въ особое держаніе; способъ ихъ управленія (преимущественно при помощи слугъ) (766—824).—Связь съ этими волостями въ отношеніи барщинныхъ и другихъ повинностей волостей, раздававшихся въ особое держаніе; подчиненіе и этихъ послѣднихъ волостей вѣдѣнію и власти воеводъ и старостъ (824—829).—Государственныя повинности крупныхъ княжескихъ и панскихъ имѣній, не входившихъ въ составъ повѣтовъ намѣстниковъ-державцевъ, тивуновъ и другихъ мѣстныхъ правителей; изъятія отъ этихъ повинностей (829—832).—Воеводы и старосты, какъ главные администраторы и высшіе судьи по дѣламъ о выполненіи барщинныхъ на господаря и государственно-земскихъ повинностей (832—835).—Отношеніе къ нимъ намѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ по дѣламъ господарскаго дворцоваго хозяйства и сбору податей и пошлинъ (835—837).—Господарскіе урядники по отдѣльнымъ отраслямъ управленія, при воеводахъ и старостахъ: окольничіе (въ Смоленской землѣ), казначеи (въ Смоленской землѣ и Брянскомъ повѣтѣ), городничіе, конюшіе и подконюшіе, тивуны, ключники и подключіе, данничіе, ловчіе, бобровничіе, соколичіе, гаевничіе, лѣсничіе и др.; происхожденіе, права и обязанности этихъ должностныхъ лицъ и отношеніе ихъ къ воеводамъ и старостамъ (837—852).—Воеводы и старосты, какъ высшіе военачальники въ областяхъ, и подчиненіе имъ другихъ мѣстныхъ правителей въ ихъ военныхъ округахъ; значеніе маршалка Волынской земли при старостѣ Луцкомъ (852—856).—Дѣятельность воеводъ и старостъ по устройству военно-служлага землевладѣнія въ качествѣ главныхъ правителей областей; намѣстники-державцы и тивуны, какъ ихъ органы въ этой дѣятельности (856—861).—Воеводы и старосты, какъ главные и высшіе судьи

въ областяхъ; подчиненіе ихъ юрисдикціи нахѣстниковъ-державцевъ и тивуновъ, и также крупныхъ землевладѣльцевъ, не состоявшихъ въ присудѣ сихъ послѣднихъ; изъятія изъ юрисдикціи воеводъ и старость (861—863).—Судебно-административныя „рады“ при воеводахъ и старостахъ; ихъ происхожденіе (864—869).—Судебная дѣятельность воеводъ и старость на областныхъ съѣздахъ, или „соймахъ“; происхожденіе этихъ соймовъ (869—873).—Избраніе должностныхъ лицъ и законодательная дѣятельность на областныхъ соймахъ (873—876).—Воеводы и старосты, какъ политическіе представители областей (876—878).—Общія заключенія (878—884).

Приложенія:

|                                                                                                                                      |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Инвентари конца XV и начала XVI вѣка.....                                                                                            | I—IX          |
| Акты, изображающіе устройство мѣстнаго управленія, права и обязанности должностныхъ лицъ и отношенія къ нимъ мѣстнаго населенія..... | IX—LVI        |
| Указатель историко-географическій.....                                                                                               | LVII—LXXXII   |
| Указатель предметный.....                                                                                                            | LXXXIII—XCIII |
| Объясненіе къ политической картѣ Литовско-Русскаго государства конца XV и начала XVI вѣка .....                                      | XCIV—XCVII    |
| Исправленіе важнѣйшихъ опечатокъ и разныхъ погрѣшностей текста                                                                       | XCVIII—C      |







IV.

С М Ъ С Ъ.



## I. Старинные стихи о смерти.

Извѣстіе о смерти, яко имамы вси умрети.  
Кто есть человекъ, иже поживеть, и не узритъ смерти?  
Извѣстно человекомъ, яко смерть всѣхъ чаесть,  
Никого же бессмертно жити оставляетъ.  
Но не благоволи Богъ извѣстія дати,  
Въ кій день или часъ она имать кого взяти;  
Ниже образа смерти комуждо явилъ есть,  
Только готовымъ всегда быти увѣстилъ есть.  
Тѣмже всякъ день послѣдній нещунимъ намъ быти,  
Тако можемъ во смерти въ готовности жити;  
Ибо аще близку быти смерть си помышляемъ,  
Еже благо умрети печаль полагаемъ,  
Да не купно съ плотію умремъ и душею,  
Но да во животь вѣчный водворимся ею.  
Аще убо здравствуемъ, къ смерти готовимся;  
Силою же многою никогда же лстимся.  
Вѣсть бо смерть и здравыя люди умерщвляти,  
И сильныя во гробѣхъ мужи полагати.  
Множицею же мала вина имъ бываетъ,  
Яже сладкія жизни внезапно лишаетъ.  
Анакреонтъ поэта ягоды ядаше,  
Отъ нихъ же въ гортани единая сташе,  
И бысть смерти виновна, здрава умертвила,  
Безсильная силнаго во гробъ низвалила.  
Товій же благородный елма млеко ялъ есть,  
Случаемъ во гортани власъ тонкій остался есть;  
Его же не возмогъ онъ никаво изъяти,  
Нужду имѣ кончину тако воспріяти.  
Оле злоключенія! Иже не бояся  
Остра меча, той власомъ претонкамъ скончася!

Ахілѡвъ спартанскій егда веселися,  
 Яко сынъ побѣдитель егѡвъ сотворися;  
 Елма съ радостію си объялъ баше,  
 Иакошествомъ радости животь свой скончаше.  
 Оле развращенія! И радость бываетъ  
 Смерти виновна, яже животь продолжаетъ.  
 Подобнѣ Софокль мудрый егда совершилъ есть  
 Трагедію премудро и улаженъ былъ есть,  
 Отъ множества радости притече до конца,  
 Никтому сподобися видѣти свѣтъ солнца.  
 Точнѣ Кладіимъ торжество егда совершаше  
 И вѣнецъ на главу си златый пріимаше,  
 Веселія виною духъ свой испустилъ есть:  
 Радость велику въ слезы многи преложилъ есть.  
 Такожде и Діагоръ, три сыны имѣвый  
 И за побѣду тья вѣнчаемы зрѣвый,  
 Егда тѣи вѣнцы си ему возложиша  
 На главу, яко отца любимаго чтиша,—  
 За великую радость живота лишися.  
 Сія ты, читателю, слыша удивися,  
 Како и радость мертвить, яже улаждаетъ.  
 Кольми же паче печаль, яже огорчаетъ.  
 Дивися паки, готовъ буди умирати,  
 Да смертію можеша жизнь вѣчну пріяти.  
 Ибо яже готовы смерть люди хищаетъ,  
 Не мертвить, но во вѣчность жизни преселяетъ;  
 А яже не готовы ко смерти бывають:  
 Здѣ тѣломъ, а душею вѣчно умираетъ.  
 Судъ смерти есть праведенъ, лицъ не избираетъ,  
 Ни единому смертныхъ ласканіе даетъ;  
 Равнѣ обыче юныхъ и старыхъ хищати,  
 Великія съ малыми во тлю предлагати;  
 Не смотритъ благородныхъ, силныхъ не боится,  
 Честныхъ женъ и дѣвъ лѣпныхъ ни мало стыдится,  
 Богатыя съ нищими равны содѣваетъ,  
 Егда равнѣ въ платенцѣхъ въ гробъ полагаетъ.  
 Отъ мудрыхъ мудростію смерть не прехитрится:  
 И буй мѹжь буйства ради ею не презрится;  
 И сего и онаго не знаетъ лишати,  
 Долженъ кійждо подѣ косу ея главу дати.

Помни убо всякъ царю и великій княже,  
 Яко аже смерть нищымъ и тебѣ есть та же;  
 Образъ исхода разный, а всѣмъ отходити  
 Едина нужда лежитъ и въ прахъ тѣломъ ити.  
 Знай тебе смертна суца, и во гробъ грядуща,  
 Яко земля днесъ еси, землю и бѣдуща.  
 Разсмотри прежде тебе во мѣрѣ жившья,  
 Тебѣ славою равны и чести бывшья,  
 Иныя же славою ты превосходяща,  
 Друзіи въ низшей чести жизнь си проходяща.  
 Гдѣ суть царіе, иже рѣды побѣдиша?  
 Гдѣ суть сілницы, иже весь мѣръ повориша?  
 Гдѣ суть иже торжества свѣтла содѣваху,  
 На лвахъ, еленѣхъ, слонѣхъ во градъ свой вхождаху?  
 Гдѣ страшніи тѣранни и гдѣ воеводы?  
 Гдѣ не побѣдиміи монарси и роды?  
 Не вси ли въ земнѣй персти трупы положиша,  
 И изъ нея же взяти, въ землю ся вратиша?  
 Инѣхъ не многи кости едва обрѣтаемъ;  
 А чіа оны баху, ели нѣкихъ знаемъ.  
 Сниди въ древніа гробы и виждь обнаженны  
 Кости, и разсуди ми: кто се положенны?  
 Рабъ или господъ его, нищъ или богатый,  
 На престолѣ сѣдѣвый, съ гвѣнца ли взятый?  
 Разпознай отъ немощна, во крѣпости бывша,  
 И отъ худороднаго, во славѣ многѣ живша.  
 Во истинну нѣсть мощно того разсудити.  
 Знай токмо, яко долгъ есть въ земли всѣмъ намъ быти.  
 Тѣмъ тоя судъ праведный въ памяти держите  
 Все, живущіи въ мѣрѣ, и тако живѣте,  
 Дабы добрѣ умрѣти, паче же уснути,  
 Потомъ отъ земли въ животъ вѣчный воспрянути,  
 Еже не осужденнымъ отъ Господа быти.  
 Но во небесной славѣ съ Нимъ радостно жити.  
 Различныя цвѣты поле прозябаеть,  
 Ими же ся зѣло лѣпо украшаеть,  
 Цвѣтъ цвѣта изряднѣй весело есть зрѣти.  
 Количествомъ разни и качествомъ цвѣти.  
 Различно въ нихъ воня и силы различны,  
 Яже отъ благодати пріяху Владычны;

Но еди́на коса вся ты уравниае́тъ,  
 Егда без избра ко́сѣцъ по́сѣцае́тъ.  
 Равно увядаю́тъ, сохну́тъ и во пишу  
 Отдаю́тся скѣтску а́лчному сыришу.  
 Тако во все́мъ мірѣ́ отъ начала вѣковъ  
 Много различіе въ сре́дѣ́ человѣковъ:  
 Другъ друга во нечемъ значнѣ́ превосходи́тъ:  
 Сего́ честны́й отецъ, того́ худы́й роди́тъ;  
 Сей въ богатомъ до́мѣ, овъ въ нищемъ ро́жденны;  
 Сей врѣ́повъ плотію, овъ силы лишенны;  
 Инъ разума исполнь, инъ мало что знае́тъ.  
 Всякъ же косы́ смерти неизбѣ́жно чае́тъ,  
 Аже вся во гробѣ́хъ има́тъ уравни́ти,  
 Въ тлѣ́ніе и въ прахъ земны́й преложити;  
 Равнѣ́ всѣ́хъ по смерти ко́сти обнажатся  
 И тыя́ временемъ въ землю претворатся.  
 Не хвалися́ убо, челове́че тлѣ́нный,  
 Аще выше́ инѣ́хъ еси́ вознесенный!  
 Но благодарствіе́ да твориши́ Богу,  
 Яко́ благодать ти сотвори́лъ е́сть многу;  
 Онъ же и приложитъ́ еже́ ты́ почитити  
 И во небесное́ царствіе́ вселити.  
 Страшно́ е́сть время́ смерти. О́ле страшно́ зѣло́,  
 Яко́ има́тъ лишѣ́нно быти́ души́ тѣ́ло.  
 Страшно́ и сего́ ради́, яко́ представатся  
 Все́ грѣ́си предъ́ душею́, иже́ днесъ́ творятся,  
 И злодоса́днѣ́́ иму́тъ увѣ́ намъ стужати,  
 Еже́ бы во милости́ наде́жду препяти.  
 Въ то́ бо время́ болѣ́зни смерти́ обружаю́тъ;  
 Пото́цы беззаконнѣ́́ грѣ́шныя́ смущаю́тъ.  
 Адовы́ же болѣ́зни и смертны́я сѣ́ти,  
 Не вѣ́мъ, кому́ безъ́ страха́ удобно́ терпѣ́ти?  
 Чесо́ ради́ о грѣ́сѣ́хъ и прешедшихъ́ трѣ́бѣ́  
 Плакати́ и смерть́ вы́ну предлага́ти себѣ́.  
 Приде́тъ тогда́ въ па́мять, еже́ погубихомъ́  
 Время́ всуе́ и ово́, еже́ въ сластѣ́хъ жи́хомъ.  
 Жаль то́гдъ вели́я́ бу́детъ, но не возвратитя́,  
 Ни́ всего́ міра́ златомъ́ единъ́ часъ́ купитя́.  
 Тогда́ восхо́щетъ́ душа́́ блага́я́ дѣ́яти;  
 Но́ времени́ не́ има́тъ на то́ Госпо́дь дати́,



Яко времени бывшу нерадиви быхомъ,  
 Аки не умрущии въ сластѣхъ плоти жихомъ.  
 Раскаивію можетъ тогда быти время;  
 Но каются право не дасть грѣховъ бремя.  
 Якоже Антиоѳу иногда случіся,  
 Иже время злѣ преживъ, при смерти слезіся,  
 Молитву ко Господу многу возсылаше;  
 Но Господь отчаянна мужа не слѣшаше.  
 Будуть тогда и лести міра проявленны,  
 Ими же отъ демона всякъ бываетъ лщенны.  
 Свѣтло и вся суеты тогда ся познають,  
 Яже нынѣ въ погибель души услаждають.  
 Но вся будутъ во печаль, не въ исправленіе.  
 Нынѣ убо потщимся наше спасеніе  
 Со страхомъ содѣвати донѣлиже время,  
 Днесь трѣбѣ изложити грѣховное бремя,  
 Да легва душа будетъ во небо парити,  
 Еже тамо со ангелы Божіими жити.  
 Всякихъ вещей кончина умъ нашъ увѣщаетъ,  
 Да никогда смертнаго конца забываетъ.  
 Течеть солнце на западъ, бѣгутъ въ море рѣки,  
 Преходятъ дни и нощи, лѣта и вся вѣки;  
 Да во памяти держимъ смертную кончину  
 И слезами очистимъ грѣхъ ея причину.  
 Но и мы съ евангельскимъ богачемъ смышляемъ,  
 Жизнь себѣ долговѣчну и къ душѣ вѣщаемъ:  
 Душе! Язды, пій, радуйся. Се многа суть тебѣ  
 Благая притяжанна ко всацѣй потребѣ.  
 Не зряще того, яко смерть на ны съ косою  
 Выну бдитъ, да посѣчетъ что траву съ росою;  
 Нижѣ разсуждающе, яко вся земная—  
 Непостоянна, зѣло скоро измѣнная.  
 Яже чрезъ лѣта многа стажанна бывають  
 Премногими труды, въ часѣ погибають.  
 Сіе же во памяти трѣбѣ есть держати  
 Хотящимъ во Божіей жити благодати:  
 Имѣай очи, да тщится смотряти;  
 Имѣай уши, да тщится слѣшати.  
 По вся дни мертвецъ ко гробу несется,  
 Вѣчная память умилно поется;

Объаче очи не любо смотряють,  
 Уши надгробныхъ пѣсней не слѣшаютъ,  
 Но тако тѣи мужи сотворяють,  
 Иже, смерть забывше, жизнь провождають,  
 Въ сластѣхъ тѣлесныхъ ту изнурающе,  
 Богоугодну жизнь презирающе.

Аще же тако кто жизнь имать жити,  
 Смерть забывъ, Богу не имать служити.

Той узритъ окомъ Судію страшнаго,  
 Услышитъ ухомъ си глаголющаго:

Идите во огнь во вѣки горѣти,  
 Общество люто со демоны имѣти.

Тѣмже да тщится всякъ смерть поминати,  
 Добрѣ здѣ поживъ, въ небѣ царствовати.

Сѣдай въ темницѣ, на смерть осужденны,  
 Не можеть быти въ радость возбужденны,  
 Сладкій гласъ гуслей не возвеселяеть,  
 Вся яже честна міру презираеть;

Едино мыслить о смерти грядущей,  
 Тѣло во гробъ, душу къ Судіи ведущей.

Комуждо сице подобаше жити,  
 Яко въ темницѣ душевнѣй пребыти,  
 Въ слезахъ премногихъ, а не въ радости,  
 Въ воздыханіихъ, а не въ сладости;

Ибо вси есмы на смерть осуждени,  
 Въ темницѣ плоти на ту заключени.

А то нѣсть вѣстно, когда изведется  
 Кто и восою смерти посѣчется.

Тѣмже на всякъ часъ подобаеть ждати  
 И христіанскіи въ ней ся готѣвати,

Да аще тѣло грѣшное истлѣтся,—  
 Духъ въ нетлѣніа страну да вселится.

Забвеніе смертнаго часа ны вреждаеть,  
 Яко дерзати на вся злобы попускаеть

И въ тѣхъ, аки въ нощи, полагаеть спати  
 Дабы ничто будущихъ казней разсуждати.

Но горе забывшему конца жизни сея,  
 Ибо въ нощи грѣховнѣй лишень будетъ ея,

И изъ сея темности будетъ восхищенны  
 И во тму кромѣшнюю на смерть воверженны,

Яже втора и вѣчна; истяжутъ же ону  
 Вселюти демони и снесутъ къ демону  
 На ложе огненное, въ мучителски руки,  
 Еже безконечныя злѣ страдати муки.  
 Человѣкъ христіанскій долженъ промышляти,  
 Во еже бы преблаго смерть плоти пріяти.  
 Обычно же, блаженно ти умирають,  
 Иже вѣну готви ко смерти бывають.  
 Готовитися пави сице подобаетъ:  
 Смерть, судъ, адъ лютой въ мысли да бываетъ;  
 Завѣтъ чинно-временно да есть устроеный,  
 Да безъ него не будетъ домъ потомъ смущенный.  
 Гбдствуетъ же Тайнами себе оградити,  
 Безъ нихъ же нѣсть подобно въ небо ся вселити.  
 Прощенія просити и взаимъ то дати  
 Комуждо трѣбѣ весма, а не отрицати..  
 Вѣру, надежду, любовь сохранить трѣбѣ.  
 Тако устроися,—водворитя въ небѣ.  
 Но дондеже въ мирѣ здѣ жителствуеши,  
 Бога умолити время имѣеши.  
 Тщися весма присно того умоляти,  
 Храненіе воли сго исполняти,  
 Желая отъ сродникъ помяновенія,  
 Прилѣжна о тебѣ Богу моленія,  
 Постомъ, молитвами, и щедроданіемъ  
 Милостыни, святыхъ жертвъ приношеніемъ,  
 Да тѣми отъ мытарствъ удобъ свободишися  
 И скоро ко Богу въ небо водворишися.



Заимствовано изъ рукописнаго сборника, хранящагося въ библіотекѣ Архан-  
 гельской духовной семинаріи.

Сообщилъ М. Г. Поповъ.



## 2. О доходахъ подьячихъ, служившихъ въ московскихъ приказахъ (о томъ, какъ „подьячіе, будучи въ приказахъ, отъ челобитчиновыхъ дѣлъ сыты бывали“ 1669).

Упомянувъ о дьячихъ писчихъ пошлинахъ и о писчей деньгѣ, С. М. Соловьевъ высказываетъ <sup>1</sup> предположеніе, что изъ одной этой деньги могли подьячіе быть сыты безъ государева жалованья. Печатаемые ниже документы доказываютъ, что дѣйствительно подьячіе, получая весьма незначительное <sup>2</sup> жалованье, были „сыты отъ челобитчиновыхъ дѣлъ“. Подьячіе, подавшіе помѣщаемыя ниже челобитныя, не указываютъ точно, какого рода доходы получали они, „дѣлая челобитчиковы дѣла“, но на основаніи нѣкоторыхъ выраженій, употребленныхъ въ челобитныхъ, можно, кажется, предположить, что кромѣ пошлинъ, о которыхъ упоминаетъ С. М. Соловьевъ, подьячіе получали отъ челобитчиновъ разнаго рода приношенія <sup>3</sup>, вѣроятно, какъ „благодарность“ за содѣйствіе и совѣты, которые челобитчикъ могъ получить отъ подьячаго.

Приводимъ самый текстъ челобитныхъ <sup>4</sup>), поданныхъ подьячими Разряднаго Приказа въ февралѣ 1669 г.

1. Царю государю и великому князю Алексѣю Михайловичю всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Роскія Самодержцу бьетъ челомъ холопъ твой розрядной подьячей Івашко Меншой Матвѣевъ: по твоему, великого государя указу былъ я холопъ твой у малоросіискихъ дѣлъ в отвѣтной полатѣ и тебѣ, великому государю, работалъ безкорысно в самую лутчею пору, в которое время моя братья, будучи въ приказахъ, отъ челобитчиновыхъ дѣлъ сыты бывають, а я, холопъ твой, въ то время, какъ сидѣлъ в отвѣтной полатѣ, челобитчиновыхъ никакихъ дѣлъ не дѣлалъ, а твоего государева жалованья окладъ мнѣ самой небольшой,

---

<sup>1</sup> Исторія Россіи изд. 1870 г. т. VІІ, стр. 33; изд. 1863 г. т. XIII, стр. 96.

<sup>2</sup> Ibid. О томъ же подробнѣе см. въ книгѣ П. Иванова. „Описаніе государственнаго разряднаго приказа“ приложенія стр. 53—69.

<sup>3</sup> Въ печатаемыхъ ниже челобитныхъ подьячіе пишутъ, что, не дѣлая челобитчиновыхъ дѣлъ, они стали *беззапасны*, а изъ другихъ источниковъ (напр. Поля. Собр. Законовъ т. I, № 123) знаемъ, что челобитчики, хлопоча о томъ или другомъ дѣлѣ, дѣйствительно, снабжали *запасами* лицъ, которыя могли имъ оказать содѣйствіе.

<sup>4</sup> Моск. Арх. Мин. Юст. Столбцы Сибирск. Прик. № 6866 общ.

восемь рублей<sup>5</sup>. Милосердый государь царь и великий князь Алексѣй Михайловичъ всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ! пожалуй меня, холопа своего, для своего государского многолѣтнего здоровья за мою безкорысную работишку своимъ государевымъ жалованьемъ, какъ тебѣ, великому государю, обо мнѣ Богъ известить. Царь государь, смилуйся пожалуй. *На оборотъ помѣта:* 177 г. февраля 19 дня дать государева жалованья ему за тое работу въ приказъ три рубли изъ тѣхъ денегъ, которые взяты изъ приказовъ для расходовъ малоросійскихъ городовъ. *На оборотъ же расписка:* по сей челобитной государево жалованье Івашко Меншой Матвѣевъ три рубли взялъ и росписался.

II. Царю государю и великому князю Алексѣю Михайловичу всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу бьют челом холопи твои розрядного приказу подьячие Івашко Максимовъ с товарищи: по твоему, великого государя, указу были мы холопи твои у малоросійскихъ дѣлъ в отвѣтной полате генваря з 19 числа и тебѣ великому государю работали безкорыстно в самую лутчую пору, в которое время наша братья, будучи въ приказахъ отъ челобитчиковыхъ дѣлъ сыти бывають, а мы, холопи твои, въ то время, какъ сидѣли в отвѣтной, челобитчиковыхъ никакихъ дѣлъ не дѣлали и оскудали и стали въ годъ беззапасны. Милосердый государь царь и великий князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ! пожалуй насъ, холопей своихъ, для своего государского многолѣтнего здоровья за нашу безкорысную работишку своимъ государевымъ жалованьемъ въ приказъ, какъ тебѣ, великому государю, объ насъ Богъ известить, а хто, государь, съ которого числа у того малоросійского дѣла в отвѣтной полате былъ и тому роспись подѣ сею нашею челобитною. Царь государь, смилуйся пожалуй.

<sup>5</sup> Въ „Спискѣ подьячихъ всехъ приказовъ съ денежными оклады“ (Моск. Арх. Мин. Юстиціи, Книга Московскаго Стола за 1670 г. № 64 л. 5), дѣйстви-тельно, помѣщенъ Іваш Меншой Матвѣевъ въ числѣ подьячихъ Разряднаго Приказа, получающихъ по восьми рублей въ годъ жалованья, но это былъ окладъ далеко не „самый небольшой“: въ 1670 г. въ Разрядномъ Приказѣ числалось 3 подьячихъ, получавшихъ по 7 р. въ годъ, одинъ подьячій получавш. 6 р. съ полтиною, 5 подьячихъ, получавш. по 6 рубл., одинъ подьячій—5 р. съ полтиною, семь подьячихъ, получавшихъ по 5 р., одинъ подьячій, получавшій 4 р. съ полтиною, 4 подьячихъ получавшихъ по 4 р., 2 подьячихъ, получавшихъ по 3 р., три подьячихъ, получавшихъ по 2 р. въ годъ жалованья и 22 подьячихъ неверстанныхъ, вовсе не получавшихъ жалованья (ibid.).

Имена розрядного приказа подъячимъ, которые работали у малоросійскихъ дѣлъ и кто съ котораго числа и что кому оклады.

Генваря з 19 числа: 16 руб. Иванъ Максимовъ, 13 руб. Агаеонъ Пименовъ, 8 руб. Михайло Щербаковъ, 5 руб. Ѳедоръ Шаковитой<sup>6</sup>, 5 руб. Иванъ Бавыкинъ; з 21-го: 3 руб. Гаврило Ѳедоровъ; з 24-го 6 руб. Исачко Силинъ.

*На оборотъ помѣта:* 177 году ееврала въ 17 день государь пожаловалъ, велѣлъ имъ дать своего государева жалованья за ихъ работу въ приказъ: Ивану Максиму, Агаеону Пимину, Михаилу Щербакову по пяти рублевъ человѣку, Ѳедору Шекловитому, Ивану Бовыкину по три рубли человѣку, Гаврилу Ѳедорову, Исаку Силину по два рубли человѣку ис тѣхъ денегъ, что взяты на расходы въ розрядъ.

*Далье слѣдуютъ расписки подъячихъ въ полученіи денегъ, есть подпись и Ѳедки Шаковитаго.*

III. Царю государю и великому князю Алексѣю Михайловичу всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу бьетъ челом холоп твой розрядного приказа подъячей Івашко Павловъ: генваря, государь, з 19 числа работаю тебѣ, великому государю, у малоросійскихъ дѣлъ безкорыстно и будучи у того дѣла я, холопъ твой, оскудалъ. Милосердый государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ! пожалуй меня, холопа своего, за мою холопа твоего работишку своимъ государевымъ жалованьемъ въ приказъ, какъ тебѣ, великому государю, о мнѣ Богъ известить. Царь государь, смилуйся. *На оборотъ помѣта:* 177 г. ееврала въ 17 день. Дать государева жалованья въ приказъ ему пять рублевъ ис тѣхъ денегъ, которые взяты изъ приказовъ для расходовъ малоросійскихъ городовъ. *Далье расписка:* по сей челобитной розрядного приказа подъячей Івашко Павловъ пять рублевъ взял и руку приложилъ.

Сообщилъ Виталій Эйнгорнъ.

<sup>6</sup> Столь незначительный окладъ жалованья получалъ въ 1669 г. подъячій Разрядного Приказа Ѳедоръ Шаковитый. Назначеніе его состоятъ при тѣхъ лицахъ, которыя вели переговоры съ войсковымъ посольствомъ, доказываетъ, что уже тогда Шаковитый обращалъ на себя вниманіе своими способностями. И дѣйствительно, онъ замѣчательно быстро возвысился; черезъ десять лѣтъ, въ 1680 г. Ѳедоръ Леонтьевичъ былъ уже дьякомъ (Дворц. Разряды т. IV, столб. 143), въ 1682 г.—думнымъ дьякомъ (Ibid. столб. 193) и вскорѣ пожалованъ былъ въ окольничіе (Розыскныя дѣла о Ѳедорѣ Шаковитомъ и его сообщникахъ, т. I, столб. 165).

### 3.—Нѣкоторые свѣдѣнія о трехъ изъ числа приносновенныхъ къ дѣлу патріарха Никона лицъ.

#### I. О духовникѣ патріарха Никона Леонидѣ.

Въ соборномъ постаповленіи <sup>1)</sup> о низложеніи патріарха Никона, между прочими видами осужденнаго патріарха указывается и слѣдующая: „духовнаго своего отца повелѣ пемилостивно два лѣта бити и язвити, яко быти ему весьма всеконечно разслабелу“. Писій Лигаридъ въ своемъ сочиненіи о „соборѣ, бывшемъ въ Москвѣ на Никона“ <sup>2)</sup> сообщаетъ, что тотъ духовникъ Никона, по имени Леонидъ, трогательно разсказывалъ патріархамъ и всѣмъ присутствовавшимъ на соборѣ о перенесенныхъ имъ страданіяхъ; Писій увѣряетъ, что всѣ не безъ слезъ внимали разсказу потерпѣвшаго, который допрашиваемъ былъ на соборѣ 13 декабря 1666 г. Изъ подлиннаго документа, хранящагося въ С.-Петербургскомъ Государственномъ Архивѣ <sup>3)</sup> узнаемъ, что въ 1666 г., дѣйствительно, былъ доставленъ въ Москву изъ Воскресенскаго монастыря іеромонахъ Леонидъ и въ Москвѣ „сидѣлъ въ малыхъ хоромцахъ“. Когда дѣло патріарха Никона было уже рѣшено, Леонидъ не былъ возвращенъ въ Воскресенскій монастырь, гдѣ ему, вѣроятно, не особенно хорошо жилось бы послѣ того, какъ его показаніемъ воспользовались противъ Никона. 31-го декабря 1666 г. Леонида подъ *конвоемъ двухъ стрѣльцовъ* „отпустили на его обѣщаніе въ Перемышльскій уѣздъ, въ Успенскій въ Шаровкинъ монастырь“.

<sup>1)</sup> Собраніе Госуд. Грам. и Дог. ч. IV, № 53, стр. 184.

<sup>2)</sup> Цитовано у преосв. Макарія, Ист. Русск. Церкви, т. XII, стр. 739 и 743.

<sup>3)</sup> Государств. Архивъ, Документы Приказа Тайныхъ Дѣлъ, годъ 175: „декабря 31 великій государь указалъ чернаго попа Леонида, которой взятъ былъ изъ Воскресенскаго монастыря и сидѣлъ въ малыхъ хоромцахъ отпустить на ево обѣщаніе въ Перемышльскій уѣздъ, въ Успенской въ Шаровкинъ монастырь и къ игумену того монастыря послать свою государеву грамоту, чтобъ ему въ монастырѣ на обѣщанъи жить велѣли, а не того монастыря безъ ево государева указу никуда не пускать, а будетъ ему для чего доведется куда ѣхать и онъ бы о томъ присылалъ челобитные въ приказъ Тайныхъ дѣлъ; и того-жъ числа тотъ старецъ Леонидъ въ тотъ монастырь посланъ на ямскихъ подводахъ, а для береженья посланы московскіе стрелцы Иванова приказу Зубова Федка Максимовъ, Микитва Кузминъ и государева грамота объ немъ въ тотъ монастырь къ игумену Петру съ братією послана съ ними-жъ.“

Къ игумену этого монастыря послана была государева грамота съ повелѣніемъ того іеромонаха Леонида „изъ монастыря безъ государева указу никуда не пускать“. Правительство, какъ кажется, желало, чтобы Леонидъ не имѣлъ возможности рассказывать всѣмъ о томъ, какъ его допрашивали на соборѣ и что онъ отвѣчалъ.

## II. О Н. А. Зюзинѣ.

21 іюня 1666 г. прибыли въ Астрахань вселенскіе патріархи александрійскій Паисій и антиохійскій Макарій, приглашенные царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ для участія въ большомъ московскомъ соборѣ, который долженъ былъ судить патріарха Никона. Уже въ Астрахани обратились къ патріархамъ съ просьбою о заступничествѣ нѣкоторыхъ лица, осужденныя на ссылку и патріархи повезли просителей съ собою въ Москву. Изъ столицы немедленно написали къ патріархамъ, „чтобы они съ великимъ государемъ не ссорились и тѣхъ воровъ къ Москвѣ не везли“, а отдали бы ихъ мѣстнымъ воеводамъ. Такъ какъ въ то же самое время въ Москву дано было знать, что „бывшій патріархъ“ Никонъ отправилъ къ вселенскимъ патріархамъ довѣреннаго человѣка съ письмомъ, то къ сопровождавшимъ Паисія и Макарія приставамъ, Пазухину и Изъѣдинову посланъ былъ приказъ, чтобы „они смотрѣли и берегли накрѣпко, чтобъ къ патріархамъ ни отъ кого ни съ какими письмами никто не подѣзжали“. Несмотря на эти предосторожности правительство все таки опасалось, чтобы Н. А. Зюзинъ, сосланный въ Казань за самовольное празваніе Никона въ Москву въ 1664 г., не обратился съ какимъ-нибудь представленіемъ къ патріархамъ, когда они согласно назначенному для нихъ маршруту придутъ въ Казань <sup>4)</sup>). Поэтому 6 сентября 1666 г. послана была къ казанскому воеводѣ, къ вн. Григ. Сем. Куракину грамота съ повелѣніемъ отправить Никиту Зюзина со всеми его людьми въ Саранскъ подъ конвоемъ и въ Саранскѣ держать его подъ стражею. Черезъ шесть мѣсяцевъ, 16 марта 1667 г., когда дѣло патріарха Никона было уже давно рѣшено, Никиту Зюзина опять перевели изъ Саранска въ Казань <sup>5)</sup>).

<sup>4)</sup> Гиббенетъ, Историч. Исслѣдованіе дѣла патріарха Никона, ч. II, стр. 913, 931, 932, 937, 759, 936.

<sup>5)</sup> Государств. Архивъ, Документы Приказа Тайныхъ Дѣлъ, 175 г.: „сентября 6 дня послана государева грамота въ Казань къ боярину и къ воеводамъ ко князю Григорью Семеновичу Куракину съ товарищи съ сотникомъ стрѣльцкимъ съ Иваномъ Шпакевымъ, велѣно Никиту Зюзина со всеми его людьми въ



## III. Объ Иванѣ Шушеринѣ.

Иванъ Шушеринъ пишетъ въ своемъ: „Извѣстїи о рожденїи и воспитанїи и о житїи патр. Никона“ (изд. 1871, стр. 118) о себѣ, что онъ „во дни соборовъ много зла претерпѣ въ заточенїи сидя на Москвѣ за разными стражи три лѣта“. Это показанїе Шушерина вполне подтверждается слѣдующимъ документомъ <sup>9)</sup>: „176 г., октября въ 28 день великій государь указалъ Никоновскаго подьяка Ивашка Корнилова сына Шушерина, у Семена Полтева взявъ, держать годовѣ московскихъ стрелцовъ Федору Нарышкину“.

Сообщилъ Виталїй Эйнгорнъ.

## 4. — „Описание чего ради невозможно от Архангелскаго города моремъ проходити в Китайское государство и оттоле к восточной Индїи“.

(Времени царя Алексѣя Михайловича).

В прошлыхъ годѣхъ в различныя времена агличане и галанцы посылали по 2 и по 3 корабли изыскати ход мимо Новыя Земли в Китайское государство и оттоле в восточную Индїю, понеже зело ближе бы было, аще ли тѣмъ путемъ могли проходити; однакоже сего учинити не возмogli и далеѣ Новыя Земли проходити великихъ радї лдов и стужи и тмы и мгла. І того ради иные возвратилис(ь) назадъ, а иные и погибли, потому что лды бывають толщиною по 20 и по 30 сажен і болши и движаятца в море яко великіе острова и ка-

---

Казани послать съ нимъ, сотникомъ въ Саранскъ, давъ подводы и провожатыхъ, сколько человекъ пригоже и въ Саранску велено ему Ивану съ Микитою быть до государева указу и въ Саранскъ къ воеводе Микитѣорю Нащювину о даче ему Ивану съ Микитою двора и для береженья ево Микиты стрелцовъ грамота послана и статья ему сотнику о томъ даны и октября въ 1 день по отпискѣ ис Казани боярина князя Григорья Семеновича, что съ тѣмъ сотникомъ Микита Зузинъ и съ людьми въ Саранскъ посланы ис Казани сентября въ 16 день. Марта въ 16 день великій государь указалъ Микиту Зузина изъ Саранска отослать въ Казань по прежнему съ сотникомъ же съ Иваномъ Шпакѣевымъ, а сотника отпустить къ Москвѣ и государевы грамоты въ Саранскъ къ воеводѣ Микитѣорю Нащювину о посланке ево въ Казань и къ боярину и воеводамъ о приеме посланы с стаднымъ конюхомъ съ Евтвѣйкомъ Артемьевымъ.

<sup>9)</sup> Ibid. годъ 176.

рабли разбиваютъ, понеже не все море оледенеетъ, и на тѣхъ льдахъ бывають звѣри медвѣди бѣлые и пессы и иные, которые выдаютъ на каравлы, и солнце едва только 3 мѣсяца видится отъ июня до сентября, но и тогда малая теплота бываетъ, а тьма чрезъ 3 мѣсяца непрестанная, только луна свѣтитъ и день и ночь. Есть же и пролива морская, именуемая акианъ, которою естли б могли проплывати, можно бы имъ было в Китай и во Индію проити; однакож так то леденое море, яко и Новую Землю, никто не можетъ провѣдати: пролива ли есть или море и Новая Земля—островъ ли есть или твердая земля соединена со Америкою, се есть с Новымъ Свѣтомъ, зане многие землеписатели чають, что Новая Земля соединяется с Сѣвѣрною Америкою; а ради выше причинъ никто тѣ береги окиана отвѣдати не можетъ даже до Обь реки. Пишутъ же землеписатели, что буде кто не близъ берега моремъ, но далеко во акиане плавати будетъ, можетъ проити в Китай; но и тамо тмы ради трудно есть путь прямой сыскати, а Об(ь)ю рекою или Иртишемъ и иными сибирскими реками можно ли тамо плаваніе имѣти, еще никто того не провѣдал.—А сухимъ путемъ во Индію или в Китай ѣхати можно и чрез Астараханъ от Яика Каменого города, какъ зрится от ниже писаной росписи.

*(Роспись не сохранилась).*

Сообщилъ **Сергѣй Бѣлокуровъ.**

**Въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московск. Университетѣ продаются слѣдующія книги:**

1. Труды и Лѣтописи Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, 2—8 части. М. 1815—1837 г. Цѣна за всѣ части по 50 к за каждую, на перес. за 2 ф.

2. Русскія Достопамятности. Часть 1-я, 1815 г., ц. 50 к., перес за 2 ф.; Ч. 2-я (Русская Правда). 1843 г., ц. 1 р., перес. за 2 ф.; Ч. 3-я (Слово о Полку Игоревѣ). 1844 г., ц. 1 р., перес. за 2 ф.

3. Предварительныя критическія изслѣдованія для Россійской Исторіи. Эверса, пер. съ нѣмец. М. Погодина. М. 1826 г., ц. 1 р., перес. за 2 ф.

4. Списокъ печатн. книгамъ, рукописямъ, медалямъ, монетамъ и вещамъ различнымъ, принадлежащимъ обществу Исторіи и Древностей Россійскихъ, состоящему при Импер. Москов. Университетѣ (стр. 51 + 16 + 96). М. 1827 г.

5. Древности сѣвернаго берега Пои́та. Соч. П. Келпена, переводъ съ нѣмец. Средняго-Камашева. М. 1828 г., ц. 10 к., пер. за 2 ф.

6. Псковская лѣтопись, изд. М. Погодинымъ. М. 1837 г., ц. 1 р., перес. за 3 ф.

7. Русскій Историческій Сборникъ, изд. М. Погодинымъ. М. 1837—1846 г. 7 томовъ. Цѣна за каждый томъ по 1 р., перес. за 3 ф. за каждый.

8. Славянскія древности. П. І. Шафарика, перев. съ чешскаго О. Бодянскаго. 2 тома въ 5 книгахъ. М. 1837 г. Т. I, кн. 1 (1-е и 2-ое изд.); т. I, кн. 3; т. II, книги 1—3. Ц. 6 р., перес. за 10 фун.

9. Историко-критическія изысканія. Ю. Венелина. Томъ II. М. 1841 г., ц. 1 р. 50 к., перес. за 3 ф.

10. Книга посольская метрики великаго княжества Литовскаго, содержащая въ себѣ дипломатическія сношенія Литвы въ государственное королей Сигизмунда Августа и Стефана Баторія. Два тома, изданные кн. М. Оболенскимъ, И. Давиловичемъ, М. Погодинымъ и Д. Дубенскимъ. М. 1843 г., цѣна 2 р. за томъ, перес. за 6 ф.

11. Повѣствованіе о Россіи въ 3-хъ томахъ. Н. Арцыбашева М. 1838—1843 г., ц. за всѣ 10 руб., перес. за 13 ф

12. Критико-историческая повѣсть временныхъ лѣтъ Червонной или Галицкой Руси до конца XV столѣтія. Соч. Зубрицкаго; пер. съ польск. О. Бодянскаго. М. 1845 г., ц. 1 р. 50 к., перес. за 2 ф.

13. Библіотека Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Сост. П. М. Строевымъ. Со снимкомъ съ 1-го листа Правды Русской по пергам. сборнику конца XIV вѣка. М. 1845 г. Ц. 1 р. 50 к., перес. за 2 ф.

14. О Русскомъ войскѣ въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича и послѣ его до Петра 1-го. Исслѣд. И. Бѣляева. М. 1846 г., ц. 50 коп. перес. за 2 ф.

15. Книга Большой Чертежъ, изд. по 8 стар. рукоп. и 2 печ. книгамъ Г. Спасскимъ. М. 1846 г., ц. 1 р. 50 к., перес. за 3 ф.

16. Исторія о Донскихъ казакахъ. Соч. А. Ригельмана. Съ 19 рисунками. М. 1846 г., ц. 1 р. 50 к., пер. за 2 ф.

17. Очеркъ исторіи письменности и просвѣщенія славян. народовъ до XIV в. Соч. А. Мацѣевскаго; пер. съ польскаго П. Дубровскій. М. 1846 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

18. Исслѣдованіе начала народовъ славянскихъ. Разсужденіе Л. Суворецкаго. Переводъ съ польскаго Юстина Бѣлявскаго. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1846 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

19. Лѣтопись самовидца о войнахъ Богдана Хмельницкаго и о междоусобіяхъ, бывшихъ въ Малой Россіи по его смерти. Съ предисловіемъ П. Кулѣша и О. Бодянскаго. М. 1846 г., ц. 1 р., пер. за 2 ф.

20. Лѣтописное повѣствованіе о Малой Россіи. Соч. А. Ригельмана. Съ 30 рисун. М. 1847 г., ц. 2 р., перес. за 4 ф.

21. Исторія о казакахъ Запорожскихъ. Съ предисловіемъ О. М. Бодянскаго. М. 1847 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

22. Описаніе о малой Россіи и Украинѣ. Соч. Станислава Зарульскаго. Съ предисл. О. М. Бодянскаго. М. 1847 г., ц. 25 коп., перес. за 1 ф.

23. Критическое разложеніе всѣхъ! именъ Аттила семейства и прочихъ, такъ называемыхъ, гуннскихъ его вельможъ, о которыхъ только упоминаетъ Прискъ въ своихъ путевыхъ запискахъ. Юрія Венелина. Ц. 50 к.

24. Краткое описаніе о казацкомъ Малороссійс. народѣ и о военныхъ его дѣлахъ. Соч. Петра Симоновскаго. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1847 г., ц. 1 р. 50 к., перес. за 3 ф.

25. Череписка и другія бумаги Шведскаго короля Карла XII

Польскаго Станислава Лещинскаго, Татарскаго хана, Турецкаго султана, Филипа Орлика и кievскаго воеводы Юсифа Потоцкаго на латин. и польск. языкахъ. Съ предисл. О. Бодянскаго: М. 1847 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

26. Описание Славянскихъ рукописей Московскои Патріаршей Библіотеки. Раздѣлы I—III. Свящ. Писаніе, Толкованія его и Каноническое право. Трудъ В. М. Ундольскаго. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1867 г. Ц. 50 к.

27. Древнія святины Ростова великаго. Съ 6 изображеніями. Соч. гр. М. Толстаго. М. 1847 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

28. Описание города Острога. Составл. А. Перлштейномъ. Съ планомъ древняго Острога. М. 1847 г., ц. 20 коп., перес. за 1 ф.

29. Паралипоменъ Зонаринъ. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1847 г. ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

30. Иностранныя сочиненія и акты, относящіеся до Россіи. Кн. М. А. Оболенскаго. В. І. Шаумъ М. 1847 г., ц. 50 коп.; перес. за 1 ф.

31. Краткое историч. описаніе о Малой Россіи до 1765 г., съ дополненіемъ о Запорожскихъ казакахъ и приложеніями, касающимися до сего описанія, собранное 1789 г. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1848 г., ц. 50 к., перес. за 1 ф.

32. Повѣсть о томъ, что случилось на Украинѣ съ тоя поры, какъ она Литвою завладѣна, ажъ до смерти гетмана Зиновія Богдана Хмельницкаго. Сообщ. И. И. Срезневскимъ. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1848 г., ц. 25 коп., перес. за 1 ф.

33. Малороссійская переписка, хранящаяся въ Московскои Оружейнои Палатѣ. Сообщ. И. Забѣлинъ. М. 1848 г., ц. 10 к., пер. за 1 ф.

34. Граматично исказанэ об Рускомъ эзику. Соч. попа Юрка Крижаница. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1848 г., ц. 1 р 25 к. перес. за 3 ф.

35. Исторія Россійская. В. Н. Татищева. Книга 5-я, или часть 4-я. М. 1848 г., ц. 1 р. 50 к., перес. за 4 ф.

36. Опытъ русскаго простонароднаго словотолковника. (Буквы А—Н; стр. 1—181). М. Макарова. М. 1848 г., ц. 1 руб.

37. Біографія А. В. Суворова, имъ самимъ писанная въ 1786 г. Сообщ. Дм. П. Голохвастовъ. М. 1848 г., ц. 25 коп., перес. за 1 ф.

38. О поземельномъ владѣніи въ московскомъ государствѣ. Соч. И. Бѣляева. М. 1851 г., ц. 50 коп.; перес. за 1 ф.

39. Исторія славян. законодательствъ. Соч. Вячеслава-Александра Мацѣвскаго, изд. 2-е. т. I, (стр. I—IV+1—90). Переводъ съ польскаго. М. 1858 г., ц. 1 руб.

40. Алексѣй Однорогъ. Историч. романъ. Спб. 1853 г., ц. 1 р. съ пересылкою.

41. а) Лѣтопись византійца Теофана. Въ переводѣ (1846 г.) съ греческаго проф. В. И. Оболенскаго. М. 1891 г. (I—IV+1—48). Ц. 30 коп. б) Тоже, въ переводѣ В. И. Оболенскаго и Ф. А. Терновскаго. Съ предисловіемъ О. М. Бодянскаго. М. 1887 г. (I—II+1—270). Ц. 2 руб.

42. *Mémorial poétique sur la guerre d'Orient, écrit en vers grecs par Alexandre Soutzo et traduit en prose française par lui-même.* Odessa. 1855 (стр. 1—225). Ц. 1 руб.; перес. за 1 ф.

43. О времени происхожденія славян. письменъ. Соч. О. М. Бодянскаго. М. 1855 г., (безъ снимковъ) ц. 2 р., перес. за 3 ф.

44. Діаріушъ или журналъ т.-е повседневная записка случающихся при дворѣ пана гетмана Скоропадскаго окказій и церемоній, аожъ и въ канцеляріи войсковой отправуемыхъ дѣлъ. Хорунжаго Ник. Дан. Ханенка. Съ историч. свѣдѣніемъ о сочинителѣ О. Бодянскаго. М. 1858 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

45. Лѣтопись и описаніе г. Кіева. Сост. Н. Закревскій. Съ 4 литогр. рисунками. М. 1858 г., ц. 2 р., перес. за 4 ф.

46. Описаніе Новгородскаго Юрьева монастыря. Съ литограф. видомъ оаго. Соч. архим. Магарія. М. 1858 г., ц. 50 к., пер. за 1 ф.

47. Походы викинговъ, государств. устройство, нравы и обычаи древнихъ скандинавовъ. Соч. А. М. Стрингольма, перев. съ нѣмец. А. Шемякина. Съ приложеніями и примѣчаніями нѣмец. переводчика К. Ф. Фриша. М. 1859—1861 г., ц. за обѣ части 3 руб., перес. на 6 фуп.

48. Источники малороссійской исторіи, собранные Д. Н. Бантышемъ-Каменскимъ и изд. О. Бодянскимъ. Ч. I. М. 1858 г. Ч. II. М. 1859 г., ц. по 2 р. за томъ; за оба 3 руб., перес. за 3 ф.

49. О земельной собственности въ древней Сербіи. А. А. Майкова. М. 1860 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

50 и 53. а) Деньги и пулы древней Руси великокняжескія и удѣльныя. Д. Сонцова. М. 1860 г. (стр. I—X + 11—140 съ 11-ю таблицами (№№ 1—11) литограф. снимковъ пулъ и денегъ). Ц. 2 р. перес. за 2 ф. и б)—Прибавленіе 2-е (стр. I—IV + 5—82 + 2 таблицы (№ 13 и 14). М. 1862 г. ц. 50 коп. перес. за 1 ф.

51. Переписка между Россією и Польшою по 1700-й годъ, составленная по дипломатич. бумагамъ Н. Н. Бантышемъ-Каменскимъ. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. Ч. I. 1487—1584 гг. М. 1860 г.—Ч. II. 1584—1612 гг. М. 1861 г.—Ч. III. 1612—1645 гг. М. 1862 г. Ц. по 1 р. 50 к. за томъ; за всѣ три—3 р. 50 коп., перес. за 4 ф.

52. Путешествія венеціанца Марко Поло въ XIII в. Переводъ съ нѣмецкаго А. Шемакина. М. 1863 г., ц. 2 руб., перес. за 4 ф.
53. Конст. Ѳеодор. Калайдовичъ. Біографич. очеркъ. Матеріалы для жизнеописанія К. Ѳ. Калайдовича и особенно для изображенія ученой его дѣятельности. П. А. Безсонова. М. 1862 г., ц. 1 р., пер. за 2 ф.
54. Дѣло объ Арсеніи Мацѣевичѣ, б. митрополитѣ Ростовскомъ. М. 1862 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.
55. Письма и записки императр. Екваторины II къ графу Никитѣ Иван. Панинѣ. М. 1863 г., ц. 1 р., перес. за 2 ф.
56. Матеріалы объ Ив. Ив. Бецкомъ. Сообщ. Илар. А. Чистовичемъ. М. 1863 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.
57. Церковно-историч. описаніе упраздненныхъ монастырей, находящихся въ предѣлахъ Калужской епархіи. Состав. іером. (нынѣ архим.) Леонидъ. М. 1863 г., ц. 1 р., перес. за 2 ф.
58. Сборникъ церковно-историч. и статистич. свѣдѣній о Рязанской епархіи. Сообщ. архим. Макарій. М. 1863 г., ц. 2 р., пер. за 3 ф.
59. Журналъ генераль-маіора и кавалера Петра Никитича Кречетникова о движеніи и военныхъ дѣйствіяхъ въ Польшѣ въ 1767 и 1768 годахъ. Съ предисл. О. Бодянскаго. М. 1863 г., ц. 1 руб.; перес. за 2 ф.
60. а) Журвалъ реляцій къ Ея Импер. Велич. 1782—1787 гг. Тульскаго, Рязанскаго и Калужскаго генераль-губернатора Михаила Никитича Кречетникова и б) письма къ нему гр. З. Г. Чернышова и другихъ. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1863 г. Цѣна 1 руб.
61. Очерки изъ исторіи Россійской церковной іерархіи. Г. Ѳ. Карпова. М. 1864 г., ц. 1 руб.; перес. за 2 ф.
62. Жизнеописанія древнихъ и средневѣковыхъ путешественниковъ, посѣщавшихъ Россію или говорившихъ о ней. Перев. А. Н. Шемакина. М. 1865 г., ц. 3 руб., перес. за 4 ф.
63. Обзорѣніе рукописей и старопечатныхъ книгъ въ книго-хранилищахъ монастырей, городскихъ и сельскихъ церквей Калужской епархіи. Состав. архим. Леонидъ. М. 1866 г., ц. 1 руб. съ перес.
64. Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси, собранныя Я. Ѳ. Головацкимъ и изданныя О. Бодянскимъ ч. I—IV. Ц. 10 руб. съ пересылкою.
65. Путешествіе мое въ Имеретію съ линіи Кавказской, мое тамъ у царя пребываніе, съ нимъ сношеніе и обратное оттуда путешествіе въ Грузію. Соч. Алек. Егор. Соколова. Сообщилъ Н. П. Ермоловъ. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1873 г., ц. 1 р., пер. за 2 ф.

66. Путешествіе въ Московію барона Августина Майерберга и Горация Вильгельма Кальвуччи, пословъ импер. Леопольда къ царю Алексѣю въ 1661 г. Переодъ съ латип. А. Н. Шемякина. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1874 г., ц. 2 р., перес. за 3 ф.

67. О вліяніи борьбы между народами и сословіями на образованіе русскаго государства въ домовгольскій періодъ. Проф. М. Д. Затыркевича. М. 1874 г., ц. 2 р., перес. за 3 ф.

68. Россія при Петрѣ Великомъ, по рукописному извѣстію І. Г. Фоккеродта и Оттона Плейера. Переводъ съ нѣмец. А. Н. Шемякина. М. 1874 г., ц. 1 руб., перес. за 2 ф.

69. Бытъ западно-русскаго селянина. Юл. Θ. Крачковскаго. М. 1874 г., ц. 1 р. 25 коп., перес. за 2 ф.

70. Описаніе путешествія въ Москву посла Римскаго императора Николая Вароча съ 22 іюля 1593 г. Переводъ съ нѣмецкаго А. Н. Шемякина. М. 1875 г., ц. 1 руб., перес. за 1 ф.

71. Ресстра всего войска Запорожскаго послѣ Зборовскаго договора съ королемъ Польскимъ Яномъ Казимиромъ, составленныя 1649 г. октября 16-го дня, и изданныя по подлиннику, съ предисловіемъ, О. Бодянскимъ, съ 2-мя литографиров. снимками, именно: геромъ гетмана Богдана Хмельницкаго и его подписью. М. 1875 г. ц. 1 р. 50 коп., перес. за 2 ф.

72. О мѣстѣ погребенія кн. Д. М. Пожарскаго и о томъ, гдѣ онъ лѣчился отъ ранъ осенью 1611 г. Гр. М. Д. Бутурлина. М. 1876 г., ц. 50 к., перес. за 1 ф.

73. О посольствѣ въ Китай графа Головкина. В. Н. Баснина. М. 1876 г., ц. 50 коп.; перес. за 1 ф.

74. Донесеніе о Московіи Іоанна Пернштейна, посла импер. Максимилиана II при московскомъ дворѣ. Перев. съ итальянскаго гр. М. Д. Бутурлина. Съ предисловіемъ О. Бодянскаго. М. 1876 г. Цѣна 25 коп.; перес. за 1 ф.

75. Начало и возвышеніе Московіи. Соч. Давида принца изъ Бухова, дважды бывшаго посломъ у Ивана Васильевича, вел. князя Московскаго. Переводъ съ латинскаго И. А. Тихомирова. М. 1877 г., ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

76. Богословіе св. Іоанна Дамаскина, въ переводѣ Іоанна ексарха Болгарскаго. М. 1878 г., ц. 3 р.

77. Шестодневъ, составленный Іоанномъ, ексархомъ Болгарскимъ. М. 1879 г., ц. 3 р.

78. Житіе препод. оца нашего Θεодосія игум. Печерскаго. Списание Нестора. По харатейн. списку москов. Успен. собора буква въ



букву и слово въ слово. Съ предисловіемъ Андрея Попова. М. 1879 г., ц. 30 коп., перес. за 1 ф.

79. Библиографич. матеріалы, собранные Андреемъ Поповымъ. IX—XIV. Повѣсть о разореніи Москов. государства. М. 1881 г. Ц. 50 коп.

80. Посланія священно-архим. Фотія къ духовной дочери его дѣвицѣ Аннѣ (1820—1822 гг.). Съ предисл. Андрея Попова. М. 1881 г. ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

81. Историко-статистич. описаніе заштатнаго Пертоминскаго мужскаго монастыря. Сообщ. Макарій епископъ Архангельскій. М. 1881 г. ц. 25 коп., перес. за 1 ф.

82. Митрополитъ Даніилъ и его сочиненія. Изслѣдованіе Василія Жмакина. М. 1881 г., ц. 4 руб. съ перес.

83. Изъ бумагъ митрополита Московскаго Платона. М. 1882 г. ц. 50 коп., перес. за 1 ф.

84. Домострой по списку Императ. Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Съ предисловіемъ И. Забѣлина. М. 1882 г., ц. 1 р. 50 коп., перес. за 2 ф.

85. Копія съ писемъ государя Петра Великаго съ 1700 по 1725 г. Сообщ. архим. Леонидъ. М. 1882 г., ц. 25 коп., перес. за 1 ф.

86. Портретъ Кіевскаго митрополита Евгенія, со снимкомъ почерка его руки. М. 1854 г., ц. безъ пересылки 50 коп.

87. Сазаво-Емауское Святое Благовѣствованіе, нынѣ же Ремьское, на немъ же прежде присягаша при вѣнчальномъ миропомазаніи цари Францустіи. Съ прибавленіемъ съ боку того же чтенія Латиньскими буквами и сличеніемъ Остромирова Евангелія и Острожскихъ чтеній. Трудомъ и иждивеніемъ Вячеслава Ганки. Въ Чешской Празѣ. 1846. Цѣна 3 р. сер, перес. за 2 ф.

88. Окружные жители Балтійскаго моря, т. е. Леты и Славяне Юрія Н. Венелпна. М. 1846 г., ц. 50 к.

89. О древнеславянскихъ Кирилловскихъ типографіяхъ въ южно-славянскихъ земляхъ въ XV—XVII вв. П. Шафарика, пер. О. Боданскаго. М. 1846 г., ц. 25 к.

90. Кириллъ и Меодій, Славянскіе просвѣтителі. Филарета еп. Рижскаго. М. 1846 г., ц. 15 к.

91. О бунтѣ города Пинска и объ усмиреніи онаго въ 1648 году. Переводъ съ польскаго Николая Янковскаго. М. 1847 г., ц. 10 к.

92. Краткая исторія о бунтахъ Хмельницкаго и войнѣ съ татарами, шведами и уграми въ царствованіе Владислава и Казимира, въ продолженіе 12 лѣтъ, начиная съ 1647 г. Переводъ съ польскаго. М. 1847 г., ц. 50 к.

93. Сказаніе и повѣсть еже содѣяся въ царствующемъ градѣ Москвѣ и о растригѣ Гришкѣ Отрепьевѣ, и о походженіи его. Съ предисловіемъ О. Бодянского. М. 1847 г., ц. 30 к.

94. Очеркъ жизни и дѣяній гр. Ал. Вас. Суворова - Римникскаго. Изд. П. В. Голубкова. М. 1848 г., ц. 20 к.

95. Очеркъ жизни Константина. патр. Фотія. А. Зеряина. М. 1858 г., ц. 30 к.

96. Правая грамота ц. Алексѣя Троицкому Сергіеву монастырю на владѣніе деревнею Ильинкою. Сообщ. С. Смирновъ. М. 1858 г., ц. 10 к.

97. Допросы Емельяну Пугачову (стр. 1—52) и письмо о немъ императрицы Еватеріны II къ графу П. И. Панину (стр. 53—58). М. 1858 г., ц. 30 к.

98. Наставленіе выборному отъ Малороссійс. коллегіи въ Комиссію о сочиненіи проекта Новаго Уложенія Дм. Наталіну и возраженіе депутата Гр. Политики на оное наставленіе. М. 1858 г., ц. 20 к.

99. Записка о Чувотскомъ народѣ, обитающемъ около береговъ Ледовитаго моря (изъ секретныхъ свѣдѣній Сенатскаго архива). Мнѣніе Мордвинова о способахъ, коими Россіи удобнѣе можно привязать къ себѣ постепенно кавказскихъ жителей. Письмо его же къ графу Аракчееву по дѣлу о контрактахъ на поставку сухопутнаго провіанта Перетцомъ и Злобинымъ. Мнѣніе адмирала Чичагова о продовольствіи столицы. Выписка изъ проекта Аверина о винномъ откупѣ. М. 1858 г., ц. 20 к.

100. Крестьянскія челобитныя. Письма помѣщиковъ. Челобитныя помѣщиковъ. Сообщ. Вл. Борисовъ. М. 1859 г., ц. 10 к.

101. Тетрадь, а въ ней имена писаны опальныхъ при царѣ и вел. князѣ Іоаннѣ Васильевичѣ. Челобитная Вологод. архіеп. Маркелла царю Алексѣю о мурѣ св. Николая чудотворца, хранившемся съ 1658 г. въ Вологодскомъ Софійскомъ соборѣ. Сообщ. Н. Суворовъ. М. 1859 г., ц. 10 к.

102. Мнѣніе министра Юстиціи Трошинскаго о проектѣ Уложенія. М. 1859 г., ц. 10 к.

103. Примѣчанія на нѣкоторыя статьи, касающіяся до Россіи графа А. Р. Воронцова, импер. Александру I представленныя. Сообщ. А. И. Казначеевъ. Объясненіе—смѣшаль ли? (о расколоучителѣ дьяконѣ Фѣдорѣ) О. М. Бодянского. М. 1859 г., ц. 10 к.

104. Мнѣнія адмирала Мордвинова о вредныхъ послѣдствіяхъ для казны и частныхъ имуществъ отъ ошибочныхъ мѣръ управленія

государств. казначействомъ; по дѣлу подрядчиковъ на пеньку и на парусныя полотна по Черноморскому флоту; о неудобствахъ могущихъ послѣдовать отъ введенія закона подвергать секвестру и публичной продажѣ имѣнія, кои дошли отъ мужа къ женѣ, когда она ожется на первомъ казенное взысканіе; и по дѣлу о помѣщицѣ Тоузаковой, обвиняемой въ смерти своего мужа. М. 1859 г., ц. 15 к.

105. Замѣчаніе графа Ѳ. В. Ростопчина на книгу г. Стройновскаго. М. 1860 г., ц. 10.

106. По дѣлу о князѣ А. И. Горчаковѣ. М. 1860 г., ц. 10 к.

107. Послѣдній день жизни импер. Еватерины II и первый день царствованія импер. Павла I. Графа Ѳ. Ростопчина. М. 1860 г., ц. 10 коп.

108. Письма русскихъ государей, вел. князей и др. особъ къ Новгородскимъ архіереямъ, хранящіяся въ Новгород. Софійск. соборѣ. Сообщ. архим. Макарій. М. 1860 г., ц. 15 к.

109. Примѣчанія о невыгодной торговлѣ съ Бухаріей, писанныя въ 1730 г. Пьеромъ Куки. М. 1861 г., ц. 10 к.

110. Памятники стариннаго русскаго воспитанія. Н. Лавровскаго. М. 1861 г., ц. 1 р.

111. Каталогъ славянороссійскимъ рукописямъ, погибшимъ въ 1812 г. проф. Баузе. В. Каразина. М. 1862 г., ц. 30 к.

112. Разсужденіе о пользахъ и невыгодахъ пріобрѣтенія Грузіи Имеретіи и Одиши со всѣми прилежащими народами. М. 1862 г., ц. 10 к.

113. Книга пожиткамъ б. Чернигов. полковника Павла Полуботва и дѣтей его Андрея и Якова Полуботковъ, составл. по указу 1724 г. Мих. Раевскимъ и Львовымъ. Акты до маетностей Полуботковъ относящіяся. М. 1862 г., ц. 50 к.

114. Матеріалы о Гавріилѣ Романовичѣ Державинѣ. М. 1863 г. ц. 30 к.

115. Надписи на письмахъ, въ старину въ русскомъ государствѣ употреблявшіяся. М. 1864 г., ц. 10 к.

116. Доношеніе попечителя Казанскаго округа на издателя „Библиографич. листовъ“ г. Министру Нар. Просвѣщенія. М. 1864 г., ц. 10 к.

117. Письма къ государынѣ цесаревнѣ Елисаветѣ Петровнѣ Мавры Шепелевой. М. 1864 г., ц. 10 к.

118. Книга записная имяннымъ письмамъ и указамъ императр. Анны Іоанновны и Елисаветы Петровны Сем. Андреевичу Салтыкову 1732—1742 г. Съ предисл. А. Кудравцева. М. 1878 г., ц. 50 к.

119. Куранты или вѣстовыя письма 1655 и 1665 г. Сообщ. И. Е. Забѣлинъ. М. 1880 г., ц. 10 к.

120. Челобитые лѣваря Ролонта боярину Б. И. Морозову. Царскіе указы: о г. Ярославлѣ, о писаніи имени Траханиотова съ *сичомъ*. Приговоръ бояръ относительно Чигиринскаго похода. Сообщ. И. Е. Забѣлинъ. М. 1880 г., ц. 10 к.

121. Послѣдніе дни вн. Вас. Луц. Долгорукаго въ Соловецкомъ монастырѣ. Послѣдніе дни граф. Петра и Ивана Толстыхъ. Сообщ. Макарій епис. Архангельскій. М. 1880 г., ц. 15 к.

122. Подробное описаніе рукописныхъ сочиненій Юрьевскаго архим. Фотія, хранящихся въ Черниговской семинарской библіотекѣ М. Лилеева. М. 1880 г., ц. 20 к.

123. Записка объ Архангельскомъ кафедральн. соборѣ. Записка объ Онежскомъ крестномъ монастырѣ. Сообщ. Макарій, еп. Архангельскій. М. 1880 г., ц. 15 к.

124. Матеріалы для исторіи Архангельской епархіи. Розыскъ о Моисеѣ Чуриновѣ и о волшебныхъ его письмахъ, производившіхся въ Архангельскѣ и Холмогорахъ въ 1724 г. Сообщ. Н. А. Поповъ. М. 1880 г., ц. 20 в.

125. Изложеніе хода миссіонер. дѣла по просвѣщенію казанскихъ инородцевъ съ 1552 по 1867 г. А. Можаровскаго. М. 1880 г. ц. 1 р.

126. Иерусалимскій патріархъ Досіеи въ его сношеніяхъ съ русскимъ правительствомъ (1669 — 1707 гг.).—Н. О. Каптерева. М. 1891 г. ц. 1 р.

127. Временникъ Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, съ 1849 по 1858 годъ. 25 книгъ, каждая по два рубля; а за всѣ безъ перес. 37 р. 50 коп., съ пересылкой 45 руб. На пересылку всякой книги „Временника“ за 4 фунта.

128. Чтенія въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ. Годъ 1-й (*нѣтъ въ продажѣ*); годъ 2-й (1846—1847), книги 3—9; годъ 3-й (1847—1848), 9 книгъ; и годъ 4-й (1848—1849) 1 книга—по 2 руб. каждая книга. Годы 1861—1886, по 4 книги, каждый годъ по 10 рублей; съ 1887 г. по 8 р. 50 коп. Отдѣльно книги продаются по слѣдующей цѣнѣ: за 1888 г. кн. 1—4, за 1889 г. кн. 1—4, за 1890 г. кн. 1—3 по 2 рубля за книгу. Остальныя книги по 3 рубля за книгу.

129. Спisoкъ и указатель трудовъ, изслѣдованій и матеріаловъ, напечатанныхъ въ поврежен. изданіяхъ Импер. Общ. Ист. и Древн. Россійск. при Московск. Университетѣ (за 1815—1888 гг.), составленный Ив. Забѣлинымъ. Съ присовокупленіемъ историч. очерка дѣя-

тельности Общества съ 1804 по 1884 г. Отд. I Списокъ трудовъ М. 1884 г. Отд. II Указатель трудовъ. М. 1889 г. Ц. за обѣ книжки 1 р.

130. Алфавитный указатель въ періодич. изданіямъ того же Общества 1815—1862 г. Сост. А. Гриневиць. М. 1862 г., ц. 50 коп. съ перес.

131. Указатель ко всѣмъ періодич. изданіямъ того же Общества за 68 лѣтъ. 1815—1883 г. Сост. Сергѣй Бѣлокуровъ. М. 1883 г. ц. 1 р. 25 к.

132. Указатель въ Чтеніямъ въ томъ же Обществѣ за 1882—1887 гг. Сост. онъ же. М. 1888 г., ц. 50 к.

133. Протоколы засѣданій Общества:

1) за 1878—1880 г. (стр. 1—32). Ц. 20 в.

2) за 1881—1883 г. (стр. 1—64). Ц. 35 к.

3) за 1886 г. (стр. 1—17). Ц. 10 в.

4) за 1887 г. (стр. 1—23). Ц. 15 в.

5) за 1888—1891 гг. (стр. 1—61). Ц. 30 в.

134. Собраніе сочиненій Юрія Крижанича.

*Вып. I-й:* а) 1654 г. I. Pátno opisanie ot Lewówa do Móskwi. II. Besída ko Czircásom wo osobi Czircása prísana. III. Usmotrenie o Carskom Weliczestwu. (Съ одной фототипіею). Съ предисловіемъ В. Н. Щепкина, и б) 1661 г. Объясненіе виводно о писмѣ Словѣнскомъ (съ 1 фототипіею). Съ предисловіемъ В. И. Колосова.—М. 1891 г. Ц. 50 коп.

*Вып. II-й.* 1674 г. Толкованіе историческихъ пророчествъ (съ 2-мя фототипіями). Съ предисловіемъ М. И. Соколова. М. 1891 г. Ц. 75 коп.

*Вып. III-й:* а) Об свѣтомъ Крещенію. (Съ 1 фототипіею). Съ предисловіемъ А. В. Башкирова, и б) Обличеніе на Соловѣцкую Челобитну. (Съ 1 фототипіею). М. 1893 г. Ц. 1 руб. 25 коп.

135. Дневникъ генерала Пятрика Гордона. Переводъ съ нѣмецкаго М. Салтыковой. Ч. I-я, 1655—1661 гг. М. 1892 г. Ц. 1 р. 25 к. Ч. II, 1661—1684 гг. М. 1892 г. Ц. 1 р. 25 коп.

136. Святославовъ Изборникъ 1073 г. съ греческимъ и латинскимъ текстомъ. 1-й выпускъ. Съ предисловіями Е. В. Барсова и А. Л. Дювернуа. (I—XXV+1—32+1—184). М. 1882 г. Ц. 5 руб.

137. Описаніе рукописныхъ собраній, находящихся въ г. Киевѣ.

*Вып. I-й:* Собраніе рукописей митр. Макарія, Мѣлецкаго монастыря на Волыни, Киевобратскаго монастыря и Киевской духовной семинаріи. Н. И. Петрова. М. 1892 г. ц. 2 р.

138. Украинскія народныя предавія. Собраль П. Кулѣшъ. Книжка первая. М. 1847 г. Ц. 50 коп.
139. Древнерусскія житія святыхъ какъ историческій источникъ. Изслѣдованіе В. О. Ключевского. М. 1871 г. Ц. 2 р.
140. Исторія экономическаго быта великаго Новгорода. Изслѣдованіе проф. А. И. Никитскаго. М. 1893 г. Ц. 2 руб.
141. Изъ Сибирскихъ актовъ: о Демьянѣ Многогрѣшномъ и днѣвхъ людяхъ чюлюгдѣяхъ. Сообщилъ А. А. Гоздаво-Голомбѣвскій. М. 1888 г. Ц. 20 коп.
142. Матеріалы для исторіи гор. Саратова. I. Записи книгъ Печатнаго приказа (1650 — 1675 гг.). Сообщилъ онъ же. М. 1892 г. Ц. 30 коп.
143. Матеріалы для исторіи Крестовоздвиженскаго Бязюкова монастыря. Собраны Н. А. Поповымъ. М. 1892 г. Ц. 30 коп.
144. Датскій Архивъ. Матеріалы по исторіи древней Россіи, хранящіяся въ Копенгагенѣ 1326 — 1690 гг. Сообщилъ Ю. Н. Щербачевъ. М. 1893 г. Ц. 2 р.
145. Матеріалы для Русской исторіи, собр. С. А. Бѣлокуровымъ. М. 1888 г. Ц. 3 р.
146. Сношенія Россіи съ Кавказомъ, вып. I, 1576—1613 гг. Матеріалы, извлеченныя изъ Московскаго Гл. Архива М. И. Дѣла С. А. Бѣлокуровымъ. М. 1889 г. Ц. 3 р.
147. О мнимой библиографической рѣдкости XVII в. („Службеникъ, изд. въ Москвѣ въ 1650 г.“). С. А. Бѣлокурова. М. 1891 г. Ц. 50 к.

---

Лицъ, желающихъ пріобрѣсти означенныя книги, или подписаться на „Чтенія“ Общества (7 рублей въ годъ для Москвы и 8 руб. 50 коп. съ пересылкой въ другіе города) просятъ присылать свои требованія или въ Общество (Москва, Моховая, зд. Университета), или къ Казначѣю Общества Сергѣю Алексѣевичу Бѣлокурову (Садовники, у Москварѣцкаго моста, д. цер. св. Георгія или Воздвиженка, Архивъ Министерства Иностр. Дѣлъ) или въ книжныя магазины Ѳ. А. Богданова (Москва, Петровскія линіи) и Карбасникова (Москва, Моховая, д. Коха, противъ Университета).

---

# ЧТЕНІЯ

въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ

п р и

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ

будутъ издаваться и въ 1894 году по той же самой программѣ  
какъ доселѣ, въ томъ же самомъ объемѣ и направленіи.

---

Лица, желающія войти въ сношенія съ Императорскимъ Обществомъ Исторіи и Древностей Россійскихъ, состоящимъ при Московскомъ Университетѣ, благоволятъ обращаться по адресу: Москва, Моховая, зданіе Университета.

---

# ЧТЕНІЯ

въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ  
при Московскомъ Университетѣ.

выходятъ въ неопредѣленные сроки не менѣе *четырехъ* книгъ въ годъ, отъ 30 до 40 и болѣе печатныхъ листовъ. Подписка годовая (семь рублей сер. въ Москвѣ и восемь рублей пятьдесятъ копѣекъ сер. съ пересылкой въ другія мѣста)—принимается въ Обществѣ,— въ Москвѣ, на Моховой, въ зданіи Университета и у Казначея Общества С. А. Бѣловурова. Книги „Чтеній“ продаются и каждая отдѣльно, по особо-назначенной цѣнѣ.

## ПРАВЛЕНІЕ ОБЩЕСТВА:

### ПРЕДСѢДАТЕЛЬ

Василій Осиповичъ Ключевскій,

*Малая Полянка, Петропавловскій переулокъ, д. быв. Хвостова.*

### СЕКРЕТАРЬ

Елпидифоръ Васильевичъ Барсовъ,

*Малая Бронная, д. Ермолаева, кв. № 4.*

### КАЗНАЧЕЙ.

Сергѣй Алексѣевичъ Бѣлокуровъ,

*Садовники, д. церкви св. Георгія.*

### БИБЛИОТЕКАРЬ

Георгій Дмитріевичъ Филимоновъ,

*въ Кремль, у Спасскихъ воротъ, въ казенномъ домѣ.*

---

Изданія Общества можно получать: 1) въ помѣщеніи Общества Моховая, зданіе Университета и 2) чрезъ книгопродавцевъ: П. Глазунова (въ Москвѣ и Петербургѣ), Н. Карбасникова (въ Москвѣ, Варшавѣ и Петербургѣ) и Ѳ. А. Богданова (Москва, Петровскіи линіи).